Traktori 6090M, 6100M, 6110M i 6120M (WB2400), (MY20-)

(Serijski br. Motori s 4 cilindra 4045U sa Stupnjem IV do - 1L0xxxxxxMx102843)
(Serijski br. Motori s 4 cilindra 4045U sa Stupnjem V od - 1L0xxxxxxMx102844)

JOHN DEERE

PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE

Traktori 6090M, 6100M, 6110M i 6120M (WB2400), (MY20-)

OMAL229638 IZDANJE J5 (CROATIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim
Europsko izdanje
PRINTED IN U.S.A.

Uvod

Predgovor

Pažljivo PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK kako biste naučili ispravno upotrebljavati i servisirati svoj stroj. U suprotnom može doći do osobnih ozljeda ili oštećenja opreme. Ovaj priručnik i znakovi sigurnosti na uređaju mogu biti dostupni i na drugim jezicima. Pogledajte www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechinfo.com (C&F) ili kontaktirajte svojeg John Deere zastupnika za narudžbu.

OVAJ PRIRUČNIK TREBA SMATRATI stalnim dijelom stroja te kod preprodaje mora biti uručen kupcu.

MJERE navedene u ovom priručniku pružene su u metričkom obliku, ali su navedene i ekvivalentne mjere koje vrijede u SAD. Upotrebljavajte samo ispravne zamjenske dijelove i pričvršćenja. Za metričke ili inčne vijke potrebne su različite vrste metričkih ili inčnih ključeva.

DESNA I LIJEVA STRANA odnose se na smjer gledanja kao kod vožnje prema naprijed.

UNESITE IDENTIFIKACIJSKI BROJ PROIZVODA (PIN) u poglavlju Tehnički podaci ili Brojevi stroja. Točno zapišite sve brojeve kako bi vam bilo lakše pronaći stroj u slučaju krađe. Potrebne su informacije o PIN-u prilikom naručivanja dijelova. Pohranite identifikacijske brojeve na sigurnom mjestu, odvojeno od stroja.

JAMSTVO se daje kao dio programa podrške tvrtke John Deere za korisnike koji rukuju opremom i održavaju je na način opisan u ovom priručniku. Jamstvo je pojašnjeno na jamstvenoj potvrdi ili izjavi koju ste trebali dobiti prilikom kupnje.

Tvrtka John Deere ovim putem jamči kako će unutar jamstvenog razdoblja popraviti svoje proizvode u slučaju kvarova. Pod određenim okolnostima tvrtka John Deere osigurava i popravak na terenu, često bez dodatne naplate, čak i ako je isteklo jamstveno razdoblje. Ako se s opremom loše postupalo ili su na njoj izvođene preinake da bi se promijenile njezine performanse izvan izvornih tvorničkih specifikacija, jamstvo će biti poništeno i pravo na terenska poboljšanja bit će osporeno. Postavljanje dovoda goriva iznad specifikacija ili pojačanje snage strojeva na bilo koji drugi način dovest će do takvih posljedica.

Ako niste izvorni vlasnik ovog stroja, u vašem je interesu kontaktirati lokalnog distributera tvrtke John Deere kako biste mu prenijeli serijski broj ove jedinice. To će pomoći John Deereu da vas obavijesti o bilo kakvoj problematici ili proizvodnim poboljšanjima.

DX,IFC1-A5-03APR09

Potrebne emisijski povezane informacije

Serviser

Servis ili osoba po izboru vlasnika može obavljati radove na održavanju, zamjeni ili popravku kontrolnih uređaja emisija i sustava uporabom originalnih ili odgovarajućih zamjenskih dijelova. Međutim, jamstvo, opoziv i sve ostale servisne usluge koje plaća John Deere, moraju se obavljati u ovlaštenom John Deere servisnom centru.

DX,EMISSIONS,REQINFO-A5-08DEC23

Performanse emisija i neovlaštene preinake

Rad i održavanje

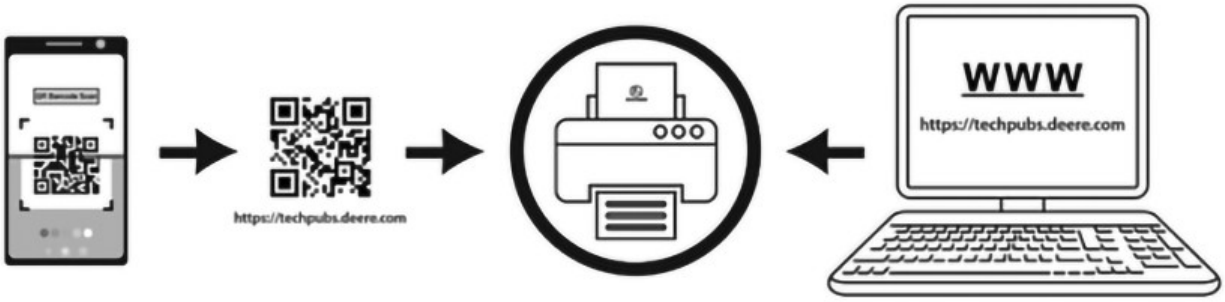
Motorom, uključujući i sustav kontrole emisije, mora se upravljati, koristiti ga i održavati u skladu s uputama u ovom priručniku kako bi se održala učinkovitost emisije motora u skladu sa zahtjevima koji se primjenjuju na odgovarajuću kategoriju/certifikat motora.

Neovlaštene preinake

Ne smiju se obavljati preinake ili zloupotrijebiti sustav kontrole emisije motora; osobito s obzirom na deaktivaciju ili ne održavanje recirkulacije ispušnih plinova (EGR) ili DEF sustava za doziranje. Neovlašteno upravljanje sustavom kontrole emisije motora poništit će tipsko odobrenje Europske unije (EU) i primjenjiva jamstva vezana uz emisiju.

DX,EMISSIONS,PERFORM-A5-12JAN18

Upute za preuzimanje



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Sadržaj

Stranica

Pojmovnik
Pojmovnik 00-1
Zaštićeni znakovi 00-2

Sigurnost
Prepoznavanje informacija o sigurnosti 05-1
Razumijevanje signalnih pojmova 05-1
Pridržavanje sigurnosnih uputa 05-1
Priprema za hitne slučajeve 05-1
Nosite zaštitnu odjeću 05-2
Zaštita od buke 05-2
Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre 05-2
Protupožarna zaštita 05-2
U slučaju požara 05-3
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom 05-3
Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa 05-4
Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija 05-4
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata 05-5
Pročitajte priručnik za korisnike ISOBUS upravljačkog uređaja 05-5
Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa 05-5
Vibracije 05-6
Sigurno upravljanje traktorom 05-6
Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja 05-7
Ograničena upotreba u šumarstvu 05-7
Siguran rad s traktorskim utovarivačem 05-7
Ne primati suvozače na stroj 05-8
Suvozačevo sjedalo 05-8
Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje 05-8
Sigurno tegljenje, vuča prikolica/priključnih alata 05-8
Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu 05-9
Oslobađanje zaglibljenog stroja 05-9
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama 05-10
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama 05-10
Sigurno rukovanje akumulatorima 05-11
Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom 05-12
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju ... 05-12
Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima 05-13
Sigurnost pri servisnim radovima 05-13
Izbjegavanje vrućeg ispuha 05-14
Sigurno čišćenje ispušnog filtra 05-14

Stranica

Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta 05-15
Sigurno podlaganje stroja 05-15
Spriječite slučajno pomicanje stroja 05-15
Sigurno parkiranje stroja 05-15
Siguran prijevoz traktora 05-16
Sigurno servisiranje rashladnog sustava 05-16
Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava 05-16
Sigurno servisiranje guma 05-16
Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima 05-17
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima 05-17
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom 05-17
Ne otvarajte visokotlačni sustav goriva 05-18
Sigurno spremanje priključaka 05-18
Raspremanje — Pravilno recikliranje i odlaganje tekućina i sustavnih dijelova 05-18

Sigurnosne oznake
Slikovne sigurnosne oznake 05A-1
Priručnik za rukovatelje 05A-1
Putnici na traktorima sa suvozačkim sjedalom 05A-1
Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa 05A-1
Daljinsko upravljanje stražnjom čeljusti 05A-2
Podizni ovjes 05A-2
Tlačni spremnik prednjeg vučnog priključka (traktori bez sustava Triple-Link Suspension) 05A-2
Tlačni spremnik ovjesa prednje osovine 05A-2
Tlačni spremnik sustava kočnica 05A-3
Hidraulični vodovi i hidraulične sastavnice – Prednja čeljust 05A-3
Hidraulični vodovi i hidraulične sastavnice – Stražnja čeljust 05A-3
..... 05A-5

Pregled vozila
Prikazi za identifikaciju 10-1

Priručnik za rukovatelje—opće informacije
Opće informacije i područje primjene priručnika 10A-1
Kako upotrebljavati ovaj priručnik 10A-1
Pridržavajte se vozačkih priručnika od proizvođača priključnog alata 10A-1

Rukovanje motorom
EU kvalificirana hitna uporaba — Opcija nadjačavanja reduciranja SCR 20-1
Važne informacije o motoru 20-1

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Izvorne upute. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku objavljivanja. Zadržavamo pravo na izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.

COPYRIGHT © 2025
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © J4

Stranica

Motori s turbopunjačem 20-1
Zaštita motora 20-1
Upozorenje da postoji nalog za zaustavljanjem stroja 20-2
Izbornik motora 20-3
Provjera svjetala indikatora motora i prikaza 20-4
Inteligentno upravljanje snagom (povećanje snage) 20-5
Pokretanje motora 20-5
Pokretanje motora s pomoćnim akumulatorom 20-6
Isključivanje motora 20-7
Sustav za odspajanje akumulatora (ako je opremljen) 20-7
Parkiranje traktora s mjenjačem PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS 20-8
Parkiranje traktora s mjenjačem CommandQuad™ PLUS 20-8
Parkiranje traktora s mjenjačem AutoPowr™/IVT™ 20-9
Pokretanje vučom 20-9
Punjenje spremnika goriva 20-9
Punjenje spremnika DEF-a 20-10

Rad po hladnom vremenu
Pomoć za hladno pokretanje 20A-1
Grijač rashladne tekućine 20A-1
Priključivanje grijača rashladne tekućine na električnu mrežu od 230 V 20A-1
Zaštitni uređaj diferencijalne struje (GFCI), 120 V 20A-2

Naknadna obrada
Čišćenje ispušnog filtra, opće informacije 20B-1
Upozorenje da postoji nalog za zaustavljanjem stroja 20B-1
Pregled pokazivača naknadne obrade 20B-2
Pristup izborniku motora 20B-3
Pregled čišćenja ispušnog filtra 20B-3
Pokazivač razine ispušne tekućine dizela (DEF) 20B-5
Pregled sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR) 20B-7

Upravljački elementi za vozača
Upravljački elementi vozila s PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS mjenjačima 30-1
Upravljački elementi vozila s CommandQuad™ PLUS mjenjačem bez CommandARM™ 30-2
Upravljački elementi vozila s CommandQuad™ PLUS mjenjačem sa CommandARM™ 30-3
Upravljački elementi vozila s mjenjačem AutoPowr™ bez konzole CommandARM™ 30-4
Upravljački elementi vozila s mjenjačem AutoPowr™ s konzolom CommandARM™ 30-5
Komande na bočnoj konzoli, pregled 30-6
Prekidač paljenja 30-7
Come-Home način rada 30-7
Imobilizator 30-8
Sustav sekundarne kočnice 30-8
Spora brzina – upravljački elementi 30-8

Stranica

Priključno vratilo - upravljački sustavi 30-9
Prednji vučni priključak Economy – upravljački elementi 30-10
Stražnji vučni priključak – upravljački elementi 30-10
Mehanički selektivni regulacijski ventili – kontrole 30-11
Elektronički selektivni regulacijski ventili (SCV) – upravljački elementi 30-12
Mehanička upravljačka palica (tvornički ugrađena) 30-13
Mehanička upravljačka palica (naknadno ugrađena), utovarivač serije R za traktore serije 6M (MY20-) 30-13
Električna upravljačka palica (verzija 1) 30-13
Električna upravljačka palica (verzija 2) 30-14
Pogon na prednjim kotačima - Upravljački elementi 30-15
Blokada diferencijala - Komande 30-15
iTEC™ Basic — inteligentno upravljanje ukupnom opremom - Upravljački sustavi 30-15
AutoTrac™ – upravljački elementi 30-16
Tipka ISOBUS (ISB) 30-16
Grijanje, ventilacija i sustav klima uređaja – upravljački elementi 30-16
Radio A—dodatni upravljački sustavi telefona 30-17

Zaslon na stupu u kutu
Zaslon na stupu u kutu 30A-1
Pokazivači upozorenja 30A-2
Digitalni indikatori – Brojač okretaja, brzina vožnje po tlu, mjenjač i zadana brzina 30A-3
Mjerači - Temperatura rashladne tekućine, razina ispušne tekućine dizela (DEF) i razina goriva 30A-3
Pregled svih izbornika 30A-4
Kretanje po osnovnom izborniku 30A-5
Informacijski zaslon, stranice rada 30A-5
Postavke zaslona, izbornik 30A-5
Postavke zaslona, osvjetljenje 30A-6
Postavke zaslona, načini rada zaslona (dan/noć) 30A-6
Postavke zaslona, jezik 30A-7
Postavke zaslona, jedinice 30A-8
Postavke zaslona, numerički format 30A-8
Postavke zaslona, informacije na zaslonu na stupu u kutu 30A-9
Nadzor rada, izbornik 30A-9
Monitor rada, brojači A i B 30A-10
Monitor rada, očitanja 30A-11
Monitor rada, širina priključne opreme 30A-11
Radni monitor, okidač snimanja 30A-12
Upravitelj rasporeda, postavke 30A-13
Postavljanje upravljačkih sustava 30A-15

Komande sustava CommandARM™
CommandARM™, komande (s CommandQuad™ Plus) 30C-1
CommandARM™, upravljački elementi (s mjenjačem AutoPowr™/IVT™) 30C-2

Radio A – Upotreba
Radio A – Kontrole i instrumenti 30E-1

Stranica

Radio A—dodatni upravljački sustavi telefona 30E-2
Radio A – Mikrofon za Bluetooth primjene 30E-3
Radio A – Priključak memorije i multimedijskih uređaja 30E-3
FM, MW, LW i DAB/DAB+ – Sukladna radijska antena (samo za Europu) 30E-3

Radio B – Upotreba
Radio B – Identifikacijski pogledi i značajke 30F-1
Radio B – Kontrole i instrumenti 30F-2
Radio B – Priključak memorije i multimedijskih uređaja 30F-3
FM, MW, LW i DAB/DAB+ – Sukladna radijska antena (samo za Europu) 30F-3

Navođenje
Sustav navođenja AutoTrac™ (ako je u opremi stroja) 40-1
Navođenje AutoTrac™ sa zaslonom GreenStar™ 40-1
AutoTrac™ Basic navođenje sa zaslonom na stupu u kutu 40-2
Siguran rad sa sustavima navođenja 40-3
Omogućavanje AutoTrac™ Basic sustava 40-3
Onemogućivanje sustava AutoTrac™ Basic 40-3
Prekidač za nastavak rada sustava AutoTrac™ 40-4
Aktivirajte AutoTrac™ Basic 40-4
Onemogućite AutoTrac™ Basic 40-4
Ponovno aktiviranje AutoTrac™ Basic sljedećem prolasku 40-5
Izbornik sustava AutoTrac™ Basic 40-5
Karta AutoTrac™ Basic 40-6
AutoTrac™ grafikon stanja 40-7
AutoTrac™ Basic postavka putanje 40-8
Razmak kotača sustava AutoTrac™ Basic 40-10
AutoTrac™ Basic veličina brzine 40-11
AutoTrac™ Basic vozilo 40-11
AutoTrac™ Basic podešavanje 40-12
Način ispravljanja sustava StarFire™ 40-13
AutoTrac™ Basic TCM Baždarenje 40-14
USB pogon StarFire™ 40-16
StarFire™ GPS Status 40-17
AutoTrac™ Basic Osnovne postavke zaključane 40-18
AutoTrac™ Basic tekst objašnjenja 40-18
Vrijednosti pomaka GPS-a prijemnika 40-18
Informacije o sustavu AutoTrac™ Universal 40-18

Inteligentno upravljanje ukupnom opremom (iTEC™)
iTEC™ Basic, opće informacije 40A-1
Pomicanje po glavnom izborniku 40A-1
iTEC™ Basic, izbornik 40A-1
iTEC™ Basic, pristup funkcijama 40A-2
iTEC™ Basic, rad 40A-2
iTEC™ Basic, postavke 40A-3

Pogonski sklop
Pogonski sustavi—pregled 50-1

Stranica

Pogon na prednjim kotačima
Pogon na prednjim kotačima, upravljački elementi i kontrolne žaruljice 50A-1
Pogon prednjih kotača, ručno uključenje i isključenje 50A-1
Pogon na prednje kotače, automatsko uključivanje i isključivanje 50A-1
Traktor opremljen opcijom prednjeg ovjesa 50A-2

Blokada diferencijala
Blokada diferencijala, upravljački elementi i svjetla indikatora 50B-1
Blokada diferencijala, ručno uključivanje/isključivanje 50B-1
Blokada diferencijala, automatsko uključivanje/isključivanje 50B-1

Kočnice
Usklađenost kočionog sustava 50C-1
Hidrauličke servisne kočnice 50C-1
Sustav sekundarne kočnice 50C-2
Jednocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja) 50C-3
Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja) 50C-3
Zračna kočnica prikolice (ako je ima) 50C-4
Ispitivanje kočnice prikolice 50C-5
Parkiranje traktora s mjenjačem PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS 50C-5
Parkiranje traktora s mjenjačem CommandQuad™ PLUS 50C-6
Parkiranje traktora s mjenjačem AutoPowr™/IVT™ 50C-6
Podmetač za kotače 50C-6

Prijenos—opće informacije
Smanjenje potrošnje goriva 50D-1
Biranje ispravne brzine vožnje po tlu 50D-1
Napomene o prelasku na gume drugačijih dimenzija 50D-2
Aktiviranje brzine sporog kretanja 50D-2
Tablice brzina vožnje i SRI vrijednosti 50D-2
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 700 i 725) 50D-3
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 750 i 800) 50D-3
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 825) 50D-4
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 700 i 725) 50D-5
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 750 i 800) 50D-6
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 825) 50D-7
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 700 i 725) 50D-8

Stranica

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 750 i 775) 50D-9
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 800 i 825) 50D-11
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) bez prijenosa sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775) . 50D-12
Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) bez prijenosa sporog kretanja, Ex-Factory (SRI 800 i 825) 50D-13
Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700 i 725) 50D-14
Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 750 i 775) 50D-16
Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825) 50D-17
Brzine kretanja— CommandQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775) 50D-18
Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825) 50D-19
Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos s Eco Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775) 50D-21
Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos s Eco Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825) 50D-22

Mjenjač PowrQuad™ PLUS
Prijenos PowrQuad™ PLUS—upravljački sustavi 50F-1
Prijenos PowrQuad™ PLUS—blokada parkiranja 50F-1
Prijenos PowrQuad™ PLUS—poluga kretanja unatrag 50F-1
Prijenos PowrQuad™ PLUS—poluga izmjene raspona 50F-2
Prijenos PowrQuad™ PLUS—tipke mjenjača 50F-3
Prijenos PowrQuad™ PLUS—papučica spojke i tipka spojke 50F-4
Prijenos PowrQuad™ PLUS—papučica za kontrolu brzine i ručni gas 50F-5
Prijenos PowrQuad™ PLUS—zadana brzina motora 50F-5
Prijenos PowrQuad™ PLUS—rad po hladnom vremenu 50F-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS—Come-Home način rada 50F-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS—vuča traktora 50F-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS—izbornik 50F-7
Simboli u izborniku mjenjača 50F-7
Prijenos PowrQuad™ PLUS—PowrReverser™ 50F-7
Prijenos PowrQuad™ PLUS—omjer kretanja natrag/naprijed 50F-8

Stranica

Prijenos PowrQuad™ PLUS—sigurnosni alarm 50F-8

Mjenjač AutoQuad™ PLUS
AutoQuad™ PLUS prijenos – Kontrole 50G-1
AutoQuad™ PLUS prijenos – Parkirni zapor 50G-1
AutoQuad™ PLUS prijenos – Ručica za vožnju unatrag 50G-1
AutoQuad™ PLUS prijenos – Ručica za promjenu područja 50G-2
AutoQuad™ PLUS prijenos – Tipke promjene stupnja 50G-3
AutoQuad™ PLUS prijenos – Papučica spojke i tipka spojke 50G-4
AutoQuad™ PLUS prijenos – Automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa 50G-5
AutoQuad™ PLUS prijenos – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas 50G-5
Prijenos AutoQuad™ PLUS—zadana brzina motora 50G-5
AutoQuad™ PLUS prijenos – Rad u hladnim uvjetima 50G-6
AutoQuad™ PLUS prijenos – Come-Home način rada 50G-6
AutoQuad™ PLUS prijenos – Tegljenje traktora 50G-7
Prijenos AutoQuad™ PLUS—izbornik 50G-7
Simboli u izborniku mjenjača 50G-8
Prijenos AutoQuad™ PLUS—način rada prijenosa 50G-8
AutoQuad™ PLUS prijenos – PowrReverser™ 50G-9
AutoQuad™ PLUS prijenos – Omjer natrag/naprijed 50G-9
Prijenos AutoQuad™ PLUS—sigurnosni alarm 50G-10

Mjenjač CommandQuad™ PLUS
Prijenos CommandQuad™ PLUS—upravljački sustavi bez CommandARM™ 50H-1
Prijenos CommandQuad™ PLUS—upravljački sustavi s CommandARM™ 50H-2
Prijenos CommandQuad™ PLUS—kontrolna poluga blokade parkiranja 50H-2
CommandQuad™ PLUS mjenjač – Ručica za vožnju unatrag 50H-3
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Jedinica za prebacivanje raspona 50H-4
CommandQuad™ PLUS mjenjač – Ručica mjenjača 50H-5
Prijenos CommandQuad™ PLUS—postavljanje maksimalne brzine kretanja po tlu 50H-6
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas 50H-6
Prijenos CommandQuad™ PLUS—zadana brzina motora 50H-7
Prijenos CommandQuad™ PLUS—odabir početnog stupnja 50H-7
Prijenos CommandQuad™ PLUS—papučice kočnice i papučica spojke (funkcija AutoClutch) 50H-8
CommandQuad™ PLUS mjenjač – Posebne značajke kod manevriranja traktora 50H-8

Stranica

CommandQuad™ PLUS mjenjač – Namještanje karakteristika vožnje 50H-9
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Rad s prikolicom na padinama u skliskim uvjetima 50H-9
Prijenos CommandQuad™ PLUS—zaustavljanje i parkiranje traktora 50H-9
CommandQuad™ PLUS mjenjač – Come-Home načinu rada 50H-10
Prijenos CommandQuad™ PLUS—vuča traktora 50H-11
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Izbornik 50H-12
Simboli u izborniku mjenjača 50H-13
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Početni stupnjevi prijenosa 50H-13
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – PowrReverser™ 50H-14
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Omjer natrag/naprijed 50H-15
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Minimalna brzina 50H-15
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Predviđanje opterećenja 50H-16
Prijenos CommandQuad™ PLUS—opadanje s ISKLJUČENIM/UKLJUČENIM priključnim vratilom 50H-16
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – AutoClutch 50H-17
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Alarm za vožnju unatrag 50H-18

Prijenos AutoPowr™/IVT™

AutoPowr™/IVT™ – Ručica za vožnju unatrag 50J-1
AutoPowr™/IVT™ – Ručica za kontrolu brzine 50J-2
AutoPowr™/IVT™ – Zaustavljanje i parkiranje traktora 50J-3
AutoPowr™/IVT™ – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas 50J-4
AutoPowr™/IVT™—zadana brzina motora 50J-4
AutoPowr™/IVT™—zadana brzina kretanja 50J-5
AutoPowr™/IVT™—zadana brzina kretanja, smjernice 50J-6
AutoPowr™/IVT™ – Papučica spojke 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – Posebne značajke kada manevrirate traktorom 50J-7
AutoPowr™/IVT™—kočenje traktora s prikolicom na nizbrdici 50J-8
AutoPowr™/IVT™—uporaba pojedinačnih papučica kočnica 50J-8
AutoPowr™/IVT™ – Pokretanje po hladnom vremenu 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – Come-Home način rada 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – vuča traktora 50J-10
AutoPowr™/IVT™—izbornik 50J-10
AutoPowr™/IVT™—simboli u izborniku prijenosa 50J-10
AutoPowr™/IVT™—način rada prijenosa 50J-11
AutoPowr™/IVT™—PowrReverser™ 50J-11
AutoPowr™/IVT™—omjer natrag/naprijed 50J-12
AutoPowr™/IVT™—min. o/min 50J-12
AutoPowr™/IVT™—prijenos, očekivanje opterećenja 50J-13
AutoPowr™/IVT™—opadanje s ISKLJUČENIM/UKLJUČENIM priključnim vratilom 50J-14
AutoPowr™/IVT™—AutoClutch 50J-14
AutoPowr™/IVT™—pomoćni alarm 50J-15

Osovina priključnog vratila, viličaste glave i viličaste glave za prikolicu

Viličasta glava—maksimalna podizna sila 60-1

Osovina priključnog vratila—opće informacije

Prednje priključno vratilo – Štitnik priključnog vratila 60A-1
Stražnje priključno vratilo – Štitnik priključnog vratila 60A-1
Nerotirajući štitnik priključnog vratila ..... -2
Upute za rukovanje 60A-2
Brzine priključnog vratila 60A-3
Opcije priključnog vratila 60A-3

Prednje priključno vratilo

Prednje priključno vratilo 60B-1
Uključivanje i isključivanje prednjeg priključnog vratila 60B-1
Prednje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila 60B-3

Stražnje priključno vratilo

Stražnje priključno vratilo 60C-1
Uključivanje i isključivanje stražnjeg priključnog vratila 60C-1
Stražnje priključno vratilo – Odabir standardne brzine (priključno vratilo s promjenom stupnja) 60C-3
Stražnje priključno vratilo - Daljinsko upravljanje i funkcije 60C-3
Stražnje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila (do MY25) 60C-6
Stražnje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila (od MY25) 60C-8
Stražnje priključno vratilo – Zamjena kratke osovine priključnog vratila 60C-10
Stražnje priključno vratilo – Spajanje priključnog alata 60C-10

Prednji vučni priključak

Kontrole za prednji vučni priključak Economy ... 60D-1
Prednji vučni priključak Economy 60D-1
Prednja viličasta glava – topling 60D-5
Prednji vučni priključak – Položaji toplinga 60D-5
Prednji vučni priključak – Kukasti topling 60D-6

Stražnji vučni priključak

Stražnji ovjes—izbornik 60E-1
Stražnji vučni priključak – Rad bez CommandARM™ 60E-2
Stražnji vučni priključak – Rad s CommandARM™ 60E-3

Stranica

Stražnji ovjes—postavljanje graničnika regulatora dubine 60E-3
Stražnji vučni priključak – Vožnja pod opterećenjem s ugrađenom priključnom opremom 60E-4
Stražnji vučni priključak - Prigušivanje vučnog priključka 60E-5
Stražnji ovjes—ograničenje visine podizanja 60E-5
Stražnji ovjes—prilagodba brzine spuštanja 60E-5
Stražnji ovjes—prilagodba brzine spuštanja 60E-6
Stražnji vučni priključak – Namještanje regulacije vuče/dubine 60E-6
Stražnji vučni priključak – Upotreba kontrole vuče 60E-7
Stražnji ovjes—plivajući položaj 60E-8
Stražnji vučni priključak – Daljinsko upravljanje 60E-9
Stražnji vučni priključak – Izravno aktiviranje 60E-9
Trotočje (ovjes u tri točke) 60E-10
Ravne čelične poteznice 60E-10
Teleskopske poteznice 60E-10
Brzospojne poteznice (s kukom) 60E-10
Spajanje ugrađenih i vučenih alata na ovjes u tri točke 60E-12
Poravnavanje priključne opreme 60E-13
Topling 60E-13
Položaji toplinga 60E-13
Topling s kukom 60E-14
Hidraulički topling (ako ga ima) 60E-14
Namještanje podiznih osovina 60E-16
Podizni sklop—prilagodba za različite uporabe 60E-17
Stabilizacijski blokovi, Kategorija II (ako je opremljeno) 60E-18
Stabilizacijska šipka (ako je u opremi stroja) ... 60E-18
Stabilizirajući sustav (ako je opremljeno) 60E-18
Poteznice—prilagodba dimenzije širenja 60E-19
Prilagodba poteznica kategorije II/IIIN ili III (ako ih ima) 60E-20

Vučni priključci prikolice

Vučni priključci za prikolicu – Predgovor 60F-1
Poluga za vuču kat. II 60F-1
Ispravna uporaba ljuljajuće poteznice 60F-1
Blokiranje zatika vučnog priključka 60F-1
Blokiranje vučnog priključka prikolice podesivog po visini 60F-3
Zasun za teleskopske poteznice 60F-3
Stražnji ovjes s vilicama 60F-3
Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti) (do MY25) 60F-4
Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti) (od MY25) 60F-5
Vučni priključak s kuglom podesiv po visini (verzija 1) 60F-8
Vučni priključak s kuglom podesiv po visini (verzija 2) 60F-9
Vučni priključak prikolice podesiv po visini 60F-10
Daljinsko upravljanje za ovjes prikolice (ako postoji u opremi) 60F-10
Hidraulički vučni priključak pickupa (mehanički aktiviran) 60F-11
Hidraulički podizni ovjes (električni) 60F-12

Stranica

Hidraulički sustav

Selektivni regulacijski ventili (SCV-ovi) – Najveća dopuštena potrošnja ulja 70-1
Selektivni upravljački ventili (SCV-i)—izvlačenje ulja s hidrostatskim pogonom (s hidrauličkim sustavom PC) 70-1
Selektivni upravljački ventili (SCV-i)—potrošnja ulja s hidrostatskim pogonom (s hidrauličkim sustavom PFC) 70-2
Upotreba hidrauličkih cilindara velikog volumena 70-2
Dodatni spremnik za ulje 70-2

Hidraulički priključci

Nastavci za selektivne upravljačke ventile (SCV) 70A-1
Priključivanje hidrauličkih crijeva na selektivne upravljačke ventile (SCV-e) 70A-1
Odspajanje hidrauličkih crijeva sa selektivnih upravljačkih ventila (SCV-a) 70A-2
Spajanje ili odspajanje hidrauličkih crijeva prema i od selektivnih upravljačkih ventila (SCV-a) na prednjoj viličastoj glavi (ako je ima) 70A-4
Hidraulični priključci za alate i hidraulične motore 70A-6
Priključivanje alata na selektivni upravljački ventil (SCV) 70A-8
Podesivi ventil Power Beyond 70A-9

Selektivni upravljački ventili (SCV-i) — kontrole

Selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavljanje upravljačkih sustava 70B-1
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—upravljački sustavi 70B-1
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—kontrolna poluga 70B-1
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—blokada transporta 70B-3
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—upravljački sustavi 70B-3
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—kontrolna poluga 70B-4
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—neutralni položaj 70B-6
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—proširenje i proširenje klik položaja 70B-6
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—uvlačenje i položaj klika uvlačenja 70B-7
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—plivajući položaj (zapor) 70B-7

Selektivni upravljački ventili (SCV-ovi)—postavke

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—brzina podizanja 70C-1
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavljanje načina rada značajki 70C-1
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavke tlaka za seriju 450 ..... 70C-1

Stranica

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—izbornik 70C-2
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—prilagodba protoka i vremena protoka selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) 70C-2
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada utovarivača 70C-3
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada upravljačke palice 70C-3
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—napredne postavke 70C-4
Senzor prisutnosti rukovatelja (samo za Sjevernu Ameriku, Australiju i Novi Zeland) 70C-5

Prednji utovarivač

Upravljanje s utovarivačem na javnim prometnicama 70D-1
Montažni okviri prednjeg utovarivača za utovarivače 620R/623R 70D-1
Prednji utovarivač – hidrauličko brzo otpuštanje (ako je u opremi stroja) 70D-2
Prednji utovarivač—utjecaj brzine motora na funkciju podizanja 70D-2
Mehanička upravljačka palica (tvornički ugrađena) – kontrole 70D-2
Mehanička upravljačka palica (naknadno montirana), utovarivač serije R za traktore serije 6M (MY20-) — upravljački sustavi 70D-4
Električna upravljačka palica – odredite verziju 70D-4
Električna upravljačka palica (verzija 1) – kontrole 70D-5
Električna upravljačka palica (verzija 1) – Raspored i funkcije 70D-6
Električna upravljačka palica (verzija 1) – Funkcija blokiranja (transportna blokada) 70D-7
Električna upravljačka palica (verzija 2) – kontrole 70D-8
Električna upravljačka palica (verzija 2) – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke 70D-9
Električna upravljačka palica (verzija 2) – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke, poruka o pogrešci 70D-9
Električna upravljačka palica (verzija 2) – Raspored i funkcije 70D-10
Električni upravljačka palica (verzija 2) – Dostupne unaprijed postavljene postavke ... 70D-12
Električna upravljačka palica (verzija 2) – Funkcija blokiranja (transportna blokada) 70D-13

Kotači i gume

Modeli traktora i pripadajuće osovine—pregled, traktori 6M s kabinom (MY20-) 80-1
Gume i kotači – Predgovor 80-2
Opće smjernice za kotače, gume i širine traga kotača 80-2
Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora 80-3
Promjena veličine guma 80-4
Promjena kombinacije guma 80-5
Upotreba dvostrukih kotača (praktična montaža) 80-6
Sigurno servisiranje guma 80-6
Sigurna zamjena kotača 80-6
Zamjena kotača s utezima za kotače 80-7
Kombinacije guma - Prilagodljiva prednja osovina, traktori s kabinom 6M (MY20-) 80-8
Kombinacije guma - Osovina pogona prednjih kotača, traktori s kabinom 6M (MY20-) 80-9
Označivanje guma – Utvrđivanje kapaciteta opterećenja guma 80-12
Indeks opterećenja za gume 80-13
Tlak u gumama 80-14
Smjernice za tlak u gumama 80-14
Posebni zahtjevi za prednje gume s vrlo visokim savijanjem (VF) tijekom vožnje cestom 80-15
Izbor tlaka u gumama 80-17

Prednji kotači, gume i širine traga (MC)

Gume i kotači – Predgovor 80A-1
Prednje gume s pogonom na prednje kotače ... 80A-1
Osovina pogona na prednje kotače – Provjera i prilagođavanje geometrije kotača 80A-1
Osovina pogona na prednjim kotačima – Provjera geometrije kotača (konvencionalna metoda) 80A-1
Pogonska osovina prednjih kotača – Provjera geometrije kotača upotrebom laserskog alata za mjerenje 80A-2
Osovina pogona na prednjim kotačima – Prilagođavanje geometrije kotača 80A-2
Upute za prilagodbu gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima za 2, 8, 16 i 32 položaja 80A-2
Zatezanje svornjaka prednjih kotača – s pogonskom osovinom prednjih kotača 80A-3
Grafikički prikaz konfiguracije sklopa naplatka 80A-5
Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 2 položaja (verzija okkvira MC) 80A-12
Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 16 položaja (verzija okvira MC) 80A-14
Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC) 80A-16

Graničnik upravljača i blatobran—postavke

Postavke blatobrana 80B-1
Postave graničnika upravljača 80B-2

Stražnji kotači, gume i širine traga (MC)

Gume i kotači – Predgovor 80C-1
Upute za prilagodbu širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima za 2, 8, 16 i 32 položaja (osovina s prirubnicom) 80C-1
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – Prirubničke osovine 80C-2
Grafikički prikaz konfiguracije sklopa naplatka 80C-3

Stranica

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC) 80C-11
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC) 80C-12
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima za 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovina s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC) 80C-14
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC) 80C-14
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 8 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC) 80C-15
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC) 80C-16
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC) 80C-18
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC) 80C-19
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC) 80C-21
Čelični podesivi kotači u kombinaciji s podesivim stražnjim osovinama 80C-25
Napomene o stražnjim kotačima—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama 80C-26
Pritezanje vijaka stražnjih kotača—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama 80C-27
Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja 80C-28
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC) 80C-29
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s čeličnim naplatcima s mogućnošću prilagodbe—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC) 80C-31
Napomene o stražnjim kotačima - Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama 80C-33

Stranica

Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86, 92 i 100 mm s jednim suženim steznim rukavcem 80C-34
Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje lijevane kotače 80C-35
Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje čelične kotače (sa zupčanikom za prilagodbu) 80C-35
Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje čelične kotače (bez zupčanika za prilagodbu) 80C-36
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86 mm (verzija okvira MC) 80C-37

Vozačka kabina
Klasifikacija kabine u skladu s normom EN 15695-1 (za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva) 90-1
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama 90-2
Čišćenje traktora od opasnih pesticida 90-2
Izlazi za slučaj opasnosti 90-3
Struktura za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) 90-3
Struktura za zaštitu od pada predmeta (FOPS) 90-4
Uporaba sigurnosnih pojaseva 90-4
Traktori s ovješenjem kabine 90-4

Namještanje sjedala
Namještanje sjedala i funkcije (serija 6M) 90A-1
CommandARM™ – Prilagođavanje visine 90A-4
Sjedalo za obuku 90A-4

Stup upravljača
Namještanje obruča upravljača 90B-1

Retrovizori
Vanjska zrcala, ručno namjestiva 90C-1
Podesite unutarnje ogledalo 90C-1

Pristupne stepenice
Pristupne stepenice i rukohvati 90D-1
Uklanjanje i postavljanje lijeve pristupne stepenice 90D-1
Uklanjanje i postavljanje desne pristupne stepenice 90D-2

Brisač/uređaj za pranje stakla
Brisač i uređaj za pranje stakla 90E-1

Stranica

Grijanje/ventilacija/klimatizacija (HVAC)
Sustav grijanja/ventilacije/klimatizacije (HVAC) 90F-1

Svjetla
Pregled svjetala 90G-1
Ručica mjenjača za žmigavac i trubu 90G-3
Prekidač svjetla 90G-3
Odabir svjetla prednjih reflektora 90G-4
Odabir radnih svjetla 90G-5
Radna svjetla alata ISOBUS 90G-7
Uključivanje svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti 90G-7
Rotacijsko svjetlo (opcija) 90G-8
Stropno osvjetljenje kabine 90G-8
Svjetlo pristupnog nogostupa 90G-8
Sedmopolna utičnica za prikolicu 90G-8

Utičnice napajanja
Utičnica za GreenStar™ zaslon 90H-1
Eternetska utičnica zaslona Universal (ako je opremljeno) 90H-1
3-polna utičnica napajanja i niz plosnatih utičnica napona napajanja (12 V, ECE) 90H-1
Utičnica napajanja od 12 V / upaljač za cigarete 90H-2
Signalna utičnica u skladu s ISO normom 11786 ..... 90H-2
ISOBUS utičnica u kabini 90H-3
Dijagnostički priključak (CAN sabirnica) 90H-3
Radio A – Priključak memorije i multimedijskih uređaja 90H-3
Radio B – Priključak memorije i multimedijskih uređaja 90H-3
3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE), prednji vučni priključak 90H-4
Utičnica ISOBUS (ISB), stražnja viličasta glava 90H-4
Utičnica ISOBUS (ISB), prednja viličasta glava (nije dostupno za sve modele) 90H-5
Sedmopolna utičnica za prikolicu, stražnja viličasta glava 90H-5
Sedmopolna utičnica za prikolicu, prednji ovjes 90H-5

Dodatna oprema
Pretinac za pohranu 90I-1
Upravljački elementi za brzo hidrauličko otpuštanje i radna svjetla na prednjem utovarivaču (ako su u opremi stroja) 90I-1
Uključivanje i isključivanje sigurnosnog alarma (dodatna oprema) 90I-1
Ugradnja dodatni monitora 90I-2
Otvaranje stražnjeg prozora i bočnih prozora 90I-2
Stražnji prozor - Vodilice kabela 90I-2
Krovni otvor (ako je opremljeno) 90I-3
Sjenilo za sunce na povlačenje 90I-3
Poklopac punila spremnika koji se može zaključati 90I-3

Balast za performanse
Informacije o utezima i smjernice za traktore s pojedinačnim gumama 100-1
Opće smjernice za težinu traktora na temelju konjske snage motora (sukladno UN ECE R120, uz upotrebu PS kao mjerne jedinice) 100-1
Izbor utega 100-2
Opterećenje na stražnjim kotačima 100-2
Mjerenje proklizavanja stražnjih kotača 100-2
Punjenje guma s vodom 100-3
Pražnjenje guma 100-3
Sigurna zamjena utega za kotače (tip A) 100-4
Sigurna zamjena utega za kotače (tip B) 100-5
Uteg u vučnom priključku u tri točke 100-6
Pričvršćivanje pickup utega na prednji vučni priključak 100-6
Pričvršćivanje pickup utega na stražnji vučni priključak 100-7
Pričvršćivanje utega pickupa na osnovni uteg 100-8
Ugradnja prednjih utega 100-9

Transport
Transportiranje traktora 110-1
Vezivanje traktora na transportnim prikolicama 110-1
Operite stroj nakon istovara 110-3
Vožnja na javnim prometnicama 110-4
Opterećenja, vuča 110-4
Oslobađanje zaglibljenog stroja 110-5
Oslobađanje zaglavljenog stroja—točke vuče 110-5
Vuča traktora 110-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS—vuča traktora 110-6
AutoQuad™ PLUS prijenos – Tegljenje traktora 110-6
Prijenos CommandQuad™ PLUS—vuča traktora 110-6
AutoPowr™/IVT™ – vuča traktora 110-6
Ručno otpuštanje parkirne blokade 110-7

Dizelsko gorivo
Dizelsko gorivo 200A-1
Rukovanje dizelskim gorivom i njegovo skladištenje 200A-1
Mazivost dizelskog goriva 200A-2
Ispitivanje dizelskog goriva 200A-2
Biodizel gorivo 200A-2
Minimiziranje učinka hladnih uvjeta na dizelske motore 200A-4
Dodatni aditivi za dizelsko gorivo 200A-4

Dizelska ispušna tekućina.
Tekućina za dizelske ispušne plinove (DEF) — Upotrebljavati u motorima opremljenim sa selektivnom katalitičkom redukcijom (SCR) 200B-1
Ponovno punjenje spremnika ispušnom tekućinom dizela (DEF) 200B-1
Skladištenje tekućine za dizelske ispušne plinove (DEF) 200B-2
Ispitivanje dizelske ispušne tekućine (DEF) 200B-3
Odlaganje tekućine za dizelske ispušne plinove (DEF) 200B-3

Motorno ulje—samo za motore Final Tier 4
Motorno ulje za razrađivanje dizelskog motora 200CA-1

Stranica

Ulje za dizelske motore — Prijelazne oznake Tier 4, finalni Tier 4, stupanj IIIB, stupanj IV i stupanj V 200CA-1
Servisni intervali za ulje motora i filtar 200CA-2
Servisni interval za ulje dizelskih motora za rad na velikim nadmorskim visinama 200CA-2

Rashladno sredstvo motora

Rashladno sredstvo za dizelske motore (motori s mokrim košuljicama cilindara) 200D-1
Rad u toploj klimi 200D-2
Kakvoća vode za miješanje s koncentratom rashladnog sredstva 200D-2
Provjera točke zamrzavanja rashladnog sredstva 200D-2

Druga maziva

Ulje prijenosa i hidraulike 200E-1
Ulje za pogonsku osovinu prednjih kotača 200E-1
Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP) 200E-2
Mazivo za automatizirane sustave podmazivanja 200E-2
Mazivo 200E-3
Višenamjensko mazivo 200E-3
Miješanje maziva 200E-4
Pohrana maziva 200E-4

Servis—opće informacije

Sigurno održavanje i čišćenje 210-1
Uporaba visokotlačnih uređaja za pranje 210-1
Poštujte servisne intervale 210-1
Razdoblja održavanja 210-1
Izbornik održavanja 210-2
Podizanje poklopca motora 210-3
Otvaranje servisnih vrata 210-4
Odzračivanje zraka sustava goriva (motori s 4 cilindra) 210-4
Podizanje traktora dizalicom, podizne točke 210-5
Opće upute u vezi sa stanjem traktora 210-7
Provjera/zamjena hidrauličnih crijeva 210-7
Važne napomene za alternator 210-7
Napomena za kotače i gume 210-8
Napomene, prije početnog pokretanja i svakodnevnih servisa 210-8
Informacije o serijskom broju motora, fazi i sustavu naknadne obrade 210-8
Upute za pokretanje klimatizacijskog sustava 210-8
Unificirane vrijednosti zateznih momenata za inčne zavrtnje i vijke 210-9
Metričke vrijednosti zateznih momenata zavrtnja i vijaka 210-10

Servisni intervali—samo za traktore s motorima Finalnog Tier 4 (4 cilindra)

OPĆE INFORMACIJE 210A-1
Napomene 210A-1
Servis svakodnevno ili svakih 10 radnih sati 210A-1
Servis (prema potrebi, jednom godišnje, svake 2 ili 3 godine)—samo na traktorima s motorima Finalnim Tier 4 (4 cilindra) 210A-2
Periodični servis—samo na traktorima s motorima Finalni Tier 4 (4 cilindra) 210A-3

Stranica

Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja 210A-3

Zamjena motornog ulja i filtra 210A-6
Zamjena motornog ulja i filtra 210A-7
Zamjena motornog ulja i filtra 210A-8
Zamjena motornog ulja i filtra 210A-9
Servisiranje pročistača zraka motora i filtara zraka kabine 210A-10
Servisiranje pročistača zraka motora i filtara zraka kabine 210A-12
Servisiranje rashladnog sustava 210A-14
Servisiranje rashladnog sustava 210A-15
Servisiranje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) 210A-16
Servisiranje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) 210A-18
Svake godine 210A-20
Svake godine 210A-21
Servis nakon 100 radnih sati 210A-22
Servis nakon 500 radnih sati 210A-23
Servis nakon 1000 radnih sati 210A-24
Servis nakon 1500 radnih sati 210A-25
Servis nakon 2000 radnih sati 210A-27
Servis nakon 2500 radnih sati 210A-28
Servis nakon 3000 radnih sati 210A-29
Servis nakon 3500 radnih sati 210A-31
Servis nakon 4000 radnih sati 210A-32
Servis nakon 4500 radnih sati 210A-34
Servis nakon 5000 radnih sati 210A-35
Servis nakon 5500 radnih sati 210A-36
Servis nakon 6000 radnih sati 210A-38
Servis nakon 6500 radnih sati 210A-39
Servis nakon 7000 radnih sati 210A-40
Servis nakon 7500 radnih sati 210A-42
Servis nakon 8000 radnih sati 210A-43
Servis nakon 8500 radnih sati 210A-45
Servis nakon 9000 radnih sati 210A-46
Servis nakon 9500 radnih sati 210A-47
Servis nakon 10000 radnih sati 210A-49
Informacije o budućim servisima 210A-51
Zapisnik za sljedeće servise 210A-51

Servis—čišćenje

Očistite okruženje radijatora, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora 220A-1
Čistač zraka motora – čišćenje predčistača 220A-1
Čišćenje filtara zraka u kabini 220A-2
Provjera filtara goriva (4-cilindarski motori) 220A-2
Servisiranje spremnika goriva 220A-2
Provjerite filtar odušnika spremnika goriva (samo za poklopce spremnika s bajonet bravomikratkom osovinom) 220A-3
Čišćenje mrežice na nastavku za punjenje spremnika DEF-a 220A-3
Provjera filtra odušnika DEF spremnika 220A-4
Čišćenje spremnika ispušne tekućine dizela (DEF) 220A-4

Servis – električni sustav

Odspajanje električnog kruga akumulatora 220B-1
Pristup akumulatoru 220B-1
Pristup osiguračima 220B-1
Osigurač i relej od električne pomoći pri startu 220B-2

Stranica

PLB - Osigurači i releji 220B-3
LCS - Osigurači i releji, dio 1 ..... 220B-6
LCS - Osigurači i releji, dio 2 ..... 220B-7
PSB - Osigurači i releji 220B-10
Provjera priključka mase motora 220B-11
Pokretački motor 220B-11
Provjera sigurnosnog uređaja za aktiviranje priključnog vratila 220B-11
Provjera inhibitora kretanja (mjenjač PowrQuad™ PLUS i mjenjač AutoQuad™ PLUS) 220B-12
Provjera inhibitora kretanja (mjenjač CommandQuad™ PLUS) 220B-12
Provjera inhibitora kretanja (AutoPowr™/ IVT™ mjenjač) 220B-12
Test svjetla 220B-13
Sigurno rukovanje halogenim žaruljama 220B-13
Sigurno održavanje i čišćenje 220B-13
Zamijenite žarulju prednjeg svjetla na poklopcu motora 220B-14
Zamjena žarulje radnog svjetla na poklopcu motora 220B-14
Zamjena žarulje svjetala pokazivača smjera i pozicijskih svjetala na okviru kabine 220B-15
Zamjena žarulje prednjih svjetala na okviru kabine 220B-15
Zamjena žarulje stražnjeg stop svjetla / pokazivača smjera na blatobranu 220B-16
Zamjena žarulje radnog svjetla (okruglog) 220B-16
Zamjena žarulje radnog svjetla (ovalnog) 220B-17
Zamjena žarulje svjetla registarske pločice 220B-17
Zamjena žarulje rotirajućeg svjetla 220B-18
Zamjena žarulje rasvjete kabine 220B-20
Zamjena žarulje svjetla ručice mjenjača 220B-20

Servis—provjera momenata sile željezarijske opreme
Zatezanje svornjaka prednjih kotača – s pogonskom osovinom prednjih kotača 220C-1
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – Prirubničke osovine 220C-2
Pritezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 79 mm s jednim suženim steznim rukavcem 220C-2
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86, 92 i 100 mm s jednim suženim steznim rukavcem 220C-4
Zatezanje vijaka utega za kotače 220C-4
Provjera zateznog momenta sklopova prednje viličaste glave 220C-4
Ugradbeni okvir prednjeg utovarivača (održavanje) 220C-4
Zatezanje vijaka poluga za vuču kat. II 220C-5
Pritezanje vijaka viličaste glave prikolice, vodilice 220C-5
Zategnite vijke vučnog priključka prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti). 220C-6
Zatezanje vijaka kuglastog vučnog priključka s učvršćenim krakovima za prisilno upravljanje 220C-6
Zatezanje vijaka Pick-up vučnog priključka 220C-6

Stranica

Servis—provjere
Provjera razine motornog ulja 220D-1
Provjera pogonskog remena motora radi istrošenosti 220D-1
Provjera viskoznog ventilatora rashladnog sustava 220D-1
Provjera razine rashladne tekućine 220D-1
Provjera usisnih crijeva zraka (4-cilindarski motori) 220D-2
Provjera razine ulja kućišta osovine na osovina pogona na prednje kotače (730, 733 i 735) 220D-2
Provjera razine ulja završnog pogona bez kočnica na pogonskoj osovini na prednje kotače (730, 733 i 735) 220D-2
Provjera spremnika ovjesa prednje osovine 220D-3
Provjerite razinu ulja sustava prijenosa/ hidraulike 220D-3
Provjera spremnika prelivnog ulja (ako je opremljeno) 220D-4
Provjera hidrauličnih crijeva 220D-4
Provjera mehaničkog ovjesa kabine 220D-4
Provjera mehanizma za zatvaranje i gumenih brtvi na vratima, prozorima i krovnim otvorima kabine 220D-5
Pregled sigurnosnog pojasa 220D-5
Provjera kočnica 220D-5
Odzračivanje i provjera sustava kočnica 220D-5
Provjera kondenzirane vode u sustavu zračne kočnice 220D-5
Provjera trošenja ručno upravljanog vučnog priključka 220D-6
Provjerite trošenje vučnog priključka za prikolicu CUNA (ručno upravljani) 220D-6
Provjera ovjesa za prikolicu (daljinski aktiviran) na trošenje 220D-7
Vučni priključak za prikolicu, provjera tračnica vodilice 220D-8
Provjera trošenja vučnog priključka za prikolicu Piton-Fix 220D-9
Provjera istrošenosti ovjesa s kuglom 220D-9
Provjera trošenja poluge za vuču 220D-9
Provjera trošenja kuke za vuču na vučnom priključku pickupa 220D-10

Servis—zamjena
Zamjena žarulja 220E-1
Zamjena filtra motornog ulja 220E-1
Zamjena motornog ulja 220E-1
Zamjena filtra separatora ulja u odušku kućišta koljenastog vratila (ako je opremljeno) 220E-2
Zamjena filtara goriva 220E-3
Zamjena čistača zraka motora 220E-3
Zamjena sekundarnog filtra čistača zraka motora 220E-4
Zamjena filtara zraka kabine 220E-4
Zamjena filtra s aktivnim ugljenom (ako ga ima) sustava filtra zraka kabine (samo kabine CAT 1 i CAT 2) 220E-5
Zamjena rashladne tekućine 220E-5
Zamjena filtra jedinice za doziranje dizelske ispušne tekućine (DEF) 220E-6
Položaj za ugradnju linijskog filtra DEF-a 220E-8

Stranica

Promjena linijskog filtra dizelske ispušne tekućine (DEF) 220E-9
Zamjena filtra dizelskih čestica (DPF) 220E-11
Osovina pogona na prednje kotače – Upute za zamjenu ulja (kućište osovine i krajnji pogoni) 220E-11
Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja krajnjeg pogona s kočnicom 220E-11
Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja krajnjeg pogona bez kočnice 220E-12
Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja kućišta osovine 220E-13
Zamjena filtra ulja prijenosa i hidraulike 220E-14
Zamjena ulja prijenosa i hidraulike i čišćenje usisne rešetke (prijenos PowrQuad™, AutoQuad™ i CommandQuad™ Plus 220E-14
Zamjena ulja prijenosa i hidraulike i čišćenje usisnih rešetki (prijenos AutoPowr™/ IVT™) 220E-15
Zamjena uloška isušivača zraka sustava zračne končnice 220E-16
Zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila (ako je opremljeno) 220E-17
Zamjena ulja prednjeg priključnog vratila (ako ga ima) 220E-17

Servis — podmazivanje
Opće informacije za podmazivanje 220F-1
Neplanirano podmazivanje 220F-1
Podmazivanje traktora – Točke za podmazivanje 220F-2
Podmazivanje potpore kratke osovine stražnjeg priključnog vratila 220F-4
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine 220F-4

Rješavanje problema
Prijenos 300A-1
Hidraulički sustav 300A-1
Selektivni upravljački ventili 300A-2
Motor 300A-3
Električni sustav 300A-4
Vozačka kabina 300A-5

Rješavanje problema—dijagnostički kodovi grešaka i prilagodba
Svjetla upozorenja za zaustavljanje, servisiranje, informacije i sigurnosna upozorenja 300B-1
Izbornik dijagnostike 300B-2
Dijagnostički kodovi grešaka 300B-2
Unos dijagnostičkih adresa (korisnička razina) 300B-3

Skladištenje
Gašenje na duže razdoblje 400-1
Premještanje iz skladišta 400-1

Specifikacije
OPĆE INFORMACIJE 500A-1
Napomena o specifikacijama 500A-1

Stranica

Dimenzije (6090M do 6120M s kabinom i pogonskom osovinom prednjih kotača) 500A-1
Motor (6090M) 500A-2
Motor (6100M) 500A-3
Motor (6110M) 500A-4
Motor (6120M) 500A-5
Izlazna snaga priključnog vratila (6090M) 500A-6
Izlazna snaga priključnog vratila (6100M) 500A-6
Izlazna snaga priključnog vratila (6110M) 500A-7
Izlazna snaga priključnog vratila (6120M) 500A-7
Mjenjač 500A-8
Ovjes 500A-9
Hidraulički sustav 500A-10
Kapaciteti 500A-10
Potrošnja ulja 500A-11
Upotreba hidrauličkih cilindara velikog volumena 500A-11
Opterećenja i utezi, 1. dio 500A-12
Opterećenja i utezi, 2. dio—od MY19 ..... 500A-14
Najveće dopušteno osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja guma 500A-15
Kako izračunati najveće dopušteno opterećenje na vučnom priključku prikolice 500A-17
Maksimalno dopušten tegljeni teret (6090M do 6120M) 500A-18
Izračun dopuštene mase 500A-19
Električni sustav 500A-19
Vibracije 500A-19
Kabina, klasifikacija 500A-20
Razina buke 500A-20
Identifikacija sustava klimatskih uređaja 500A-20
Sigurnosne napomene u vezi s naknadnom ugradnjom električnih i elektroničkih uređaja i/ili sastavnih dijelova 500A-20
Emisije ugljikova dioksida (CO_2) 500A-21

Serijski brojevi
Tipske pločice 500B-1
Ploča za identifikaciju proizvoda i serijski brojevi sastavnica 500B-1
Tablica za identifikacijski broj proizvoda 500B-1
Serijski broj motora 500B-2
Serijski broj mjenjača 500B-4
Diferencijal sa serijskim brojem krajnjeg pogona 500B-4
Serijski broj pogona na prednje kotače 500B-5
Serijski broj vozačke kabine 500B-5
Serijski broj vozačkog sjedala 500B-5
Serijski brojevi pod-sklopa 500B-6

Promjena vlasnika
Zapis o promjeni vlasnika 600-1

Pregled prije isporuke
Napomene o pregledu prije isporuke 700-1
Servisni postupak 700-2
Kopija za vlasnika 700-4
Kopija za trgovca 700-5

Pojmovnik

	O	Srednja brzina
	++	Najveća brzina
Okretaja u minuti	okr/min	Kratica
Sustav klimatizacije	Klima uređaj	Sustav koji se koristi za klimatizaciju zraka u vozačkoj kabini
Izmjenična struja	AC	Električna struja koja mijenja svoj smjer u redovito ponavljajućim intervalima
Dodatna oprema	ACC	Sekundarni električni sustav
Upravljačka jedinica u naslonu za ruke	ACU	Regulator oslonca za ruke za upravljanje funkcijama traktora
AutoQuad Plus mjenjač	AQ+	Mjenjač kojeg prebacuje djelomična snaga
Sustav kakvoće zraka	AQS	Sustav koji se koristi za reguliranje klimatiziranog zraka u vozačkoj kabini
Automatsko reguliranje temperature	ATC	Kratica
Kategorija 4	CAT 4	Klasifikacija kabine u skladu s EN 15695-1, za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva
Amperi za hladni start	CCA	Struja u amperima od akumulatora na niskim temperaturama
CommandCenter™	CC	Računalni sustav za nadzor traktora
Tehnički priručnik za sastavnice	CTM	Tehnički priručnik za održavanje sastavnica
Dizelska ispušna tekućina	DEF	**D**iesel **E**xhaust **F**luid
Istosmjerna struja	DC	Električna struja koja teče samo u jednom smjeru
Dizelski filtar čestica	DPF	Kratica
Dinamični sustav vaganja	DWS	Sustav za snimanje težina i količina (prednji utovarivač)
Upravljačka jedinica motora	ECU	Računalni sustav upravljanja brzinom motora
Elektro-hidraulički:	EH	Hidraulične funkcije ventila s električnim upravljanjem
Elektro-hidraulična regulacija dubine	EHDC	Kratica
Elektrohidraulički selektivni regulacijski ventil	EH-SCV	Selektivni upravljački ventil pogonjen s električnim magnetskim prekidačima
Elektronika	ELX	Kratica
Elektroničko samoporavnanje	ESL	Elektroničko samo-poravnanje alata utovarivača (prednji utovarivač)
Namještena brzina naprijed	FSS	Regulator brzine za neograničeno varijabilni prijenos
Galona po minuti	gpm	Obujamni protok, izmjeren za trajanja od jedne minute
Upravljačka jedinica ovjesa	HCU	Računalni sustav koji se koristi za upravljanje funkcijama ovjesa
Tip za teške uvjete rada	HD	Kratica
Izboj velikog intenziteta	HID	Posebna vrsta ksenonskih radnih svjetla koja se upotrebljavaju za prednje svjetlo
Komanda proklizavanja podizača	HSC	Računalno podržan sustav za podršku regulacije odaziva na vuču ovjesa
Upravljačka jedinica instrumenata	ICU	Računalni sustav upravljanja upozoravajućim funkcijama traktora
Paljenje	IGN	Upravljanje pokretanjem i zaustavljanjem stroja
Sustav upravljanja priključnim uređajem	IMS	Sustav koji se upotrebljava za upravljanje funkcijama pri okretanju na kraju polja
Međunarodna organizacija za standardizaciju	ISO	Kratica
Elektronička potpora vozača	iTEC	Kratica za **I**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol
Litara po minuti	l/min	Obujamni protok, izmjeren za trajanja od jedne minute
Poravnavanje prema horizontu	LTH	Automatsko poravnavanje alata utovarivača kada se mijenjaju uvjeti vožnje (nagib/kosina), (prednji utovarivač)
Mehanički pogon na prednjim kotačima	MFWD	Mehanički pogonjena prednja osovina
PowrQuad Plus mjenjač	PQ+	Mjenjač kojeg prebacuje djelomična snaga
Regulacijski ventil tlaka	PCV	Uređaj za reguliranje tlaka u sustavu
Identifikacijski broj proizvoda	PIN	Serijski broj za identifikaciju proizvoda
Priključno vratilo	Priključno vratilo	Kratica
Povratak u položaj	RTP	Automatski dovedite krak utovarivača i alat za utovar u unaprijed odabrani položaj (prednji utovarivač)
Upravljačka jedinica za SCV ventil	SCU	Računalni sustav koji se koristi za upravljanje funkcijama selektivnog upravljačkog ventila
Selektivni upravljački ventil	Selektivni upravljački ventil (SCV)	Uređaj koji se upotrebljava za upravljanje daljinskim hidrauličkim funkcijama
Vozilo se sporo kreće	SMV	Upozoravajući znak na stražnjem dijelu traktora

Automatizacija priključnog uređaja traktora	TIA	Skraćenica za **T**ractor **I**mplement **A**utomationutomation Uključeno u TIM.
Sustav upravljanja priključnim alatom traktora	TIM	Skraćenica za **T**ractor **I**mplement **M**anagement Aplikacija ISOBUS
Ovjes prednje osovine	TLS	Kratica za **T**riple **L**ink **S**uspension

LX25458,MY20,000096F-A5-26JUN24

Zaštićeni znakovi

Zaštićeni znakovi	
AutoPowr™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
AutoPowr™/IVT™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
AutoQuad™ II	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
AutoQuad™ PLUS	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
AutoTrac™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Bio Hy-Gard ™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
ClimaTrak™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
ComfortGard™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CommandARM™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CommandCenter™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CommandPRO™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CommandQuad™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Cool-Gard™ II	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CoolScan™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
CoolScan PLUS™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Deere	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Eco Shift™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
EasyGuide™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
DieselScan™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
FieldCruise™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Field Doc™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Field Office™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
GreenStar™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company

Zaštićeni znakovi	
Hy-Gard™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
ILS™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
iTEC™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
iTEC™ Basic	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
iTEC™ Pro	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
IVT™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
IVT Selector™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
JDLink™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
JDOffice™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
John Deere	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Oilscan™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Parallel Tracking™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PLUS-50™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowerTech™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowerTech™ Plus	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowerZero™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowrQuad™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowrQuad™ PLUS	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
PowrReverser™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Service ADVISOR™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
SERVICEGARD™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
StarFire™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
StarFire™ iTC	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
StellarSupport™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
SyncroPlus™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company

Zaštićeni znakovi	
TLS™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company
Tractor-Implement Automation™	Zaštitni znak tvrtke Deere and Company

LX25458,MY20,0000970-A5-05MAY23

Prepoznavanje informacija o sigurnosti

T81389—UN—28JUN13

Ovo je sigurnosni simbol upozorenja. Kada vidite ovaj simbol na stroju ili u ovom priručniku pripazite na mogućnost osobnih ozljeda.

Slijedite preporučene mjere opreza i sigurne radne postupke.

DX,ALERT-A5-03OCT22

Razumijevanje signalnih pojmova

⚠ OPASNOST

⚠ UPOZORENJE

⚠ OPREZ

TS187—A5—23APR14

OPASNOST; Signalni pojam OPASNOST ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili ozbiljne ozljede.

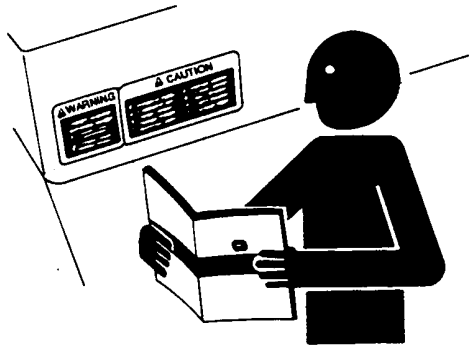
UPOZORENJE; Signalni pojam UPOZORENJE ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

OPREZ; Signalni pojam OPREZ ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manje ili srednje teške ozljede. OPREZ se također može upotrijebiti kao upozorenje na nesigurne prakse povezane s događajima koji bi mogli dovesti do ozljeda.

Signalni pojam—OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ—upotrebljа se zajedno sa sigurnosnim simbolom upozorenja. OPASNOST označava najveće opasnosti. Sigurnosni znakovi OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze se u blizini konkretnih rizičnih mjesta. Opće mjere opreza navedene su uz sigurnosnu oznaku OPREZ. Pojmom OPREZ označene su i sigurnosne poruke u ovom priručniku.

DX,SIGNAL-A5-05OCT16

Pridržavanje sigurnosnih uputa



TS201—UN—15APR13

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke u ovom priručniku i sigurnosne oznake na stroju. Sigurnosne oznake održavajte u dobrom stanju. Zamijenite oštećene sigurnosne oznake ili one koje nedostaju. Pripazite da novi dijelovi opreme i zamjenski dijelovi sadrže ažurne sigurnosne oznake. Zamjenski sigurnosni znakovi dostupni su kod zastupnika tvrtke John Deere.

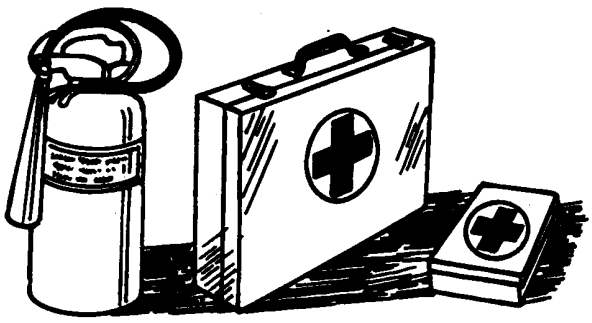
Na dijelovima i komponentama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom priručniku za rukovanje.

Naučite kako upravljati strojem i kako pravilno koristiti kontrole. Ne dopustite nikome da upravlja strojem bez prethodnih uputa.

Održavajte stroj u ispravnom radnom stanju. Nedozvoljene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i radni vijek stroja.

DX,READ-A5-01AUG22

Priprema za hitne slučajeve



TS291—UN—15APR13

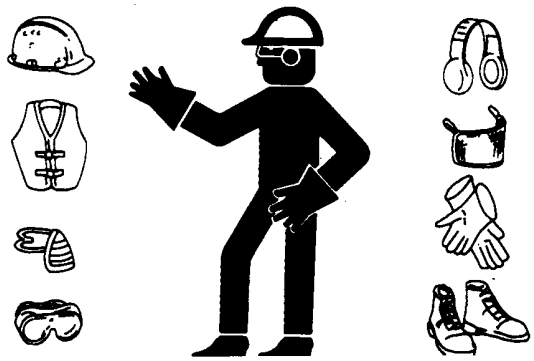
Budite pripravni za slučaj požara.

Držite pri ruci kutiju prve pomoći i aparat za gašenje požara.

U blizini telefona obvezno držite telefonske brojeve liječnika, hitne pomoći, bolnice i vatrogasne službe.

DX,FIRE2-A5-03MAR93

Nosite zaštitnu odjeću



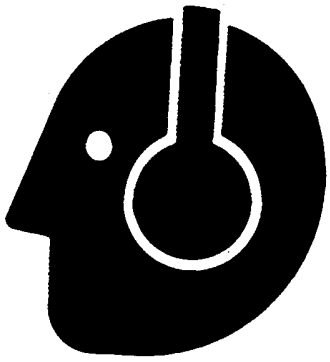
TS206—UN—15APR13

Dok radite nosite odjeću koja prianja uz tijelo i odgovarajuću sigurnosnu opremu.

Sigurno posluživanje stroja zahtijeva potpunu vozačevu pažnju. Ne nosite slušalice za slušanje radija ili glazbe dok radite na stroju.

DX,WEAR2-A5-03MAR93

Zaštita od buke



TS207—UN—23AUG88

Postoje mnoge varijable koje utječu na raspon razina zvuka, uključujući konfiguraciju stroja, stanje i razinu održavanja stroja, površinu zemlje, radni okoliš, radne cikluse, buku iz okoline i priključni alat.

Izloženost glasnoj buci može dovesti do oštećenja ili gubitka sluha.

Uvijek nosite zaštitu sluha. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su slušalice ili čepovi za uši, da biste se zaštitili od nepoželjne ili neugodne glasne buke.

DX,NOISE-A5-03OCT17

Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre

TS202—UN—23AUG88

Oprezno rukujte gorivom: vrlo je zapaljivo. Kod punjenja stroja gorivom ne pušite i pazite na to, da se u blizini ne nalazi otvoreni plamen ili izvor iskrenja.

Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite spremnik goriva samo na otvorenom.

Spriječite požar tako da stroj održavate čistim od prikupljene prljavštine, ostataka maziva i krhotina. Proliveno gorivo odmah obrišite.

Upotrebljavajte samo odobren spremnik za gorivo kada prevozite zapaljive tekućine.

Nikada ne punite spremnik goriva u kamionetu s plastičnim podnim oblogama. Uvijek postavite spremnik goriva na zemlju prije punjenja gorivom. Dodirnite spremnik goriva s mlaznicom za pretakanje goriva prije uklanjanje poklopca posude. Držite mlaznicu goriva u kontaktu s ulazom spremnika goriva kada se puni.

Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.

DX,FIRE1-A5-12OCT11

Protupožarna zaštita

Za smanjiti rizik od požara, vaš traktor treba redovito provjeravati i čistiti.

- Ptice i druge životinje mogu graditi gnijezda ili unositi druge zapaljive materijale u odio motora ili na ispušni sustav. Traktor valja provjeravati i čistiti svakog dana prije prve uporabe.
- Nakupljanje trave, usjevnog materijala i drugih krhotina može nastati tijekom normalnog rada. To je izraženije tijekom rada u vrlo suhim uvjetima ili kada je prisutan usjevni materijal nošen zrakom ili usjevna prašina. Bilo kakve nakupine moraju se ukloniti radi osiguranja odgovarajućeg funkcioniranja stroja i smanjenja rizika od požara. Traktor se mora provjeravati i čistiti periodično tijekom dana.
- Redovito i temeljito čišćenje traktora, kombinirano s drugim svakodnevnim tehničkim postupcima

održavanja, navedenim u Priručniku za rukovanje, znatno smanjuju rizik izbijanja požara i mogućnost skupih zastoja.

- Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.
- Često provjeravajte linije goriva, spremnik, kapu, i nastavke na oštećenja, napukline ili curenja. Zamijenite po potrebi.

Slijedite sve radne i sigurnosne postupke postavljene na stroju i opisane u Priručniku za rukovanje. Budite oprezni radi vrućeg motora i sastavnica ispuha tijekom inspekcija i čišćenja. Prije provođenja bilo kakvih inspekcija ili čišćenja, uvijek ugasite motor, postavite mjenjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu, te izvadite ključ paljenja. Uklanjanje ključa će spriječiti druge osobe u pokretanju traktora tijekom inspekcije i čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-A5-12OCT11

U slučaju požara

TS227—UN—15APR13

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda.

Zaustavite stroj na prvi znak plamena. Vatra može biti identificirana po mirisu dima ili po plamenu. Budući da vatra napreduje i brzo se širi, siđite odmah sa stroja i odmaknite se oprezno dalje od vatre. Ne vraćajte se stroju! Na prvom mjestu je sigurnost.

Nazovite vatrogasnu službu. Prenosiv aparat za gašenje požara može ugasiti malu vatru ili je obuzdati dok ne stigne vatrogasna služba; prenosivi aparati za gašenje požara imaju ograničene mogućnosti. Uvijek na prvo mjesto stavite sigurnost vozača i ljudi u okolini. Ako pokušavate ugasiti vatru, neka vam leđa budu okrenuta prema vjetru, s neometanim putom uzmaka, tako da se možete brzo udaljiti ako požar ne može biti ugašen.

Pozorno pročitajte upute aparata za gašenje požara i upoznajte se s njegovom lokacijom, dijelovima i radom, prije nego što se pojavi požar. Lokalna vatrogasna služba ili dobavljači protupožarne opreme mogu ponuditi obuku i preporuke za aparate za gašenje požara.

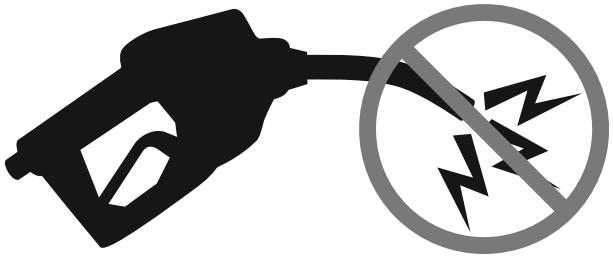
Ako vaš aparat za gašenje požara nema upute, slijedite ove opće smjernice:

1. Povucite osigurač. Zadržite aparat za gašenje požara s mlaznicom koja je usmjerena od vas i otpustite mehanizam za blokiranje.
2. Usmjerite nisko. Aparat za gašenje požara usmjerite u podnožje vatre.
3. Stisnite ručicu polako i ravnomjerno.
4. Pomičite mlaznicu amo-tamo.

DX,FIRE4-A5-22AUG13

Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom

RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Uklanjanje sumpora i drugih spojeva u dizelskom gorivu s ultra niskim sadržajem sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu sposobnost prikupljanja statičkog naboja.

Rafinerije su možda tretirale gorivo s antistatičkim dodacima. Međutim, postoje mnogi čimbenici koji mogu smanjiti učinkovitost tih dodataka tijekom vremena.

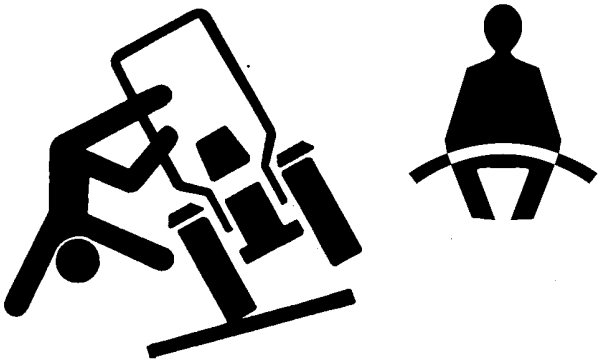
Statički naboj se može nagomilati u ULSD gorivu dok protječe kroz dostavne sustave goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta u prisutnosti zapaljivih para moglo bi rezultirati vatrom ili eksplozijom.

Stoga je važno pobrinuti se da cijeli sustav koji se

upotrebljava za puniti gorivom vaš stroj (spremnik dostave goriva, prijenosna crpka, dovodno crijevo, mlaznica i drugo) budu pravilno uzemljeni i međusobno spojeni. Potražite savjet od vašeg dobavljača goriva ili sustava za gorivo, kako biste se uvjerili da je sustav isporuke u skladu s normama za opskrbljivanje gorivom glede praksi oko pravilnog uzemljenja i povezivanja.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-A5-12JUL13

Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa



TS1729—UN—24MAY13

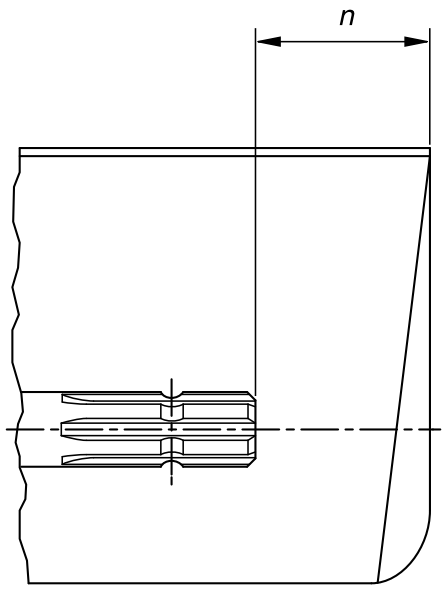
Spriječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja.

- Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljeni i zaporni položaj. Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.
  - Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
  - Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
  - Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
  - Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.
- Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozito izuzetno pažljivo. NE KORISTITE sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen.
- Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti rasklopljen, izvučen položaj odmah čim stroj radi u normalnim uvjetima.

DX,FOLDROPS-A5-22AUG13

Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija

TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Nepažnja u prostoru gdje se okreću osovine može imati za posljedicu teške pa čak i smrtonosne povrede.

Glavni štitnik traktora i štitnici pogonskog sustava uvijek moraju biti na mjestu. Provjerite okreću li se rotirajuće zaštitne ploče slobodno.

Upotrebljavajte samo PTO pogonske osovine s odgovarajućim sigurnosnim napravama i zaštitnim pločama.

Nosite odjeću koja prianja uz tijelo. Prije prilagođavanja i čišćenja, kao i spajanja i rastavljanja opreme koju pokreće priključno vratilo, obvezno ugasite motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje između traktora i primarne PTO pogonske osovine priključnog alata koji bi omogućili 1000 o/min vratilu traktora za pogonjenje 540 o/min priključne opreme pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje koji bi doveli do toga da dio osovine rotirajućeg priključka, osovine traktora ili uređaja bude nezaštićen. Glavni štitnik

traktora mora se preklapati s rubom osovine učvršćene klinovima i dodanog adapterskog uređaja, kao što je objašnjeno u tablici.

Kut pod kojim se primarno PTO pogonsko vratilo priključnog alata može nagnuti, može biti ovisan o obliku i veličini glavnog štitnika traktora i obliku i veličini štitnika od primarnog PTO pogonskog vratila.

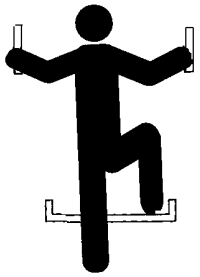
Ne podižite priključne alate dovoljno visoko da oštetite traktorski glavni štitnik ili štitnik primarnog PTO pogonskog vratila priključnog alata. Odvojite PTO pogonsku liniju priključnog alata ako je to nužno za povećanje visine priključnog alata. (Vidi Spajanje/odvajanje pogonske linije priključnog vratila)

Kada se upotrebljava tip 3/4 PTO, nagib i kutovi okretanja mogu biti smanjeni ovisno o vrsti glavnog štitnika priključnog vratila i tračnica spojnice.

Vrsta priključnog vratila	Promjer	Žlijebovi	n ± 5 mm (0.20 in.)
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-A5-28FEB17

Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata



T133468—UN—15APR13

Spriječite pad tijekom penjanja i spuštanja, okrećući se prema stroju. Održavajte kontakt u 3-točke sa stepenicama, držačima i rukohvati.

Posebno pazite u blatnjavim, snježnim ili vlažnim uvjetima. Održavajte nogostupe čistima i bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada izlazite iz stroja. Nikada se ne penjite niti spuštajte na stroju koji se kreće.

DX,WW,MOUNT-A5-12OCT11

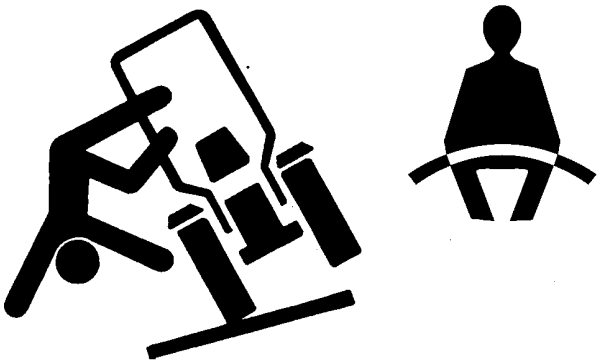
Pročitajte priručnik za korisnike ISOBUS upravljačkog uređaja

Dodatno GreenStar™ primjenama, ovaj displej može se koristiti kao uređaj za prikazivanje za bilo koji ISOBUS upravljački uređaj koji ispunjava normu ISO 11783. To uključuje sposobnost upravljanja ISOBUS priključnim uređajima. Kada se upotrebljavaju na taj način, informacije i upravljačke funkcije prikazane na displeju dolaze od ISOBUS upravljačkog uređaja i u nadležnosti su proizvođača ISOBUS upravljačkog uređaja. Neke od ovih funkcija mogle bi predstavljati rizik bilo za vozača ili za promatrača. Pročitajte priručnik za rukovanje kojeg je priložio proizvođač ISOBUS upravljačkog uređaja i provodite sve sigurnosne preporuke u priručniku i na ISOBUS upravljačkom uređaju prije uporabe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na ISO standard 11783

DX,WW,ISOBUS-A5-15JUL15

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa



TS1729—UN—24MAY13

Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

Ovaj stroj je opremljen zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.
- Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.

Zamijenite cijeli sigurnosni pojas ako pričvrsni dijelovi, kopča, pojas ili uvlačnik pokazuju znakove oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Pri tome obratite pažnju na labave pričvrsne dijelove ili oštećenja na pojasu, primjerice na rezove, ispadanje vlakana, izrazitu

GreenStar zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company

ili neobičnu istrošenost, promjenu boje ili mjesta istrošena trenjem. Zamijenite samo sa zamjenskim dijelovima koji ispunjavaju specifikacije za vaš stroj.

DX,ROPS1-A5-22AUG13

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ ili (EU) 1322/2014 Prilog XIV, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{wS}), ekvivalentno ≤ 1,25 m/s^2.

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni zastupnik tvrtke John Deere može vam pomoći u procjenjivanju vibracijskog stresa.

Mjere za smanjenje vibracija mogu uključivati:

- Odgovarajući način vožnje, primjerice ne pretjerano brzu vožnju
- Ovješena prednja osovina
- Ovješena kabina
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak u gumama

DX,VIBRATION,EU-A5-28FEB17

Sigurno upravljanje traktorom

Opasnost od nesreće možete smanjiti ako se pridržavate ovih jednostavnih mjera predostrožnosti:

- Traktor koristite samo za poslove za koje je namijenjen, primjerice za guranje, povlačenje, vučenje, pokretanje i prijenos raznih zamjenjivih dijelova opreme namijenjenih poljoprivrednim radovima.
- Rukovatelji moraju biti mentalno i fizički sposobni pristupiti radnoj platformi i/ili kontrolama, te upravljati strojem pravilno i sigurno.
- Nikada nemojte upravljati strojem kada ste smeteni, umorni ili osjećate slabost. Ispravno upravljanje strojem zahtijeva punu pozornost i svjesnost rukovatelja.
- Ovaj traktor nije namijenjen za upotrebu kao rekreativno vozilo.
- Pročitajte ovaj priručnik za rukovanje prije upravljanja traktorom i pridržavajte se uputa za rukovanje i sigurnost koje su opisane u priručniku i postavljene na traktor.
- Pridržavajte se uputa za rukovanje i postavljanje balasta datih u priručniku za rukovanje za priključne alate/opremu kao što je prednji utovarivač.
- Slijedite upute opisane u priručniku za rukovanje od ugrađenog sklopovlja ili vučenog priključnog alata ili prikolice. Ne radite s kombinacijom traktor-stroj ili traktor-prikolica ako prije toga nisu bile provedene sve upute.
- Prije pokretanja motora i početka rada provjerite da nema nikoga u blizini stroja, priključenog alata i radnog područja.
- Držite se podalje veznih dijelova trotočja i Pick-up ovjesa (ako je opremljeno) kad s njima upravljate.
- Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova.

Mjere opreza prilikom vožnje

- Nikada nemojte silaziti s traktora niti se penjati na njega dok je u pokretu.
- Dovršite svu potrebnu obuku prije rada s s vozilom.
- Djecu i sve osobe čija prisutnost nije neophodna držite podalje od traktora i sve opreme.
- Nikada se ne vozite traktorom ako ne sjedite na sjedištu sa sigurnosnim pojasom koji je odobrio John Deere.
- Zadržite sve štitnike/zaštite na svojim mjestima.
- Upotrebljavajte odgovarajuće vidljive i zvučne signale kada radite na javnim prometnicama.
- Prije zaustavljanja skrenite u jednu stranu ceste.
- Smanjite brzinu kod skretanja, korištenja pojedinačnih kočnica i rada oko opasnih područja na zahtjevnom terenu i strminama.
- Stabilnost se smanjuje kada su spojeni priključni alati u visokom položaju.
- Tijekom vožnje po cesti spojite papučice kočnica zajedno.
- Pumpajte kočnicama kada se zaustavljate na klizavim površinama.
- Redovito čistite blatobrane i njihove zavjesice (štitnike od blata) ako su ugrađene. Uklonite prljavštinu prije vožnje po javnim prometnicama.

Grijano i ventilirano sjedalo vozača

- Pregrijani grijač sjedala može prouzročiti opekline ili oštećenja sjedala. Kako biste smanjili rizik od opeklina, budite oprezni prilikom upotrebe grijača sjedala dulje vrijeme, osobito ako vozač ne može osjetiti promjene temperature ili bol na koži. Nemojte ništa postavljati na sjedalo, npr. deke, jastuk, prekrivač ili slične predmete jer to može prouzročiti pregrijavanje grijača sjedala.

Vuča tereta

- Budite oprezni prilikom vuče i zaustavljanja s velikim teretima. Zaustavni put se povećava s brzinom i težinom vučenog tereta, kao i na kosinama. Vučeni tereti (sa ili bez kočnica), koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu lako ispasti iz kontrole.
- Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i opterećenje.
- Vučeni teret priključite samo za odobrene spojnike kako biste izbjegli prevrtanje unatrag.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Prije silaska, isključite SCV-e, odspojite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključne alate/dodatnu opremu na tlo, postavite priključni alat/dodatnu opremu u neutralni položaj i sigurno uključite mehanizam za blokadu pri parkiranju, uključujući parkirni zapinjač i parkirnu kočnicu. Osim toga, izvucite ključ ako ostavljate traktor bez nadzora.
- Ako ostavite mjenjač u brzini s isključenim motorom, time NEĆETE spriječiti pomicanje traktora.
- Nitko se ne smije zadržavati u blizini priključnog vratila ili priključnog alata kada su isti u radu.
- Prije servisiranja pričekajte da prestane svako kretanje.

Uobičajene nezgode

Neoprezna ili pogrešna upotreba traktora može rezultirati nezgodama. Uvijek imajte u vidu moguće opasnosti pri radu s traktorom.

Najčešće nezgode povezane s traktorima:

- Prevrtanje traktora
- Sudari s motornim vozilima
- Nepravilan postupak pokretanja
- Zaplitanje u osovinama priključnog vratila
- Pad s traktora
- Prignječenja i zahvaćanja tijekom priključivanja opreme

DX,WW,TRACTOR-A5-08MAY19

Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja

PC10857XW—UN—15APR13

Prije pomicanja stroja, provjerite da se nitko ne nalazi na smjeru kretanja stroja. Okrenite se i direktno pogledajte za najbolju moguću preglednost. Kada vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mjesta zaustavljanja zamolite neku osobu da vam signalizira prilikom vožnje unatrag.

Ne pouzdajte se u kameru kako biste odredili razmak ako su osobe ili prepreke iza stroja. Sustav može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uvjete okoline i radno područje.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-A5-30AUG10

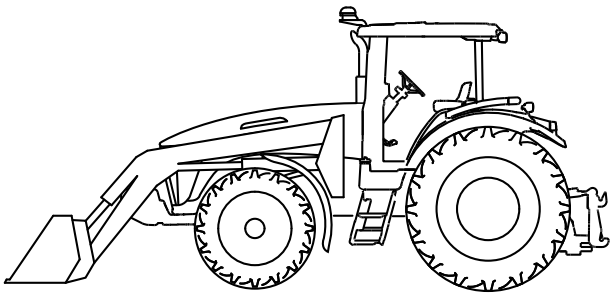
Ograničena upotreba u šumarstvu

Upotreba traktora John Deere u šumarstvu ograničena je na primjene specifične za traktor, kao što su transport, statični radovi kao što je cijepanje trupaca, propulzija ili korištenje dodataka s kardanskom osovinom, hidrauličnim ili električnim sustavima.

To su primjene prilikom kojih normalan rad ne predstavlja rizik od padajućih ni probijajućih predmeta. Za sve šumarske radove osim navedenih, kao što je vožnja prema naprijed i utovar, potrebno je postavljanje komponenti specifičnih za primjenu, uključujući konstrukciju za zaštitu od padajućih objekata (FPOS) i/ili operativne zaštitne strukture (OPS).

DX,WW,FORESTRY-A5-12OCT11

Siguran rad s traktorskim utovarivačem



TS1692—UN—09NOV09

Kada radite sa strojem koji ima utovarivačku primjenu, smanjite brzinu koliko je to potrebno da osigurate dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Radi izbjegavanja prevrtanja traktora, te oštećenja prednjih guma i traktora, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Za izbjeći oštećenja traktora, ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili spremnik za prskalicu ako je traktor opremljen s prednjom osovinom dugom 3 metra.

Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Ne koristite utovarivač kao radnu platformu.

Ne podižite i ne prenosite nikoga na utovarivaču, u žlici ili pak na priključnom uređaju ili priključku.

Spustite utovarivač na zemlju prije napuštanja vozačke platforme.

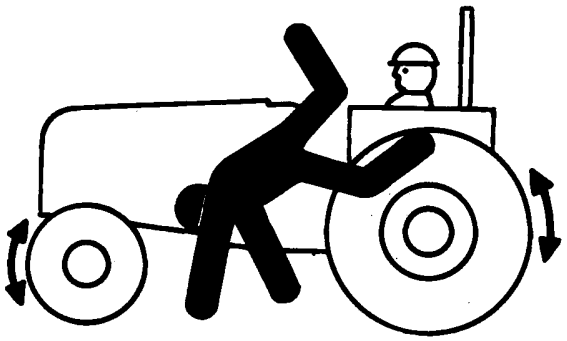
Zaštitna struktura od prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, ne pružaju dovoljnu zaštitu od padajućeg

tereta na vozačku platformu. Za sprječavanje pada tereta na vozačku platformu, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće priključne uređaje za određene primjene (tj. vilice za gnojivo, vilice za okrugle bale, hvataljke i stege okruglih bala).

Balansirajte traktor u skladu s Preporukama za ugradnju balasta u sekciji PRIPREMA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER-A5-18SEP12

Ne primati suvozače na stroj



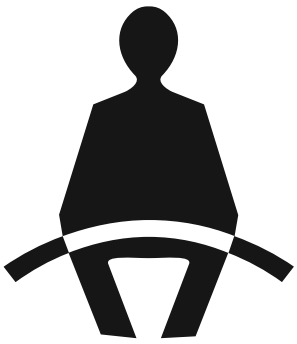
TS290—UN—23AUG88

Na stroju može biti samo vozač. Ne primajte suvozače.

Ukoliko se druga osoba vozi s vama na traktoru, može se ozlijediti udarcem stranih tijela ili može pasti s traktora. Osim toga oni ometaju vozačev pregled pa se tako ugrožava vozna i radna sigurnost.

DX,RIDER-A5-03MAR93

Suvozačevo sjedalo



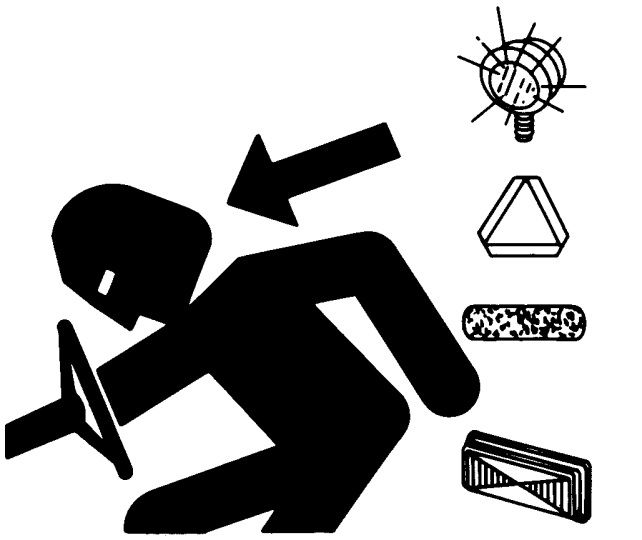
TS1730—UN—24MAY13

Suvozačevo sjedalo ima namjenu samo za transport putnika tijekom vožnje po cesti (pod tim se smatra transport od farme do polja).

Ako je potrebno prevoziti putnika, suvozačevo sjedalo je jedini način prijevoza putniku koji je predvidio John Deere.

DX,SEAT,EU-A5-28FEB17

Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje



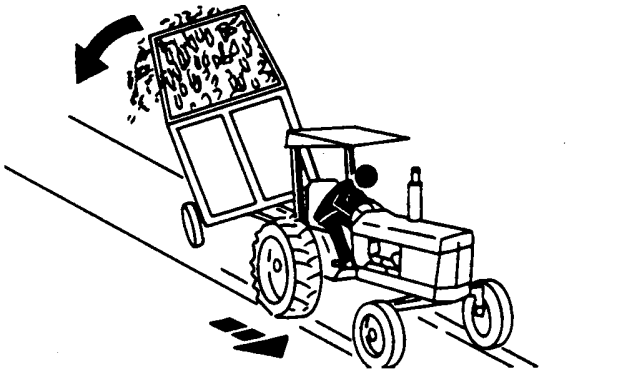
TS951—UN—12APR90

Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom opremom te strojevima sa samostalnim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno u zavojima i upotrebljavajte pokazivače smjera.

Upotrebljavajte reflektore, svjetla upozorenja i pokazivače smjera danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima, čistima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove rasvjete i oznaka.

DX,FLASH-A5-07JUL99

Sigurno tegljenje, vuča prikolica/priključnih alata



TS216—UN—23AUG88

Zaustavni put povećava se što je veća masa i brzina prikolice/priključnog alata i prilikom prijevozu na kosinama. Ako vučete masu (s kočnicama ili bez njih) pretešku za traktor ili je brzina vučenja prevelika, može doći do gubitka kontrole. Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i opterećenje.

Kod tegljenja prikolice, dobro se poznajte sa

značajkama kočenja i provjerite usklađenost kombinacije traktor/prikolica s veličinom usporenja.

Držite se podalje od područja između traktora i tegljenog vozila.

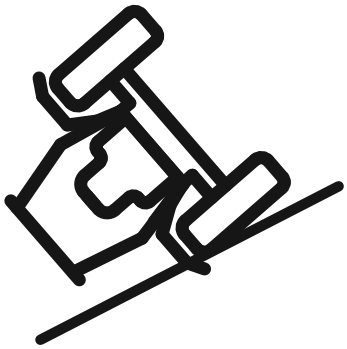
Kočioni sustav prikolice/priključnog alata	Najveća brzina
Bez kočenja	25 km/h (15.5 mph)
Neovisno	25 km/h (15.5 mph)
Naletna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Jednocijevna hidraulična kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Dvocijevna hidraulična kočnica	40 km/h (25 mph)
Jednocjevna zračna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Dvocijevna zračna kočnica	Najveća projektirana brzina

Možda postoje važeća pravna ograničenja koja propisuju niže brzine vožnje od ovdje navedenih brzina.

Poseban oprez je potreban kod tegljenja tereta na teškim terenima, vožnje u zavojima i na usponima.

DX,TOW3,EU-A5-28FEB17

Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu



RXA0103437—UN—01JUL09

Izbjegavajte rupe, jarke i prepreke koje uzrokuju prevrtanje traktora, a osobito na kosinama. Izbjegavati oštro okretanje uzbrdo.

Izlaženje naprijed iz jarka, u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Nisu navedeni svi uvjeti koji mogu uzrokovati prevrtanje traktora. Budite na oprezu kako se ne biste našli u situaciji u kojoj stabilnost traktora može biti ugrožena.

Nizbrdice su osnovni faktor koji se odnosi na nezgode s gubitkom kontrole i prevrtanjem, a mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na svim nagibima zahtijeva posebnu pozornost.

Neravan ili grubi teren može prouzročiti nezgode uslijed gubitka kontrole nad upravljanjem i prevrtanja, koji mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na neravnom tlo ili grubom tlu zahtijeva dodatnu pozornost.

Nikada ne vozite uz rub vododerine, naglog pada terena, jarka, strmog nasipa ili vode. Stroj bi se mogao odjednom prevrnuti ako kotač prijeđe preko ruba ili se rub uruši.

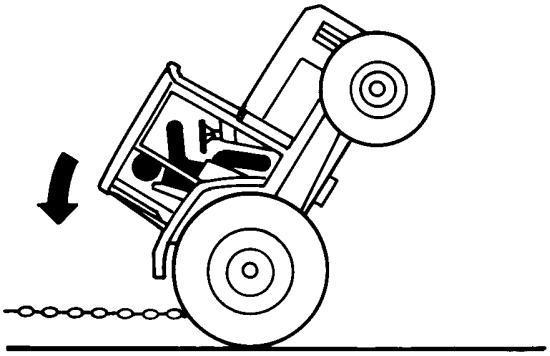
Izaberite nisku brzinu kretanja tako da se nećete morati zaustavljati ili mijenjati stupanj prijenosa dok ste na strmini.

Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na strmini. Ako gume počnu proklizavati, deaktivirajte kardansku osovinu i polako nastavite ravno niz strminu.

Sve kretanje po padinama neka bude sporo i postupno. Ne poduzimajte nikakve neočekivane promjene u brzini ili smjeru koje bi mogle prouzročiti prevrtanje stroja.

DX,WW,SLOPE-A5-28FEB17

Oslobađanje zaglibljenog stroja



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

Pokušaj oslobađanja zaglibljenog stroja može dovesti do sigurnosnih rizika kao prevrtanje zaglibljenog traktora unazad, rušenje teglećeg traktora, i pada lanca ili motke za tegljenje (kabel nije preporučljiv), te povratni udarac iz istegnutog položaja.

Probajte izvući traktor iz blata vožnjom unatrag. Prije toga odspojite priključene uređaje. Otkopajte blato iza zadnjih kotača. Postavite daske iza kotača kako biste napravili čvrsti temelj, te vozite traktor polako prema

naprijed. Ako je moguće, uklonite blato sa svih kotača i polako vozite prema naprijed.

Ako je potrebno tegliti s drugom jedinicom, upotrebljavajte tegleću motku ili dugi lanac (kabel nije preporučljiv). Pregledajte ima li lanac nedostataka. Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja za tegljenje adekvatne veličine i dovoljne čvrstoće za rukovati opterećenjem.

Uvijek zakvačite na ljuljajuću poteznicu jedinice za tegljenje. Ne zakvačite na prednju spojnu točku pritisne motke. Prije izvlačenja provjerite da u blizini nema ljudi. Snagu primijenite polako, kako bi postupno zategnuli: iznenadno povlačenje bi moglo raskinuti svaku vrstu naprave za tegljenje i prouzročiti njen opasni trzaj ili povratni udar.

DX,MIRED-A5-07JUL99

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

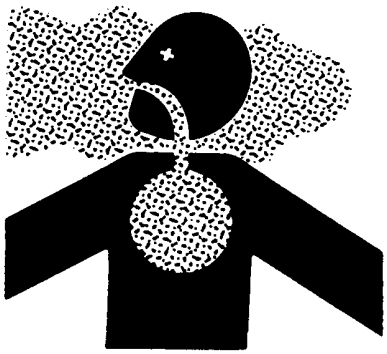
Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obvezatna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Prije napuštanja kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.

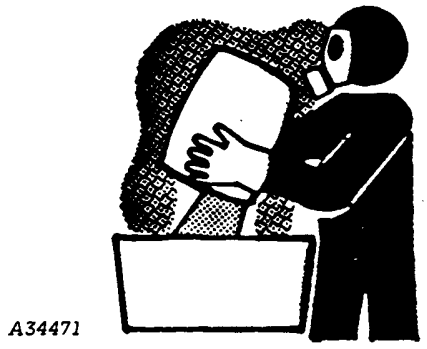
Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.

DX,CABS-A5-25MAR09

Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

Poljoprivredne kemikalije kao što su fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i gnojiva, ukoliko se ne koriste pažljivo, mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okoliš.

Uvijek se pridržavajte svih uputa na etiketama koje se odnose na efikasnu, sigurnu i ispravnu uporabu poljoprivrednih kemikalija.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač. Ako proizvođač nije dao upute, pridržavajte se sljedećih općih uputa:
  - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Danger (Opasnost)'**: Vrlo otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, respiratora, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
  - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Warning (Upozorenje)'**: Manje otrovno. Općenito se zahtjeva nošenje naočala, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
  - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Caution**

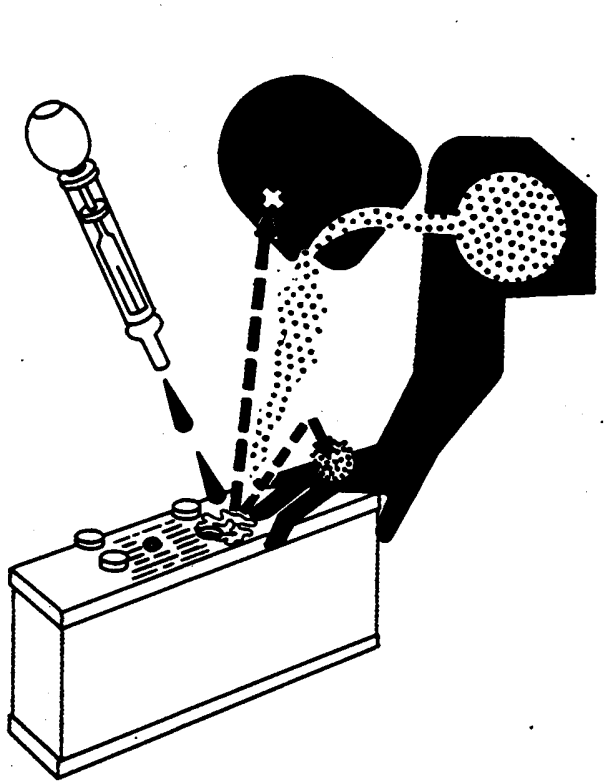
(Pozor)': Najmanje otrovno. Općenito se zahtjeva nošenje rukavica i zaštitne opreme za kožu.

- Izbjegavati udisanje para, aerosola ili prašine.
- Kada radite s kemikalijama neka su vam uvijek pri ruci sapun, voda i ručnik. Ukoliko kemikalija dospije na kožu, ruku ili lice, odmah ju isperite sapunom i vodom. Ukoliko kemikalija dođe u kontakt s očima, odmah ih isperite vodom.
- Uvijek operite ruke i lice nakon uporabe kemikalija, a prije jela, pića, pušenja cigareta ili mokrenja.
- Ne pušite i ne jedite tijekom uporabe kemikalija.
- Nakon uporabe kemikalija, uvijek se okupajte ili istuširajte i promijenite odjeću. Operite odjeću prije ponovnog nošenja iste.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko se razbolite tijekom ili neposredno nakon uporabe kemikalija.
- Kemikalije držite u originalnog ambalaži. Ne stavljajte kemikalije u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Pohranite kemikalije na sigurno i zaključano mjesto koje se nalazi podalje od ljudske hrane ili hrane za stoku. Držati podalje od dohvata djece.
- Ambalažu u kojoj su bile kemikalije uvijek uklonite na ispravan način. Tri puta isperite ispražnjenu ambalažu, probušite ili pokidajte, te uklonite na ispravan način.

DX,WW,CHEM01-A5-24AUG10

Sigurno rukovanje akumulatorima

TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plinovi iz akumulatora su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pomoću reflektora provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvijek prvo uklonite uzemljenu stezaljku akumulatora (-) i vratite je posljednju.

Sumporna kiselina u akumulatorskom elektrolitu je otrovna i tolike jačine, da uzrokuje opekotine na koži i rupe na odjeći. Ako mlaz kiseline dospije u oči, pogođena osoba može oslijepiti.

Mjere opreza kod punjenja:

- Akumulator punite samo u dobro provjetrenim prostorima
- Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbjegavajte komprimirani zrak za čišćenje akumulatora
- Izbjegavajte udisanje kiselinske pare
- Ne prolijevajte elektrolit
- Upotrijebite ispravan vanjski akumulator ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prolije po koži ili očima:

1. Pogođena mjesta na koži temeljito isperite vodom.

2. Nanesite sodu bikarbonu ili vapno kako biste neutralizirali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

Protumjere kod slučajnog gutanja kiseline:

1. Ni u kom slučaju ne izazivajte povraćanje.
2. Pijte velike količine vode ili mlijeka, ali ne prekoračujte 2 l (2 qt).
3. Odmah potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJE: Baterijske stezaljke, priključci i pripadajući dodatni uređaji sadrže olovo i olovne spojeve, kemikalije poznate u Državi Kaliforniji kao uzročnike tumora i uzročnike koji oštećuju reproduktivne organe. **Operite ruke nakon rukovanja.**

DX,WW,BATTERIES-A5-02DEC10

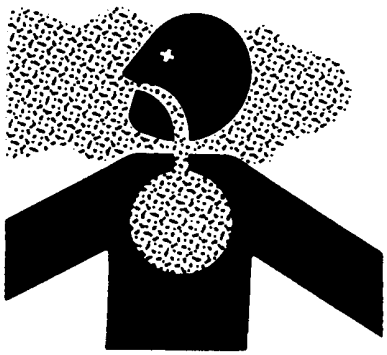
Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom

TS953—UN—15MAY90

Zapaljiva raspršena tekućina može nastati zagrijavanjem hidrauličnih linija koje još nisu stlačene, što može prouzročiti teške opekline vama osobno i ljudima u okolini. U blizini cijevi pod tlakom ili lako zapaljivih materijala ne smijete razvijati toplinu zavarivačkim radovima, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cijevi pod tlakom mogu iznenada puknuti kada se toplina razvije u neposrednoj blizini plamena.

DX,TORCH-A5-10DEC04

Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju



TS220—UN—15APR13

Izbjegavajte otrovne pare i prašinu.

Opasne pare nastaju kada se boja zagrijava zbog zavarivanja ili lemljenja tj. rada sa zavarivačkim plamenikom.

Prije zagrijavanja dijelova uklonite boju:

- Uklonite boju s mjesta koje će se zagrijavati u krugu od najmanje 100 mm (4 in.). Ako nije moguće ukloniti boju, nosite odobreni respirator prije zagrijavanje ili zavarivanja.
- Kod uklanjanja boje pjeskarenjem ili brušenjem, ne udišite tako nastalu prašinu. Pri tome upotrebljavajte prikladnu zaštitu za disanje.
- Ako upotrebljavate otapalo ili sredstvo za skidanje boje, uklonite ga sapunom i vodom prije zavarivanja. Spremnike za otapala i druge zapaljive materijale uklonite s radnog mjesta. Zatim pričekajte najmanje 15 minuta, nakon što su se pare razišle.

Ne rabite klorirani rastvor u prostorima gdje će se obavljati zavarivanje.

Posao obavljajte u prostoru koji je dobro ventiliran radi uklanjanja otrovnih plinova i prašine.

Provoditi propise za odlaganje boja i otapala.

DX,PAINT-A5-24JUL02

Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima

TS249—UN—23AUG88

Pad tijekom postavljanja ili uklanjanja elektroničkih sastavnica montiranih na opremi, može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste lakše pristupili svakom položaju za postavljanje. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate. Ne ugrađujte i ne uklanjajte sastavnice u vlažnim ili hladnim vremenskim uvjetima.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK (Real-Time Kinematic) baznu postaju na toranj ili drugu visoku konstrukciju, pozovite ovlaštenog penjača.

Ako ugrađujete ili servisirate stup prijamnika za globalno pozicioniranje koji se koristi na priključnom uređaju, upotrijebite odgovarajuće tehnike podizanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Stup je težak i može biti nespretno s njime rukovati. Kada mjesta ugradnje nisu pristupačna, potrebne su dvije osobe koje stoje na tlu ili na servisnoj platformi.

DX,WW,RECEIVER-A5-24AUG10

Sigurnost pri servisnim radovima

TS218—UN—23AUG88

Radovi na servisiranju polaze od toga, da je osoblje dobro upoznato s postupcima. Prostor za rad treba biti čist i suh.

Nikada nemojte podmazivati, servisirati ili prilagođavati vozilo koje se kreće. Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova. Sve radne sustave isključite; ispustite tlak aktiviranjem komandi. Spustite opremu na tlo. Isključite motor. Izvadite ključ. Ostavite stroj da se ohladi.

Učvrstite svaki element stroja koji se mora podignuti radi održavanja, kako se ne bi srušio.

Držite sve dijelove u dobrom stanju i pravilno ugrađene. Odmah popravite oštećenja. Zamijenite potrošene ili slomljene dijelove. Očistite nakupine masnoće, ulja ili ostataka.

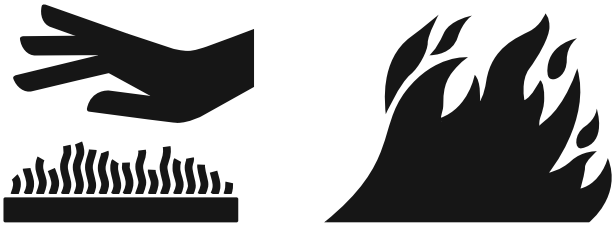
Prije izmjena električnog sustava ili zavarivanja na svoj opremi s vlastitim pogonom odspojite kabel za uzemljenje akumulatora (-).

Prije servisiranja dijelova električnog sustava ili zavarivanja vozila na svim vučnim alatima odspojite kabelske snopove ožičenja s traktora.

Pad s visine tijekom čišćenja ili drugih radova može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu da lako dosegnete do svakog položaja. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate.

DX,SERV-A5-28FEB17

Izbjegavanje vrućeg ispuha

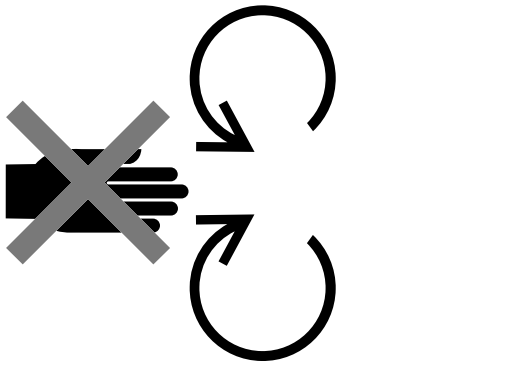


RG17488—UN—21AUG09

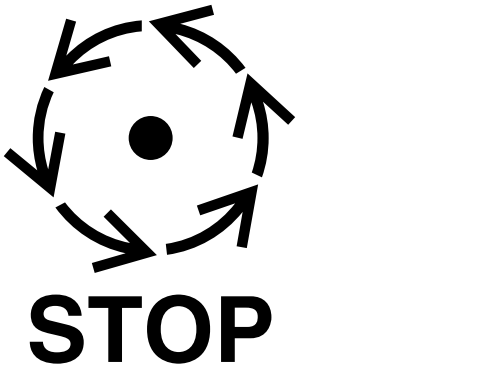
Servisiranje stroja ili dodatne opreme tijekom rada motora, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede. Izbjegavajte izloženost i kontakt s kožom vrućih ispušnih plinova i sastavnica.

Ispušni dijelovi i plinovi postaju vrlo vrući tijekom rada. Ispušni plinovi i sastavnice dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili tope uobičajene materijale.

DX,EXHAUST-A5-20AUG09



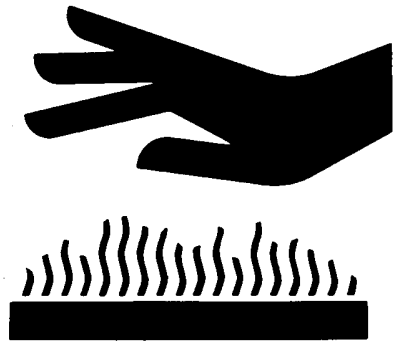
TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Sigurno čišćenje ispušnog filtra

TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88

Tijekom radova na čišćenju ispušnog filtra, motor može raditi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ispušni plinovi i sastavnice ispušnog filtra dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, ili zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite stroj podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih ispušnih plinova ili sastavnica. Izbjegavati mogućnost rizika požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini ispuha. Držite izlaz ispuha podalje od ljudi i svega što se može rastopiti, gorjeti ili eksplodirati.

Strogo nadgledajte stroj i okolni prostor kako biste odmah uočili otpatke koji se dime tijekom i nakon čišćenja ispušnog filtra.

Dodavanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik požara ili eksplozije. Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom i očistite proliveno gorivo.

Uvijek provjerite da li je motor isključen tijekom prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnicama ispuha dok su još vruće, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s tim sastavnicama dok se nisu ohladile do sigurne temperature.

Ako servisni postupak zahtijeva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene dijelove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini vozačke platforme i stroja

Pazite na to da ruke, noge, komadi odjeće ne dospiju blizu pokretnih pogonskih dijelova.

Uvijek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam, i odspojite pogon sa dodatne opreme ili alata prije napuštanja vozačke platforme.

Ugasite motor i izvadite ključ paljenja (ako postoji) prije napuštanja stroja koji je ostao bez nadzora.

DX,EXHAUST,FILTER-A5-12JAN11

Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta

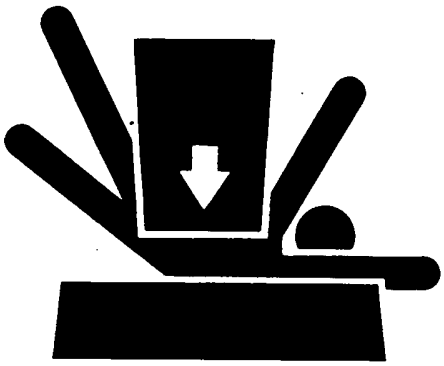
TS220—UN—15APR13

Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne posljedice po zdravlje. Pri radu motora u zatvorenim prostorima, ispušne plinove odvoditi produžetkom ispušne cijevi.

Ako nema pri ruci produžetka ispušne cijevi, otvoriti vrata kako bi se omogućilo dostatno provjetravanje.

DX,AIR-A5-17FEB99

Sigurno podlaganje stroja



TS229—UN—23AUG88

Prije izvođenja radova na stroju uvijek spustite priključak ili dodatnu opremu na zemlju. Ako morate raditi na podignutom stroju ili priključku, uvijek pazite da ih sigurno podložite. U podignutom položaju se uređaji koji su hidraulički podignuti mogu slučajno spustiti ako u sustavu postoji propuštanje.

Za podlaganje ne koristite drvene blokove, cigle ili druge materijale koji bi pod opterećenjem mogli popustiti. Nikada ne radite ispod stroja koji je podignut samo dizalicom. Uvijek paziti na radne postupke navedene u ovom priručniku.

Kada se koriste ugrađeni ili priključeni uređaji sa strojem, uvijek pazite na sigurnosne napomene za svaki pojedini uređaj.

DX,LOWER-A5-24FEB00

Spriječite slučajno pomicanje stroja

TS177—UN—11JAN89

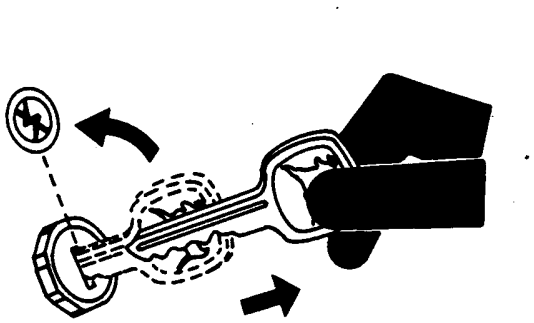
Spriječite ozljede ili smrtnu opasnost uslijed slučajnog pomicanja stroja.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja priključaka elektropokretača. Kod kratkog spajanja normalnog strujnog kruga stroj se pokreće i sa uključenim prijenosom.

NIKADA ne pokrećite motor kada stojite na zemlji. Pokrenite motor samo s vozačkog sjedala, s mjenjačem u neutralnom ili parkirnom položaju.

DX,BYPAS1-A5-29SEP98

Sigurno parkiranje stroja



TS230—UN—24MAY89

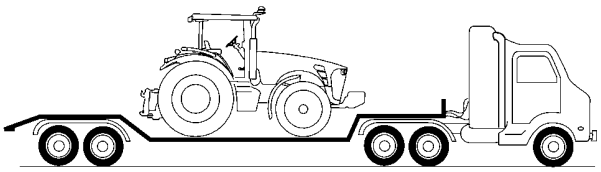
Prije rada na vozilu:

- Spustite sve priključke na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ paljenja.

- Odspojite traku uzemljenja akumulatora.
- Objesite natpis "NE UKLJUČUJ" na vozačkoj platformi.

DX,PARK-A5-04JUN90

Siguran prijevoz traktora



RXA0103709—UN—01JUL09

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Traktor treba sigurno učvrstiti pomoću lanaca na nosač. Osovine i traktorski okvir su prikladne spojne točke.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6 mph). Upravljanje i kočenje traktora za vrijeme tegljenja obavlja vozač.

DX,WW,TRANSPORT-A5-19AUG09

Sigurno servisiranje rashladnog sustava

TS281—UN—15APR13

Naglo ispuštanje tekućine pod pritiskom iz rashladnog sustava može izazvati ozbiljne opekline.

Isključite motor. Poklopac ekspanzijske posude uklanjajte samo onda, kada se dovoljno ohladio da se može dodirnuti golim rukama. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.

DX,WW,COOLING-A5-19AUG09

Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava

TS281—UN—15APR13

Izlazeća tekućina ili plin iz sustava sa stlačenim spremnicima koji se upotrebljavaju u klimatizaciji, hidraulici i sustavima zračnih kočnica, mogu prouzročiti ozbiljne povrede. Ekstremna vrućina može prouzročiti pucanje spremnika, a stlačene linije se mogu slučajno prerezati. Ne zavarivajte i ne upotrebljavajte plamenik u blizini stlačenog spremnika ili stlačenih linija.

Otpustite tlak iz stlačenog sustava prije uklanjanja spremnika.

Otpustite tlak iz hidrauličnog sustava prije uklanjanja spremnika. Nikada ne pokušavajte popuštati hidraulički sustav ili tlak spremnika, popuštanjem nastavka.

Spremnici se ne mogu popravljati.

DX,WW,ACCLA2-A5-22AUG03

Sigurno servisiranje guma

RXA0103438—UN—11JUN09

Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Gume postavljajte samo ako posjedujete potrebno iskustvo i opremu.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne puniti iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikada nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

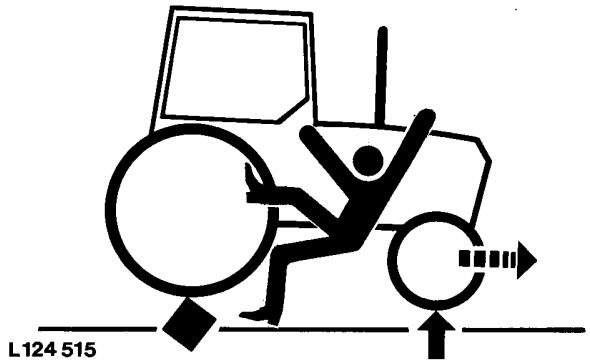
Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, upotrijebite sigurnosni kavez.

Provjeravajte kotače radi niskog tlaka, ureze, ispupčenja, oštećenih naplatak ili nedostajuće zavrtnja ili matica.

Kotači i gume su teški. Kada rukujete kotačima i gumama, upotrijebite sigurnu napravu za podizanje ili zatražite asistenta za pomoć oko podizanja, ugrađivanja ili uklanjanja.

DX,WW,RIMS-A5-28FEB17

Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

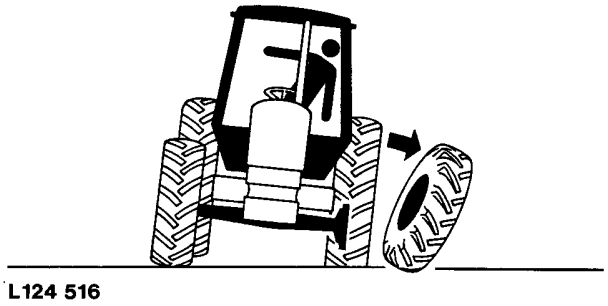


L124515—UN—06AUG94

Kada se radovi moraju obavljati na traktoru s prednjim pogonom i podignutim zadnjim kotačima te uključenom brzinom, tada treba podići i prednje kotače, te ih na odgovarajući način osigurati. Kod smetnji na električnom ili hidrauličkom mjenjačkom sustavu, prednji pogon se može slučajno uključiti, čak i kada je prekidač u položaju isključeno. Tako se traktor može pokrenuti ako prednji kotači nisu podignuti.

DX,WW,MFWD-A5-19AUG09

Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima

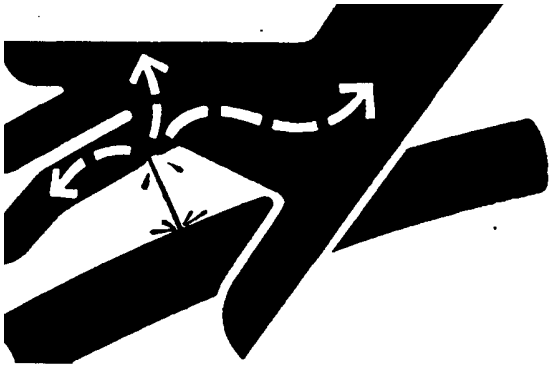


L124516—UN—03JAN95

Zatezanje svornjaka/matica na kotačima u razdobljima koja su specificirana u sekciji Period uhodavanja i Servis.

DX,WW,WHEEL-A5-12OCT11

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom



X9811—UN—23AUG88

Povremeno, najmanje jednom godišnje, provjerite da u hidrauličnim crijevima nema: curenja, presavijanja, porezotina, napuklina, tragova abrazije, mjehura, korozije, izloženih spletova žica ili bilo kakvih drugih znakova istrošenosti ili oštećenja.

Istrošene ili oštećene sklopove crijeva odmah zamijenite zamjenskim dijelovima koje je odobrila tvrtka John Deere.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka prije odspajanja hidrauličkih i drugih cijevi. Pritegnite sve spojeve prije ponovnog uspostavljanja tlaka u sustavu.

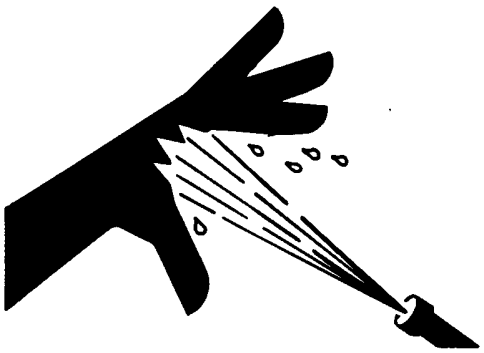
Moguća curenja tražite pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici koji s time nisu upoznati trebali bi pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog

izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID-A5-12OCT11

Ne otvarajte visokotlačni sustav goriva



TS1343—UN—18MAR92

Visokotlačna tekućina koja ostaje u vodovima goriva može prouzročiti ozbiljne ozljede. Popravke bi trebali izvoditi isključivo tehničari upoznati s ovom vrstom sustava. Ne odspajajte i ne pokušavajte popraviti cijevi goriva, osjetnike ili neke druge sastavnice između visokotlačne crpke goriva i mlaznica na motoru sa zajedničkim serijskim sustavom ubrizgavanja (HPCR).

DX,WW,HPCR1-A5-07JAN03

Sigurno spremanje priključaka

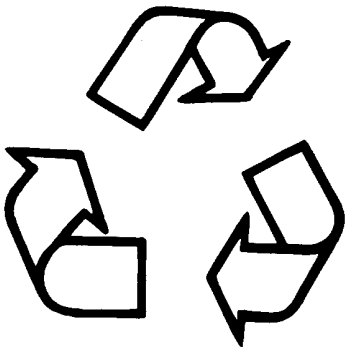
TS219—UN—23AUG88

Spremljeni priključci, kao što su dvostruki kotači, kavezni kotači i utovarivači mogu pasti i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

Stoga spremite priključke na siguran način da biste spriječili njihov pad. Zabranite pristup skladišnom prostoru djeci i neovlaštenim osobama.

DX,STORE-A5-03MAR93

Raspremanje — Pravilno recikliranje i odlaganje tekućina i sustavnih dijelova



TS1133—UN—15APR13

Tijekom raspremanja stroja i/ili sastavnica moraju se poštivati sigurnosne i ekološke mjere upravljanja otpadom. Te mjere uključuju sljedeće:

- Tijekom uklanjanja ili rukovanja predmetima i materijalima, upotrebljavajte odgovarajuće alate i opremu za osobnu zaštitu poput odjeće, rukavica, štitnika za lice ili naočala.
- Slijedite upute za specijalne sastavnice.
- Rasteretite pohranjenu energiju spuštanjem ovješenih strojnih elemenata, popuštanjem opruga, odspajanjem akumulatora ili drugih izvora električne energije, te oslobađanjem tlaka u hidrauličnim sastavnicama, spremnicima i drugim sličnim sustavima.
- Smanjite svoje izlaganje sastavnicama koje mogu na sebi imati ostatke poljoprivrednih kemikalija, poput gnojiva i pesticida. Ovim sastavnicama rukujte i odlažite ih na prikladan način.
- Brižno ispustite sadržaj motora, spremnika za gorivo, radijatora, hidrauličnih cilindara, rezervoara i cijevi, prije recikliranja sastavnica. Kada ispuštate tekućine, upotrebljavajte posude koje su otporne na curenje. Ne upotrebljavajte posude za hranu ili piće.
- Nemojte izlijevati otpadne tekućine na tlo, u kanalizaciju ili u bilo koji izvor vode.
- Provodite sve nacionalne, državne i lokalne propise ili pravila koja reguliraju rukovanje ili uklanjanje otpadnih tekućina (primjer: ulja, goriva, rashladne tekućine, kočione tekućine); filtri; akumulatori; i druge tvari ili dijelovi. Sagorijevanje zapaljivih tekućina ili sastavnica negdje drugdje nego u posebno konstruiranim pećima za spaljivanje može biti zabranjeno zakonom i moglo bi dovesti do izlaganja štetnim dimovima ili pepelu.
- Na odgovarajući način servisirajte i odlažite sustave klimatskih uređaja. Državni propisi mogu zahtijevati angažiranje ovlaštenih servisnih centara za obnovu i preradu otpadnih rashladnih sredstava iz klimatskih uređaja, koji bi inače mogli onečistiti atmosferu ukoliko se nekontrolirano ispuste.
- Procijenite opcije recikliranja za gume, metale, plastiku, staklo, gumene dijelove i elektroničke

sastavnice koje se mogu reciklirati djelomično ili u cijelosti.

- Kontaktirajte vaš lokalni centar za zaštitu okoliša ili recikliranje, ili vašeg John Deere servisera, za informacije o prikladnom načinu recikliranja ili odlaganja otpada.

DX,DRAIN-A5-01JUN15

Sigurnosne oznake

Slikovne sigurnosne oznake

TS231—A5—23APR14

Na nekoliko važnih mjesta ovog stroja, upozoravajuće naljepnice su postavljene sa ciljem ukazivanja na moguću opasnost. Opasnost je ilustrirana slikom u trokutu upozorenja. Pridružena ilustracija sadrži podatke o tome kako izbjeći ozljede. Ovi upozoravajući znakovi, njihova mjesta postavljanja na stroju kao i kratki tekst objašnjenja objašnjeni su u nastavku.

OULXA64,EU01,LABEL,0005317-A5-22SEP23

Priručnik za rukovatelje

LX368339—UN—15FEB19

POZOR: Izbjegavajte opasnost od ozljeda.

Ovaj priručnik za korisnike sadrži važne informacije potrebne za sigurno rukovanje strojem kao i objašnjenja sigurnosnih oznaka. Radi izbjegavanja nesreća nužno je poštivati sva sigurnosna pravila.

OULXA64,EU02,CAB,6M,000556B-A5-22SEP23

Putnici na traktorima sa suvozačkim sjedalom

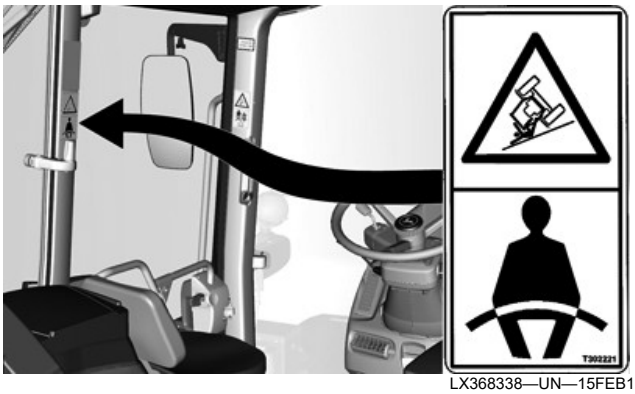
LX368341—UN—15FEB19

POZOR: Izbjegnite ozljede prignječenjem uslijed prevrtanja stroja.

Suvozačko sjedalo se NE smije upotrebljavati tijekom rada u polju. Prijevoz putnika je dozvoljen samo na pravilno ugrađenom suvozačkom sjedalu koje je odobrio John Deere. Kada upotrebljavate suvozačko sjedalo, uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas.

OULXA64,EU03,CAB,6M,000575C-A5-22SEP23

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa



LX368338—UN—15FEB19

POZOR: Sprječavajte teške ili smrtonosne ozljede prignječenjem do kojih dolazi u slučaju prevrtanja stroja.

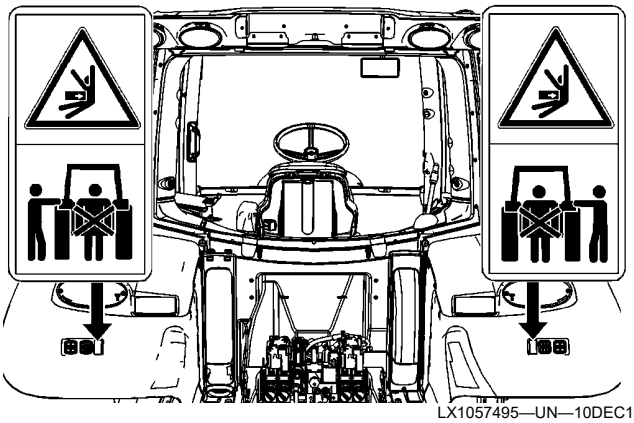
Ovaj stroj opremljen je zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). UVIJEK upotrebljavajte sigurnosni pojas tijekom uporabe zaštitnog okvira protiv prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču remena.
- Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.

- Postavite sigurnosni pojas tijesno preko kukova.

OULXA64,EU04,CAB,6M,000556C-A5-22SEP23

Daljinsko upravljanje stražnjom čeljusti



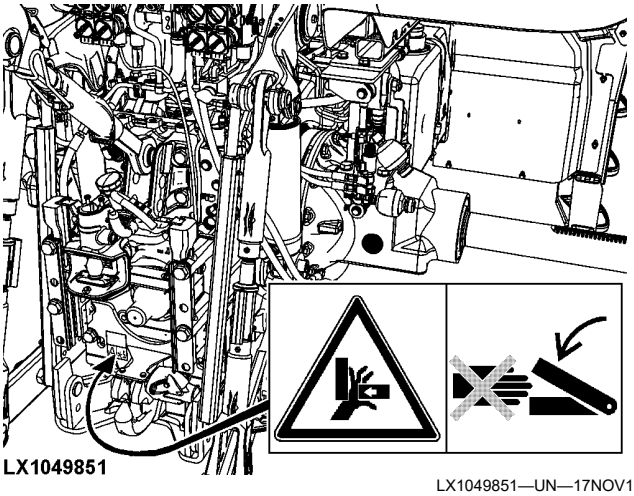
LX1057495—UN—10DEC14

POZOR: Spriječite ozljede izazvane prignječenjem.

Prilikom spajanja ili odvajanja priključne opreme postoji opasnost od prignječenja na području između traktora i priključne opreme. Pri spajanju priključnog alata budite na dovoljnoj udaljenosti od prostora u kojem se podiže ovjes s pričvršćenjem u tri točke i ne dopustite nikome da bude u blizini tog prostora.

OULXA64,EU06,CAB,00054D5-A5-22SEP23

Podizni ovjes



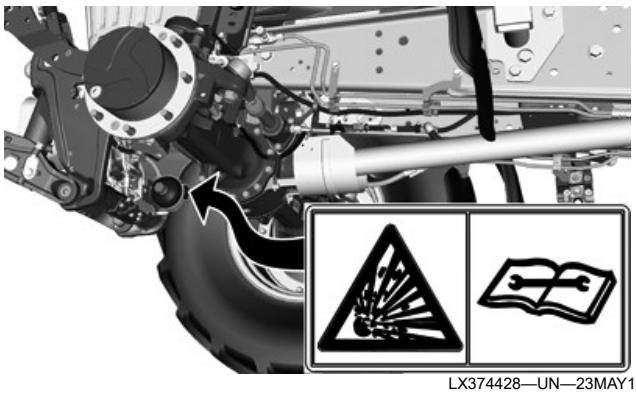
LX1049851—UN—17NOV10

POZOR: Izbjegnite ozljede nagnječenja i prignječenja.

Prilikom spajanja ili odvajanja priključne opreme postoji opasnost od prignječenja na području između traktora i priključne opreme. Držite se podalje od sastavnica vučnog priključka pickupa dok radite s vučnim priključkom pickupa.

OULXA64,EU07,000556D-A5-22SEP23

Tlačni spremnik prednjeg vučnog priključka (traktori bez sustava Triple-Link Suspension)



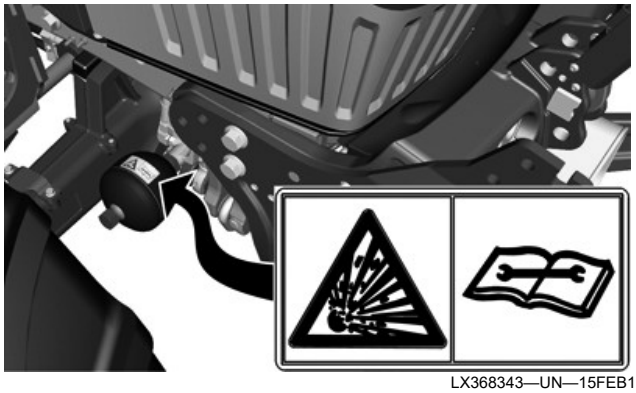
LX374428—UN—23MAY19

POZOR: Spriječite ozljede izazvane prignječenjem; spriječite ozljede izazvane prskanjem tekućina.

Ispuštanje tlaka može uzrokovati pomicanje stroja i izlaganje tekućini pod tlakom. Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru za upute o ispuštanju tlaka prije servisiranja.

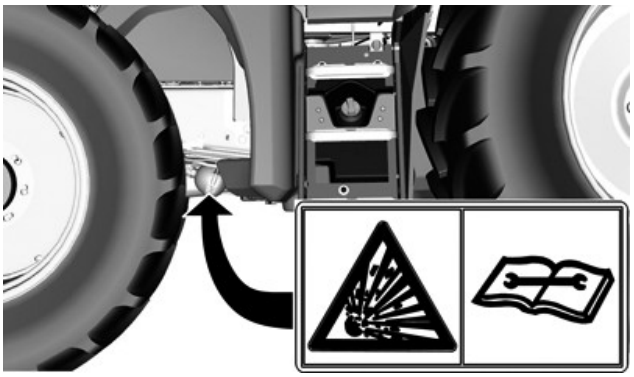
OULXA64,EU09,000556E-A5-16JUL25

Tlačni spremnik ovjesa prednje osovine



LX368343—UN—15FEB19

LX368345—UN—15FEB19



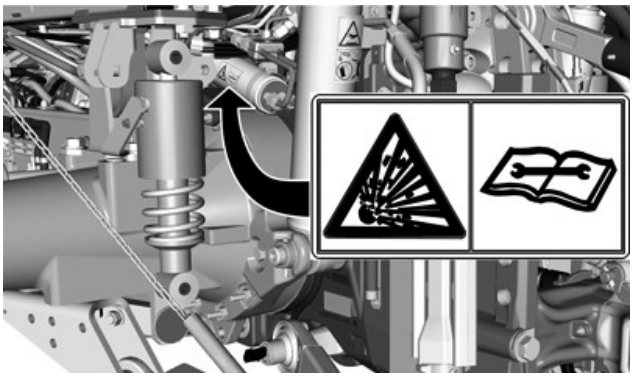
LX368340—UN—15FEB19

POZOR: Spriječite ozljede izazvane prignječenjem; spriječite ozljede izazvane prskanjem tekućina.

Ispuštanje tlaka može uzrokovati pomicanje stroja i izlaganje tekućini pod tlakom. Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru za upute o ispuštanju tlaka prije servisiranja.

OULXA64,EU10,MCtoMX,00057AE-A5-16JUL25

Tlačni spremnik sustava kočnica



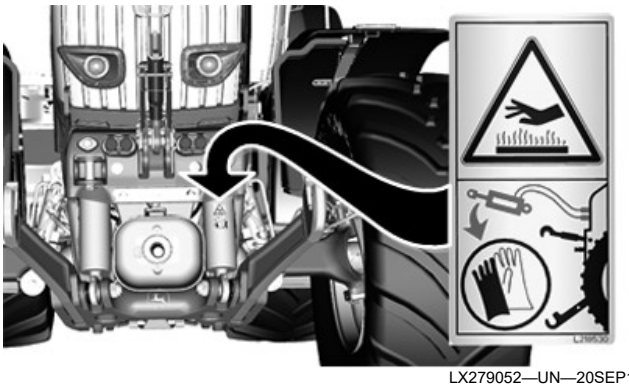
LX368342—UN—15FEB19

POZOR: Spriječite ozljede izazvane prignječenjem; spriječite ozljede izazvane prskanjem tekućina.

Ispuštanje tlaka može uzrokovati pomicanje stroja i izlaganje tekućini pod tlakom. Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru za upute o ispuštanju tlaka prije servisiranja.

OULXA64,EU12,6M,MC,00058A7-A5-17JUL25

Hidraulični vodovi i hidraulične sastavnice – Prednja čeljust



LX279052—UN—20SEP16

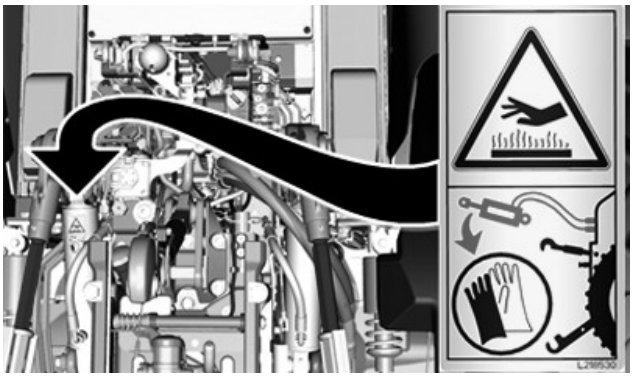
POZOR: Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama.

Sastavnice hidrauličkog sustava mogu se zagrijati. Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sustava, dodatnog pribora ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Nosite radne rukavice ili omogućite hidrauličnim sastavnicama da se ohlade prije pokretanja radova na održavanju hidrauličkog sustava.

OULXA64,EU17,MXtoMT,000575A-A5-22SEP23

Hidraulični vodovi i hidraulične sastavnice – Stražnja čeljust



LX368337—UN—15FEB19

POZOR: Izbjegavati kontakt s vrućim površinama

Sastavnice hidrauličkog sustava mogu se zagrijati. Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sustava, dodatnog pribora ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Nosite radne rukavice ili omogućite hidrauličnim sastavnicama da se ohlade prije pokretanja radova na održavanju hidrauličkog sustava.

OULXA64,EU18,00054D4-A5-22SEP23

.

LX25458,00009AE-A5-05JUN20

Pregled vozila

Prikazi za identifikaciju

LX364421—UN—23AUG19

Prikazan je traktor s vozačkom kabinom i dodatnom opremom

OULXA64,SP1,4WD,EU,00058A8-A5-17NOV20

Opće informacije i područje primjene priručnika

Ovaj priručnik nije detaljni servisni priručnik. Sadrži informacije koje su prije svega namijenjene za rukovanje strojem i rutinsko održavanje. Za opširnije informacije o servisu, naručite tehnički priručnik. Pogledajte www.techpubs.deere.com (Poljoprivredna oprema i oprema za održavanje travnjaka / JDPS).

VAŽNO: Ovisno o regionalnoj posebnosti i konfiguraciji pojedinačnih vozila, specifikacije su primjenjive samo ako je dostupna odgovarajuća oprema.

Konfiguracija se može naći u informacijama narudžbe vozila.

Naknadni dodaci i preinake također se moraju uzeti u obzir.

- Tehničke informacije u ovom priručniku za rukovatelje odgovaraju trenutačnim informacijama u trenutku tiska.
- Moguća su odstupanja specifična za pojedine države i modele. Uzmite u obzir da vaš traktor nije opremljen svim ovdje opisanim opcijama.
- Ovisno o državi, neće biti dostupni svi modeli i varijante opreme koji se spominju.
- Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru ako imate bilo kakvih pitanja o dodatnoj opremi i odgovarajućim specifikacijama.

LX25458,00009B0-A5-11JUL25

Kako upotrebljavati ovaj priručnik

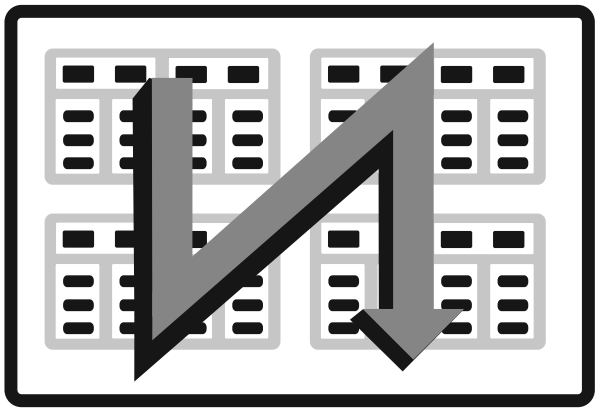
Informacije u ovom priručniku podijeljene su u poglavlja. Odjeljci su organizirani zajedno s tipičnim značajkama stroja ili funkcionalnim sustavima (motor, elektrika, hidraulika, mjenjači, itd.). Ti su odjeljci navedeni na vrhu svake stranice. Posebne informacije u svakom poglavlju organizirane su u blokove. Ti se blokovi nalaze u okvirima, a glavni moduli prepoznaju se po naslovu na lijevoj gornjoj strani. Brojevi stranica označuju poglavlje kao i broj stranice u poglavlju.

Čestim pregledavanjem ovog priručnika, naučite u kojem dijelu odjeljka tražiti određene informacije. Na primjer:

- Sigurnosne informacije su pokrivene na početku.
- Rad svih značajki i sustava je pokriven u prvoj polovici priručnika.
- Intervali održavanja nalaze se u sredini priručnika.
- Održavanje svih značajki i sustava je pokriveno u drugoj polovici priručnika.
- Specifikacije su navedene na kraju.

Detaljan sadržaj nalazi se prije pojmovnika. Abecedno kazalo je na samom kraju priručnika.

Sadržaj priručnika prikazan je u stupcima s lijeva na desno.

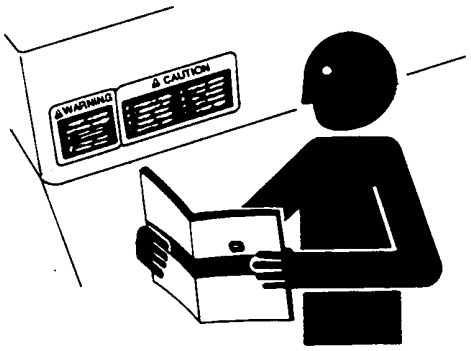


W28329—UN—18OCT17

Tekstovi i grafikoni prikazuju se u stupcima odozgo prema dolje kako je prikazano.

LX25458,MY20,00009B1-A5-28MAR23

Pridržavajte se vozačkih priručnika od proizvođača priključnog alata



TS201—UN—15APR13

POZOR: Nepostupanje prema specifikacijama proizvođača na alatima i prikolicama, kao i odgovarajućim priručnicima za rukovanje predstavlja rizik od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda.

Prije rukovanja traktorom u skladu s priključenim alatom ili prikolicom rukovatelj je odgovoran za upoznavanje s odgovarajućim priručnicima za rukovanje. Vozačke greške mogu imati ozbiljne posljedice.

Priručnici za rukovanje i sigurnosne naljepnice na montiranim alatima i prikolicama pružaju važne informacije kako njima upravljati na siguran način. Iz tog razloga važno je upoznati se s njima prije započinjanja

rada. Priručnike za rukovanje moraju imati svi rukovatelji traktora.

LX25458,MY20,00009B2-A5-27MAR23

EU kvalificirana hitna uporaba — Opcija nadjačavanja reduciranja SCR

NAPOMENA: Ovo je opcija samo za EU.

VAŽNO: Rad motora bez emisijski povezanih redukcija može oštetiti sustav za naknadni tretman.

Opis: EU kvalificirana hitna uporaba - Opcija nadjačavanje reduciranja SCR

Prema EU propisima, ovaj motor može biti opremljen s načinom za onemogućavanje vozačeva poticaja (nadjačavanje reduciranja SCR) tijekom kvalificirane hitnosti. Koristiti ovu opciju dopušteno je samo tijekom hitnih slučajeva koje su proglasili organi nacionalne ili regionalne vlasti, njihove institucije za hitne slučajeve, ili njihove vojne službe. Bilo kakva aktivacija bit će snimljena u zapisnik računala u vozilu i nacionalne inspekcijske službe moći će očitati te zapisnike pomoću naprave za skeniranje.

Hitno SCR nadvladavanje reduciranja omogućava aplikacijama sa selektivnom katalitičkom redukcijom (SCR) raditi bez emisijski vezanih reduciranja performansi na određeno razdoblje tijekom stručno utvrđenih kritičnih situacija. Kvalificirana hitna situacija je ona u kojoj stanje kontrole emisije motora predstavlja značajan izravan ili neizravan rizik za ljudski život. Primjer izravne opasnosti je stanje kontrole emisije koje smanjuje performanse motora koje se koriste za spašavanje osoba u životnoj opasnosti. Primjer neizravnog rizika je stanje kontrole emisije koje onemogućava rad motora koji se koristi za davanje električne energije podatkovnom centru koji obrađuje hitne telefonske pozive na "911".

Aktivacija hitnog SCR nadvladavanja reduciranja / Izvještavanje

Vozač može aktivirati opciju hitnog SCR nadvladavanja redukcije preko radnog sučelja. Jednom aktiviran, motor može raditi 120 sati bez emisijski povezanog reduciranja. Ako se stanje reduciranja ispravi tijekom 120 sati, opcija hitnog SCR nadvladavanja reduciranja može biti pauzirana kako bi se očuvalo preostalo vrijeme za buduću uporabu. Ova opcija ističe u svezi s bilo kakvim preostalim vremenom, 240 sati nakon što je aktivirana opcija hitnog SCR nadvladavanja reduciranja.

Kad je hitno SCR nadvladavanje reduciranja isteklo, operateru se prikazuje poruka motora u obliku dijagnostičkog koda kvara (DTC) kod svakog starta motora i svaki sat kasnije, dok poruku ne potvrdi operater. Za brisanje DTC-a i poništavanje programatora hitnog SCR nadvladavanja reduciranja za buduću uporabu, operater (ili druga osoba odgovorna za motor/opremu) mora podnijeti izvješće John Deere distributerskom centru za tehničku pomoć, koje mora sadržavati sljedeće:

- Ime za kontaktiranje, poštansku i e-mail adresu i telefonski broj za odgovornu tvrtku ili osobu
- Opis hitne situacije, položaja motora tijekom hitnih slučajeva i kontaktne informacije za službenu osobu koja može potvrditi hitnu situaciju (kao što je ravnatelj policije, zapovjednik vatrogasne postrojbe ili administrator u bolnici)
- Razlog za aktiviranje hitnog SCR nadvladavanja reduciranja tijekom hitnih slučajeva, kao što je nedostatak tekućine ispušnih plinova ili kvar osjetnika emisije u vrijeme kada je rad motora bio potreban radi rješavanja hitne situacije
- Serijski broj motora
- Opis opsega i trajanja rada motora dok je bilo aktivno hitno SCR nadvladavanje reduciranja uključujući izjavu koja opisuje je li ili nije nadvladavanje ručno isključeno nakon što je hitna situacija završila

Ni u kojem slučaju se ovaj izvještaj ne podnosi John Deere-u ili drugom kvalificiranom servisu kasnije od 60 kalendarskih dana nakon što je aktivirano hitno SCR nadvladavanje reduciranja.

PRAVNA obavijest

Bilo kakva aktivacija bit će snimljena u zapisnik računala u vozilu i nacionalne inspekcijske službe moći će očitati te zapisnike pomoću naprave za skeniranje.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE,EU-A5-19JAN18

Važne informacije o motoru

Jamstvo se ne primjenjuje za štete na motoru i pogonskom sklopu nastale zbog nedozvoljenih postavki motora.

Preinake krše odredbe o emisijama koje su primjenjive za ovaj motor i mogu biti predmet sudskog spora.

020,001,ALL,LX25458,00009B4-A5-10APR24

Motori s turbopunjačem

Većina kvarova na turbopunjačima je uzrokovana nepravilnim postupcima pri paljenju i gašenju motora. Nakon paljenja i prije gašenja motora ostavite motor da radi bez opterećenja u praznom hodu najmanje 30 sekundi.

VAŽNO: Ako motor izgubi brzinu kada radi, ODMAH ga ponovno pokrenite. Time ćete spriječiti pregrijavanje turbopunjača.

020,002,ALL,LX25458,00009B5-A5-21JUL25

Zaštita motora

Kvarovi u sustavu goriva i motoru prikazani su

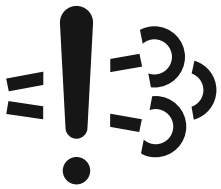
uključivanjem crvenog svjetla ZAUSTAVLJANJA, žutog svjetla POZOR i plavog svjetla INFO. Osim toga, na zaslonu u kutu prikazat će se poruka.

NAPOMENA: Za više informacija o mogućim greškama i dijagnostičkim kodovima pogrešaka pogledajte priručnik za sastavnicu iz sustava goriva.

020,003,ALL,MY20,LX25458,0009B6-A5-16JUL25

Upozorenje da postoji nalog za zaustavljanjem stroja

Pojavljuje se nalog za zaustavljanje stroja



RG22491—UN—21AUG13

VAŽNO: U nekim situacijama, snaga motora može biti smanjena kao što je opisano. Nakon poruke, odmah dovedite stroj u sigurno stanje i / ili ga odvezite na sigurno mjesto. Nalog kojim je zaustavljen stroj, mogu ukloniti samo stručni serviseri.

Kada se pojavi neka emisijski povezana greška, pali se pokazivač greške sustava emisije motora.

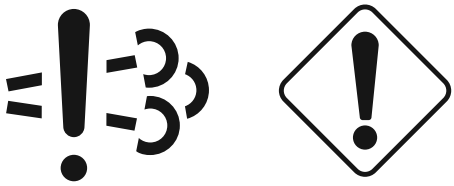
RG22492—UN—21AUG13

Pokazivač upozorenja se pali kada postoji stanje koje zahtijeva intervenciju vozača.

RG22493—UN—21AUG13

Pokazivač zaustavljanja motora zasvijetli kada postoji stanje koje zahtijeva hitnu intervenciju vozača i servis.

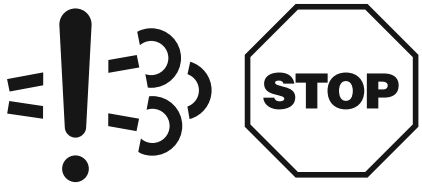
Pojavila se greška sustava za ograničenje emisija



RG26361—UN—04SEP14

Prikazuju se poruke "Preostalo 30 minuta", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač upozorenja", te se oglašava zvučni alarm koji upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Manje od 30 minuta do smanjenja snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonom.

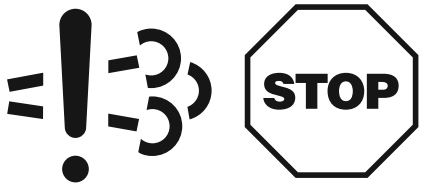
- Snaga motora je normalna.
- Rad stroja je normalan.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.
- Kontaktirajte servisera.



RG26972—UN—26MAR15

Prikazuju se poruke "Preostalo 20 minuta", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač zaustavljanja motora", te se oglašava zvučni alarm koji upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Manje od 20 minuta do smanjenja snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonima.

- Smanjeni su snaga i zakretni moment motora.
- Ključ prebačen u položaj isključeno pa uključeno, privremeno će dati punu snagu.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.
- Kontaktirajte servisera.



RG26972—UN—26MAR15

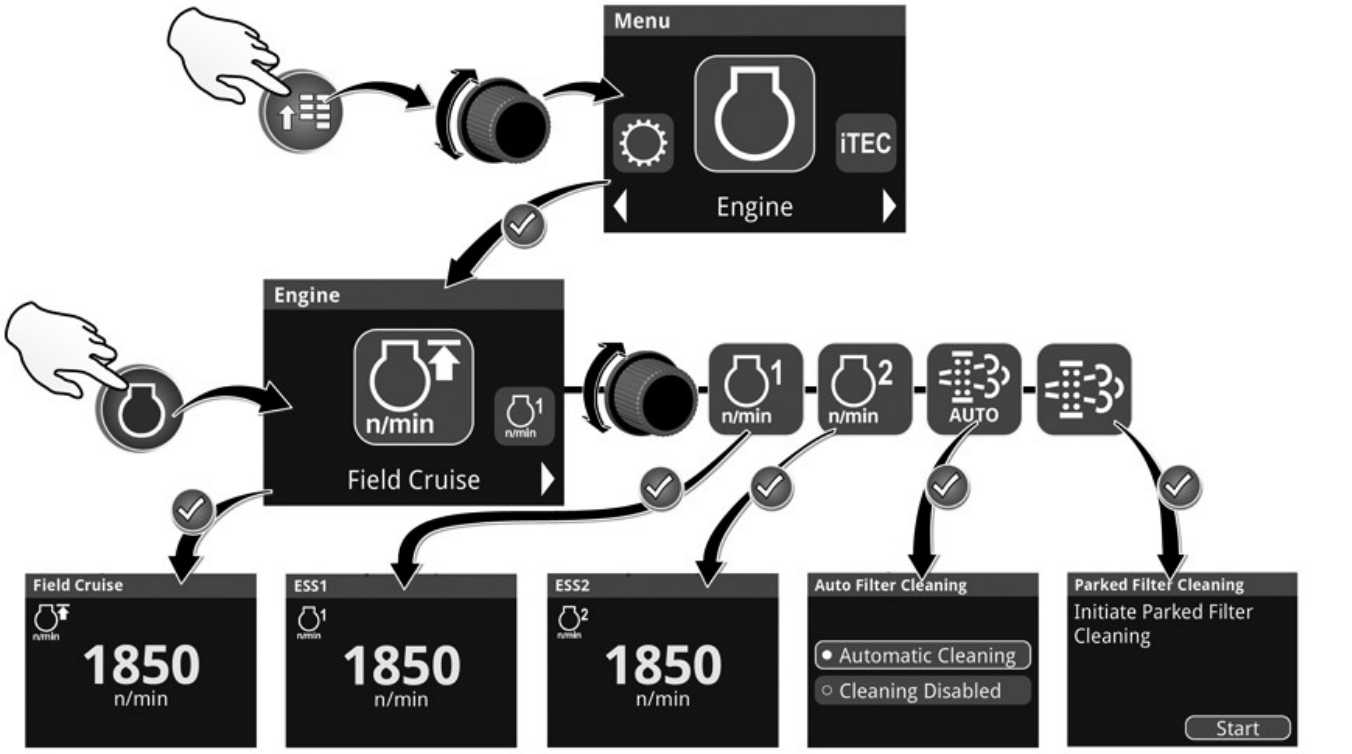
Prikazuju se poruke "Preostale 2 minute ili manje", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač zaustavljanja motora", te se oglašava zvučni alarm koji upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Smanjenje snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonima.

- Snaga motora je samo u okviru praznog hoda.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.

- Kontaktirajte servisera.

DX,MACHSTOPWARN,AG-A5-02OCT15

Izbornik motora

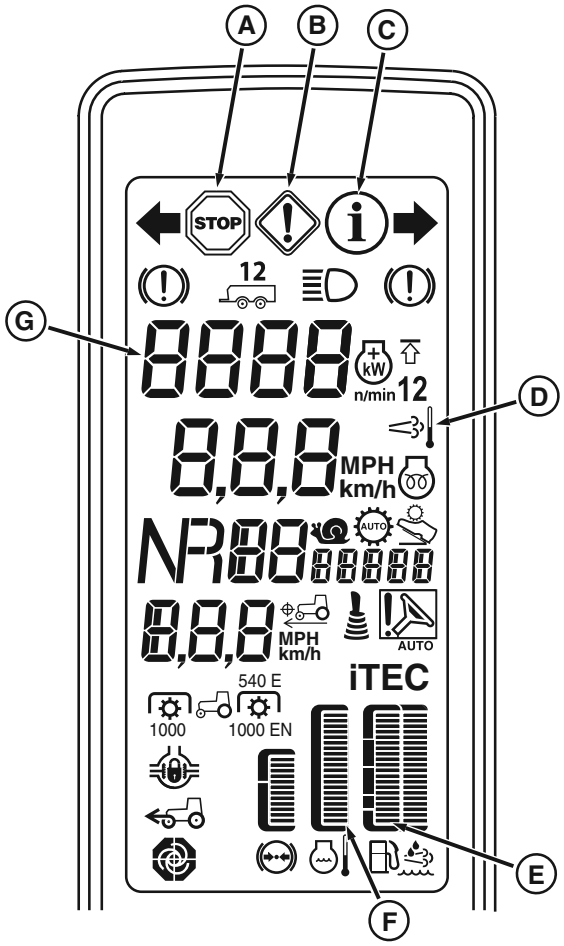


LX368269—UN—15FEB19

Izbornik motora

OULXA64,6M,0005573-A5-04SEP20

Provjera svjetala indikatora motora i prikaza



RXA0155018—UN—26OCT16

A—Pokazivač ZAUSTAVLJANJE
B—Pokazivač PAŽNJE
C—Pokazivač INFORMACIJA
D—Pokazivač visoke temperature ispuha
E—Pokazivač razine goriva
F—Mjerač temperature rashladnog sredstva
G—Brzina motora

A – Indikator STOP: Treperi i zvučni se alarm čuje neprekidno ako se pojavi ozbiljan kvar. Prisutni su dijagnostički kodovi grešaka koji zahtijevaju gašenje stroja. Odmah zaustavite vozilo, smanjite brzinu motora, zatim UGASITE motor jer može doći do oštećenja motora.

B – Indikator ATTENTION: Treperi i zvučni se alarm čuje pet puta ako se pojavi ozbiljan kvar. Prisutni su dijagnostički kodovi grešaka iako trenutno gašenje stroja nije potrebno. Pristupite izborniku dijagnostike kako biste utvrdili jesu li prisutni dijagnostički kodovi grešaka. Vidi sekciju 300B.

C – Indikator INFO: Svijetli stalno, što ukazuje na mogući problem. Mogu biti prisutni dijagnostički kodovi grešaka. Pristupite izborniku dijagnostike kako biste utvrdili jesu li prisutni dijagnostički kodovi grešaka. Vidi sekciju 300B.

D – Indikator visoke temperature ispuha: Svijetli tijekom automatskog čišćenja filtra ispušnog sustava.

E - mjerač goriva: Označava preostalu količinu goriva u spremniku. Kako se volumen smanjuje, prečke nestaju sa prikaza. Pazite da ostanete bez goriva kako bi se spriječilo oštećenje dijelova motora.

F – mjerač temperature rashladne tekućine: Prikazuje temperaturu rashladne tekućine motora. Ako prečke indikatora dođu do crvene zone na prikazu, ugasite motor. Očistite ostatke s rešetki, hladnjaka i rashladnika. Pričekajte da se motor potpuno ohladi, zatim provjerite razinu rashladne tekućine i napetost remena ventilatora.

G - brzina motora: Brojevi okretaja motora u minuti (o/min) prikazani su u podjelama po stotinu.

OULXA64,6M,0005574-A5-16JUL25

Inteligentno upravljanje snagom (povećanje snage)

Inteligentno upravljanje snagom omogućuje dodatnu snagu motora za rad sa stražnjim PV-om u načinu vožnje i tijekom transporta, kada je stražnje PV isključeno. Ako je aktivan Power Boost, na zaslonu na stupu prikazuje se sljedeći simbol.

LX364493—UN—15OCT19

Simbol za Power Boost

Povećanje snage automatski se aktivira kada se pokrene motor.

Tijekom transporta s isključenim stražnjim PV-om povećanje snage (Power Boost) je automatski omogućeno kada brzina vožnje premašuje 15 km/h (9.3 mph). Maksimalno povećanje snage postane raspoloživo pri brzini od 20 km/h (12.4 mph). Ovo povećanje snage nastavlja djelovati dok brzina vožnje po tlu ne padne ispod 10 km/h (6,2 mph).

Kada se rad izvršava s uređajima s napajanjem priključnog vratila, povećanje snage se osigurava postupno počevši od brzine kretanja od 1 km/h (0,6 mph). Povećanje snage se omogućava samo ako je elektronika traktora prepoznala značajnu potrebu za snagom kod stražnjeg priključnog vratila. Maksimalno povećanje snage postane raspoloživo tek pri brzini od 2,5 km/h (1,5 mph). Ovdje također postoji preduvjet da opterećenje na stražnjem priključnom vratilu mora biti odgovarajuće visoko.

NAPOMENA: Tijekom rada s priključnim vratilom, povećanje snage se u osnovi obavlja samo ako postoji značajna potreba za snagom na stražnjem priključnom vratilu.

Povećanje snage nije dostupno za rad s prednjim priključnim vratilom.

OULXA64,6M,0005575-A5-19APR23

Pokretanje motora

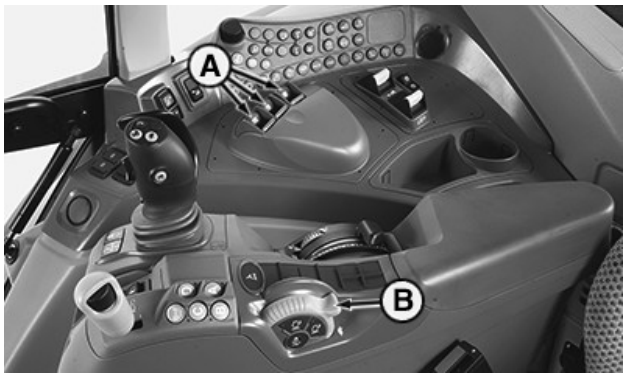
POZOR: Ne pokrećite motor u zatvorenim prostorijama. Opasnost otrovanja!

Zatvorite poklopac prije pokretanja motora.

1. Pomaknite ručicu (A) u neutralni položaj.

LX315219—UN—04OCT18

PowrQuad™ PLUS / AutoQuad™ PLUS



LX315220—UN—04OCT18

CommandQuad™ PLUS

A—Upravljačke poluge selektivnog upravljačkog ventila
B—Ručni gas

2. Postavite ručni gas (B) na srednju brzinu (prva trećina).
3. Aktivirajte "Neutralno" ručicom za vožnju unatrag (C) te uključite parkirni zapor.

LX315221—UN—04OCT18

C—Ručica za promjenu smjera kretanja
D—Prekidač ključa

4. Ključ u kontakt bravi (D) okrenite za jedan položaj udesno.
5. Pričekajte dok se ne ugasi kontrolna žaruljica žarne svjećice (E).

LX315222—UN—04OCT18

E—Svjetlo indikatora žarnice

6. Okrenite prekidač paljenja (D) u smjeru kazaljke na satu do krajnjeg položaja. Čim se motor pokrene, pustite ključ.

NAPOMENA: Pri niskim temperaturama okoline, odbrojavanje predgrijača motora pojavit će se na prikazu kutnog stupa. Kako bi se omogućila najbolja izvedba pokretanja hladnog motora, događaj pokretanja motora trebao bi se dogoditi samo kada mjerač vremena dosegne 0. Trajanje odbrojavanja ovisi o temperaturi goriva, rashladne tekućine i usisnog zraka.

Ne startajte motor tj. starter ne držite uključenim više od 30 sekundi. Okrenite prekidač s ključem na “ništicu”. Do sljedećeg postupka pokretanja pričekajte najmanje jednu minutu.

Nakon pokretanja motora, pričekajte 2 sekunde prije nego što pritisnete prekidače ili upravljačke sustave dok traktor ne završi samoprovjeru.

VAŽNO: Tijekom faze zagrijavanja radite s traktorom samo na umjerenom opterećenju. Jednom kada je dosegnuta radna temperatura (pogledajte pokazivač temperature), postane dostupna puna snaga.

NAPOMENA: Dok nije postignuta temperatura rashladnog sredstva od 20 °C (68 °F), motor će se rotirati na povećanoj brzini donjeg praznog hoda (najmanje 1050 okr/min). Brzina motora ovisi o tipu mjenjača.

Napomena:

Kada se motor zaustavi i ponovno pokrene, različite funkcije se poništavaju na njihove unaprijed zadane postavke.

Funkcije koje su vraćene na zadane, kada se ponovno pokreće. Neke funkcije ovisno o opremi traktora.	
Značajka	Postavka kod ponovnog pokretanja
Sustav ovjesa utovarivača	ISKLJUČENO
Priključno vratilo	ISKLJUČENO
Priključno vratilo, daljinsko upravljanje	ISKLJUČENO
Blokada diferencijala	ISKLJUČENO
Smjer vožnje	NEUTRAL (neutralni položaj)
Komandna ručica, električna	Blokirano
E-SCV-i	Blokirano
iTEC™	ISKLJUČENO

OULXA64,6M,0005576-A5-12DEC23

Pokretanje motora s pomoćnim akumulatorom

POZOR: Dozvoljeno je pokretanje traktora s pomoćnim akumulatorom samo ako je traktor opremljen priključcima za pokretanje preko drugog akumulatora koji je odobrila tvrtke John Deere. Ako traktor nije opremljen priključcima za pokretanje s pomoćnim akumulatorom, ispražnjen ili neispravan akumulator morate zamijeniti s akumulatorom koji je dovoljno napunjen.

POZOR: Opasnost od ozljeda, opasnost od eksplozije! Pridržavajte se sigurnosnih uputa. Pogledajte odjeljak Sigurno rukovanje akumulatorima u poglavlju 05 i Akumulator – odspajanje električnog kruga u poglavlju 220B.

POZOR: Akumulator(e) uvijek spajajte na pravilan polaritet.

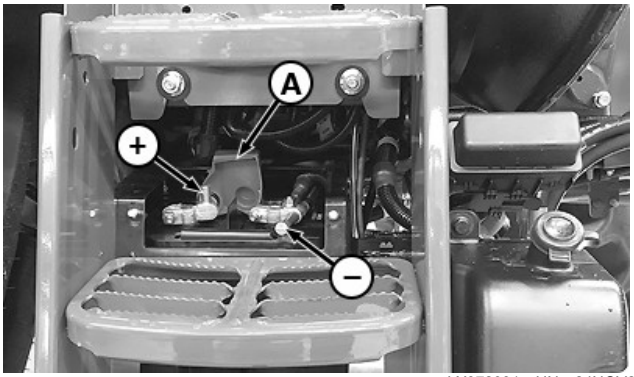
- **PRIKLJUČIVANJE: Spojite prvo pozitivnu stezaljku (+), a zatim negativnu stezaljku (-)!**
- **ODSPAJANJE: Odspojite najprije negativnu stezaljku (–), a zatim pozitivnu stezaljku (+)!**
- **Obrnuti polaritet oštetit će električni sustav.**

VAŽNO: Kabeli koji se upotrebljavaju za punjenje moraju biti spojeni samo na (+) i (-) terminale koje služe za tu namjenu.

- **Za pokretanje preko drugog akumulatora upotrijebite certificirane kabele za pokretanje preko drugog akumulatora konstruirane za primjenu na traktorima s poprečnim presjekom od samo 70 mm².**
- **Upotrebljavajte samo one kabele za pokretanje preko drugog akumulatora koji imaju izolirane priključke.**
- **NE UPOTREBLJAVAJTE kabel za pokretanje preko drugog akumulatora koji ima oštećenu izolaciju.**

VAŽNO: Ako je potrebno pokrenuti motor s pomoćnim akumulatorom i kratkotrajno voziti bez akumulatora, tada broj okretaja motora ne smije prijeći 1000 o/min. Kad motor radi, upotrijebite dodatnu struju (svjetla).

VAŽNO: S odspojenim akumulatorom pravilno izolirajte pozitivni kabel akumulatora (+) da biste alternator zaštitili od oštećenja. Pogledajte također Važne upute za alternator u poglavlju 210.



LX372931—UN—24NOV20

Većina traktora opremljena je priključcima za pokretanje preko drugog akumulatora.[1]

Za pokretanje s pomoćnim akumulatorom, podignite poklopac (A) i spojite pozitivne stezaljke (+) prije spajanja minus stezaljki (-).

Jednom kada je posao završen, prvo odspojite negativnu stezaljku (-) a zatim pozitivnu stezaljku (+). Zatvorite ponovno poklopac (A).

OULXA64,SP1,00058AA-A5-17JUL25

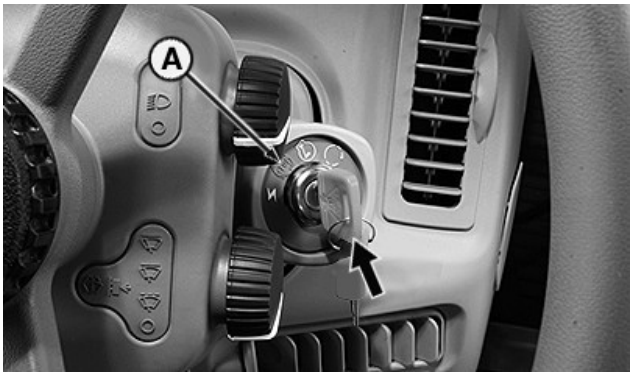
Isključivanje motora

VAŽNO: NE isključujte motor dok se traktor kreće (čak niti kada se polako zaustavlja). Ukoliko ipak to učinite može doći do kvara na elektronici i prijenosu.

VAŽNO: Nakon rada u teškim uvjetima ili vožnje na visokim brzinama motora, ne gasite motor odmah; pričekajte nekoliko minuta dok motor radi pri brzini s niskim brojem okretaja. Time sprječavate pregrijavanje motornog prostora.

VAŽNO: Spustite podignuti(e) priključak(e) ili opremu na zemlju prije nego što napustite traktor. Izvucite ključ iz glavnog prekidača.

VAŽNO: Prije napuštanja traktora, potvrdite da je prekidač s ključem u položaju za zaustavljanje (STOP) (A). Ako ključ u prekidaču paljenja *nije* u položaju STOP, akumulator bi se mogao isprazniti.



LX315197—UN—06NOV18

1. Zaustavite traktor.
2. Uključite parkirni zapor.
3. Zatim okrenite ključ u prekidaču paljenja suprotno od smjera kazaljke na satu u položaj STOP (A) da ugasite motor.

OULXA64,6M,0005578-A5-22MAR21

Sustav za odspajanje akumulatora (ako je opremljen)

Sustav za odspajanje akumulatora automatski uključuje ili isključuje napon na traktoru.

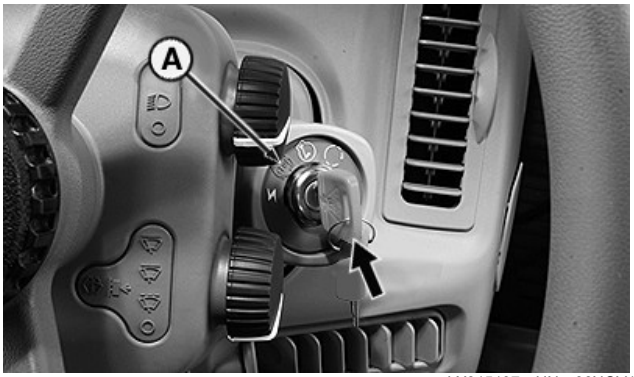
Napon na traktoru može biti uključen:

- otvaranjem vrata,
- uključivanjem sustava rasvjete, ili
- uključivanjem upozoravajućih svjetala, ili
- uključivanjem paljenja prekidačem s ključem.

NAPOMENA: Ako je napon na traktoru uključen, a nikakvo drugo električno trošilo nije bilo uključeno, napon na traktoru bit će automatski odspojen nakon 5 minuta.

Nakon isključivanja paljenja (ključ u prekidaču paljenja u položaju (A)), napon se automatski isključuje najkasnije nakon 4 minute kada se zatvore vrata.

[1] *Ako nema priključaka za spajanje drugog akumulatora, ispražnjeni akumulator morate zamijeniti napunjenim akumulatorom.*



LX315197—UN—06NOV18

VAŽNO: Kod Isključivanja motora (ključ u prekidaču paljenja u položaju (A)), pričekajte 4 minute prije odspajanja ili uklanjanja akumulatora.

Isključivanje može biti odgođeno kod sljedećeg:

- Vrata nisu zatvorena
  ► automatski isključena nakon 5 minuta
- Izlazno svjetlo je upaljeno
  ► automatski ugašeno nakon što je istekne vrijeme, maks. 5 minuta
- Svjetla na vozilu nisu ugašena
  ► automatski ugašena nakon 5 minuta
- Svjetla za upozorenje se uključe
  ► automatski isključeno kada je dosegnut zaštitni napon akumulatora

OULXA64,6M,0005579-A5-08SEP20

Parkiranje traktora s mjenjačem PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.

LX315213—UN—05NOV18

Parkirni zapor uključen na mjenjaču PowrQuad™/ AutoQuad™

NAPOMENA: Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B0-A5-26OCT20

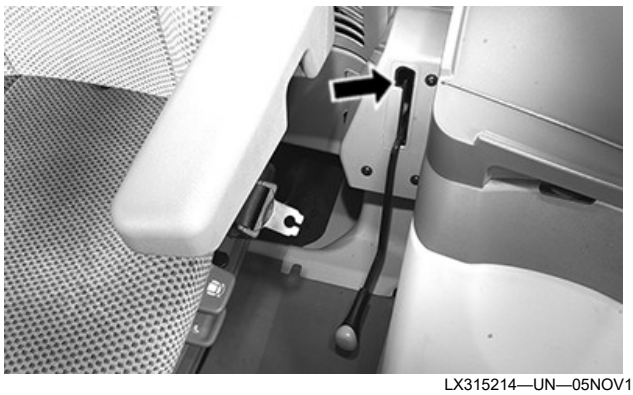
Parkiranje traktora s mjenjačem CommandQuad™ PLUS

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.



LX315214—UN—05NOV18

Parkirni zapor uključen na mjenjaču CommandQuad™ PLUS

NAPOMENA: Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B1-A5-17NOV20

Parkiranje traktora s mjenjačem AutoPowr™/IVT™

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.

LX372924—UN—27OCT20

Parkirni zapor uključen na mjenjaču AutoPowr™/IVT™

NAPOMENA: Na krajnje niskim temperaturama može biti potrebno do 20 sekundi da se parkiranje uključi.

Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B2-A5-26OCT20

Pokretanje vučom

VAŽNO: Nemojte pokušavati pokretati motor vučom.

U slučaju problema s pokretanjem pogledajte odjeljak Pokretanje motora s pomoćnim akumulatorom u ovoj sekciji.

Ako se motor ne može pokrenuti, prevezite traktor na prikolici s ravnom platformom.

VAŽNO: Pogledajte informacije u odjeljku 110.

LX25458,ALL,00009BF-A5-23NOV20

Punjenje spremnika goriva

TS202—UN—23AUG88

POZOR: Oprezno rukujte gorivom: Vrlo je zapaljivo. Stroj nemojte puniti gorivom dok pušite ni u blizini otvorenog plamena ili iskri.

Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite gorivom samo na otvorenom.

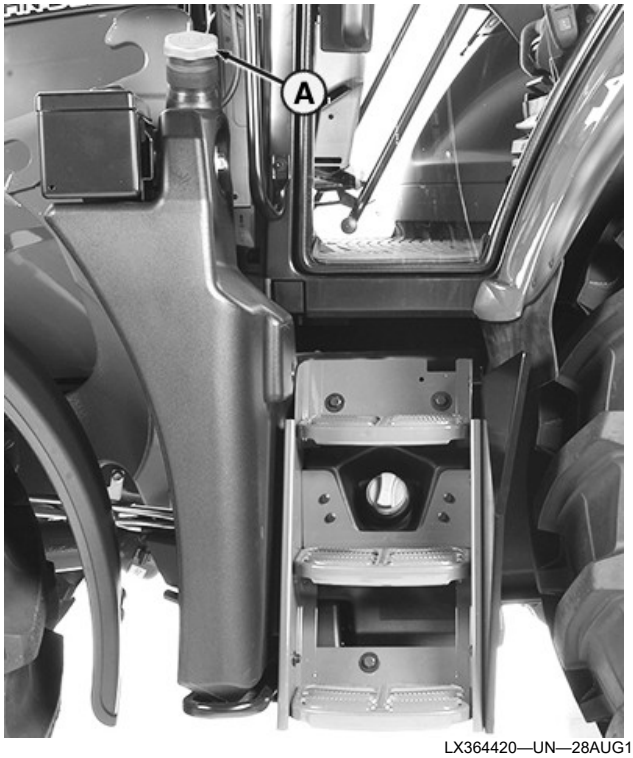
Radi sprječavanja požara stroj održavajte čistim od nakupljenog otpada, masnoća i ostataka. Proliveno gorivo odmah obrišite.

VAŽNO: Radi sprječavanja oštećenja na sustavu traktora za ubrizgavanje goriva i drugih sastavnica, nikada ne stavljajte ispušnu tekućinu dizela (DEF) u spremnik goriva ili sustav goriva.

NAPOMENA: Ako indikator razine goriva počne TREPERITI, razina goriva je u području pričuve.

Napunite spremnik goriva!

NAPOMENA: Nikada nemojte isprazniti spremnik do kraja, jer će biti potrebno odzračiti sustav goriva.



LX364420—UN—28AUG19

Primjer: Spremnik goriva

A—Spremnik goriva

Napunite spremnik goriva (A) na kraju svakog dana samo s gorivom koje ima krajnje niski sadržaj sumpora. Time sprječavate kondenzaciju u spremniku, jer vlažni zrak hladi.

Svaki put kada punite spremnik goriva, uvrnite poklopac nazad na nastavak za punjenje.

OULXA64,SP1,00058AB-A5-20APR23

Punjenje spremnika DEF-a

POZOR: DEF sadržava ureu. Ne dozvolite da ta tvar dospije u oči. U slučaju dodira, odmah počnite ispiranje očiju s velikom količinom vode minimalno 15 minuta. Nemojte je piti. Ako se proguta DEF tekućina, smjesta kontaktirajte liječnika. Za dodatne informacije pogledajte sigurnosno-tehnički list materijala (MSDS).

VAŽNO: Nikada ne stavljajte DEF u spremnik dizelskog goriva, ili dizelsko gorivo u DEF Spremnik.

Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Dizelska ispušna tekućine (DEF) je korozivna za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente.

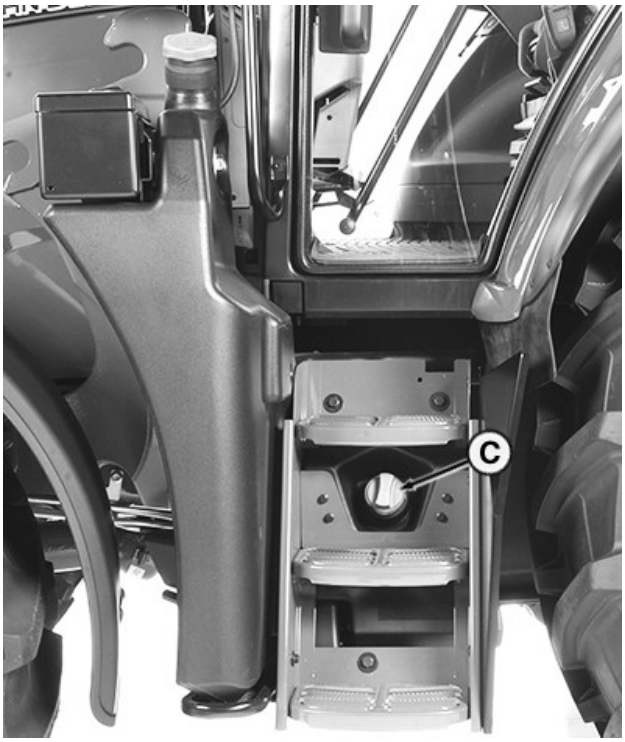
LX315217—UN—04OCT18

A—Indikator razine ispušne tekućine DEF spremnika
B—Najviša crvena oznaka

Napunite DEF spremnik svaki puta kada se traktor puni gorivom. Ako to nije moguće, nadgledajte DEF razinu te nadopunite prema potrebi. Za izbjeći drastične promjene u performansama traktora, uvijek držite DEF razinu iznad najviše crvene oznake (B).

NAPOMENA: Prolivena ispušna tekućina dizela ostavlja bijele tragove ako se ostavi da se osuši ili ako se samo obriše krpom. Osim estetskih problema, neispravno očišćen proliveni DEF može ometati dijagnostiku problema curenja u sustavu selektivne katalitičke redukcije (SCR).

Nadolijevanje DEF spremnika:



LX364435—UN—28AUG19

Primjer: Poklopac DEF spremnika

C—Poklopac DEF spremnika

1. Prije upotrebe spremnika, lijevaka, itd. za doziranje

ispušne tekućine dizela (DEF) temeljito operite i isperite predmete destiliranom vodom kako biste uklonili zagađivače.

2. Obrišite poklopac DEF spremnika (C) i prostor oko poklopca i vrata za punjenje, za smanjiti rizik zagađivanja DEF-a.
3. Uklonite poklopac DEF spremnika (C).
4. S pomoću lijevka pažljivo usipajte ispušnu tekućinu dizela (DEF) u spremnik, promatrajući razinu kroz nalijevno grlo.
5. Sigurno stegnite poklopac DEF spremnika (C).
6. Temeljito uklonite proliveni DEF te očistite samo s destiliranom vodom.

Ako neodobrena tekućina, poput dizelskog goriva ili rashladne tekućine motora dospije u DEF spremnik vozila, ispustite sadržaj spremnika i isperite ga destiliranom vodom, a zatim ponovno napunite spremnik.

OULXA64,SP1,00058AC-A5-20APR23

Rad po hladnom vremenu

Pomoć za hladno pokretanje

LX374427—UN—05JUN19

Ovisno o opremi postoje razne pomoći za hladno pokretanje koje pomažu pokrenuti stroj na temperaturama ispod 0 °C (32 °F).

To uključuje npr. grijač rashladne tekućine, predgrijač mjenjačkog ulja ili predgrijač pumpe za punjenje.

OULXA64,6M,000557D-A5-08SEP20

Grijač rashladne tekućine

POZOR: Izbjegnite opasnost od spoticanja koje može dovesti do teških osobnih ozljeda.

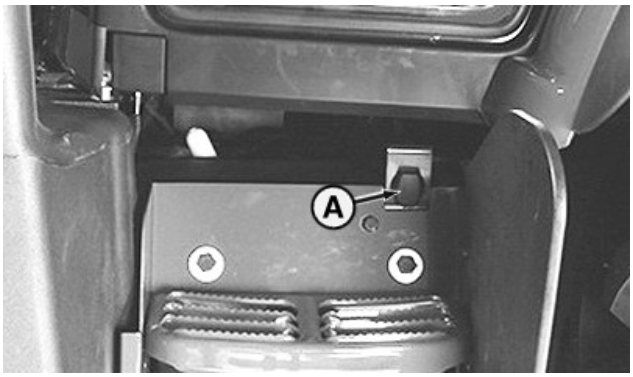
Prepreke u području pristupne stepenice vode do spoticanja, a time i padanja sa stroja.

Uklonite sve prepreke prije uspinjanja i silaženja.

One uključuju crijeva komprimiranog zraka, električne vodove grijača rashladne tekućine te prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI).

VAŽNO: Obratite pozornost na električni napon lokalne strujne mreže.

Grijač rashladne tekućine mora biti prikladan za lokalnu električnu mrežu. Ovisno o grijaču rashladnog sredstva, dopušten je radni napon od 230 V ili 120 V; nikada za oba. Konektor (A) omogućava priključivanje samo na odgovarajuću električnu mrežu



LX364447—UN—27SEP19

NAPOMENA: Ako postoji, predgrijač transmisijskog ulja i predgrijač crpke za punjenje su također aktivirani pomoću priključka (A).

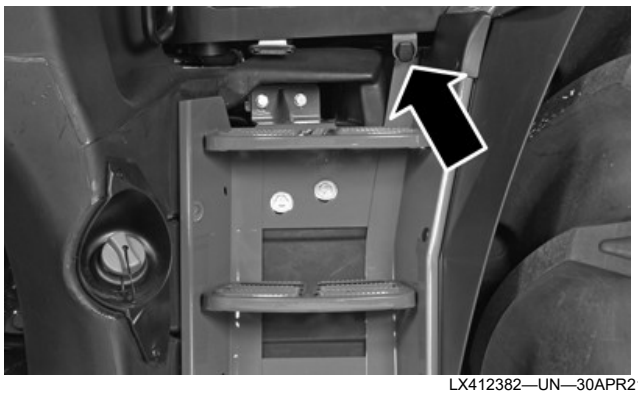
Na okolnoj temperaturi od -15 °C (5 °F) proces zagrijavanja traje oko 2 sata. Produžite period grijanja ako je vanjska temperatura niža.

OULXA64,6M,000557E-A5-19APR23

Priključivanje grijača rashladne tekućine na električnu mrežu od 230 V

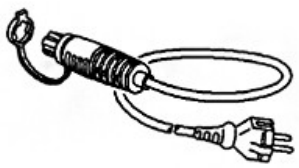
Sljedeći opis odnosi se na traktore namijenjene upotrebi u europskim zemljama s napajanjem od 230 V.

LX514238—UN—01FEB22



LX412382—UN—30APR21

Utičnica sustava predgrijavanja



LX514240—UN—01FEB22

Prilagodni kabel, EU 230 V, AL159497

POZOR: Opasnost po život od strujnog udara i požara.

Kratki spoj na uzemljenje može dovesti do smrtonosnog električnog udara. Oštećeni kabeli i električne komponente pod naponom mogu prouzročiti da dijelovi traktora provode živi napon, bez da se to primijeti i može prouzročiti kratki spoj. To može dovesti do požara, a dodirivanje ovih dijelova može dovesti do smrtonosnih električnih udara.

Iz tog razloga sustav predgrijavanja uvijek mora biti spojen u utičnicu s maksimalnom strujom od 15 A i nadzorom neispravnosti struje. Ako se koristi produžni kabel, on mora ispunjavati opće zahtjeve za rad na otvorenom i mora biti prikladan za strujno opterećenje od najmanje 15 A.

Kabel adaptera AL159497 (upotrebljava se u Europi) omogućen je samo za strujne mreže od 230 V koje su zaštićene integriranim sustavom prekidača strujnog kruga uzemljenja (GFCI). Ovaj prilagodni kabel NE pruža nikakvu zaštitu u slučaju neispravnosti uzemljenja ili drugih neispravnosti.

POZOR: Izbjegnite opasnost od spoticanja koje može dovesti do teških osobnih ozljeda.

Prepreke u području pristupne stepenice vode do spoticanja, a time i padanja sa stroja.

Uklonite sve prepreke prije uspinjanja i silaženja.

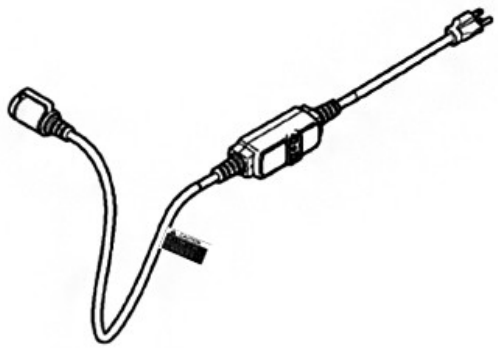
Kabel adaptera od 230 V sustava predgrijavanja		
Država/regija	Električna mreža je u skladu sa standardom	Kabel adaptera
Europa	230 V AC napajanje prema EN 50160	AL159497

OULXBER,0003157-A5-27MAR23

Zaštitni uređaj diferencijalne struje (GFCI), 120 V

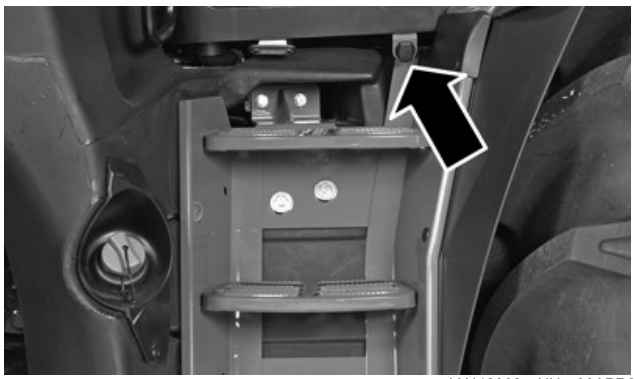
Sljedeći opis odnosi se na traktore namijenjene za korištenje u zemljama s napajanjem od 120 V.

LX514238—UN—01FEB22



LX514239—UN—10FEB22

Primjer: GFCI AL214182



LX412382—UN—30APR21

Utičnica sustava predgrijavanja

POZOR: Opasnost po život od strujnog udara i požara.

Kratki spoj na uzemljenje može dovesti do smrtonosnog električnog udara. Oštećeni kabeli i električne komponente pod naponom mogu prouzročiti da dijelovi traktora provode živi napon, bez da se to primijeti i može prouzročiti kratki spoj. To može dovesti do požara, a dodirivanje ovih dijelova može dovesti do smrtonosnih električnih udara.

Iz tog razloga sustav predgrijavanja uvijek mora biti spojen u utičnicu s maksimalnom strujom od 15 A i nadzorom neispravnosti struje. Ako se koristi produžni kabel, on mora ispunjavati opće zahtjeve za rad na otvorenom i mora biti prikladan za strujno opterećenje od najmanje 15 A.

Kada je električni sustav predgrijavanja spojen na električnu mrežu, mora se koristiti zaštitni uređaj diferencijalne struje (GFCI). Ispitajte funkcionalnost prije korištenja prekidača strujnog kruga uzemljenja (GFCI-a). Ispitivanje je moguće samo ako prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI) ima funkciju ispitivanja (verzije II i III).

Prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI) štiti korisnika samo ako dotakne komponente sustava predgrijavanja vozila. Prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI) ne štiti od električnog udara uslijed mogućih oštećenja ili neispravnosti na produžnom kabelu ili drugom ožičenju koje napaja prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI), kao ni u slučaju kratkog spoja između vodiča pod naponom i neutralnog vodiča.

Uz opise u ovom Priručniku, također se moraju poštivati informacije priložene uz prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI).

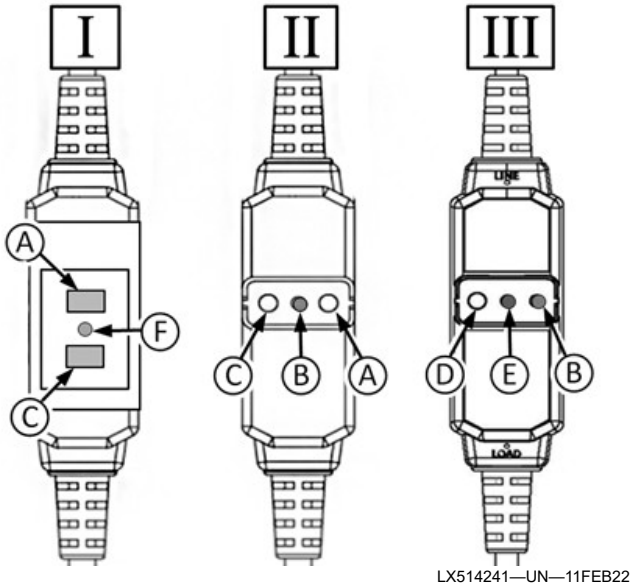
POZOR: Izbjegnite opasnost od spoticanja koje može dovesti do teških osobnih ozljeda.

Prepreke u području pristupne stepenice vode do spoticanja, a time i padanja sa stroja.

Uklonite sve prepreke prije uspinjanja i silaženja.

NAPOMENA: Pronađite utičnicu za priključivanje sustava predgrijavanja na vozilo, pogledajte strelicu.

Prekidači strujnog kruga uzemljenja (GFCI) (GFCI), identificiranje različitih verzija



GFCI verzije

A—Dugme za ponovno poništavanje
B—Svjetlo indikatora upravljanja (zeleno)
C—Dugme ispitivanja
D—Dugme za poništavanje/ispitivanje (2 u 1)
E—Svjetlo indikatora upravljanja (crveno)
F—Svjetlo indikatora upravljanja

Sadržane funkcije	Verzija I	Verzija II	Verzija III
Automatsko samoispitivanje	ne	ne	da
Ručno samoispitivanje	da	da	da
Automatsko poništavanje	ne	da	da
Ručno poništavanje	da	da	da
Broj dijela	AL214182	AL221662	AL237293

Prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI) od 120 V		
Država/regija	Električna mreža u skladu je sa standardom	GFCI
Sjeverna Amerika	120 V AC napajanje prema ANSI C84.1 rasponu B	Verzija I: AL214182 Verzija II: AL221662 Verzija III: AL237293
Ostale zemlje		

Upute za rukovanje

Upute za upotrebu, verzija I:

NAPOMENA: Samo za verziju I, svaki put kada se uključi električni sustav predgrijavanja (bez obzira na vremenski brojač), mora se pritisnuti tipka za poništavanje (A) na zaštitnom uređaju diferencijalne struje (GFCI) prije upotrebe.

1. Spojite GFCI u utičnicu električnog sustava predgrijavanja.
2. Spojite GFCI u električnu mrežu.
3. Pritisnete i otpustite tipku poništavanja (A). Svjetlosni pokazivač rada (F) mora se uključiti.
4. Ispitajte GFCI prije svake upotrebe: Pritisnite tipku za ispitivanje (C) i provjerite je li svjetlo (F) isključeno. To znači da je ispitivanje bilo uspješno. NE KORISTITE SUSTAV PREDGRIJAVANJA AKO ISPITIVANJE GFCI NE USPIJE.
5. Pritisnite i otpustite tipku za poništavanje (A) da biste

ponovno aktivirali uređaj. GFCI je spreman za upotrebu kada je uključeno svjetlo (F).

Ako poništavanje ne uspije, postoji neispravnost u električnom sustavu. Nikada nemojte koristiti GFCI ako funkcioniranje nije zajamčeno. Provjerite i prema potrebi popravite sustav predgrijavanja.

Upute za upotrebu, verzija II:

1. Spojite GFCI u utičnicu električnog sustava predgrijavanja.
2. Spojite GFCI u električnu mrežu.
3. Zeleno svjetlo (C) mora se uključiti. Ako zeleno svjetlo ne svijetli, pritisnite i otpustite tipku za poništavanje (B).
4. Ispitajte GFCI prije svake upotrebe: Pritisnite tipku za ispitivanje (D) i provjerite je li se isključilo zeleno svjetlo (C). To znači da je ispitivanje bilo uspješno. NE KORISTITE SUSTAV PREDGRIJAVANJA AKO ISPITIVANJE GFCI NE USPIJE!
5. Pritisnite i otpustite tipku za poništavanje (B) da biste ponovno aktivirali uređaj. GFCI je spreman za upotrebu kada je uključeno zeleno svjetlo (C). Ako poništavanje ne uspije, postoji neispravnost u električnom sustavu.

Upute za upotrebu, verzija III:

1. Spojite GFCI u utičnicu električnog sustava predgrijavanja.
2. Spojite GFCI u električnu mrežu.
3. Zeleno svjetlo (G) mora se uključiti. Ako zeleno svjetlo ne svijetli, pritisnite i otpustite tipku za poništavanje/ispitivanje (E).
4. Ispitajte GFCI prije svake upotrebe: Pritisnite tipku poništavanja/ispitivanja (E). Crveno svjetlo pokazivača neispravnosti (F) počinje treperiti, dok zeleno svjetlo pokazivača rada (G) ostaje stalno uključeno. Nakon slijeda ispitivanja, crveno svjetlo (F) će se isključiti, a zeleno svjetlo (G) će ostati uključeno što označava da je ispitivanje bilo uspješno. NE KORISTITE SUSTAV PREDGRIJAVANJA AKO ISPITIVANJE GFCI NE USPIJE!
5. GFCI je spreman za upotrebu kada je uključeno zeleno svjetlo (C), a crveno isključeno.

Ako poništavanje ili ispitivanje ne uspije, postoji neispravnost u električnom sustavu. Nikada nemojte koristiti GFCI ako funkcioniranje nije zajamčeno. Provjerite i prema potrebi popravite sustav predgrijavanja.

NAPOMENA: Samo kod verzije II i III, funkcija AUTOMATSKO PONIŠTAVANJE automatski vraća napajanje radi povezivanja uređaja nakon prekida veze ili nakon prekida napajanja.

Za sve prekidače strujnog kruga uzemljenja (GFCI-je), upotrebljavajte samo s odgovarajućim ili većim (manja brojčana vrijednost) produžnim kabelom za 15 uređaja nazivne snage i 12 AWG, ili većim za uređaje nazivne snage od 20 A koji su priključeni na stranu opterećenja (utičnica/konektor) prekidača strujnog kruga uzemljenja (GFCI-ja).

OULXA64,ALL,0005785-A5-27MAR23

Čišćenje ispušnog filtra, opće informacije

Traktor je opremljen učinkovitim sustavom ispušnog filtra. Osjetnici prate stanje ispušnog sustava i otpočinju proces čišćenja kada opterećenje na filtru ispuha postane pretjerano.

1. Čišćenje pasivnog ispušnog filtra uvijek se javlja u fazama kada je motor na umjerenom ili visokom opterećenju.
2. Automatsko čišćenje ispušnog filtra se pokreće kada čađa u filtru ispuha dosegne određenu razinu.
3. Ručno potaknuto čišćenje ispušnog filtra s parkiranim traktorom omogućava vozaču pokretanje ručnog procesa čišćenja kada se odgovarajuća poruka pojavljuje na digitalnom prikazu.
4. Za servisno čišćenje potrebno je obratiti se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

Dodatne obavijesti o čišćenju ispušnog filtra mogu se naći na sljedećim stranicama.

VAŽNO: Preporučena praksa je držati automatsko čišćenje ispušnog filtra uključeno. Pogledajte odgovarajući tekst u ovoj sekciji.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa; vidi Sigurno čišćenje filtra ispuha u sekciji 05.

LX364317—UN—22FEB19

Indikacijsko svjetlo se pali kako bi pokazalo da se trenutno čisti filtar ispuha (pogledajte strelicu).

Savjeti za izbjegavanje servisnog čišćenja ili čišćenja filtra s parkiranim traktorom:

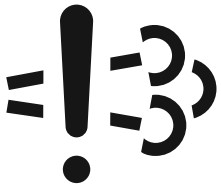
- Aktivirajte automatsko čišćenje ispušnog filtra.
- Izbjegavajte nepotreban rad u praznom hodu.
- Ne prekidanje procese čišćenja ako to nije apsolutno nužno.
- Ako je moguće, ne gasite motor dok još gori kontrolna žaruljica za čišćenje ispušnog filtra.
- Upotrebljavajte samo goriva s jako niskim udjelom sumpora.
- Obratite pozornost na informacije prikazane vozaču te djelujte shodno tome.

NAPOMENA: Važno je upotrijebiti visokokvalitetan potrošni materijal. Upotrebljavajte samo potrošni materijal naveden u poglavljima 200A do 200E.

OULXA64,6M,000557F-A5-15JUL25

Upozorenje da postoji nalog za zaustavljanjem stroja

Pojavljuje se nalog za zaustavljanje stroja



RG22491—UN—21AUG13

VAŽNO: U nekim situacijama, snaga motora može biti smanjena kao što je opisano. Nakon poruke, odmah dovedite stroj u sigurno stanje i / ili ga odvezite na sigurno mjesto. Nalog kojim je zaustavljen stroj, mogu ukloniti samo stručni serviseri.

Kada se pojavi neka emisijski povezana greška, pali se pokazivač greške sustava emisije motora.

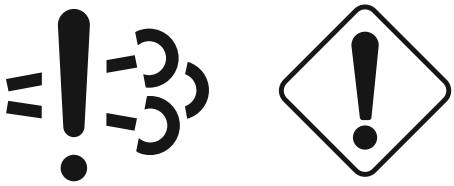
RG22492—UN—21AUG13

Pokazivač upozorenja se pali kada postoji stanje koje zahtijeva intervenciju vozača.

RG22493—UN—21AUG13

Pokazivač zaustavljanja motora zasvijetli kada postoji stanje koje zahtijeva hitnu intervenciju vozača i servis.

Pojavila se greška sustava za ograničenje emisija

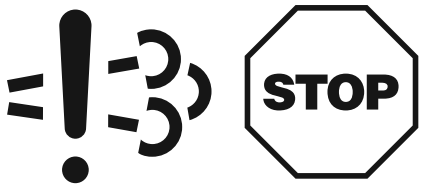


RG26361—UN—04SEP14

Prikazuju se poruke "Preostalo 30 minuta", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač upozorenja", te se oglašava zvučni alarm koji

upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Manje od 30 minuta do smanjenja snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonom.

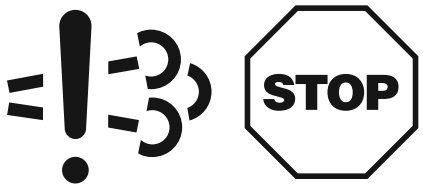
- Snaga motora je normalna.
- Rad stroja je normalan.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.
- Kontaktirajte servisera.



RG26972—UN—26MAR15

Prikazuju se poruke "Preostalo 20 minuta", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač zaustavljanja motora", te se oglašava zvučni alarm koji upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Manje od 20 minuta do smanjenja snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonima.

- Smanjeni su snaga i zakretni moment motora.
- Ključ prebačen u položaj isključeno pa uključeno, privremeno će dati punu snagu.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.
- Kontaktirajte servisera.



RG26972—UN—26MAR15

Prikazuju se poruke "Preostale 2 minute ili manje", "Kvar sustava kontrole emisija motora" i "Pokazivač zaustavljanja motora", te se oglašava zvučni alarm koji upozorava vozača na smetnju povezanu uz emisiju. Poruka: “Smanjenje snage”, pojavljuje se na strojevima sa zaslonima.

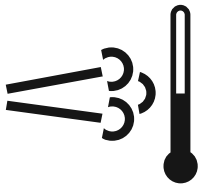
- Snaga motora je samo u okviru praznog hoda.
- Dovedite stroj u sigurno stanje.
- Kontaktirajte servisera.

DX,MACHSTOPWARN,AG-A5-02OCT15

Pregled pokazivača naknadne obrade

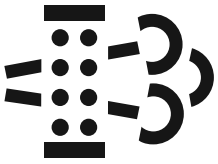
RG22487—UN—21AUG13

Pokazivač tekućine za dizelske ispušne plinove



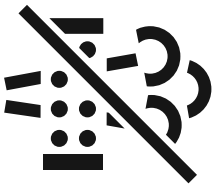
RG22488—UN—21AUG13

Pokazivač temperature emisije motora



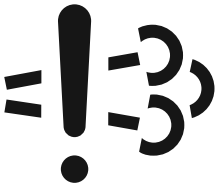
RG22489—UN—21AUG13

Indikator ispušnog filtra



RG22490—UN—21AUG13

Pokazivač isključenog automatskog čišćenja



RG22491—UN—21AUG13

Pokazivač kvara sustava emisije motora

RG22492—UN—21AUG13

Pokazivač upozorenja

RG22493—UN—21AUG13

Pokazivač zaustavljanja motora - Stop indikator

VAŽNO: Vozač će biti obaviješten preko sustava upozorenja za vozače kada sustav kontrole emisije ne radi ispravno i/ili je kvar motora otkriven preko upravljačke jedinice motora. Ignoriranje signala upozorenja za vozača dovest će do emisijski povezanih reduciranja, što dovodi do učinkovitog onemogućavanja rada ne-cestovnih mobilnih strojeva.

Bitno je da poduzmete hitne mjere radi popravka bilo kakvog neispravnog rada, uporabe ili održavanja sustava za kontrolu emisije u skladu s korektivnim mjerama naznačenim s upozorenjima navedenim ispod.

Pokazivač ispušne tekućine dizela (DEF) zasvijetli kada je DEF razina niska. Napunite DEF spremnik.

Kada je DEF pokazivač kombiniran s pokazivačem upozorenja ili pokazivačem zaustavljanja motora, performanse su smanjene od strane upravljačke jedinice motora (ECU), jer je DEF ispod izmjerljive razine. Napunite DEF spremnik.

Kada zasvijetli pokazivač temperature emisije motora, temperatura ispušnog plina je visoka, povišeni prazni hod je aktivan ili je u procesu čišćenje ispušnog filtra. Strojem se može upravljati na uobičajen način, osim ako vozač ne odredi da stroj nije na sigurnom mjestu zbog visokih temperatura ispuha i onemogući automatsko čišćenje.

Kada je pokazivač temperature emisije motora u kombinaciji s pokazivačem upozorenja ili pokazivačem zaustavljanja motora, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je temperatura ispušnog plina viša od očekivane. Slijedite postupak za taj dijagnostički kôd greške (DTC) ili posjetite ovlaštenog servisera.

Kada se upali pokazivač ispušnog filtra, u tijeku je čišćenje ispušnog filtra, sustav naknadne obrade ima grešku ili ispušni filtar valja očistiti, a vozač je isključio automatsko čišćenje ispušnog filtra. Ako su uvjeti sigurni, vozač bi trebao uključiti postavku automatskog čišćenja ispušnog filtra ili provesti ručno servisno obnavljanje ili slijediti DTC postupak.

Kada je pokazivač ispušnog filtra kombiniran s pokazivačem upozorenja, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer postoji kvar sustava naknadne obrade ili je razina čađe ispušnog filtra umjereno visoka. Ako su uvjeti sigurni, vozač bi trebao uključiti funkciju automatskog čišćenja ispušnog filtra. Ako uvjeti nisu sigurni, vozač bi trebao odvesti stroj na sigurno mjesto i uključiti način rada automatskog čišćenja ispušnog filtra. Provedite ručno servisno obnavljanje ili slijedite DTC postupak.

Kada je pokazivač ispušnog filtra kombiniran s pokazivačem zaustavljanja motora, performanse motora su još više smanjene od strane ECU, jer postoji kvar sustava naknadne obrade ili je razina čađe ispušnog filtra krajnje visoka. Ako je prisutna ova kombinacija, posjetite ovlaštenog servisera.

Pokazivač isključenja automatskog čišćenja zasvijetli kada je vozač uključio zahtjev za isključenjem funkcije automatskog čišćenja ispušnog filtra. Ova sličica ostaje upaljena sve dok vozač ponovno ne uključi automatsko čišćenje ispušnog filtra iz dijagnostičkog uređaja. Isključivanje automatskog načina rada se ne preporučuje u bilo kojoj situaciji osim ako je sigurnosno povezana ili ako spremnik goriva nema potrebnu količinu goriva da dovrši proces čišćenja.

Pokazivač kvara sustava emisije motora zasvijetli kada je emisija motora izvan normalnog radnog područja ili u slučaju greške sustava emisije motora. Slijedite DTC postupak ili posjetite ovlaštenog servisera.

Kada je pokazivač kvara sustava emisije motora u kombinaciji s pokazivačem upozorenja, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je emisija motora izvan normalnog radnog područja ili postoji greška sustava emisije motora. Slijedite DTC postupak ili posjetite ovlaštenog servisera.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-A5-12FEB18

Pristup izborniku motora

Pogledajte odjeljak Izbornik motora u poglavlju 20.

OULXA64,6M,0005580-A5-08OCT20

Pregled čišćenja ispušnog filtra

Pregled:

VAŽNO: Prostor iznad i oko motora tijekom ručnog čišćenja ispušnog filtra, mora biti slobodan od zapaljivih predmeta. Visoke temperature ispuha dostižu 550 °C (1022 °F).

Ispušni filtar zahtijeva periodičko održavanje. Neki dijelovi održavanja transparentni su za rukovatelja. Tijekom kontinuiranih velikih opterećenja i drugih uvjeta, motor stvara dovoljno topline da uklonite akumuliranu čađu u ispušnom filtru.

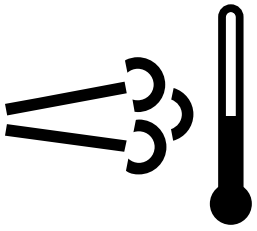
Kada se u ispušnom filtru nakupe visoke razine čađe, zaslon na stupu u kutu zahtjeva čišćenje ispušnog filtra. Tijekom tog zahtjeva oprema mora biti postavljena ili premještena na prikladnu lokaciju s odgovarajućim prozračivanjem. Brzina motora mora se držati iznad 1200 okr/min i čišćenju filtera dopustiti da se završi bez prekida. Ako stroj koristite za obavljanje posla, većinu

vremena čišćenja filtra događa se sa malo ili bez osjetnog utjecaja na primjenu.

Prikazani su simboli koji se pojavljuju na sučelju rukovatelja. Ovi se simboli pojavljuju unutar zaslona na stupu u kutu.

Osim simbola, postoje obavijesti, alarmi i dijagnostički kodovi grešaka povezani sa čišćenjem ispušnog filtra. Ove poruke se prikazuju na informacijskom zaslonu kako bi operator imao na umu.

Pokazivač temperature sustava emisije/čišćenja filtra



H94829—UN—13OCT09

Simbol temperature sustava emisija / čišćenja filtra

Ovaj indikator prikazuje se kao osvijetljena ikona na zaslonu na stupu u kutu. Kada ova ikona svijetli, temperatura sustava emisija dovoljno je visoka za automatsko čišćenje filtra ili se provodi čišćenje filtra.

Automatsko čišćenje ispušnog filtra počinje kada depoziti sumpora ili uree u ispušnom filtru dostignu određeni nivo, a broj okretaja motora iznad 1200 okr/min. Temperature sustava motora/filtra za čišćenje, simbol svijetli i dalje tijekom čišćenja ispušnog filtra. Automatsko čišćenje ispušnog filtra je započelo i izvedeno je bez ikakve intervencije od strane rukovatelja.

Ikona autom. čišćenje filtra:

RXA0152960—UN—21JUL16

Odabir autom. čišćenje filtra

Ova ikona je pronađena u izborniku motora na informacijskom zaslonu. Promjene postavke će smanjiti učinak stroja tijekom vremena. Odabirom ove opcije u izborniku motora omogućuje se rukovatelju da bira između opcija Automatsko čišćenje i Čišćenje onemogućeno.

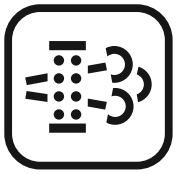
Ostavite postavku na opciji Automatsko čišćenje u svako doba osim ako postoji stanje u kojem su visoke temperature ispušnih plinova neprihvatljive. Svaki put kad se ključ ciklično isključi, postavka se vraća na automatsko čišćenje.

POZOR: Pod određenim okolnostima visoke temperature ispušnih plinova povezane s čišćenjem ispušnih filtera mogu predstavljati opasnost ili požar. Promjena postavke na opciju Čišćenje onemogućeno može biti poželjna za određene primjene. S tim u vezi treba uzeti u obzir postupke koji uključuju ispušne kanale u zatvorenom prostoru i blizu zapaljivih materijala itd.

VAŽNO: Onemogućavanje procesa čišćenja filtera često dovodi do smanjenja performansi motora i zahtijeva češće čišćenje ispušnog filtra na parkiranom vozilu.

NAPOMENA: Za dodatne informacije o kretanju zaslonom pogledajte odjeljak Kretanje osnovnim izbornikom u poglavlju 30A.

Ikona čišćenja filtra:



RXA0152961—UN—21JUL16

Odabir čišćenje filtra

VAŽNO: Ako rukovatelj zanemari pokazivače i nastavit s korištenjem stroja bez dopuštanja automatskog čišćenja, performanse motora se smanjuju. Postupak parkiranog čišćenje ispušnog filtra mora se izvesti. Nastavak nepridržavanja zahtjeva da zastupnik tvrtke John Deere ili drugi serviser izvrši servisni postupak čišćenja ispuha.

Ova ikona je pronađena u izborniku motora na informacijskom zaslonu. Kada se dopusti, parkirano čišćenje filtra može se obavljati kroz ovaj izbornik. Ako ispušnom filteru nije dopušteno obavljati automatsko čišćenje na redovnoj osnovi, ili postaje začepljen, parkirano čišćenje je potrebno. Ako sustav ne zahtijeva parkirano čišćenje, ikona filtera za čišćenje nije dostupna za odabir.

Parkirano čišćenje filtra:

POZOR: Parkirano čišćenje ispušnog filtra stvara visoke temperature ispušnih plinova i traje 30-45 minuta. Parkirajte stroj u području s dovoljnom ventilacijom daleko od zapaljivih materijala.

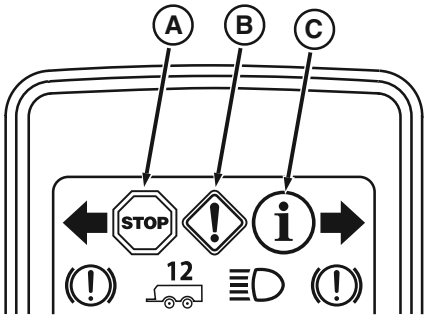
VAŽNO: Nakon što se pokrene proces parkiranog čišćenja, dopustite da se završi bez prekida.

1. Provjerite razinu goriva. Nadopuna prema potrebi.

2. Parkirajte stroj u prikladnom prostoru, odspojite priključno vratilo i sve pomoćne funkcije i spustite priključne uređaje sve do tla.
3. Namjestite broj okretaja motora na donji prazni hod.
4. NE koristite druge funkcije stroja, dok se odvija čišćenje ispušnog filtra. Izuzetak su funkcije koje mogu biti potrebne za hitno gašenje stroja.
5. Odaberite ikonu čišćenja filtra na informativnom zaslonu.
6. Na zaslonu se prikazuje poruka Započni čišćenje filtra na parkiranom vozilu. Pritisnite Započni.
7. Zatim se prikazuje popis uvjeta koje treba ispuniti. Ako su svi okviri označeni, za početak pritisnite tipku Unos/Prihvati na navigacijskoj ploči.
8. Odaberite Sljedeće i ponovno pritisnite tipku Unos/Prihvati za pokretanje postupka.
9. Pustite da postupak teče bez prekida. Brzina motora povećava se bez ikakve intervencije rukovatelja. Traka napretka prikazuje se na informativnom zaslonu tijekom postupka.
10. Ako je postupak uspješno završen, prikazuje se poruka Čišćenje ispušnog filtra završeno. Odaberite OK za izlazak iz izbornika.
11. Ako postupak nije završen, poruka o pogrešci pojavljuje se i odnosi na jedan od sljedećih uvjeta:
    a. Gas nije bio postavljen na mali broj okretaja.
    b. Stroj nije u parkiranju i detektirana brzina kotača.
    c. Detektirana brzina priključnog vratila.
    d. Čišćenje filtara nije bilo moguće završiti. Ako se pojavi ova pogreška, preporučuje se da stroj otpremite na servis zastupniku tvrtke John Deere ili drugog servisera.
12. Nastavite raditi strojem kao i normalno.

NAPOMENA: Ako vozilo je vraćate u rad, dajte vremena da se motor vrati na normalnu radnu temperaturu prije zaustavljanja motora.

Servisno čišćenje ispušnog filtra



RXA0153450—UN—19AUG16

Pokazivači upozorenja

A—Pokazivač ZAUSTAVLJANJE
B—Pokazivač upozorenja
C—Prikaz INFORMACIJA

VAŽNO: Ponavljano otkazivanje ili zanemarivanje pokazivača ZAUSTAVLJANJE (A), pokazivača upozorenja (B) ili informativnog pokazivača (C) za izvršavanje postupka čišćenja ispušnog filtra na parkiranom vozilu uzrokovat će dodatna ograničenja snage motora koja će dovesti do potrebe za servisiranjem kod zastupnika za John Deere ili drugog ovlaštenog servisera.

Kad svijetli pokazivač ZAUSTAVLJANJE (A) i istovremeno se prikazuje odgovarajući dijagnostički kôd problema vezan uz emisije, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

Savjeti za izbjegavanje servisnog čišćenja:

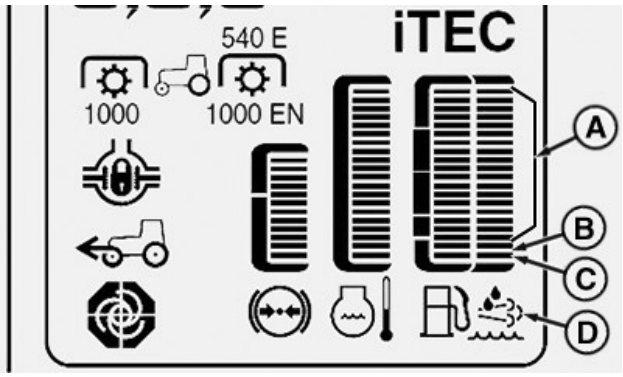
- Koristite gorivo s krajnje niskim sadržajem sumpora.
- Izbjegavajte nepotreban rad u praznom hodu.
- Izbjegavajte onemogućavanje čišćenja Ispušnog filtera, osim ako je to potrebno.
- Izbjegavajte prekidanje postupka čišćenja, osim ako je to potrebno.
- Ako je moguće, ne gasite motor dok još gori kontrolna žaruljica za čišćenje ispušnog filtra.
- Obratite pažnju na informacije prikazane rukovatelju i postupite sukladno njima.

OULXA64,6M,0005581-A5-17JUL25

Pokazivač razine ispušne tekućine dizela (DEF)

VAŽNO: Zakonski je zabranjeno mijenjati ili uklanjati sastavne dijelove sustava za naknadnu obradu. Također je protuzakonito upotrebljavati tekućinu za dizelske ispušne plinove (DEF) koja ne ispunjava priložene tehničke podatke.

VAŽNO: Uporaba neispravnih ili neodobrenih rezervnih dijelova može prouzročiti oštećenja na sustavu naknadne obrade vozila, te negativno utjecati na njegovo pravilno funkcioniranje. Kada popravljate ispušni sustav, nikada ne razmjenjujte sastavnice naknadne obrade između vozila koja su opremljena prijelaznom oznakom Tier 4/stupanj III B i konačnim TIER 4/stupanj IV.



LX364318—UN—11MAR19

A—Normalna razina ispušne tekućine dizela (DEF)
B—Niska razina ispušne tekućine dizela (DEF) 1
C—Niska razina ispušne tekućine dizela (DEF) 2
D—Simbol ispušne tekućine dizela (DEF)

SCR sustav nadzire kvalitetu DEF tekućine. Ako je u DEF-u otkrivena neispravna koncentracija ureje, sustav će prikazati dijagnostički kod greške.

Postupak naknadne obrade ispuha SCR-a sustav je koji upotrebljava DEF i druge sastavnice u sustavu čišćenja ispuha kako bi se smanjile emisije ispušnog sustava.

Elektronički sustavi traktora nadziru razinu DEF-a kako bi se osigurale ispravne performanse. Vozača se preko svjetala indikatora i dijagnostičkih kodova grešaka obavješćuje kada razina DEF-a postane kritična. Kako bi se zadržale neometane performanse traktora, preporučuje se napuniti spremnik DEF-a svaki put kada se traktor puni gorivom. Pogledajte odjeljak Punjenje spremnika DEF-a u poglavlju 20.

Za više informacija pogledajte poglavlje 200B.

Normalna razina DEF-a:

Kada je razina DEF unutar ovog područja (A), uključuje se simbol DEF (D) i traktor normalno radi. Uvijek pokušavajte održati razinu unutar ovog područja.

Niska razina DEF-a 1:

Kada DEF razina padne ispod 10% (B), najniži stupić mjerača DEF razine treperi i prikazuje se dijagnostički kôd greške. To nema učinak na rad traktora, ali se preporučuje hitno ponovno napuniti DEF spremnik.

Niska razina DEF-a 2:

Kada se DEF razina približava ništici (C), simbol DEF tekućine (D) također treperi. Snaga motora se smanji i prikazuje dijagnostički kôd greške. DEF spremnik mora se nadolijevati kako bi traktor ponovo normalno radio.

Ispušna tekućina dizela (DEF) pri niskim temperaturama:

Točka smrzavanja DEF tekućine je pribl. -11 °C (12 °F). Na ovoj temperaturi ili nižoj, DEF se ne može upotrijebiti u sustavima za naknadnu obradu. Traktorski sustavi otkrivaju da je temperatura preniska i dopuštaju motoru rad usprkos nedostatka dizelske ispušne tekućine (DEF). Ovo operativno stanje je obilježeno dijagnostičkim kôdom problema.

Za otapanje ispušne tekućine dizela (DEF), toplina se dovodi u DEF spremnik iz sustava hlađenja motora. Jednom kada se DEF tekućina otopila, SCR sustav normalno funkcionira. Međutim, ako se DEF tekućina ne otopi unutar 40 minuta, prikazuje se drugi dijagnostički kôd greške i smanjuje se snaga motora.

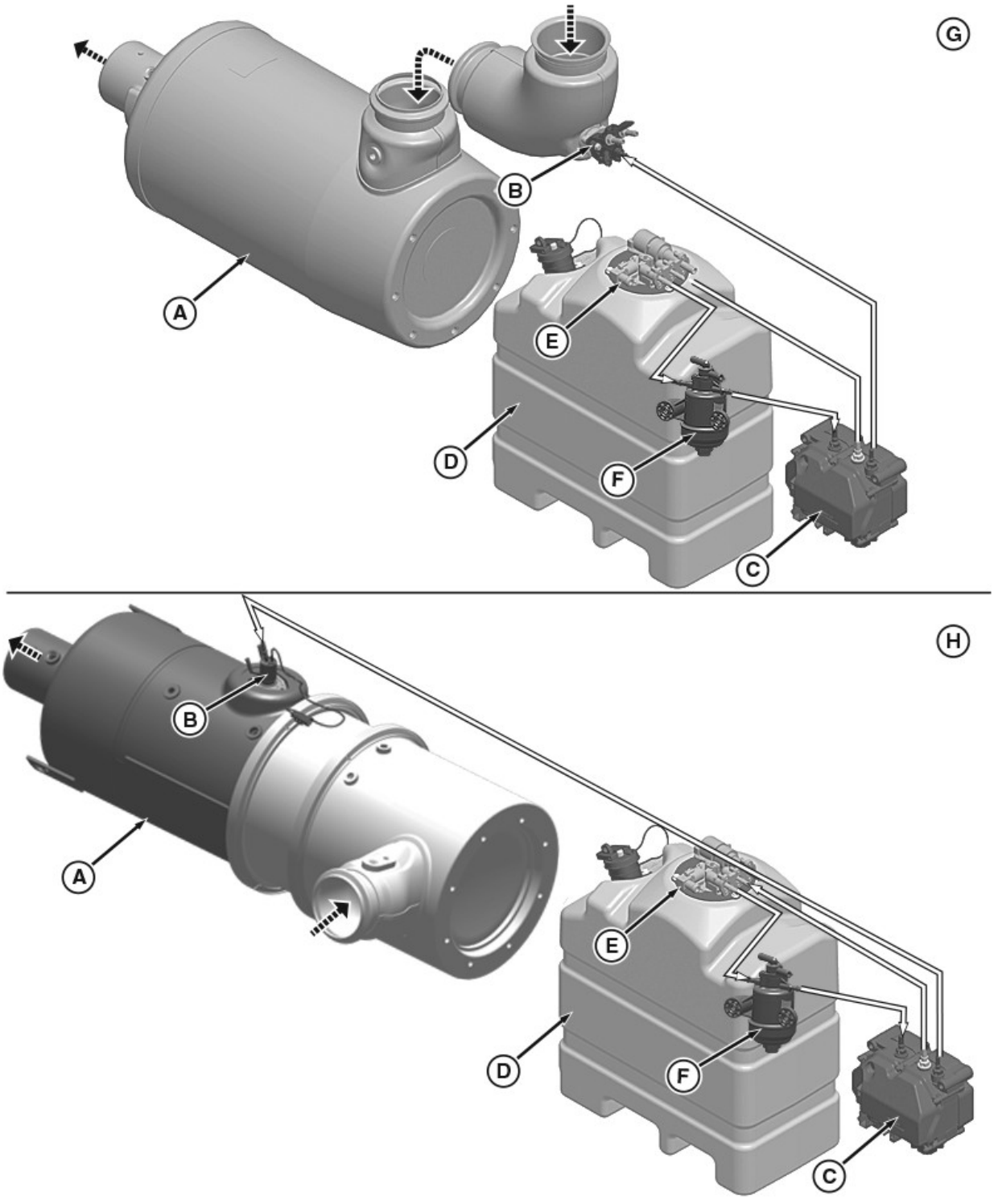
NAPOMENA: Kvaliteta DEF tekućina nije narušena njezinim zamrzavanjem i otapanjem.

Ako je poželjno, može se naručiti poklopac na zaključavanje DEF spremnika kao John Deere dodatni pribor.

* Ispušna tekućina dizela (DEF) = tekućina na bazi uree koja se koristi za sustave za naknadnu obradu ispušnih plinova.

OULXA64,6M,0005582-A5-19APR23

Pregled sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR)



RG22427A—UN—07JAN20

SCR sustav

A—SCR katalizator
B—Ubrizgivač za doziranje DEF
C—Jedinica za doziranje DEF
D—DEF spremnik
E—Sklop glave DEF spremnika
F—Linijski filtar DEF (ako je opremljeno)
G—Konfiguracija modularne konzervacije
H—Konfiguracija linijske konzervacije

VAŽNO: Vodove akumulatora ne odstranjujte barem 4 minute nakon zaustavljanja motora. SCR sustav automatski se prazni od ispušne tekućine dizela (DEF) neposredno nakon zaustavljanja motora. Ako se ne osigura odgovarajuće vrijeme za pražnjenje vodova, ostaci ispušne tekućine dizela (DEF) mogu se smrznuti i eventualno oštetiti sastavnice SCR sustava tijekom hladnih perioda.

Kako bi se ispunili državni i lokalni zahtjeví za emisije, ova serija motora sadrži sustav selektivne katalitičke redukcije (SCR). Glavne komponente sustava SCR su katalizator SCR (A), ubrizgivač za doziranje DEF (B), jedinica za doziranje DEF (C), spremnik DEF (D) i sklop glave spremnika DEF (E). Sustav SCR učinkovito smanjuje emisiju dušikovih oksida (NOx). NOx osnovna je komponenta smoga i kiselih kiša.

Tijekom izgaranja se u ispuhu stvaraju NOx molekule. DEF se ubrizgava u ispušni protok prije SCR katalizatora. Kemijskom reakcijom u SCR-u dolazi do pretvaranja NOx u dušik i vodu.

Vodena para normalni je nusproizvod izgaranja. Tijekom rada po hladnom vremenu pri niskim temperaturama ispuha ta vodena para može se kondenzirati i nalikuje bijelom dimu iz ispuha. Nestat će povećanjem radne temperature i isparavanjem veće količine vode. Ta se situacija smatra normalnom.

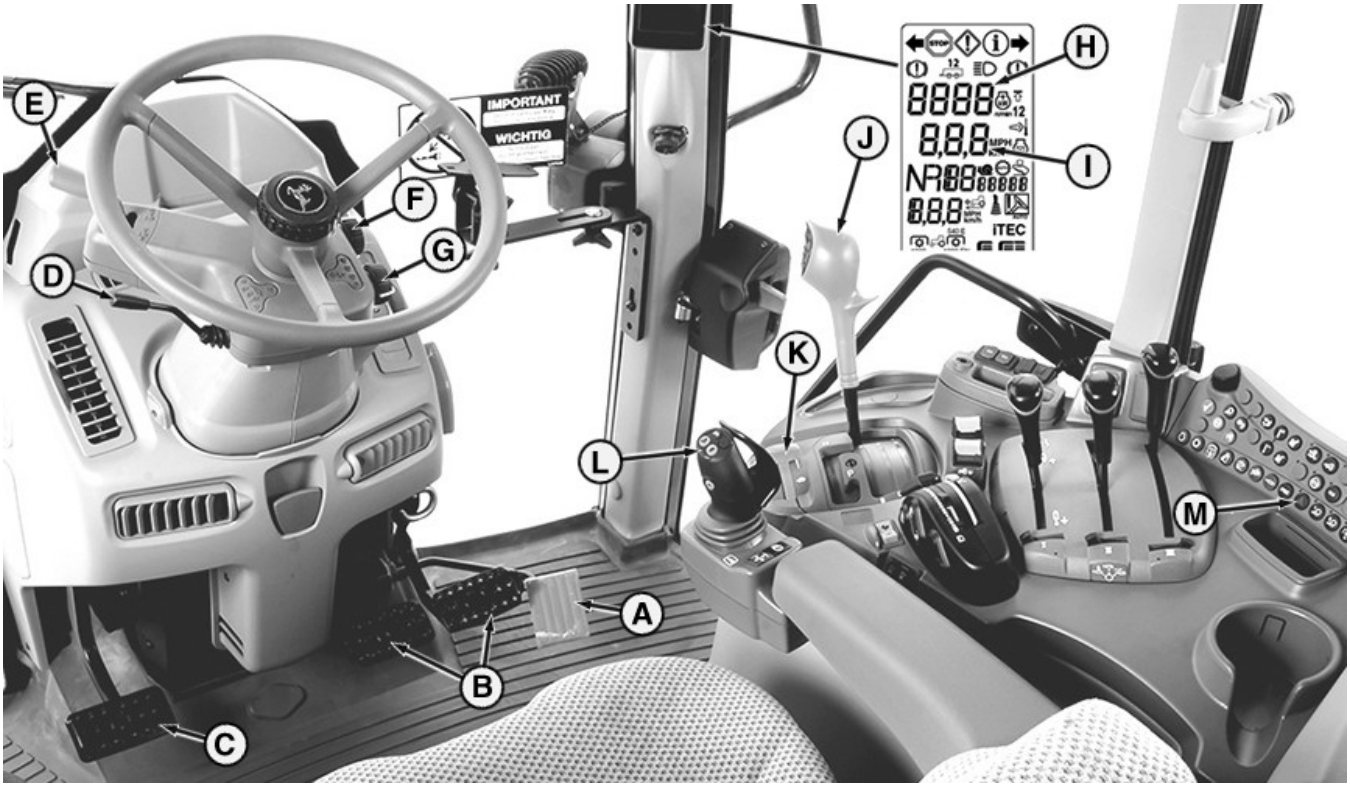
Otopina ispušne tekućine dizela (DEF) počinje se kristalizirati i smrzavati pri -11 °C (12 °F). Pri temperaturama okoline koje mogu biti mnogo hladnije od te temperature ispušna tekućina dizela smrznut će se u DEF spremniku. Zbog toga se kod DEF spremnika nalazi grijaći element koji omogućava brzo otapanje DEF-a nakon pokretanja. Grijaći element ciklički radi kako bi održao tekuće stanje kada je ono potrebno tijekom rada. DEF se ne dozira odmah nakon početnog pokretanja, zato nije nužno da DEF pri hladnom pokretanju bude u tekućem stanju.

Ako se kvaliteta DEF-a pogorša i više nije u okviru specifikacija, motor može smanjiti svoje performanse. DEF mora biti kristalno čist, s blagim mirisom amonijaka. Ako se DEF zamuti, ima obojenu nijansu ili izrazit miris amonijaka, vjerojatno nije u okviru specifikacija.

DX,SCR,OVERVIEW-A5-30MAR20

Upravljački elementi za vozača

Upravljački elementi vozila s PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS mjenjačima



LX364095—UN—12NOV18

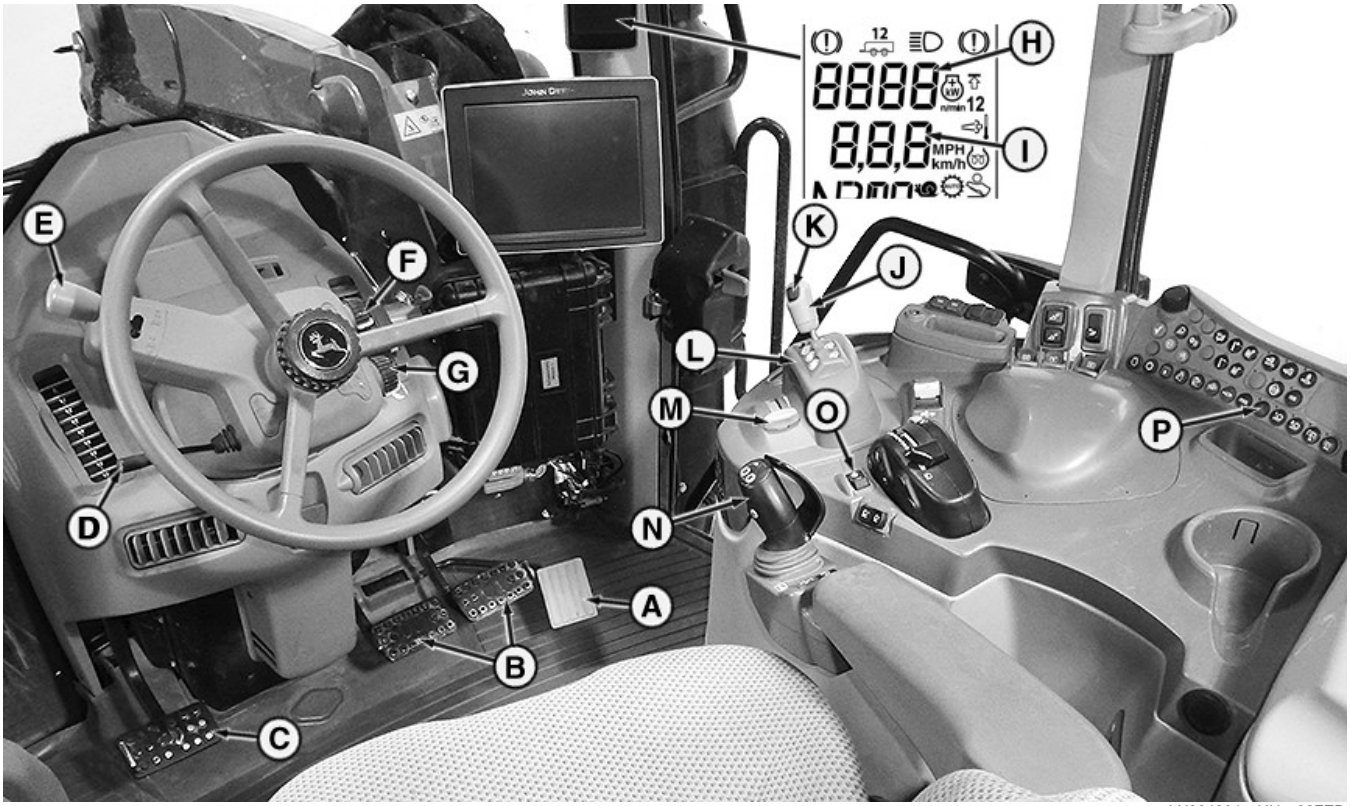
Upravljački elementi vozila s PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS mjenjačima

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Lijeva i desna papučica kočnice
C—Papučica spojke
D—Poluga pokazivača smjera
E—Ručica za promjenu smjera kretanja
F—Prekidač za svjetlo
G—Brisač UKLJUČEN/ISKLJUČEN
H—Brzina motora
I—Brzina kretanja po tlu
J—Poluga raspona mjenjača s tipkama mjenjača, spojke i automatskog mjenjača[1]
K—Ručni gas
L—Upravljačka palica s tipkama mjenjača i tipkom za izmjenu smjera kretanja
M—Treptajuća svjetla u slučaju opasnosti UKLJUČENO/ISKLJUČENO

OULXA64,6M,0005367-A5-24AUG23

[1] *Samo na AutoQuad™ PLUS mjenjačima*

Upravljački elementi vozila s CommandQuad™ PLUS mjenjačem bez CommandARM™



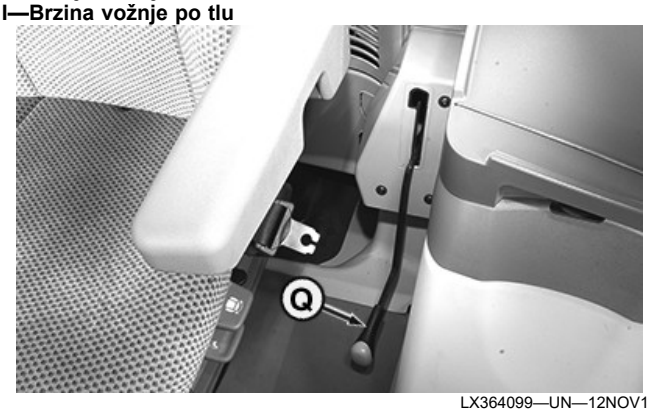
LX364201—UN—22FEB19

Upravljački elementi vozila – mjenjač CommandQuad™ PLUS bez konzole CommandARM™

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Lijeva i desna papučica kočnice
C—Papučica spojke
D—Ručica pokazivača smjera
E—Ručica za vožnju unatrag
F—Prekidač svjetla
G—Brisač uključen/isključen
H—Broj okretaja motora
I—Brzina vožnje po tlu
J—Ručica mjenjača
K—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
L—Jedinica za prebacivanje raspona
M—Ručni gas
N—Upravljačka palica s gumbima za prebacivanje stupnjeva prijenosa i gumbom za promjenu smjera vožnje
O—Odabir početnog stupnja prijenosa
P—Bljeskalice za opasnost uključene/isključene

Q—Upravljačka ručica parkirnog zapora

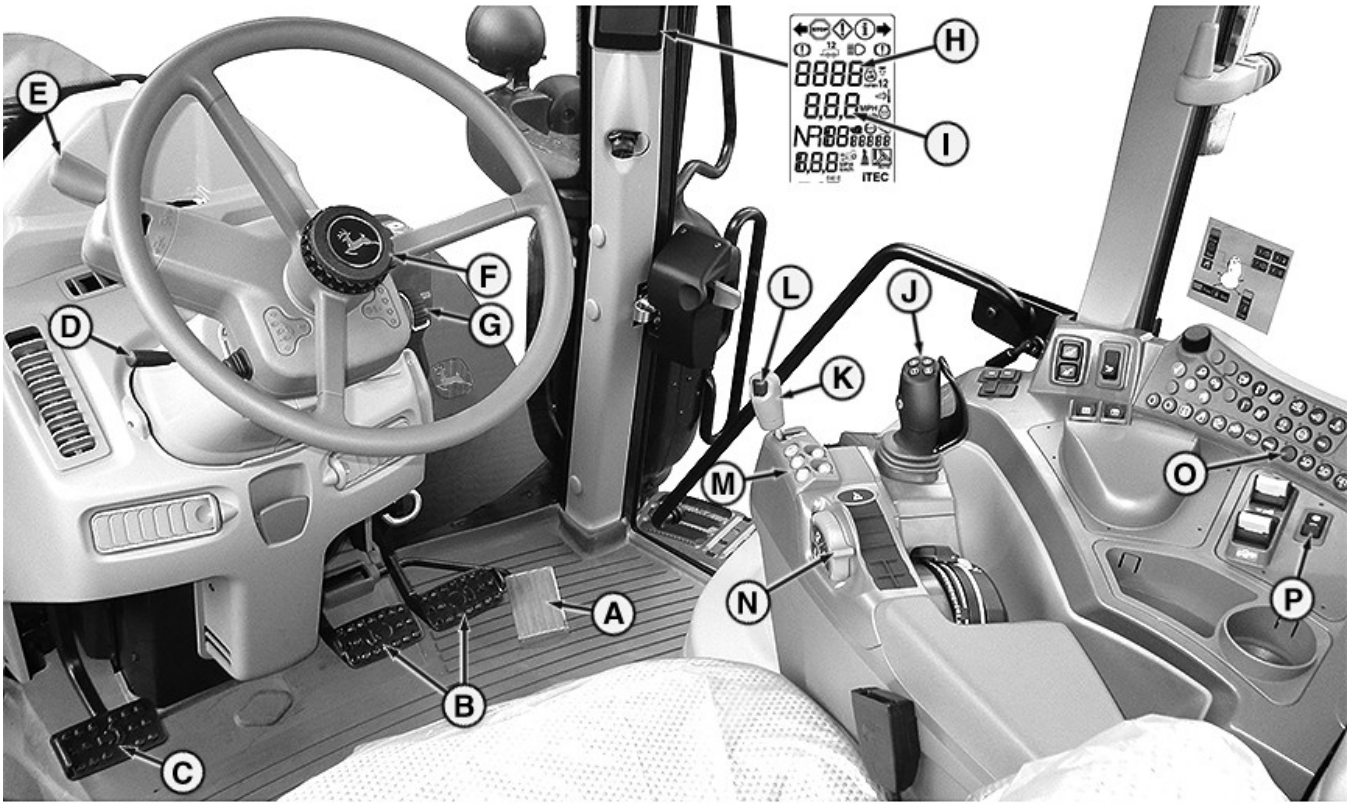
OULXA64,6M,0005368-A5-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Upravljačka ručica parkirnog zapora

Upravljački elementi vozila s CommandQuad™ PLUS mjenjačem sa CommandARM™



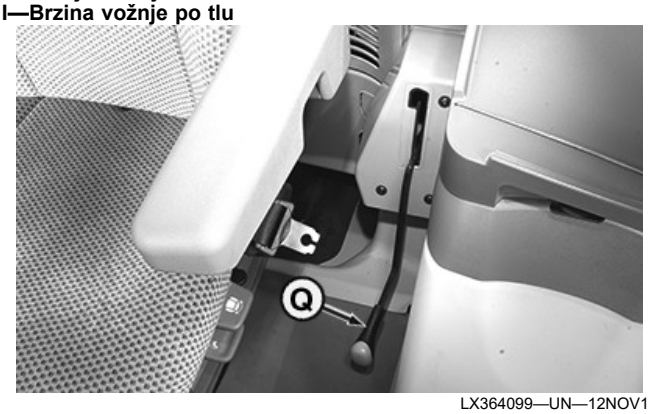
LX364096—UN—13NOV18

Upravljački elementi vozila – mjenjač CommandQuad™ PLUS s konzolom CommandARM™

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Lijeva i desna papučica kočnice
C—Papučica spojke
D—Ručica pokazivača smjera
E—Ručica za vožnju unatrag
F—Prekidač svjetla
G—Brisač uključen/isključen
H—Broj okretaja motora
I—Brzina vožnje po tlu
J—Upravljačka palica s gumbima za prebacivanje stupnjeva prijenosa i gumbom za promjenu smjera vožnje
K—Ručica mjenjača
L—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
M—Jedinica za prebacivanje raspona
N—Ručni gas
O—Bljeskalice za opasnost uključene/isključene
P—Odabir početnog stupnja prijenosa

Q—Upravljačka ručica parkirnog zapora

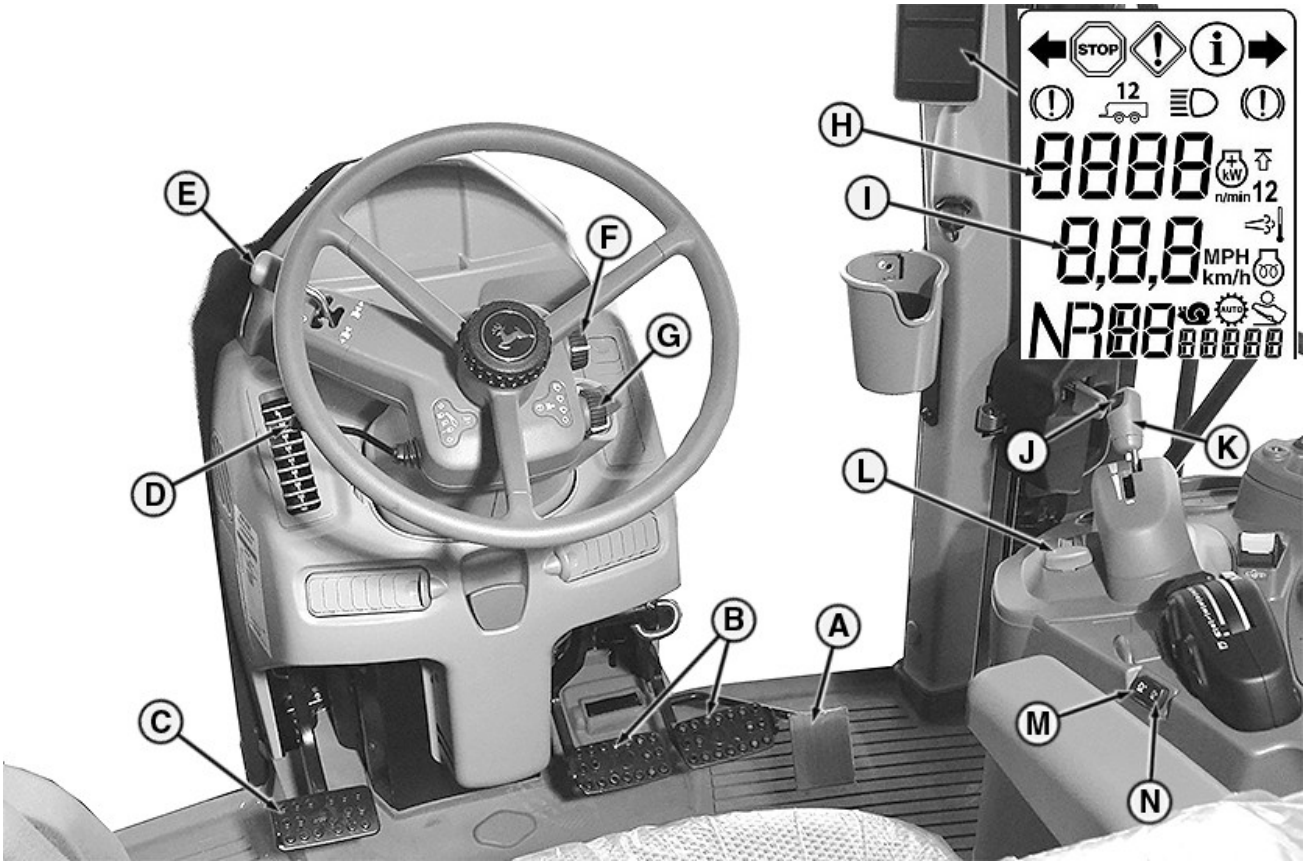
OULXA64,6M,0005369-A5-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Ručica parkirnog zapora

Upravljački elementi vozila s mjenjačem AutoPowr™ bez konzole CommandARM™



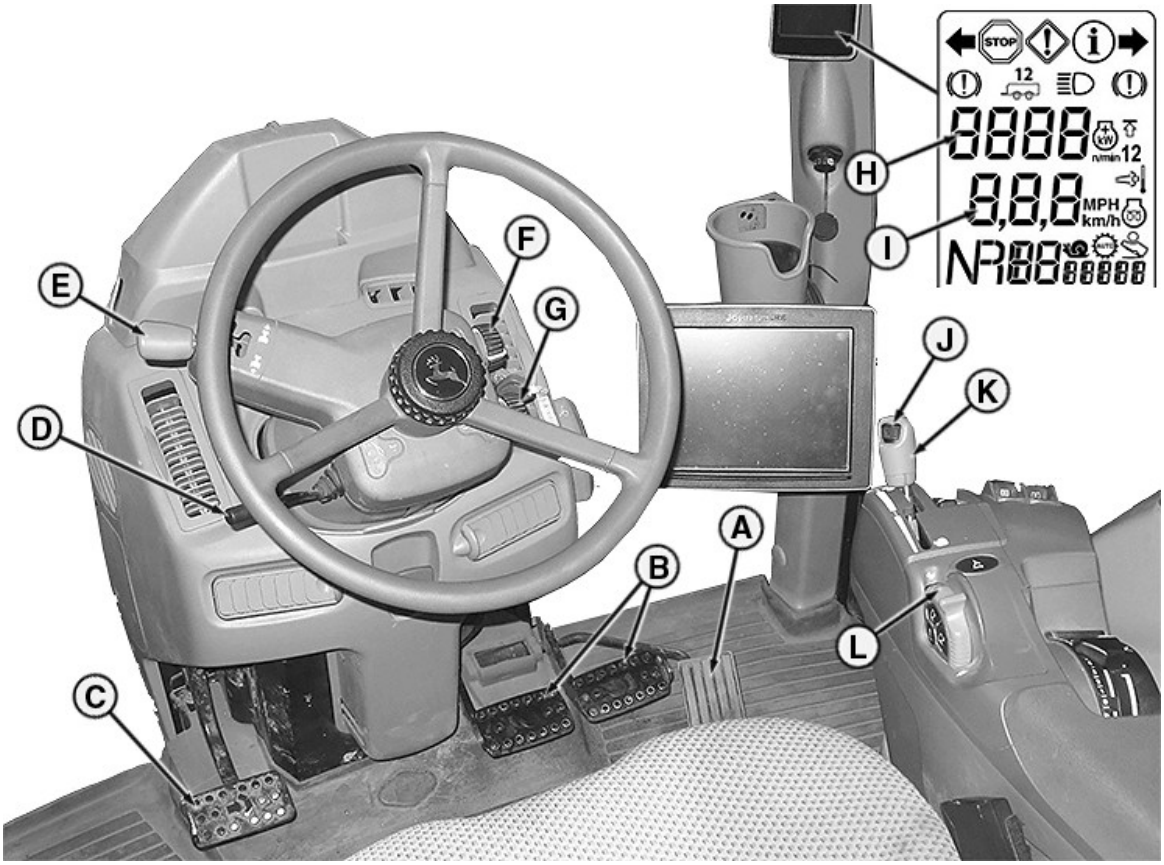
LX364630—UN—24FEB20

Upravljački elementi vozila s AutoPowr™ mjenjačem

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Lijeva i desna papučica kočnice
C—Papučica spojke
D—Ručica pokazivača smjera
E—Ručica za vožnju unatrag
F—Prekidač svjetla
G—Brisač uključen/isključen
H—Broj okretaja motora
I—Brzina vožnje po tlu
J—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
K—Ručica za kontrolu brzine
L—Ručni gas
M—Zadana brzina motora 1, uključena/isključena
N—Zadana brzina motora 2, uključena/isključena

OULXA64,SP,00057B3-A5-23NOV20

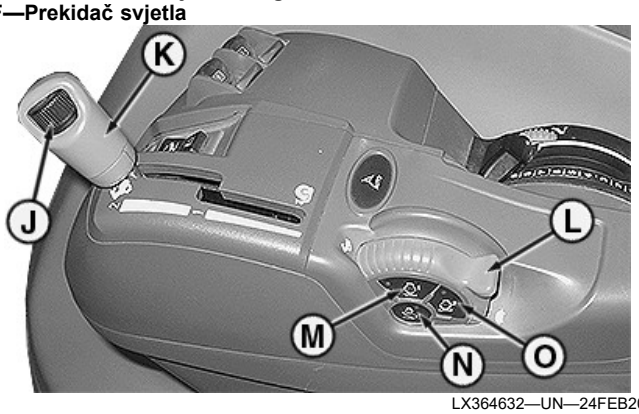
Upravljački elementi vozila s mjenjačem AutoPowr™ s konzolom CommandARM™



LX364631—UN—24FEB20

Upravljački elementi vozila s AutoPowr™ mjenjačem

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Lijeva i desna papučica kočnice
C—Papučica spojke
D—Ručica pokazivača smjera
E—Ručica za vožnju unatrag
F—Prekidač svjetla
G—Brisač uključen/isključen
H—Broj okretaja motora
I—Brzina vožnje po tlu
J—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
K—Ručica za kontrolu brzine
L—Ručni gas



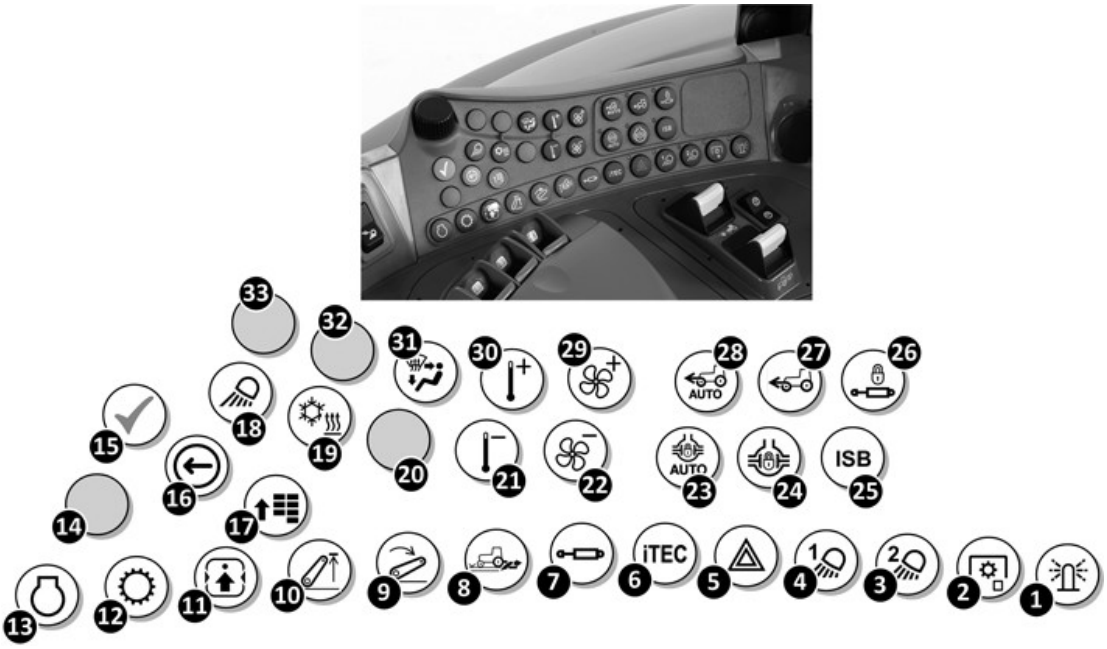
LX364632—UN—24FEB20

Upravljački elementi vozila na ručnom gasu

J—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
K—Ručica za kontrolu brzine
L—Ručni gas
M—Zadana brzina motora 1, uključena/isključena
N—Papučica za kontrolu brzine, spremi/izbriši brzinu
O—Zadana brzina motora 2, uključena/isključena

OULXA64,SP,00057B4-A5-23NOV20

Komande na bočnoj konzoli, pregled



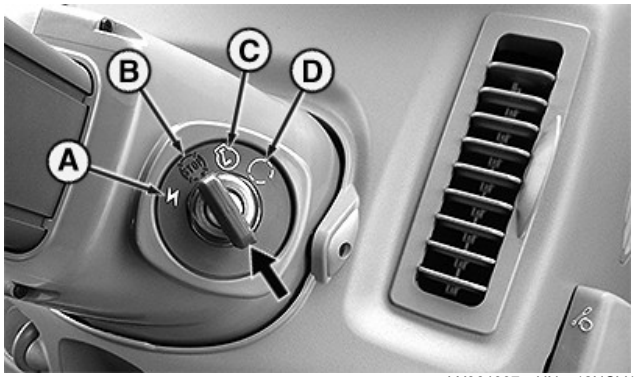
LX315198—UN—26FEB19

1—Rotirajuće svjetlo uključeno/isključeno
2—Stražnje priključno vratilo, uključivanje daljinskog upravljanja
3—Radna svjetla, korisničke postavke 2
4—Radna svjetla, korisničke postavke 1
5—Bljeskalice za opasnost uključene/isključene
6—iTEC™ Basic, postavke
7—Selektivni regulacijski ventili, postavke
8—Upravljanje vučnim priključkom, postavke
9—Stražnji vučni priključak, brzina spuštanja
10—Stražnji vučni priključak, ograničenje podizanja
11—Napredne postavke
12—Postavke mjenjača
13—Postavke motora
14—Nema funkcije
15—Potvrdni gumb
16—Gumb Natrag
17—Pristup glavnom izborniku
18—Prednja radna svjetla
19—Automatsko podešavanje za odleđivanje/odmagljivanje
20—Nema funkcije
21—Smanjivanje temperature
22—Smanjivanje brzine puhala
23—Automatsko uključivanje blokade diferencijala
24—Ručno uključivanje blokade diferencijala
25—Uključivanje ISB-a
26—Uključivanje transportne blokade (za SCV-ove postavljene na sredinu)
27—Ručno uključivanje/isključivanje pogona na prednje kotače
28—Automatsko uključivanje/isključivanje pogona na prednje kotače
29—Povećanje brzine puhala
30—Povećanje temperature
31—Odabir raspodjele zraka
32—Nema funkcije
33—Nema funkcije

OULXA64,6M,0005366-A5-08DEC20

Prekidač paljenja

VAŽNO: Prije napuštanja traktora, potvrdite da je prekidač s ključem u položaju za zaustavljanje (STOP) (B). Ako ključ u prekidaču paljenja *nije* u položaju STOP, akumulator bi se mogao isprazniti.



LX364097—UN—12NOV18

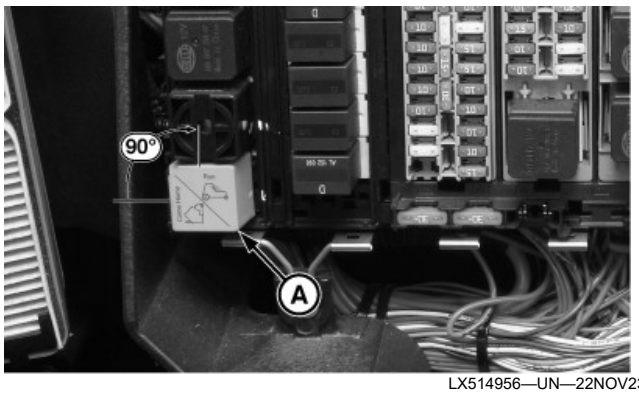
Prekidač s ključem, položaji

Položaj		Trošilo	Opskrbni napon
A	ACC	Sjedalo vozača Utičnica za napajanje od 12 V / upaljač za cigarete Radio[a]	Akumulator
B	STOP	Ugrađeni strujni krug vozila isključen Isključen motor	—
C	IGN	Ugrađeni strujni krug vozila uključen Isključen motor	Akumulator
	RAD	Ugrađeni strujni krug vozila uključen Motor radi Akumulator se puni	Alternator
D	POKRETANJE	Ugrađeni strujni krug vozila uključen Potrošači ACC položaja isključeni Motor startera je aktiviran i motor je pokrenut	Akumulator

[a] *Ako postoji*

OULXA64,6M,000536A-A5-09SEP20

Come-Home način rada



LX514956—UN—22NOV23

Priključak okrenut za 90° u smjeru kazaljke na satu

A—Priključak

Ako postoji električni kvar u prijenosu, traktorom se vjerojatno još uvijek može upravljati u načinu rada Come-Home.

U tu svrhu zaustavite motor, izvucite priključak (A), okrenite ga za 90° u smjeru kazaljke na satu i ponovno ga umetnite kao što je prikazano. Zatim ponovno startajte motor.

Pogledajte također odjeljak Osigurači i releji (LCS) i (FRM) u poglavlju 220B.

U načinu rada Come-Home traktorom se drukčije rukuje ovisno o mjenjaču. Pogledajte sljedeće opise:

- Mjenjač PowrQuad™ PLUS, način rada Come-Home – poglavlje 50F
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, način rada Come-Home – poglavlje 50G
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, način rada Come-Home – poglavlje 50H
- Mjenjač AutoPowr™/IVT™, način rada Come-Home – poglavlje 50J

OULXA64,SP,IVT,000586B-A5-22SEP23

Imobilizator

RXA0108294—UN—24JUN10

A—Ključ s čipom i predajnikom za komunikaciju s imobilizatorom
B—Običan ključ bez dodatne funkcije

Traktor s imobilizatorom može raditi samo s posebnim ključem (A) koji ima integrirani čip s valjanim aktivacijskim kodom. Uobičajeni ključevi (B) ili ključevi koji imaju kôd nepoznat imobilizatoru, ne mogu se upotrijebiti. Motor će se pokrenuti, ali će se automatski ponovno isključiti nakon kratkog razdoblja. Dodatni pokušaji uzrokovat će okretanje motora traktora, ali ne i pokretanje.

Nakon slučajnog pokušaja pokretanja s neispravnim ključem: Umetnite valjani ključ u prekidač paljenja i uključite paljenje. **NE POKREĆITE**. Pričekajte barem 3 sekunde, a zatim pokrenite motor.

NAPOMENA: Ključevi imobilizatora (A) lako se raspoznaju jer su malo deblji od običnog ključa (B). Ključevi imobilizatora funkcioniraju samo na traktorima za koje su programirani.

Tvornički su priložena dva ključa za traktore s imobilizatorom. Do tri dodatna ključa mogu se dobiti redovnim kanalom za nabavu rezervnih dijelova.

VAŽNO: U slučaju gubitka ključa, odmah se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru. Oni mogu izbrisati izgubljeni ključ odgovarajućim programiranjem imobilizatora. To sprječava neovlašteno korištenje traktora od osobe koja je pronašla ključ.

NAPOMENA: Kako bi se osigurala neprekinuta produktivnost traktora, preporučljivo je zamijeniti izgubljene ključeve što je prije moguće.

OULXA64,000536C-A5-16JUL25

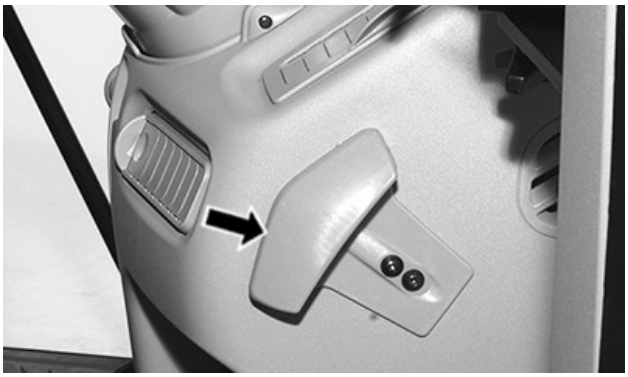
Sustav sekundarne kočnice

POZOR: Sustav sekundarne kočnice ne može se i NE smije upotrebljavati kao parkirna kočnica.

Kada kočite sustavom sekundarne kočnice, uključuju se sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice[2]**
- **Dvostruka hidraulička kočnica prikolice[2]**

Učinak kočenja kočnica prikolice može biti manji nego kada ga aktivira radna kočnica.



LX364098—UN—14NOV18

U slučaju otkazivanja radne kočnice, sustav sekundarne kočnice može se upotrebljavati za kočenje traktora. Povucite ručicu prema gore da postignete učinak kočenja.

POZOR: Parkirni zapor treba biti uključen za parkiranje traktora. Aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice[2]**
- **Dvostruka hidraulična kočnica prikolice[2]**

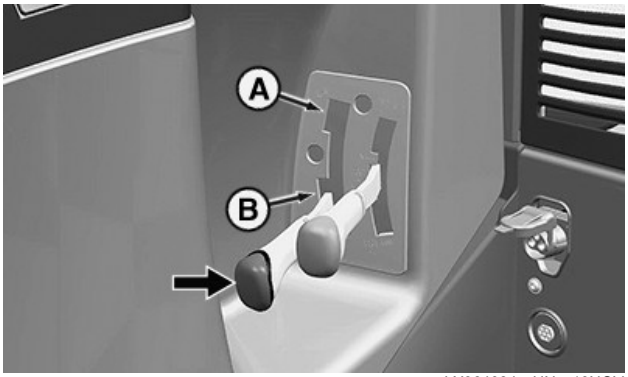
OULXA64,6M,000536D-A5-09SEP20

Spora brzina – upravljački elementi

VAŽNO: Kada radite s priključnom opremom koja prodire u tlo i traži jaču snagu traktora, ne upotrebljavajte mjenjač za sporu vožnju.

Izbjegavajte sporu vožnju u području D ili višem. Upotreba spore brzine pod takvim okolnostima može dovesti do mehaničkih oštećenja.

[2] Ako postoji



LX364084—UN—13NOV18

Spora brzina samo na mjenjačima PowrQuad™ i AutoQuad™ PLUS

A—Spora brzina
B—Velika brzina

Za više informacija pogledajte poglavlje 50D.

OULXA64,6M,000536E-A5-09SEP20

Priključno vratilo - upravljački sustavi

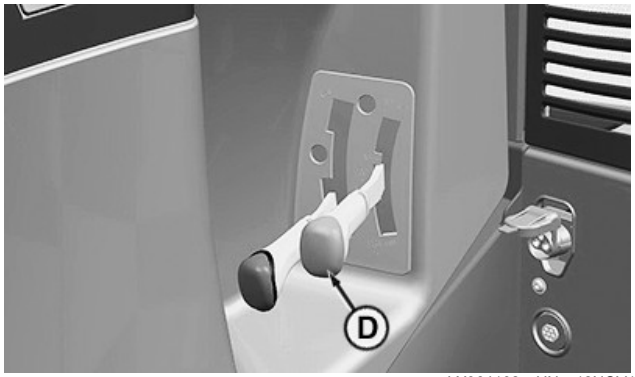
LX364100—UN—12NOV18

Kabina bez CommandARM™

LX364101—UN—12NOV18

Kabina s konzolom CommandARM™

A—Prekidač prednjeg priključnog vratila
B—Prekidač stražnjeg priključnog vratila
C—Dugme načina rada daljinskog upravljanja[3]



LX364102—UN—12NOV18

Kabina bez CommandARM™

D—Poluga brzine priključnog vratila

LX364448—UN—27SEP19

Tipka daljinskog upravljanja, inačica 1

LX364103—UN—13NOV18

Tipka daljinskog upravljanja, inačica 2

E—Dugme daljinskog upravljanja[3]

Za dodatne informacije pogledajte:

- Prednje priključno vratilo u poglavlju 60B
- Stražnje priključno vratilo u poglavlju 60C

OULXA64,6M,000536F-A5-08MAY23

[3] *Ako postoji*

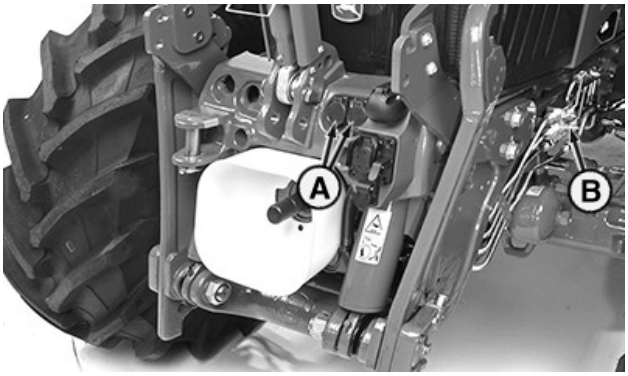
Prednji vučni priključak Economy – upravljački elementi

POZOR: Izbjegnite opasnost od prignječenja uz mogućnost smrtnih posljedica.

Tijekom rada u području prednjeg vučnog priključka mogu se pojaviti neočekivani pokreti koji mogu uzrokovati ozbiljne ozljede od prignječenja.

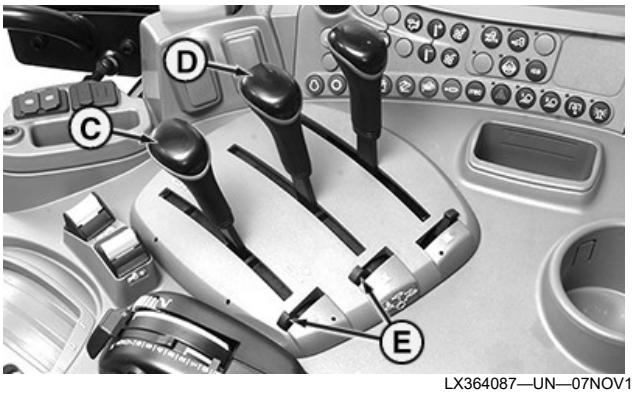
Uvijek prvo spustite priključeni alat i otpustite tlak u hidrauličkom sustavu prije bilo kakvih popravaka ili radova na održavanju. Isključite motor i osigurajte ga od nenamjernog ponovnog pokretanja.

Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente tako da se ne mogu nenamjerno aktivirati!



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojnice – selektivni regulacijski ventil II
B—Prednji vučni priključak – zaporni ventil



LX364087—UN—07NOV18

Za kabine bez konzole CommandARM™, mehanički SCV

LX364088—UN—14NOV18

Za kabine s konzolom CommandARM™, elektronički SCV

C—Prednji vučni priključak (podizanje/spuštanje) – upravljanje putem SCV-a I
D—Spojnice prednjeg vučnog priključka – upravljanje preko SCV-a II
E—Transportna blokada / gumb za blokadu, SCV-ovi uključeni/isključeni

POZOR: Pri vožnji po javnim prometnicama i kada se upravljačke ručice nalaze u neutralnom položaju i ne koriste se, upotrijebite transportnu blokadu (E) kako biste blokirali upravljačke ručice.

Za više informacija pogledajte poglavlje 60D.

OULXA64,6M,0005370-A5-21DEC20

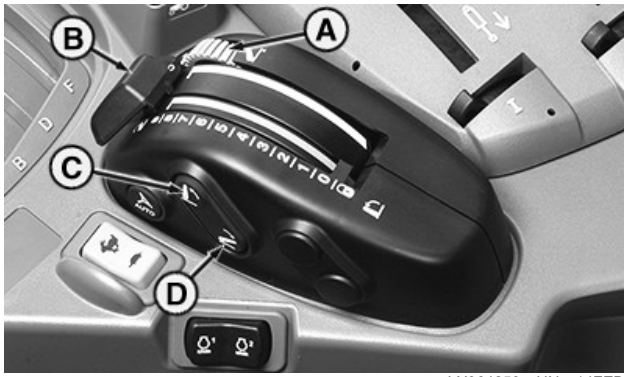
Stražnji vučni priključak – upravljački elementi

POZOR: Izbjegnite opasnost od prignječenja uz mogućnost smrtnih posljedica.

Tijekom rada u području stražnjeg vučnog priključka mogu se pojaviti neočekivani pokreti koji mogu uzrokovati ozbiljne ozljede od prignječenja.

Prije bilo kakvih popravaka ili radova na održavanju, uvijek prvo spustite priključeni alat i otpustite tlak u hidrauličkom sustavu. Isključite motor i osigurajte ga od nenamjernog ponovnog pokretanja.

Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente tako da se ne mogu nenamjerno aktivirati!



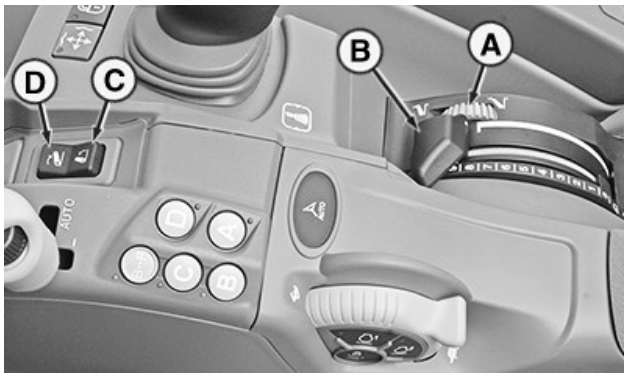
LX364253—UN—14FEB19

Kabina bez konzole CommandARM™

A—Upravljački gumb, namještanje radne dubine
B—Upravljački gumb, namještanje regulacije dubine (podizanje/spuštanje)
C—Gumb, podizanje vučnog priključka
D—Gumb, spuštanje vučnog priključka

POZOR: Uvijek uključite blokadu vučnog priključka / funkciju prigušivanja vučnog priključka prije vožnje traktorom!

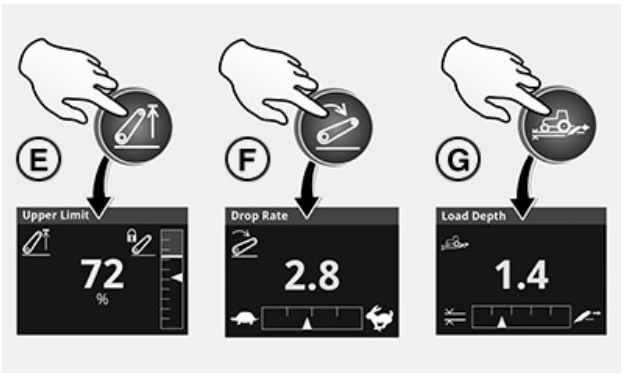
Da biste to učinili, pomičite upravljački gumb (B) preko *0* dok se ne zaustavi u postavci transporta (simbol blokade). Vučni priključak sada je blokiran.



LX364422—UN—28AUG19

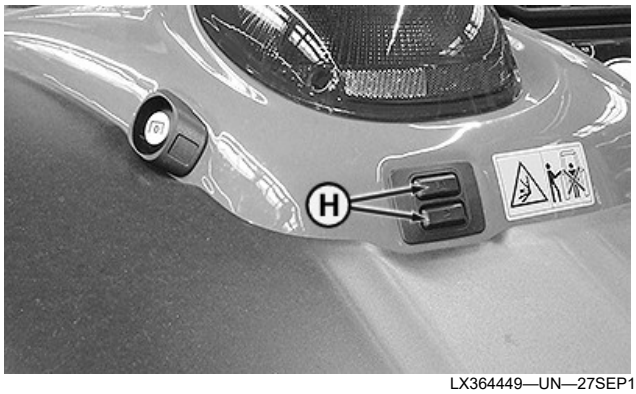
Kabina s konzolom CommandARM™

A—Upravljački gumb, namještanje radne dubine
B—Upravljački gumb, namještanje regulacije dubine (podizanje/spuštanje)
C—Gumb, podizanje vučnog priključka
D—Gumb, spuštanje vučnog priključka



LX364254—UN—14FEB19

E—Gumb, namještanje ograničenja podizanja
F—Gumb, namještanje brzine spuštanja
G—Gumb, namještanje regulacije vuče/dubine



LX364449—UN—27SEP19

LX364107—UN—25FEB19

H—Daljinsko upravljanje, vučni priključak (podizanje/spuštanje)

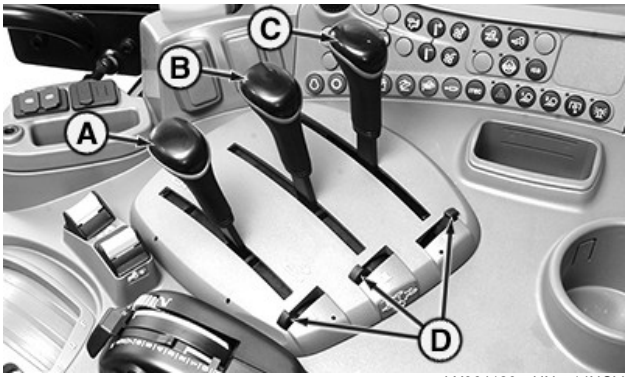
Za više informacija pogledajte poglavlje 60E.

OULXA64,6M,0005371-A5-02DEC20

Mehanički selektivni regulacijski ventili – kontrole

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne kontrole da biste izbjegli njihovu nenamjernu aktivaciju!

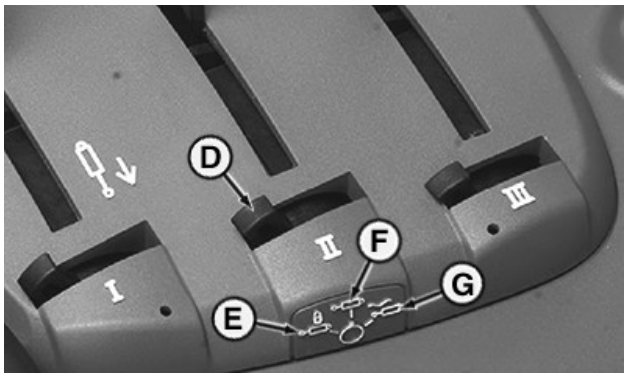
Upravljačka ručica za SCV I do III



LX364120—UN—14NOV18

Prikazana kabina bez CommandARM™

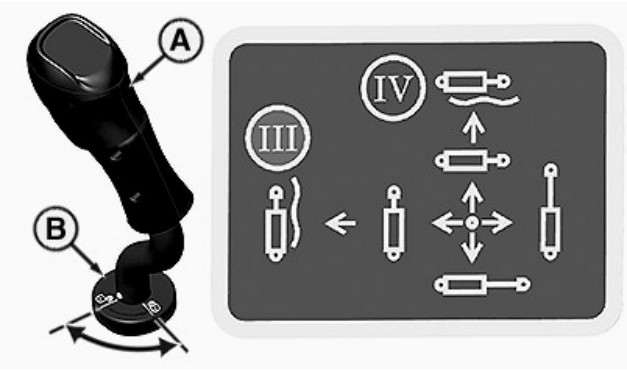
A—Upravljačka ručica SCV-a I
B—Upravljačka ručica SCV-a II
C—Upravljačka ručica SCV-a III
D—Ručica za blokiranje upravljačkih ručica



LX364121—UN—15NOV18

E—Blokiranje upravljačke ručice u neutralnom položaju (transportna blokada)
F—Upravljačka ručica može se pomaknuti u izvučeni i uvučeni položaj
G—Upravljačka ručica može se pomaknuti u izvučeni i uvučeni položaj i blokirati u lebdećem položaju

Upravljačka palica za SCV-ove III i IV (ako je u opremi stroja)



LX364344—UN—26MAR19

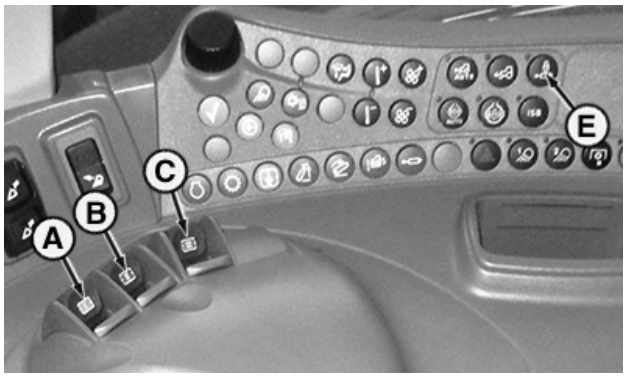
A—Upravljačka palica
B—Prsten za blokiranje (transportna blokada)

Za više informacija pogledajte poglavlja 70A i 70B.

OULXA64,6M,0005372-A5-28JUN22

Elektronički selektivni regulacijski ventili (SCV) – upravljački elementi

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente tako da se ne mogu nenamjerno aktivirati!



LX364117—UN—16NOV18

Kabina bez konzole CommandARM™

LX364118—UN—16NOV18

Kabina s CommandARM™

A—Upravljačka ručica SCV-a I
B—Upravljačka ručica SCV-a II
C—Upravljačka ručica SCV-a III
D—Upravljačka ručica SCV-a IV[4]
E—Gumb za blokadu upravljačke ručice SCV-a

LX364119—UN—14NOV18

Daljinsko upravljanje samo za SCV III

F—Daljinsko upravljanje samo za SCV III (uvlačenje/izvlačenje)[4]

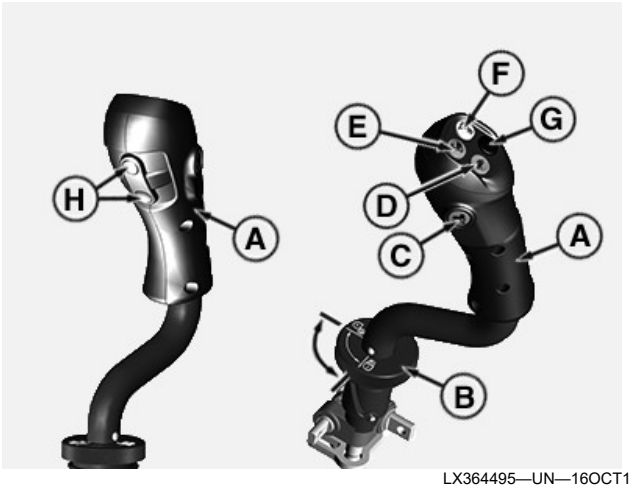
[4] *Ako postoji*

Za više informacija pogledajte poglavlja 70A i 70B.

OULXA64,6M,0005373-A5-21DEC20

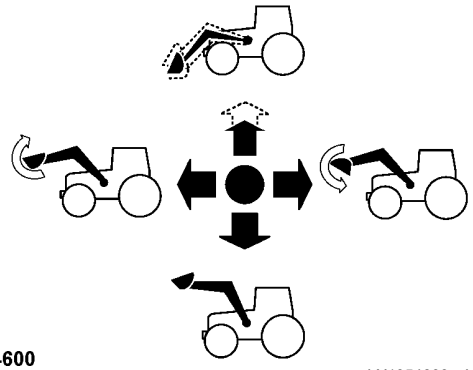
Mehanička upravljačka palica (tvornički ugrađena)

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne kontrole da biste izbjegli njihovu nenamjernu aktivaciju!



LX364495—UN—16OCT19

A—Upravljačka ručica
B—Sigurnosni prsten (blokada transporta)
C—Dugme, promjena smjera kretanja
D—Dugme mjenjača, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
E—Dugme mjenjača, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
F—Dugme za aktiviranje sustava ovjesa utovarivača[5]
G—Gumb za uključivanje skretnog ventila priključne opreme (ako je u opremi stroja)
H—Preklopni prekidač, uvlačenje/izvlačenje dodatnog upravljačkog ventila[5]



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

Za dodatne informacije pogledajte odjeljak 70D.

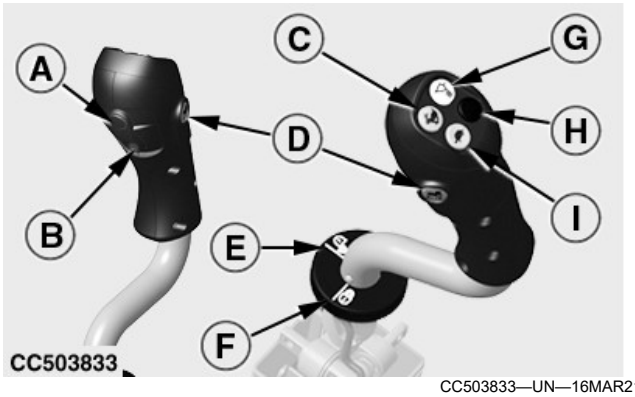
POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente da ih ne biste nenamjerno aktivirali!

[5] *Ako postoji*

NAPOMENA: Prikazana upravljačka palica je opremljena s opcijskim komandama.

OULXA64,6M,0005374-A5-16AUG23

Mehanička upravljačka palica (naknadno ugrađena), utovarivač serije R za traktore serije 6M (MY20-)



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcija
B—Nema funkcije
C—Prebacivanje u VIŠI stupanj
D—Unatrag
E—Deblokirani položaj
F—Funkcija blokiranja
G—Sustav ovješenja utovarivača
H—4. funkcija
I—Prebacivanje u NIŽI stupanj

Za dodatne informacije pogledajte odjeljak 70D.

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente da ih ne biste nenamjerno aktivirali!

oulxa64,1656419083539-A5-29JUN22

Električna upravljačka palica (verzija 1)

POZOR: Opasnost od fatalnih nezgoda.

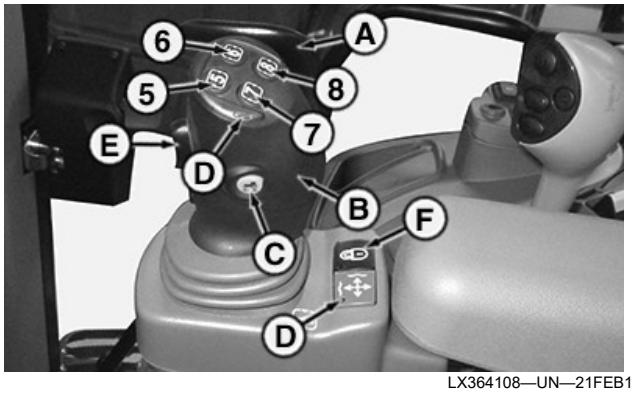
Radne pogreške mogu uzrokovati nepredviđene kretnje alata i prednjeg utovarivača.

- **Uvijek radite pažljivo i koncentrirano.**
- **Zabilježite stanje skretnih ventila.**
- **Ne radite s prednjim utovarivačem zajedno s iTEC™.**
- **Za radove s prednjim utovarivačem, uvijek aktivirajte "način rada za utovarivač".**
- **Ne upotrebljavajte položaj vremenskog zapora tijekom rada prednjeg utovarivača.**
- **Kada vozite po cesti te ako upravljačka palica nije potrebna, blokirajte je gumbom za**

blokadu (F). Tipka (F) se pali kada je komandna palica blokirana.

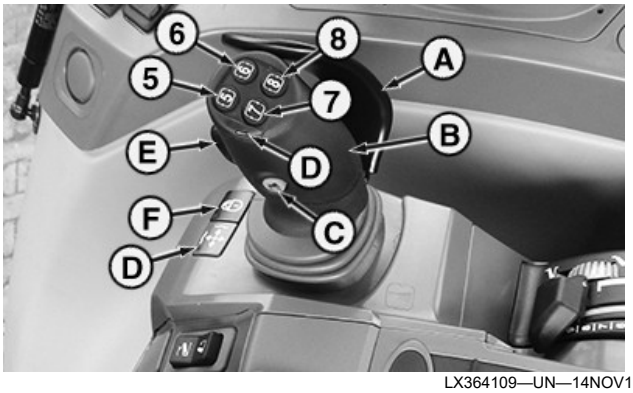
VAŽNO: Ako je aktivna zadana postavka koja nije tvornička postavka, prikazat će se poruka kada se zaslon uključi (položaj IGN). Poruka traži od vozača da se upozna s trenutačnim postavkama. Funkcije su dostupne samo nakon potvrde poruke. Pogledajte odjeljak Postavljanje upravljačkih elemenata u poglavlju 30A.

Za unaprijed postavljene postavke koje obuhvaćaju alate ISOBUS obratite pažnju na priručnik za korisnike alata.



LX364108—UN—21FEB19

Upravljačka palica na desnom osloncu za ruke



LX364109—UN—14NOV18

Upravljačka palica na sustavu CommandARM™

5—Dugme mjenjača, prebacivanje u viši stupanj (zadana dodjela)
6—Dugme za uključivanje sustava ovjesa utovarivača (zadana dodjela)[6]
7—Dugme mjenjača, prebacivanje u niži stupanj (zadana dodjela)
8—Dugme skretnog ventila 2 (zadana dodjela)[7]
A—Ručni preklopnik, aktiviranje upravljačke palice
B—Upravljačka palica
C—Dugme za promjenu smjera upravljanja
D—Svjetlo indikatora, upravljačka palica aktivna
E—Preklopni prekidač, podizanje/spuštanje (zadana dodjela)
F—Dugme blokade, upravljačka palica UKLJUČENA/ ISKLJUČENA

Na traktorima s električki aktiviranom upravljačkom palicom, tipke (5) do (8), (C) i preklopni prekidač (E) se mogu aktivirati ili onemogućiti.

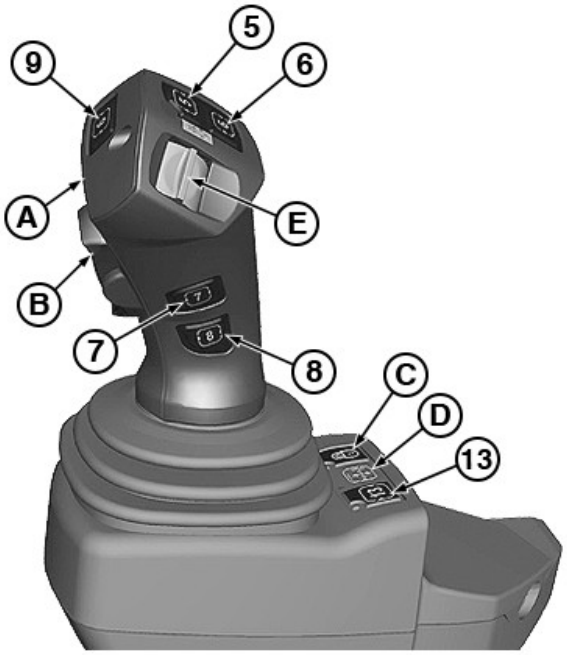
Za dodatne informacije pogledajte odjeljak 70D.

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente da ih ne biste nenamjerno aktivirali!

OULXA64,6M,0005375-A5-21APR23

Električna upravljačka palica (verzija 2)

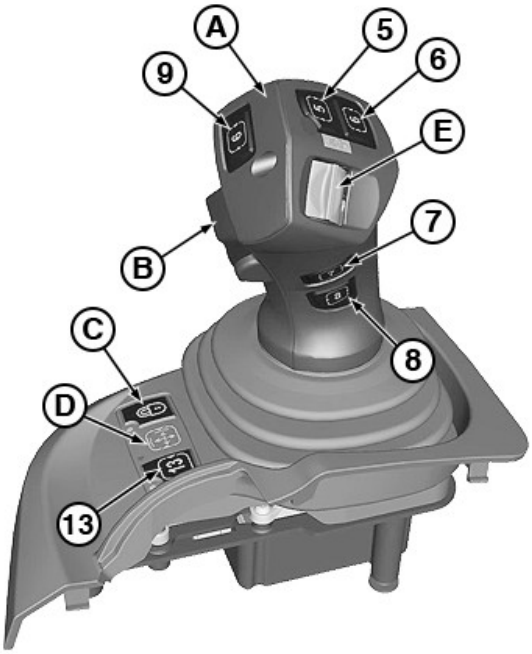
POZOR: Opasnost ozljeda uslijed neočekivanih pokreta i nezgoda ako se istodobno upotrebljava prednji utovarivač sa iTEC™. Nepredvidivi pokreti mogu prouzročiti smrtonosne nesreće.



LX373058—UN—28APR21

Električna palica na desnom osloncu za ruke

[6] *Samo verzija za Europu*
[7] *Samo inačica za Europu*



LX373059—UN—28APR21

Električna upravljačka palica na sustavu CommandARM™:

5—Tipka promjene stupnja, viši stupanj
6—Tipka promjene stupnja, niži stupanj
7—Gumb za skretni ventil 1
8—Gumb za skretni ventil 2
9—Koristi se samo za način rada za omogućavanje nakon što se prikaže poruka o pogrešci
13—Gumb za aktiviranje sustava ovjesa utovarivača
A—Upravljačka palica
B—Preklopni prekidač za podizanje/spuštanje
C—Tipka za blokadu, upravljačka palica uključena/isključena
D—Svjetlosni pokazivač, upravljačka palica aktivna
E—Preklopni prekidač za promjenu smjera vožnje

Na traktorima s električki aktiviranom upravljačkom palicom, tipke (5) do (9), (13) i preklopni prekidač (B) se mogu aktivirati ili onemogućiti.

Uključite/isključite da biste postavili raspon postavne točke pomoću gumba (8).

Za dodatne informacije pogledajte odjeljak 70D.

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne upravljačke elemente da ih ne biste nenamjerno aktivirali!

oulxa64,1656074883674-A5-27JUL22

Pogon na prednjim kotačima - Upravljački elementi

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb sa svjetlom indikatora za automatsko uključivanje ili isključivanje pogona na prednje kotače
B—Gumb sa svjetlom indikatora za ručno uključivanje ili isključivanje pogona na prednje kotače

Za više informacija pogledajte poglavlje 50A.

OULXA64,6M,0005376-A5-09SEP20

Blokada diferencijala - Komande

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb sa svjetlom indikatora za automatsko uključivanje ili isključivanje blokade diferencijala
B—Gumb sa svjetlom indikatora za ručno uključivanje ili isključivanje blokade diferencijala

Za više informacija pogledajte poglavlje 50B.

OULXA64,6M,0005377-A5-09SEP20

iTEC™ Basic — inteligentno upravljanje ukupnom opremom - Upravljački sustavi

POZOR: Za izbjeći neočekivana kretanja i moguće nezgode, nikada ne radite s iTEC™ u kombinaciji s prednjim utovarivačem.

LX364113—UN—14NOV18

A—Gumb iTEC™

Za dodatne informacije, pogledajte poglavlje 40A.

OULXA64,6M,0005378-A5-21APR23

AutoTrac™ – upravljački elementi

LX364114—UN—14NOV18

AutoTrac™ - Bez CommandARM™

LX364423—UN—28AUG19

AutoTrac™ - S CommandARM™

A—Dugme za nastavak rada sustava AutoTrac™

Tipka za nastavak rada (A) aktivira AutoTrac™ sustav upravljača.

NAPOMENA: Za uporabu AutoTrac™ sustava upravljanja potrebna je sljedeća dodatna oprema:

- *StarFire™*
- *Aktivacija GreenStar™*

Pogledajte Priručnik za rukovanje sustavom upravljanja AutoTrac™ za više informacija.

OULXA64,6M,0005379-A5-02MAY23

Tipka ISOBUS (ISB)

VAŽNO: Prije upotrebe ISOBUS priključnog uređaja provjerite može li priključni uređaj upotrebljavati signal od ISOBUS tipke.

Pritisnite gumb (A) za postavljanje ISOBUS priključne opreme u sigurno radno stanje koje je naveo proizvođač.

LX372934—UN—08DEC20

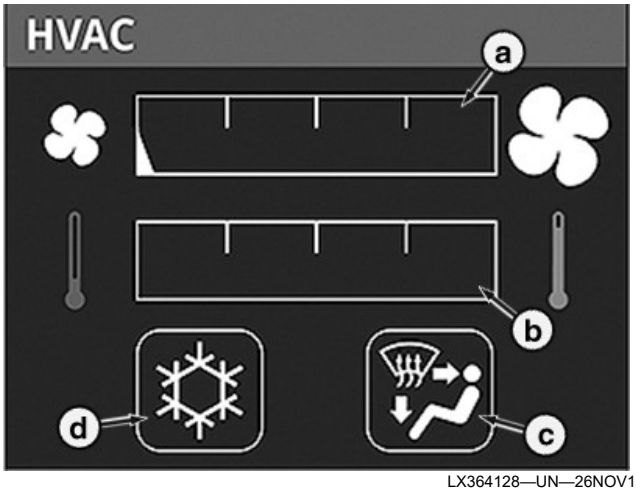
A—Gumb ISOBUS (ISB)

OULXA64,SP,000596E-A5-07DEC20

Grijanje, ventilacija i sustav klima uređaja – upravljački elementi

LX364116—UN—26NOV18

A—Gumbi za reguliranje puhala +/-
B—Gumbi za reguliranje temperature +/-
C—Gumb za raspodjelu protoka zraka
D—Gumb klima uređaja uključen/isključen



LX364128—UN—26NOV18

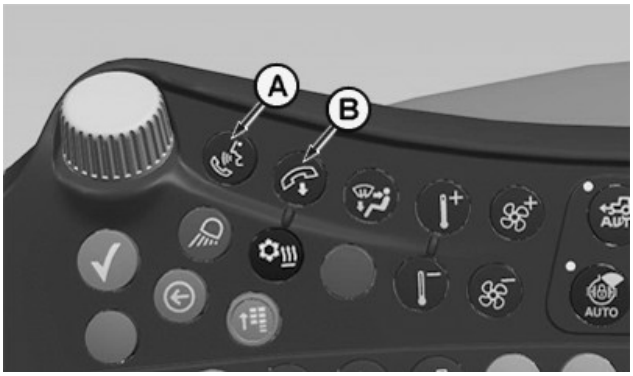
Zaslon

a—Indikator za upravljanje puhalom
b—Indikator za upravljanje temperaturom
c—Indikator raspodjele protoka zraka
d—Indikator klima uređaja

Za više informacija pogledajte poglavlje 90F.

OULXA64,6M,000537A-A5-21DEC20

Radio A—dodatni upravljački sustavi telefona



LX514735—UN—29JUN21

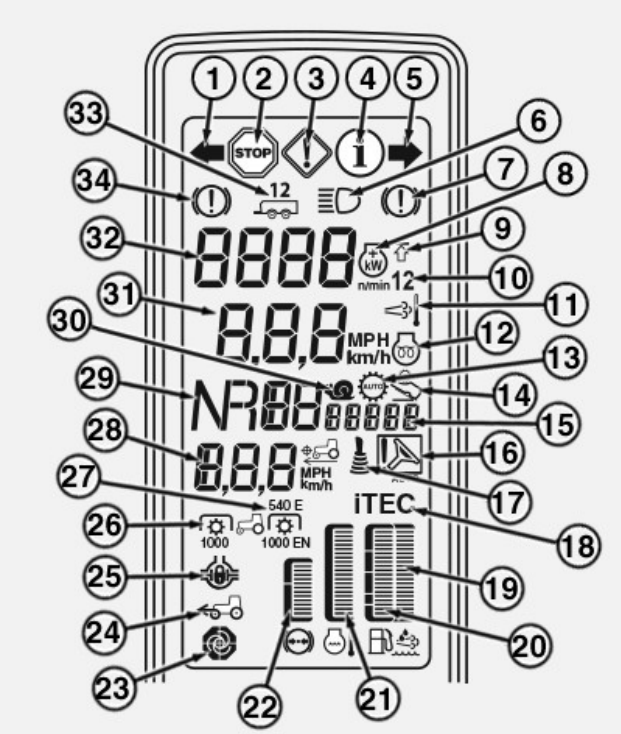
A—Dugme pritisni za govor / prihvati poziv
B—Dugme za završavanje poziva

Za dodatne informacije pogledajte relevantni priručnik za rukovanje.

OULXA64,SP,0005DFE-A5-21APR23

Zaslon na stupu u kutu

Zaslon na stupu u kutu



LX364229—UN—25JAN19

1 – Indikator lijevog pokazivača smjera

2 - Pokazivač ZAUSTAVLJANJE - Treperi kada nastupi ozbiljan kvar. ODMAH ugasite motor. Obratite pozornost na poruku o pogrešci na informacijskom zaslonu te otklonite uzrok.

3 - Pokazivač PAŽNJA - Treperi ako se pojavi nepravilnost u radu. Obratite pozornost na poruku o pogrešci na informacijskom zaslonu te otklonite uzrok.

4 - Pokazivač INFORMACIJA - Svijetli kada, na primjer, postoji pogreška u nekoj električnoj komponenti povezanoj s hidrauličkim sustavom, prijenosom ili drugim elementom. Pregledajte poruku o grešci na zaslonu i otklonite uzrok. Ako je potrebno, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

5 – Indikator desnog pokazivača smjera

6 - Dugi snop svjetla prednjeg reflektora

7 - Upozoravajuće svjetlo, sustav kočnica:

- Pali se žuto, ako se pojavi neispravnost u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

- Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.
- Slijedite upute na prikazu informacija.
- Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

8 - inteligentno upravljanje snagom (IPM) - kada je aktivno zasvijetle svjetla.[1]

9 - Maksimalna brzina motora (ograničenje maksimalne brzine motora) - pali se kada je aktivno.

10 - Zadana brzina motora **1** ili **2** - Odgovarajuća znamenka se pali kada je aktivno.

11 - Čišćenje filtra ispuha - Zasvijetli kada je aktivno.

12 – Svjetlo indikatora predgrijača – pali se kada se ključ u prekidaču paljenja postavi u prvi položaj desno IGN. Ne pokrećite motor prije nego što se ova žaruljica ugasi.

13 - Automatsko prebacivanje - Zasvijetli kada je aktivno.

14 - Način rada papučice za kontrolu brzine[2] - Svijetli kada je aktivno.

15 – Indikator raspona i stupnja prijenosa[3]

16 – Indikator kvara upravljača – prikazuje kada je aktivna funkcija AutoTrac™. Svijetli crveno svaki put kada dođe do ozbiljne greške u sustavu upravljača. Zapamtite sljedeće:

- Odmah zaustavite vozilo.
- Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.
- Slijedite upute na prikazu informacija.
- Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

17 - ISO Aux funkcija - Pali se kada je aktivirano ISOBUS upravljanje.

18 - iTEC™ kontrolna žaruljica - Pali se kada je aktivna.

19 - Pokazivač razine, ispušna tekućina dizela (DEF)

20 - Pokazivač razine, gorivo

21 – Temperatura rashladne tekućine

22 – Mjerač razine, tlak zraka pneumatske kočnice prikolice

23 – Ne upotrebljava se

24 – Pogon na prednjim kotačima – svijetli kada je aktivan.

25 – Blokada diferencijala – svijetli kada je aktivna.

26 – Prednje priključno vratilo – pokazuje aktiviranje prednjeg priključnog vratila i način rada priključnog vratila.

27 – Stražnje priključno vratilo – pokazuje aktiviranje stražnjeg priključnog vratila i način rada priključnog vratila.

[1] Nije za sve modele
[2] Samo s mjenjačem: AutoPower™/IVT™
[3] Ne s mjenjačem: AutoPower™/IVT™

28 – Maksimalna brzina prema naprijed u mph ili km/h – svijetli kada je aktivna.

29 – Smjer vožnje, raspon i stupanj prijenosa – svijetli kada su aktivirani smjer vožnje (N/F/R), raspon i stupanj prijenosa.

30 - Način rada sporog kretanja[4] - Svijetli kada je aktivno.

31 – Brzinomjer – brzina vožnje po tlu u mph ili km/h

32 – Brojač okretaja, broj okretaja motora

33 – Upozoravajuće svjetlo prikolice – treperi kada su jedna ili dvije prikolice zakvačene i kada su uključeni pokazivači smjera ili upozoravajuća svjetla za opasnost.

34 - Upozoravajuće svjetlo, sustav kočnica:

- svijetli crveno dok zračna kočnica prikolice nije dosegla radni tlak.

- Pali se crveno ako se pojavi ozbiljna greška u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

- Odmah zaustavite vozilo.
- Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.
- Slijedite upute na prikazu informacija.
- Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

- Svijetli crveno kada se parkirni zapor ne može uključiti. Zapamtite sljedeće:

- Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.
- Slijedite upute na prikazu informacija.
- Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

Ispitivanje kontrolnih svjetla:

- Kod pokretanja motora, sve bi žaruljice (sličice) trebale zasvijetliti na oko 1 sekundu. Ako ne, onda je LED neispravan ili je izbacio osigurač. Zamijenite dio.
- Okrenite ključ u prekidaču paljenja u prvi položaj desno IGN i sva će svjetla (ikone) zasvijetliti na oko 1 sekundu. Ako ne, onda je LED neispravan ili je izbacio osigurač. Zamijenite dio.

NAPOMENA: Svijetle samo one ikone koje imaju dostupne funkcije.

OULXA64,6M,0005583-A5-16JUL25

Pokazivači upozorenja

RXA0109847—UN—20AUG10

A—ZAUSTAVNO svjetlo
B—Svjetlo PAŽNJA
C—Svjetlo INFO

NAPOMENA: Sva upozoravajuća svjetla za ZAUSTAVLJANJE, POZORNOST i INFORMACIJE su popraćena porukom, dijagnostičkim kôdom greške i/ili opisom kvara na informacijskom zaslonu.

Zvučni alarmi (bip ili se oglašava neprekidno) podržavaju svjetla upozorenja i/ili poruke na informativnom zaslonu.

Pogledajte i odjeljke Indikatori upozorenja za zaustavljanje, pozornost i informacije i Sigurnosna upozorenja u poglavlju 300B.

Pokazivači upozorenja:

A – STOP: Svjetlo treperi i čuje se neprekidan zvučni signal alarma. Nastala je ozbiljna nepravilnost koja odmah zahtijeva pozornost ili će se traktor oštetiti.

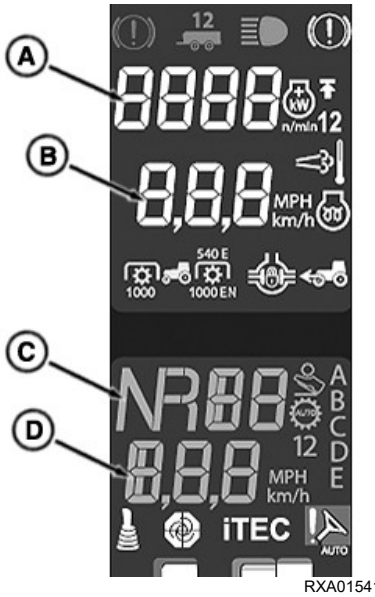
B - PAŽNJA:
Svjetlo treperi i alarm se oglašava zvučnim signalom pet puta, što ukazuje na problem u performansama ili na nepravilnost koju valja ukloniti što je prije moguće.

C - INFO:
svjetlo trajno svijetli i oglašava se alarm na 2 sekunde koji upućuje na stanje neispravnosti.

OULXA64,6M,0005584-A5-16JUL25

[4] *Ne s mjenjačima: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ i CommandQuad PLUS™*

Digitalni indikatori – Brojač okretaja, brzina vožnje po tlu, mjenjač i zadana brzina



RXA0154166—UN—06OCT16

A – Brojač okretaja: Prikazuje broj okretaja motora. Ako se prikazuje "- - - ", ne prima se signal brzine.

B – Brzinomjer: Prikazuje brzinu vožnje po tlu u miljama na sat ili kilometrima na sat, ovisno o tome koje mjerne jedinice odabere vozač (američke ili metričke).

Ako je prikazano “- - - -”, ne prima se signal brzine.

C – Informacije o mjenjaču: Prikazuje se ako je mjenjač u Neutralnom - N, Naprijed - F, Reverzno - R, ili Parkirnom položaju - P.

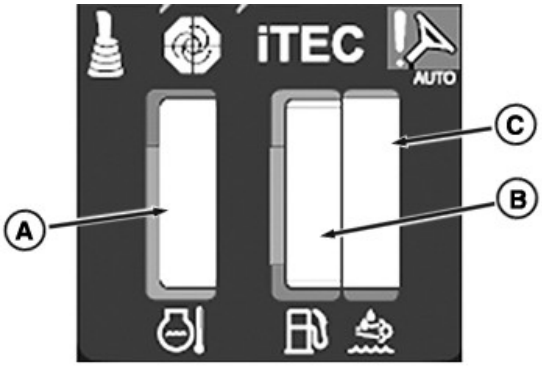
Ako nema signala brzina, ništa nije prikazano.

Prikazuje područja brzina 1 ili 2 i postavke brzina (ne sa sljedećim mjenjačima: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ i CommandQuad PLUS™).

D - Indikator namještene brzine: Prikazuje koja brzina je namještena uporabom podešivača namještene brzine.

OULXA64,6M,0005585-A5-24NOV20

Mjerači - Temperatura rashladne tekućine, razina ispušne tekućine dizela (DEF) i razina goriva



RXA0154167—UN—28SEP16

A – Mjerač temperature rashladne tekućine: Raspon na prikazu predstavlja temperature između 40 °C (104 ° F) i 120 °C (248 °F). Svi su segmenti isključeni kada je temperatura rashladne tekućine ispod 40 °C (104 °F). Svi segmenti svijetle kada je temperatura iznad 120 °C (248 °F).

B – Monitor razine goriva: Svaki prikazani segment predstavlja 5% kapaciteta. Kada je spremnik goriva pun, svi segmenti svijetle. Ako je upaljen samo najniži segment, preostalo je samo pribl. 5% goriva. Ako se prikažu manje od dva segmenta, oglašava se zvučni signal i crvena zona počinje treptati.

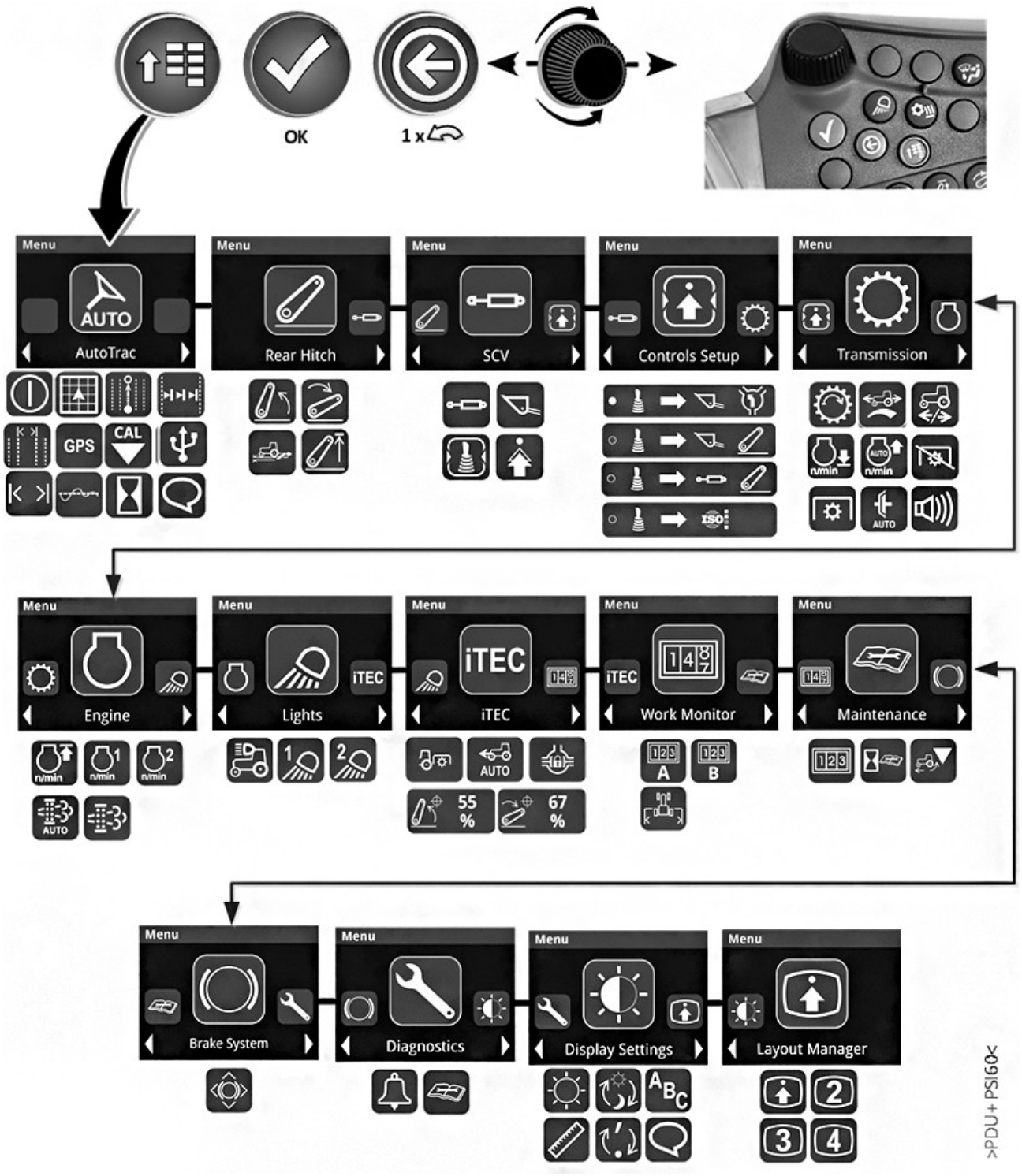
C – Prikaz razine ispušne tekućine dizela (DEF) (ako je opremljeno): Svaki prikazani segment predstavlja 5% kapaciteta. Kada je spremnik DEF-a pun, svi segmenti svijetle. Ako se prikažu dva segmenta, oglašava se zvučni signal i crveno područje počinje treperiti.

NAPOMENA: Indikator razine tekućine u spremniku DEF-a ugrađen je samo na traktorima s motorima Final Tier 4/faza V.

Hitna preporuka: Napunite DEF spremnik kad god je spremnik napunjen gorivom.

OULXA64,6M,0005586-A5-21DEC20

Pregled svih izbornika



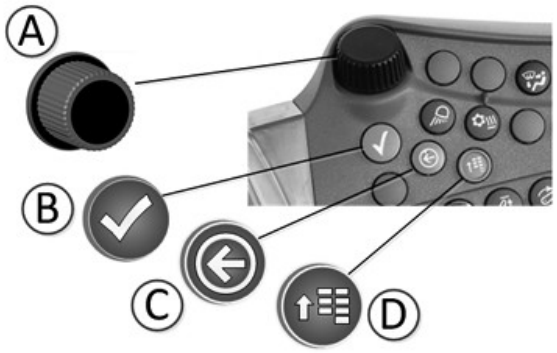
LX412355—UN—21DEC20

Funkcije ovise o opremi traktora

OULXA64,6M,0005587-A5-21DEC20

Kretanje po osnovnom izborniku

Osnovne komande za kretanje i postavke:



LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i namještanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

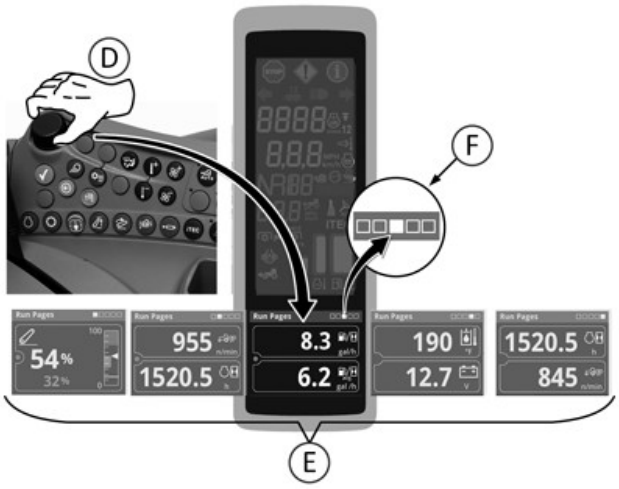
OULXA64,6M,0005588-A5-09SEP20

Informacijski zaslon, stranice rada

LX412357—UN—24NOV20

Sastav

A—Stranica za pokretanje
B—Moduli stranice za pokretanje
C—Informativni zaslon



LX412356—UN—25NOV20

Odabir stranica za pokretanje (primjer)

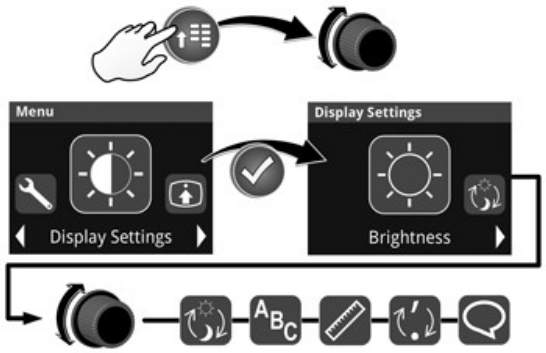
D—Odabir Stranice za pokretanje
E—Stranice za pokretanje
F—Slijed stranica za pokretanje

Radne stranice pružaju informacije o podacima za različite funkcije. Pogledajte i odjeljak Upravitelj izgleda, postavke u ovom poglavlju. Pet stranica za pokretanje unaprijed je tvornički zadano.

- Okretanje kotača (D) mijenja stranice za pokretanje (E) na informativnom zaslonu.
- Područje prikaza (F) prikazuje koja radna stranica je otvorena te služi kao smjernica.

OULXA64,6M,0005589-A5-25NOV20

Postavke zaslona, izbornik



LX412358—UN—25NOV20

NAPOMENA: Za dodatne informacije o kretanju pogledajte odjeljak Kretanje osnovnim izbornikom u ovom poglavlju.

Odaberite i promijenite željenu postavku prema potrebi. Za više informacija o postavkama, pogledajte odgovarajuću temu u ovoj sekciji.

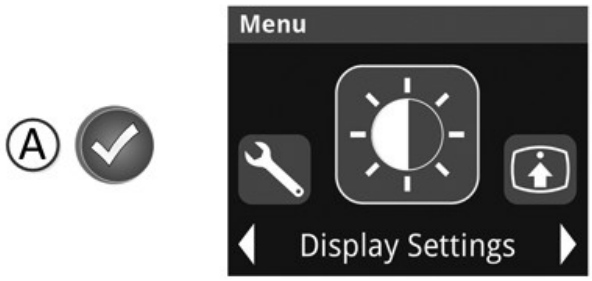
Odabir	Postavka	Učinak
Svjetlina	1 – 100 %	Što je ta vrijednost veća, tim će zaslon biti svjetliji.
Način prikaza	Auto, dan ili noć	Automatski bira način prikaza na osnovu vremena u danu. Dan i noć su za određeno vrijeme dana.
Jezik	Odabir jezika	Prikazan je željeni jezik.
Mjerne jedinice	Imperijalni (britanski), metrički ili US.	Prikazane su željene jedinice.

OULXA64,6M,000558A-A5-26NOV20

Postavke zaslona, osvjetljenje

Namjestite osvjetljenje zaslona.

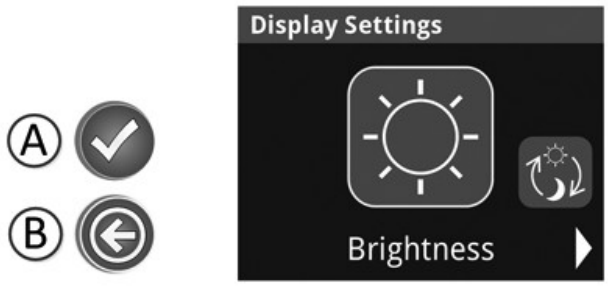
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

2. Odaberite Svjetlina i potvrdite s (A).

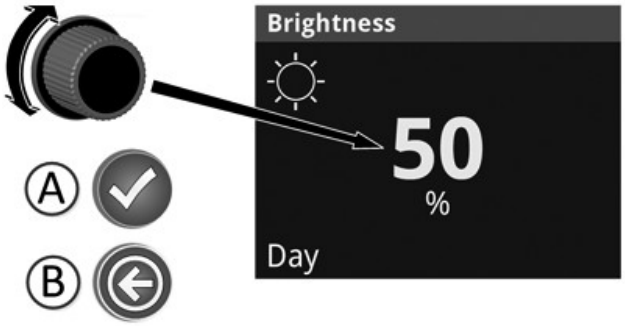


LX368321—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Namjestite vrijednost postotka za jačinu osvjetljenja te potvrdite s (A).

NAPOMENA: U donjem lijevom kutu zaslona, prikazan je trenutno aktivan način rada (dan ili noć). Pogledajte odjeljak Postavke zaslona, načini prikaza (dan/noć) u ovom poglavlju. U automatskom načinu rada zaslona, jačina osvjetljenja se mijenja između dnevnog i noćnog način rada kada je kratki snop svjetla prednjeg reflektora uključen i isključen.



LX368322—UN—22JAN19

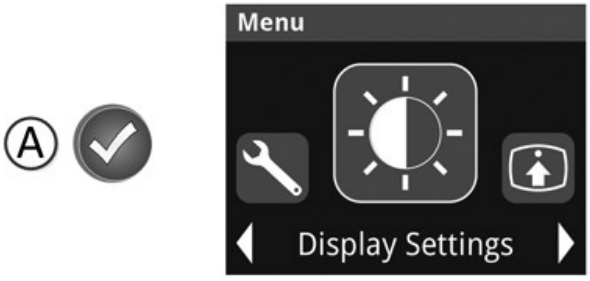
A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,000558B-A5-09SEP20

Postavke zaslona, načini rada zaslona (dan/noć)

Namjestite osvjetljenje zaslona.

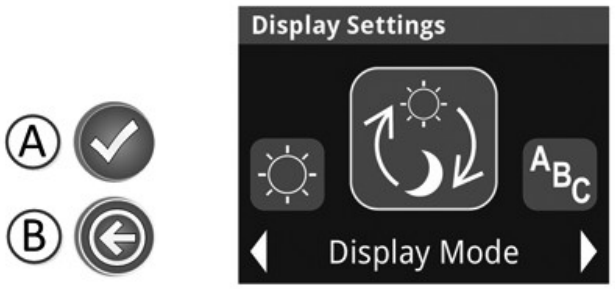
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

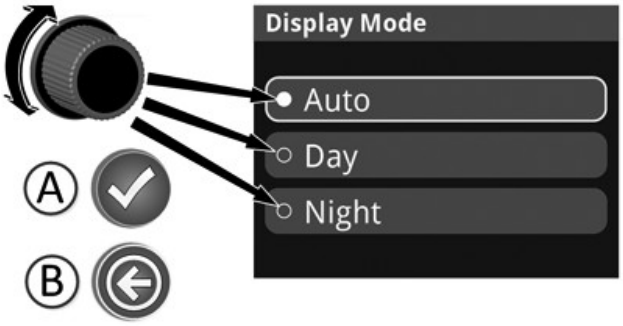
2. Odaberite Način prikaza i potvrdite s (A).



LX368323—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Odaberite postavku, te potvrdite s (A).
   - **Auto** - Jačina osvjetljenja se mijenja između dnevnog i noćnog način rada kada je kratki snop svjetla prednjeg reflektora uključen i isključen.
   - **Dan** - Koristi se jačina osvjetljenja namijenjena tijekom dana.
   - **Noć** - Koristi se jačina osvjetljenja namijenjena tijekom noći.



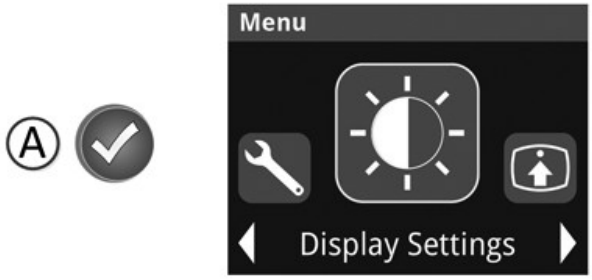
LX368324—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,000558C-A5-09SEP20

Postavke zaslona, jezik

1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

2. Odaberite Jezik i potvrdite s (A).

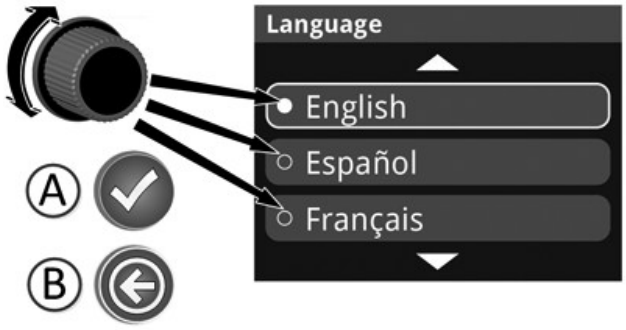
LX368325—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Odaberite preferirani jezik.

NAPOMENA: Ako ste odabrali pogrešan jezik koji ne razumijete:

1. Pritisnite tipku povratka (B).
2. Potvrdite.
3. Odaberite prvi unos i potvrdite.
4. Ovim se postupkom aktivira engleski.



LX368326—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

Drugi jezici su dostupni, ali nisu prikazani.

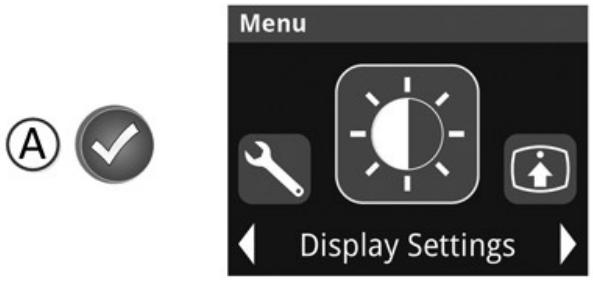
4. Željeni jezik potvrdite tipkom (A).

5. Pritisnite tipku izbornika ili tipku za povratak (B).
6. Ponovo pokrenite sustav. Prekidač s ključem okrenite u položaj STOP, pa zatim u položaj IGN. Pogledajte stavku Prekidač s ključem, sekcija 30.

OULXA64,6M,000558D-A5-12JAN22

Postavke zaslona, jedinice

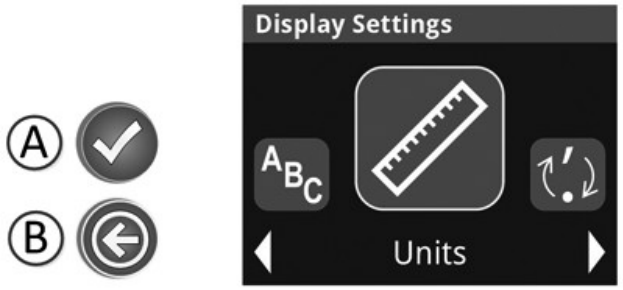
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

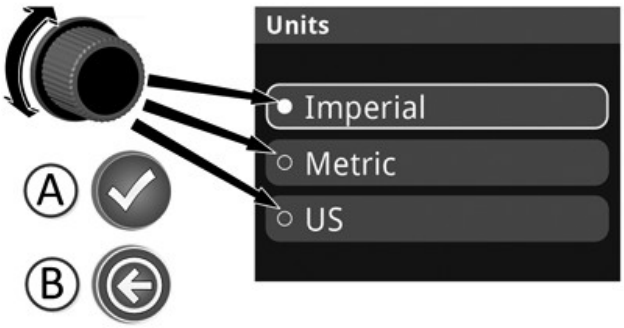
2. Odaberite Jedinice i potvrdite s (A).



LX368327—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Odaberite sustav jedinica i potvrdite sa (A).



LX368328—UN—22JAN19

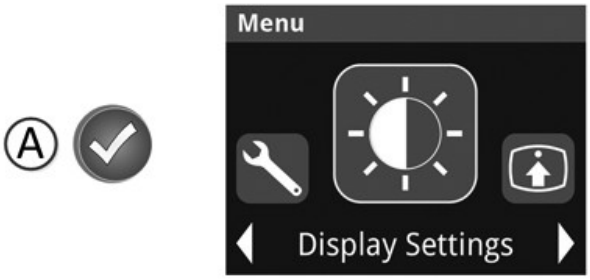
A—Potvrdi
B—Natrag

NAPOMENA: Izbor sustava jedinica ima utjecaj na procjene terenskih podataka na monitoru rada. Razlike između faktora konverzije između Imperijalne i Američke može dovesti do pogrešnih procjena terenskih podataka na monitoru rada.

OULXA64,6M,000558E-A5-09SEP20

Postavke zaslona, numerički format

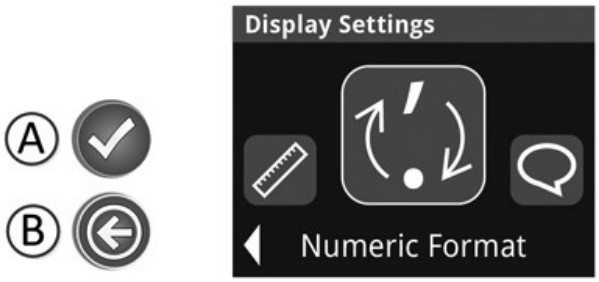
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

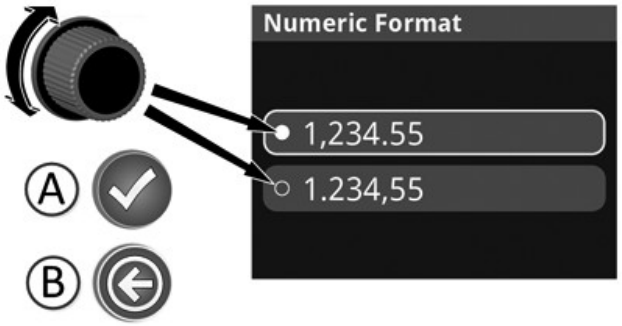
2. Odaberite Numerički format i potvrdite s (A).



LX368329—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Odaberite numerički oblik, te potvrdite s (A).



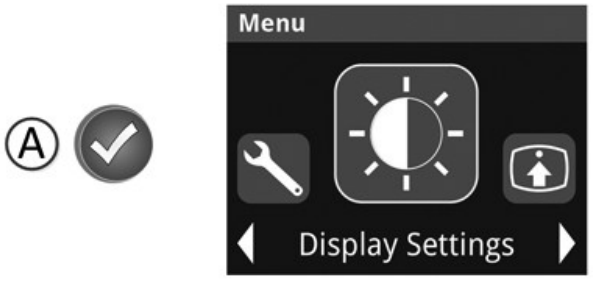
LX368330—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,000558F-A5-09SEP20

Postavke zaslona, informacije na zaslonu na stupu u kutu

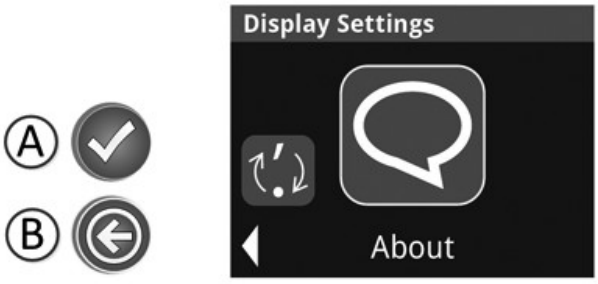
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Postavke zaslona te potvrdite s (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdi

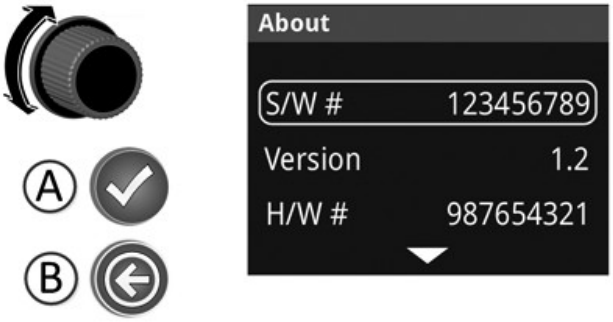
2. Odaberite stranicu s informacijama na zaslonu na stupu u kutu te potvrdite s (A).



LX368331—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

3. Prikaži dostupne informacije.
   - S/W# - Broj dijela softvera
   - Inačica
   - H/W# - Broj dijela hardvera
   - Serijski broj hardvera

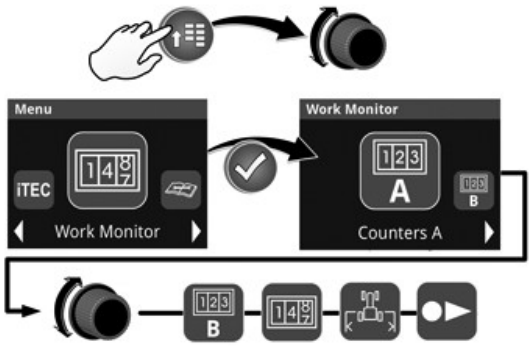


LX368332—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005590-A5-09SEP20

Nadzor rada, izbornik



LX412359—UN—25NOV20

Odabir	Područje	Odaziv zaslona
Brojači A	Sve vrijednosti se čitaju. Navedena je značajka resetiranja brojača.	Reset briše sve navedene brojače.
Brojači B	Sve vrijednosti se čitaju. Navedena je značajka resetiranja brojača.	Reset briše sve navedene brojače.
Očitanja	Sve su vrijednosti su u stvarnom vremenu i samo se čitaju.	Vrijednosti se mijenjaju tijekom rada stroja.
Širina alata	0,5—64 m (1,5—210 ft)	Koristi se za izračunavanje obrađene površine i drugih vrijednosti.
Okidač snimanja	Auto: Stražnji vučni priključak, stražnje ili prednje priključno vratilo, prekidač priključne opreme.	Upotrebljava se za namještanje željenog okidača snimanja. Događaj u kojem počinje snimanje.

Odabir	Područje	Odaziv zaslona
	Snimanje započinje i ručnim odabirom.	

Izborniku Monitora rada pristupite putem glavnog izbornika. Odaberite i promijenite željenu postavku prema potrebi. Vidi odgovarajuću temu u ovoj sekciji.

NAPOMENA: Za dodatne informacije o kretanju pogledajte odjeljak Kretanje osnovnim izbornikom u ovom poglavlju.

OULXA64,6M,0005591-A5-26NOV20

Monitor rada, brojači A i B

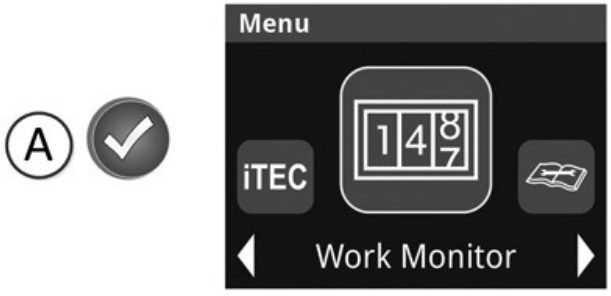
Sljedeće prikazuje rukovanje A brojačem kao primjer.

Dva brojača su dostupna za spremanje terenskih podataka radnog monitora. Prikupljeni podaci se mogu koristiti za statistike i procjene. Ako se samo podaci za nadolazeći rad moraju dokumentirati, prvo resetirajte brojač na NULU.

NAPOMENA: Podaci prikazani na brojačima A i B temelje se na procjenama koja ovise o okidaču snimanja. Pogledajte odjeljak Monitor rada, okidač snimanja u ovom poglavlju.

Odabir pravilnog sustava jedinica je ključno. Razlike između opcija Imperijalne i Američke može dovesti do pogrešne procjene terenskih podataka na monitoru rada. Pogledajte odjeljak Postavke zaslona, jedinice u ovom poglavlju.

1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Monitor rada te potvrdite s (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdi

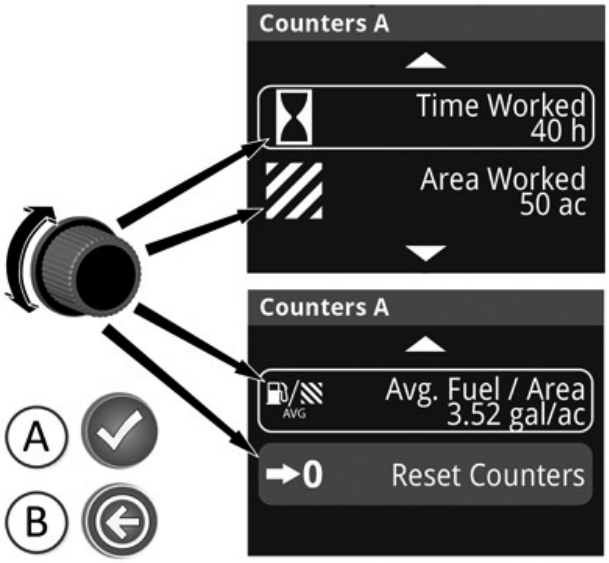
2. Odaberite Brojač A i potvrdite s (A).

LX368304—UN—06JAN19

A—Potvrdi

3. Prikažite pohranjene terenske podatke radnog monitora. Vidi sliku dostupnih terenskih podataka radnog monitora u ovom opisu.

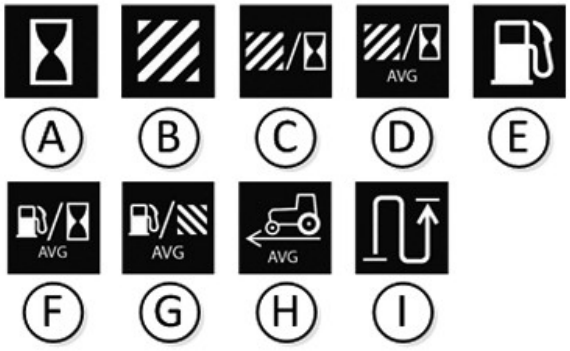
   Da biste podatke vratili na NULU, odaberite odgovarajuću stavku i potvrdite s (A).



LX368305—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

:



LX368302—UN—06JAN19

A—Vrijeme proteklo od pokretanja snimanja
B—Obrađena površina

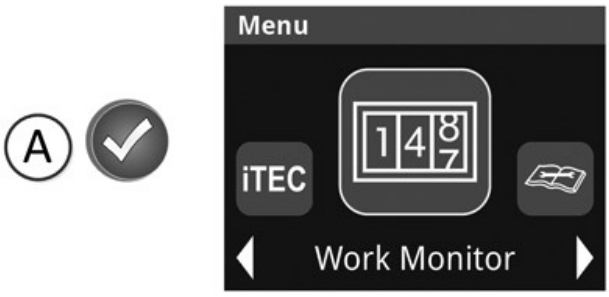
C—Obrađeno područje (područje po satu)
D—Prosječna obrađena površina
E—Količina goriva koja se troši
F—Potrošnja goriva po satu
G—Potrošnja goriva po obrađenom području
H—Prosječna brzina vožnje po tlu
I—Prijeđena udaljenost

OULXA64,6M,0005592-A5-09SEP20

Monitor rada, očitanja

Svi podaci stroja koji se trenutačno očitavaju prikazuju se u izborniku očitanja. Postavke nisu moguće.

1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Monitor rada te potvrdite s (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdi

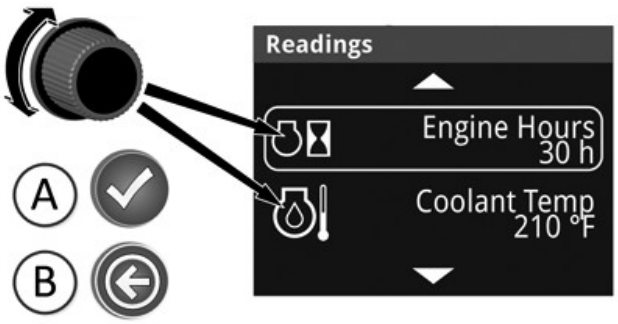
2. Odaberite stavku u izborniku za očitanje podataka stroja i potvrdite s (A).

LX368310—UN—06JAN19

A—Potvrdi

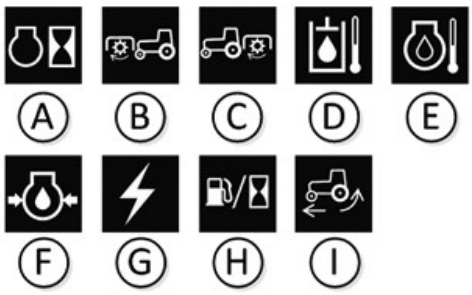
3. Prikažite trenutačne podatke stroja. Pogledajte ilustraciju dostupnih očitanja u ovom opisu.

   Da biste vratili na NULU, odaberite odgovarajuću stavku i potvrdite s (A).



LX368311—UN—06JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag



LX386852—UN—19AUG19

Dostupna očitanja

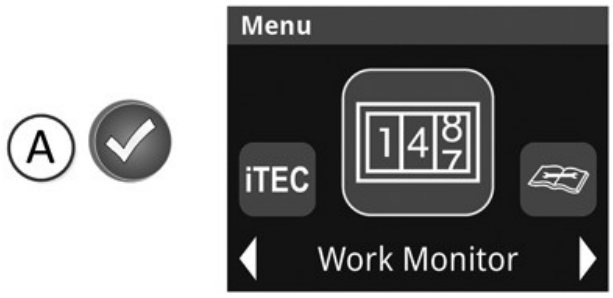
A—Radni sati
B—Brzina prednjeg priključnog vratila (ako je u opremi stroja)
C—Brzina stražnjeg priključnog vratila
D—Temperatura hidrauličkog ulja
E—Temperatura rashladne tekućine motora
F—Tlak motornog ulja
G—Napon sustava u voltima
H—Potrošnja goriva po satu
I—Proklizavanje kotača

OULXA64,6M,0005593-A5-25NOV20

Monitor rada, širina priključne opreme

Stavka izbornika o Širini alata definira radnu širinu alata. Između ostalog, vrijednost za radnu širinu je važna za proračun obrađenog područja.

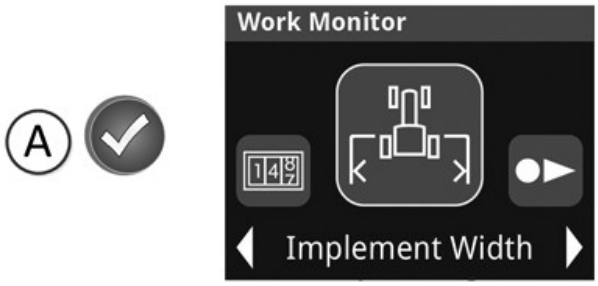
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Monitor rada te potvrdite s (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdi

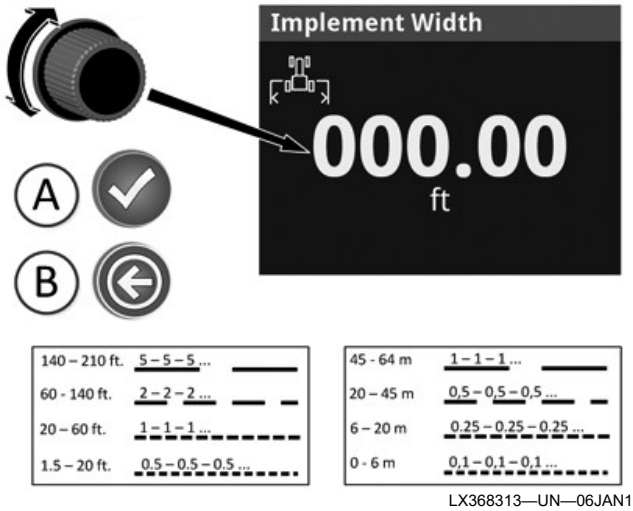
2. Odaberite stavku izbornika Širina priključne opreme za radnu širinu i potvrdite s (A).



LX368312—UN—06JAN19

A—Potvrdi

3. Unesite radnu širinu i potvrdite s (A). Točnost postavke ovisi o radnoj širini. Primjer: S radnom širinom od 6 - 20 metara, ulazna točnost je 0,25 metara (25 cm), vidi ilustraciju za daljnje postavke raspona.



LX368313—UN—06JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005594-A5-09SEP20

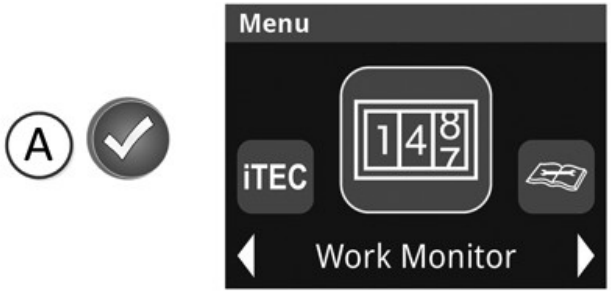
Radni monitor, okidač snimanja

RXA0152972—UN—21JUL16

Ikona okidača snimanja

Okidač snimanja određuje početni događaj za snimanje terenskih podataka za monitor rada, što omogućuje izračun prikupljenih terenskih podataka samo tijekom produktivnih razdoblja. Podaci prikazani na brojačima A i B temelje se na procjenama koje ovise o okidaču snimanja. Pogledajte odjeljak Monitor rada, brojači A i B u ovom poglavlju.

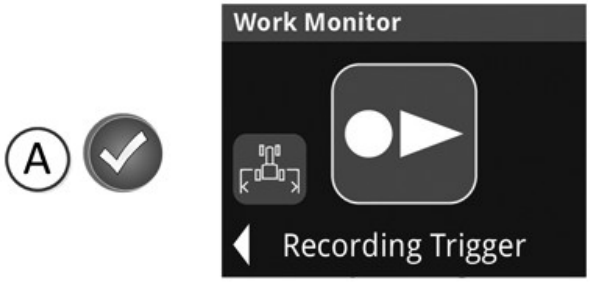
1. Pritisnite gumb izbornika, prijeđite na Monitor rada te potvrdite s (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdi

2. Odaberite stavku izbornika Okidač snimanja i potvrdite s (A).

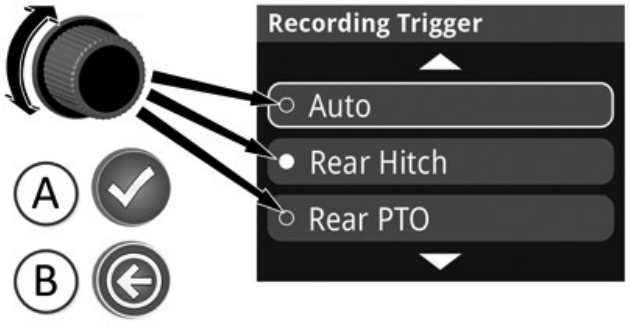


LX368314—UN—06JAN19

A—Potvrdi

3. Odaberite događaj kod kojega bi trebalo započeti prikupljanje podataka za terenski rad i potvrdite s (A).
   - **Auto** – prikupljanje podataka započinje kada se uključi stražnje priključno vratilo ili kada se stražnji vučni priključak spusti na manje od 85 % razine namještenog ograničenja.

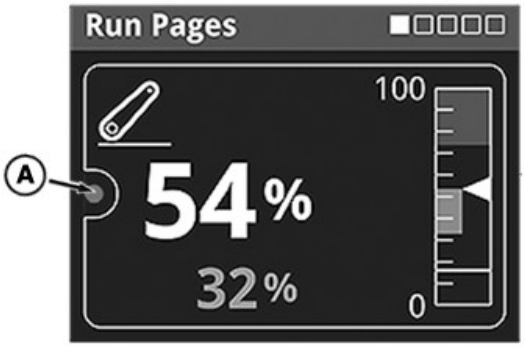
- **Stražnji vučni priključak** – prikupljanje podataka započinje kada se stražnji vučni priključak spusti na manje od 85 % razine namještenog ograničenja.
- **Stražnje priključno vratilo** – prikupljanje podataka započinje kada se uključi stražnje priključno vratilo.
- **Prednje priključno vratilo** – prikupljanje podataka započinje kada se uključi prednje priključno vratilo.
- **Zamjena priključne opreme** – prikupljanje podataka započinje kada se uključi prekidač priključne opreme.
- **Ručno** – prikupljanje podataka započinje kada vozač 1,5 sekundi drži pritisnutim gumb (A). *To funkcionira samo ako nijedan izbornik trenutačno nije aktivan.*



LX368315—UN—06JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

Indikator za prikupljanje aktivnih podataka je upaljena točka (A) na lijevoj strani informacijskog zaslona.



RXA0162585—UN—23MAR18

OULXA64,6M,0005595-A5-25NOV20

Upravitelj rasporeda, postavke

Stranice za pokretanje prikazuju se na informativnom zaslonu nakon uključivanja paljenja. Svaka stranica za pokretanje sastoji se od maksimalno dva modula stranica za pokretanje. Tvornički zadana postavka jesu pet različitih stranica za pokretanje.

Informacije prikazane na stranicama za pokretanje mogu se prilagoditi u Upravitelju izgleda.

RXA0152983—UN—25JUL16

Ikona za Upravitelja izgleda

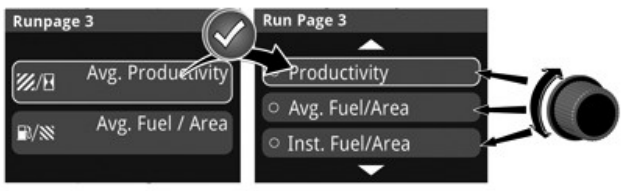
RXA0152993—UN—25JUL16

Ikona za stranicu za pokretanje (primjer)

Pristup upravitelju izgleda

LX412360—UN—25NOV20

Pristupanje upravitelju izgleda



LX412361—UN—30DEC20

Zamjena modula stranice za pokretanje

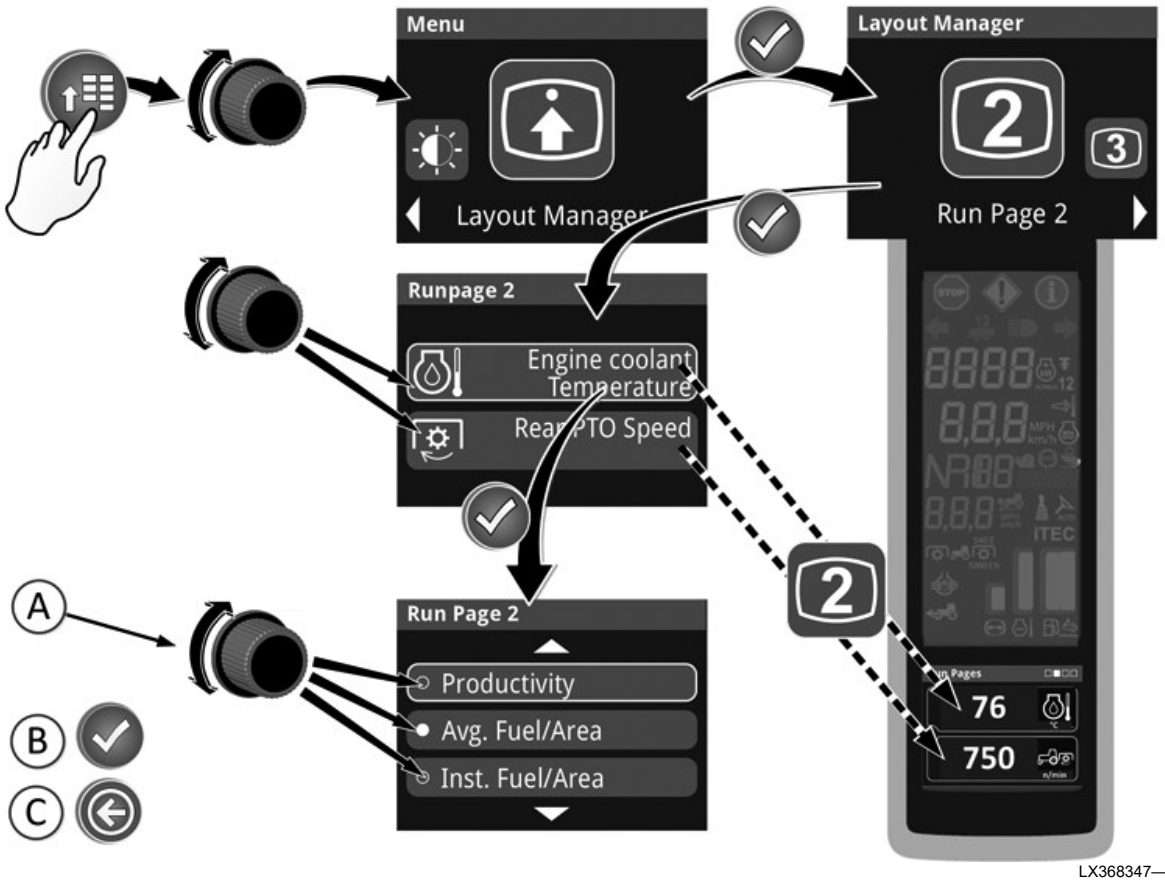
1. Trenutačno prikazane stranice za pokretanje mogu se konfigurirati pritiskom tipke za potvrdu.
2. Primjer: Prva stranica na stranici za pokretanje 3

predstavlja trenutačnu postavku za informativni zaslon.

3. Odaberite novu funkciju iz grupe svih dostupnih stavaka i potvrdite, pogledajte odjeljak Dostupni moduli stranica za pokretanje.

   To će zamijeniti prethodni modul radne stranice.

Pristup Upravitelju izgleda iz glavnog izbornika



LX368347—UN—01FEB19

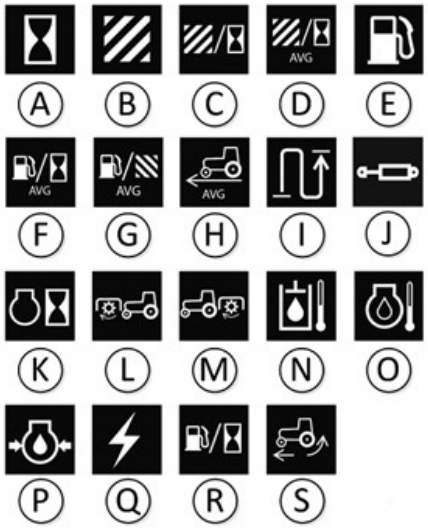
A—Kotačić za kretanje kroz izbornike i stranice za pokretanje
B—Potvrdi
C—Natrag

1. Pritisnite gumb izbornika, odaberite Upravitelj izgleda i potvrdite s (B).
2. Odaberite stranicu za pokretanje i potvrdite s (B).
3. Prva stranica na stranici za pokretanje 2 predstavlja trenutačnu postavku za informativni zaslon. Vidi crtkane linije. Odaberite unos koji valja ovdje promijeniti i potvrdite s (B).
4. Odaberite novu funkciju iz grupe svih dostupnih stavaka i potvrdite s (B).

   To će zamijeniti prethodni modul radne stranice.
5. Vratite se natrag s tipkom (C) ili tipkom izbornika.

Dostupni moduli stranica za pokretanje

Svaka stranica za pokretanje sastoji se od maksimalno dva modula stranica za pokretanje. Modul stranice za pokretanje je područje prikaza u kojem se prikazuju podaci funkcija traktora. Na informativnom zaslonu mogu se prikazati najviše dva modula stranica za pokretanje. Kao tvornička postavka unaprijed je definirano pet različitih stranica za pokretanje.



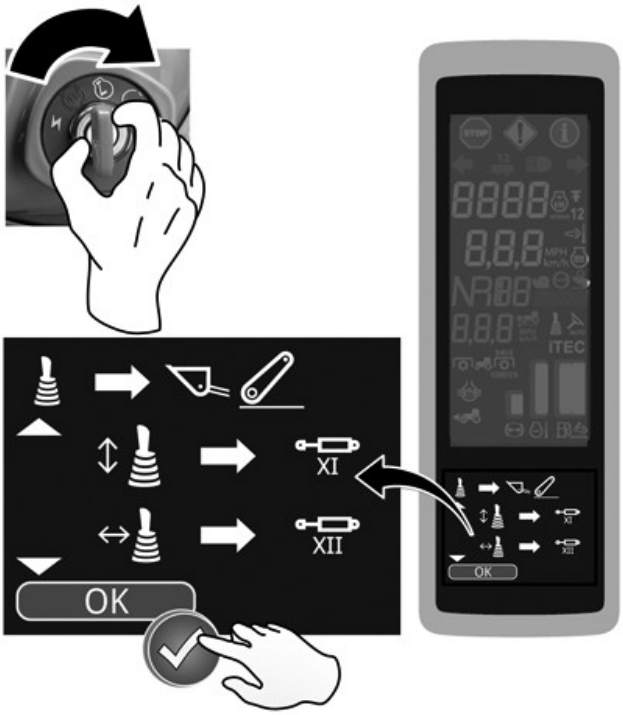
LX368350—UN—02JUL20

A—Vrijeme proteklo od pokretanja snimanja
B—Obrađena površina
C—Obrađeno područje (područje po satu)
D—Prosječna obrađena površina
E—Količina goriva koja se troši
F—Prosječna potrošnja goriva po satu
G—Prosječna potrošnja goriva po obrađenom području
H—Prosječna brzina vožnje po tlu
I—Prijeđena udaljenost
J—Status SCV-a
K—Radni sati
L—Brzina prednjeg priključnog vratila
M—Brzina stražnjeg priključnog vratila
N—Temperatura hidrauličkog ulja
O—Temperatura rashladne tekućine motora
P—Tlak motornog ulja
Q—Napon sustava u voltima
R—Potrošnja goriva po satu
S—Proklizavanje kotača

OULXA64,6M,0005596-A5-15JAN21

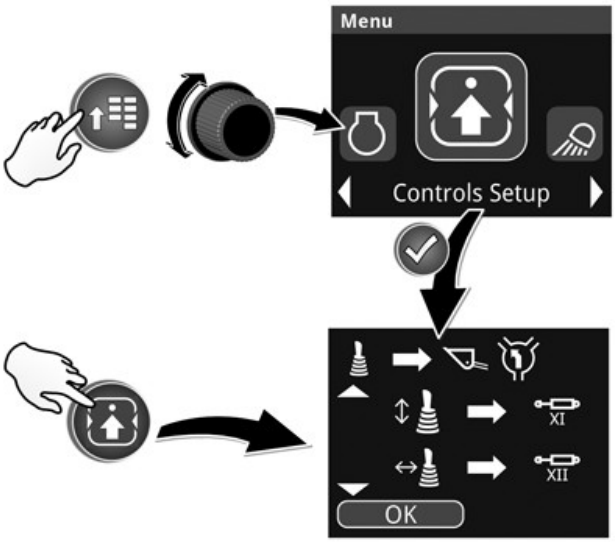
Postavljanje upravljačkih sustava

VAŽNO: Ako je aktivna zadana postavka koja nije tvornička postavka, prikazat će se poruka nakon što se zaslon uključi. Poruka traži od vozača da se upozna s trenutačnim postavkama. Funkcije su dostupne samo nakon potvrde poruke. Za postavke sustava ISOBUS uvijek obratite pažnju na priručnik za korisnike alata.



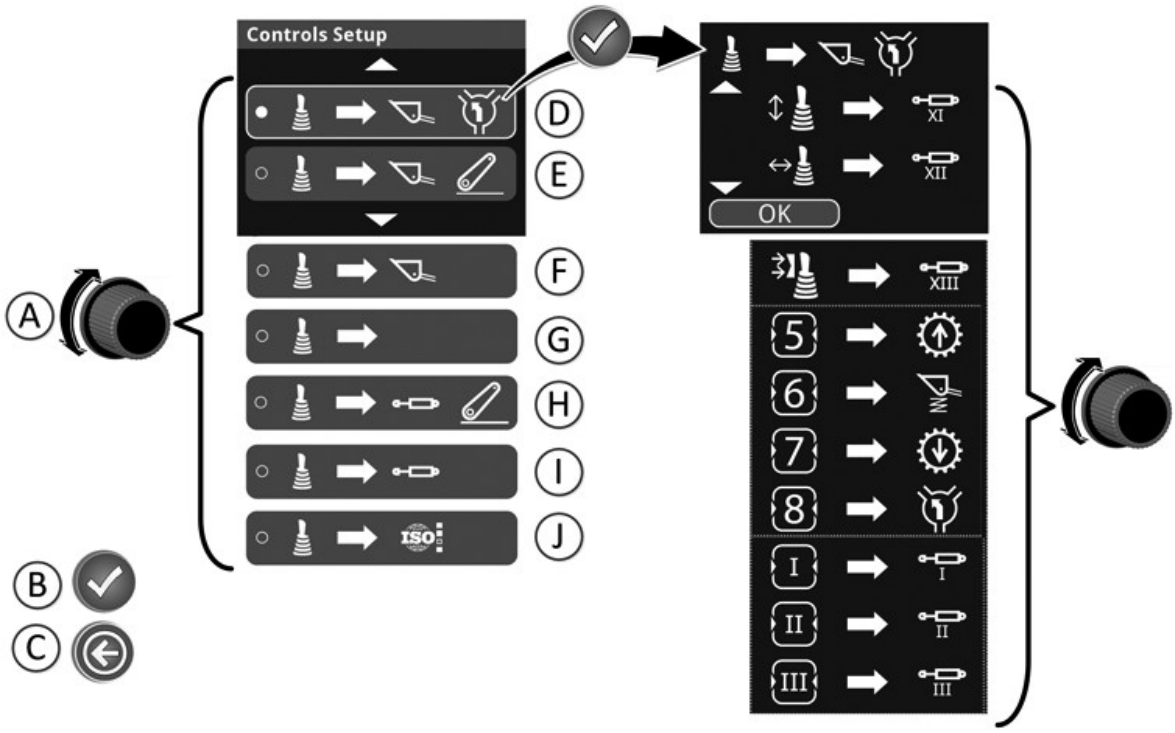
LX368352—UN—12FEB19

Komande se mogu namjestiti za određene primjene. Moguće su do četiri različite postavke. Prednamještanje se koristi za dodjelu funkcija kontrolama i za pomicanje osi upravljačke palice. Prilagođene dodjele koje se razlikuju od zadanih postavki **nisu** moguće.



LX412371—UN—15JAN21

Pozivanje postavki



LX368354—UN—12FEB19

Odaberi unaprijed postavljenu vrijednost

A—Odaberi unaprijed postavljene postavke
B—Potvrdi
C—Natrag
D—Srednji električni selektivni upravljački ventili (E-SCV-i) i skretni ventil
E—Srednji električni selektivni upravljački ventili (E-SCV-i) i stražnja viličasta glava
F—Srednji električni selektivni upravljački ventili (E-SCV-i)
G—Nema dodijeljenih funkcija
H—Stražnji električni selektivni upravljački ventili (E-SCV-i) i stražnja viličasta glava
I—Stražnji selektivni upravljački ventili
J—Rad s alatima ISOBUS

Postavljanje upravljačkih elemenata:

- Pritisnite prečac za *Postavljanje kontrola*.
- Po mogućnosti otvorite glavni izbornik radi navigacije do odabira.

1. Nakon potvrđivanja izbornika za *namještanje komandi*, otvara se prozor za odabir s dostupnim pripremljenim postavkama. Ovisno o opremi traktora, navedene su najviše četiri unaprijed postavljene vrijednosti. Ovi se mogu zamijeniti za druge postojeće pripremljene postavke. Za objasniti značenje, sve moguće pripremljene postavke su prikazane u ovom opisu. Slika, stoga, ne odgovara praktičnom primjeru.
2. Za zamjenu aktivnih unaprijed odabranih postavki odaberite željene postavke pomoću (A) i potvrdite pomoću (B) (lijeva slika).
3. Desna slika: Nakon potvrde s (B) otvara se prozor u kojem su navedeni odgovarajući zadaci. Koristite (A) za pomicanje kroz popis.
4. [OK] vraća na prethodni prozor.

NAPOMENA: Odabrana unaprijed zadana postavka ostaje aktivna dok se ne odabere druga unaprijed zadana postavka. Čak i s ponovnim pokretanjem, zadržava se trenutno odabrana unaprijed postavljena vrijednost. Pogledajte i odjeljak 70D u kojem je objašnjena električna upravljačka palica.

Simboli:

LX514280—UN—28JUL22

K—Stražnja viličasta glava
L—Stražnji selektivni upravljački ventili (SCV-i)
M—Skretni ventil
N—Prednji utovarivač (srednji električni selektivni upravljački ventili (E-SCV-i))
O—Alati ISOBUS

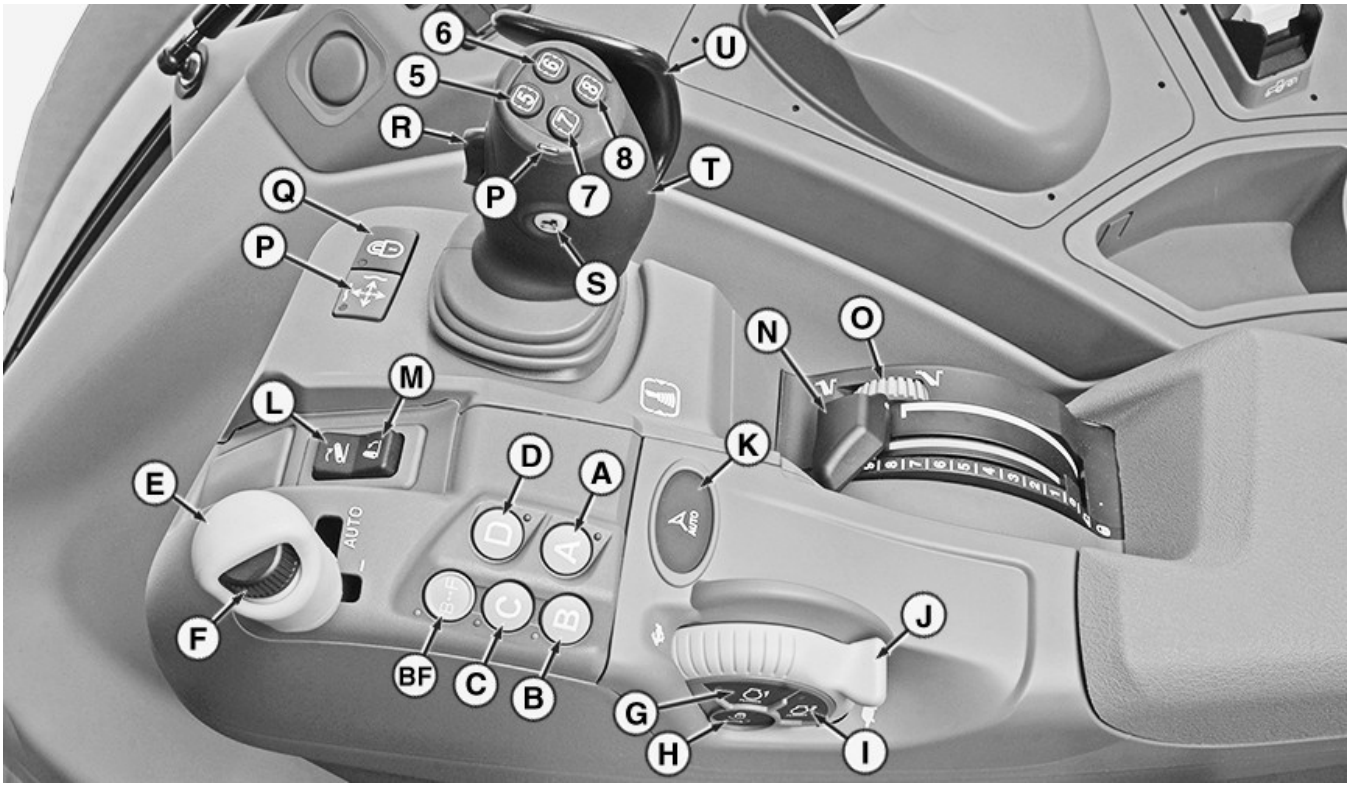
VAŽNO: Za postavke sustava ISOBUS uvijek obratite pažnju na priručnik za korisnike alata.

LX514279—UN—28JUL22

1—Kontrolna poluga električnog selektivnog upravljačkog ventila (E-SCV-a) I
2—Kontrolna poluga električnog selektivnog upravljačkog ventila (E-SCV-a) II
3—Kontrolna poluga električnog selektivnog upravljačkog ventila (E-SCV-a) III
4—Upravljačka palica naprijed/natrag
5—Upravljačka palica desno/lijevo
6—Preklopni prekidač na prednjem dijelu upravljačke palice (treća osovina)
7—Dugme 5
8—Dugme 6
9—Dugme 7
10—Dugme 8
11—Nije dostupno
12—Stražnji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) I
13—Stražnji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) II
14—Stražnji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) III
15—Srednji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) XI
16—Srednji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) XII
17—Srednji električni selektivni upravljački ventil (E-SCV) XIII
18—Prebacivanje u viši stupanj prijenosa
19—Prebacivanje u niži stupanj prijenosa
20—Prvi skretni ventil
21—Drugi skretni ventil
22—Spuštanje stražnje viličaste glave
23—Podizanje stražnje viličaste glave

OULXA64,6M,0005597-A5-21APR23

CommandARM™, komande (s CommandQuad™ Plus)



LX364424—UN—29AUG19

A—Svjetlo indikatora i gumb za raspon A
B—Svjetlo indikatora i gumb za raspon B
BF—Svjetlo indikator i gumb za, primjerice, raspone B do F*
C—Svjetlo indikatora i gumb za raspon C
D—Svjetlo indikatora i gumb za raspon D
E—Ručica mjenjača
F—Brzina kotača, maksimalna brzina
G—Postavljena brzina motora 1 (n/min)
H—Papučica za kontrolu brzine, spremi/izbriši položaj papučice
I—Postavljena brzina motora 2 (n/min)
J—Ručni gas
K—Gumb AutoTrac™
L—Gumb, spuštanje vučnog priključka
M—Gumb, podizanje vučnog priključka
N—Upravljački gumb, namještanje regulacije dubine (podizanje/spuštanje)
O—Upravljački gumb, namještanje radne dubine
P—Svjetlo indikatora, upravljačka palica aktivna
Q—Gumb za blokiranje, upravljačka palica uključena/isključena
R—Preklopni prekidač, podizanje/spuštanje (zadana dodjela)
S—Gumb, promjena smjera vožnje
T—Upravljačka palica
U—Ručni preklopnik, aktiviranje upravljačke palice
5—Gumb mjenjača brzina, prebacivanje prema gore (zadana dodjela)
6—Gumb, aktiviranje sustava ovjesa utovarivača (zadana dodjela)[1]
7—Gumb mjenjača brzina, prebacivanje prema dolje (zadana dodjela)
8—Gumb, skretni ventil (zadana dodjela)[2]

* Moguće grupe (natpis B-F)
Tipka B-E (s mjenjačem s 5 grupa)
Gumb B – E (s mjenjačem sa 6 grupa)

Za dodatne informacije pogledajte:

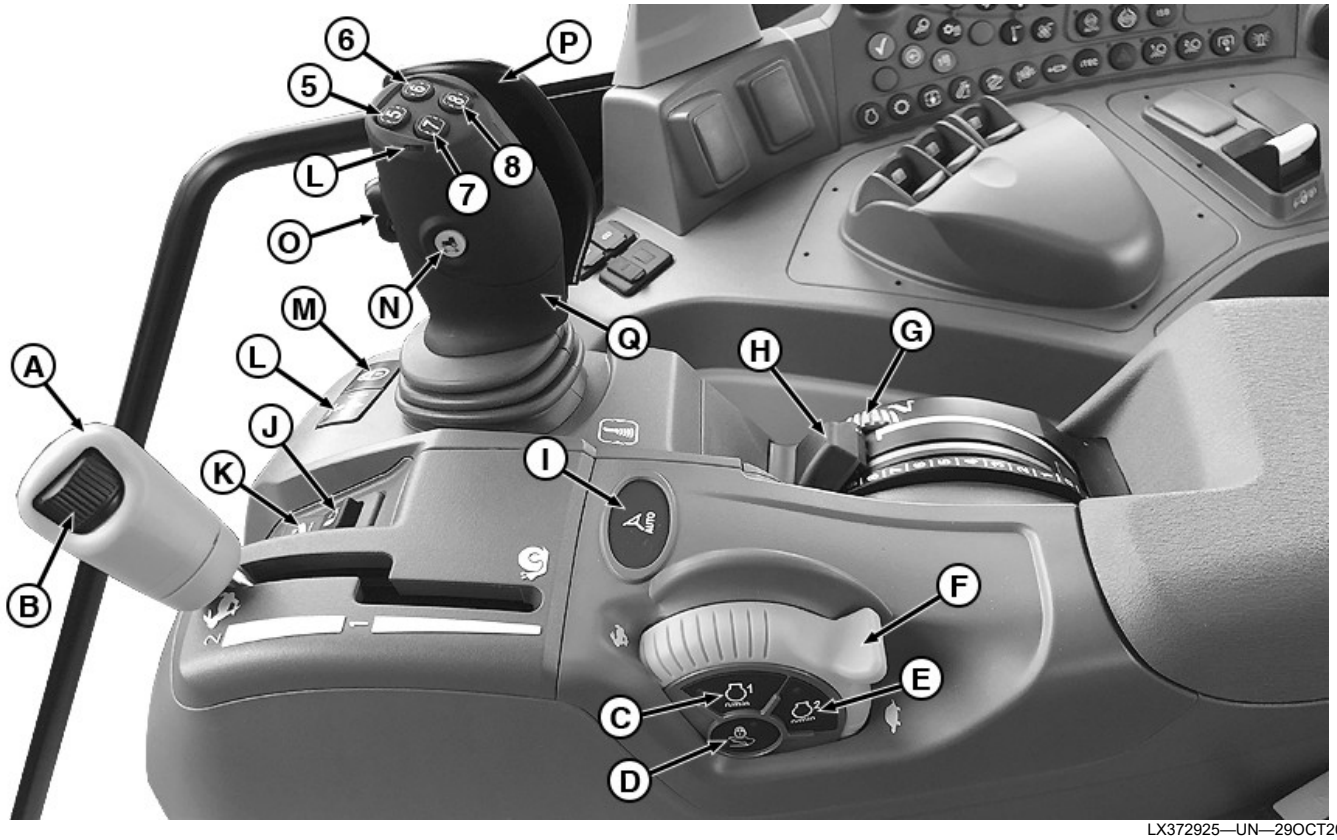
- Postavljanje upravljačkih elemenata u poglavlju 30A
- Mjenjač CommandQuad™ Plus u poglavlju 50H
- Sustav navođenja AutoTrac™ (ako je u opremi stroja) u poglavlju 40
- Stražnji vučni priključak – rad s konzolom CommandARM™" u poglavlju 60E
- Upravljačka palica, električna – upravljački elementi u poglavlju 70D

OULXA64,SP,0005598-A5-27OCT20

[1] Samo europska verzija

[2] Samo inačica za Europu

CommandARM™, upravljački elementi (s mjenjačem AutoPowr™/IVT™)



LX372925—UN—29OCT20

A—Ručica za kontrolu brzine
B—Brzina kotača, maksimalna brzina
C—Minimalna brzina motora 1, uključeno/isključeno
D—Papučica za kontrolu brzine, spremi/izbriši brzinu
E—Minimalna brzina motora 2, uključeno/isključeno
F—Ručni gas
G—Upravljački gumb, namještanje radne dubine
H—Upravljački gumb, namještanje regulacije dubine (podizanje/spuštanje)
I—Gumb AutoTrac™
J—Gumb, podizanje vučnog priključka
K—Gumb, spuštanje vučnog priključka
L—Gumb za blokiranje, upravljačka palica uključena/isključena
M—Svjetlo indikatora, upravljačka palica aktivna
N—Gumb, promjena smjera vožnje
O—Preklopni prekidač, podizanje/spuštanje (zadana dodjela)
P—Ručni preklopnik, aktiviranje upravljačke palice
Q—Upravljačka palica
5—Gumb mjenjača brzina, prebacivanje prema gore (zadana dodjela)
6—Gumb, aktiviranje sustava ovjesa utovarivača (zadana dodjela)[3]
7—Gumb mjenjača brzina, prebacivanje prema dolje (zadana dodjela)
8—Gumb, skretni ventil (zadana dodjela)[3]

Za dodatne informacije pogledajte:

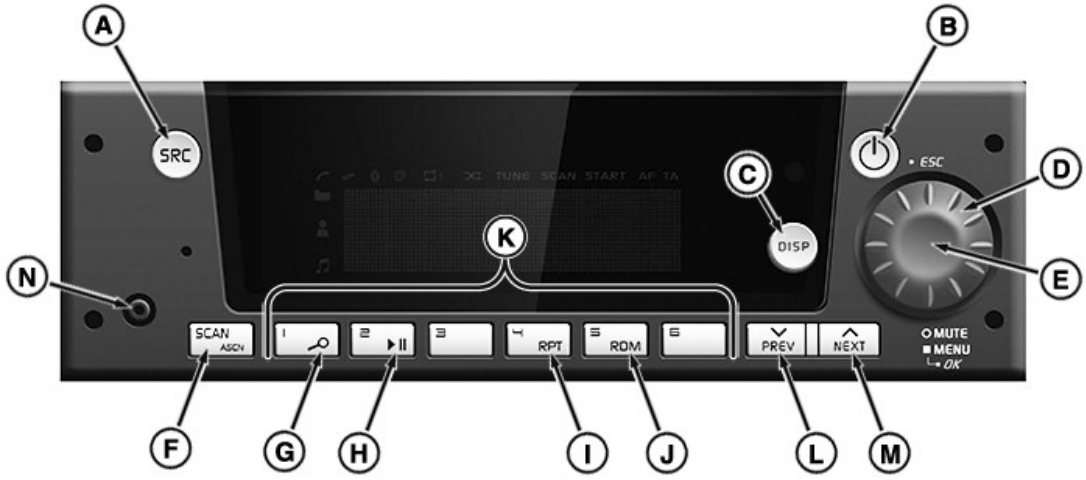
- Postavljanje upravljačkih elemenata u poglavlju 30A
- Mjenjač AutoPowr™/IVT™ u poglavlju 50J
- Sustav navođenja AutoTrac™ (ako je u opremi stroja) u poglavlju 40
- Stražnji vučni priključak – rad s konzolom CommandARM™" u poglavlju 60E
- Upravljačka palica, električna – upravljački elementi u poglavlju 70D

OULXA64,SP,00057B5-A5-17DEC20

[3] *Samo inačica za Europu*

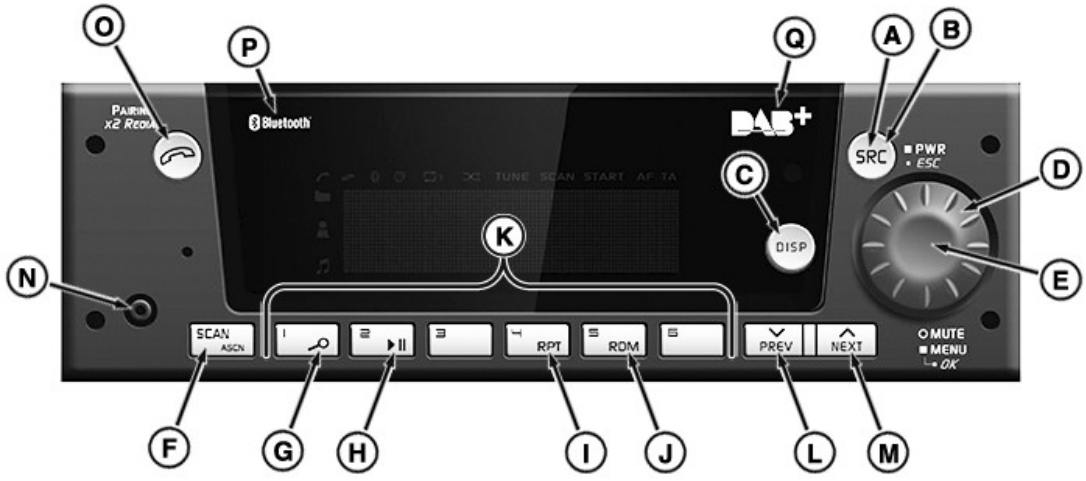
Radio A – Upotreba

Radio A – Kontrole i instrumenti



RXA0169547—UN—09JUL19

Opcija 1



RXA0169555—UN—09JUL19

Opcija 2

Opcija	AM/FM radio	Pomoćni uređaj	USB	Bluetooth®	DAB+
1	X	X	—	—	—
2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Bluetooth® možda neće biti dostupan na svim lokacijama.*
[b] *Nije dostupno u Sjevernoj Americi.*

A – SRC – pritisnite da biste promijenili izvor radija (FM, AM, WX/LW, DAB, USB/iPod®, prednji AUX ili stražnji AUX). Raspoloživi izvori ovise o opciji radio uređaja i lokaciji.

B – PWR/ESC:

- **Power** – pritisnite za uključivanje radija. Pritisnite i držite da biste isključili radio.
- **Escape** – u izborniku pritisnite da biste izašli iz jedne razine. U načinu rada Bluetooth® pritisnite da biste odbili ili otkazali poziv.

C – DISP:

- **Display Source** – kada je paljenje uključeno, odaberite da biste promijenili prikaz izvora.
- **Display Clock** – kada je paljenje isključeno, pritisnite za prikaz sata na nekoliko sekundi.

D – Volume – okrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje glasnoće ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje glasnoće.

E – ISKLJUČIVANJE ZVUKA / IZBORNIK / U REDU:

- **Mute** – kratko pritisnite (manje od 2 sekunde) da biste utišali zvuk. Ponovno pritisnite za uključivanje zvuka.
- **Menu** – dugo pritisnite (4 sekunde ili više) da biste ušli u izbornik.
- **OK** – pritisnite za odabir dok ste u izborniku.

F – PRETRAŽIVANJE / AUTOMATSKO TRAŽENJE:

- **Scan** – kratko pritisnite (manje od 2 sekunde) za traženje stanica / zvučnih zapisa. Ponovno pritisnite za prestanak traženja.
- **AutoScan** – dugo pritisnite (4 sekunde ili više) za pohranjivanje šest najsnažnijih stanica trenutačnog pojasa. Pogledajte odjeljak Pretraživanje i automatsko traženje u poglavlju Rad radio uređaja – AM/FM radio uređaji A u ovom priručniku za korisnike.

G – Browse – pritisnite za početak pretraživanja zvučnog zapisa na USB memoriji.

H – Play/Pause – pritisnite za reprodukciju ili pauziranje medija.

I – RPT – pritisnite za ponavljanje trenutačnog zvučnog zapisa. Ponovno pritisnite za ponavljanje popisa zvučnih zapisa. Treći put pritisnite da biste onemogućili ponavljanje.

J – RDM – pritisnite za nasumičnu reprodukciju zvučnih zapisa. Ponovno pritisnite da biste onemogućili nasumičnu reprodukciju.

K – Unaprijed postavljene vrijednosti:

- **Odabir memorirane stanice** – pritisnite gumb s brojem (od 1 do 6) da biste pokrenuli memoriranu stanicu.
- **Pohrana memorirane stanice** – pritisnite i držite da biste pohranili stanicu na odabranom gumbu s brojem (od 1 do 6). Pogledajte odjeljak Unaprijed postavljene vrijednosti u poglavlju Rad radio uređaja – AM/FM radio uređaji A u ovom priručniku za korisnike.

L – PREV:

NAPOMENA: Konfiguracija gumba za prijamnik može se promijeniti. Pogledajte odjeljak Konfiguracija prijamnika u poglavlju Rad radio uređaja – AM/FM radio uređaji A u ovom priručniku za korisnike.

- **Previous Track/Station** – pritisnite da biste pokrenuli prethodni zvučni zapis / stanicu.
- **Rewind** – pritisnite i držite za vraćanje zvučnog zapisa natrag.

M – SLJEDEĆE:

NAPOMENA: Konfiguracija gumba za prijamnik može se promijeniti. Pogledajte odjeljak Konfiguracija prijamnika u poglavlju Rad radio uređaja – AM/FM radio uređaji A u ovom priručniku za korisnike.

- **Next Track/Station** – pritisnite da biste pokrenuli sljedeći zvučni zapis / stanicu.
- **Brzo pomicanje naprijed** – pritisnite i držite za brzo pomicanje zvučnog zapisa naprijed.

N – prednji AUX ulaz – umetnite konektor za pomoćni (AUX) uređaj. U izvorima se prikazuje kao F AUX samo kada je priključen.

O – telefon (potreban je Bluetooth®):

- **Izbornik funkcije Bluetooth®** – bez priključenog uređaja pritisnite za prikaz izbornika funkcije Bluetooth®.
- **Dolazni poziv** – s priključenim uređajem kratko pritisnite (manje od 2 sekunde) da biste odgovorili na poziv.
- **Izbornik biranja** – s priključenim uređajem dugo pritisnite (4 sekunde ili više) za prikaz izbornika biranja.

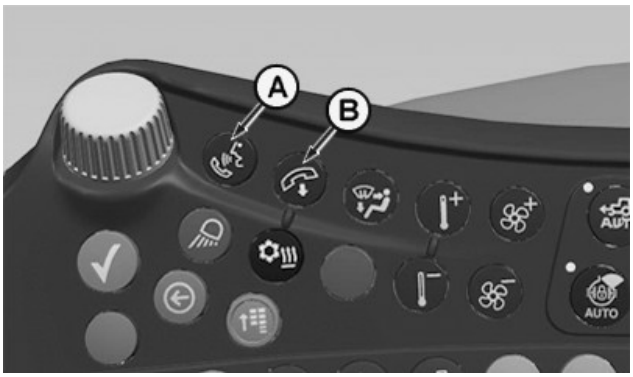
P – Bluetooth® – pokazuje da je radio spreman za upotrebu funkcije Bluetooth®.

P – DAB+ – pokazuje da je radio spreman za upotrebu funkcije Digital Audio Broadcasting (DAB+).

Za dodatne informacije pogledajte odgovarajući priručnik za korisnike radija.

OULXA64,0005DFC-A5-28MAR23

Radio A—dodatni upravljački sustavi telefona



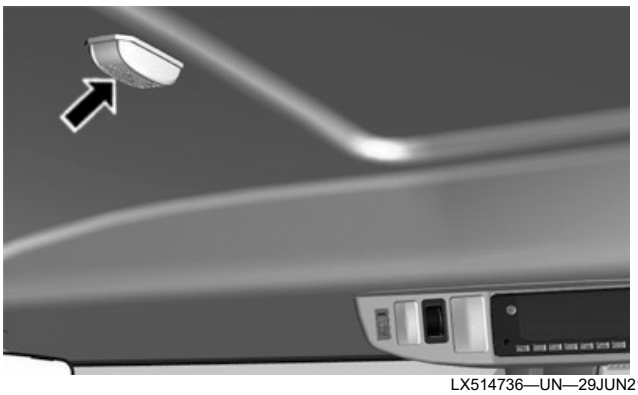
LX514735—UN—29JUN21

A—Dugme pritisni za govor / prihvati poziv
B—Dugme za završavanje poziva

Za dodatne informacije pogledajte relevantni priručnik za rukovanje.

OULXA64,SP,0005DFE-A5-21APR23

Radio A – Mikrofon za Bluetooth primjene



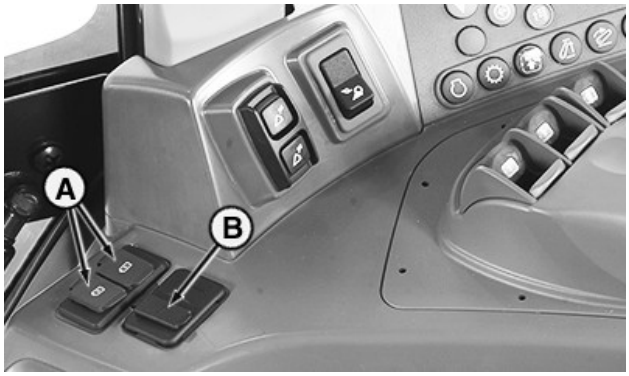
LX514736—UN—29JUN21

Dodatne informacije pogledajte priručnik za korisnike odgovarajućeg radija.

OULXA64,SP,0005E01-A5-02MAY23

Radio A – Priključak memorije i multimedijskih uređaja

VAŽNO: Ovaj USB priključak prikladan je samo za prijenos audio podataka. Ne priključujte nikakvu drugu opremu.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB sučelje za prijenos audio podataka.

B — Priključnica AUX (3,5 mm stereo utičnica) za vanjske audioizvore.

Za dodatne informacije, vidi radio priručnik.

OULXA64,SP,0005E22-A5-15JAN24

FM, MW, LW i DAB/DAB+ – Sukladna radijska antena (samo za Europu)

Traktor je opremljen s antenom koja podržava frekvencijske raspone FM, MW, LW i DAB/DAB+.

Tijekom spajanja radija provjerite ima li radio priključak od 12 V za antenu (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-A5-14OCT20

Radio B – Identifikacijski pogledi i značajke

LX299208—UN—26APR17

Opcija 1

LX299207—UN—13JUN17

Opcija 2

Glavne značajke:	Radio	Priključak vanjskih uređaja	USB	Bluetooth®	Spremno za SiriusXM®
Opcija 1	X	X	—	—	—
Opcija 2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Bluetooth® možda neće biti dostupan na svim lokacijama.*
[b] *Dostupno samo za regije u kojima se emitira SAT radio. Komplet XM radija mora biti ugrađen, a usluga aktivirana da biste mogli početi upotrebljavati radio SiriusXM®. Komplet se može nabaviti redovnim kanalima za nabavu rezervnih dijelova. Komplet nije dostupan za sve strojeve.*

Za dodatne informacije pogledajte odgovarajući priručnik za korisnike.

OULXA64,0005E02-A5-15JUL25

Radio B – Kontrole i instrumenti

RXA0170332—UN—05SEP19

Lokacija	Oznaka	Funkcija
1	Regulacija glasnoće	
2	OPS	Nakratko pritisnite kako biste izabrali razinu memorije ili valno područje
		Pritisnite i zadržite za pokretanje “Travelstore” funkcije
	S funkcijom Bluetooth®, ako je telefon trenutačno uparen	Odgovaranje na poziv
3	Tipka uklj./isklj.	Kratko pritisnite da uključite radio
		Tijekom rada kratko pritisnite kako biste isključili zvuk na radiju
		Pritisnite i zadržite da isključite radio
4	Prikaz	Promjena postavki displeja
5	Izbornik	Pozivanje izbornika za osnovna namještanja
	S funkcijom Bluetooth®, ako je telefon trenutačno uparen	Odbiti ili završiti razgovor
6	Višefunkcijski preklopni prekidač	Pomoću njega se krećete unutar displeja i uključujete pojedine funkcije
7	Tipka AUD	Pritisnite kratko da otvorite audio izbornik za namjestiti komande za bas, srednji raspon i visoke tonove, balans, balans prednjih i stražnjih zvučnika (fade)* i jačinu zvuka
		Pritisnite i zadržite kako biste vratili tvorničke postavke zvuka (visoke tonove i bas, samo za audio izvore koje trenutno koristite)
8	Radio način, blok tipaka 1 – 6 . Način reprodukcije, tipka 1 . . . . Način reprodukcije, tipka 2 . . . . Način reprodukcije, tipka 3 . . . . Način reprodukcije, tipka 4 . . . . Način reprodukcije, tipka 5	tipke prethodno namještenih postaja pauziranje/reprodukcija ponavljanje zvučnog zapisa nasumično (miješanje zvučnih zapisa) skeniranje zapisa uklj./isklj. informacija o zvučnim zapisima na zaslonu kao pomični tekst
9a	Tipka TA	Prebacuje s korisničkih i audio izbornika natrag na trenutni izvor. Služi za prekid traženja radijskih postavki. Uklj.-isklj. prioritet za prometne obavijesti. Poništavanje prikaza obavijesti o stanju u prometu dok su u tijeku (samo Europa).
9b	Tipka Bluetooth®	Uključivanje ili isključivanje funkcije Bluetooth®
10	SRC tipka	Odabir izvora između radija i AUX (ovisno o modelu također USB, BT audio i XM) pod pretpostavkom da je uređaj spojen i uključen.
11	Oznaka Spremno za Bluetooth® i SiriusXM® (SAT prijamnik)	na prednjoj ploči radija opcije 2

*Raspodjela zvuka sprijeda/straga moguća je samo ako su priključeni i prednji i stražnji zvučnici.

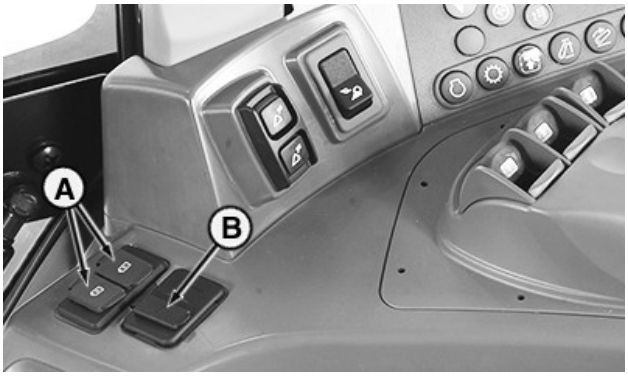
Bluetooth je zaštićeni znak tvrtke Bluetooth SIG

Za dodatne informacije pogledajte odgovarajući priručnik za korisnike.

OULXA64,0005E03-A5-21APR23

Radio B – Priključak memorije i multimedijskih uređaja

VAŽNO: Ovaj USB priključak prikladan je samo za punjenje, na primjer, pametnog telefona. Ne priključujte nikakvu drugu opremu.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB utičnice za punjenje, svaka utičnica za punjenje 2,4 A/ 12 W
Aktivno kada je paljenje uključeno

B — 3,5 mm stereo utičnica za odašiljanje audio signala

Za dodatne informacije, vidi radio priručnik.

OULXA64,SP,000569B-A5-15JAN24

FM, MW, LW i DAB/DAB+ – Sukladna radijska antena (samo za Europu)

Traktor je opremljen s antenom koja podržava frekvencijske raspone FM, MW, LW i DAB/DAB+.

Tijekom spajanja radija provjerite ima li radio priključak od 12 V za antenu (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-A5-14OCT20

Sustav navođenja AutoTrac™ (ako je u opremi stroja)

NAPOMENA: Da bi sustav AutoTrac™ mogao funkcionirati, potreban je elektrohidraulički upravljač. Za detaljne upute provjerite priručnik za rukovanje sustava AutoTrac™.

- Sustav navođenja AutoTrac™ upotrebljava prijemnik položaja StarFire™ i zaslon GreenStar™ kako bi pomogao vozaču u upravljanju traktorom.
- Vozač treba unijeti širinu priključne opreme minus preklapanje željene putanje u zaslon GreenStar™.

  Rukovatelj mora voziti po stazi u ravnoj liniji tijekom prvog prolaza za ući u start i završnih točaka željene razdaljine. Za daljnje varijacije navođenja putanje sustava upravljača pogledajte priručnik za rukovanje sustavom AutoTrac™.
- Kako biste omogućili sustav AutoTrac™, pritisnite gumb AutoTrac™ (A) na bočnoj konzoli nakon uključenja zaslona GreenStar™. Koristeći se informacijama na zaslonu, vozač može usporediti trenutačni položaj traktora sa zadanom putanjom.

LX364315—UN—22FEB19

Traktor bez konzole CommandARM™

LX364316—UN—22FEB19

Traktor s konzolom CommandARM™

- Sustav AutoTrac™ je sustav navođenja po ravnoj liniji. Aktivnim okretanjem upravljača rukovatelj u svakom trenutku može preuzeti kontrolu nad traktorom. Brzinom vožnje po tlu upravlja isključivo rukovatelj uporabom kočnice ili aktiviranjem papučice za kontroli brzine ili ručnog gasa. Rukovatelj treba okrenuti vozilo na kraju svakog prolaza i obići prepreke u polju.

NAPOMENA: Kada se upotrebljava sustav AutoTrac™, brzine vožnje po tlu koje je moguće postići su od 0,5 do 30 km/h (0,3 do 16 mph) (prema naprijed) i 0,5 do 10 km/h (0,3 do 5 mph) (unatrag).

NAPOMENA: Ako je potrebno, minimalna brzina može se smanjiti na 0,1 km/h (0,05 mph).

Zahtjevi:

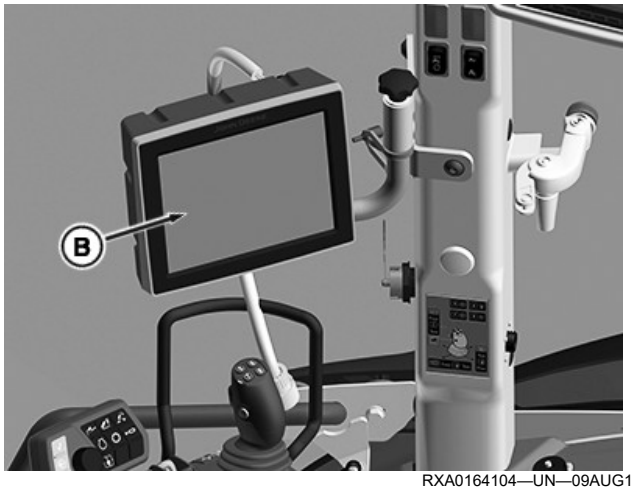
- *Prijemnik StarFire™ 3000,StarFire™ 6000 ili StarFire™ 7000*
- *SF2, SF3, SF-RTK ili RTK korekcije i AutoTrac™ (sustav navođenja ravnom linijom)*
- *Opremljen prijenosom AutoPowr™/IVT™*
- *Ili prijenos AutoQuad™ Plus sa sporim kretanjem*

OULXA64,6M,000559A-A5-16JUL25

Navođenje AutoTrac™ sa zaslonom GreenStar™

LX386915—UN—14APR20

A—Prijemnik položaja StarFire™



RXA0164104—UN—09AUG18

B—Zaslon GreenStar™

LX386915—UN—14APR20

C—Gumb za nastavak rada sustava AutoTrac™

NAPOMENA: Vidi pripadni AutoTrac™ priručnik za rukovanje za više informacija o ugrađivanju, radu i održavanju.

NAPOMENA: Ako je GreenStar™ zaslon isključen, AutoTrac™ Basic biti će dostupan u sljedećem ključnom ciklusu.

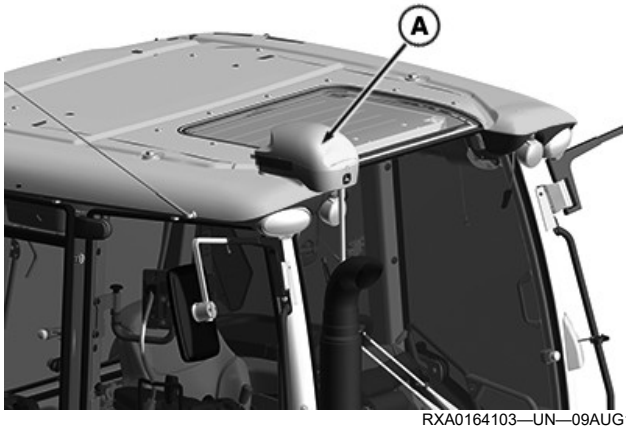
AutoTrac™ navođenje koristi StarFire™ prijemnik položaja™ (A) i GreenStar™ zaslon (B) kako bi podržali vozača tijekom upravljanja strojem.

AutoTrac™ je sustav vođenja. Aktivnim okretanjem upravljača, u svakom trenutku vozač može preuzeti kontrolu nad strojem. Brzinu kretanja po tlu kontrolira isključivo vozač, uporabom kočnice ili aktivira papučicu za brzinu ili ručni gas. Operater mora okrenuti stroj kako bi izbjegao prepreke i onda na kraju svakog prolaza. Operater mora da pritisne AutoTrac™ dugme za ponovno aktiviranje (C) da pokrene AutoTrac™.

NAPOMENA: Pogledajte GPS bočne vrijednosti prijemnika u ovoj sekciji za GPS bočne vrijednosti prijemnika vrijednosti.

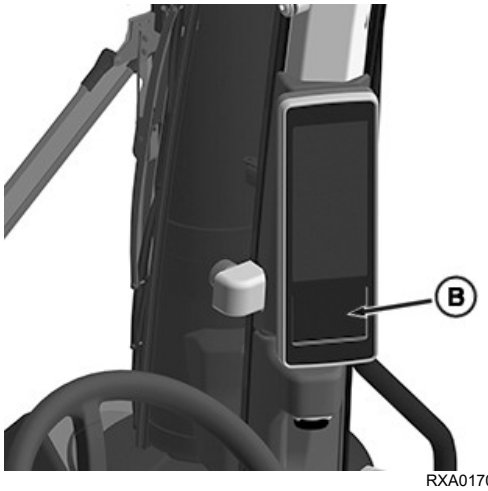
OULXA64,6M,000559B-A5-17DEC20

AutoTrac™ Basic navođenje sa zaslonom na stupu u kutu



RXA0164103—UN—09AUG18

A—Prijemnik položaja StarFire™



RXA0170095—UN—11SEP19

B—Zaslon na stupu u kutu

LX386915—UN—14APR20

C—Gumb za nastavak rada sustava AutoTrac™

NAPOMENA: Ako je GreenStar™ zaslon spojen, AutoTrac™ Basic neće biti dostupan u sljedećem ključnom ciklusu.

AutoTrac™ Basic sustav navođenja koristi StarFire™ prijemnik položaja (A) na donjem dijelu zaslona na

stupu u kutu (B) kako bi podržao vozača tijekom upravljanja strojem.

AutoTrac™ Basic je sustav navođenja ravne trake. Aktivnim okretanjem upravljača, u svakom trenutku vozač može preuzeti kontrolu nad strojem. Brzinu kretanja po tlu kontrolira isključivo vozač, uporabom kočnice ili aktivira papučicu za brzinu ili ručni gas. Operater mora okrenuti stroj kako bi izbjegao prepreke i onda na kraju svakog prolaza. Operater mora da pritisne AutoTrac™ gumb za nastavak rada (C) da se aktivira sustav AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,000559C-A5-17DEC20

Siguran rad sa sustavima navođenja

Sustave navođenja ne upotrebljavajte na javnim prometnicama. Sustave navođenja uvijek isključite (onemogućite) prije izlaska na javnu prometnicu. Sustave navođenja ne uključujte (ne aktivirajte) tijekom prijevoza na javnim prometnicama.

Sustavi navođenja namijenjeni su kao pomoć rukovatelju za učinkovitije obavljanje operacija na polju. Rukovatelj je uvijek odgovoran za stazu stroja. Sustavi navođenja nemaju sposobnost da automatski otkrivaju ili sprječavaju sudare s preprekama ili drugim strojevima.

Sustavi navođenja obuhvaćaju svaku primjenu koja automatizira upravljanje strojem. To obuhvaća, ali se ne ograničava na, ‚AutoTrac™, iTEC, Automatizacija zaokreta, AutoTrac™ Navođenje alata (pasivno), AutoTrac™ Basic, AutoTrac™ Universal, RowSense™ i Machine Synch.

Da biste spriječili ozljeđivanje rukovatelja ili drugih osoba u blizini:

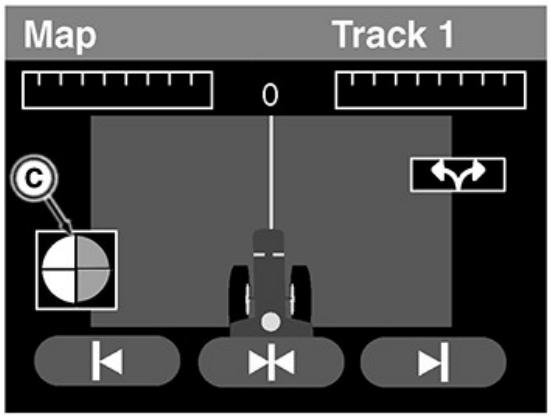
- Nikada nemojte silaziti sa stroja niti se penjati na njega dok je u pokretu.
- Provjerite jesu li stroj, alat i sustav navođenja ispravno postavljeni.
  - Ako koristite iTEC™, AutoTrac™ Automatizaciju zaokreta ili AutoTrac™ Navođenje alata (pasivno) provjerite jesu li utvrđene točne granice.
  - Ako koristite Sinkronizaciju stroja, provjerite je li pratiteljeva početna točka baždarena sa zadovoljavajućim prostorom između strojeva.
- Budite oprezni i obraćajte pažnju na okruženje u neposrednoj blizini.
- Po potrebi preuzmite kontrolu nad upravljačem kako biste izbjegli opasnosti u polju, druge osobe, opremu ili prepreke.
- Zaustavite radove ako slaba vidljivost umanjuje vašu mogućnost rukovanja strojem ili ako u smjeru kretanja stroja uočite druge osobe ili prepreke.
- Prilikom odabira brzine stroja uzmite u obzir uvjete na polju, vidljivost i konfiguraciju stroja.

OULXA64,6M,000559D-A5-09SEP20

Omogućavanje AutoTrac™ Basic sustava

LX386914—UN—14APR20

A—Navigacijski kotačić
B—Tipka unos/prihvati



RXA0170762—UN—09OCT19

C—Grafikon statusa sustava AutoTrac™

1. Skrolajte sa navigacionim odabirom (A) na navigacionoj ploči AutoTrac™ statusnoj torti (C) na AutoTrac™ Basic zaslonu za mape.
2. Pritisnite gumb unos/prihvati (B) na navigacijskoj ploči da biste omogućili uključivanje upravljanja.
3. Pritisnite enter/accept gumb (B) ponovno na navigacionoj ploči da se isključi AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,000559E-A5-09SEP20

Onemogućivanje sustava AutoTrac™ Basic

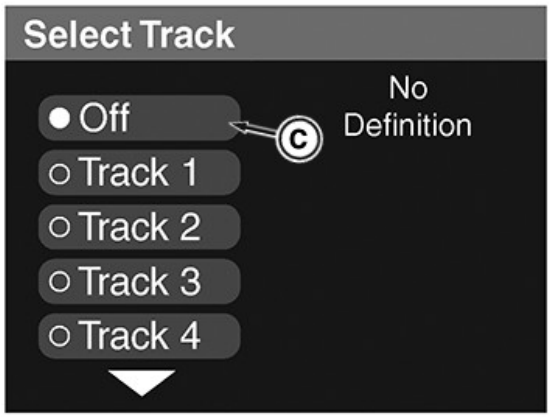
POZOR: Uvijek isključite (deaktivirajte i onemogućite) sustav AutoTrac™ Basic prije ulaska na cestu.

1. Pomičite se navigacijskim kotačićem (A) na navigacijskoj ploči do izbora postavljanja putanje sustava AutoTrac™ Basic.

LX386914—UN—14APR20

A—Navigacijski kotačić
B—Tipka unos/prihvati

2. Pritisnite gumb unos/prihvati (B) na navigacijskoj ploči da biste otvorili postavljanje putanje sustava AutoTrac™ Basic.
3. Odaberite "Isključeno" (C) na zaslonu za izbor putanje da biste onemogućili sustav AutoTrac™ Basic.

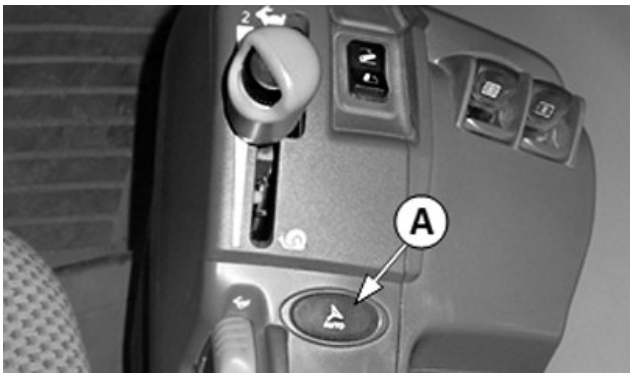


RXA0170767—UN—08OCT19

C—Izvan odabrane putanje

OULXA64,6M,000559F-A5-08OCT20

Prekidač za nastavak rada sustava AutoTrac™



LX386916—UN—14APR20

Verzija s konzolom CommandARM™

A—Prekidač za nastavak rada sustava AutoTrac™

Pritisnite AutoTrac™ prekidač za ponovno pokretanje (A) na naslonu za ruku ili desnoj ploči za upravljanja za pomak AutoTrac™ Basic sa omogućene pozicije na aktiviranu poziciju.

OULXA64,6M,00055A0-A5-09SEP20

Aktivirajte AutoTrac™ Basic

POZOR: Dok je AutoTrac™ Basic aktiviran, operater je odgovoran za upravljanje na kraju puta i izbjegavanja kolizije.

POZOR: Ne pokušavate uključivati (aktivirati) AutoTrac™ Basic sustav tijekom vožnje cestom.

1. Odaberite gumb za uključivanje/isključivanje upravljanja da biste uključili upravljanje.
2. Odvezite stroj na putanju za navođenje. Istaknuta navigacijska linija pojavljuje se ispred sličice stroja.
3. Kada je potrebna pomoć pri upravljanju, ručno aktivirajte AutoTrac™ Basic, pritiskom AutoTrac™ prekidača za nastavak. To pokreće servo upravljač.

OULXA64,6M,00055A1-A5-09SEP20

Onemogućite AutoTrac™ Basic

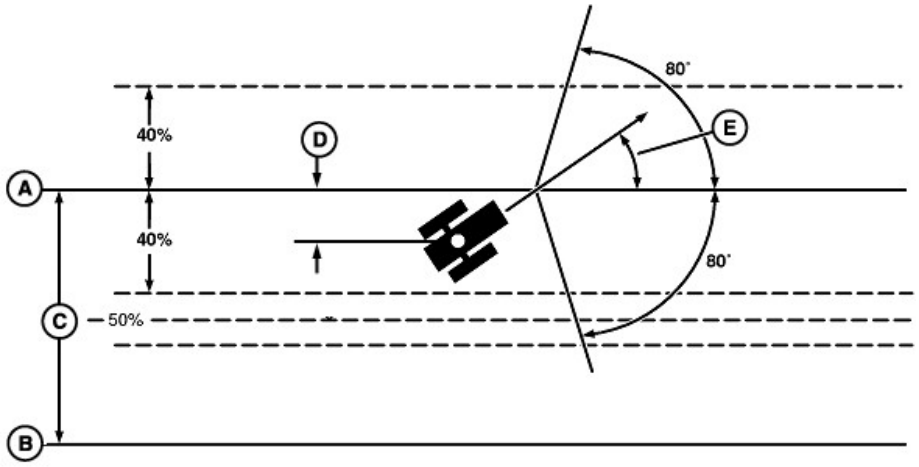
AutoTrac™ sustav se deaktivira:

- Okretanjem upravljača.
- Usporavanjem na brzinu manju od 0,5 km/h (0,3 mph).
- Odaberite uključivanje/isključivanje upravljanja da biste isključili sustav AutoTrac™ Basic.
- Rukovatelj koji nije na sjedištu dulje od 7 sekundi ako se koristi mikroprekidač sjedišta ili nadzor prisutnosti

rukovatelja nije otkrio nikakve aktivnosti rukovatelja dulje od 7 minuta.

OULXA64,6M,00055A2-A5-09SEP20

Ponovno aktiviranje AutoTrac™ Basic sljedećem prolasku



PC8866—UN—02NOV05

Praćenje

A—Putanja 0
B—Putanja 1 južno
C—Razmak putanje
D—Pogreška bočnog odstupanja od putanje
E—Greška pravca putanje

Kada se dođe do kraja reda, rukovatelj mora prebaciti sustav na sljedeći prijelaz. Okretanjem volana, AutoTrac™ Basic je deaktiviran.

AutoTrac™ Basic može se ponovno aktivirati pritiskom AutoTrac™ prekidača za nastavak tek nakon što se zadovolje sljedeći uvjeti:

- Kontroler upravljanja određuje najveću brzinu prilikom rada sustava AutoTrac Basic.
- Brzina kretanja stroja prema naprijed nije veća od 30 km/h (18,6 mph).
- Brzina kretanja vozila prema natrag manja je od 10 km/h (6 mph).
- U brzini za reverziranje, sustav AutoTrac™ Basic ostaje aktiviran 45 sekundi. Nakon 45 sekundi stroj je potrebno prebaciti u prednji stupanj prijenosa prije nego što kretanje unatrag može biti ponovno aktivirano.
- Smjer kretanja stroja je unutar 80° od smjera željene staze.
- Stroj se nalazi unutar 40 % razmaka staza.
- Rukovatelj mora sjediti.
- TCM je uključen.

OULXA64,6M,00055A3-A5-09SEP20

Izbornik sustava AutoTrac™ Basic

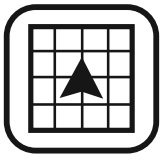
NAPOMENA: Za dodatne informacije o kretanju pogledajte odjeljak Kretanje osnovnim izbornikom u poglavlju 30AA.

1. Pronađite izbornik sustava AutoTrac™ Basic.

RXA0170082—UN—10SEP19

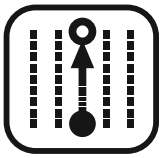
Izbornik sustava AutoTrac™ Basic

2. Odaberite i promijenite željenu postavku prema potrebi. Pogledajte odgovarajuću temu u ovom poglavlju za dodatne pojedinosti o postavkama.



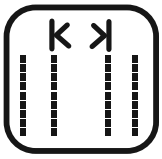
RXA0170083—UN—10SEP19

Odabir karte



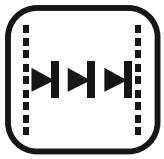
RXA0170084—UN—10SEP19

Izbor postavke ceste



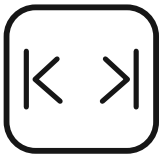
RXA0170085—UN—10SEP19

Odabir razmaka kotača



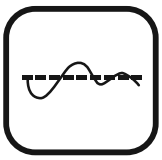
RXA0170086—UN—10SEP19

Izbor veličine brzine



RXA0170087—UN—10SEP19

Izbor vozila



RXA0170088—UN—10SEP19

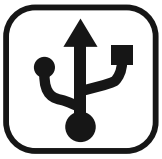
Izbor okretanja

RXA0170089—UN—10SEP19

Izbor modusa korekcije

RXA0170090—UN—10SEP19

TCM izbor kalibracije



RXA0170091—UN—10SEP19

USB drive izbor

RXA0170092—UN—10SEP19

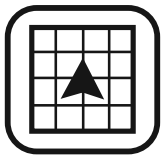
GPS status izbor

RXA0170093—UN—10SEP19

Odabir Informacija

OULXA64,6M,00055A4-A5-09SEP20

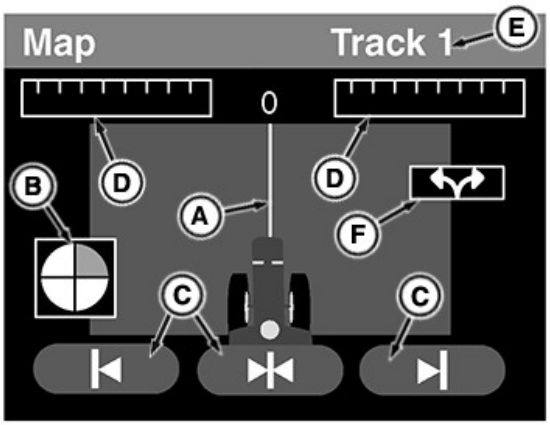
Karta AutoTrac™ Basic



RXA0170083—UN—10SEP19

Ikona karte

Zaslon karte prikazuje lokaciju stroja u odnosu na liniju navođenja (A).



RXA0170096—UN—17SEP19

A—Linija navođenja
B—Grafikon statusa sustava AutoTrac™
C—Gumbi putanje pomaka (3 u upotrebi)
D—Svjetlosna traka
E—Vođenje isključeno / odabrana putanja
F—Predviđanje skretanja

Također prikazuje grafikon statusa sustava AutoTrac™ (B), gumbe putanje pomaka (C), svjetlosnu traku (D), navođenje isključeno / odabranu putanju (E), predviđanje skretanja (F) i tekst izlaznog koda.

Svjetlosna traka

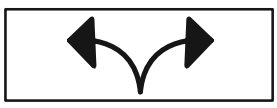
Svjetlosna traka nudi prikaz greške silazka sa putanje operateru. Povratna poruka je prikazana na svjetlosnoj traci smještenoj iznad glavnog zaslona.

Minimalni porast koraka greške je 1 inč ili 1 cm, ovisno o odabranoj vrsti mjerne jedinice (engleska ili metrička).

Podešavanje veličine koraka nije podesivo.

Svjetlosna traka prikazuje grešku u okretanju prema pravcu, to znači da AutoTrac™ Basic sustav mora da upravlja prema liniji da smanji grešku koja se prikazuje od strane trake.

Pretkazivanje zavoja



RXA0170097—UN—17SEP19
Ikona za predviđanje zaokreta

Pretkazivanje zavoja upozorava rukovatelja tako da predviđa završetak prijelaza i prikazuje udaljenost do završetka prijelaza u gornjem desnom dijelu prikaza mape

Predviđanje skretanja namijenjeno je samo za predviđanje točke skretanja stroja. To NIJE upozorenje predviđanja zaokretanja. Predviđanje skretanja temelji se isključivo na ponašanju stroja u prethodnom skretanju. Predskazivanja zavoja neće se poklapati s granicom polja ako granica polja nije linearna i kontinuirana ili ako rukovatelj skreće u zavoje prije ili nakon granice polja.

Udaljenost će se smanjivati do predviđenog zavoja, a ton će se oglasiti kada stroj bude 10 sekundi udaljen od točke skretanja. Ovo se ponavlja kada se dođe do predviđene točke skretanja.

Vizualni pokazivač promijenit će se u žutu boju unutar 10 sekundi od predviđenog skretanja, a zatim u crvenu boju nakon prolaska mjesta predviđenog skretanja.

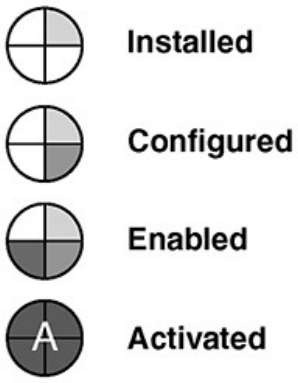
Skrolajte sa navicaionim izbornikom na navigacionu ploču prema pretkazivaču zaokreta. Pritisnite tipku enter /accept na navigacijskoj ploči da biste onemogućili pretkazivanje zaokreta. Ponovno pritisnite tipku enter / acecept na navigacijskoj ploči da biste omogućili pretkazivanje zaokreta.

Kad je onemogućeno, ostaje isključeno sve dok je ručno ne uključi od strane operatera. Pretkazivač ikone postaje siv sa dijagonalnom linijom kroz sliku kada se onesposobi.

Bilo kad se omogući pretkazivač zaokreta, ikona je ne siva slika bez dijagonalne linije kroz sliku.

OULXA64,6M,00055A5-A5-21DEC20

AutoTrac™ grafikon stanja



RXA0170098—UN—30SEP19
AutoTrac™ Status ikona torte

Instalirano

Instalirana je kontrolna jedinica upravljanja i cjelokupni ostali hardver potreban za korištenje. Sustav je isključen.

- Instaliran je kontroler sustava AutoTrac™ Basic.
- Otkrivena je upravljačka jedinica upravljača.

Konfigurirano

Validna traka je postavljena. Ispravan StarFire™ signal nivo je izabran. Sustav je spreman da se omogući.

Slijedeći uslovi stroja su steknuti:

- Sustav voSustav navođenja UKLJUČEN.
- Navođenje za Putanju je definirano
- Signal sustava StarFire™ prisutan je.
- Upravljačka jedinica upravljača nema aktivnih grešaka.
- Brzina je unutar važećeg raspona.
- Poruka TCM-a dostupna je i valjana.
- Stroj je u pravilnom stupnju prijenosa.
- Variabilna rata prekidača volana je omogućen.

Omogućeno

Pritisnuta je tipka za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE sustava AutoTrac™. Svi uvjeti za rad sustava AutoTrac™ su zadovoljeni i sustav je spreman za aktiviranje.

- Odaberite uključivanje/isključivanje upravljanja da biste uključili upravljanje.

Aktivirano

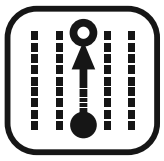
AutoTrac™ Tipka Nastavi je pritisnuta i AutoTrac™ upravlja strojem.

Slijedeći uslovi stroja su steknuti:

- AutoTrac™ Tipka Nastavi je pritisnuta i AutoTrac™ Basic upravlja strojem.
- Brzina je unutar važećeg raspona.
- Zaglavlje/ugao je unutar važećeg raspona.
- Stroj se nalazi unutar 40 % razmaka staza.

OULXA64,6M,00055A6-A5-09SEP20

AutoTrac™ Basic postavka putanje

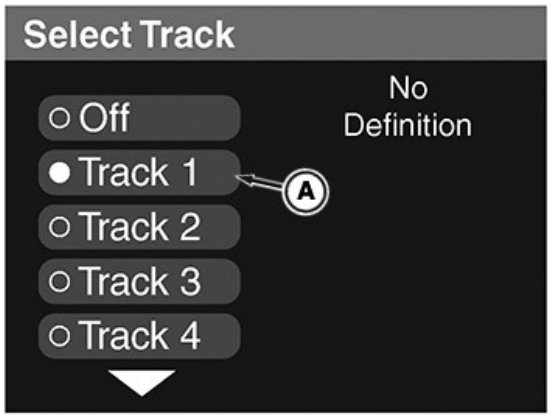


RXA0170084—UN—10SEP19

Ikona postavljanja putanje

Sustav AutoTrac™ Basic je sustav za navođenje ravnih putanja.

Maksimalno deset unaprijed nazvanih putanja za navođenje (A) su dostupni. Rukovatelji ne mogu promijeniti nazive putanja niti izbrisati putanje iz seta.

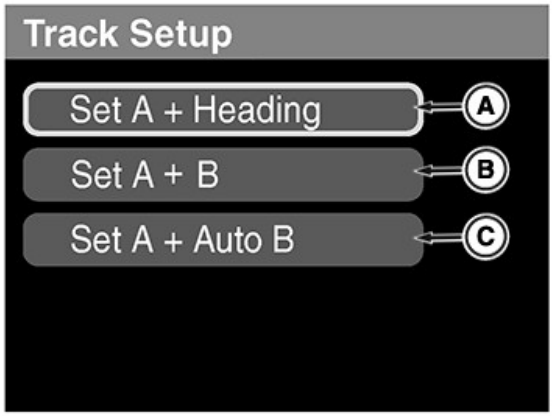


RXA0170099—UN—08OCT19

Zaslon za odabir putanje

A—Unaprijed imenovane putanje za navođenje (10 u upotrebi)

Opcije za postavljanje ravne putanje uključuju:



RXA0170100—UN—14OCT19

Zaslon za postavljanje putanje

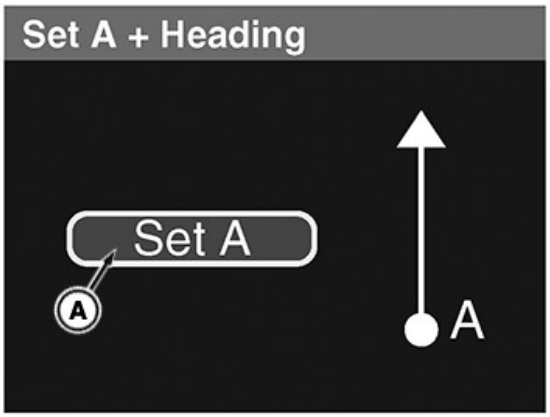
A – Postavi A + smjer

B - Set A + B

C – Postavi A + auto B

Postavi A + pravac

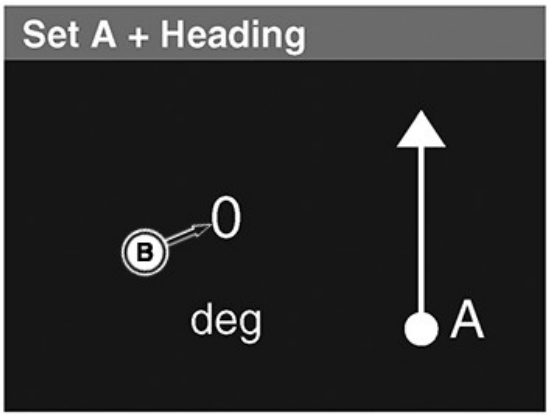
Rukovatelj postavlja željenu točku A (A).



RXA0170432—UN—08OCT19

A—Postavi željenu točku A

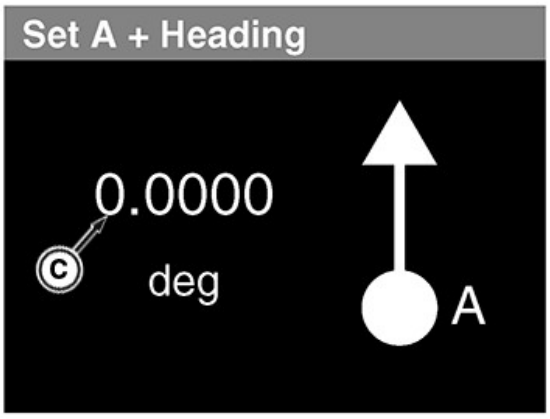
Rukovatelj vozi stroj i pravac se automatski popunjava do najbližeg cijelog stupnja (B) iz trenutačnog smjera GPS-a.



RXA0170433—UN—08OCT19

B—Pravac do najbližeg cijelog kuta

Rukovatelj može prihvatiti automatski popunjenu vrijednost pravca ili izmijeniti stupanj pravca decimalom (C) prema potrebi.

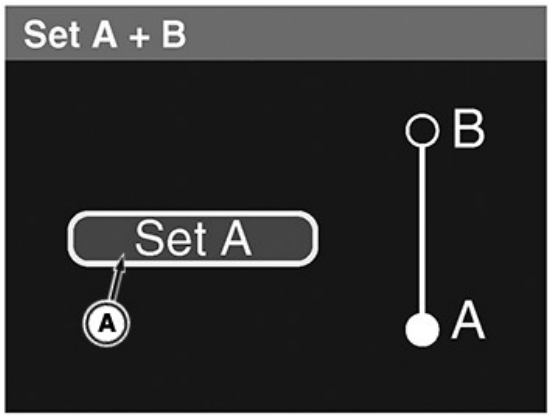


RXA0170434—UN—08OCT19

C—Stupanj pravca s decimalom

Postavi A + B

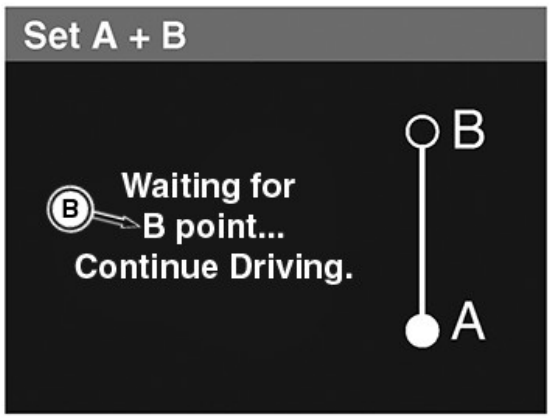
Rukovatelj postavlja željenu točku A (A).



RXA0170435—UN—08OCT19

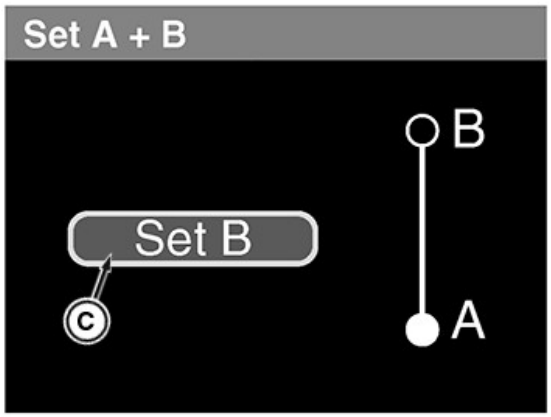
A—Postavi željenu točku A

Rukovatelj vozi stroj, a zaslon (B) prikazuje se sve dok rukovatelj ne bude mogao postaviti točku B (C).



RXA0170436—UN—08OCT19

B—Zaslon “Čekanje na točku B... Nastavite voziti. "

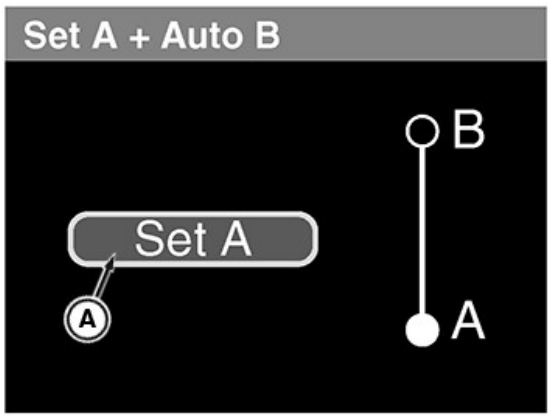


RXA0170437—UN—08OCT19

C—Postavi željenu točku B

Postavi A + auto B

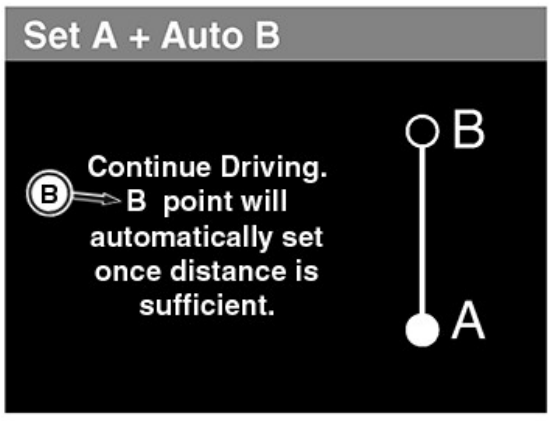
Rukovatelj postavlja željenu točku A (A).



RXA0170438—UN—08OCT19

A—Postavi željenu točku A

Rukovatelj vozi stroj, a zaslon (B) prikazuje se dok se točka B ne postavi automatski.

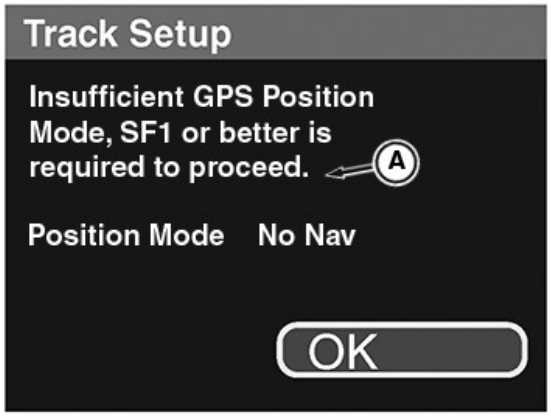


RXA0170439—UN—08OCT19

B—Zaslon "Nastavite voziti. Točka B automatski će se postaviti kada udaljenost bude dovoljna. "

Nakon svake izrađene linije grafikon statusa sustava AutoTrac™ prebacuje se na opciju "Omogući". Rukovatelj može pritisnuti gumb za nastavak rada sustava AutoTrac ™ na tipkovnici kako bi grafikon statusa sustava AutoTrac ™ prešao na opciju "Aktiviraj".

Kad prijemnik StarFire ™ nema odgovarajući signal za postavljanje linije navođenja, pojavljuje se zaslon (A).



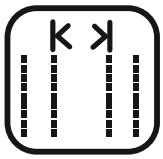
RXA0170440—UN—08OCT19

A—Zaslon "Nedovoljan način rada položaja GPS-a; za nastavak je potreban SF1 ili bolji. Način rada položaja bez navigacije"

OULXA64,6M,00055A7-A5-09SEP20

Razmak kotača sustava AutoTrac™ Basic

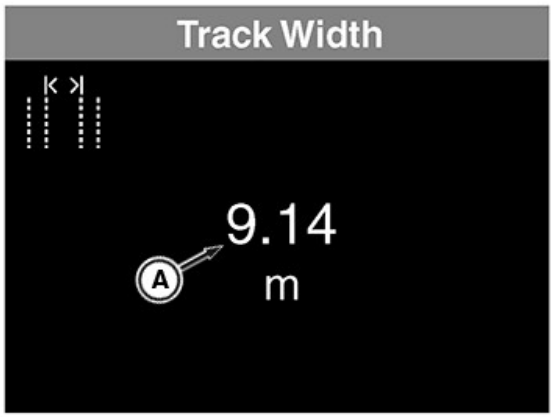
NAPOMENA: Rukovatelji mogu konfigurirati zaslon za prikaz metričkih ili standardnih mjernih jedinica.



RXA0170085—UN—10SEP19

Ikona razmaka kotača

Rukovatelji mogu ručno unijeti izmjene razmaka kotača (A) u metrima ili stopama i inčima.



RXA0170442—UN—08OCT19

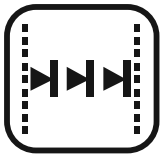
A—Razmak kotača (prikazane su metričke jedinice)

Razmak kotača nije povezan s profilima priključne opreme i ne ažurira se automatski. Implementirani profili ne postoje sa AutoTrac™ Basic.

OULXA64,6M,00055A8-A5-09SEP20

AutoTrac™ Basic veličina brzine

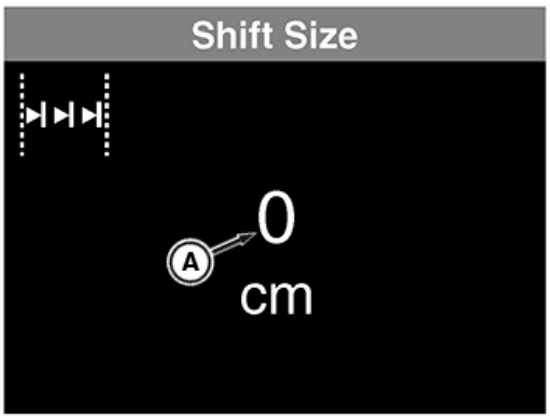
NAPOMENA: Rukovatelji mogu konfigurirati zaslon za prikaz metričkih ili standardnih mjernih jedinica.



RXA0170086—UN—10SEP19

Ikona veličine pomaka

Korak povećanja pomaka (A) vraća se na 0 cm ili 0 in. Valjani su samo aktivni pomaci od 30,48 cm (12 in) ili manje.



RXA0170444—UN—08OCT19

A—Korak povećanja pomaka (prikazane su metričke jedinice)

Gumbi za lijevi, srednji i desni pomak dostupni su na dnu zaslona glavne karte.

Odabirom lijeve i desne tipke brzina, pomiče se trenutno odabrana linija navođenja za iznos koraka povećanja.

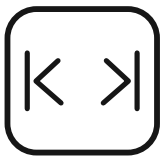
Izborom tipke za središnji pomak brzina pokreće se trenutno izabrana linija navođenja do trenutne pozicije stroja.

Ukupna magnituda pomeranja je sačuvana sa svakom trakom. To dozvoljava operateru da se vrati na prethodno pomjerenu traku i zadrži pomjerenu lokaciju.

OULXA64,6M,00055A9-A5-27NOV20

AutoTrac™ Basic vozilo

NAPOMENA: Rukovatelji mogu konfigurirati zaslon za prikaz metričkih ili standardnih mjernih jedinica.



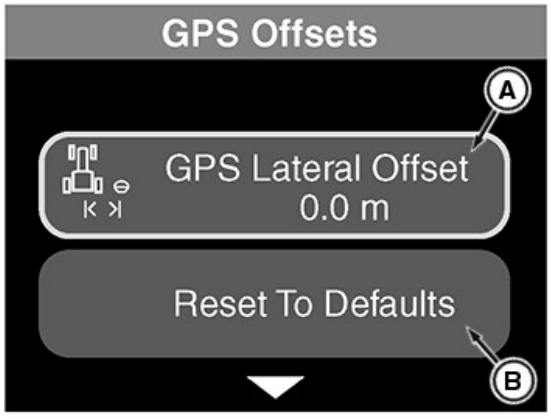
RXA0170087—UN—10SEP19

Ikona vozila

NAPOMENA: Vrijednosti pomaka prijemnika GPS-a potražite u odjeljku Vrijednosti pomaka prijemnika GPS-a u ovom poglavlju.

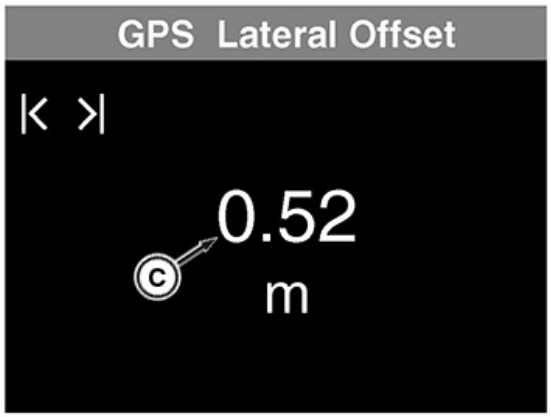
GPS bočni pomak može da se podesi samo prema desno centra stroja.

AutoTrac™ Basic ima opcije GPS naprijed/natrag (D), visinu GPS-a (E) i dimenzije bočnog pomaka GPS-a (A) te izbor vraćanja na zadano (B).



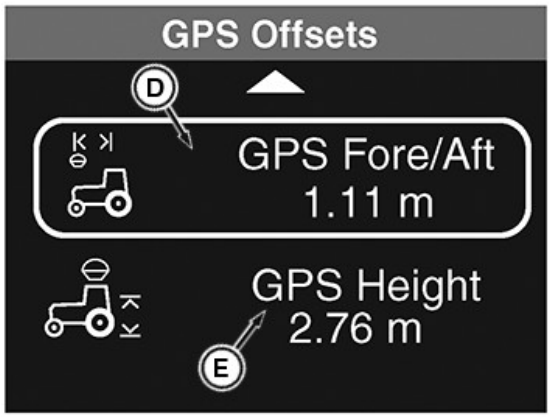
RXA0170446—UN—08OCT19

A—Bočni pomak GPS-a
B—Vrati na zadano



RXA0170448—UN—08OCT19

C—Mjerenje bočnog pomaka GPS-a (prikazane su metričke jedinice)



RXA0170450—UN—08OCT19

D—Namještanje GPS-a naprijed/natrag
E—Visina GPS-a

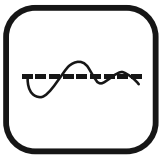
GPS naprijed/natrag (D) i visina GPS-a (E) otkrivaju se automatski i popunjavaju iz upravljačke jedinice upravljača stroja. GPS fore/aft i GPS visina se ne mogu podesiti.

GPS bočno pomjeranje (A) zadano je na odgovarajuće pomjeranje stroja koristeći VIN detekciju koja je bazirana na lokaciji prijemnika.

GPS bočno pomjeranje mjerenje (C) može se podesiti od strane operatora nakon inicijalne detekcije.

OULXA64,6M,00055AA-A5-09SEP20

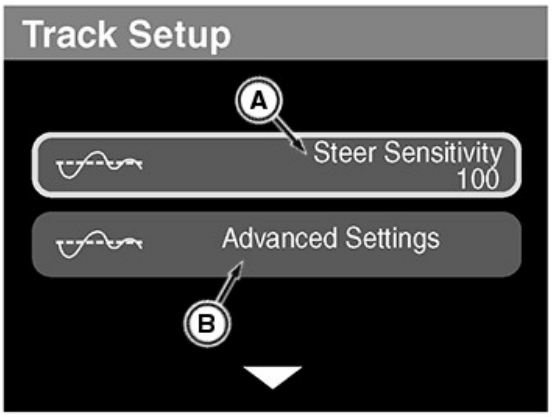
AutoTrac™ Basic podešavanje



RXA0170088—UN—10SEP19

Ikona podešavanja

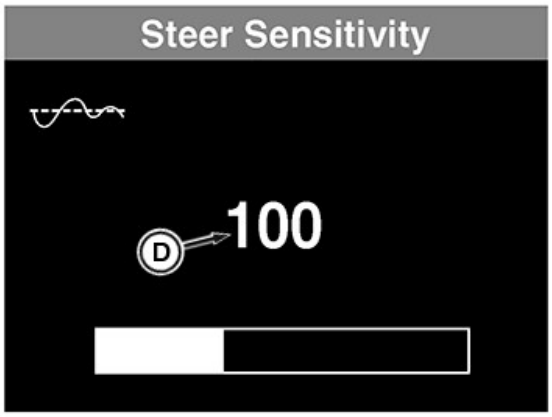
Sustav AutoTrac™ Basic opremljen je osjetljivošću upravljanja (A) i naprednim postavkama (B).



RXA0170451—UN—08OCT19

A—Osjetljivost ručnog upravljanja
B—Napredne postavke

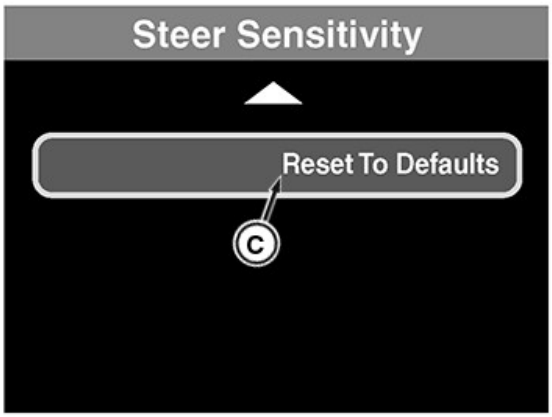
Osjetljivost upravljanja (A) podesiva je i raspon je od 50 do 200 (D). Napredne postavke (B) vode rukovatelja na cijeli popis naprednih postavki sustava AutoTrac™ Basic.



RXA0170453—UN—08OCT19

D—Raspon osjetljivosti upravljanja

Dostupna je i opcija povratka na zadano (C).



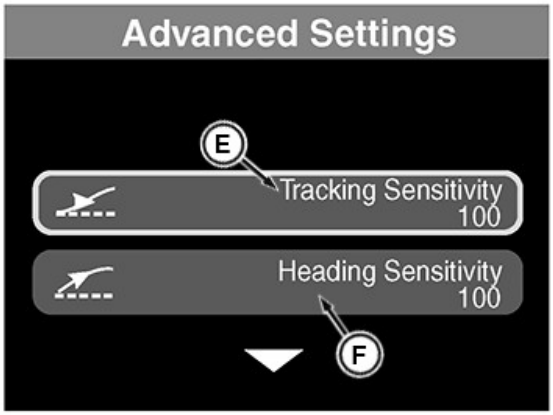
RXA0170452—UN—08OCT19

C—Vrati na zadano

Napredne postavke vraćaju se na zadano upravljačkom jedinicom mjenjača. Raspon za napredne postavke je 50 – 200.

Napredne postavke uključuju:

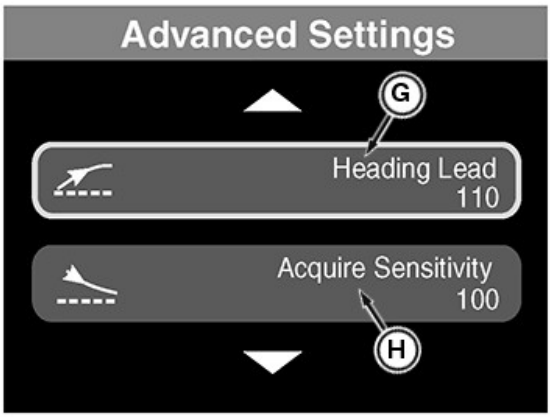
E – Osjetljivost praćenja



RXA0170454—UN—08OCT19

F – Osjetljivost pravca

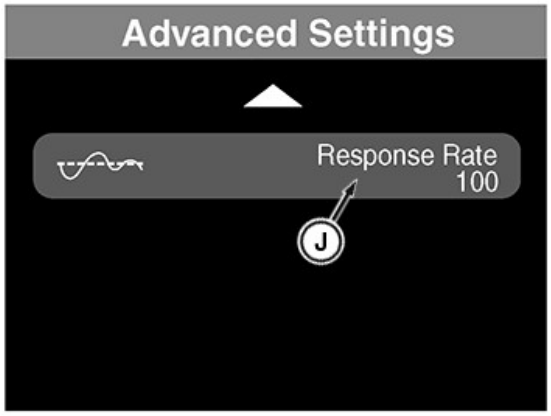
G – Vođenje pravca



RXA0170455—UN—08OCT19

H – Osjetljivost dohvaćanja

J – Brzina odziva

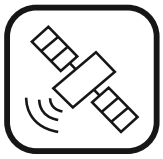


RXA0170456—UN—08OCT19

OULXA64,6M,00055AB-A5-09SEP20

Način ispravljanja sustava StarFire™

NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte korisnički priručnik prijemnika StarFire™.



RXA0170089—UN—10SEP19

Ikona Način rada ispravljanja

RXA0170457—UN—08OCT19

A—Status prijemnika StarFire™

Modus ispravljanja pokazuje status (A) StarFire signala:

- **SF1**
- **SF3**
- **RTK** (Real Time Kinematic) (prikazano samo ako je RTK prethodno omogućen preko univerzalnog zaslona.)

NAPOMENA: Operater ne može ući u RTK kroz zaslon na stupu u kutu. Univerzalni prikaz je potreban da se uđe u RTK. Ako je SF1 ili SF3 izbran, RTK tekst i izabrana tačka nestaju.

OULXA64,6M,00055AC-A5-09SEP20

AutoTrac™ Basic TCM Baždarenje

RXA0170090—UN—10SEP19

Ikona baždarenja TCM-a

NAPOMENA: Prije baždarenja provjerite jesu li stroj i priključna oprema u ispravnom radnom stanju i spremni za rad u polju.

Stroj mora biti balansiran i gume moraju biti pravilno napuhane.

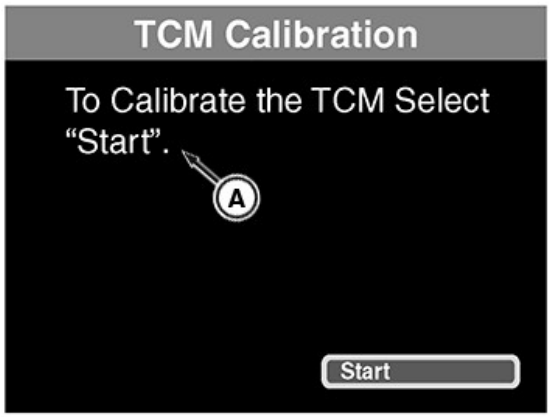
Priključnu opremu tijekom baždarenja spustite što je bliže moguće radnom položaju.

NAPOMENA: TCM baždarite svaki put kada se prijemnik ukloni iz stroja i ponovno postavi ili ako se promijenio kut TCM-a u odnosu na stroj.

Rukovatelj baždari modul kompenzacije terena (TCM) tako da prijemnik StarFire™ može odrediti kut razmaka ili kut nagiba od 0°.

Operator upravlja proceduru baždarenja na zaslonu.

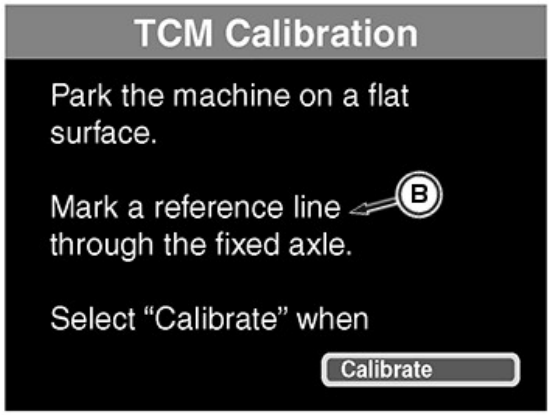
1. Rukovatelj odabire opciju "Započni" na zaslonu za početak baždarenja (A).



RXA0170458—UN—08OCT19

A—"Za baždarenje TCM-a odaberite "Započni"."

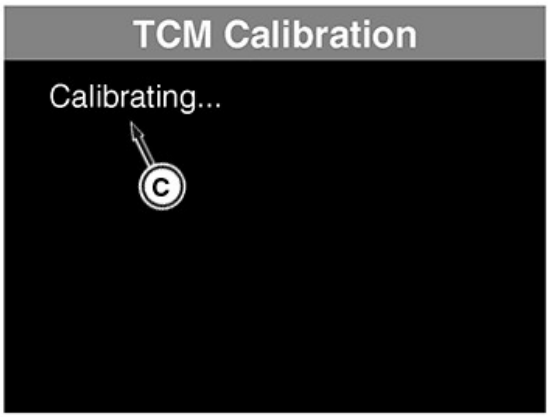
2. Prikazuje se zaslon s uputama (B).



RXA0170459—UN—08OCT19

B—"Parkirajte stroj na ravnoj površini. Označite referentnu liniju kroz fiksnu osovinu." Odaberite "Baždari" kada:

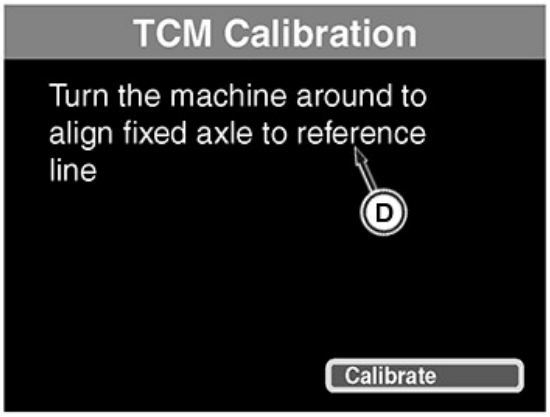
3. Rukovatelj pozicionira stroj i odabire "Baždarenje".
4. Vozač ostavlja stroj u parkirnom položaju.
5. Pojavljuje se zaslon "Baždarenje" (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Baždarenje..."

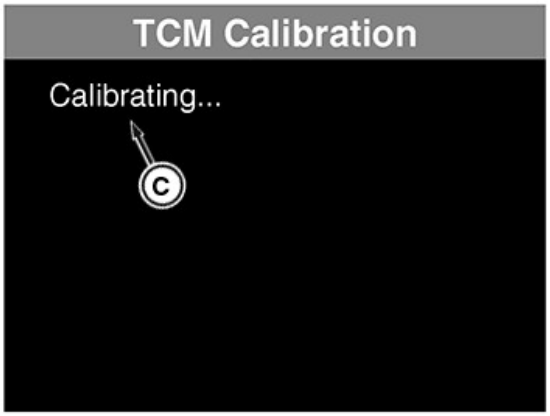
6. Prikazuje se zaslon s uputama (D).



RXA0170461—UN—08OCT19

D—"Okrenite stroj kako biste poravnali fiksnu osovinu prema referentnoj liniji"

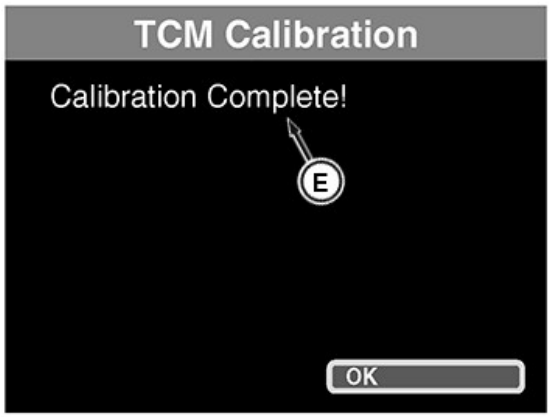
7. Rukovatelj pozicionira stroj i odabire "Baždarenje".
8. Vozač ostavlja stroj u parkirnom položaju.
9. Ponovno se pojavljuje zaslon (C) "Baždarenje".



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Baždarenje..."

10. Pojavljuje se zaslon "Baždarenje završeno" (E).

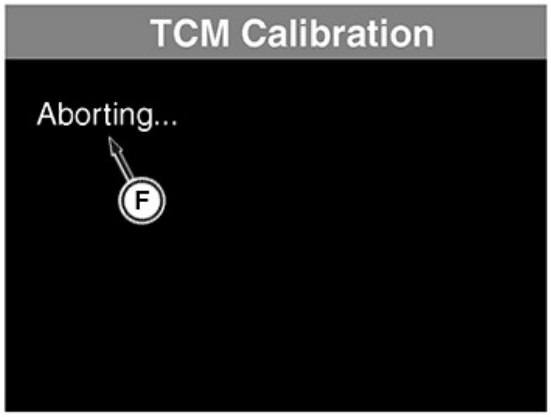


RXA0170462—UN—08OCT19

E—"Baždarenje završeno!"

11. Rukovatelj odabire "OK" kako bi završio baždarenje.

Rukovatelj može pritisnuti tipku natrag na navigacijskoj ploči za prekid baždarenja TCM-a. Pojavljuje se zaslon "Prekid" (F).

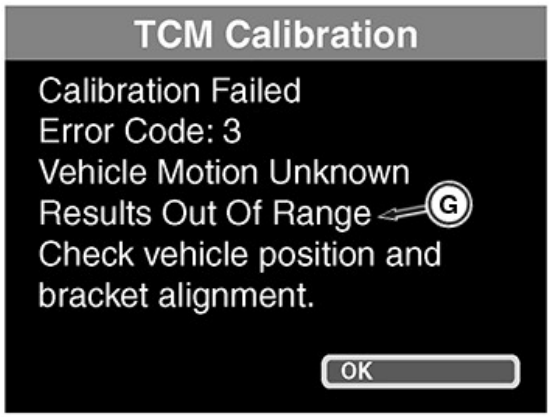


RXA0170568—UN—08OCT19

F—Zaslon "Prekid"

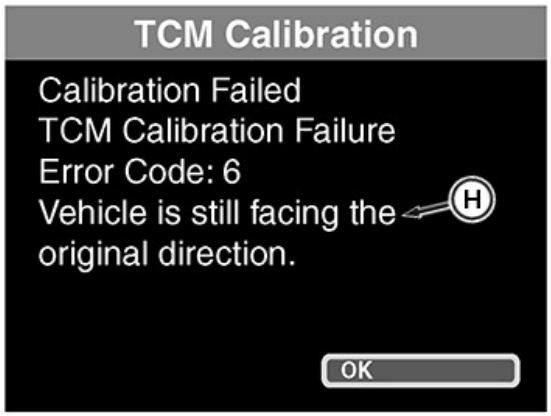
Baždarenje TCM-a nije uspjelo

Poruke (G, H, ili J) se pojave kada TCM baždarenje neuspije. Ponovite proces TCM baždarenja. Ako baždarenje ponovno ne uspije, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.



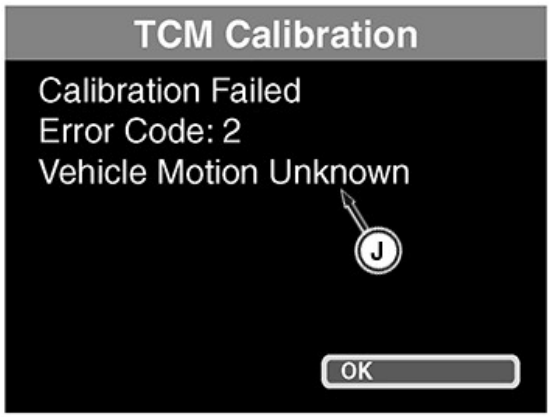
RXA0170569—UN—08OCT19

G—"Baždarenje nije uspjelo. Kod pogreške: 3 Kretanje vozila nepoznato. Rezultati izvan dometa. Provjerite položaj vozila i poravnanje nosača."



RXA0170570—UN—08OCT19

H—"Baždarenje nije uspjelo. Neuspjeh baždarenja TCM-a. Kod pogreške: 6 Vozilo je i dalje usmjereno prema izvornom smjeru."



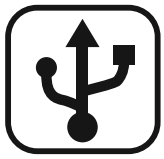
RXA0170571—UN—08OCT19

J—"Baždarenje nije uspjelo. Kod pogreške: 2 Kretanje vozila nepoznato"

OULXA64,6M,00055AD-A5-16JUL25

USB pogon StarFire™

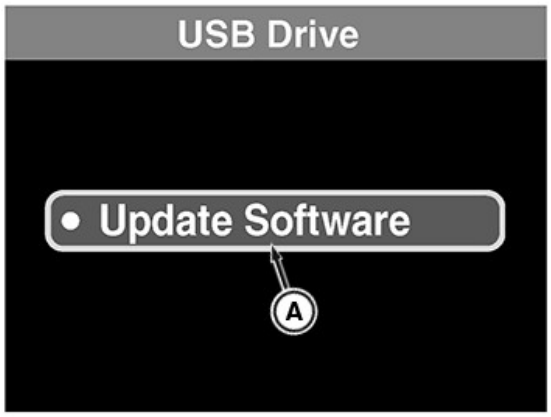
NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte priručnik za rukovanje prijemnikom StarFire™.



RXA0170091—UN—10SEP19

Ikona USB pogona

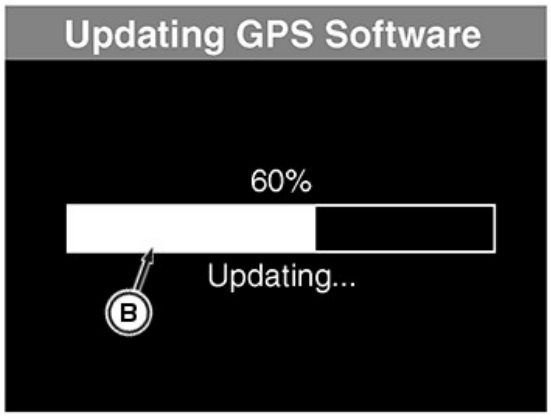
Kada je u prijemnik StarFire™ umetnut USB pogon StarFire™, pojavljuje se zaslon za ažuriranje softvera (A).



RXA0170463—UN—08OCT19

A—"Ažuriranje softvera"

USB pogon StarFire™ ažurira softver GPS-a i pojavljuje se zaslon napretka (B).



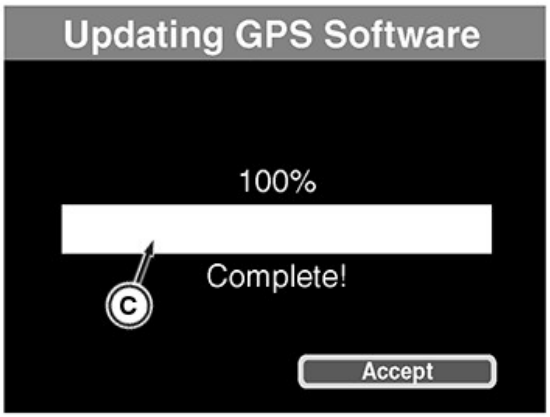
RXA0170464—UN—08OCT19

B—Napredak ažuriranja

Statusna traka prikazuje status ažuriranja u koracima povećanja od 10 %.

Zaslon s porukom o završetku ažuriranja (C) prikazuje

se nakon što USB pogon StarFire™ završi ažuriranje softvera GPS-a.

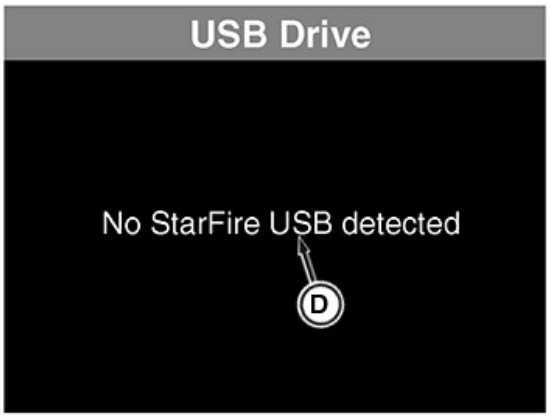


RXA0170465—UN—08OCT19

C—Ažuriranje završeno

NAPOMENA: Prijemnik StarFire™ ponovno se pokreće nakon programiranja.

Kada nema USB pogona StarFire™ umetnutog u prijemnik StarFire™, prikazuje se zaslon "Nema otkrivenog USB pogona StarFire™" (D).



RXA0170466—UN—08OCT19

D—"Nema otkrivenog USB pogona StarFire"

NAPOMENA: Ako je USB pogon umetnut i prikazuje se zaslon "Nema otkrivenog USB pogona StarFire™", odspojite USB pogon i umetnite neki drugi. Neki USB pogoni nisu kompatibilni. Ako neispravnost ustraje, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

OULXA64,6M,00055AE-A5-16JUL25

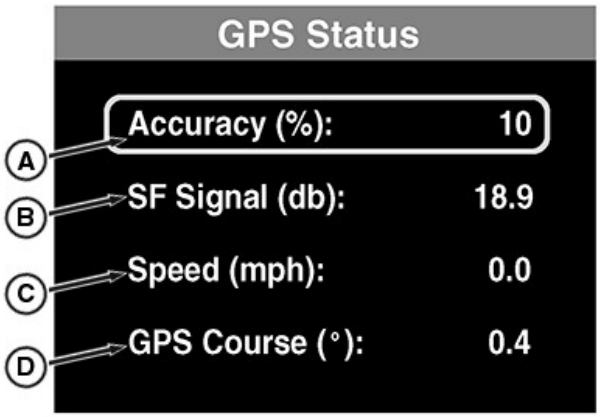
StarFire™ GPS Status

NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte priručnik za rukovanje prijemnikom StarFire™.

Prikazan je status GPS-a:

RXA0170092—UN—10SEP19

Ikona statusa GPS-a



RXA0170467—UN—08OCT19

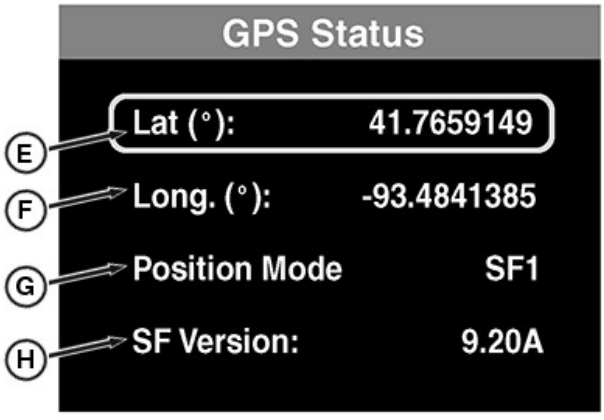
GPS zaslon 1

A – Točnost

B - StarFire™ Prijamni signal

C - Brzina stroja

D – GPS smjer



RXA0170468—UN—08OCT19

GPS zaslon 2

E – Geografska širina

F - Geog. dužina

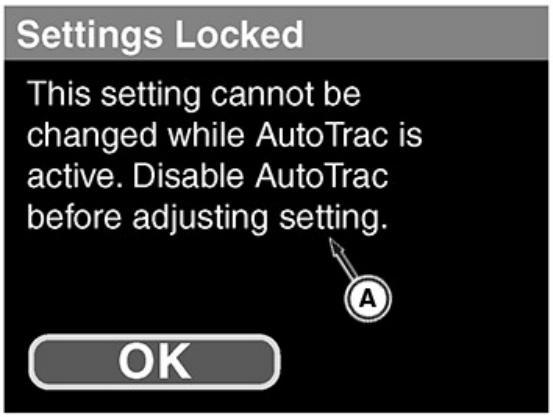
G - Pozicioni modus

H - StarFire™ verzija

NAPOMENA: Vrijednosti nisu podesiva.

OULXA64,6M,00055AF-A5-17DEC20

AutoTrac™ Basic Osnovne postavke zaključane



RXA0170470—UN—08OCT19

A—Ova postavka ne može se promijeniti dok je aktivan sustav AutoTrac™. Isključite sustav AutoTrac™ prije namještanja postavke.

Zaslon zaključanih postavki (A) prikazuje se kada pokušavate pristupiti sljedećim izbornicima dok je aktivan AutoTrac™ Basic:

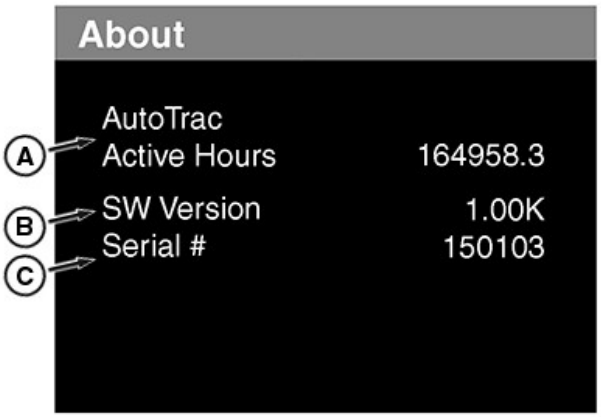
- **Razmak kotača**
- **Vozilo**
- **Baždarenje TCM**
- **USB FLASH memorija**

OULXA64,6M,00055B0-A5-09SEP20

AutoTrac™ Basic tekst objašnjenja

RXA0170093—UN—10SEP19

O Nama Ikona



RXA0170469—UN—08OCT19

O nama prikazuje:

A - AutoTrac™ Basic aktivne sate

B - softverska verzija

C - Serijski broj

NAPOMENA: Vrijednosti nisu podesiva.

OULXA64,6M,00055B1-A5-09SEP20

Vrijednosti pomaka GPS-a prijemnika

Vrijednosti pomaka GPS-a	
Visina GPS-a	2043 mm (80.4 in) + Mjerenje od tla do središta stražnje osovine
Bočni pomak GPS-a (desno od centra stroja)	523 mm (20.6 in)
Linijski pomak GPS-a (naprijed/natrag)	1112.5 mm (43.8 in)

OULXA64,6M,00055B2-A5-09SEP20

Informacije o sustavu AutoTrac™ Universal

POZOR: Pogledajte AutoTrac™ Universal priručnik za siguran i pravilan rad sustava navođenja i ATU.

AutoTrac™ Universal upotrebljava globalni položajni sustav (GPS) za vođeno upravljanje strojem. Kada AutoTrac™ Universal sustav nije aktivan, vozač ručno upravlja svojim strojem.

Vidi ATU priručnike s referencama za više informacija o ugrađivanju, radu i održavanju.

OULXA64,6M,00055B3-A5-09SEP20

Inteligentno upravljanje ukupnom opremom (iTEC™)

iTEC™ Basic, opće informacije

Inteligentno upravljanje priključnom opremom (iTEC™) omogućuje automatsko uključivanje ili isključivanje značajke kada se vučnim priključkom upravlja s pomoću prekidača za brzo podizanje/spuštanje.

Time se pruža prednost da na kraju parcele treba upravljati samo vučnim priključkom bez ručnog uključivanja ili isključivanja stražnjeg priključnog vratila, blokade diferencijala ili pogona na prednje kotače. Ako je iTEC™ Basic namješten sukladno tome, ove funkcije su upravljane automatski.

Ako je u slijedu sadržana funkcija priključnog vratila, priključno vratilo mora biti ručno uključeno, uporabom prekidača priključnog vratila za početno uključenje.

Postavke funkcije iTEC™ Basic spremljene su u memoriji i ostaju sve dok ih rukovatelj ne odluči promijeniti putem izbornika iTEC™ Basic.

Za aktiviranje ili deaktiviranje funkcije iTEC™ Basic pritisnite gumb iTEC™ na tipkovnici ili odaberite ikonu uključivanja ili isključivanja u izborniku ITEC™ na stranici Postavki. Zaslon funkcije iTEC™ i ikone za svaku funkciju (blokada diferencijala, stražnje priključno vratilo, pogon na prednje kotače) zasvijetlit će na zaslonu na stupu u kutu kada se aktivira iTEC™ Basic.

POZOR: Rukovanje prednjim utovarivačem s uključenom funkcijom iTEC™ može biti opasno i dovesti do ozljede osobe ili oštećenja stroja.

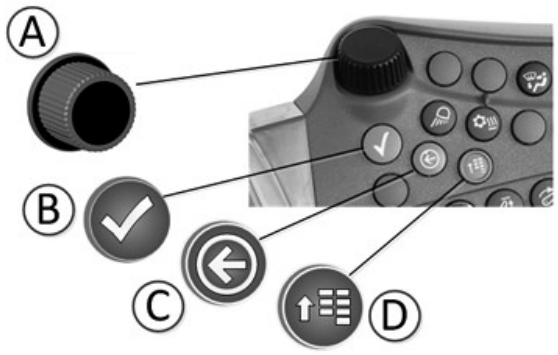
Kada istodobno radite s prednjim utovarivačem i funkcijom iTEC™, mogu se pojaviti neočekivani pokreti prednjeg utovarivača.

S prednjim utovarivačem radite samo kada je iTEC™ isključen.

OULXA64,6M,00055B4-A5-24OCT22

Pomicanje po glavnom izborniku

Osnovne komande za kretanje i postavke:

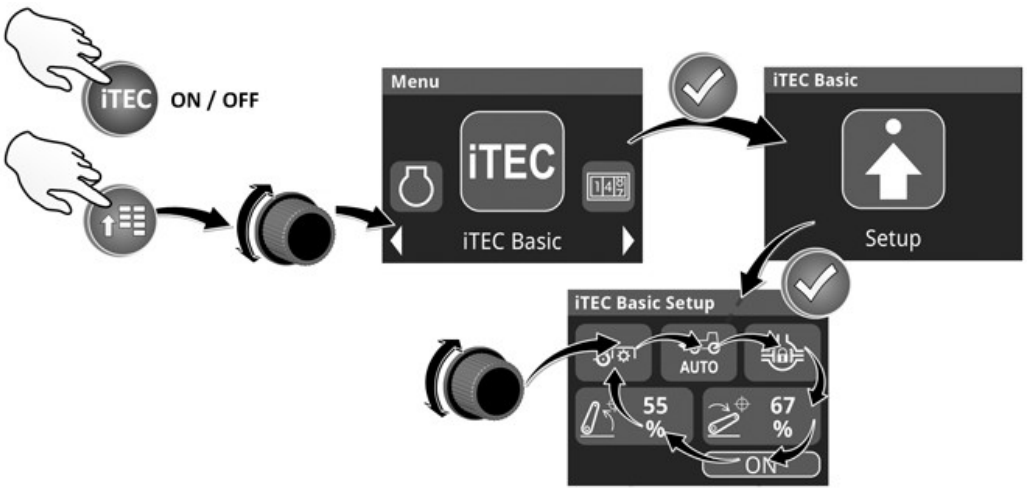


LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,6M,00055B5-A5-09SEP20

iTEC™ Basic, izbornik



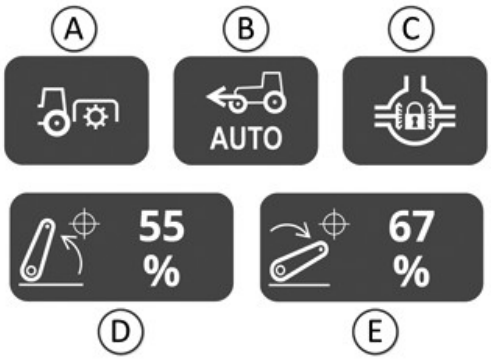
LX386850—UN—19AUG19

- **Otvaranje iTEC™ Basic izbornika:** Pritisnite tipku izbornika i prijeđite na iTEC™ Basic
- **Uključivanje i isključivanje funkcije iTEC™ Basic:** Pritisnite gumb iTEC™ za prebacivanje između uključivanja i isključivanja.

OULXA64,6M,00055B6-A5-09SEP20

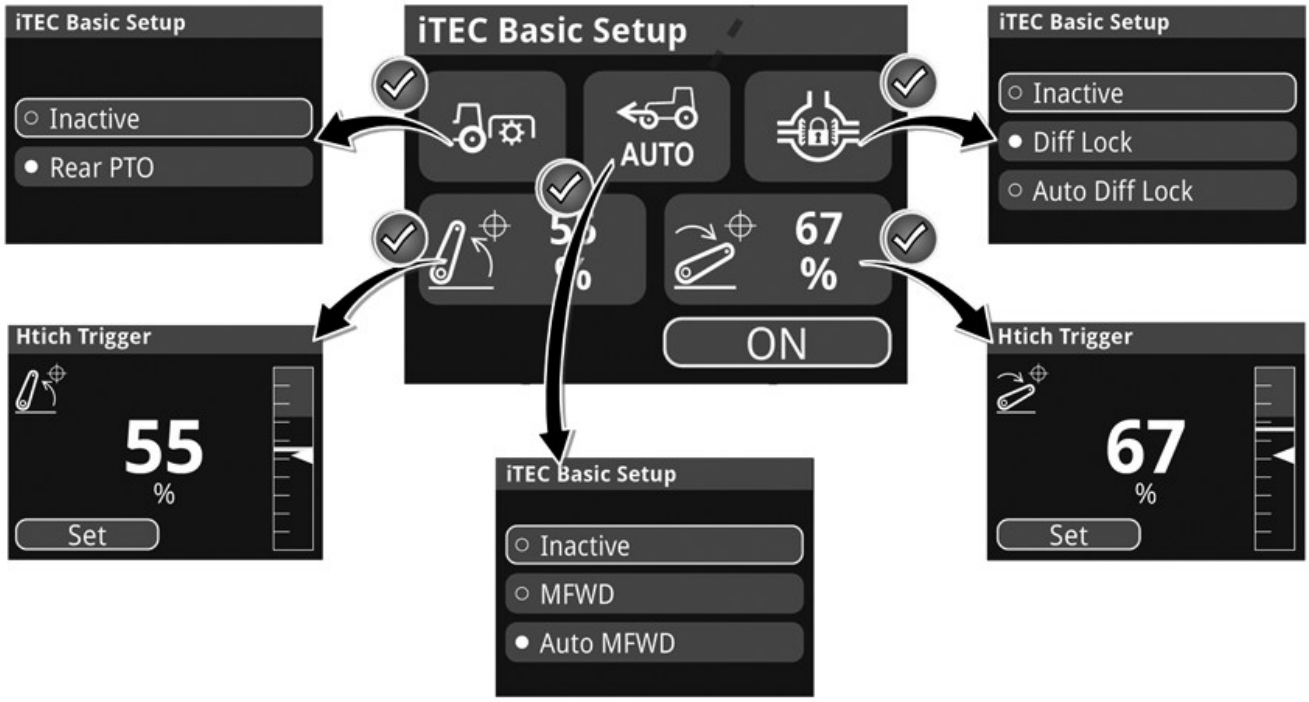
iTEC™ Basic, pristup funkcijama

A—Uključivanje ili isključivanje stražnjeg priključnog vratila
B—Uključivanje ili isključivanje pogona prednjih kotača
C—Uključivanje ili isključivanje blokade diferencijala
D—Položaj otpuštanja kod podizanja stražnje viličaste glave
E—Položaj otpuštanja kod spuštanja stražnje viličaste glave



LX368333—UN—25JAN19

Dostupne funkcije



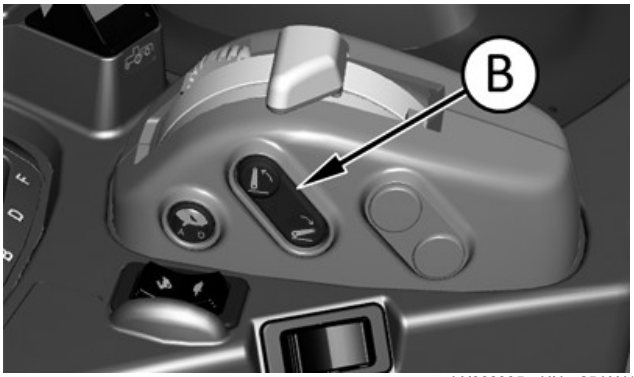
LX368254—UN—25JAN19
OULXA64,6M,00055B7-A5-20APR23

iTEC™ Basic, rad

Rad:

Rukujte ovjesom pomoću prekidača za brzo dizanje/spuštanje. Kada je iTEC™ Basic aktiviran, funkcije se automatski uključuju ili isključuju kada je dosegnut položaj otpuštanja.

LX368334—UN—25JAN19



LX368335—UN—25JAN19

A—Prekidač za brzo podizanje/spuštanje (sa sustavom CommandARM™)
B—Prekidač za brzo podizanje/spuštanje (bez sustava CommandARM™)

Ovisno o konfiguraciji traktora, dostupna je verzija (A) ili (B).

Pritisnite dugme iTEC™ (C) kako biste iTEC™ Basic uključili ili isključili.

LX368336—UN—25JAN19

C—Dugme iTEC™ za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE funkcije iTEC™ Basic

Indikator iTEC™ će svijetliti na prikazu kutnog stupa kada je aktivan.

Slijed treperenja aktivnih funkcija

LX514306—UN—21APR23

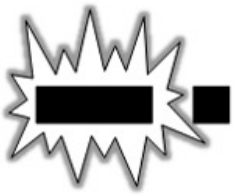
Primjeri

Kontrolira li iTEC™ funkciju iTEC™ aktivno ili ne, može se prepoznati slijedom treperenja odgovarajućeg simbola na prikazu kutnog stupa.

LX514307—UN—21APR23

Slijed treperenja - funkcija onemogućena

- Funkcija odabrana i kontrolira je sustav iTEC™, ali funkcija je trenutno onemogućena. Redoslijed treperenja: kratko UKLJUČENO, dugo ISKLJUČENO



LX514308—UN—21APR23

Slijed treperenja - funkcija omogućena

- Funkciju odabire i kontrolira iTEC™, a funkcija je trenutno omogućena. Slijed treperenja: dugo UKLJUČENO, kratko ISKLJUČENO

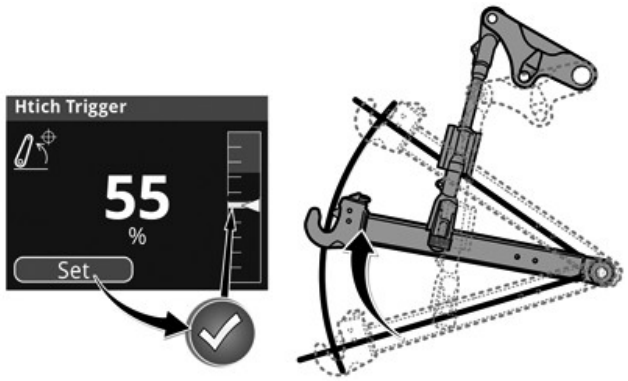
oulxa64,6M,1681978631015-A5-26APR23

iTEC™ Basic, postavke

Položaj otpuštanja kod podizanja stražnjeg ovjesa

Kada stražnji ovjes dosegne položaj otpuštanja tijekom pomicanja prema gore, odabrane funkcije automatski su **deaktivirane**.

1. Da biste postavili u položaj otpuštanja, otvorite iTEC™ Basic izbornik i odaberite sličicu za podizanje ovjesa.
2. Pomaknite stražnji ovjes u položaj na kojemu se odabrane funkcije automatski isključuju.
3. Potvrdite postavku i pohranite.

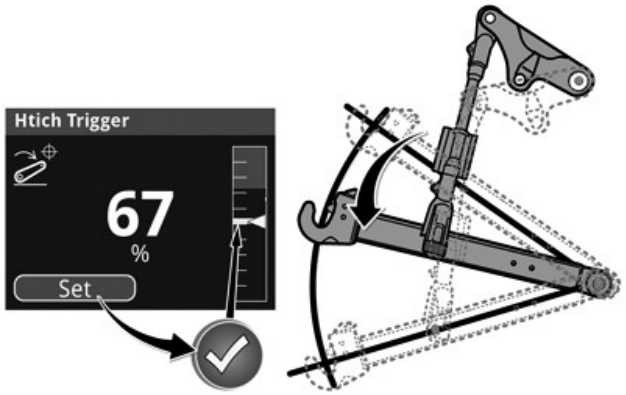


LX368259—UN—25JAN19

Položaj otpuštanja kod spuštanja stražnjeg ovjesa

Kada stražnji ovjes dosegne položaj otpuštanja tijekom pomicanja prema dolje, odabrane funkcije automatski su **aktivirane**.

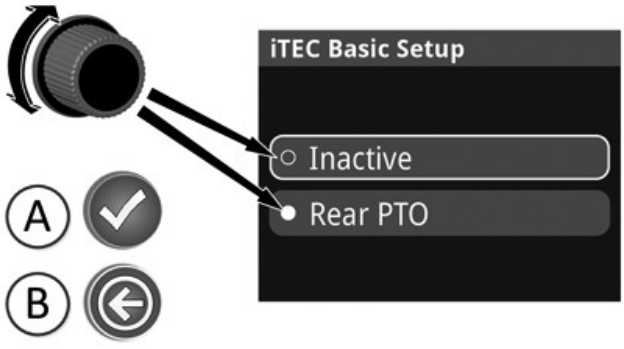
1. Da biste postavili u položaj otpuštanja, otvorite iTEC™ Basic izbornik i odaberite sličicu za spuštanje ovjesa.
2. Pomaknite stražnji ovjes u položaj na kojemu se odabrane funkcije automatski uključuju.
3. Potvrdite postavku i pohranite.



LX368258—UN—25JAN19

Uključivanje i isključivanje stražnjeg priključnog vratila

1. Otvorite iTEC™ Basic izbornik i odaberite simbol za stražnje PV.
2. Odaberite treba li se stražnje PV uključiti i isključiti automatski kada se dosegne položaj otpuštanja[1] i potvrdite s (A).

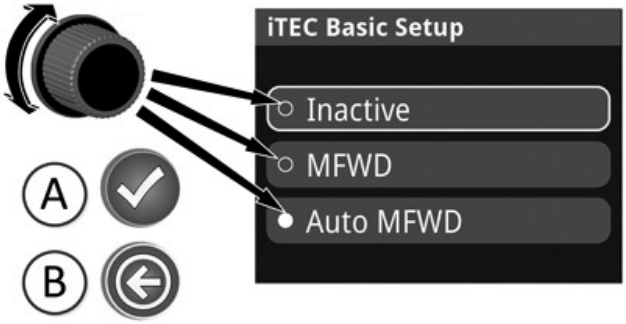


LX368256—UN—25JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

Uključivanje i isključivanje pogona na prednje kotače

1. Otvorite iTEC™ Basic izbornik i odaberite sličicu pogona na prednjim kotačima.
2. Odaberite treba li se pogon na prednjim kotačima automatski uključiti i isključiti kada je aktiviran prekidač za brzo podizanje/spuštanje, i potvrdite s (A). Ovisno o opremi moguća je i postavka Auto. Za ovu postavku pogledajte odjeljak Pogon na prednje kotače u poglavlju 50A.

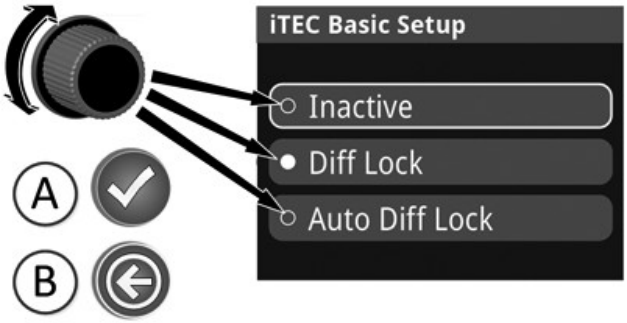


LX368257—UN—25JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

Uključivanje i isključivanje blokade diferencijala

1. Otvorite iTEC™ Basic izbornik i odaberite sličicu blokade diferencijala.
2. Odaberite treba li se blokada diferencijala automatski uključiti i isključiti kada je pritisnut prekidač za brzo dizanje/spuštanje, i potvrdite s (A). Ovisno o opremi moguća je i postavka Auto. Za ovu postavku pogledajte odjeljak Blokada diferencijala u poglavlju 50B.



LX368255—UN—25JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

Reakcija funkcija kada je funkcija iTEC™ aktivirana

	Blokada diferencijala[a]	Stražnje priključno vratilo[b]	Pogon na prednjim kotačima[b]
Pritisnuto je Brzo spuštanje:	Odmah se uključuje.	Uključuje se kada alat dostigne	Odmah se uključuje.

[1] Položaj otpuštanja označava položaj stražnjeg vučnog priključka koji započinje automatsko aktiviranje i deaktiviranje funkcija.

		položaj otpuštanja i brzina vožnje je iznad 0,5 km/h (0.3 mph).	
Pritisnuto je Brzo podizanje:	Odmah se isključuje.	Isključuje se kada alat dostigne ili prekorači položaj otpuštanja.	Isključuje se kada stražnji ovjes napusti radni položaj ili se mijenja u transportni položaj.

[a]*Ako je programirano u izborniku za postavke funkcije iTEC Basic.*
[b]*Ukoliko je programirano u iTEC Basic izborniku za postavke.*

OULXA64,6M,00055B8-A5-09SEP20

Pogonski sklop

Pogonski sustavi—pregled

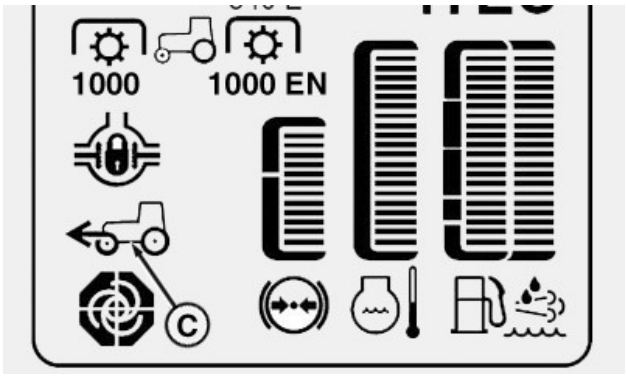
- Pogon na prednjim kotačima
- Blokada diferencijala
- Kočnice
- Prijenos—opće informacije
- Prijenos PowrQuad™ PLUS
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS

OULXA64,6M,00055B9-A5-29AUG23

Pogon na prednjim kotačima, upravljački elementi i kontrolne žaruljice

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb za automatsku blokadu
B—Gumb za ručnu blokadu



LX364183—UN—04DEC18

C—Svjetlo indikatora svijetli kada je uključen pogon na prednje kotače

OULXA64,6M,00055BA-A5-21DEC20

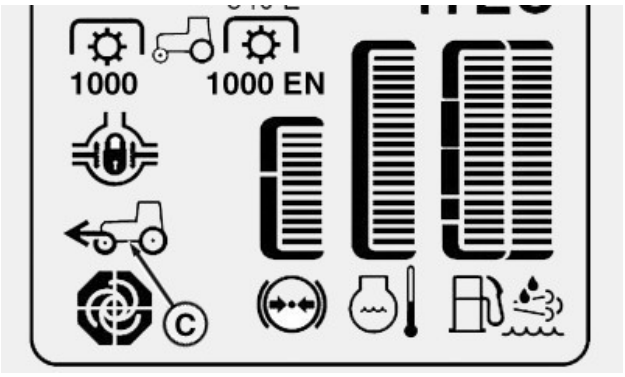
Pogon prednjih kotača, ručno uključenje i isključenje

Uključivanje pogona na prednjim kotačima tipkom (B).

LX364111—UN—14NOV18

A—Tipka za automatsku blokadu
B—Tipka za ručnu blokadu

Pogon na prednje kotače može se uključiti i isključiti u svim stupnjevima prijenosa (naprijed i natrag), čak i u vožnji i pod opterećenjem. Ako se pogon na prednje kotače uključi ručno, zasvijetlit će svjetla indikatora (B) i (C).



LX364183—UN—04DEC18

C—Svjetlosni pokazivač svijetli kada je uključen pogon prednjih kotača

Informacije o uključivanju pogona na prednje kotače tijekom kočenja:

- Tijekom kočenja, pogon prednjih kotača je uvijek uključen kada su papučice kočnice spojene zajedno. Za vrijeme trajanja automatskog uključivanja pogona na prednjim kotačima, pale se kontrolne žaruljice na tipkama (A) i (C).
- Nakon kočenja, pogon prednjih kotača se vraća nazad u zadnje radno stanje (ostaje uključen ili se isključuje).
- Odspojite pogon na prednjim kotačima prije vožnje na javnim prometnicama pri brzinama iznad 23 km/h (14.3 mph).

Zastupnik John Deere ili drugi ovlašteni serviser može uključiti ili isključiti funkciju „Automatski odabir pogona prednjih kotača pri brzini od 5 km/h (3,1 mph)" preko dijagnostičke adrese CCU046.

Značajka	
Označeno	*Pogon na prednje kotače uključit će se samo ako se kočenje pokrene pri brzini vožnje iznad 5 km/h (3,1 mph).*
Deaktivirano	*Pogon na prednje kotače uvijek se uključuje tijekom kočenja.*

OULXA64,6M,00055BB-A5-15JUL25

Pogon na prednje kotače, automatsko uključivanje i isključivanje

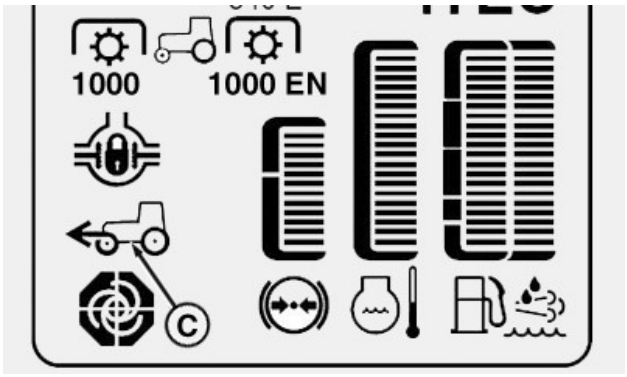
Automatsko omogućavanje uključivanja/ isključivanja pogon na prednje kotače

Uključite pogon na prednje kotače gumbom (A).

LX364111—UN—14NOV18

A—Gumb za automatsku blokadu
B—Gumb za ručnu blokadu

NAPOMENA: Svijetlo indikatora (A) svijetli dok je uključen automatski način rada. U međuvremenu svjetlo indikatora (C) signalizira trenutačni status pogona na prednje kotače (uključeno ili isključeno).



LX364183—UN—04DEC18

C—Svjetlo indikatora svijetli kada je uključen pogon na prednje kotače

Situacije za vožnju koje uzrokuju uključivanje ili isključivanje pogona prednjih kotača u automatskom načinu rada:	Pogon na prednje kotače automatski uključen ili isključen
• Brzina vožnje ispod 19 km/h (11,8 mph) **+** Kut upravljača manji od korisničkog kuta za isključivanje[a]	Uključeno
• Kut upravljača manji od korisničkog kuta za isključivanje[a]	Uključeno
• Brzina vožnje je veća od 23 km/h (14.3 mph)	OFF (isključeno)
• Pritiskom na tipku (A) onemogućit će se automatski način rada	OFF (isključeno)
• Pritiskanje tipke (B) prebacuje u ručni način rada	OFF (isključeno)
• Kut upravljača veći od korisničkog kuta za isključivanje[a]	OFF (isključeno)

[a]Pogledajte odjeljak Korisnički kut za isključivanje (ako je u opremi stroja)

Pogon na prednje kotače, automatsko uključivanje/isključivanje putem korisničkog kuta za isključivanje (ako je u opremi stroja)

VAŽNO: Maksimalni kut isključivanja za automatsko uključivanje/isključivanje pogona na prednje kotače ovisi o sljedećim čimbenicima:

- **Vrsta gume**
- **Razmak kotača**
- **Graničnik upravljača**

Graničnik upravljača može biti manji od onog koji se može odabrati na dijagnostičkoj adresi CCU 000173. Pogledajte odjeljak CCU – upravljački softver u poglavlju Rad i ulazak u dijagnostičke adrese (korisnička razina), poglavlje 300B.

Zbog dopuštenih odstupanja u graničniku namještenog kuta upravljača, postoji mogućnost da namješteni kut upravljača za isključivanje pogona na prednje kotače nije dosegnut na jednoj ili obje strane upravljača. Radi osiguranja isključivanja na obje strane, treba odabrati sljedeći manji kut upravljača.

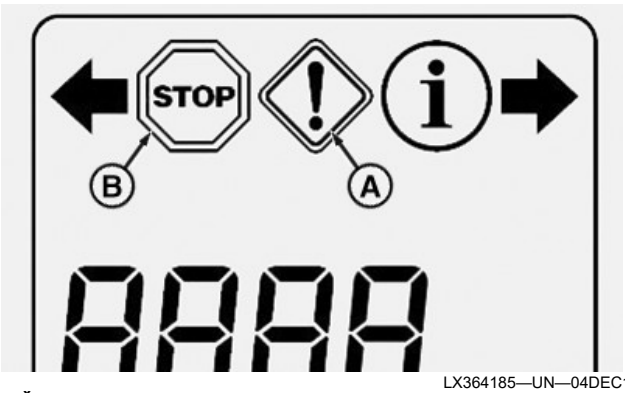
Za promjenu korisničkog kuta za isključivanje pristupite dijagnostičkoj adresi CCU 000173 i unesite odgovarajuću ulaznu vrijednost.

Dostupni su sljedeći automatski korisnički kutovi za isključivanje:

Ulazna vrijednost	Kut za isključivanje
1	15°
2	20°
3	25°
4	30°
5	OFF (isključeno)

OULXA64,6M,00055BC-A5-21DEC20

Traktor opremljen opcijom prednjeg ovjesa



LX364185—UN—04DEC18

A—Žuto svjetlo upozorenja za servisiranje
B—Crveno svjetlo STOP

Kontrola razine osovine radi potpuno automatski čim brzina vožnje po tlu prelazi 1,5 km/h (0,9 mph).

Kontrola razine odgovara na promjene u opterećenju (na primjer, priključivanje ili uklanjanje uređaja) čim se traktor počne kretati.

U slučaju greške u kontrolnom sustavu, žuto svjetlo upozorenja za servisiranje (A) ili crveno STOP svjetlo (B) i odgovarajuća poruka prikazuju se na informativnom prikazu. Obratite pažnju na poruku o grešci i otklonite njezin uzrok.

Ako je upaljeno žuto svjetlo upozorenja za servisiranje (A), traktor još uvijek može voziti. Međutim, oprezno vozite pri velikim brzinama.

Ako se upali crveno STOP svjetlo (B), odmah zaustavite i isključite motor. Obratite pozornost na poruku o pogrešci na informacijskom zaslonu te otklonite uzrok.

OULXA64,6M,00055BD-A5-19APR23

Blokada diferencijala

Blokada diferencijala, upravljački elementi i svjetla indikatora

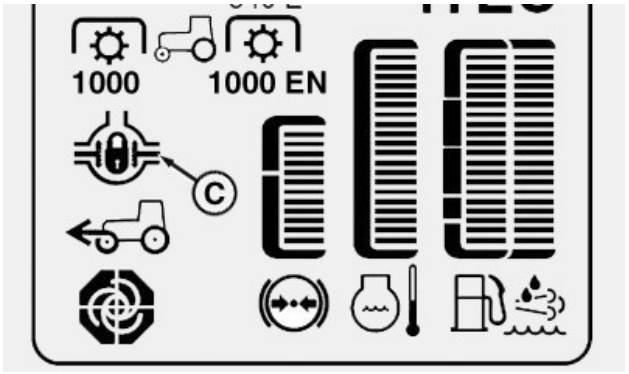
VAŽNO: Ne pokušavajte skretati s uključenom blokadom diferencijala!

Ne uključujte blokadu diferencijala u slučaju vrlo velikih razlika u brzinama ili tijekom okretanja.

Blokada diferencijala poravnava razlike u brzini između kotača iste osovine. Blokada diferencijala zabravljuje kotače za osiguranje najbolje moguće trakcije u skliskim uvjetima u polju.

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za automatsku blokadu
B—Gumb za ručnu blokadu



LX364184—UN—04DEC18

C—Svjetlo indikatora blokade diferencijala

NAPOMENA: Kada je aktivirana blokada diferencijala, pali se kontrolna žaruljica (C).

OULXA64,6M,00055BE-A5-09SEP20

Blokada diferencijala, ručno uključivanje/isključivanje

VAŽNO: Ne pokušavajte skretati s uključenom blokadom diferencijala!

Ne uključujte blokadu diferencijala u slučaju vrlo velikih razlika u brzinama ili tijekom okretanja.

Blokada diferencijala poravnava razlike u brzini između kotača iste osovine. Blokada diferencijala zabravljuje kotače za osiguranje najbolje moguće trakcije u skliskim uvjetima u polju

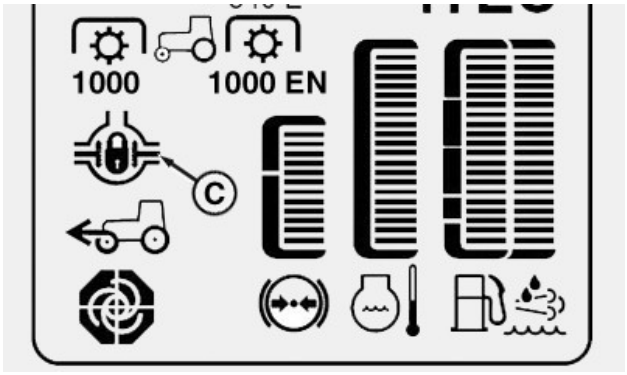
Za uključivanje blokade diferencijala:

- Pritisnite gumb (B).

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za automatsku blokadu
B—Gumb za ručnu blokadu

NAPOMENA: Ako je blokada diferencijala uključena ručno, zasvijetlit će svjetla indikatora (B) i (C).



LX364184—UN—04DEC18

C—Svjetlo indikatora blokade diferencijala

Za isključivanje blokade diferencijala:

- Ponovno pritisnite gumb (B).
- Pritisnite jednu ili obje papučice kočnice.

Za ponovno uključivanje blokade diferencijala rukovatelj mora ponovno pritisnuti gumb.

OULXA64,6M,00055BF-A5-09SEP20

Blokada diferencijala, automatsko uključivanje/isključivanje

VAŽNO: Ne pokušavajte skretati s uključenom blokadom diferencijala!

Ne uključujte blokadu diferencijala u slučaju vrlo velikih razlika u brzinama ili tijekom okretanja.

NAPOMENA: Automatsko uključivanje/isključivanje blokade diferencijala dostupno je samo na traktorima s osovinama pogona na prednje kotače.

Blokada diferencijala poravnava bilo kakve brzinske različitosti između kotača iste osovine. U slučaju nejednakog klizanja, vučenje može biti poboljšano.

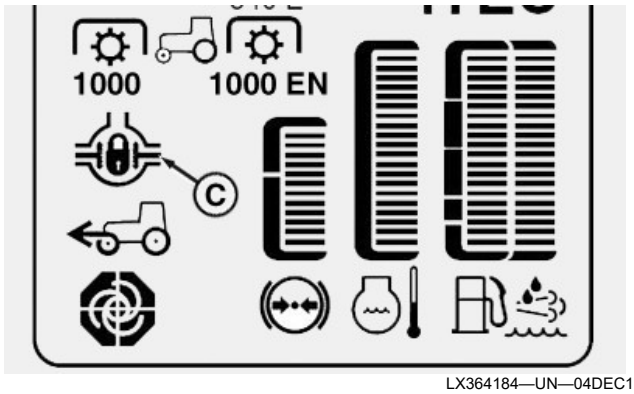
Blokada diferencijala, automatsko uključenje/ odspajanje

Pritisnite tipku (A).

LX364112—UN—14NOV18

A—Gumb za automatsku blokadu
B—Gumb za ručnu blokadu

NAPOMENA: Svjetlo indikatora (A) svijetli dok god je blokada diferencijala u automatskom načinu rada. U međuvremenu svjetlo indikatora (C) signalizira trenutačni status blokade diferencijala (uključeno ili isključeno).



LX364184—UN—04DEC18

C—Svjetlo indikatora blokade diferencijala

Vozne situacije koje uzrokuju uključenje ili isključenje blokade diferencijala u automatskom načinu rada:	**Blokada diferencijala, automatsko uključivanje ili isključivanje**
• Brzina vožnje ispod 19 km/h (11,8 mph) **+** Kut upravljača manji od korisničkog kuta isključivanja [a] **+** Niti jedna papučica kočnice nije pritisnuta	Uključeno
• Brzina vožnje je veća od 23 km/h (14.3 mph)	OFF (isključeno)
• Jedna ili obje papučice kočnice pritisnute	OFF (isključeno)
• Pritiskanje tipke (B) prebacuje u ručni način rada	OFF (isključeno)
• Kut upravljača veći od korisničkog kuta isključivanja[a]	OFF (isključeno)

[a] *Pogledajte odjeljak Korisnički kut za isključivanje (ako je u opremi stroja)*

Blokada diferencijala, automatsko uključivanje/ isključivanje putem korisničkog kuta isključivanja (ako je u opremi stroja)

Za promjenu kuta isključivanja pristupite dijagnostičkoj adresi CCU 000157 i odaberite odgovarajuću ulaznu vrijednost. Pogledajte odjeljak CCU – upravljački softver u poglavlju Rad i ulazak u dijagnostičke adrese (korisnička razina), poglavlje 300B.

Dostupni su sljedeći automatski korisnički kutovi isključivanja:

Ulazna vrijednost	**Kut isključivanja**
1	6°
2	9°
3	12°
4	15°

OULXA64,6M,00055C0-A5-09SEP20

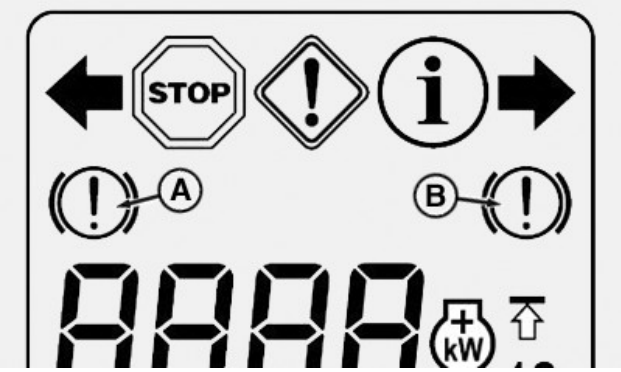
Usklađenost kočionog sustava

Ovaj traktor usklađen je s delegiranom direktivom (EU) br. 2015/68 od komisije od 15. listopada 2014. god. Ovime se proširuje direktiva (EU) br. 167/2013 od Europskog parlamenta i Vijeća u svezi sa zahtjevima za kočenje vozila.

VAŽNO: U nekim kombinacijama traktora i prikolice, prikolica može naletjeti na traktor tijekom kočenja.

OULXA64,EU,ONLY,0005761-A5-12FEB21

Hidrauličke servisne kočnice



LX364186—UN—16JAN19

VAŽNO: Svjetla upozorenja (A) ili (B) kočionog sustava upalit će se ili treperiti ako se dogodi jedna od sljedećih situacija:

(A) - Svijetli crveno dok zračni tlak pneumatske kočnice prikolice nije dosegnuo radni tlak.

- **Ne vozite vozilo dok nije postignut radni tlak.**

(A) - Pali se crveno čim se pojavi ozbiljna greška u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

- **Odmah zaustavite vozilo.**
- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na prikazu informacija.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**

(A) - Žaruljica treperi crvenim svjetlom ako parkirni zapor ne može biti uključen. Zapamtite sljedeće:

- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na prikazu informacija.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**

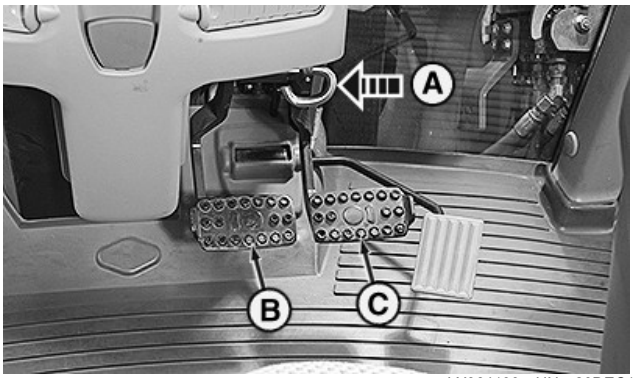
(B) - Pali se žuto čim se pojavi greška u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na prikazu informacija.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**

POZOR: Hod papučice je duži kada motor nije u radu (nema hidrauličke pomoći).

Servisna kočnica traktora se hidraulički ojačava te isporučuje veću snagu kočenja za relativno manji pritisak na papučici kočnice. Za aktivaciju pritisnite obje papučice koristeći potrebnu silu. Ako je potrebno, servisna kočnica može biti primijenjena odvojeno za lijevu ili desnu stranu traktora (kočenje s jednostrukim kotačima). Ovisno o uvjetima vožnje, određeni posebni uvjeti djeluju na uporabu.

Vožnja na prometnicama



LX364199—UN—20DEC18

Vožnja javnim prometnicama - Papučice kočnice blokirane zajedno

A—Blokada papučice kočnice
B—Lijeva papučica kočnice
C—Desna papučica kočnice

Tijekom vožnje na javnim prometnicama i drugim tvrdim površinama, uvijek držite dvije papučice spojene zajedno. U osnovi, ne razdvajati papučice kočnice dok god to nije apsolutno nužno. Ako je samo jedna od dvije papučice kočnice pritisnuta nenamjerno, postoji opasnost klizanja vozila.

Rad u polju

LX364200—UN—20DEC18

Rad u polju - Papučice kočnice razdvojene

Kada se radi u polju, papučice mogu biti razdvojene po potrebi. Ispravljanje smjera može se postići pritiskom jedne od papučica na sljedeći način:

- Pritisnite lijevu papučicu kočnice – traktor se pomiče ulijevo.
- Pritisnite desnu papučicu kočnice – traktor se pomiče udesno.

Kočenje s jednim kotačem može također biti primijenjeno kao pomoć pri upravljanju kod manevriranja. Ova primjena je dopuštena samo tijekom vrlo sporog kretanja i na rastresitom tlu.

Nakon uporabe u polju papučice kočnice moraju se ponovno spojiti.

Funkcija AutoClutch:

Na traktorima s funkcijom AutoClutch spojka se automatski odvaja kada se kočnice aktiviraju, a uključuje se kada se kočnice otpuste. Funkcija AutoClutch isključuje se ako se aktivira kočnica jednog kotača, a brzina motora istovremeno je veća od pribl. 900 o/min. Kada se radi upravljanja pritisne jedna papučica kočnice, spojka se neće aktivirati sve dok je brzina motora iznad 900 o/min.

Pažnja: Neovisno o brzini motora, funkcija AutoClutch NE aktivira se na traktorima s upravljačkom palicom CommandPRO™ kada se primijeni samo jedan papučica kočnice. Obje papučice kočnice moraju se spojiti kako bi se omogućila funkcija AutoClutch.

POZOR: Dok motor radi, provjerite da se papučice ne mogu gurnuti do kraja, čak i kada se primijeni maksimalna sila. Ako papučice pri kočenju ikad dosegnu graničnike, odmah kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.

NAPOMENA: Ako su istodobno pritisnute obje papučice kočnice tijekom kočenja, pogon na prednje kotače automatski se uključuje i pali se svjetlo indikatora za kočnicu pogona na prednje kotače. To stvara dodatni kočioni učinak na prednjim kotačima.

Kočnica s jednostrukim kotačima može uzrokovati automatsko odvajanje ili zastoj motora, ovisno o načinu prijenosa i mjenjaču. Tijekom manevara okretanja s kočnicom s jednostrukim kotačima, potrebna je odgovarajuća brzina motora. Promjene postavki mjenjača mogu biti potrebne kada su aktivne automatske funkcije.

OULXA64,6M,00055C9-A5-14JUL25

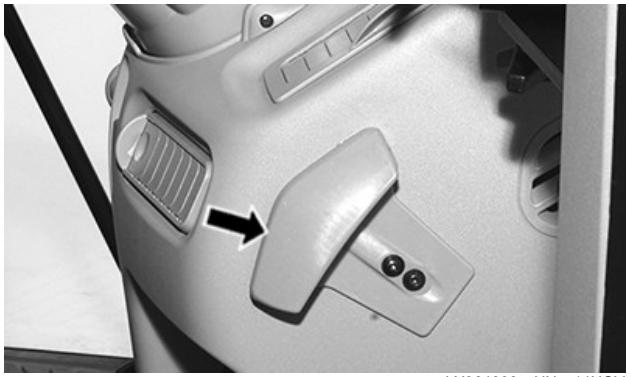
Sustav sekundarne kočnice

POZOR: Sustav sekundarne kočnice ne može se i NE smije upotrebljavati kao parkirna kočnica.

Kada kočite sustavom sekundarne kočnice, uključuju se sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice[1]**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice[1]**

Kočioni učinak kočnica prikolice može biti manji nego kada ga aktivira radna kočnica.



LX364098—UN—14NOV18

U slučaju otkazivanja radne kočnice, sustav sekundarne kočnice može se upotrebljavati za kočenje traktora. Povucite ručicu prema gore da postignete kočioni učinak.

POZOR: Parkirni zapor treba biti uključen za parkiranje traktora. Aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice[1]**
- **Dvostruka hidraulična kočnica prikolice[1]**

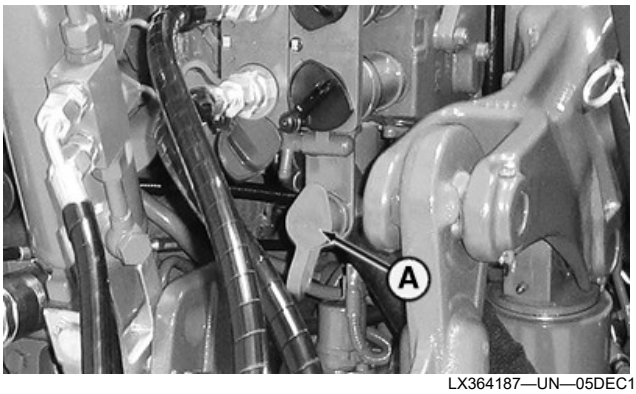
OULXA64,6M,00055CA-A5-10SEP20

[1] Ako postoji

Jednocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)

POZOR: Nikada ne prekoračujte brzinu od 25 km/h (15 mph) kada vozite s prikolicom s hidrauličkim kočnicama.

1. Povucite poklopac protiv prašine sa spojnika (A).



LX364187—UN—05DEC18

Hidrauličke kočnice prikolice

2. Pazite na potpunu čistoću svih spojeva.
3. Spojite hidrauličko crijevo.
4. Nakon odspajanja zabrtvite spojncu (A) čepom protiv prašine.

Pritisnite radnu kočnicu za upravljanje hidrauličkom kočnicom prikolice. Kočioni učinak ovisi o sili kojom se pritišće papučica kočnice.

VAŽNO: Kako biste spriječili prebrzo trošenje kočnica, pripazite na sljedeće:

- **Hidraulično crijevo mora biti ispravno spojeno.**
- **Kada vozite nizbrdo, izaberite isti stupanj prijenosa koji se koristi za vožnju uzbrdo.**
- **Pobrinite se da je hidraulična kočnica za prikolicu provjerena i pravilno radi.**
- **Prije odvajanja i kod parkiranja traktora, uvijek uključite parkirni zapor.**
- **Jednocijevna hidraulična kočnica za prikolicu *NIJE* aktivirana kada je uključen parkirni zapor.**

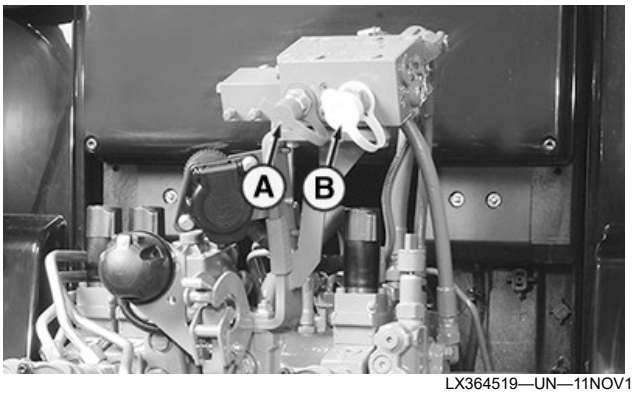
VAŽNO: S prikolicom radite u skladu s proizvođačkim uputama. To je posebno važno kada radite s parkirnom kočnicom prikolice.

OULXA64,6M,00055CB-A5-10SEP20

Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)

***s automatskim otkrivanjem**

VAŽNO: Nemojte spajati prikolicu sa kočionim sustavom CUNA na jednocijevnu kočnicu prikolice.



LX364519—UN—11NOV19

A—Tlačni vod za dvocijevnu ili jednocijevnu kočnicu prikolice
B—Pilotsko ulje za dvocijevnu kočnicu prikolice

Prikolice s dvocijevnim ili jednocijevnim kočnicama[a] mogu se pričvrstiti na hidrauličku kočnicu prikolice.

[a]*Nije za prikolicu s kočionim sustavom CUNA*

Prebacivanje između dvocijevne i jednocijevne kočnice odvija se automatski.

Pritisnite radnu kočnicu za upravljanje hidrauličkom kočnicom prikolice.

Kočioni učinak ovisi o sili kojom se pritišće papučica kočnice.

Kod kočenja sustavom sekundarne kočnice kočioni učinak kočnice prikolice može biti manji nego kod pritiska na radnu kočnicu.

Spajanje prikolice

1. Uklonite zaštitne poklopce sa priključaka.
2. Pazite na potpunu čistoću svih spojeva.
3. Spojite hidraulička crijeva na sljedeći način, ovisno o vrsti prikolice:

Vrsta prikolice sa:	Hidraulički priključak		Maksimalna brzina vožnje po tlu
- Dvocijevna kočnica za prikolicu . .	A	B	Bez ograničenja
- Jednocijevna kočnica za prikolicu[a] .	A	—	25 km/h (16 mph)

[a]*Nije za prikolicu s kočionim sustavom CUNA*

Nakon odspajanja crijeva zabrtvite priključke zaštitnim čepovima.

VAŽNO: Kako biste spriječili prebrzo trošenje kočnica, pripazite na sljedeće:

- **Hidraulična crijeva moraju biti ispravno spojena.**

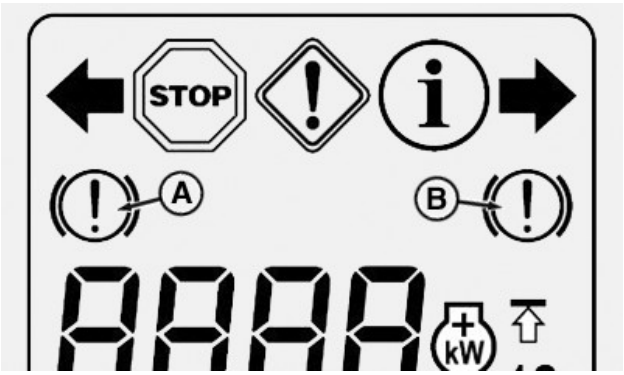
- **Kada vozite nizbrdo, izaberite isti stupanj prijenosa koji se koristi za vožnju uzbrdo.**
- **Pobrinite se da je hidraulična kočnica za prikolicu provjerena i pravilno radi.**
- **Prije odspajanja i kod parkiranja traktora, uvijek uključite parkirni zapor kako bi spojne linije ostale bez tlaka.**
- **Uključivanje parkirnog zapora aktivira se oprugom napetih spremnika prikolice (dvocijevna hidraulična kočnica za prikolicu).**

VAŽNO: S prikolicom radite u skladu s proizvođačkim uputama. To je posebno važno kada radite s parkirnom kočnicom prikolice.

OULXA64,6M,00055CC-A5-12FEB21

Zračna kočnica prikolice (ako je ima)

POZOR: Pri upravljanju traktorom pridržavajte se zakonskog ograničenja brzine.



LX364186—UN—16JAN19

VAŽNO: Svjetla upozorenja (A) ili (B) sustava kočnice će se upaliti ili treperiti ako se pojavi jedna od sljedećih okolnosti:

(A) - Svijetli crveno dok zračni tlak pneumatske kočnice prikolice nije dosegnuo radni tlak.

- **Ne vozite vozilo dok nije postignut radni tlak.**

(A) - Pali se crveno čim se pojavi ozbiljna greška u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

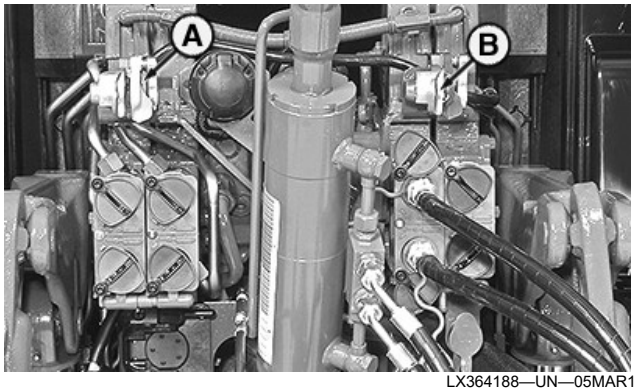
- **Odmah zaustavite vozilo.**
- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na informacijskom zaslonu.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**

(A) - Zasvijetli crveno kada se parkirni zapor ne može uključiti. Zapamtite sljedeće:

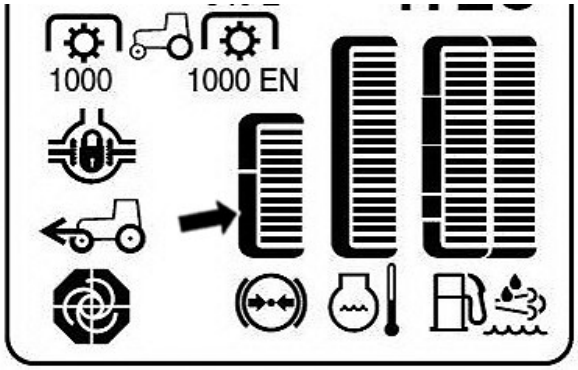
- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na informacijskom zaslonu.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**

(B) - Pali se žuto čim se pojavi greška u sustavu kočnice. Zapamtite sljedeće:

- **Parkirajte vozilo na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje vozila stavljanjem podmetača.**
- **Slijedite upute na informacijskom zaslonu.**
- **Ako je moguće, popravite uzrok. U suprotnom, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.**



LX364188—UN—05MAR19



LX364189—UN—05MAR19

A—Žuti priključak (kočnica s dvostrukim vodom)
B—Crveni priključak (kočnica s dvostrukim vodom, opskrba)

VAŽNO: Počnite s vožnjom s prikolicom samo kada je mjerač tlaka dosegao pribl. 800 kPa (8 bar) (116 psi)!

Izbjegavajte nepotrebno trošenje kočnica:

- Provjerite jesu li tlačna crijeva spojena.
- Kada vozite nizbrdo, upotrijebite istu brzinu kao kod vožnje uzbrdo na istoj ruti.
- Pobrinite se da je kočnica prikolice provjerena i da radi besprijekorno.

Prikolice s dvocijevnim kočnicama mogu se spojiti na priključcima (A) i (B).

Prije priključivanja crijeva komprimiranog zraka provjerite jesu li priključci čisti. Nakon otkapčanja crijeva prikolice, na priključke vratite poklopce za zaštitu od prašine.

Kada radite s prikolicom:

1. Nemojte zaboraviti namjestiti ručno upravljan ventil kočnice na zračnom sustavu kočnice prikolice (ako postoji) u skladu s težinom opterećenja prikolice!
2. Svakodnevno provjeravajte ima li spremniku komprimiranog zraka kondenzirane vode (pogledajte poglavlje 220D). Ako otkrijete kondenziranu vodu, zamijenite uložak isušivača zraka.
3. Kada parkirate traktor, uvijek uključite parkirni zapor.
4. Uključivanje parkirnog zapora također aktivira servisnu kočnicu prikolice.

NAPOMENA: Ako postoji smanjenje tlaka u sustavu komprimirane zračne kočnice, kočni učinak prikolice je smanjen. Kada radite s prikolicom morate se pridržavati priručnika za korisnike proizvođača.

OULXA64,6M,00055CD-A5-15JUL25

Ispitivanje kočnice prikolice

POZOR: Opasnost od nezgoda! Sve prolaznike ili strane predmete držite podalje od potencijalno opasnog područja.

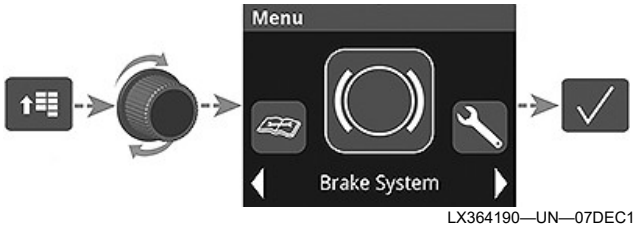
POZOR: Kada traktor s prikolicom parkirate na nagibu, pazite da miruje. Upotrebljavajte podmetače prema potrebi.

Ako se vremenski uvjeti promijene (npr. kiša, snijeg ili led), pomaknite vozilo i prikolicu na ravnu površinu sposobnu podnijeti njihovu težinu.

VAŽNO: Test kočnice prikolice provodite samo za prikolice sa sljedećim vrstama kočnica za prikolice:

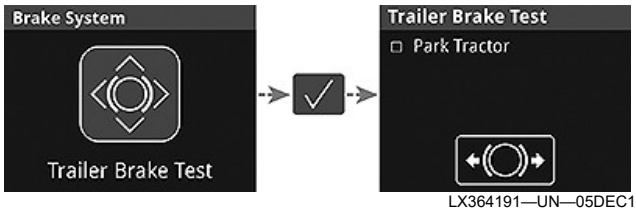
- **Zračna kočnica prikolice**
- **Dvostruka hidraulična kočnica prikolice**

1. Dovezite traktor i prikolicu u mirovanje na nagibu.
2. Pritisnite obje papučice kočnica.
3. Neka motor radi.
4. Pritisnite tipku izbornika., izaberite prikazanu stranicu i pritisnite potvrdnu tipku.



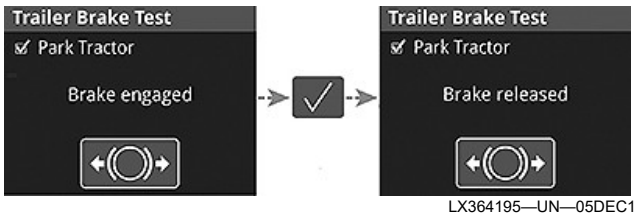
LX364190—UN—07DEC18

5. Pritisnite potvrdnu tipku i slijedite upute.



LX364191—UN—05DEC18

6. Uključite parkirni zapor i pritisnite tipku potvrde barem 3 sekunde.



LX364195—UN—05DEC18

7. Ne primjenjujte kočnice.

   Kočnica prikolice je otpuštena i izveden je test kako biste se uvjerili da traktor ostaje mirovati.

VAŽNO: Traktor se ne smije pomaknuti.

Ako se traktor pomiče, odmah pritisnite papučice kočnice i otpustite tipku potvrde.

Traktor i prikolica nisu prošli provjeru mirovanja.

Premjestite traktor i prikolicu na sigurno mjesto.

OULXA64,6M,00055CE-A5-08OCT20

Parkiranje traktora s mjenjačem PowrQuad™/AutoQuad™ PLUS

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.

LX315213—UN—05NOV18

Parkirni zapor uključen na mjenjaču PowrQuad™/ AutoQuad™

NAPOMENA: Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B0-A5-26OCT20

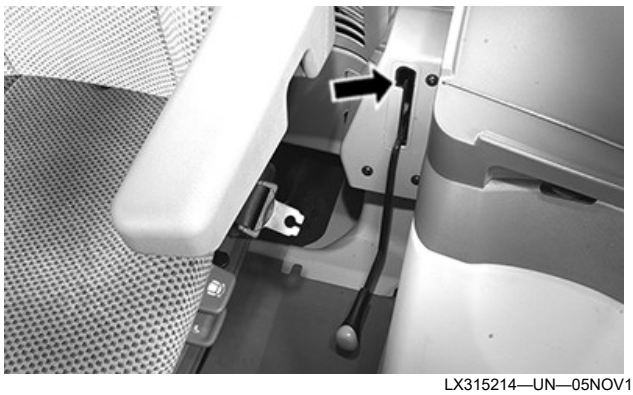
Parkiranje traktora s mjenjačem CommandQuad™ PLUS

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.



LX315214—UN—05NOV18

Parkirni zapor uključen na mjenjaču CommandQuad™ PLUS

NAPOMENA: Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B1-A5-17NOV20

Parkiranje traktora s mjenjačem AutoPowr™/IVT™

VAŽNO: Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.

VAŽNO: Kada uključujete parkirni zapor, aktivirane su sljedeće kočnice prikolice:

- **Zračna kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**
- **Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice (ako je u opremi stroja)**

Uključite parkirni zapor kada parkirate ili kada radite s traktorom u mirovanju.

LX372924—UN—27OCT20

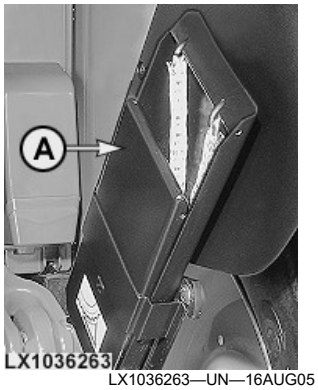
Parkirni zapor uključen na mjenjaču AutoPowr™/IVT™

NAPOMENA: Na krajnje niskim temperaturama može biti potrebno do 20 sekundi da se parkiranje uključi.

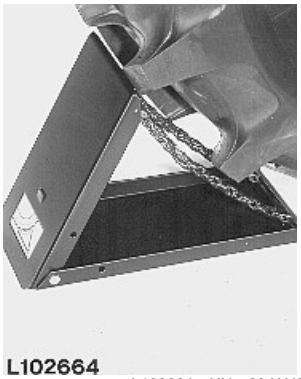
Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama, ne zaboravite pritisnuti i radnu kočnicu.

OULXA64,SP,EU,00057B2-A5-26OCT20

Podmetač za kotače



LX1036263—UN—16AUG05



L102664—UN—03JAN95

Ako se traktor ostavlja na strmini, postupiti na sljedeći način:

1. Pritisnuti podmetač (A).

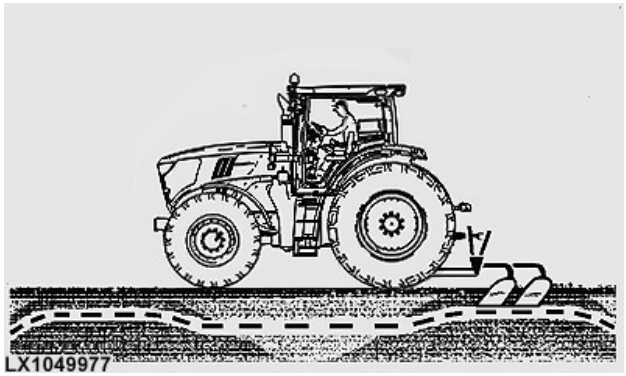
2. Uklonite podmetač za kotače s nosača.
3. Podmetač staviti ispred tj. iza zadnjeg kotača.

OULXA64,EU,000532E-A5-17MAR25

Smanjenje potrošnje goriva

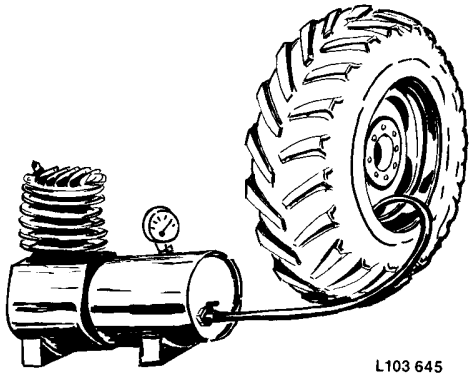
Ispravan servis traktora

- Na vrijeme zamijenite element čistača zraka, gorivo, ulje motora i filtre ulja prijenosa/hidraulike. Pogledajte poglavlja 210A do 210C.
- Upotrebljavajte isključivo filtre John Deere.
- Upotrebljavajte isključivo preporučena ulja i maziva. Pogledajte poglavlja 200 do 200E.
- Redovito provjeravajte sustav goriva.
- Redovito provjeravajte regulator vučnog priključka.



LX1049977—UN—18MAY11

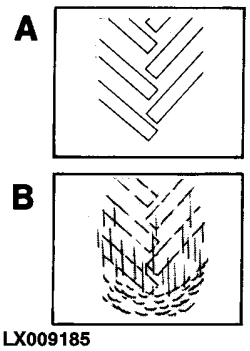
Vožnja s pravilnim tlakom u gumama



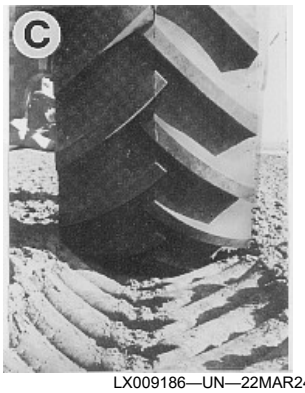
L103645—UN—15AUG94

Prilagodite tlak guma na radno opterećenje (provjerite kod zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera, ili proizvođača guma).

Biranje ispravnog balasta



LX009185—UN—01SEP94



LX009186—UN—22MAR24

A—Previše balasta
B—Premalo balasta
C—Ispravan balast

Izaberite balast tako da postoji 10-15 % proklizavanja. Smanjite balast ako je radno opterećenje manje.

Odabir ispravnog stupnja prijenosa

LX364194—UN—05DEC18

Uvijek vozite u najvišem mogućem stupnju prijenosa na nižim brojevima okretaja motora.

Izaberite brzinu tako da je brzina (A) neopterećena motora smanjena za 150-250 o/min tijekom rada.

NAPOMENA: Smanjite brzinu na manje od 2000 okr/min za lakša radna opterećenja. Izaberite stupanj prijenosa tako da je broj okretaja smanjen za 200-300 o/min.

OULXA64,6M,00055D1-A5-16JUL25

Biranje ispravne brzine vožnje po tlu

Broj brzina na traktorima s:

PowrQuad™ PLUS mjenjač (30 km/h; 18,5 mph):

- 16 brzina naprijed, 16 brzina unatrag

PowrQuad™ PLUS mjenjač (40 km/h; 25 mph):

- 16 brzina naprijed, 16 brzina natrag
- 24 brzina naprijed, 24 brzina natrag

AutoQuad™ PLUS mjenjač (40 km/h; 25 mph): *

- 24 stupnja prijenosa za vožnju prema naprijed, 24 stupnja prijenosa za vožnju unatrag

Mjenjač AutoQuad™ PLUS s funkcijom Eco Shift™ (40 km/h; 25 mph):

- 24 stupnja prijenosa za vožnju prema naprijed, 24 stupnja prijenosa za vožnju unatrag

CommandQuad™ PLUS mjenjač (40 km/h; 25 mph): *

- 24 stupnja prijenosa za vožnju prema naprijed, 24 stupnja prijenosa za vožnju unatrag

Mjenjač CommandQuad™ PLUS s funkcijom Eco Shift (40 km/h, 25 mph):

- 24 brzina naprijed, 24 brzina natrag

* Ovisno o zakonskim propisima, maksimalna brzina može biti ograničena na 35 km/h (21 mph).

Traktor opcionalno može biti opremljen mjenjačem sa sporom brzinom[1] koji pruža dodatnih 12 stupnjeva prijenosa na mjenjačima PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS s funkcijom Eco Shift™.

Stupnjeve prijenosa treba birati tako da se izbjegne produženo preopterećenje motora. Brzine vožnje po tlu uz nazivne brojeve okretaja motora navedene su u sljedećim tablicama.

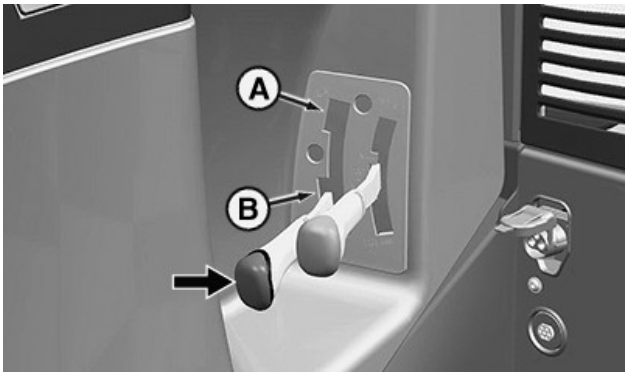
OULXA64,SP,4CYLEU,00057DF-A5-14DEC20

Napomene o prelasku na gume drugačijih dimenzija

VAŽNO: Prije prelaska na drugačiju veličinu guma pogledajte Napomene u odjeljku 80.

LX25458,00009ED-A5-05JUN20

Aktiviranje brzine sporog kretanja



LX364084—UN—13NOV18

A—Brzina sporog kretanja
B—Velika brzina

Za upravljanje brzinom sporog kretanja:

1. Zaustavite traktor pritiskom na papučicu spojke.
2. Smanjite broj okretaja motora ispod 1000 o/min.
3. Pomaknite lijevu polugu kretanja unatrag u neutralni položaj.
4. Odaberite raspon A, B ili C.
5. Pomaknite polugu prijenosa brzine sporog kretanja kako biste uključili ili isključili prijenos sporog kretanja.

Za ubacivanje u pužnu brzinu broj okretaja motora ne smije prijeći 1000 okr/min.

VAŽNO: Kada radite s priključnom opremom koja prodire u tlo i traži jaču snagu traktora, ne upotrebljavajte mjenjač za sporu vožnju.

Izbjegavajte sporu vožnju u području D ili višem. Upotreba spore brzine pod takvim okolnostima može dovesti do mehaničkih oštećenja.

OULXA64,6M,00055D3-A5-12OCT23

Tablice brzina vožnje i SRI vrijednosti

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u sljedećim tablicama su teoretske. Točna brzina ovisi o kotrljajućem opsegu, opterećenju, tlaku zraka u gumama, vrsti guma, proklizavanju, itd. Ako je za posebne primjene potrebna točna brzina vožnje, ona se mora odrediti mjerenjem.

NAPOMENA: Pogledajte tablicu u odjeljku Kombinacije guma u sekciji 80 da biste vidjeli koje dimenzije guma odgovaraju vrijednostima SRI.

SRI je standardizirana vrijednost za obilježavanje dinamičkog polumjera gume. Ova vrijednost je važna za proračun brzine vožnje.

LX25458,MY20,00009EF-A5-10SEP20

[1] *Mjenjači IVT imaju funkciju spore brzine.*

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 700 i 725)

30 km/h (18,6 mph), nazivna brzina motora 2100 o/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		700		725		SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,4	1,5	2,5	1,5	A	1	0,24	0,15	0,25	0,15
	2	2,9	1,8	3,0	1,9		2	0,29	0,18	0,30	0,19
	3	3,5	2,1	3,6	2,2		3	0,35	0,22	0,36	0,22
	4	4,2	2,6	4,4	2,7		4	0,43	0,26	0,44	0,27
B	1	4,8	3,0	5,0	3,1	B	1	0,48	0,30	0,50	0,31
	2	5,8	3,6	6,0	3,7		2	0,58	0,36	0,60	0,37
	3	6,9	4,3	7,2	4,5		3	0,70	0,43	0,72	0,45
	4	8,5	5,3	8,8	5,5		4	0,85	0,53	0,88	0,55
C	1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	1	0,79	0,49	0,82	0,51
	2	9,5	5,9	9,9	6,1		2	0,96	0,59	0,99	0,62
	3	11,4	7,1	11,8	7,3		3	1,14	0,71	1,19	0,74
	4	14,0	8,7	14,5	9,0		4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	1	16,3	10,1	16,9	10,5						
	2	19,6	12,2	20,3	12,6						
	3	23,5	14,6	24,3	15,1						
	4	28,7	17,9	29,8	18,5						
A	R1	2,5	1,6	2,6	1,6	A	R1	0,25	0,16	0,26	0,16
	R2	3,0	1,9	3,1	1,9		R2	0,30	0,19	0,31	0,19
	R3	3,6	2,2	3,7	2,3		R3	0,36	0,23	0,38	0,23
	R4	4,4	2,7	4,6	2,8		R4	0,44	0,28	0,46	0,29
B	R1	5,0	3,1	5,2	3,2	B	R1	0,50	0,31	0,52	0,32
	R2	6,0	3,8	6,3	3,9		R2	0,61	0,38	0,63	0,39
	R3	7,2	4,5	7,5	4,7		R3	0,73	0,45	0,75	0,47
	R4	8,9	5,5	9,2	5,7		R4	0,89	0,55	0,92	0,57
C	R1	8,2	5,1	-8,5	-5,3	C	R1	0,83	0,51	0,86	0,53
	R2	9,9	6,2	10,3	6,4		R2	1,00	0,62	1,03	0,64
	R3	11,9	7,4	12,3	7,7		R3	1,19	0,74	1,24	0,77
	R4	14,6	9,1	15,1	9,4		R4	1,46	0,91	1,52	0,94
D	R1	17,0	10,6	17,6	10,9						
	R2	20,4	12,7	21,2	13,2						
	R3	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R4	30*	18,6*	30*	18,6*						

* Brzina kretanja po tlu ograničena je na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CE-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 750 i 800)

30 km/h (18,6 mph), nazivna brzina motora 2100 o/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		750		800		SRI u mm		750		800	
Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,3	1,4	2,4	1,5	A	1	0,23	0,14	0,24	0,15

30 km/h (18,6 mph), nazivna brzina motora 2100 o/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		750		800		SRI u mm		750		800	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
	2	2,7	1,7	2,9	1,8		2	0,28	0,17	0,29	0,18
	3	3,3	2,0	3,5	2,2		3	0,33	0,21	0,35	0,22
	4	4,0	2,5	4,3	2,7		4	0,40	0,25	0,43	0,27
	1	4,6	2,8	4,9	3,0		1	0,46	0,28	0,49	0,30
B	2	5,5	3,4	5,9	3,6	B	2	0,55	0,34	0,59	0,37
	3	6,6	4,1	7,0	4,4		3	0,66	0,41	0,71	0,44
	4	8,1	5,0	8,6	5,3		4	0,81	0,50	0,86	0,54
	1	7,5	4,7	8,0	5,0		1	0,75	0,47	0,80	0,50
C	2	9,0	5,6	9,6	6,0	C	2	0,91	0,56	0,97	0,60
	3	10,8	6,7	11,5	7,2		3	1,09	0,68	1,16	0,72
	4	13,3	8,2	14,1	8,8		4	1,33	0,83	1,42	0,88
	1	15,5	9,6	16,5	10,2						
D	2	18,6	11,6	19,9	12,3						
	3	22,3	13,9	23,8	14,8						
	4	27,3	17,0	29,1	18,1						
	R1	2,4	1,5	2,5	1,6		R1	0,24	0,15	0,25	0,16
A	R2	2,9	1,8	3,1	1,9	A	R2	0,29	0,18	0,31	0,19
	R3	3,4	2,1	3,7	2,3		R3	0,34	0,21	0,37	0,23
	R4	4,2	2,6	4,5	2,8		R4	0,42	0,26	0,45	0,28
	R1	4,8	3,0	5,1	3,2		R1	0,48	0,30	0,51	0,32
B	R2	5,7	3,6	6,1	3,8	B	R2	0,58	0,36	0,61	0,38
	R3	6,9	4,3	7,3	4,6		R3	0,69	0,43	0,74	0,46
	R4	8,4	5,2	9,0	5,6		R4	0,85	0,53	0,90	0,56
	R1	7,8	4,9	8,4	5,2		R1	0,79	0,49	0,84	0,52
C	R2	9,4	5,9	10,1	6,3	C	R2	0,95	0,59	1,01	0,63
	R3	11,3	7,0	12,1	7,5		R3	1,14	0,71	1,21	0,75
	R4	13,8	8,6	14,8	9,2		R4	1,39	0,86	1,48	0,92
	R1	16,1	10,0	17,2	10,7						
D	R2	19,4	12,1	20,7	12,9						
	R3	23,3	14,5	24,8	15,4						
	R4	28,5	17,7	30*	18,6*						

* Brzina kretanja po tlu ograničena je na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CF-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 30 km/h (16/16), (gume sa SRI 825)

30 km/h (18,6 mph); nazivna brzina motora 2100 o/min							
				Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom			
SRI u mm		825		SRI u mm		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph
	1	2,5	1,6		1	0,25	0,16
A	2	3,0	1,9	A	2	0,30	0,19
	3	3,6	2,2		3	0,36	0,23
	4	4,4	2,8		4	0,44	0,28
B	1	5,0	3,1	B	1	0,50	0,31

30 km/h (18,6 mph); nazivna brzina motora 2100 o/min							
				Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom			
SRI u mm		825		SRI u mm		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph
	2	6,0	3,8		2	0,61	0,38
	3	7,2	4,5		3	0,73	0,45
	4	8,9	5,5		4	0,89	0,55
C	1	8,3	5,1	C	1	0,83	0,52
	2	9,9	6,2		2	1,00	0,62
	3	11,9	7,4		3	1,20	0,74
	4	14,6	9,1		4	1,47	0,91
D	1	17,0	10,6				
	2	20,5	12,7				
	3	24,5	15,2				
	4	30*	18,6*				
A	R1	2,6	1,6	A	R1	0,26	0,16
	R2	3,1	2,0		R2	0,32	0,20
	R3	3,8	2,3		R3	0,38	0,24
	R4	4,6	2,9		R4	0,46	0,29
B	R1	5,2	3,3	B	R1	0,53	0,33
	R2	6,3	3,9		R2	0,63	0,39
	R3	7,6	4,7		R3	0,76	0,47
	R4	9,3	5,8		R4	0,93	0,58
C	R1	8,6	5,4	C	R1	0,87	0,54
	R2	10,4	6,4		R2	1,04	0,65
	R3	12,4	7,7		R3	1,25	0,78
	R4	15,2	9,5		R4	1,53	0,95
D	R1	17,7	11,0				
	R2	21,4	13,3				
	R3	25,6	15,9				
	R4	30*	18,6*				

* Brzina kretanja po tlu ograničena je na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057D0-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 700 i 725)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		700		725		SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2,9	1,8	3,0	1,9	A	1	0,29	0,18	0,30	0,19
	2	3,5	2,2	3,6	2,2		2	0,35	0,22	0,36	0,22
	3	4,1	2,6	4,3	2,7		3	0,42	0,26	0,43	0,27
	4	5,1	3,2	5,3	3,3		4	0,51	0,32	0,53	0,33
B	1	5,8	3,6	6,0	3,7	B	1	0,58	0,36	0,60	0,37
	2	6,9	4,3	7,2	4,5		2	0,70	0,43	0,72	0,45
	3	8,3	5,2	8,6	5,4		3	0,84	0,52	0,87	0,54
	4	10,2	6,3	10,6	6,6		4	1,02	0,64	1,06	0,66

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		700		725		SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
C	1	9,5	5,9	9,8	6,1	C	1	0,95	0,59	0,99	0,61
	2	11,4	7,1	11,8	7,3		2	1,15	0,71	1,19	0,74
	3	13,7	8,5	14,2	8,8		3	1,37	0,85	1,42	0,88
	4	16,8	10,4	17,4	10,8		4	1,68	1,05	1,74	1,08
D	1	19,5	12,1	20,2	12,6						
	2	23,5	14,6	24,4	15,1						
	3	28,2	17,5	29,2	18,1						
	4	34,5	21,4	35,7	22,2						
A	R1	3,0	1,9	3,1	1,9	A	R1	0,30	0,19	0,31	0,19
	R2	3,6	2,2	3,7	2,3		R2	0,36	0,23	0,38	0,23
	R3	4,3	2,7	4,5	2,8		R3	0,43	0,27	0,45	0,28
	R4	5,3	3,3	5,5	3,4		R4	0,53	0,33	0,55	0,34
B	R1	6,0	3,7	6,2	3,9	B	R1	0,60	0,38	0,63	0,39
	R2	7,2	4,5	7,5	4,7		R2	0,73	0,45	0,75	0,47
	R3	8,7	5,4	9,0	5,6		R3	0,87	0,54	0,90	0,56
	R4	10,6	6,6	11,0	6,8		R4	1,07	0,66	1,11	0,69
C	R1	9,9	6,1	10,2	6,4	C	R1	0,99	0,62	1,03	0,64
	R2	11,9	7,4	12,3	7,7		R2	1,20	0,74	1,24	0,77
	R3	14,3	8,9	14,8	9,2		R3	1,43	0,89	1,48	0,92
	R4	17,5	10,9	18,1	11,2		R4	1,76	1,09	1,82	1,13
D	R1	20,4	12,7	21,1	13,1						
	R2	24,5	15,2	25,4	15,8						
	R3	29,4	18,3	30,4	18,9						
	R4	36,0	22,4	37,3	23,2						

OULXA64,SP,4CYL,00057D1-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 750 i 800)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		750		800		SRI u mm		750		800	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	3,0	1,9	3,3	2,0	A	1	0,31	0,19	0,33	0,21
	2	3,6	2,2	4,0	2,5		2	0,37	0,23	0,40	0,25
	3	4,3	2,7	4,7	2,9		3	0,45	0,28	0,48	0,30
	4	5,3	3,3	5,8	3,6		4	0,55	0,34	0,58	0,36
B	1	6,0	3,7	6,6	4,1	B	1	0,62	0,39	0,66	0,41
	2	7,2	4,5	7,9	4,9		2	0,75	0,46	0,80	0,50
	3	8,6	5,4	9,5	5,9		3	0,90	0,56	0,95	0,59
	4	10,6	6,6	11,6	7,2		4	1,10	0,68	1,17	0,73
C	1	9,8	6,1	10,8	6,7	C	1	1,02	0,63	1,09	0,68
	2	11,8	7,3	13,0	8,1		2	1,23	0,76	1,31	0,81
	3	14,2	8,8	15,6	9,7		3	1,47	0,91	1,57	0,98
	4	17,4	10,8	19,1	11,9		4	1,80	1,12	1,92	1,20

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
						Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
SRI u mm		750		800		SRI u mm		750		800	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
D	1	20,2	12,6	22,3	13,9						
	2	24,4	15,1	26,9	16,7						
	3	29,2	18,1	32,2	20,0						
	4	35,7	22,2	39,4	24,5						
A	R1	3,2	2,0	3,4	2,1	A	R1	0,32	0,20	0,34	0,21
	R2	3,9	2,4	4,1	2,6		R2	0,39	0,24	0,41	0,26
	R3	4,6	2,9	4,9	3,1		R3	0,47	0,29	0,50	0,31
	R4	5,7	3,5	6,1	3,8		R4	0,57	0,35	0,61	0,38
B	R1	6,4	4,0	6,9	4,3	B	R1	0,65	0,40	0,69	0,43
	R2	7,8	4,8	8,3	5,1		R2	0,78	0,48	0,83	0,52
	R3	9,3	5,8	9,9	6,2		R3	0,93	0,58	1,00	0,62
	R4	11,4	7,1	12,1	7,5		R4	1,14	0,71	1,22	0,76
C	R1	10,6	6,6	11,3	7,0	C	R1	1,07	0,66	1,14	0,71
	R2	12,8	7,9	13,6	8,5		R2	1,28	0,80	1,37	0,85
	R3	15,3	9,5	16,3	10,1		R3	1,54	0,95	1,64	1,02
	R4	18,7	11,6	20,0	12,4		R4	1,88	1,17	2,01	1,25
D	R1	21,8	13,6	23,3	14,5						
	R2	26,3	16,3	28,0	17,4						
	R3	31,5	19,6	33,6	20,9						
	R4	38,6	24,0	40*	25*						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

OULXA64,SP,4CYL,000596C-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (16/16), (gume sa SRI 825)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min							
				Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom			
SRI u mm		825		SRI u mm		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph
A	1	3,0	1,9	A	1	0,30	0,19
	2	3,6	2,2		2	0,36	0,22
	3	4,3	2,7		3	0,43	0,27
	4	5,3	3,3		4	0,53	0,33
B	1	6,0	3,7	B	1	0,60	0,37
	2	7,2	4,5		2	0,72	0,45
	3	8,6	5,4		3	0,87	0,54
	4	10,6	6,6		4	1,06	0,66
C	1	9,8	6,1	C	1	0,99	0,61
	2	11,8	7,4		2	1,19	0,74
	3	14,2	8,8		3	1,42	0,88
	4	17,4	10,8		4	1,74	1,08
D	1	20,2	12,6				
	2	24,4	15,1				
	3	29,2	18,1				

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min							
				Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom			
SRI u mm		825		SRI u mm		825	
Raspon	Brzina prijeno-sa	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph
	4	35,7	22,2				
A	R1	3,1	1,9	A	R1	0,31	0,19
	R2	3,7	2,3		R2	0,38	0,23
	R3	4,5	2,8		R3	0,45	0,28
	R4	5,5	3,4		R4	0,55	0,34
B	R1	6,2	3,9	B	R1	0,63	0,39
	R2	7,5	4,7		R2	0,75	0,47
	R3	9,0	5,6		R3	0,90	0,56
	R4	11,0	6,8		R4	1,11	0,69
C	R1	10,3	6,4	C	R1	1,03	0,64
	R2	12,3	7,7		R2	1,24	0,77
	R3	14,8	9,2		R3	1,49	0,92
	R4	18,1	11,3		R4	1,82	1,13
D	R1	21,1	13,1				
	R2	25,4	15,8				
	R3	30,5	18,9				
	R4	37,3	23,2				

OULXA64,SP,4CYL,00057D2-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 700 i 725)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		700		725		Mjenjač za sporu vožnju					
						SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,15	0,10
	2	1,8	1,1	1,8	1,1		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,1	1,3	2,2	1,4		3	0,21	0,13	0,22	0,14
	4	2,6	1,6	2,7	1,7		4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	1	0,36	0,23	0,38	0,23
	2	4,4	2,7	4,5	2,8		2	0,44	0,27	0,45	0,28
	3	5,2	3,2	5,4	3,4		3	0,52	0,33	0,54	0,34
	4	6,4	4,0	6,6	4,1		4	0,64	0,40	0,67	0,41
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	C	1	0,59	0,37	0,61	0,38
	2	7,1	4,4	7,4	4,6		2	0,71	0,44	0,74	0,46
	3	8,5	5,3	8,8	5,5		3	0,85	0,53	0,89	0,55
	4	10,4	6,5	10,8	6,7		4	1,05	0,65	1,08	0,67
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2						
	2	11,7	7,2	12,1	7,5						
	3	14,0	8,7	14,5	9,0						
	4	17,1	10,6	17,7	11,0						
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1						
	2	18,9	11,8	19,6	12,2						

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		700		725		Mjenjač za sporu vožnju					
						SRI u mm		700		725	
	3	22,7	14,1	23,5	14,6						
	4	27,8	17,3	28,8	17,9						
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7						
	2	25,6	15,9	26,5	16,5						
	3	30,6	19,0	31,7	19,7						
	4	37,5**	23,3**	38,9**	24,1**						
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,19	0,12
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4		R3	0,22	0,14	0,23	0,14
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8		R4	0,27	0,17	0,28	0,18
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	B	R1	0,38	0,24	0,39	0,24
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9		R2	0,46	0,28	0,47	0,29
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,35
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3		R4	0,67	0,42	0,69	0,43
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	C	R1	0,62	0,38	0,64	0,40
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8		R2	0,74	0,46	0,77	0,48
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7		R3	0,89	0,55	0,92	0,57
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0		R4	1,09	0,68	1,13	0,70
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5						
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5						
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6						
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7						
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2						
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7						
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3						
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2						
	R3	32,0	19,9	33,1	20,6						
	R4	39,1**	24,3**	40*.**	25*.**						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (22 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D3-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 750 i 775)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		750		775		Mjenjač za sporu vožnju					
						SRI u mm		750		775	
Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,4	0,9	1,5	0,9	A	1	0,14	0,09	0,15	0,09
	2	1,7	1,1	1,8	1,1		2	0,17	0,11	0,18	0,11
	3	2,0	1,3	2,1	1,3		3	0,20	0,13	0,21	0,13
	4	2,5	1,5	2,6	1,6		4	0,25	0,16	0,26	0,16
B	1	3,4	2,1	3,6	2,2	B	1	0,35	0,21	0,36	0,22
	2	4,1	2,6	4,3	2,7		2	0,42	0,26	0,43	0,27

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		**750**		**775**		**Mjenjač za sporu vožnju**					
						SRI u mm		**750**		**775**	
	3	5,0	3,1	5,1	3,2		3	0,50	0,31	0,51	0,32
	4	6,1	3,8	6,3	3,9		4	0,61	0,38	0,63	0,39
C	1	5,6	3,5	5,8	3,6	C	1	0,56	0,35	0,58	0,36
	2	6,7	4,2	7,0	4,3		2	0,68	0,42	0,70	0,44
	3	8,1	5,0	8,4	5,2		3	0,81	0,50	0,84	0,52
	4	9,9	6,2	10,2	6,4		4	0,99	0,62	1,03	0,64
D	1	9,2	5,7	9,5	5,9						
	2	11,1	6,9	11,4	7,1						
	3	13,3	8,2	13,7	8,5						
	4	16,2	10,1	16,8	10,4						
E	1	14,9	9,3	15,4	9,6						
	2	18,0	11,2	18,6	11,6						
	3	21,6	13,4	22,3	13,8						
	4	26,4	16,4	27,3	17,0						
F	1	21,4	13,3	22,2	13,8						
	2	25,8	16,0	26,7	16,6						
	3	30,9	19,2	32,0	19,9						
	4	37,9**	23,5**	39,1**	24,3**						
A	R1	1,5	0,9	1,5	0,9	A	R1	0,15	0,09	0,15	0,09
	R2	1,8	1,1	1,8	1,1		R2	0,18	0,11	0,18	0,11
	R3	2,1	1,3	2,2	1,4		R3	0,21	0,13	0,22	0,14
	R4	2,6	1,6	2,7	1,7		R4	0,26	0,16	0,27	0,17
B	R1	3,6	2,2	3,7	2,3	B	R1	0,36	0,22	0,37	0,23
	R2	4,3	2,7	4,5	2,8		R2	0,43	0,27	0,45	0,28
	R3	5,2	3,2	5,3	3,3		R3	0,52	0,32	0,54	0,33
	R4	6,3	3,9	6,5	4,1		R4	0,64	0,40	0,66	0,41
C	R1	5,8	3,6	6,0	3,8	C	R1	0,59	0,37	0,61	0,38
	R2	7,0	4,4	7,3	4,5		R2	0,71	0,44	0,73	0,45
	R3	8,4	5,2	8,7	5,4		R3	0,85	0,53	0,88	0,54
	R4	10,3	6,4	10,7	6,6		R4	1,04	0,64	1,07	0,67
D	R1	9,6	6,0	9,9	6,2						
	R2	11,6	7,2	11,9	7,4						
	R3	13,8	8,6	14,3	8,9						
	R4	17,0	10,5	17,5	10,9						
E	R1	15,6	9,7	16,1	10,0						
	R2	18,8	11,7	19,4	12,1						
	R3	22,5	14,0	23,2	14,4						
	R4	27,6	17,1	28,5	17,7						
F	R1	22,4	13,9	23,1	14,4						
	R2	26,9	16,7	27,8	17,3						
	R3	32,3	20,1	33,3	20,7						
	R4	39,5**	24,6**	40*,**	25*,**						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (22 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,000596F-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) s brzinom sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 800 i 825)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		800		825		Mjenjač za sporu vožnju					
						SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	A	1	0,15	0,09	0,16	0,10
	2	1,8	1,1	1,9	1,2		2	0,18	0,11	0,19	0,12
	3	2,2	1,3	2,2	1,4		3	0,22	0,14	0,22	0,14
	4	2,7	1,6	2,7	1,7		4	0,27	0,17	0,27	0,17
B	1	3,7	2,3	3,8	2,3	B	1	0,37	0,23	0,38	0,24
	2	4,4	2,7	4,6	2,8		2	0,44	0,28	0,46	0,28
	3	5,3	3,3	5,5	3,4		3	0,53	0,33	0,55	0,34
	4	6,5	4,0	6,7	4,2		4	0,65	0,40	0,67	0,42
C	1	6,0	3,7	6,2	3,8	C	1	0,60	0,37	0,62	0,38
	2	7,2	4,5	7,4	4,6		2	0,72	0,45	0,75	0,46
	3	8,6	5,4	8,9	5,5		3	0,87	0,54	0,89	0,56
	4	10,6	6,6	10,9	6,8		4	1,06	0,66	1,09	0,68
D	1	9,8	6,1	10,1	6,3						
	2	11,8	7,3	12,2	7,6						
	3	14,1	8,8	14,6	9,1						
	4	17,3	10,8	17,9	11,1						
E	1	15,9	9,9	16,4	10,2						
	2	19,2	11,9	19,8	12,3						
	3	23,0	14,3	23,7	14,7						
	4	28,2	17,5	29,0	18,0						
F	1	21,5	13,4	22,2	13,8						
	2	25,9	16,1	26,7	16,6						
	3	31,0	19,3	32,0	19,9						
	4	38,0**	23,6**	39,2**	24,4**						
A	R1	1,6	1,0	1,6	1,0	A	R1	0,16	0,10	0,16	0,10
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2		R2	0,19	0,12	0,20	0,12
	R3	2,3	1,4	2,3	1,4		R3	0,23	0,14	0,23	0,15
	R4	2,8	1,7	2,9	1,8		R4	0,28	0,17	0,29	0,18
B	R1	3,8	2,4	3,9	2,5	B	R1	0,38	0,24	0,40	0,25
	R2	4,6	2,9	4,8	3,0		R2	0,46	0,29	0,48	0,30
	R3	5,5	3,4	5,7	3,5		R3	0,55	0,34	0,57	0,36
	R4	6,8	4,2	7,0	4,3		R4	0,68	0,42	0,70	0,44
C	R1	6,2	3,9	6,4	4,0	C	R1	0,63	0,39	0,65	0,40
	R2	7,5	4,7	7,7	4,8		R2	0,75	0,47	0,78	0,48
	R3	9,0	5,6	9,3	5,8		R3	0,90	0,56	0,93	0,58
	R4	11,0	6,8	11,4	7,1		R4	1,11	0,69	1,14	0,71
D	R1	10,2	6,4	10,6	6,6						
	R2	12,3	7,7	12,7	7,9						
	R3	14,8	9,2	15,2	9,5						
	R4	18,1	11,2	18,7	11,6						
E	R1	16,6	10,3	17,2	10,7						
	R2	20,0	12,4	20,7	12,8						
	R3	24,0	14,9	24,7	15,4						
	R4	29,4	18,3	30,3	18,8						
F	R1	22,5	14,0	23,2	14,4						

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		**800**		**825**		**Mjenjač za sporu vožnju**					
						SRI u mm		**800**		**825**	
Raspon	**Brzina prije-nosa**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Raspon**	**Brzina prije-nosa**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R2	27,0	16,8	27,9	17,3						
	R3	32,4	20,1	33,4	20.8						
	R4	39,7**	24,7**	40*, **	25*, **						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (22 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D5-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) bez prijenosa sporog kretanja, Ex-Factory (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
Raspon	Brzina prijeno-sa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0	1,6	1,0
	2	1,9	1,2	2,0	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2
	3	2,3	1,4	2,3	1,5	2,3	1,4	2,4	1,5
	4	2,8	1,7	2,9	1,8	2,8	1,7	2,9	1,8
B	1	3,8	2,4	4,0	2,5	3,9	2,4	4,0	2,5
	2	4,6	2,9	4,8	3,0	4,7	2,9	4,8	3,0
	3	5,5	3,4	5,7	3,5	5,6	3,5	5,8	3,6
	4	6,7	4,2	7,0	4,3	6,8	4,3	7,1	4,4
C	1	6,2	3,9	6,4	4,0	6,3	3,9	6,5	4,1
	2	7,5	4,7	7,8	4,8	7,6	4,7	7,9	4,9
	3	9,0	5,6	9,3	5,8	9,1	5,7	9,4	5,9
	4	11,0	6,8	11,4	7,1	11,2	6,9	11,5	7,2
D	1	10,2	6,3	10,6	6,6	10,4	6,4	10,7	6,7
	2	12,3	7,6	12,7	7,9	12,5	7,8	12,9	8,0
	3	14,7	9,2	15,3	9,5	15,0	9,3	15,5	9,6
	4	18,0	11,2	18,7	11,6	18,3	11,4	18,9	11,8
E	1	16,6	10,3	17,2	10,7	16,9	10,5	17,4	10,8
	2	20,0	12,4	20,7	12,9	20.3	12,6	21,0	13,0
	3	23,9	14,9	24,8	15,4	24,3	15,1	25,1	15,6
	4	29,3	18,2	30.4	18,9	29,8	18,5	30,8	19,1
F	1	23,8	14,8	24,7	15,3	24,2	15,0	25,0	15,5
	2	28,7	17,8	29,7	18,5	29,1	18,1	30,1	18,7
	3	34,3	21,3	35,6**	22,1**	34,9	21,7	36,0**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1,6	1,0	1,7	1,1	1,7	1,0	1,7	1,1
	R2	2,0	1,2	2,0	1,3	2,0	1,2	2,1	1,3
	R3	2,4	1,5	2,4	1,5	2,4	1,5	2,5	1,5
	R4	2,9	1,8	3,0	1,9	2,9	1,8	3,0	1,9
B	R1	4,0	2,5	4,1	2,6	4,0	2,5	4,2	2,6
	R2	4,8	3,0	5,0	3,1	4,9	3,0	5,0	3,1
	R3	5,7	3,6	5,9	3,7	5,8	3,6	6,0	3,7

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		700		725		750		775	
	R4	7,0	4,4	7,3	4,5	7,1	4,4	7,4	4,6
C	R1	6,5	4,0	6,7	4,2	6,6	4,1	6,8	4,2
	R2	7,8	4,9	8,1	5,0	7,9	4,9	8,2	5,1
	R3	9,4	5,8	9,7	6,0	9,5	5,9	9,8	6,1
	R4	11,5	7,1	11,9	7,4	11,7	7,2	12,0	7,5
D	R1	10,7	6,6	11,0	6,9	10,8	6,7	11,2	6,9
	R2	12,8	8,0	13,3	8,3	13,0	8,1	13,5	8,4
	R3	15,4	9,6	15,9	9,9	15,6	9,7	16,1	10,0
	R4	18,8	11,7	19,5	12,1	19,1	11,9	19,8	12,3
E	R1	17,3	10,8	17,9	11,1	17,6	10,9	18,2	11,3
	R2	20,9	13,0	21,6	13,4	21,2	13,2	21,9	13,6
	R3	25,0	15,5	25,9	16,1	25,4	15,8	26,2	16,3
	R4	30,6	19,0	31,7	19,7	31,1	19,3	32,1	19,9
F	R1	24,8	15,4	25,7	16,0	25,2	15,7	26,1	16,2
	R2	29,9	18,6	31,0	19,3	30.4	18,9	31,4	19,5
	R3	35,8**	22,3**	37,1**	23,1**	36,4**	22,6**	37,6**	23,4*
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (22 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D6-A5-28AUG23

Brzine kretanja—PowrQuad™ PLUS i AutoQuad™ PLUS prijenosi 40 km/h (24/24) bez prijenosa sporog kretanja, Ex-Factory (SRI 800 i 825)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		800		825	
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2**	23,1**	36,1**	22,4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	33,1	20,6	34,2	21,2
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	38,8**	24,1**	37,7**	23,4**
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (22 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D7-A5-28AUG23

Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700 i 725)

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		700		725		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,11
	2	2,1	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,1	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,2	3,2	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,40
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		700		725		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		700		725	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
	2	8,5	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,2	6,3	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,5	7,8	13,0	8,0		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5						
	2	14,0	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,4	17,4	10,8						
	4	20,5	12,8	21,3	13,2						
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1						
	2	22,7	14,1	23,5	14,6						
	3	27,2	16,9	28,2	17,5						
	4	33,3	20,7	34,5	21,5						
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4						
	2	32,6	20,3	33,8	21,0						
	3	39,1	24,3	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,22	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	346	2,1		R4	0,33	0,20	0,34	0,21
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,80	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,74	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7		R2	0,89	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9		R3	1,07	0,66	1,11	0,69
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4		R4	1,31	0,81	1,36	0,84
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8						
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8						
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7						
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3						
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3						
	R4	34,8	21,6	36,0	22,4						
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Brzina vožnje je ograničena na maksimalno projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D8-A5-25AUG23

Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 750 i 775)

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		750		775		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		750		775	
Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prije-nosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,9	1,2	2,0	1,2	A	1	0,19	0,12	0,20	0,12
	2	2,3	1,4	2,4	1,5		2	0,23	0,14	0,24	0,15
	3	2,7	1,7	2,8	1,8		3	0,28	0,17	0,29	0,18
	4	3,4	2,1	3,5	2,2		4	0,34	0,21	0,35	0,22
B	1	4,7	2,9	4,8	3,0	B	1	0,47	0,29	0,48	0,30
	2	5,6	3,5	5,8	3,6		2	0,56	0,35	0,58	0,36
	3	6,7	4,2	6,9	4,3		3	0,67	0,42	0,70	0,43
	4	8,2	5,1	8,5	5,3		4	0,83	0,51	0,85	0,53
C	1	7,6	4,7	7,8	4,9	C	1	0,76	0,47	0,79	0,49
	2	9,1	5,7	9,4	5,9		2	0,92	0,57	0,95	0,59
	3	10,9	6,8	11,3	7,0		3	1,10	0,68	1,14	0,71
	4	13,4	8,3	13,8	8,6		4	1,35	0,84	1,39	0,86
D	1	12,4	7,7	12,9	8,0						
	2	15,0	9,3	15,5	9,6						
	3	17,9	11,2	18,5	11,5						
	4	22,0	13,7	22,7	14,1						
E	1	20,2	12,6	20,9	13,0						
	2	24,4	15,1	25,2	15,6						
	3	29,2	18,1	30,1	18,7						
	4	35,7	22,2	36,9	22,9						
F	1	27,3	17,0	28,2	17,5						
	2	32,9	20,4	34,0	21,1						
	3	39,4	24,5	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	2,0	1,2	2,1	1,3	A	R1	0,20	0,12	0,21	0,13
	R2	2,4	1,5	2,5	1,5		R2	0,24	0,15	0,25	0,15
	R3	2,9	1,8	3,0	1,8		R3	0,29	0,18	0,30	0,18
	R4	3,5	2,2	3,6	2,3		R4	0,35	0,22	0,36	0,23
B	R1	4,9	3,0	5,0	3,1	B	R1	0,49	0,30	0,50	0,31
	R2	5,8	3,6	6,0	3,8		R2	0,59	0,36	0,61	0,38
	R3	7,0	4,3	7,2	4,5		R3	0,70	0,44	0,73	0,45
	R4	8,6	5,3	8,9	5,5		R4	0,86	0,54	0,89	0,55
C	R1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	R1	0,80	0,49	0,82	0,51
	R2	9,5	5,9	9,8	6,1		R2	0,96	0,59	0,99	0,61
	R3	11,4	7,1	11,8	7,3		R3	1,15	0,71	1,18	0,74
	R4	14,0	8,7	14,4	9,0		R4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	R1	13,0	8,1	13,4	8,3						
	R2	15,6	9,7	16,2	10,0						
	R3	18,7	11,6	19,4	12,0						
	R4	22,9	14,3	23,7	14,7						
E	R1	21,1	13,1	21,8	13,6						
	R2	25,4	15,8	26,3	16,3						
	R3	30,4	18,9	31,5	19,5						
	R4	37,3	23,2	38,5	23,9						
F	R1	28,5	17,7	29,4	18,3						

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		750		775		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		750		775	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
	R2	34,3	21,3	35,4	22,0						
	R3	40	25	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D9-A5-25AUG23

Brzine upravljanja—AutoQuad™ PLUS prijenos s funkcijom ECO Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825)

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		800		825		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,12
	2	2,2	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,2	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,3	3,3	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,41
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,6	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,3	6,4	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,6	7,8	13,0	8,1		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5						
	2	14,1	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,5	17,4	10,8						
	4	20,6	12,8	21,3	13,2						
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2						
	2	22,8	14,2	23,6	14,6						
	3	27,4	17,0	28,2	17,5						
	4	33,5	20,8	34,6	21,5						
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4						
	2	32,8	20,4	33,8	21,0						
	3	39,2	24,4	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,23	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,21	0,34	0,21
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42

40 km/h (25 mph); nazivna brzina motora 2100 okr/min											
SRI u mm		800		825		Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom					
						SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph	Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,81	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,75	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7		R2	0,90	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9		R3	1,08	0,67	1,11	0,69
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4		R4	1,32	0,82	1,36	0,84
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8						
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7						
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3						
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4						
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DA-A5-25AUG23

Brzine kretanja— CommandQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		700		725		750		775	
Raspon	Brzina prijeno-sa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,5	0,9	1,5	1,0	1,4	0,9	1,5	0,9
	2	1,8	1,1	1,8	1,1	1,7	1,1	1,8	1,1
	3	2,1	1,3	2,2	1,4	2,0	1,3	2,1	1,3
	4	2,6	1,6	2,7	1,7	2,5	1,5	2,6	1,6
B	1	3,6	2,2	3,7	2,3	3,4	2,1	3,6	2,2
	2	4,4	2,7	4,5	2,8	4,1	2,6	4,3	2,7
	3	5,2	3,2	5,4	3,4	5,0	3,1	5,1	3,2
	4	6,4	4,0	6,6	4,1	6,1	3,8	6,3	3,9
C	1	5,9	3,7	6,1	3,8	5,6	3,5	5,8	3,6
	2	7,1	4,4	7,4	4,6	6,7	4,2	7,0	4,3
	3	8,5	5,3	8,8	5,5	8,1	5,0	8,4	5,2
	4	10,4	6,5	10,8	6,7	9,9	6,2	10,2	6,4
D	1	9,7	6,0	10,0	6,2	9,2	5,7	9,5	5,9
	2	11,7	7,2	12,1	7,5	11,1	6,9	11,4	7,1
	3	14,0	8,7	14,5	9,0	13,3	8,2	13,7	8,5
	4	17,1	10,6	17,7	11,0	16,2	10,1	16,8	10,4
E	1	15,7	9,8	16,3	10,1	14,9	9,3	15,4	9,6
	2	18,9	11,8	19,6	12,2	18,0	11,2	18,6	11,6

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		700		725		750		775	
	3	22,7	14,1	23,5	14,6	21,6	13,4	22,3	13,8
	4	27,8	17,3	28,8	17,9	26,4	16,4	27,3	17,0
F	1	21,2	13,2	22,0	13,7	21,4	13,3	22,2	13,8
	2	25,6	15,9	26,5	16,5	25,8	16,0	26,7	16,6
	3	30,6	19,0	31,7	19,7	30,9	19,2	32,0	19,9
	4	37,5	23,3	38,9	24,1	37,9	23,5	39,1	24,3
A	R1	1,5	1,0	1,6	1,0	1,5	0,9	1,5	0,9
	R2	1,9	1,2	1,9	1,2	1,8	1,1	1,8	1,1
	R3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,1	1,3	2,2	1,4
	R4	2,7	1,7	2,8	1,8	2,6	1,6	2,7	1,7
B	R1	3,8	2,3	3,9	2,4	3,6	2,2	3,7	2,3
	R2	4,5	2,8	4,7	2,9	4,3	2,7	4,5	2,8
	R3	5,4	3,4	5,6	3,5	5,2	3,2	5,3	3,3
	R4	6,7	4,1	6,9	4,3	6,3	3,9	6,5	4,1
C	R1	6,2	3,8	6,4	4,0	5,8	3,6	6,0	3,8
	R2	7,4	4,6	7,7	4,8	7,0	4,4	7,3	4,5
	R3	8,9	5,5	9,2	5,7	8,4	5,2	8,7	5,4
	R4	10,9	6,8	11,3	7,0	10,3	6,4	10,7	6,6
D	R1	10,1	6,3	10,5	6,5	9,6	6,0	9,9	6,2
	R2	12,2	7,6	12,6	7,8	11,6	7,2	11,9	7,4
	R3	14,6	9,1	15,1	9,4	13,8	8,6	14,3	8,9
	R4	17,8	11,1	18,5	11,5	17,0	10,5	17,5	10,9
E	R1	16,4	10,2	17,0	10,6	15,6	9,7	16,1	10,0
	R2	19,8	12,3	20,5	12,7	18,8	11,7	19,4	12,1
	R3	23,7	14,7	24,5	15,2	22,5	14,0	23,2	14,4
	R4	29,0	18,0	30,0	18,7	27,6	17,1	28,5	17,7
F	R1	22,2	13,8	23,0	14,3	22,4	13,9	23,1	14,4
	R2	26,7	16,6	27,6	17,2	26,9	16,7	27,8	17,3
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Brzina je ograničena na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DB-A5-28AUG23

Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,7	1,1	1,7	1,1
	2	2,0	1,3	2,1	1,3
	3	2,4	1,5	2,5	1,6
	4	3,0	1,9	3,1	1,9
B	1	4,1	2,6	4,3	2,6
	2	5,0	3,1	5,1	3,2
	3	6,0	3,7	6,1	3,8
	4	7,3	4,5	7,5	4,7

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		**800**		**825**	
C	1	6,7	4,2	7,0	4,3
	2	8,1	5,0	8,4	5,2
	3	9,7	6,0	10,0	6,2
	4	11,9	7,4	12,3	7,6
D	1	11,1	6,9	11,4	7,1
	2	13,3	8,3	13,7	8,5
	3	16,0	9,9	16,5	10,2
	4	19,5	12,1	20,2	12,5
E	1	18,0	11,2	18,5	11,5
	2	21,6	13,5	22,3	13,9
	3	25,9	16,1	26,7	16,6
	4	31,8	19,7	32,8	20,4
F	1	25,8	16,0	25,0	15,6
	2	31,1	19,3	30,1	18,7
	3	37,2	23,1	36,1	22,4
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,8	1,1	1,8	1,1
	R2	2,1	1,3	2,2	1,4
	R3	2,5	1,6	2,6	1,6
	R4	3,1	1,9	3,2	2,0
B	R1	4,3	2,7	4,4	2,8
	R2	5,2	3,2	5,4	3,3
	R3	6,2	3,9	6,4	4,0
	R4	7,6	4,7	7,9	4,9
C	R1	7,0	4,4	7,3	4,5
	R2	8,5	5,3	8,7	5,4
	R3	10,1	6,3	10,5	6,5
	R4	12,4	7,7	12,8	8,0
D	R1	11,5	7,2	11,9	7,4
	R2	13,9	8,6	14,3	8,9
	R3	16,6	10,3	17,2	10,7
	R4	20,4	12,7	21,0	13,1
E	R1	18,8	11,7	19,3	12,0
	R2	22,6	14,0	23,3	14,5
	R3	27,1	16,8	27,9	17,3
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	26,9	16,7	26,1	16,2
	R2	32,4	20,1	31,4	19,5
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Brzina je ograničena na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DC-A5-29AUG23

Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos s Eco Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 700, 725, 750 i 775)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
Raspon	Brzina prijeno-sa	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	1,9	1,2	2,0	1,2
	2	2,1	1,3	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5
	3	2,6	1,6	2,7	1,7	2,7	1,7	2,8	1,8
	4	3,1	2,0	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	4,7	2,9	4,8	3,0
	2	5,2	3,2	5,4	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6
	3	6,3	3,9	6,5	4,0	6,7	4,2	6,9	4,3
	4	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1	8,5	5,3
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	7,6	4,7	7,8	4,9
	2	8,5	5,3	8,8	5,5	9,1	5,7	9,4	5,9
	3	10,2	6,3	10,6	6,6	10,9	6,8	11,3	7,0
	4	12,5	7,8	13,0	8,0	13,4	8,3	13,8	8,6
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5	12,4	7,7	12,9	8,0
	2	14,0	8,7	14,5	9,0	15,0	9,3	15,5	9,6
	3	16,8	10,4	17,4	10,8	17,9	11,2	18,5	11,5
	4	20,5	12,8	21,3	13,2	22,0	13,7	22,7	14,1
E	1	18,9	11,7	19,6	12,1	20,2	12,6	20,9	13,0
	2	22,7	14,1	23,5	14,6	24,4	15,1	25,2	15,6
	3	27,2	16,9	28,2	17,5	29,2	18,1	30,1	18,7
	4	33,3	20,7	34,5	21,5	35,7	22,2	36,9	22,9
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4	27,3	17,0	28,2	17,5
	2	32,6	20.3	33,8	21,0	32,9	20,4	34,0	21,1
	3	39,1	24,3	40*	25*	39,4	24,5	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	2,0	1,2	2,1	1,3
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4	2,4	1,5	2,5	1,5
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7	2,9	1,8	3,0	1,8
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1	3,5	2,2	3,6	2,3
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	4,9	3,0	5,0	3,1
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5	5,8	3,6	6,0	3,8
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2	7,0	4,3	7,2	4,5
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2	8,6	5,3	8,9	5,5
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	7,9	4,9	8,2	5,1
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7	9,5	5,9	9,8	6,1
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9	11,4	7,1	11,8	7,3
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4	14,0	8,7	14,4	9,0
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8	13,0	8,1	13,4	8,3
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4	15,6	9,7	16,2	10,0
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3	18,7	11,6	19,4	12,0
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8	22,9	14,3	23,7	14,7
E	R1	19,7	12,2	20,4	12,7	21,1	13,1	21,8	13,6
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3	25,4	15,8	26,3	16,3
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2	28,5	17,7	29,4	18,3
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9	30**	18,6**	30**	18,6**

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min									
SRI u mm		7800		725		750		775	
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**	30**	18,6**

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

** Brzina je ograničena na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DD-A5-28AUG23

Brzine kretanja—CommandQuad™ PLUS prijenos s Eco Shift™ za 40 km/h (24/24), (gume sa SRI 800 i 825)

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		800		825	
Raspon	Brzina prijenosa	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1
	2	2,2	1,3	2,2	1,4
	3	2,6	1,6	2,7	1,7
	4	3,2	2,0	3,3	2,0
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8
	2	5,3	3,3	5,4	3,4
	3	6,3	3,9	6,5	4,0
	4	7,7	4,8	7,9	4,9
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6
	2	8,6	5,3	8,8	5,5
	3	10,3	6,4	10,6	6,6
	4	12,6	7,8	13,0	8,1
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5
	2	14,1	8,7	14,5	9,0
	3	16,8	10,5	17,4	10,8
	4	20,6	12,8	21,3	13,2
E	1	19,0	11,8	19,6	12,2
	2	22,8	14,2	23,6	14,6
	3	27,4	17,0	28,2	17,5
	4	33,5	20.8	34,6	21,5
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4
	2	32,8	20,4	33,8	21,0
	3	39,2	24,4	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		**800**		**825**	
Raspon	**Brzina prijenosa**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8
E	R1	19,8	12,3	20,4	12,7
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9
	R3	40*	25*	40*	25*
	R4	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		**800**		**825**	
Raspon	**Brzina prijenosa**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,9	1,2
	2	2,2	1,4	2,2	1,4
	3	2,7	1,7	2,7	1,7
	4	3,3	2,0	3,3	2,0
B	1	4,5	2,8	4,5	2,8
	2	5,4	3,4	5,4	3,4
	3	6,5	4,0	6,5	4,1
	4	7,9	4,9	8,0	5,0
C	1	7,3	4,6	7,4	4,6
	2	8,8	5,5	8,9	5,5
	3	10,6	6,6	10,6	6,6
	4	13,0	8,1	13,0	8,1
D	1	12,0	7,5	12,1	7,5
	2	14,5	9,0	14,6	9,1
	3	17,4	10,8	17,5	10,8
	4	21,3	13,2	21,4	13,3
E	1	19,6	12,2	19,7	12,2
	2	23,6	14,6	23,7	14,7
	3	28,2	17,5	28,4	17,6
	4	34,6	21,5	34,7	21,6
F	1	28,1	17,4	28,2	17,5
	2	33,8	21,0	34,0	21,1
	3	40*	25*	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2
	R2	2,3	1,4	2,3	1,4
	R3	2,8	1,7	2,8	1,7
	R4	3,4	2,1	3,4	2,1
B	R1	4,7	2,9	4,7	2,9
	R2	5,7	3,5	5,7	3,5
	R3	6,8	4,2	6,8	4,2

40 km/h (25 mph), nazivna brzina motora 2100 okr/min					
SRI u mm		**800**		**825**	
Raspon	**Brzina prijenosa**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R4	8,3	5,2	8,3	5,2
C	R1	7,7	4,8	7,7	4,8
	R2	9,2	5,7	9,3	5,8
	R3	11,0	6,9	11,1	6,9
	R4	13,5	8,4	13,6	8,4
D	R1	12,6	7,8	12,6	7,8
	R2	15,1	9,4	15,2	9,4
	R3	18,1	11,3	18,2	11,3
	R4	22,2	13,8	22,3	13,9
E	R1	20,4	12,7	20,5	12,7
	R2	24,6	15,3	24,7	15,4
	R3	29,4	18,3	29,6	18,4
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**
F	R1	29,3	18,2	29,4	18,3
	R2	30**	18,6**	30**	18,6**
	R3	30**	18,6**	30**	18,6**
	R4	30**	18,6**	30**	18,6**

* Brzina je ograničena na maksimalnu projektiranu brzinu od 40 km/h (25 mph)

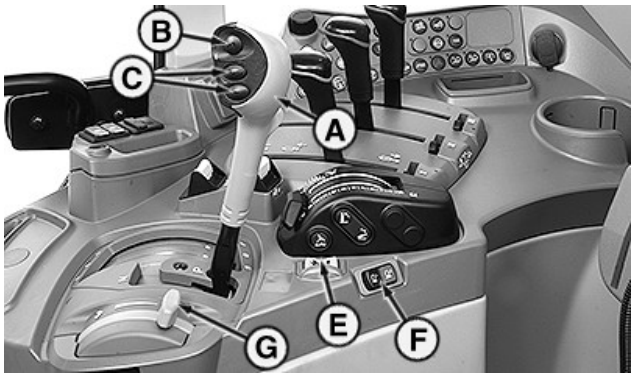
** Brzina je ograničena na maksimalno projektiranu brzinu od 30 km/h (18,6 mph)

Ograničene brzine dosežu se pri brzinama motora nižim od 2100 o/min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DE-A5-29AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—upravljački sustavi

⚠ POZOR: Ako motor radi i ako je područje izabrano, traktor će se početi kretati aktiviranjem ručice za promjenu smjera vožnje.



LX364210—UN—18JAN19

Ručica za prebacivanje raspona i prebacivanje stupnjeva prijenosa

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke
C—Tipke za izmjenu stupnjeva prijenosa
E—Prebacivanje stupnjeva prijenosa (dodatno)
F—Zadana brzina motora 1/2
G—Ručni gas

LX364211—UN—18JAN19

H—Ručica za promjenu smjera kretanja

Za dodatne postavke pogledajte poglavlje 50F:

- Mjenjač PowrQuad™ PLUS, izbornik
- Simboli u izborniku mjenjača
- Mjenjač PowrQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Mjenjač PowrQuad™ PLUS, omjer natrag/naprijed
- Mjenjač PowrQuad™ PLUS, sigurnosni alarm

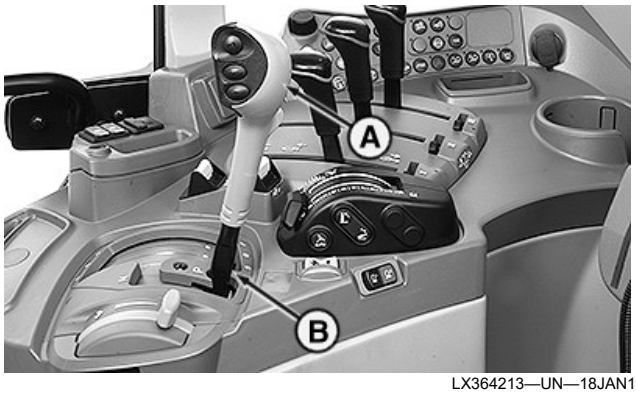
OULXA64,6M,00055E1-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—blokada parkiranja

VAŽNO: Pazite da ne oštetite mjenjač.

Nepravilan rad može rezultirati velikim opterećenjima na mjenjaču, što može dovesti do materijalnih oštećenja.

Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.



LX364213—UN—18JAN19

Položaj ručice (B) - Parkirni zapor uključen

- Sprječava valjanje traktora.
- Za rad s traktorom u mirovanju.

Za parkiranje traktora, postupite na sljedeći način:

1. U potpunosti zaustavite traktor.
2. Prebacite smjer vožnje u neutralan položaj.
3. Pomaknite ručicu mjenjača područja (A) u položaj ručice (B) i zadržite je tamo dok nije uključen parkirni zapor.

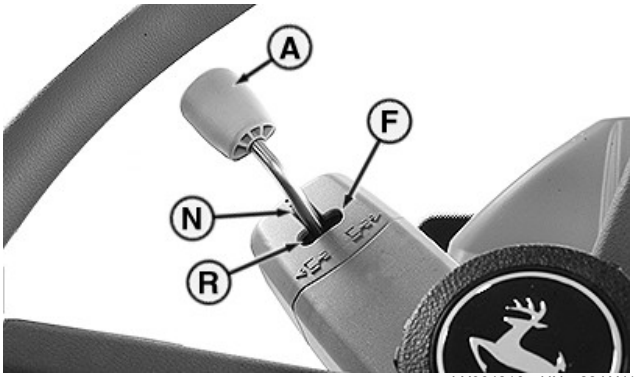
Kada je uključen parkirni zapor, nijedan smjer vožnje (N/F/R) ne prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu.

OULXA64,6M,00055E2-A5-28AUG23

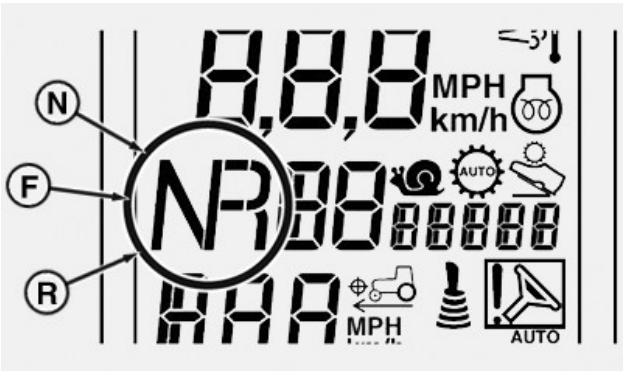
Prijenos PowrQuad™ PLUS—poluga kretanja unatrag

VAŽNO: Dozvoljeni su samo prikazani položaji prebacivanja. Ručno forsirani međupoložaji mogu rezultirati kvarovima.

Za promjenu smjera vožnje, spojka ne treba biti aktivirana.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikaz smjera vožnje

Kada je ručica reverznog smjera vožnje (A) dovedena u položaj pomaka i otpuštena, automatski se vraća u prikazani središnji položaj. Odabrani smjer vožnje aktivira se i traktor se odmah pokreće kada je raspon uključen.

Smjer vožnje ostaje aktivan sve dok se ne dogodi jedna od sljedećih situacija:

- Odabran je drugi smjer vožnje.
- Odabran je položaj mjenjača (N).
- Parkirni zapor je uključen.
- Motor je isključen.

Kada pokrećete motor, nije naređen smjer kretanja. Mjenjač se automatski postavlja u neutralni položaj i kotači se ne pogone.

Radni položaji:

(N) – Neutralni položaj

Smjer vožnje postavljen je u neutralni položaj i pogonski kotači se ne pogone. ***N*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(F) – Vožnja prema naprijed

Vožnja prema naprijed je aktivirana i pogonski kotači se pogone. ***F*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(R) – Vožnja unatrag

Vožnja unatrag je aktivirana i pogonski kotači se pogone. ***R*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

Nastavite kako slijedi da vozite traktor:

1. Aktivirajte spojku.
2. Upotrijebite ručicu područja kako biste izabrali područje.
3. Naredite željeni smjer vožnje ručicom za vožnju unatrag.

   Električna upravljačka palica prednjeg utovarivača također se može upotrijebiti za promjenu smjera vožnje. Pogledajte Električna upravljačka palica—upravljački sustavi u poglavlju 70D.
4. Počnite voziti otpuštanjem spojke.

Ako je aktiviran neutralni položaj mjenjača, traktor će se kretati po inerciji.

LX364209—UN—22JAN19

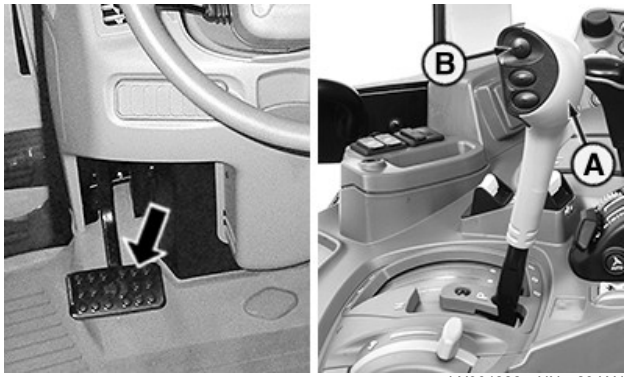
Ako je tijekom zaustavljanja traktora ručica za prebacivanje raspona postavljena u stazu mjenjača (A) za neutralni položaj, pazite na sljedeće:

1. Odabrani smjer vožnje ostaje aktivan.
2. Traktor vozi po inerciji.
3. Kada se uključi raspon, traktor se odmah kreće u odabranom smjeru vožnje.

OULXA64,6M,00055E3-A5-29AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—poluga izmjene raspona

Za mijenjanje brzina, ne upotrebljavajte papučicu spojke ili tipku spojke (B).



LX364222—UN—23JAN19

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke

Za prebacivanje raspona treba pritisnuti papučicu spojke ili gumb spojke. Svaki raspon obuhvaća četiri stupnja prijenosa.

Ovisno o mjenjaču, dostupna su sljedeća područja:

- Mjenjač 16/16, 4 područja od A do D
- Mjenjač 20/20, 5 raspona od A do E
- Mjenjač 24/24, 6 područja od A do F

Svako područje obuhvaća određeni raspon brzina i dizajnirano je za određeni rad:

- **Područje A:** Za primarnu obradu tla.
- **Područje B:** Za radove sekundarne obrade tla sa stražnjim priključnim vratilom, utovarivačem i prskanjem.
- **Područje C:** Za radove s utovarivačem i prskanjem, sijanjem, košnjom, gnojivom i transportom u polju.
- **Rasponi D, E i F:** Za transportne radove.

NAPOMENA: Za brzine vožnje po tlu pogledajte poglavlje 50D.

Za početak postupite na sljedeći način:

1. Aktivirajte spojku.
2. Upotrijebite ručicu područja (A) kako biste izabrali područje.
3. Aktivirajte smjer vožnje ručicom za vožnju unatrag.
4. Počnite voziti otpuštanjem spojke.

LX364209—UN—22JAN19

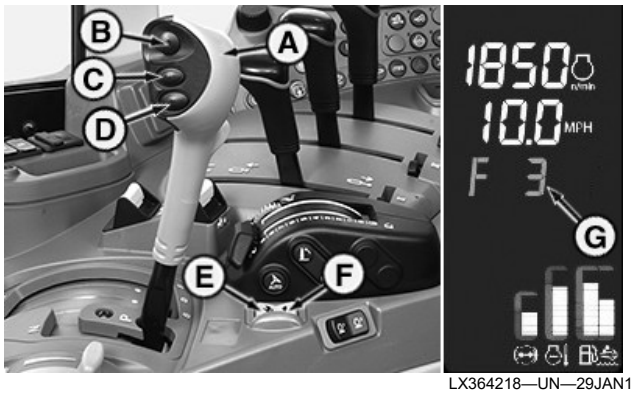
Ako je tijekom zaustavljanja traktora ručica za prebacivanje raspona postavljena u uvodnik pomaka (A) za neutralan položaj, pazite na sljedeće:

1. Odabrani smjer vožnje ostaje aktivan.
2. Traktor vozi po inerciji.
3. Kada je uključen raspon, traktor se odmah kreće u aktiviranom smjeru vožnje.

OULXA64,6M,00055E4-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—tipke mjenjača

Za mijenjanje brzina, ne upotrebljavajte papučicu spojke ili tipku spojke (B).

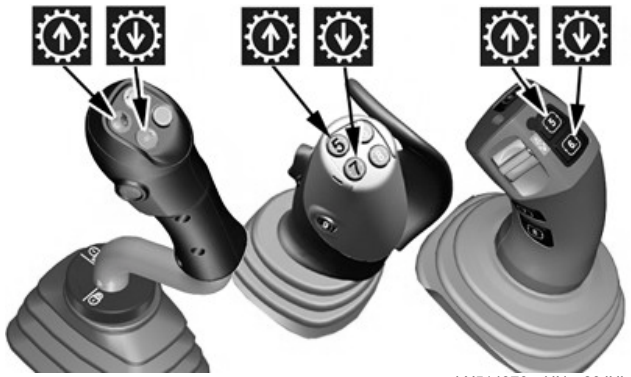


LX364218—UN—29JAN19

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke
C—Tipka mjenjača, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
D—Tipka mjenjača, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
E—Mjenjač, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
F—Mjenjač, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
G—Odabrani stupanj prijenosa

Stupnjevi prijenosa mogu se promijeniti prema gore ili dolje gumbima za prebacivanje stupnjeva prijenosa (C) ili (D) ili položajima za prebacivanje (E) ili (F). *Odabrani stupanj prijenosa (G) prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu*.

Na traktorima s upravljačkom palicom, stupnjevi se mogu prebacivati naviše i naniže uporabom tipki promjene stupnja GORE ▲ i DOLJE ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mehanička/električna upravljačka palica, verzija 1 i verzija 2

Optimalno mijenjanje brzina za transport manjeg tereta:

1. Odaberite područje prikladno za vožnju pod opterećenjem.
2. Ubacite u prvu brzinu.
3. Vozite i pomaknite gore kroz područja brzina, dok nije dosegnuto vršno područje.
4. Mijenjajte brzine na više.

Optimalno mijenjanje brzina za transport velikog tereta:

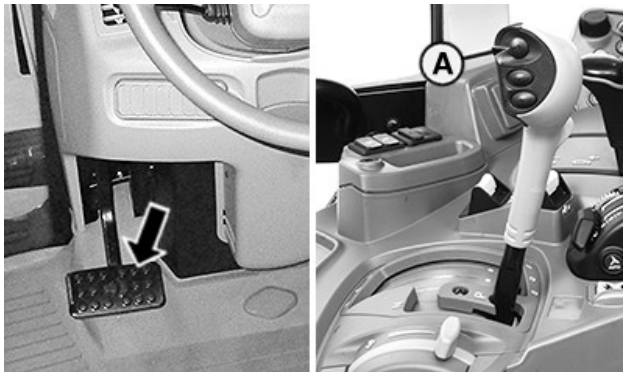
1. Odaberite područje prikladno za vožnju pod opterećenjem.
2. Ubacite u prvu brzinu.
3. Vozite i pomaknite gore kroz brzine, dok nije dosegnuta najviša brzina.
4. Izaberite sljedeće područje; podudaranje brzina automatski izabire stupanj prijenosa koji odgovara brzini kretanja.
5. Pomaknite kroz brzine i promijenite područja dok se ne postigne željena brzina vožnje.

Ograničenje u slučaju da nedostaje signal brzine

Ako upravljačka jedinica opazi da nedostaje signal brzine, onda su dostupne samo prve tri brzine u svakom području.

OULXA64,6M,00055E5-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—papučica spojke i tipka spojke



LX364220—UN—23JAN19

Pritisnite papučicu spojke ili pritisnite tipku spojke (A).

► Spojka odspaja i mogu se prebacivati područja ili se traktor može zaustaviti.

Otpustite papučicu spojke ili gumb spojke (A).

► Spojka se uključuje s modulacijom i snaga se prenosi na stražnje kotače.

Na traktorima opremljenim s prekidačem sjedala (prekidač prisutnosti vozača), vrijedi sljedeće:

Traktor se ne pokreće ako unutar zadnje 3 sekunde prije otpuštanja spojke:

- Ako nije bilo opterećenja na vozačkom sjedalu.
- Ako papučica spojke ili kočnice nije aktivirana.

Obratite pozornost na poruku na informativnom zaslonu.

Za pokretanje traktora:

1. Ručicom za vožnju unatrag aktivirajte neutralan položaj.
2. Aktivirajte željeni smjer vožnje.

NAPOMENA: Gumb spojke nije prikladan za sporu vožnju traktora do priključne opreme ili sličnog.

Gumb spojke možete aktivirati ili deaktivirati s pomoću adrese TIQ167. Pogledajte odjeljak Ulazak u dijagnostičke adrese (korisnička razina) u poglavlju 300B.

OULXA64,6M,00055E6-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—papučica za kontrolu brzine i ručni gas

LX364248—UN—29JAN19

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Ručni gas

Brzinom se upravlja papučicom za kontrolu brzine i ručnim gasom. Signal upotrijebljen za upravljanje uvijek je signal koji naređuje višu brzinu motora.

Brzina motora može biti namještena s ručnim gasom na određenu vrijednost.

Ako papučicu gasa ili ručni gas pomaknete u smjeru povećanja brzine motora, povećava se i brzina motora.

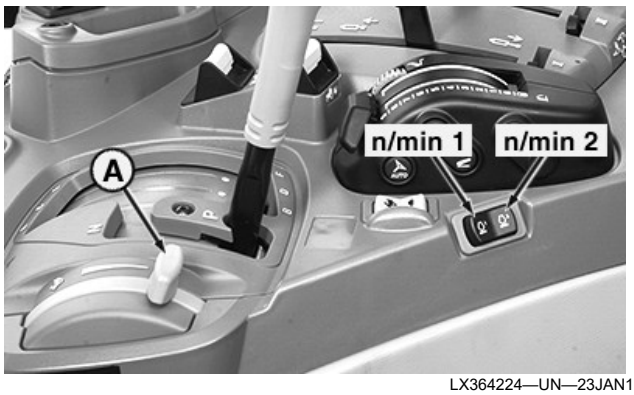
Ako je aktivna vožnja prema naprijed ili nazad, brzina vožnje po tlu može se regulirati papučicom kontrole brzine ili ručnim gasom. Trenutačna brzina vožnje po tlu vozila izravno ovisi o položaju papučice za kontrolu brzinu ili ručnog gasa.

OULXA64,6M,00055E7-A5-28AUG23

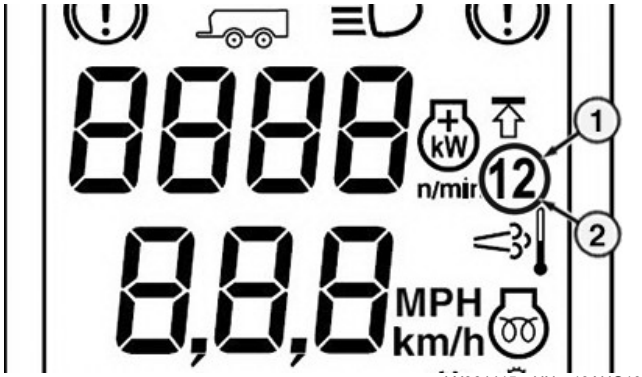
Prijenos PowrQuad™ PLUS—zadana brzina motora

Zadana brzina motora daje stalnu minimalnu brzinu motora. Nakon aktivacije zadane brzine motora, brzina motora može s povećati s pomoću ručnog gasa ili papučice za kontrolu brzine.

Brzinu motora prilagodite upotrebom ručnog gasa (A) ili papučice za kontrolu brzine.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, zadana brzina motora 1
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.
- **n/min 2**, zadana brzina motora 2
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.

Kontrolne žaruljice:
Memorija aktivirane brzine motora prikazuje se kao na slici.

Namještanje i spremanje brzina motora:
Za spremanje postavite brzinu motora ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine i pritisnite **n/min 1** ili **n/min 2** tako da se začuje zvučni signal.

Zadana brzina motora 1 ili 2 također se može postaviti putem izbornika motora. Pogledajte odjeljak Izbornik motora u poglavlju 20.

Uključivanje ili isključivanje zadane brzine motora n/min 1 ili n/min 2:
Nakon pritiska na jedan od gumba zadane brzine brzina motora automatski će se promijeniti na povezanu postavku. Upravljačka jedinica motora osigurava da brzina motora ostaje konstantna. Na zaslonu na stupu u kutu prikazuje se odabrana brzina motora.

Ponovno pritiskivanje te tipke isključuje brzinu motora. Brzina motora se prilagođava broju okretaja motora koji određuje upravljačka papučica brzine ili ručni gas.

NAPOMENA: Aktiviranje zadane brzine motora prebacuje mjenjač u ručni način rada. Zadana brzina motora dostupna je samo kada je mjenjač u ručnom načinu rada ili kada je smjer vožnje postavljen u neutralan položaj. Kod prebacivanja u automatski način rada zadana brzina motora deaktivira se.

OULXA64,6M,00055E8-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—rad po hladnom vremenu

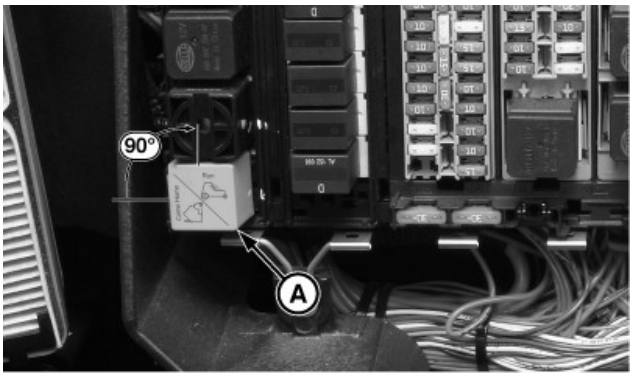
LX374427—UN—05JUN19

Hladno ulje s temperaturom ispod 0 °C (32 °F) može utjecati na prebacivanje ručicom za vožnju unatrag. Na temperaturama ispod -10 °C (14 °F) možda će biti potrebno više vremena za promjenu smjera vožnje. Ispod +5 °C (41 °F) deaktivira se automatsko namještanje brzine motora.

U nekim uvjetima biti će potrebno ručicu smjera nekoliko puta ubaciti u jedan od smjerova prije nego što traktor krene. Nakon zagrijavanja ulja sve funkcije mjenjača vratit će se u normalu.

OULXA64,6M,00055E9-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—Come-Home način rada



LX514956—UN—22NOV23

Priključak okrenut za 90° u smjeru kazaljke na satu

A—Priključak

Ako postoji električni kvar u prijenosu, traktorom se vjerojatno još uvijek može upravljati u načinu rada Come-Home.

Da to učinite, zaustavite motor, uklonite priključak (A) (kutija s osiguračima/relejima), okrenite ga za 90° udesno i ponovo umetnite.

Naziv *Come Home* mora biti na vrhu. Zatim ponovno startajte motor.

Pogledajte također odjeljak Osigurači i releji (LCS) i (FRM) u poglavlju 220B.

NAPOMENA: U načinu rada Come-Home:

1. *Brzina motora je namještena na 1500 o/min.*
2. *Ovisno o verziji softvera, u svakom rasponu dostupan je samo prvi ili treći stupanj prijenosa.*
3. *Tipka spojke je onemogućena.*
4. *Promjena smjera moguća je samo kada se stroj zaustavi i pritisne papučica spojke.*

Za početak postupite na sljedeći način:

1. Slijedite upute na informacijskom zaslonu.
2. Pritisnite papučicu spojke i držite ju pritisnutom.
3. Odaberite željeno područje.
4. Odaberite smjer vožnje s ručicom smjera vožnje.
5. Počnite oslobađanjem papučice spojke.

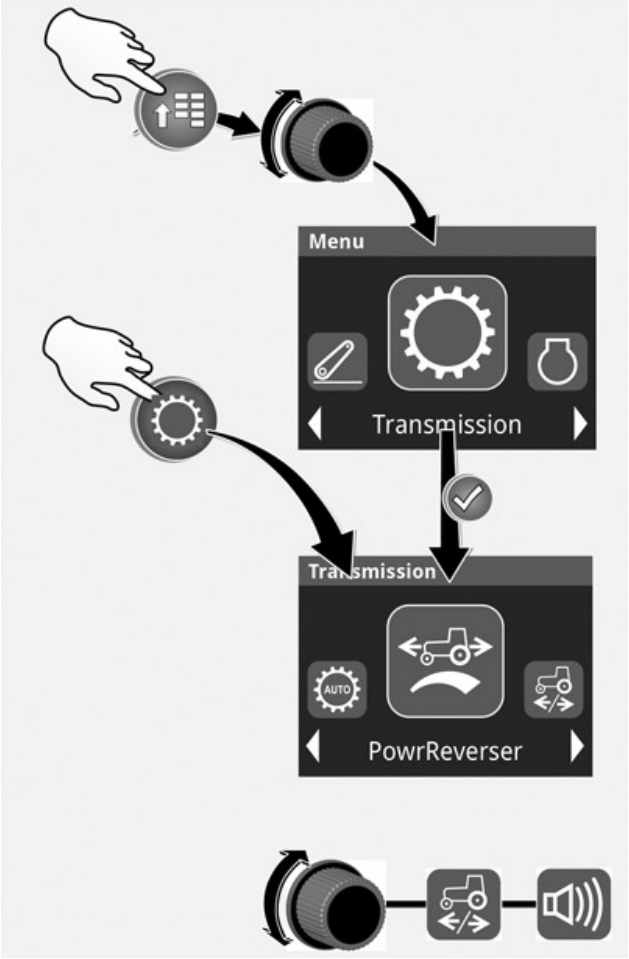
OULXA64,6M,00055EA-A5-22SEP23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—vuča traktora

Ako traktor treba vući, pogledajte Vuča traktora u poglavlju 110.

oulxa64,6M,1690953288607-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—izbornik

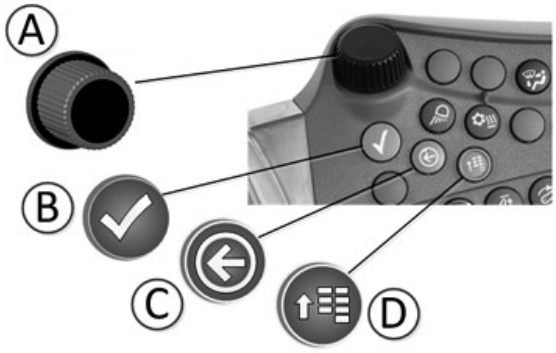


LX386851—UN—19AUG19

Postoje dva načina za pristupiti izborniku mjenjača:

- Pozovite izbornik mjenjača tipkom mjenjača.
- Dođite do izbornika mjenjača preko glavnog izbornika.

Osnovne komande za kretanje i postavke:



LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,6M,00055EB-A5-28AUG23

Simboli u izborniku mjenjača

RXA0152950—UN—21JUL16

Odabir PowrReverser™

RXA0152953—UN—21JUL16

Odabir omjer natrag/naprijed

OULXA64,6M,00055EC-A5-11SEP20

Prijenos PowrQuad™ PLUS—PowrReverser™

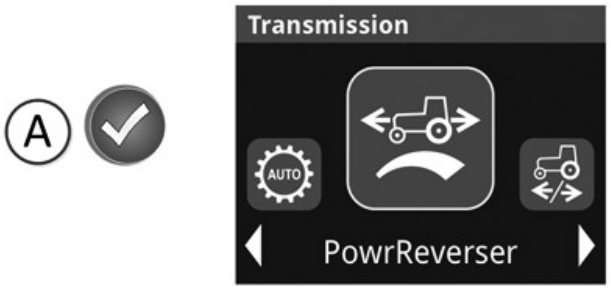
RXA0152950—UN—21JUL16

Sličica PowrReverser™

PowrReverser™ modulacija postavlja agresivnost promjene smjera. Modulacija može biti postavljena od 1—10.

Postavka 1 je najmanje agresivna te se upotrebljava u primjenama gdje je potrebna glatka promjena smjera. Postavka "10" je najagresivnija, i koristi se u primjenama visoke produktivnosti, gdje se zahtijevaju brze promjene smjera.

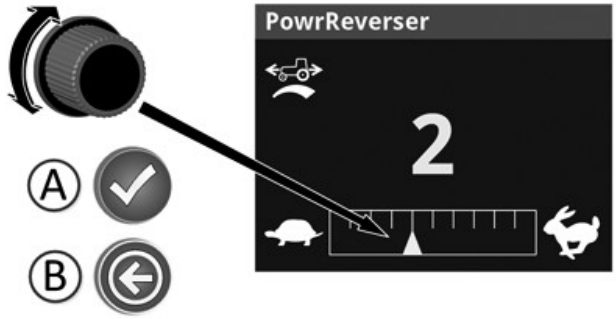
1. Pristupite funkciji PowrReverser™ u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač PowrQuad ™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite agresivnost promjene smjera i potvrdite s (A). 1 je manje agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055ED-A5-28AUG23

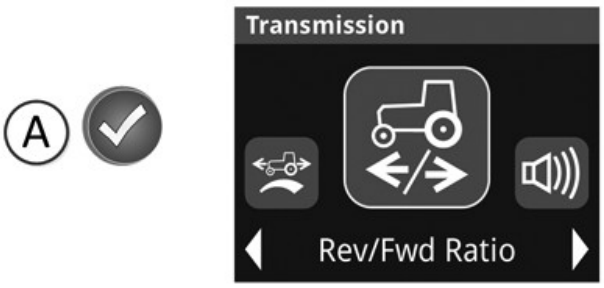
Prijenos PowrQuad™ PLUS—omjer kretanja natrag/naprijed

RXA0152953—UN—21JUL16

Sličica omjera natrag/naprijed

Kada mijenjate smjer od naprijed u unatrag, može se odabrati automatska promjena stupnja prijenosa u viši ili niži stupanj prijenosa. Automatska promjena stupnja prijenosa preferira vozne manevre koji se pojavljuju tijekom rada prednjeg utovarivača.

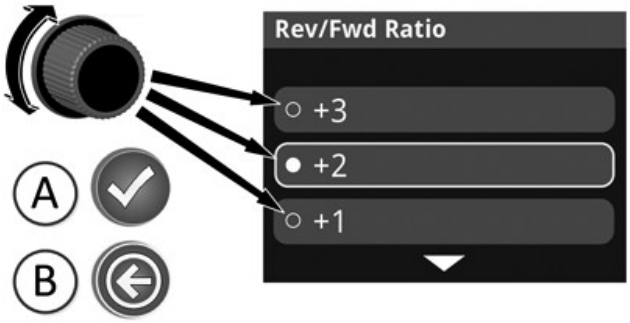
1. Pristupite omjeru naprijed/natrag u izborniku mjenjača, pogledajte Mjenjač PowrQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite broj stupnjeva prijenosa koje treba automatski uključiti i potvrdite s (A). *Izbori +1, +2 i tako dalje označavaju broj stupnjeva prijenosa koji se prebacuju prema gore ili dolje tijekom promjene smjera na unatrag.*



LX361271—UN—19DEC18

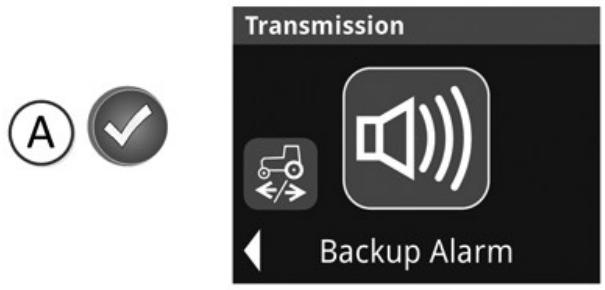
A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055EE-A5-28AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—sigurnosni alarm

Korištenje alarma za vožnju unatrag služi kako biste spriječili nezgode i može biti propisano lokalnim zakonima. Kada je uključen alarm za vožnju unazad, oglašava se zvučni upozoravajući signal kada je zadan smjer vožnje unatrag. Upozoravajući signal upozorava ljude u prostoru oko traktora koji vozi unatrag.

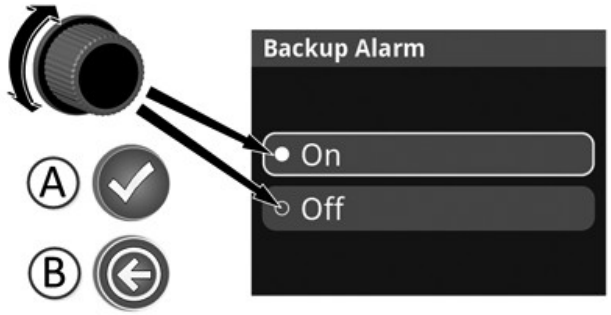
1. Pristupite sigurnosnom alarmu u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač PowrQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Uključite ili isključite sigurnosni alarm i potvrdite s (A).



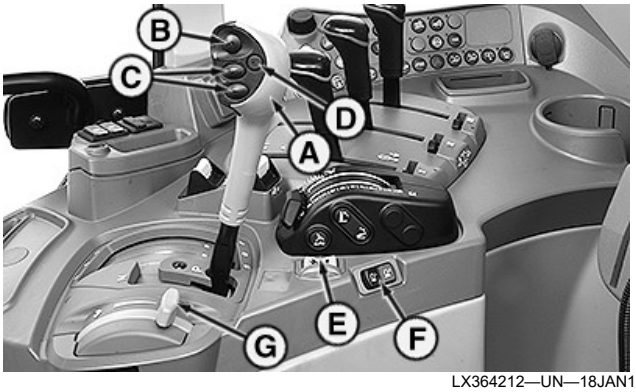
LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055EF-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Kontrole

POZOR: Ako motor radi i ako je područje izabrano, traktor će se početi kretati aktiviranjem ručice za promjenu smjera vožnje.



LX364212—UN—18JAN19

Ručica za prebacivanje raspona i prekidač stupnjeva prijenosa

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke
C—Tipke za izmjenu stupnjeva prijenosa
D—Tipka za automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa
E—Prekidač stupnjeva prijenosa (dodatni)
F—Zadana brzina motora 1/2
G—Ručni gas

LX364211—UN—18JAN19

H—Ručica za promjenu smjera kretanja

Za dodatne postavke pogledajte poglavlje 50G:

- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, izbornik
- Simboli u izborniku mjenjača
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, način rada mjenjača
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, omjer natrag/naprijed
- Mjenjač AutoQuad™ PLUS, sigurnosni alarm

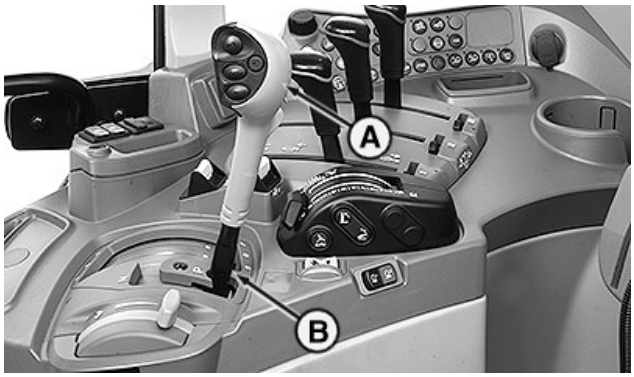
OULXA64,6M,00055F0-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Parkirni zapor

VAŽNO: Pazite da ne oštetite mjenjač.

Nepravilan rad može rezultirati velikim opterećenjima na mjenjaču, što može dovesti do materijalnih oštećenja.

Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.



LX364214—UN—18JAN19

Položaj ručice (B) - Parkirni zapor uključen

- Sprječava valjanje traktora.
- Za rad s traktorom u mirovanju.

Za parkiranje traktora, postupite na sljedeći način:

1. U potpunosti zaustavite traktor.
2. Prebacite smjer vožnje u neutralan položaj.
3. Pomaknite ručicu mjenjača područja (A) u položaj ručice (B) i zadržite je tamo dok nije uključen parkirni zapor.

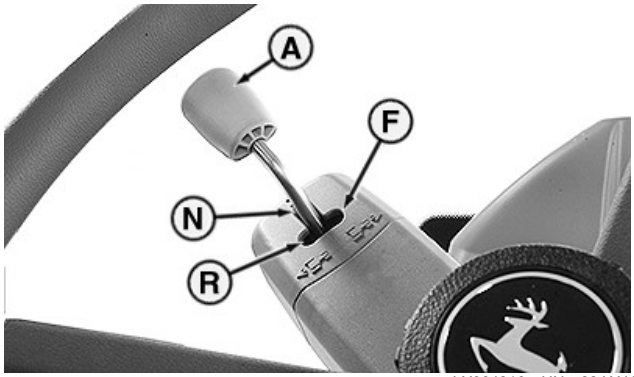
Kada je uključen parkirni zapor, nijedan smjer vožnje (N/F/R) ne prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu.

OULXA64,6M,00055F1-A5-28AUG23

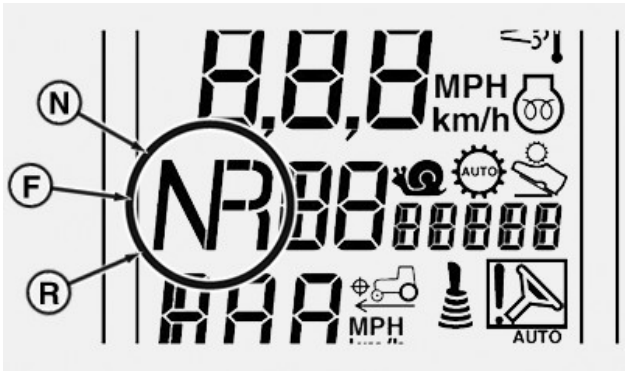
AutoQuad™ PLUS prijenos – Ručica za vožnju unatrag

VAŽNO: Dozvoljeni su samo prikazani položaji prebacivanja. Ručno forsirani međupoložaji mogu rezultirati kvarovima.

Za promjenu smjera vožnje, spojka ne treba biti aktivirana.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikaz smjera vožnje

Kada je ručica reverznog smjera vožnje (A) dovedena u položaj pomaka i otpuštena, automatski se vraća u prikazani središnji položaj. Odabrani smjer vožnje aktivira se i traktor se odmah pokreće kada je raspon uključen.

Smjer vožnje ostaje aktivan sve dok se ne dogodi jedna od sljedećih situacija:

- Odabran je drugi smjer vožnje.
- Odabran je položaj prekidača (N).
- Parkirni zapor je uključen.
- Motor je isključen.

Kada pokrećete motor, nije naređen smjer kretanja. Mjenjač se automatski postavlja u neutralni položaj i kotači se ne pogone.

Radni položaji:

(N) – Neutralni položaj

Smjer vožnje postavljen je u neutralni položaj i kotači se ne pogone. ***N*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(F) – Vožnja prema naprijed

Vožnja prema naprijed je aktivirana i kotači se pogone. ***F*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(R) – Vožnja unatrag

Vožnja unatrag je aktivirana i kotači se pogone. ***R*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

Nastavite kako slijedi da vozite traktor:

1. Aktivirajte spojku.
2. Upotrijebite ručicu područja kako biste izabrali područje.
3. Naredite željeni smjer vožnje ručicom za vožnju unatrag.

   Električna upravljačka palica prednjeg utovarivača također se može upotrebljavati (ako je u opremi stroja). Pogledajte Električna upravljačka palica—upravljački sustavi u poglavlju 70D.
4. Počnite voziti otpuštanjem spojke.

Ako je aktiviran neutralni položaj mjenjača, traktor će se kretati po inerciji.

LX364209—UN—22JAN19

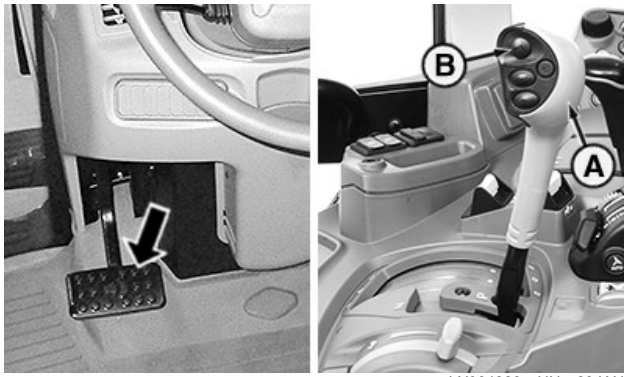
Ako je tijekom zaustavljanja traktora ručica za prebacivanje raspona postavljena u stazu mjenjača (A) za neutralni položaj, pazite na sljedeće:

1. Odabrani smjer vožnje ostaje aktivan.
2. Traktor vozi po inerciji.
3. Kada se uključi raspon, traktor se odmah kreće u odabranom smjeru.

OULXA64,6M,00055F2-A5-29AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Ručica za promjenu područja

Za mijenjanje brzina, ne upotrebljavajte papučicu spojke ili tipku spojke (B).



LX364223—UN—23JAN19

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke

Za prebacivanje raspona treba pritisnuti papučicu spojke ili gumb spojke. Svaki raspon obuhvaća četiri stupnja prijenosa.

Ovisno o mjenjaču, dostupna su sljedeća područja:

- Mjenjač 16/16, 4 područja od A do D
- Mjenjač 20/20, 5 raspona od A do E
- Mjenjač 24/24, 6 područja od A do F

Svako područje obuhvaća određeni raspon brzina i dizajnirano je za određeni rad:

- **Područje A:** Za primarnu obradu tla.
- **Područje B:** Za radove sekundarne obrade tla sa stražnjim priključnim vratilom, utovarivačem i prskanjem.
- **Područje C:** Za radove s utovarivačem i prskanjem, sijanjem, košnjom, gnojivom i transportom u polju.
- **Rasponi D, E i F:** Za transportne radove.

NAPOMENA: Za brzine vožnje po tlu pogledajte poglavlje 50D.

Za početak postupite na sljedeći način:

1. Aktivirajte spojku.
2. Upotrijebite ručicu područja (A) kako biste izabrali područje.
3. Aktivirajte smjer vožnje ručicom za vožnju unatrag.
4. Počnite voziti otpuštanjem spojke.

LX364209—UN—22JAN19

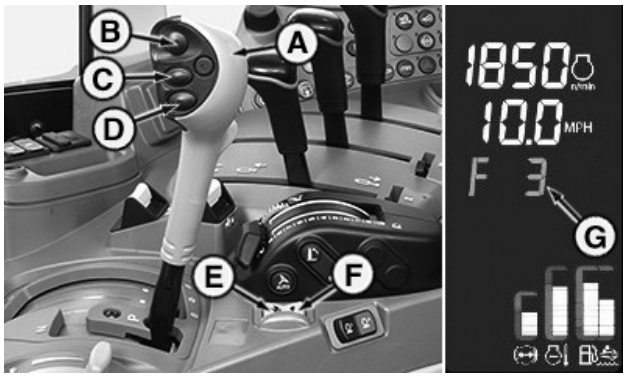
Ako je tijekom zaustavljanja traktora ručica za prebacivanje raspona postavljena u stazu mjenjača (A) za neutralni položaj, pazite na sljedeće:

1. Odabrani smjer vožnje ostaje aktivan.
2. Traktor vozi po inerciji.
3. Kada se uključi raspon, traktor se odmah kreće u odabranom smjeru.

OULXA64,6M,00055F3-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Tipke promjene stupnja

Za mijenjanje brzina, ne upotrebljavajte papučicu spojke ili tipku spojke (B).

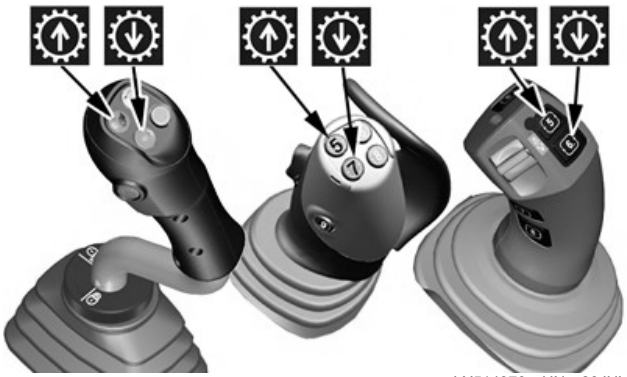


LX364219—UN—29JAN19

A—Ručica za promjenu područja
B—Tipka spojke
C—Tipka mjenjača, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
D—Tipka mjenjača, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
E—Mjenjač, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
F—Mjenjač, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
G—Odabrani stupanj prijenosa

Stupnjevi prijenosa mogu se promijeniti prema gore ili dolje gumbima mjenjača (C) ili (D) ili položajem mjenjača (E) ili (F). *Odabrani stupanj prijenosa (G) prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu.*

Na traktorima s upravljačkom palicom, stupnjevi se mogu prebacivati naviše i naniže uporabom tipki promjene stupnja GORE ▲ i DOLJE ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mehanička/električna upravljačka palica, verzija 1 i verzija 2

Optimalno mijenjanje brzina za transport manjeg tereta:

1. Odaberite područje prikladno za vožnju pod opterećenjem.
2. Ubacite u prvu brzinu.
3. Vozite i pomaknite gore kroz područja brzina, dok nije dosegnuto vršno područje.
4. Mijenjajte brzine na više.

Optimalno mijenjanje brzina za transport velikog tereta:

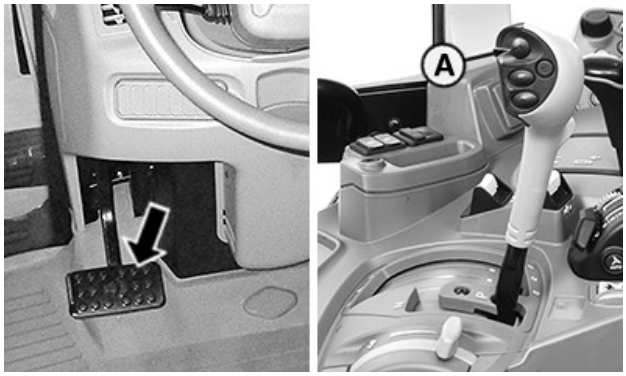
1. Odaberite područje prikladno za vožnju pod opterećenjem.
2. Ubacite u prvu brzinu.
3. Vozite i pomaknite gore kroz brzine, dok nije dosegnuta najviša brzina.
4. Izaberite sljedeće područje; podudaranje brzina automatski izabire stupanj prijenosa koji odgovara brzini kretanja.
5. Pomaknite kroz brzine i promijenite područja dok se ne postigne željena brzina vožnje.

Ograničenje u slučaju da nedostaje signal brzine

Ako upravljačka jedinica opazi da nedostaje signal brzine, onda su dostupne samo prve tri brzine u svakom području.

OULXA64,6M,00055F4-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Papučica spojke i tipka spojke



LX364221—UN—23JAN19

Pritisnite papučicu spojke ili pritisnite tipku spojke (A).

► Spojka odspaja i mogu se prebacivati područja ili se traktor može zaustaviti.

Otpustite papučicu spojke ili gumb spojke (A).

► Spojka se uključuje s modulacijom i snaga se prenosi na stražnje kotače.

Na traktorima opremljenim s prekidačem sjedala (prekidač prisutnosti vozača), vrijedi sljedeće:

Traktor se ne pokreće ako unutar zadnje 3 sekunde prije otpuštanja spojke:

- Na vozačkom sjedalu nema opterećenja.
- Papučica spojke ili kočnice nije bila aktivirana.

Obratite pozornost na poruku na informativnom zaslonu.

Za pokretanje traktora:

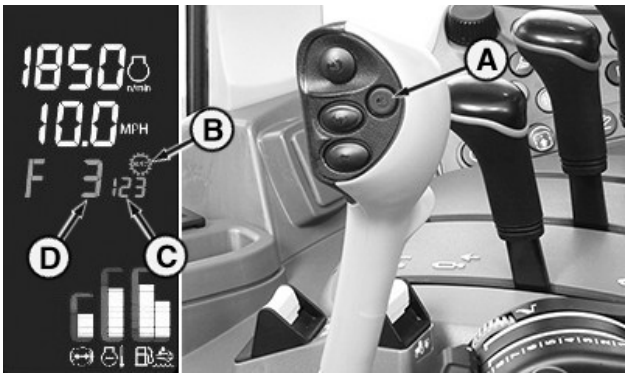
1. Ručicom za vožnju unatrag aktivirajte neutralan položaj.
2. Aktivirajte željeni smjer vožnje.

NAPOMENA: Gumb spojke nije prikladan za sporu vožnju traktora do priključne opreme ili sličnog.

Gumb spojke možete aktivirati ili deaktivirati s pomoću adrese TIQ167. Pogledajte odjeljak Ulazak u dijagnostičke adrese (korisnička razina) u poglavlju 300B.

OULXA64,6M,00055F5-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa



LX364227—UN—29JAN19

A—Tipka automatski
B—Simbol, automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa
C—Dostupni stupnjevi prijenosa
D—Odabrani stupanj prijenosa

Automatsko prebacivanje aktivira se jednim pritiskom na gumb (A). Na zaslonu na stupu u kutu prikazuju se simbol (B), dostupni stupnjevi prijenosa i trenutačno odabrani stupanj prijenosa (D).

Kada brzina motora dosegne gornji ili donji prag, dostupni stupnjevi prijenosa (C) automatski se prebacuju u viši ili niži stupanj prijenosa. Vremenski trenutak prebacivanje ovisi o odabranom načinu rada.

Sljedeći operativni načini rada se mogu namjestiti:

- **Economy način rada**
- **Power način rada**
- **Srednje postavke**

Pogledajte odjeljak Mjenjač AutoQuad™ PLUS, način rada mjenjača u ovom poglavlju.

VAŽNO: Ekonomičan način rada prikladan je SAMO za lakše poslove u polju i za vožnju po cesti kada vučeni teret nije pretežak.

Funkcija automatskog prebacivanje može se isključiti ponovnim pritiskom na gumb (A) ili ručnim odabirom stupnja prijenosa.

OULXA64,6M,00055F6-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas

LX364248—UN—29JAN19

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Ručni gas

Brzinom se upravlja papučicom za kontrolu brzine i ručnim gasom. Signal upotrijebljen za upravljanje uvijek je signal koji naređuje višu brzinu motora.

Brzina motora može biti namještena s ručnim gasom na određenu vrijednost.

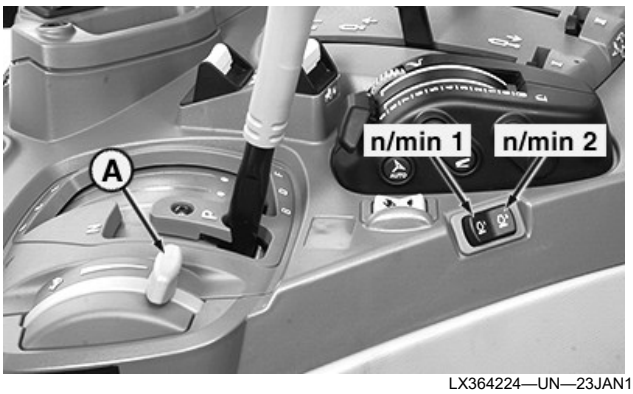
Ako papučicu gasa ili ručni gas pomaknete u smjeru povećanja brzine motora, povećava se i brzina motora.

Ako je aktivna vožnja prema naprijed ili nazad, brzina vožnje po tlu može se regulirati papučicom kontrole brzine ili ručnim gasom. Trenutačna brzina vožnje po tlu vozila izravno ovisi o položaju papučice za kontrolu brzinu ili ručnog gasa.

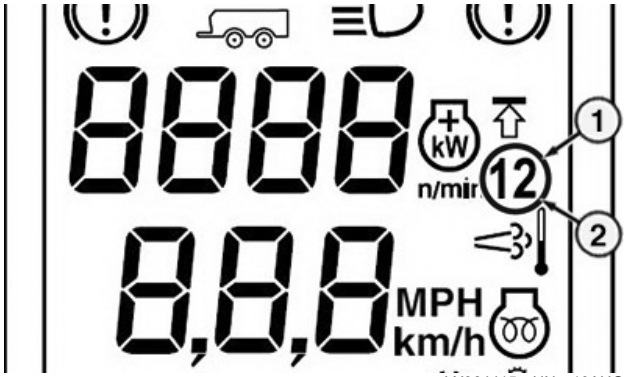
OULXA64,6M,00055F7-A5-28AUG23

Prijenos AutoQuad™ PLUS—zadana brzina motora

Brzinu motora prilagodite upotrebom ručnog gasa (A) ili papučice za kontrolu brzine.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, zadana brzina motora 1
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.
- **n/min 2**, zadana brzina motora 2
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.

Kontrolne žaruljice:
Memorija aktivirane brzine motora prikazuje se kao na slici.

Namještanje i spremanje brzina motora:
Za spremanje postavite brzinu motora ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine i pritisnite **n/min 1** ili **n/min 2** tako da se začuje zvučni signal.

Zadana brzina motora 1 ili 2 također se može postaviti putem izbornika motora. Pogledajte odjeljak Izbornik motora u poglavlju 20.

Uključivanje ili isključivanje zadane brzine motora n/min 1 ili n/min 2:
Nakon pritiska na jedan od gumba brzina motora bit će automatski postavljena na pohranjenu vrijednost. Upravljanje motorom osigurava da brzina motora ostaje konstantna. Na zaslonu na stupu u kutu prikazuje se odabrana brzina motora.

Ponovno pritiskivanje te tipke isključuje brzinu motora. Brzina motora se prilagođava broju okretaja motora koji određuje upravljačka papučica brzine ili ručni gas.

NAPOMENA: Kada je aktivna zadana brzina motora, ručni gas i papučica za kontrolu brzine mogu privremeno povećati brzinu motora iznad vrijednosti zadane brzine motora.

NAPOMENA: Aktiviranje zadane brzine motora prebacuje mjenjač u ručni način rada. Zadana brzina motora dostupna je samo kada je mjenjač u ručnom načinu rada ili ako je mjenjač u neutralnom položaju. Kod prebacivanja u automatski način rada, namještena brzina je deaktivirana.

OULXA64,6M,00055F8-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Rad u hladnim uvjetima

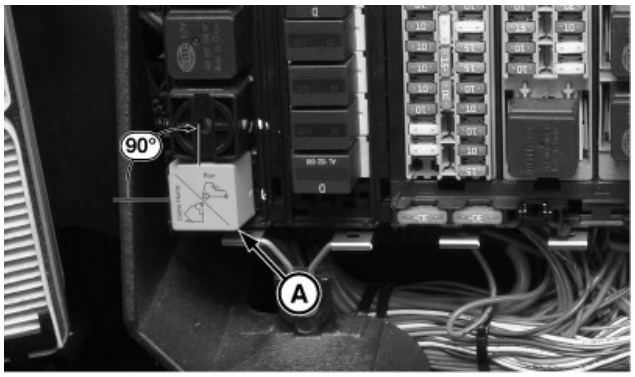
LX374427—UN—05JUN19

Hladno ulje s temperaturom ispod 0 °C (32 °F) može utjecati na prebacivanje ručicom za vožnju unatrag. Na temperaturama ispod -10 °C (14 °F) možda će biti potrebno više vremena za promjenu smjera vožnje. Ispod +5 °C (41 °F) deaktivira se automatsko namještanje brzine motora.

U nekim uvjetima biti će potrebno ručicu smjera nekoliko puta ubaciti u jedan od smjerova prije nego što traktor krene. Nakon zagrijavanja ulja sve funkcije mjenjača vratit će se u normalu.

OULXA64,6M,00055F9-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Come-Home način rada



LX514956—UN—22NOV23

Priključak okrenut za 90° u smjeru kazaljke na satu

A—Priključak

Ako postoji električni kvar u prijenosu, traktorom se vjerojatno još uvijek može upravljati u načinu rada Come-Home.

Da to učinite, zaustavite motor, uklonite priključak (A) (kutija s osiguračima/relejima), okrenite ga za 90° udesno i ponovo umetnite.

Naziv *Come Home* mora biti na vrhu. Zatim ponovno startajte motor.

Pogledajte također odjeljak Osigurači i releji (LCS) i (FRM) u poglavlju 220B.

NAPOMENA: U načinu rada Come-Home:

1. *Brzina motora je namještena na 1500 o/min.*
2. *Ovisno o verziji softvera, u svakom rasponu dostupan je samo prvi ili treći stupanj prijenosa.*
3. *Tipka spojke je onemogućena.*
4. *Promjena smjera moguća je samo kada se stroj zaustavi i pritisne papučica spojke.*

Za početak postupite na sljedeći način:

1. Slijedite upute na informacijskom zaslonu.
2. Pritisnite papučicu spojke i držite ju pritisnutom.
3. Odaberite željeno područje.
4. Polugu upravljanja unatrag upotrijebite za odabir smjera kretanja.
5. Počnite oslobađanjem papučice spojke.

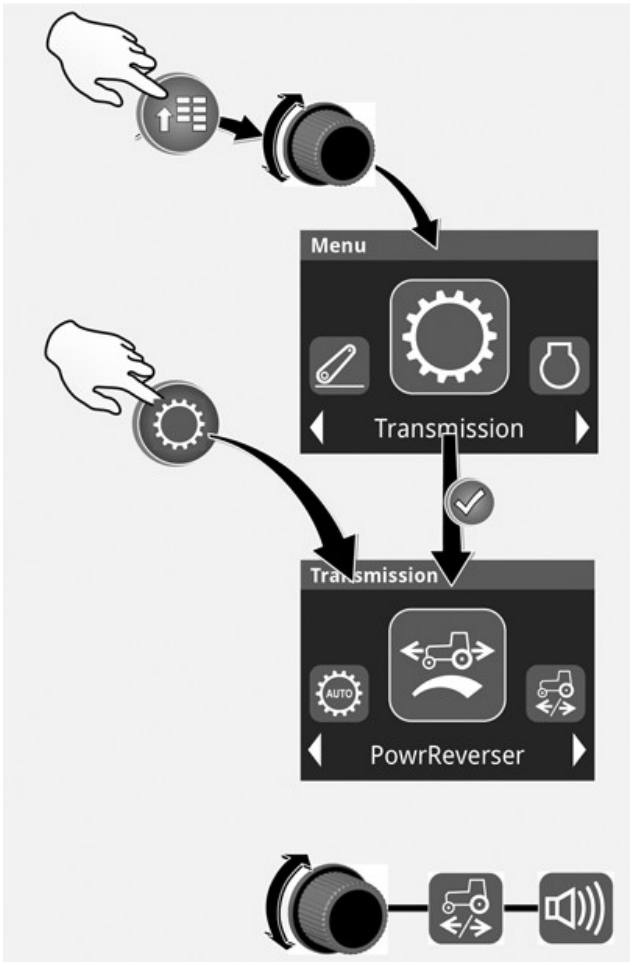
OULXA64,6M,00055FA-A5-22SEP23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Tegljenje traktora

Ako traktor treba vući, pogledajte Vuča traktora u poglavlju 110.

oulxa64,6M,1690952772371-A5-28AUG23

Prijenos AutoQuad™ PLUS—izbornik

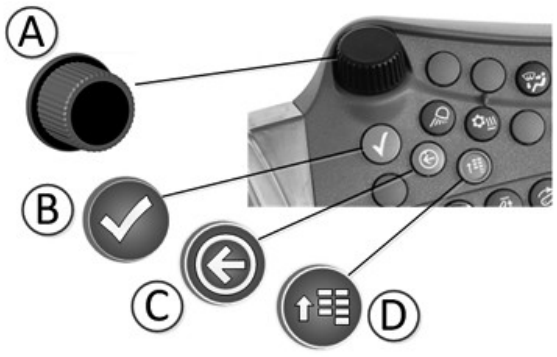


LX368297—UN—15AUG19

Postoje dva načina za pristupiti izborniku mjenjača:

- Pozovite izbornik mjenjača tipkom mjenjača.
- Dođite do izbornika mjenjača preko glavnog izbornika.

Osnovne komande za kretanje i postavke:



LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,6M,00055FB-A5-28AUG23

Simboli u izborniku mjenjača

RXA0152950—UN—21JUL16

Odabir PowrReverser™

RXA0152953—UN—21JUL16

Odabir omjer natrag/naprijed

OULXA64,6M,00055FC-A5-11SEP20

Prijenos AutoQuad™ PLUS—način rada prijenosa

Namještanje načina rada mjenjača omogućuje podešavanje točaka automatskog prebacivanja ovisno o broju okretaja motora.

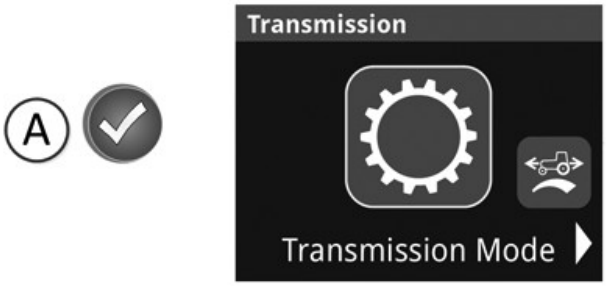
Ranije prebacivanje u viši stupanj prijenosa i kasnije prebacivanje u niži stupanj prijenosa rezultirat će manjom potrošnjom goriva tijekom laganog rada.

Kasnije prebacivanje u viši stupanj prijenosa i ranije prebacivanje u niži stupanj prijenosa sprječavaju pad performansi kod srednjih do teških radova.

VAŽNO: Tijekom vožnje s velikim opterećenjem preporučuje se odabir postavke PWR za generiranje veće snage motora nakon prebacivanja.

Postavka ECO prikladna je samo za lakše radove u polju i za vožnju po cesti kada vučeni teret nije težak.

1. Pristupite načinu rada mjenjača u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač AutoQuad ™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX368298—UN—19DEC18

A—Potvrdi

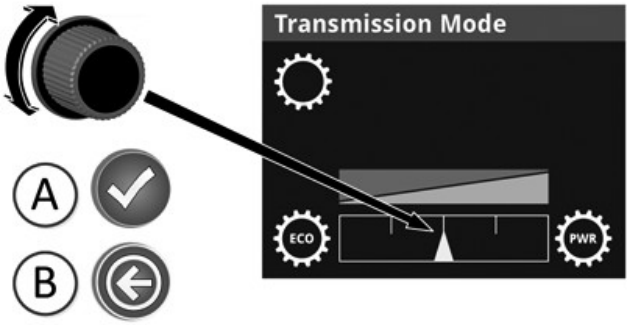
3. Odaberite postavku, te potvrdite s (A).

   EKO način rada: Ručni gas / papučica za kontrolu brzine više od 85 % prema najvećoj brzini i brzina motora iznad 1870 o/min: Stupanj prijenosa pomiče se prema gore.
   Ručni gas / papučica za kontrolu brzine više od 55 % prema najvećoj brzini i brzina motora ispod 1300 o/min: Mjenjač prebacuje u niži stupanj prijenosa.
   Ručni gas / papučica za kontrolu brzine manje od 55 % prema najvećoj brzini i brzina motora ispod 1100 o/min: Mjenjač prebacuje u niži stupanj prijenosa.

   Power način rada: Ručni gas / papučica za kontrolu brzine više od 85 % prema najvećoj brzini i brzina motora iznad 2100 o/min: Stupanj prijenosa pomiče se prema gore.
   Ručni gas / papučica za kontrolu brzine više od 55 % prema najvećoj brzini i brzina motora ispod 1720 o/min: Mjenjač prebacuje u niži stupanj prijenosa.
   Ručni gas / papučica za kontrolu brzine manje od 55 % prema najvećoj brzini i brzina motora ispod 1100 o/min: Mjenjač prebacuje u niži stupanj prijenosa.

   Srednje postavke:

   - Namještanje dalje ulijevo (prema ECO) uzrokuje prebacivanje mjenjača u sljedeći viši stupanj prijenosa već pri nižim brzinama motora. Ako brzina motora opada kako se opterećenje povećava, mjenjač kasnije prebacuje u sljedeći niži stupanj prijenosa.
   - Namještanje dalje udesno (prema PWR) uzrokuje prebacivanje mjenjača u sljedeći viši stupanj prijenosa dok se ne dosegnu više brzine motora. Ako brzina motora opada kako se opterećenje povećava, mjenjač ranije prebacuje u sljedeći niži stupanj prijenosa.



LX368299—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055FD-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – PowrReverser™

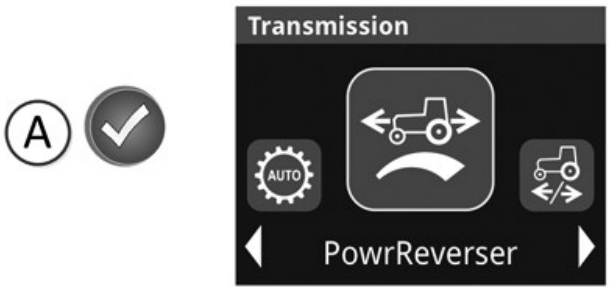
RXA0152950—UN—21JUL16

Sličica PowrReverser™

PowrReverser™ modulacija postavlja agresivnost promjene smjera. Modulacija može biti postavljena od 1—10.

Postavka 1 je najmanje agresivna te se upotrebljava u primjenama gdje je potrebna glatka promjena smjera. Postavka "10" je najagresivnija, i koristi se u primjenama visoke produktivnosti, gdje se zahtijevaju brze promjene smjera.

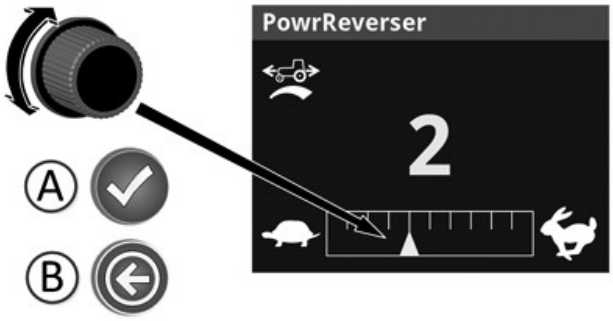
1. Pristupite funkciji PowrReverser™ u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač AutoQuad ™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite agresivnost promjene smjera, i potvrdite s (A). 1 je manje agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055FE-A5-28AUG23

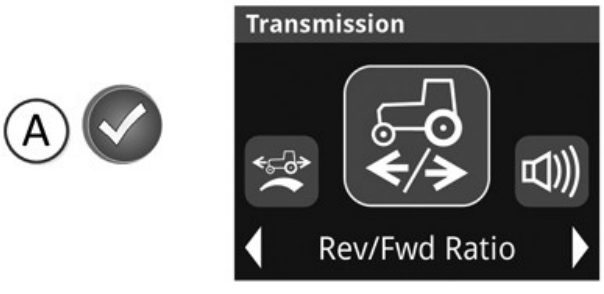
AutoQuad™ PLUS prijenos – Omjer natrag/naprijed

RXA0152953—UN—21JUL16

Sličica omjera natrag/naprijed

Kada mijenjate smjer od naprijed u unatrag, može se odabrati automatska promjena stupnja prijenosa u viši ili niži stupanj prijenosa. Automatska promjena stupnja prijenosa preferira vozne manevre koji se pojavljuju tijekom rada prednjeg utovarivača.

1. Pristupite omjeru naprijed/natrag u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač AutoQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).

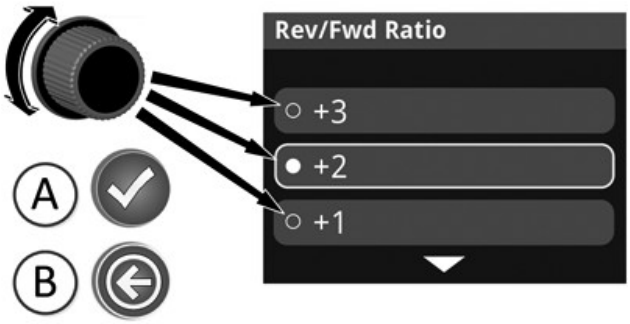


LX361270—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite broj stupnjeva prijenosa koje treba

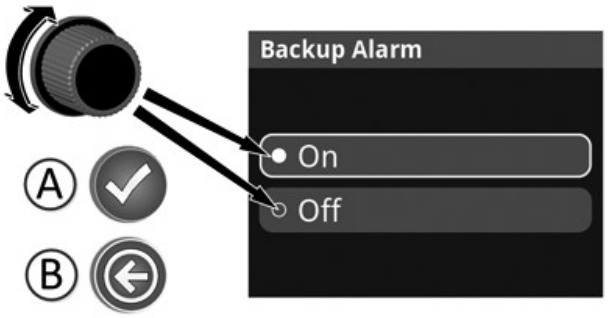
automatski uključiti i potvrdite s (A). *Parametri koji se mogu odabrati +1, +2 i tako dalje označavaju broj stupnjeva prijenosa koji se prebacuju prema gore ili dolje tijekom promjene smjera na unatrag.*



LX361271—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,00055FF-A5-28AUG23



LX361269—UN—19DEC18

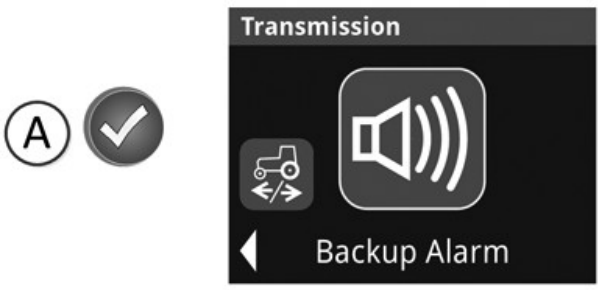
A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005600-A5-28AUG23

Prijenos AutoQuad™ PLUS—sigurnosni alarm

Korištenje alarma za vožnju unatrag služi kako biste spriječili nezgode i može biti propisano lokalnim zakonima. Kada je uključen alarm za vožnju unazad, oglašava se zvučni upozoravajući signal kada je zadan smjer vožnje unatrag. Upozoravajući signal upozorava ljude u prostoru oko traktora koji vozi unatrag.

1. Pristupite sigurnosnom alarmu u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač AutoQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



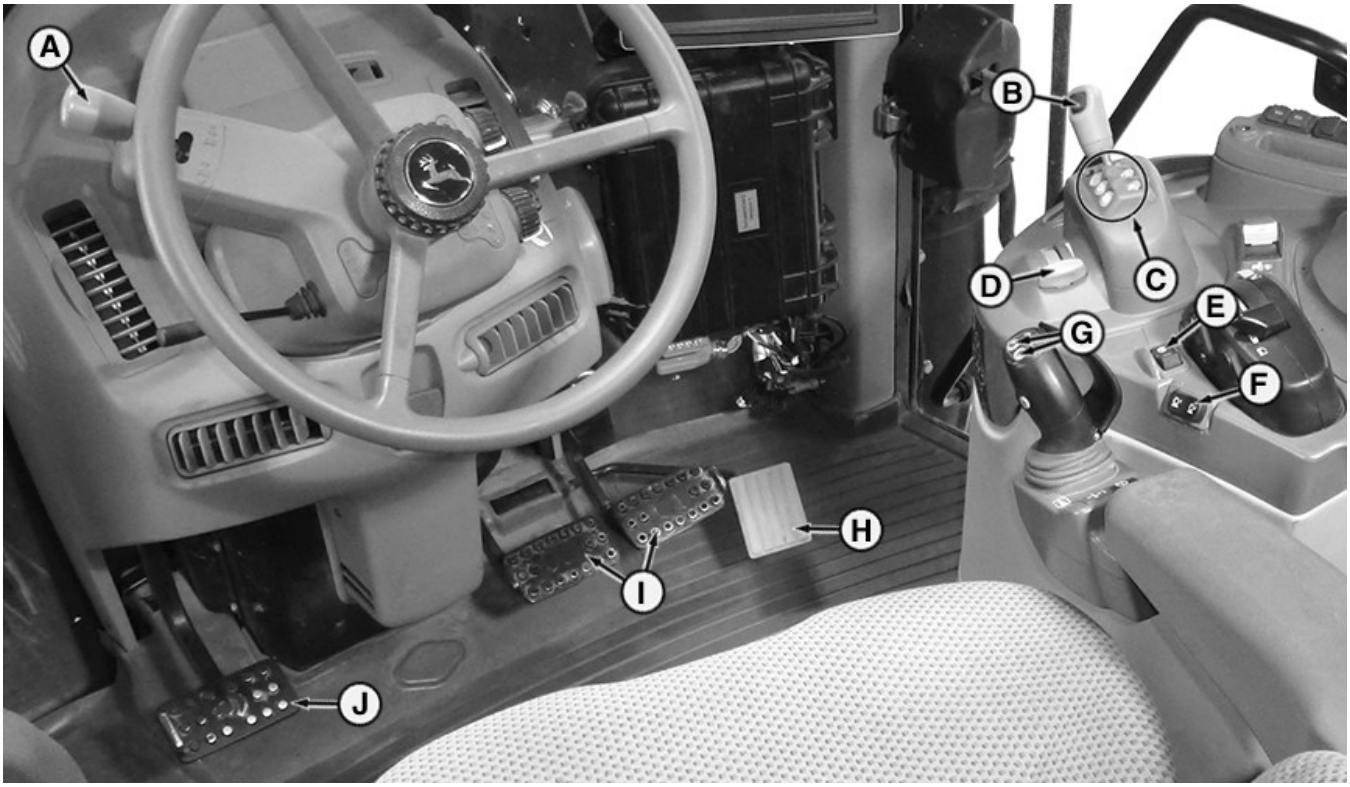
LX361272—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Uključite ili isključite sigurnosni alarm i potvrdite s (A).

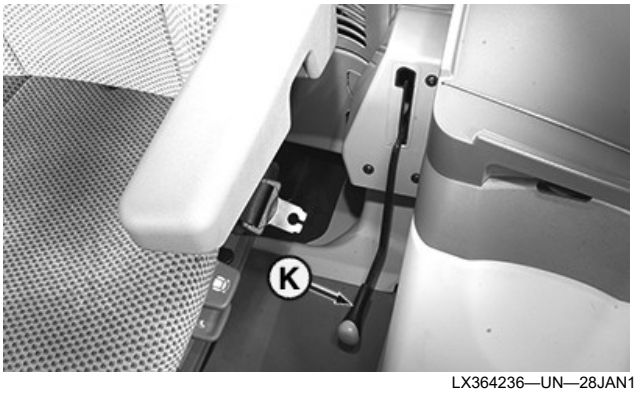
Mjenjač CommandQuad™ PLUS

Prijenos CommandQuad™ PLUS—upravljački sustavi bez CommandARM™



LX364234—UN—28JAN19

A—Ručica za promjenu smjera kretanja
B—Ručica prekidača
C—Jedinica izmjene raspona
D—Ručni gas
E—Odabir početnog stupnja prijenosa
F—Zadana brzina motora 1/2



LX364236—UN—28JAN19

K—Kontrolna poluga blokade parkiranja

G—Tipke mjenjača na upravljačkoj palici za prebacivanje u viši/niži stupanj prijenosa[1]
H—Papučica za kontrolu brzine
I—Papučice kočnice
J—Papučica spojke

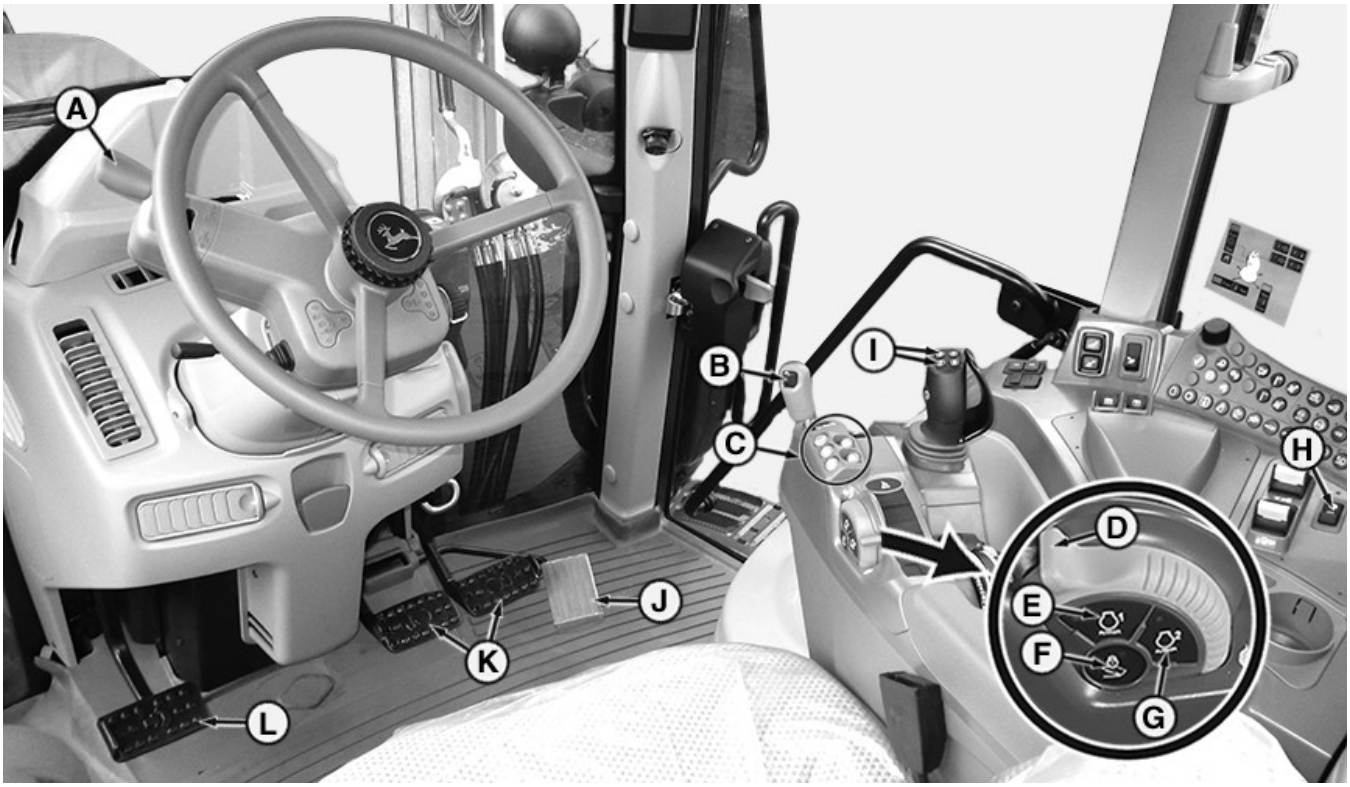
Za dodatne postavke pogledajte poglavlje 50H:

- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik
- Simboli u izborniku mjenjača
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, početni stupnjevi prijenosa
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, omjer natrag/naprijed
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, minimalna brzina
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, predviđanje opterećenja
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, opadanje – priključno vratilo isključeno/uključeno
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, sigurnosni alarm

OULXA64,6M,0005601-A5-28AUG23

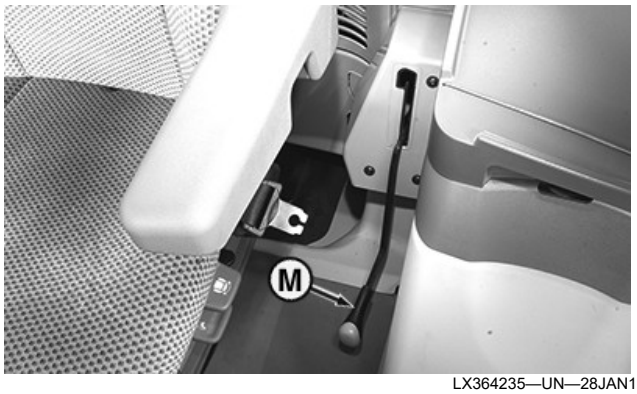
[1] *Ako postoji*

Prijenos CommandQuad™ PLUS—upravljački sustavi s CommandARM™



LX364233—UN—28JAN19

A—Ručica za promjenu smjera kretanja
B—Ručica prekidača
C—Jedinica izmjene raspona
D—Ručni gas
E—Zadana brzina motora 1
F—Papučica za kontrolu brzine, spremi/izbriši položaj papučice
G—Zadana brzina motora 2
H—Odabir početnog stupnja prijenosa
I—Tipke mjenjača za prebacivanje u viši/niži stupanj prijenosa[2]
J—Papučica za kontrolu brzine
K—Papučice kočnice
L—Papučica spojke
M—Kontrolna poluga blokade parkiranja



LX364235—UN—28JAN19

Za dodatne postavke pogledajte poglavlje 50H:

- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik
- Simboli u izborniku mjenjača
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, početni stupnjevi prijenosa
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, omjer natrag/naprijed
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, minimalna brzina
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, predviđanje opterećenja
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, opadanje – priključno vratilo isključeno/uključeno
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Mjenjač CommandQuad™ PLUS, sigurnosni alarm

OULXA64,6M,0005602-A5-28AUG23

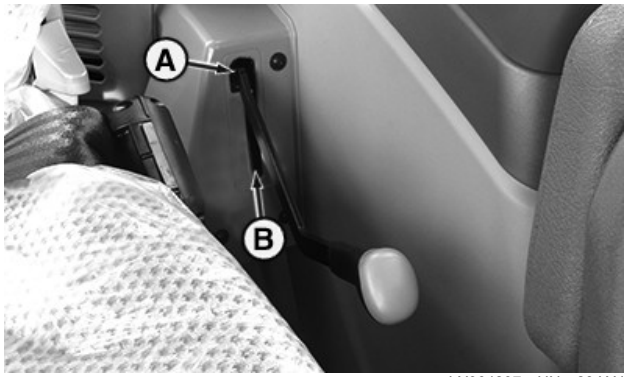
Prijenos CommandQuad™ PLUS—kontrolna poluga blokade parkiranja

VAŽNO: Pazite da ne oštetite mjenjač.

Nepravilan rad može rezultirati velikim opterećenjima na mjenjaču, što može dovesti do materijalnih oštećenja.

[2] Ako postoji

Uključite parkirni zapor samo kada je traktor u stanju mirovanja.



LX364237—UN—28JAN19

Položaj ručice (A) - Parkirni zapor uključen

- Sprječava valjanje traktora.
- Za rad s traktorom u mirovanju.

Položaj ručice (B) – traktor spreman za vožnju

- *N* se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

NAPOMENA: Upravljačka ručica parkirnog zapora može se pomaknuti iz položaja ručice (B) samo kada traktor miruje.

Za parkiranje traktora, postupite na sljedeći način:

1. U potpunosti zaustavite traktor.
2. Prebacite smjer vožnje u neutralan položaj.
3. Pomaknite upravljačku ručicu parkirnog zapora u položaj ručice (A) i zadržite je tamo dok nije uključen parkirni zapor.

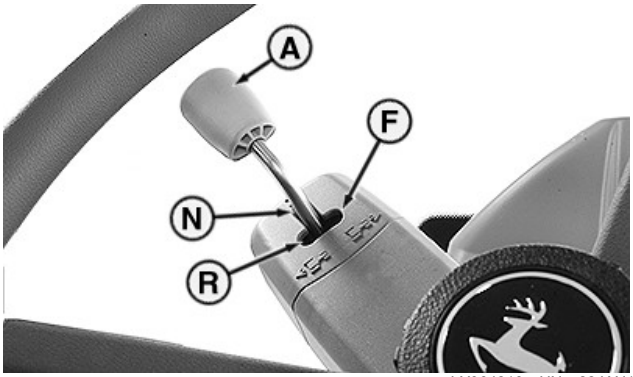
Kada je uključen parkirni zapor, nijedan smjer vožnje (N/F/R) ne prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu.

OULXA64,6M,0005603-A5-28AUG23

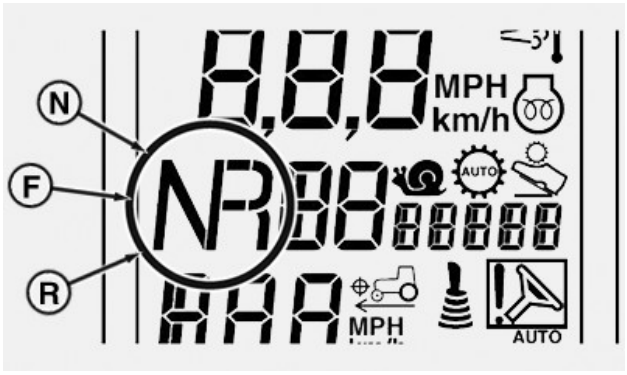
CommandQuad™ PLUS mjenjač – Ručica za vožnju unatrag

VAŽNO: Dozvoljeni su samo prikazani položaji prebacivanja. Ručno forsirani međupoložaji mogu rezultirati kvarovima.

Za promjenu smjera vožnje, spojka ne treba biti aktivirana.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Prikaz smjera vožnje

Kada je ručica reverznog smjera vožnje (A) dovedena u položaj pomaka i otpuštena, automatski se vraća u prikazani središnji položaj. Odabrani smjer vožnje se aktivira i traktor se odmah kreće.

Smjer vožnje ostaje aktivan sve dok se ne dogodi jedna od sljedećih situacija:

- Odabran je drugi smjer vožnje.
- Odabran je položaj prekidača (N).
- Parkirni zapor je uključen.
- Motor je isključen.

Kada pokrećete motor, nije naređen smjer kretanja. Mjenjač se automatski postavlja u neutralni položaj i kotači se ne pogone.

Radni položaji:

(N) – Neutralni položaj

Smjer vožnje postavljen je u neutralni položaj i kotači se ne pogone. ***N*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(F) – Vožnja prema naprijed

Vožnja prema naprijed je aktivirana i kotači se pogone. ***F*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

(R) – Vožnja unatrag

Vožnja unatrag je aktivirana i kotači se pogone. ***R*** se pojavljuje na zaslonu na stupu u kutu.

Nastavite kako slijedi da vozite traktor:

1. Pritisnite kočnicu i otključajte parkirnu kočnicu.
2. Aktivirajte željeni smjer vožnje ručicom za vožnju unatrag.
3. Počnite djelovati na kočnicu.

Ako je aktiviran neutralni položaj mjenjača, traktor će se kretati po inerciji.

NAPOMENA: Na traktorima s električnom upravljačkom palicom vožnja prema naprijed i unatrag može se narediti s pomoću gumba upravljačke palice.

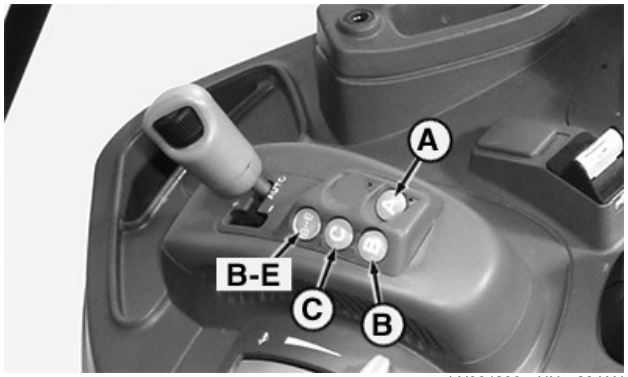
OULXA64,6M,0005604-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Jedinica za prebacivanje raspona

Mjenjač može prebacivati u svim brzinama i rasponima pod opterećenjem bez uporabe spojke.

Područja mjenjača se pomiču električki. Djelovanje na spojku ovdje nije potrebno. Svaki raspon obuhvaća četiri stupnja prijenosa.

Za mjenjače 20/20 željeni se raspon uključuje pritiskom na jedan od gumba (A, B C ili BCDE). Pali se gumb uključenog raspona.

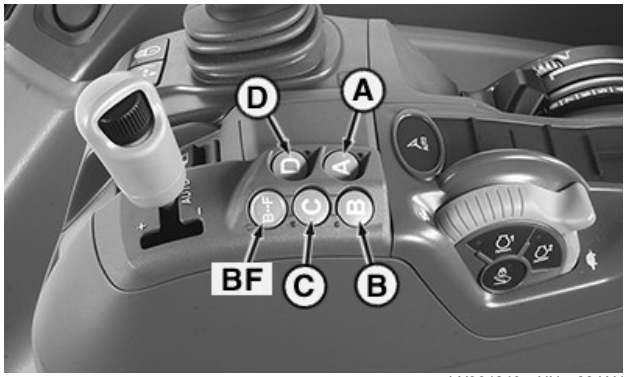


LX364239—UN—28JAN19

Jedinica za prebacivanje raspona bez konzole CommandARM™

A—Svjetlo indikatora i tipka raspona A
B—Svjetlo indikatora i tipka raspona B
C—Svjetlo indikatora i tipka raspona C
BE—Svjetlo indikatora i tipka raspona B do E

Za mjenjače 24/24 željeni se raspon uključuje pritiskom na jedan od gumba (A, B, C, D ili BF). Pali se gumb uključenog raspona.



LX364240—UN—28JAN19

Jedinica za prebacivanje raspona s konzolom CommandARM™

A—Svjetlo indikatora i tipka raspona A
B—Svjetlo indikatora i tipka raspona B
C—Svjetlo indikatora i tipka raspona C
D—Svjetlo indikatora i tipka raspona D
BF—Svjetlo indikatora i tipka raspona B do F

Svako područje obuhvaća određeni raspon brzina i dizajnirano je za određeni rad:

- **Područje A:** Za primarnu obradu tla.
- **Područje B:** Za radove sekundarne obrade tla sa stražnjim priključnim vratilom, utovarivačem i prskanjem.
- **Područje C:** Za radove s utovarivačem i prskanjem, sijanjem, košenjem, gnojenjem i transport u polju.
- **Raspon D:**[3] Za transportne radove.
- **Raspon BCDE:**[4] Kombinira brzine na tlu raspona B, C, D i E. Ovaj se raspon preporučuje za transportne radove.
- **Raspon BF:**[3] Kombinira brzine kretanja na tlu raspona B, C, D, E i F. Ovo područje preporučuje se za transportne radove.

NAPOMENA: Za brzine vožnje po tlu pogledajte poglavlje 50D.

Kada vozite s mjenjačem 20/20 u rasponu BCDE, mjenjač automatski prebacuje između raspona B do E u automatskom načinu rada.

Kada vozite s mjenjačem 24/24 u rasponu BF, mjenjač automatski prebacuje između raspona B do F u automatskom načinu rada.

U automatskom načinu rada mjenjač se automatski prebacuje u sljedeći viši raspon kada se dosegne najviši stupanj prijenosa raspona. Mjenjač automatski regulira brzinu motora za postizanje najučinkovitijeg omjera snage/potrošnje. U tom slučaju mjenjač automatski bira i brzinu i raspone.

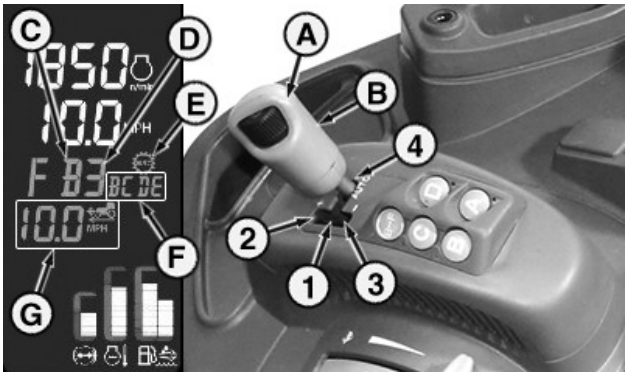
OULXA64,6M,0005605-A5-28AUG23

[3] *Samo s mjenjačima 24/24*
[4] *Samo s mjenjačima 20/20*

CommandQuad™ PLUS mjenjač – Ručica mjenjača

Mjenjač može prebacivati u svim brzinama i rasponima pod opterećenjem bez uporabe spojke.

S ručicom mjenjača (A) može se odabrati automatski ili ručni način prebacivanja.



LX364241—UN—29JAN19

Prikazana ručica mjenjača bez CommandARM™

A—Kotač za regulaciju brzine
B—Ručica prekidača
C—Odabrani raspon
D—Odabrani stupanj prijenosa
E—Oznaka automatskog režima
F—Dostupni rasponi
G—Postavljanje maksimalne brzine
1—Položaj poluge za ručni način rada
2—Položaj poluge za prebacivanje u viši stupanj prijenosa
3—Položaj poluge za prebacivanje u niži stupanj prijenosa
4—Položaj poluge za automatski način rada

Automatski način rada:

1. Pomaknite polugu mjenjača (B) u položaj poluge ***4***. Simbol (E) prikazan je na prikazu kutnog stupa.

   U rasponu BE (mjenjač 20/20) ili BF (mjenjač 24/24) brzina motora, raspon i stupanj prijenosa postavljaju se automatski za postizanje zadane brzine.

2. Namjestite maksimalnu brzinu kotačićem za brzine (A) koja se održava automatski pri punom gasu papučicom za kontrolu brzine ili ručnim gasom. Trenutačno odabrana maksimalna brzina (G) prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu.

   - Za mjenjače 20/20, može se namjestiti zasebna maksimalna brzina za svako područje A, B, C i BE.
   - Za mjenjače 24/24 za svako područje A, B, C, D i BF može se namjestiti zasebna maksimalna brzina.

   Kotačić za brzine (A) nema graničnika i može se beskonačno okretati. Ova brzina održava se automatski s motorom pri punom gasu uporabom papučice za kontrolu brzine ili ručnog gasa. Promjene u odnosu na zadnju postavku prepoznaju se i pohranjuju u elektronici traktora. Ako je postavka maksimalne brzine promijenjena s kotačem brzina (A) tijekom vožnje, pretpostavlja se uvijek posljednja postavka.

Ručni način rada:

U ručnom načinu rada mogu se odabrati četiri brzine po području.

1. Pomaknite ručicu mjenjača (B) u položaj ručice ***1***.
2. Za prebacivanje u više stupnjeve gurnite polugu mjenjača (B) iz položaja ručice ***1*** prema naprijed, u položaj poluge ***2***.

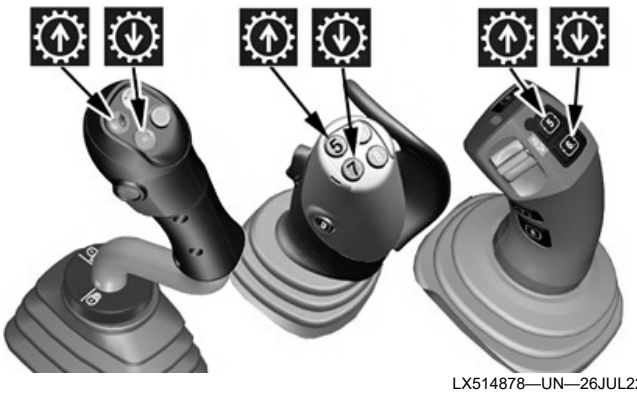
   Kada se otpusti, ručica mjenjača (B) automatski se vraća u položaj ručice ***1***.
3. Za pomak u niži stupanj prijenosa, povucite ručicu mjenjača iz položaja ***1*** nazad u položaj ***3***.

Pomicanje gore ili dolje dva puta u brzom slijedu s ručicom mjenjača uzrokuje pomak na sljedeće više ili niže područje (samo BE ili BF).

Odabrano područje (C) i odabrani stupanj prijenosa (D) prikazani su na zaslonu u kutu.

- Kod mjenjača 20/20, mjenjač automatski prebacuje u područje D (primjerice u području BE) kada je postignut najviši stupanj prijenosa područja D.
- Kod mjenjača 24/24, mjenjač automatski prebacuje u područje E (primjerice u području BF) kada je postignut najviši stupanj prijenosa područja D.

Na traktorima s upravljačkom palicom, stupnjevi se mogu prebacivati naviše i naniže uporabom tipki promjene stupnja GORE ▲ i DOLJE ▼.

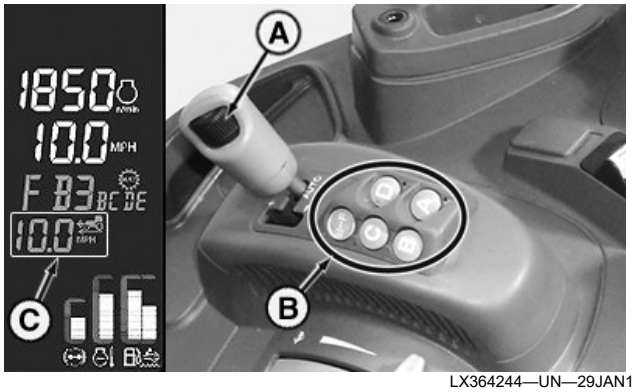


LX514878—UN—26JUL22

Mehanička/električna upravljačka palica, verzija 1 i verzija 2

OULXA64,6M,0005606-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS—postavljanje maksimalne brzine kretanja po tlu



LX364244—UN—29JAN19

A—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
B—Tipke za odabir raspona
C—Postavljanje maksimalne brzine kretanja po tlu

S pomoću gumba (B) odaberite željeni raspon i namjestite željenu maksimalnu brzinu (C) s pomoću kotačića za brzine (A).

NAPOMENA: Maksimalna brzina vožnje po tlu (C) ima učinak samo u automatskom načinu rada.

U ručnom načinu rada traktor može voziti brže od postavke maksimalne brzine.

NAPOMENA: U rasponu BCDE (s mjenjačem 20/20) ili BF (s mjenjačem 24/24) maksimalna moguća brzina u vožnji unatrag iznosi 30 km/h (18,6 mph).

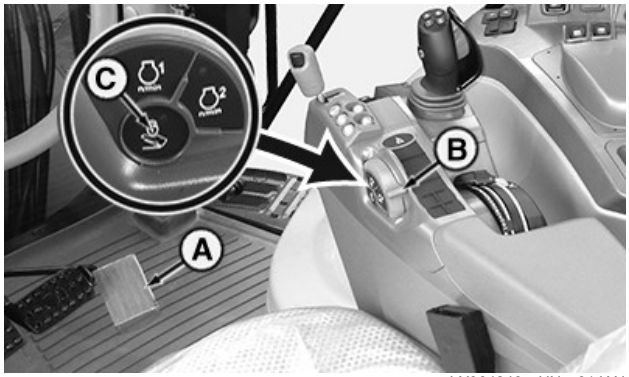
NAPOMENA: Kada je priključno vratilo uključeno, prioritet se daje brzini priključnog vratila. Za povećanje ili smanjenje brzine vožnje po tlu mjenjač traktora prebacuje automatski.

OULXA64,6M,0005607-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas

NAPOMENA: U ručnom načinu rada nije aktivno automatsko smanjenje broja okretaja motora pri niskim opterećenjima.

Brzinom se upravlja papučicom za kontrolu brzine i ručnim gasom. Signal upotrijebljen za upravljanje uvijek je signal koji naređuje višu brzinu motora.



LX364246—UN—31JAN19

A—Papučica za kontrolu brzine
B—Ručni gas
C—Tipka za pohranu/brisanje položaja papučice (samo CommandARM™)

Ako papučicu za kontrolu brzine ili ručni gas pomaknete u smjeru povećanja brzine motora, povećava se brzina motora.

Gumb (C) omogućuje pohranu položaja papučice za kontrolu brzine. Za pohranu učinite sljedeće:

1. Namjestite željeni položaj papučice.
2. Pritisnite tipku (C), a zatim otpustite.
3. Otpustite papučicu unutar dvije sekunde. Ako je položaj papučice pohranjen, pali se svjetlo indikatora u gumbu (C).

NAPOMENA: Položaj papučice ne može se pohraniti ako:

- *Parkirni zapor je uključen.*
- *Smjer vožnje je u neutralnom položaju.*
- *Papučica spojke pritisnuta.*
- *Papučice kočnice su pritisnute.*

Za brisanje pohranjenog položaja papučice učinite jedno od sljedećeg:

- Ponovno pritisnite gumb (C).
- Aktivirajte kočnicu.
- Pritisnite papučicu spojke.
- Ponovno postavite papučicu za kontrolu brzine u pohranjeni položaj papučice.

Jednom kada se izbriše pohranjeni položaj papučice, gasi se svjetlo indikatora u gumbu (C).

Ako se traktor vozi u automatskom načinu rada, aktivno je spuštanje broja okretaja motora ovisno o opterećenju. Jednom kada je dosegnuta namještena brzina vožnje, brzina motora se automatski namjesti ovisno o potrebama.

- U ručnom načinu rada brzina izravno ovisi o postavci ručnog gasa ili papučice za kontrolu brzine. Brzina motora mijenja se ovisno o položaju papučice.
- U automatskom načinu rada brzinom motora upravlja

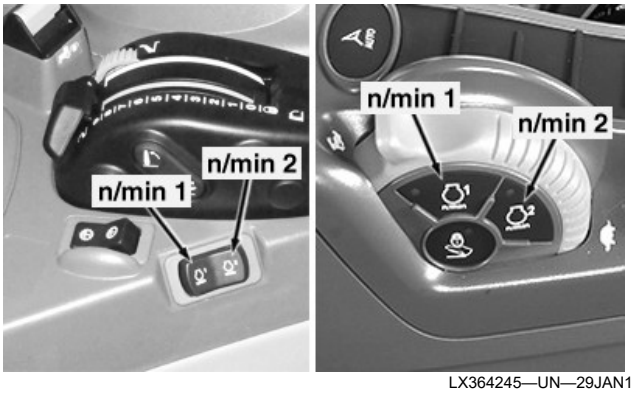
se ovisno o opterećenju. Položaj ručnog gasa ili papučice za kontrolu brzine ne igra nikakvu ulogu.

- Kada je aktivna zadana brzina motora, brzina motora može se privremeno povećati s pomoću papučice za kontrolu brzine ili ručnog gasa.

OULXA64,6M,0005608-A5-28AUG23

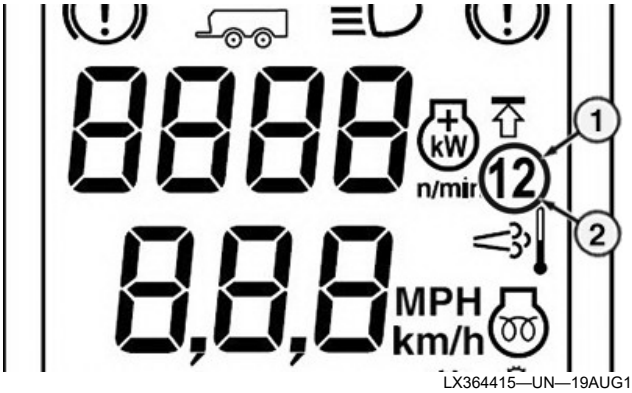
Prijenos CommandQuad™ PLUS—zadana brzina motora

Namjestite broj okretaja motora preko ručnog gasa ili papučicom za kontrolu brzine.



LX364245—UN—29JAN19

Bez CommandARM™ / sa CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, zadana brzina motora 1
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.
- **n/min 2**, zadana brzina motora 2
  Upotrebljava se za aktiviranje, deaktiviranje ili pohranjivanje brzine motora koja se postavlja automatski nakon aktiviranja.

Kontrolne žaruljice:
Memorija aktivirane brzine motora prikazuje se kao na slici.

Postavite i pohranite brzine motora:
Za spremanje postavite brzinu motora ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine i pritisnite **n/min 1** ili **n/min 2** tako da se začuje zvučni signal.

Zadana brzina motora 1 ili 2 također se može postaviti putem izbornika motora. Pogledajte odjeljak Izbornik motora u poglavlju 20.

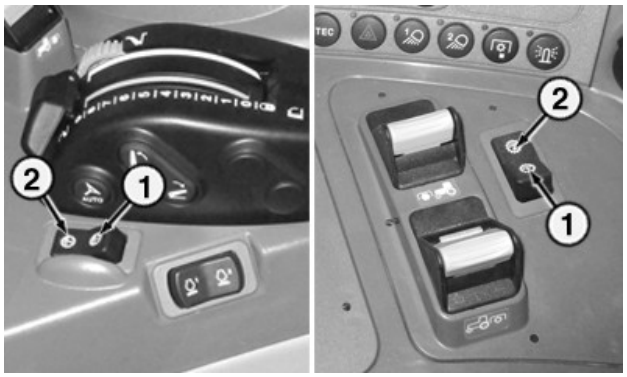
Uključivanje ili isključivanje zadane brzine motora n/min 1 ili n/min 2:
Nakon pritiska na jedan od gumba brzina motora bit će automatski postavljena na pohranjenu vrijednost. Upravljanje motorom osigurava da brzina motora ostaje konstantna. Na zaslonu na stupu u kutu prikazuje se odabrana brzina motora.

Ponovno pritiskivanje te tipke isključuje brzinu motora. Brzina motora se prilagođava broju okretaja motora koji određuje upravljačka papučica brzine ili ručni gas.

NAPOMENA: Zadana brzina motora dostupna je samo kada je mjenjač namješten na ručni način rada ili je aktivan neutralni smjer vožnje. Kod prebacivanja u automatski način rada, namještena brzina je deaktivirana.

OULXA64,6M,0005609-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS—odabir početnog stupnja



LX364252—UN—30JAN19

Bez CommandARM™ / sa CommandARM™

1—Odabir početnog stupnja prijenosa 1
2—Odabir početnog stupnja prijenosa 2

Početni stupanj određuje koliko će mjenjač automatski prebacivati stupnjeve prema dolje prilikom zaustavljanja traktora.

Kada je startna brzina aktivirana, mjenjač automatski prebacuje na odabranu brzinu nakon zaustavljanja.

NAPOMENA: Pri zaustavljanju mjenjač prebacuje u početni stupanj prijenosa samo ako je trenutačno uključeni stupanj prijenosa viši od odabranog početnog stupnja prijenosa.

Ove se postavke pohranjuju i automatski ponovno aktiviraju kada se traktor ponovno pokrene.

Vrijedi za mjenjače 20/20:

- Za raspone od A do C može se namjestiti jedan zajednički početni stupanj prijenosa.
- Za raspone BCDE mogu se namjestiti dva početna stupnja prijenosa.

Za mjenjače 24/24:

- Za područja A do D, može se namjestiti jedan zajednički početni stupanj prijenosa.
- Za BF područja može se namjestiti dvije početne brzine.

Moguće je prebacivati između startnih brzina 1 i 2 pomoću prekidača. Tijekom vožnje se može dogoditi prebacivanje na prikazani početni stupanj prijenosa - To može uzrokovati povećanje brzine vožnje po tlu.

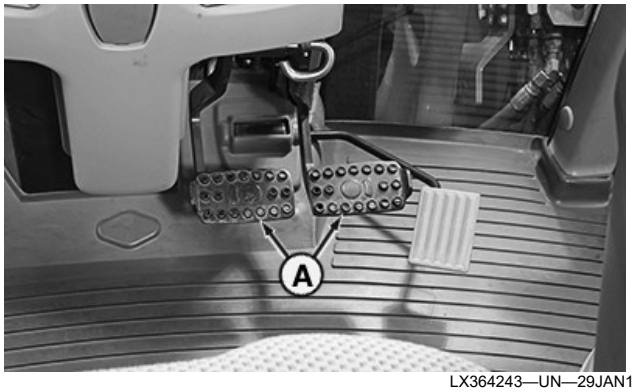
Za namještanje početnog stupnja prijenosa pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, početni stupnjevi prijenosa.

OULXA64,6M,000560A-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS— papučice kočnice i papučica spojke (funkcija AutoClutch)

VAŽNO: Funkcija AutoClutch djeluje samo kada se zajedno spregnu papučice kočnice. Aktiviranje samo jedne papučice (npr. kao upravljačka kočnica) NEĆE aktivirati AutoClutch funkciju.

NAPOMENA: Za vozne manevre s uporabom kočnice upravljača (samo jedna papučica kočnica je pritisnuta), brzina motora ne smije pasti ispod 900 o/min, jer inače AutoClutch funkcija postane ponovno aktivna.



LX364243—UN—29JAN19

A—Papučice kočnice

Kočenje i upotreba spojke s uključenim AutoClutch

- Ako su **obje** papučice kočnice pritisnute, brzina će se smanjiti ili će se traktor zaustaviti.
- Papučicu spojke ne treba pritisnuti kada se koči ili zaustavlja.
- Kada se papučice kočnice ponovno otpuste, traktor automatski ubrzava do brzine koja je trenutačno određena ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine.

Kočenje i upotreba spojke s isključenom funkcijom AutoClutch

- Ako su pritisnute **obje** papučice kočnice, brzina će biti smanjena, ali traktor se ***neće*** zaustaviti.
- Za zaustavljanje traktora **papučicu spojke također morate pritisnuti** tijekom kočenja.

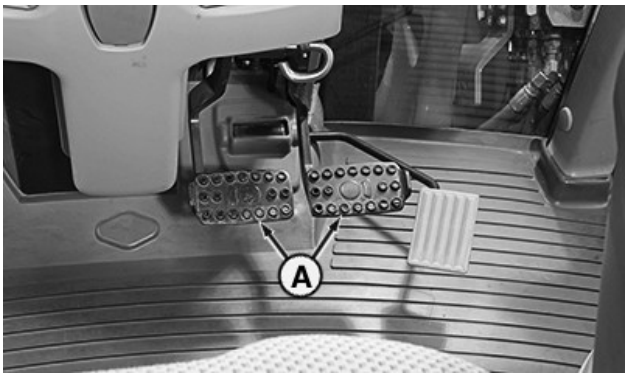
Pogledajte također odjeljke Hidrauličke radne kočnice i sustav sekundarne kočnice* u poglavlju 50C.

**Nije za Sjevernu Ameriku*

OULXA64,6M,000560B-A5-28AUG23

CommandQuad™ PLUS mjenjač – Posebne značajke kod manevriranja traktora

VAŽNO: Opis se odnosi samo kada je uključena funkcija AutoClutch (automatska spojka).



LX364243—UN—29JAN19

A—Papučice kočnice

Funkcija automatske spojke aktivira se pritiskanjem radne kočnice. Ako se **obje** papučice kočnice djelomično pritisnu, traktor će *lagano puzati*, npr. za polagani pristup priključnoj opremi. Potpuno pritiskanje obje papučice kočnice zaustavit će traktor. Nije potrebno pritisnuti papučicu spojke. To rezultira sljedećim sigurnosnim točkama:

- I kod malih brzina ostaje zakretni moment u potpunosti održan. Čak niti prepreke neće u određenim okolnostima zaustaviti traktor.
- Kada se papučice kočnice otpuste, traktor automatski ubrzava do brzine koja je trenutačno naređena ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine.
- Ako se upotrebljava traktor s uobičajenim ručnim mjenjačem (bez funkcije automatske spojke) ili s isključenom funkcijom AutoClutch, imajte na umu da protok snage između motora i mjenjača **nije**

odspojen kada su papučice kočnice pritisnute do kraja.

NAPOMENA: Kod uključivanja parkirnog zapora na padinama ne zaboravite aktivirati obje papučice kočnice.

Pritisnite obje papučice kočnice kada okrećete na strmom nagibu, jer će na taj način traktor brže mijenjati smjer.

OULXA64,6M,000560C-A5-28AUG23

CommandQuad™ PLUS mjenjač – Namještanje karakteristika vožnje

Mjenjač CommandQuad™ PLUS nudi razne korisničke postavke. Po pravilu ove postavke mogu imati pozitivan učinak na ponašanje vozila. Međutim, neispravne postavke mogu rezultirati neželjenim reakcijama traktora.

Problem/rješenje
Traktor prečesto prebacuje brzine gore i dolje.
Ispravna osjetljivost za smanjenje brzine → Namještanje opadanja Prilagođavanje načina rada voznoj situaciji → Ručica za prebacivanje Odabir početnog stupnja prijenosa u rasponu BC ili BF prema očekivanom opterećenju → Početni stupnjevi prijenosa
Traktor prebacuje brzine prerano ili prekasno.
Ispravna osjetljivost za smanjenje brzine → Namještanje opadanja Isključivanje zadane brzine motora ili promjena postavke → Zadana brzina motora Prilagođavanje načina rada voznoj situaciji → Ručica za prebacivanje
Traktor grubo prebacuje.
Aktiviranje funkcije SoftShift → Aktiviranje funkcije SoftShift kod mijenjanja stupnjeva prijenosa Pogledajte adresu TIH29 u odjeljku Unošenje dijagnostičkih adresa (korisnička razina), poglavlje 300B.
Neujednačena brzina vožnje po tlu.
Prilagođavanje načina rada voznoj situaciji → Ručica za prebacivanje
Traktor je prespor ili prebrz.
Promjena postavke za maksimalnu brzinu vožnje po tlu → Namještanje maksimalne brzine vožnje po tlu Zapamtite da se postavka brzine u automatskom načinu rada uvijek odnosi na 100 % postavki ručnog gasa ili papučice za kontrolu brzine. Stoga provjerite postavku brzine → Namještanje papučice za kontrolu brzine i/ili ručnog gasa
Zadana brzina motora je nepostojana (kada radite sa stražnjim priključnim vratilom).
Ispravna osjetljivost za smanjenje brzine → Opadanje priključnog vratila isključeno/uključeno Prilagođavanje načina rada voznoj situaciji → Ručica za prebacivanje
Odabran je neprikladan stupanj prijenosa kod pokretanja.
U postavkama mjenjača odaberite željeni početni stupanj prijenosa → Početni stupnjevi prijenosa
Razlika u brzini između vožnje naprijed i vožnje nazad je prevelika ili premala.
Problem/rješenje
Namjestite željeni omjer između brzine za vožnju natrag/naprijed u postavkama mjenjača → Omjer za vožnju natrag/naprijed
Za moguće korekcije pogledajte odjeljak CommandQuad™ → u ovom poglavlju

OULXA64,6M,000560D-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Rad s prikolicom na padinama u skliskim uvjetima

POZOR: Izbjegnite ozljede zbog gubitka upravljanja nad traktorom dok radite na nizbrdicama. Kotači traktora mogu se blokirati i proklizavati na skliskim nizbrdicama. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza:

- **Pomaknite ručicu mjenjača (A) lijevo u položaj 1 kako biste izabrali ručni način rada.**
- **Odaberite odgovarajuću brzinu kako biste smanjili klizanje.**

LX364247—UN—30JAN19

Prikazana ručica mjenjača bez CommandARM™

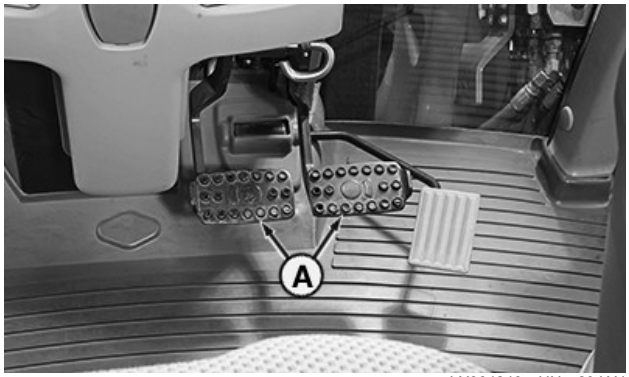
A—Ručica prekidača
1—Položaj ručnog načina rada

OULXA64,6M,000560E-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS—zaustavljanje i parkiranje traktora

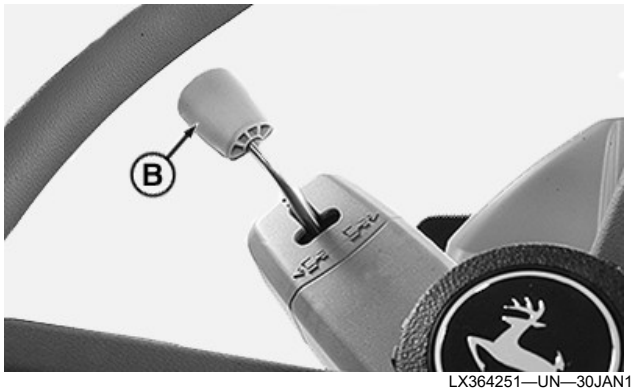
POZOR: Izbjegnite ozljede zbog gubitka kontrole nad traktorom. Spojite par papučica kočnica (A) zajedno kada vozite na cestama.

NAPOMENA: AutoClutch je funkcija automatske spojke koja prekida protok snage između motora i mjenjača kada se pritisnu dvije papučice kočnice.



LX364243—UN—29JAN19

1. Namjestite papučicu za kontrolu brzine i ručni gas na niski broj okretaja motora.
   a. Kada je isključen AutoClutch, primijenite obje papučice kočnice (A) te papučicu spojke.
   b. Kada je uključen AutoClutch, pritisnite obje papučice kočnice (A). **Nije** potrebno pritisnuti papučicu spojke. Kočnice će aktivirati AutoClutch (funkciju automatske spojke).
2. Zaustavite traktor.
3. Pomaknite ručicu za vožnju unatrag (B) u neutralni položaj mjenjača.



LX364251—UN—30JAN19

4. Postavite upravljačku ručicu parkirne blokade u položaj (C) (uključite parkirni zapor).

LX364249—UN—30JAN19

5. Spustite priključnu opremu i isključite stražnje priključno vratilo.
6. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.

Zaustavljanje traktora s funkcijom AutoClutch

NAPOMENA: AutoClutch je isključen ako je aktivirana kočnica jednog kotača, a brzina motora istodobno veća od pribl. 900 o/min. To znači: Kada se radi upravljanja pritisne jedna papučica kočnice, spojka se neće aktivirati sve dok je brzina motora iznad 900 o/min.

Pritisnite obje papučice kočnica. Kočnice će aktivirati funkciju AutoClutch. Kada se otpuste kočnice, traktor ubrzava ponovno do unaprijed zadane brzine.

POZOR: Izbjegavajte ozljede. Kočenje traktora pri visokom br. okr. motora će zahtijevati veći pritisak papučice nego kočenje traktora na niskom br. okr. motora.

Izbjegnite ozljede uslijed iznenadnog ili neočekivanog ubrzanja. Kada je radna kočnica otpuštena, traktor će automatski ubrzati na unaprijed odabranu brzinu.

Uporaba NEUTRALNOG položaja

Neutralni položaj mjenjača se može postignuti (dok motor radi) prebacivanjem ručice za reverziranje (B) u neutralni položaj. U neutralnom položaju, traktor se može otkotrljati.

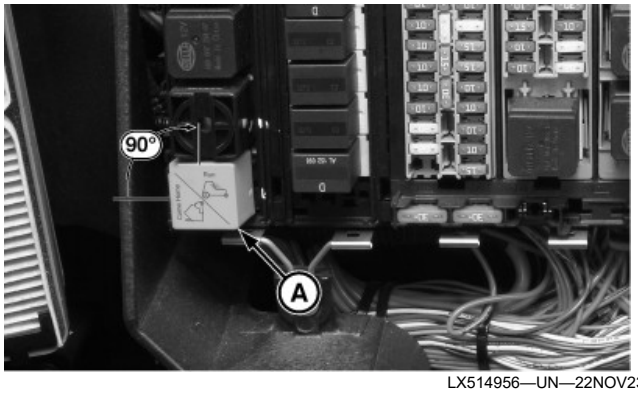
Uporaba parkirnog zapora

POZOR: Prije napuštanja traktora, uvijek uključite parkirni zapor.

Za držanje traktora u mjestu i sprječavanje kotrljanja koristite ručicu (C) kako biste uključili parkirni zapor. Parkirni zapor ne smije biti uključen dok traktor nije došao u stanje mirovanja. To drži opterećenje mjenjača na minimumu.

OULXA64,6M,000560F-A5-28AUG23

CommandQuad™ PLUS mjenjač – Come-Home načinu rada



LX514956—UN—22NOV23

Priključak okrenut za 90° u smjeru kazaljke na satu

A—Priključak

Ako postoji električni kvar u prijenosu, traktorom se vjerojatno još uvijek može upravljati u načinu rada Come-Home.

U tu svrhu zaustavite motor, izvucite priključak (A), okrenite ga za 90° u smjeru kazaljke na satu i ponovno ga umetnite kao što je prikazano. Zatim ponovno startajte motor.

Pogledajte također odjeljak Osigurači i releji (LCS) i (FRM) u poglavlju 220B.

NAPOMENA: U načinu rada Come-Home:

1. *Brzina motora je namještena na 1500 o/min.*
2. *U području brzina B do D dostupan je samo treći stupanj. Područje brzina A nije dostupno.*
3. *Funkcija AutoClutch je isključena.*
4. *Zaustavite traktor za prebacivanje raspona brzina.*
5. *Promjena smjera moguća je samo kada se stroj zaustavi i pritisne papučica spojke.*

Za početak postupite na sljedeći način:

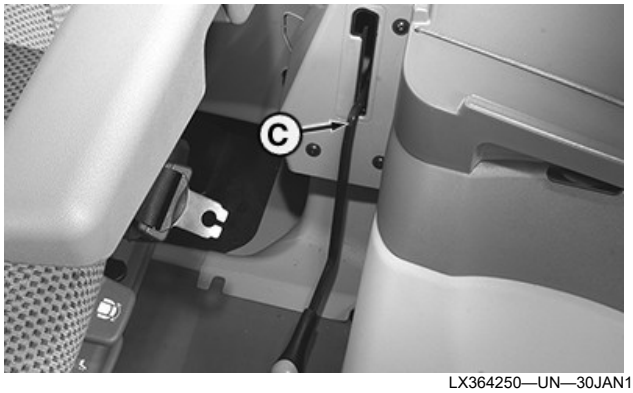
1. Slijedite upute na informacijskom zaslonu.
2. Pritisnite papučicu spojke i držite ju pritisnutom.
3. Odaberite željeno područje.
4. Polugu upravljanja unatrag upotrijebite za odabir smjera kretanja.
5. Počnite oslobađanjem papučice spojke.

OULXA64,6M,0005610-A5-22SEP23

Prijenos CommandQuad™ PLUS—vuča traktora

Prva situacija: Problemi s prijenosom snage, ali motor radi.

1. Spojite traktor na vozilo za tegljenje.
2. Pokrenite motor.
3. Pomaknite ručicu parkirne kočnice u položaj (C).



LX364250—UN—30JAN19

C—Kontrolna poluga blokade parkiranja

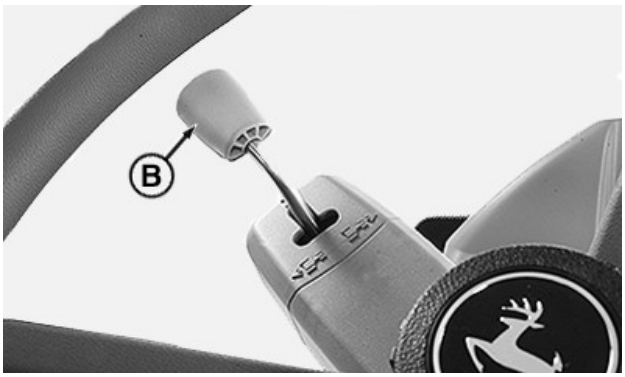
4. Za mjenjače 20/20 odaberite raspon BCDE. Za mjenjače 24/24 odaberite raspon BF.

LX364247—UN—30JAN19

Prikazana ručica mjenjača bez CommandARM™

A—Ručica prekidača
1—Položaj ručnog načina rada

5. Pomaknite ručicu stupnja (A) u ručni način rada (1) i uključite stupanj C4.
6. Pomaknite ručicu za vožnju unatrag (B) u neutralni položaj mjenjača.



LX364251—UN—30JAN19

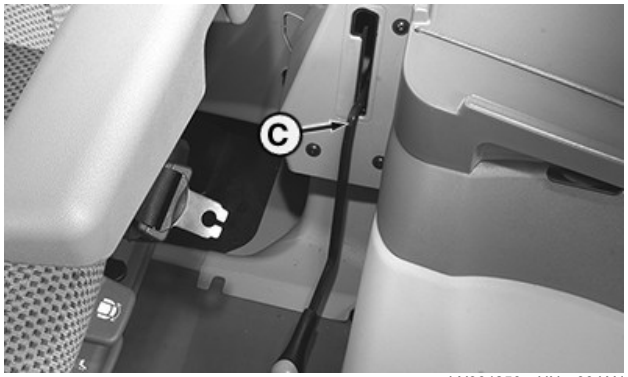
B—Ručica za promjenu smjera kretanja

7. Isključite pogon na prednje kotače.
8. Teglite traktor pri maksimalnoj brzini od 10 km/h (6 mph).

Druga situacija: Motor je neispravan ili se ne može pokrenuti.

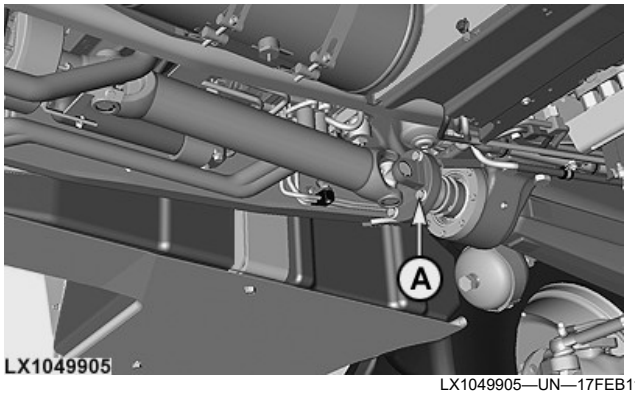
POZOR: Bez hidrauličnog tlaka, sustav upravljača može raditi samo u nužnom načinu rada. Upravljanje je kruto i sporo. Vozač tegljenog vozila mora to imati na umu i ne zaboraviti jako usporiti prije mijenjanja smjera.

1. Spojite traktor na vozilo za tegljenje.
2. Isključite paljenje i postavite priključak Come-Home u položaj Come-Home (pogledajte odjeljak Način rada Come-Home u ovom poglavlju).
3. Okrenite prekidač s ključem u položaj ON.
4. Pomaknite ručicu parkirne kočnice u položaj (C).



LX364250—UN—30JAN19

5. Ako se traktor tegli više od jednog kilometra (0.6 mi), osovina s univerzalnim zglobom mora se skinuti. Da to učinite, uklonite vijke (A).



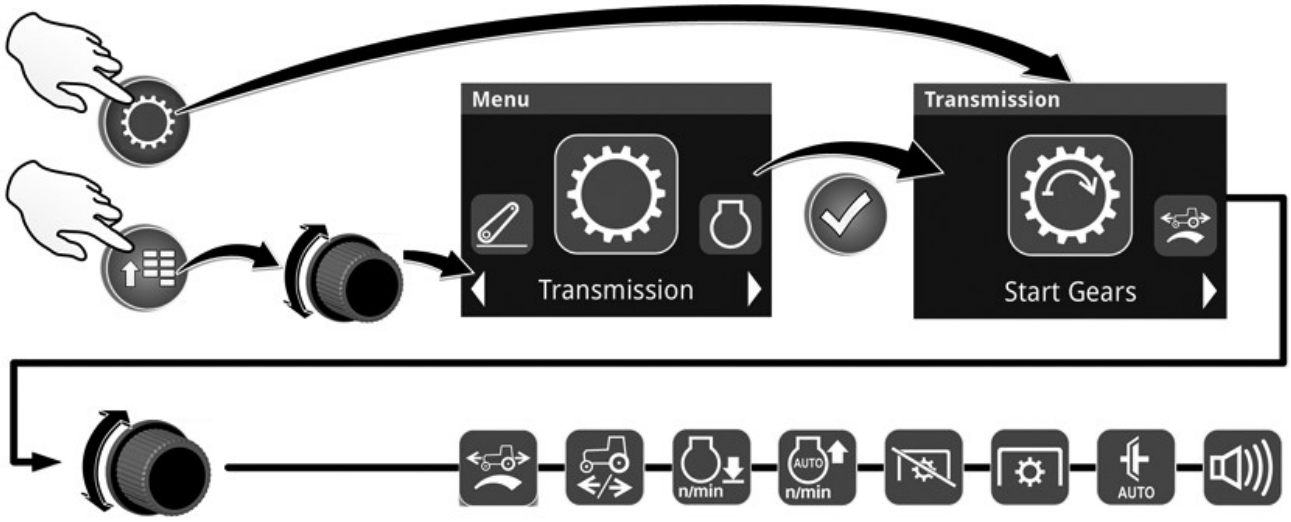
LX1049905—UN—17FEB11

VAŽNO: Ako osovina s univerzalnim zglobom nije uklonjena, gume će se brže pohabati i imati štetni učinak na svojstva upravljanja.

6. Kod tegljenja, izabrati brzinu koja omogućava sigurno upravljane traktorom. NIKADA ne izvršavajte vuču traktora brže od 10 km/h (6 mph).

OULXA64,SP,0005611-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Izbornik

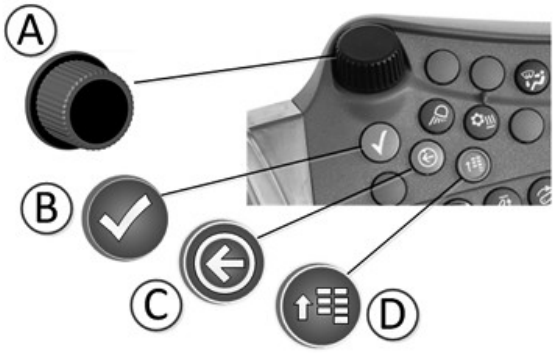


LX368293—UN—06JAN19

Postoje dva načina za pristupiti izborniku mjenjača:

- Pozovite izbornik mjenjača tipkom mjenjača.
- Dođite do izbornika mjenjača preko glavnog izbornika.

Osnovne komande za kretanje i postavke:



LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,6M,0005612-A5-28AUG23

Simboli u izborniku mjenjača

RXA0152950—UN—21JUL16

Odabir PowrReverser™

RXA0152951—UN—21JUL16

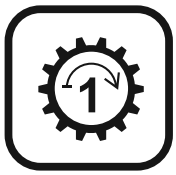
Odabir najmanji o/min

RXA0152953—UN—21JUL16

Odabir omjer natrag/naprijed

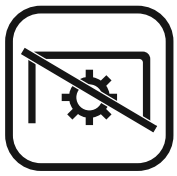
RXA0152954—UN—21JUL16

Odabir očekivanje opterećenja



RXA0152955—UN—21JUL16

Odabir početni stupnjevi



RXA0152956—UN—21JUL16

Odabir opadanje-PTO isklj.

RXA0152957—UN—21JUL16

Odabir opadanje-PTO uklj.

RXA0153891—UN—19SEP16

AutoClutch odabir

OULXA64,6M,0005613-A5-11SEP20

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Početni stupnjevi prijenosa

Područja	Mogući početni stupnjevi prijenosa
A, B, C, D	1 do 4
BCDE (za mjenjače s 5 raspona)	B1 do E1
B-F (za mjenjače sa 6 područja)	B1 do E1

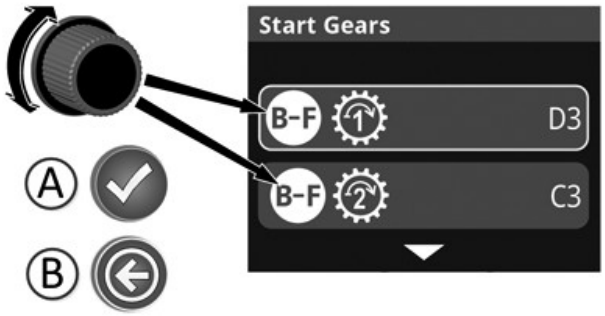
Primjer: ako je B3 odabran kao početni stupanj prijenosa za raspon BCDE, svaki put kada se odabere gumb BCDE, mjenjač se prema zadanom prebacuje u stupanj prijenosa B3. Rukovatelj od tamo može prebaciti u bilo koji raspon i stupanj prijenosa između B1 i E1, ali polazište je ono koje je rukovatelj programirao.

1. Pristupite početnim stupnjevima prijenosa u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).

LX361273—UN—19DEC18

A—Potvrdi

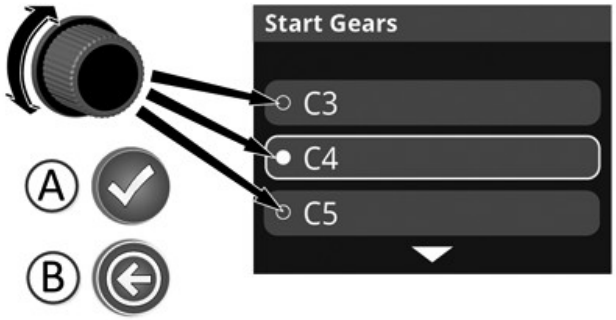
3. Odaberite startni stupanj prijenosa i potvrdite tipkom (A).



LX361274—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

4. Definirajte dodjelu i potvrdite gumbom (A).



LX361275—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005614-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – PowrReverser™

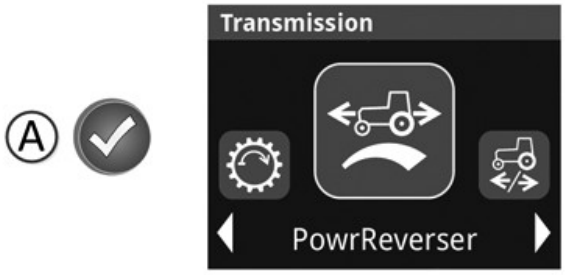
RXA0152950—UN—21JUL16

Sličica PowrReverser™

PowrReverser™ modulacija postavlja agresivnost promjene smjera. Modulacija može biti postavljena od 1—10.

Postavka 1 je najmanje agresivna te se upotrebljava u primjenama gdje je potrebna glatka promjena smjera. Postavka 10 je najagresivnija i upotrebljava se u primjenama visoke produktivnosti gdje se zahtijevaju brze promjene smjera.

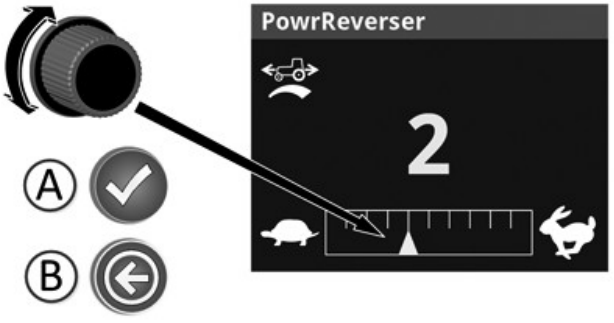
1. Pristupite funkciji PowrReverser™ u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad ™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361239—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite agresivnost promjene smjera, i potvrdite s (A). 1 je manje agresivno, 10 je agresivno.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005615-A5-28AUG23

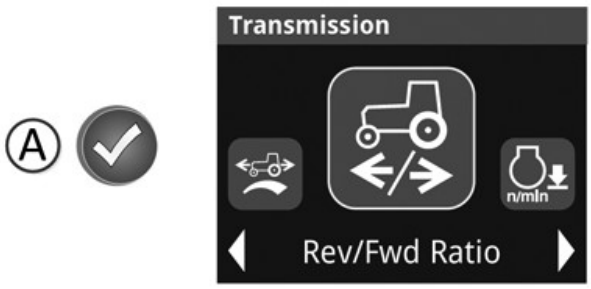
Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Omjer natrag/naprijed

RXA0152953—UN—21JUL16

Sličica omjera natrag/naprijed

Kada mijenjate smjer od naprijed u unatrag, može se odabrati automatska promjena stupnja prijenosa u viši ili niži stupanj prijenosa. Automatska promjena stupnja prijenosa preferira vozne manevre koji se pojavljuju tijekom rada prednjeg utovarivača.

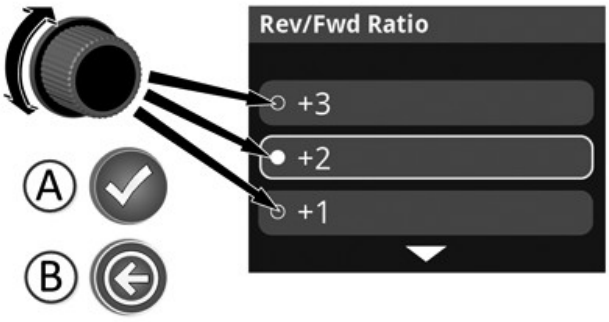
1. Pristupite omjeru naprijed/natrag u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad ™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potvrdi

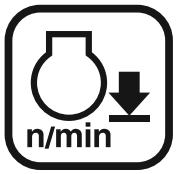
3. Odaberite broj stupnjeva prijenosa koje treba automatski uključiti i potvrdite s (A). *Parametri +1, +2 i tako dalje označavaju broj stupnjeva prijenosa koji se prebacuju prema gore ili dolje tijekom promjene smjera na natrag.*



LX361241—UN—19DEC18

OULXA64,6M,0005616-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Minimalna brzina



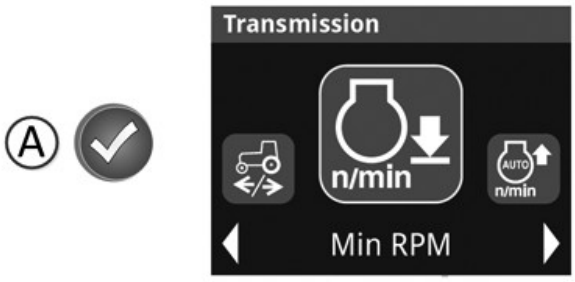
RXA0152951—UN—21JUL16

Sličica najm. o/min

Za brzinu motora može se odrediti minimalna vrijednost. Kontrola mjenjača automatski se prebacuje u odgovarajući stupanj prijenosa kako ne bi pao ispod specificirane minimalne brzine motora čak i pri malom opterećenju. To rezultira prednostima u radu koje zahtijevaju minimalnu brzinu motora.

Ova je postavka učinkovita samo kada je ručica mjenjača u položaju AUTO.

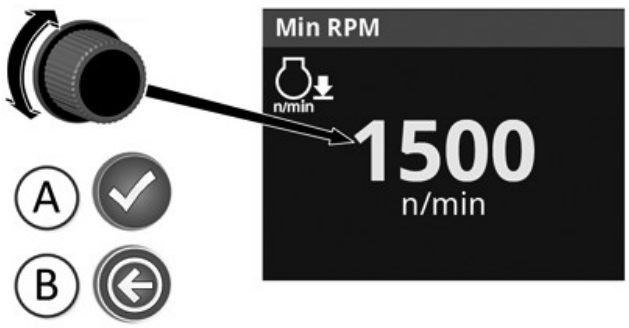
1. Pristupite minimalnom br. o/min u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite minimalni broj okretaja motora i potvrdite s (A). Minimalna brzina može se postaviti na AUTO ili na vrijednost između 900 i 2100 o/min. Postavka AUTO može se upotrebljavati univerzalno i prikladna je za većinu zadataka.



LX368296—UN—19DEC18

A—Potvrdi

B—Natrag

OULXA64,6M,0005617-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Predviđanje opterećenja

RXA0152954—UN—21JUL16

Sličica očekivanje opterećenja

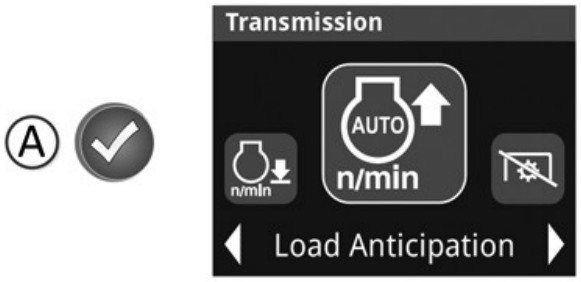
Kada je omogućeno predviđanje opterećenja, brzina motora automatski se prilagođava očekivanom opterećenju čim se program pokrene. Predviđanje opterećenja može se odabrati za pojedinačne primjene. Postavka Auto omogućuje predviđanje opterećenja za sve primjene prikazane na zaslonu.

- Priključno vratilo je uključeno ⇒ brzina motora automatski se podiže na maksimalnu brzinu.
- Kretanje vučnog priključka ⇒ kada se otkrije kretanje vučnog priključka, brzina motora automatski se podiže na 1500 o/min.
- Rad EH SCV-a ⇒ brzina motora automatski se povećava na 1500 o/min kada se otkrije rad EH SCV-a.

NAPOMENA: Funkcija predviđanja opterećenja povećava brzinu motora samo toliko koliko dozvoljava trenutačni položaj ručnog gasa ili ručice za kontrolu brzine. Da bi se omogućila promjena brzine u vrijednost veću od praznog hoda, treba pritisnuti ručni gas ili papučicu za kontrolu brzine.

Ova je postavka učinkovita samo kada je ručica mjenjača u položaju AUTO.

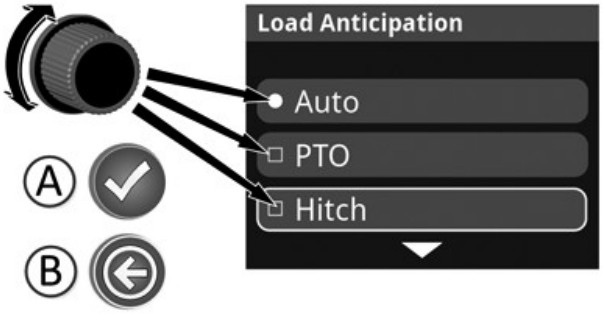
1. Pristupite predviđanju opterećenja u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite aplikaciju i potvrdite s (A). *Tvornički zadana postavka je Auto (Automatski), a podešavanje brzine motora je aktivno u svim aplikacijama.*

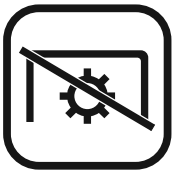


LX361262—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,0005618-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS— opadanje s ISKLJUČENIM/UKLJUČENIM priključnim vratilom



RXA0152956—UN—21JUL16

Opadanje s ikonom isključenog priključnog vratila

RXA0152957—UN—21JUL16

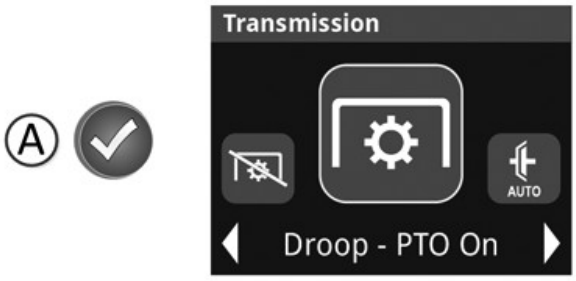
Opadanje s ikonom uključenog priključnog vratila

Priključno vratilo isključeno . .	Opadanje kada je priključno vratilo isključeno
Priključno vratilo uključeno . .	Opadanje kad je priključno vratilo uključeno

Smanjenje brzine (opadanje) omogućuje podešavanje automatskog prebacivanja. Kontrola mjenjača sprječava opadanja brzine motora ispod minimalne vrijednosti za odabranu primjenu automatskim prebacivanjem u niži stupanj prijenosa. Prebacivanja osiguravaju da motor uvijek radi u prikladnom rasponu brzina i pruža dovoljan okretni moment za rad koji treba obaviti.

Ova je postavka učinkovita samo kada je ručica mjenjača u položaju AUTO.

1. Pristupite opadanju u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
   - Priključno vratilo je isključeno – opadanje je isključeno
   - Priključno vratilo je uključeno – opadanje je uključeno
2. Potvrdite s tipkom (A).

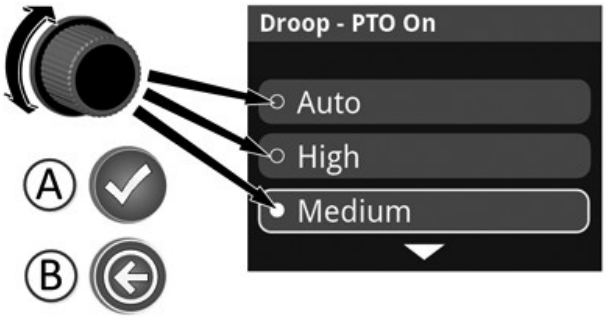


LX361265—UN—19DEC18

Opadanje s prikazanim uključenim priključnim vratilom

A—Potvrdi

3. Odaberite opadanje i potvrdite s (A). *Tvornička postavka je Auto koja postavlja točke prebacivanja na univerzalnu postavku. Ova postavka se obično izvodi na zadovoljavajući način.*



LX368292—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

- Automatsko opadanje
- Visoko opadanje (manje osjetljivo, manje automatskog prebacivanja)
- Srednje opadanje (osjetljivije)
- Nisko opadanje (vrlo osjetljivo, više automatskog prebacivanja)

OULXA64,6M,0005619-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16

Simbol za AutoClutch

AutoClutch je funkcija automatske spojke. Kada se uključi AutoClutch, papučica spojke ne mora se pritisnuti kako bi se traktor zaustavio.

Ako su obje papučice kočnice pritisnute tijekom kočenja traktora, brzina se smanjuje ili se traktor zaustavlja. Kada su papučice kočnice ponovno otpuštene, traktor automatski ubrzava do brzine koja je trenutačno određena ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzina.

AutoClutch osjetljivost može se prilagoditi na različite vozne situacije.

⚠ POZOR: Ozbiljne ozljede i oštećenje imovine zbog gubitka kontrole nad vozilom.

Pogrešna postavka funkcije AutoClutch i neprilagođena vožnja mogu rezultirati nekontroliranim situacijama u vožnji.

- **Imajte na umu da se pri kočenju s uključenom funkcijom AutoClutch može smanjiti učinak kočenja motora.**
- **Kada koristite prikolicu, postavite nisku**

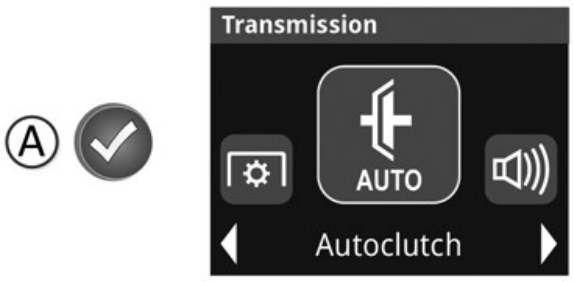
osjetljivost, osobito na strmim, skliskim cestama.

- **Ako je učinak kočenja prikolice premalen, rastezanje kombinacije traktora/prikolice bit će nedovoljno.**
- **Kada se isključi AutoClutch, papučica spojke mora se pritisnuti kako bi se traktor zaustavio.**
- **AutoClutch radi samo ako su obje papučice kočnice spregnute zajedno. Aktiviranje pojedinačnih papučica (npr. za upravljanje) NEĆE aktivirati funkciju automatske spojke.**

NAPOMENA: Za vozne manevre s uporabom kočnice upravljača (samo jedna papučica kočnica je pritisnuta), brzina motora ne smije pasti ispod 900 o/min, jer inače AutoClutch funkcija postane ponovno aktivna.

AutoClutch ostaje uključen nakon pokretanja. Ako vozač isključi funkciju AutoClutch, ona se automatski uključuje pri sljedećem startanju traktora.

1. Pristupite funkciji AutoClutch u izborniku Mjenjača, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).

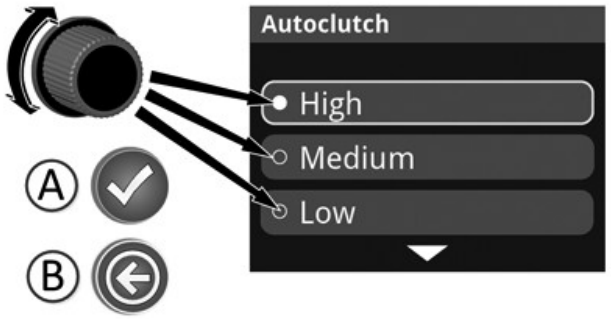


LX361266—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite osjetljivost funkcije AutoClutch i potvrdite s (A). *Tvornička postavka je Visoko. Ova postavka je zadovoljavajuća za većinu aplikacija. Ako je odabrana druga postavka, odabir će ostati aktivan i nakon ponovnog pokretanja traktora.*

Postavke za AutoClutch osjetljivost	
IS-KLJ-UČEN-O	Funkcija automatske spojke je isključena. OFF (isključeno) može se odabrati samo ako se papučice kočnice NE aktiviraju. Funkcija AutoClutch ne ostaje isključena ako se traktor ponovno pokrene. Nakon ponovnog pokretanja funkcija AutoClutch automatski je uključena.
Nisko	Preporučuje se za vožnju s prikolicama na strmim padinama, osobito na klizavim terenima. Na strmim padinama i u skliskim uvjetima, odabir postavke isključivanja povećava mogućnost kontrole.
Srednja	Kada vozite s prikolicom po malo brežuljkastom terenu.
Visoko	Uglavnom za vožnju bez prikolica i vožnju s prikolicama na ravnom terenu.



LX361267—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,000561A-A5-28AUG23

Mjenjač CommandQuad™ PLUS – Alarm za vožnju unatrag

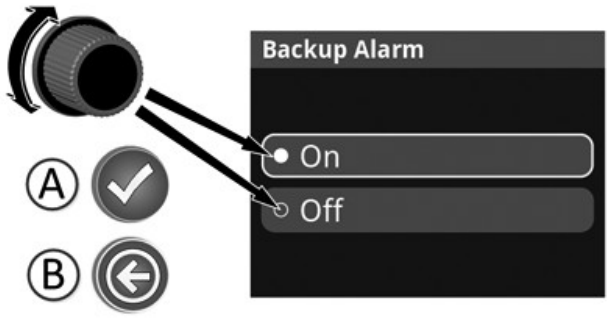
Korištenje alarma za vožnju unatrag služi kako biste spriječili nezgode i može biti propisano lokalnim zakonima. Kada je uključen alarm za vožnju unazad, oglašava se zvučni upozoravajući signal kada je zadan smjer vožnje unatrag. Upozoravajući signal upozorava ljude u prostoru oko traktora koji vozi unatrag.

1. Pristupite sigurnosnom alarmu u izborniku Mjenjač, pogledajte odjeljak Mjenjač CommandQuad™ PLUS, izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).

LX361268—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Prekidač alarma za vožnju unatrag uključujete ili isključujete te potvrđujete sa (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,6M,000561B-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Ručica za vožnju unatrag

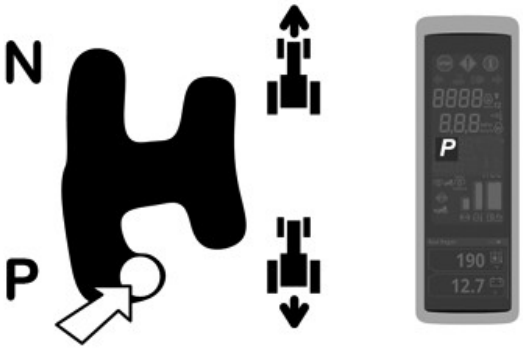
LX386924—UN—31AUG21

Ručica za promjenu smjera kretanja

NAPOMENA: Uključivanje parkirnog zapora također aktivira kočnicu prikolice.

Za promjenu smjera vožnje, spojka ne treba biti aktivirana.

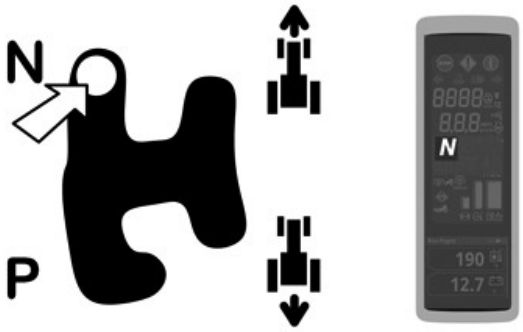
Parkirni položaj:



LX386917—UN—15APR20

U ovom položaju, parkirni zapor je primijenjen za održati traktor nepokretnim. Sprječava valjanje traktora. Na prikazu kutnog stupa prikazuje se **P**. Kada je traktor zaustavljen, odaberite parkirni položaj. Ručica za reverziranje je blokirana u parkirnom položaju. Uključivanje parkirnog zapora također aktivira kočnicu prikolice. **Prije napuštanja traktora uvijek pomaknite ručicu za vožnju unatrag u parkirni položaj.**

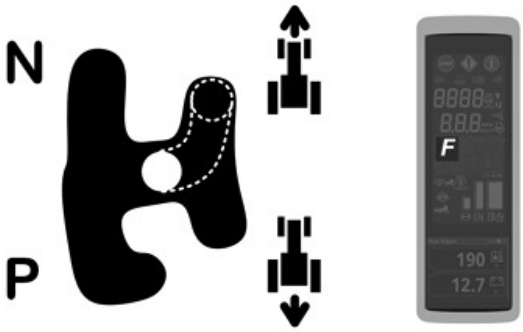
Neutralni položaj:



LX386918—UN—15APR20

Parkirni zapor nije aktivan i pogonski sklop od mjenjača do kotača je prekinut. Traktor se može slobodno kretati. Ploča s instrumentima prikazuje **N**. Poluga kretanja unatrag je blokirana u neutralnom položaju.

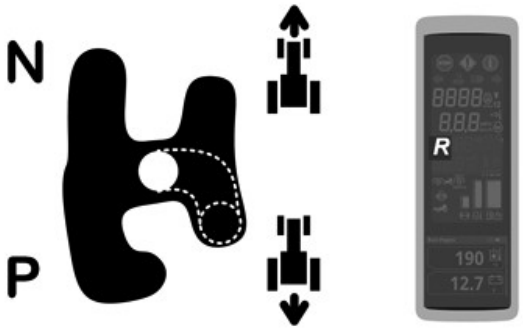
Vožnja prema naprijed:



LX386919—UN—16APR20

Pogonski sklop za vožnju unaprijed je aktivan. Poluga kretanja unatrag nije zadržana u položaju za kretanje naprijed, već se vraća u srednji položaj. Prikaz kutnog stupa prikazuje **F**.

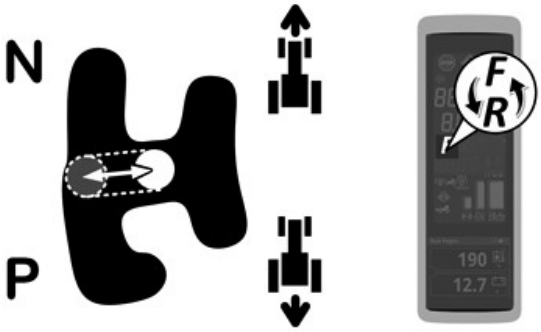
Vožnja unatrag:



LX386920—UN—16APR20

Pogonski sklop za vožnju unatrag je aktivan. Poluga kretanja unatrag nije zadržana u položaju za kretanje unatrag, već se vraća u srednji položaj. Prikaz kutnog stupa prikazuje **R**.

Power Zero™:



LX386921—UN—17APR20

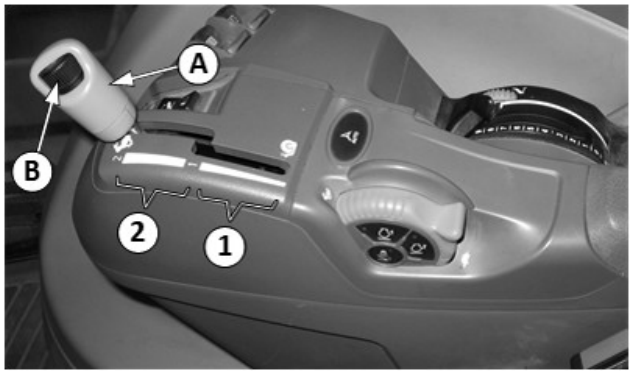
Power Zero™

Ručicu za vožnju unatrag morate pomaknuti na lijevu stranu uvodnika pomaka. Power Zero™ upotrebljava se za kratko držanje traktora u mirovanju na relativno ravnoj površini nakon upravljanja naprijed ili natrag. Prikaz na zaslonu kutnog stupa izmjenjuje se između **F** i **R**. *Ako se poluga pomakne iz položaja za naprijed ili natrag u položaj Power Zero™ (C), prijenos će usporavati traktor dok se ne zaustavi. Kada traktor miruje, snaga ostaje u mjenjaču. Ovisno o brzini i opterećenju, funkcija Power Zero™ ne može pouzdano zaustaviti traktor ako je već u kretanju.* Nakon što se ručica za vožnju unatrag otpusti, vraća se u srednji položaj, a funkcija Power Zero™ ostaje aktivna. Kako biste zadali smjer vožnje iz funkcije Power Zero™, ručicu za vožnju unatrag morate aktivno pomaknuti u položaj za naprijed ili natrag.

Prebacivanje iz položaja u jednom smjeru na parkirni položaj:
ako se poluga premjesti izravno iz kretanja naprijed ili unatrag na parkirni položaj, traktor će usporavati do zaustavljanja. Upamtite aktivirati papučice kočnice i kada vozite nizbrdo. Kada se traktor zaustavi, blokada parkiranja se automatski aktivira.

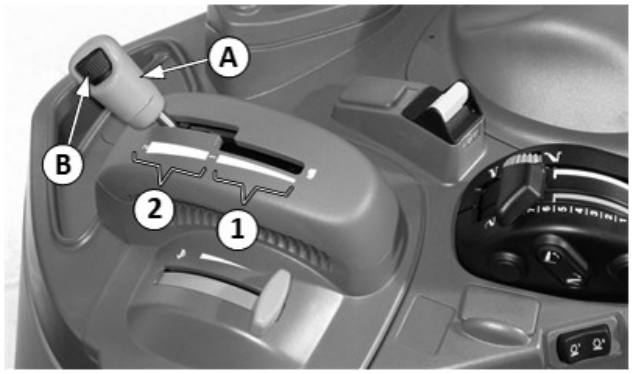
OULXA64,SP,00057B6-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Ručica za kontrolu brzine



LX386893—UN—31MAR20

Sa sustavom CommandARM™



LX386892—UN—31MAR20

Ručica za kontrolu brzine na konzoli

A—Ručica za kontrolu brzine
B—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
1—Raspon brzine 1
2—Raspon brzine 2

Brzina vožnje po tlu regulira se ručicom za kontrolu brzine. Postoje dva pojasa brzina, (1) i (2):

Pojas brzina	Zadana brzina vožnje	
	Najm. naprijed	Najviše naprijed
(1)	2 km/h (1 mph)	20 km/h (12 mph)
(2)	10 km/h (6 mph)	40 km/h (25 mph)
	Spora brzina min.	Spora brzina maks.
(1)	30 m/h (100 ft/h)	2 km/h (1 mph)
(2)	40 m/h (130 ft/h)	10 km/h (6 mph)
Napomena: Zbog ugrađenih guma moguće su male devijacije.		

Najviša brzina pojasa brzina (1) određuje najnižu brzinu pojasa brzina (2). Prijelaz iz pojasa (1) u (2) gladak je.

Maksimalne ostvarive brzine (zadana brzina vožnje) pojasa brzina namještaju se namjestivim kotačićem (B). Vidi opis u ovoj sekciji.

Polagani način vožnje:

- Aktivno kada je (1) namješten na vrijednost manju od 2 km/h ili 1 mph.

- Nije aktivno kada je (1) namješten na vrijednost veću od 2 km/h ili 1 mph ili je (2) namješten na vrijednost veću od 10 km/h ili 6 mph.

Zadani omjer između raspona brzine 1 i 2 u brzini sporog kretanja je **1:2,5**. Ovo je učinjeno kako bi se eliminiralo naglo ubrzanje kada se poluga za kontrolu brzine pomakne s raspona brzine 1 na 2.

Standardni omjer može se nakratko poništiti (npr. kod okretanja na kraju parcele) pomicanjem ručice za kontrolu brzinu u pojas brzine (2) do maksimalno 10 km/h (6 mph). Pomicanjem ručice za kontrolu brzine u pojas brzine 1 vrijednosti se ponovno postavljaju na zadnju postavku.

Brzine za vožnju unatrag ovise o postavci omjera prema brzinama za vožnju prema naprijed. Vidi opis u ovoj sekciji.

Učitavanje pohranjenih ograničenja brzine:

- Pomaknite papučicu za kontrolu brzine ili ručni gas u krajnji položaj.
- Pomaknite ručicu za kontrolu brzine u krajnji položaj pojasa brzina 1 ili 2.
- Pohranjene brzine postižu se samo ako je dimenzija guma ispravno postavljena.

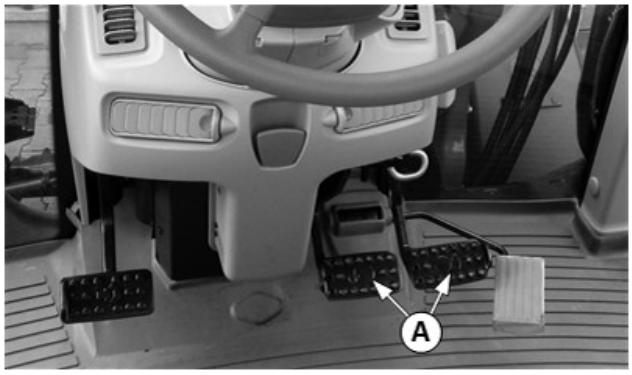
Srednji položaji papučice za kontrolu brzine, ručnog gasa i ručice za kontrolu brzine stvaraju brzine vožnje po tlu koje odgovaraju omjeru na položaj ručice.

Namjestivi kotačić (B) nema graničnik te se može *neograničeno* namještati. Okretanjem namjestivog kotačića mijenja se trenutačno pohranjena postavka za maksimalnu ostvarivu brzinu.

OULXA64,SP,00057B7-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Zaustavljanje i parkiranje traktora

Za opće načelo rada radne kočnice i papučica kočnice pogledajte Hidrauličke servisne kočnice u odjeljku 50C.



LX386895—UN—31MAR20

A—Papučice kočnice

Parkirajte traktor

1. Smanjite gas na nizak broj okretaja motora.
2. Aktivirajte obje papučice kočnice. *Kada je uključen AutoClutch, nema potrebe za pritiskanjem papučice spojke.*

NAPOMENA: Nakon što je motor pokrenut, funkcija AutoClutch je uključena. Pogledajte AutoPowr™/IVT™—AutoClutch u ovom poglavlju.

3. Pričekajte dok se traktor ne zaustavi te prebacite ručicu za vožnju unatrag u parkirni položaj.
4. Spustite alate i isključite priključno vratilo.
5. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.

Zaustavljanje traktora s funkcijom AutoClutch

Kako biste smanjili brzinu ili se zaustavili, pritisnite obje papučice kočnice (A). Kada aktivirate funkciju AutoClutch, papučicu spojke ne morate aktivirati.

Ako su papučice kočnice otpuštene dok je funkcija AutoClutch aktivna, traktor automatski ubrzava do zadnje zadane brzine.

VAŽNO: Kada je funkcija AutoClutch isključena, papučicu spojke morate pritisnuti kako biste zaustavili traktor. Funkcija automatske spojke aktivira se samo kada su papučice kočnice blokirane zajedno.

POZOR: Izbjegnite teške osobne ozljede i oštećenje imovine.

Kočenje pri visokoj brzini motora zahtijeva veću snagu papučice kočnice.

Nakon otpuštanja kočnica, traktor automatski ubrzava. Neočekivana snaga ubrzavanja može dovesti do gubitka kontrole.

Vozite s predviđanjem i uvijek prilagodite brzinu vožnje situaciji vožnje.

Jednostrano kočenje dovodi do gubitka kontrole nad vozilom.

Izbjegnite opasnost tako da blokirate obje papučice kočnice zajedno kada vozite po cesti.

Upotreba funkcije Power Zero™ - pogledajte AutoPowr™/IVT™—poluga kretanja unatrag u ovom poglavlju.

Upotreba neutralnog položaja - pogledajte AutoPowr™/IVT™—poluga kretanja unatrag u ovom poglavlju.

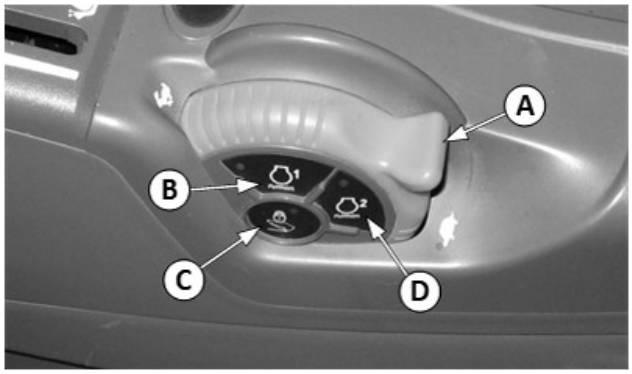
Upotreba parkirnog položaja - pogledajte AutoPowr™/IVT™—poluga kretanja unatrag u ovom poglavlju.

OULXA64,SP,00057B8-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Papučica za kontrolu brzine i ručni gas

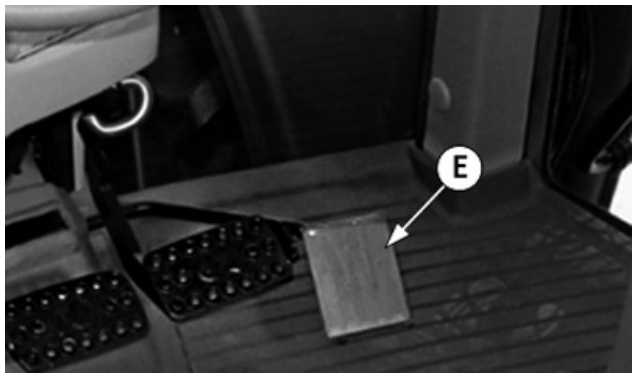
NAPOMENA: U ručnom načinu rada nije aktivno automatsko smanjenje broja okretaja motora pri niskim opterećenjima.

Brzina motora je zadana ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzine. Brzina motora uvijek ovisi o signalu koji određuje veću vrijednost. Možete pohraniti brzinu vožnje ili brzinu motora zadanu papučicom za kontrolu brzine (ovisno o položaju papučice za kontrolu brzine).



LX386894—UN—31MAR20

Ručni gas



LX386908—UN—31MAR20

Papučica za kontrolu brzine

A—Ručni gas, naprijed = brzina motora se povećava
B—Zadana brzina motora 1, pohrana/UKLJUČENO/ISKLJUČENO
C—Spremi/izbriši položaj papučice kontrole brzine
D—Zadana brzina motora 2, pohrana/UKLJUČENO/ISKLJUČENO
E—Papučica za kontrolu brzine

Spremanje položaja papučice za kontrolu brzine:

1. Postavite papučicu u željeni položaj.
2. Pritisnite tipku (C), a zatim otpustite.
3. Otpustite papučicu unutar dvije sekunde. Svjetlo indikatora u gumb (C) pali se kada se pohrani položaj papučice.

NAPOMENA: Nije moguće pohraniti položaj papučice za kontrolu brzine ako je postavljeno jedno od sljedećih radnih stanja:

- *Parkirni položaj odabran*
- *Neutralni položaj odabran*
- *Power Zero™ aktivan*
- *Papučica spojke je pritisnuta*

Kako biste izbrisali pohranjeni položaj papučice za kontrolu brzine, postavite jedno od sljedećih radnih stanja:

- Ponovno pritisnite gumb (C).
- Pritisnite kočnicu.
- Pomaknite ručicu za vožnju unatrag u parkirni položaj.
- Ponovno postavite papučicu za kontrolu brzine u pohranjeni položaj.

Nakon brisanja položaja papučice za kontrolu brzine gasi se svjetlo indikatora u gumbu (C).

Ako su papučica za kontrolu brzine ili ručni gas pritisnuti u smjeru povećanja brzine motora, povećava se brzina motora. Kada je aktivna redukcija brzine motora ovisna o opterećenju, brzina motora se namješta automatski kada je navedena brzina vožnje po tlu dosegnuta.

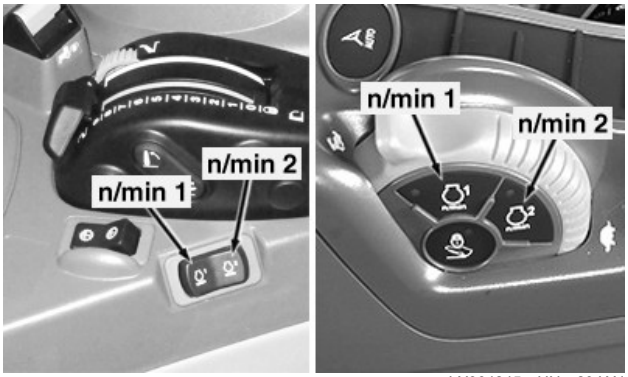
Ako je odabrana vožnja prema naprijed ili natrag, možete koristiti ručicu za kontrolu brzine ili ručni gas za ubrzavanje do zadane brzine vožnje po tlu. Trenutna brzina kretanja izravno ovisi o položaju papučice za kontrolu brzine ili ručnog gasa. *Brzina motora izravno je pod utjecajem položaja papučice za kontrolu brzine samo u ručnom načinu rada.*

Kad god je aktivirana papučica za kontrolu brzine ili ručni gas, uzete su u obzir vrijednosti namještene za automatsko upravljanje i maksimalnu brzinu motora (vidi izbornik za postavke mjenjača). Zadana vrijednost za maksimalnu brzinu motora neće biti premašena, čak ni pri punom gasu. U AUTO načinu rada, motor se okreće samo toliko brzo koliko treba, čak i pri punom gasu. Ako su papučica za kontrolu brzine i ručni gas istodobno aktivirani pri punom gasu, tempomat ovisan o opterećenju nije aktivan.

OULXA64,SP,00057B9-A5-28AUG23

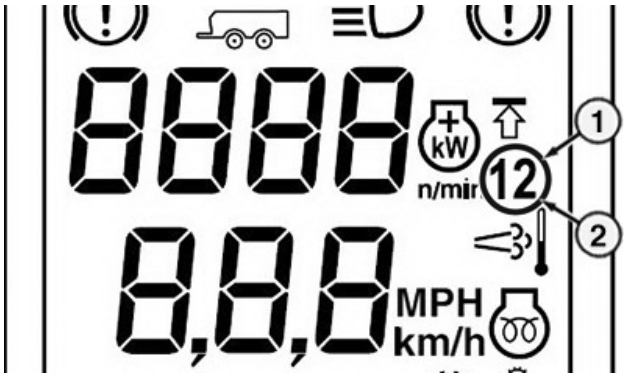
AutoPowr™/IVT™—zadana brzina motora

NAPOMENA: Zadane brzine motora također možete učitati i izmijeniti u izborniku motora.



LX364245—UN—29JAN19

Bez konzole CommandARM™ / s konzolom CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, zadana brzina motora 1
- **n/min 2**, zadana brzina motora 2

Kontrolne žaruljice:
Aktivirana zadana brzina motora prikazuje se na zaslonu na stupu u kutu kod (1) ili (2).

Postavite i pohranite brzine motora: Postavite brzinu motora s pomoću ručnog gasa ili papučice za kontrolu brzine te zadržite **n/min 1** ili **n/min 2** dok ne čujete zvučni signal. Trenutačna brzina motora pohranjena je; otpustite tipku.

Uključivanje ili isključivanje zadane brzine motora n/min 1 ili n/min 2:
Nakon pritiska na jedan od gumba i njihova otpuštanja brzina motora automatski se prilagođava pohranjenoj vrijednosti. Upravljanje motorom osigurava da brzina motora ostaje konstantna.

Ponovno pritiskivanje te tipke isključuje brzinu motora. Brzina motora tada ovisi o trenutnom položaju papučice za kontrolu brzine ili ručnog gasa.

Ako je aktivirana zadana brzina motora, ručni gas i papučica za kontrolu brzine upravljaju brzinom vožnje po tlu.

OULXA64,SP,00057BA-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—zadana brzina kretanja

Za svaki smjer vožnje maksimalna brzina može se pohraniti za pojaseve brzina (1) i (2).

Namještanje zadane brzine vožnje:

1. Traktor u mirovanju, uključite paljenje ili motor UKLJ.

LX386899—UN—31MAR20

2. Ručica za vožnju unatrag u parkirnom položaju **P**, neutralnom položaju **N** ili u Power Zero™ (strelica).

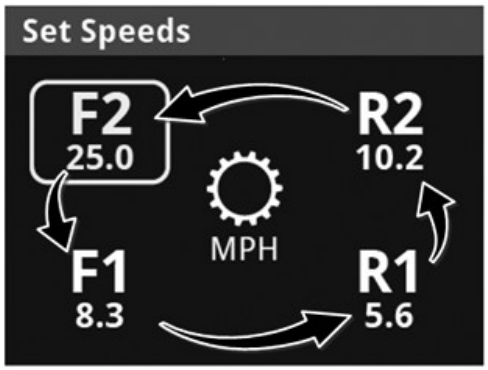
LX386922—UN—16APR20

Položaj ručice za vožnju unatrag

3. Okrenite kotačić za namještanje. Prozor s trenutačnim zadanim brzinama vožnje pojavljuje se na zaslonu na stupu u kutu.

LX386901—UN—31MAR20

4. Zadane brzine vožnje su istaknute jedna za drugom u trajanju od dvije sekunde.



LX386902—UN—31MAR20

Postavke zaslona

F1—Naprijed, raspon brzine 1
F2—Naprijed, raspon brzine 2
R1—Natrag, raspon brzine 1
R2—Natrag, raspon brzine 2

5. Pričekajte dok se ne istakne željena zadana brzina vožnje, a zatim okrenite kotačić za namještanje kako biste promijenili postavku.

LX386903—UN—31MAR20

Promjena postavke

6. Zadane brzine nestaju ako nema unosa nekoliko sekundi. Postavke su pohranjene.

Aktiviranje zadane brzine vožnje:

- Pomaknite papučicu za kontrolu brzine ili ručni gas u krajnji položaj.
- Pomaknite ručicu za kontrolu brzine u krajnji položaj pojasa brzina 1 ili 2.

LX386905—UN—15APR20

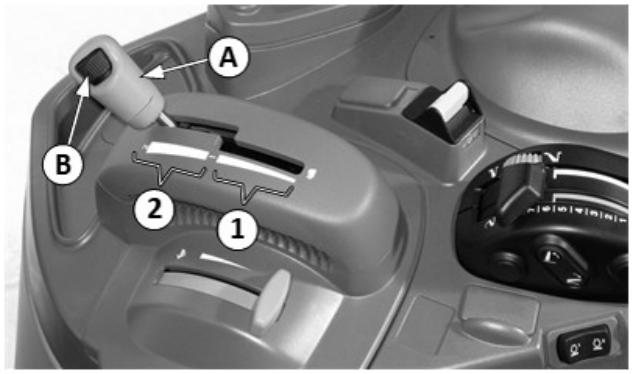
Primjer: Aktiviranje zadane brzine vožnje F2

OULXA64,SP,00057BB-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—zadana brzina kretanja, smjernice

Pogledajte i AutoPowr™/IVT™—zadana brzina kretanja u ovom poglavlju.

- 1 = Brzine vožnje od 0 do maksimalne brzine F1 (naprijed 1).
- 2 = Brzine vožnje od maksimalne brzine F1 (naprijed 1) do maksimalne brzine F2 (naprijed 2).
- Zadana brzina vožnje F1 = brzina koju vozač može izabrati i pohraniti. Najviša brzina pojasa brzina 1 ili početna brzina pojasa brzina 2.
- Zadana brzina vožnje F2 = brzina koju vozač može izabrati i pohraniti. Najviša brzina pojasa brzine 2.



LX386892—UN—31MAR20

A—Ručica za kontrolu brzine
B—Kotačić za brzine za maksimalnu brzinu
1—Raspon brzine 1
2—Raspon brzine 2

Najviša brzina pojasa brzina 1 određuje najnižu brzinu pojasa brzina 2.

Prijelaz u pojas 2 gladak je.

NAPOMENA: Razlika između početne i krajnje brzine pojasa brzina iznosi barem 12,5 %. Ako postavka padne ispod ove vrijednosti, F1 ili F2 automatski se prilagođava.

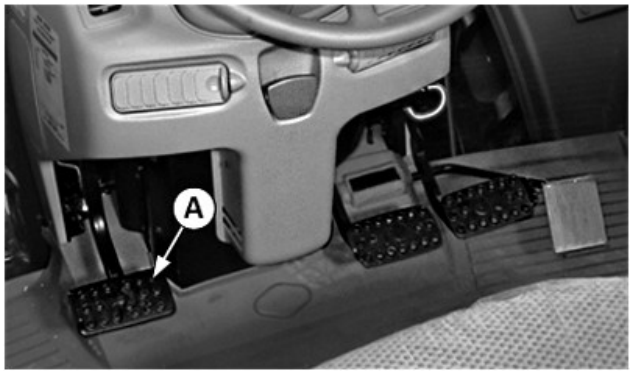
NAPOMENA: F1 označava zadanu brzinu vožnje za vožnju prema naprijed u pojasu brzine 1.

F2 označava zadanu brzinu vožnje za vožnju prema naprijed u pojasu brzine 2.

OULXA64,SP,00057BC-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Papučica spojke

Papučica spojke (A) može se koristiti u bilo kojem trenutku za prekinuti pogonski sklop između motora i mjenjača. *Pritisak spojke nema nikakav utjecaj na osovinu priključnog vratila*.



LX386911—UN—06APR20

A—Papučica spojke

AutoPowr™/IVT™ mjenjač ima funkciju automatske spojke (AutoClutch). Kada je uključena funkcija AutoClutch, nema potrebe za pritiskanjem papučice spojke za zaustavljanje traktora. Mjenjač se automatski namješta i modulira spojku tijekom kočenja.

VAŽNO: Kada je funkcija AutoClutch isključena, papučicu spojke morate pritisnuti kako biste zaustavili traktor.

Pogledajte i AutoPowr™/IVT™—zaustavljanje i parkiranje traktora u ovom poglavlju.

OULXA64,SP,00057BD-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Posebne značajke kada manevrirate traktorom

LX386896—UN—31MAR20

S AutoPowr™/IVT™ mjenjačem, funkcija automatske spojke (AutoClutch) aktivna je nakon što je traktor pokrenut. Pogledajte i opis funkcije AutoClutch u ovom poglavlju.

Djelomičnim pritiskom na **obje** papučice kočnice, traktor može *lagano puzati* - npr. za polagani pristup priključnom alatu. Potpuno pritiskanje obje papučice kočnice će zaustaviti traktor, dok će mjenjač ostati napajan. Papučica spojke ne mora biti pritisnuta kada je AutoClutch aktivan. Međutim, budite svjesni da:

- I kod malih brzina ostaje zakretni moment u potpunosti održan. Čak niti prepreke neće u određenim okolnostima zaustaviti traktor.
- Kada se kočnice otpuste, traktor automatski ubrzava do brzine koja je trenutačno određena ručnim gasom ili papučicom gasa.
- Ako ponovno prijeđete na traktor bez funkcije AutoClutch, zapamtite da mjenjač **nije** odspojen kada se pritisnu papučice kočnice.

Kada vozite nizbrdo:

- Prije uključivanja parkirne blokade, zaustavite traktor koristeći servisnu kočnicu.
- Za lakšu promjenu s vožnje prema naprijed u vožnju unatrag, na primjer, istodobno aktivirajte radnu kočnicu.

VAŽNO: Ručicom za kontrolu brzine može se narediti snažno smanjenje brzine u vrlo kratkom vremenu. Za veću stabilnost traktora upravljačka jedinica mjenjača ublažava agresivnost smanjenja brzine.

Na primjer, kako biste osigurali stabilnost prikolica, preporučuje se poduprijeti snažno smanjenje brzine s pomoću radne kočnice.

OULXA64,SP,00057BE-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—kočenje traktora s prikolicom na nizbrdici

Opis vrijedi za traktor s mjenjačem AutoPowr™/IVT™ i pneumatskim ili hidrauličkim sustavom kočnica prikolice.

POZOR: Rizik od nezgoda s teškim ili smrtnim ozljedama.

Na padinama s klizavim tlom traktorski kotači mogu izgubiti trakciju. Vozilo s kotačima koji su blokirani ili klize postrance gubi mogućnost kontrole.

Spriječite rizike pridržavajući se mjera opreza u ovom opisu.

- Uvijek obraćajte pozornost na uvjete tla i nagibe te vozite oprezno procjenjujući situaciju unaprijed. Smanjite brzinu prije dosezanja riskantnih područja.
- Uvijek postupno smanjujte brzinu, nikada naglo. To se odnosi kako na smanjivanje brzine motora, tako i smanjivanje brzine s pomoću mjenjača.
- Spojite papučice kočnice zajedno i blago radite s njima.
- Izbjegavajte velike pokrete upravljača.

Kočenje traktora s prikolicom na nizbrdici:

Za kočenje zakvačenog uređaja (traktor i prikolica) pod kontrolom istezanje naprave za vuču nužno je za održavanje stabilnih voznih svojstava.

Smanjenja brzine vožnje stvaraju snažan učinak kočenja. Ovaj snažni učinak kočenja uzrokovan je omjerom stupnja prijenosa iz mjenjača i motora i intenzivan je ako brzina vožnje niska.

Za održavanje istezanja zakvačenog uređaja u ovoj situaciji pazite da se kočenje uglavnom obavlja s pomoću radne kočnice traktora. Kao druga mogućnost, može se pritisnuti papučica spojke istodobno s radnom kočnicom. U oba slučaja kočnica prikolice dovoljno je aktivirana kako bi zategnula zakvačen uređaj. Ovom se metodom ostvaruje najbolja moguća vozna stabilnost tijekom zaustavljanja ili kada se usporava za mijenjanje smjera.

Za primjene u polju, ali ne na javnim prometnicama: Dok zapovijedate željenu brzinu vožnje pomoću papučice za kontrolu brzine, lagano pritisnite obje papučice kočnice da biste pokrenuli kočenje i rastegnuli prikolicu. Ne upotrebljavajte ovu značajku za brzine vožnje iznad 15 km/h (9 mph) i samo za malu udaljenost.

NAPOMENA: Ova značajka može se deaktivirati putem TIN DA 72.

OULXBER,SP,00030AC-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—uporaba pojedinačnih papučica kočnica

POZOR: Izbjegnite teške osobne ozljede i oštećenje imovine.

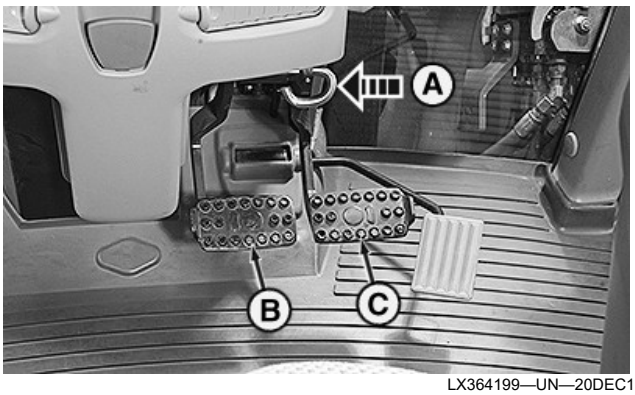
Kočenje pri visokoj brzini motora zahtijeva veću snagu papučice kočnice.

Nakon otpuštanja kočnica, traktor automatski ubrzava. Neočekivana snaga ubrzavanja može dovesti do gubitka kontrole.

Vozite s predviđanjem i uvijek prilagodite brzinu vožnje situaciji vožnje.

Jednostrano kočenje dovodi do gubitka kontrole nad vozilom.

Izbjegnite opasnost tako da blokirate obje papučice kočnice zajedno kada vozite po cesti.



LX364199—UN—20DEC18

Papučice kočnice

A—Blokada papučice za obje papučice kočnice
B—Lijeva papučica kočnice
C—Desna papučica kočnice

Korekcije smjera kretanja za rad u polju:

Otključajte papučice kočnice i upotrijebite ih pojedinačno za korekciju smjera vožnje. Kada je uključena funkcija AutoClutch, spojka se automatski isključuje pri niskoj brzini praznog hoda ako je pritisnuta samo jedna papučica kočnice. Kako biste izbjegli prekide pogonskog sklopa, isključite funkciju AutoClutch ili povećajte brzinu motora i brzinu vožnje po tlu.

VAŽNO: Kada se isključi AutoClutch, papučica spojke mora se pritisnuti kako bi se traktor zaustavio.

Korekcije smjera vožnje kod spajanja priključne opreme ili prikolica:

Otključajte papučice kočnice i upotrijebite ih pojedinačno za korekciju smjera vožnje kod pristupanja alatu. Pritisnite papučicu kočnice dok polako povećavate brzinu motora, sve dok postupak upravljanja nije obavljen. Ako je AutoClutch uključen, izbjegavajte nižu brzinu praznog hoda. Ako se brzina

motora resetira na niski prazni hod dok je papučica kočnice pritisnuta, traktor će usporiti do zaustavljanja.

OULXA64,SP,00057C0-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Pokretanje po hladnom vremenu

LX374427—UN—05JUN19

LX386897—UN—31MAR20

Temperature ulja ispod točke smrzavanja mogu dovesti do neodgovarajućeg podmazivanja i problema s hidrauličkim ventilima.

Ako se traktor pokrene u takvim klimatskim uvjetima, automatska funkcija sprječava pogonski sustav da se prerano uključi. Dijagnostički kod greške TIN 524193.14 (INFORMACIJA ZA VOZAČA: Prikazuje se poruka Rutina za zagrijavanje mjenjača je aktivna.

Rutina za zagrijavanje kod pokretanja:

1. Pokrenite motor.
2. Pomaknite ručicu za vožnju unatrag u parkirni položaj.

   Ako ručica za vožnju unatrag nije u parkirnom položaju, kod TIN 524193.31 (INFORMACIJA ZA VOZAČA: Prikazuje se poruka Rutina za zagrijavanje mjenjača ne može se aktivirati, parkirni zapor mora se aktivirati.
3. Rutina zagrijavanja pokreće se automatski. Pogledajte tablicu.
4. Traktorom je moguće voziti samo nakon što je prošlo navedeno vrijeme.

Trajanje rutine zagrijavanja, ovisno o temperaturi:

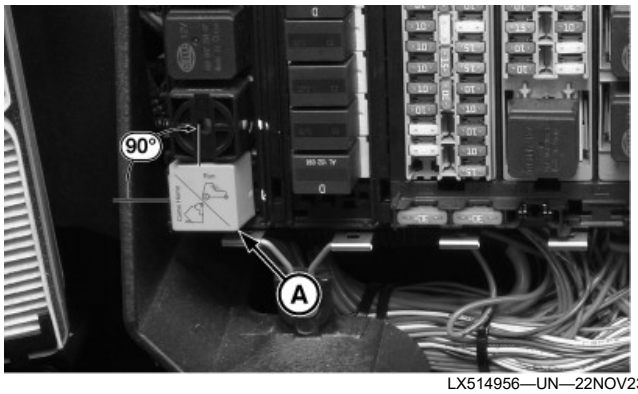
Temperaturni raspon	Vrijeme zagrijavanja
Iznad -7 °C (19,4 °F)	Nema
Između -8 °C (17,6 °F) i -15 °C (5 °F)	približno 95 sekundi
između -16 °C (3,2 °F) i -20 °C (-4 °F)	približno 155 sekundi
između -21 °C (-5,8 °F) i -30 °C (-22 °F)	približno 245 sekundi

NAPOMENA: Pri temperaturama ispod -30 °C (-22 °F) okreće se samo ulazna osovina mjenjača. Faza zagrijavanja započinje čim mjenjačko ulje dosegne temperaturu od -30 °C (-22 °F). Brzina motora se može povećati do 1200 o/min tijekom rutine zagrijavanja.

OULXA64,SP,00057C1-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Come-Home način rada

Ako postoji električni kvar u prijenosu, traktorom se vjerojatno još uvijek može upravljati u načinu rada Come-Home.



LX514956—UN—22NOV23

Priključak okrenut za 90° u smjeru kazaljke na satu

A—Priključak

Da biste to učinili, zaustavite motor, izvucite priključak (A), okrenite ga za 90° u smjeru kazaljke na satu i ponovno ga umetnite kao što je prikazano. Zatim ponovno startajte motor.

Pogledajte i odjeljak Osigurači i releji (LCS) s mjenjače AutoPowr™/IVT™ u poglavlju 220B.

U načinu rada Come-Home:

1. Maksimalna brzina je 9 km/h (5.6 mph).
2. Funkcija AutoClutch je isključena.
3. Power-Zero je onemogućen.
4. Promjena smjera moguća je samo kada se stroj zaustavi i pritisne papučica spojke.

Za početak postupite na sljedeći način:

1. Pritisnite papučicu spojke i držite ju pritisnutom.
2. Polugu upravljanja unatrag upotrijebite za odabir smjera kretanja.
3. Počnite oslobađanjem papučice spojke.

OULXA64,SP,00057C2-A5-22SEP23

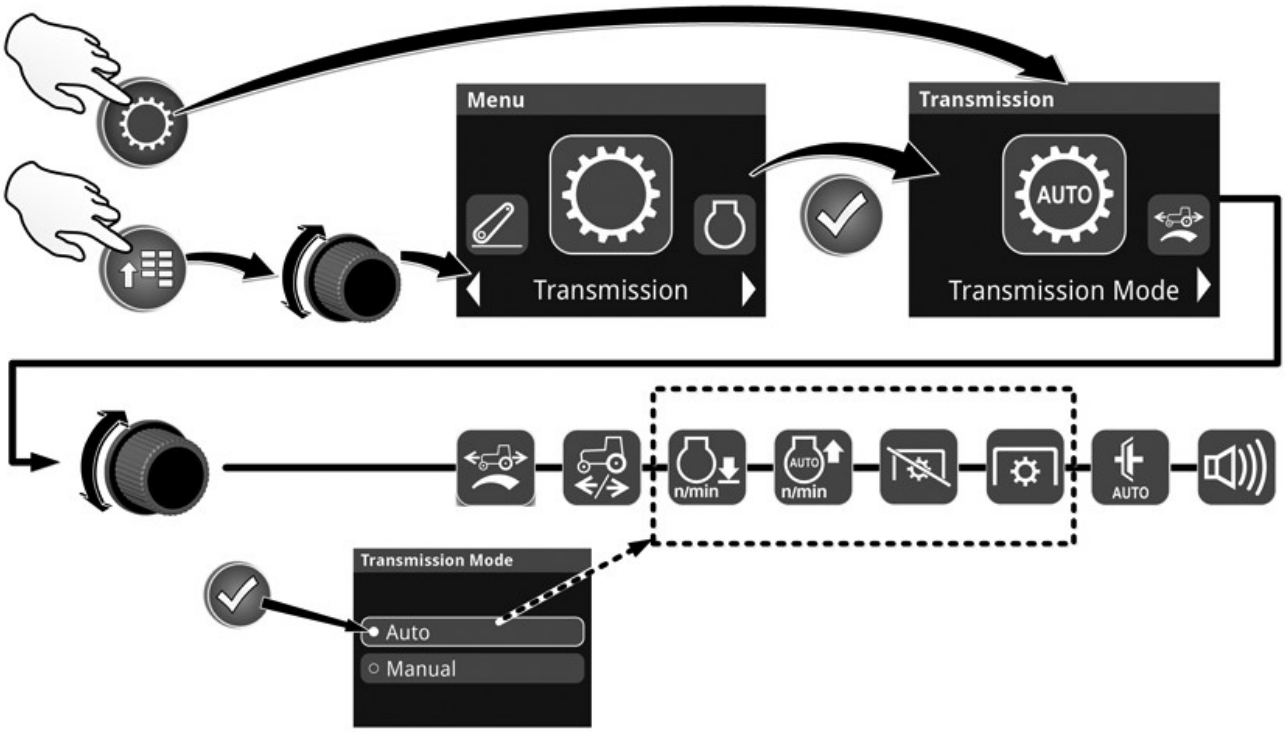
AutoPowr™/IVT™ – vuča traktora

Ako traktor treba tegliti, a parkirnu blokadu nije moguće otpustiti, slijedite upute u poglavlju 110:

- Vuča traktora
- Ručno otpuštanje parkirne blokade

OULXA64,SP,00057C3-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—izbornik



LX368294—UN—19DEC18

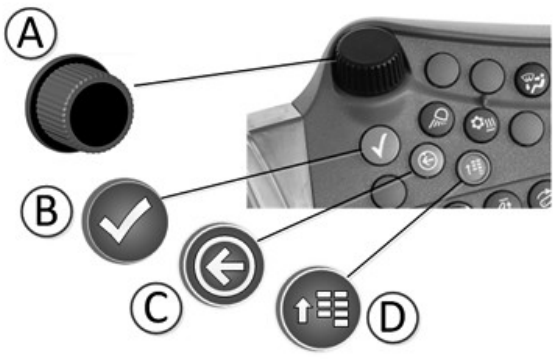
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,SP,00057C4-A5-28AUG23

Postoje dva načina za pristupiti izborniku mjenjača:

- Pozovite izbornik mjenjača tipkom mjenjača.
- Dođite do izbornika mjenjača preko glavnog izbornika.

Osnovne komande za kretanje i postavke:



LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje

AutoPowr™/IVT™—simboli u izborniku prijenosa

RXA0152950—UN—21JUL16

Odabir PowrReverser™

RXA0152951—UN—21JUL16

Odabir najmanji o/min

RXA0152953—UN—21JUL16

Odabir omjer natrag/naprijed

RXA0152954—UN—21JUL16

Odabir predviđanja opterećenja

RXA0152956—UN—21JUL16

Odabir opadanja s isključenim priključenim vratilom

RXA0152957—UN—21JUL16

Odabir opadanja s uključenim priključnim vratilom

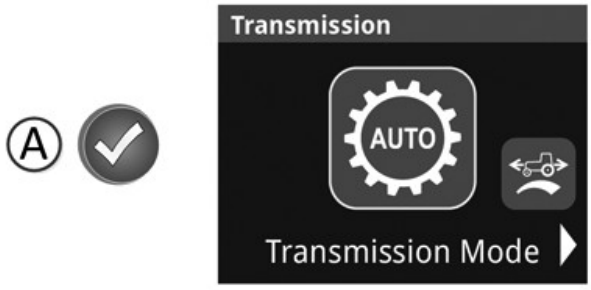
RXA0153891—UN—19SEP16

Odabir AutoClutch

OULXA64,SP,00057C5-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™—način rada prijenosa

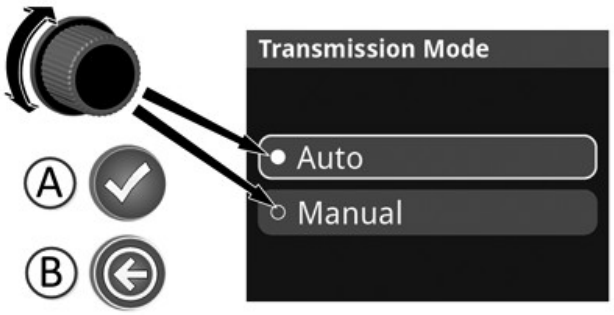
1. Pristupite načinu rada prijenosa u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX368316—UN—22JAN19

A—Potvrdi

3. Odaberite "Auto" ili "Manual" te potvrdite s (A).



LX368317—UN—22JAN19

A—Potvrdi
B—Natrag

NAPOMENA: Sljedeće postavke dostupne su samo ako je odabran način rada mjenjača Auto: Minimalna brzina, očekivanje opterećenja, opadanje s ISKLJUČENIM/UKLJUČENIM priključnim vratilom.

OULXA64,SP,00057C6-A5-23OCT23

AutoPowr™/IVT™—PowrReverser™

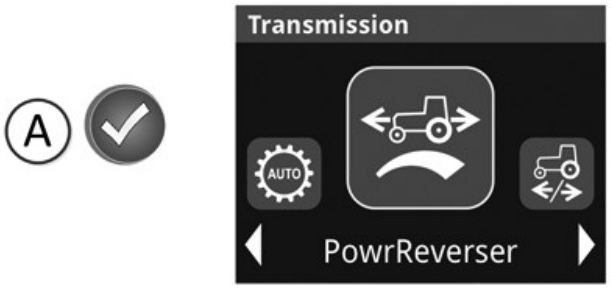
RXA0152950—UN—21JUL16

Sličica PowrReverser™

PowrReverser™ modulacija namješta agresivnost promjene smjera. Modulaciju možete namjestiti u tri faze, 1-3.

Postavka “1” je najmanje agresivna, te se upotrebljava u primjenama gdje je potrebna glatka promjena smjera. Postavka “3” je najagresivnija. Koristi se u primjenama visoke produktivnosti, gdje se zahtijevaju brze promjene smjera.

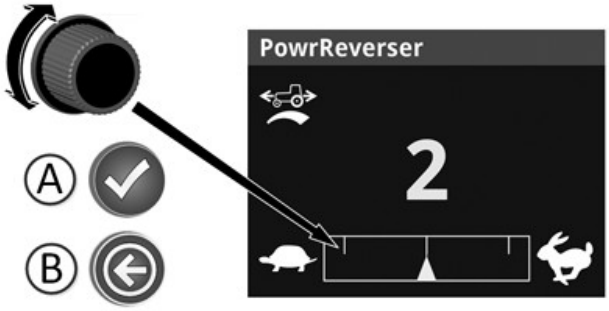
1. Pristupite funkciji PowrReverser™ u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite agresivnost promjene smjera, i potvrdite s (A). 1 je manje agresivno, 3 je agresivno.



LX386923—UN—16APR20

Podešavanje agresivnosti promjene smjera

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057C7-A5-29AUG23

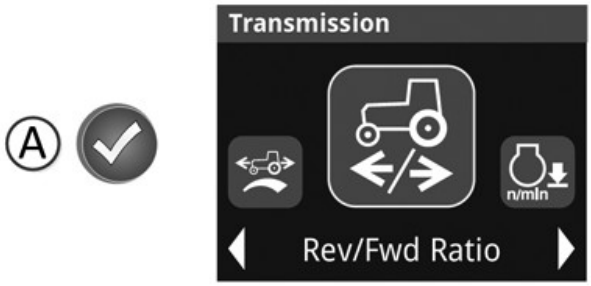
AutoPowr™/IVT™—omjer natrag/naprijed

RXA0152953—UN—21JUL16

Sličica omjera natrag/naprijed

Kada se smjer promijeni od naprijed do reverznog i obratno, može se odabrati automatska promjena brzine. Izbor različitih brzina za vožnju prema natrag i naprijed omogućava optimalno prilagođavanje pogonskih manevara na primjenu.

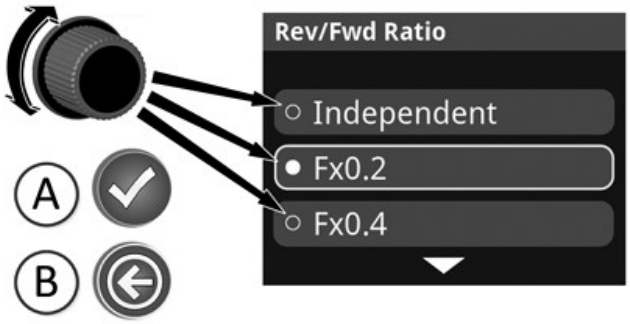
1. Pristupite omjeru naprijed/natrag u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite veličinu povećanja brzine te potvrdite s (A). Prikazana vrijednost faktor je množenja koji se primjenjuje na brzinu prema naprijed kako bi se izračunala brzina za unatrag. **Primjer:** Ako je brzina od **10 km/h** pohranjena za pogon za vožnju prema naprijed i **FX0,2** je izabran kao omjer za reverznu brzinu, onda reverzna brzina **10 km/h x 0,2 =2 km/h** se primjenjuje za promjenu smjera.

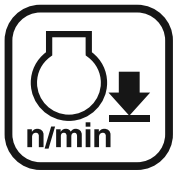


LX361258—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057C8-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—min. o/min



RXA0152951—UN—21JUL16

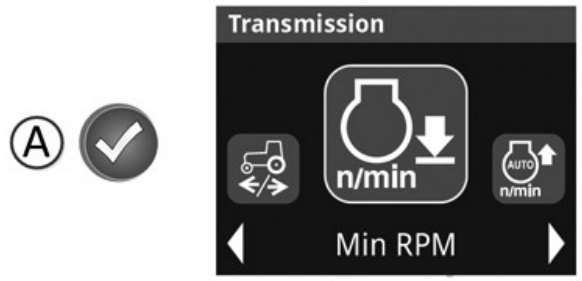
Sličica najm. o/min

Ova je postavka važeća samo ako je uključen način rada mjenjača AUTO.

Za brzinu motora može se odrediti minimalna vrijednost. Upravljački sklop mjenjača automatski se prebacuje u odgovarajući omjer, kako ne bi pao ispod specificirane

minimalne brzine motora čak i pri malom opterećenju. To rezultira prednostima u radu koje zahtijevaju minimalnu brzinu motora.

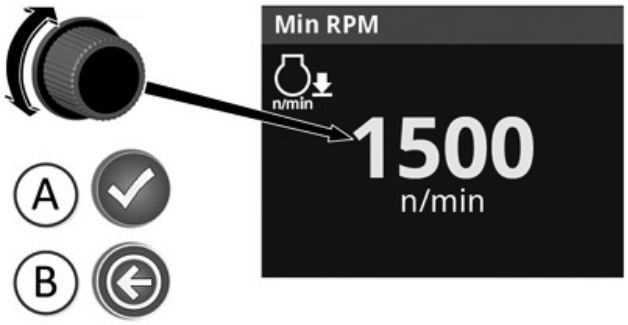
1. Pristupite Min. o/min u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Postavite minimalni broj okretaja motora i potvrdite s (A). *Minimalni broj o/min se može namjestiti na vrijednost između 900 i 2100 o/min. Može se odabrati i postavka AUTO, što odgovara minimalnom broju o/min od 1200 o/min.*



LX368296—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057C9-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—prijenos, očekivanje opterećenja

RXA0152954—UN—21JUL16

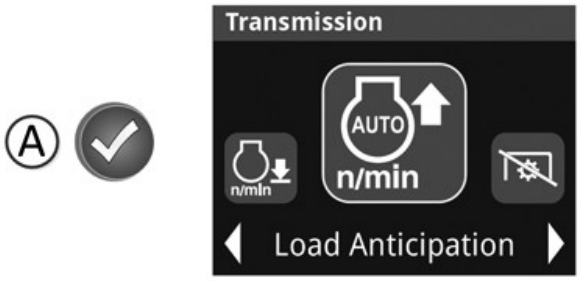
Sličica očekivanje opterećenja

Ova funkcija vrijedi samo ako je odabran način rada mjenjača AUTO.

Kada je omogućeno predviđanje opterećenja, brzina motora automatski se prilagođava očekivanom opterećenju čim se program pokrene. Predviđanje opterećenja može se odabrati za pojedinačne primjene. Postavka Auto omogućuje predviđanje opterećenja za sve primjene prikazane na zaslonu.

- Priključno vratilo je uključeno ⇒ brzina motora automatski se podiže na maksimalnu brzinu.
- Kretanje vučnog priključka ⇒ kada se otkrije kretanje vučnog priključka, brzina motora automatski se podiže na 1500 o/min.
- Rad EH (elektrohidrauličkog) SCV-a ⇒ brzina motora automatski se povećava na 1500 o/min kada se otkrije rad EH SCV-a.

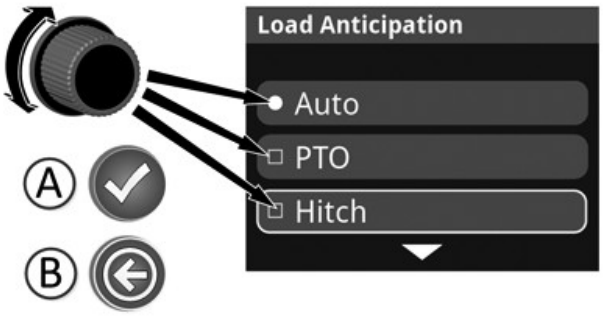
1. Pristupite očekivanju opterećenja u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—prijenos, izbornik
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite aplikaciju i potvrdite s (A). *Tvornički zadana postavka je Auto (Automatski), a podešavanje brzine motora je aktivno u svim aplikacijama.*

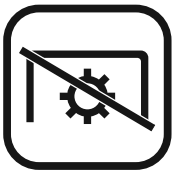


LX361262—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057CA-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—opadanje s ISKLJUČENIM/UKLJUČENIM priključnim vratilom



RXA0152956—UN—21JUL16

Opadanje s ikonom isključenog priključnog vratila

RXA0152957—UN—21JUL16

Opadanje s ikonom uključenog priključnog vratila

PTO OFF—Opadanje neovisno o osovini priključnog vratila
PTO ON—Opadanje samo kada je osovina priključnog vratila uključena

Priključno vratilo isključeno . .	Opadanje kada je priključno vratilo isključeno
Priključno vratilo uključeno . .	Opadanje kad je priključno vratilo uključeno

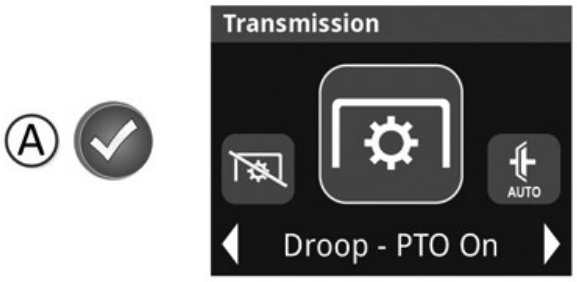
Ova funkcija vrijedi samo ako je odabran način rada mjenjača AUTO.

Opadanje omogućava prilagođavanje automatski upravljanog mjenjača. Automatskim smanjivanjem omjera kontrola mjenjača sprječava da brzina motora padne ispod minimalne vrijednosti. Automatsko prilagođavanje osigurava da motor uvijek radi u odgovarajućem pojasu brzina i pruža dovoljan okretni moment za rad koji treba obaviti.

Odabir visokog opadanja uzrokuje zakašnjeli odziv na opterećenje. Odabir niskog opadanja uzrokuje rani odaziv na opterećenje.

- Visoko opadanje - Omjer brzina je namješten samo kada je brzina motora niska.
- Nisko opadanje - Omjer brzina je već namješten kada je brzina motora visoka.

1. Pristupite opadanju u izborniku prijenosa, pogledajte AutoPowr™/IVT™—izbornik.
   - Priključno vratilo je isključeno – opadanje je isključeno
   - Priključno vratilo je uključeno – opadanje je uključeno
2. Potvrdite s tipkom (A).

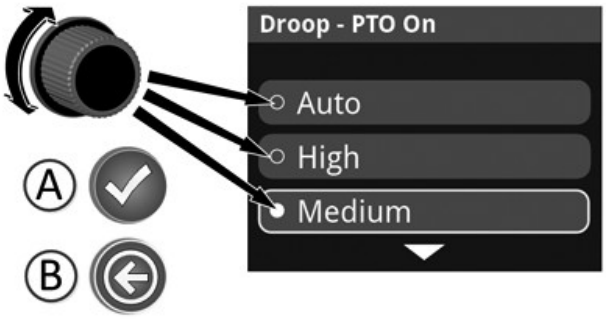


LX361265—UN—19DEC18

Prikazano je opadanje s uključenim priključnim vratilom

A—Potvrdi

3. Odaberite osjetljivost smanjenja brzine i potvrdite s (A). ***Tvornička postavka je Auto, što znači da je omjer namješten s pomoću univerzalne postavke. Ova postavka se obično izvodi na zadovoljavajući način.***



LX368292—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

- Automatsko opadanje (preporučeno)
- Visoko opadanje (ima nepovoljni utjecaj na ubrzanje)
- Srednje opadanje
- Nisko opadanje

OULXA64,SP,00057CB-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—AutoClutch

RXA0153891—UN—19SEP16

Simbol za AutoClutch

AutoClutch je funkcija automatske spojke. Kada se

uključi AutoClutch, papučica spojke ne mora se pritisnuti kako bi se traktor zaustavio.

Ako su obje papučice kočnice pritisnute tijekom kočenja traktora, brzina se smanjuje ili se traktor zaustavlja. Kada su papučice kočnice ponovno otpuštene, traktor automatski ubrzava do brzine koja je trenutačno određena ručnim gasom ili papučicom za kontrolu brzina.

AutoClutch osjetljivost može se prilagoditi na različite vozne situacije.

POZOR: Postoji rizik od smrtonosnih ozljeda i teških materijalnih oštećenja uslijed gubitka kontrole nad vozilom.

Pogrešna postavka funkcije AutoClutch i neprilagođena vožnja mogu rezultirati nekontroliranim situacijama u vožnji.

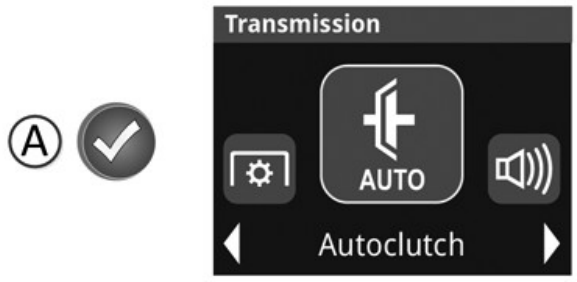
Za postavke mjenjača i stil vožnje, promatrajte točke navedene u nastavku.

- Imajte na umu da se pri kočenju s uključenom funkcijom AutoClutch može smanjiti učinak kočenja motora.
- Kada koristite prikolicu, postavite nisku osjetljivost, osobito na strmim, skliskim cestama.
- Premalo kočionog učinka prikolice može dovesti do nedovoljnog istezanja voznog postroja.
- Kada se isključi AutoClutch, papučica spojke mora se pritisnuti kako bi se traktor zaustavio.
- AutoClutch radi samo ako su obje papučice kočnice spregnute zajedno. Aktiviranje pojedinačnih papučica (npr. za upravljanje) NEĆE aktivirati funkciju automatske spojke.

NAPOMENA: Za vozne manevre s uporabom kočnice upravljača (samo jedna papučica kočnica je pritisnuta), brzina motora ne smije pasti ispod 900 o/min, jer inače AutoClutch funkcija postane ponovno aktivna.

AutoClutch ostaje uključen nakon pokretanja. Ako vozač isključi funkciju AutoClutch, ona se automatski uključuje pri sljedećem startanju traktora.

1. Pristupite funkciji AutoClutch u izborniku prijenosa, pogledajte Prijenos AutoPowr—izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).

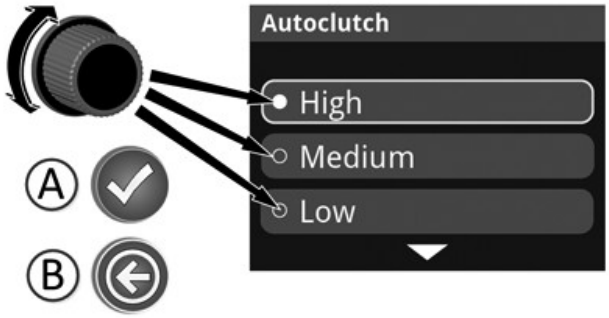


LX361266—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Odaberite osjetljivost funkcije AutoClutch i potvrdite s (A). *Tvornička postavka je Visoko. Ova postavka je zadovoljavajuća za većinu aplikacija. Ako je odabrana druga postavka, odabir će ostati aktivan i nakon ponovnog pokretanja traktora.*

Postavke za AutoClutch osjetljivost	
IS-KLJ-UČEN-O	Funkcija automatske spojke je isključena. OFF (isključeno) može se odabrati samo ako se papučice kočnice NE aktiviraju. Postavka OFF (isključeno) ne pohranjuje se kada se traktor ponovno pokrene.
Nisko	Preporučuje se za vožnju s prikolicama na strmim padinama, osobito na klizavim terenima.
Sred-nja	Kada vozite s prikolicom po malo brežuljkastom terenu.
Visoko	Većinom za vožnju bez prikolice i s prikolicom na ravnom tlu (tvornička postavka).



LX361267—UN—19DEC18

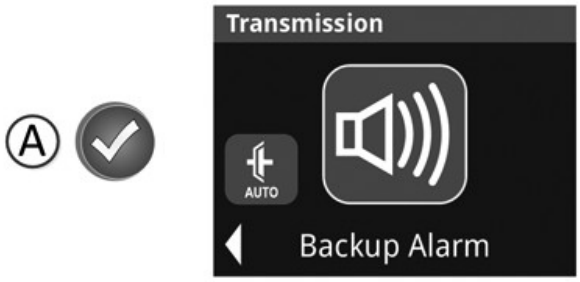
A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057CC-A5-29AUG23

AutoPowr™/IVT™—pomoćni alarm

Korištenje alarma za vožnju unatrag služi kako biste spriječili nezgode i može biti propisano lokalnim zakonima. Kada je uključen alarm za vožnju unazad, oglašava se zvučni upozoravajući signal kada je zadan smjer vožnje unatrag. Upozoravajući signal upozorava ljude u prostoru oko traktora koji vozi unatrag.

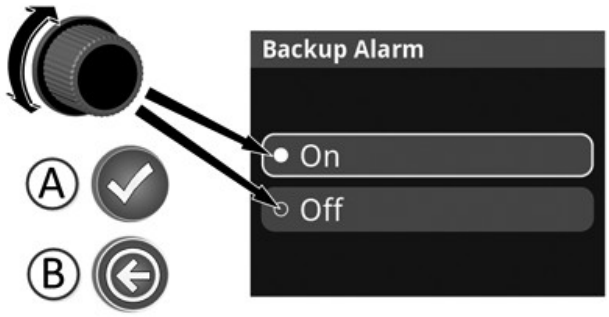
1. Pristupite sigurnosnom alarmu u izborniku mjenjača, pogledajte odjeljak AutoPowr™/IVT™ – izbornik.
2. Potvrdite s tipkom (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Potvrdi

3. Prekidač alarma za vožnju unatrag uključujete ili isključujete te potvrđujete sa (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

OULXA64,SP,00057CD-A5-28AUG23

Viličasta glava—maksimalna podizna sila

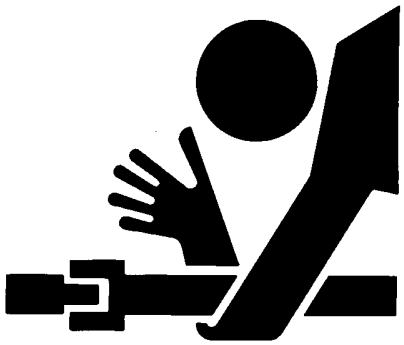
Informacije o maksimalnoj podiznoj sili mogu se naći u poglavlju Specifikacije.

NAPOMENA: Tijekom vožnje po javnim prometnicama poštujte zakonska ograničenja u vezi sa osovinskim opterećenjem i kapacitetom opterećenja guma. Zbog ovih zakonskih ograničenja, maksimalno dozvoljena podizna sila može biti manja od navedene vrijednosti.

LX25458,MY20,00009FE-A5-19JUN23

Osovina priključnog vratila—opće informacije

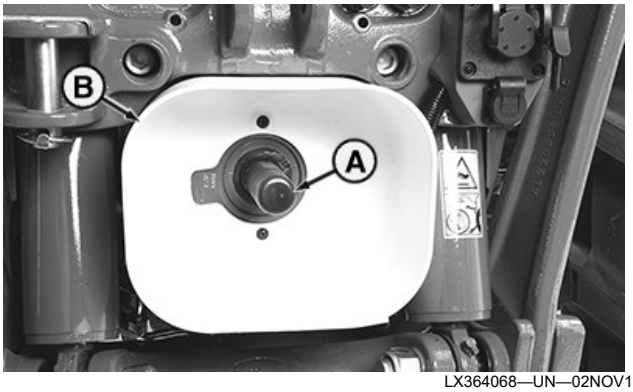
Prednje priključno vratilo – Štitnik priključnog vratila



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Uklonite zaštitni čep (A) samo kada treba spojiti priključnu opremu pogonjenu priključnim vratilom.

Čim se priključna oprema ukloni, ponovno ugradite zaštitni čep!



LX364068—UN—02NOV18

Zaštitni čep i štitnik priključnog vratila

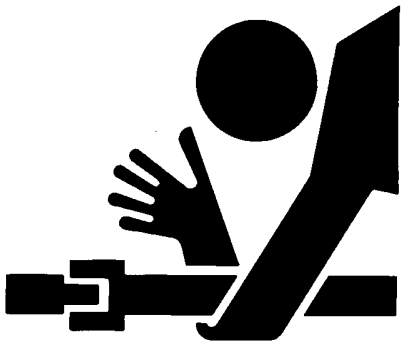
POZOR: S osovinom priključnog vratila radite samo ako postoji štitnik priključnog vratila (B). Isključite priključno vratilo prije podizanja priključnog uređaja.

POZOR: Mora biti ustanovljen maksimalno dopušteni kut zglobovlja na osovini s univ. zglobom, prije uporabe priključnog vratila. Tijekom rada, ne smije doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i osovine s univ. zglobom.

Prilikom spajanja osovine priključnog vratila, nosite rukavice.

OULXA64,6M,000561C-A5-15JUN23

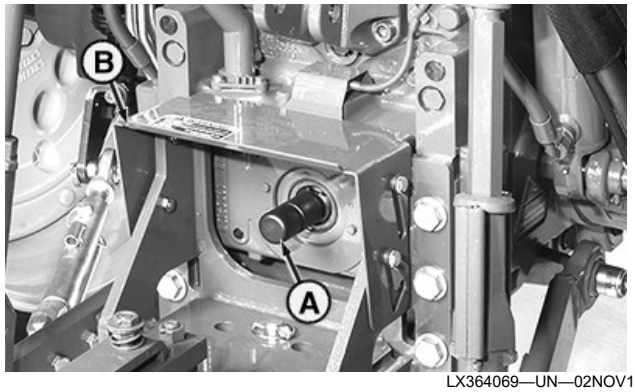
Stražnje priključno vratilo – Štitnik priključnog vratila



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Uklonite zaštitni čep (A) samo kada treba spojiti priključnu opremu pogonjenu priključnim vratilom.

Čim se priključna oprema ukloni, ponovno ugradite zaštitni čep!



LX364069—UN—02NOV18

Glavni štitnik (B) može biti preklopljen da omogući povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovno preklopiti. *Postoje različite inačice štitnika priključnog vratila koje ovdje nisu prikazane.*

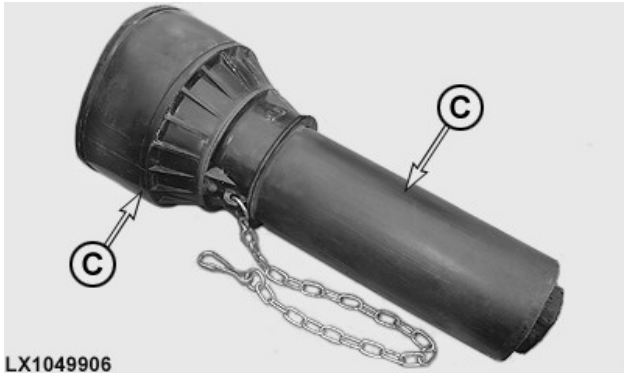
POZOR: Ne radite s PTO dok glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo prije podizanja priključnog uređaja.

POZOR: Mora biti ustanovljen maksimalno dopušteni kut zglobovlja na osovini s univ. zglobom, prije uporabe priključnog vratila. Tijekom rada, ne smije doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i osovine s univ. zglobom. To je važno kada se okrećete na kutovima.

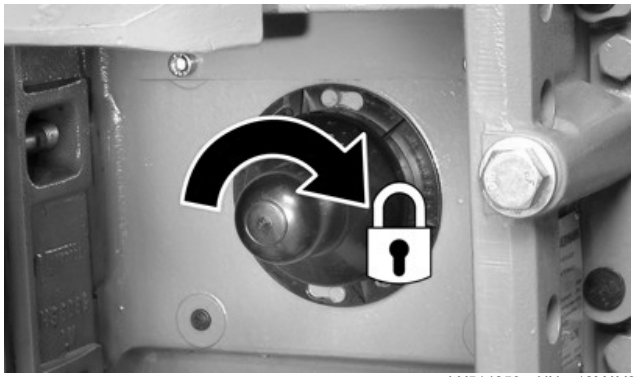
S priključnim vratilima tipa 3 koji koristi vratilo promjera 45 mm (1.77 in) s 20 zubaca, zračnost u prostoru štitnika priključnog vratila može biti ograničena. Imajte to na umu tijekom rada da biste izbjegli nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila nosite rukavice.

POZOR: Uvijek stavite štitnik (C) na osovinu s univerzalnim zglobom i poduzmite mjere za spriječiti njegovo okretanje sa osovinom. Ne radite s vratilom s kardanskim zglobom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se s vratilom.



LX1049906—UN—18FEB11
OULXA64,6M,000561D-A5-15JUN23



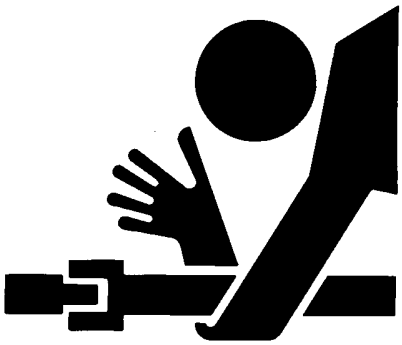
LX514250—UN—12MAY22

Kada se stražnje priključno vratilo ne koristi, pokrijte pogonsko vratilo priključnog vratila nerotirajućim štitnikom.

Poravnajte štitnik priključnog vratila s dva zatika i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.

oulxa64,1652677773998-A5-23MAY22

Nerotirajući štitnik priključnog vratila



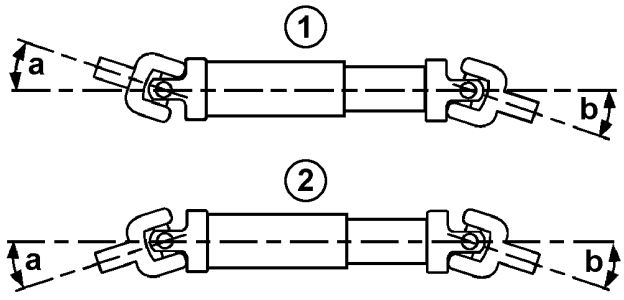
TS276—UN—23AUG88

POZOR: Opasnost po život od rotirajućih sastavnica.

Odjeću i dijelove tijela mogu zahvatiti rotirajući dijelovi stroja. To dovodi do ozljeda opasnih po život.

Ako nije spojen alat, priključno vratilo mora biti pokriveno nerotirajućim štitnikom priključnog vratila.

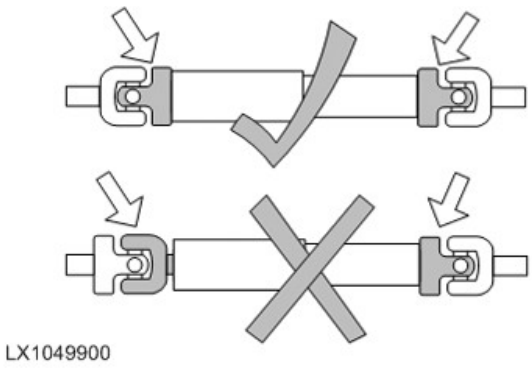
Upute za rukovanje



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Promatrajte kut zglobnih spojeva osovine s kardanskim zglobom.



LX1049900—UN—22FEB11

Pravilno poravnajte zglobne spojnice zglobova jednu s drugom.

1—Izvedba u obliku slova Z
2—Izvedba u obliku slova W

Koliko je to moguće, kutovi (a) i (b) na univerzalnim

zglobovima, moraju biti isti na oba kraja osovine s kardanskim zglobom.

U primjenama gdje to nije slučaj (npr. oštri zavoji s uključenim priključnim vratilom), preporučujemo upotrebu pogonske osovine sa stalnom brzinom.

NAPOMENA: Dva shematska crteža ne prikazuju štitnike na osovini s kardanskim zglobom. Štitnik je obvezatan kada se koriste osovine s kardanskim zglobom.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uvjeti opisani u priručnicima za korisnike različite priključne opreme. To se posebno odnosi na maksimalni dopušteni kut zglobnih spojeva, na uporabu priključnih spojki, spojki slobodnog hoda i graničnika okretaja te na propisanu količinu preklapanja kada se oblikovane cijevi guraju zajedno.

VAŽNO: Prije uporabe priključne opreme pogonjene priključnim vratilom pobrinite se da se osovina s univerzalnim zglobom redovito podmazuje. Pridržavajte se uputa u priručniku za korisnike proizvođača.

VAŽNO: Na teleskopskim osovinama s kardanskim zglobom s višestrukim sastavnicama, jarmovi kod svakog završetka moraju biti poravnati kako je prikazano. Dvokrake poluge na svakom kraju NE SMIJU biti pod kutom od 90° jedna prema drugoj (pogledajte strelice na slici desno).

LX25458,MY20,0000A00-A5-30MAR23

Brzine priključnog vratila

Brzine motora na kojima su postignute standardne brzine priključnog vratila navedene su u odjeljku Motor u poglavlju Tehnički podaci.

LX25458,0000A01-A5-16MAY22

Opcije priključnog vratila

VAŽNO: Sa stražnim priključnim vratilom serije 540 priključnom se opremom može rukovati samo ako njezina ulazna snaga ne premašuje 70 kW (94 PS, 95 KS).

Traktori se mogu opremiti s jednom od sljedećih verzija priključnog vratila:

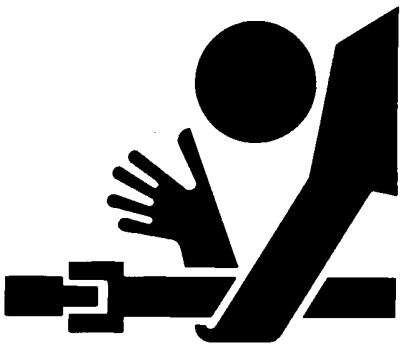
Stražnje priključno vratilo	Primjena
• Okretanje u smjeru kretanja kazaljke na satu i reverzibilno	540/1000 540/540E/1000
• Okretanje u smjeru kretanja kazaljke na satu i pomično	

Prednje priključno vratilo	Primjena
• Rotacija u smjeru kazaljki na satu (gledano u smjeru vožnje)	1000

VAŽNO: Prednje priključno vratilo može pogoniti priključnu opremu samo ako njezina ulazna snaga ne premašuje 80 kW (109 PS, 107 KS).

OULXA64,6M,000561E-A5-08MAR21

Prednje priključno vratilo



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Opasnost po život od rotirajućih sastavnica.

Neprikladne sastavnice, nedostajuća zaštitna oprema ili nepravilno rukovanje osovinom priključnog vratila može dovesti do ozbiljnih nezgoda.

- **Spajanje i odvajanje osovine priključnog vratila, kao i ostale radove, obavljajte samo kada je motor u mirovanju.**
- **Isključite motor i uklonite kontaktni ključ da biste spriječili neovlašteno pokretanje motora.**
- **Upotrijebite samo prikladne osovine priključnog vratila koje preporučuje proizvođač.**
- **Upotrebljavajte samo neoštećene sastavnice.**
- **Prije rada s osovinom priključnog vratila, ispravno postavite sve štitnike.**
- **Koristite osovine priključnog vratila samo na dopuštenim brzinama; vidi također specifikacije proizvođača priključnog alata.**
- **Uključite PTO tek nakon što u opasnoj zoni nema osoba. Vidi također Sigurnosne upute u sekciji 05 i Upute za rad u sekciji 60A u ovom Priručniku za rukovanje.**

POZOR: Zaštitni poklopac uklanjajte samo kada treba spojiti priključni alat koji pokreće priključno vratilo.

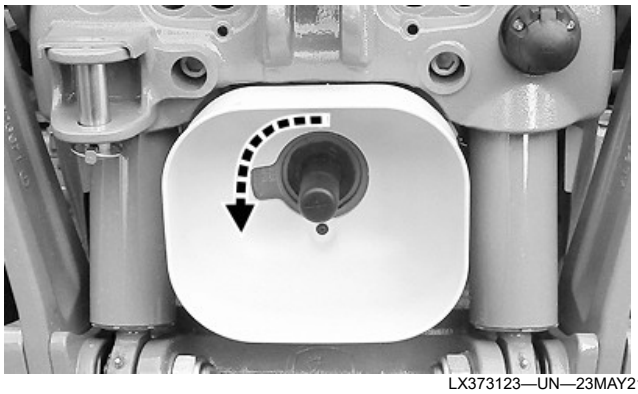
Čim se priključna oprema ukloni, ponovno ugradite zaštitni čep.

VAŽNO: Prednje priključno vratilo koje se okreće u smjeru kazaljki na satu (gledanu u smjeru vožnje) radi pri nazivnoj brzini od 1000 okr/min (broj okretaja motora 1969 okr/min). Prednji PTO ima jednu od sljedećih kratkih vratila PTO-a:

• 6 zubaca za Europu

• 21 zubac za Sjevernu Ameriku

VAŽNO: Prednje priključno vratilo može pogoniti alate samo ako njihova ulazna snaga nikada ne premašuje 80 kW (109 PS; 107 KS).



LX373123—UN—23MAY21

Rotacija u smjeru kazaljki na satu (gledano u smjeru vožnje)

NAPOMENA: Ako se priključno vratilo automatski isključi i ne može se odmah ponovno pokrenuti, pridržavajte se uputa iz odgovarajućih dijagnostičkih kôdova grešaka. Ako postoji visoki otpor kod pokretanja ili ako je ulje vrlo hladno, upravljački softver to registrira i priključno vratilo se isključuje. Priključno vratilo ne može se ponovno pokrenuti dok ne prođe 30 sekundi.

OULXA64,MXtoMR,000561F-A5-23SEP21

Uključivanje i isključivanje prednjeg priključnog vratila

POZOR: Uvijek isključite priključno vratilo kada ga ne upotrebljavate.

POZOR: Priključeni uređaji s visokim momentom inercije se ne zaustavljaju onog trenutka kada je komandna ručica priključnog vratila podignuta u položaj za isključivanje. NE približavajte se priključnom uređaju dok on klizi nizbrdo. Tek kada se priključna oprema potpuno zaustavi, može se raditi na njoj.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada se daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivira u kabini, sustav više ne prati je li rukovatelj u sjedalu, sve dok je statusna LE dioda koja se nalazi pored tipke daljinskog upravljača trajno upaljena ili treperi. Nakon aktivacije, prednje i stražnje priključno vratilo nastavit će raditi čak i kada rukovatelj nije u sjedalu.

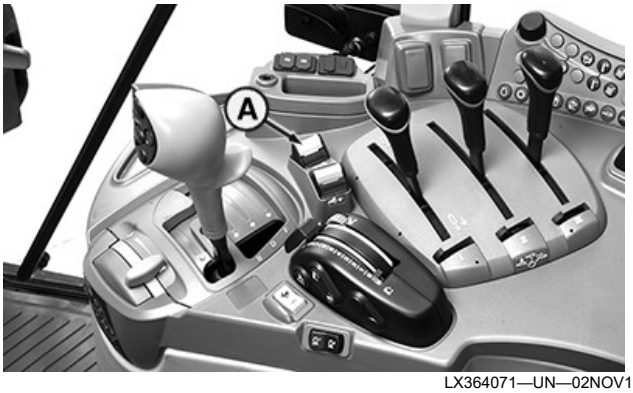
Prije izlaska iz kabine dok motor i priključno vratilo rade, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog područja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo ostaju upaljeni kada rukovatelj napusti sjedalo.

LX609912—UN—29JUL24

Stanje LED indikatora: Tipka daljinskog upravljanja

Uključivanje priključnog vratila

1. Pritisnite prekidač (A) prema dolje, a zatim gurnite prema naprijed.



LX364071—UN—02NOV18

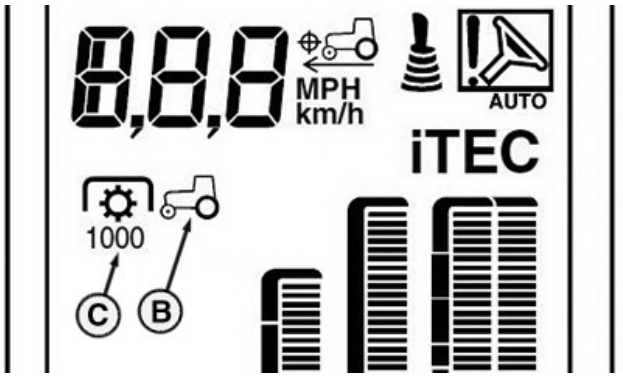
Kabina bez CommandARM

LX364072—UN—02NOV18

Kabina s CommandARM

A—Prekidač prednjeg priključnog vratila

2. Priključno vratilo počinje se okretati i pale se kontrolne žaruljice (B) i (C).



LX364073—UN—02NOV18

B—Svjetlosni pokazivač priključnog vratila
C—Svjetlo indikatora prednjeg priključnog vratila

NAPOMENA: Ako je motor isključen dok radi priključno vratilo, prilikom ponovnog paljenja ono se neće pokrenuti.

Kako biste nastavili s radom, isključite priključno vratilo i ponovno ga uključite.

Isključite priključno vratilo

1. Povucite prekidač (A) unazad te otpustite.
2. Kontrolne žaruljice (B) i (C) gase se.

OULXA64,6M,0005620-A5-05AUG24

Prednje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila

POZOR: Nezgode mogu prouzročiti ozbiljne ili smrtonosne ozljede.

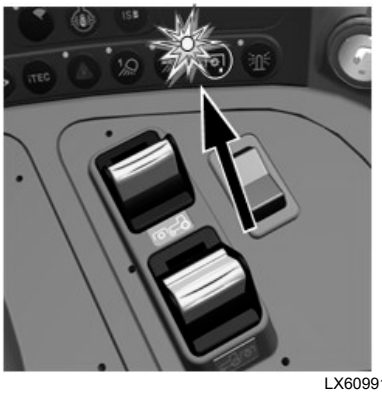
Odjeća i dijelovi tijela mogu biti zahvaćeni sastavnicama stroja koje se okreću.

Ne obavljajte servisne radove dok motor radi. Izbjegavajte opasna područja, a priključno vratilo uključujte samo kada nema ljudi u opasnim područjima.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada se daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivira u kabini, sustav više ne prati je li rukovatelj u sjedalu, sve dok je statusna LE dioda koja se nalazi pored tipke daljinskog upravljača trajno upaljena ili treperi. Nakon aktivacije, prednje i stražnje priključno vratilo nastavit će raditi čak i kada rukovatelj nije u sjedalu.

Prije izlaska iz kabine dok motor i priključno vratilo rade, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog podoručja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo ostaju upaljeni kada rukovatelj napusti sjedalo.



LX609912—UN—29JUL24

LED za stanje: Tipka daljinskog upravljanja

NAPOMENA: Funkcija automatskog isključenja može biti aktivna u određenim uvjetima tijekom rada priključnog vratila. U nekim se situacijama priključno vratilo automatski isključuje.

U nastavku su prikazani različiti scenariji.

Scenariji

Funkcija automatskog isključenja priključnog vratila uključuje se u sljedećim slučajevima (scenarij 1):

1. Traktor u mirovanju, priključno vratilo je uključeno (priključno vratilo u radu).
2. Vozač se diže sa sjedala.
3. Unutar sljedećih 7 sekundi, priključno vratilo ostaje UKLJUČENO i oglašava se zvučni alarm.
4. Različite opcije:
   a. Rukovatelj ponovno sjedi unutar 7 sekundi:
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   b. Rukovatelj ostaje stajati:
      - Priključno vratilo se ISKLJUČUJE automatski nakon 7 sekundi, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   c. Vozač ostaje stajati i aktivira način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na tipku (A):
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni se alarm ISKLJUČUJE.

LX515201—UN—21SEP23

Kabina s konzolom CommandARM™

A—Tipka za omogućavanje načina rada s daljinskim upravljanjem

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 2):

S ažuriranjem softvera od 6M MY21, scenarij 2 više nije dostupan.

1. Traktor miruje.
2. Vozač uključuje priključno vratilo, ali nije sjeo u vozačko sjedalo.
3. Priključno vratilo se aktivira i ostaje uključeno.

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 3):

1. Traktor miruje.

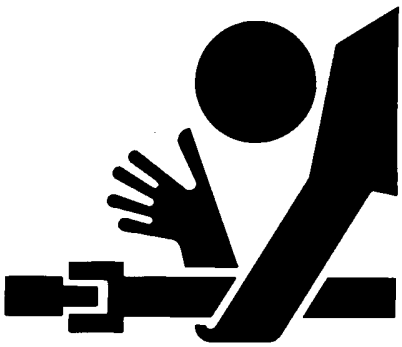
2. Rukovatelj je u svom sjedalu i UKLJUČUJE priključno vratilo (priključno vratilo u radu).
3. Vozač omogućava način rada priključnog vratila s daljinskim upravljanjem pritiskom na gumb (A).
   - Pali se svjetlo indikatora gumba (A) i signalizira da je omogućen način rada s daljinskim upravljanjem.
4. Kada vozač napusti sjedalo, priključno vratilo ostaje uključeno.
   - UKLJUČUJE se zvučni alarm.

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 4):

1. Traktor miruje.
2. Rukovatelj je u svom sjedalu i UKLJUČUJE priključno vratilo (priključno vratilo u radu).
3. Kada rukovatelj napusti sjedalo:
   - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO.
   - UKLJUČUJE se zvučni alarm.
4. Različite opcije:
   a. Rukovatelj ponovno sjedi unutar 7 sekundi:
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   b. Vozač ostaje stajati i aktivira način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na tipku (A):
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni se alarm ISKLJUČUJE.
   c. Vozač ostaje stajati i NE aktivira način rada s daljinskim upravljanjem:
      - Priključno vratilo se ISKLJUČUJE automatski nakon 7 sekundi, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.

OULXA64,6M,0005621-A5-05AUG24

Stražnje priključno vratilo



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Opasnost po život od rotirajućih sastavnica.

Neprikladne sastavnice, nedostajuća zaštitna oprema ili nepravilno rukovanje osovinom priključnog vratila može dovesti do ozbiljnih nezgoda.

- **Spajanje i odvajanje osovine priključnog vratila, kao i ostale radove, obavljajte samo kada je motor u mirovanju.**
- **Isključite motor i uklonite kontaktni ključ da biste spriječili neovlašteno pokretanje motora.**
- **Upotrijebite samo prikladne osovine priključnog vratila koje preporučuje proizvođač.**
- **Upotrebljavajte samo neoštećene sastavnice.**
- **Prije rada s osovinom priključnog vratila, ispravno postavite sve štitnike.**
- **Koristite osovine priključnog vratila samo na dopuštenim brzinama; vidi također specifikacije proizvođača priključnog alata.**
- **Uključite PTO tek nakon što u opasnoj zoni nema osoba. Vidi također Sigurnosne upute u sekciji 05 i Upute za rad u sekciji 60A u ovom Priručniku za rukovanje.**

POZOR: Zaštitni poklopac uklanjajte samo kada treba spojiti priključni alat koji pokreće priključno vratilo.

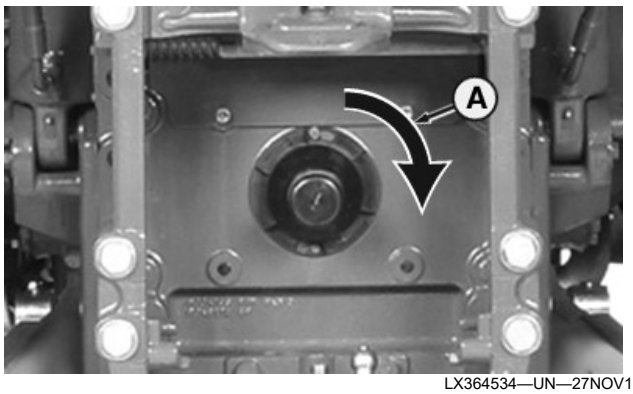
Čim uklonite alat, ponovno postavite zaštitni poklopac!

VAŽNO: Stražnje PV može biti opremljeno s drugačijim kratkim osovinama priključnog vratila i PV izlazom snage, ovisno o opremi.

• Pogledajte Stražnje priključno vratilo – Promjena kratke osovine priključnog vratila, u ovoj sekciji.

• Za odgovarajuće standardne brzine pogledajte Motor, u sekciji 500A.

VAŽNO: Koristite samo alate sa stražnjim priključnim vratilom čiji zahtjevi snage odgovaraju onima od izlazne snage priključnog vratila.



LX364534—UN—27NOV19

A—Smjer okretanja

NAPOMENA: Ako se priključno vratilo automatski isključi i ne može se odmah ponovno pokrenuti, pridržavajte se uputa iz odgovarajućih dijagnostičkih kôdova grešaka. Ako je ulje vrlo hladno, to je registrirano kod upravljačkog softvera i priključno vratilo se isključuje. Priključno vratilo ne može se ponovno pokrenuti dok ne prođe 30 sekundi.

OULXA64,6R,0005B8F-A5-23SEP21

Uključivanje i isključivanje stražnjeg priključnog vratila

POZOR: Uvijek isključite priključno vratilo kada ga ne upotrebljavate.

POZOR: Priključeni uređaji s visokim momentom inercije se ne zaustavljaju onog trenutka kada je komandna ručica priključnog vratila podignuta u položaj za isključivanje. NE približavajte se priključnom uređaju dok on klizi nizbrdo. Tek kada se priključna oprema potpuno zaustavi, može se raditi na njoj.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada je daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivan, više se ne nadzire je li rukovatelj na sjedalu ili ne, sve dok se motor ponovno ne pokrene ili se ponovno ne pritisne gumb daljinskog upravljača kako bi se isključila značajka daljinskog upravljača. Nakon aktivacije prednje i stražnje priključno vratilo ostaju u radu kada rukovatelj nije na sjedalu i kada je omogućena daljinska funkcija stražnjeg priključnog vratila.

Prije izlaska iz kabine dok motor radi, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog područja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo i dalje rade i/ili da stražnje priključno vratilo počinje raditi kada se aktivira prekidač daljinskog upravljača na blatobranu.

LX609912—UN—29JUL24

LED za stanje: Tipka daljinskog upravljanja

Uključivanje priključnog vratila

1. Pritisnite prekidač (A) prema dolje, a zatim gurnite prema naprijed.

LX364077—UN—02NOV18

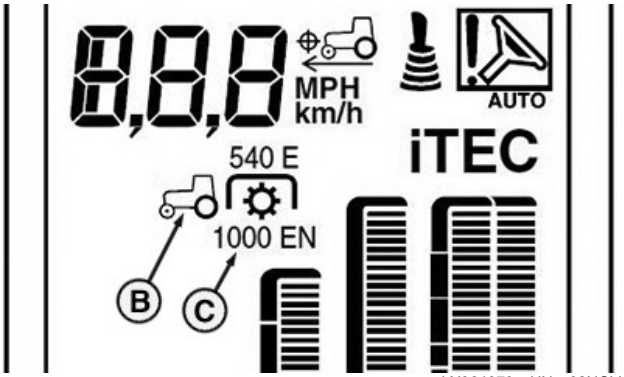
Kabina bez CommandARM™

LX364078—UN—02NOV18

Kabina s konzolom CommandARM™

A—Prekidač stražnjeg priključnog vratila

2. Priključno vratilo se počinje okretati i pale se kontrolne žaruljice (B) i (C) s odabranom standardnom brzinom.



LX364079—UN—02NOV18

B—Svjetlosni pokazivač priključnog vratila
C—Kontrolna žaruljica stražnjeg priključnog vratila

3. Trenutna brzina priključnog vratila može se prikazati kao na slici.

LX364085—UN—07NOV18

NAPOMENA: Ako je motor isključen dok radi priključno vratilo, prilikom ponovnog paljenja ono se neće pokrenuti.

Kako biste nastavili s radom, isključite priključno vratilo i ponovno ga uključite.

Isključite priključno vratilo

1. Povucite prekidač (A) unazad te otpustite.
2. Kontrolne žaruljice (B) i (C) gase se.

OULXA64,6M,0005622-A5-02AUG24

Stražnje priključno vratilo – Odabir standardne brzine (priključno vratilo s promjenom stupnja)

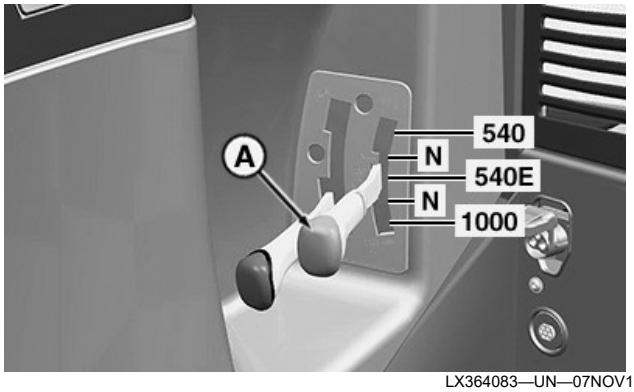
POZOR: Motor mora biti isključen kada se spaja priključna oprema.

POZOR: Prije uključivanja priključnog vratila obvezno provjerite je li odabrana odgovarajuća brzina priključnog vratila za spojenu priključnu opremu. Pogrešno odabrana brzina može teško uništiti priključni uređaj.

Opasnost nezgoda!

Priključno vratilo uključuje se i isključuje kako je opisano u Uključivanje stražnjeg priključnog vratila. Priključno vratilo mora se isključiti za odabir standardne brzine. Pogledajte Stražnje priključno vratilo—priključivanje alata u poglavlju 60C.

1. Upotrijebite ručicu (A) kako biste odabrali željenu brzinu priključnog vratila.

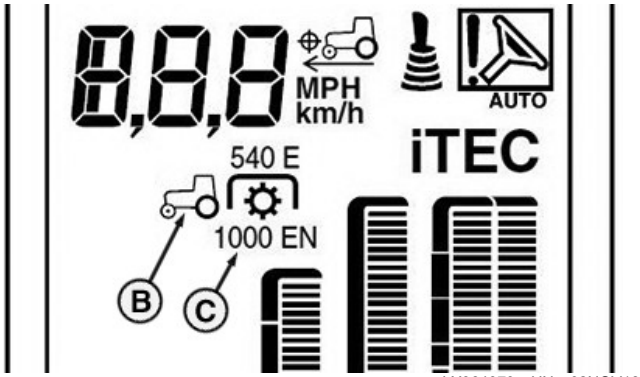


LX364083—UN—07NOV18

Kabina bez CommandARM™

A—Poluga brzine priključnog vratila

2. Kada je priključno vratilo uključeno, pale se kontrolne žaruljice (B) i (C) s odabranom standardnom brzinom.



LX364079—UN—02NOV18

OULXA64,6M,0005623-A5-29AUG23

Stražnje priključno vratilo - Daljinsko upravljanje i funkcije

POZOR: Opasnost po život od rotirajućih sastavnica.

Odjeća i dijelovi tijela mogu biti zahvaćeni sastavnicama stroja koje se okreću, što može prouzročiti ozbiljne nesreće.

Ne obavljajte servisne radove dok motor radi. Izbjegavajte opasna područja, a priključno vratilo uključujte samo kada nema ljudi u opasnim područjima.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada je daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivan, više se ne nadzire je li rukovatelj na sjedalu ili ne, sve dok se motor ponovno ne pokrene ili se ponovno ne pritisne gumb daljinskog upravljača kako bi se isključila značajka daljinskog upravljača. Nakon aktivacije prednje i stražnje priključno vratilo ostaju u radu kada rukovatelj nije na sjedalu i kada je omogućena daljinska funkcija stražnjeg priključnog vratila.

Prije izlaska iz kabine dok motor radi, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog područja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo i dalje rade i/ili da stražnje priključno vratilo počinje raditi kada se aktivira prekidač daljinskog upravljača na blatobranu.

LX609912—UN—29JUL24

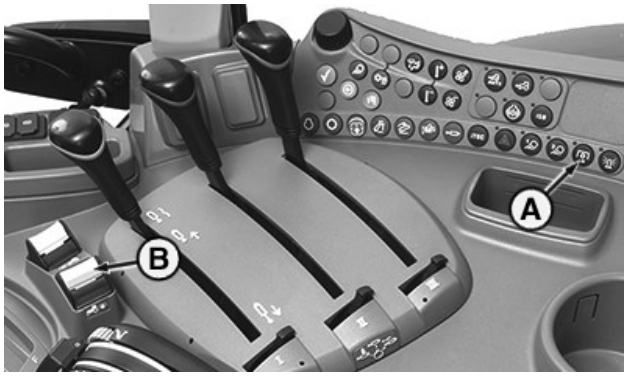
LED za stanje: Tipka daljinskog upravljanja

NAPOMENA: U nekim se situacijama priključno vratilo automatski isključuje.

Priključno vratilo uključuje se i isključuje kao što je opisano u odjeljku Uključivanje stražnjeg priključnog vratila. Ako stražnjim priključnim vratilom treba upravljati izvan kabine, **prvo** treba aktivirati daljinsko upravljanje za stražnje priključno vratilo.

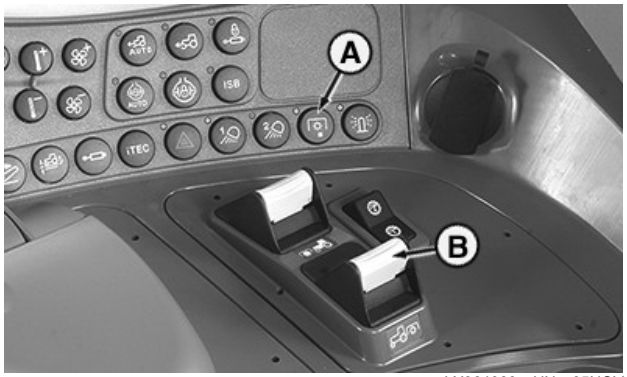
NAPOMENA: Samo traktori tvrtke MY25. Kada je daljinski upravljač uključen, funkcija priključnog vratila izvan sjedala automatski se aktivira. Ova značajka ostaje aktivna do sljedećeg pokretanja motora i ne zahtijeva ponovnu aktivaciju. Pogledajte funkciju automatskog isključivanja stražnjeg priključnog vratila (iz MY25) u ovom odjeljku.

1. Uključite parkirnu blokadu i pritisnite tipku (A).



LX364076—UN—05NOV18

Kabina bez CommandARM™



LX364080—UN—05NOV18

Kabina s konzolom CommandARM™

2. Uključite stražnje priključno vratilo s prekidačem (B).
   - Priključno vratilo još nije pokrenuto.
   - Svjetla upozorenja trepću.
   - Oglašava se upozoravajući signal.
   - Pali se kontrolna žaruljica tipke (A).

   Tipka (C) na blatobranu je aktivirana za uključenje stražnjeg priključnog vratila.

LX364451—UN—27SEP19

LX364081—UN—08NOV18

3. Stražnje priključno vratilo se može uključiti za probni ili neprekidni rad kako slijedi, uporabom tipke (C):

   a. **Ispitivanje rada**

      Pritisnite tipku (C) te ju otpustite nakon manje od 4 sekunde (upozoravajuća svjetla trepere i čuju se zvučni signali upozorenja).

Stražnje priključno vratilo nakratko se pokreće i ponovno zaustavlja.

b. **Trajan rad**

Pritisnite tipku (C) (pribl. 4 sekunde) dok se upozoravajuća svjetla ne ugase i nema više bilo kakvih zvučnih upozoravajućih signala.

Stražnje priključno vratilo trajno radi na namještenoj brzini priključnog vratila.

4. Kako biste isključili stražnje priključno vratilo, aktivirajte tipku (C) (upozoravajuća svjetla trepere i čuju se zvučni signali upozorenja) ili aktivirajte prekidač (B) u vozačkoj kabini.

NAPOMENA: Ako je stražnje priključno vratilo uključeno samo u vozačkoj kabini na prekidaču (B), moguće ga je isključiti tipkom (C), ali se ne može opet uključiti.

OULXA64,6M,0005624-A5-02AUG24

Stražnje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila (do MY25)

POZOR: Nezgode mogu prouzročiti ozbiljne ili smrtonosne ozljede.

Odjeća i dijelovi tijela mogu biti zahvaćeni sastavnicama stroja koje se okreću. Ne obavljajte servisne radove dok motor radi.

Izbjegavajte opasna područja, a priključno vratilo uključujte samo kada nema ljudi u opasnim područjima.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada je daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivan, više se ne nadzire je li rukovatelj na sjedalu ili ne, sve dok se motor ponovno ne pokrene ili se ponovno ne pritisne gumb daljinskog upravljača kako bi se isključila značajka daljinskog upravljača. Nakon aktivacije prednje i stražnje priključno vratilo ostaju u radu kada rukovatelj nije na sjedalu i kada je omogućena daljinska funkcija stražnjeg priključnog vratila.

Prije izlaska iz kabine dok motor radi, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog podoručja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo i dalje rade i/ili da stražnje priključno vratilo počinje raditi kada se aktivira prekidač daljinskog upravljača na blatobranu.

LX609912—UN—29JUL24

LED za stanje: Tipka daljinskog upravljanja

NAPOMENA: Funkcija automatskog isključenja može biti aktivna u određenim uvjetima tijekom rada stražnjeg priključnog vratila. U nekim se situacijama priključno vratilo automatski isključuje.

U nastavku su prikazani različiti scenariji.

Scenariji

Funkcija automatskog isključenja priključnog vratila uključuje se u sljedećim slučajevima (scenarij 1):

1. Traktor miruje, priključno vratilo je UKLJUČENO (priključno vratilo u radu).
2. Vozač se diže sa sjedala.
3. Unutar sljedećih 7 sekundi, priključno vratilo ostaje UKLJUČENO i oglašava se zvučni alarm.
4. Različite opcije:
   a. Rukovatelj ponovno sjedi unutar 7 sekundi:
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   b. Rukovatelj ostaje stajati:
      - Priključno vratilo se ISKLJUČUJE automatski nakon 7 sekundi, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   c. Vozač ostaje stajati i aktivira način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na tipku (A):
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni se alarm ISKLJUČUJE.
      - Priključnim vratilom može se upravljati pomoću prekidača upravljanja na daljinu na blatobranu.

LX515201—UN—21SEP23

Kabina s konzolom CommandARM™

A—Tipka za omogućavanje načina rada s daljinskim upravljanjem

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 2):

S ažuriranjem softvera od 6M MY21, scenarij 2 više nije dostupan.

1. Traktor miruje.
2. Vozač uključuje priključno vratilo, ali nije sjeo u vozačko sjedalo.
3. Priključno vratilo se aktivira i ostaje uključeno.

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 3):

1. Traktor miruje.
2. Vozač je u vozačkom sjedalu i omogućava način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na gumb (A).
   - Pali se svjetlo indikatora gumba (A) i signalizira da je omogućen način rada s daljinskim upravljanjem.
3. Rukovatelj uključuje priključno vratilo (priključno vratilo ne radi).
   - UKLJUČUJE se zvučni alarm.
4. Rukovatelj može napustiti sjedalo i UKLJUČITI/ISKLJUČITI priključno vratilo prekidačem za daljinsko upravljanje na blatobranu.

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 4):

1. Traktor miruje.
2. Rukovatelj je u svom sjedalu i UKLJUČUJE priključno vratilo (priključno vratilo u radu).
3. Vozač omogućava način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na gumb (A).
   - Pali se svjetlo indikatora gumba (A) i signalizira da je omogućen način rada s daljinskim upravljanjem.
4. Ako rukovatelj napusti sjedalo, priključno vratilo ostaje UKLJUČENO i njime se može upravljati prekidačem za upravljanje na daljinu.
   - Zvučni alarm se uključuje i svjetlo upozorenja na opasnost se uključuje.

Rad priključnog vratila bez vozača u vozačkom sjedalu (scenarij 5):

1. Traktor miruje.
2. Rukovatelj je u svom sjedalu i UKLJUČUJE priključno vratilo (priključno vratilo u radu).
3. Kada rukovatelj napusti sjedalo:
   - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO.
   - UKLJUČUJE se zvučni alarm.
4. Različite opcije:
   a. Rukovatelj ponovno sjedi unutar 7 sekundi:
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.
   b. Vozač ostaje stajati i aktivira način rada s daljinskim upravljanjem pritiskom na tipku (A):
      - Priključno vratilo ostaje UKLJUČENO, zvučni se alarm ISKLJUČUJE.
      - Priključnim vratilom može se upravljati pomoću prekidača upravljanja na daljinu na blatobranu.
   c. Vozač ostaje stajati i NE aktivira način rada s daljinskim upravljanjem:
      - Priključno vratilo se ISKLJUČUJE automatski nakon 7 sekundi, zvučni alarm se ISKLJUČUJE.

OULXA64,6M,0005625-A5-02AUG24

Stražnje priključno vratilo—funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila (od MY25)

Počevši sa softverom iz 2025. godine, uvedena je nova značajka izvan sjedala, koja utječe na funkciju automatskog isključivanja priključnog vratila. Sljedeći opisi objašnjavaju kako trajno aktivirati daljinski upravljač s priključnim vratilom.

POZOR: Nezgode mogu prouzročiti ozbiljne ili smrtonosne ozljede.

Odjeća i dijelovi tijela mogu biti zahvaćeni sastavnicama stroja koje se okreću. Ne obavljajte servisne radove dok motor radi.

Izbjegavajte opasna područja, a priključno vratilo uključujte samo kada nema ljudi u opasnim područjima. U nekim se situacijama priključno vratilo automatski isključuje.

VAŽNO: Kako bi se osigurao siguran i pravilan rad, preporučuje se da rukovatelj u potpunosti razumije kako komponente međusobno djeluju i da se pridržava odgovarajućih postupaka pri uporabi priključnog vratila.

Kada je daljinski upravljač stražnjeg priključnog vratila aktivan, više se ne nadzire je li rukovatelj na sjedalu ili ne, sve dok se motor ponovno ne pokrene ili se ponovno ne pritisne gumb daljinskog upravljača kako bi se isključila značajka daljinskog upravljača. Nakon aktivacije prednje i stražnje priključno vratilo ostaju u radu kada rukovatelj nije na sjedalu i kada je omogućena daljinska funkcija stražnjeg priključnog vratila.

Prije izlaska iz kabine dok motor radi, redovito provjeravajte LED pokraj tipke za daljinsko upravljanje. Ako je LE dioda trajno upaljena ili treperi, značajka automatskog je isključivanja priključnog vratila isključena. Osigurajte da slučajni promatrači nisu unutar opasnog podoručja priključnog vratila i alata. Imajte na umu da prednje i stražnje priključno vratilo i dalje rade i/ili da stražnje priključno vratilo počinje raditi kada se aktivira prekidač daljinskog upravljača na blatobranu.

NAPOMENA: Kada je daljinski upravljač aktiviran, omogućena je značajka priključno vratilo izvan sjedala. Ova značajka ostaje aktivna do sljedećeg pokretanja motora i ne zahtijeva ponovnu aktivaciju.

Upozorenje na opasnost i zvučni signal aktivirat će se ako je priključno vratilo ISKLJUČENO pomoću prekidača blatobrana dok je daljinski upravljač omogućen.

Dva načina rada LED indikatora tipke daljinskog upravljača:

LX609912—UN—29JUL24

LED trajno uključeno: To znači da je daljinski upravljač omogućen, omogućujući vozaču da ustane sa sjedala bez pokretanja značajke automatskog isključivanja priključnog vratila.

LED treperi: Nakon što se daljinski upravljač aktivira, LE dioda počet će treperiti nakon što se priključno vratilo isključi s pomoću daljinskog prekidača koji se nalazi na blatobranu. To služi kao podsjetnik vozaču da je daljinski upravljač još uvijek aktivan i da je značajka automatskog isključivanja isključena. **Ovaj status ostaje važeći do sljedećeg ponovnog pokretanja motora.**

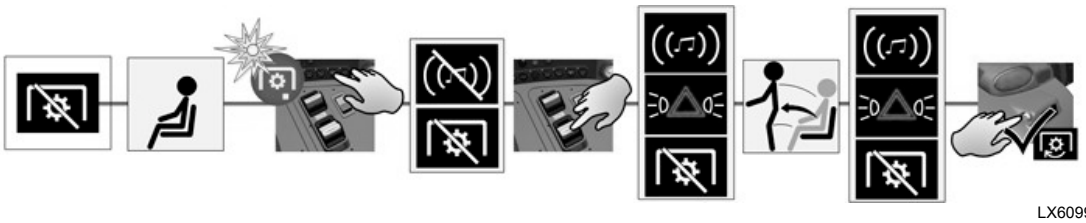
Scenariji za omogućavanje daljinskog upravljača priključnog vratila

LX609908—UN—29JUL24

Scenarij I

Scenarij I
Početna situacija: Vozač na sjedalu, zaključavanje parkirnog mjesta uključeno, priključno vratilo radi.

1. Uključite parkirni zapor.
2. PTO je uključen i vozač ustaje.
3. Zvučni signal i priključno vratilo ostaju uključeni (najmanje sedam sekundi).
4. U roku od 7 sekundi nakon ustajanja pritisnite tipku daljinskog upravljača.
5. Žuta LE didoa svijetli kako bi označila da je daljinski upravljač omogućen. Zvučni signal se ISKLJUČUJE i priključno vratilo ostaje upaljeno. Upravljajte priključnim vratilom pomoću daljinskog prekidača na blatobranu.



LX609909—UN—29JUL24

Scenarij II

Scenarij II
Početna situacija: Vozač na sjedalu, zaključavanje parkirnog mjesta uključeno, priključno vratilo NE radi.

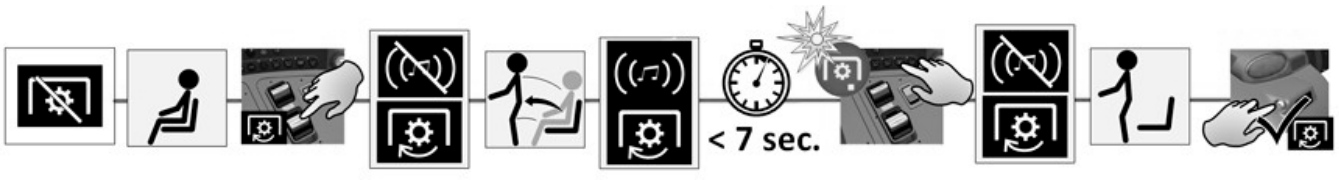
1. Uključite parkirni zapor.
2. PTO je ISKLJUČEN i vozač pritišće tipku daljinskog upravljača dok sjedi na sjedalu.
3. Žuta LE didoa svijetli kako bi označila da je daljinski upravljač aktivan.
4. Stavite ručicu priključnog vratila u položaj uključeno.
5. Zvučni signal se uključuje, priključno vratilo je u stanju pripravnosti, ali ne radi. Upozorenje o opasnosti i zvučni signal su uključeni.
6. Prilikom napuštanja sjedala, upozorenje o opasnosti i zvučni signal ostaju uključeni sve dok se priključno vratilo ne uključi daljinskim prekidačem na blatobranu.

LX609910—UN—29JUL24

Scenarij III

Scenarij III
Početna situacija: Vozač na sjedalu, zaključavanje parkirnog mjesta uključeno, priključno vratilo NE radi.

1. Uključite parkirni zapor.
2. PTO je ISKLJUČEN i vozač postavlja PTO prekidač u položaj ON dok sjedi na sjedalu.
3. PTO počinje raditi i zvučni signal je isključen.
4. Pritisnite tipku daljinskog upravljača dok sjedite na sjedalu.
5. Priključno vratilo ostaje upaljeno, a žuta LE dioda svijetli kako bi označila da je daljinski upravljač aktivan.
6. Ustanite sa sjedala i upravljajte priključnim vratilom pomoću daljinskog prekidača na blatobranu.



LX609911—UN—29JUL24

Scenarij IV

Scenarij IV
Početna situacija: Vozač na sjedalu, zaključavanje parkirnog mjesta uključeno, priključno vratilo NE radi.

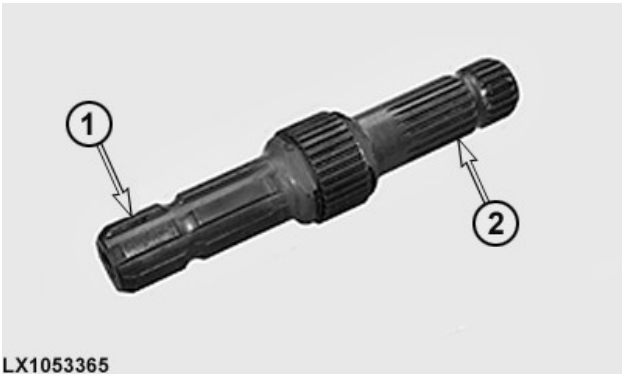
1. Uključite parkirni zapor.
2. PTO je ISKLJUČEN i vozač postavlja PTO prekidač u položaj ON dok sjedi na sjedalu.
3. PTO počinje raditi i zvučni signal je isključen.
4. Prilikom napuštanja sjedala priključno vratilo ostaje upaljeno i oglašava se zvučni signal.
5. Unutar sedam sekundi pritisnite tipku daljinskog upravljača.
6. Zvučni signal se isključuje. Priključno vratilo ostaje upaljeno, a žuta LE dioda svijetli kako bi označila da je daljinski upravljač aktivan. Upravljajte priključnim vratilom pomoću daljinskog prekidača na blatobranu.

oulxa64,6M,1718719099640-A5-02AUG24

Stražnje priključno vratilo – Zamjena kratke osovine priključnog vratila

POZOR: Uključite parkirni zapor i isključite motor. Izvadite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili neovlašteni rad.

Stražnjim priključnim vratilom može se upravljati s pomoću različitih kratkih osovina stražnjeg priključnog vratila.



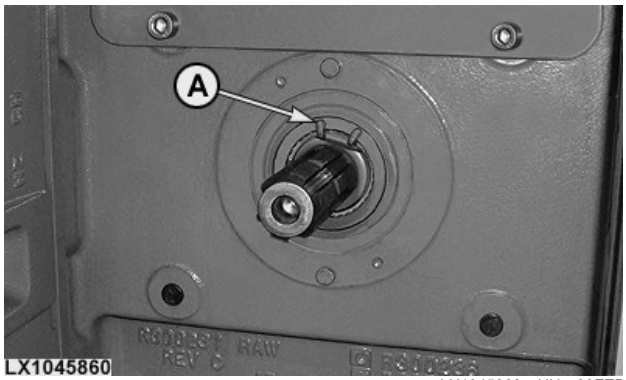
LX1053365—UN—16JAN12

1—Tip 1 / 6 ožlijebljenih spojeva
2—Tip 2 / 21 ožlijebljenih spojeva

Kratka osovina priključnog vratila	Nazivni izlaz priključne opreme
Tip 1 / 6 ožlijebljenih spojeva pri 540 o/min	do 70 kW
Tip 1/6 zubaca pri 1000 okr/min*	do 110 kW
Tip 2 / 21 ožlijebljenih spojeva pri 1000 o/min	do 130 kW

*Nije za Sjevernu Ameriku

Za promijeniti kratku osovinu priključnog vratila, isključite motor i uklonite bilo kakve nečistoće sa kratke osovine.



LX1045860—UN—09FEB11

A—Pritezni prsten

Kliještima stegnite uskočni prsten (A) i uklonite kratku osovinu priključnog vratila zajedno s uskočnim prstenom.

Prije ugrađivanja kratke osovine priključnog vratila, očistite je i nanesite mazivo John Deere HD Moly.

Za ugrađivanje postavite uskočni prsten (A) u utor kratke osovine priključnog vratila i stisnite kliještima, a zatim ugradite kratku osovinu u kućište priključnog vratila. Osigurajte ispravan dosjed uskočnog prstena (A).

S isključenim motorom mora biti moguće okretati kratku osovinu priključnog vratila rukom.

OULXA64,CAT2,0005342-A5-28AUG23

Stražnje priključno vratilo – Spajanje priključnog alata

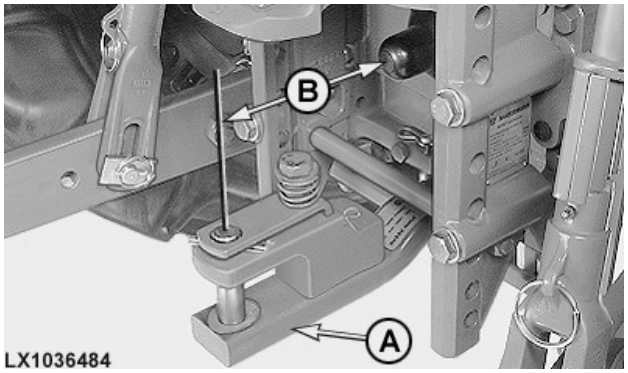
POZOR: Isključite motor i isključite priključno vratilo prije spajanja priključne opreme pogonjene priključnim vratilom.

POZOR: Priključna oprema s visokom inercijom ne zaustavlja se onog trenutka kada se priključno vratilo prebaci u isključen položaj. NE približavajte se priključnom uređaju dok on klizi nizbrdo. Tek kada se priključna oprema potpuno zaustavi, može se raditi na njoj.

POZOR: Prije čišćenja, namještanja ili podmazivanja stroja pogonjenog priključnim vratilom, vučnog priključka u tri točke ili osovine s univerzalnim zglobom, uvijek pazite da je priključno vratilo isključeno, motor traktora ugašen, a ključ izvađen iz prekidača paljenja.

VAŽNO: Pogledajte odgovarajuće radne upute u ovom poglavlju.

1. Poravnajte ljuljajuću poteznicu (A) paralelno s osovinom priključnog vratila i osigurajte je u tom položaju.



LX1036484—UN—23JAN06

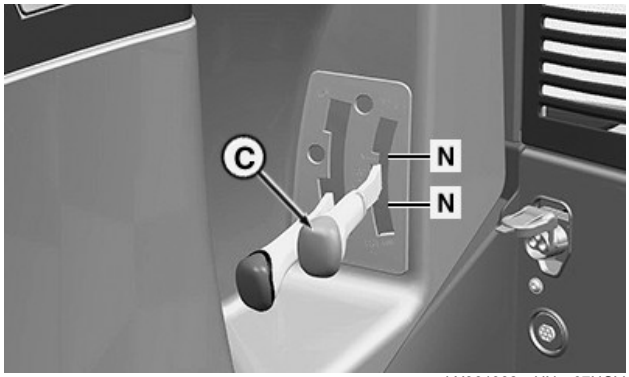
A—Ljuljajuća poteznica
B—Udaljenost

2. Udaljenost (B) između kraja osovine priključnog vratila i rupe u kraju ljuljajuće poteznice varira ovisno o tome koja vrsta kratke osovine priključnog vratila se koristi.

   Razmak mora biti točan.

Kratka osovina priključnog vratila	Razmak do poluge za vuču
	Kategorija 2
Tip 1 / 6 ožlijebljenih spojeva	350 mm (13,8 in)
Tip 2 / 21 ožlijebljenih spojeva . . .	400 mm (15,7 in.)

Ako zupci osovine priključnog vratila nisu kod spajanja poravnati s utorima osovine s univerzalnim zglobom, postupite na sljedeći način:



LX364082—UN—07NOV18

Kabina bez CommandARM™

C—Poluga

1. Isključite motor.
2. Pomaknite ručicu (C) u **N**.
3. Rukom okrenite osovinu priključnog vratila u ispravan položaj.

OULXA64,6M,EU,0005627-A5-28AUG23

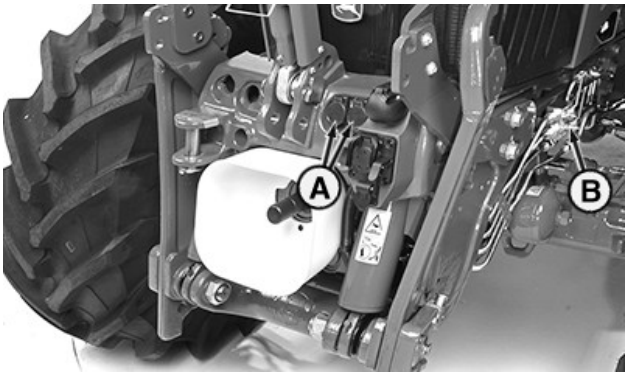
Kontrole za prednji vučni priključak Economy

POZOR: Izbjegnite opasnost od prignječenja uz mogućnost smrtnih posljedica.

Tijekom rada u području vučnog priključka mogu se pojaviti neočekivani pokreti koji mogu uzrokovati ozbiljne ozljede od prignječenja.

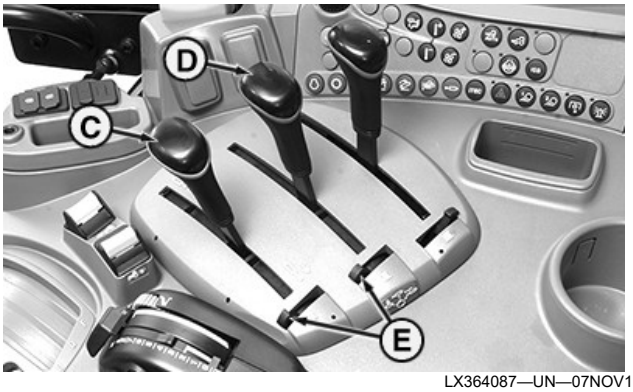
Uvijek prvo spustite priključeni alat i otpustite tlak u hidrauličkom sustavu prije bilo kakvih popravaka ili radova na održavanju. Isključite motor i osigurajte ga od nenamjernog ponovnog pokretanja.

Uvijek blokirajte nepotrebne kontrole da biste izbjegli njihovu nenamjernu aktivaciju!



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojnice – selektivni upravljački ventil II
B—Prednja viličasta glava – zaporni ventil



LX364087—UN—07NOV18

Kabina bez CommandARM™

C—Prednja viličasta glava (podizanje/spuštanje) – upravljanje preko selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) I
D—Spojnice prednje viličaste glave – upravljanje preko selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) II

LX364088—UN—14NOV18

Kabina s konzolom CommandARM™

E—Blokada transporta / dugme blokade, selektivni upravljački ventil (SCV) UKLJUČEN/ISKLJUČEN

POZOR: Pri vožnji po javnim prometnicama i kada se upravljačke ručice nalaze u neutralnom položaju i nisu potrebne, upotrijebite transportnu blokadu (E) kako biste blokirali upravljačke ručice.

Za dodatne informacije o upravljačkim sustavima u kabini pogledajte Mehanički selektivni upravljački ventili - upravljački sustavi ili Selektivni upravljački ventili, elektronički – upravljački sustavi u poglavlju 70B.

OULXA64,6M,0005628-A5-23MAR23

Prednji vučni priključak Economy

Sigurnost

POZOR: Važno je paziti na maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja guma kada se upotrebljava prednja viličasta glava.

POZOR: Sprijeda ugrađen priključni uređaj negativno djeluje na karakteristike vožnje traktora. Prilagodite rukovanje vozilom u skladu sa voznom dinamikom (promjenama u vožnji) traktora.

POZOR: Uvijek spuštajte sprijeda ugrađene priključne uređaje na tlo, kada se traktor ostavi bez nadzora.

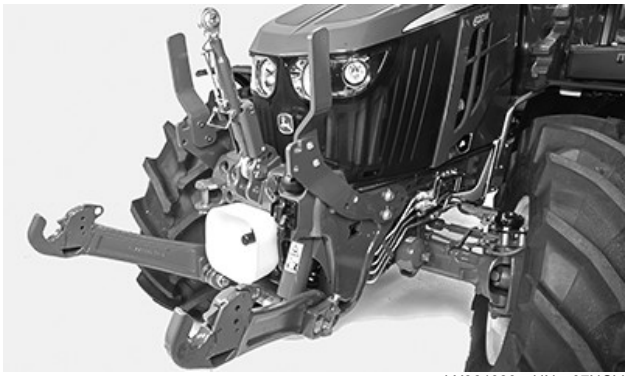
POZOR: Spustite sprijeda ugrađenu priključnu opremu na tlo i zaustavite motor prije spajanja priključne opreme na jednu od prednjih brzih spojnica.

POZOR: Uvijek imajte na umu da su se dimenzije traktora sprijeda promijenile, posebno kada izlazite iz dvorišta ili polja, te na cestama i raskrižjima. Ako ste u nedoumici, zatražite od druge osobe da vam pomogne.

POZOR: Pridržavajte se uputa za rasvjetu. Prednja svjetla i žmigavci mogu biti prekriveni sa sprijeda ugrađenim priključnim uređajima. U tom slučaju, upotrijebite dodatnu rasvjetu.

POZOR: Kada prednja viličasta glava nije u uporabi, uvijek preklopite poteznice (transportni položaj) i zaključajte ih.

Prednjim mehanizmom za dizanje se može upravljati koristeći selektivni upravljački ventil **I**.

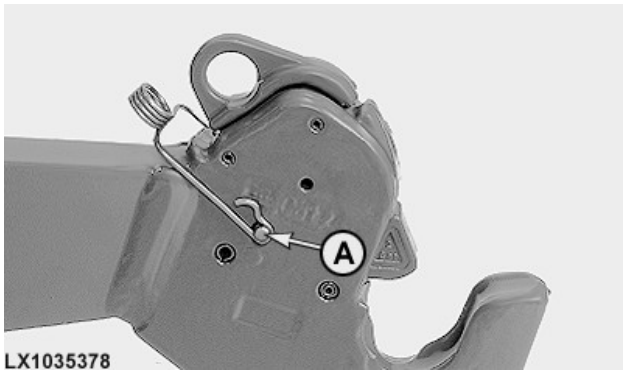


LX364089—UN—07NOV18

Zapor za kuke poteznice

POZOR: Kada su priključni uređaji s asimetričnim opterećenjem (npr. bočno montirane kosilice) i kada se vozi kroz visoku šikaru i drveće (npr. kod radova u šumi), spojničke kuke poteznice se moraju osigurati od slučajnog otvaranja.

A – Komplet zapornih dijelova AL165485



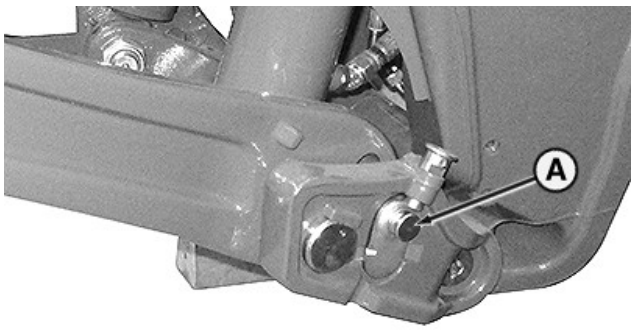
LX1035378—UN—18JAN05

Poteznica, zasun kuke

Upotrebljavajte komplet zapornih dijelova John Deere AL165485 na obje kuke spojnice.

Položaji poteznice

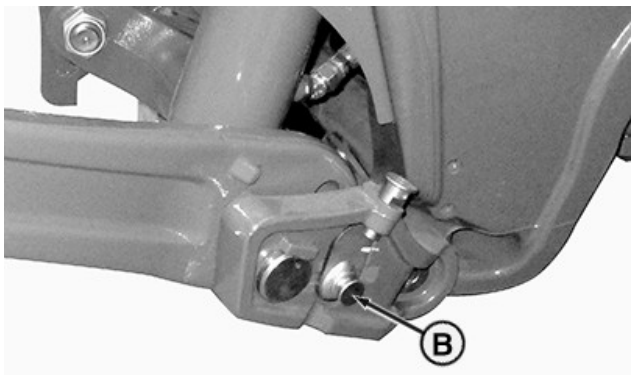
A – Poteznice s okomitim plivanjem



LX364166—UN—29NOV18

Okomiti plivajući položaj

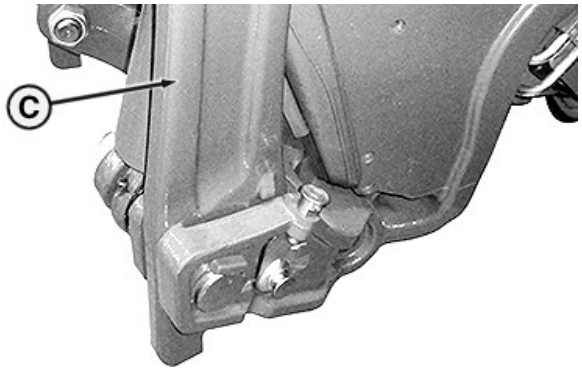
B – Poteznice su blokirane



LX364167—UN—28NOV18

Poteznice blokirane

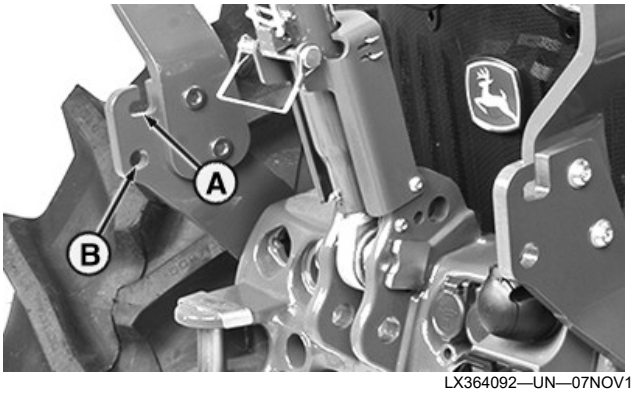
C — Poteznice u transportnom položaju



LX364168—UN—28NOV18

Poteznice u transportnom položaju

Nosači za opruge reznog kućišta (ako je u opremi stroja)



LX364092—UN—07NOV18

A – Otvor za pričvršćivanje lanca za ograničenje visine rezanja

NAPOMENA: Da biste izbjegli oštećivanje podvozja kosilice kada su lanci pričvršćeni, odaberite sljedeći način rada:

1. *Odaberite jednostruko djelujući način rada: Podizanje s tlakom ulja i spuštanje bez tlaka ulja.*
2. *Podignite podvozje kosilice s upravljačkom ručicom za SCV I.*
3. *Pomaknite upravljačku ručicu za SCV I u neutralni položaj kako biste spustili podvozje kosilice.*

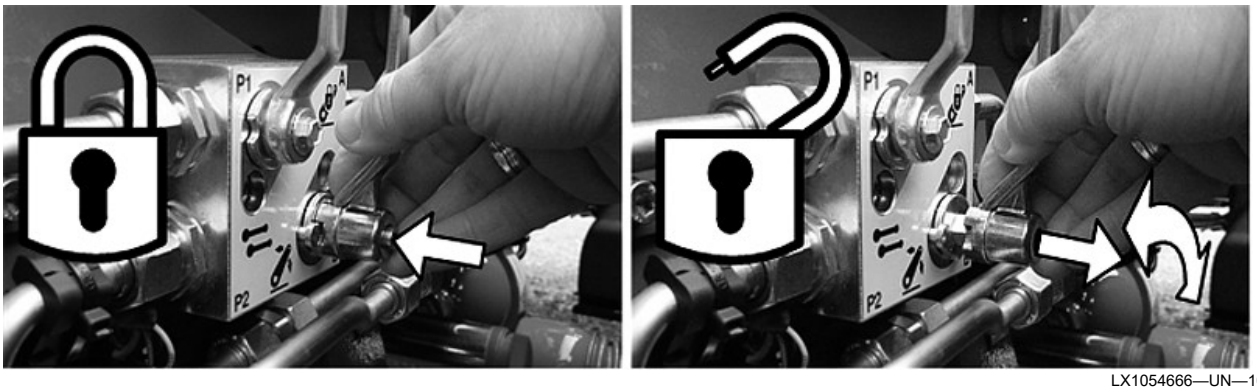
Vidi također sljedeće stranice.

B – Otvor za pričvršćivanje opruge (prigušivanje kretanja prema gore i prema dolje)

Opruga za prigušenje može se zakvačiti u otvoru (B).

Zaporni ventil

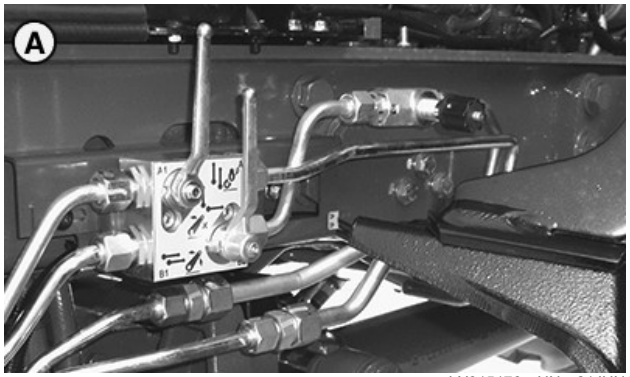
Dodatni zaporni ventil omogućuje sljedeće postavke:



LX1054666—UN—10APR12

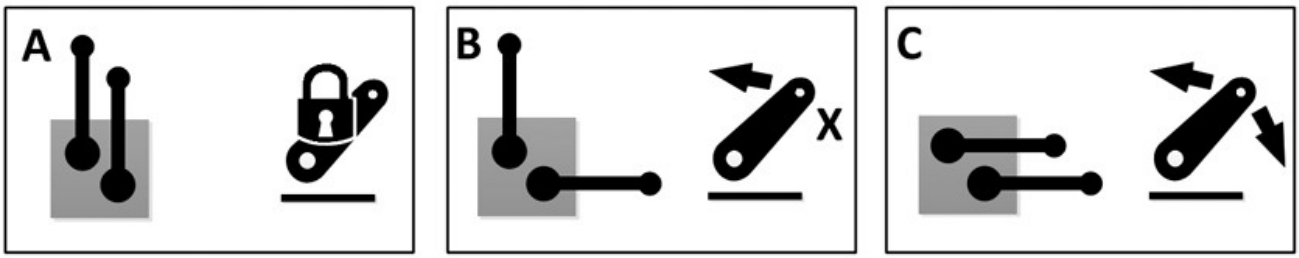
Rad s ručicama

POZOR: Ako je SCV I opremljen s dodatnim spojnicima straga (za rad stražnjih alata), onda zaporni ventil (A) se mora blokirati prije aktiviranja stražnjih alata koristeći SCV I.



LX315176—UN—21JUN18

Transportni položaj – Protok ulja blokiran



LX364400—UN—06JUN19

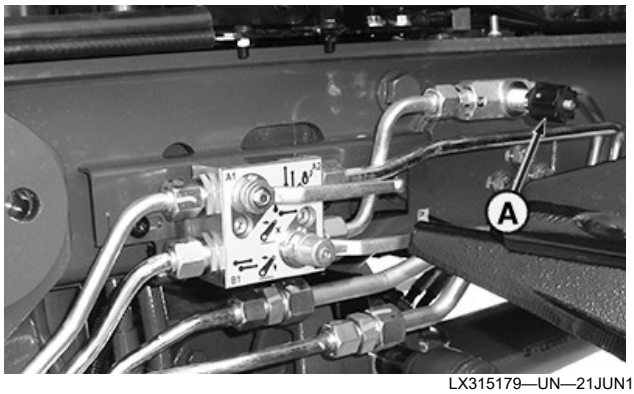
Položaji ručice

Položaji ručice/načelo rada		
A	**B**	**C**
Položaj za transport Protok ulja blokiran/nije moguće podizanje i spuštanje	Položaj ručice za način rada s jednostranim djelovanjem - Podizanje s tlakom ulja/spuštanje bez tlaka ulja	Položaj ručice za način rada s dvostrukim djelovanjem - Podizanje i spuštanje s tlakom ulja

NAPOMENA: Da biste izbjegli oštećivanje podvozja kosilice kada su lanci pričvršćeni, odaberite sljedeći način rada:

1. *Odaberite jednostruko djelujući način rada: Podizanje s tlakom ulja i spuštanje bez tlaka ulja.*
2. *Podignite podvozje kosilice s upravljačkom ručicom za SCV I.*
3. *Pomaknite upravljačku ručicu za SCV I u neutralni položaj kako biste spustili podvozje kosilice.*

Ograničivač pada



LX315179—UN—21JUN18

Ograničivač pada (A) omogućava kontrolirano spuštanje prednjeg ovjesa.

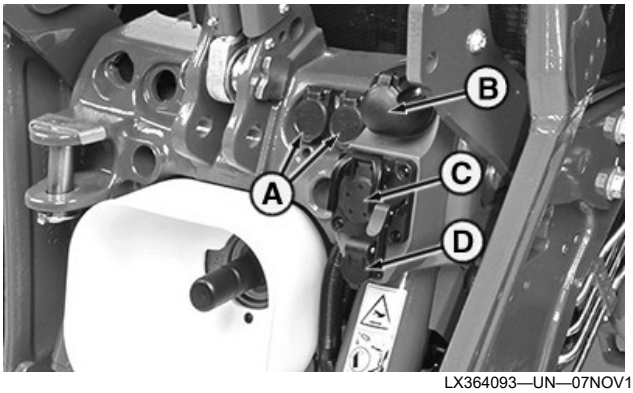
Ograničivač pada se može beskonačno namještati okretanjem od otvorenog do potpuno zatvorenog (maksimalno 10 okretaja).

- Otvoreni ograničivač pada - Okrenite suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu dok ne stane.
- Ograničivač pada sasvim zatvoren - Okrenite u smjeru kazaljke na satu dok ne stane.

Brzina spuštanja je postavljena na približno 5-6 sekundi u tvornici (četiri okretaja u suprotnom smjeru).

Spojnice i utičnice za prednju priključnu opremu

POZOR: Hidraulički sustav razvija maksimalni tlak od 20 000 kPa (200 bar) (2900 psi). Radi vlastite sigurnosti i ispravnog funkcioniranja sustava, upotrebljavajte samo originalne dijelove tvrtke John Deere.



LX364093—UN—07NOV18

A — Spojnici, dovod ulja preko SCV II

POZOR: Kada se priključi sprijeda montirani alat, ne priključujte bilo kakve druge potrošače/alate na selektivni upravljački ventil II.

Spojnice (A) dopuštaju spajanje i odspajanje hidrauličnog crijeva samo ako nema tlaka.

Za priključivanje crijeva, čvrsto utisnite priključni komad u priključnu spojku.

Kod odvajanja crijeva upotrijebite snažan trzaj.

B — Sedmopolna utičnica prikolice

Utičnica (B) se upotrebljava za priključiti svjetla, treptavo svjetlo i električne uređaje ugrađene na alatu. Uvijek koristite pomoćno svjetlo na vučenom priključnom alatu kada su zaklonjena signalizacijska i druga svjetla traktora.

NAPOMENA: Odgovarajući konektori mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

C — ISOBUS utičnica (ISB)

Alat koji je sukladan ISO standardu 11783, može se povezati na utičnicu (C).

D – 3-polna utičnica za napajanje (ECE)

Priključak 15/30 3-polne utičnice za napajanje šalje maksimalnu trajnu istosmjernu struju od 25 A. Priključak 82 šalje maksimalnu trajnu istosmjernu struju od 5 A. Stezaljka 31 je masa.
Ključ u prekidaču s ključem okrenite nadesno kako biste omogućili napajanje do stezaljke 82. Priključak 15/30 opskrbljuje se naponom čak i kada je paljenje isključeno.

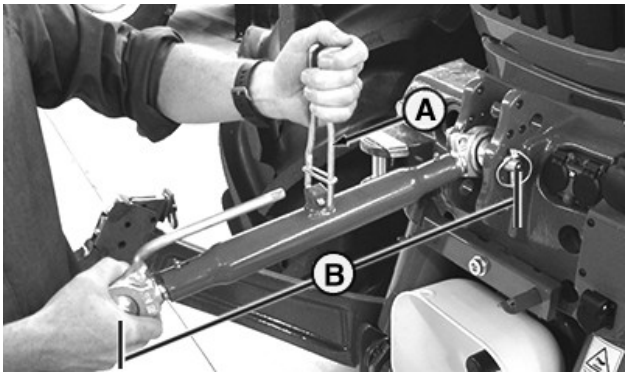
VAŽNO: Tijekom rada električnih potrošača s visokom potrošnjom struje maksimalno dozvoljeno strujno opterećenje kruga napajanja (25 A) ne smije se prekoračiti.

OULXA64,6M,EU,0005629-A5-14JUL25

Prednja viličasta glava – topling

VAŽNO: Prije pokretanja, provjerite da podignuti alat ne može dodirnuti traktor. U ovom slučaju, obratite pozornost na postavke za dužinu toplinga i maksimalnu visinu podizanja.

Dužina toplinga namješta se okretanjem ručice (A). Držite topling kao što je prikazano i namjestite ga na željenu dužinu okretanjem ručice za podešavanje.



LX315021—UN—23OCT17

A—Ručka za prilagodbu
B—Duljina

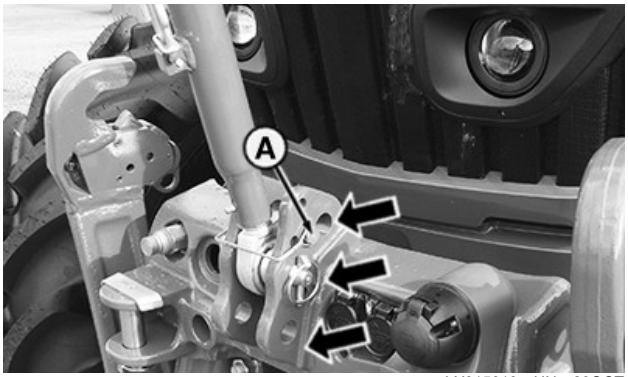
Duljina toplinga	Minimalna duljina	Maksimalna duljina
Kat. 2	500 mm (19.7 in)	760 mm (29.9 in)
Kat. 3	530 mm (20.9 in)	730 mm (28.7 in)
Duljina hidrauličkog toplinga		
Kat. 2	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)
Kat. 3	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)

Navedene mjere NE smiju biti ni manje ni veće. Utori u navoju ukazuju na maksimalnu dozvoljenu postavku. Navoj ne smije biti odvijen dalje izvan prijamnika. Nakon namještanja poluge za namještanje duljine, opet preklopite preko toplinga. Umetnite pričvrsni pin kroz stup alata i topling, te osigurajte svornjakom.

OULXA64,ALL,000562A-A5-15JUN23

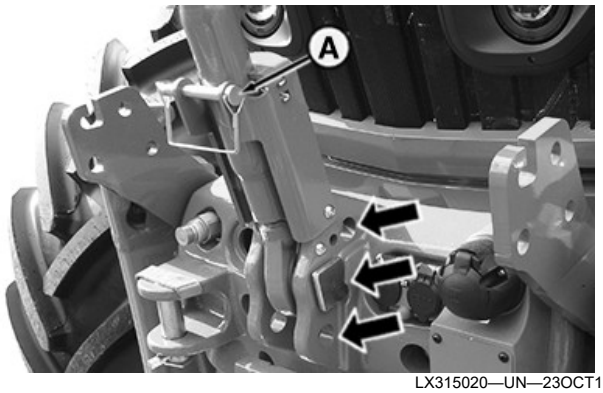
Prednji vučni priključak – Položaji toplinga

Topling može biti postavljen u bilo kojem od tri položaja na traktoru.



LX315019—UN—23OCT17

Topling je prikazan bez spojničke kuke



LX315020—UN—23OCT17

Topling je prikazan sa spojničkom kukom

Upotrijebite najviši položaj za rad koji zahtijeva manji kut nagiba priključnog alata i višu silu podizanja.

Upotrijebite najniži položaj za rad koji zahtijeva veći kut nagiba priključnog alata i nižu silu podizanja.

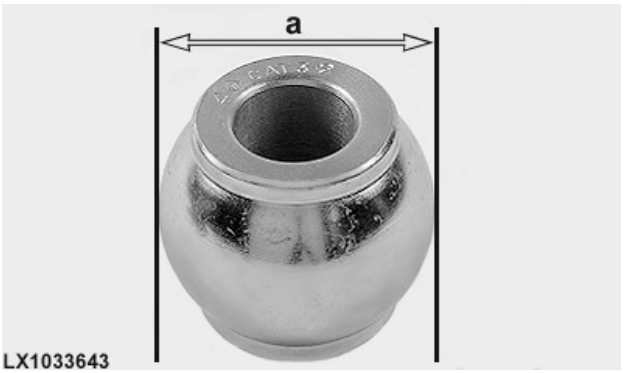
VAŽNO: Kada se topling ne koristi, postavite topling kao što je prikazano i osigurajte sa zatikom za zabravljenje (A). Provjerite je li sigurnosna kopča zatika za zabravljenje (A) postavljena na pravilan način.

OULXA64,ALL,000562B-A5-15JUN23

Prednji vučni priključak – Kukasti topling

VAŽNO: Mora se upotrijebiti pripadajuća kugla.

Ovaj topling je predviđen za kugle kategorije III.

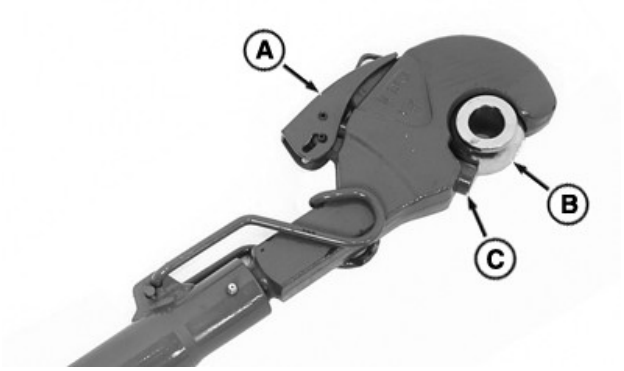


LX1033643—UN—17MAY04

Kategorija	Promjer kugle (a)
III	60 mm (2,4 in)

Rad kuke

S regulacijskim elementom (A), kukom se može ručno upravljati.



LX234778—UN—30NOV15

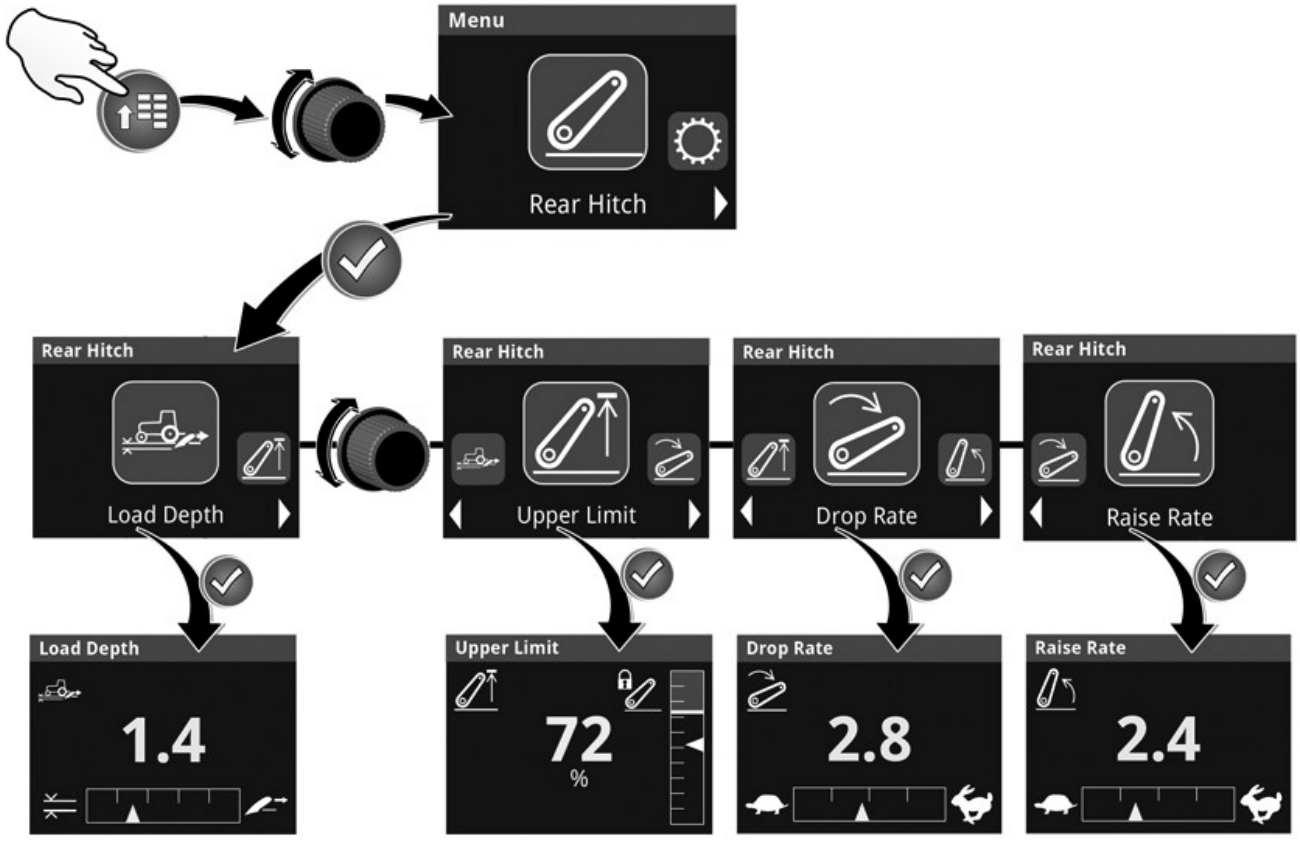
A—Kontrolni element
B—Kugla
C—Klin

VAŽNO: Provjerite jesu li kuke spojnice zabravljene na pravilan način:

- **Upravljački element (A) mora biti poravnat uz kuku spojnice.**
- **Kugla (B) ne bi smjela imati zamjetan slobodan hod.**
- **Klin (C) treba pokriti kuglu.**

OULXA64,ALL,000562C-A5-15JUN23

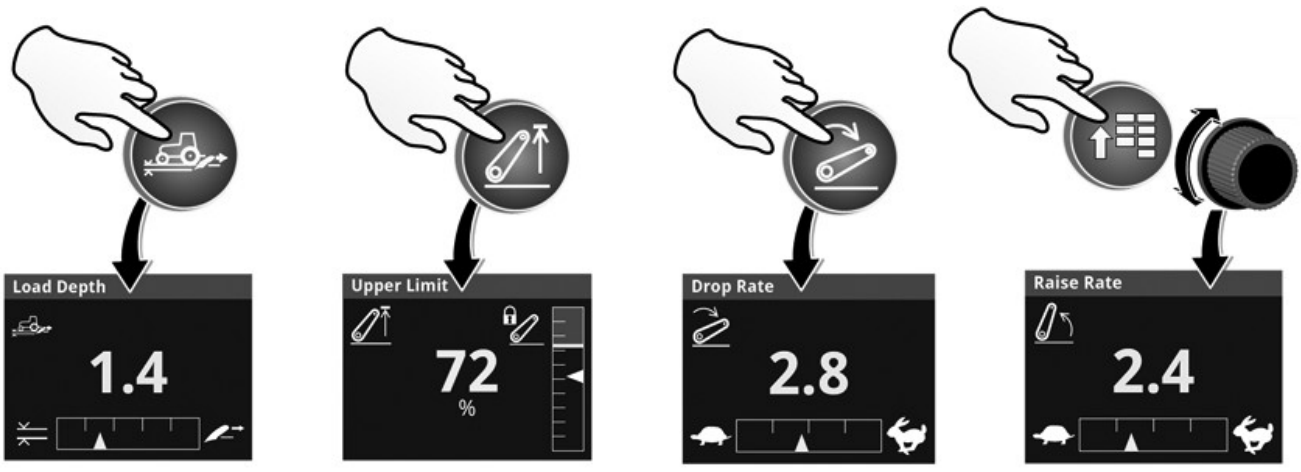
Stražnji ovjes—izbornik



LX368267—UN—13FEB19

Stražnji vučni priključak, izbornik

Tipke prečaca za postavke stražnjeg ovjesa



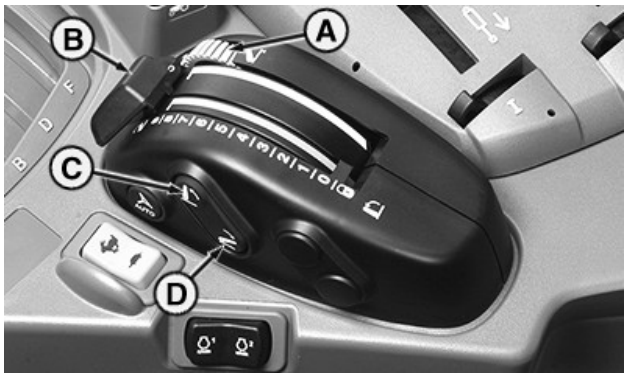
LX368268—UN—13FEB19

Tipke prečaca za postavke stražnjeg ovjesa

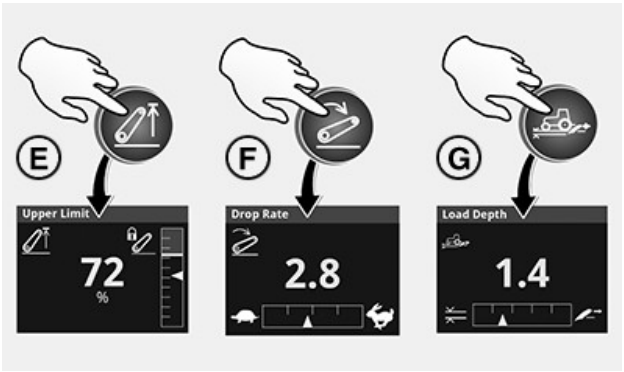
OULXA64,6M,00053AC-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Rad bez CommandARM™

VAŽNO: Promjene položaja vučnog priključka trenutačne su.



LX364253—UN—14FEB19



LX364254—UN—14FEB19

Komande koje se koriste za upravljanje funkcijama ovjesa:

A	Navojno kontrolno dugme, prilagodba radne dubine
B	Upravljačko dugme, namještanje zadržavanja (dubine) (podizanje/spuštanje)
C	Tipka, podizanje ovjesa
D	Tipka, spuštanje ovjesa
E	Tipka, postavljanje ograničenja podizanja
F	Tipka, postavljanje brzine spuštanja
G	Tipka, postavljanje kontrole vuče/dubine

Aktiviranje vučnog priključka

Pokrenite motor i provedite jedan od sljedećih načina rada:

- Pomaknite upravljački gumb (B) u položaj koji odgovara položaju poteznica.
- Pomaknite upravljačko dugme (B) u jedan od krajnjih položaja.
- Pritisnite tipku (C) ili (D).

Postavljanje radne dubine

- Spustite alat do željene radne dubine uporabom upravljačkog dugmeta (B) ili tipke (D).
- Upotrijebite upravljačko dugme (A) kako biste ispravili zadanu radnu dubinu.

Okretanje na kraju polja

- Na kraju polja, povucite upravljačko dugme (B) unazad za podizanje ili pritisnite i otpustite tipku (C). Stražnji ovjes je podignut do zadanog ograničenja podizanja (E).
- Nakon okretanja, spustite stražnji vučni priključak guranjem upravljačkog gumba (B) sasvim naprijed ili pritiskom i otpuštanjem tipke (D). Stražnji vučni priključak automatski se spušta na namještenu radnu dubinu (A) pri namještenoj brzini spuštanja (F).

  Za brže postizanje radne dubine u zbijenom tlu na kraju parcele (brzo dizanje/spuštanje) pritisnite i držite tipku (D). Dok je pritisnuta tipka (D), zadana vučna sila (G) je zanemarena. Nakon otpuštanja tipke (D), uređaj će se prilagoditi na prethodno zadane vrijednosti.

  Funkcija brzog dizanja/spuštanja radi samo dok je vozilo u pokretu.

POZOR: Opasnost nezgoda koja rezultira ozbiljnim povredama i oštećenjem imovine.

Kada transportna blokada i prigušenje vibracija prednjeg utovarivača NISU aktivirani, priključni alati mogu se slučajno spustiti.

Reakcije promjene opterećenja mogu dovesti do rizičnih situacija upravljanja.

UVIJEK aktivirajte blokadu transporta / prigušivanje tijekom upravljanja s podignutim alatom i kada ne upotrebljavate viličastu glavu.

Uključivanje transportne blokade vučnog priključka

LX364255—UN—14FEB19

Vučni priključak – transportna blokada aktivirana

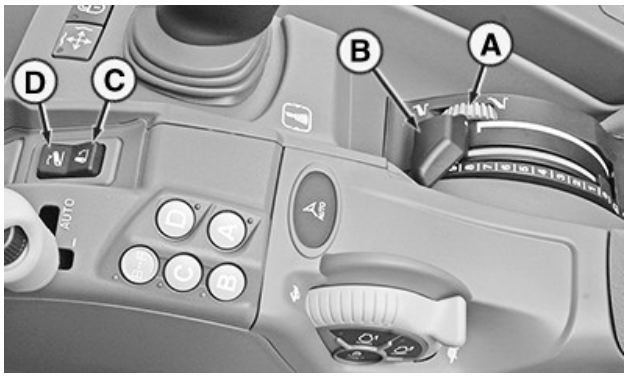
Pomaknite upravljačko dugme regulatora dubine preko ***0*** do graničnika (simbol blokade) u položaj za transport (A).

Blokirajte ovjes tijekom transporta ili radova koji ne koriste stražnji ovjes.

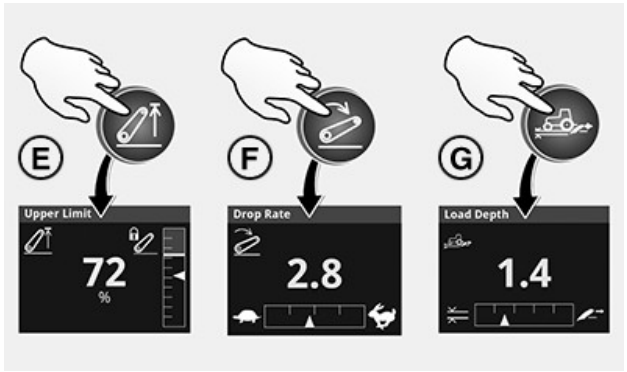
OULXA64,6M,00053AD-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Rad s CommandARM™

VAŽNO: Promjene položaja vučnog priključka trenutačne su.



LX364422—UN—28AUG19



LX364254—UN—14FEB19

Komande koje se koriste za upravljanje funkcijama ovjesa:

A	Navojnog kontrolno dugme, prilagodba radne dubine
B	Upravljačko dugme, namještanje zadržavanja (dubine) (podizanje/spuštanje)
C	Tipka, podizanje ovjesa
D	Tipka, spuštanje ovjesa
E	Tipka, postavljanje ograničenja podizanja
F	Tipka, postavljanje brzine spuštanja
G	Tipka, postavljanje kontrole vuče/dubine

Aktiviranje vučnog priključka

Pokrenite motor i provedite jedan od sljedećih načina rada:

- Pomaknite upravljački gumb (B) u položaj koji odgovara položaju poteznica.
- Pomaknite upravljačko dugme (B) u jedan od krajnjih položaja.
- Pritisnite tipku (C) ili (D).

Postavljanje radne dubine

- Spustite alat do željene radne dubine uporabom upravljačkog dugmeta (B) ili tipke (D).
- Upotrijebite upravljačko dugme (A) kako biste ispravili zadanu radnu dubinu.

Okretanje na kraju polja

- Na kraju polja, povucite upravljačko dugme (B) unazad za podizanje ili pritisnite i otpustite tipku (C). Stražnji ovjes je podignut do zadanog ograničenja podizanja (E).
- Nakon okretanja, spustite stražnji vučni priključak guranjem upravljačkog gumba (B) sasvim naprijed ili pritiskom i otpuštanjem tipke (D). Stražnji ovjes je spušten automatski na zadanu radnu dubinu (A).

  Za brže postizanje radne dubine u zbijenom tlu na kraju parcele (brzo dizanje/spuštanje) pritisnite i držite tipku (D). Dok je pritisnuta tipka (D), zadana vučna sila (G) je zanemarena. Nakon otpuštanja tipke (D), uređaj će se prilagoditi na prethodno zadane vrijednosti.

  Funkcija brzog dizanja/spuštanja radi samo dok je vozilo u pokretu.

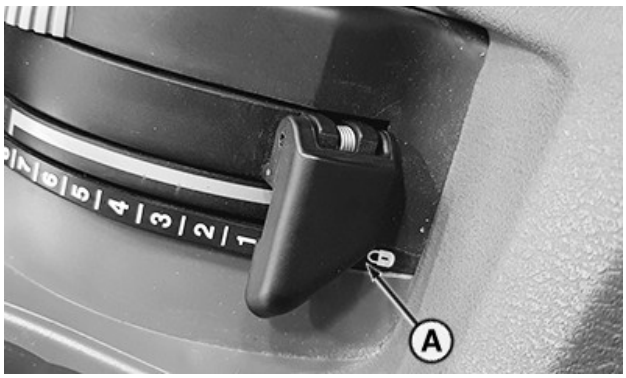
POZOR: Opasnost nezgoda koja rezultira ozbiljnim povredama i oštećenjem imovine.

Kada transportna blokada i prigušenje vibracija prednjeg utovarivača NISU aktivirani, priključni alati mogu se slučajno spustiti.

Reakcije promjene opterećenja mogu dovesti do rizičnih situacija upravljanja.

UVIJEK aktivirajte blokadu transporta / prigušivanje tijekom upravljanja s podignutim alatom i kada ne upotrebljavate viličastu glavu.

Uključivanje transportne blokade vučnog priključka



LX364257—UN—14FEB19

Pomaknite upravljačko dugme regulatora dubine preko ***0*** do graničnika (simbol blokade) u položaj za transport (A).

Blokirajte ovjes tijekom transporta ili radova koji ne koriste stražnji ovjes.

OULXA64,6M,00053AE-A5-28AUG23

Stražnji ovjes—postavljanje graničnika regulatora dubine

Pritisnite graničnik (A) prema dolje te namjestite željenu radnu dubinu.

LX364272—UN—14FEB19

Kabina bez CommandARM™

Nakon podizanja uređaja vučni priključak može se spustiti samo s pomoću upravljačkog gumba (B) do zadane radne dubine (zamjetan otpor).

OULXA64,6M,00053AF-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Vožnja pod opterećenjem s ugrađenom priključnom opremom

VAŽNO: Masa alata može biti takva da se alat pomiče malo gore i dolje, čak i kada je transportna blokada uključena, i prigušivanje vibracija ovjesa aktivno.

Uvijek podignite alat dovoljno visoko kako biste ostvarili dovoljno zračnosti između alata i cestovne površine.

Transport s priključnim alatom bez vlastitog kućišta:

LX364273—UN—14FEB19

Kabina bez CommandARM™

VAŽNO: Uvijek uključite blokadu vučnog priključka / funkciju prigušivanja vučnog priključka prije vožnje traktorom!

Do kraja podignite priključnu opremu. Da biste to učinili, pomaknite regulator dubine preko ***0*** do graničnika (simbol blokade) u položaj za transport (A). Vučni priključak je blokiran.

Transport s priključnim alatom s vlastitim kućištem:

LX364273—UN—14FEB19

Kabina bez CommandARM™

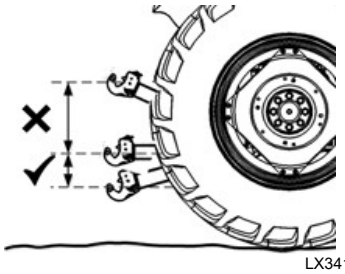
Pomaknite klizni regulator (A) posve naprijed, dok ne dođe do graničnika (plivajući položaj).

NAPOMENA: NAPOMENA: Uporabom daljinskog upravljač, visina stražnjeg ovjesa može se promijeniti s aktiviranom transportnom blokadom.

Ako je transportna blokada bila aktivirana prije isključivanja traktora, transportna blokada ostaje aktivirana kada se traktor ponovno pokrene.

Uzmite u obzir i ostale točke:

- Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje prikolice (vidi tablicu).
- Osigurajte spojničke kuke od slučajnog otvaranja (vidi opis u ovoj sekciji).
- Koristite ovjese prikolice protiv vitoperenja i pridržavajte se uputa proizvođača.
- Podignite poteznice toliko visoko dok se ne poravnaju vodoravno.



LX341502—UN—11JUN18

Dozvoljeno vučno opterećenje kod transporta priključne opreme s vlastitim kućištem
Stražnji ovjes s CAT II Maksimalno vučno opterećenje 10000 kg (22046 lb)*
Stražnji ovjes s CAT III

Maksimalno vučno opterećenje 12000 kg (26455 lb)*
* Obratite pozornost na najveća dopuštena vučna opterećenja u sekciji 500A. Ako se tamo nalaze niže vrijednosti, te su specifikacije obvezujuće.

OULXA64,6M,00053B0-A5-19FEB24

Stražnji vučni priključak - Prigušivanje vučnog priključka

VAŽNO: Masa alata može biti takva da se alat pomiče malo gore i dolje, čak i kada je transportna blokada uključena, i prigušivanje vibracija ovjesa aktivno.

Uvijek podignite alat dovoljno visoko kako biste ostvarili dovoljno zračnosti između alata i cestovne površine.

Traktor je opremljen funkcijom prigušivanja vučnog priključka koja sprječava naginjanje traktora kada vozi podignutu priključnu opremu.

LX364271—UN—14FEB19

Kabina bez CommandARM™

Uključivanje prigušenja

1. Dok motor radi, najprije pomaknite ručicu za regulaciju dubine u položaj ***0*** (A).
2. Zatim pomaknite ručicu za regulaciju dubine do kraja do graničnika (preko ***0***) u transportni položaj (B) (ikona lokota).

Isključivanje prigušenja

Pomaknite ručicu za regulaciju dubine iz transportnog položaja (B) preko ***0*** u smjeru za spuštanje (1 – 9).

NAPOMENA: Uporaba daljinskog upravljanja ili isključivanje motora izazivaju isključivanje funkcije prigušivanja vučnog priključka.

Za ponovno aktiviranje prigušivanja pomaknite upravljački gumb regulacije dubine iz transportnog položaja dok je motor u radu te ga vratite natrag u transportni položaj.

OULXA64,6M,00053B1-A5-28AUG23

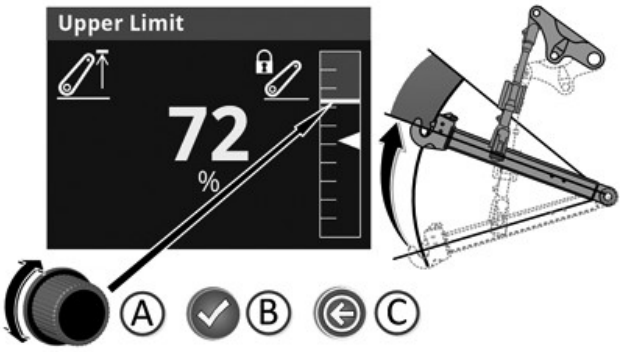
Stražnji ovjes—ograničenje visine podizanja

VAŽNO: Promjene stupaju na snagu odmah.

1. Pristup ograničenju podizanja.

LX368358—UN—13FEB19

2. Namjestite ograničenje podizanja pomoću (A) na 30%.



LX368273—UN—13FEB19

3. Podignite ovjes do kraja.
4. Podesite ograničenje podizanja pomoću (A) **pažljivo**, dok se ne postigne željena visina podizanja uređaja.
5. Potvrdite unos s (B).
6. Izađite iz stranice pomoću (C).

OULXA64,6M,00053B2-A5-28AUG23

Stražnji ovjes—prilagodba brzine spuštanja

⚠ POZOR: Opasnost od ozljeda uslijed prebrzog spuštanja priključne opreme.

Ako se priključni alat prebrzo spušta, postoji opasnost ozljeda zbog struganja i gnječenja.

• Prije spuštanja, pobrinite se da nema nikoga u blizini ili ispod priključnog alata. Udaljite ih sve s tog mjesta, ako je potrebno.

- **Namjestite brzinu spuštanja tako da potpuno spuštanje traje barem 2 sekunde.**

VAŽNO: Promjene brzine spuštanja trenutačne su.

1. Pristupite brzini spuštanja.

LX368359—UN—13FEB19

2. Namjestite brzinu spuštanja s (A).

LX368274—UN—13FEB19

Brzina spuštanja ovisi o:

- Postavci upravljačkog gumba (A).
- Težini spojenog alata.

Što je alat teži, brzina spuštanja je veća, a što je alat lakši, brzina spuštanja je manja.

3. Potvrdite unos s (B).
4. Izađite iz stranice pomoću (C).

OULXA64,6M,00053B3-A5-28AUG23

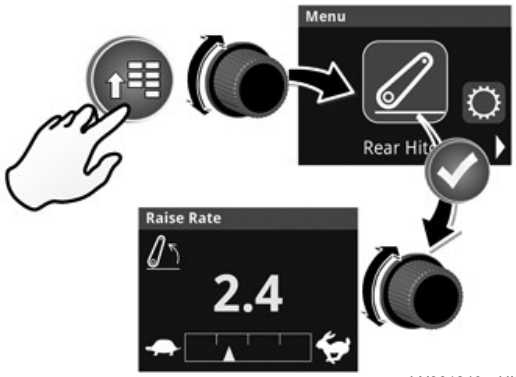
Stražnji ovjes—prilagodba brzine spuštanja

POZOR: Opasnost ozljeda uslijed prebrzog podizanja priključnog alata.

Ako se priključni alat prebrzo podiže, postoji opasnost ozljeda zbog struganja i gnječenja.

- **Prije podizanja, pobrinite se da nema nikoga u blizini ili ispod priključnog alata. Udaljite ih sve s tog mjesta, ako je potrebno.**
- **Namjestite brzinu podizanja tako da potpuno podizanje traje barem 5 sekundi.**

VAŽNO: Promjene brzine podizanja su trenutne.



LX361249—UN—13FEB19

Pristupite, namjestite te pohranite brzinu podizanja kako je prikazano.

OULXA64,6M,00053B4-A5-28AUG23

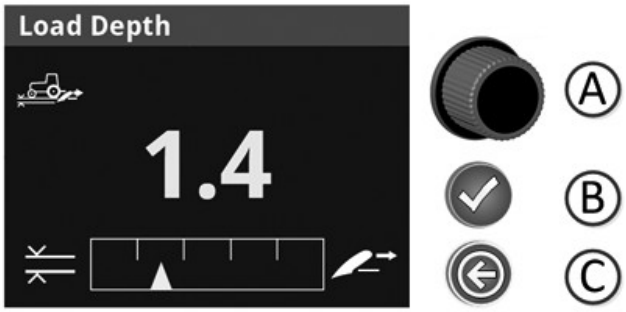
Stražnji vučni priključak – Namještanje regulacije vuče/dubine

POZOR: Prije priključivanja uređaja na ovjes u tri točke, regulator dubine mora biti postavljen na "0,0". Time se izbjegava nenamjerno podizanje ili spuštanje ovjesa.

1. Pristupite upravljanju vučom/dubinom.

LX368357—UN—13FEB19

2. Namjestite upravljanje vučom/dubinom pomoću (A).



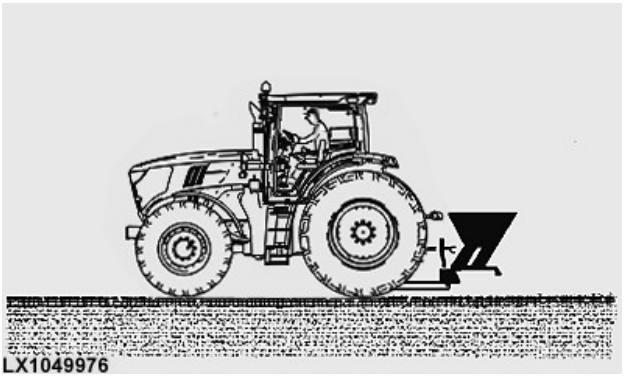
LX368272—UN—13FEB19

- 0 = Regulator dubine
- Veće od 0 do manje od 5 = kombinirana regulacija

5 = Maksimalna regulacija vuče

3. Potvrdite unos s (B).
4. Izađite iz stranice pomoću (C).

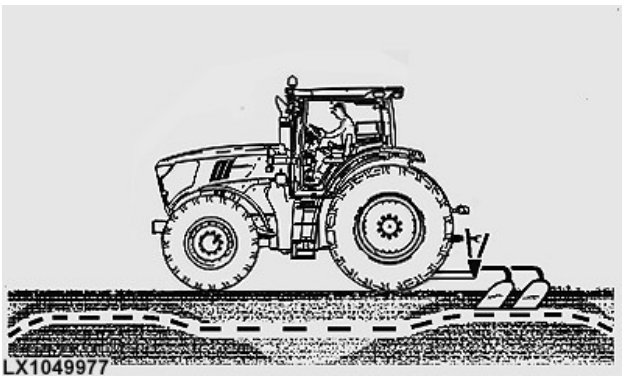
0 – Regulacija dubine



LX1049976—UN—17MAY11

Dok je regulator vuče/dubine u ovom položaju, priključna oprema drži se na odabranoj visini.

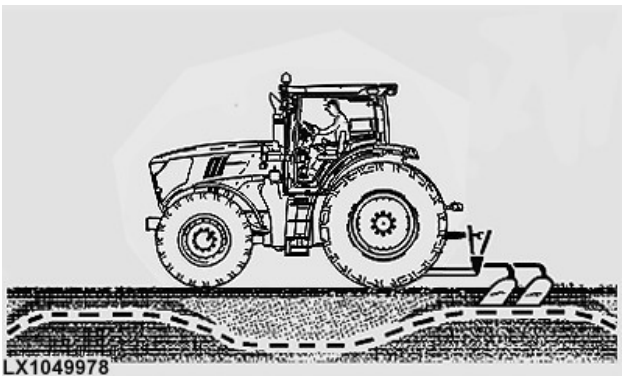
Veće od 0 do manje od 5 – kombinirana regulacija



LX1049977—UN—18MAY11

Međupoložaji regulacije opterećenja/dubine omogućavaju da učinci dubinske regulacije i/ili odaziv zadržavanja neograničeno variraju kako se mijenjaju uvjeti tla.

5 – Maksimalna regulacija vuče

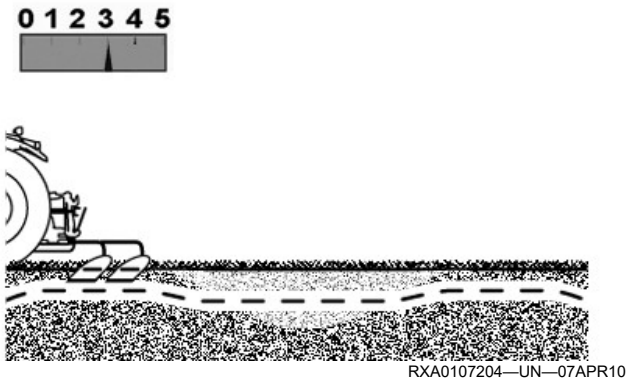


LX1049978—UN—17MAY11

S regulatorom opterećenja/dubine u ovom položaju, alat se podiže kod većeg otpora (gustoće tla), a spušta kod manjeg otpora.

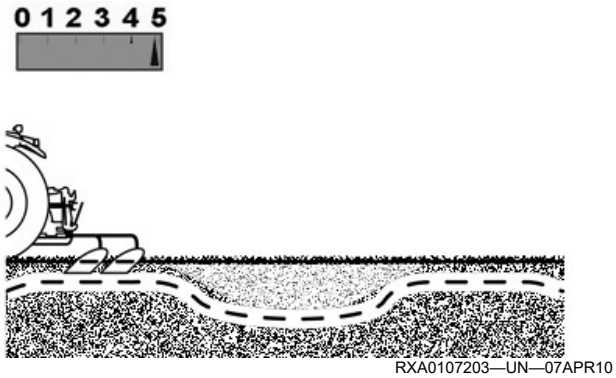
OULXA64,6M,00053B5-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Upotreba kontrole vuče



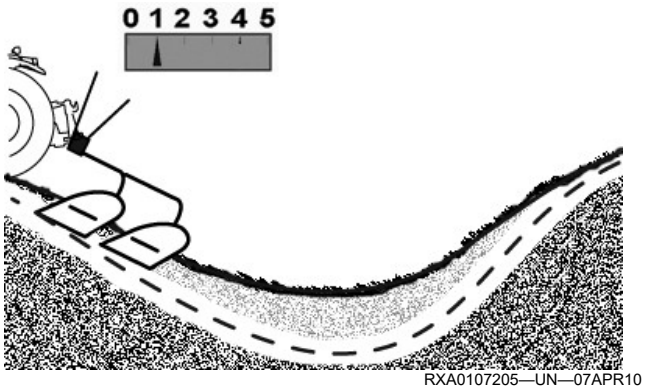
RXA0107204—UN—07APR10

Srednji odaziv bolje regulira dubinu ako je tlo promjenjivo



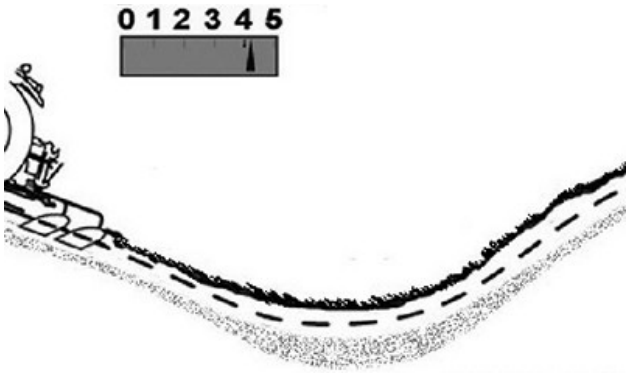
RXA0107203—UN—07APR10

Visok odaziv uzrokuje višu dubinsku razliku ako tlo varira



RXA0107205—UN—07APR10

Nizak odaziv uzrokuje veću promjenu dubine na brežuljkastom terenu



LX314969—UN—11JUL17

Viši odaziv regulira dubinu bolje kod brežuljkastih terena

Regulacija vuče se upotrebljava za održavanje radne dubine opreme za prevrtanje na brežuljkastom terenu.

Regulacija vuče sprječava visinu i nagib traktora, kao i spuštanje stražnjih kotača, da uzrokuju pretjerano prodiranje u tlo priključnog alata.

Ako se gustoća/otpor tla razlikuju, više postavke odziva uzrokuju veća kolebanja kada se regulira radna dubina. Najbolja postavka ovisi o vrsti priklj. opreme i uvjetima u polju.

- Više vrijednosti omogućuju veći/brži odaziv na vuču.
- Niže vrijednosti pružaju manji/sporiji odaziv na vuču.

Preporučene vrijednosti postavki za vuču/upravljanje dubinom, ovisno o tipu alata:

Integralni teški kultivator	4—5
Integralni lemešni plug	3—5
Poluintegralni lemešni plug	2—4
Integralni plug s dlijetom	2—4
Integralni rijač / razrivač	1—3

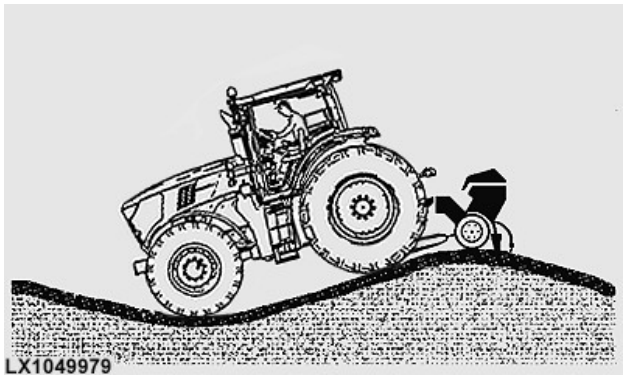
Postavka za vuču/upravljanje dubinom mijenja samo odaziv vuče. Upotrijebite ručicu za upravljanje dubinom za regulaciju/promjenu radne dubine.

NAPOMENA: Niske postavke odaziva na vuču mogu usporiti brzinu spuštanja nekih priključnih alata. Za navesti alat da brže prodire u tlo, držite upravljačku ručicu dubine u prednjem klik položaju. Ovjes se spušta na izabranoj brzini spuštanja.

LX25458,6M,0000A0F-A5-28AUG23

Stražnji ovjes—plivajući položaj

U plivajućem položaju (za priključke s mjernim kotačem) priključni alat slobodno se kreće prema gore i dolje slijedeći konture terena neovisno o traktoru.



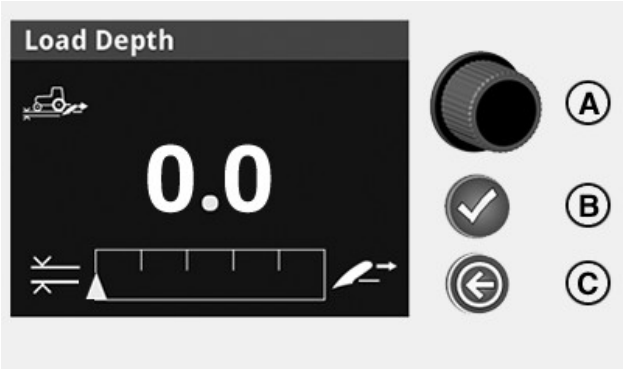
LX1049979—UN—18MAY11

Za aktiviranje plivajućeg položaja konfigurirajte postavke na sljedeći način:

1. Pristupite upravljanju vučom/dubinom.

LX368357—UN—13FEB19

2. Namjestite upravljanje vučom/dubinom na 0,0 pomoću (A).



LX364320—UN—05MAR19

3. Potvrdite unos s (B).
4. Izađite iz stranice pomoću (C).
5. Pomaknite upravljačko dugme regulatora dubine (A) sasvim naprijed dok ne dođe do graničnika.

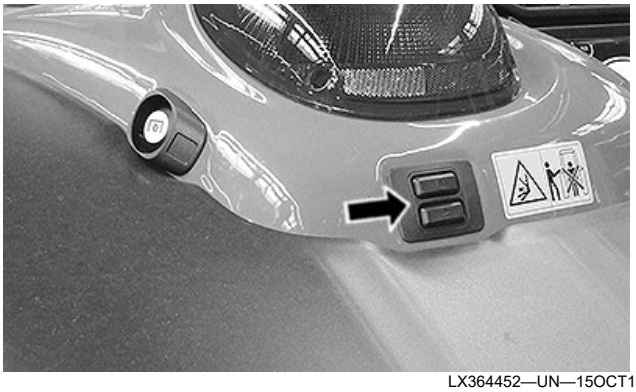
LX364273—UN—14FEB19

Kabina bez CommandARM™

OULXA64,00053B7-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Daljinsko upravljanje

Pomoću prekidača daljinskog upravljanja, ovjesom se može upravljati izvan kabine. Radi sigurnosnih razloga, ovjes se podiže i spušta sporije. Osim toga, postavke za visinu podizanja i radnu dubinu nisu uzete u obzir.



LX364452—UN—15OCT19

Prekidač daljinskog upravljača, inačica 1

LX364258—UN—12FEB19

Prekidač daljinskog upravljača, inačica 2

▲ Pritiskanje gornjeg prekidača – podizanje priključne opreme

▼ Pritiskanje donjeg prekidača - spuštanje priključnog alata

NAPOMENA: Nakon aktiviranja daljinskog upravljača, sprječava se da se ovjes nehotično kreće. Ovjes možete ponovno uključiti pomoću jednog od sljedećih načina rada:

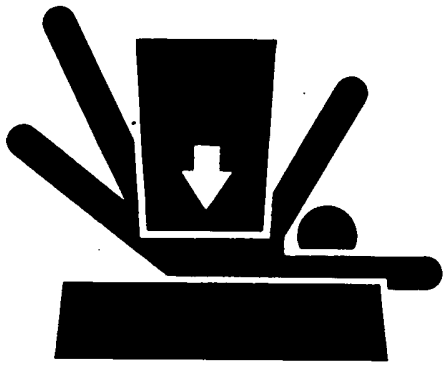
LX364259—UN—12FEB19

Kabina bez CommandARM™

- *Pomaknite upravljačko dugme (A) u položaj koji odgovara položaju poteznice,*
- *Pomaknite upravljačko dugme (A) u jedan od krajnjih položaja.*
- *Pritisnite prekidač (B) ili (C).*

OULXA64,6M,00053B8-A5-28AUG23

Stražnji vučni priključak – Izravno aktiviranje



TS229—UN—23AUG88

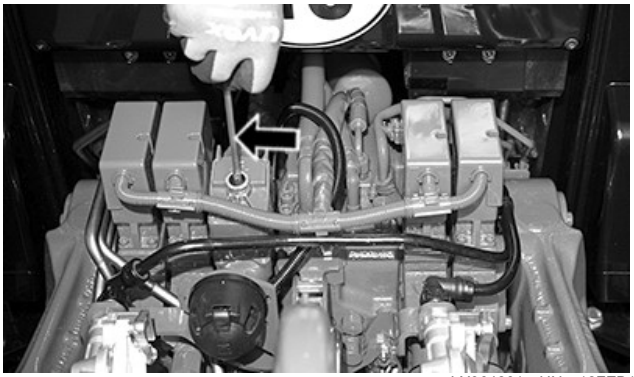
POZOR: Opasnost od ozljeda uslijed izravnog upravljanja stražnjim vučnim priključkom i priključnom opremom!

Ako priključnu opremu prebrzo spuštate ili podižete, postoji opasnost od ozljeda uslijed struganja i gnječenja.

Prije podizanja ili spuštanja pobrinite se da nema nikoga u blizini stražnjeg vučnog priključka ili priključne opreme. Udaljite ih sve s tog mjesta, ako je potrebno.

Izravno pokretanje stražnjeg ovjesa mora se obaviti SAMO dok sjedite na vozačkom sjedalu.

U slučaju električnog kvara u električnom sustavu upravljanja stražnjeg ovjesa, stražnji ovjes možete aktivirati na sljedeći način:



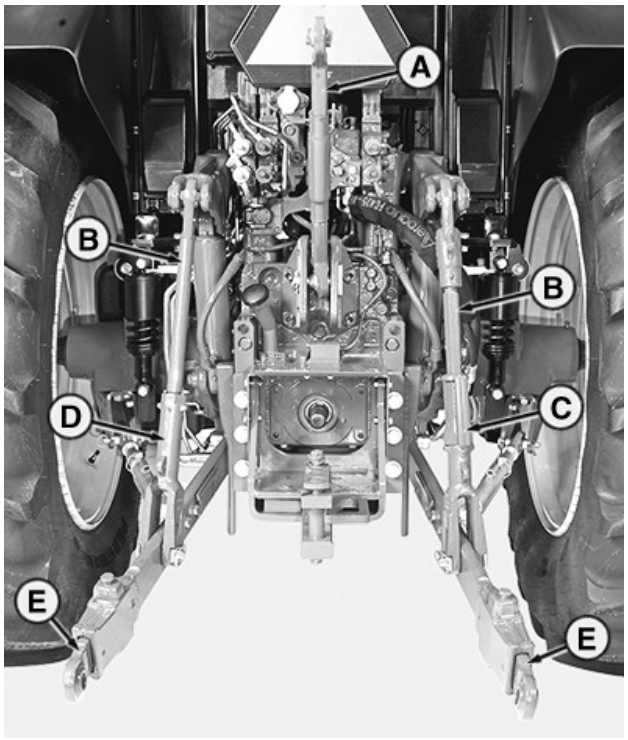
LX364261—UN—12FEB19

1. Neka motor radi.
2. Skinite zaštitnu kapicu.
3. **Iz vozačevog sjedala** ravnim odvijačem ili prikladnim novčićem okrećite vijak dok se stražnji ovjes ne podigne ili ne spusti do željenog položaja.

NAPOMENA: Ovjes je moguće spustiti direktnim aktiviranjem čak i kada motor ne radi.

OULXA64,SP,00053B9-A5-16JUL25

Trotočje (ovjes u tri točke)



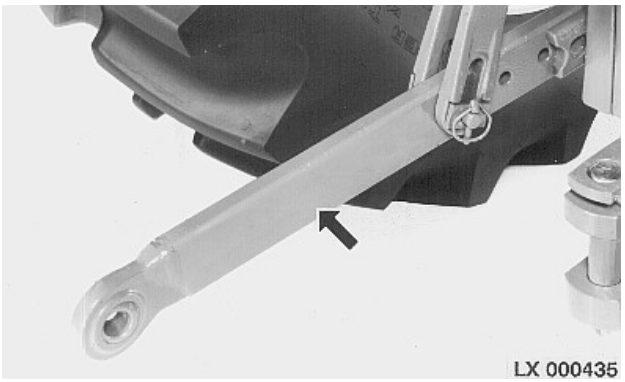
LX364319—UN—11MAR19

A—Topling
B—Podizne osovine
C—Ručica za namještanje podiznih osovina
D—Poteznice

Traktori mogu biti opremljeni ravnim čeličnim poteznicama, teleskopskim poteznicama ili brzospojnim poteznicama (s kukom).

OULXA64,SP1,00058AD-A5-27NOV20

Ravne čelične poteznice

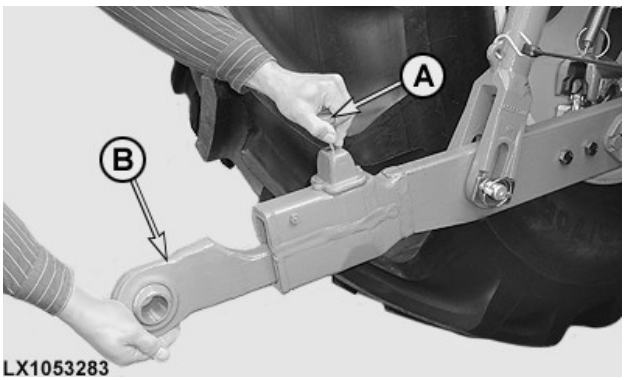


LX000435—UN—03JAN95

Ove se poteznice mogu upotrebljavati za priključnu opremu kategorije II.

LX25458,0000A14-A5-05JUN20

Teleskopske poteznice



LX1053283—UN—19SEP11

Te su poteznice predviđene za priključke kategorije II ili kategorije IIIN.

Za bolje kvačenje nekog uređaja poteznicu izvlačiti prema nazad.

1. Svornjak (A) podignite uvis.
2. Povucite teleskopsku poteznicu (B) prema natrag.

Kada je priključak zakvačen i osiguran krenite lagano traktorom unatrag dok svornjaci opet ne sjednu na svoje mjesto. Provjerite jesu li poteznice blokirane vozeći na kratkoj udaljenosti u smjeru prema naprijed.

LX25458,0000A15-A5-05JUN20

Brzospojne poteznice (s kukom)

VAŽNO: Upotrebljavajte samo ispravne kugle!

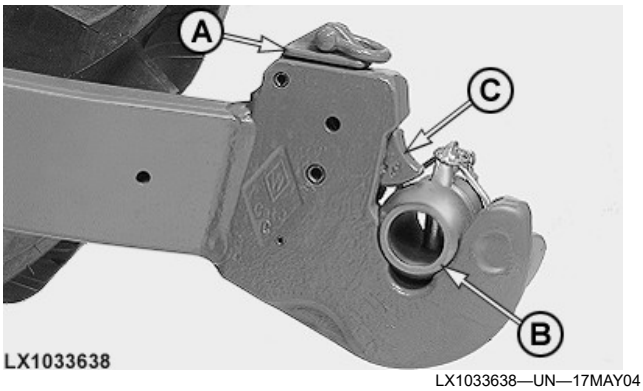
Ovi poteznice su predviđena za kugle kategorije III.

LX1033644—UN—17MAY04

Kategorija	Promjer kugle (a)
III	64 mm (2,5 in)

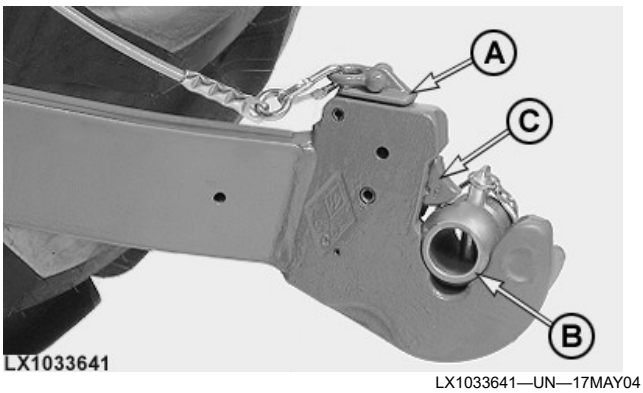
Upravljanje kukom za spojnicu

Spojnim kukama se može upravljati ručno ili s kabelom upotrebom kontrolnih elemenata (A).



LX1033638—UN—17MAY04

Spojna kuka, ručni rad



LX1033641—UN—17MAY04

Spojna kuka, rad s kabelom

A—Upravljački element
B—Kugla
C—Zatik

VAŽNO: Provjerite jesu li kuke spojnice zabravljene na pravilan način:

- **Upravljački element (A) mora biti poravnat uz kuku spojnice.**
- **Kugla (B) ne bi smjela imati zamjetan slobodan hod.**
- **Zatik (C) treba pokriti kuglu.**

Za kuku spojnice u radu s kabelom:

Nakon spajanja vučnim priključkom provjerite usmjeravanje kabela tako da se izbjegne slučajno otvaranje zbog pretjeranog olabavljenja ili zahvaćanja visokom vegetacijom ili granjem.

Zapor za kuke poteznice

POZOR: Postoji opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog otvaranja kuka spojnice poteznice.

Nenamjerno otvaranje kuka za zahvaćanje donje poveznice može prouzročiti prignječenje.

Osigurajte kuku spojnice poteznice od slučajnog otvaranja kako je prikazano.

Izbjegavajte sljedeće situacije:

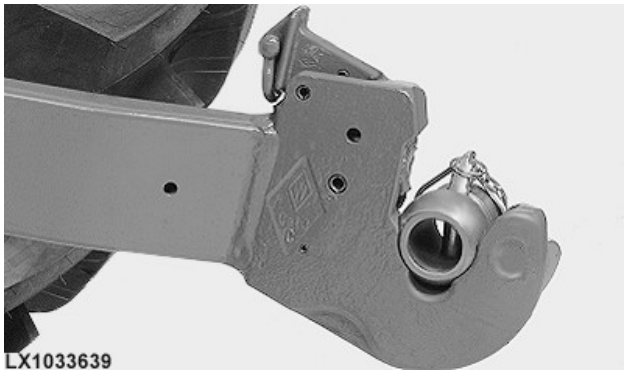
- **Pričvršćivanje uređaja sa nesimetričnim opterećenjem (npr. rezna kućišta s bočnim izbacivanjem)**
- **Vožnja kroz visoku vegetaciju**
- **Rad u šumi**
- **Vuča priključne opreme s vlastitim podvozjem**

Upotrebljavajte komplet zapornih dijelova John Deere AL165485 na obje kuke spojnice.

LX1033645—UN—17MAY04

A—Komplet dijelova zapora

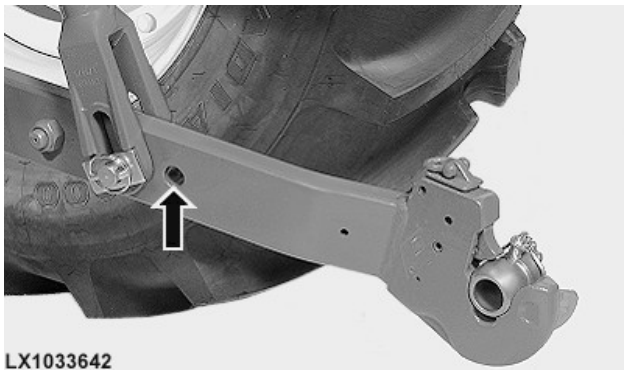
Spojničke kuke mogu se blokirati u otvorenom položaju.



LX1033639—UN—17MAY04

Za ponovno zatvoriti spojne kuke, najprije povucite upravljački dio pod kutom prema gore.

LX1033640—UN—17MAY04



LX1033642—UN—17MAY04

NAPOMENA: Za vrlo teške, kratke uređaje podizne osovine mogu se spajati u stražnjem otvoru poteznica. Time se smanjuje visina podizanja, ali se povećava podizna sila.

LX25458,MY20,0000A16-A5-17SEP20

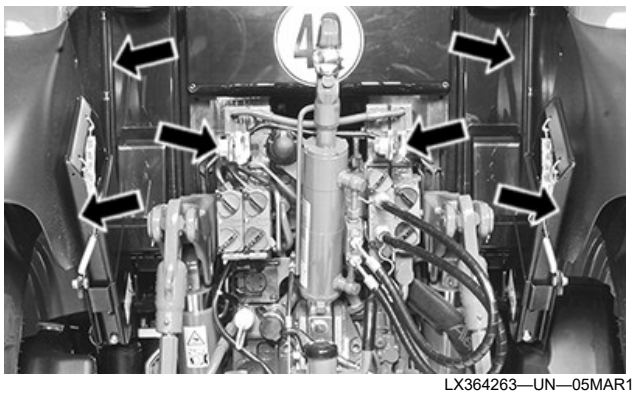
Spajanje ugrađenih i vučenih alata na ovjes u tri točke

POZOR: Rizik nagnječenja uz mogućnost smrtnih posljedica!

Dijelovi tijela mogu biti povučeni između traktora i priključne opreme te se zaglaviti.

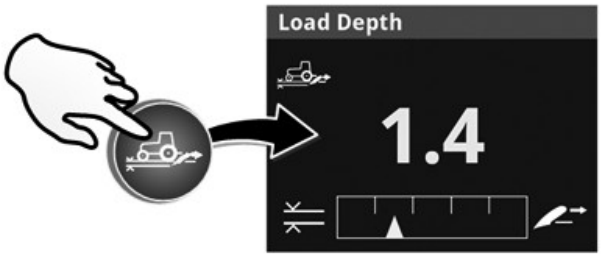
Nemojte stajati u zoni opasnosti između traktora i priključne opreme. Ne zadržavajte se ispod podignutih tereta. Daljinsko upravljanje stražnjim ovjesom aktivirajte sa sigurnog položaja. Aktivirajte parkirni zapor kod spajanja ili odspajanja priključne opreme i nastavite pažljivo s radom.

Obratite pozornost da ne oštetite izložena mjesta na kabini i sastavnicama traktora (pogledajte strelice) kod priključivanja ovjesa u tri točke ili vučenih alata.



LX364263—UN—05MAR19

Prilikom priključivanja uređaja, provjerite da je regulacija vuče/dubine namještena na ***0,0***.



LX361247—UN—13FEB19

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenja uslijed nedovoljnih razmaka.

Kada je ovjes podignut, uređaj može dospjeti u kontakt sa sastavnicama traktorske kabine.

Napravite probu s alatom i provjerite zračnosti.

Provjerite zračnosti i graničnike:

- Pažljivo podignite alat kroz potpuni raspon podizanja. Odmah zaustavite proces u slučaju da postoji rizik kontakta s traktorom. Ako je potrebno, namjestite topling.
- Pazite postoji li bilo kakav kontakt između traktora i alata kada obavljate okretanje. Ako je potrebno, namjestite graničnike poteznice.
- Da biste proširili zazor između poteznica i gume, ugradite poteznice u prednji otvor poteznica.

- Pridržavajte se uputa navedenih u odjeljku Hidraulički topling (ako je u opremi stroja).
- Namjestite graničnike poteznice tako da bočno kretanje ne bude moguće nakon što se priključna oprema podigne.
- Čak i ako nema priključne opreme na raspolaganju, graničnici poteznice moraju se namjestiti tako da se može spriječiti kontakt poteznica s gumama.

Kada je ljuljajuća poteznica spojena, pomaknite ljuljajuću poteznicu u jedan od sljedećih položaja i blokirajte je:

- Sprijeda, kratka pozicija
- Zaokrenuto ulijevo
- Zakrenuto udesno

OULXA64,SP1,00058AE-A5-04DEC20

Poravnavanje priključne opreme

Da biste poprečno poravnali priključnu opremu, namjestite jednu od podiznih osovina. Namještanje toplinga određuje položaj radnog priključka u smjeru vožnje.

LX25458,MY20,0000A18-A5-16SEP20

Topling

VAŽNO: Izbjegnite oštećenja uslijed premalog zazora između ugrađenih i zakvačenih uređaja.

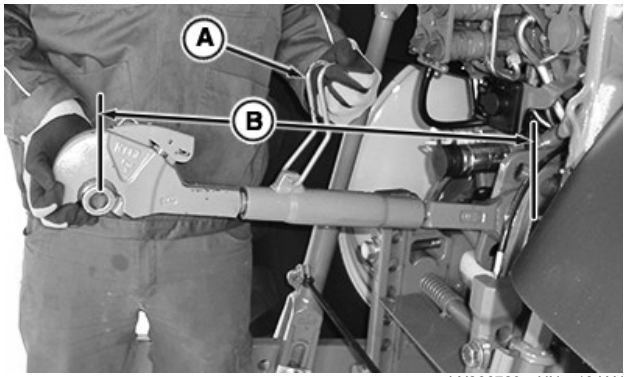
Kada je vučni priključak podignut, uređaj može doći u kontakt sa sastavnicama traktorske kabine.

Napravite probu s alatom i provjerite zračnosti sa spojenim ili zakvačenim uređajem u svakom položaju.

Pazite kod sljedećih postavki na:

- **Duljinu toplinga**
- **Maksimalna visina dizanja**

1. Namjestite duljinu toplinga na potrebnu duljinu (B) okretanjem ručke za podešavanje (A).



LX266729—UN—19JAN16

A—Ručka za namještanje
B—Duljina

Duljine toplinga	KAT II	KAT III
Minimalna duljina	640 mm (25.2 in)	660 mm (26.0 in)
Maksimalna duljina	820 mm (32.3 in)	845 mm (33.3 in)

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenja uslijed pogrešne duljine namještanja.

Kada namještate duljine toplinga, mogu nastati pogrešne postavke i neispravan rad.

• Nemojte odstupati od navedenih dimenzija prema gore ili prema dolje.

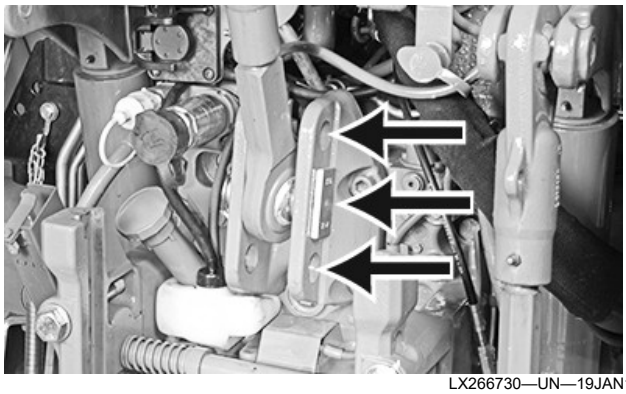
• Utori u navojima pokazuju na maksimalnu dozvoljenu postavku.

• Navoji se ne smiju odvrnuti iz prijamnika.

2. Nakon namještanja poluge za namještanje duljine, opet preklopite preko toplinga.
3. Umetnite pričvrsni pin kroz stup alata i topling, te osigurajte svornjakom.

OULXA64,SP,4CYL,00057E1-A5-17NOV20

Položaji toplinga



LX266730—UN—19JAN16

Topling može biti postavljen u bilo kojem od tri položaja na traktoru.

Najniži položaj ostvaruje maksimalni kut nagiba, a

zahtijeva manje podizne sile, te treba upotrijebiti kada se radi s plugom.

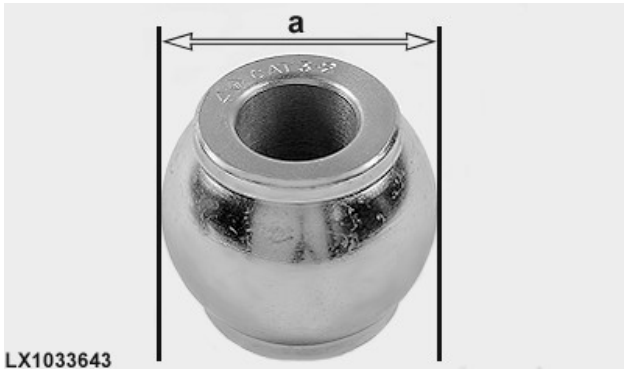
Najviši položaj ostvaruje veću silu podizanja i minimalni kut nagiba, i može se primjenjivati kada se radi sa strojevima kao što su izravne sijačice.

OULXA64,SO,4CYL,00057E2-A5-17NOV20

Topling s kukom

VAŽNO: Upotrebljavajte samo ispravne kugle!

Ovaj topling je predviđen za kugle kategorije III.

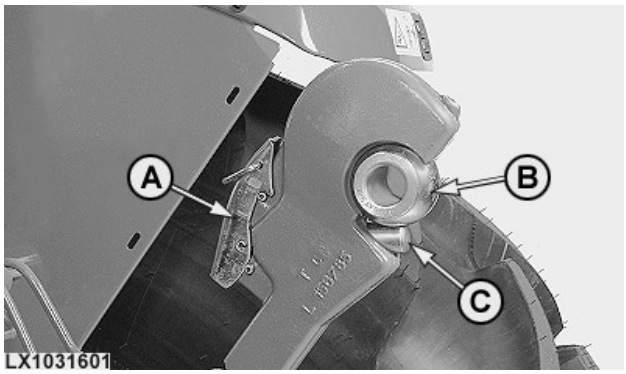


LX1033643—UN—17MAY04

Kategorija	Promjer kugle (a)
III	60 mm (2,4 in)

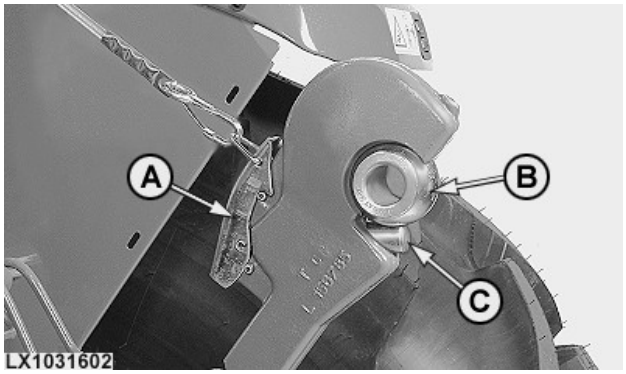
Rad kuke

Spojnim kukama se može upravljati ručno ili s kabelom upotrebom kontrolnih elemenata (A).



LX1031601—UN—16SEP04

Spojna kuka, ručni rad



LX1031602—UN—16SEP04

Spojna kuka, rad s kabelom

A—Upravljački element
B—Kugla
C—Zatik

VAŽNO: Provjerite je li kuka spojnice zabravljena na pravilan način:

- **Upravljački element (A) mora biti poravnat uz kuku spojnice.**
- **Kugla (B) ne bi smjela imati zamjetan slobodan hod.**
- **Zatik (C) treba pokriti kuglu.**

Za kuku spojnice u radu s kabelom:

Nakon spajanja vučnim priključkom provjerite usmjeravanje kabela tako da se izbjegne slučajno otvaranje zbog pretjeranog olabavljenja ili zahvaćanja visokom vegetacijom ili granjem.

LX25458,ALL,CAT2,0000A1B-A5-09OCT20

Hidraulički topling (ako ga ima)

VAŽNO: Budite oprezni, topling je težak i može oštetiti hidraulična crijeva i ostale sastavnice ako se nagne prema dolje tijekom ugradnje ili skidanja.

VAŽNO: Provjerite sljedeće prije puštanja u rad:

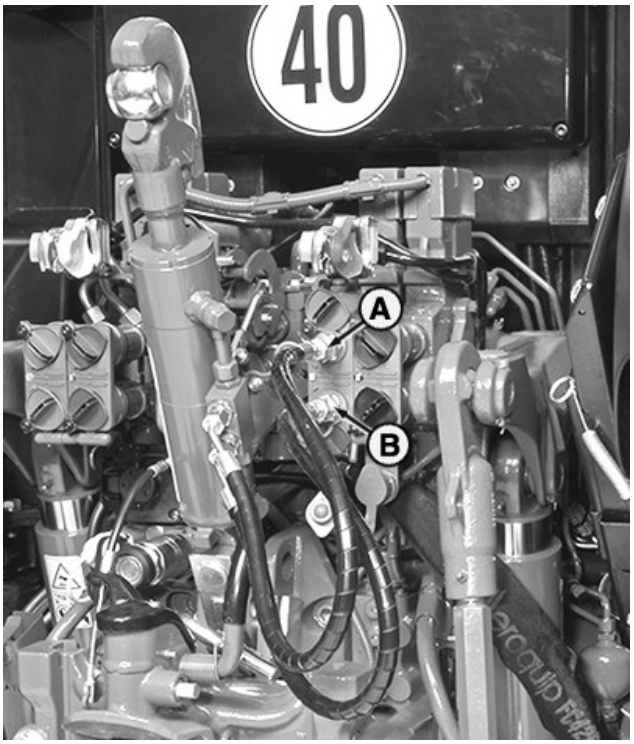
- **Kada podižete priključnu opremu, provjerite da ona ne dolazi u kontakt s traktorom.**
- **Obratite pozornost na duljinu toplinga i maksimalnu visinu podizanja.**

Dužinu toplinga možete namjestiti kada se nalazite u vozačkom sjedalu s pomoću SCV-a III. Ako je u opremi stroja, topling se također može aktivirati s pomoću prekidača daljinskog upravljanja na blatobranu. (pogledajte strelicu)

LX364265—UN—12FEB19

Na hidraulični topling spojena je mjerna motka koja je namijenjena olakšanju namještanja toplinga tijekom rada. Za tu svrhu, motka na sebi ima oznake koje pomažu u pozicioniranju. Motka se ne smije koristiti kao rukohvat tijekom transporta ili ugrađivanja i uklanjanja.

Usmjerite hidraulična crijeva tako da petlje pokazuju podalje od prostora spajanja toplinga. Spojite opskrbni vod (A) s gornjim priključkom na SCV-u III, a opskrbni vod (B) s donjim priključkom na SCV-u III.



LX364266—UN—12FEB19

Priključci hidrauličkih vodova

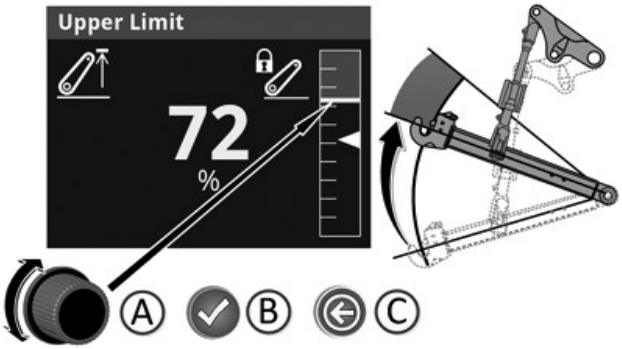
A—Selektivni upravljački ventil (SCV) III (gornji), priključak gornjeg voda toplinga
B—Selektivni upravljački ventil (SCV) III (donji), priključak donjeg voda toplinga

VAŽNO: Budite posebno oprezni kada namještate MAKSIMALNO ograničenje podizanja i provjerite postoji li odgovarajući zazor na svim sastavnicama traktora. Zapamtite da povlačenje hidrauličnog toplinga dovodi alat bliže traktoru.

1. Pristup ograničenju podizanja.

LX368358—UN—13FEB19

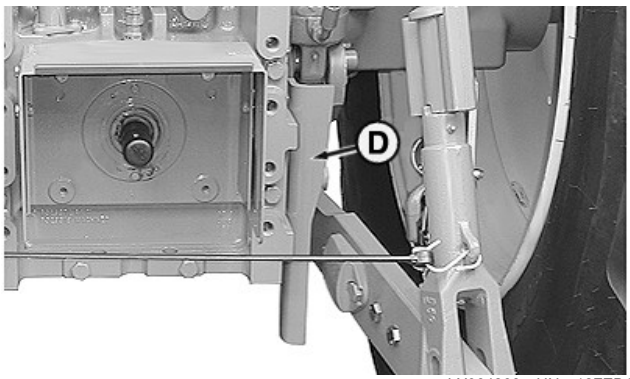
2. Namjestite ograničenje podizanja pomoću (A) na 30%.



LX368273—UN—13FEB19

3. Podignite ovjes do kraja.
4. Podesite ograničenje podizanja pomoću (A) **pažljivo**, dok nije dosegnuta maksimalna moguća visina podizanja uređaja.
5. Potvrdite unos s (B).
6. Izađite iz stranice pomoću (C).

Ako se pojavi izraženo trošenje tračničkih vodilica (D) na kućištu priključnog vratila, tračničke vodilice morate zamijeniti s novima, kako bi se spriječilo da topling dođe u dodir s hidrauličnim blokom.



LX364268—UN—12FEB19

Tračničke vodilice

Ako se hidraulični topling ne koristi, osigurajte sljedeće:

1. Topling je potpuno uvučen.
2. Topling je ugrađen na jednoj od dvije gornje pozicije.
3. Topling je potpuno zahvaćen bravom traktora.

Obratite pozornost na težinu prilikom montiranja i demontiranja toplinga.

OULXA64,SP1,00058AF-A5-14MAR23

Namještanje podiznih osovina

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenja uslijed nedovoljnih razmaka.

Kada je ovjes podignut, podizna osovina i poteznice mogu dospjeti u kontakt s gumama ili drugim sastavnicama traktora.

Provjerite zazore i graničnike:

- Da biste proširili zazor prema gumama, ugradite podizne osovine u prednji otvor poteznica.
- Kada se poteznice podignu, uvijek zabravite stabilizacijske šipke (hidraulički ili mehanički).

Visina podizanja i radna dubina mogu se povećati podiznim osovinama.

Povećanje visine podizanja ==> skraćenje podizne osovine

Povećanje radne dubine ==> izvući podiznu osovinu

NAPOMENA: Kratka podizna osovina znači:

Kratki put podizanja ==> najveća podizna sila.

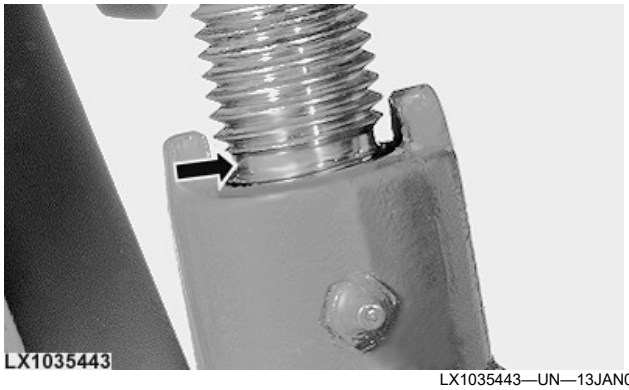
Duga podizna osovina znači:

Dugi put podizanja ==> slabija podizna sila.

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenja uslijed pogrešne podesne duljine.

Kada namještate podizne osovine, mogu nastati pogrešne postavke i neispravan rad.

Pazite na sljedeće kada namještate podizne osovine:



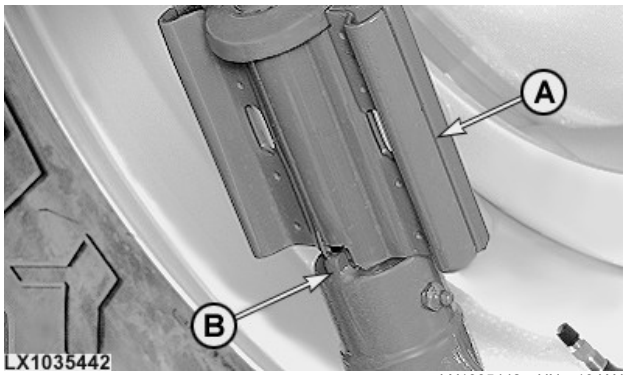
LX1035443—UN—13JAN05

Utor u navoju

- Nemojte odstupati od specificiranih dimenzija prema gore ili prema dolje.
- Utori u navoju ukazuju na maksimalnu dozvoljenu postavku.
- Navoji se ne smiju odvrnuti iz prijamnika.

Poravnavanje priključne opreme

1. Gurnite ručku za namještanje (A) iz zapora (B) i namjestite željenu duljinu.

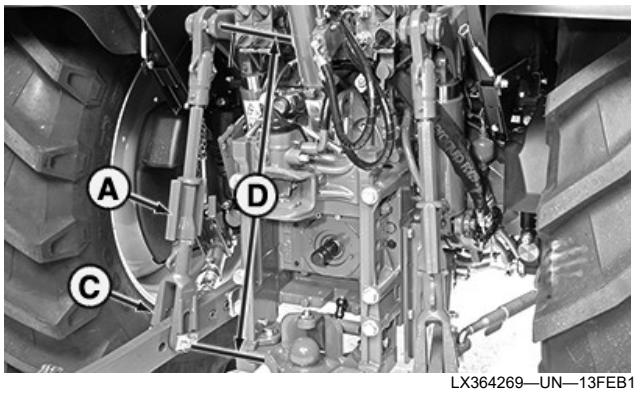


LX1035442—UN—13JAN05

A—Ručka za namještanje
B—Zapor

2. Da biste učvrstili, gurnite ručku za namještanje (A) prema dolje i u zapor (B).

   Za podizne osovine bez ručke za namještanje uklonite podiznu osovinu iz poteznice i zavrnite kraj vilice (C) prema unutra ili prema van.



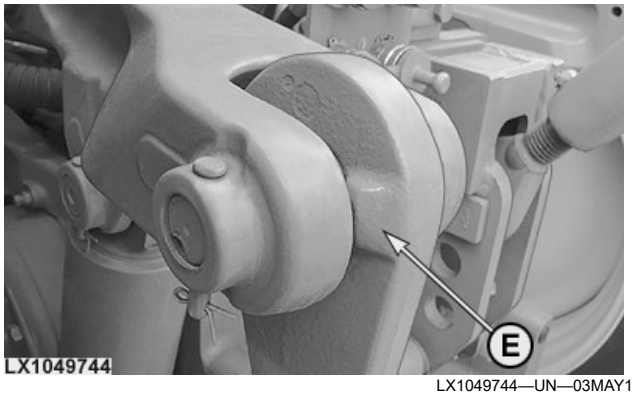
LX364269—UN—13FEB19

A—Ručka za namještanje
C—Kraj vilice
D—Duljina

Dužina za namještanje	CAT2 i CAT3
Minimalna duljina	830 mm (32.7 in)
Maksimalna duljina	990 mm (39.0 in)

NAPOMENA: Gore navedene dimenzije podizne osovine odnose se na podizne osovine zabravljene u poteznicama (bez okomitog lebdećeg položaja).

3. Kada se uključuju podizne osovine u podizne krakove, provjerite jesu li graničnici (E) uvijek straga, kako je prikazano.



LX1049744—UN—03MAY10

E—Graničnici (2 na svakoj podiznoj osovini)

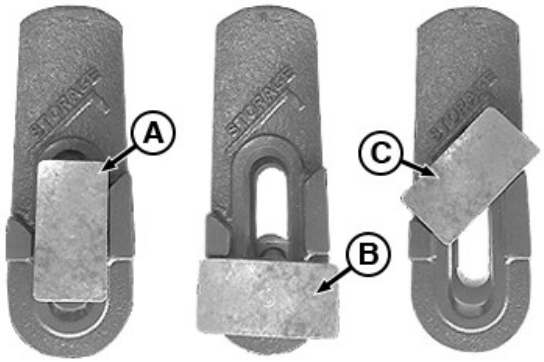
OULXA64,SP1,00058B0-A5-30NOV20

Podizni sklop—prilagodba za različite uporabe

VAŽNO: Moguća materijalna šteta zbog pogrešnih postavki podiznih sklopova.

Vuča alata i prikolica na stražnjem ovjesu prikolice ili ljuljajućoj poteznici može dovesti do sudara sa stražnjim ovjesom.

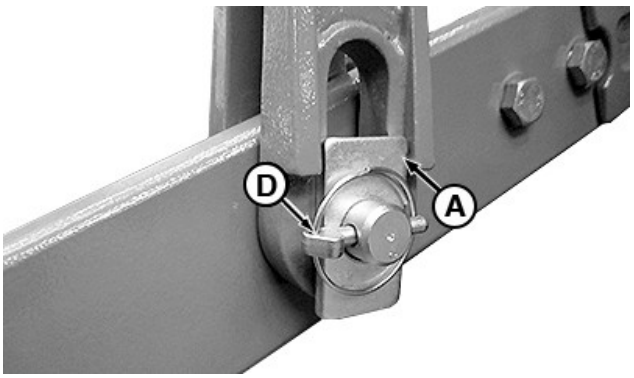
Prije vuče opreme na stražnjem ovjesu prikolice ili ljuljajućoj poteznici provjerite jesu li podizni sklopovi u položaju za skladištenje (C).



LX364625—UN—17FEB20

A—Torzijski slobodni plivajući položaj
B—Položaj za transport
C—Skladišni položaj (ako ga ima)

A - torzijski slobodni plivajući položaj	• S ovom postavkom, alat može kompenzirati neravno tlo. Poteznice se mogu slobodno kretati u duguljastim otvorima podiznih sklopova dopuštajući alatu da odgovori kotrljanjem kada tlo prisili jednu stranu da se podigne.
B - transportni položaj	• Upotrijebite ovu postavku za primjene u polju kada alat ne zahtijeva torzijsko slobodno plivanje. • Upotrijebite ovu postavku pri transportu alata pričvršćenih na stražnji ovjes (stražnji ovjes na tri točke). Kontrolni klizač stražnjeg ovjesa mora biti postavljen u blokirani transportni položaj.
C - položaj za skladištenje	Ovaj položaj mora biti postavljen prije izvršavanja operacija vuče na stražnjem ovjesu prikolice ili ljuljajućoj poteznici. 1. Uklonite svu opremu sa stražnjeg ovjesa. 2. Postavite klinove podiznog sklopa u položaj za skladištenje (C). 3. Podignite stražnji ovjes i postavite kontrolni klizač stražnjeg ovjesa u blokirani transportni položaj. 4. Kao zadnji korak prilagodite podizni sklop na najkraću duljinu.

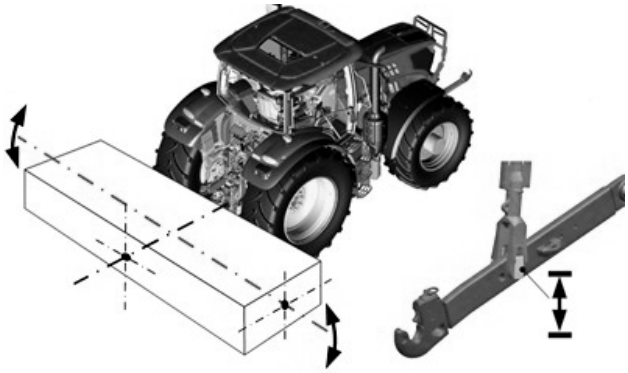


LX364623—UN—17FEB20

Torzijski slobodni plivajući položaj

A—Torzijski slobodni plivajući položaj
D—Brzozatvarajući klin

Torzijski slobodni plivajući položaj: Poteznice se mogu slobodno kretati u duguljastim otvorima podiznih sklopova dopuštajući alatu da odgovori kotrljanjem kada tlo prisili jednu stranu da se podigne.



LX590945—UN—30OCT23

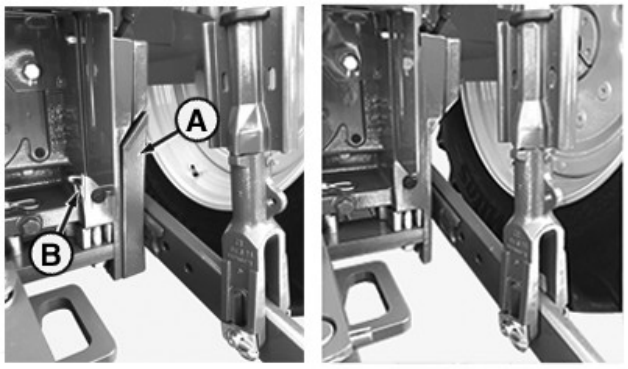
Torzijski slobodni plivajući položaj

LX25458,ALL,0000A1D-A5-06NOV23

Stabilizacijski blokovi, Kategorija II (ako je opremljeno)

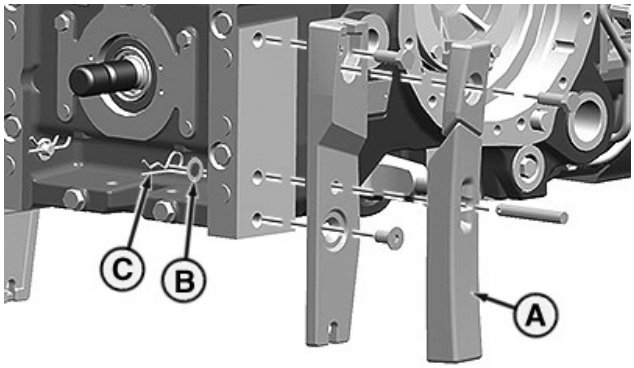
VAŽNO: Poteznice NE SMIJU dospjeti u kontakt s gumama u bilo kojoj točki njihovog radnog područja (od najnižeg položaja do najvišeg).

Stabilizirajući graničnici (A) ograničavaju bočno zanošenje poteznice tijekom rada i transporta.



LX364393—UN—15MAY19

Stabilizirajući blokovi, ugrađeni/uklonjeni



LX364394—UN—21MAY19

A—Stabilizacijski blok
B—Podloška
C—Rascjepka

Stabilizirajući graničnici moraju biti ugrađeni za rad s priključnim alatima koji moraju točno pratiti traktora.

Ako priključni alat (plug, tanjurača itd.) treba imati bočno zanošenje u radnom položaju, skinite rascjepke (C) i skinite blokove.

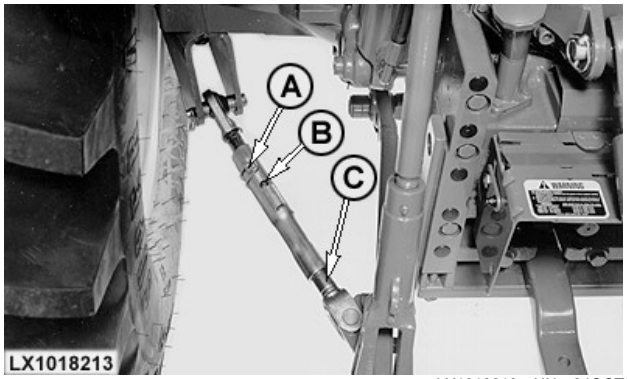
U tom slučaju poteznice imaju bočno zanošenje u radnom položaju; u transportnom položaju su blokirane.

Ako je potrebno, kompenzirajte postojeće zanošenje podlošcima (B) tijekom zamjene.

LX25458,0000A1E-A5-18JAN23

Stabilizacijska šipka (ako je u opremi stroja)

Stabilizacijska šipka može se namjestiti za bilo koju kategoriju s pomoću zatika (A) i/ili navojne šipke (B), kao i drugih položaja zatika (C).



LX1018213—UN—24OCT97

U navojima motke s navojem, kategorije su označene utorima.

Ako zatik (A) nije potreban (bočno zanošenje poteznica), pohranite zatik u transportni nosač (pogledajte strelicu).

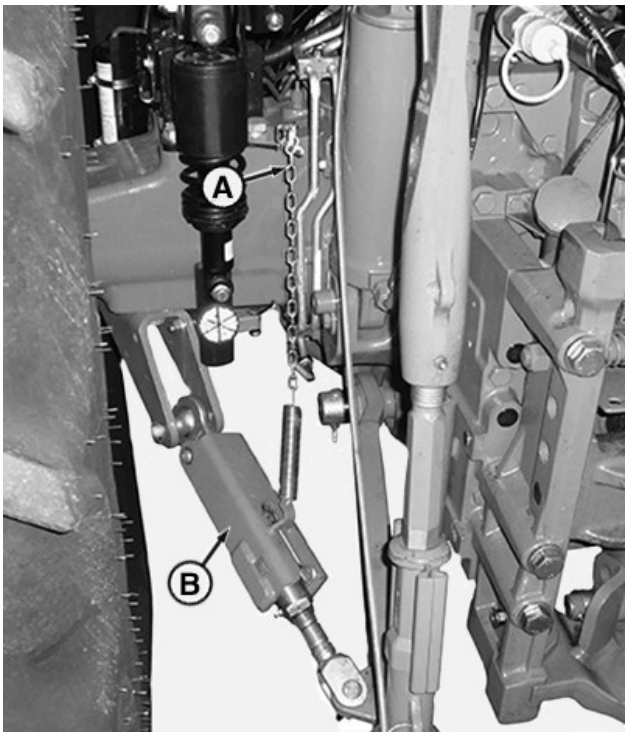
LX1018214—UN—24OCT97

LX25458,ALL,0000A20-A5-09OCT20

Stabilizirajući sustav (ako je opremljeno)

VAŽNO: Radi sprječavanja kvarova, uvijek pričvrstite labavi kraj lanca u položaju (A).

Stabilizacijskim sustavom upravlja se putem lanca i zaklopke (B). Ako se zaklopka (B) podigne, poteznice imaju bočnu zračnost, inače se zaglavljuju.



LX314970—UN—11JUL17

Kratki lanac (A):

Poteznice su blokirane u podignutom položaju (kruta postavka), a u spuštenom imaju bočni prazni hod.

Dugi lanac (A):

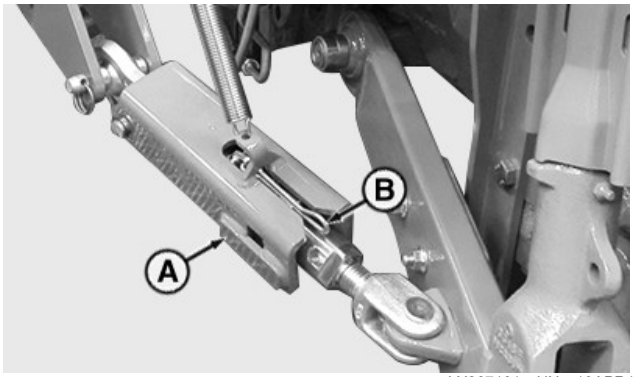
Poteznice su krute u svim položajima.

VAŽNO: NEMOJTE DOPUSTITI da poteznice ili podizne osovine dođu u kontakt s gumama ili drugim sastavnicama traktora. Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

LX25458,6M,0000A21-A5-09OCT20

Poteznice—prilagodba dimenzije širenja

1. Dovezite traktor do sredine priključka.
2. Podignite zaklopku (A) i ručicu (B).

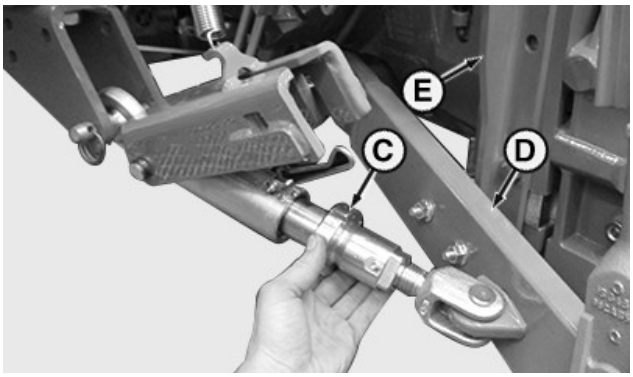


LX267101—UN—19APR17

A—Zaklopka
B—Poluga

Zaklopku (A) nije potrebno podignuti za namještanje.

3. Upotrijebite vreteno (C) da biste postavili veličinu širenja poteznice prikladnu za priključni alat.



LX267102—UN—19APR17

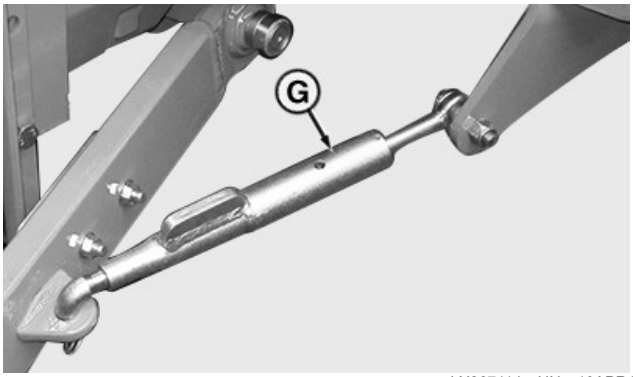
C—Vreteno
D—Poteznica
E—Stabilizacijski blok

VAŽNO: Veličina širenja mora biti dovoljno velika kako bi spriječila zahvaćanje poteznice (D) u stabilizacijske blokove (E). Ako nije, može nastati mehaničko oštećenje.

Veličina širenja izmjerena između središta kugli	
Kategorija II/IIIN	870 mm (34,5 in)
Kategorija III (nije dostupno za sve modele)	1010 mm (39,8 in)

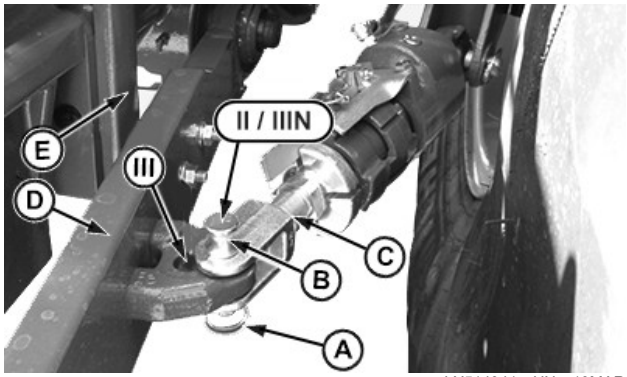
Ostvariva dimenzija ovisi o konfiguraciji traktora. Provjerite dostupnost za svoj model traktora. Pronađite specifikacije stražnjeg ovjesa glave u poglavlju 500A ovog priručnika.

4. Za osiguravanje polugu (B) postavite u utor vretena (C).
5. Spustite zaklopku (A).
6. Prilagodite odstojnik (G).



LX267114—UN—19APR17

G—Odstojnik



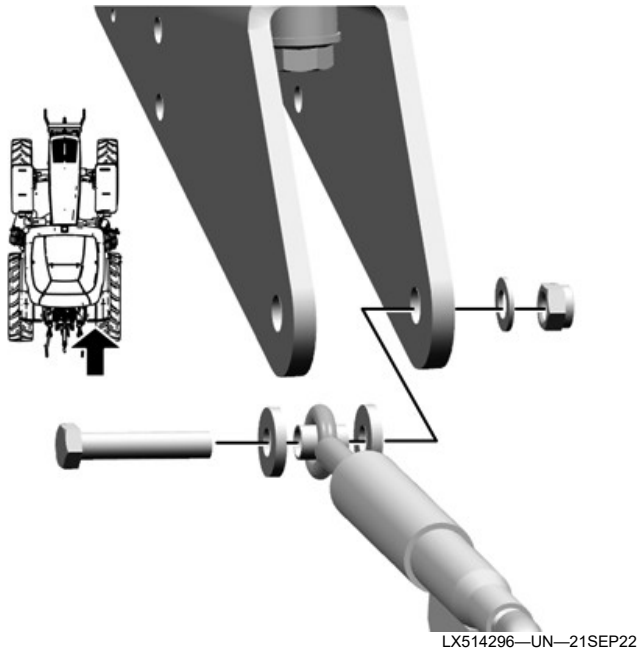
LX514941—UN—10MAR23

Primjer: Zadana kategorija II/IIIN ili III

A—Uskočni prsten
B—Klin
C—Šipka stabilizatora
D—Poteznica
E—Stabilizacijski blok

1. Skinite prstenasti uskočnik (A).
2. Uklonite klin (B).
3. Uravnajte šipku stabilizatora (C) na željenu dimenziju širenja (kategorija II/IIIN ili III).
4. Postavite klin (B) i pričvrstite uskočni prsten (A).

LX25458,ALL,0000A23-A5-15MAR23



LX514296—UN—21SEP22

Opcijski dostupno

VAŽNO: Ako su ugrađene teleskopske poteznice i obavlja se preinaka iz kategorije IIIN u kategoriju III, položaj zaštitnih pločica mora se zamijeniti od iznutra prema van. Pogledajte odjeljak "Teleskopske poteznice – preinaka kategorija III i IIIN" (ako su u opremi stroja) na sljedećim stranicama.

LX25458,ALL,0000A22-A5-21SEP23

Prilagodba poteznica kategorije II/IIIN ili III (ako ih ima)

VAŽNO: Veličina širenja mora biti dovoljno velika kako bi spriječila zahvaćanje poteznice (D) u stabilizacijske blokove (E). Ako nije, može nastati mehaničko oštećenje.

VAŽNO: Uvijek prilagodite i pritegnite poteznice na istim otvorima za kategoriju II/IIIN ili III.

Vučni priključci prikolice

Vučni priključci za prikolicu – Predgovor

Mogu se ugraditi vučne priključke za prikolicu kako je navedeno u ovom Priručniku za korisnike.

U nekim regijama nisu dostupni svi vučni priključci za prikolicu.

Trenutačno izdanje prodajne brošure je mjerodavno.

VAŽNO: Moguća materijalna šteta zbog pogrešnih postavki podiznih sklopova.

Vuča alata i prikolica na stražnjem ovjesu prikolice ili ljuljajućoj poteznici može dovesti do sudara sa stražnjim ovjesom.

Provjerite jesu li podizni sklopovi u položaju za skladištenje prije vuče opreme na stražnjem ovjesu prikolice ili ljuljajućoj poteznici.

Pogledajte odjeljak 60E, Podizni sklopovi - Prilagodba za različite slučajeve upotrebe.

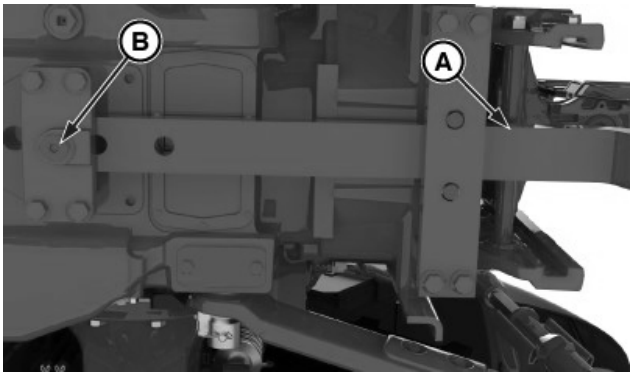
60F01,LX25458,0000A25-A5-18JUN24

Poluga za vuču kat. II

VAŽNO: Nije dopušteno tegljenje na javnim prometnicama s polugom za vuču postavljenom u jednu stranu!

Ljuljajuća poteznica služi vučenju alata svih vrsta, posebno uređaja pogonjenih priključnim vratilom. Namještanje poteznice povećava opterećenje stražnje osovine i blago smanjuje opterećenje prednje osovine.

Osim mogućnosti varijabilnog raspona njihanja, ljuljajuća poteznica može se namještati i uzdužno. Maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljeni tereti navedeni su u poglavlju Opterećenja i utezi u poglavlju 500A.



LX515350—UN—21SEP23

Poluga za vuču kat. II

A—Ljuljajuća poteznica
B—Šesterokutni graničnik (1 komad), 310 Nm (230 lb ft)

Ljuljajuća poteznica (A) može se namjestiti na sljedeće dužine:

CAT II	250 mm	350 mm	400 mm
	9.8 in	13.8 in	15.7 in

Ove dimenzije daju razmak između kraja priključnog vratila i ovjesne točke poteznice.

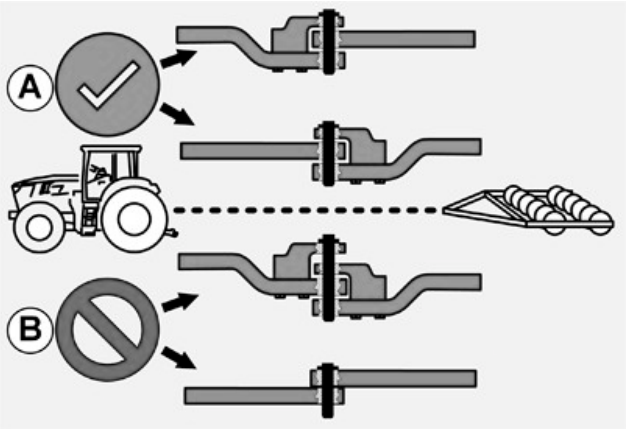
Za namjestiti duljinu poteznice skinite šesterostrani zapirač (B) i izvucite pin. Pomaknite ljuljajuću poteznicu (A) i poravnajte rupe tako da se poravnaju jedna s drugom. Zatim umetnite pin, ponovno zavrnite šesterostrani zapirač (B), te stegnite propisanim zateznim momentom.

NAPOMENA: Sastavnice ljuljajuće poteznice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom održavanja. Pogledajte poglavlje 220D. Izvršite zamjenu ako je potrebno.

60F02,LX25458,CAT2,0000A26-A5-20NOV24

Ispravna uporaba ljuljajuće poteznice

VAŽNO: Kada upotrebljavate ljuljajuću poteznicu, ispunjavajte nacionalne prometne propise. Upotrijebite samo prikladne, odobrene ovjesne pinove. Poluge za vuču kombinirajte samo na način kako je prikazano.



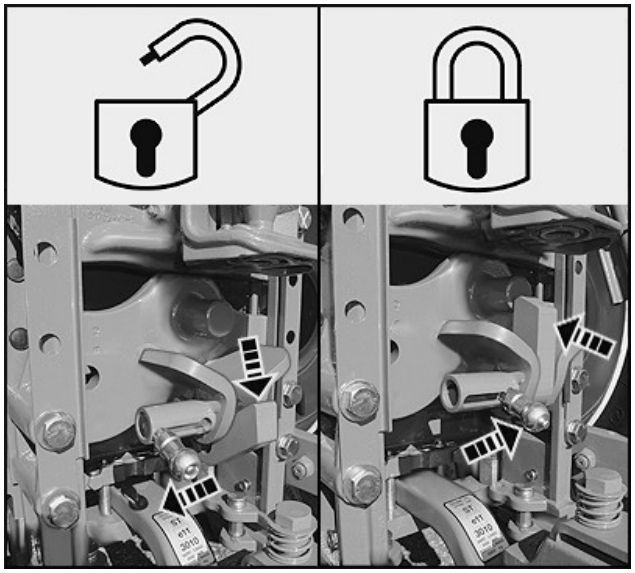
LX514944—UN—06MAR23

A—Dozvoljeno
B—Nije dopušteno

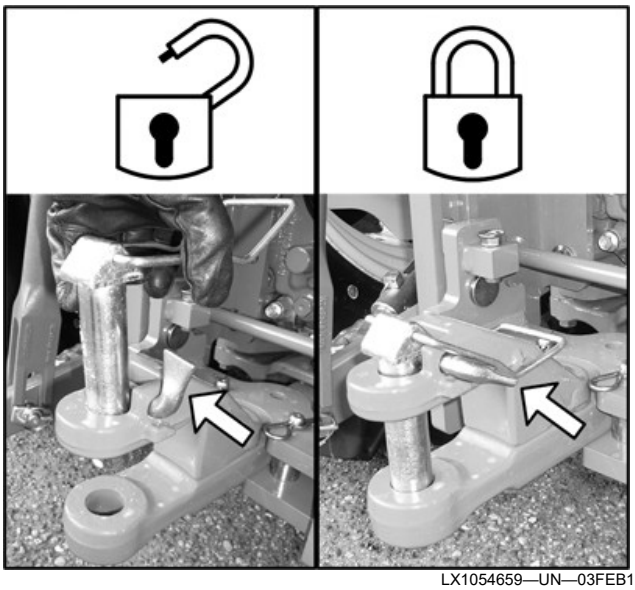
60F04,LX25458,ALL,0000A27-A5-27SEP23

Blokiranje zatika vučnog priključka

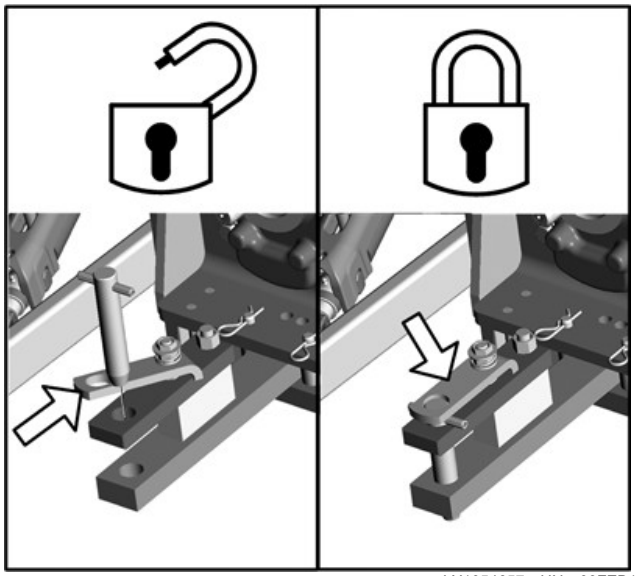
POZOR: Jednom kada je priključni alat pričvršćen, bitno je uvjeriti se da su pinovi ovjesa blokirani. Ako pin nije blokiran, može biti izgubljen tijekom vožnje, što bi moglo prouzročiti ozbiljne nesreće.



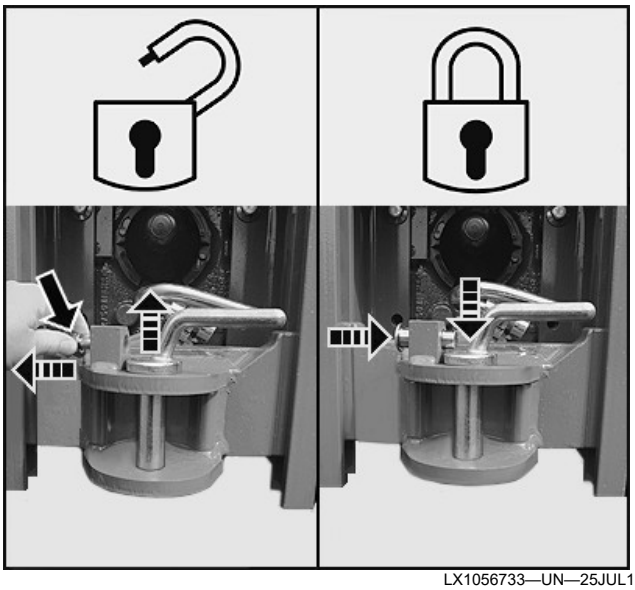
LX1056734—UN—25JUL12



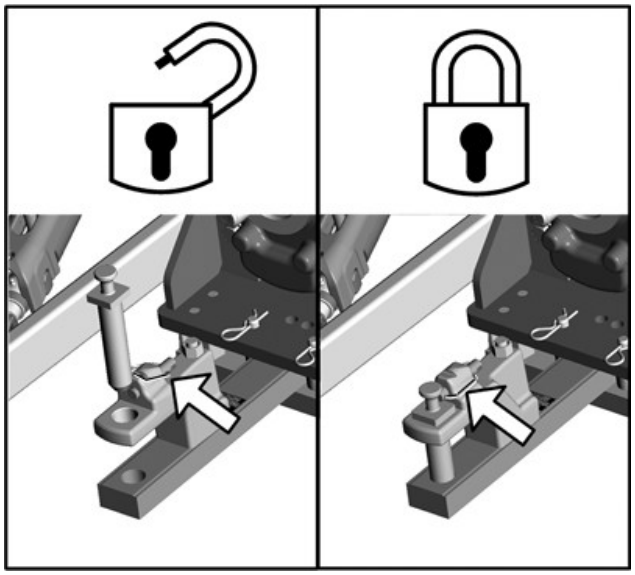
LX1054659—UN—03FEB12



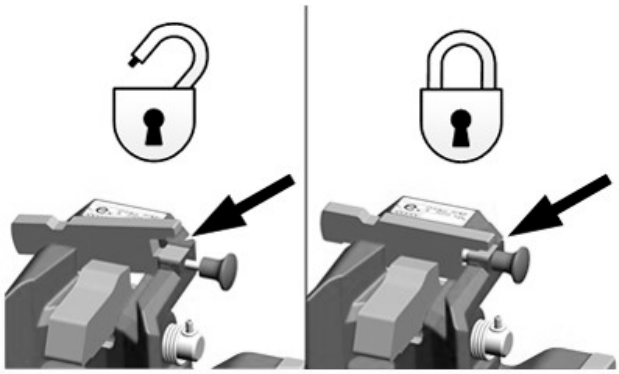
LX1054657—UN—03FEB12



LX1056733—UN—25JUL12



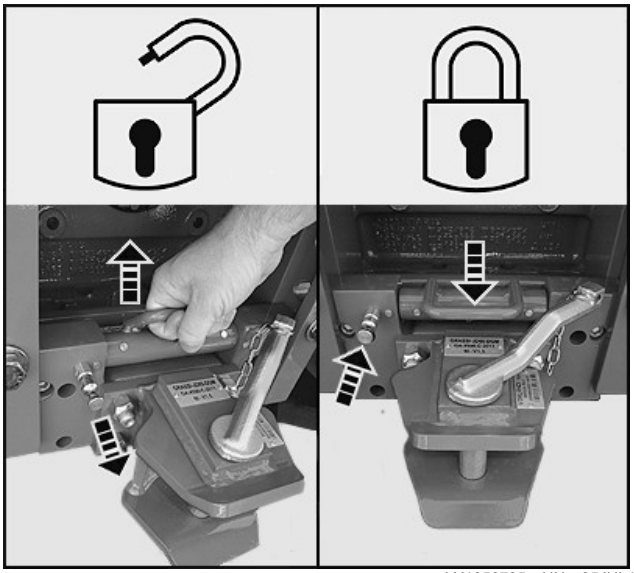
LX1054658—UN—03FEB12



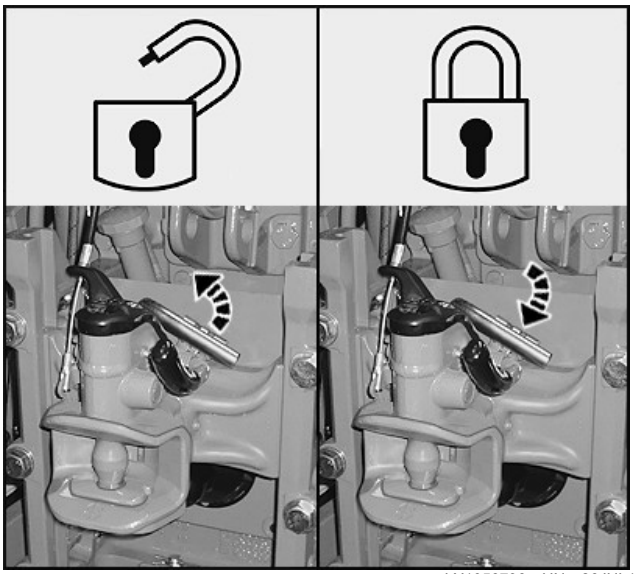
LX609871—UN—20JUN24
60F05,LX25458,ALL,0000A28-A5-20JUN24

Blokiranje vučnog priključka prikolice podesivog po visini

POZOR: Pobrinite se da je ovjes koji je namjestiv po visini blokiran prije pričvršćivanja priključnog alata. Ako viličasta glava prikolice nije blokirana, mogu se dogoditi ozbiljne nesreće tijekom vožnje ili spajanja alata.

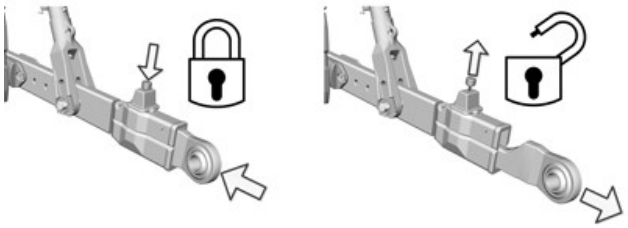


LX1056735—UN—25JUL12



LX1056736—UN—26JUL12
60F06,LX25458,ALL,0000A29-A5-27SEP23

Zasun za teleskopske poteznice



LX211141—UN—19AUG14
Poteznice blokirane, poteznice deblokirane

POZOR: Jednom kada je alat pričvršćen, bitno je osigurati da je teleskopska poteznica blokirana u svom radnom/transportnom položaju. Ako teleskopske poteznice nisu blokirane, one mogu iskliznuti iz svog radnog/transportnog položaja tijekom vožnje, što bi moglo prouzročiti ozbiljne nezgode.

60F07,LX25458,ALL,0000A2A-A5-27SEP23

Stražnji ovjes s vilicama

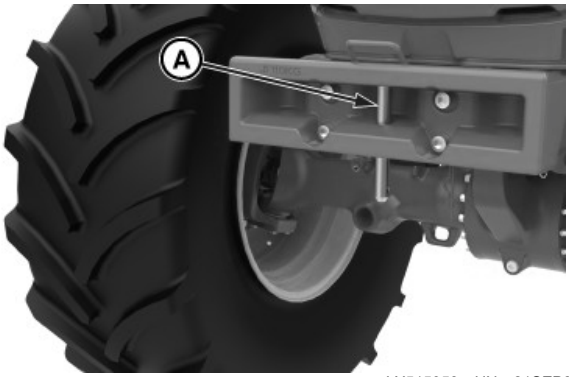
POZOR: Ovdje prikazani postupci spajanja mogu se upotrijebiti za manevriranje i tegljenje samo na čvrstim površinama. Prije tegljenja traktora na čeljustima vučnog priključka uvijek uklonite prikolice ili ugrađenu priključnu opremu.

Nikada ne upotrebljavajte uže za tegljenje; uvijek upotrebljavajte odobrenu polugu za vuču.

Čeljusti vučnog priključka integrirane su u prednji kraj traktora da mu omoguće manevriranje i tegljenje na asfaltiranim cestama.

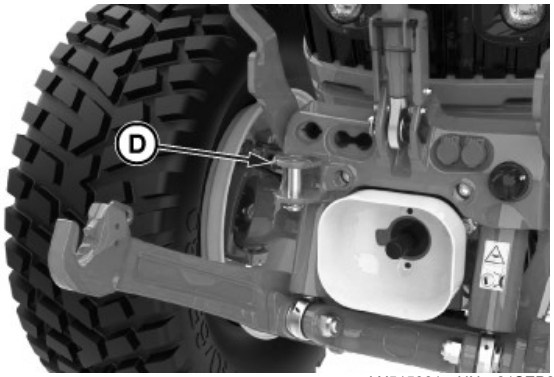
Čeljusti vučnog priključka smještene su na sljedećim sastavnicama:

- Osnovni uteg (A)



LX515358—UN—21SEP23

Osnovni uteg



LX515361—UN—21SEP23

Prednji vučni priključak

60F08,OULXA64,CAB,000562D-A5-27SEP23

• Dodatni utezi (B)

LX515359—UN—21SEP23

Dodatni utezi

• Pick-up uteg (C)

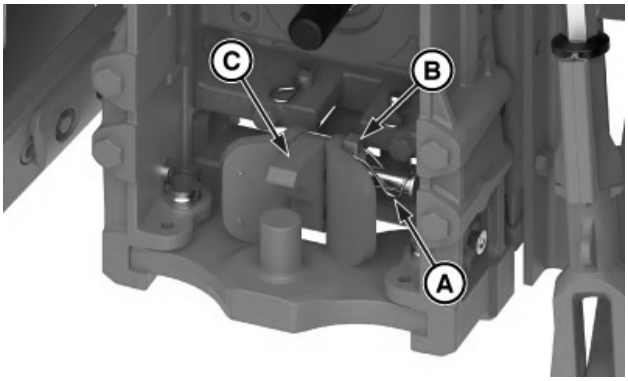
LX515360—UN—23NOV23

Uteg pickupa

• Prednji ovjes (D)

Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti) (do MY25)

Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom



LX515362—UN—23NOV23

A—Opruga
B—Klin
C—Nosač

1. Kako biste spojili uređaj, preklopite oprugu (A) prema gore.
2. Klizno pomaknite zatik (B) udesno.
3. Nosač (C) gurnut je oprugom prema gore.
4. Pričvrstite uređaj i pritisnite nosač prema dolje (C).
5. Klizno pomaknite zatik (B) do kraja ulijevo.
6. Pomaknite oprugu (A) nazad dolje u svoj blokirani položaj (kako je prikazano na crtežu).

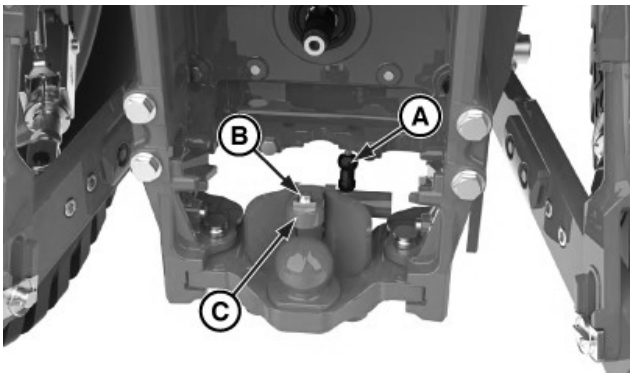
Vučni priključak s kuglom

VAŽNO: Za ovjes za prikolicu s priključenim krakovima za prinudno upravljanje, obratite pozornost na sljedeće:

• Uklonite vučni priključak prikolice prije priključivanja alata.

• Uklonite poteznice prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem.

1. Da biste spojili priključnu opremu, povucite zatik za blokiranje (A) prema gore i pomaknite ga udesno.



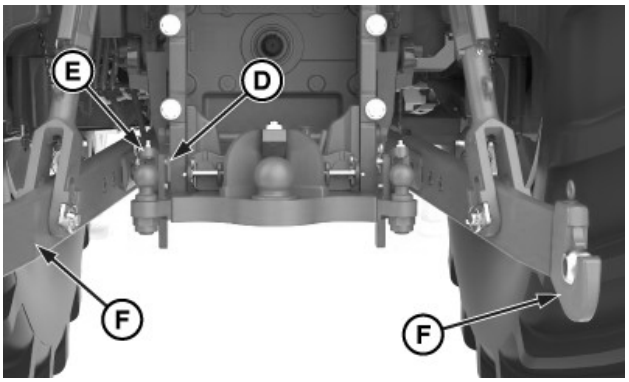
LX515363—UN—21SEP23

A—Osiguravajući klin
B—Vijak za prilagođavanje
C—Nosač

2. Pomaknite nosač (C) prema gore i spojite priključni alat.
3. Pritisnite nosač (C) prema dolje i gurnite zatik za zabravljenje (A) do kraja ulijevo i uključite ga.

   Zatik za zabravljenje (A) blokira pravilno samo kada pin bude pritisnut do kraja ulijevo.

   Ako je potrebno, upotrijebite šesterokutni ključ od 8 mm (0,3 in) za podešavanje vijka za namještanje (C) na zadržnoj šipki kako biste oslobodili prostor za ušicu vučene priključne opreme. Zatim stegnite maticu za blokiranje na 300 N·m (220 lb·ft) s pomoću ključa od 30 mm (1,2 in).
4. Za spojiti prinudno upravljanje, postupite na sljedeći način:



LX515364—UN—21SEP23

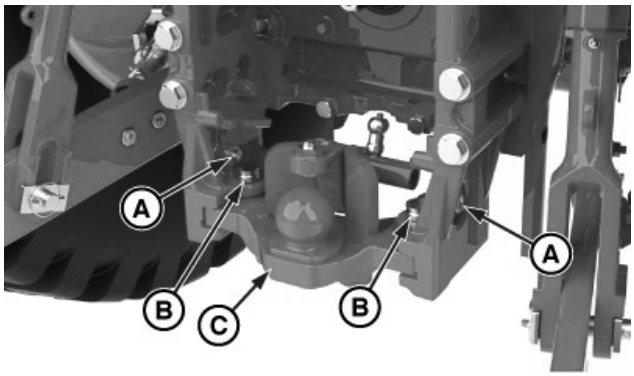
D—Osiguravajući klin
E—Nosač
F—Poteznica

VAŽNO: Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem bitno je ukloniti poteznice (F).

a. Povucite zatik za zabravljenje (D).
b. Podignite nosač (E) i umetnite sustav veznih dijelova prinudnog upravljanja.
c. Vratite nosač (E), a zatim zatik za zabravljenje u svoje početne položaje.

NAPOMENA: Sastavnice viličaste glave prikolice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

Zamjena vučnog priključka s Piton-Fixom ili kuglom polugom za vuču



LX515365—UN—23NOV23
Prikazan je vučni priključak s kuglom

A—Osiguravajući klin
B—Osigurač
C—Vučni priključak prikolice

1. Povucite zatik za zabravljenje (A) prema van.
2. Uklonite zadržni pin (B) i izvucite ovjes za prikolicu (C) prema nazad.
3. Pozicionirati i učvrstiti ljuljajuću poteznicu. Pogledajte Ljuljajuća poteznica, u ovom poglavlju.

60F09,LX25458,ALL,0000A2C-A5-26JUN24

Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti) (od MY25)

POZOR: Gubitak prikolice predstavlja prijetnju životu.

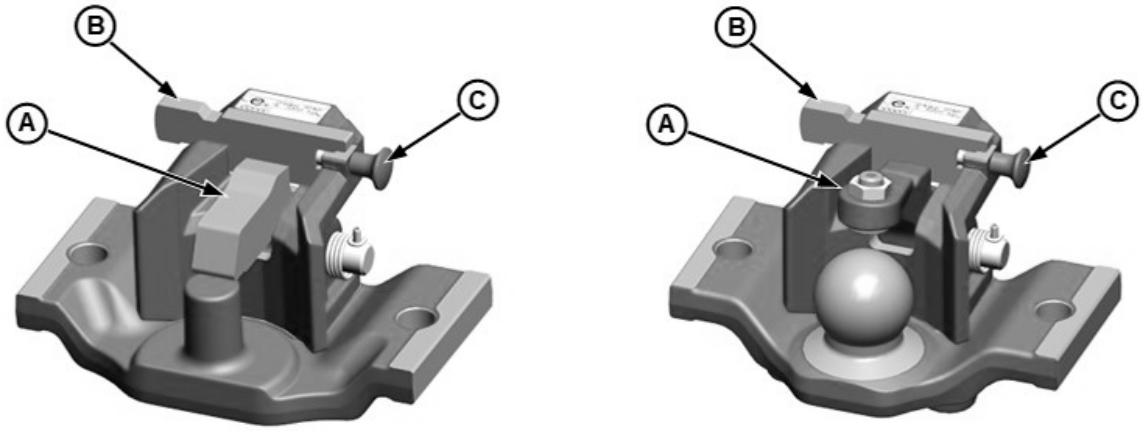
Prilikom vuče prikolica ili bilo koje druge opreme s nepravilno blokiranim vučnim priključkom prikolice, ruda se može odvojiti, što rezultira gubitkom prikolice ili oruđa.

Prilikom spajanja prikolice provjerite jesu li zapinjač i zasun u dobrom stanju i pravilno blokirani. Redovito provjeravajte kako je zasun postavljen.

POZOR: Postoji opasnost od ozljeda uslijed prignječenja.

Kada je zapinjač deblokiran, zasun se automatski podiže, pokretan oprugom.

Kada deblokirate zapinjač, čvrsto pritisnite zasun, a zatim polako otpustite zasun dok se ne poravna s graničnikom.

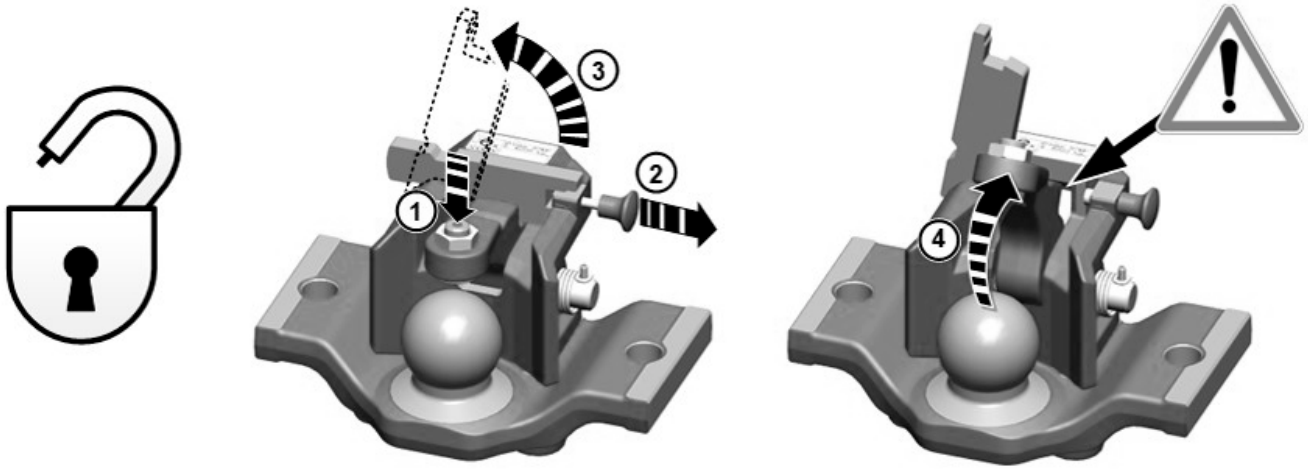


LX609881—UN—24JUN24

Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom

A—Brava
B—Zapinjač
C—Osigurač

Oslobodite vučni priključak prikolice



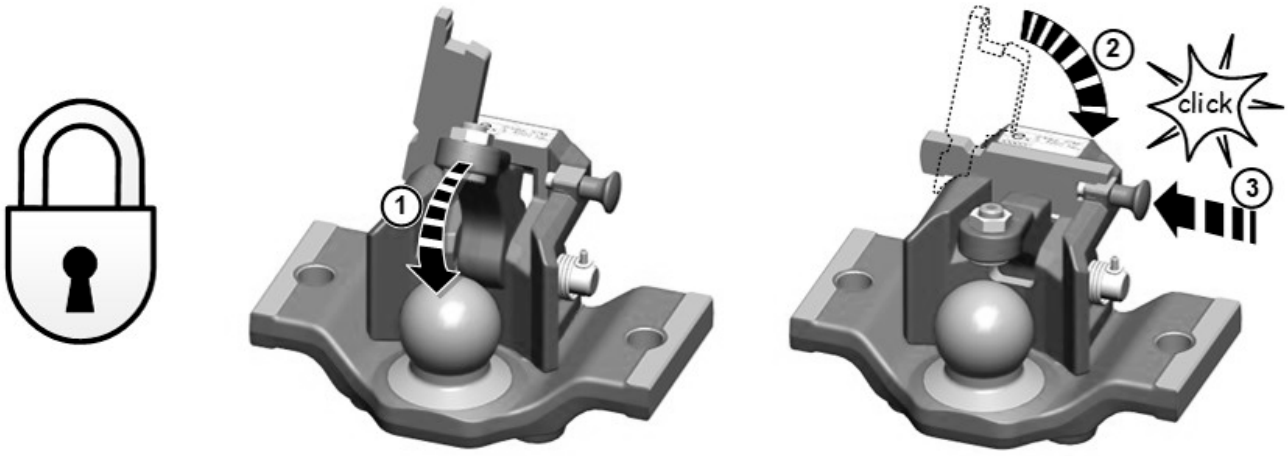
LX622476—UN—19JUN24

Primjer: Kuglasti vučni priključak prikolice, deblokiran

Da biste oslobodili vučni priključak prikolice, izvedite sljedeće korake:

1. Pritisnite zasun prema dolje.
2. Povucite klin za zaključavanje kako biste otpustili blokadu.
3. Nagnite zapinjač prema gore.
4. Polako otpustite zasun dok se ne poravna s graničnikom.

Blokirajte vučni priključak prikolice



LX622477—UN—19JUN24

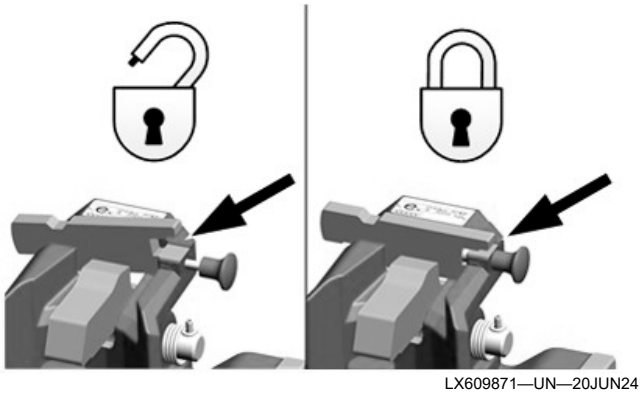
Primjer: Kuglasti vučni priključak prikolice, deblokiran

Da biste blokirali vučni priključak prikolice, izvedite sljedeće korake.

1. Pritisnite zasun prema dolje.
2. Nagnite zapinjač u položaj za blokiranje dok ne čujete klik.
3. Provjerite je li klin za blokiranje potpuno umetnut i je li zapinjač čvrsto blokiran.

Samo za vučni priključak prikolice s kuglom: Ako je potrebno, upotrijebite 8 mm (0.3 in.) imbus ključ za podesiti vijak za namještanje na držaču, da biste načinili prostor za ušicu od vučenog alata. Zatim stegnite maticu za blokiranje na 300 N·m (220 lb·ft) s pomoću ključa od 30 mm (1,2 in).

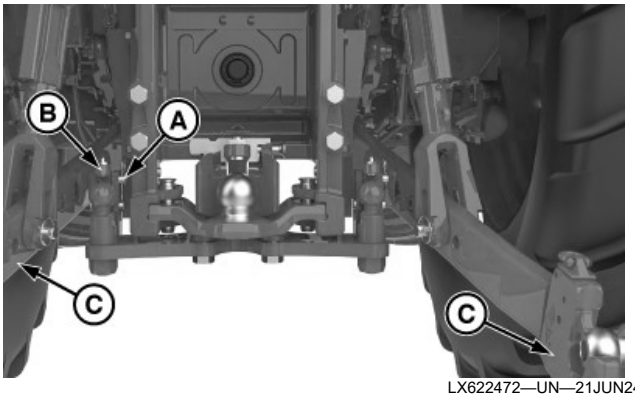
Prije vožnje uvijek provjerite je li zapinjač blokiran.



LX609871—UN—20JUN24

Primjer: Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom

Pričvršćivanje sustava prisilnog upravljanja na vučni priključak prikolice s kuglom



LX622472—UN—21JUN24

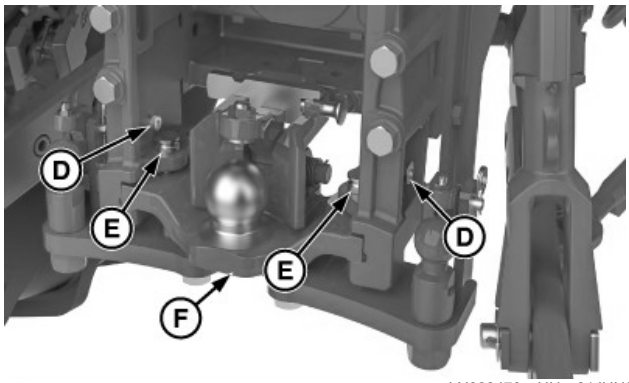
A—Osigurač
B—Nosač
C—Poteznica

VAŽNO: Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem bitno je ukloniti poteznice (C).

1. Povucite zatik za zabravljenje (A).
2. Podignite nosač (B) i uključite sustav veznih dijelova prinudnog upravljanja.
3. Vratite nosač (B), a zatim zatik za zabravljenje u svoje početne položaje.

NAPOMENA: Sastavnice viličaste glave prikolice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

Zamjena vučnog priključka prikolice s Piton-Fixom ili kuglom polugom za vuču



LX622473—UN—21JUN24

Prikazan je vučni priključak s kuglom

D—Osigurač
E—Osigurač
F—Vučni priključak prikolice

1. Povucite zatik za zabravljenje (D) prema van.
2. Uklonite zadržni pin (E) i izvucite vučni priključak prikolice (F) prema nazad.
3. Pozicionirati i učvrstiti ljuljajuću poteznicu. Pogledajte Ljuljajuća poteznica, u ovom poglavlju.

60F09A,oulxa64,1718705698577-A5-16JAN25

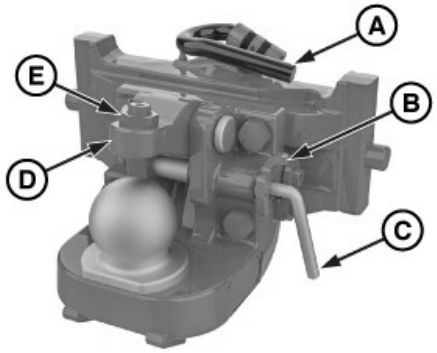
Vučni priključak s kuglom podesiv po visini (verzija 1)

POZOR: Prije pričvršćivanja priključnog uređaja, bitno je uvjeriti se da je blokiran ovjes prikolice koji se može namjestiti po visini. Ako viličasta glava prikolice nije blokirana, mogu se dogoditi ozbiljne nesreće tijekom vožnje ili spajanja alata.

VAŽNO: Za ovjes s kuglom s priključenim krakovima za prinudno upravljanje, obratite pozornost na sljedeće:

- **Prije spajanja priključnih alata, ovjes za prikolicu mora biti uklonjen.**
- **Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem, bitno je odstraniti poteznicu (F).**

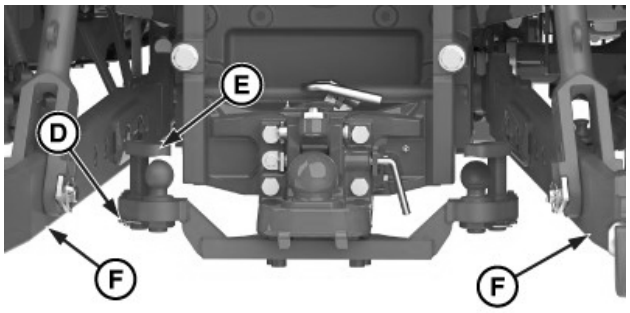
NAPOMENA: Za statičko okomito opterećenje ovisno o položajima ugradnje i brzinama vožnje po tlu pogledajte stavku Opterećenja i utezi u odjeljku 500A.



LX515366—UN—17NOV23

A—Poluga
B—Blokada
C—Osigurač
D—Nosač
E—Vijak za prilagođavanje

1. Ovjes za prikolicu postavite na željenu visinu pomoću ručice (A).
2. Kako biste spojili uređaj, preklopite zapor (B) prema gore.
3. Klizno pomaknite zatik za zabravljenje (C) udesno.
4. Pomaknite nosač (D) prema gore i spojite priključni alat.
5. Pritisnite nosač (D) prema dolje i gurnite zatik za zabravljenje (C) do kraja ulijevo.
6. Osigurajte pomoću zapornog klina (C) sa zaporom (B).
7. Ako je potrebno, upotrijebite šesterokutni ključ od 8 mm (0,3 in) za podešavanje vijka za namještanje (E) na držaču kako biste oslobodili prostor za ušicu vučene priključne opreme. Zatim stegnite maticu za blokiranje na 300 N·m (220 lb·ft) s pomoću ključa od 30 mm (1,2 in).
8. Za spojiti prinudno upravljanje, postupite na sljedeći način:



LX515367—UN—24NOV23

D—Osigurač
E—Nosač
F—Poteznica

VAŽNO: Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem bitno je ukloniti poteznice (F).

a. Povucite zadržni pin (D) prema gore i klizno ga pomaknite udesno.

b. Podignite nosač (E) i umetnite sustav veznih dijelova prinudnog upravljanja.

c. Pritisnite nosač (E) prema dolje i gurnite sigurnosni zatik (D) do kraja ulijevo i umetnite ga.

NAPOMENA: Sastavnice viličaste glave prikolice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

60F10,LX25458,ALL,0000A2D-A5-28SEP23

Vučni priključak s kuglom podesiv po visini (verzija 2)

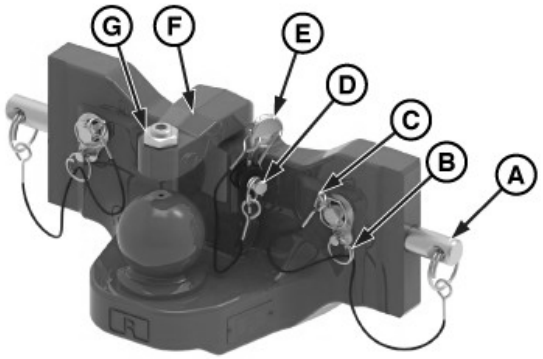
POZOR: Prije pričvršćivanja priključnog uređaja, bitno je uvjeriti se da je blokiran ovjes prikolice koji se može namjestiti po visini. Ako viličasta glava prikolice nije blokirana, mogu se dogoditi ozbiljne nesreće tijekom vožnje ili spajanja alata.

VAŽNO: Za ovjes s kuglom s priključenim krakovima za prinudno upravljanje, obratite pozornost na sljedeće:

• Prije spajanja priključnih alata, ovjes za prikolicu mora biti uklonjen.

• Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem, bitno je odstraniti poteznicu (F).

NAPOMENA: Za statičko okomito opterećenje ovisno o montažnim položajima i brzinama upravljanja pogledajte Opterećenja i utezi u poglavlju 500A.



LX515368—UN—24NOV23

A—Osigurač
B—Osigurač
C—Brzozatvarajući klin
D—Osigurač
E—Osigurač
F—Nosač
G—Vijak za prilagođavanje

1. Postavite ovjes za prikolicu na željenu visinu.

POZOR: Pazite da se ne ozlijedite.

Ovjes za prikolicu je težak i nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede.

a. Skinite brzozatvarajuće zatike (C) s obje strane.

b. Izvucite pričvrsne klinove (B) s obje strane.

c. Izvucite osigurače (B) s obje strane i prilagodite visinu ovjesa prikolice.

d. Gurnite osigurače (A) do kraja na obje strane i osigurajte ih osiguračima (B).

e. Ugradite brzozatvarajuće klinove (C) s obje strane.

2. Za priključivanje alata uklonite osigurač (E) i povucite osigurač (D) udesno.

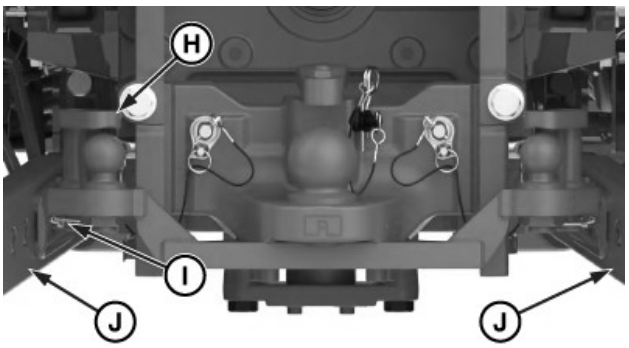
3. Pomaknite nosač (D) prema gore i priključite alat.

4. Pritisnite nosač (E) prema dolje i gurnite osigurač (D) do kraja ulijevo i zahvatite ga.

5. Ugradite osigurač (E).

6. Ako je potrebno, upotrijebite šesterokutni nasadni ključ od 8 mm (0,3 in) za prilagodbu osigurača (C) na držaču kako biste oslobodili prostor za uvodnicu vučenog alata. Zatim stegnite maticu za blokiranje na 300 N·m (220 lb·ft) s pomoću ključa od 30 mm (1,2 in).

7. Za spojiti prinudno upravljanje, postupite na sljedeći način:



LX515369—UN—24NOV23

H—Nosač
I—Brzozatvarajući klin
J—Poteznica

VAŽNO: Prije spajanja prikolica s prinudnim upravljanjem bitno je ukloniti poteznice (J).

a. Uklonite brzozatvarajući klin (I) kako biste uklonili nosač (H).

b. Priključite polužje sustava prinudnog upravljanja.

c. Ugradite držač (H) i ugradite brzozatvarajući klin (I).

NAPOMENA: Sastavnice viličaste glave prikolice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

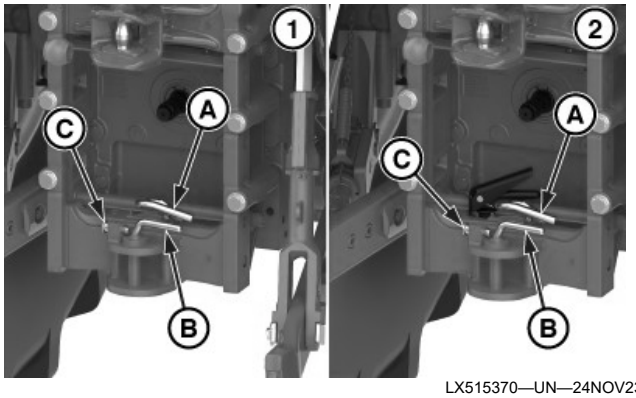
60F11,LX25458,0000A2E-A5-24NOV23

Vučni priključak prikolice podesiv po visini

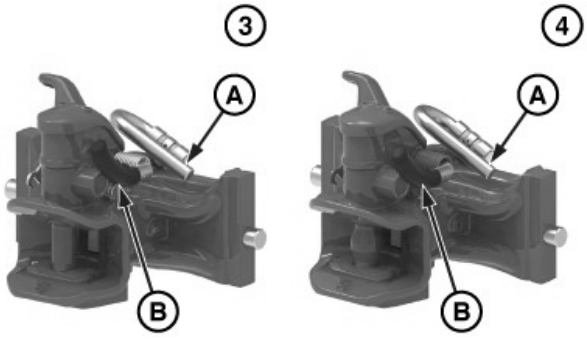
VAŽNO: Smiju se koristiti samo one prikolice, čije ovjesne ušice odgovaraju promjeru svornjaka za ovjes.

Nije dozvoljeno upotrijebiti prikolice s okretnim alkama za vuču na rotirajućim ovjesima za prikolicu.

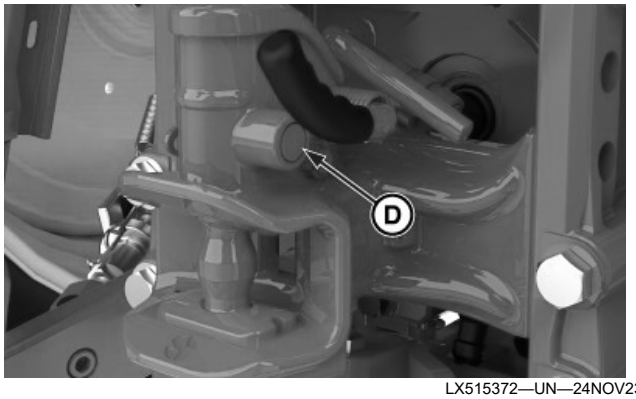
Traktor se može opremiti s jednom od četiri različite inačice vučnog priključka za prikolicu (1-4), a rukovanje s njima se razlikuje.



LX515370—UN—24NOV23



LX515371—UN—23NOV23



LX515372—UN—24NOV23

A—Ručica za namještanje visine
B—Kontrolna poluga
C—Osigurač
D—Igla indikatora

Svi ovjesi za prikolicu mogu se namještati po visini pomoću ručice (A).

Ovjesi prikolice se mogu otvoriti i zatvoriti polugom (B).

Kontrolne poluge (1-2) su blokirane kada je osigurač (C) zahvaćen.

Ovjesi za prikolicu (3-4) također se zatvaraju tako da umetnete ušicu od vučenog alata.

Ovjesi za prikolicu (3-4) mogu također biti aktivirani s vozačkog sjedala pomoću daljinskog upravljača.

Ovjesi prikolice (3-4) su blokirani kada je igla indikatora (D) poravnata s kućištem.

Maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljeni tereti navedeni su u poglavlju 500A.

NAPOMENA: Sastavnice viličaste glave prikolice koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

60F12,LX25458,ALL,0000A2F-A5-30NOV23

Daljinsko upravljanje za ovjes prikolice (ako postoji u opremi)

Ovjes za prikolicu može se otvoriti ručicom (A) iz vozačkog sjedala.

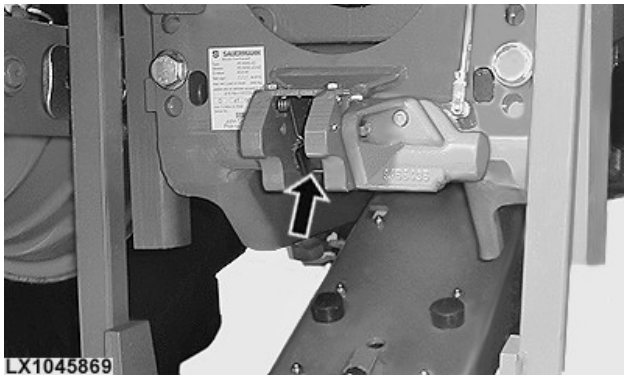
LX364094—UN—08NOV18

60F14,SP,OULXA64,6M,000562E-A5-27SEP23

Hidraulički vučni priključak pickupa (mehanički aktiviran)

POZOR: Provjerite prije vožnje, je li ovjes za prikolicu sasvim izdignut i zaglavljen okomito i vodoravno.

Kod spuštenog ovjesa NIKADA ne posežite rukom u prihvatni otvor (vidi strelicu). Opasnost od ozljeda!



LX1045869—UN—15FEB11

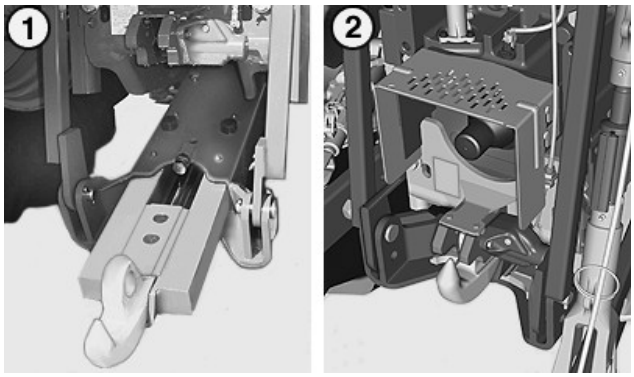
Nikada ne stavljajte ruku u otvor.

VAŽNO: Ako je polugom otpuštanja teško rukovati ili se blokada kuke vučnog priključka ne izvršava automatski (točka 2 ili 6), neka postavke podiznih sklopova ili kuke ovjesa prikolice provjeri ovlašteni serviser.

NAPOMENA: Sastavnice hidrauličnog Pick-Up ovjesa koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Izvršite zamjenu ako je potrebno.

Ovom vrstom ovjesa za prikolicu upravlja se iz kabine pomoću regulatora ovjesa i jednog selektivnog upravljačkog ventila.

LX364094—UN—08NOV18



LX267108—UN—10APR17

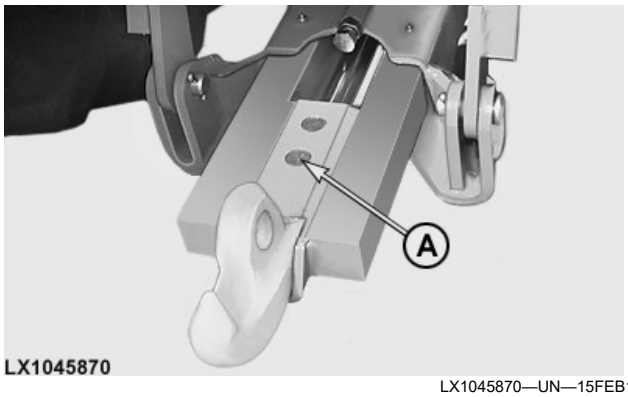
Vučni priključak prikolice u položaju za pričvršćivanje prikolice – položaj za pohranu

A—Ručica za otpuštanje
1—Ovjes prikolice u prihvatnom položaju za prikolicu
2—Ovjes prikolice u skladišnom položaju

1. Podignite trozglobnu poteznicu do kraja i dodatnom upravljačkom jedinicom uvucite ovjesnu kuku do kraja.
2. Izvucite polugu za otpuštanje (A) i spustite poteznice. Držite polugu za otpuštanje dok ovjesna kuka ne napusti položaj pohrane (poluga ostaje u otvorenom položaju).
3. Ovjesne kuke sasvim izvući s upravljačkom jedinicom.
4. Poteznicu, a time i ovjesnu kuku spustiti na željenu visinu.
5. Podignite poteznicu tako da ovjesna kuka zahvaća u alke za vuču alata, zatim do kraja podignite ovjes za prikolicu.
6. Sasvim uvucite kuku vučnog priključka s pomoću selektivnog regulacijskog ventila tako da se **potpuno blokira**. Ručica za otpuštanje (A) vraća se u svoj početni položaj.
7. Spustite poteznicu.
8. Provjerite je li ovjes sasvim zabravljen. Ako je to tako, **neće se spustiti** kada se spuste poteznice i **neće se pružiti** kada se aktivira selektivni upravljački ventil.

Maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljeno opterećenje navedeno je u poglavlju 500A.

Kuka vučnog priključka prikolice može se zamijeniti polugom za vuču bez upotrebe alata. Da biste to učinili, izvadite zatik (A).



LX1045870—UN—15FEB11

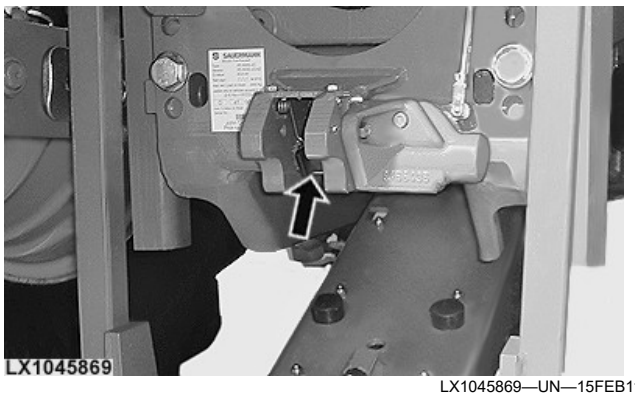
Kada nije potreban, ovjesni uređaj može se pohraniti u držaču na bočnom okviru (dodatna oprema).

60F15,SP,OULXA64,6M,000562F-A5-16JUL25

Hidraulički podizni ovjes (električni)

POZOR: Provjerite prije vožnje, je li ovjes za prikolicu sasvim izdignut i zaglavljen okomito i vodoravno.

Kod spuštenog ovjesa NIKADA ne posežite rukom u prihvatni otvor (vidi strelicu). Opasnost od ozljeda!



LX1045869—UN—15FEB11

NIKADA ne stavljajte ruku u otvor!

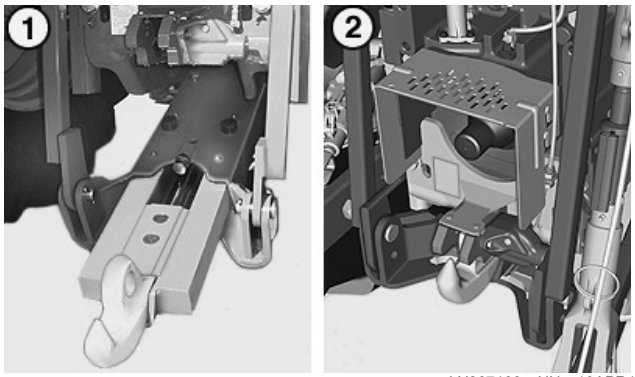
VAŽNO: Ako je polugom otpuštanja teško rukovati ili se blokada kuke vučnog priključka ne izvršava automatski (točka 2 ili 6), neka postavke podiznih sklopova ili kuke ovjesa prikolice provjeri ovlašteni serviser.

NAPOMENA: Sastavnice hidrauličnog Pick-Up ovjesa koje su izložene trošenju mogu se provjeravati tijekom redovitog servisa. Pogledajte poglavlje 220D. Zamijenite ih ako je to potrebno.

Ovim ovjesom za prikolicu se može upravljati preko stražnjeg ovjesa i prekidača (B).

LX364094—UN—08NOV18

LX364173—UN—03DEC18



LX267108—UN—10APR17

Ovjes za prikolicu u položaju za prihvat prikolice / položaj pohrane

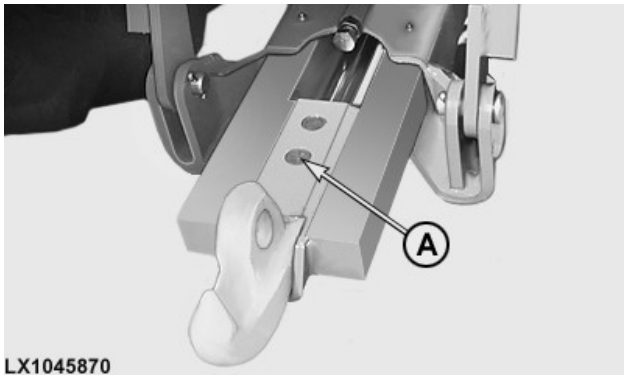
A—Ručica za otpuštanje
B—Prekidač, uvlačenje/izvlačenje
1—Ovjes prikolice u prihvatnom položaju za prikolicu
2—Ovjes prikolice u skladišnom položaju

1. Podignite poteznice što je više moguće i upotrijebite prekidač (B) da biste sasvim uvukli kuku vučnog priključka (pritisnite gornji dio prekidača).
2. Povucite ručicu za otpuštanje (A) i držite je dok se kuka vučnog priključka ne pomakne iz položaja za pohranu (ručica ostaje u otvorenom položaju).
3. Upotrijebite prekidač (B) da sasvim izvučete ovjesnu kuku (pritisnite donji dio prekidača).

4. Poteznicu, a time i ovjesnu kuku spustiti na željenu visinu.
5. Podignite poteznicu tako da ovjesna kuka zahvaća u alke za vuču alata, zatim do kraja podignite ovjes za prikolicu.
6. U potpunosti uvucite kuku ovjesa pomoću prekidača (B) dok nije **potpuno blokirana**. Ručica (A) će se vratiti u svoj početni položaj.
7. Spustite poteznicu.
8. Provjerite je li ovjes sasvim zabravljen. Ako je to tako, niti će se **spustiti**, kada se spusti poteznica, niti će se **izvući**, kada se aktivira prekidač.

Maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljeno opterećenje navedeno je u poglavlju 500A.

Kuka vučnog priključka prikolice može se zamijeniti polugom za vuču bez upotrebe alata. Da biste to učinili, izvadite zatik (A).

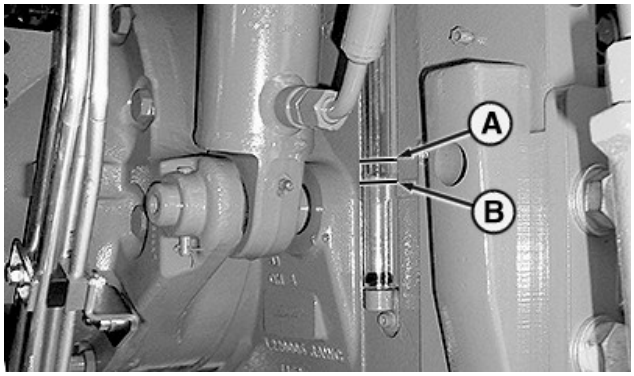


LX1045870—UN—15FEB11

Kada nije potreban, ovjesni uređaj može se pohraniti u držaču na bočnom okviru (dodatna oprema).

60F16,SP,OULXA64,6M,0005630-A5-16JUL25

Selektivni regulacijski ventili (SCV-ovi) – Najveća dopuštena potrošnja ulja



LX364279—UN—19FEB19

A—Oznaka maksimalno
B—Oznaka minimalno

Za rad velikih hidrauličnih cilindara, kao npr. prekretnih priključaka, moguće je preko priključnih cijevi oduzeti ulje iz mjenjača.

VAŽNO: Da bi se ostvarila maksimalna potrošnja ulja, moraju biti zadovoljeni sljedeći uvjeti:

- **Maksimalna razina mjenjačkog ulja (A) kada je motor isključen**
- **Traktor nije nagnut više od 3° u bilo kojem smjeru**
- **Hidrauličko ulje pri radnoj temperaturi**
- **Brzina vožnje po tlu manja od 3 km/h (1,9 mph)**

Najveća dopuštena potrošnja ulja	
Bez dodatnog spremnika za ulje . .	15 l (4,0 US gal)
S dodatnim spremnikom za ulje . .	32 L (8,58 US gal)*

Tijekom maksimalne potrošnje ulja traktor ne smije biti nagnut ni u kojem smjeru za više od 3°. Kod nagiba većeg od 3° smiju se izvlačiti samo manje količine ulja.

Ako je potrebno, u kućište mjenjača može se dodati do 10 litara (2,6 US gal). To povećava količinu koja se može potrošiti. Ako je razina ulja iznad maksimalne oznake na kontrolnom oknu, NE provodite nikakav transport pri brzinama iznad 40 km/h (25 mph).

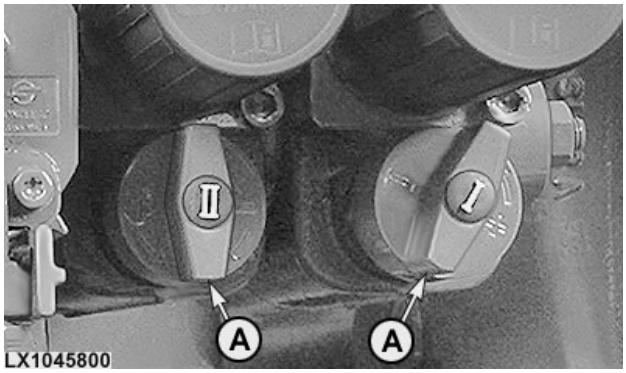
NAPOMENA: Nikada ne obavljajte teške radove kao što su tegljenje, rukovanje priključnim vratilom ili brza vožnja kada razina mjenjačkog ulja padne ispod minimalne oznake.

Kada nadolijevate, upotrebljavajte samo preporučeno ulje mjenjača i hidraulike. Pogledajte Prijenos i hidrauličko ulje u poglavlju 200E.

* Samo kada traktor miruje. Pogledajte i Izvlačenje ulja u poglavlju 500A.

OULXA64,SP1,00058B2-A5-29AUG23

Selektivni upravljački ventili (SCV-i)— izvlačenje ulja s hidrostatskim pogonom (s hidrauličkim sustavom PC)



LX1045800—UN—22DEC10

VAŽNO: Količina protoka se ne smije određivati vanjskim ventilom. Uvijek upotrebljavajte regulacijske ventile protoka (A).

Maksimalno dostižan protok ulja prijenosa/hidraulike ovisi o veličini hidrauličke pumpe ugrađene na traktoru.

Veličina crpke	Protok
35 cm³ (2.1 in³)	80 l/min (21.1 gpm)

Isključite motor. Priključite hidraulično crijevo od hidrostatičnog pogona. Uočite sličice na spojnicima.

VAŽNO: Spojite priključne uređaje s hidrostatičnim pogonom na Seriju 450 SCV-ova samo za rad.

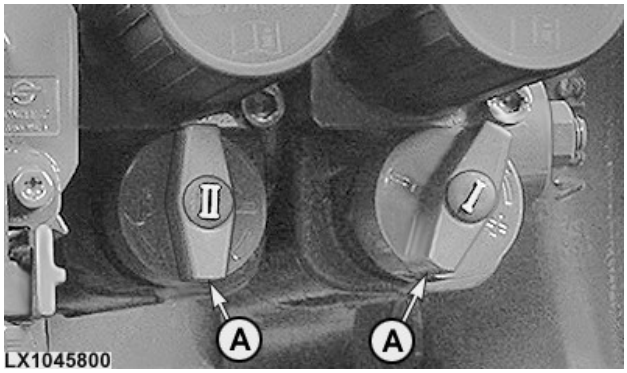
Pokrenite motor. Pomaknite regulacijsku ručicu u položaj uvlačenja. Za isključiti hidrostatični motor, pomaknite regulacijsku ručicu u položaj plivanja. Zaustavite motor i izvadite hidrauličko crijevo.

VAŽNO: Upravljačku ručicu nemojte pomicati u neutralni položaj, jer tako može nastati protutlak koji oštećuje hidrostatski pogon i crijeva.

VAŽNO: Tijekom vožnje je ograničena potrošnja ulja za hidrostatski pogon. Pogledajte Izvlačenje ulja u poglavlju 500A.

OULXA64,6M,4CYL,00057E6-A5-29AUG23

Selektivni upravljački ventili (SCV-i)—potrošnja ulja s hidrostatskim pogonom (s hidrauličkim sustavom PFC)



LX1045800—UN—22DEC10

VAŽNO: Količina protoka se ne smije određivati vanjskim ventilom. Uvijek upotrebljavajte regulacijske ventile protoka (A).

Maksimalna brzina protoka hidrauličkog ulja koja se može postići na spojnici iznosi 96 l/min (26,4 gal/min).

Isključite motor. Priključite hidraulično crijevo od hidrostatičnog pogona. Uočite sličice na spojnicima.

VAŽNO: Spojite priključne uređaje s hidrostatičnim pogonom na Seriju 450 SCV-ova samo za rad.

Pokrenite motor. Pomaknite regulacijsku ručicu u položaj uvlačenja. Za isključiti hidrostatični motor, pomaknite regulacijsku ručicu u položaj plivanja. Zaustavite motor i izvadite hidrauličko crijevo.

VAŽNO: Upravljačku ručicu nemojte pomicati u neutralni položaj, jer tako može nastati protutlak koji oštećuje hidrostatski pogon i crijeva.

VAŽNO: Tijekom vožnje je ograničena potrošnja ulja za hidrostatski pogon. Pogledajte Izvlačenje ulja u poglavlju 500A.

OULXA64,6M,6CYL,0005632-A5-29AUG23

Upotreba hidrauličkih cilindara velikog volumena

Rad hidrauličkih cilindara velikog volumena ili teleskopskih cilindara zahtijeva posebnu pozornost korisnika. Upute, npr. kada radite s prikolicom s funkcijom hidrauličkog naginjanja.

- Kada se naginje prikolica, održavajte brzinu motora od 1800 – 2100 okr/min.
- Prije naginjanja prikolice provjerite odgovara li najveća dopuštena potrošnja ulja kapacitetu ulja potrebnog za punjenje hidrauličkog cilindra. Usporedite relevantne informacije iz priručnika prikolice s najvećom dopuštenom potrošnjom ulja. Pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili – najveća dopuštena potrošnja ulja u poglavlju 70 i Potrošnja ulja u poglavlju 500A.

VAŽNO: Ako potrebna količina ulja premašuje najveću dopuštenu potrošnju ulja i/ili se ulje prebrzo troši, to može uzrokovati kavitaciju. Kavitacija se može prepoznati po neuobičajeno glasnom zvuku i prouzročiti mehanička oštećenja. Obratite pozornost na iznenadne glasne zvukove kada radite s hidrauličkim cilindrima velikog volumena kao što su teleskopski cilindri. Odmah zaustavite rad hidrauličkog cilindra ako se sumnja na kavitaciju. Promjena broja okretaja motora ne dovodi do poboljšanja i stoga bi je trebalo izbjegavati.

500A,401,OULXBER,00030BD-A5-04MAR24

Dodatni spremnik za ulje

LX364274—UN—18FEB19

Dodatni spremnik za ulje (A) omogućava uporabu više ulja.

Maksimalna količina ulja koja može biti povučena navedena je ispod.

Najveća dopuštena potrošnja ulja

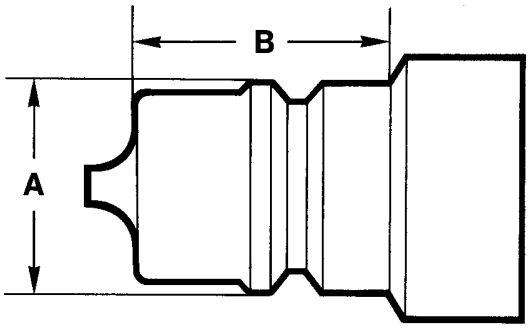
32 l (8,5 US gal)

Dodatno ulje može se upotrijebiti s velikim prekretnim prikolicama i kod drugih primjena koje zahtijevaju veće količine ulja.

NAPOMENA: Dodatni spremnik za ulje donosi prednosti u usporedbi s prepunjavanjem mjenjača. Vidi Potrošnja ulja u poglavlju 500A.

OULXA64,SP1,00058B1-A5-17NOV20

Nastavci za selektivne upravljačke ventile (SCV)



LX 006613

LX006613—UN—15AUG94

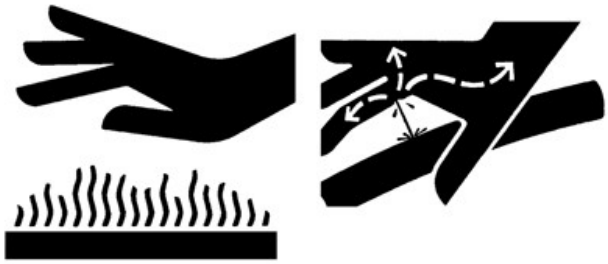
Upotrebljavajte samo one nastavke koji su usklađeni s ISO-normom.

Dimenzija (A) mora biti između 23,66 i 23,74 mm (0,931 i 0,934 in.).

Dimenzija (B) mora biti najmanje 24 mm (0.945 in.).

OULXA64,6R,0005B53-A5-17MAR21

Priključivanje hidrauličkih crijeva na selektivne upravljačke ventile (SCV-e)



LX266990—UN—10OCT16

POZOR: Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i izazvati teške ozljede. Spriječite opasnosti rasterećenjem tlaka prije odvajanja vodova sustava.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla pod kožu, treba je operativnim zahvatom odstraniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija.

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Prije spajanja alata, spajaju se hidraulična crijeva, a za izbjegavati nenamjerna kretanja priključenog alata, paziti na sljedeće:

• Isključite motor.

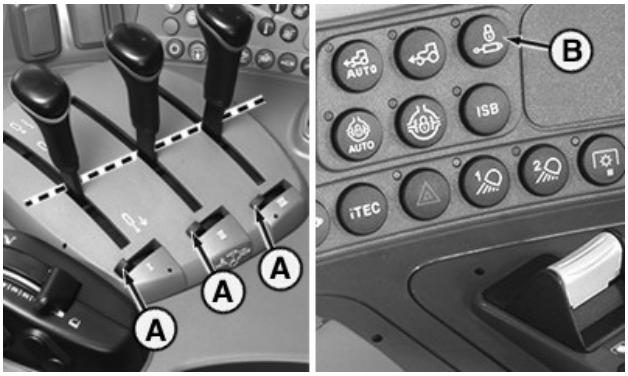
• Postavite komande selektivnih regulacijskih ventila u neutralni položaj te ih blokirajte.

VAŽNO: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva.

Prljavština, prašina i drugi strani materijali mogu oštetiti hidraulički sustav. Temeljito očistite hidraulična crijeva i SCV-ove prije spajanja alata na traktor.

VAŽNO: Čišćenje parom ili upotreba visokotlačnih perača na području oko SCV-ova i elektronike može uzrokovati oštećenje opreme. U slučaju visokotlačnih perača s tlakom višim od 6900 kPa (69 bar) (1000 psi), mora se održavati minimalni razmak od 200 mm (8 in) na priključcima.

1. **Aktivirajte parkirni zapor i ugasite motor.**
2. Blokiranje komandi za SCV:
   - Pomaknite upravljačke ručice za selektivne regulacijske ventile u neutralan položaj te blokirajte.



LX364275—UN—18FEB19

Mehaničko/električno upravljanje

A—Poluga blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)
B—Dugme blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)

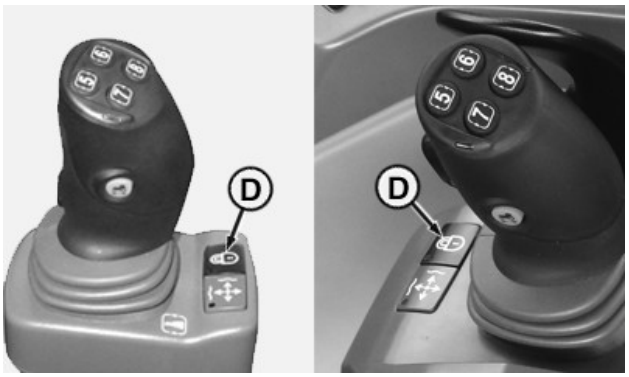
- Za upravljačku palicu s mehaničkim upravljanjem[1]:

LX364276—UN—18FEB19

Pomaknite upravljačku palicu u neutralni položaj i okrenite prsten za blokiranje (C) udesno.

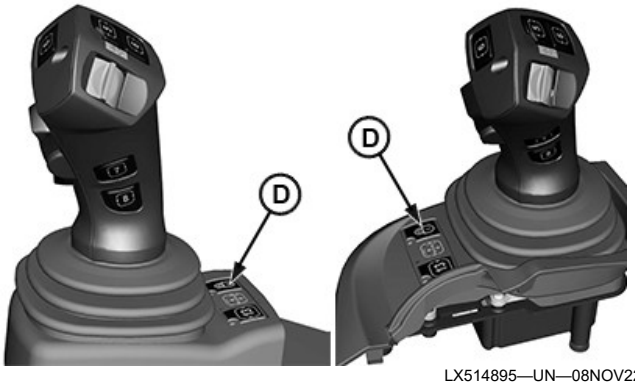
[1] *Ako postoji*

- S upravljačkom palicom s električnim upravljanjem[2]:



LX364277—UN—18FEB19

Električna palica (Verzija 1) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™

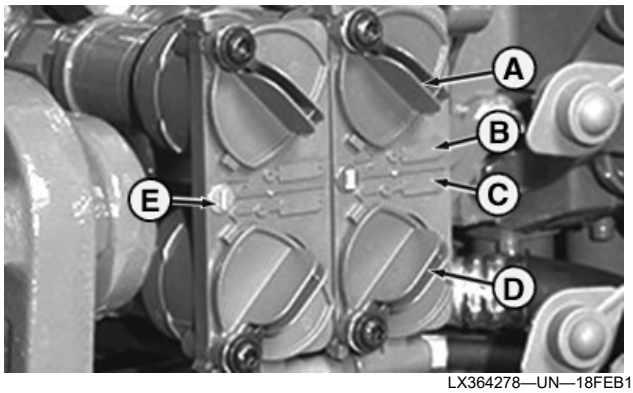


LX514895—UN—08NOV22

Električna palica (Verzija 2) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™

Pomaknite komandnu ručicu u neutralni položaj i pritisnite tipku za zaključavanje (D).

3. Očistite poklopce protiv prašine i okrenite u stranu.



LX364278—UN—18FEB19

A—Spojnica uvlačenja
B—Ikona uvlačenja
C—Ikona izvlačenja
D—Spojnica izvlačenja
E—Identifikacijski broj

VAŽNO: Pobrinite se da ispravno spojite hidraulična crijeva na spojnike. Ako su priključci crijeva okrenuti, stroj neće reagirati na komande sustava kako se očekuje.

Dodjela SCV-ova sa stražnje strane
Uvlačenje = gornji priključak
Izvlačenje = donji priključak

NAPOMENA: SCV-i su označeni s I do IV (E).

4. Provjerite simbole (B) ili (C) crijeva koja spajate kako biste vidjeli odgovaraju li smjeru kretanja cilindra.

Za cilindar s jednostranim djelovanjem:

- Umetnite crijevo za izvlačenje na dnu spojnika (D).

Za cilindar s dvostranim djelovanjem:

- Umetnite crijevo za uvlačenje na vrhu spojnika (A).
- Umetnite crijevo za izvlačenje na dnu spojnika (D).

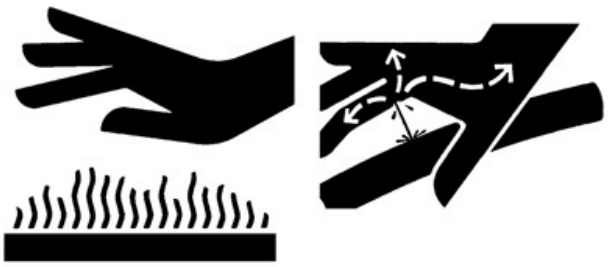
5. Gurnite crijevo (crijeva) čvrsto u spojnik (spojnike).

NAPOMENA: SCV-ovi su kodirani bojom. Kompleti za identifikaciju crijeva dostupni su putem redovitih kanala za nabavu rezervnih dijelova.

Identifikacija SCV-a	
Selektivni upravljački ventil (SCV)	**Boja**
I	Zelena
II	Plava
III	Smeđa
IV	Crno

OULXA64,6M,0005634-A5-15JUL25

Odspajanje hidrauličkih crijeva sa selektivnih upravljačkih ventila (SCV-a)



LX266990—UN—10OCT16

[2] *Ako postoji*

POZOR: Opasnost ozljeda uslijed nenamjernih pokreta hidrauličnih sastavnica.

Tijekom rada na stlačenim hidrauličnim sastavnicama, postoji veliki rizik od:

- **Stlačeno ulje izlazi.**
- **Pokrenuti su nenamjerni pokreti priključne opreme.**

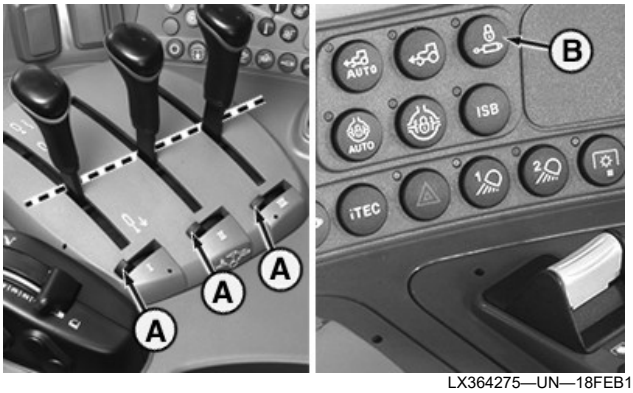
Kako biste izbjegli tu opasnost, postupite na sljedeći način prije odspajanja hidrauličkih crijeva:

1. **Spustite alat na tlo.**
2. **Ispustite tlak iz crijeva i vodova.**
3. **Postavite regulacijske ventila u neutralan položaj i blokirajte ih.**

1. Spustite priključnu opremu na tlo.
2. **Aktivirajte parkirni zapor i ugasite motor.**
3. S uključenim paljenjem* postavite SCV nekoliko puta u položaj izvlačenja i uvlačenja.

   ** Nužno samo s električno upravljanim SCV-ovima i električno upravljanom upravljačkom palicom.*

4. Blokirajte komande za SCV-e ili aktivirajte transportnu blokadu:
   - Pomaknite upravljačke ručice za selektivne regulacijske ventile u neutralan položaj te blokirajte.



LX364275—UN—18FEB19

Mehaničko/električno upravljanje

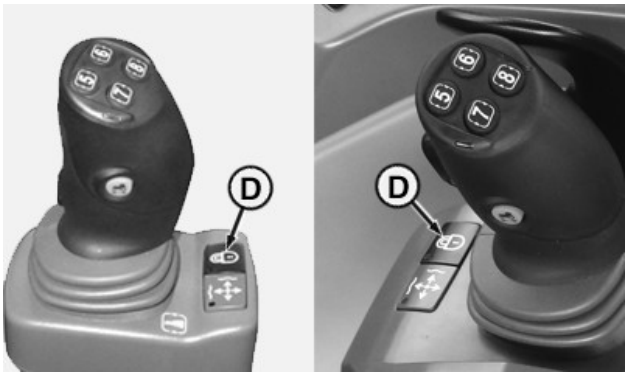
A—Poluga blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)
B—Dugme blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)

- Za upravljačku palicu s mehaničkim upravljanjem[3]:

LX364276—UN—18FEB19

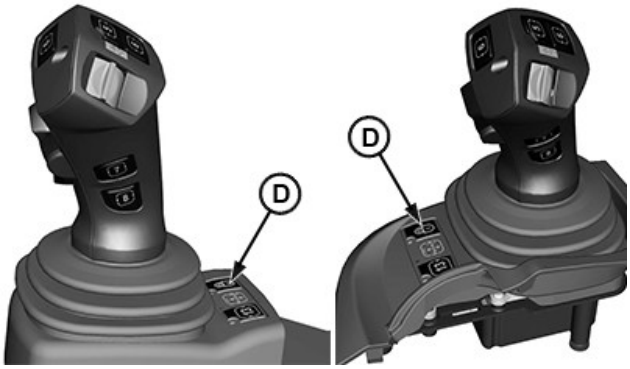
Pomaknite upravljačku palicu u neutralni položaj i okrenite prsten za blokiranje (C) udesno.

- S upravljačkom palicom s električnim upravljanjem[3]:



LX364277—UN—18FEB19

Električna palica (Verzija 1) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™



LX514895—UN—08NOV22

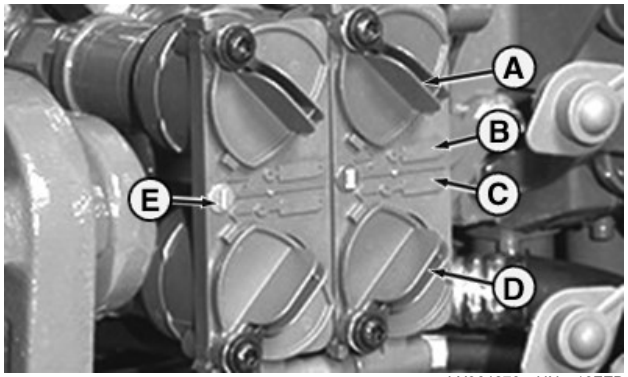
Električna palica (Verzija 2) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™

Pomaknite komandnu ručicu u neutralni položaj i pritisnite tipku za zaključavanje (D).

VAŽNO: Ne primjenjujte silu za odspajanje crijeva. Povucite crijeva u ravnoj liniji iz priključaka, bez ometanja. U suprotnom, spojnici mogu biti oštećeni.

5. Povucite crijeva **ravno** van iz spojnika.

[3] *Ako postoji*



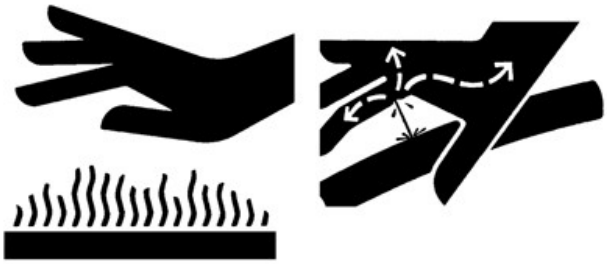
LX364278—UN—18FEB19

A—Spojnica uvlačenja
B—Ikona uvlačenja
C—Ikona izvlačenja
D—Spojnica izvlačenja
E—Identifikacijski broj

6. Ugradite poklopce protiv prašine na spojnicima i zategnite ih.

OULXA64,6M,0005635-A5-23MAR23

Spajanje ili odspajanje hidrauličkih crijeva prema i od selektivnih upravljačkih ventila (SCV-a) na prednjoj viličastoj glavi (ako je ima)



LX266990—UN—10OCT16

POZOR: Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i izazvati teške ozljede. Spriječite opasnosti rasterećenjem tlaka prije odvajanja vodova sustava.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla pod kožu, treba je operativnim zahvatom odstraniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija.

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Prije spajanja alata, spajaju se hidraulična crijeva, a za izbjegavati nenamjerna kretanja priključenog alata, paziti na sljedeće:

• Isključite motor.

• Postavite komande selektivnih regulacijskih ventila u neutralni položaj te ih blokirajte.

VAŽNO: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva.

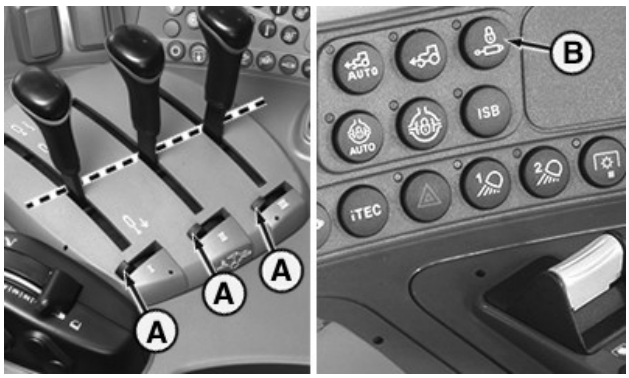
Prljavština, prašina i drugi strani materijali mogu oštetiti hidraulički sustav. Temeljito očistite hidraulična crijeva i SCV-ove prije spajanja alata na traktor.

VAŽNO: Čišćenje parom ili upotreba visokotlačnih perača na području oko SCV-ova i elektronike može uzrokovati oštećenje opreme. U slučaju visokotlačnih perača s tlakom višim od 6900 kPa (69 bar) (1000 psi), mora se održavati minimalni razmak od 200 mm (8 in) na priključcima.

NAPOMENA: Hidraulični priključci s prednje strane traktora i/ili ispod desnog stepeništa[4] su aktivirani pomoću komandne ručice.

Spajanje hidrauličkih crijeva

1. Aktivirajte parkirni zapor i ugasite motor.
2. Blokiranje komandi za SCV:
   - Pomaknite upravljačke ručice za selektivne regulacijske ventile u neutralan položaj te blokirajte.



LX364275—UN—18FEB19

Mehaničko/električno upravljanje

A—Poluga blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)
B—Dugme blokade, selektivni upravljački ventil (SCV)

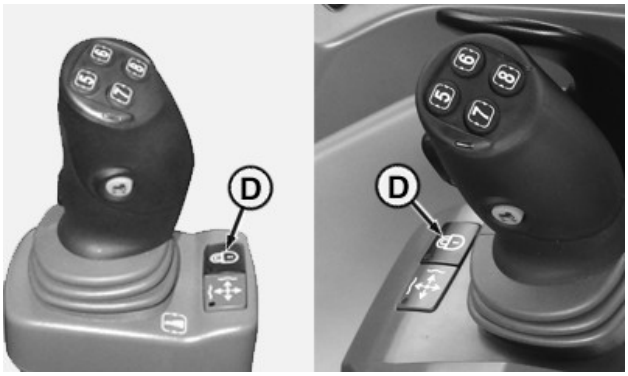
   - Za upravljačku palicu s mehaničkim upravljanjem[4]:

[4] *Ako postoji*

LX364276—UN—18FEB19

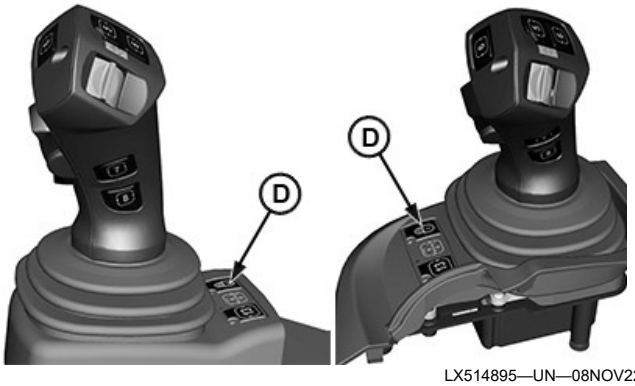
Pomaknite upravljačku palicu u neutralni položaj i okrenite prsten za blokiranje (C) udesno.

- S upravljačkom palicom s električnim upravljanjem[5]:



LX364277—UN—18FEB19

Električna palica (Verzija 1) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™

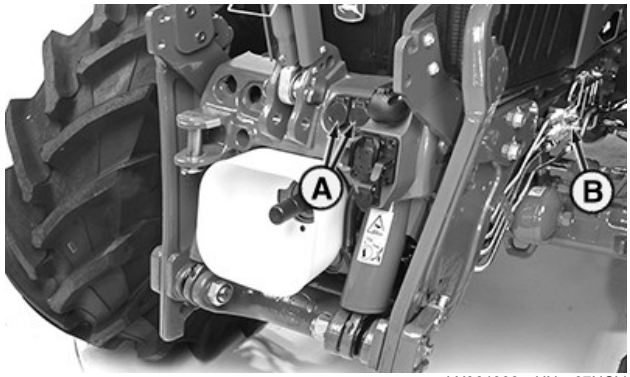


LX514895—UN—08NOV22

Električna palica (Verzija 2) na desnom osloncu za ruke / CommandARM™

Pomaknite komandnu ručicu u neutralni položaj i pritisnite tipku za zaključavanje (D).

3. Blokirajte zaporni ventil (B).



LX364086—UN—07NOV18

A—Spojnice selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) II na prednjoj viličastoj glavi
B—Zaporni ventil prednje viličaste glave

4. Očistite poklopce protiv prašine i okrenite u stranu.

VAŽNO: Pobrinite se da ispravno spojite hidraulička crijeva alata na spojnice. Ako su priključci crijeva okrenuti, stroj neće reagirati na komande sustava kako se očekuje.

Dodjela spojnica na prednjem vučnom priključku
Izvlačenje = lijevi otvor
Uvlačenje = desni priključak

5. Gurnite crijeva čvrsto u spojnice.

Odspajanje hidrauličkih crijeva

POZOR: Spriječite ozljede. Prije odspajanja alata, alat spustite na tlo i blokirajte SCV upravljačke elemente kako biste spriječili pomicanje alata.

1. Uključite parkirni zapor.
2. Spustite priključnu opremu na tlo.
3. Dok motor radi pomaknite SCV-ove u plivajući položaj na nekoliko sekundi.
4. **Isključite motor.**
5. Blokiranje komandi za SCV:
   - Pomaknite SCV upravljačke ručice u neutralni položaj te blokirajte s (A) ili (B).
   - Za upravljačku palicu s mehaničkim upravljanjem[5]:

     Pomaknite upravljačku palicu u neutralni položaj i okrenite prsten za blokiranje (C) udesno.
   - S upravljačkom palicom s električnim upravljanjem[5]:

     Pomaknite komandnu ručicu u neutralni položaj i pritisnite tipku za zaključavanje (D).
6. Blokirajte zaporni ventil (B) na prednjem ovjesu.

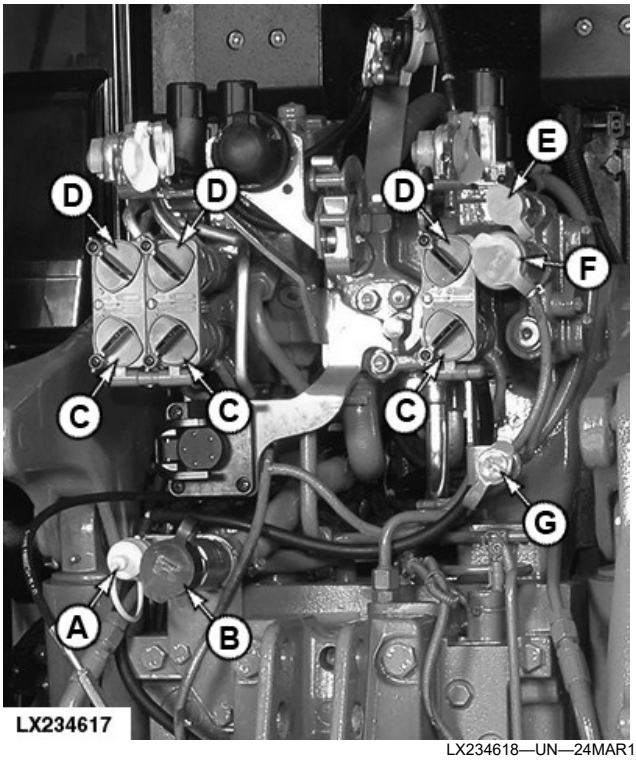
[5] *Ako postoji*

VAŽNO: Ne primjenjujte silu za odspajanje crijeva. Povucite crijeva u ravnoj liniji iz priključaka, bez ometanja. U suprotnom, spojnici mogu biti oštećeni.

7. Povucite crijeva **ravno** van iz spojnika.
8. Ugradite poklopce protiv prašine na spojnicima i zategnite ih.

OULXA64,6M,0005636-A5-23MAR23

Hidraulični priključci za alate i hidraulične motore



LX234618—UN—24MAR15

A—Povratni priključak bez tlaka za dodatno napajanje (ulje koje curi)
B—Povratni priključak bez tlaka za dodatno napajanje (velike količine ulja)
C—Spojnice SCV-ova za izvlačenje (I – III)
D—Spojnice SCV-ova za uvlačenje (I – III)
E—LS priključak za dodatno napajanje (pilotsko ulje)
F—Tlačni priključak za dodatno napajanje
G—Spojnica za hidrauličku kočnicu prikolice

VAŽNO: Na priključnoj opremi s hidrauličkim sustavom sa senzorom opterećenja treba upotrijebiti odgovarajuće priključke na ventilu dodatnog napajanja.

NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte i odjeljak Spajanje priključne opreme na selektivne regulacijske ventile na sljedećim stranicama.

Spajanje/rukovanje hidrauličkim motorima

Odaberite najmanji hidraulički motor koji se preporučuje za ovu funkciju. Ova praksa smanjuje gubitak snage i grijanje hidrauličkog ulja, posebno ako druge funkcije prisile crpku da radi pri visokom tlaku.

Rukovanje hidrauličkim motorima

- Utvrdite jesu li svi linijski regulacijski ventili širom otvoreni.
- Utvrdite jesu li uklonjeni linijski otvori.
- Zatvorite vijke za odzračivanje (ako postoje u opremi).

Hidraulički priključci na traktorima bez dodatnog povratnog priključka ili ventila dodatnog napajanja:

Spojite hidraulički motor kako slijedi:

- Spojite tlačni vod na priključak (D) (uvlačenje).
- Spojite povratni vod na priključak (C) (izvlačenje).
- Upotrijebite poseban povratni priključak kako biste spriječili povrat i protok unazad u povratni vod ako se priključci nenamjerno okrenu.

Priključite priključnu opremu kao što je hidraulički cilindar na sljedeći način:

- Spojite tlačni vod na priključak (C) (izvlačenje).
- Spojite povratni vod na priključak (D) (uvlačenje).

Hidraulički priključci na traktorima s povratnim priključkom bez tlaka:

- Spojite tlačni vod na priključak (D) (uvlačenje).
- Spojite povratni vod na povratni priključak (B).
- Poseban vrh povratnog crijeva nije potreban, ali može se upotrijebiti.

Aktivirajte hidraulični motor pomicanjem ručice naprijed do klik položaja za uvlačenje. Namjestite brzinu motora s regulacijom protoka SCV-a. Tako će pumpa raditi samo pri potrebnoj vrijednosti tlaka.

Isključite hidraulički motor pomicanjem ručice u lebdeći položaj. Time se hidraulički motor štiti od mogućih oštećenja brtvi uslijed prekomjernog tlaka ulja koje se vraća na SCV ili kavitacije kada se upotrebljavaju povratni priključci hidrauličkog motora.

Hidraulički priključci na traktorima s ventilom dodatnog napajanja

Priključak preko ventila dodatnog napajanja zahtijeva odvojeni regulacijski ventil protoka:

- Priključite tlačni vod hidrauličkog motora na tlačni priključak (F).
- Priključite povratni vod hidrauličkog motora na povratni priključak (B).
- Priključite LS pilotski vod na priključak (E).

Funkcije dodatnog napajanja preko ventila dodatnog napajanja zahtijevaju pilotski signal koji regulira tlak pumpe, stoga se upotrebljava vod LS pilotskog ulja.

Određena oprema može zahtijevati preinake. Posebne hidrauličke spojnice mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

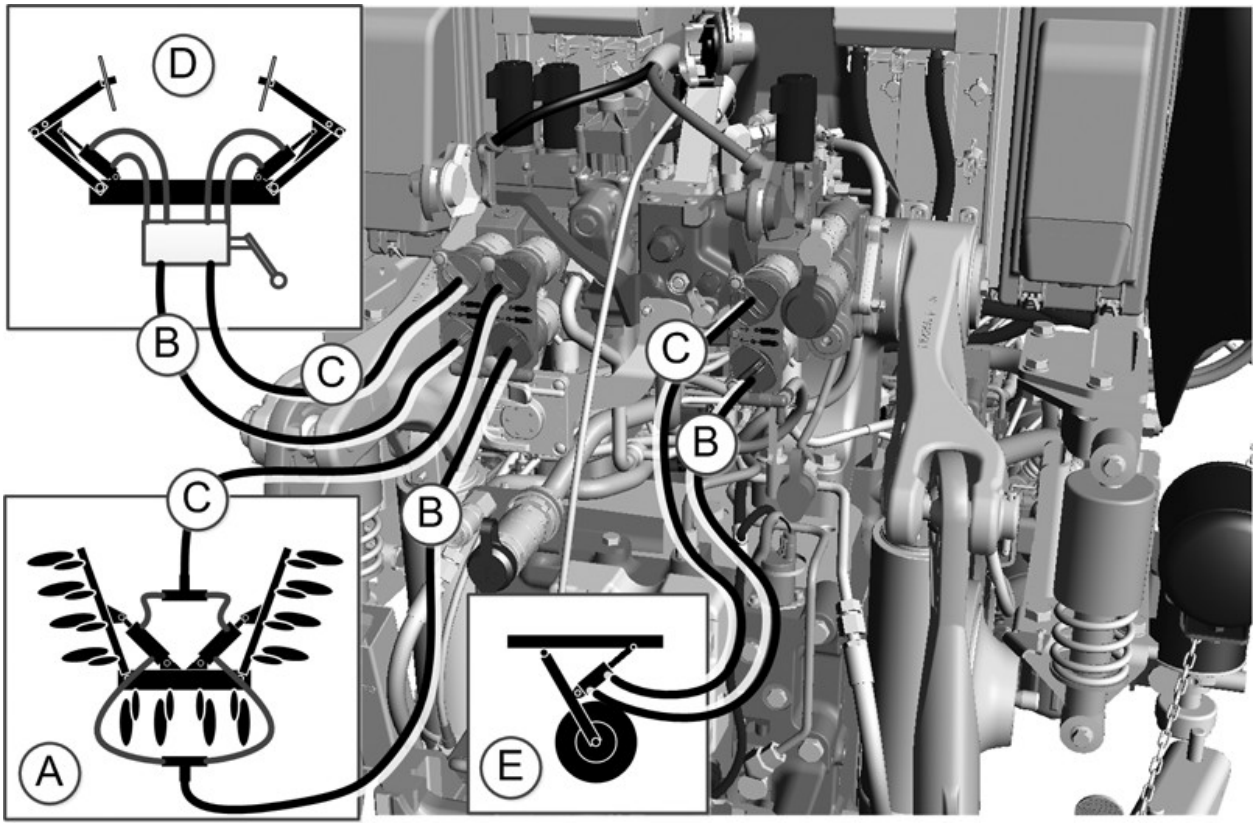
Hidraulički priključci na hidrauličkim motorima s ispustom na kućištu

Neki hidraulički motori imaju poseban vod za pražnjenje na kućištu za unutarnje curenje. Priključite ga na povratni priključak (A) kako biste ulje usmjerili u korito.

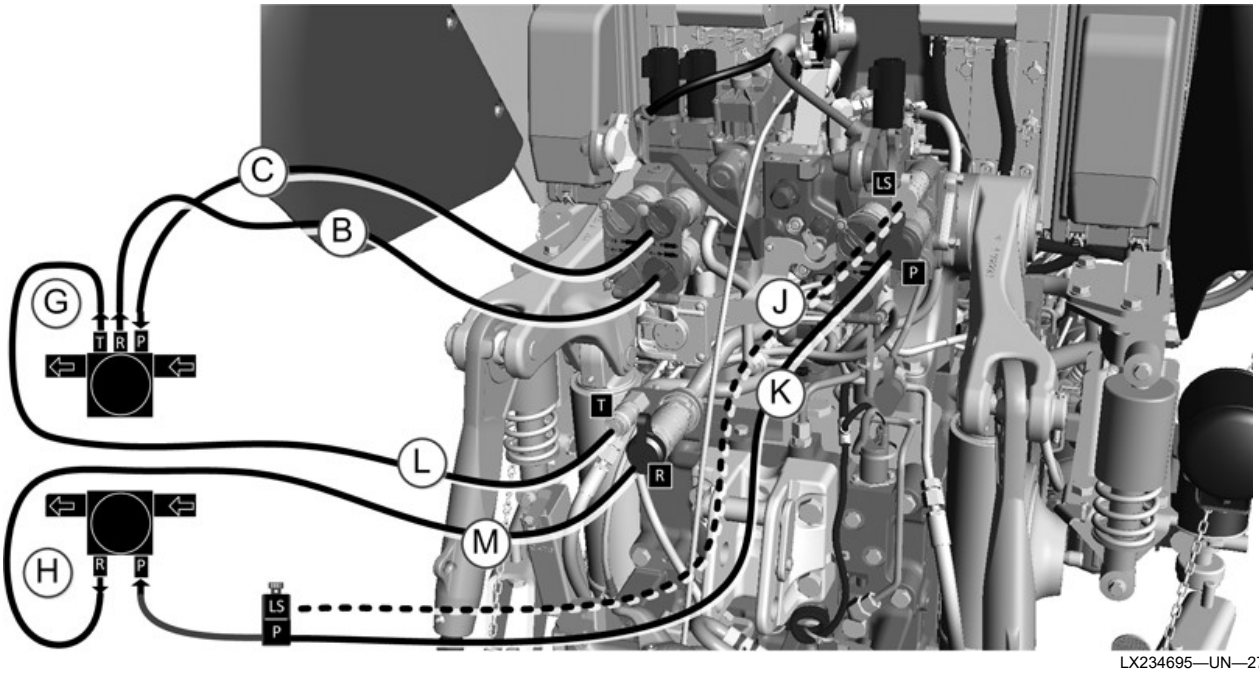
OULXA64,6M,0005637-A5-15JUL25

Priključivanje alata na selektivni upravljački ventil (SCV)

Slika kao primjer



LX228720—UN—27APR15



LX234695—UN—27APR15

A – Na primjer, mehanizam za sklapanje (cilindar s dvostrukim djelovanjem povezan paralelno)

B – Priključak SCV-a za izvlačenje

C – Priključak SCV-a za uvlačenje

D – S oznakama za praćenje, na primjer dva cilindra s dvostrukim djelovanjem aktivirana su odvojeno s pomoću komutacijskog ventila

E – Na primjer, aktivirajte kotačić mjerača dubine preko cilindra s dvostrukim djelovanjem

G – Priključak za pražnjenje hidrauličkog motora koji se upotrebljava pražnjenje kućišta motora

H – Hidraulički motor (npr. za crpku) bez priključka za curenje

J – Crijevo za LS pilotsko ulje, spojeno na ventil za dodatno napajanje

K – Crijevo za tlačno ulje, spojeno na ventil dodatnog napajanja

L – Crijevo za pražnjenje kućišta hidrauličkog motora (vraćeno iscureno ulje radi pražnjenja kućišta hidrauličkog motora)

M – Povratni priključak za velike količine ulja

Slika prikazuje tipične primjene i opisuje kako priključna oprema mora biti spojena na hidraulički sustav traktora. Također se pridržavajte Priručnika za rukovanje priključnim alatom.

Priključna oprema sa sklopivim mehanizmima (A) općenito posjeduje cilindre s dvostranim djelovanjem. Oni su spojeni na SCV kao za funkcije uvlačenja (desna strana SCV-a) i izvlačenja (lijeva strana SCV-a). U prikazanom primjeru dva mehanizma sklapanja aktivirana su istodobno, jer su tlačni vodovi cilindara spojeni jedan s drugim s pomoću T-nastavaka.

Moguće je upravljati dvama primjenama sa samo jednim SCV-om ako se upotrebljava komutacijski ventil kako prikazuje primjer (D). Komutacijski ventil omogućava da slične funkcije budu sukcesivno upravljane, ali neovisno jedna od druge.

Spojite aplikacije s cilindrima s dvostrukim djelovanjem (npr. na kotačiće mjerača za spuštanje [E]) na SCV kao za funkcije uvlačenja (desna strana SCV-a) i izvlačenja (lijeva strana SCV-a).

Ako hidraulički motor ima priključak za pražnjenje (G), vrlo je važno spojiti ga na povratni priključak (L). Time se osigurava da se tlak ulja ne nakuplja unutar kućišta hidrauličkog motora, što bi moglo prouzročiti oštećenja. Na primjeru (G) se vidi hidraulični motor povezan preko SCV. Namještanje SCV na neprekidni protok.

Hidraulički motor (H) na priključnoj opremi s neovisnim hidrauličkim sustavom mora biti spojen kao što je prikazano. Povratni vod hidrauličkog motora i priključci regulacijskog ventila moraju biti spojeni na priključke (J, K i M) ventila dodatnog napajanja.

VAŽNO: Ako je hidraulički motor s tlačnim i povratnim vodom spojen na SCV, mora se upotrijebiti dodatni nepovratni ventil na povratnom priključku. Time se sprječavaju oštećenja uslijed neispravnog rada SCV-a. Uvijek isključite hidraulički motor sa SCV u svom plivajućem položaju. To omogućava hidrauličnom motoru da postupno blago usporava. Isključivanje sa selektivnim upravljačkim ventilom (SCV-om) u neutralnom položaju naglo zaustavlja rotaciju i može prouzročiti štetu hidrauličkog motora ili alata.

LX25458,6M,0000A38-A5-23MAR23

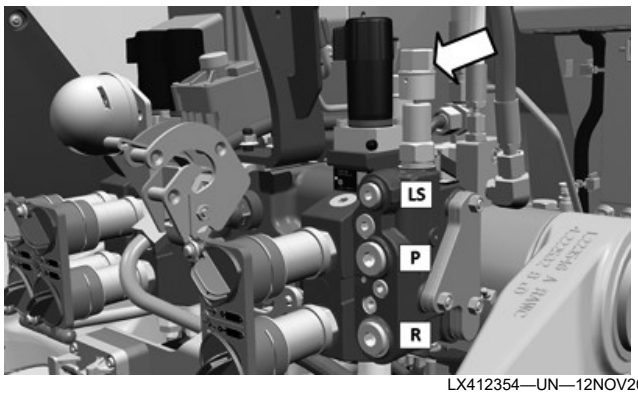
Podesivi ventil Power Beyond

Ventil Power Beyond upotrebljava se za spajanje neovisnih upravljačkih ventila priključne opreme na hidraulički sustav traktora. Pročitajte Priručnik za rukovanje priključne opreme koja će se spajati.

NAPOMENA: Potpuno je kompatibilna samo priključna oprema s hidrauličkim sustavom zatvorenog središta. Nekoliko funkcija neće raditi ako je spojen sustav otvorenog središta.

Pad tlaka senzora opterećenja (LS) uzrokovan otporom protoka vodova ulja i ventila priključne opreme može dovesti do kvarova ili slabog vremena odziva. Podesivi ventil Power Beyond omogućuje poboljšanje hidrauličke funkcionalnosti povećavanjem dolaznog LS signala.

Okrenite gumb (pogledajte strelicu) u smjeru kazaljke na satu u smjer **+** kako biste povećali dolazni LS signal ako je prenizak. Okrenite gumb suprotno od smjera kazaljke na satu u smjer **-** kako biste smanjili učinak povećanja.



LX412354—UN—12NOV20

Ventil dodatnog napajanja

LS—Priključak senzora opterećenja (navoj M14 x 1,5)
P—Tlačni priključak (navoj M22 x 1,5)
R—Povratni priključak (navoj M22 x 1,5)

VAŽNO: Ekonomičan rad je osiguran ako je LS tlak postavljen koliko je potrebno, ali što je niže moguće. Ako je LS tlak dodatnog napajanja postavljen previsoko, potrošnja goriva nepotrebno će se povećati.

- Raspon namještanja: 4 – 24 ±3 bara (400 – 2400 ± 300 kPa, 58 – 348 ±44 psi)
- Dopuštena brzina protoka kroz LS priključak: 2 – 4,5 l/min (0,5 – 1,2 US gpm)
- Potrebna brzina protoka na upravljačkim ventilima priključne opreme: 3,7 l/min (1,0 US gpm)

OULXBER,00030B9-A5-13NOV20

Selektivni upravljački ventili (SCV-i) — kontrole

Selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavljanje upravljačkih sustava

Za postavke pogledajte poglavlje 70C:

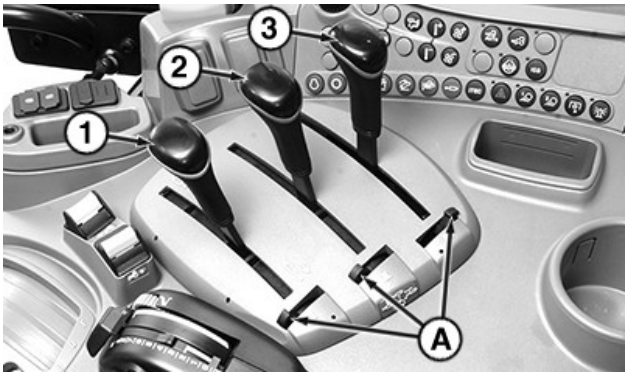
- Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—brzina podizanja
- Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavljanje načina rada značajki
- Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavke tlaka za seriju 450
- Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—izbornik
- Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—prilagodba brzine i vremena protoka selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a)
- Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada utovarivača
- Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada upravljačke palice
- Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—napredne postavke

OULXA64,6M,0005638-A5-28AUG23

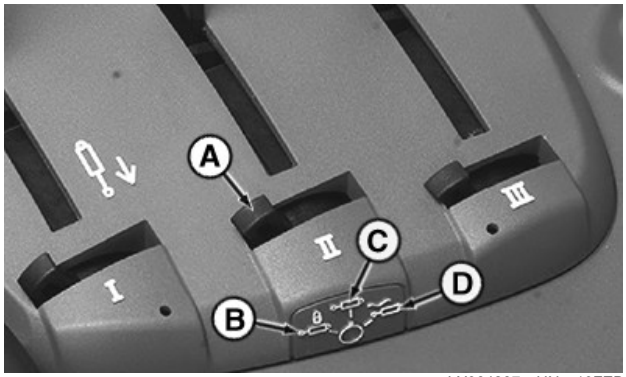
Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—upravljački sustavi

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne kontrole da biste izbjegli njihovu nenamjernu aktivaciju!

Upravljačka ručica za SCV I do III



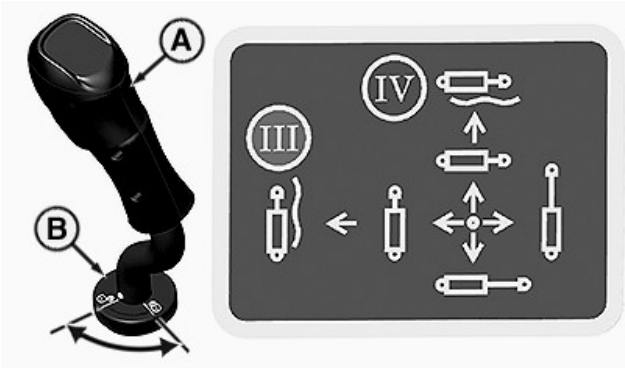
LX364286—UN—19FEB19



LX364287—UN—19FEB19

1—Upravljačka ručica SCV I
2—Upravljačka ručica SCV II
3—Upravljačka ručica SCV III
A—Poluga blokade kontrolnih poluga
B—Kontrolnu polugu blokirajte u neutralnom položaju (blokada transporta)
C—Kontrolna poluga izvučenom i uvučenom položaju
D—Kontrolna poluga u izvučenom i uvučenom položaju te blokirana u plivajućem položaju

Upravljačka palica za SCV-ove III i IV (ako je u opremi stroja)



LX364344—UN—26MAR19

A—Upravljačka palica
B—Sigurnosni prsten (blokada transporta)

Za postavke pogledajte poglavlje 70C.

- Selektivni regulacijski ventili, mehanički – brzina podizanja
- Selektivni regulacijski ventili, mehanički – namještanje posebnog načina rada
- Selektivni upravljački ventili, mehanički – postavke tlaka za seriju 450

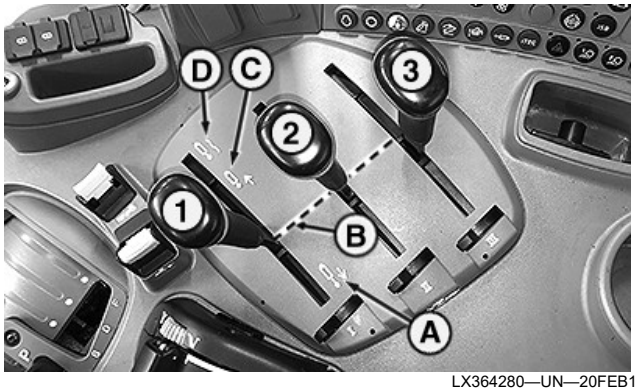
OULXA64,6M,0005639-A5-28AUG23

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—kontrolna poluga

POZOR: Kako se ne biste povrijedili, provjerite da niste zamijenili crijeva. Ako su crijeva obrnuta, cilindar se izvlači kada bi se trebao uvlačiti.

VAŽNO: Selektivne regulacijske ventile blokirajte protiv nenamjernog aktiviranja tijekom vožnje na cestama i svaki put kada upravljačke ručice SCV-a nisu potrebne. Pogledajte i odjeljak Selektivni regulacijski ventili, mehanički – transportna blokada na sljedećim stranicama.

Upravljačka ručica za SCV I do III

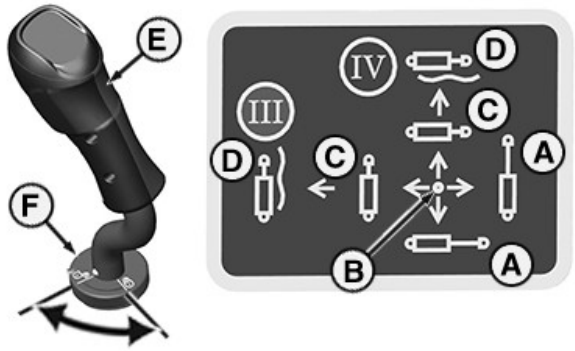


LX364280—UN—20FEB19

SCV upravljačke ručice I do III

1—Kontrolna poluga, selektivni upravljački ventil (SCV) I
2—Kontrolna poluga, selektivni upravljački ventil (SCV) II
3—Kontrolna poluga, selektivni upravljački ventil (SCV) III
A—Izvlačenje
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje
D—Plivajući položaj

Upravljačka palica za SCV-ove III i IV (ako je u opremi stroja)



LX364345—UN—26MAR19

A—Izvlačenje
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje
D—Plivajući položaj
E—Upravljačka palica
F—Sigurnosni prsten (blokada transporta)

Sljedeći opis odnosi se na selektivne upravljačke ventile sa deaktiviranom funkcijom blokade:

A — Izvlačenje (zadržni položaj)
Ako se ručica pomakne u izvučeni zadržni položaj pa otpusti, ručica se vraća u neutralni položaj samo kada se izvuče hidraulični cilindar. • Hidraulični cilindar se zadržava u svom položaju.

A/B — Položaj između neutralnog položaja i položaja za izvlačenje
Ako se ručica pomakne između neutralnog položaja i položaja za izvlačenje, cilindar će se izvlačiti polako. Što je bliže ručica pomaknuta prema zadržnom položaju, to se brže izvlači hidraulični cilindar. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

B — neutralan položaj (između uvlačenja i izvlačenja)
U neutralnom položaju hidraulički cilindar se zadržava u položaju.

B/C — Položaj između neutralnog položaja i položaja za uvlačenje
Ako se ručica pomakne između neutralnog položaja i položaja za uvlačenje, cilindar će se uvlačiti polako. Što je bliže ručica pomaknuta prema zadržnom položaju, to se brže uvlači hidraulični cilindar. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

C — Uvlačenje (zadržni položaj)
Ako se ručica pomakne u uvučeni zadržni položaj pa otpusti, ručica se vraća u neutralni položaj samo kada se uvuče hidraulični cilindar. • Hidraulični cilindar se zadržava u svom položaju.

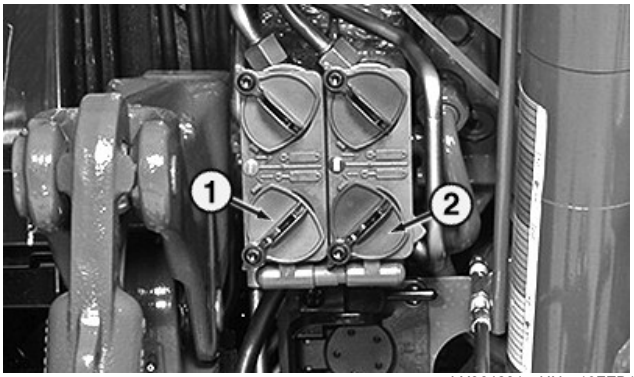
D — Plivajući položaj (zadržni položaj)
Ako se ručica pomakne izvan zadržnog položaja za uvlačenje i zadrži u plivajućem položaju, stap hidrauličnog cilindra može se slobodno pomicati, a priključeni alat može slijediti konture tla.

NAPOMENA: Ako se upotrebljavaju dodatni vanjski ventili, pomaknite upravljačku ručicu u neutralni položaj kako biste isključili odgovarajuću hidrauličnu funkciju.

NAPOMENA: Za otpuštanje hidrauličkog tlaka u alatu polugu pomaknite u plivajući položaj (D) dok motor radi.

POZOR: Opasnost od nezgoda kada su ugrađeni prednji vučni priključak (Economy) i prednje spojnice!

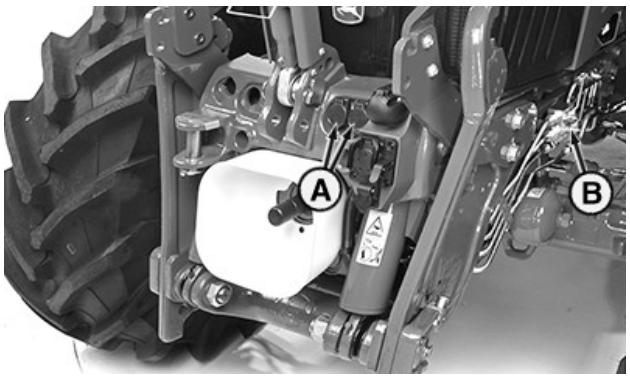
Pobrinite se da se SCV-ovi I i II ne mogu upotrijebiti za dvije primjene.



LX364281—UN—19FEB19

SCV-ovi I i II

1—Selektivni upravljački ventil I
2—Selektivni regulacijski ventil II



LX364086—UN—07NOV18

Prednji ovjes Economy

A—Prednja spojka, selektivni upravljački ventil (SCV) II
B—Zaporni ventil

Primjena SCV-a I:

- **Kada se upotrebljava SCV I, pobrinite se da je zaporni ventil (B) zatvoren.**
- **Kada se upotrebljava prednji vučni priključak, provjerite je li zaporni ventil otvoren i da nikakva druga priključna oprema nije spojena na SCV I.**

Primjena SCV II:

- **Kada se upotrebljava SCV II, vodite računa o tome da nikakvi drugi alati ne budu priključeni na prednje spojnike (A).**
- **Kada se upotrebljava prednji spojnik (A), pobrinite se da nikakav drugi alat nije spojen na SCV II.**

Za postavke pogledajte poglavlje 70C.

OULXA64,6M,000563A-A5-28AUG23

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—blokada transporta

POZOR: Opasnost smrtonosnih ozljeda od neočekivanih pokreta priključnog alata i sastavnica traktora.

Slučajno pokrenute funkcije priključnih alata koji su spojeni na selektivne upravljačke ventile mogu dovesti do nesreća sa smrtnim ishodom.

Transportna blokada mora biti aktivirana kada vozite po cestama, i kad god nisu potrebni selektivni upravljački ventili. Pomaknite upravljačku ručicu u neutralni položaj te zaključajte ručicama (A).

LX364282—UN—19FEB19

S ručicom (A), svaka upravljačka ručica za selektivne upravljačke ventile može biti blokirana u neutralnom položaju (transportna blokada). Ako je potrebno, upravljačke ručice mogu se blokirati u lebdećem položaju.

OULXA64,6M,000563B-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—upravljački sustavi

POZOR: Uvijek blokirajte nepotrebne kontrole da biste izbjegli njihovu nenamjernu aktivaciju!

LX364283—UN—19FEB19

Kabina bez CommandARM™

LX364284—UN—19FEB19

Kabina s konzolom CommandARM™

LX364285—UN—20FEB19

Daljinsko upravljanje samo za SCV III

1—Upravljačka ručica SCV I
2—Upravljačka ručica SCV II
3—Upravljačka ručica SCV III
4—Kontrolna poluga selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) IV[1]
5—Tipka blokade kontrolne poluge selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a)
A—Daljinsko upravljanje samo za selektivni upravljački ventil (SCV) III (uvlačenje/izvlačenje)[1]

Za postavke pogledajte poglavlje 70C.

- Električki selektivni upravljački ventili (SCV-i) — izbornik
- Električki selektivni upravljački ventili (SCV-i) — prilagodba protoka i vremena protoka selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a)
- Električki selektivni upravljački ventili (SCV-i) — način rada utovarivača
- Električki selektivni upravljački ventili (SCV-i) — način rada upravljačke palice
- Za odziv, pogledajte Električki selektivni upravljački ventili (SCV-i) — napredne postavke

OULXA64,6M,000563C-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—kontrolna poluga

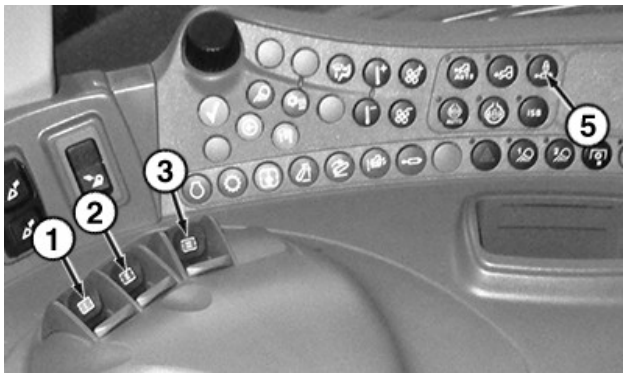
POZOR: Svim SCV-ovima može se također upravljati upravljačkom palicom, pod uvjetom da su dodijeljeni upravljačkoj palici. Prije uporabe pritisnite gumb (5) kako biste doznali koja je trenutačna dodjela. Pogrešna uporaba može prouzročiti smrtne ishode. Pogledajte odjeljak Upravljačka palica, električna u poglavlju 70D.

POZOR: Kako se ne biste povrijedili, provjerite da niste zamijenili crijeva. Ako su crijeva obrnuta, cilindar se izvlači kada bi se trebao uvlačiti.

VAŽNO: Kada vozite ulicom, ili kada SCV upravljačka ručica nije potrebna u neutralnom položaju, aktivirajte zapornu tipku SCV-a (5).

NAPOMENA: Pomicanjem SCV upravljačke ručice u svoj uskočni položaj aktivira se odabrana funkcija prema zadanoj brzini protoka i vremenu protoka. SCV upravljačke ručice ne ostaju u klik položajima izvlačenja i uvlačenja, osim ako ih tamo fizički ne zadrži vozač.

NAPOMENA: Lebdeći položaj možete upotrijebiti za usporavanje hidrauličnih motora pri isključenju priključnog uređaja.



LX364283—UN—19FEB19

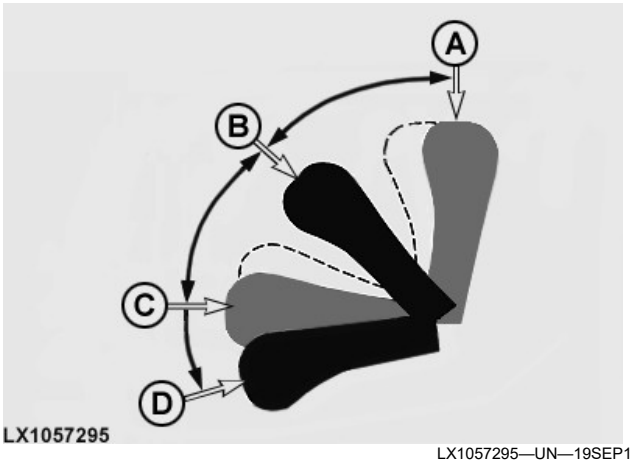
Kabina bez CommandARM™

LX364284—UN—19FEB19

Kabina s konzolom CommandARM™

[1] *Ako postoji*

1—Upravljačka ručica SCV I
2—Upravljačka ručica SCV II
3—Upravljačka ručica SCV III
4—Kontrolna poluga selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a) IV[2]
5—Tipka blokade kontrolne poluge selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izvlačenje (klik položaj)
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje (klik položaj)
D—Plivajući položaj (zapor)

A – Izvlačenje (klik položaj)
Ako se ručica pomakne u klik položaj izvlačenja i otpusti, vraća se u neutralni položaj i hidraulički cilindar izvlači se prema njegovoj unaprijed odabranoj brzini protoka i unaprijed zadanom vremenu protoka.

A/B – Položaj između neutralnog i klik položaja izvlačenja
Ako je ručica pomaknuta između neutralnog i klik položaja izvlačenja, cilindar se polako izvlači. Što je ručica bliže pomaknuta prema klik položaju, to se hidraulički cilindar brže izvlači. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

B — neutralan položaj (između uvlačenja i izvlačenja)
U neutralnom položaju hidraulički cilindar se zadržava u položaju.

Ručica se vraća u središnji položaj (neutralni) kada se otpusti, osim ako je blokirana u lebdećem položaju (D).

B/C – Položaj između neutralnog i klik položaja uvlačenja
Ako je ručica pomaknuta između neutralnog položaja i klik položaja uvlačenja, cilindar se polako uvlači. Što je ručica bliže pomaknuta prema klik položaju, to se hidraulički cilindar brže uvlači. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

C — Uvlačenje (klik položaj)
Ako je ručica pomaknuta na klik položaj uvlačenja i otpuštena, ručica se vraća u neutralni položaj i hidraulični cilindar se uvlači prema njegovoj unaprijed zadanoj brzini protoka i unaprijed zadanom vremenu protoka.

D—plivajući položaj (zadržni položaj)
Ako je ručica pomaknuta izvan klik položaja uvlačenja i zadržana u plivajućem položaju, klip hidrauličkog cilindra može se slobodno pomicati, a priključeni alat može slijediti konture zemljišta.

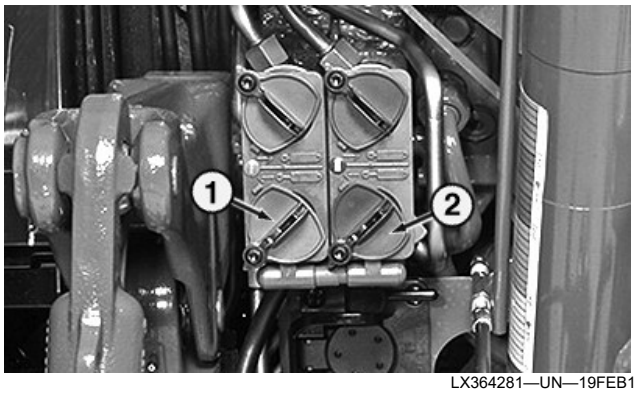
NAPOMENA: Ako je upravljačka ručica otpuštena u klik položaju, ručica se automatski vraća u svoj neutralni položaj.

NAPOMENA: Ako se upotrebljavaju dodatni vanjski ventili, pomaknite upravljačku ručicu u neutralni položaj kako biste isključili odgovarajuću hidrauličnu funkciju.

NAPOMENA: Za otpuštanje hidrauličkog tlaka u alatu polugu pomaknite u plivajući položaj (D) dok motor radi.

POZOR: Opasnost od nezgoda kada su ugrađeni prednji vučni priključak (Economy) i prednje spojnice!

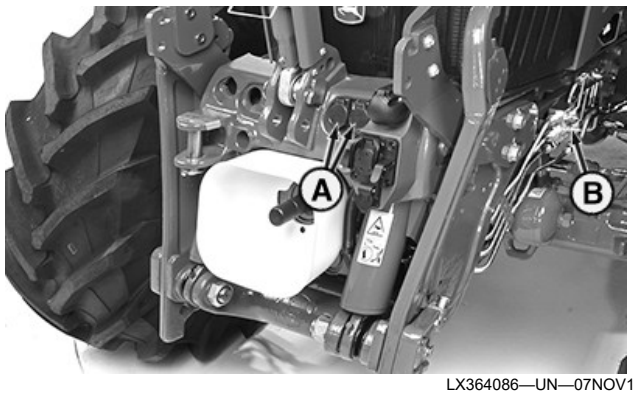
Pobrinite se da se SCV-ovi I i II ne mogu upotrijebiti za dvije primjene.



LX364281—UN—19FEB19

SCV-ovi I i II

1—Selektivni upravljački ventil I
2—Selektivni regulacijski ventil II



LX364086—UN—07NOV18

Prednji ovjes Economy

[2] Ako postoji

A—Prednja spojka, selektivni upravljački ventil (SCV) II
B—Zaporni ventil

Primjena SCV-a I:

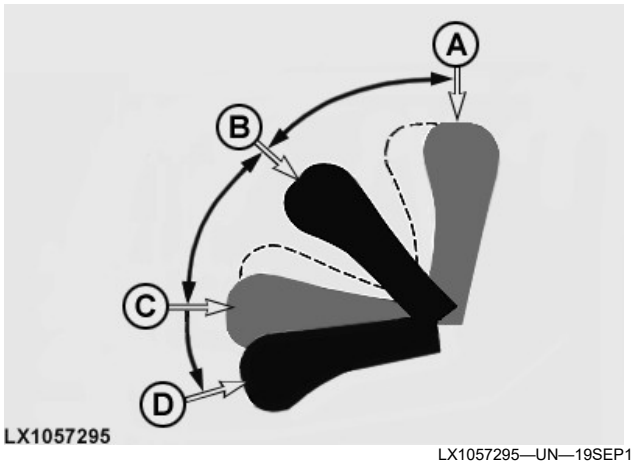
- **Kada se upotrebljava SCV I, pobrinite se da je zaporni ventil (B) zatvoren.**
- **Kada se upotrebljava prednji vučni priključak, provjerite je li zaporni ventil otvoren i da nikakva druga priključna oprema nije spojena na SCV I.**

Primjena SCV II:

- **Kada se upotrebljava SCV II, vodite računa o tome da nikakvi drugi alati ne budu priključeni na prednje spojnike (A).**
- **Kada se upotrebljava prednji spojnik (A), pobrinite se da nikakav drugi alat nije spojen na SCV II.**

OULXA64,6M,000563D-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—neutralni položaj



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izvlačenje (klik položaj)
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje (klik položaj)
D—Plivajući položaj (zapor)

Neutralni položaj (B) omogućava nastavak protoka dok ne istekne vrijeme protoka. Ako nije zadano vrijeme protoka, onda se isključuju ventil izvlačenja i ventil uvlačenja.

NAPOMENA: Dovedite ručice SCV-a u neutralni položaj prije pokretanja traktora.

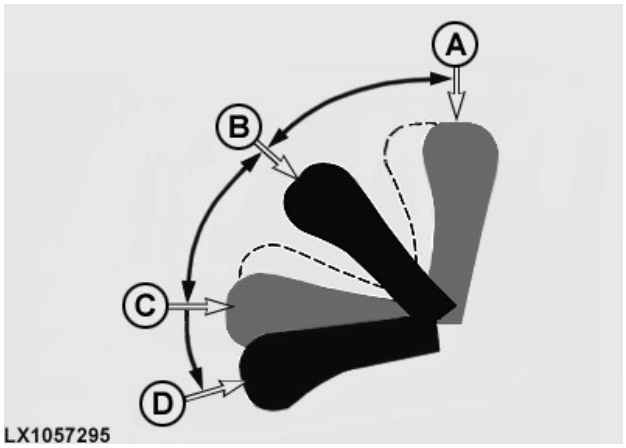
Kada su otpuštene, ručice u izvučenim ili uvučenim položajima automatski se vraćaju u neutralni položaj. Lebdeći položaj ostaje blokiran.

Bilo koji položaj koji nije neutralan ili plivajući zanemaruje se sve dok se poluga ne okrene u neutralni položaj nakon pokretanja motora.

OULXA64,6M,000563E-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—proširenje i proširenje klik položaja

Izvlačenje



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izvlačenje (klik položaj)
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje (klik položaj)
D—Plivajući položaj (zapor)

Ako je poluga pomaknuta između neutralnog položaja (B) i klik položaja za izvlačenje (A), cilindar se polako izvlači. Što je bliže ručica pomaknuta prema klik položaju (A), to se brže hidraulični cilindar izvlači. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

NAPOMENA: Postavka vremena protoka zanemaruje se u izvučenom položaju.

Klik položaj izvlačenja

Pomaknite ručicu u položaj za izvlačenje (A) i otpustite je. Ručica se vraća u neutralni položaj, a hidraulički cilindar izvlači se u skladu s njegovom prethodno zadanom postavkom vremenske zadrške i unaprijed odabranom brzinom protoka.

Namještena brzina protoka zadržava se.

Vrijeme protoka od brzine protoka započinje kada je poluga pomaknuta u klik položaj. Trebalo bi vrijeme protoka namjestiti na taj način tako da je cilindar sasvim izvučen kada protekne vrijeme.

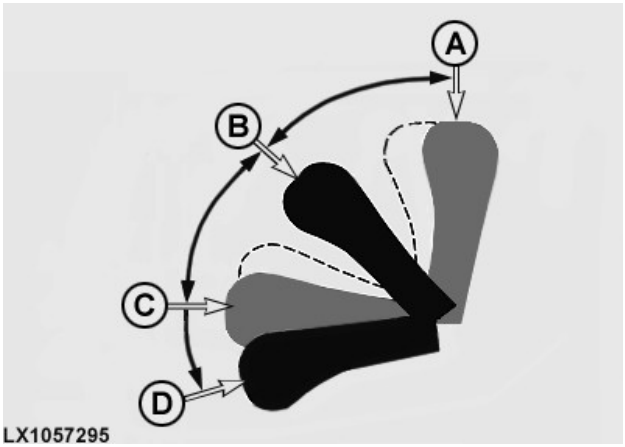
NAPOMENA: Ako se ručica ne vrati iz klik položaja u neutralni položaj za manje od 0,8 sekundi, postavke povezane s klik položajem su ukinute.

Postavke povezane s klik položajem se mogu ukinuti pomicanjem poluge izvan neutralnog položaja.

OULXA64,6M,000563F-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—uvlačenje i položaj klika uvlačenja

Uvlačenje



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izvlačenje (klik položaj)
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje (klik položaj)
D—Plivajući položaj (zapor)

Ako je poluga pomaknuta između neutralnog položaja (B) i klik položaja uvlačenja (C), cilindar se polako uvlači. Što je bliže ručica pomaknuta prema klik položaju (C), to se brže hidraulični cilindar uvlači. Ako je ručica otpuštena, vraća se u neutralni položaj a hidraulični cilindar je zadržan u svom položaju.

NAPOMENA: Postavka vremena protoka zanemaruje se u uvučenom položaju.

Klik položaj uvlačenja

Pomaknite ručicu u položaj za uvlačenje (C) i otpustite je. Ručica se vraća u neutralni položaj a hidraulični cilindar se uvlači u skladu s njegovim prethodno zadanim vremenom protoka i brzinom protoka.

Brzina protoka se održava.

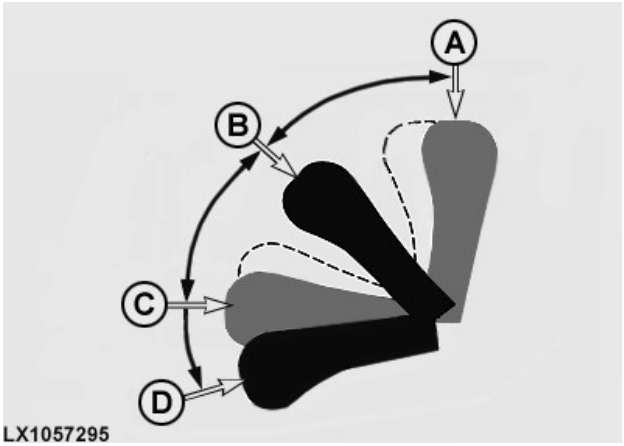
Vrijeme protoka od brzine protoka započinje kada je poluga pomaknuta u klik položaj. Trebalo bi vrijeme protoka namjestiti tako da će cilindar biti potpuno uvučen kada protekne vrijeme.

NAPOMENA: Ako se ručica ne vrati iz klik položaja u neutralni položaj za manje od 0,8 sekundi, postavke povezane s klik položajem su ukinute.

Postavke povezane s klik položajem se mogu ukinuti pomicanjem poluge izvan neutralnog položaja.

OULXA64,6M,0005640-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—plivajući položaj (zapor)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Izvlačenje (klik položaj)
B—Neutralni položaj
C—Uvlačenje (klik položaj)
D—Plivajući položaj (zapor)

Pomaknite ručicu izvan klik položaja uvlačenja (C) i blokirajte je u plivajući položaj. Stap hidrauličnog cilindra se može slobodno pomicati u plivajućem položaju, a spojeni priključni uređaj može slijediti konture terena.

Kako biste isključili funkciju, pomaknite ručicu ručno natrag u neutralan položaj.

NAPOMENA: Vremenska postavka zanemaruje se u lebdećem položaju.

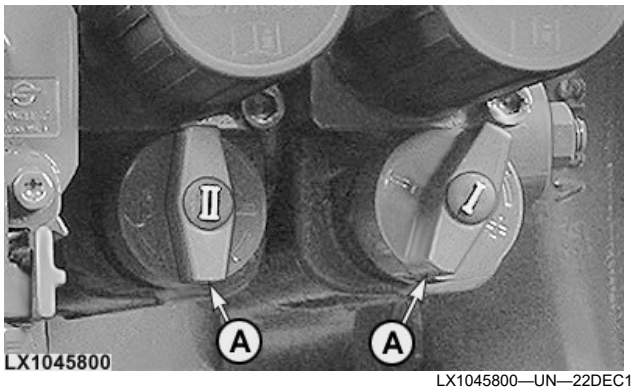
Ako je ručica pomaknuta u lebdeći položaj (D) prije isključivanja motora te je i dalje u lebdećem položaju (D) kod sljedećeg pokretanja, funkcija lebdećeg položaja ostaje isključena sve dok se ručica ne vrati u neutralan položaj (B). Gumb za blokiranje na bočnoj ploči ostaje zbog toga upaljen.

Pomaknite ručicu nazad i naprijed u oba smjera nakon što je bila upotrijebljena u plivajućem položaju. Ovime se osigurava da je hidraulički cilindar ispunjen uljem.

OULXA64,6M,0005641-A5-28AUG23

Selektivni upravljački ventili (SCV-ovi)—postavke

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—brzina podizanja



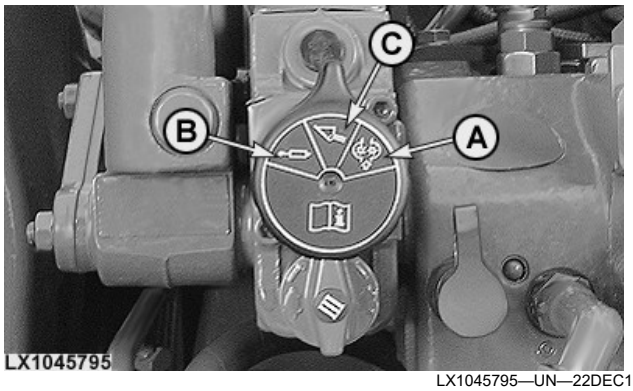
LX1045800—UN—22DEC10

Regulacijski ventili protoka (A) mogu se upotrebljavati za reguliranje brzine na kojoj se hidraulički cilindri izvlače i uvlače (podizanje i spuštanje). Tijekom spuštanja pobrinite se da upravljačka ručica SCV-ova NIJE pomaknuta u lebdeći položaj.

VAŽNO: Za potpuno izvlačenje ili uvlačenje hidrauličkog cilindra potrebno je više od 1,5 sekundi. Brže uvlačenje ili izvlačenje može izazvati oštećenja.

LX25458,6M,0000A3D-A5-28AUG23

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavljanje načina rada značajki



LX1045795—UN—22DEC10

Prikazana SCV serija 450

A—Funkcija blokade 1
B—Funkcija blokade 2
C—Funkcija bez blokade

Traktor se može opremiti sa selektivnim upravljačkim ventilima serije 200 i/ili serije 450.

Selektivni upravljački ventili serije 200 i/ili serije 450 imaju funkcije “podizanje”, “spuštanje”, “plivajući položaj”, kao i funkciju blokade (A).

Funkcija blokade (A) zadržava kontrolnu polugu na položaju ”podizanja” ili ”spuštanja” dok se ne pomakne ručno.

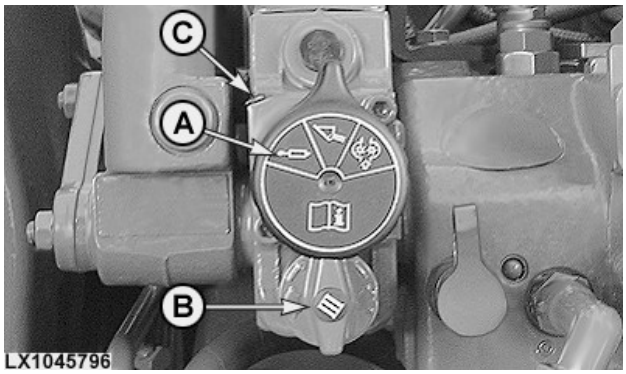
Selektivni regulacijski ventili serije 450 također imaju dodatnu funkciju blokade (B) koja upravljačku ručicu u drži u podignutom ili spuštenom položaju dok tlak u krugu ulja ne dosegne unaprijed zadanu vrijednost (npr. kada je hidraulički cilindar dosegnuo svoj krajnji položaj).

Nema aktiviranja funkcije blokade u položaju (C). Upravljačka ručica vraća se u neutralan položaj čim se otpusti.

Ako se priključi alat (npr. hidraulički cilindar), tada se priključak tlaka (npr. za izvlačenje cilindra) mora priključiti na donjoj spojnici. Sa serijama 200 selektivnih upravljačkih ventila, ventil sprječava iznenadni gubitak tlaka koji je prouzročen propuštanjem (npr. uvlačenje cilindra) kada je motor isključen. Na 450 seriji selektivnih upravljačkih ventila, mogućnost curenja je još više smanjena.

LX25458,6M,0000A3E-A5-28AUG23

Mehanički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—postavke tlaka za seriju 450



LX1045796—UN—22DEC10

A—Funkcija blokade
B—Regulacijski ventil protoka
C—Čep

NAPOMENA: Svi selektivni upravljački ventili su tvornički namješteni na isključenje pri tlaku od 18000 kPa (180 bar; 2610 psi).

Ako se selektivni upravljački ventil u funkciji blokade prerano isključi (upravljačka ručica prerano uskače u neutralan položaj) ili se uopće ne isključi (upravljačka ručica uskače u neutralan položaj prerano ili uopće ne uskače), postupite na sljedeći način:

1. Odspojite hidraulička crijeva na konektorima (ako ih ima).
2. Uključite funkciju blokade (A) (do kraja udesno) i pomaknite regulacijski ventil protoka (B) u srednji položaj.
3. Izvadite čep (C) i umetnite šesterokutni imbus ključ od 1,5 mm (0,06 in).

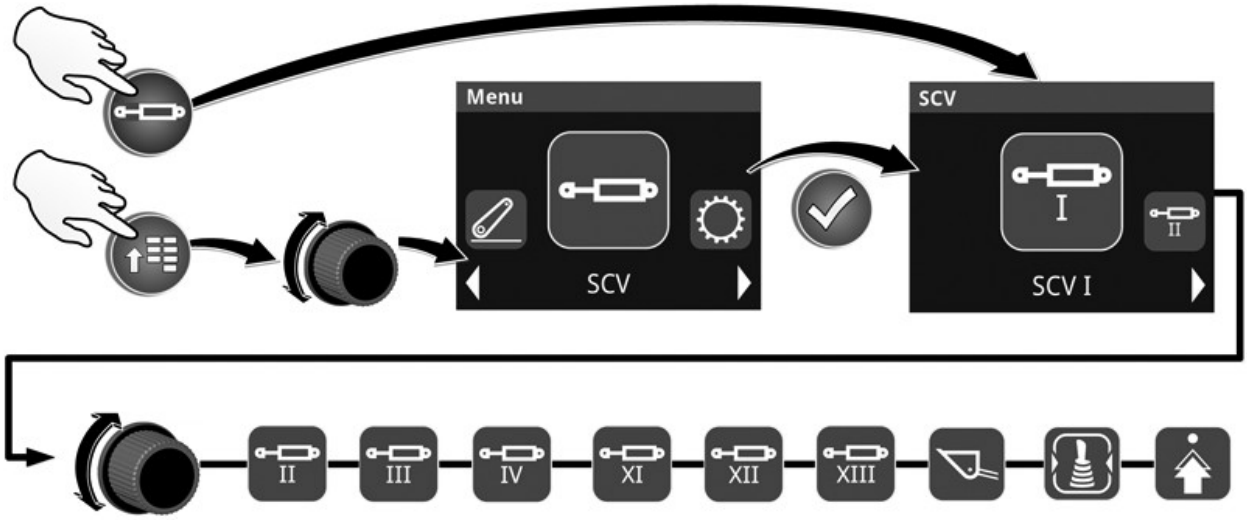
4. Pokrenite motor i okrenite vijak do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu.
5. Upravljačku ručicu SCV-a pomaknite u položaj za dizanje ili spuštanje (upravljačka ručica ostaje u položaju dizanja ili spuštanja).
6. Okrenite vijak suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu dok se upravljačka ručica ne vrati u neutralan položaj.

NAPOMENA: Jedan puni okret promijeni tlak za pribl. 2000 kPa (20 bar) (290 psi).

7. Ponovno postavite čep.

LX25458,6M,0000A3F-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—izbornik

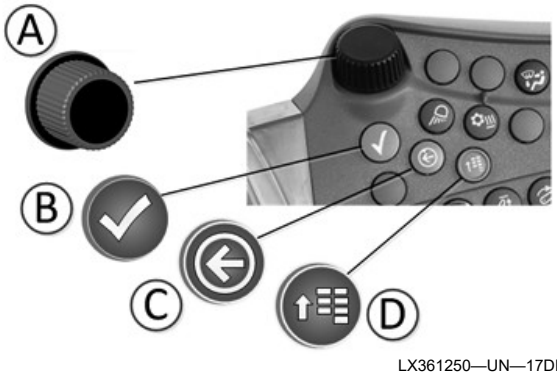


LX368280—UN—17DEC18

Zaslon s kompletnom opremom

- Pristupite postavkama za upravljačke jedinice s pomoću gumba za SCV-ove.
- Pristupite postavkama za upravljačke jedinice preko glavnog izbornika.

Osnovni upravljački elementi za kreiranje postavki:



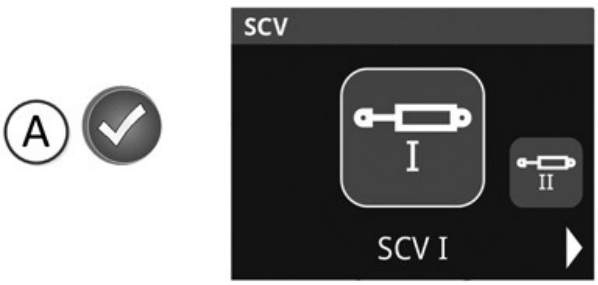
LX361250—UN—17DEC18

A—Odabir i postavljanje
B—Potvrda odabira
C—Jedan korak unatrag
D—Pristup glavnom izborniku

OULXA64,6M,0005643-A5-28AUG23

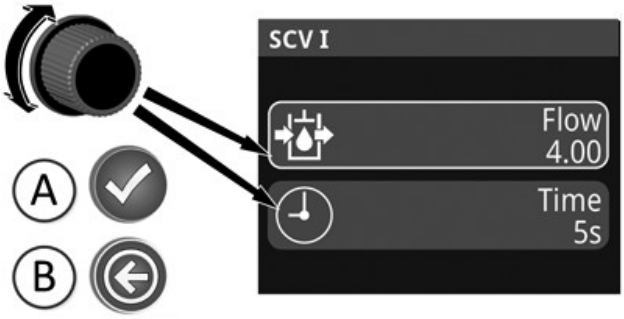
Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—prilagodba protoka i vremena protoka selektivnog upravljačkog ventila (SCV-a)

1. Pristupite izborniku, pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili, elektronički – izbornik.
2. Pristupite željenom SCV-u kako biste kreirali postavke, npr. SCV I. Zatim potvrdite s tipkom (A).



LX368285—UN—17DEC18

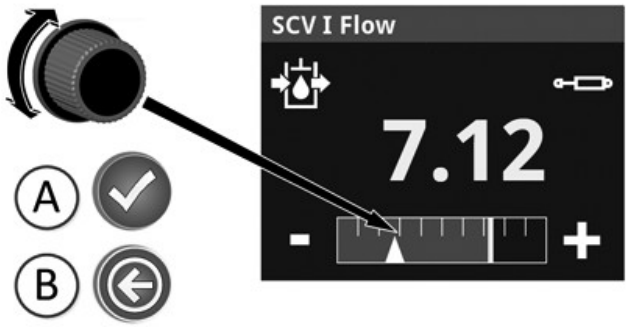
3. Odaberite brzinu protoka ili vrijeme protoka. Potvrdite odabir tipkom (A).



LX368286—UN—17DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

4. Namjestite brzinu protoka te potvrdite tipkom (A).

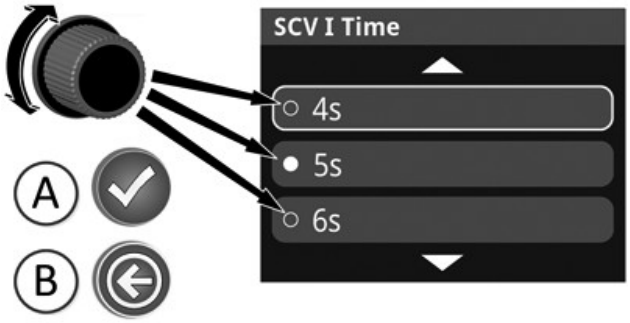


LX368287—UN—17DEC18

Brzina protoka, postavljanje

A—Potvrdi
B—Natrag

5. Odaberite vrijeme protoka te potvrdite tipkom (A).



LX368288—UN—17DEC18

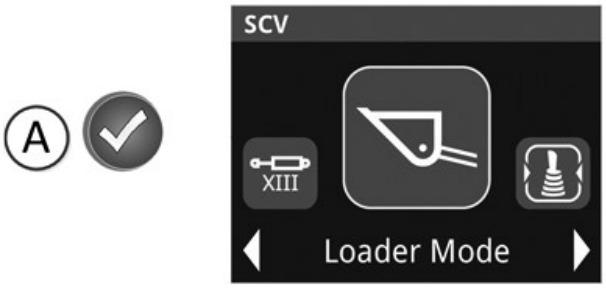
Vrijeme protoka, postavljanje

OULXA64,6M,0005644-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada utovarivača

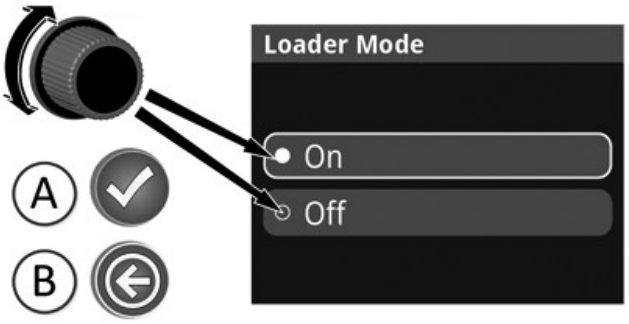
NAPOMENA: Način rada s utovarivačem dostupan je samo za rad putem upravljačke palice.

1. Pristupite izborniku, pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili, elektronički – izbornik.
2. Odaberite način rada za utovarivač i potvrdite gumbom (A).



LX368281—UN—17DEC18

3. Odaberite uključeno ili isključeno i potvrdite gumbom (A).



LX368282—UN—17DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

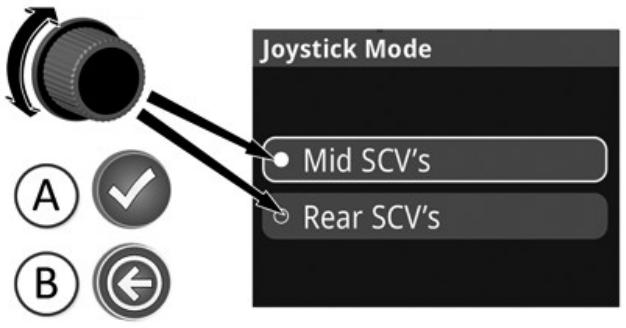
OULXA64,6M,0005645-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—način rada upravljačke palice

1. Pristupite izborniku, pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili, elektronički – izbornik.
2. Odaberite način rada upravljačke palice i potvrdite gumbom (A).

LX368283—UN—17DEC18

3. Odaberite srednje ili stražnje SCV-e. Srednji = SCV-ovi XI, XII i XIII.



LX368284—UN—17DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

- Ako su odabrani srednji SCV-ovi, zadano vrijeme protoka SCV-ova XI, XII i XIII zanemaruje se.
- Odabir stražnjih selektivnih upravljačkih ventila (SCV-a) isključuje način rada utovarivača.

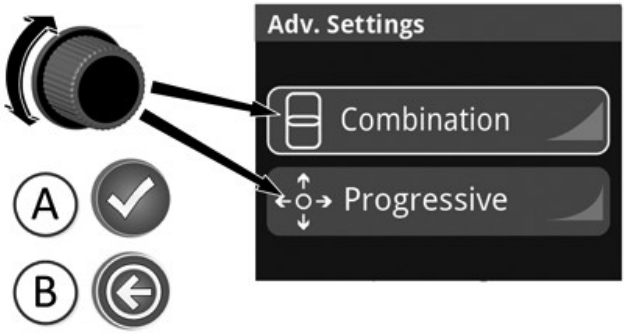
OULXA64,6M,0005646-A5-28AUG23

Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV-i)—napredne postavke

1. Pristupite izborniku, pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili, elektronički – izbornik.
2. Odaberite napredne postavke i potvrdite gumbom (A).

LX368289—UN—17DEC18

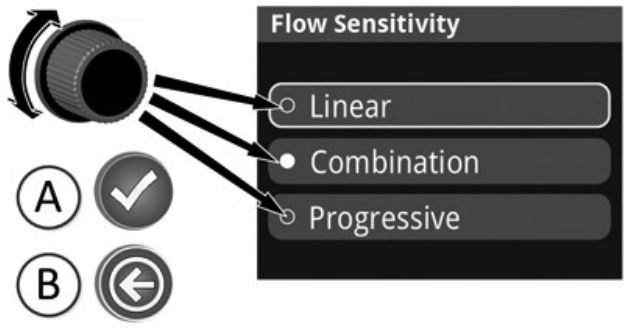
3. Odaberite simbol za upravljačku ručicu ili komandnu ručicu te potvrdite tipkom (A).



LX368291—UN—17DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

4. Odabirite osjetljivost te potvrdite tipkom (A).



LX368290—UN—17DEC18

A—Potvrdi
B—Natrag

Ponašanje brzine protoka kod korištenja upravljačke ručice ili komandne ručice:

- **Linearno:** Brzina protoka je proporcionalna položaju ručice.
- **Kombinacija:** Brzina protoka je niska u početnom području kretanja ručice te se povećava kasnije. Odaziv je osjetljiv.
- **Progresivno:** Brzina protoka je jako niska u

početnom području kretanja ručice te se povećava kasnije. Odaziv je vrlo osjetljiv.

OULXA64,6M,0005647-A5-28AUG23

Senzor prisutnosti rukovatelja (samo za Sjevernu Ameriku, Australiju i Novi Zeland)

Zvučni alarm se oglašava kada rukovatelj napusti sjedalo te se prijenos i upravljački sustavi selektivnog upravljačkog ventila (SCV) uključuju kako slijedi:

1. Mjenjač u parkirnom ili neutralnom položaju
2. SCV komande u **Continuous** (neprekidnom) ili **Timed Detent** načinu rada (vremenskog zapora)

Nakon pet sekundi, gasi se zvučni alarm.

NAPOMENA: Selektivni upravljački ventil (SCV) ne isključuje se kada rukovatelj napusti sjedalo.

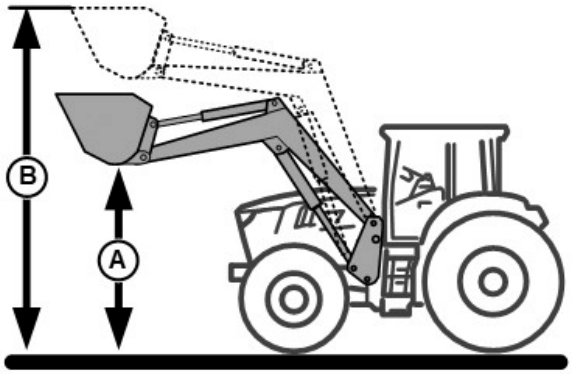
LX25458,6M,0000A40-A5-27MAR23

Upravljanje s utovarivačem na javnim prometnicama

POZOR: Postoji opasnost od ozljeda i potencijalne štete na opremi i okolišu.

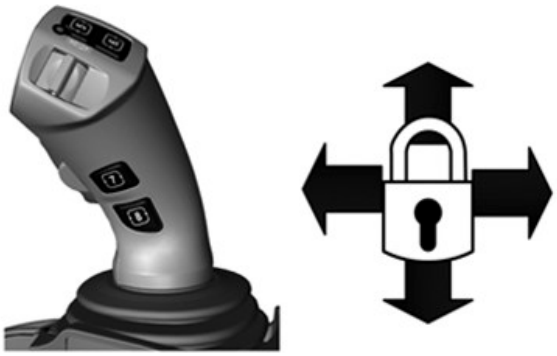
Pridržavajte se sigurnosnih mjera navedenih u nastavku i pridržavajte se posebnih zahtjeva navedenih u lokalnim propisima.

- Osigurajte da je utovarivač istovaren, a krak podignut na visinu određenu lokalnim zakonima. Na primjer, neke države zahtijevaju minimalnu visinu (A) od 2 metra (6,5 ft) i maksimalnu visinu (B) od 4 metra (13 ft) od tla do prednjeg utovarivača prilikom vožnje na javnim prometnicama.
- Izbjegavajte kontakt između prednjeg utovarivača i bilo kakvih nadzemnih konstrukcija, kao što su prolazi, mostovi, semafori ili dalekovodi.
- Osigurajte da vozač ima slobodnu vidljivost.
- Osigurajte da nema prepreka na sustavu osvjetljenja i vidljivosti registarskih pločica vozila.
- Prilagodite svoj stil upravljanja kako bi se uzelo u obzir podignuto težište. To uključuje sporo skretanje i oprez dok se vozilo naginje.
- Imajte na umu povećanu dužinu vozila, posebno prilikom manevriranja ili skretanja na cestovnim čvorištima.
- Zaključajte upravljačku palicu prednjeg utovarivača kako biste spriječili nenamjerni rad utovarivača. Provjerite u ovom priručniku.



LX665247—UN—23JUN25

Primjer: Minimalna i maksimalna visina

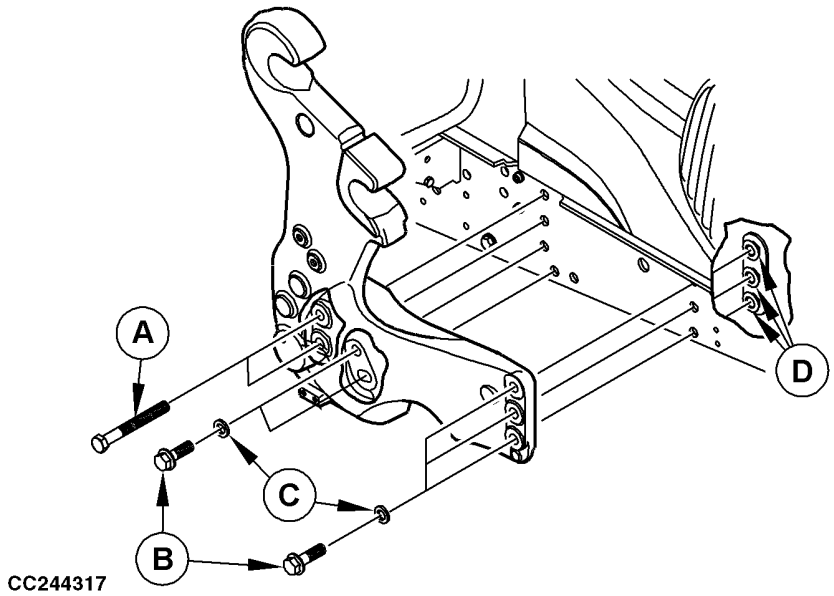


LX665248—UN—23JUN25

Primjer: Blokada upravljačke palice prednjeg utovarivača

80D,oulxa64,1750679636006-A5-24JUN25

Montažni okviri prednjeg utovarivača za utovarivače 620R/623R



CC244317—UN—04JUN15

Sklopovlje upotrijebljeno na montažnim okvirima prednjeg utovarivača John Deere					
Stavka	**Oznaka**	**Standardno**	**Dimenzije**	**Identifikacija/klasa**	**Premaz**
(A)	Vijak s kapicom s prirubnicom	JDS121	M20 x 2,5 x 160	10.9	Cink
(B)	Vijak s kapicom s prirubnicom	JDS121	M20 x 2,5 x 70	10.9	Cink
(D)	Šestostrana matica s prirubnicom	ISO4161	M20 x 2,5	10	Cink

Sklopovlje upotrijebljeno na montažnim okvirima prednjeg utovarivača John Deere							
Stavka	**Oznaka**	**Standardno**	**Unutarnji promjer**	**Vanjski promjer**	**Debljina**	**Materijal**	**Premaz**
(C)	Podloška	JDS130	21.4 mm (0.9 in)	42 mm (1,5 in.)	5 mm (0.1 in)	300HV	Cink

VAŽNO: U prodaji je dostupan prednji utovarivač koji je provjerila i odobrila tvrtka John Deere.

Kada ugrađujete montažne okvire prednjeg utovarivača John Deere, upotrijebite samo prikladne pričvrsne elemente kao što je prikazano na ilustraciji iznad.

Provjeravajte zatezne momente vijaka za pričvršćivanje u redovitim intervalima. Postupajte u skladu s priručnikom za rukovanje i uputama za servisiranje prednjeg utovarivača.

Stavka	**Mjerenje**	**Tehnički podaci**
Vijak s kapicom s prirubnicom	Moment sile	620 Nm (457 lb·ft)

LX25458,ALL,0000A41-A5-18JUN25

Prednji utovarivač – hidrauličko brzo otpuštanje (ako je u opremi stroja)

LX364288—UN—20FEB19

Pritisnite tipke (A) za blokiranje i deblokiranje, kada mijenjate alat na prednjem utovarivaču.

NAPOMENA: Pogledajte priručnik za korisnike prednjim utovarivačem radi više informacija.

OULXA64,6M,0005648-A5-28AUG23

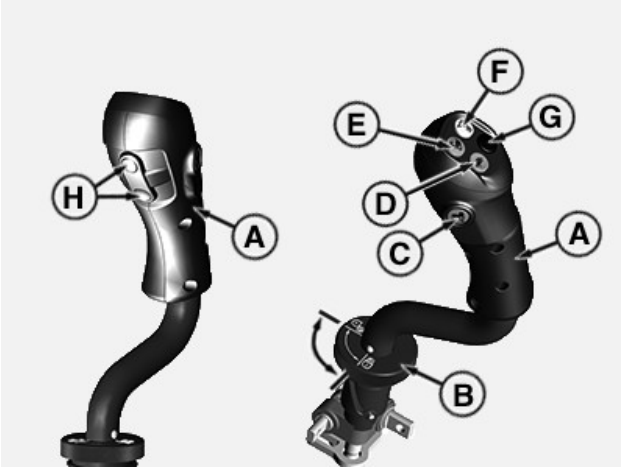
Prednji utovarivač—utjecaj brzine motora na funkciju podizanja

Funkcija podizanja prednjeg utovarivača poboljšana je povećanjem broja okretaja motora. Postavite željenu minimalnu brzinu motora ručnim gasom.

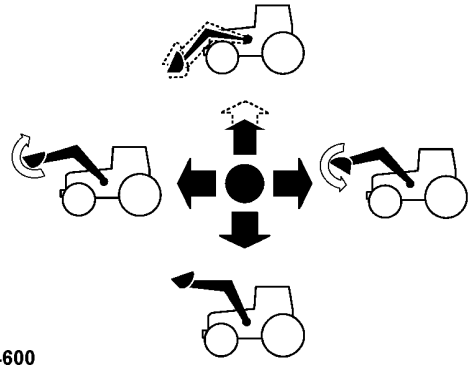
LX25458,0000A43-A5-19JUN23

Mehanička upravljačka palica (tvornički ugrađena) – kontrole

POZOR: Kada prednji utovarivač nije u uporabi, upravljačku ručicu treba blokirati. Kako biste to učinili, okrenite prsten za blokiranje (B) te provjerite da se upravljačka ručica ne može pomicati. Ako se to ne učini, prednji utovarivač može se nenamjerno aktivirati dok se traktor kreće, a to bi moglo dovesti do ozbiljnih nesreća.



LX364495—UN—16OCT19



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

A—Upravljačka ručica
B—Sigurnosni prsten (blokada transporta)
C—Dugme, promjena smjera kretanja
D—Dugme mjenjača, prebacivanje u niži stupanj prijenosa
E—Dugme mjenjača, prebacivanje u viši stupanj prijenosa
F—Dugme za aktiviranje sustava ovjesa utovarivača[1]
G—Dugme, aktiviranje skretnog ventila alata[1]
H—Preklopni prekidač, uvlačenje/izvlačenje dodatnog upravljačkog ventila[1]

NAPOMENA: Prikazana upravljačka palica je opremljena s opcijskim komandama.

Osnovne funkcije:

- Okretanje sigurnosnog prstena udesno = blokiranje
- Okretanje sigurnosnog prstena ulijevo = deblokiranje
- Ručica prema nazad = podizanje prednjeg utovarivača
- Ručica prema naprijed dok se ne osjeti otpor = spuštanje prednjeg utovarivača
- Ručica prema naprijed preko zamjetnog otpora (zadrška) = prednji utovarivač u lebdećem položaju
- Ručica ulijevo = povratak žlice
- Ručica udesno = žlica se zakreće prema dolje

Napredne funkcije i programiranje:

Upravljačka palica (A) omogućuje upotrebu dvaju selektivnih regulacijskih ventila istodobno.

Treći regulacijski ventil aktivira se preko preklopnog prekidača (H), što omogućuje dodatnu funkciju kojom se može upravljati.

Pritiskom na gumb (C) mijenja se smjer vožnje.

Sustav ovjesa utovarivača uključuje se i isključuje gumbom (F). Kada se uključi sustav ovjesa utovarivača, pali se LED svjetlo u gumbu (F).

Gumbi za prebacivanje stupnjeva prijenosa (D) i (E) omogućavaju prebacivanje stupnjeva prijenosa u mjenjaču. *Na traktorima s prijenosom CommandQuad™ PLUS, promjena stupnjeva prijenosa moguće je samo ako se prijenosom rukuje u rasponima A, B, C ili D.*

Aktiviranje i deaktiviranje sustava ovjesa utovarivača (ako je u opremi stroja)

1. Držite gumb (F), a zatim uključite paljenje.
2. Držite gumb (F) još 5 sekundi, barem dok LED svjetlo u gumbu ne počne TREPERITI.
3. Otpustite gumb i pritisnite ga ponovno unutar 5 sekundi da biste pristupili načinu rada za programiranje.
4. Trenutačno programiranje sustava ovjesa utovarivača prikazuje se na sljedeći način:

   LED isključen cijelo vrijeme ► Sustav ovjesa prednjeg utovarivača deaktiviran

   LED uključen cijelo vrijeme ► Sustav ovjesa utovarivača aktiviran
5. Aktivirajte ili deaktivirajte sustav ovjesa utovarivača s pomoću gumba (F).
6. Za izlaz iz načina rada za programiranje i spremanje postavke pritisnite bilo koji gumb na upravljačkoj ručici ili isključite paljenje.

NAPOMENA: Svaki put kada se motor pokrene, sustav ovjesa utovarivača ostaje isključen.

Aktiviranje ili deaktiviranje skretnog ventila priključne opreme (ako je u opremi stroja)

Nakratko pritisnite tipku (G) kako biste aktivirali komutacijski ventil priključnog alata. To vam omogućuje upravljanje drugim funkcijama.

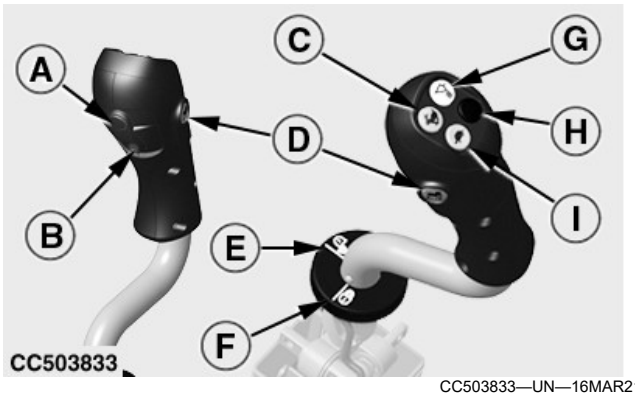
Ponovno pritisnite tipku (G) kako biste ponovno isključili komutacijski ventil priključnog alata.

NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte priručnik za korisnike alata.

OULXA64,6M,0005345-A5-16AUG23

[1] *Ako postoji*

Mehanička upravljačka palica (naknadno montirana), utovarivač serije R za traktore serije 6M (MY20-) — upravljački sustavi



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcija
B—Nema funkcije
C—Prebacivanje u VIŠI stupanj
D—Unatrag
E—Deblokirani položaj
F—Funkcija blokade
G—Sustav ovjesa utovarivača
H—4. funkcija
I—Prebacivanje u NIŽI stupanj

Upravljačka se palica može zabraviti u neutralnom položaju kako bi se spriječilo njeno nehotično pomicanje:

- Za zabravljivanje upravljačke palice okrenite zapor u položaj (F) dok je upravljačka palica u neutralnom položaju.
- Za odbravljivanje upravljačke palice zapor okrenite u položaj (E).

NAPOMENA: Za 4. funkciju mora biti ugrađen prednji priključni uređaj s razdjelnicima.

Postupak za uključivanje 3. ili 4. funkcije:

- Odaberite 3. funkciju držanjem pritisnutim gornjeg prekidača za odabir (A).
- Odaberite 4. funkciju držanjem tipke (H) pritisnutom.

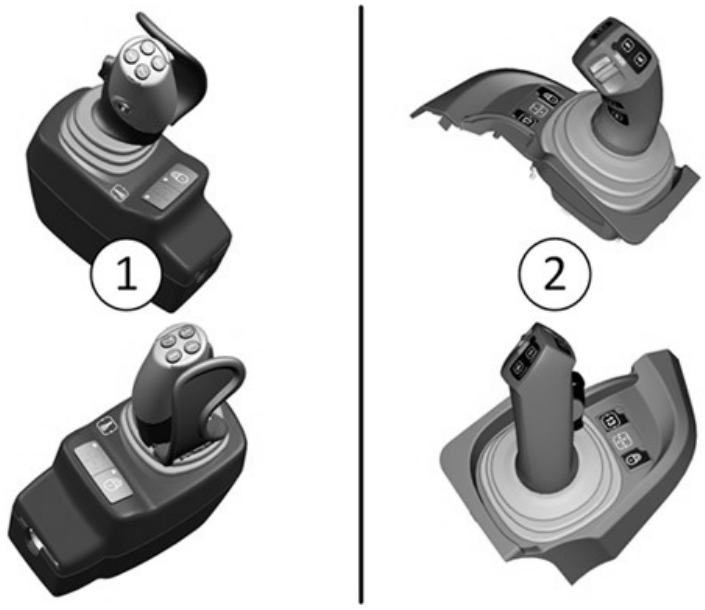
Gurnite ručicu udesno za otvaranje priključnog uređaja, ili je povucite ulijevo za njegovo zatvaranje.

Prijenos traktora može se kontrolirati putem upravljačke palice.

- Pritisnite tipku (D) da biste preokrenuli smjer vožnje traktora.
- Pritisnite tipku (C) za prebacivanje u viši stupanj.
- Pritisnite tipku (I) za prebacivanje u niži stupanj.

oulxa64,1656420189013-A5-27MAR23

Električna upravljačka palica – odredite verziju



LX514274—UN—27JUL22

Verzije upravljačke palice

Traktor se može opremiti s dvije različite verzije upravljačke palice.

1. Verzija (1) detektira ruku operatera putem kretanja preklopa.
2. Verzija (2) detektira ruku operatera putem senzora.

oulxa64,1655899194890-A5-29AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 1) – kontrole

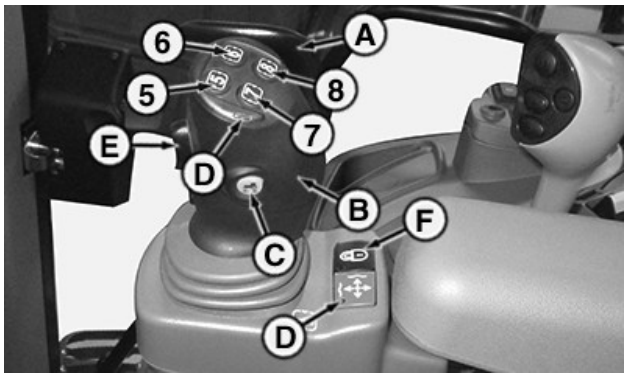
POZOR: Opasnost od fatalnih nezgoda.

Radne pogreške mogu uzrokovati nepredviđene kretnje alata i prednjeg utovarivača.

- **Uvijek radite pažljivo i koncentrirano.**
- **Zabilježite stanje skretnih ventila.**
- **Ne radite s prednjim utovarivačem zajedno s iTEC™.**
- **Za radove s prednjim utovarivačem uvijek aktivirajte način rada za utovarivač.**
- **Ne upotrebljavajte položaj vremenskog zapora tijekom rada prednjeg utovarivača.**
- **Kada vozite po cesti te ako upravljačka palica nije potrebna, blokirajte je gumbom za blokadu (F). Tipka (F) se pali kada je komandna palica blokirana.**

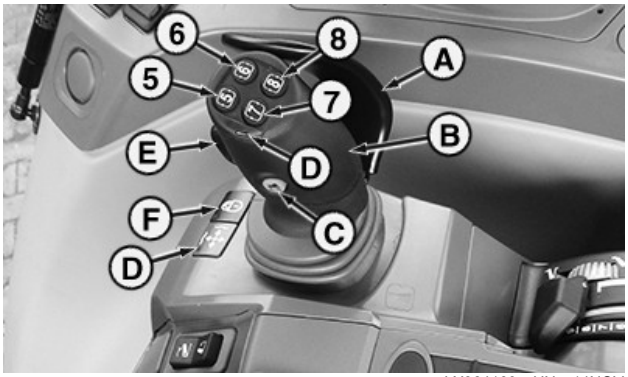
VAŽNO: Ako je unaprijed zadana postavka osim tvorničke postavke aktivna, prikazuje se poruka nakon pokretanja motora. Poruka traži od vozača da se upozna s trenutačnim postavkama. Funkcije su dostupne samo nakon potvrde poruke. Pogledajte odjeljak Postavljanje upravljačkih elemenata u poglavlju 30AA.

Za unaprijed zadane postavke koje obuhvaćaju alate ISOBUS obratite pozornost na priručnik za korisnike alata.



LX364108—UN—21FEB19

Upravljačka palica na desnom osloncu za ruke



LX364109—UN—14NOV18

Upravljačka palica na sustavu CommandARM™

5—Tipka mjenjača, izmjena na viši stupanj
6—Tipka, aktiviranje sustava ovjesa utovarivača [2]
7—Tipka mjenjača, izmjena na niži stupanj
8—Tipka, skretni ventil [2]
A—Ručni preklopnik, aktiviranje upravljačke palice
B—Upravljačka palica
C—Tipka, promjena smjera kretanja
D—Svjetlo indikatora, upravljačka palica aktivna
E—Preklopni prekidač, podizanje/spuštanje
F—Tipka blokade, upravljačka palica UKLJUČENO/ISKLJUČENO

VAŽNO: Komandna ručica na desnom osloncu za ruke mogu dospjeti u kontakt s bočnom konzolom kada je sjedalo okrenuto sasvim udesno. Za izbjegavanje kontakta provjerite zglob sjedala, visinu sjedala i namještanje sjedala (naprijed/natrag).

SCV-ovi[3] XI do XIII iza desne pristupne stepenice može se upravljati s pomoću upravljačke palice (B).

Upravljačka palica (B) dopušta upotrebu dvaju SCV-ova istodobno. Treći upravljački ventil je aktiviran preko preklopnog prekidača (E), što omogućuje dodatnu funkciju kojom se može upravljati.

Ako se preklopni prekidač pomakne preko zamjetne točke otpora (klik položaja), a zatim otpusti, hidraulični cilindar priključnog alata se uvlači ili izvlači u skladu s prethodnom postavkom vremena protoka i brzine protoka.

Pritisak tipke (8) aktivira skretni ventil alata, što omogućuje dodatne funkcije kojima se želi upravljati.

NAPOMENA: Za dodatne informacije pogledajte priručnik za korisnike alata.

Sustav ovjesa utovarivača može se uključiti ili isključiti gumbom (6). Kada se uključi sustav ovjesa utovarivača, pali se LED svjetlo u gumbu (6).

NAPOMENA: Sustav ovjesa utovarivača ostaje isključen svaki puta kada se motor pokrene.

Gumbi za prebacivanje stupnjeva prijenosa (5) i (7)

[2] Samo inačica za Europu
[3] Selektivni upravljački ventil

omogućavaju prebacivanje stupnjeva prijenosa u mjenjaču.

Pritiskom na gumb (C) mijenja se smjer vožnje.

Kako biste deblokirali upravljačku ručicu, pritisnite gumb (F). Kontrolne žaruljice (D) su zelene ako je komandna ručica spremna za korištenje.

Za dodatne informacije o rasporedu, funkcijama i funkcijama blokiranja upravljačke ručice pogledajte sljedeće stranice.

Pogledajte i Postavljanje upravljačkih elemenata u odjeljku 30A.

OULXA64,6M,000564A-A5-28AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 1) – Raspored i funkcije

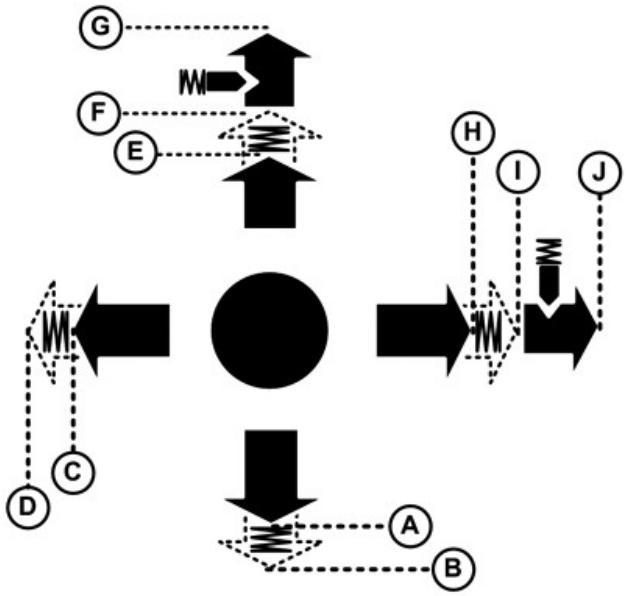
POZOR: Uvijek aktivirajte način rada za utovarivač prije rada s prednjim utovarivačem. Ako se to ne učini, neželjene funkcije mogu se slučajno pokrenuti. Pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili, elektronički – način rada za utovarivač u poglavlju 70C.

VAŽNO: Varijabilne funkcije mogu se dodijeliti smjerovima ručice naprijed/natrag i lijevo/desno te preklopnom prekidaču na upravljačkoj ručici. Ova se dodjela može vidjeti samo na stranici za postavljanje upravljačkih elemenata. Pogledajte poglavlje 30AA.

NAPOMENA: Pri temperaturama ulja ispod 20 °C (68 ° F) prednji utovarivač reagira tromo. To može utjecati na automatizirane funkcije.

Za SCV postavke, vidi sekciju 70C:

- Selektivni upravljački ventili, elektronički - Namještanje vremena protoka
- Selektivni upravljački ventili, elektronički— postavljanje brzine protoka
- Informacije o odzivu potražite u odjeljku Selektivni regulacijski ventili, elektronički – napredne postavke



LX341506—UN—31JUL18

A Povucite komandnu ručicu unazad dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

B Povucite komandnu ručicu unazad dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je izvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.

C Povucite komandnu ručicu ulijevo dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

D Povucite komandnu ručicu ulijevo dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je izvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.
U utovarivačkom načinu rada, ako je komandna ručica pomaknuta ulijevo dva puta uzastopno dalje od točke otpora (klik položaj) i tamo zadržana, aktivirana je funkcija pomicanja žlice. Ova funkcija se zaustavlja kada ručica napusti svoj klik položaj.

E Gurnite komandnu ručicu naprijed dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

F Gurnite upravljačku ručicu prema naprijed tako da bude **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je uvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.

G Pomaknite upravljačku ručicu do kraja prema naprijed i umetnite je u zapor kako biste uključili lebdeći položaj. Ručica ostaje u zapornom položaju dok je ne povučete natrag.

H Povucite komandnu ručicu udesno dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

I Povucite komandnu ručicu udesno dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je uvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.
U utovarivačkom načinu rada, ako je komandna ručica pomaknuta udesno dva puta uzastopno dalje od točke otpora (klik položaj) i tamo zadržana, aktivirana je funkcija pomicanja žlice. Ova funkcija se zaustavlja kada ručica napusti svoj klik položaj.

J Pomaknite komandnu ručicu do kraja udesno i uključite u zapor za pokretanje lebdećeg položaja. Ručica ostaje u zapornom položaju dok je ne povučete natrag.

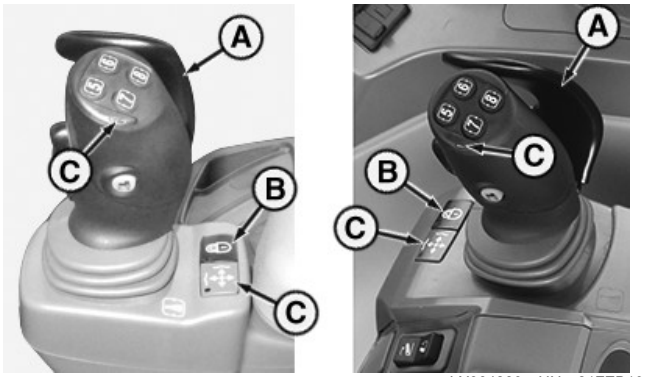
OULXA64,6M,000564B-A5-28AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 1) – Funkcija blokiranja (transportna blokada)

POZOR: Opasnost smrtonosnih ozljeda od neočekivanih pokreta priključnog alata i sastavnica traktora.

Neispravan rad i slučajno pokrenute funkcije mogu dovesti do situacija opasnih po život.

Kada vozite po cestama i ako upravljačka palica nije potrebna, upotrebljavajte gumb za blokadu (B) kako biste isključili funkcije upravljačke palice. Svjetlo indikatora gumba (B) pali se kada su funkcije onemogućene.



LX364289—UN—21FEB19

Bez CommandARM™ / sa CommandARM™

A—Ručni preklopnik za aktiviranje upravljačke palice
B—Tipka blokade, upravljačka palica UKLJUČENO/ISKLJUČENO
C—Svjetla indikatora, upravljačka palica otključana

Tipka za blokiranje (B) blokira ili otključa sve funkcije prednjeg utovarivača od upravljačke palice. Funkcije mjenjača (narančaste tipke) su isključene iz bloka.

Kada je upaljena kontrolna žaruljica na zapornoj tipki (B), upravljačka palica je blokirana.

Kada se kontrolne žaruljice (C) uključe, upravljačka palica je deblokirana.

Upravljačke palica ostaje blokirana svaki puta kada je traktor ponovno pokrenut.

Ručni preklopnik (A) sprječava slučajno aktiviranje komandne ručice. Ručica funkcionira samo dok god je ručni preklopnik zadržan otvoren (rukom vozača). Ako prednji utovarivač ne funkcionira nakon što je vozač stavio svoju ruku u ručni preklopnik, to može biti zato jer ručica nije bila u središnjem zapornom položaju kada je ručni preklopnik bio otvoren. Pomaknite ručicu natrag u središnji zadržni položaj da omogućite aktiviranje sustava.

Ako se ručica nalazi dulje od 10 minuta u neutralnom položaju, hidrauličke funkcije se blokiraju. Kako biste poništili ovu blokadu, nakratko izvadite ruku iz ručnog preklopnika. U slučaju kvarova (npr. dio sustava ne radi ili postoji greška u radu) sustav se također može potpuno ili djelomično ponovno pokrenuti izvođenjem gornjeg postupka.

NAPOMENA: Za hladnog vremena mogu postojati kratki periodi kada utovarivač neće raditi. Ako temperatura hidrauličnog ulja padne ispod 0 °C (32 °F), koračni motori od teleskopskog ventila kraka/žlice/zahvatača rade sporije. Pri temperaturama ispod -25° C (-13° F), oni sasvim prestaju raditi. Radite s nekoliko funkcija prednjeg utovarivača da zagrijete sustav.

NAPOMENA: Funkcije prebacivanja stupnjeva prijenosa (narančasti gumbi) ostaju aktivne kada je upravljačka palica blokirana.

OULXA64,6M,000564C-A5-28AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 2) – kontrole

POZOR: Opasnost od fatalnih nezgoda.

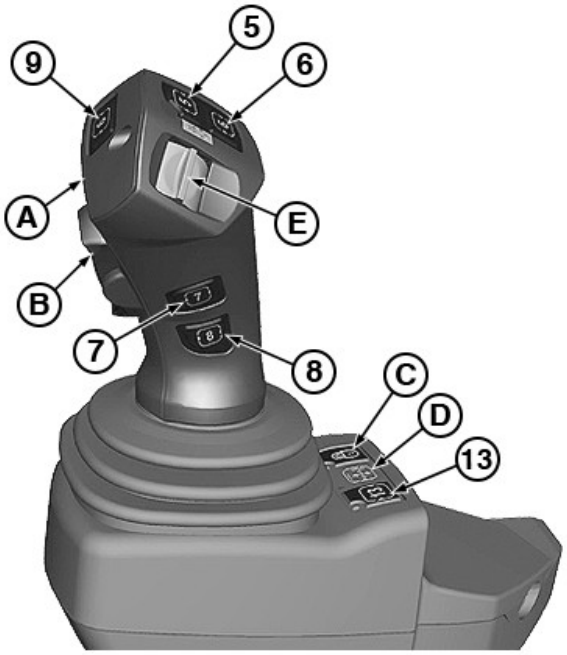
Radne pogreške mogu uzrokovati nepredviđene kretnje alata i prednjeg utovarivača.

- **Uvijek radite pažljivo i koncentrirano.**
- **Kod vožnje na cesti i kada kontrole nisu u uporabi, uvijek aktivirajte transportnu bravu. To vrijedi, na primjer, za višefunkcijsku ručicu, kontrole viličaste glave i SCV-ove[4].**
- **Izbjegavajte istodobnu uporabu prednjeg utovarivača i sustava iTEC™.**

VAŽNO: Upravljačka palica na desnom osloncu za ruke može kontaktirati bočnu konzolu ako je sjedalo postavljeno u sasvim desni zakrenuti položaj. Za izbjegavanje kontakta provjerite zglob sjedala, visinu sjedala i namještanje sjedala (naprijed/natrag).

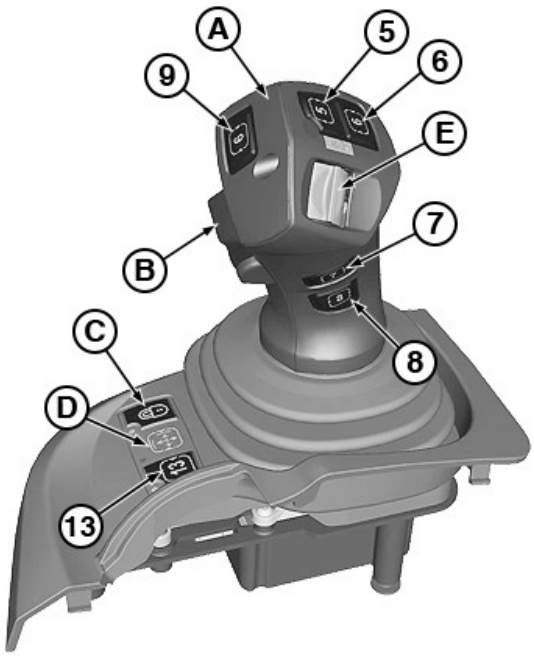
Nakon deblokade upravljačke palice s tipkom (C), sljedeće funkcije su aktivirane:

- Tipke (5) do (9)
- Preklopni prekidač (B)
- Osi kretanja



LX373058—UN—28APR21

Upravljačka palica na desnom osloncu za ruke



LX373059—UN—28APR21

Električna upravljačka palica na sustavu CommandARM™

5—Tipka mjenjača, izmjena na viši stupanj
6—Tipka mjenjača, izmjena na niži stupanj
7—Tipka skretnog ventila 1
8—Tipka skretnog ventila 2
9—Upotrebljava se samo za režim omogućavanja nakon prikazivanja poruke o pogrešci
13—Tipka za aktiviranje sustava ovjesa utovarivača
A—Upravljačka palica
B—Preklopni prekidač za podizanje/spuštanje
C—Tipka blokade, upravljačka palica UKLJUČENO/ISKLJUČENO
D—Svjetlo indikatora, upravljačka palica omogućena
E—Preklopni prekidač za izmjenu smjera kretanja

Upravljačka palica (A) dopušta dva SCV-a[5] za istovremeni rad. Dodatnim SCV-om se može upravljati pomoću preklopnog prekidača (B). Ako preklopni prekidač pomaknete dalje od zamjetne točke otpora (klik položaj), a zatim otpustite, spojeni hidraulični cilindar je uvučen ili izvučen.

Funkcija prebacivanja prema gore i dolje dodijeljena je tipkama za prebacivanje stupnja (5) i (6). To se samo primjenjuje za sljedeće mjenjače:

- AutoQuad™ PLUS mjenjač
- CommandQuad™ PLUS mjenjač
- DirectDrive mjenjač

NAPOMENA: Kad se motor isključi, deaktivira se sustav ovjesa utovarivača. Ako je potrebno, aktivirajte sustav ovjesa utovarivača nakon ponovnog pokretanja motora.

[4] *Selektivni upravljački ventili (SCV-i)*

[5] *Selektivni upravljački ventil*

Za dodatne informacije pogledajte "Postavljanje kontrola" u odjeljku 30A.

oulxa64,1655900941527-A5-28AUG23

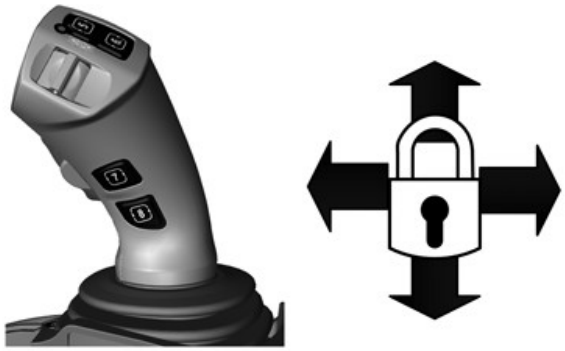
Električna upravljačka palica (verzija 2) – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke

LX514242—UN—02FEB22

Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke samo aktivira funkcije kada upravljačka palica otkrije ruku. Neke funkcije koje su dodijeljene osi upravljačke palice dostupne su samo kada se otkrije prisutnost ruke. Zeleni LED pokazivač svijetli kada se otkrije ruka rukovatelja.

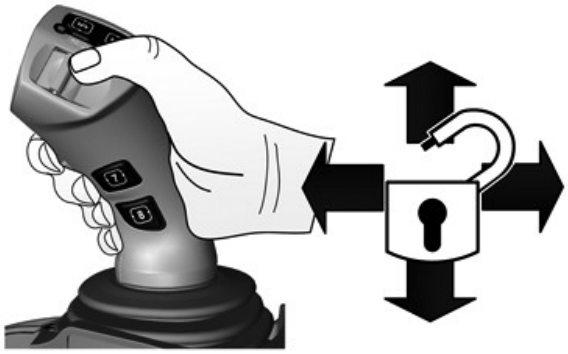
NAPOMENA: Osi upravljačke palice ostaju blokirane sve dok se na upravljačkoj palici ne otkrije ruka. Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke omogućuje rad samo ako je ruka u potpunosti obuhvatila upravljačku palicu.

Upravljačka palica mora biti u neutralnom položaju da biste aktivirali funkciju. Zeleni LED pokazivač svijetli čim se otkrije ruka.



LX514066—UN—27AUG21

Funkcije osi upravljačke palice su onemogućene



LX514067—UN—27AUG21

Funkcije osi upravljačke palice su omogućene

Izuzeci:

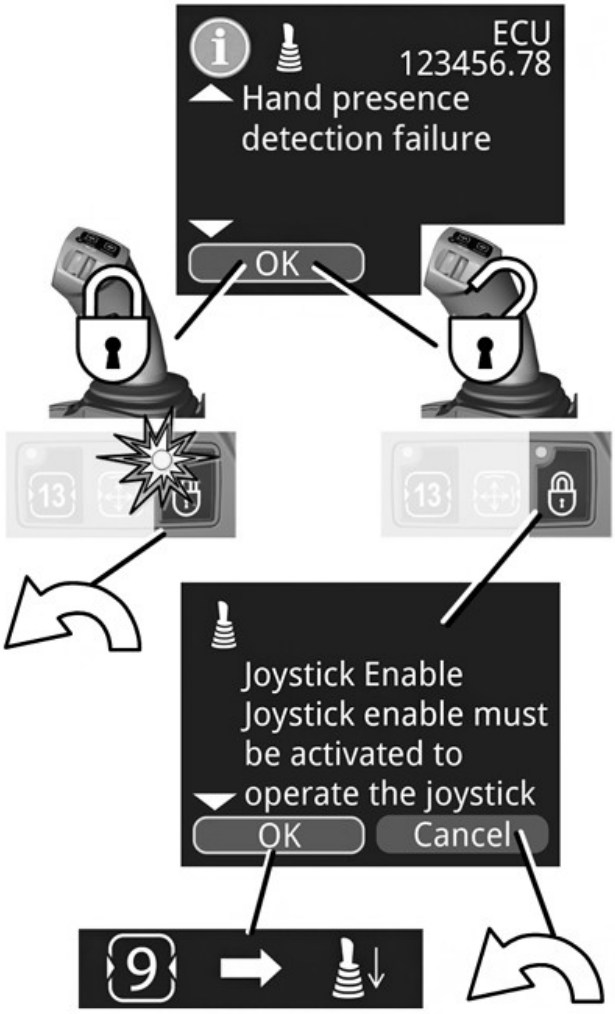
- Upotreba je onemogućena kada je aktivna transportna blokada (LED pored tipke za zaključavanje je UKLJUČEN).
- Ako se na zaslonu pojavi poruka o pogrešci, pogledajte "Električna upravljačka palica – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke" u ovoj sekciji.

oulxa64,1655900413370-A5-28AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 2) – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke, poruka o pogrešci

Pogreška sustava ili senzora stvara poruku o pogrešci. Kada je prikazana ova poruka, sustav blokira funkciju osi upravljačke palice. Ponovno pokrenite traktor i provjerite je li problem još uvijek prisutan. Ako da, slijedite upute u nastavku.

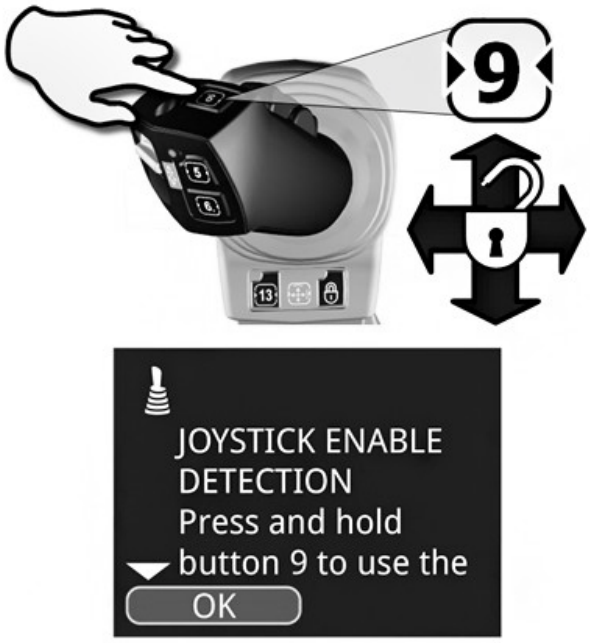
NAPOMENA: Rukovatelj može nadjačati način zaključavanja privremenim gumbom za definiranje [9] kao gumbom za omogućivanje upravljačke palice. Da biste omogućili funkciju osi upravljačke palice, potrebno je pritisnuti i držati tipku [9] dok se koristi upravljačka palica.



LX514275—UN—15JUL22

1. Postoje dvije moguće reakcije nakon potvrde poruke o pogrešci s [OK]:
   - Ako je upravljačka palica trenutno zaključana, sustav se vraća na prethodni zaslon.
   - Ako je upravljačka palica trenutno otključana, dijaloški okvir nastavlja se sljedećom porukom.
2. Pritisnite [OK] da biste aktivirali način rada za omogućivanje upravljačke palice. Sustav mijenja trenutnu dodjelu gumba [9]. Funkcije osi upravljačke palice sada se mogu omogućiti tipkom [9].

   Ako odaberete [Cancel], sustav se vraća na zaslon koji je bio prikazan prije nego što se pojavila poruka o pogrešci. U tom slučaju funkcije osi upravljačke palice ostaju deaktivirane.



LX514276—UN—15JUL22

3. Pritisnite i držite gumb [9] dok upravljate upravljačkom palicom. To je privremena postavka koja omogućuje nastavak trenutnoga rada.

VAŽNO: Neka zastupnik tvrtke John Deere ili drugi serviser pregleda sustav prepoznavanja prisutnosti ruke.

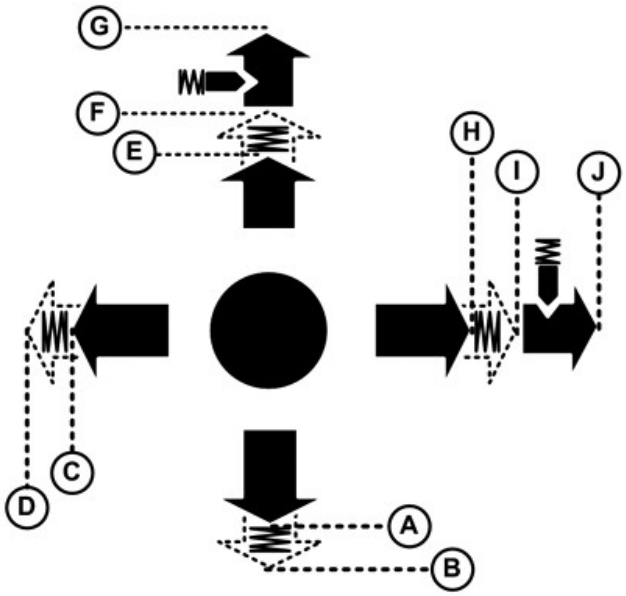
NAPOMENA: S aktiviranim načinom rada upravljačke palice sustav pri svakom pokretanju prikazuje relevantnu poruku. Potvrdite [OK] za zatvaranje poruke.

oulxa64,1655900453394-A5-16JUL25

Električna upravljačka palica (verzija 2) – Raspored i funkcije

POZOR: Uvijek aktivirajte način rada za utovarivač prije rada s prednjim utovarivačem. Ako se to ne učini, neželjene funkcije mogu se slučajno pokrenuti. Pogledajte stavku Elektronički selektivni upravljački ventili (SCV), aktiviranje/deaktiviranje načina rada za utovarivač, u odjeljku 70C:

NAPOMENA: Pri temperaturama ulja ispod 20 °C (68 ° F) prednji utovarivač reagira tromo. To može utjecati na automatizirane funkcije.



LX341506—UN—31JUL18

A Povucite komandnu ručicu unazad dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

B Povucite komandnu ručicu unazad dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je izvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.

C Pomaknite upravljačku palicu ulijevo dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

D Pomaknite upravljačku palicu ulijevo dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je izvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.
U utovarivačkom načinu rada, ako je komandna ručica pomaknuta ulijevo dva puta uzastopno dalje od točke otpora (klik položaj) i tamo zadržana, aktivirana je funkcija pomicanja žlice. Ova funkcija se zaustavlja kada ručica napusti svoj klik položaj.

E Gurnite komandnu ručicu naprijed dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

F Gurnite upravljačku ručicu prema naprijed tako da bude **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je uvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.

G Gurnite upravljačku palicu do kraja prema naprijed i uključite u zapor za uključivanje lebdećeg položaja. Ručica ostaje u zapornom položaju dok je ne povučete natrag.

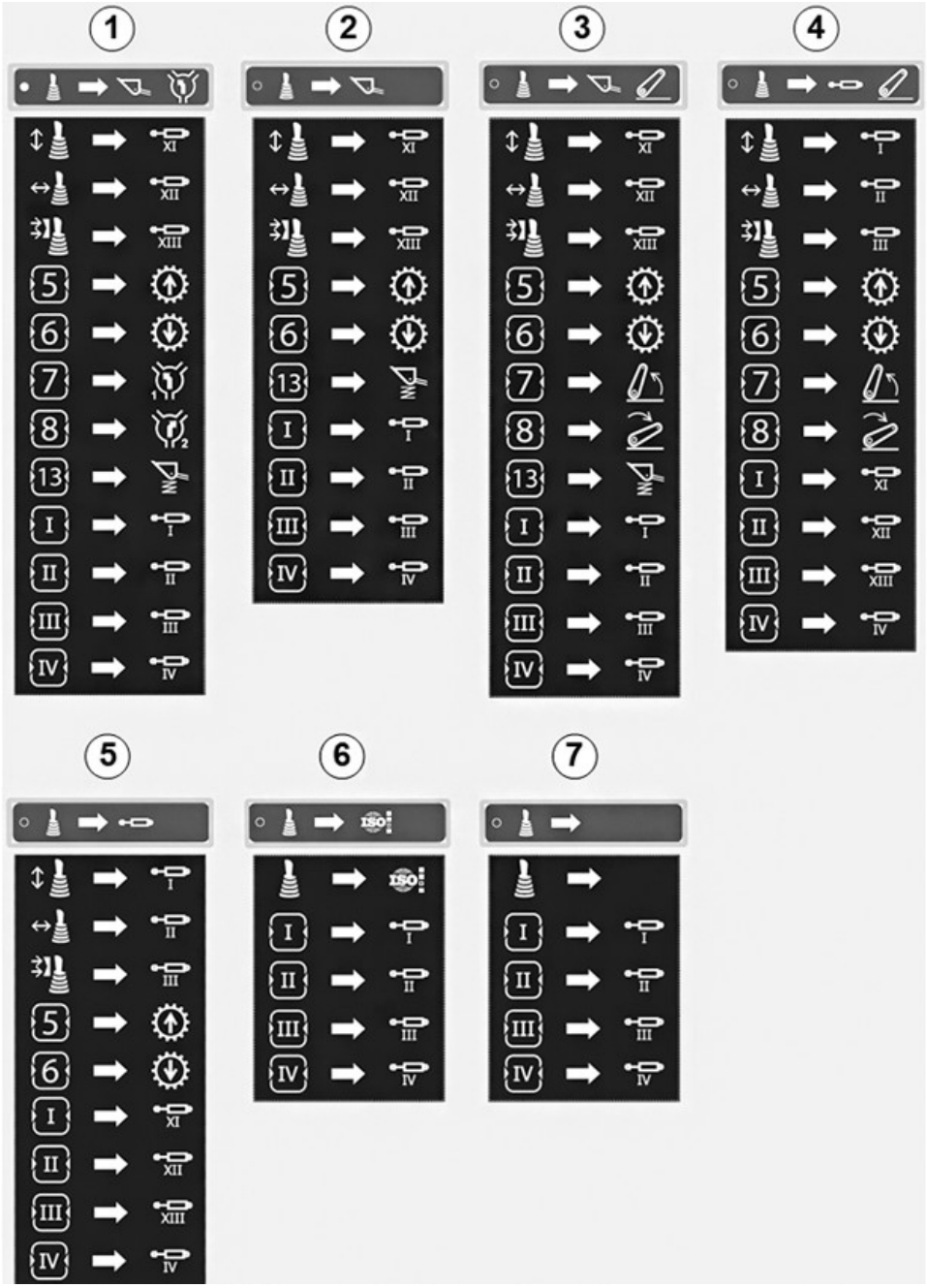
H Pomaknite upravljačku palicu udesno dok nisu funkcije alata obavljene pri željenoj brzini. Ne pomičite ručicu dalje od točke otpora.

I Pomaknite upravljačku palicu udesno dok nije **preko** zamjetne točke otpora (klik točka), a zatim je otpustite.
• Sa SCV upravljanjem:
Hidraulični cilindar spojenog alata je uvučen u skladu s unaprijed zadanom postavkom vremena protoka i brzine protoka.
• U utovarivačkom načinu rada:
Postavka vremena protoka zanemarena je u utovarivačkom načinu rada.
U utovarivačkom načinu rada, ako je komandna ručica pomaknuta udesno dva puta uzastopno dalje od točke otpora (klik položaj) i tamo zadržana, aktivirana je funkcija pomicanja žlice. Ova funkcija se zaustavlja kada ručica napusti svoj klik položaj.

J Pomaknite upravljačku palicu do kraja udesno i uključite u zapor za uključivanje lebdećeg položaja. Ručica ostaje u zapornom položaju dok je ne povučete natrag.

oulxa64,1655900510473-A5-28AUG23

Električni upravljačka palica (verzija 2) – Dostupne unaprijed postavljene postavke



LX514277—UN—27JUL22

Dostupne unaprijed postavljene postavke

Dostupne unaprijed postavljene postavke / električna upravljačka palica (verzija 2)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Središnji E-SCV-ovi	Središnji E-SCV-ovi	Središnji E-SCV-ovi	Stražnji E-SCV-ovi	Stražnji E-SCV-ovi	ISOBUS pomoćno upravljanje	Ništa nije dodijeljeno
Sa skretnim ventilom	Bez skretnog ventila	Stražnji vučni priključak	Stražnji vučni priključak	Bez kontrole stražnjeg vučnog priključka		
Postoji sedam unaprijed postavljenih postavki od kojih su samo četiri dostupne ovisno o konfiguraciji traktora. Sve dostupne funkcije prikazane su na slikama, ali imajte na umu da zaslon prikazuje samo one stvarno prisutne.						

oulxber,1658847058655-A5-28AUG23

Električna upravljačka palica (verzija 2) – Funkcija blokiranja (transportna blokada)

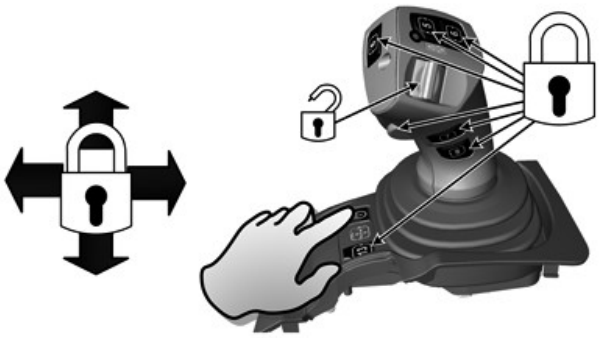
POZOR: Ozbiljne nezgode s životno ugrožavajućim ozljedama.

Neželjeni rad upravljačkom palicom dovest će do opasnih reakcija utovarivača ili prednjeg alata.

Kada upravljačka palica nije u upotrebi, uvijek zaključajte upravljačku palicu pritiskom na tipku za transportnu blokadu. LED na tipki za transportnu blokadu mora biti UKLJUČEN.

Blokirajte upravljačku palicu:

Pritisnite tipku za transportnu blokadu da biste onemogućili gumbe [5], [6], [7], [8], [9], [13], preklopni prekidač i funkcije osi upravljačke palice.



LX514062—UN—02SEP21

LX514063—UN—27AUG21

Transportna blokada UKLJUČENA

NAPOMENA: Kada je transportna blokada aktivna, gumb za promjenu smjera kretanja ostaje aktivna.

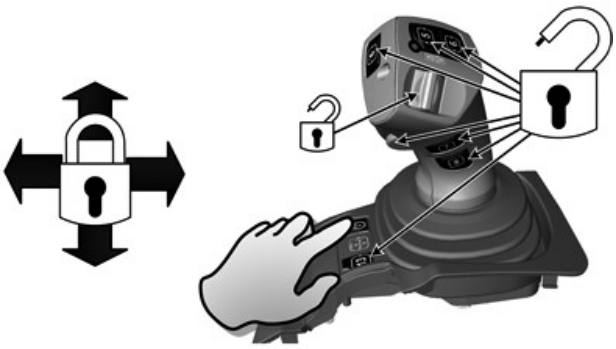
Dok je transportna blokada UKLJUČENA, LED pokazivač na tipki blokade je UKLJUČEN.

LX514072—UN—02SEP21

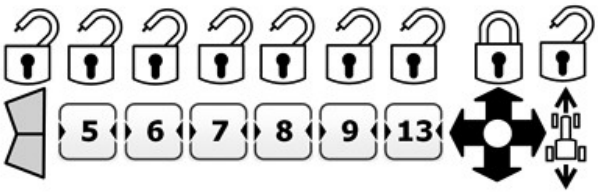
Transportna blokada aktivna

Deblokiranje upravljačke palice:

Upravljačku palicu otključajte ponovnim pritiskom na tipku transportne blokade. Tipke [5], [6], [7], [8], [9], [13] i preklopni prekidač su omogućeni. Funkcije osi upravljačke palice ostaju onemogućene, osim ako sustav otkrije ruku rukovatelja.



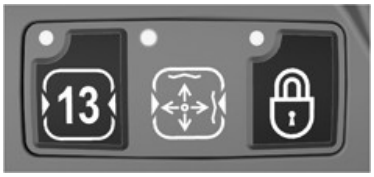
LX514064—UN—02SEP21



LX514065—UN—27AUG21

Transportna blokada ISKLJUČENA

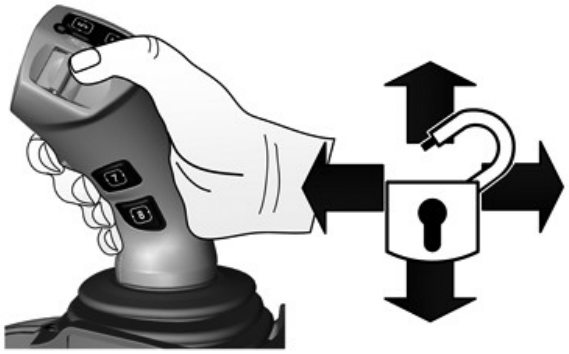
Dok je transportna blokada ISKLJUČENA, LED pokazivač na tipki blokade je ISKLJUČEN.



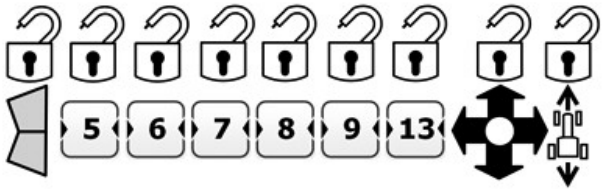
LX514073—UN—02SEP21

Svi LED pokazivači su ISKLJUČENU

Otkrivanje prisutnosti ruke:



LX514067—UN—27AUG21



LX514075—UN—02SEP21

Ruka je otkrivena

Sustav otkrivanja prisutnosti ruke aktivira osi upravljačke palice kada rukovatelj u potpunosti obuhvati upravljačku palicu. Upravljačka palica mora biti neutralnom položaju da bi bila aktivirana.

Kada se ruka otkrije na upravljačkoj palici, LED pokazivač sustava za otkrivanje prisutnosti ruke je UKLJUČEN.

LX514074—UN—02SEP21

Ruka otkrivena, LED uključen

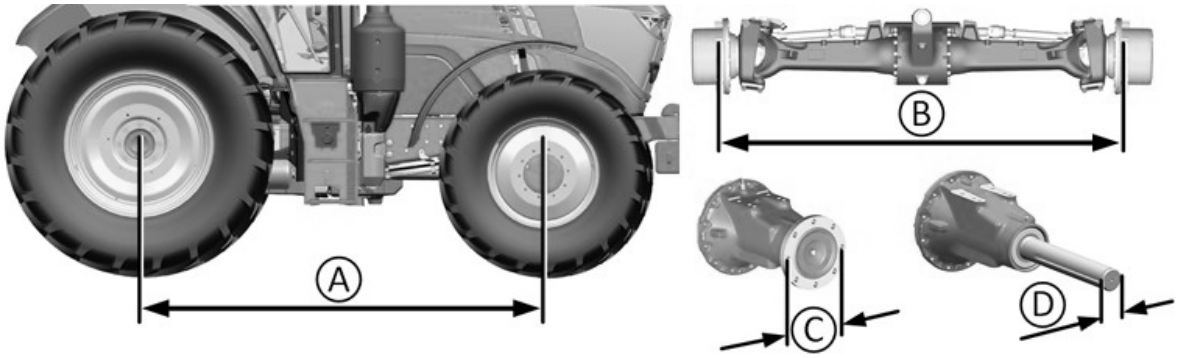
NAPOMENA: Sustav ili senzor generiraju poruku o pogrešci. Kada je prikazana poruka, funkcije upravljačke palice su onemogućene. U tom slučaju pogledajte Električna upravljačka palica – Sustav za otkrivanje prisutnosti ruke, poruka o pogrešci, u ovom odjeljku.

Upravljačke palica ostaje blokirana svaki puta kada je traktor ponovno pokrenut.

Za hladnog vremena mogu postojati kratki periodi kada utovarivač neće raditi. Ako temperatura hidrauličnog ulja padne ispod 0 °C (32 °F), koračni motori od teleskopskog ventila kraka/žlice/ zahvatača rade sporije. Pri temperaturama ispod -25° C (-13° F), oni sasvim prestaju raditi. Radite s nekoliko funkcija prednjeg utovarivača da zagrijete sustav.

oulxa64,1655900559686-A5-28AUG23

Modeli traktora i pripadajuće osovine—pregled, traktori 6M s kabinom (MY20-)



LX521931—UN—08APR22

A—Međuosovinski razmak
B—Širina od prirubnice do prirubnice
C—Osovina s prirubnicom, promjer kruga vijka
D—Osovina sa zupčastom letvom, promjer osovine

Traktor					Prednja osovina	Stražnja osovina			
Model	Verzija okvira	Motor	Jedinice	(A) Međusosovinski razmak (WB)	(B) Širina od prirubnice do prirubnice	(C) Osovina s prirubnicom, promjer kruga vijka		(D) Osovina sa zupčastom letvom, promjer osovine	
6090M	MC	4-cil.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86 (3,4)
6100M	MC	4-cil.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86 (3,4)
6110M	MC	4-cil.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86 (3,4)
6120M	MC	4-cil.	mm (in)	2400 (94,5)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86 (3,4)
6110M	MX	4-cil.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86, (3,4)
6125M	MX	4-cil.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86, (3,4)
6130M	MX	4-cil.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86, (3,4)
6140M	MX	4-cil.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8,0)	275 (10.8)	79 (3.1.)	86, (3,4)
6140M	MM	6-cil.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6145M	MX	4-cil.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6155M	MW	6-cil.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6155MH	MW	6-cil.	mm (in)	2765 (108,8)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6175M	MR	6-cil.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6195M	MR	6-cil.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76,4)	—	275 (10.8)	—	92 (3,6)
6210M	MR	6-cil.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76,4)	—	335 (13.2.)	—	100 (3.9.)

OULXA64,00061D7-A5-06MAR25

Gume i kotači – Predgovor

Mogu se ugraditi kotači, gume i njihove dimenzije, kao što je navedeno u ovim uputama za rukovanje.

U nekim regijama nisu dostupne sve gume.

Prikazane gume možda nisu kompatibilne s vašim određenim modelom traktora.

Trenutačno izdanje prodajne brošure je mjerodavno.

80,ALL,LX25458,0000A46-A5-17SEP24

Opće smjernice za kotače, gume i širine traga kotača

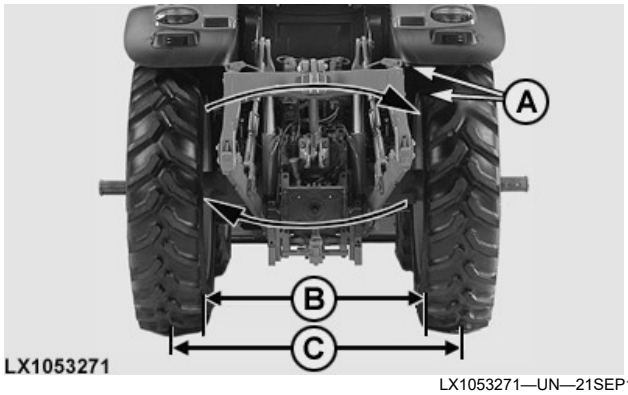
POZOR: Izbjegavajte tjelesne ozljede i nedovoljnu stabilnost traktora. Nikada ne radite s traktorom s jednostrukim gumama koje imaju razmak kotača manji od 1524 mm (60 in).

VAŽNO: Ne premašujte udaljenost od 2800 mm (110 in) između jednostrukih guma za vuču teških tereta.

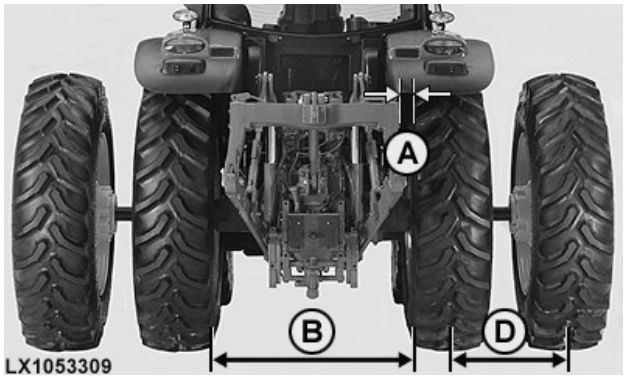
VAŽNO: NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice podignute (čak ako nema niti jednog pričvršćenog priključnog alata), stabilizatorske poluge, hidraulične ili mehaničke, moraju biti zaključane.

Ako svejedno postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama usprkos svim ovim mjerama, povećajte razmak.



LX1053271—UN—21SEP11



LX1053309—UN—20SEP11

A—Razmak između unutarnjeg kotača i blatobrana
B—Razmak između unutarnjeg dijela pogonskih kotača
C—Minimalan razmak između središnjih linija guma
D—Najmanji razmak između središnje linije dvostrukih guma

Kotači se mogu ugraditi na drugoj strani osovine da bi se postigao širi raspon postavljanja promjenom položaja naplatka. Ako su gume premještene na drugu stranu traktora, provjerite je li smjer okretanja guma ispravan.

VAŽNO: Gume moraju imati razmak (A) do blatobrana od najmanje 25 mm (1 in). Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do blatobrana (bočna stijenka do blatobrana i gazeća površina do blatobrana) mora biti 100 mm (3,94 in).

Razmak (B) između guma mora biti barem 1070 mm (42 in) tako da gume budu na jednakim razmacima od središnje linije traktora.

Minimalne postavke razmaka kotača su specificirane da bi se osigurao dovoljan razmak do spremnika goriva i blatobrana.

Mora se održati minimalni razmak (C) od 1524 mm (60 in) između središnjih linija guma.

Provjerite postoji li odgovarajući razmak između alata i stražnjih guma.

NEMOJTE MJEŠATI radijalne i dijagonalne gume na istoj osovini.

Dvostruke gume ugrađene na istoj osovini ne bi trebale premašiti tlak napuhivanja za unutarnju ugrađenu gumu.

Na traktorima s lijevanim kotačima, dvostruki kotač sa čeličnim diskom mora biti ugrađen na vanjskoj strani. Pogledajte i stavku Upotreba dvostrukih kotača (praktična ugradnja) u ovom odjeljku/grupi.

Pretjerano napumpavanje radijalnih guma smanjuje performanse motora. Uporaba pravilnih tlakova u gumama rezultirat će optimalnim vučnim performansama.

Najveći razmak dvostrukih kotača (D) prema udruženju "Tire and Rim Association".
Širina traga se mjeri između sredina guma.

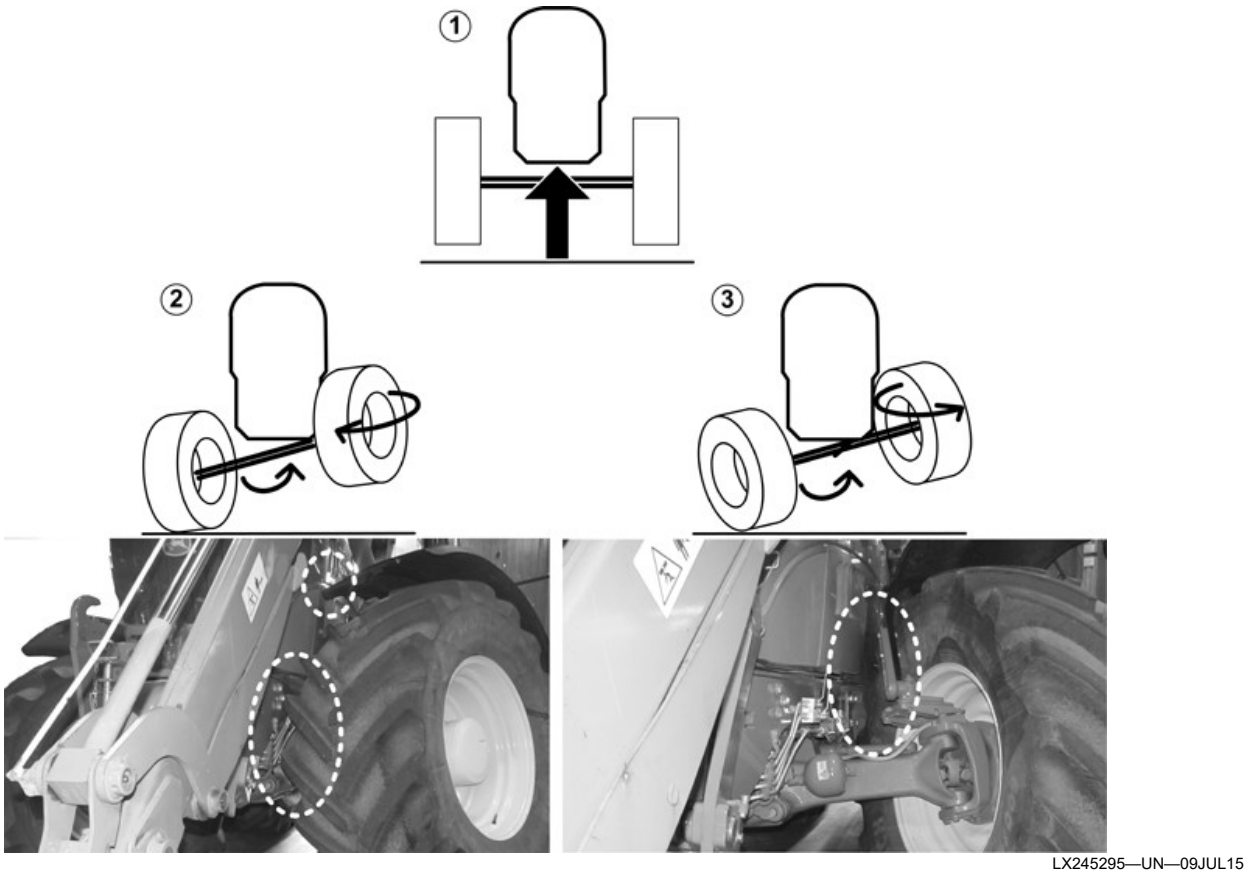
Širina gume	Razmak (D)
480 mm (18.4 in)	626 mm (24.6 in)
520 mm (20.8 in)	670 mm (26.4 in)
620 mm (24.5 in)	801 mm (31.5 in)

Najveći razmak dvostrukih kotača (D) prema udruženju "Tire and Rim Association".
Širina traga se mjeri između sredina guma.

650 mm (25.5 in)	825 mm (32.5 in)
710 mm (28.0 in)	910 mm (35.8 in)

OULXA64,6M,ALL,000564E-A5-05MAY22

Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora



LX245295—UN—09JUL15

VAŽNO: Nakon izvedenih preinaka na kotačima, razmaku kotača, graničniku upravljača, itd., treba provjeriti jesu li kotači ili blatobrani dodirnuli sastavnice traktora. Isto vrijedi kod naknadne ugradnje dopunske opreme u prednjem dijelu traktora.

Brižno provedite sljedeći test. Kontakt može prouzročiti oštećenje.

POZOR: Ne startajte motor tijekom ovog testa. Obavite upravljanje volanom bez pomoći motora.

1. Podignite dizalicom prednji dio traktora tako da osovina može zakretana naprijed-nazad do graničnika.
2. Okrenete osovinu do kraja ulijevo i okrenite upravljač udesno koliko god ide. Provjerite razmak kotača i blatobrana do traktorskih sastavnica.
3. Okrenite upravljač do kraja ulijevo. Provjerite razmak kotača i blatobrana do traktorskih sastavnica.
4. Zakrenite osovinu udesno te ponovite postupak.

VAŽNO: Kako biste izbjegli kontakt, namjestite graničnike upravljača tako da se održi dovoljan razmak. Pogledajte odjeljke Napomene za namještanje graničnika upravljača i Namještanje okretnih blatobrana i graničnika upravljača za odgovarajuću prednju osovinu u:

- **Relevantni Priručnik za rukovanje, odjeljak 80B.**
- **Relevantna dopuna za informacije o gumama, grupa 40.**

Ne postavljajte graničnike upravljača preblizu, jer se razmaci mogu smanjiti pod opterećenjem.

Mora se osigurati da se graničnici upravljača mogu uvrnuti u dubinu od barem 10 mm (0,4 in).

NAPOMENA: Ako radni uvjeti to dozvoljavaju, proširite razmak kotača radi izbjegavanja kontakta sa sastavnicama traktora.

LX25458,ALL,0000A48-A5-29APR22

Promjena veličine guma

VAŽNO: Preinaka na drugu veličinu gume dopuštena je samo ako je to odobreno za traktor.

Odnos veličina prednjih i stražnjih kotača određen je tako da prednji kotači imaju predvođenje u odnosu na stražnje od 1,5 do 4 posto. Ukoliko to nije tako, gume će se deformirati i prerano istrošiti. Pobrinite se da se upotrebljava ispravan omjer prijenosa.

U nekim slučajevima, promjena na novu kombinaciju guma zahtijeva izmjene konfiguracije traktora.

Primjeri:

- Zamijenite par zupčanika za izlaz osovine pogona na prednje kotače. Provjerite informacije u priručniku za popravke vezane uz Pogon prednjih kotača - Promjena omjera prijenosa.
- Provjerite je li potrebno zamijeniti ventil upravljanja. Ako je potrebno, obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
- Promijenite veličinu guma u softveru upravljačkih jedinica.
- Zamijenite kontrolno staklo ulja u skladu s novom kombinacijom guma.

Vodite računa da su sve informacije u sljedećem popisu uzete u obzir i slijedite preporuke u desnom stupcu.

Simptom	Problem	Rješenje
Navedena brzina je manja ili veća od stvarne brzine.	Parametri za određivanje brz. kotača nisu odgovarajući za nove gume.	Namještanje maksimalne brzine od presudnog je značaja. Zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser mora izvršiti ispravak parametara.
Značajke upravljanja u hitnim situacijama mogu se pogoršati.	Prelazak na druge gume prednjih kotača može prouzročiti povećanje sile upravljanja. To posebno ima utjecaja na značajke upravljanja bez podrške motora.	Provjerite je li potreban drugi ventil upravljanja za uporabu novih prednjih guma. Ako se upotrebljava neodgovarajući ventil upravljača, radna dozvola postaje nevažeća.

Simptom	Problem	Rješenje
Poruke o greškama kada se upotrebljava radar.	Baždarenje radara nije u skladu s veličinom guma.	Potrebna je kalibracija radara.
Povećano trošenje guma i spojke pogona na prednjim kotačima.	Vrijednost za preticanje prednjih kotača može se pogoršati.	Provjerite kombinaciju guma. Možda će biti potrebno naknadno namještanje na odgovarajući prijenosni omjer.
Može doći do naprezanja u pogonskom sklopu.	Prijenosni odnos stražnje i prednje osovine nije odgovarajući.	Provjerite kombinaciju guma. Možda će biti potrebno naknadno namještanje na odgovarajući prijenosni omjer.
Gume mogu doći u kontakt sa sastavnicama traktora.	Modifikacije na razmacima kotača ili veličini guma zahtijevaju ponovno namještanje graničnika upravljača i blatobrana.	Izvršite prilagodbu graničnika upravljača i blatobrana.
Dozvoljeno opterećenje prednjih guma se može pogoršati.	Ako se upotrebljavaju gume s manjim indeksom opterećenja, dozvoljeno opterećenje se smanjuje.	Uobičajeni poslovi možda se više neće moći obavljati.
Staklo za provjeru razine ulja prikazuje pogrešnu razinu ulja.	Ako prijeđete na drugu veličinu guma, može se promijeniti visinski odnos stražnje u odnosu na prednju osovinu. To ima utjecaj na razinu ulja.	Provjerite je li potrebno zamijeniti kontrolno staklo za provjeru ulja.
Automatsko isključivanje[1] pogona prednjih kotača ne radi.	Maksimalni mogući kut isključivanja za automatsko uključivanje i isključivanje pogona na prednje kotače ovisi o tipu guma, razmaku kotača i graničniku upravljača te može biti manji od kuta odabranog na zaslonu.	Namjestite kut isključivanja za automatsko uključivanje i isključivanje. Pogledajte Uključivanje pogona na prednjim kotačima u odjeljku 50A relevantnog Priručnika za rukovanje.

LX25458,ALL,0000A49-A5-10JUL25

Promjena kombinacije guma

VAŽNO: Odnos veličina prednjih i stražnjih kotača određen je tako da prednji kotači imaju predvođenje u odnosu na stražnje od 1,5 do 4 posto. Ukoliko to nije tako, gume će se deformirati i prerano istrošiti. Pobrinite se da se upotrebljava ispravan omjer prijenosa.

U nekim slučajevima, promjena na novu kombinaciju guma zahtijeva opsežne promjene konfiguracije traktora.

Primjeri:

- Zamijenite par zupčanika za izlaz osovine pogona na prednje kotače. Provjerite informacije u priručniku za popravke vezane uz *Pogon prednjih kotača - Promjena omjera prijenosa*.
- Provjerite je li potrebno zamijeniti ventil upravljanja. Ako je potrebno, obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
- Promijenite veličinu guma u softveru upravljačkih jedinica.
- Zamijenite kontrolno staklo ulja u skladu s novom kombinacijom guma.

NAPOMENA: Opis izračuna i postupak preračunavanja omjera prijenosa nalazi se u tehničkom priručniku. Pogledajte Priručnik za popravak, odjeljak 50A, grupa 15 (Izmjena prijenosnog omjera). Pogledajte Priručnik za popravak, odjeljak 80A, skupina 15 (Promjena veličine gume).

Opće informacije:

SRI (Speed Rating Index) guma utječe na mjerenje brzine traktora. Ako se SRI guma promijeni, važno je provjeriti i prilagoditi postavke SRI u odgovarajućoj upravljačkoj jedinici.

[1] *Ako postoji*

Traktori 6R: *Pogledajte Dijagnostički priručnik, odjeljak 245, skupina CCU, CCU 085 - Indeks guma (SRI) montiranog stražnjeg kotača, status.*

Traktori 6M: *Pogledajte Dijagnostički priručnik, odjeljak 245, skupina 10B, DCT 6266— Veličina gume*

OULXBER,0003156-A5-10JUL25

Upotreba dvostrukih kotača (praktična montaža)

VAŽNO: Ne ugrađujte dvostruke kotače na prednjoj osovini.

Dvostruki kotači mogu se upotrijebiti na stražnjim osovinama traktora u svrhu plivanja ili smanjenja prevelikog sabijanja tla.

Preporučuju se samo u polju i valja ih skinuti prije vožnje po javnim prometnicama.

VAŽNO: Ako se upotrebljavaju dvostruki kotači, trebaju biti ugrađena ojačanja diskova kotača. Ako nisu dostupni kotači s ojačanjima diskova, ojačanja diskova kotača mogu se naručiti kao dodatna oprema za neke traktore (ne odnosi se na mehanizam sa zupčastom letvom ako je se upotrebljava jedna glavčina po kotaču).

Kad upotrebljavate dvostruke kotače, maksimalno dopušteno opterećenje prikolice može biti ograničeno. Pogledajte stavku Specifikacije u odjeljku 500A, relevantnog Priručnika za rukovanje.

NAPOMENA: Redovito dotežite matice kotača na specificirani zatezni moment. Pogledajte odjeljak 220C relevantnog Priručnika za rukovanje.

Prednosti dvostrukih kotača:

- U nepovoljnim uvjetima opterećenja koja potječu od kapaciteta tla, dvostruki kotači poboljšavaju zahvaćanje tla, stabilnost vožnje i rukovanje.
- Dvostruki kotači smanjuju pritisak o tlo i, kao rezultat, odgovarajuće sabijanje tla.

Nedostatci dvostrukih kotača:

- Povećana vučna snaga može preopteretiti mjenjač i dijelove stražnje osovine. Obratite pažnju na dopuštena opterećenja prikolice te se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru za pojašnjenje vezano za uporabu dvostrukih kotača.
- Traktorom s dvostrukim kotačima je teže manevrirati. Zakretanje na tvrdim, čvrstim površinama rezultira visokim trošenjem guma.
- Iako dvostruki kotači smanjuju opterećenje na svakoj pojedinoj gumi, tlak u gumama koji preporučuje proizvođač ipak se mora održavati.
- Za ugradnju kotača provjerite Promjena kotača na siguran način u ovom poglavlju.

LX25458,ALL,0000A4A-A5-14JUL25

Sigurno servisiranje guma

RXA0103438—UN—11JUN09

Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Gume postavljajte samo ako posjedujete potrebno iskustvo i opremu.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne puniti iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikada nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, upotrijebite sigurnosni kavez.

Provjeravajte kotače radi niskog tlaka, ureze, ispupčenja, oštećenih naplatak ili nedostajuće zavrtnja ili matica.

Kotači i gume su teški. Kada rukujete kotačima i gumama, upotrijebite sigurnu napravu za podizanje ili zatražite asistenta za pomoć oko podizanja, ugrađivanja ili uklanjanja.

DX,WW,RIMS-A5-28FEB17

Sigurna zamjena kotača

POZOR: Ne pokrećite traktor dok se ne završi zamjena kotača.

Uklanjanje i ugradnja stražnjih kotača s utezima kotača mora izvršiti zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser.

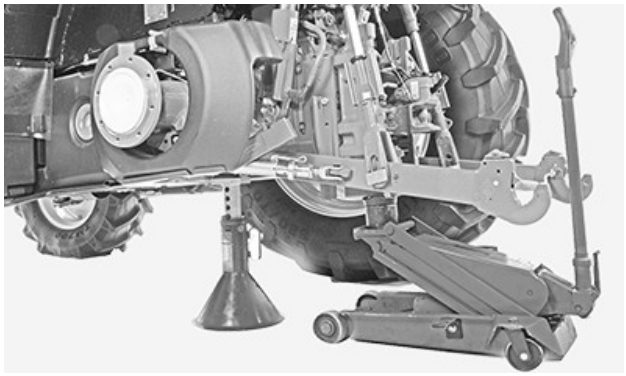
Kada mijenjate kotače, provjerite da nitko ne stoji u zoni opasnosti.

Kada uklanjate kotač, provjerite je li traktor sigurno poduprt.

Kada pohranjujete uklonjene kotače, provjerite da ne mogu pasti.

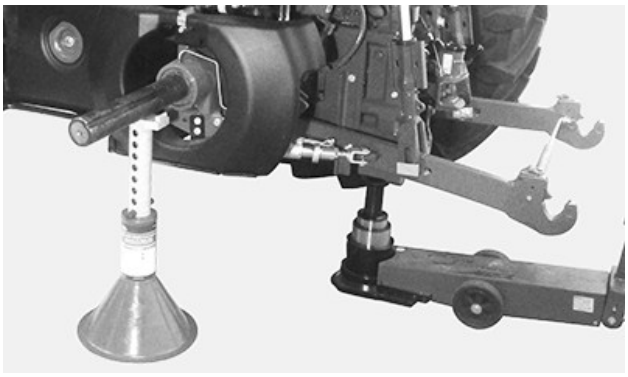
LX364426—UN—28AUG19

KJD10581 - Kolica za kotač



LX364427—UN—28AUG19

Primjer: JT02043 ili JT02044



LX364428—UN—03SEP19

Primjer: JT02043 ili JT02044

JT02043—Potporno postolje, 482 do 736 mm (19 do 29 in)
JT02044—Potporno postolje, 863 do 1117 mm (34 do 44 in)

Zahvaljujući krupnoj veličini i velikoj težini traktorskih kotača, obratite pozornost na sljedeće točke kada mijenjate kotače:

- Prije mijenjanja kotača, postavite traktor na tvrdom, ravnom tlu.
- Uključite parkirni zapor i spriječite valjanje traktora tako da postavite podmetače.
- Izvadite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili neovlašteni rad.
- Kada uklanjate stražnje kotače, spriječite osciliranje prednje osovine uporabom klinova.
- Dizalicom podižite traktor samo u preporučenim podiznim točkama, pogledajte odjeljak Podizanje traktora dizalicom – podizne točke u:
  - Odjeljak 210 relevantnog Priručnika za rukovanje.
  - Relevantna dopuna za informacije o gumama, grupa 20.
- Upotrijebite stabilnu dizalicu s dovoljno podizne sile. Pogledajte Opterećenja i težine u odjeljku 500A relevantnog Priručnika za rukovanje.
- Zaustavite podizanje traktora dizalicom kada je kotač potpuno iznad tla.
- Upotrijebite prikladna kolica, posebno kada uklanjate stražnji kotač. Dostupan je putem redovite izmjene redoslijeda posebnih alata s brojem posebnog alata KJD10581.
- Za dvostruke kotače: Možda će biti potrebni posebni alati, te morate slijediti upute proizvođača za instaliranje dvostrukih kotača.
- Osigurajte traktor odgovarajućim potpornim postoljima. Unutar Europske unije, dopuštene su samo dizalice s CE certifikatima. Izvan Europske unije, mogu se koristiti posebni alati koji su prikazani. Pogledajte i odjeljke Podizanje traktora dizalicom – podizne točke i Odobreni alati za podizanje u:
  - Odjeljak 210 relevantnog Priručnika za rukovanje.
  - Relevantna dopuna za informacije o gumama, grupa 20.
- Tijekom ugradnje kotača, paziti na zatezne momente vijaka, pogledajte Pritezanje vijaka na kotačima u poglavlju 220C u relevantnom Priručniku za rukovanje.

OULXA64,6M,000564F-A5-10JUL25

Zamjena kotača s utezima za kotače

POZOR: Montažu stražnjih kotača neka izvrši zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser. Neodgovarajuće rukovanje može rezultirati osobnom ozljedom.

LX25458,ALL,0000A4D-A5-10JUL25

Kombinacije guma - Prilagodljiva prednja osovina, traktori s kabinom 6M (MY20-)

NAPOMENA: Potražite sve posebne informacije o gumama, na primjer SRI i indeks opterećenja, u službenim tablicama proizvođača guma.

Za kombinacije guma primjenjive u vašoj državi obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

Kombinacije guma - Prilagodljiva prednja osovina, traktori od 6090M do 6155M (MY20-) s kabinom							
Stražnji kotač		Prednji kotač		Model			
				MC	MX	MM	MW
Veličina	SRI	Veličina	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M Tier 2 6125M Tier 2 6130M 6140M	6140M Tier 2 6145M	6155M
320/90R42	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R34 16,9R34	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R38 16.9R38	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R30 18.4R30	725	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R34 18.4R34	775	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R38 18.4R38	825	11.00-16 -F2	450	X	X	X	X

oulxa64,1734525437544-A5-16JUL25

Kombinacije guma - Osovina pogona prednjih kotača, traktori s kabinom 6M (MY20-)

VAŽNO: Ako se promijene kombinacije guma ili proizvođač guma, prijenosni omjer mora biti utvrđen. Pogledajte Promjena kombinacije guma u ovom odjeljku.

NAPOMENA: Potražite sve posebne informacije o gumama, na primjer SRI i indeks opterećenja, u službenim tablicama proizvođača guma.

Za kombinacije guma primjenjive u vašoj državi obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

Kombinacije guma - Pogonska osovina prednjih kotača, traktori 6M s kabinom (MY25-)									
Stražnji kotač		Prednji kotač		Model (verzija okvira)					
				(MC)	(MX)	(MM)	(MW)	(MW)	(MR)
Veličina	SRI	Veličina	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M 6125M 6130M 6140M	6140M 6145M	6155M	6155MH	6175M 6195M 6210M
13.6-46 -R2	875	13.6-38 -R2	775	X	X	—	—	—	—
270/95R48	850	270/80R36	650	X	X	X	—	—	—
300/95R46	850	270/95R32	650	X	X	X	—	—	—
320/90R42	800	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
320/90R50	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
320/90R50	900	320/90R50	900	—	—	—	—	X	—
320/90R54	950	320/90R42	800	—	—	—	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	280/85R28 11.2R28	575	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/80R38	750	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/90R46	900	320/85R34 -R1	675	—	X	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	X	X	X	—	X
		340/85R28	625	—	—	X	—	—	—
380/90R50	950	320/85R38	725	—	—	—	—	—	X
420/80R46 -R1	900	380/85R30	675	—	—	—	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	—	X	—	X
420/85R34 16,9R34	750	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
420/85R38 16.9R38	800	340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		320/85R28 12.4R28	600	X	X	X	—	—	—
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R30 18.4R30	725	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R34 18.4R34	775	380/85R24 14.9R24	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R38 18.4R38	825	380/85R28 14.9R28	650	X	X	X	X	—	X
		420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/85R24 16.9R24	625	X	X	X	X	—	—

Kombinacije guma - Pogonska osovina prednjih kotača, traktori 6M s kabinom (MY25-)									
Stražnji kotač		**Prednji kotač**		**Model (verzija okvira)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Veličina	**SRI**	**Veličina**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R42 480/80R42	875	320/85R34 -R1	675	—	—	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
480/70R34	750	380/70R24	575	X	X	—	—	—	—
480/70R38	800	380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/70R24	600	X	X	X	—	—	—
480/80R34 -R4	775	400/80R24 -R4	600	X	X	—	—	—	—
480/80R38 -R4	825	400/80R28 -R4	650	X	X	X	X	—	—
		440/80R24 -R4	625	X	X	X	X	—	—
480/80R46 -R1	925	380/85R34 -R1	725	—	—	X	X	—	X
		420/85R30	700	—	—	X	X	—	X
520/70R34	775	420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/70R38	825	420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		480/70R24	625	X	X	X	X	—	—
		420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/85R38 20.8R38	875	380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	—
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
		480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
520/85R42	925	380/85R34 -R1	725	—	—	—	—	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	X
		480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		460/85R30 18.4R30	725	—	—	—	—	—	X
540/65R34	750	440/65R24	575	X	X	—	—	—	—
540/65R38	800	480/65R24	600	X	X	X	—	—	—
540/80R38 -R4	875	440/80R28 -R4	675	—	—	X	X	—	—
580/70R38	875	480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
		540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
580/70R42	900	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
600/65R34	775	480/65R24	600	X	—	—	—	—	—
600/65R38	825	480/65R28	650	X	X	X	X	—	—
620/70R42	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R38	875	540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
650/65R42	925	540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R42 -R4	925	540/65R30 -R4	700	—	—	—	—	—	X
VF 650/65R42	925	VF 540/65R30	700	—	—	—	—	—	—
650/75R38	925	600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R24	625	X	X	X	X	—	—
		480/70R24	625	—	X	—	—	—	—
710/70R38	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X

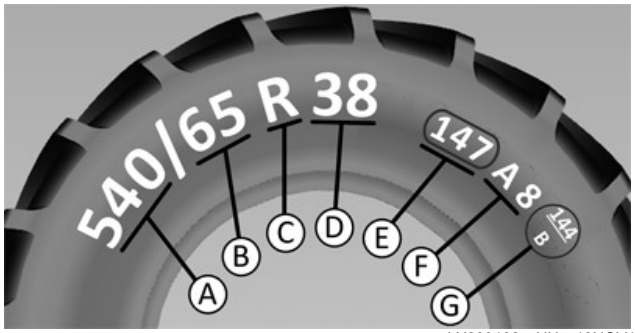
Kombinacije guma - Pogonska osovina prednjih kotača, traktori 6M s kabinom (MY25-)									
Stražnji kotač		**Prednji kotač**		**Model (verzija okvira)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Veličina	**SRI**	**Veličina**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X

oulxa64,1733736915481-A5-16JUL25

Označivanje guma – Utvrđivanje kapaciteta opterećenja guma

⚠ POZOR: Kapacitet opterećenja guma i dopuštena osovinska opterećenja ne smiju se premašiti ni pod kakvim uvjetima.

Kapaciteti opterećenja guma navedeni u Priručniku za rukovanje, odnose se na brzinu vožnje od 40 km/h (25 mph).



LX299192—UN—18NOV16

Primjeri podataka proizvođača na bočnoj stjenki gume

Kapacitet opterećenja gume pri određenoj brzini kretanja: Specifikacije kapaciteta opterećenja guma (E) pri najvećoj dopuštenoj brzini kretanja (F) mogu se naći na bočnoj stijenki gume.

Ako je proizvođač guma odobrio istu gumu za drugu brzinu kretanja, priložene su dodatne informacije (G). U ovom slučaju, posebno uočite da se kapacitet opterećenja guma može promijeniti u odnosu na najveću dopuštenu brzinu kretanja.

A	Širina gume	Širina u milimetrima.
B	Gume	Omjer visine gume prema širini gume.
C	Vrsta	R = radijalna, — = dijagonalne višeslojne (primjer: 18,4-38)
D	Promjer naplatka	Promjer u inčima.
E	Indeks opterećenja za gume (LI)	Maksimalno dopušten kapacitet opterećenja po gumi, u odnosu na indeks brzine (F).
F	Indeks brzine	Najveća dopuštena brzina kretanja na kojoj vrijedi (E).
G	Indeks opterećenja za gume (LI) / Indeks brzine	Kapacitet opterećenja guma pri alternativnoj dopuštenoj brzini kretanja.

Kontaktirajte prodavača guma ili izravno proizvođača vaših guma za dodatne informacije o gumama i tablice koje se odnose na indeks opterećenja i brzinu kretanja.

Indeks brzine	**A6**	**A8**	**B**	**C**	**D**
km/h	30	40	50	60	65
mph	19	25	31	37	40

Primjer: Guma 540/65R38 147A8 (144/B)

- Indeks opterećenja gume (LI) ... ***147*** ⇒ 3075 kg (6780 lb.) kapacitet opterećenja po gumi
- Indeks brzine ... ***A8*** ⇒ 40 km/h (25 mph)

+

- Indeks opterećenja gume (LI) ... ***144*** ⇒ 2800 kg (6175 lb.) kapacitet opterećenja po gumi
- Indeks brzine ... ***B*** ⇒ 50 km/h (31 mph)

Dopušteno odstupanje kapaciteta opterećenja u odnosu na indeks brzine, u postotcima:

Indeks brzine	**Dopuštena brzina kretanja**		**Dopušteno odstupanje kapaciteta opterećenja guma na:**		
	km/h	**mph**	**30 km/h (19 mph)**	**40 km/h (25 mph)**	**50 km/h (31 mph)**
A6	30	19	± 0%	- 10%	—
A8	40	25	+ 7%	± 0%	- 9%
D	65	40	+ 15%	+ 9,5%	+ 5%

LX25458,ALL,0000A56-A5-01FEB22

Indeks opterećenja za gume

VAŽNO: Kapacitet opterećenja guma i dopuštena osovinska opterećenja ne smiju se premašiti ni pod kakvim uvjetima. Pogledajte Opterećenje i težine, kao i Najveće dopušteno osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja guma u odjeljku 500A.

U industriji guma upotrebljava se pojam "indeks opterećenja" za određivanje nazivnog opterećenja za gume. U ovoj tablici naveden je indeks opterećenja za maksimalnu težinu koju može podnijeti svaka guma pri vrijednosti tlaka napuhivanja u skladu s preporukama proizvođača.

Kapacitet opterećenja po gumi je smanjen na 88% na traktorima s dvostrukim kotačima.

Opte-rećenje Indeks	Najveće dopušteno opterećenje za gumu[a]		Opte-rećenje Indeks	Najveće dopušteno opterećenje za gumu[a]		Opte-rećenje Indeks	Najveće dopušteno opterećenje za gumu[a]	
	Jedan kg (lb)	Dvostruke gume kg (lb)		Jedan kg (lb)	Dvostruke gume kg (lb)		Jedan kg (lb)	Dvostruke gume kg (lb)
100	800 (1764)	704 (1552)	130	1900 (4189)	1672 (3686)	160	4500 (9921)	3960 (8730)
101	825 (1819)	726 (1601)	131	1950 (4299)	1716 (3783)	161	4625 (10196)	4070 (8973)
102	850 (1874)	748 (1649)	132	2000 (4409)	1760 (3880)	162	4750 (10472)	4180 (9215)
103	875 (1929)	770 (1698)	133	2060 (4542)	1813 (3997)	163	4875 (10748)	4290 (9458)
104	900 (1984)	792 (1746)	134	2120 (4674)	1866 (4113)	164	5000 (11023)	4400 (9700)
105	925 (2039)	814 (1795)	135	2180 (4806)	1918 (4229)	165	5150 (11354)	4532 (9991)
106	950 (2094)	836 (1843)	136	2240 (4938)	1971 (4346)	166	5300 (11684)	4664 (10282)
107	975 (2150)	853 (1892)	137	2300 (5071)	2024 (4462)	167	5450 (12015)	4796 (10573)
108	1000 (2205)	880 (1940)	138	2360 (5203)	2077 (4579)	168	5600 (12346)	4928 (10864)
109	1030 (2271)	906 (1998)	139	2430 (5357)	2138 (4714)	169	5800 (12787)	5104 (11252)
110	1060 (2337)	933 (2056)	140	2500 (5512)	2200 (4850)	170	6000 (13228)	5280 (11640)
111	1090 (2403)	959 (2155)	141	2575 (5677)	2266 (4996)	171	6150 (13558)	5412 (11931)
112	1120 (2469)	986 (2173)	142	2650 (5842)	2332 (5141)	172	6300 (13889)	5544 (12222)
113	1150 (2535)	1012 (2231)	143	2725 (6008)	2398 (5287)	173	6500 (14330)	5720 (12610)
114	1180 (2601)	1038 (2289)	144	2800 (6173)	2464 (5432)	174	6700 (14771)	5896 (12998)
115	1215 (2679)	1069 (2357)	145	2900 (6393)	2552 (5626)	175	6900 (15212)	6072 (13386)
116	1250 (2756)	1100 (2425)	146	3000 (6614)	2640 (5820)	176	7100 (15653)	6248 (13774)
117	1285 (2833)	1131 (2493)	147	3075 (6779)	2706 (5966)	177	7300 (16094)	6424 (14162)
118	1320 (2910)	1162 (2561)	148	3150 (6945)	2772 (6111)	178	7500 (16535)	6600 (14550)
119	1360 (2998)	1197 (2638)	149	3250 (7165)	2860 (6305)	179	7750 (17086)	6820 (15036)
120	1400 (3086)	1232 (2716)	150	3350 (7385)	2948 (6499)	180	8000 (17637)	
121	1450 (3197)	1276 (2813)	151	3450 (7606)	3036 (6693)	181	8250 (18188)	
122	1500 (3307)	1320 (2910)	152	3550 (7826)	3124 (6887)	182	8500 (18739)	
123	1550 (3417)	1364 (3007)	153	3650 (8047)	3212 (7081)	183	8750 (19290)	
124	1600 (3527)	1408 (3104)	154	3750 (8267)	3300 (7275)	184	9000 (19841)	
125	1650 (3638)	1452 (3201)	155	3875 (8543)	3410 (7518)	185	9250 (20393)	
126	1700 (3748)	1496 (3298)	156	4000 (8818)	3520 (7760)	186	9500 (20944)	
127	1750 (3858)	1540 (3395)	157	4125 (9094)	3630 (8003)	187	9750 (21495)	
128	1800 (3968)	1584 (3492)	158	4250 (9370)	3740 (8245)	188	10000 (22046)	
129	1850 (4079)	1628 (3589)	159	4375 (9645)	3850 (8488)	189	10300 (22707)	
						190	10600 (23369)	

[a] *Pri najvećem deklariranom tlaku.*

oulxa64,ALL,1667456365593-A5-08NOV22

Tlak u gumama

Životni vijek i dobre radne karakteristike guma uvelike ovise o ispravnom tlaku. Neprimjereno napumpane gume dovode do preranog trošenja; prenapumpane gume smanjuju vuču i povećavaju proklizavanje kotača.

Budući da je ispravan tlak guma ovisan ne samo o radnim uvjetima i pri opterećenju, već i o modelu traktora, veličini guma i proizvođaču guma, preporučujemo da se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

LX25458,ALL,0000A57-A5-10JUL25

Smjernice za tlak u gumama

Provjerite tlak u gumama dok su hladne, pomoću preciznog kotačića ili manometra sa šipkom koji ima podjelu skale od 10 kPa (0,1 bara; 1 psi).

NAPOMENA: Ako gume sadrže tekući balast, upotrijebite posebni mjerač za zrak-vodu. Mjerenje s vretenom ventila na dnu.

Pravilno napuhane radijalne gume krivit će se na bočnim stijenkama. To je normalno i neće oštetiti gumu.

Vrijednosti tlaka u gumama manjeod 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) potrebno je često nadzirati zbog povećane opasnosti od ispuštanja zraka pod niskim tlakom.

NAPOMENA: Gume koje se koriste u pojedinačnoj ugradnji u uvjetima visokog zahvaćanja ponekad mogu iskusiti proklizivanje zaštitne stope. Povećanje tlaka u gumama će pomoći, ali će smanjiti vuču.

Maksimalni tlak u gumama naveden je na bočnim stjenkama gume.

Utvrđivanje ispravnog tlaka u gumama

Integralni priključci prenose značajnu količinu težine na zadnju osovinu. Uvijek uključite tu težinu kada utvrđujete pravilne tlakove u gumama. Utvrdite težinu traktora kao što je opisano ispod kako biste odredili ispravan tlak zraka u gumama:

Priključni uređaj pričvršćen na stražnjoj strani - Težina prednje osovine mora biti izmjerena sa spuštenim priključnim uređajem. Težina stražnje osovine mora biti izmjerena s podignutim priključnim uređajem.

Priključni uređaj pričvršćen na prednjoj strani - Težina prednje osovine mora biti izmjerena s podignutim priključnim uređajem. Težina stražnje osovine mora biti izmjerena sa spuštenom priključnom opremom.

Prednje i stražnje ugrađena priključna oprema – izmjerite težinu traktora s podignutom prednjom i stražnjom priključnom opremom.

Namjestite tlak u gumama u skladu s izmjerenom težinom. *Postavljanje balasta i tlak u gumama po potrebi morate prilagoditi radnim uvjetima.* Koristite prateću tablicu tlaka u gumama. Za gume koje niste pronašli u tablicama, tlakove zraka u gumama namjestite prema proizvođačkim preporukama.

Upravljanje vrijednostima tlaka napuhavanja guma

Na traktorima koji rade s utovarivačem treba povećati tlak u prednjim gumama 30 kPa (0,3 bara) (4 psi) iznad navedenih vrijednosti kako bi se kompenzirao prijenos težine.

Traktori koji rade na strmim padinama ili oru brazde, trebaju povećati vrijednosti tlaka u stražnjim gumama 30 kPa (0,3 bara) (4 psi) iznad navedenih osnovnih vrijednosti tlaka od 80 kPa (0,8 bara) (12 psi) i više, za kompenziranje bočnog prijenosa težine. Za temeljne tlakove ispod 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), tlak valja povećati za 30 %.

Smanjite vrijednosti tlaka na ispravan tlak kod rada s vučenom priključnom opremom.

Traktori s teškom priključnom opremom postavljenom na vučni priključak, koji zahtijevaju ugradnju dodatnih prednjih lijevanih utega za održavanje stabilnosti upravljanja također zahtijevaju veći tlak u prednjim i stražnjim gumama kako bi mogli podnijeti povećanu težinu.

LX25458,ALL,0000A58-A5-03SEP24

Posebni zahtjevi za prednje gume s vrlo visokim savijanjem (VF) tijekom vožnje cestom

POZOR: Rizik od osobnih ozljeda i oštećenja imovine uslijed gubitka kontrole nad traktorom.

U slučaju neispravnosti hidraulične pomoći pri upravljanju, ne smije se prekoračiti zakonski definirana sila potrebna za okretanje kola upravljača. To se odnosi na vožnju po cestama i zahtijeva da gume (pogledajte tablicu) zadrže određeni tlak napuhavanja. Ova specifikacija tlaka u gumama mora se primjenjivati bez obzira na sve preporuke proizvođača guma.

VAŽNO: Za najveća dopuštena osovinska opterećenja pogledajte sekciju 500A.

NAPOMENA: Tablica sadrži veličine guma koje nisu dostupne za sve modele. Uzmite u obzir samo veličine guma koje su trenutačno ugrađene na prednje kotače vozila.

NAPOMENA: Nisu dostupni svi alati, kotači i druga dodatna oprema za sve traktore i tržišta.

Tlak prednjih guma za gume Bridgestone VF, VT-TRACTOR

Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Traktor s verzijom okvira
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 480/65R28	148D/145E	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 480/65R28	148D/145E	1.8 (26)	50 (31)	MM i MW
VF 540/65R28	154D/151E	1.6 (23)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/65R28	159D/156E	1.6 (23)	50 (31)	MW, MR i MT
VF 600/70R28	164D/160E	1.6 (23)	50 (31)	MR i MT
VF 600/70R30	165D/161E	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak prednjih guma za gume Trelleborg VF, TM1000 PT

Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	158D/155E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	158D/155E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	158D/155E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/70R28	167D/164E	1.6 (23)	50 (31)	MR i MT
VF 600/70R30	170D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak napuhavanja prednjih guma za Trelleborg VF gume TM1060

Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 520/60R28	149D	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 520/60R28	149D	1.4 (20)	50 (31)	MM i MW
VF 600/60R28	157D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.6 (23)	50 (31)	MR

Tlak napuhavanja prednjih guma za Continental VF gume VF TractorMaster

Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW

VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak prednjih guma za gume Nokian VF, Soil King VF				
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlakovi prednjih guma za gume Michelin VF, XeoBib				
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 600/60R28	146D	1.4 (20)	50 (31)	MW

Tlakovi prednjih guma za gume Michelin VF, AxioBib 2				
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak napuhavanja	Brzine vožnje do:	Modeli traktora
		bar (psi)	km/h (mph)	
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	168D	1.6 (23)	50 (31)	MT

80,MP,ALL,oulxa64,1725275924510-A5-13JUN25

Izbor tlaka u gumama

Tlak zraka u zračnici igra vitalnu ulogu pri utvrđivanju ponašanja vozila, sile vučenja i utroška goriva.

Budući da ispravan tlak zraka u gumama ovisi o mnogo različitih čimbenika, nije moguće dati općenitu preporuku.

Kada birate tlak pumpanja, uzmite sljedeće u obzir:

- Proizvođač guma
- Veličina guma
- Opterećenje osovine stroja
- Balast na stroju
- Upotrebljava li se guma na prednjem ili stražnjem kotaču
- Priroda poslova koje je potrebno obaviti
- Uvjeti tla
- Očekivana brzina vožnje

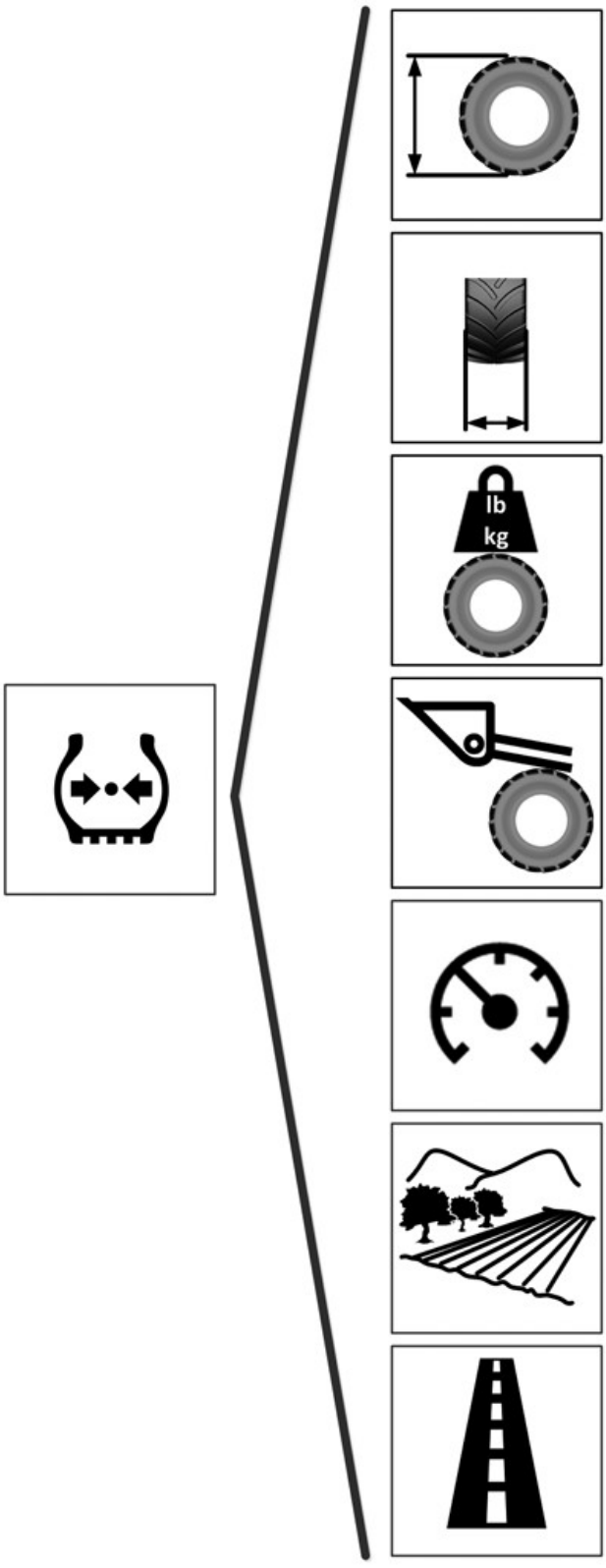
VAŽNO: Bilo kakav tlak zraka u gumama naveden u ovom Priručniku za rukovanje je obvezujući.

Gume se nikada ne smiju napumpati na tlak veći od maksimalne vrijednosti navedene na bočnoj stijenki gume.

Ako nije dostupna druga vrijednost tlaka:

Da biste utvrdili tlak za određene primjene, pogledajte tablice tlaka u gumama koje je objavio proizvođač guma. Mnogi proizvođači guma objavljuju aplikacije na svojim internetskim portalima koje omogućavaju proračun preporučenog tlaka u gumama.

Posebnu pozornost valja posvetiti tlaku u gumama za gume za kulture u redovima, posebne gume i gume s tekućim balastom. Ako ste u nedoumici, doznajte ispravan tlak pumpanja od proizvođača guma.



LX299189—UN—16NOV16
LX25458,ALL,0000A59-A5-05NOV21

Prednji kotači, gume i širine traga (MC)

Gume i kotači – Predgovor

Mogu se ugraditi kotači, gume i njihove dimenzije, kao što je navedeno u ovim uputama za rukovanje.

U nekim regijama nisu dostupne sve gume.

Prikazane gume možda nisu kompatibilne s vašim određenim modelom traktora.

Trenutačno izdanje prodajne brošure je mjerodavno.

80,ALL,LX25458,0000A46-A5-17SEP24

Prednje gume s pogonom na prednje kotače

Širina guma:

Ako će se postavljati šire gume od onih koje su postavljene pri isporuci, prvo se moraju provjeriti tehnički zahtjevi. Možda ćete trebati prilagoditi sustav navođenja.

Napomena o habanju guma:

Ako se desne i lijeve gume ne habaju podjednako, mora se provjeriti geometrija osovine i unijeti ispravne postavke.

LX25458,ALL,0000A60-A5-11JUL25

Osovina pogona na prednje kotače – Provjera i prilagođavanje geometrije kotača

Balast traktora može utjecati na namješteni trag kotača. Ako se neprekidno upotrebljava prednji balast teži od 1150 kg (2535 lb), treba provjeriti trag kotača te ponovno namjestiti prema potrebi.

Ispravno namještanje traga kotača ima pozitivan utjecaj na vozne karakteristike i trošenje guma.

VAŽNO: Ako se traktor konstantno vozi s velikom težinom balasta, potrebno je provjeriti trag kotača prije pokretanja. Kada to obavljate, trag kotača treba odrediti u skladu s ukupnim balastom.

NAPOMENA: Propisana postavka iznosi između -1,5 mm i +1,5 mm (-0,06 in i +0,06 in). Provjera i prilagodba uvlačenja.

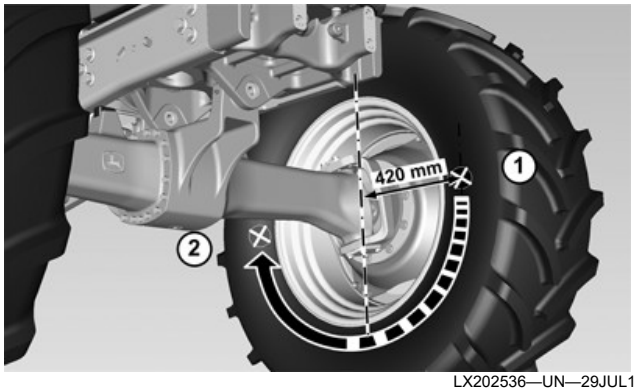
LX25458,ALL,0000A61-A5-11JUL25

Osovina pogona na prednjim kotačima – Provjera geometrije kotača (konvencionalna metoda)

1. Provjerite jesu li kotači u ravnom položaju za vožnju prema naprijed vozeći traktor po ravnoj liniji pribl. 15 m (50 ft).

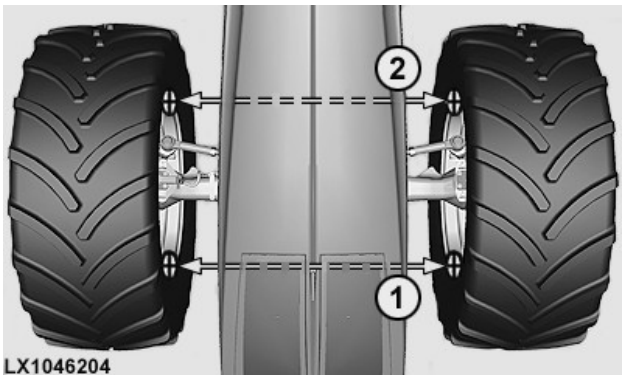
POZOR: Držite motor isključenim dok obavljate ta mjerenja i osigurajte traktor tako da se ne može odvaljati.

2. Počevši od središta kotača izmjerite 420 mm (16,5 in) i napravite dvije oznake X (1) i (2) na unutarnjoj strani oba kotača. Te dvije oznake moraju biti u visini osovine (pola promjera kotača).



LX202536—UN—29JUL13

3. Izmjerite razmak (1) sprijeda od desnog do lijevog kotača i zabilježite to mjerenje.



LX1046204—UN—16JUN11

4. Odvaljajte traktor naprijed za pola opsega prednjeg kotača, dovodeći (X) oznaku straga (2).
5. Straga, izmjerite razmak (2) i zabilježite to mjerenje.

Mjera sprijeda (1) mora odgovarati mjeri straga (2). Dopušteno je odstupanje od ± 1,5 mm (0,06 in).

LX25458,ALL,0000A62-A5-11MAR25

Pogonska osovina prednjih kotača – Provjera geometrije kotača upotrebom laserskog alata za mjerenje

LX1054620—UN—25OCT11

Ispitivanje s laserskim alatom za mjerenje kotača

POZOR: Pridržavajte se općih uputa za sigurnost i popravke, pogledajte poglavlje 05A i 80 u odgovarajućem priručniku za rukovatelje.

Provjera traga kotača s pomoću laserskog alata za mjerenje kotača

VAŽNO: Preporučuje se uporaba laserskog alata za mjerenje kotača kod provjera i namještanja geometrije kotača. Laserski alat za mjerenje kotača može se koristiti samo na traktorima koji su u radnom stanju. Primjer opisan ispod, uključuje standardan, trgovački raspoloživ alat.

Opće informacije o sigurnosti i popravcima

1. Postavite balast na traktor tako da je u radnom stanju.
2. Parkirajte traktor na ravnoj i čvrstoj podlozi, te poduzmite mjere opreznosti za spriječiti valjanje traktora.
3. Precizno poravnajte kotače ravno prema naprijed i isključite motor.
4. Proučite priručnik za rukovanje laserskim alatom za mjerenje kotača.
5. Ugradite komplete alata (A) i (B) na traktor.
6. Usmjerite lasersku zraku prema mjerilu (C) i prilagodite podupirač tako da je zraka što bliža do 0. Detalji su navedeni u priručniku za rukovatelje kompleta alata.

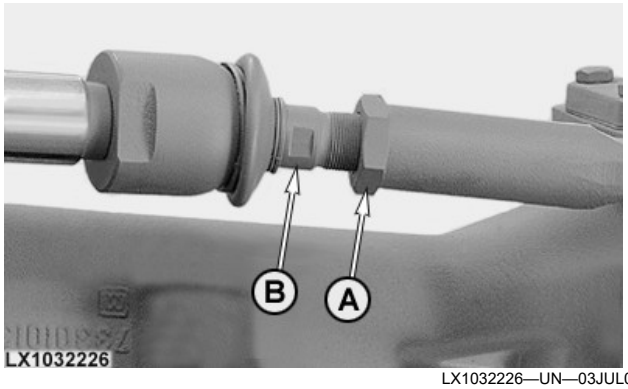
LX25458,ALL,0000A63-A5-07SEP23

Osovina pogona na prednjim kotačima – Prilagođavanje geometrije kotača

1. Poravnajte prednje kotače za vožnju ravno prema naprijed, ugasite motor, pomaknite mjenjač u parkirni položaj i izvadite ključ iz prekidača paljenja.

VAŽNO: Potrebno je izraditi postavku geometrije putem prilagođavanja obje vezne motke u jednakoj mjeri.

2. Popustite protumatice (A).



LX1032226—UN—03JUL03

NAPOMENA: Dopušten je trag kotača od ± 1,5 mm (0,06 in). Vidi Provjera geometrije kotača, u ovoj sekciji.

3. Okrenite motku (B) za dobiti željenu geometriju kotača prema unutra ili prema van.

Tehnički podaci

Maksimalna geometrija kotača prema unutra ili prema van—Udaljenost	1,5 mm 0.06 in

4. Stegnite protumaticu (A) na specificirani zatezni moment.

Tehnički podaci

Sigurnosna matica—Moment sile	345 Nm 255 lb ft

LX25458,ALL,0000A64-A5-07SEP23

Upute za prilagodbu gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima za 2, 8, 16 i 32 položaja

POZOR: Ozbiljne nezgode s životno ugrožavajućim ozljedama.

Kontakt kotača s komponentama traktora dovodi do osobne ozljede i oštećivanja imovine.

Prilikom postavljanja širine traga ili promjene konfiguracije kotača, provjerite je li zajamčena minimalna udaljenost od 50 mm (2 in) mm od komponenti traktora. Ako se taj minimalni razmak ne može održavati, mora biti postavljena veća širina traga ili mora biti korištena odgovarajuća konfiguracija kotača.

VAŽNO: Paziti na sljedeće nakon namještanja razmaka:

• Stegnite sve svornjake na kotačima i matice kotača na specificirani zatezni moment. Provjerite zategnutost matica i svornjaka kotača nakon 4 i 8 radnih sati i često tijekom sljedećih 100 radnih sati.

• Provjerite okreću li se kotači slobodno te namjestite blatobrane na novi razmak kotača. Okrenite upravljač do punog zapora u oba smjera i oscilirajte osovinu do graničnika.

• Namjestite graničnike upravljača kako biste spriječili kontakt kotača sa sastavnicama traktora. Pogledajte i Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana s komponentama traktora u poglavlju 80.

• Namjestite kut isključenja za automatsko uključivanje i isključivanje pogona na prednje kotače[1]Pogledajte Aktivacija pogona prednjih kotača u poglavlju 50A.

• Izvršite kalibraciju senzora kuta upravljanja nakon promjene guma i/ili prilagodbe širine gaznog sloja. Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru za pomoć.

VAŽNO: Razmak između bočne stjenke gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 50 mm (2 in).

Razmak između radne površine (ruba) gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 60 mm (2.4 in).

Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do komponenti traktora (bočna stjenka do blatobrana i gazna površina do komponente traktora) mora biti 100 mm (4 in).

Za dodatne informacije pogledajte Postavke branika u odjeljku 80B.

VAŽNO: Za širenje glavčine upotrebljavajte zatezne momente kotača.

NAPOMENA: Za rad prednjeg utovarivača, namjestite jedan od sljedećih razmaka kotača:

- *Za prednje kotače s krugom od 8 svornjaka, koristite širinu traga između 1750 – 1850 mm (68.9 – 72.8 in).*
- *Za prednje kotače s krugom od 10 svornjaka, koristite širinu traga između 1750 – 1950 mm (68.9 – 76.8 in).*

Prednji kotači s naplatcima za 2 položaja

Razmak kotača može se promijeniti s montiranjem kompletnih guma na drugoj strani traktora. Dok to radite, zadržite smjer okretanja guma.

Prednji kotači s naplatcima za 8, 16 i 32 položaja

Razmak kotača može se namjestiti promjenom položaja ili okretanjem naplataka kotača u suprotnom smjeru.

Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Dok to radite, zadržite smjer okretanja guma.

NAPOMENA: Prije namještanja razmaka kotača, obratite pozornost na položaj diska kotača u odnosu na naplatak prednjeg kotača. Pogledajte slike uz tablice razmaka kotača u ovom odjeljku.

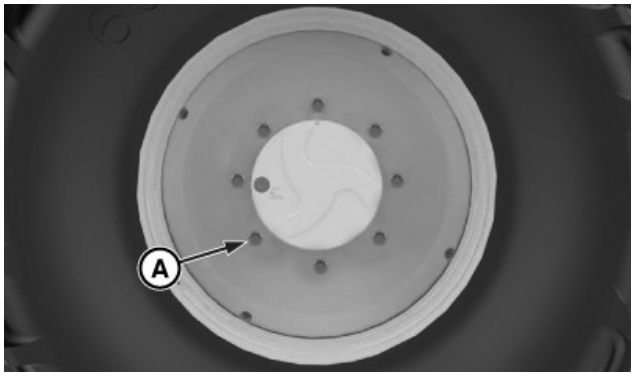
Pogledajte sljedeće:

- **Pritezanje vijaka prednjih kotača—osovine pogona prednjih kotača** u ovom poglavlju.

80A,MP15,oulxa64,1693918994955-A5-16JUL25

Zatezanje svornjaka prednjih kotača – s pogonskom osovinom prednjih kotača

Pritezanje vijaka kotača na vozilima s pogonskom osovinom prednjih kotača—prednji kotači s krugom od 8 vijaka

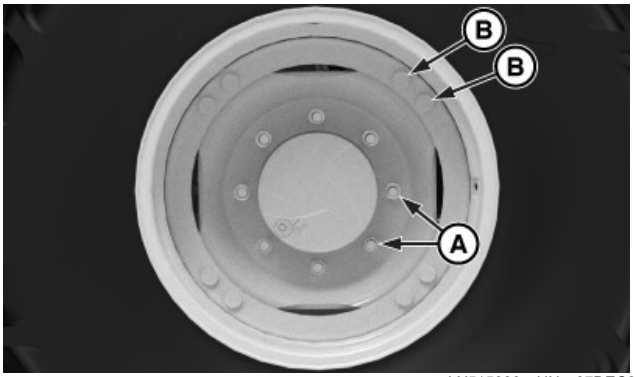


LX515379—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 8 svornjaka i okruglim diskom kotača

A—300 Nm (220 lb ft)

[1] *Ako postoji*

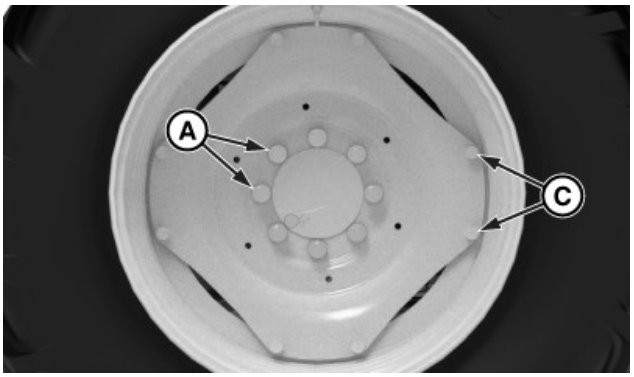


LX515380—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom s 8 rupa i kvadratičnim tanjurom kotača

A—300 Nm (220 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)

Specifikacije momenata sile primjenjuju se i na prednje kotače s krugom s 8 otvora i okruglim diskom kotača.

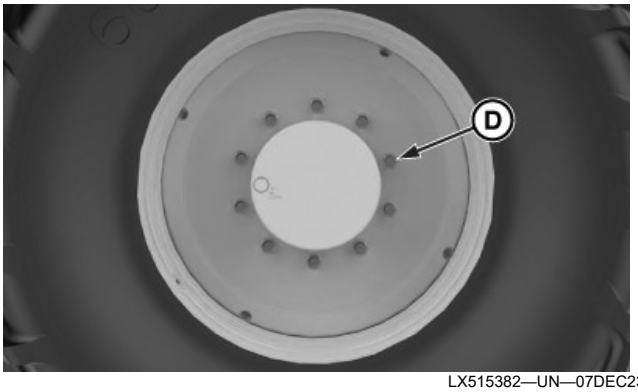


LX515381—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 8 vijaka i naplatkom waffle

A—300 Nm (220 lb ft)
C—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

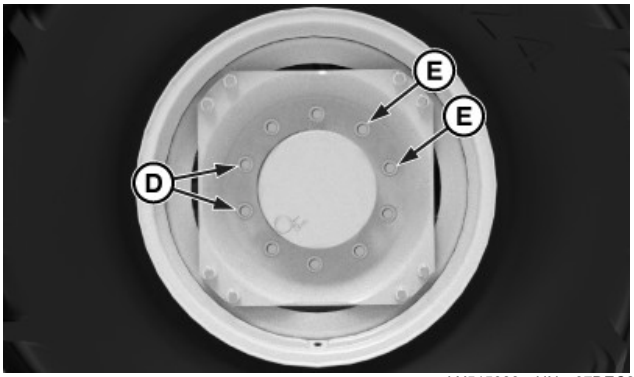
Pritezanje vijaka kotača na vozilima s pogonskom osovinom prednjih kotača—prednji kotači s krugom od 10 vijaka



LX515382—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom s 10 svornjaka i okruglim diskom kotača

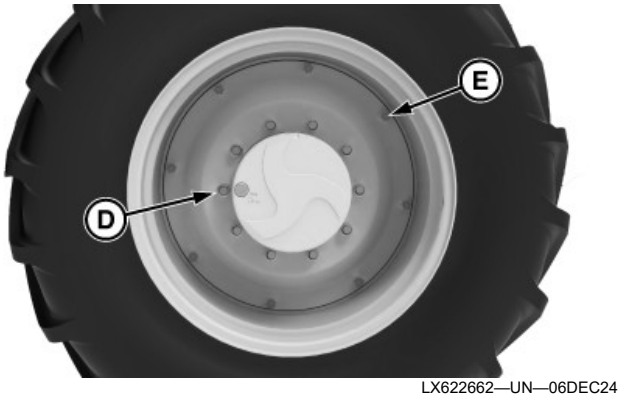
D—480 Nm (355 lb ft)



LX515383—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 10 vijaka i četvrtastom pločom kotača

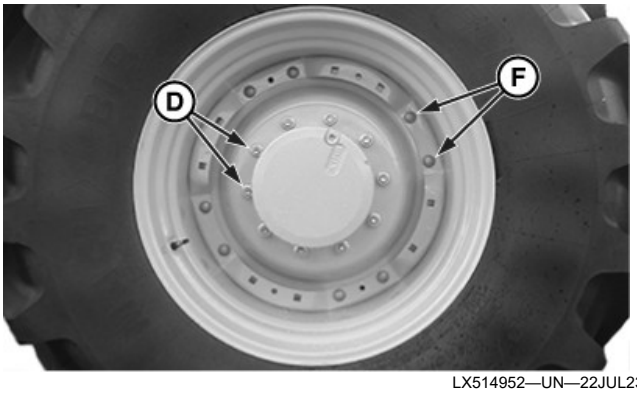
D—480 Nm (355 lb ft)
E—210 Nm (155 lb ft)



LX622662—UN—06DEC24

Prednji kotač s krugom s 10 svornjaka i okruglim diskom kotača

D—480 Nm (355 lb ft)
E—210 Nm (155 lb ft)



LX514952—UN—22JUL23

Prednji kotač s krugom od 10 vijaka i naplatkom waffle

D—480 Nm (355 lb ft)
F—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
F—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

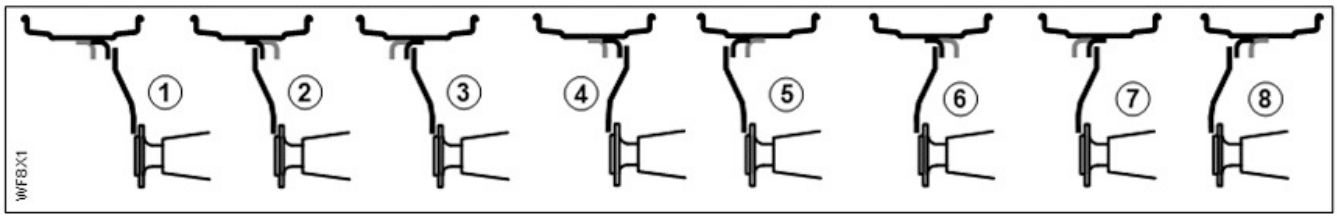
220C,03,oulxa64,1708350054893-A5-06DEC24

Grafikički prikaz konfiguracije sklopa naplatka

NAPOMENA: Specifikacije sklopa naplatka valjane su za prednje i stražnje kotače.

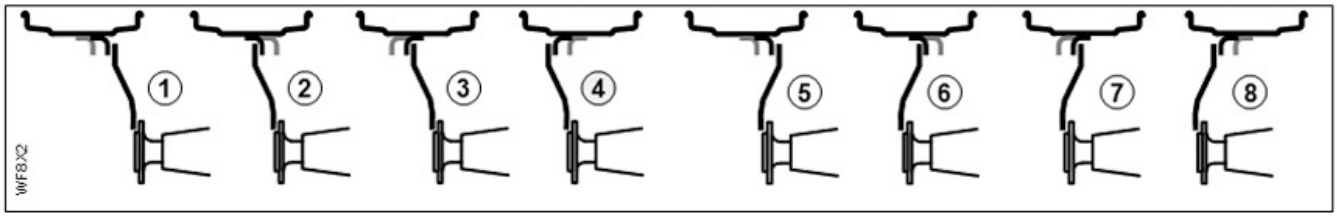
Konfiguracija sklopa naplatka prikazana je na grafičkom prikazu. Pogledajte odgovarajući broj sklopa naplatka kako je prikazano u tablicama za prialgodbu postavki gaznog sloja.

8 položajni naplatak



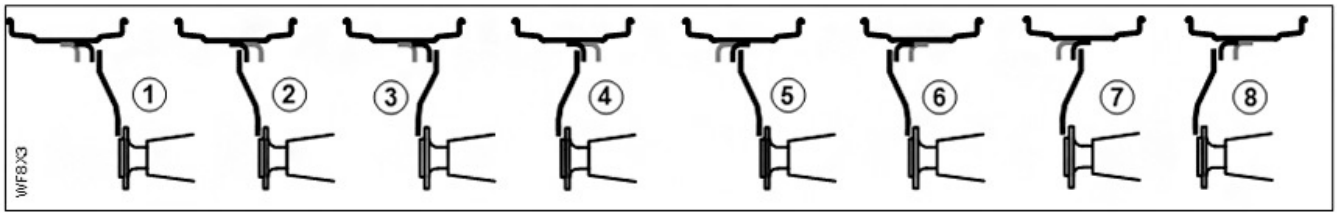
WF8X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip WF8X1



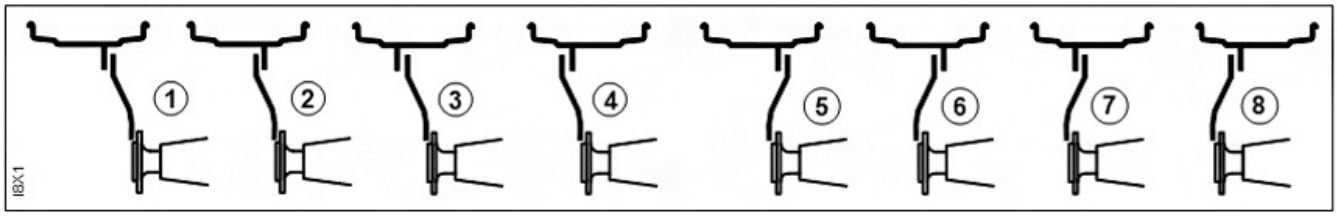
WF8X2—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

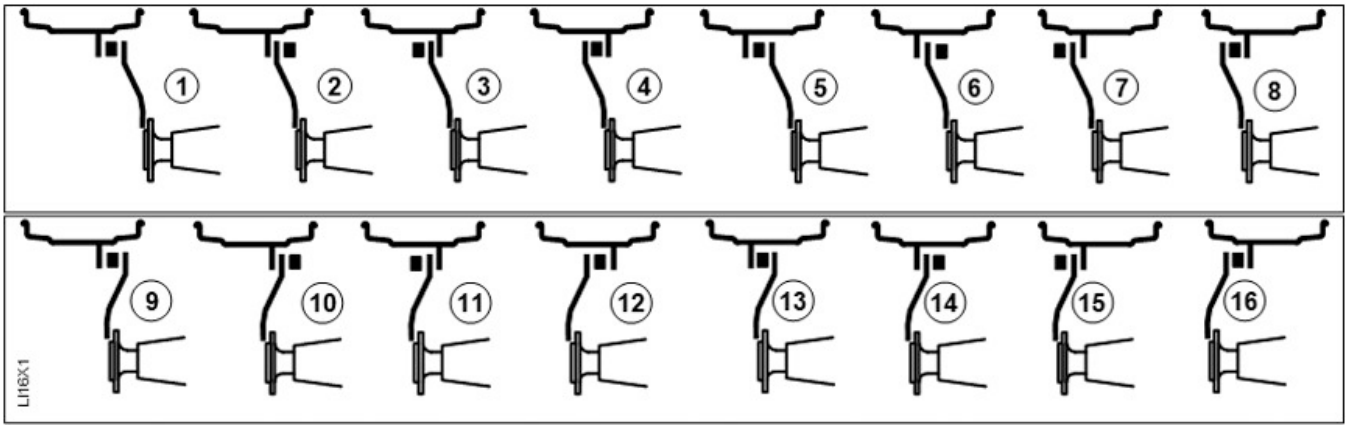
Sklop naplatka tip WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

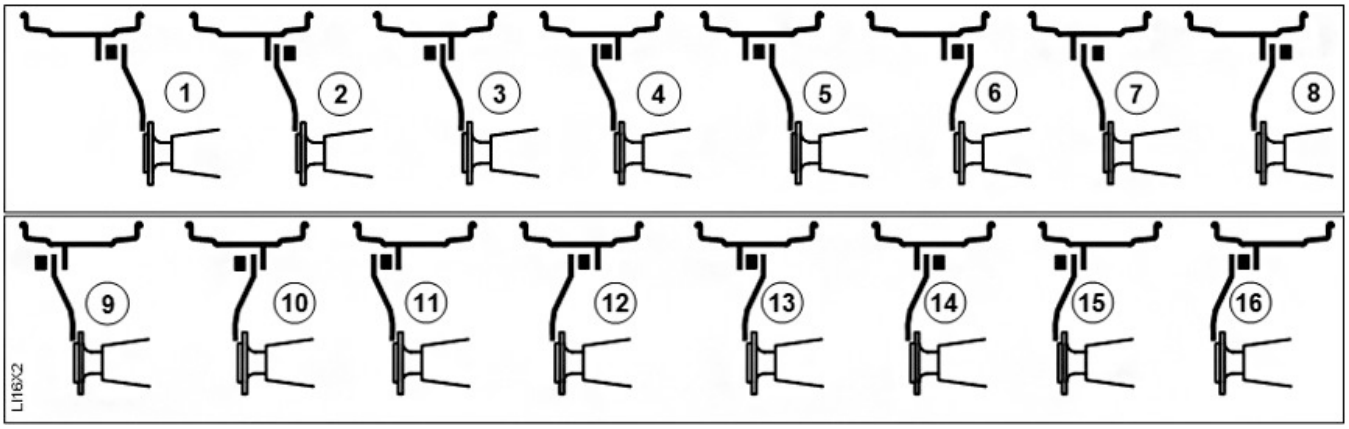
Sklop naplatka tip I8X1

16 položajni naplatak



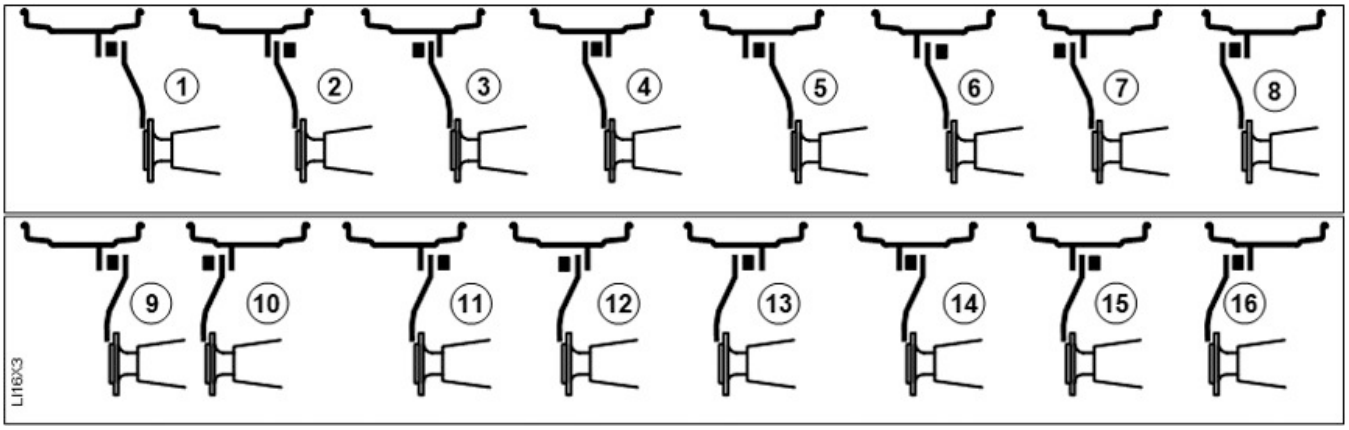
LI16X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X1



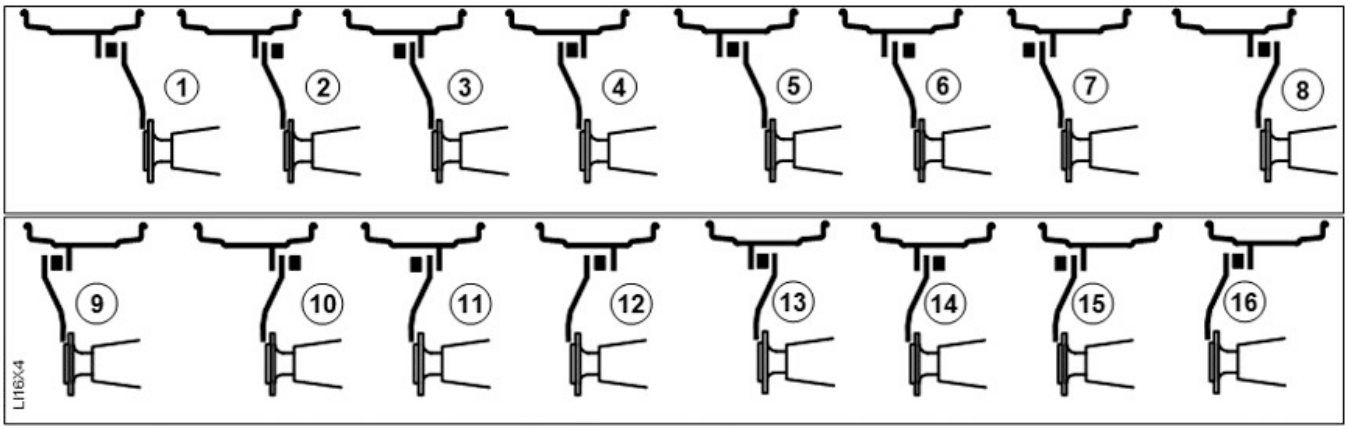
LI16X2—UN—20AUG24

Sklop naplatka tip LI16X2



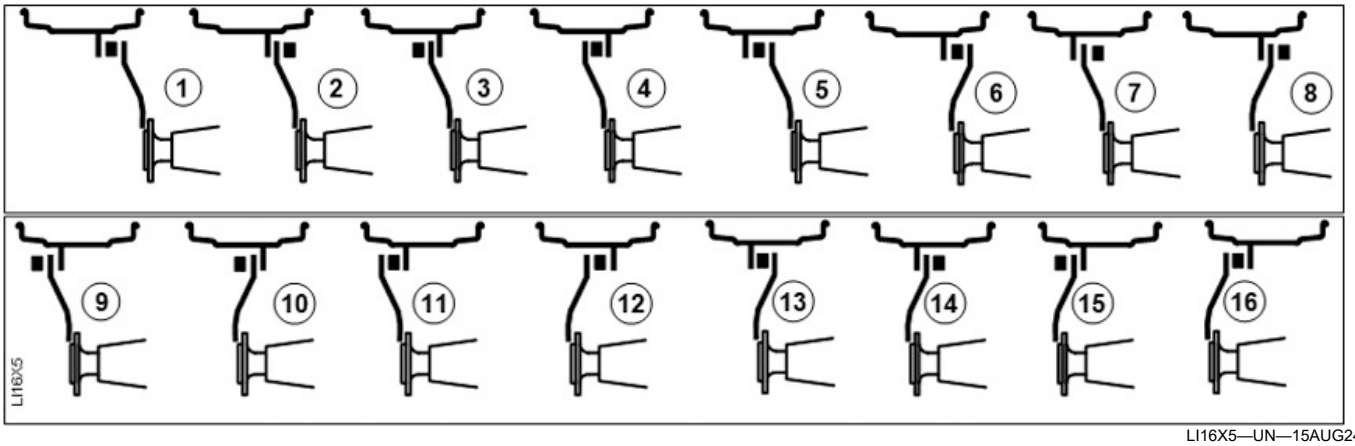
LI16X3—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X3



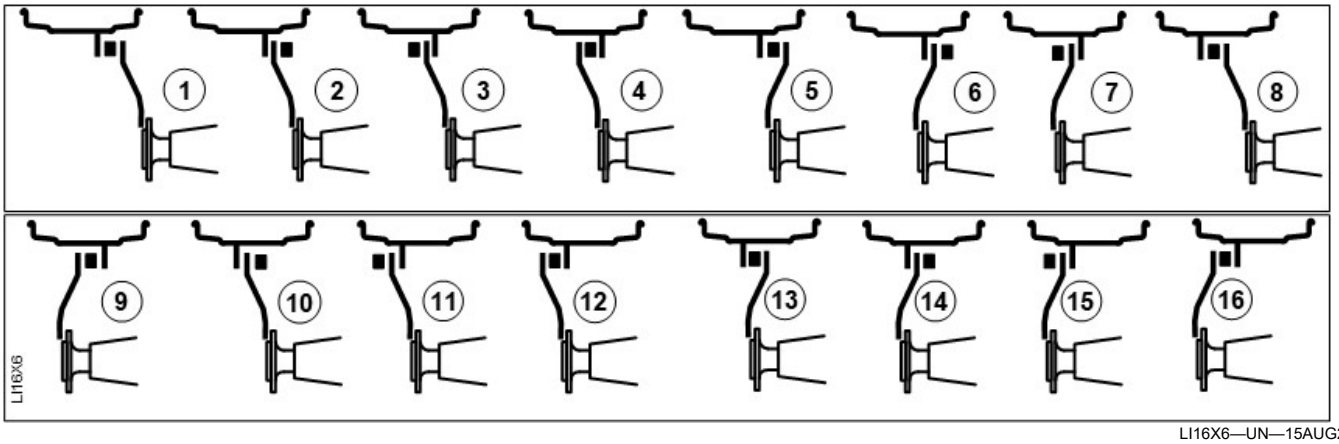
LI16X4—UN—15AUG24

Tip sklopa LI16X4



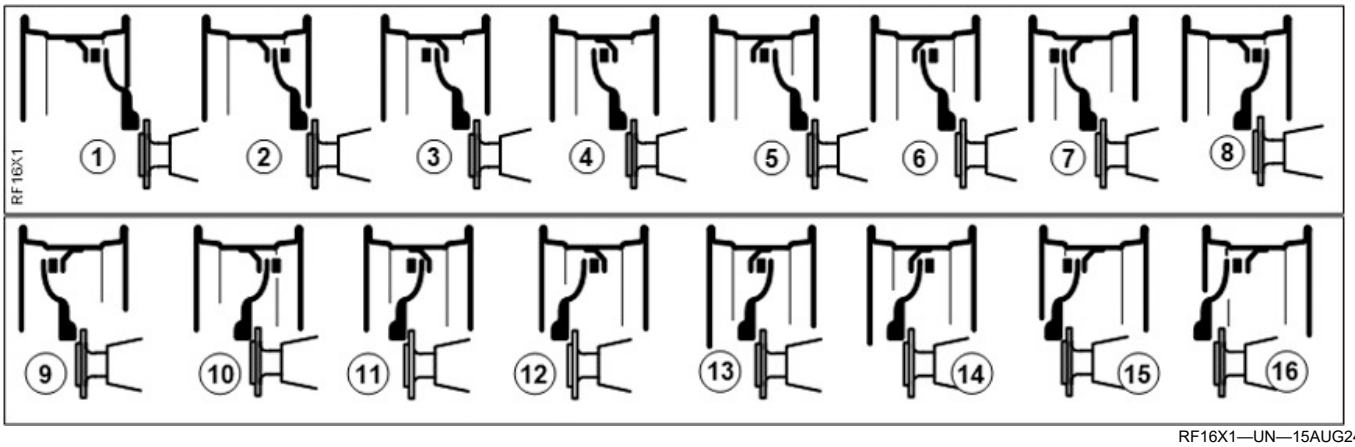
LI16X5—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

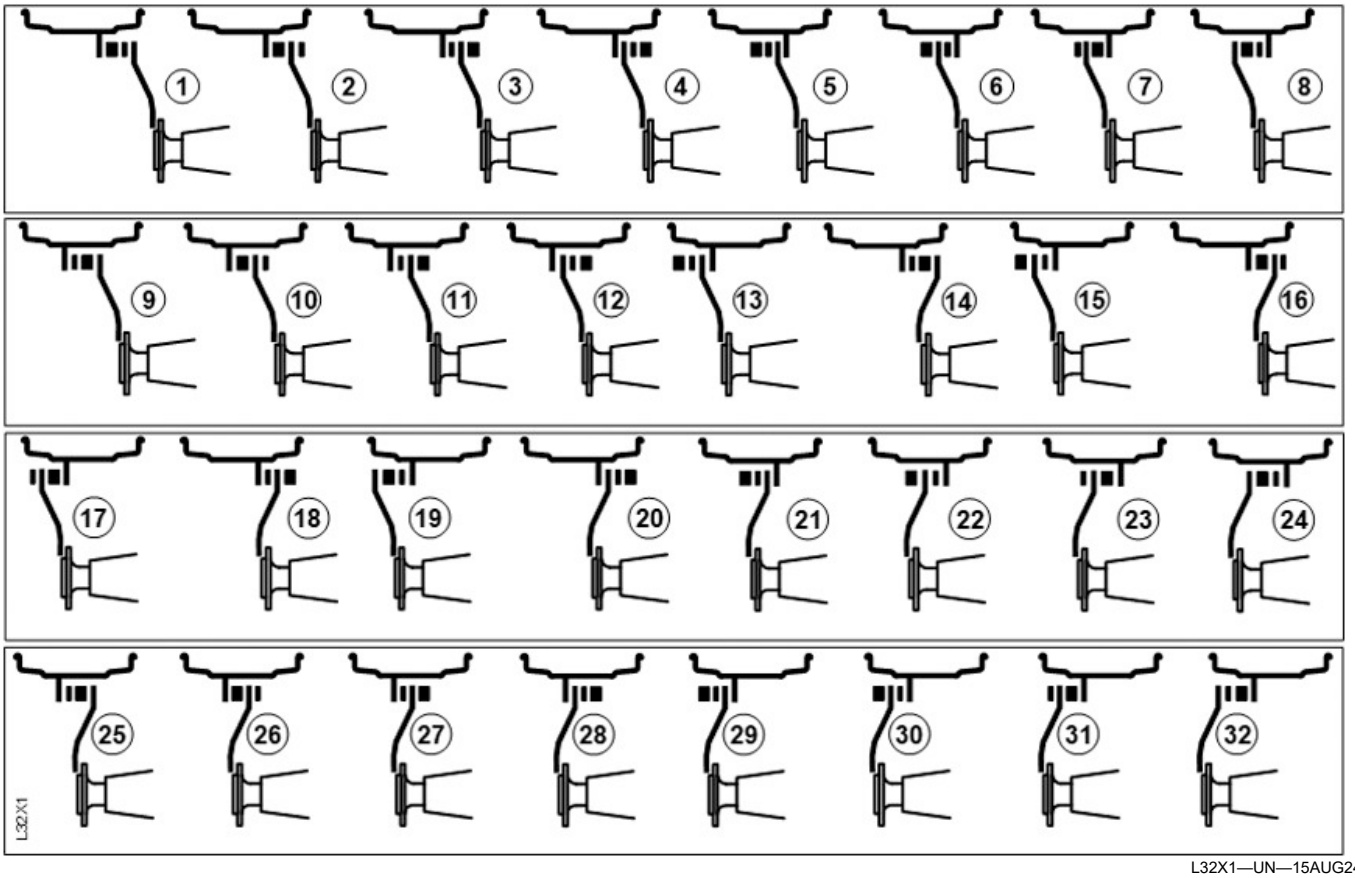
Sklop naplatka tip LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

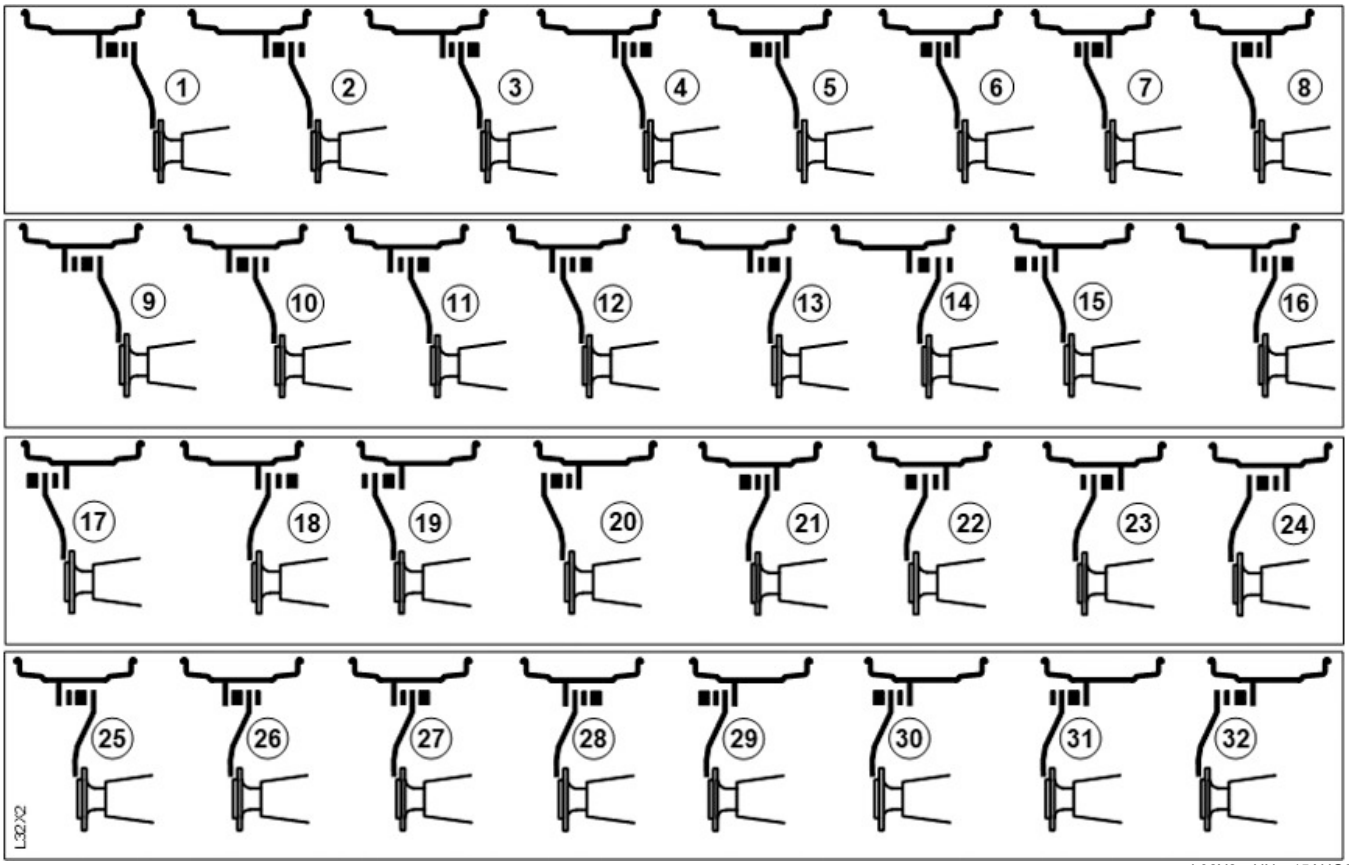
Sklop naplatka tip RF16X1

32 položajni naplatak



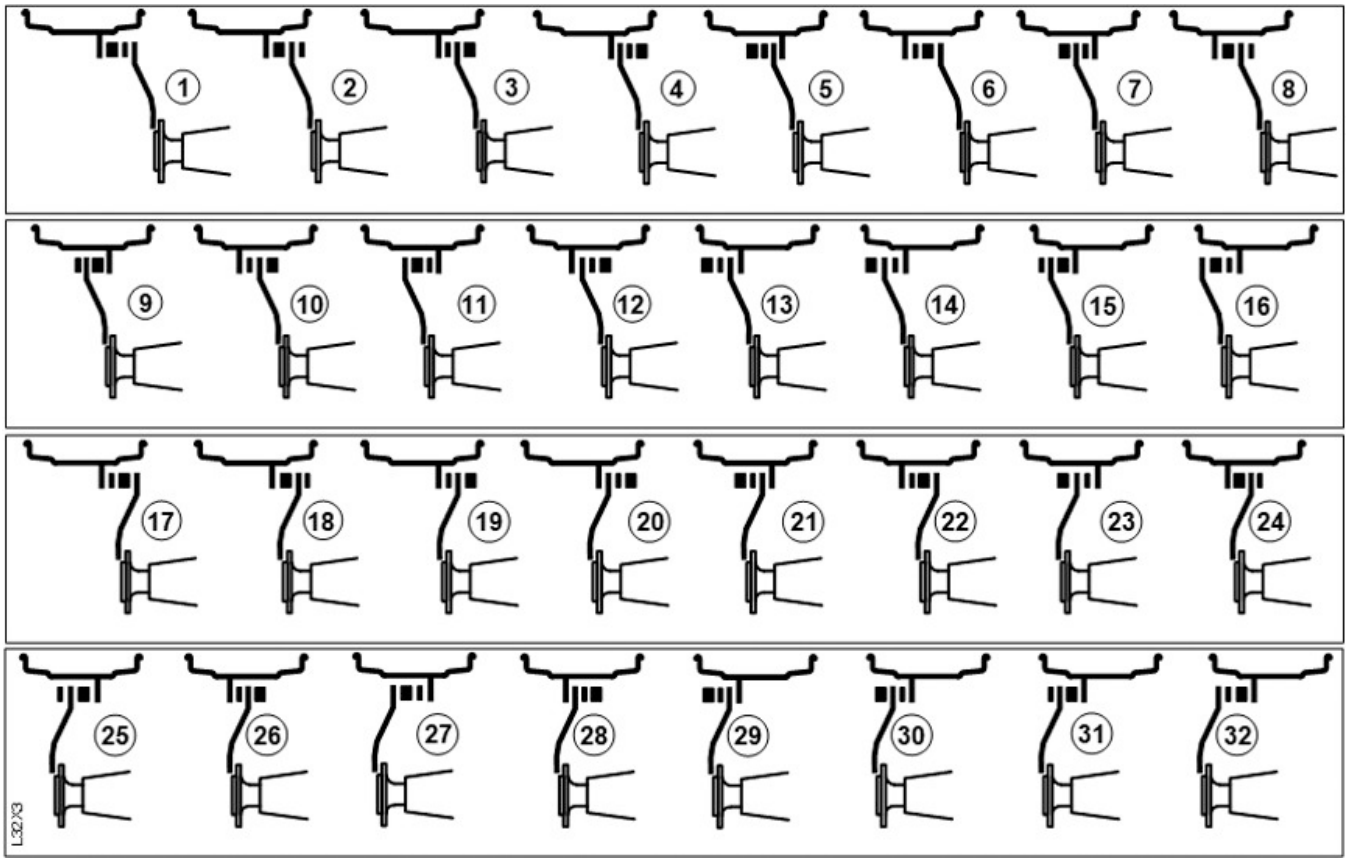
L32X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X1



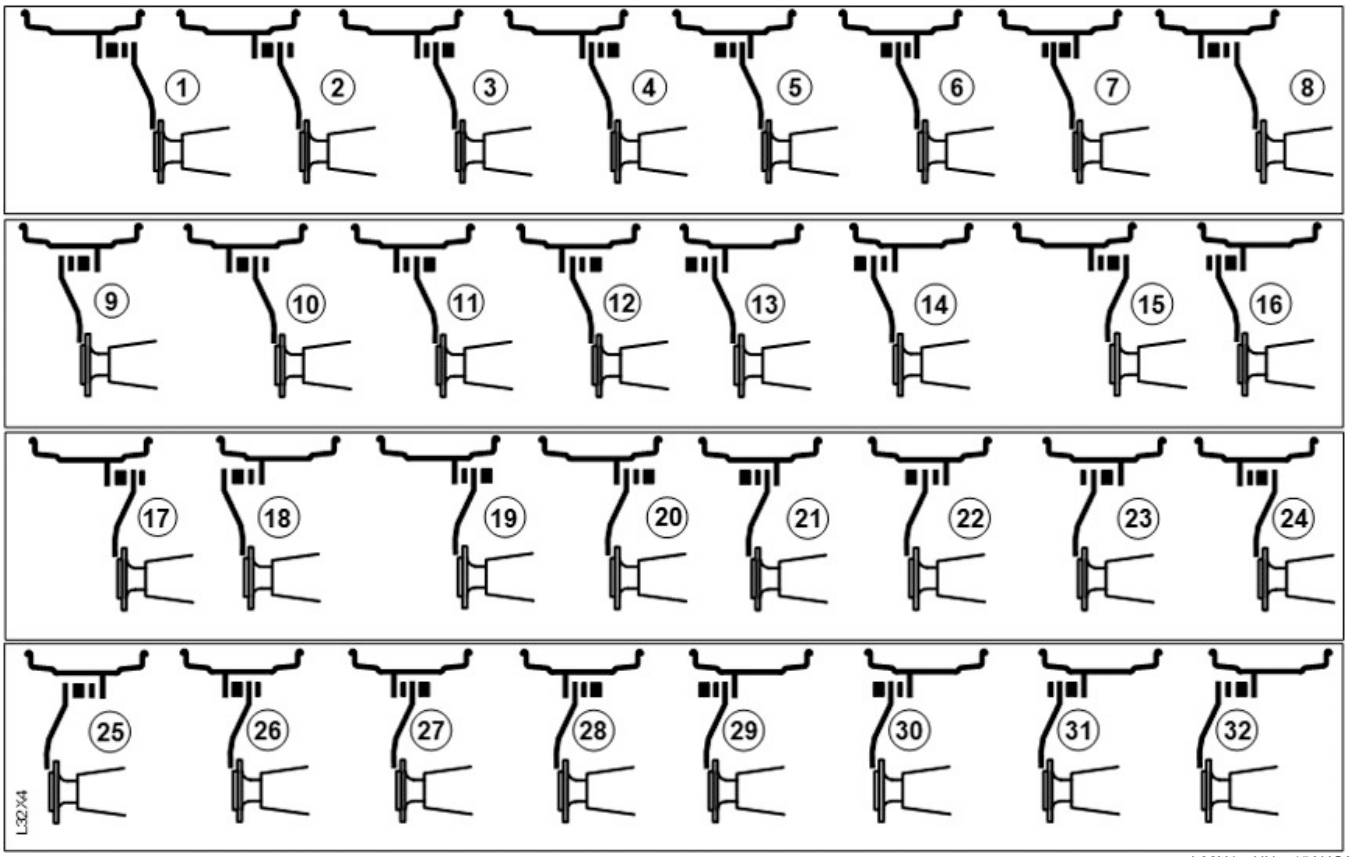
L32X2—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X2



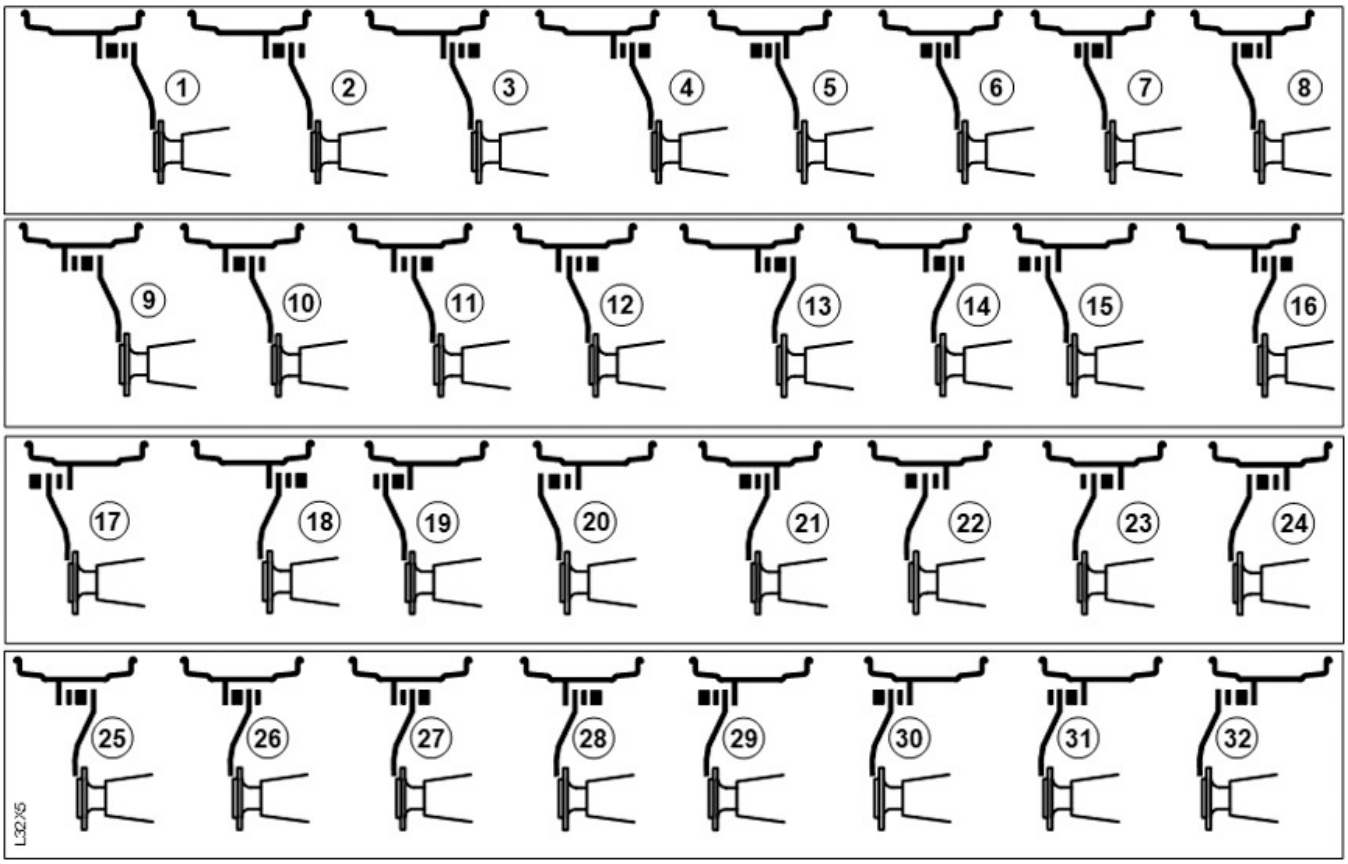
L32X3—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X4



L32X5—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X5

jg60889,1725535450838-A5-18SEP24

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 2 položaja (verzija okkvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka prednjih kotača s naplatcima za 2 položaja.

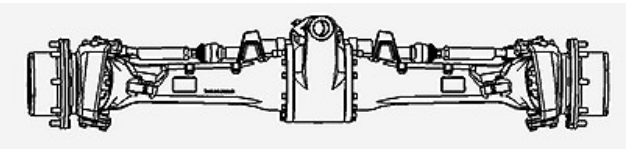
VAŽNO: Sljedeće tablice vrijede samo za kotače koji imaju standardne naplatke. Nestandardni naplatci se mogu pritisnuti do različitih dubina. Kao posljedica, vrijednosti prikazane u tablicama NEĆE vrijediti.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača moraju se namjestiti blatobran i graničnik upravljača. Zatim oscilirajte prednju osovinu sa do kraja okrenutim upravljačem. Ako kotači ili blatobrani dođu u kontakt sa sastavnicama traktora, ispravite graničnik upravljača.

Vidi:

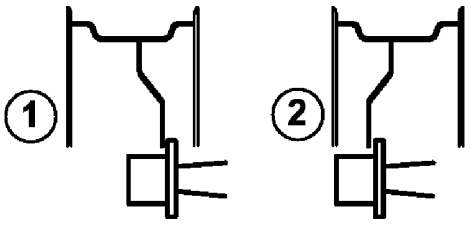
1. **Trodijelna prednja osovina (verzija 2) – Namještanje blatobrana i graničnika upravljača, sekcija 80B.**
2. **Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora u poglavlju 80.**

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1057503—UN—13MAY15

Trodijelna prednja osovina



LX1053400—UN—07MAR12

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 2 položaja (verzija okvira MC)				
Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača	
			Pol. 1	Pol. 2
280/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
320/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71,5	60,1
340/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
340/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
380/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
380/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
400/80R24 -R4	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
400/80R28 -R4	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
420/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71,4	60,0
420/85R24	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
440/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
440/80R24 -R4	AL242140	mm	1814	1522
		in	71,4	59,9
480/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71,5	60,0
480/65R28	AL242155	mm	1814	—
		in	71,4	
480/70R24	AL242140	mm	1814	—
		in	71,4	
540/65R24	AL234984	mm	1812	—
		in	71,3	

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.

jg60889,1738926659912-A5-07FEB25

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 16 položaja (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka prednjih kotača s naplatcima za 16 položaja.

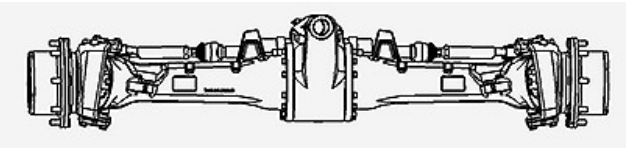
VAŽNO: Sljedeće tablice vrijede samo za kotače koji imaju standardne naplatke. Nestandardni naplatci se mogu pritisnuti do različitih dubina. Kao posljedica, vrijednosti prikazane u tablicama NEĆE vrijediti.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača moraju se namjestiti blatobran i graničnik upravljača. Zatim oscilirajte prednju osovinu sa do kraja okrenutim upravljačem. Ako kotači ili blatobrani dođu u kontakt sa sastavnicama traktora, ispravite graničnik upravljača.

Vidi u ovom poglavlju:

1. **Trodijelna prednja osovina (verzija 2) – Pregled kategorije osovine i vrste osovine**
2. **Trodijelna prednja osovina (verzija 2) - Namještanje fiksnih blatobrana i graničnika upravljača**
3. **Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora**

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1057503—UN—13MAY15

Trodijelna prednja osovina

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 16 položaja (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	2022	1992	1952	1922	1818	1788	1748	1718
			in	79,6	78,4	76,9	75,7	71,6	70,4	68,8	67,6
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	2006	1986	1934	1914	1830	1810	1758	1738
			in	79,0	78,2	76,1	75,4	72,0	71,3	69,2	68,4
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79,4	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016*	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4*	78,2	76,9	75,7	71,3	70,2	68,9	67,7
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	2014*	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 16 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
			in	79,3*	78,1	76,9	75,7	71,3	70,1	68,8	67,6
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	2018*	1988*	1952*	1922	1814	1784	1748	1718
			in	79.4*	78.3*	76.9*	75,7	71,4	70,2	68,8	67,6

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širina gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 16 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	1622	1592	1552	1522	1418	1388	1348	—
			in	63,9	62,7	61,1	59,9	55,8	54,6	53,1	
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	1606	1586	1534	1514	1430	1410	1358	—
			in	63,2	62,4	60,4	59,6	56,3	55,5	53,5	
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	1350	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4	53,1	
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0	55,6	54,4		
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63,5	62,4	61,1	59,9				
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63,6	62,4	61,2	60,0				
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	—	—	—	—	—	—
			in	63,5	62,4						
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

jg60889,1738926802398-A5-07FEB25

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka prednjih kotača s naplatcima za 32 položaja.

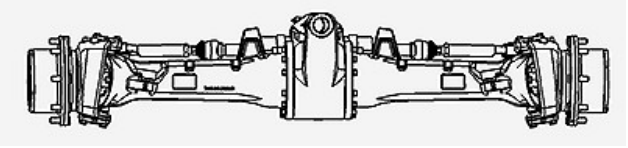
VAŽNO: Sljedeće tablice vrijede samo za kotače koji imaju standardne naplatke. Nestandardni naplatci se mogu pritisnuti do različitih dubina. Kao posljedica, vrijednosti prikazane u tablicama NEĆE vrijediti.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača moraju se namjestiti blatobran i graničnik upravljača. Zatim oscilirajte prednju osovinu sa do kraja okrenutim upravljačem. Ako kotači ili blatobrani dođu u kontakt sa sastavnicama traktora, ispravite graničnik upravljača.

Vidi u ovom poglavlju:

1. **Trodijelna prednja osovina (verzija 2) – Pregled kategorije osovine i vrste osovine**
2. **Trodijelna prednja osovina (verzija 2) - Namještanje fiksnih blatobrana i graničnika upravljača**
3. **Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora**

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1057503—UN—13MAY15

Trodijelna prednja osovina

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82,8	81,6	80,4	79,2	78,0	76,8	75,6	74,4
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100*	2070*	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3	79,1	77,9	76,7	75,5	74,3
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	2100*	2070*	2040*	2010*	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80,3*	79,1*	77,9	76,7	75,5	74,3

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72,7	71,5	70,3	69,1	67,9	67,0	66,7	65,8

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 9	**Pol. 10**	**Pol. 11**	**Pol. 12**	**Pol. 13**	**Pol. 14**	**Pol. 15**	**Pol. 16**
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72,6	71,4	70,2	69,1	67,8	66,9	66,6	65,7

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 17	**Pol. 18**	**Pol. 19**	**Pol. 20**	**Pol. 21**	**Pol. 22**	**Pol. 23**	**Pol. 24**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65,5	64,6	64,3	63,5	62,2	61,0	59,8	58,7
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	58,6
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1	60,9	59,8	
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	—	—	—
			in	65,4	64,6	64,3	63,4	62,1			

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	1324	1294	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4	52,1	50,9		
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	—	—	—	—
			in	56,9	55,7	54,6	53,4				
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1444	1414	—	—	—	—	—	—
			in	56,9	55,7						
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1444	—	—	—	—	—	—	—

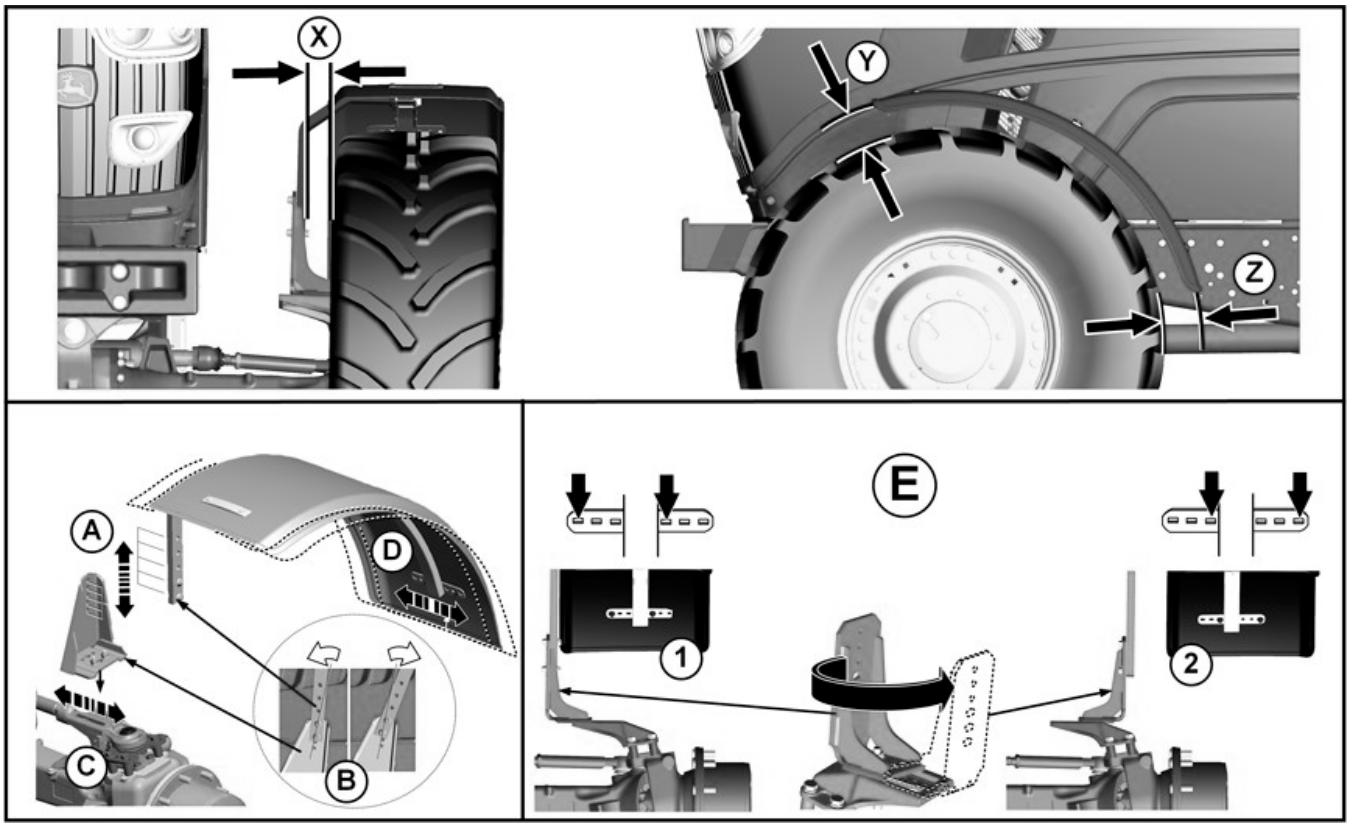
Trodijelna prednja osovina (verzija 2)—širinA gaznog sloja prednjih kotača s naplatcima na 32 položaja (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedi-nica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 25	**Pol. 26**	**Pol. 27**	**Pol. 28**	**Pol. 29**	**Pol. 30**	**Pol. 31**	**Pol. 32**
			in	56,9							
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka

jg60889,1738915860905-A5-07FEB25

Graničnik upravljača i blatobran—postavke

Postavke blatobrana



LX622470—UN—03JUN24

Koristite različite prikazane opcije za podešavanje blatobrana prema položaju kotača. Prilikom podešavanja položaja blatobrana, zadržite preporučene minimalne udaljenosti:

(X) = 50 mm (2 in) između nosača blatobrana i kotača

(Y) = 60 mm (2,4 in) između blatobrana i kotača na vrhu

(Z) = 60 mm (2,4 in) između krutog blatobrana i kotača straga

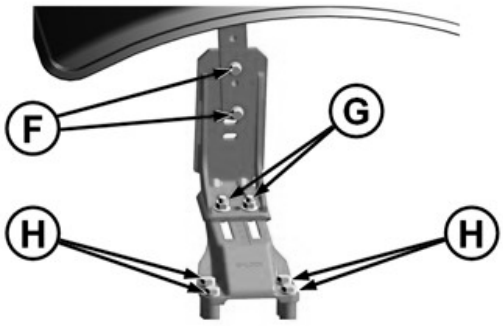
(Z) = 80 mm (3,2 in) između okretnog blatobrana i kotača straga

A - Podešavanje visine: Uklonite vijke za podešavanje visine, podignite blatobran na potrebnu visinu i ponovno umetnite vijke. Prije zatezanja vijaka zakrenite blatobran (B) kako biste postigli udaljenosti (Y) i (Z), ovisno o blatobranu

C - Bočno podešavanje 1: Blatobran se može pomicati desno i lijevo na konzoli. Popustite vijke, pomaknite blatobran u željeni položaj i zategnite vijke.

D - Bočno podešavanje 2: Ako je potrebno, položaj preklapanja blatobrana može se promijeniti udesno i ulijevo u odnosu na potporni nosač. To omogućuje podešavanje kada postavka širine 1 nije bila dovoljna.

E - Bočno podešavanje 3: Za podešavanje minimalne širine **(1)** ili maksimalne širine **(2)**, nosač bokobrana mora biti okrenut za 180° na konzoli (pogledajte sliku).



LX514324—UN—09AUG23

F—Vijci, blatobran na konzolu, 90 N·m (65 lb·ft)
G—Vijci, konzola za oslonac, 160 N·m (120 lb·ft)
H—Vijci, oslonac za kućište zgloba, 170 N·m (125 lb·ft)

VAŽNO: Postavka graničnika upravljača mora se provjeriti nakon svake promjene postavke širine traga ili blatobrana. Ako to ne učinite, doći će do oštećenja kotača i blatobrana u kontaktu s drugim komponentama.

VAŽNO: Ako je opremljen asimetričnim nosačem blatobrana, pobrinite se da bude usmjeren unatrag nakon što ga okrenete za 180 stupnjeva. Da bi se to postiglo, zamijenite lijevi nosač blatobrana s lijeve strane osovine na desnu stranu i obrnuto.

oulxa64,MP,1691658019098-A5-04JUN24

Postave graničnika upravljača

VAŽNO: Provjerite postavku zaustavljanja upravljača kako se mijenjaju uvjeti u prednjem dijelu vozila. Ispod su neki primjeri koji zahtijevaju provjeru graničnika upravljača.

- **Promjena položaja blatobrana ili kotača**
- **Promjena veličine gume**
- **Dodavanje balasta**
- **Ugradnja prednjih priključnih alata**
- **Ugradnja dodatne opreme**

1. Prisilite osovinu da potpuno oscilira do graničnika na lijevoj strani.

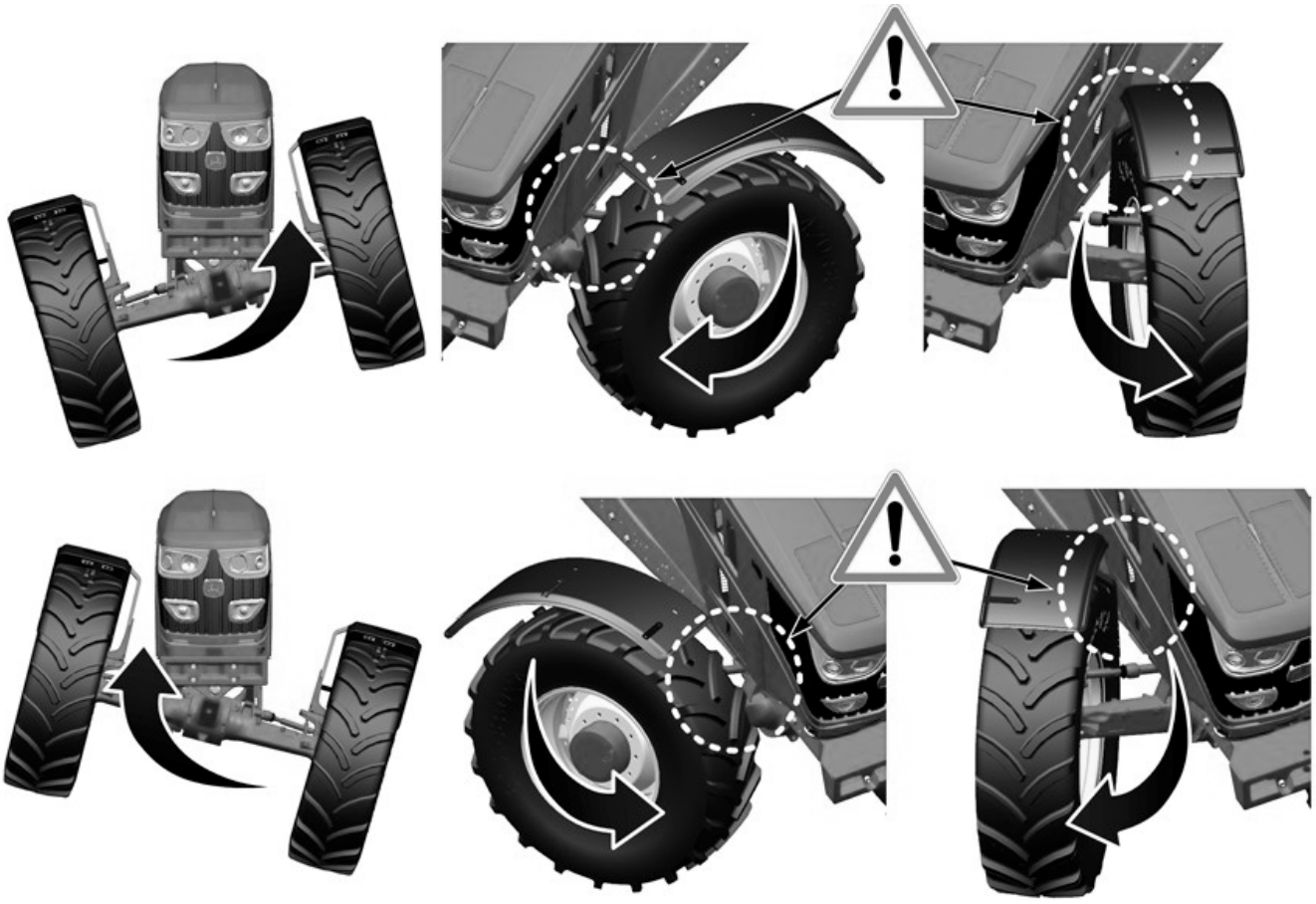
LX514326—UN—09AUG23

POZOR: Postoji opasnost od nesreće zbog potrebnog kretanja upravljača.

Zadržavanje u blizini pokretnih dijelova može prouzročiti zaplitanje koje će rezultirati ozbiljnim ozljedama.

Ne dopuštajte nikome da priđe traktoru tijekom provjera dok motor radi.

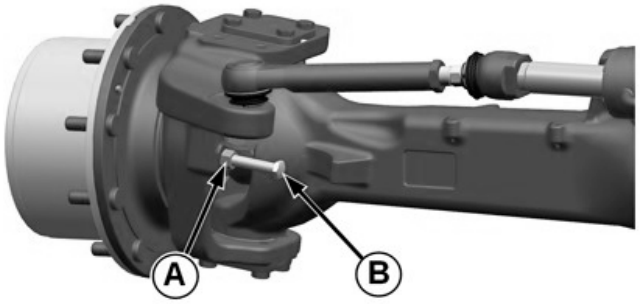
2. Polako upravljajte udesno i prestanite upravljati prije nego što kotač ili branik dodirnu komponente traktora. Postavite desni graničnik upravljača na razmak od cca. 20 mm (0,8 in).



LX514322—UN—09AUG23

3. Polako upravljajte ulijevo i prestanite upravljati prije

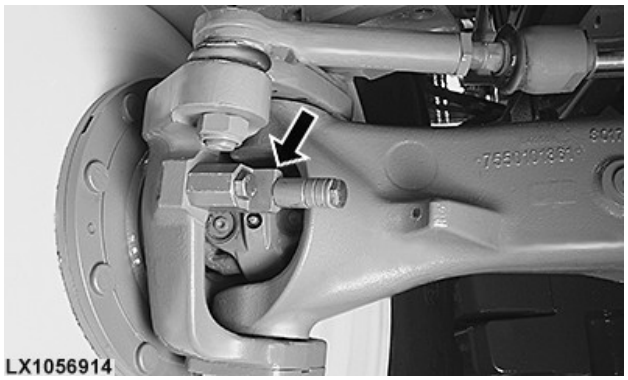
nego što kotač ili blatobran dodirnu komponente traktora. Postavite lijevi graničnik upravljača na razmak od cca. 20 mm (0,8 in).



VAŽNO: Prilikom postavljanja graničnika upravljača, provjerite je li vijak (B) ispravno poravnat s brijegom na kućištu osovine. Vijak (B) mora ostati najmanje 20 mm (0,8 in) u otvoru s navojem, inače će izbiti. Protumatice (A) zategnite na 120 N m (88 lb ft). Upravljajte do graničnika pet puta i ponovno zategnite sigurnosnu maticu na navedeni moment.

Nakon svakog namještanja obratite pozornost na sljedeće: Namjestite kut isključenja za automatsko uključivanje i isključivanje pogona na prednje kotače. Pogledajte Uključivanje pogona na prednjim kotačima u odjeljku 50A relevantnog Priručnika za rukovanje.

NAPOMENA: Ako vijak za zaustavljanje upravljača (B) nije dovoljno dugačak ili nije poravnat s brijegom na kućištu osovine, može se koristiti komplet za zaustavljanje upravljača. Provjerite je li komplet za zaustavljanje upravljanja AL225331 prikladan za vašu primjenu ako je potrebno.



LX1056914—UN—27JUN13

Komplet graničnika upravljača AL225331

oulxa64,MP,1691658019215-A5-10JUL25

4. Potpuno zanjihajte osovinu do graničnika na desnoj strani.
5. Ponovite korake 2 i 3 i po potrebi ispravite postavke zaustavljanja upravljača.

LX514325—UN—09AUG23

Stražnji kotači, gume i širine traga (MC)

Gume i kotači – Predgovor

Mogu se ugraditi kotači, gume i njihove dimenzije, kao što je navedeno u ovim uputama za rukovanje.

U nekim regijama nisu dostupne sve gume.

Prikazane gume možda nisu kompatibilne s vašim određenim modelom traktora.

Trenutačno izdanje prodajne brošure je mjerodavno.

80,ALL,LX25458,0000A46-A5-17SEP24

Upute za prilagodbu širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima za 2, 8, 16 i 32 položaja (osovina s prirubnicom)

POZOR: Ozbiljne nezgode s životno ugrožavajućim ozljedama.

Kontakt kotača s komponentama traktora dovodi do osobne ozljede i oštećivanja imovine.

Prilikom postavljanja širine traga ili promjene konfiguracije kotača, provjerite je li zajamčena minimalna udaljenost od 25 mm (1 in) mm od komponenti traktora. Ako se taj minimalni razmak ne može održavati, mora biti postavljena veća širina traga ili mora biti korištena odgovarajuća konfiguracija kotača.

VAŽNO: Paziti na sljedeće nakon namještanja razmaka:

• Stegnite sve svornjake na kotačima i matice kotača na specificirani zatezni moment. Provjerite zategnutost matica i svornjaka kotača nakon 4 i 8 radnih sati i često tijekom sljedećih 100 radnih sati.

• Provjerite mogu li se kotači slobodno pomicati.

• Ne dozvolite da gume dospiju u kontakt s poteznicom ili podiznim osovinama. Ako postoji kontakt, obratite pozornost sljedeće:

1. **Povećajte razmak od podizne osovine do gume tako da podizne osovine postavite u prednji otvor poteznice.**
2. **Stabilizacijske šipke (hidrauličke ili mehaničke) moraju biti blokirane tijekom podizanja poteznica, čak i ako nema priključene priključne opreme.**
3. **Ako postoji još uvijek kontakt s poteznicom ili podiznim osovinama, usprkos svim ovim mjerama, onda razmak kotača mora biti povećan.**

VAŽNO: Razmak između bočne stjenke gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Razmak između radne površine (ruba) gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do komponenti traktora (bočna stjenka do blatobrana i gazna površina do komponente traktora) mora biti 100 mm (4 in).

VAŽNO: Za produžetak glavčine upotrebljavajte zatezne momente kotača.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stražnji kotači s naplatcima za 2 položaja

Razmak kotača može se promijeniti s montiranjem kompletnih guma na drugoj strani traktora. Dok to radite, zadržite smjer okretanja guma.

Stražnji kotači s naplatcima za 8, 16 i 32 položaja

Razmak kotača može se namjestiti promjenom položaja ili okretanjem naplataka kotača u suprotnom smjeru.

Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Dok to radite, zadržite smjer okretanja guma.

VAŽNO: Sljedeće tablice vrijede samo za kotače koji imaju standardne naplatke. Nestandardni naplatci se mogu pritisnuti do različitih dubina. Kao posljedica, vrijednosti prikazane u tablicama NEĆE vrijediti.

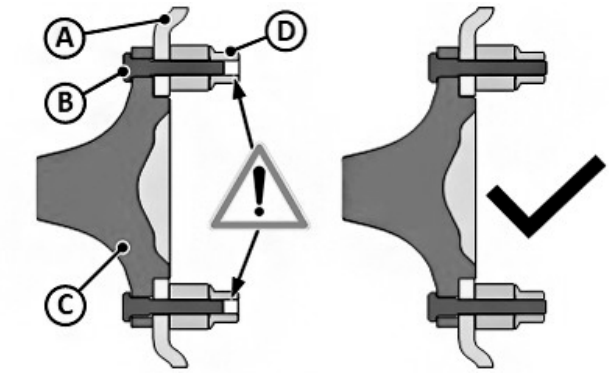
NAPOMENA: Prije namještanja širine traga, obratite pozornost na položaj diska kotača u odnosu na naplatak stražnjeg kotača. Pogledajte ilustracije koje prate tablice razmaka kotača u grupi 30 relevantne Dopune za informacije o gumama.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

POZOR: Opasnost po život i velika materijalna šteta.

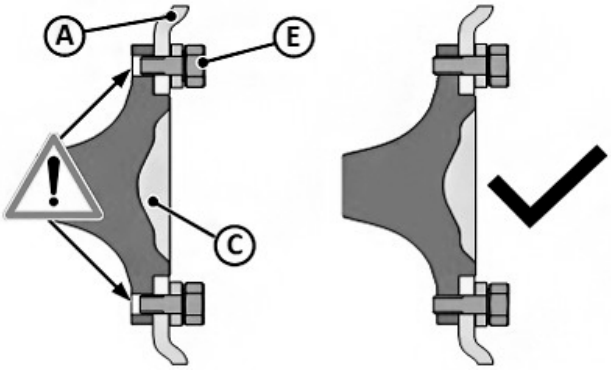
Vijci i vijci kotača koji nedostaju, otpušteni su ili prekratki mogu dovesti do gubitka kotača.

Kada priključujete kotač, važno je osigurati da su svi vijci pritegnuti i da upotrijebljeni vijci osiguravaju dovoljnu dubinu vijka.



LX601411—UN—19DEC23

Primjer: Primjer: Prikazana osovina s prirubnicom, verzija s maticama



LX601412—UN—19DEC23

Primjer: Primjer: Prikazana osovina s prirubnicom, verzija s vijcima

A—Naplatak
B—Svornjak
C—Glavčina (prirubnica)
D—Matica
E—Vijak

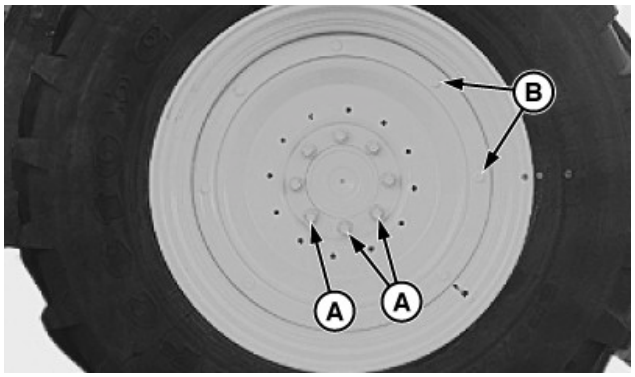
Prilikom zamjene kotača, uvjerite se da se pričvršćivači upotrebljavaju u skladu sa zahtjevima kompleta kotača koji se upotrebljava. Vijci, matice, podloške, košuljice i ojačani prsteni moraju odgovarati upotrijebljenoj kombinaciji naplatka i osovine. Prema katalogu rezervnih dijelova, smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi.

Pogledajte sljedeće:

Pritezanje vijaka stržnjih kotača—osovine s prirubnicom u ovom poglavlju.

OULXA64,ALL,0005665-A5-10JUL25

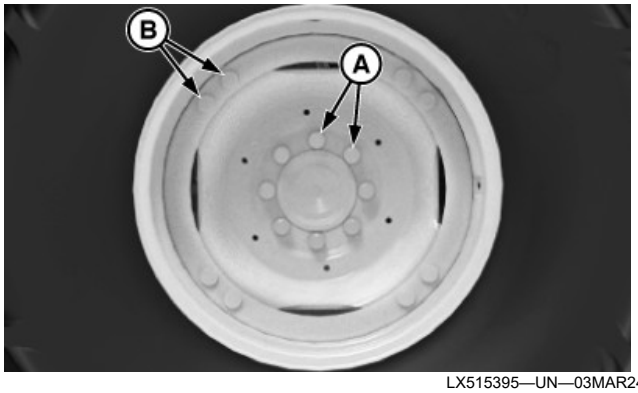
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – Prirubničke osovine



LX515393—UN—03MAR24

Stražnji kotač s krugom s 8 rupa i okruglim diskom kotača

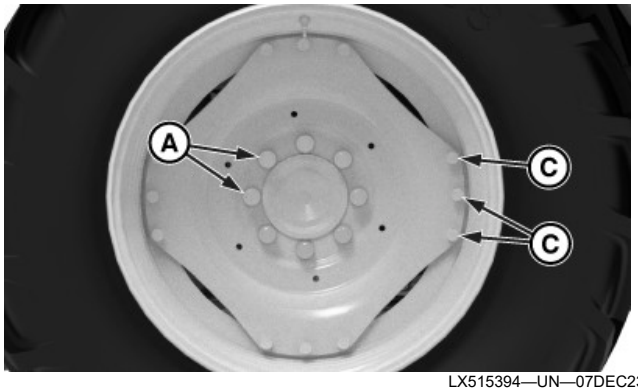
A—500 Nm (370 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)



LX515395—UN—03MAR24

Stražnji kotač s krugom s 8-rupa i kvadratičnim tanjurom

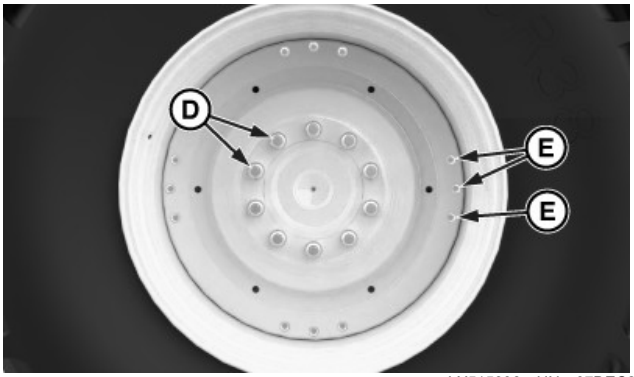
A—500 Nm (370 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)



LX515394—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom koji ima 8 svornjaka i Waffle naplatkom

A—500 Nm (370 lb ft)
C—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)



LX515396—UN—07DEC23

Stražnji kotač s krugom s 10-rupa i Waffle naplatkom

D—600 Nm (445 lb ft)

E—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
E—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

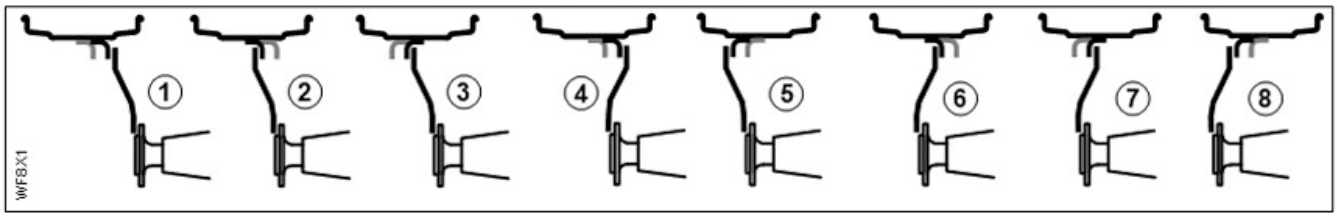
220C,10,oulxa64,1708350054724-A5-27FEB24

Grafikički prikaz konfiguracije sklopa naplatka

NAPOMENA: Specifikacije sklopa naplatka valjane su za prednje i stražnje kotače.

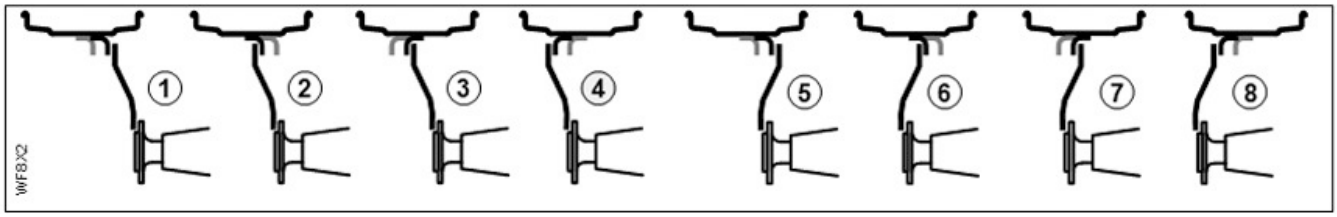
Konfiguracija sklopa naplatka prikazana je na grafičkom prikazu. Pogledajte odgovarajući broj sklopa naplatka kako je prikazano u tablicama za prialgodbu postavki gaznog sloja.

8 položajni naplatak



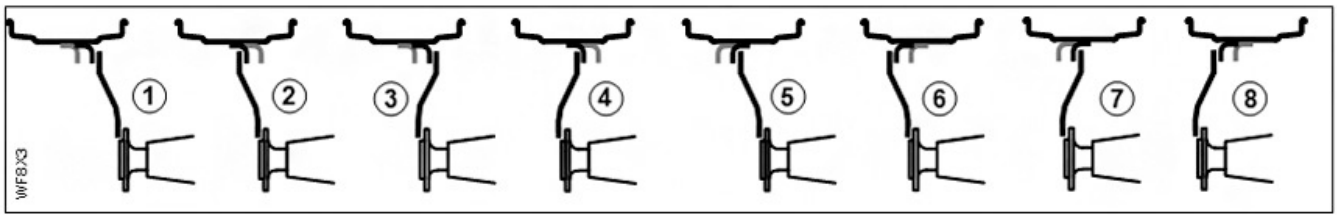
WF8X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip WF8X1



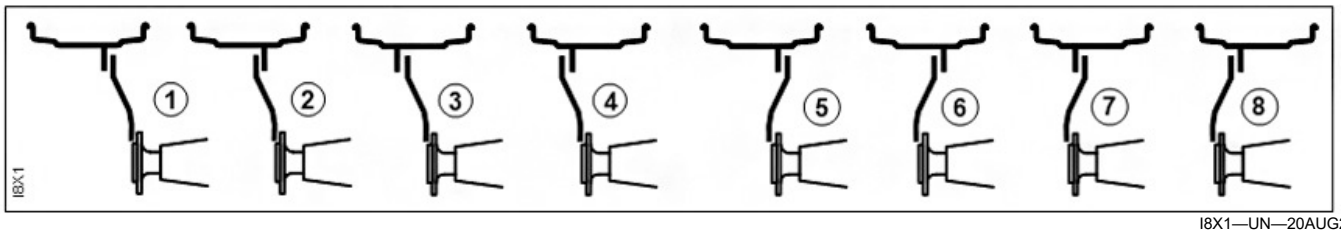
WF8X2—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

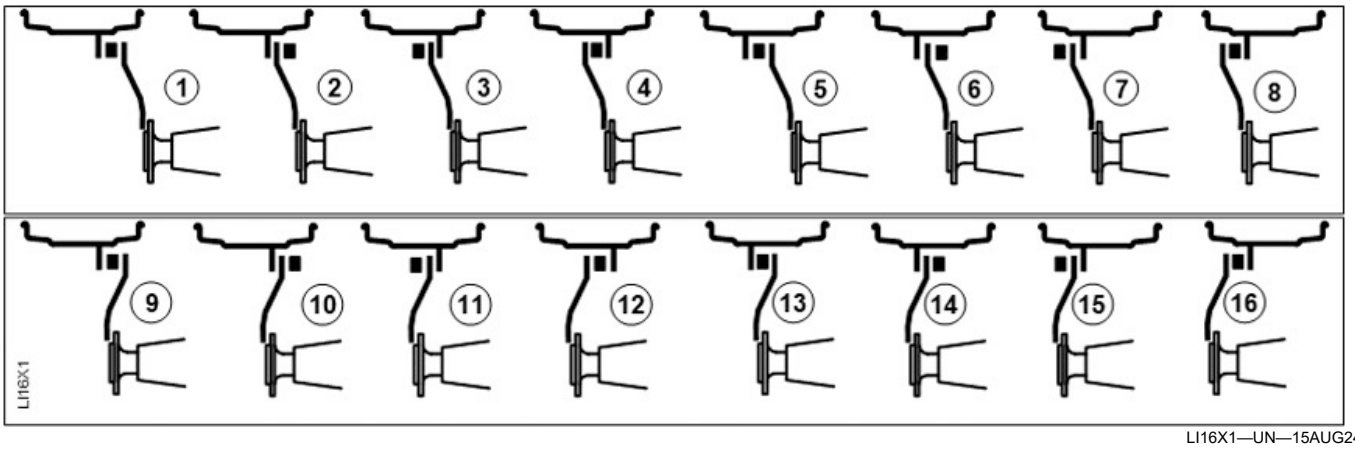
Sklop naplatka tip WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

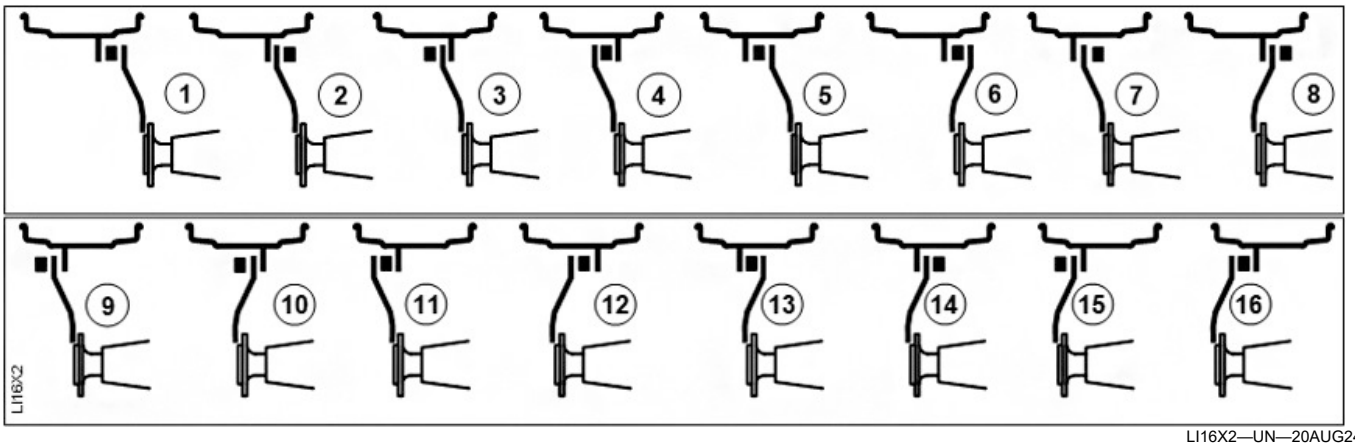
Sklop naplatka tip I8X1

16 položajni naplatak



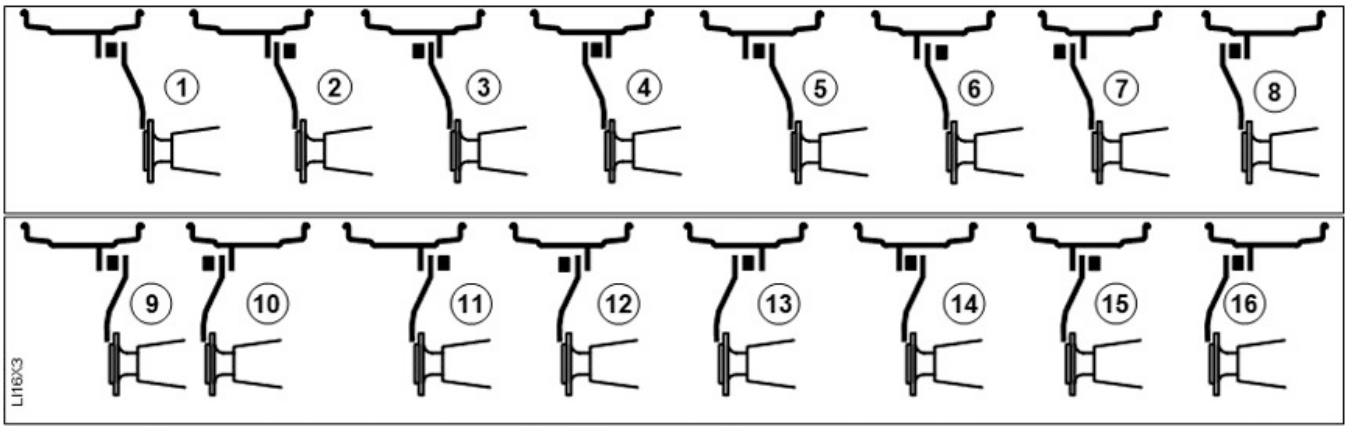
LI16X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X1



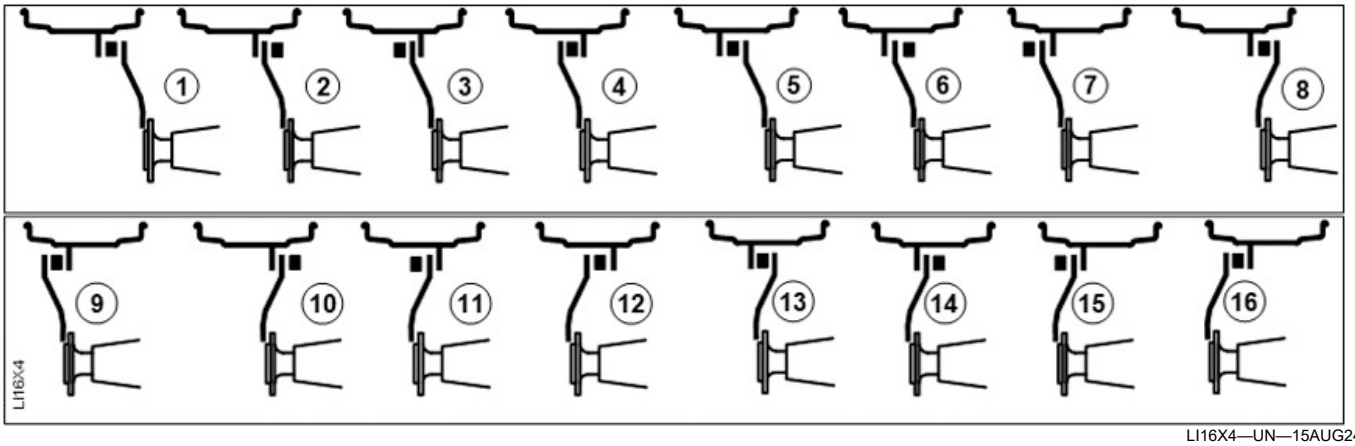
LI16X2—UN—20AUG24

Sklop naplatka tip LI16X2



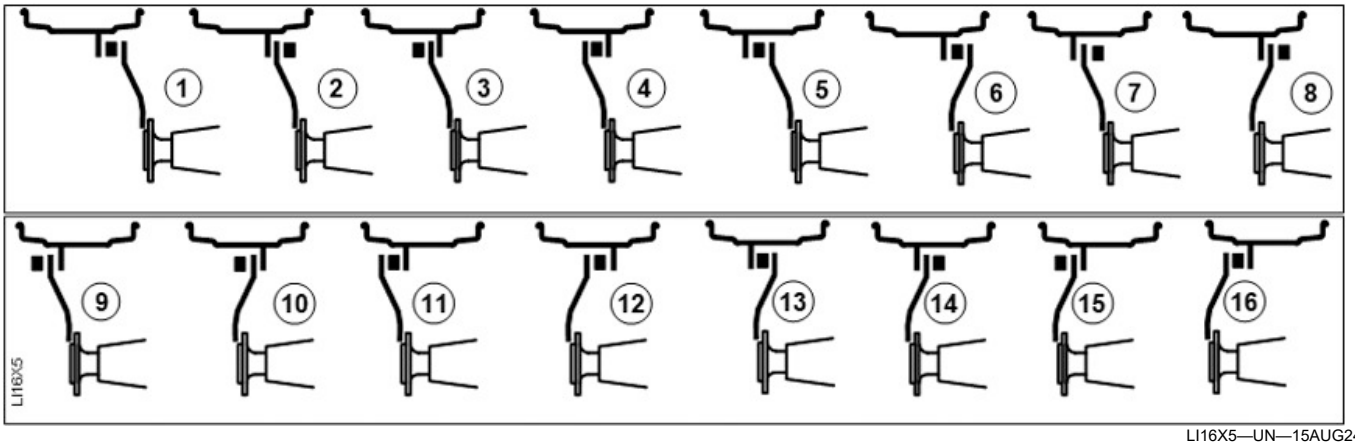
LI16X3—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X3



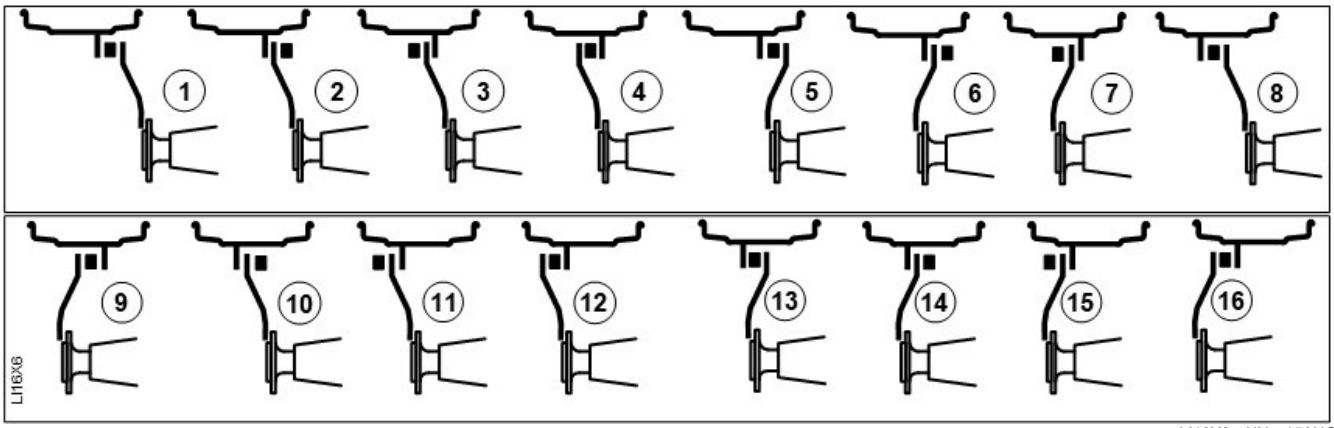
LI16X4—UN—15AUG24

Tip sklopa LI16X4



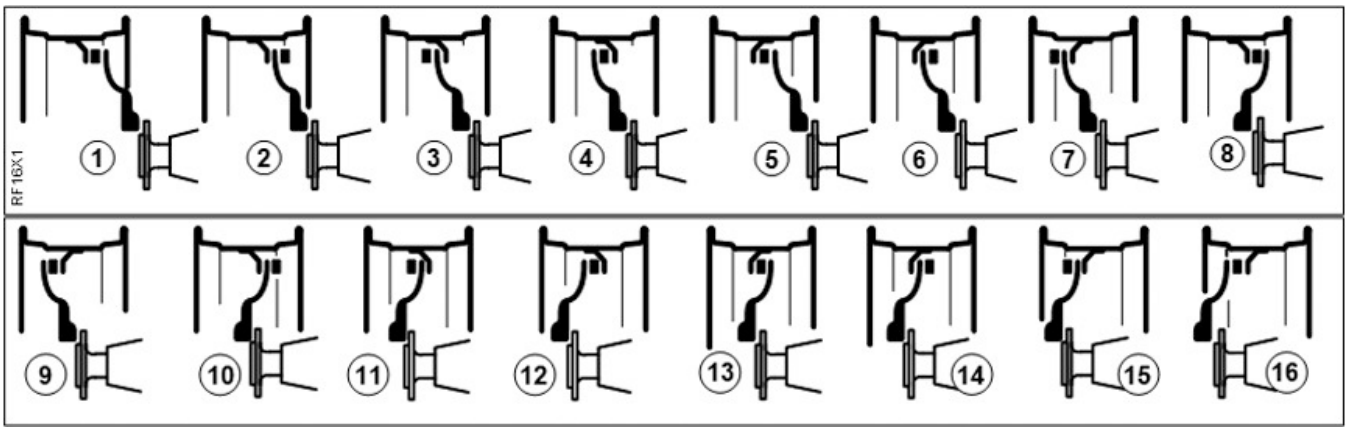
LI16X5—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

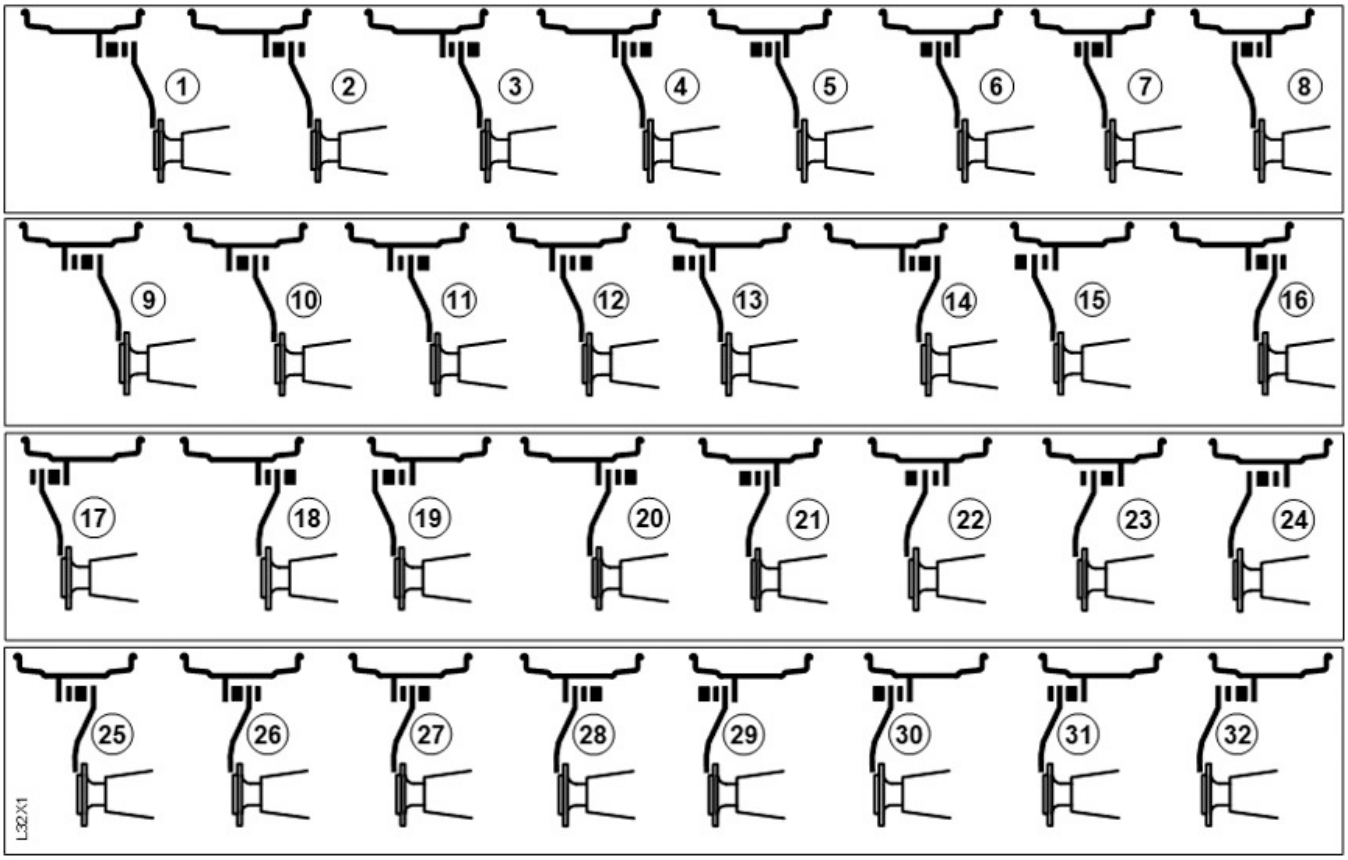
Sklop naplatka tip LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

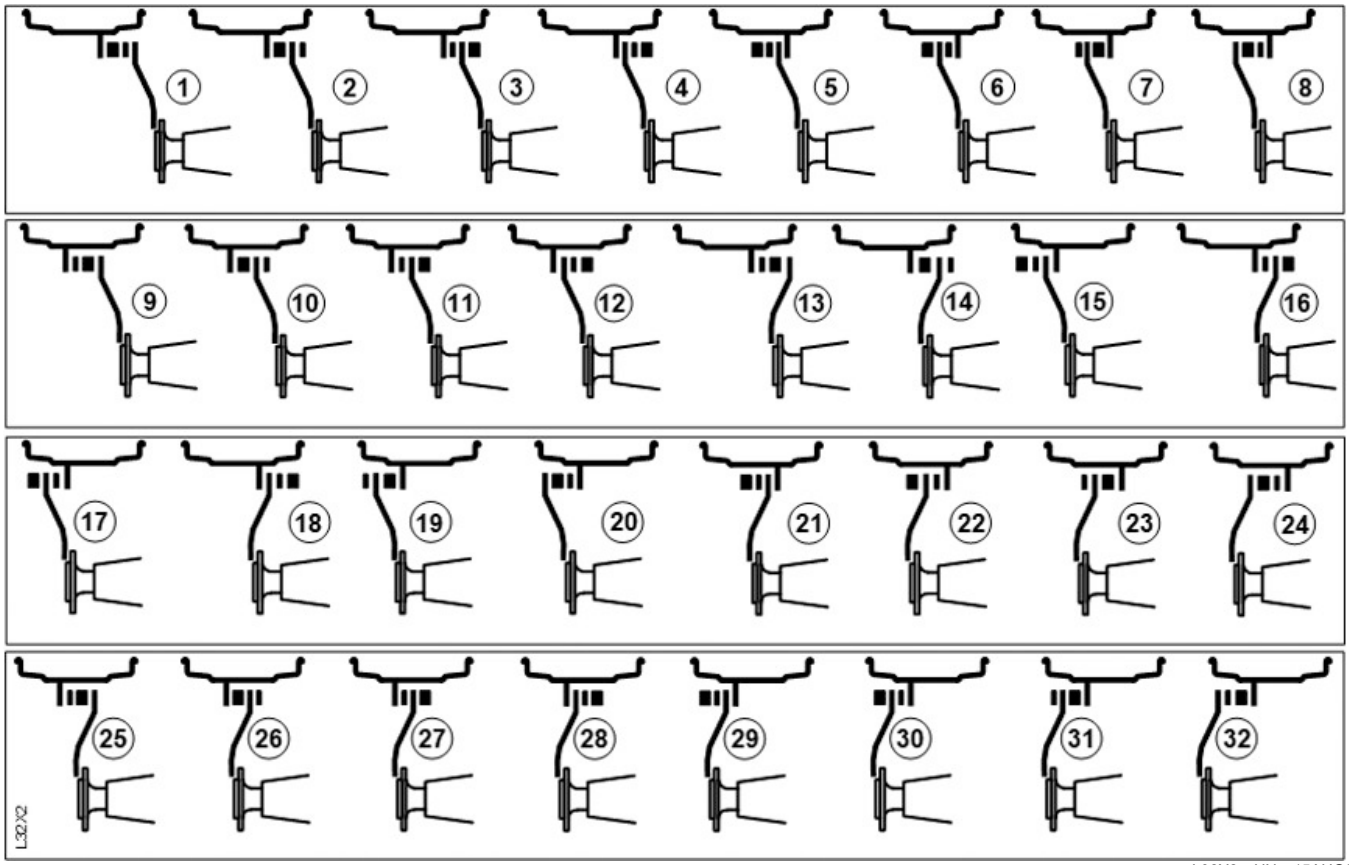
Sklop naplatka tip RF16X1

32 položajni naplatak



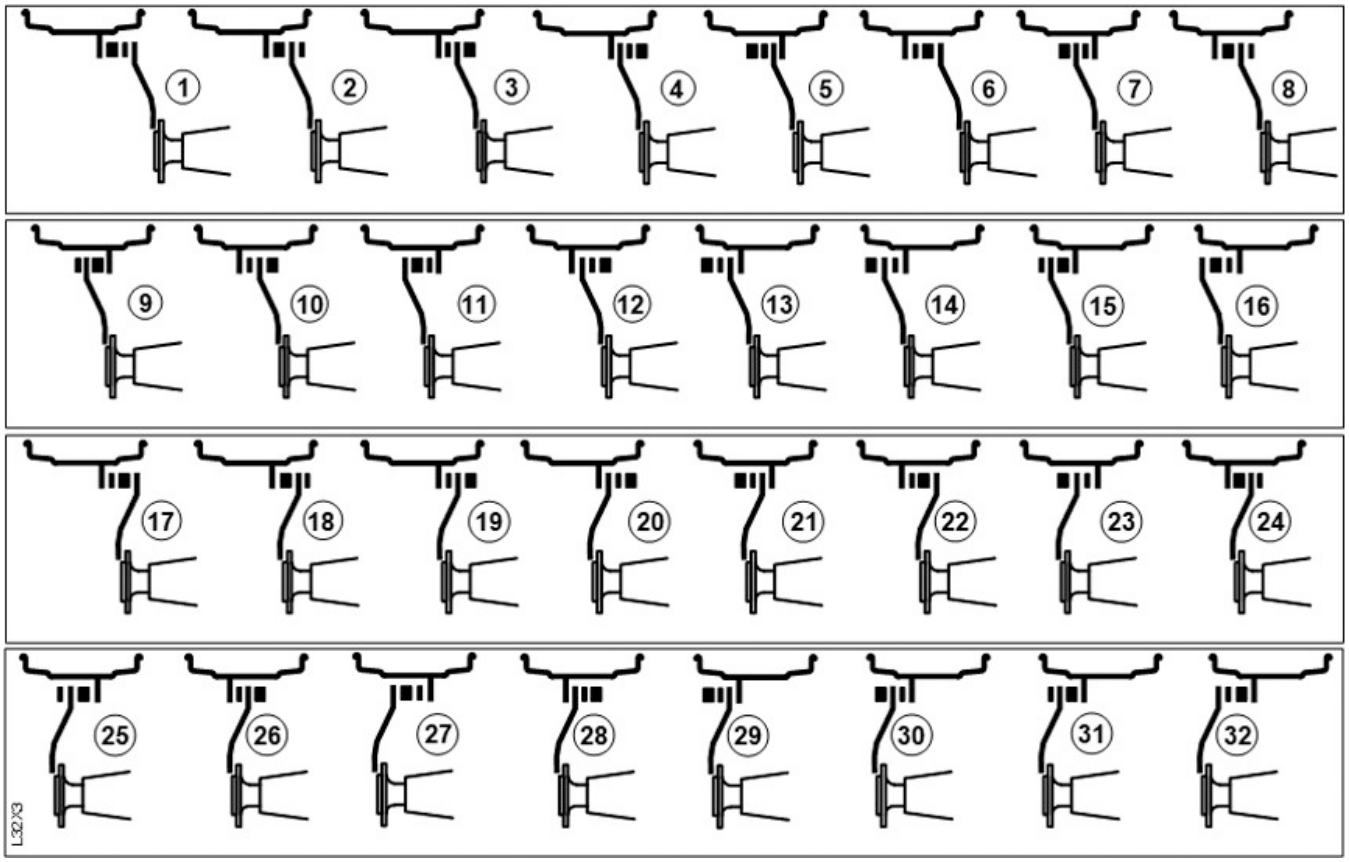
L32X1—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X1



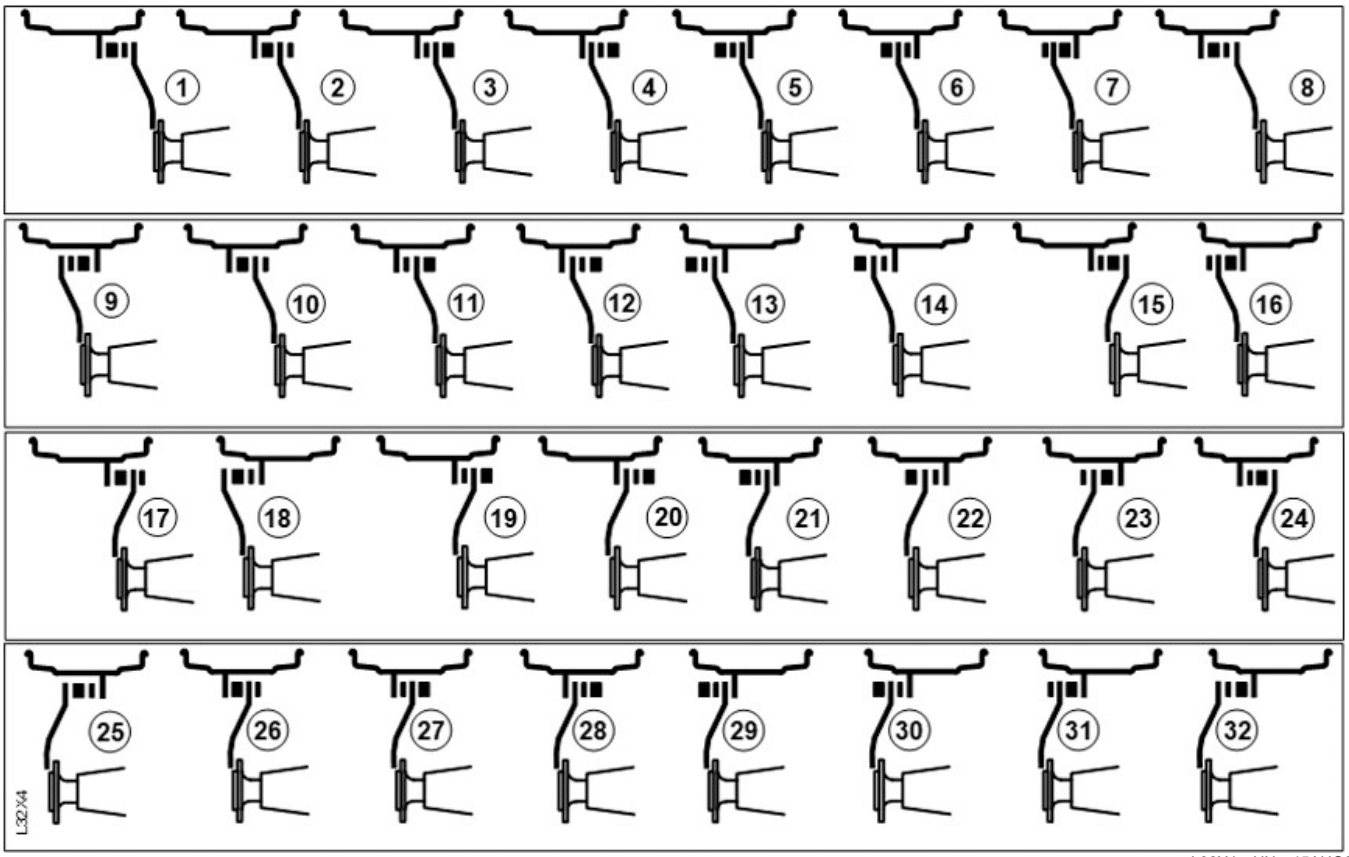
L32X2—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X2



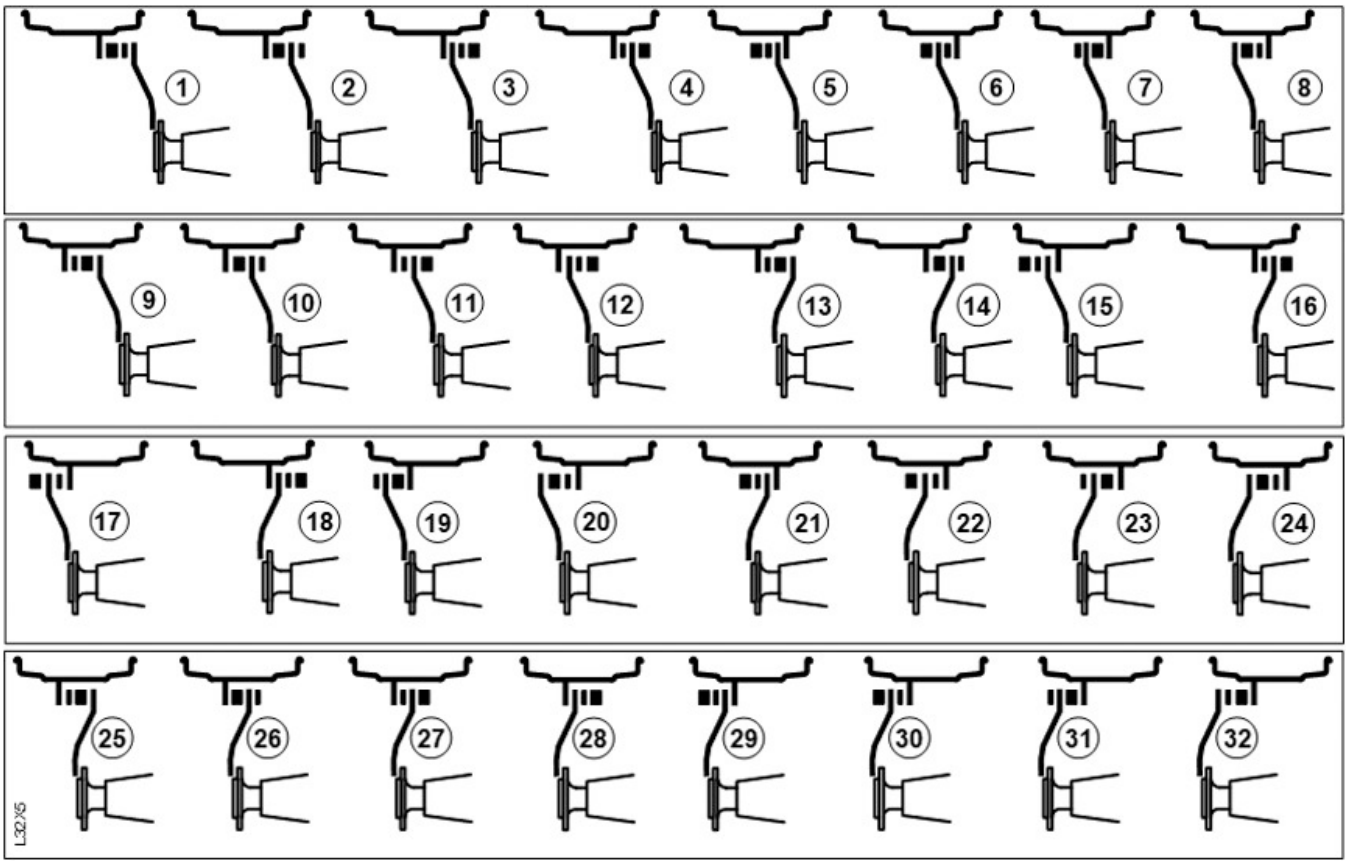
L32X3—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X4

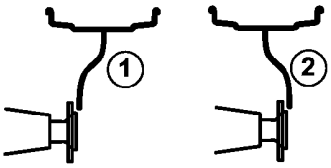


L32X5—UN—15AUG24

Sklop naplatka tip L32X5

jg60889,1725535450838-A5-18SEP24

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)



LX1053403—UN—12MAR12

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine tragova za stražnje kotače s naplatcima za 2 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

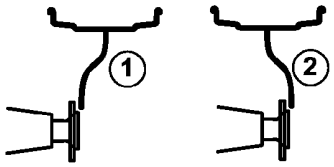
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača	
			Pol. 1	Pol. 2
16,9R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
16.9R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
18.4R34	AL242267	mm	1816	—

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)				
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
		in	71,5	
18.4R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
420/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
460/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/70R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R34 -R4	AL242267	mm	1816	—
		in	71,5	
480/80R38 -R4	AL242182	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
520/70R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
540/65R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71,3	
600/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71,5	
— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.				

jg60889,1738918159383-A5-10MAR25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)



LX1053403—UN—12MAR12

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine tragova za stražnje kotače s naplatcima za 2 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

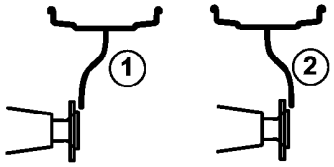
Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)				
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
16,9R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
16.9R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
18.4R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
420/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
460/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/70R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL205108	mm	1700	—
		in	66,9	
— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.				

jg60889,1738927524021-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima za 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovina s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine tragova za stražnje kotače s naplatcima za 2 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1053403—UN—12MAR12

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima za 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovina s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača	
			Pol. 1	Pol. 2
16.9R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
18.4R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
420/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
460/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/70R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
480/80R38 -R4	AL236806	mm	1812	—
		in	71,3	
520/70R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	
540/65R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71,3	

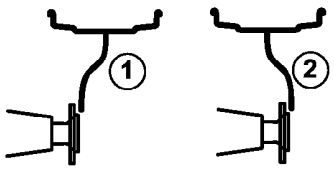
— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.

jg60889,1739261512906-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine tragova za stražnje kotače s naplatcima za 2 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1053403—UN—12MAR12

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača	
			Pol. 1	Pol. 2
16.9R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
18.4R38	AL236804	mm	1700	—

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja, tip za upotrebu u teškim uvjetima—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)				
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**	
			Pol. 1	**Pol. 2**
		in	66,9	
420/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
460/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66,9	61,3
480/70R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
480/80R38 -R4	AL236804	mm	1700	—
		in	66,9	
520/70R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
540/65R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66,9	
600/65R38	AL228770	mm	1700	—
		in	66,9	
— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.				

jg60889,1738927574786-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 8 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 8 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 8 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)											
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača**							
				Pol. 1	**Pol. 2**	**Pol. 3**	**Pol. 4**	**Pol. 5**	**Pol. 6**	**Pol. 7**	**Pol. 8**
16,9R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
18.4R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
420/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	1528	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1	60,2			
460/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/70R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
480/80R34 -R4	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75,9	71,5	67,6	63,1				
— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena. *** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.											

jg60889,1738927621426-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka stražnjih kotača s naplatcima za 16 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	2000	1928	1872	1800	1732	1660	1604	1600
			in	78,7	75,9	73,7	70,9	68,2	65,4	63,1	63,0
16,9R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75,4	74,3	72,7	71,5	67,4	66,2	64,6	63,5

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75,3	74,5	72,4	71,7				

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	1532	1528	1472	—	—	—	—	—
			in	60,3	60,2	58,0					
16,9R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59,7							
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicama, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65,0							
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

jg60889,1738918268266-A5-10MAR25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka stražnjih kotača s naplatcima za 16 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75,5	74,3	72,7	71,5	67,5	66,3	64,6	63,5
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75,1	74,3	72,1	71,3	67,7	66,9	64,7	63,9
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	1640	1620
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5	64,6	63,8
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75,1	74,3	72,4	71,7	67,2	66,5		

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 16 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59,8	58,6	56,9	55,7				
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59,4	58,6	56,4	55,6				
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

jg60889,1738927673059-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78,7	77,6	76,4	75,2	73,7	72,5	71,3	70,2
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	2002*	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8*	77,6	76,5	75,3	73,7	72,5	71,3	70,2

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	—
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6	63,1	62,4	61,9
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	1570
			in	68,7	67,5	66,3	65,1	63,6	63,0	62,4	61,8
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2	63,6			
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	—	—	—	—
			in	68,7	67,6	66,4	65,2				

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 17	Pol. 18	Pol. 19	Pol. 20	Pol. 21	Pol. 22	Pol. 23	Pol. 24
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	1442	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0	56,8		
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61,3	60,7	60,1	59,5	58,0			
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1556	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,3							
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 25	Pol. 26	Pol. 27	Pol. 28	Pol. 29	Pol. 30	Pol. 31	Pol. 32
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 25	Pol. 26	Pol. 27	Pol. 28	Pol. 29	Pol. 30	Pol. 31	Pol. 32
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

jg60889,1738918323221-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

Stup skupine naplataka prikazuje grafički broj koji treba upotrebljavati za pronalaženje potrebnih informacija o sastavljanju naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	2034	2004	1974	1944	1894	1864	1834	1804
			in	80,1	78,9	77,7	76,5	74,6	73,4	72,2	71,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 1	Pol. 2	Pol. 3	Pol. 4	Pol. 5	Pol. 6	Pol. 7	Pol. 8
			in	79,7*	78,5	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994*	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	2024*	1994*	1964*	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78,5*	77,3*	76,1	74,6	73,4	72,2	71,0

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 9	Pol. 10	Pol. 11	Pol. 12	Pol. 13	Pol. 14	Pol. 15	Pol. 16
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1730	1700	1670	1640	1634	1604	1590	1574
			in	68,1	66,9	65,7	64,6	64,3	63,1	62,6	62,0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	61,6
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9	62,8	62,8	
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5	64,3	63,9			
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67,9	66,7	65,5					

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 17	Pol. 18	Pol. 19	Pol. 20	Pol. 21	Pol. 22	Pol. 23	Pol. 24
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	—	—

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 17	Pol. 18	Pol. 19	Pol. 20	Pol. 21	Pol. 22	Pol. 23	Pol. 24
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6		
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1560	1544	1530	1500	1494	1464	—	—
			in	61,4	60,8	60,2	59,1	58,8	57,6		
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	1434	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8	57,6	56,5	
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4	59,2	58,8			
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	1534	1534	—	—	—	—	—
			in	61,6	60,4	60,4					
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61,6							
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 25	Pol. 26	Pol. 27	Pol. 28	Pol. 29	Pol. 30	Pol. 31	Pol. 32
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 32 položaja—osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Skupina naplatka ***	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača							
				Pol. 25	Pol. 26	Pol. 27	Pol. 28	Pol. 29	Pol. 30	Pol. 31	Pol. 32
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

— Ugradnja u ovom položaju nije dopuštena.
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.

jg60889,1738927712583-A5-12FEB25

Čelični podesivi kotači u kombinaciji s podesivim stražnjim osovinama

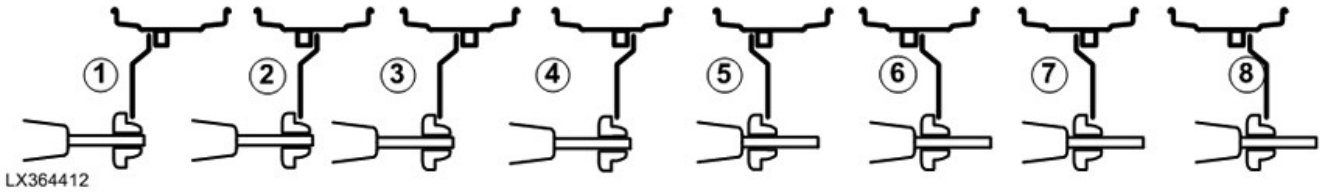
POZOR: Rizik od osobnih ozljeda i oštećenja imovine uslijed gubitka kontrole nad traktorom.

Prekomjerna uporaba kotača dovodi do oštećenja i posljedica su opasne situacije u vožnji.

Izbjegnite prenaprezanje i upotrebljavajte samo dopušten nosač kotača.

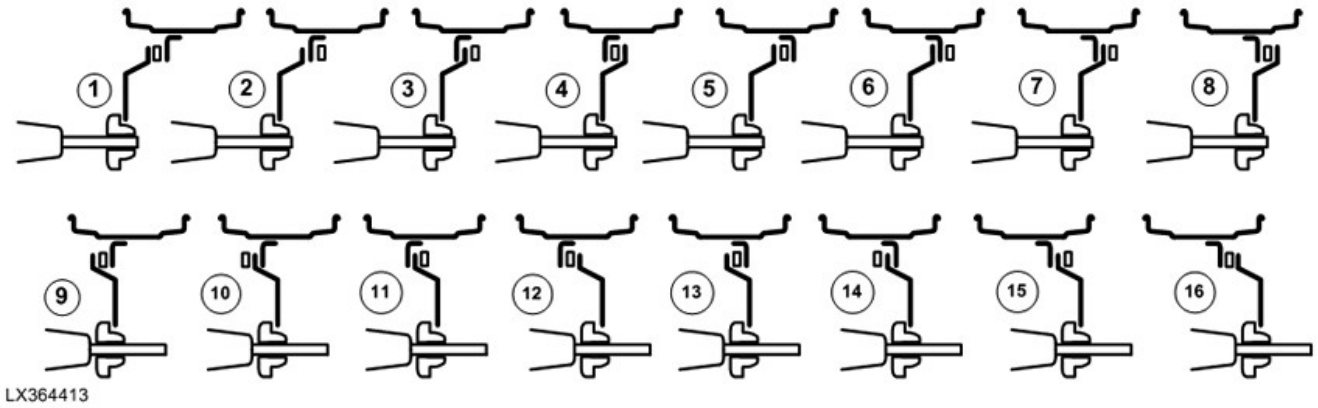
Kada se koristi čelični prilagodljivi kotač na stražnjoj prilagodljivoj osovini, naplatak i disk kotača ugradite kako je prikazano.

Upotrijebite samo prikazane položaje kotača i glavine. Odstupanje nosača kotača nije dopušteno.



LX364412—UN—02JUL19

Čelični podesivi kotači za 8 položaja. Za položaje kotača 5 do 8 treba se pridržavati položaja glavčine kotača.



LX364413—UN—02JUL19

Čelični podesivi kotači za 16 položaja. Za položaje kotača 9 do 16 treba se pridržavati položaja glavčine kotača.

OULXA64,ALL,00053EC-A5-22FEB22

Napomene o stražnjim kotačima—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama

POZOR: Ozbiljne nezgode s životno ugrožavajućim ozljedama.

Kontakt kotača s komponentama traktora dovodi do osobne ozljede i oštećivanja imovine.

Prilikom postavljanja širine traga ili promjene konfiguracije kotača, provjerite je li zajamčena minimalna udaljenost od 25 mm (1 in) mm od komponenti traktora. Ako se taj minimalni razmak ne može održavati, mora biti postavljena veća širina traga ili mora biti korištena odgovarajuća konfiguracija kotača.

POZOR: Opasnost od povreda zbog neispravno zategnutih ili nedostajućih svornjaka na kotačima ili matica kotača!

Neispravno zategnuti svornjaci na kotačima i matice kotača mogu olabaviti i otpasti tijekom vožnje. Postoji rizik od smrtonosnih ozljeda i teških materijalnih oštećenja uslijed gubitka kontrole nad vozilom.

• Upotrebljavajte samo one svornjake na kotačima i matice kotača koji pripadaju kotaču.

• Nikada ne upotrebljavajte drugačije svornjake na kotačima i matice kotača.

• Nikada radite sa strojem s labavim svornjacima na kotačima i maticama kotača.

• Stegnite sve svornjake na kotačima i matice kotača samo na specificirani zatezni moment.

• Prije početka vožnje, provjerite jesu li svi svornjaci na kotačima i matice kotača postavljeni i čvrsto dosjeli.

VAŽNO: Razmak između bočne stjenke gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Razmak između radne površine (ruba) gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do komponenti traktora (bočna stjenka do blatobrana i gazna površina do komponente traktora) mora biti 100 mm (4 in).

VAŽNO: Ne upotrebljavajte dvostruke kotače na pritegu kada je traktor opremljen čeličnim kotačima i prirubničkom osovinom.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača provjerite mogu li se kotači slobodno okretati.

NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

Ako usprkos svim tim mjerama postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama, povećajte razmak.

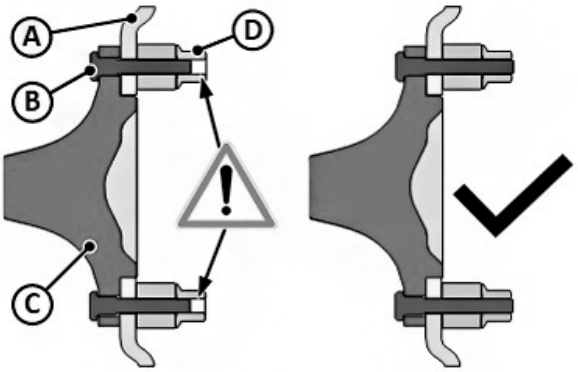
Dotegnite svornjake na specificirani zatezni moment nakon 3 radna sata i 10 radnih sati.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

POZOR: Opasnost po život i velika materijalna šteta.

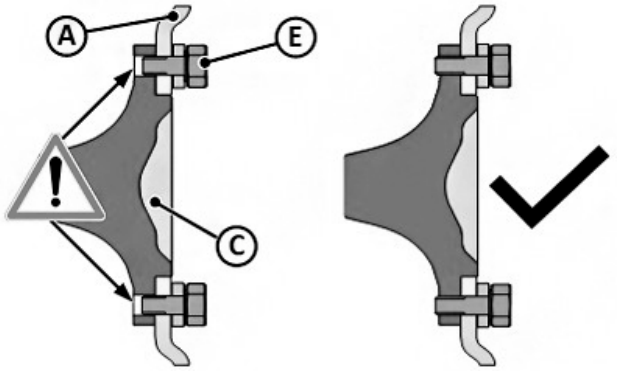
Vijci i vijci kotača koji nedostaju, otpušteni su ili prekratki mogu dovesti do gubitka kotača.

Kada priključujete kotač, važno je osigurati da su svi vijci pritegnuti i da upotrijebljeni vijci osiguravaju dovoljnu dubinu vijka.



LX601411—UN—19DEC23

Primjer: Primjer: Prikazana osovina s prirubnicom, verzija s maticama



LX601412—UN—19DEC23

Primjer: Primjer: Prikazana osovina s prirubnicom, verzija s vijcima

A—Naplatak
B—Svornjak
C—Glavčina (prirubnica)
D—Matica
E—Vijak

Prilikom zamjene kotača, uvjerite se da se pričvršćivači upotrebljavaju u skladu sa zahtjevima kompleta kotača koji se upotrebljava. Vijci, matice, podloške, košuljice i ojačani prsteni moraju odgovarati upotrijebljenoj kombinaciji naplatka i osovine. Prema katalogu rezervnih dijelova, smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi.

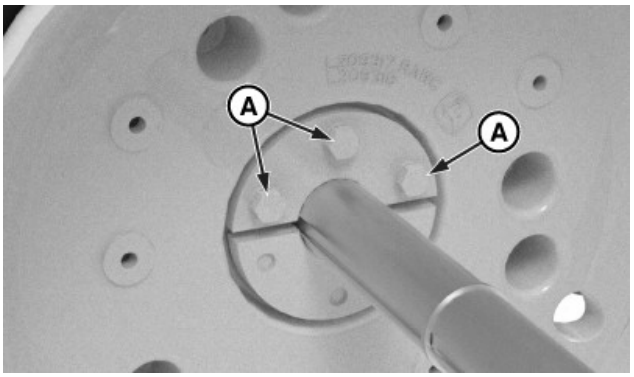
Pogledajte sljedeće:

Pritezanje vijaka stražnjih kotača—osovina sa zupčastom letvom, promjer glavčine 79 mm s jednom stožastom steznom košuljicom u ovom poglavlju.

LX25458,4CYL,0000A8C-A5-10JUL25

Pritezanje vijaka stražnjih kotača—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama

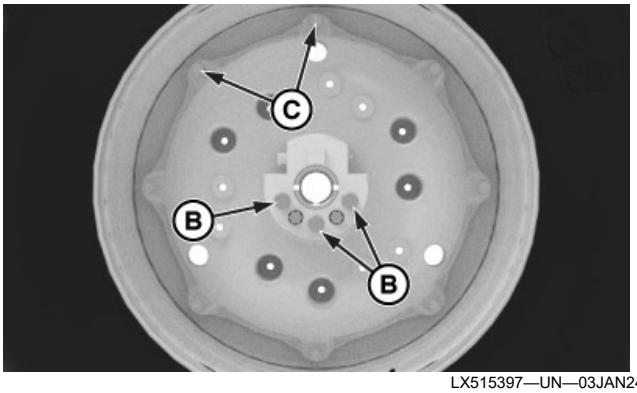
Zatezanje svornjaka kotača (A) do (C) – Lijevani kotač



LX515821—UN—03JAN24

Pola glavine zupčanika do livenog diska

A—Pola pogonske glavčine na lijevanu ploču - 220 Nm (160 lb ft)

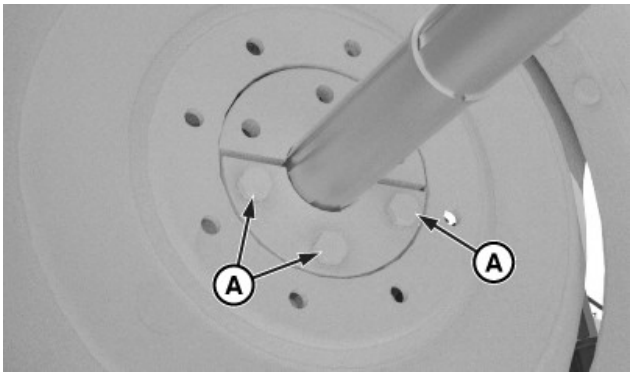


LX515397—UN—03JAN24

Lijevani kotači

B—Glavčina kotača na polovici glavčine—400 Nm (300 lb ft)
C—Naplatak na lijevanu ploču—210 Nm (155 lb ft)

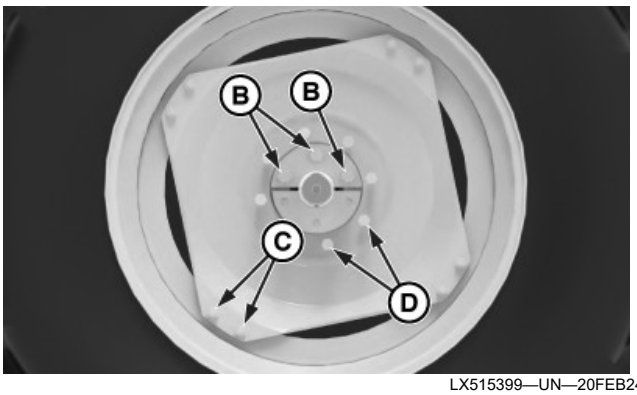
Zatezanje svornjaka na kotačima (A) do (D) – Čelični kotač



LX515398—UN—03JAN24

Pola glavine zupčanika do čeličnog diska

A—Pola pogonske glavčine na čeličnu ploču—220 Nm (160 lb ft)



LX515399—UN—20FEB24

Čelični kotač

B—Glavčina kotača na polovici glavčine—400 Nm (300 lb ft)
C—Naplatak na čeličnu ploču—210 Nm (155 lb ft)
D—Čelična ploča na glavčinu kotača—400 Nm (300 lb ft)

220C,15,79,oulxa64,1708350054527-A5-19APR24

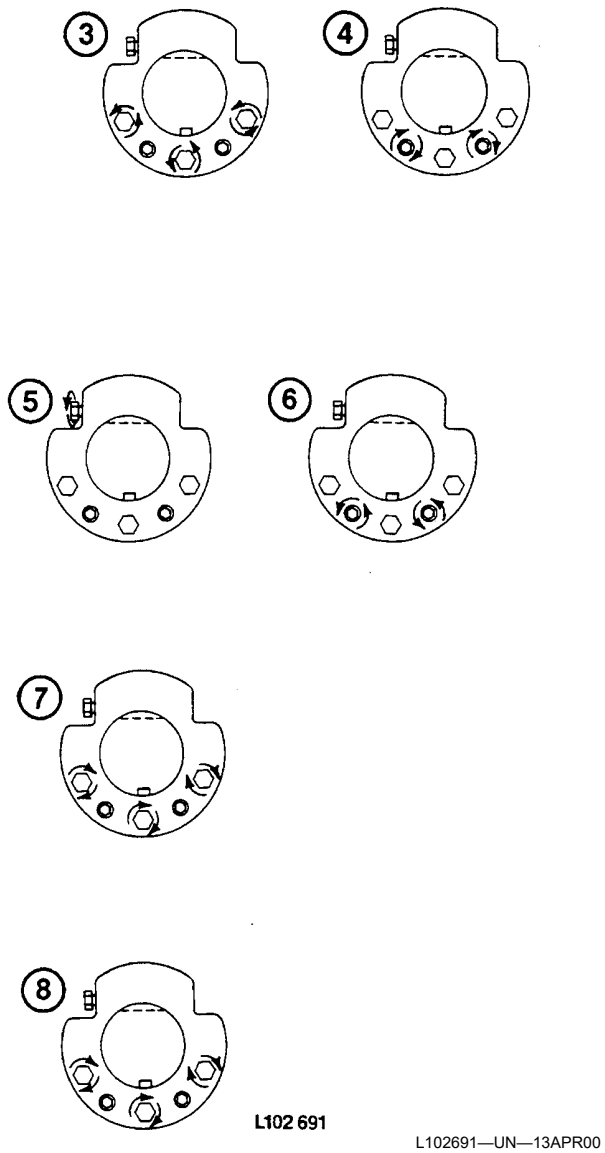
Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja

VAŽNO: Udaljenost od bočne stijenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 25 mm (1,0 in).

Udaljenost od radne površine (rub) gume i blatobrana ne smije biti manji od 25 mm (1,0 in).

Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do komponenti traktora (bočna stjenka do blatobrana i gazna površina do komponente traktora) mora biti 100 mm (4 in).

Namještanje stražnjeg kotača



L102691—UN—13APR00

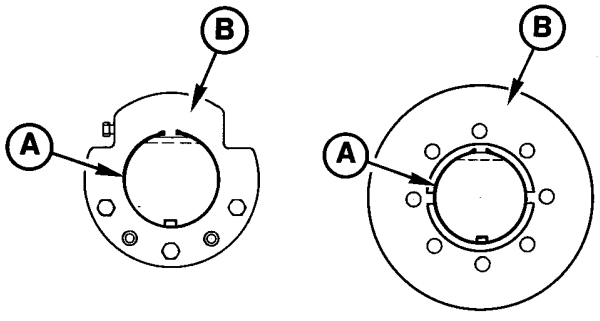
NAPOMENA: Namještanje kotača je moguće samo kada nije više od dva utega za kotače spojeno na svakom kotaču.

1. Osovinu očistite žičanom četkom.
2. Podići dizalicom traktor i okrenuti stražnji kotač tako da zupčanica na osovini pokazuje prema gore.
3. Otpustite vijke za pričvršćivanje.
4. Stegnite vijke za podešavanje razmaka dok glave vijaka nisu poravnate naspram prednje strane glavine kotača.

NAPOMENA: Ako glavina kotača ne olabavi, također otpustite tri vijka sa stražnje strane diska kotača. Ako to ne uspije, udarite kraj osovine nekoliko puta s teškim čekićem i ponovo ravnomjerno zategnite vijke za podešavanje razmaka. Pri tome pomaže natopiti polovine glavine u prodornom ulju.

5. Okrenite vijak za namještanje prema unutra ili prema van dok nije dosegnut željeni položaj.
6. Nakon namještanja razmaka kotača, otpustite vijke za podešavanje razmaka do kraja prema van naspram graničnika. Ne upotrebljavajte silu!
7. Podmažite navoje i naizmjence dotegnite svornjake za pričvršćivanje na 400 Nm (300 lb·ft). Kada su pričvrsni svornjaci zategnuti na specificirani zatezni moment, vijci za podešavanje razmaka bi trebali biti slobodni okretati se; ako to nije slučaj, popustite vijke za podešavanje razmaka i dotegnite vijke za pričvršćivanje na specificirani zatezni moment.
8. Nakon dovršenja namještanja razmaka kotača, pobrinite se da gume i utezi balasta kotača ne stružu o traktor. Zatim vozite traktor pribl. 50 m (160 ft), zaustavite ga i dotegnite svornjake za pričvršćivanje na 400 N•m (300 lb·ft). Svornjaci moraju biti dotegnuti na moment zatezanja nakon rada od 4 sata, nakon 8 sati i nekoliko puta unutar sljedeći 100 sati. Pogledajte razdoblje razrađivanja u stavci Pridržavajte se servisnih intervala, odjeljak 210, relevantnog Priručnika za rukovanje.

Okretanje glavine kotača (zupčasti kotač unutra)



LX008633—UN—16AUG94 LX008634—UN—16AUG94

A—Uskočni prsten
B—Glavčina kotača

Za popuštanje, namještanje i pritezanje glavine kotača, vidi prethodnu stranicu.

1. Za olakšati montažu, uklonite stražnji kotač.
2. Uklonite uskočni prsten (A). Okrenite vijak za namještanje tako da glavina kotača (B) bude na maksimalnoj širini. Uklonite glavinu kotača (B).
3. Stavite kotač na osovinu u željeni položaj. Okrenite glavinu kotača (B) i ugradite je.
4. Ugradite kotač i prstenasti uskočnik (A). Za daljnje sklapanje, vidi prethodnu stranicu.

LX25458,4CYL,0000A8D-A5-19APR24

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka kotača, i pritegnite svornjake na kotačima. Pogledajte *Napomene o stražnjim kotačima – Osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86 mm, 92 mm i 100 mm.*

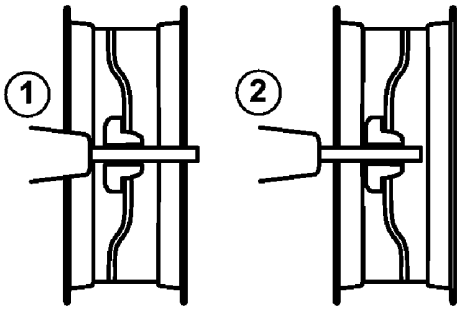
VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača provjerite mogu li se kotači slobodno okretati.

NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

Ako usprkos svim tim mjerama postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama, povećajte razmak.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1056800—UN—29OCT12

Razmak kotača na stražnjim kotačima - Osovina za zupčastom letvom

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)

Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača (stražnji kotači s livenim kotačem)		
			Minimum (1)	Kratke osovine sa zupčastom letvom 228.6 cm (90 in)	Srednje osovine sa zupčastom letvom 255 cm (100,4 in)
				Maksimum (2)	Maksimum (2)
16,9R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
16.9R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
18.4R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
18.4R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
420/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
420/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
460/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
460/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)					
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača (stražnji kotači s livenim kotačem)**		
			Minimum (1)	**Kratke osovine sa zupčastom letvom 228.6 cm (90 in)**	**Srednje osovine sa zupčastom letvom 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
		in	72,0	86.0*	96.4*
480/70R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
480/70R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
480/80R34 -R4	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
480/80R38 -R4	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
520/70R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
520/70R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
540/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
540/65R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
600/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72,0	86.0*	96.4*
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.					

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)					
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača na stražnjim kotačima s čeličnim kotačima za 2 položaja**		
			Minimum (1)	**Kratke osovine sa zupčastom letvom 228.6 cm (90 in)**	**Srednje osovine sa zupčastom letvom 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
16,9R34	AL242266	mm	1535	1926	2190*
		in	60,4	75,8	86,2*
16.9R38	AL242255	mm	1535	1924	2188*
		in	60,4	75,7	86,1*
18.4R34	AL242266	mm	1576	1926	2190*
		in	62,0	75,8	86,2*
18.4R38	AL242255	mm	1576	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
420/85R34	AL242266	mm	1511	1926	2190*
		in	59,5	75,8	86,2*
420/85R38	AL242255	mm	1511	1924	2188*
		in	59,5	75,7	86,1*
460/85R34	AL242266	mm	1550	1926	2190*
		in	61,0	75,8	86,2*
460/85R38	AL242255	mm	1550	1924	2188*
		in	61,0	75,7	86,1*
480/70R34	AL242266	mm	1575	1926	2190*

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)					
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača na stražnjim kotačima s čeličnim kotačima za 2 položaja**		
			Minimum (1)	**Kratke osovine sa zupčastom letvom 228.6 cm (90 in)**	**Srednje osovine sa zupčastom letvom 255 cm (100,4 in)**
				Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
		in	62,0	75,8	86,2*
480/70R38	AL242255	mm	1575	1924	2188*
		in	62,0	75,7	86,1*
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1589	1926	2190*
		in	62,6	75,8	86,2*
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1589	1924	2188*
		in	62,6	75,7	86,1*
520/70R34	AL242257	mm	1614	1926	2190*
		in	63,5	75,8	86,2*
520/70R38	AL242178	mm	1614	1924	2188*
		in	63,5	75,7	86,1*
540/65R34	AL242257	mm	1650	1926	2190*
		in	65,0	75,8	86,2*
540/65R38	AL242178	mm	1650	1924	2188*
		in	65,0	75,7	86,1*
600/65R34	AL242257	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
600/65R38	AL205108	mm	1663	1926	2190*
		in	65,5	75,8	86,2*
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.					

jg60889,1739261820169-A5-12FEB25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s čeličnim naplatcima s mogućnošću prilagodbe—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka kotača, i pritegnite svornjake na kotačima. Pogledajte *Napomene o stražnjim kotačima – Osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86 mm, 92 mm i 100 mm.*

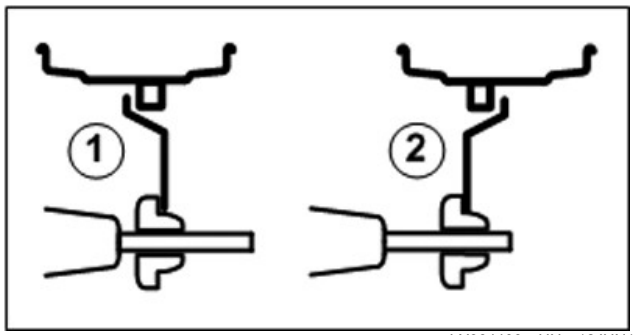
VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača provjerite mogu li se kotači slobodno okretati.

NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

Ako usprkos svim tim mjerama postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama, povećajte razmak.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX364403—UN—12JUN19

Prilagodba gaznog sloja stražnjih kotača s kotačem za prilagodbu gusjenice—osovina sa zupčastom letvom

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s čeličnim naplatcima s mogućnošću prilagodbe—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 79 mm (verzija okvira MC)						
Gume	**Broj dijela**	**Skupina naplatka *****	**Jedinica**	**Stražnji kotači s čeličnim kotačima s mogućnošću prilagodbe na lijevanoj glavčini i disku kotača**		
				Minimum (1)	**Kratke osovine sa zupčastom letvom 228.6 cm (90 in)**	**Srednje osovine sa zupčastom letvom 255 cm (100,4 in)**
					Maksimum (2)	**Maksimum (2)**
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1445	1598	1862
			in	56,9	62,9	73,3
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1407	1722	1986
			in	55,4	67,8	78,2
*** Pogledajte grafiku konfiguracije sklopa naplatka.						

jg60889,1738918530917-A5-12FEB25

Napomene o stražnjim kotačima - Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama

POZOR: Ozbiljne nezgode s životno ugrožavajućim ozljedama.

Kontakt kotača s komponentama traktora dovodi do osobne ozljede i oštećivanja imovine.

Prilikom postavljanja širine traga ili promjene konfiguracije kotača, provjerite je li zajamčena minimalna udaljenost od 25 mm (1 in) mm od komponenti traktora. Ako se taj minimalni razmak ne može održavati, mora biti postavljena veća širina traga ili mora biti korištena odgovarajuća konfiguracija kotača.

POZOR: Opasnost od povreda zbog neispravno zategnutih ili nedostajućih svornjaka na kotačima ili matica kotača!

Neispravno zategnuti svornjaci na kotačima i matice kotača mogu olabaviti i otpasti tijekom vožnje. Postoji rizik od smrtonosnih ozljeda i teških materijalnih oštećenja uslijed gubitka kontrole nad vozilom.

- **Upotrebljavajte samo one svornjake na kotačima i matice kotača koji pripadaju kotaču.**
- **Nikada ne upotrebljavajte drugačije svornjake na kotačima i matice kotača.**
- **Nikada radite sa strojem s labavim svornjacima na kotačima i maticama kotača.**
- **Stegnite sve svornjake na kotačima i matice kotača samo na specificirani zatezni moment.**
- **Prije početka vožnje, provjerite jesu li svi svornjaci na kotačima i matice kotača postavljeni i čvrsto dosjeli.**

VAŽNO: Razmak između bočne stjenke gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Razmak između radne površine (ruba) gume i komponenti traktora ne smije biti manji od 25 mm (1 in).

Ako su na gumama postavljeni lanci za snijeg, minimalna udaljenost od guma do komponenti traktora (bočna stjenka do blatobrana i gazna površina do komponente traktora) mora biti 100 mm (4 in).

VAŽNO: Ne upotrebljavajte dvostruke kotače na pritegu kada je traktor opremljen čeličnim kotačima i prirubničkom osovinom.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača provjerite mogu li se kotači slobodno okretati.

NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

Ako usprkos svim tim mjerama postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama, povećajte razmak.

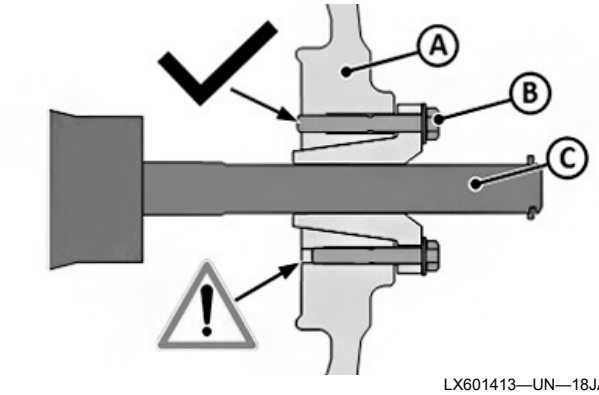
Dotegnite svornjake na specificirani zatezni moment nakon 3 radna sata i 10 radnih sati.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).

POZOR: Opasnost po život i velika materijalna šteta.

Vijci i vijci kotača koji nedostaju, otpušteni su ili prekratki mogu dovesti do gubitka kotača.

Kada priključujete kotač, važno je osigurati da su svi vijci pritegnuti i da upotrijebljeni vijci osiguravaju dovoljnu dubinu vijka.



LX601413—UN—18JAN24

Primjer: Prikazana je jedna verzija osovine s mehanizmom sa zupčastom letvom

A—Prilagođena ploča
B—Vijak
C—Osovina s mehanizmom sa zupčastom letvom

Prilikom zamjene kotača, uvjerite se da se pričvršćivači upotrebljavaju u skladu sa zahtjevima kompleta kotača koji se upotrebljava. Vijci, matice, podloške, košuljice i ojačani prsteni moraju odgovarati upotrijebljenoj kombinaciji naplatka i osovine. Prema katalogu rezervnih dijelova, smiju se upotrebljavati samo originalni dijelovi.

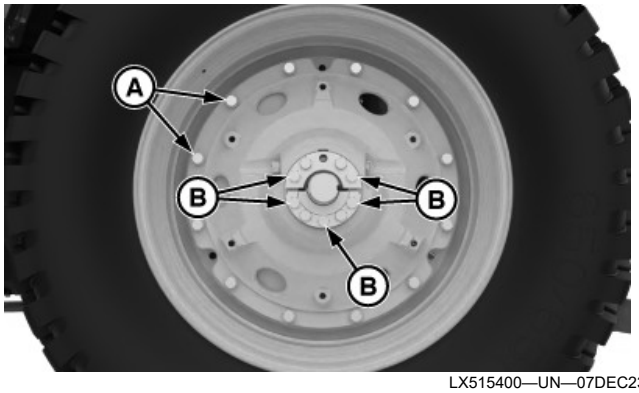
Pogledajte sljedeće:

Pritezanje vijaka stražnjih kotača—osovina sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86, 92 i 100 mm s jednom stožastom steznom košuljicom u ovom poglavlju.

LX25458,ALL,0000A94-A5-10JUL25

Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86, 92 i 100 mm s jednim suženim steznim rukavcem

Pritegnite pričvrsne vijke (A) i (B)—lijevani kotač na lijevanu glavčinu



LX515400—UN—07DEC23

Liveni disk na livenu glavinu

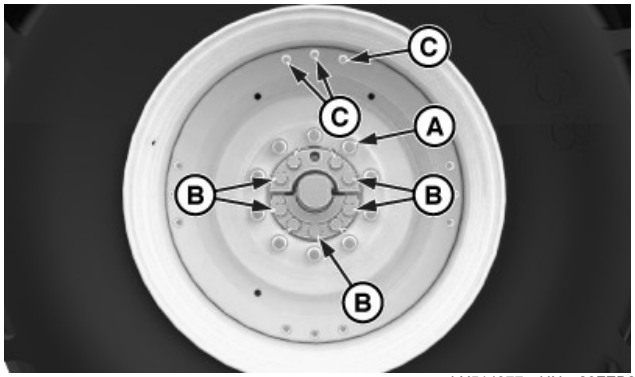
A—550 Nm (405 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)

Naplatci stražnjih kotača od 38 inča i veći imaju jednu rupu za svornjak manju od druge i rupu s prorezom točno nasuprot jedna drugoj.

VAŽNO: Kada se popuste vijci za pričvršćivanje (B) od pola-školjki, obje polovice školjki treba pritegnuti podjednako kako bi se spriječilo napuknuće glavine kotača ili labavljenje vijaka.

1. Provjerite jesu li poluškoljke dosjele na pravilan način i zategnite vijke za pričvršćivanje (B) na 204 N·m (150 lb·ft) prema zvjezdastom obrascu.
2. Ponovno zategnite vijke (B) na 410 N·m (300 lb·ft).
3. Vozite traktor oko 100 m (110 yd), zatim stegnite vijke (A) i (B) na 550 N·m (405 lb·ft).
4. Dotegnite vijke nakon **3 RADNA SATA** i **10 RADNIH SATI**.

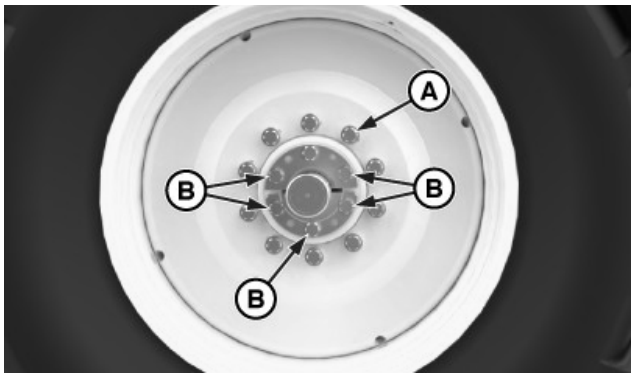
Pritezanje vijaka kotača (A) i (C)—čelični disk na lijevanu glavčinu



LX514977—UN—23FEB24

Čelična ploča na lijevanu glavčinu, verzija 1

A—600 Nm (445 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)
C—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)



LX514976—UN—26FEB24

Čelična ploča za lijevanu glavčinu, verzija 2 (nije dostupno za sve modele)

A—600 Nm (445 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)

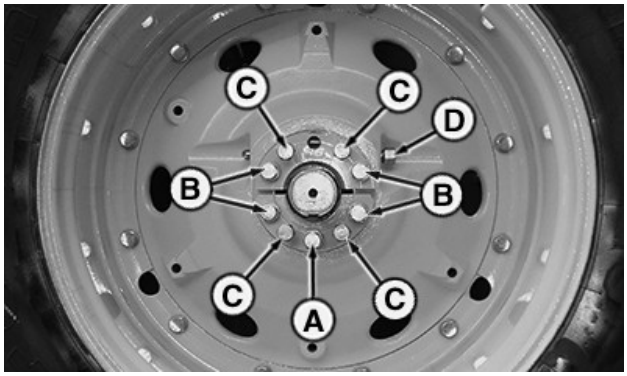
1. Postavite i zategnite svornjake rukom (A).
2. Stegnite svornjake na 600 N·m (445 lb·ft) prema zvjezdastom obrascu.
3. Dotegnite vijke nakon **3 RADNA SATA**.
4. Dotegnite vijke nakon **10 RADNIH SATI**.

80C,MP22,oulxa64,1731592090213-A5-11DEC24

Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje lijevane kotače

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Nikada ne pokrećite motor dok je ručica mjenjača u brzini i dok su stražnji kotači podignuti s tla. Na traktorima s pogonom na prednje kotače prednji kotači vuku stražnje kotače s površine. Pogon na prednje kotače mora se isključiti, a mjenjač mora biti u neutralnom položaju da bi mogao okrenuti osovinu.

1. Podignite traktor dizalicom na ravnoj podlozi i okrenite kotač kao što je prikazano, tako da zupčasti kotač za namještanje (D) bude na vrhu kao što je prikazano.



LX315169—UN—04JUN18

A—Srednji pričvrsni vijak polutijela
B—Pričvrsni vijci polutijela
C—Vijci za podešavanje
D—Zupčanik za prilagodbu

2. Otpustite vijak (A) prema pričvrsnoj matici.
3. Otpustite vijke (B).
4. Za popuštanje ili izguravanje polu-školjki, zategnite vijke dizalice (C). Zategnite vijke na 550 N·m (405 lb·ft) ako je potrebno.

NAPOMENA: Ako je polu-školjke teško olabaviti, upotrijebite prodirajuće ulje i udarite kraj osovine teškim čekićem.

5. Postavite željeni razmak kotača sa zupčastim kotačem za namještanje (D). *Pazite na ograničenja širine traga kotača.*
6. Popustite vijke dizalice (C) u potpunosti do graničnika.

POZOR: Nikada ne radite s traktorom dok su labavi naplatci, kotači ili glavina.

VAŽNO: Držite prednje dijelove polovine-školjki poravnate kako bi se spriječilo odvajanje od glavine ili olabavljenje vijaka.

7. Pobrinite se da su polu-školjke pravilno namještene i stegnite vijke za pričvršćivanje kako slijedi.
   a. Zategnite vijak (A), a zatim vijke (B) dijagonalno na 204 N·m (150 lb·ft).
   b. Dotegnite vijke na 410 N·m (300 lb·ft) istim redoslijedom.
   c. Upravljajte traktorom minimalno 100 metara (100 yd) te pritegnite vijke na 550 Nm (405 lb ft).

VAŽNO: Nakon 3 sata rada i 10 sati rada, ponovno svakodnevno zategnite sve vijke tijekom prvog tjedna rada, a zatim svakih 250 radnih sati nakon toga.

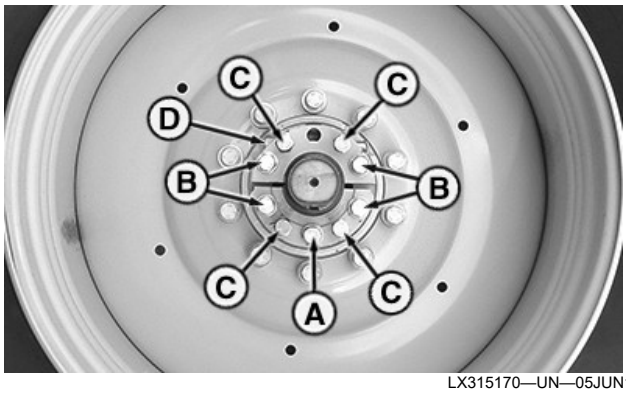
8. Zategnite vijke dizalice (C) prstima.

LX25458,ALL,0000A95-A5-19APR24

Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje čelične kotače (sa zupčanikom za prilagodbu)

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Nikada ne pokrećite motor dok je ručica mjenjača u brzini i dok su stražnji kotači podignuti s tla. Na traktorima s pogonom na prednje kotače prednji kotači vuku stražnje kotače s površine. Pogon na prednje kotače mora se isključiti, a mjenjač mora biti u neutralnom položaju da bi mogao okrenuti osovinu.

1. Podignite traktor dizalicom na ravnoj podlozi i okrenite kotač kao što je prikazano, tako da zupčasti kotač za namještanje (D) bude na vrhu kao što je prikazano.



LX315170—UN—05JUN18

A—Srednji pričvrsni vijak polutijela
B—Pričvrsni vijci polutijela

C—Vijci za podešavanje
D—Zupčanik za prilagodbu

2. Otpustite vijak (A) naspram zadržnih matica i uklonite ga.
3. Otpustite vijke (B).
4. Za popuštanje ili izguravanje polu-školjki, zategnite vijke dizalice (C). Zategnite vijke na 550 N·m (405 lb·ft) ako je potrebno.

NAPOMENA: Ako je polu-školjke teško olabaviti, upotrijebite prodirajuće ulje i udarite kraj osovine teškim čekićem.

5. Postavite željeni razmak kotača sa zupčastim kotačem za namještanje (D). *Pazite na ograničenja širine traga kotača.*
6. Popustite vijke dizalice (C) u potpunosti do graničnika.

POZOR: Nikada ne radite s traktorom dok su labavi naplatci, kotači ili glavina.

VAŽNO: Držite prednje dijelove polovine-školjki poravnate kako bi se spriječilo odvajanje od glavine ili olabavljenje vijaka.

7. Pobrinite se da su polu-školjke pravilno namještene i stegnite vijke za pričvršćivanje kako slijedi.
   a. Zategnite vijak (A), a zatim vijke (B) dijagonalno na 204 N·m (150 lb·ft).
   b. Dotegnite vijke na 410 N·m (300 lb·ft) istim redoslijedom.
   c. Upravljajte traktorom minimalno 100 metara (100 yd) te pritegnite vijke na 550 Nm (405 lb ft).

   VAŽNO: Nakon 3 sata rada i 10 sati rada, ponovno svakodnevno zategnite sve vijke tijekom prvog tjedna rada, a zatim svakih 250 radnih sati nakon toga.

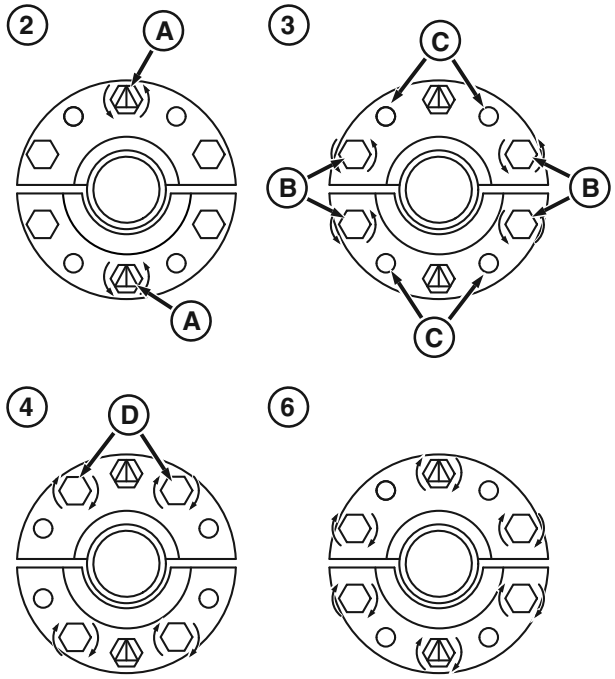
8. Zategnite vijke dizalice (C) prstima.

LX25458,ALL,0000A96-A5-19APR24

Osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86, 92 i 100 mm s jednostrukim stožastim steznim košuljicama - Podešavanje gaznog sloja za stražnje čelične kotače (bez zupčanika za prilagodbu)

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Nikada ne pokrećite motor dok je ručica mjenjača u brzini i dok su stražnji kotači podignuti s tla. Na traktorima s pogonom na prednje kotače prednji kotači vuku stražnje kotače s površine. Pogon na prednje kotače mora se isključiti, a mjenjač mora biti u neutralnom položaju da bi mogao okrenuti osovinu.

1. Podignite traktor na ravnoj podlozi i okrenite kotač tako da je šipka na osovini prema gore.



RXA0063068—UN—14OCT02

RW21374—UN—28JUL92

A—Srednji pričvrsni vijak polutijela
B—Pričvrsni vijci polutijela
C—Otvori dizalice
D—Vijci za podešavanje

2. Otpustite srednje vijke za pričvršćivanje (A) naspram zadržnih matica.
3. Uklonite vijke (B).
4. Za popustiti ili izgurati polu-školjke, ugradite vijke u otvore (C) za vijke dizalice. Ako je potrebno, stegnite vijke dizalice (D) na 550 N·m (405 lb·ft).

NAPOMENA: Ako je polu-školjke teško olabaviti, upotrijebite prodirajuće ulje i udarite kraj osovine teškim čekićem.

5. Uklonite vijke dizalice (D). Priključite alat za prilagodbu kotača JDG667A[1] s uklonjenim vijcima dizalice u otvorima (B) za pričvrsne vijke polutijela. Pomaknite kotač u željeni položaj. *Pazite na ograničenja širine traga kotača.*
6. Uklonite alat za podešavanje i vijke.

POZOR: Nikada ne radite s traktorom dok su labavi naplatci, kotači ili glavina.

VAŽNO: Držite prednje dijelove polovine-školjki poravnate kako bi se spriječilo odvajanje od glavine ili olabavljenje vijaka.

7. Pobrinite se da su polu-školjke pravilno namještene i stegnite vijke za pričvršćivanje kako slijedi.
   a. Postavite vijke za pričvršćivanje pola-školjki u rupe (A) i (B).
   b. Zategnite središnje vijke (A), a zatim vijke (B) dijagonalno na 204 N·m (150 lb·ft).
   c. Dotegnite vijke na 410 N·m (300 lb·ft) istim redoslijedom.
   d. Upravljajte traktorom minimalno 100 metara (100 yd) te pritegnite vijke na 550 Nm (405 lb ft).

VAŽNO: Nakon 3 sata rada i 10 sati rada, ponovno svakodnevno zategnite sve vijke tijekom prvog tjedna rada, a zatim svakih 250 radnih sati nakon toga.

LX25458,ALL,0000A97-A5-10JUL25

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86 mm (verzija okvira MC)

VAŽNO: Pridržavajte se uputa za namještanje razmaka kotača, i pritegnite svornjake na kotačima. Pogledajte *Napomene o stražnjim kotačima – Osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86 mm, 92 mm i 100 mm.*

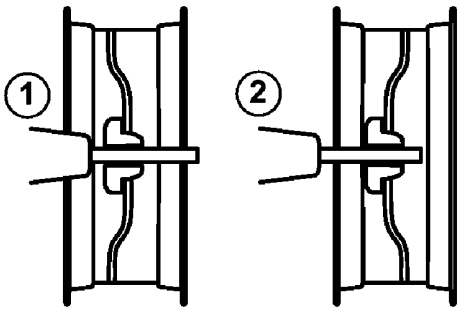
VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača provjerite mogu li se kotači slobodno okretati.

NE DOZVOLITE da gume dospiju u kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama. Razmak između podiznih osovina i guma se može povećati ugradnjom podiznih osovina u prednje rupe poteznica.

Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključna oprema nije pričvršćena), hidraulične ili mehaničke stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.

Ako usprkos svim tim mjerama postoji kontakt s poteznicama ili podiznim osovinama, povećajte razmak.

NAPOMENA: U nekim zemljama ukupna širina vozila za vožnju po javnim prometnicama ne smije prelaziti 2,55 m (100 inča).



LX1056800—UN—29OCT12
Razmaci kotača na stražnjim kotačima – Osovina sa zupčastom letvom

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86 mm (verzija okvira MC)				
Gume	Broj dijela	Jedinica	Razmještaj naplatka i tanjura kotača (stražnji kotači s livenim kotačem)	
			Minimum (1)	Kratke osovine s mehanizmom sa zupčastom letvom 243,8 cm (96 in) Maksimum (2)
420/85R38	AL233007	mm	1511	1890

[1] *Dostupno putem redovnih kanala za posebne alate John Deere.*

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86 mm (verzija okvira MC)				
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača (stražnji kotači s livenim kotačem)**	
			Minimum (1)	**Kratke osovine s mehanizmom sa zupčastom letvom 243,8 cm (96 in)**
				Maksimum (2)
		in	59,5	74,4
460/85R38	AL233007	mm	1550	1890
		in	61,0	74,4
480/70R38	AL233007	mm	1575	1890
		in	62,0	74,4
480/80R38 -R4	AL233007	mm	1589	1890
		in	62,6	74,4
520/70R38	AL233006	mm	1614	1890
		in	63,5	74,4
540/65R38	AL233007	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
540/65R38	AL233006	mm	1650	1890
		in	65,0	74,4
600/65R38	AL233005	mm	1663	1890
		in	65,5	74,4

Širine gaznog sloja stražnjih kotača s naplatcima na 2 položaja—osovine sa zupčastom letvom, promjer osovine 86 mm (verzija okvira MC)				
Gume	**Broj dijela**	**Jedinica**	**Razmještaj naplatka i tanjura kotača na stražnjim kotačima s čeličnim kotačima za 2 položaja**	
			Minimum (1)	**Kratke osovine s mehanizmom sa zupčastom letvom 243,8 cm (96 in)**
				Maksimum (2)
16.9R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
18.4R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
270/95R48	AL242166	mm	1612	2139
		in	63,5	84,2
420/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
460/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/70R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
480/80R38 -R4	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63,5	84,2*
520/70R38	AL242163	mm	1614	2139*
		in	63,5	84,2*
540/65R38	AL242163	mm	1650	2139*
		in	65,0	84,2*
600/65R38	AL207669	mm	1663	2139*
		in	65,5	84,2*
* Ukupna širina vozila veća od 2,55/2,75 m (100/108 in). Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.				

jg60889,1739261982768-A5-12FEB25

Klasifikacija kabine u skladu s normom EN 15695-1 (za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva)

LX514750—UN—20JUL21

Primjer

Norme EN 15695-1 i -2 sadržavaju zakonske propise za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva. On svrstava kabine vozila u kategorije od 1 do 4. Broj precizira vrstu opasne tvari od koje štiti kabina.

Naljepnica unutar kabine precizira odgovarajuću kategoriju kabine. Obratite pozornost na broj iza riječi "Kategorija" (broj 1 na gornjoj ilustraciji predstavlja primjer i stoga nije mjerodavan).

Zamijenite naljepnicu ako nedostaje ili je oštećena. Kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere radi ovog.

Kategorija 1	Kabina ne pruža zaštitu od opasnih tvari.
Kategorija 2	Kabina zaštićuje od krutih zrakom nošenih čestica poput prašine, ali ne i od aerosola i para.
Kategorija 3	Kabina zaštićuje od prašine i aerosola (tekuće zračno nošene čestice, npr. sprej) ali ne i od para.
Kategorija 4	Kabina štiti od prašine, aerosola i para.

POZOR: Prije rada u okruženju koje sadržava opasne tvari, odnosno prilikom upotrebe pesticida, provjerite pruža li kabina dovoljnu zaštitu. Tehnički podaci kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva informiraju o očekivanim rizicima. Uspoređivanjem opisa kategorija možete odlučiti ostvaruje li vaša kabina dostatnu zaštitu. Ako kategorija kabine nije prikladna za ciljanu primjenu, upute u tehničkoj dokumentaciji proizvoda zahtijevaju nošenje odgovarajuće opreme za osobnu zaštitu.

POZOR: Prije korištenja kabina kategorije 3 i 4[1] u okruženju s opasnim tvarima provjerite jesu li integrirani filtri u skladu s primjenjivom direktivom EU-a. Moraju se poštovati specifikacije proizvođača u odnosu na potrebnu kategoriju.

POZOR: Filtri zraka u kabini moraju se servisirati kao što je navedeno. Pogledajte sljedeće:

- **U poglavlju 210A, 210B ili 210C:**
  - **Servisiranje filtara zraka motora i filtara zraka u kabini**
  - **Servis (po potrebi, jednom godišnje, svake 2 i 3 godine)**
- **U poglavlju 220A:**
  - **Čišćenje filtara zraka u kabini**
- **U poglavlju 220E:**
  - **Zamjena filtara zraka kabine i filtara za recirkulaciju zraka**

Pogledajte tehničke listove proizvoda i identifikaciju kemikalija za zaštitu usjeva. U njima su važne informacije o tome kako izbjeći opasnosti.

Moraju se ispuniti sljedeći uvjeti kako bi se ostvarila najbolja zaštita:

1. Sve brtve za vrata, prozore i krov moraju biti u dobrom stanju.
2. Držite vrata, prozore i krov zatvorenima.
3. Kabelske provodnice u kabinu moraju biti nepropusne.
4. Tijekom rada, uključite ventilator.

VAŽNO: Za traktore s kabinom kategorije 2, kategorija 2 zahtjeva da se brzina ventilatora postavi najmanje na 3.

5. Filtri zraka kabine moraju biti u dobrom stanju.

OULXA64,SP,EU,000567D-A5-15JUL25

[1] *Kategorija standardne kabine prikazana je u poglavlju Tehnički podaci. Usto, obratite pozornost na naljepnicu u kabini.*

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

POZOR: Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine.

1. Kod izvođenja radova u okolišu, gdje se prskaju pesticidi, moraju se nositi košulje s dugim rukavima, duge hlače i čarape.
2. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obvezatna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.
3. Prije napuštanja zatvorene kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida:
   - ako želite ući u područje gdje je upotrijebljen pesticid
   - ako želite poduzeti radove na opremi koja je dolazila u dodir s pesticidima (npr. čišćenje, izmjena ili namještanje sapnica za prskanje)
   - ako planirate miješanje ili nadopunjavanje pesticida
4. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.
5. Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.

DX,CABS1-A5-25MAR09

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

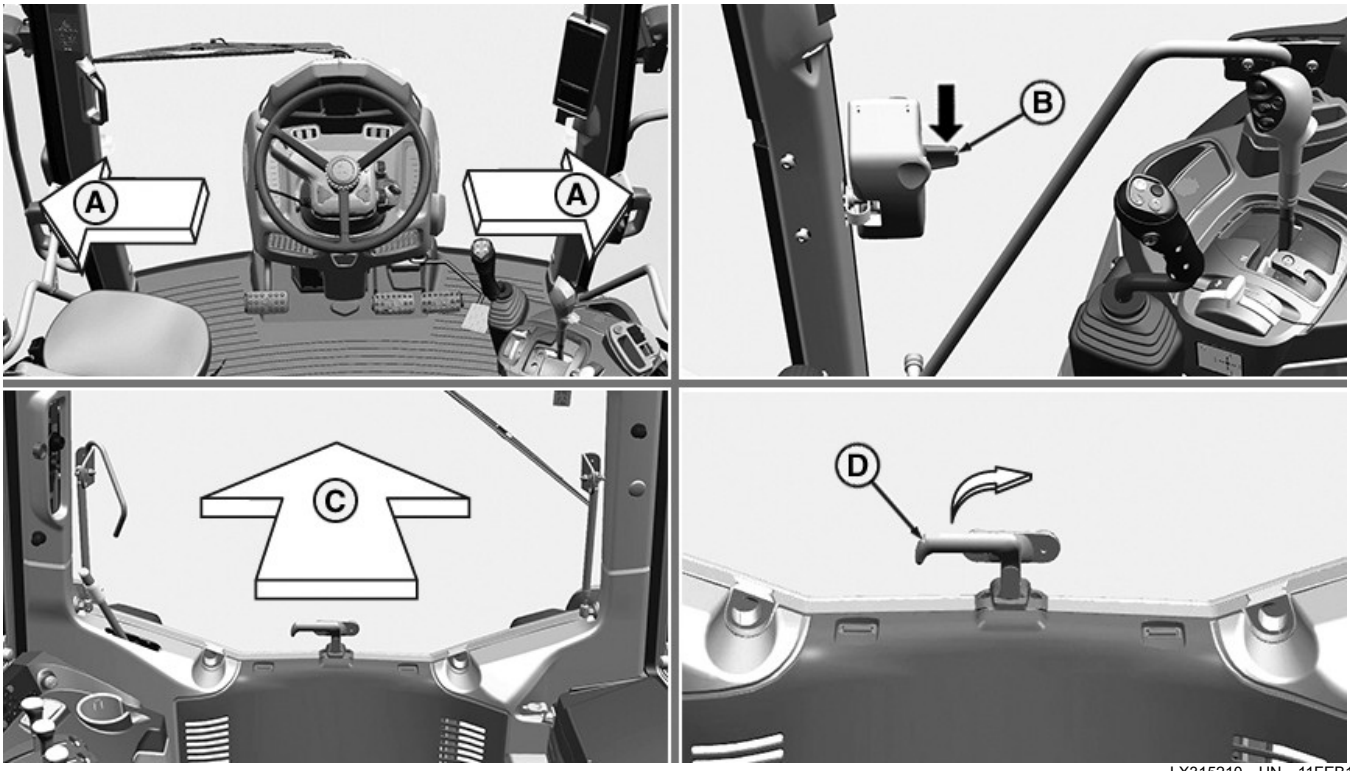
POZOR: Prilikom upotrebe pesticida ostaci se mogu zadržati na unutarnjoj ili vanjskoj površini traktora. Stoga se ta područja moraju očistiti prema uputama proizvođača pesticida.

Ako je traktor bio izložen pesticidima, svakodnevno ga čistite iznutra i izvana.

1. Usisajte ili operite pod kabine.
2. Unutarnju oplatu i krovnu oblogu očistite na kraju.
3. Operite cijeli traktor izvana.
4. Vodu kojom ste prali traktor ne bacajte u okolinu, nego postupite u skladu s važećim propisima ili smjernicama.

DX,CABS2-A5-24JUL01

Izlazi za slučaj opasnosti



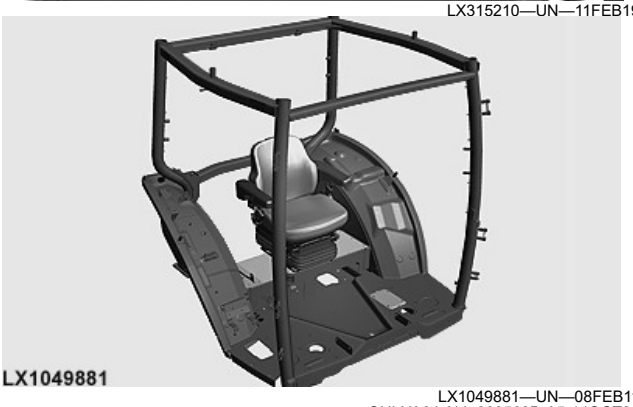
LX315210—UN—11FEB19

U hitnim situacijama, moguće je izaći iz kabine kroz dvoja vrata (A). Da to učinite, povucite ručicu (B) za otpustiti vrata, a zatim ih gurnite kako biste ih otvorili.

U hitnim situacijama također je moguće izaći iz kabine kroz otvor stražnjeg prozora (C). Okrenite ručicu (D) udesno za otpustiti prozor, a zatim gurnite da ga otvorite.

Ako kabina nema desna vrata, razbijte staklo čekićem za razbijanje stakla u slučaju nužde (ako postoji) ili ga otvorite izvlačenjem rascjepke.

OULXA64,SP,000568A-A5-23SEP20



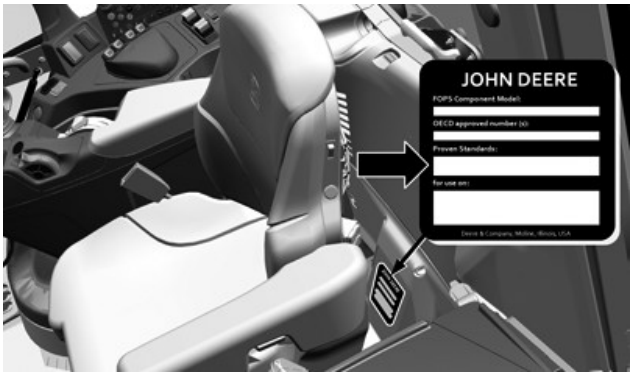
LX1049881—UN—08FEB11
OULXA64,ALL,000568B-A5-14OCT20

Struktura za zaštitu kod prevrtanja (ROPS)

POZOR: Vozačka kabina je opremljena s ugrađenom zaštitnom strukturom od prevrtanja. Nije dozvoljeno učiniti ikakve promjene na ovoj strukturi. Nepoštivanje ovih uputa utjecat će na smanjenje čvrstoće konstrukcije.

Ako se traktor prevrne ili u slučaju sudara, zaštitna struktura od prevrtanja je izvrgnuta vrlo visokom naprezanju. Iz sigurnosnih razloga, zaštitnu strukturu od prevrtanja uvijek morate zamijeniti ako je oštećena.

Struktura za zaštitu od pada predmeta (FOPS)



LX412372—UN—18JAN21

Informativna naljepnica – dokazani standardi

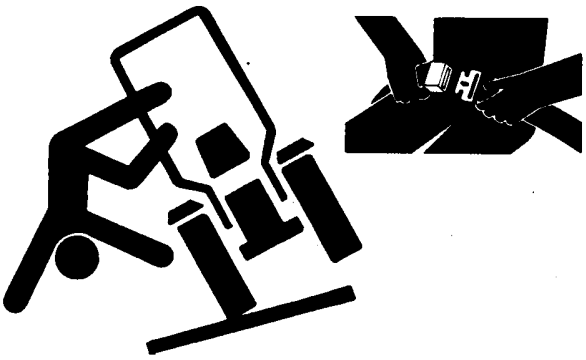
Kabine traktora mogu biti opremljene sustavom John Deere FOPS koji je priključak za dodatnu zaštitu od pada predmeta iznad glave rukovatelja u položaju vožnje. Norme definiraju zahtjeve za traktore koji su izloženi potencijalnim opasnostima od pada predmeta tijekom rada u određenim poljoprivrednim primjenama.

Ako je ugrađen John Deere FOPS, informativna naljepnica može se naći na oplati iza sjedala. Ova naljepnica daje informacije o normama za koje je ispitan ovaj John Deere FOPS (pogledajte strelicu).

VAŽNO: Traktori s kabinom opremljenom sustavom John Deere FOPS nisu namijenjeni upotrebi u šumarstvu.

OULXBER,00030C2-A5-25JAN21

Uporaba sigurnosnih pojaseva



TS205—UN—23AUG88

POZOR: Opasnost od povreda izbacivanjem tijekom sudara ili uslijed prevrtanja!

Postoji ozbiljna opasnost ozljeda uslijed sudara, nagnječenja ili izbacivanja tijekom sudara ili prevrtanja.

Kada vozite traktor, uvijek vežite sigurnosni pojas (A).

Suvozačko je sjedalo namijenjeno samo za cestovni prijevoz putnika (prijevoz od gospodarstva do polja).

LX315209—UN—28SEP18

Prikazan je traktor sa suvozačkim sjedalom

A—Sigurnosni pojas

- Držite zasun i povucite sigurnosni pojas preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču remena.
- Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite kopču sigurnosnog pojasa kako biste se uvjerili da je pojas sigurno učvršćen.
- Udobno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Pregledajte sigurnosne pojaseve i pripadnu konstrukciju jednom godišnje. Pogledajte poglavlje 220D.

OULXA64,SP,EU,000575E-A5-14OCT20

Traktori s ovješenjem kabine

Opružni elementi kabine su tvornički namješteni na prosječno opterećenje. Ako dođe do neispravnosti, ova se postavka može provjeriti i, ako je potrebno, promijeniti.

Pogledajte odjeljak Provjera mehaničkog ovjesa kabine u poglavlju 220D.

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Kabina povećava svoje vibracije.	Neispravan prigušnik.	Neka zastupnik tvrtke John Deere ili drugi serviser zamijeni stare dijelove novima (to uvijek napravite s OBJE strane).
Ovjes premekan (kabina agresivno zakreće i jako udara u graničnik).	Nedovoljno prednapinjanje.	Ispravite postavku.
Ovjes pretvrd.	Pretjerano prednapinjanje.	Ispravite postavku.

OULXA64,SP,000568E-A5-15JUL25

Namještanje sjedala i funkcije (serija 6M)

POZOR: Izbjegavajte bilo kakve opasnosti od ozljeda koje nastaju u ograničenim prostorima! Sljedeće može predstavljati opasnost od gnječenja tijekom prilagodbe sjedala:

- **Predmeti smješteni u kabini.**
- **Dodatna oprema u kabini.**
- **Mali razmak do susjednih sastavnica.**

Sjedalo namještajte samo kada traktor miruje. Namjestite sjedalo u položaj gdje ne postoji mogućnost slučajnih dodira s upravljačkim elementima i drugim sastavnicama.

Tijekom vožnje traktora uvijek poravnajte i zaključajte sjedalo vozača u smjeru vožnje.

Pronađite kontrole:

NAPOMENA: Ilustracije prikazuju sve moguće kontrole. Ovisno o opremi, nisu dostupne sve kontrole.

LX514313—UN—08MAY23

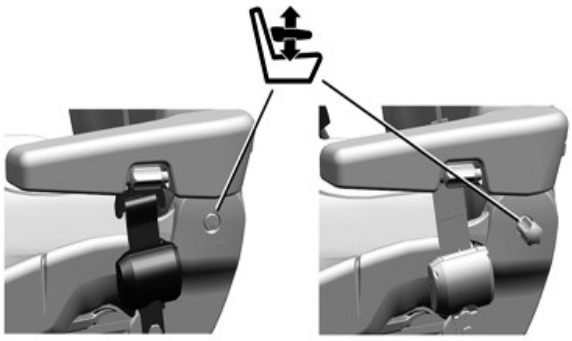
Sjedalo Premium (MSG97AL)

LX514283—UN—12AUG22

Sjedalo Standard (MSG95G)

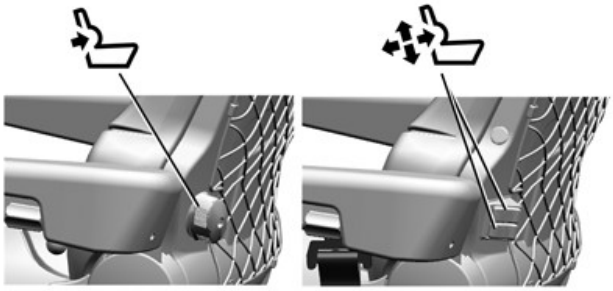
LX514286—UN—23AUG22

Sjedalo Economy (MSG85)



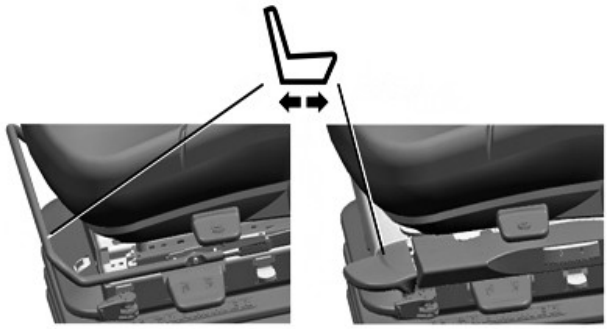
LX514266—UN—10AUG22

Moguće varijante



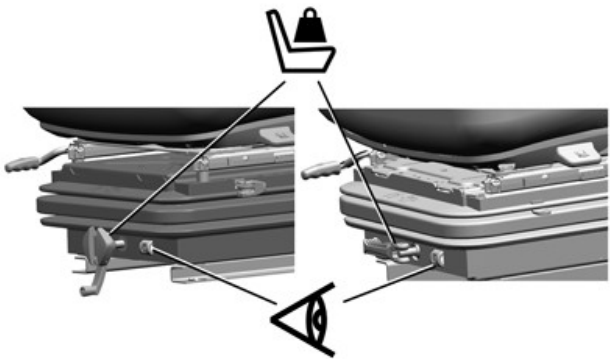
LX514285—UN—10AUG22

Moguće varijante



LX514284—UN—10AUG22

Moguće varijante



LX514293—UN—31AUG22

Moguće varijante (samo MSG85)

Namještanje sjedala i funkcije:

LX514263—UN—20MAY22

Prilagodite jastuk sjedala:
Povucite ručicu prema gore i namjestite željenu dubinu sjedala. Otpustite polugu radi blokade sjedala.

LX514264—UN—20MAY22

Prilagodite nagib sjedala:
Povucite ručicu prema gore i namjestite željeni nagib sjedala.
Otpustite polugu radi blokade sjedala.

LX514265—UN—20MAY22

Prilagodba naprijed/natrag:
Povucite ručicu prema gore i namjestite željeni položaj sjedala.
Otpustite polugu radi blokade sjedala.

LX514311—UN—05MAY23

Vertikalno prigušivanje sjedala:
Okrenite polugu u željeni položaj (1, 2, 3, 4, 5) da podesite okomito prigušivanje sjedala (položaj 1 = meko i 5 = tvrdo). Preporučeno

LX514252—UN—20MAY22

Ovjes naprijed/natrag:
Poluga naprijed—nema ovjesa naprijed/natrag.
Poluga natrag—aktivan ovjes naprijed/natrag.

LX514255—UN—20MAY22

Prilagodba visine:
MSG85
Za namjestiti sjedalo prema gore, podignite ga dok se ne klika na svom mjestu (tri zaporna položaja). Ako ga želite namjestiti prema dolje, podignite sjedalo do graničnika, a zatim ga spustite.
MSG95G, MSG97AL
Kada se prilagodi težina, sjedalo se može namjestiti na bilo koju visinu.
1. Sjednite na sjedalo i uključite prekidač (IGN).
2. Povucite ili gurnite ručicu do kraja da biste pomaknuli sjedalo gore ili dolje na željenu visinu.
NAPOMENA: Kada se dosegne gornja ili donja granica dolazi do automatske prilagodbe visine. Time se osigurava funkcionalnost prigušenja.

LX514254—UN—20MAY22

Prilagodba težine:
Da biste izbjegli oštećenje kompresora tijekom podešavanja visine, kompresor mora raditi najdulje 1 minutu (samo za sjedala s kompresorom).
MSG85
1. Sjednite na sjedalo i namjestite težinu okretanjem gumba za podešavanje težine.
2. Nadgledajte pokazivač težine da biste provjerili postavku.
Raspon prilagodbe = od 50 do 130 kg (od 110 do 285 lb)
MSG95G
1. Sjednite na sjedalo i uključite prekidač (IGN).
2. Lagano povucite i držite polugu prema gore dok se tlak zraka ne prilagodi masi vozača. Otpustite ručicu kada se na skali indikatora pojavi zelena oznaka. Raspon prilagodbe = od 50 do 130 kg (od 110 do 285 lb)
MSG97AL
1. Sjednite na sjedalo i uključite prekidač (IGN).
2. Lagano povucite polugu prema gore i otpustite je za početak automatske prilagodbe težine. Nemojte pomicati sve dok kompresor zraka ne postavi odgovarajući tlak zraka. Raspon prilagodbe = od 50 do 130 kg (od 110 do 285 lb)

LX514261—UN—20MAY22

Grijač sjedala:
Grijač sjedala se uključuje i isključuje preklopnim prekidačem.

LX514281—UN—05AUG22

Produžetak naslona:
Produžetak naslona za leđa može se pojedinačno podesiti po visini povlačenjem prema gore u različitim koracima do krajnjeg graničnika. Za uklanjanje produžetka naslona povucite ga prema gore preko krajnjeg graničnika.

LX514256—UN—20MAY22

Prilagodba okreta:
Sjedalo možete okrenuti udesno te po mogućnosti ulijevo, ovisno o modelu.
Podignite ručicu i okrenite sjedalo u željeni zaporni položaj. Pritisnite ručicu prema dolje i sjedalo će uskočiti automatski na sljedećem zapornom položaju.
VAŽNO: Zakret ulijevo upotrebljavajte samo za ulazak i izlazak.*NAPOMENA: Ako je opremljeno višefunkcijskom ručicom na naslonu za ruke, vozačko sjedalo okrenite ulijevo samo do prvog zapornog položaja. Izbjegavajte sudaranje s upravljačem.*

LX514257—UN—20MAY22

Prilagodite bočne ovjese:
MSG95G i MSG97AL—polugu pomaknite naprijed kako biste aktivirali bočni ovjes. Polugu pomaknite unatrag kako biste isključili bočni ovjes.

LX514258—UN—20MAY22

Prilagodite nagib naslona:
Ručicu povucite prema gore i držite. Nagnite naslon u željeni položaj i neka se poluga čujno zahvati.

LX514259—UN—20MAY22

Prilagodite visinu naslona za ruke:
Verzija 1: Uklonite plastični poklopac s obje strane i otpustite vijke za prilagodbu. Namjestite naslone za ruke u željeni položaj.
Pritegnite vijke za prilagodbu te pričvrstite plastični poklopac.
Verzija 2: Okrenite navojno dugme za otpuštanje držača. Postavite naslone za ruke u željeni položaj i okrenite navojno dugme za pričvršćivanje naslona za ruke.

LX514262—UN—20MAY22

Prilagodite nagib naslona za ruke:
Okrenite gumb za podešavanje kuta nagiba. Kako biste naslon za ruke spustili prema dolje za 30°, pritisnite navojno dugme u naslon za ruke.

LX514260—UN—20MAY22

Prilagodite potporu donjeg dijela leđa naslona: Kod električne verzije koristite dvije preklopna prekidača za prilagodbu položaja i intenziteta potpore donjeg dijela leđa.

LX514268—UN—05AUG22

Prilagodite potporu donjeg dijela leđa naslona: Kod mehaničke verzije okrenite navojno dugme za prilagodbu kako biste prilagodili intenzitet potpore donjeg dijela leđa.

oulxa64,1662385380394-A5-29JAN24

CommandARM™ – Prilagođavanje visine

POZOR: Opasnost povreda koja proizlazi iz ograničenih prostora!

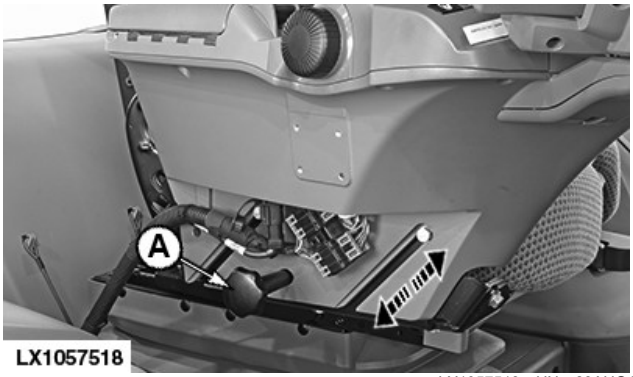
Sljedeće može predstavljati opasnost nagnječenja tijekom namještanja sjedala:

- **Predmeti smješteni u kabini**
- **Dodatna oprema u kabini**
- **Mali razmak do susjednih sastavnica**

Sjedalo namještajte samo kada traktor miruje.

Namjestite sjedalo u položaj gdje ne postoji mogućnost slučajnih dodira s upravljačkim elementima i drugim sastavnicama.

1. Otpustite dugme (A).



LX1057518—UN—28AUG15

2. Namjestite CommandARM™ u željeni položaj.
3. Pritegnite gumb (A).

OULXA64,ALL,0005681-A5-23SEP20

Sjedalo za obuku

POZOR: Opasnost od povreda izbacivanjem tijekom sudara ili uslijed prevrtanja!

Postoji ozbiljna opasnost ozljeda uslijed sudara, nagnječenja ili izbacivanja tijekom sudara ili prevrtanja.

Kada vozite, uvijek koristite sigurnosni pojas.

Suvozačko je sjedalo namijenjeno samo za cestovni prijevoz putnika (prijevoz od gospodarstva do polja).

Suvozačevo sjedalo je jedini način prijevoza putnika koji je odobrio John Deere™.

1. Pritisnite zapor (A).

LX1033609—UN—02APR04

2. Nagnite sjedalo prema naprijed.

LX1033610—UN—02APR04

3. Okrenite sjedalo u smjeru kretanja kazaljke na satu 90°.

LX1033611—UN—02APR04

4. Naginje sjedalo unatrag. Pobrinite se da zatik (B) zahvati odgovarajuću rupu.

LX1033612—UN—02APR04

OULXA64,SP,EU,000575F-A5-14OCT20

Namještanje obruča upravljača

POZOR: Opasnost od povreda ako se postavke obruča upravljača namještaju dok se traktor kreće!

Upravljač namještajte samo kada traktor miruje.

LX364123—UN—15NOV18

A—Ručica za naginjanje obruča upravljača
B—Vijak za visinu obruča upravljača

Namještanje nagiba obruča upravljača

1. Radite s ručicom (A).
2. Namjestite nagib.
3. Otpustite ručicu i provjerite je li upravljački stup blokiran.

   Kad je ručica (A) aktivirana, upravljački stup automatski se pomiče u okomiti položaj da se pojednostavi ulaženje i izlaženje.

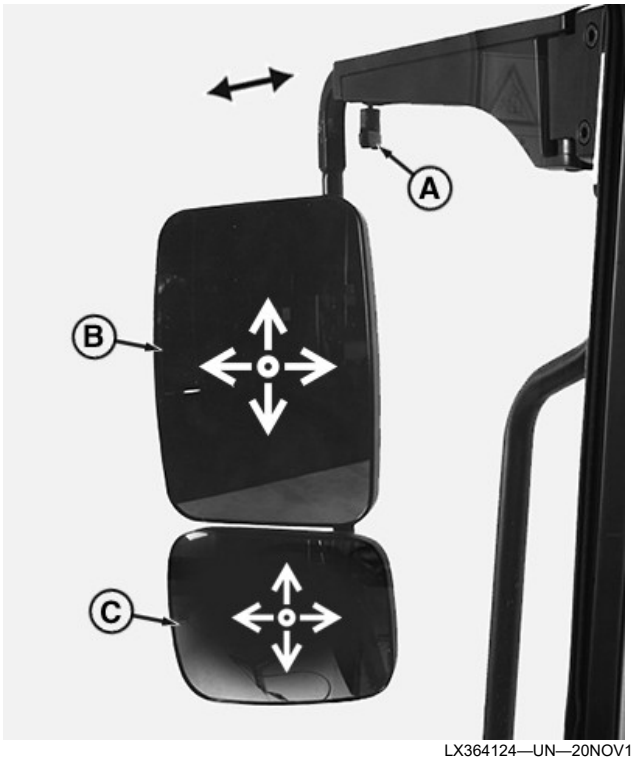
Namještanje visine obruča upravljača

1. Otpustite vijke (B).
2. Namjestite visinu.
3. Zategnite vijak.

OULXA64,SP,0005683-A5-23SEP20

Retrovizori

Vanjska zrcala, ručno namjestiva



LX364124—UN—20NOV18

Slika kao primjer

1. Otpustite vijak s kapicom (A).
2. Klizno pomaknite krak retrovizora u željeni položaj.
3. Zategnite vijak (A).
4. Namjestite retrovizore (B) i (C) u željeni položaj.
5. Očistite površine ogledala mekom krpom.

OULXA64,ALL,0005684-A5-23SEP20

Podesite unutarnje ogledalo

LX514917—UN—06DEC22

1. Namjestite ogledalo u željeni položaj.
2. Očistite površine ogledala mekom krpom.

oulxa64,SP,All,1669987917852-A5-12JAN23

Pristupne stepenice

Pristupne stepenice i rukohvati

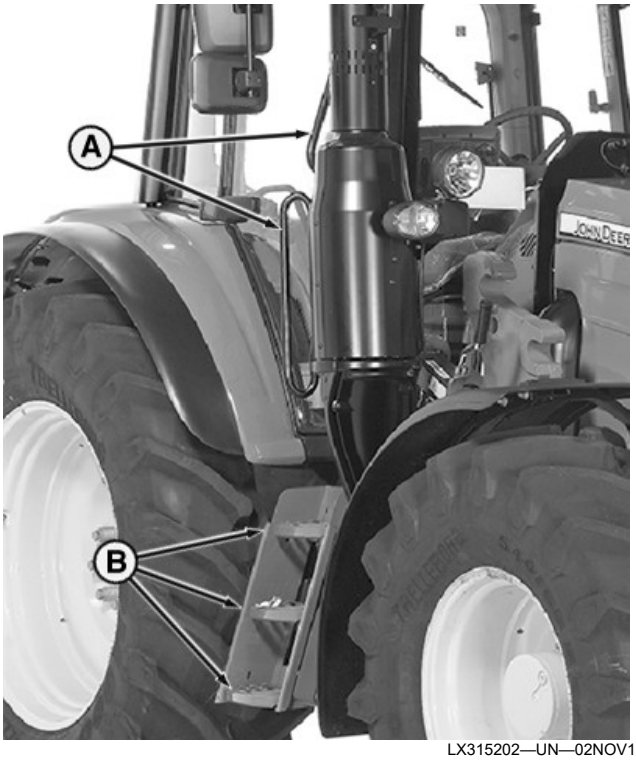
POZOR: Rizik od opeklina zbog jako vrućih sastavnica ispušnog sustava!

Ne dodirujte sastavnice.

Tijekom ulaska i izlaska, uvijek se držite za rukohvat.

NAPOMENA: Prije ulaska ili izlaska uklonite snijeg, led ili blato.

Tijekom ulaska i izlaska, upotrebljavajte pristupne stepenice (B). Uvijek se držite za rukohvat (A). Drugi načini ulaska i izlaska nisu dozvoljeni.



LX315202—UN—02NOV18

Desna strana traktora

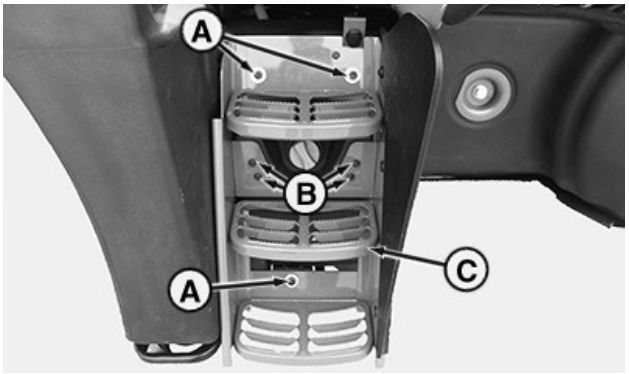
LX364436—UN—28AUG19

Lijeva strana traktora

A—Rukohvat
B—Pristupne stepenice

OULXA64,SP,0005685-A5-23SEP20

Uklanjanje i postavljanje lijeve pristupne stepenice



LX343078—UN—16APR18

1. Uklonite vijke (A).
2. Uklonite vijke (B) i skinite pristupnu stepenicu (C).
3. Za ugrađivanje, slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom uz ispunjavanje sljedećih specifikacija:
   - Postavite pristupnu stepenicu (C) i stegnite vijke (B) na specificirani zatezni moment.

Tehnički podaci

Pristupna stepenica na DEF spremnik, vijci za pričvršćivanje—Zatezni moment. . . . . 17 Nm (13 lb ft)

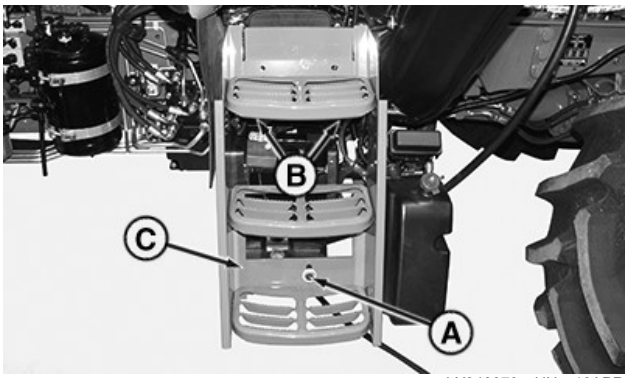
- Stegnite vijke (A) na propisani zatezni moment.

Tehnički podaci

Pristupne stepenice na spremniku goriva, vijci za pričvršćivanje—Zatezni moment. . . . . 100 Nm (74 lb ft)

OULXA64,SP1,00058C0-A5-03MAY23

Uklanjanje i postavljanje desne pristupne stepenice



LX343079—UN—16APR18

1. Uklonite vijak (A).
2. Otpustite matice (B) i uklonite pristupnu stepenicu (C) prema gore.
3. Za ugrađivanje, slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom, dok pratite sljedeće specifikacije:

   Stegnite vijak (A) i matice (B) na specificirani zatezni moment.

Tehnički podaci

Pristupne stepenice na nosaču, vijak za pričvršćivanje—Zatezni moment. . . . . 122 Nm (90 lb ft)
Pristupna stepenica na nosaču, matice za pričvršćivanje—Zatezni moment. . . . . 122 Nm (90 lb ft)

OULXA64,SP1,00058C1-A5-03MAY23

Brisač/uređaj za pranje stakla

Brisač i uređaj za pranje stakla

A – Brisač vjetrobranskog stakla

LX364142—UN—26NOV18

Rotacijski prekidač (A) za brisač vjetrobranskog stakla:

- 0 = isklj.
- 1 = isprekidano
- 2 = sporo brisanje
- 3 = brzo brisanje
- 4 = perač vjetrobranskog stakla UKLJUČEN
  Pritisnite prekidač prema stupu upravljača.

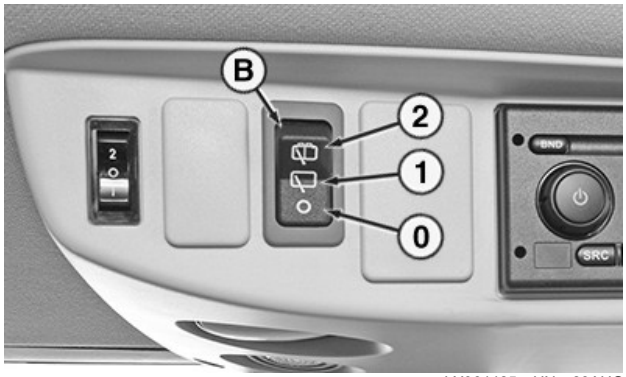
NAPOMENA: Na traktorima s motorom brisača iznad poklopca motora postavite krak brisača u servisni položaj na sljedeći način kako biste zamijenili oštricu brisača:

1. UKLJUČITE prekidač s ključem.
2. Pomaknite prekidač brisača u povremeni položaj (1).
3. ISKLJUČITE prekidač s ključem unutar 5 sekundi.
4. Brisač završava trenutačni ciklus.
5. Brisač tada automatski prelazi u servisni položaj.
6. Zamijenite metlicu brisača.
7. Okrenite prekidač s ključem u UKLJUČENI položaj i brisač se vraća u položaj za parkiranje.

B — Brisač stražnjeg prozora

VAŽNO: Nikada ne otvarajte stražnji prozor do kraja, bez provjeravanja je li stražnji brisač dosegao svoj početni položaj.

Brisač stražnjeg stakla i sustav perača rade samo ako je zatvoren stražnji prozor.



LX364425—UN—28AUG19

Prekidač (B) za brisač stražnjeg prozora:

- 0 = isklj.
- 1= uključeno
- 2 = Perač stražnjeg prozora uklj.

Spremnik za opskrbljivanje

LX364127—UN—15NOV18

Dodajte prikladnu otopinu antifriza vodi u spremniku (C) radi sprječavanja oštećenja sustava ako temperature mogu pasti ispod točke smrzavanja.

OULXA64,SP1,00058C2-A5-28JUN22

Sustav grijanja/ventilacije/klimatizacije (HVAC)

VAŽNO: Kako bi se moglo zajamčiti ravnomjerno funkcioniranje, uključite klimatski uređaj dvije do tri minute svakog mjeseca, neovisno o vremenskim prilikama i godišnjem dobu (motor u donjem praznom hodu). Temperaturni regulator treba namjestiti na maksimalno hlađenje (pribl. 16 °C (29 °F).

Kod vanjskih temperatura ispod 4 °C (39 °F) kabinu je potrebno prethodno zagrijati (uz pomoć sustava grijanja) na što je moguće višu temperaturu.

NAPOMENA: Klimatizacijski sustav funkcionira samo kada radi puhalo.

Zimi se sustavom klimatizacije može upravljati zajedno s grijačem za uklanjanje vlage iz zraka u kabini.

VAŽNO: Za traktore s kabinom kategorije 2, kategorija 2 zahtjeva da se brzina ventilatora postavi najmanje na 3.

Rukovanje sustavom klimatizacije

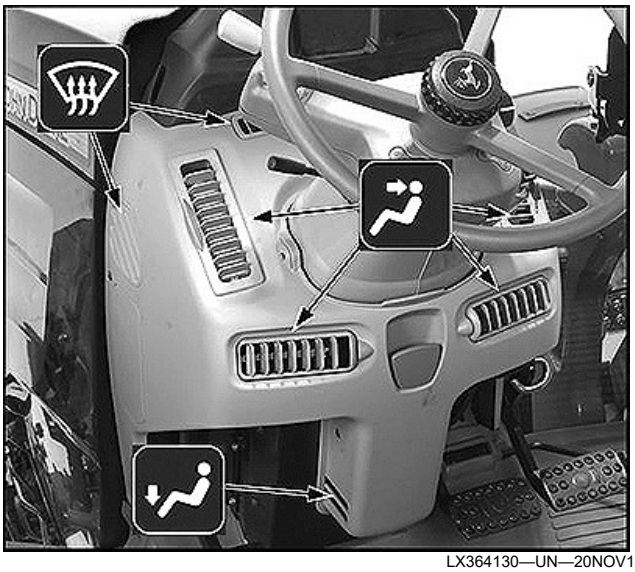
LX364116—UN—26NOV18

A—Brzina puhala +/-
B—Temperatura +/-
C—Odabir raspodjele protoka zraka
D—Klimatizacijski sustav uklj./isklj.

1. Postavite brzinu puhala (A) s pomoću gumba +/-.
2. Uključite sustav klimatizacije (D).
3. Postavite temperaturu (B) s pomoću gumba +/-.
4. Namjestite raspodjelu protoka zraka pritiskom na gumb (C) nekoliko puta. Pomaknite rešetkasti otvor za zrak u željene položaje.

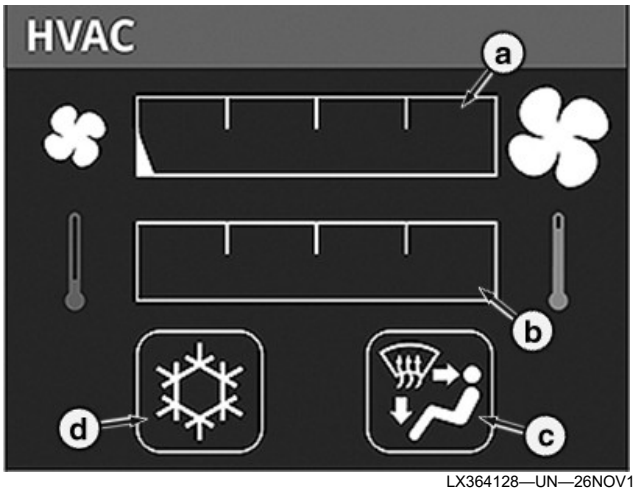
LX364129—UN—20NOV18

- **c1 -** Protok zraka raspoređen ravnomjerno po vozačkoj kabini.
- **c2 -** Protok zraka usmjeren prema prostoru za noge.
- **c3 -** Protok zraka usmjeren prema vozaču.
- **c4 -** Odmrzavanje i sušenje vjetrobranskog stakla.



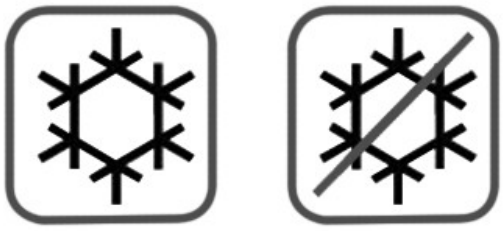
LX364130—UN—20NOV18

Postavke se prikazuju na sljedeći način:



LX364128—UN—26NOV18

a—Odabrana brzina puhala
b—Odabrana temperatura
c—Odabrana raspodjela protoka zraka
d—Klimatizacijski sustav uklj./isklj.



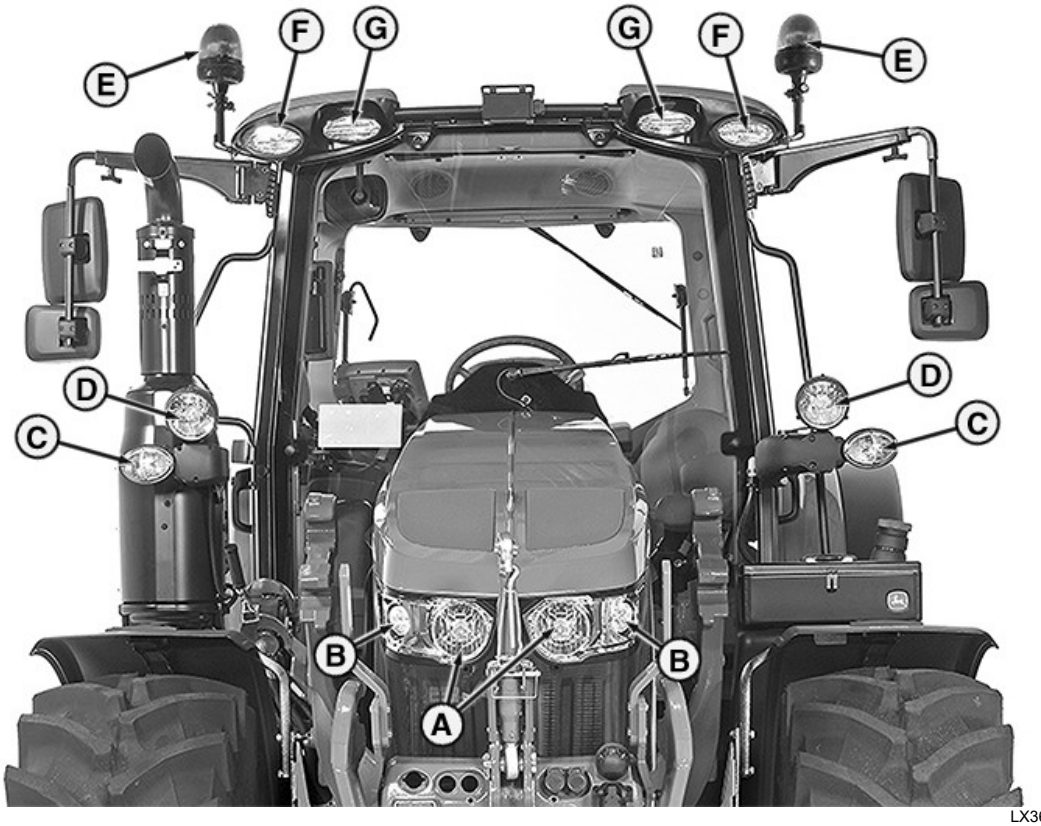
LX364131—UN—20NOV18

Sustav klimatizacije uklj./isklj.

OULXA64,SP,0005689-A5-16JAN23

Svjetla

Pregled svjetala



LX364132—UN—26NOV18

A—Kratka/duga prednja svjetla
B—Radna svjetla[1]
C—Svjetla pokazivača smjera i pozicijska svjetla
D—Dodatna prednja svjetla[1] (kratka i duga) ili radna svjetla[1]
E—Rotirajuće svjetlo[1]
F—Radna svjetla[1]
G—Radna svjetla[1]

NAPOMENA: Ako je stroj opremljen prednjim LED svjetlima, gornji je dio reflektora za kratko svjetlo, a donji je dio za dugo svjetlo. Istovremeni rad kratkog i dugog svjetla nije moguć.

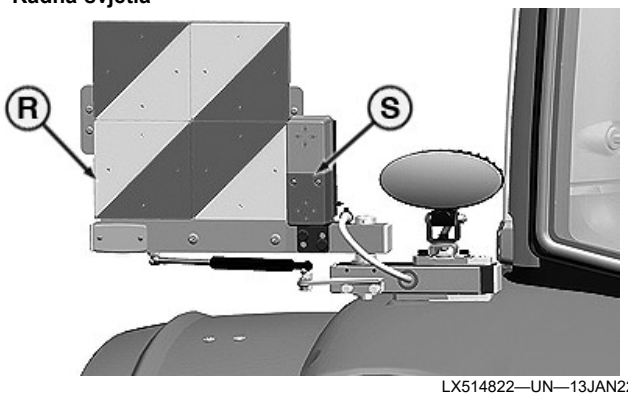
NAPOMENA: H9 žarulje NE smiju se upotrebljavati u prednjim kutnim radnim svjetlima (B).

Traktor prikazan na ilustracijama opremljen je opcionalnim svjetlima.

[1] Ako postoji

LX364133—UN—21NOV18

H—Radna svjetla[2]
I—Radna svjetla[2]
J—Radna svjetla[2]



LX514822—UN—13JAN22

Upozoravajući znak s gabaritnim svjetlom

K—Svjetlo registarske pločice
L—Stražnja svjetla / svjetla kočnice / svjetla pokazivača smjera
M—Sedmopolna utičnica prikolice za svjetla
R—Upozoravajući znak s obje strane[2]
S—Gabaritno svjetlo s obje strane: Stražnje svjetlo / stop svjetlo / pokazivač smjera[2]

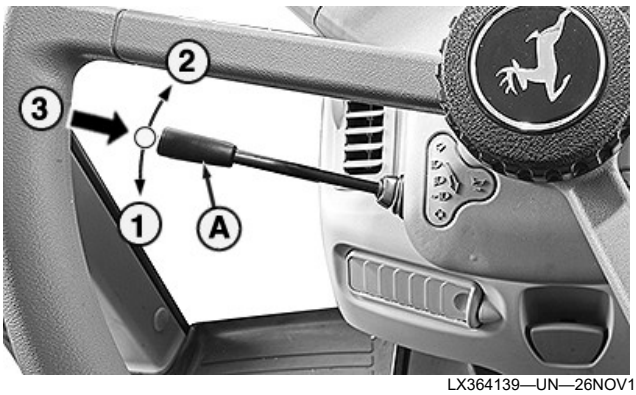
VAŽNO: Rasklopite oba znaka upozorenja (ako su u opremi stroja) na cestama.

Moraju se poštovati regionalni prometni propisi ili drugi primjenjivi propisi.

OULXA64,SP1,EU,00058C3-A5-28NOV22

[2] *Ako postoji*

Ručica mjenjača za žmigavac i trubu



LX364139—UN—26NOV18

Pokazivač smjera bez automatskog povratka

Pomaknite ručicu mjenjača (A) u željeni smjer izvan prve točke otpora i neka uključi. To aktivira žmigavce. Za isključiti žmigavce, vratite ručicu mjenjača (A) natrag u neutralan položaj (3).

Pokazivač smjera s automatskim povratkom[3]

Pomaknite ručicu mjenjača (A) u željeni smjer izvan prve točke otpora u zaporni položaj. Unutar jedne sekunde pomaknite ručicu mjenjača natrag u neutralan položaj. Time se pokazivači smjera aktiviraju i automatski isključuju nakon nekog vremena.

Vrijeme treptanja ovisi o tome koliko prikolica traktor vuče.

Traktor sa:	Vrijeme treperenja za:
0 prikolica	50 metara (164 ft)
1 prikolica	70 metara (229 ft)
2 prikolice	90 metara (295 ft)

Kada se ručica mjenjača ponovno pomakne u istom smjeru u zaporni položaj i pomakne natrag u neutralan položaj unutar jedne sekunde, treperenje se zaustavlja.

NAPOMENA: Povećana učestalost treperenja ukazuje na neispravnu žarulju pokazivača smjera. Odmah zamijenite neispravnu žarulju. Vidi sekciju 220B.

Truba

Pritisnite ručicu mjenjača (A) prema stupu upravljača. Truba se oglašava sve dok je pritisnuta ručica mjenjača (A).

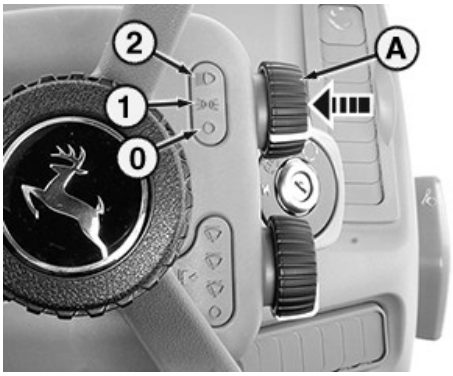
OULXA64,SP,0005690-A5-09FEB21

Prekidač svjetla

⚠ POZOR: Na javnim prometnicama nije dozvoljeno upotrebljavati radna svjetla.

VAŽNO: Kada je motor isključen, kratka i duga prednja svjetla ostaju uključena i neće se automatski isključiti. Ako će motor biti u mirovanju duže vrijeme, unaprijed isključite kratka i duga prednja svjetla.

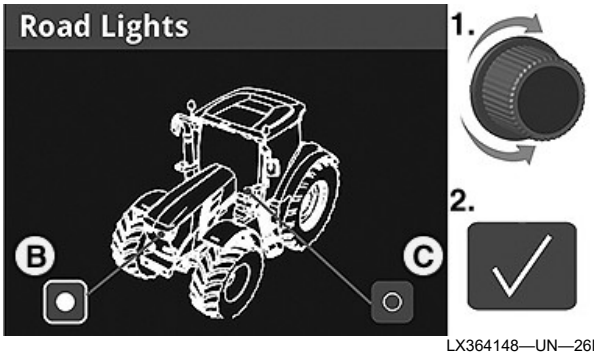
A – Prekidač svjetla, položaji:



LX364141—UN—28NOV18

0 = svjetla isključena
1 = parkirno svjetlo uključeno
2 = prednja svjetla uključena (javne prometnice)

Kada su uključena prednja svjetla, stranica Svjetla prikazat će se na oko 10 sekundi s trenutačno odabranim prednjim svjetlima. Promjene se mogu obaviti izravno kao što je prikazano.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Kratka/duga prednja svjetla na poklopcu motora
C—Kratka/duga prednja svjetla na okviru kabine (opcionalno)

[3] *Nije za Sjevernu Ameriku*

Odabir se pohranjuje i ostaje aktiviran čak i nakon što se svjetla isključe ili traktor ugasi.

B – Ručica za prebacivanje za duga/kratka prednja svjetla, položaji:

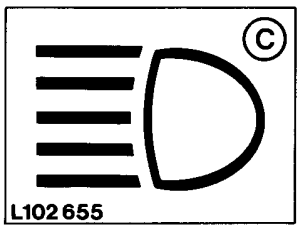
LX364140—UN—26NOV18

▲ — Treptavo svjetlo prednjih reflektora, povucite ručicu prekidača prema upravljaču i pustite

• — Kratki snop svjetla prednjih reflektora, pritisnite ručicu mjenjača podalje od upravljača i aktivirajte

▼ — Dugi snop svjetla prednjih reflektora, gurnite ručicu prekidača u smjeru dalje od upravljača i uključite

C – Svjetlo indikatora pali se kada su uključena duga prednja svjetla.



L102655—UN—15AUG94

OULXA64,SP1,EU,00058C4-A5-19NOV20

Odabir svjetla prednjih reflektora

NAPOMENA: Dodatna prednja svjetla (duga/kratka) mogu se pričvrstiti na okvir kabine.

1. Pritisnite tipku (A).

LX364150—UN—28NOV18

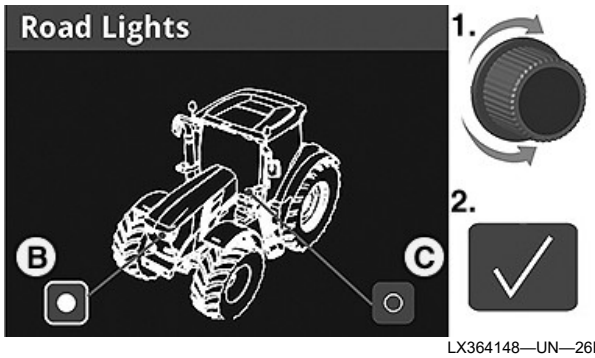
A—Gumb svjetala

2. Odaberite i potvrdite prikazanu stranicu.

LX364151—UN—28NOV18

Stranica Svjetla za prednja svjetla

3. Prikazuje se stranica Svjetla s trenutačno odabranim prednjim svjetlima. Promjene se mogu obaviti kao što je prikazano.



LX364148—UN—26NOV18

LX364149—UN—26NOV18

B—Kratka/duga prednja svjetla na poklopcu motora
C—Kratka/duga prednja svjetla na okviru kabine (opcionalno)

Odabir se pohranjuje i ostaje aktiviran čak i nakon što se svjetla isključe ili traktor ugasi.

OULXA64,SP1,EU,00058C5-A5-19NOV20

Odabir radnih svjetla

POZOR: Na javnim prometnicama nije dozvoljeno upotrijebiti radna svjetla.

VAŽNO: Kada je motor isključen, radna svjetla ostaju uključena i ne isključuju se automatski. Ako će motor biti u mirovanju duže vrijeme, unaprijed isključite radna svjetla.

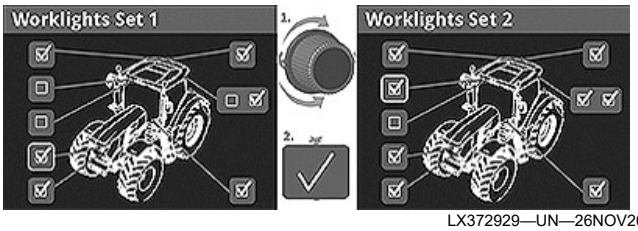
Uključivanje i isključivanje radnih svjetla

Pritisnite tipku (A) ili (B).

LX364152—UN—28NOV18

A—Uključivanje/isključivanje radnog svjetla 1
B—Uključivanje/isključivanje radnog svjetla 2

- Aktiviraju se zadnje upotrijebljene postavke.
- Pali se svjetlo indikatora odabranog gumba (A) ili (B).
- Stranica sa zadnjim upotrijebljenim postavkama (radno svjetlo 1 ili 2) prikazuje se oko 10 sekundi.
- Promjene se mogu obaviti izravno kao što je prikazano.



LX372929—UN—26NOV20

Grupna radna svjetla

Prikazana su samo ugrađena svjetla.

Odabir se pohranjuje i zadržava čak i nakon što se svjetla ili traktor isključe.

Uključite ili isključite radna svjetla prednjeg utovarivača s prekidačem (A).

LX364154—UN—28NOV18

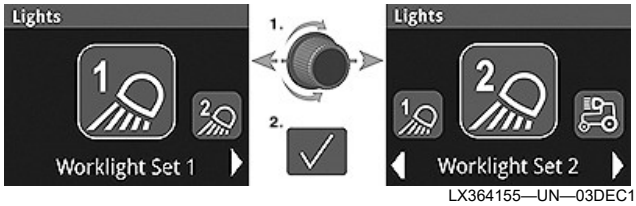
Grupna radna svjetla

NAPOMENA: Grupiranje radnih svjetala može se izvesti s uključenim ili isključenim prednjim svjetlima.

1. Pritisnite gumb (A).

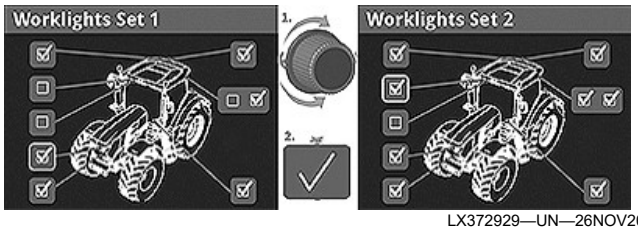
LX364150—UN—28NOV18

2. Izaberite željenu stranicu te pritisnite tipku za potvrdu.



LX364155—UN—03DEC18

3. Odaberite željena svjetla.



LX372929—UN—26NOV20

Grupna radna svjetla

Prikazana su samo ugrađena svjetla.

4. Pritisnite tipku (A) kako biste izašli iz stranice.

LX364156—UN—28NOV18

Postavke se pohranjuju kada napustite tu stranicu.

NAPOMENA: Ako nije izabrano niti jedno radno svjetlo, sljedeći put kada se uključi radno svjetlo koristit će se tvorničke postavke.

OULXA64,SP,EU,0005693-A5-26NOV20

Radna svjetla alata ISOBUS

POZOR: Na javnim prometnicama nije dozvoljeno upotrijebiti radna svjetla.

VAŽNO: Ako je motor isključen, radna svjetla ostaju uključena i ne isključuju se automatski. Ako će motor biti u mirovanju duže vrijeme, unaprijed isključite radna svjetla.

NAPOMENA: Na traktorima s ISOBUS, upravljanje svjetlom priključnog alata može biti poduprto preko ISOBUS utičnice. Pogledajte priručnik za rukovatelje alata ISOBUS.

Četiri korisničke postavke mogu biti pohranjene za funkcije svjetla od ISOBUS priključnog alata. Korisničke postavke mogu grupirati radna svjetla koja bi se trebala istodobno upaliti.

Korisničke postavke namještaju se preko dijagnostičkih adresa od TEC 000031 do TEC 000034. Pogledajte odjeljak Ulazak u dijagnostičke kodove grešaka (korisnička razina) u poglavlju 300B.

Korisničku postavku treba unijeti kao sedmeroznamenkasti kod. Kôd se može sastojati od ništica i jedinica. Svaki položaj kôda predstavlja jedno svjetlo ili grupu svjetala.

"0" znači isključeno.

"1" znači uključeno.

Napravite kôd za korisničku postavku:

Zamijenite svaki od sedam položaja pojedinačno sa "0" ili "1". To ovisi o tome treba li svjetlo biti uključeno ili isključeno.

Uzorak kod:	
_ _ _ _ _ _ 1	Dodatna radna svjetla priključne opreme, opcija 2
_ _ _ _ _ 0 _	Dodatna radna svjetla priključne opreme, opcija 1
_ _ _ _ 0 _ _	Radno svjetlo priključne opreme, prednje desno
_ _ _ 1 _ _ _	Radno svjetlo priključne opreme, prednje lijevo
_ _ 0 _ _ _ _	Radno svjetlo priključne opreme, desna strana
_ 1 _ _ _ _ _	Radno svjetlo priključne opreme, lijeva strana
1 _ _ _ _ _ _	Radna svjetla priključne opreme, stražnja

Uporabom vrijednosti unosa od dna do vrha, kreiran je kôd 1 1 0 1 0 0 1.

Zabilježite kôd i unesite ga u odgovarajuću dijagnostičku adresu.

	Postavke prekidača			
Opcija rasvjete	I	II	III	IV
Dijagnostička adresa	TEC 000031	TEC 000032	TEC 000033	TEC 000034
Položaj prekidača s ključem	Uključeno	Uključeno	Uključeno	Uključeno
Položaj ručice prekidača (A) dugog i kratkog snopa prednjeg svjetla	Kratki snop svjetla	Dugi snop svjetla	Kratki snop svjetla	Dugi snop svjetla
Tipke za radno svjetlo 1 ili 2	(B)	(B)	(C)	(C)

LX364226—UN—24JAN19

Ručica za prebacivanje za dugo/kratko prednje svjetlo

LX364157—UN—28NOV18

Dugmad za radna svjetla

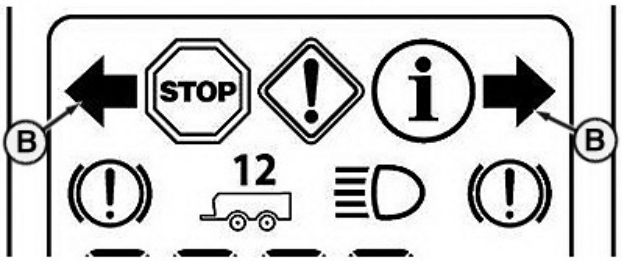
OULXA64,SP,EU,0005694-A5-21APR23

Uključivanje svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti

Svjetla upozorenja moraju se uključiti kad god traktor postane rizik za druga vozila.

Uključite svjetla upozorenja u slučaju opasnosti pritiskom na gumb (A).

LX364143—UN—26NOV18



LX364165—UN—28NOV18

Kad su svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti uključena, kontrolna žaruljica tipke (A) se pali, a obje kontrolne žaruljice (B) trepere.

OULXA64,SP,0005696-A5-24SEP20

Rotacijsko svjetlo (opcija)

Rotacijska svjetla moraju se upotrebljavati kako to preporučuju lokalni zakoni (npr. kada vozite krajnje polako i kada je prekomjerna širina traktora).

Pritisnite tipku (A) za uključenje ili isključenje rotacijskog svjetla.

LX364144—UN—26NOV18

Kada je rotacijsko svjetlo uključeno, upaljena je kontrolna žaruljica na tipki (A).

OULXA64,SP,0005697-A5-24SEP20

Stropno osvjetljenje kabine

LX364145—UN—28NOV18

A—Prekidač
B—Svjetlo
C—Svjetlo

Položaj prekidača (A)	Svjetlo (C)
0	OFF (isključeno)
1	ON (uključeno)
2	Uključeno kada su vrata otvorena.

Svjetlo (B) osvjetljava ručice mjenjača kada su upaljena pozicijska ili glavna svjetla.

OULXA64,SP,0005698-A5-24SEP20

Svjetlo pristupnog nogostupa

LX364146—UN—26NOV18

Svjetlo pristupnog nogostupa (A) pali se samo kada traktor stoji i kada su vrata kabine otvorena.

OULXA64,SP,0005699-A5-24SEP20

Sedmopolna utičnica za prikolicu

Pogledajte Utičnice za napajanje, 90H.

LX25458,ALL,0000AAA-A5-05JUN20

Utičnice napajanja

Utičnica za GreenStar™ zaslon

GreenStar™ zaslon može se povezati na utičnice (A).

LX314953—UN—05JUL17

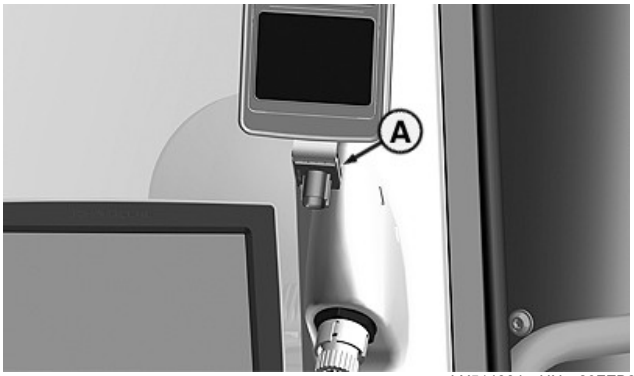
Okvir kabine, sprijeda desno/straga desno

Zatik	U	R	V
Zaštićeno . .	10 A	10 A	Masa (Gnd)
Napajanje na 12 V	120 W	120 W	—
Aktivno	Paljenje UKLJ.	Trajni plus	—

OULXA64,SP,000569A-A5-24SEP20

Eternetska utičnica zaslona Universal (ako je opremljeno)

Univerzalni zaslon može se povezati na utičnicu (A).



LX514864—UN—23FEB22

A-stup, desno

OULXA64,SP,ALL,00060D6-A5-23FEB22

3-polna utičnica napajanja i niz plosnatih utičnica napona napajanja (12 V, ECE)

VAŽNO: Kada radite s električnim potrošačima s visokom potrošnjom struje i upotrebljavate višestruke utičnice napajanja, maksimalno dozvoljeno strujno opterećenje kruga napajanja ne smije se prekoračiti. Zapamtite da ukupno opterećenje nastaje zbrajanjem svih električnih potrošača spojenih na strujnom krugu vozila. To također vrijedi za potrošače koji su spojeni na ugrađeni strujni krug vozila preko različitih utičnica.

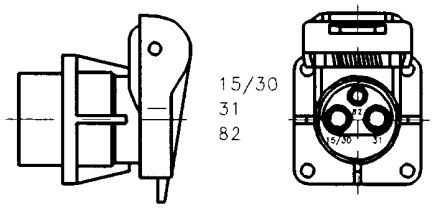
A – 3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE)

LX364170—UN—28NOV18

Stražnji panel, desno

LX364182—UN—03DEC18

Bočna konzola, lijevo



LX1017965—UN—10OCT97

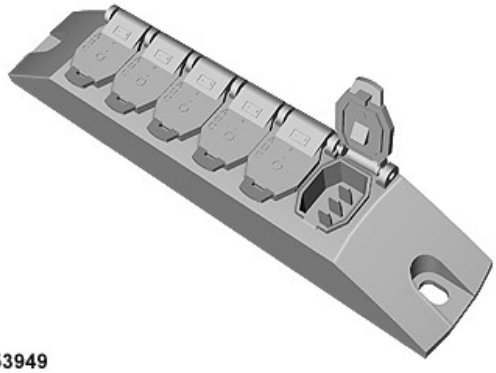
3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE)

Stezaljka . .	15/30	31	82
Osiguračka zaštita	30 A *MAKS. neprekidno opterećenje od 25 A*	Uzemljenje	10 A *MAKS. neprekidno opterećenje od 5 A*
Opskrbni napon na 12 V	*MAKS 300 W*	—	*MAKS 60 W*
Aktivno	Trajno pozitivno	—	Paljenje UKLJ.

3-polna višestruka utičnica napajanja (12 V, ECE) između vrata i konzole s prekidačima

LX364181—UN—03DEC18

3-polna višestruka utičnica izlaza opskrbnog napona



LX1053949—UN—15JUL11

Zatik	A	B	C
Zaštićeno	30 A Maks. neprekidno 25 A	Masa (Gnd)	10 A Maks. neprekidno 5 A
Napajanje na 12 V	Maks. 300 W	—	Maks. 60 W
Aktivno	Trajni plus	—	Paljenje UKLJ.

OULXA64,SP,EU,000569E-A5-30SEP22

Utičnica napajanja od 12 V / upaljač za cigarete

LX364159—UN—28NOV18

Prikazana 12 V utičnica opskrbnog napona

Zatik	1	2
Zaštićeno	10 A	Uzemljenje
Napajanje na 12 V	120 W	—
Aktivno	Paljenje UKLJ.	—

Možda je umjesto upaljača za cigarete ugrađena utičnica od 12 V (A).

Maksimalno opterećenje = 120 W

OULXA64,SP,000569C-A5-26AUG22

Signalna utičnica u skladu s ISO normom 11786

7-polna signalna utičnica (A) zaštićena je osiguračem od 10 A.

LX364171—UN—28NOV18

Stražnja ploča

Termi-nal	Boja žice	Opis
1	Crvena	GPS brzina kretanja
2	Smeđa	Brzina kotača
3	Narančasta	Broj okretaja stražnjeg priključnog vratila
4	Žuta	Prekidač priključnog alata*

Termi-nal	Boja žice	Opis
5	—	—
6	Crvena	Napajanje kod uključenog paljenja 10 A, 120 W na 12 V
7	Crno	Uzemljenje

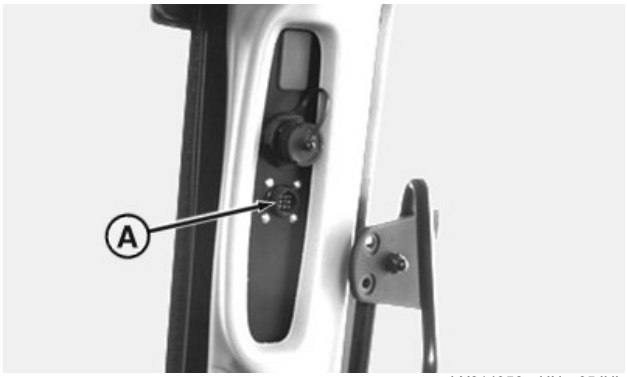
* ili status ovjesa (priključni alat u radnom položaju ili ne). Programibilni upit.

NAPOMENA: Adresa CLC 063 (prespojeni izlaz za signalnu utičnicu [pin 4]) može se upotrijebiti za konfiguraciju izvora informacija za pin 4: Prekidač priključnog alata ili stražnjeg ovjesa.

Prema zadanim postavkama, prekidač priključne opreme ovdje se konfigurira.

OULXA64,SP,EU,00056A0-A5-14JUL25

ISOBUS utičnica u kabini



LX314956—UN—05JUL17

Okvir kabine, straga

A – Utičnica u skladu s ISO normom 11783

Zatik	7	9
Zaštićeno	10 A	Masa (Gnd)
Napajanje na 12 V	120 W	—
Aktivno	Paljenje UKLJ.	—

Na utičnicu može se spojiti upravljačka palica ili monitor od ISOBUS priključnog alata.

OULXA64,SP,000569D-A5-24SEP20

Dijagnostički priključak (CAN sabirnica)

Utičnica (A) prikladna **je samo** za održavanje i dijagnostiku. Ne priključujte nikakvu drugu opremu.

LX364160—UN—28NOV18

Stezaljka	A	B
Osiguračka zaštita	Masa (Gnd)	10 A
Opskrbni napon na 12 V	—	120 W
Aktivno	—	Trajno pozitivno

OULXA64,SP,00056A1-A5-24SEP20

Radio A – Priključak memorije i multimedijskih uređaja

VAŽNO: Ovaj USB priključak prikladan je samo za prijenos audio podataka. Ne priključujte nikakvu drugu opremu.

LX364172—UN—03DEC18

A — USB sučelje za prijenos audio podataka.

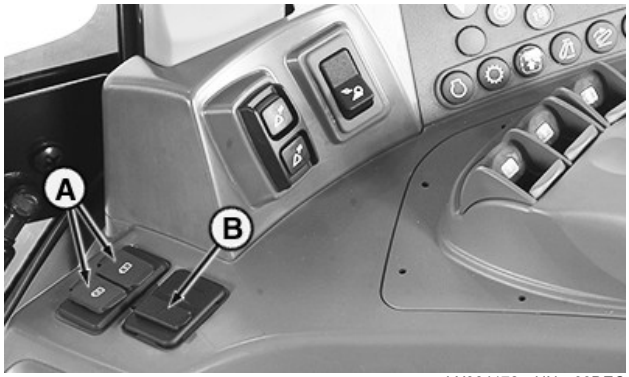
B — Priključnica AUX (3,5 mm stereo utičnica) za vanjske audioizvore.

Za dodatne informacije, vidi radio priručnik.

OULXA64,SP,0005E22-A5-15JAN24

Radio B – Priključak memorije i multimedijskih uređaja

VAŽNO: Ovaj USB priključak prikladan je samo za punjenje, na primjer, pametnog telefona. Ne priključujte nikakvu drugu opremu.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB utičnice za punjenje, svaka utičnica za punjenje 2,4 A/ 12 W
Aktivno kada je paljenje uključeno

B — 3,5 mm stereo utičnica za odašiljanje audio signala

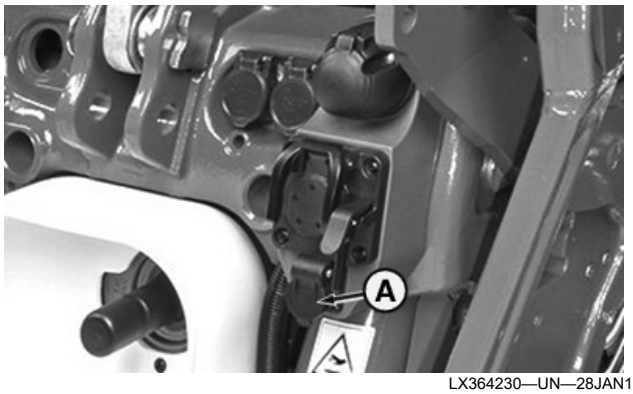
Za dodatne informacije, vidi radio priručnik.

OULXA64,SP,000569B-A5-15JAN24

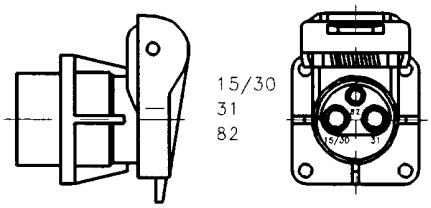
3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE), prednji vučni priključak

VAŽNO: Kada radite s električnim potrošačima s visokom potrošnjom struje i upotrebljavate višestruke utičnice napajanja, maksimalno dozvoljeno strujno opterećenje kruga napajanja ne smije se prekoračiti. Zapamtite da ukupno opterećenje nastaje zbrajanjem svih električnih potrošača spojenih na strujnom krugu vozila. To također vrijedi za potrošače koji su spojeni na ugrađeni strujni krug vozila preko različitih utičnica.

A – 3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE)



LX364230—UN—28JAN19



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

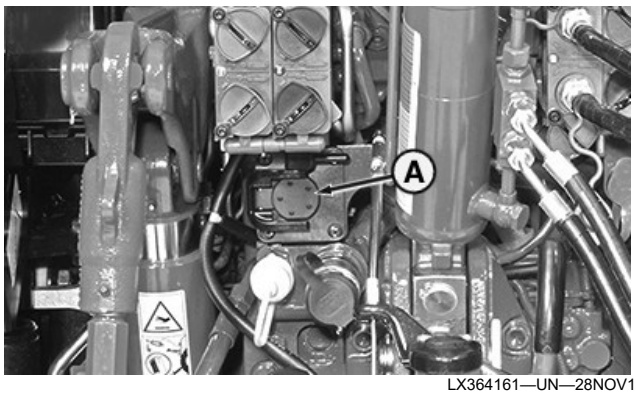
3-polna utičnica napajanja (12 V, ECE)

Stezaljka . .	15/30	31	82
Osiguračka zaštita	30 A *MAKS. neprekidno opterećenje od 25 A*	Uzemljenje	10 A *MAKS. neprekidno opterećenje od 5 A*
Opskrbni napon na 12 V	*MAKS 300 W*	—	*MAKS 60 W*
Aktivno	Trajno pozitivno	—	Paljenje UKLJ.

OULXA64,SP,EU,000569F-A5-26AUG22

Utičnica ISOBUS (ISB), stražnja viličasta glava

VAŽNO: Kada radite s električnim trošilima s visokom potrošnjom struje, maksimalno dozvoljeno strujno opterećenje opskrbnog kruga napona ne smije se prekoračiti. Zapamtite da ukupno opterećenje nastaje zbrajanjem svih električnih potrošača spojenih na strujnom krugu vozila. To također vrijedi za potrošače koji su spojeni na ugrađeni strujni krug vozila preko različitih utičnica.



LX364161—UN—28NOV18

Zatik	1	2	3	4
Zaštićeno	Masa (Gnd)	Masa (Gnd)	60 A	30 A

Napajanje na 12 V	—	—	720 W	360 W
Aktivno	—	—	Paljenje UKLJ.	Paljenje UKLJ.

Alati koji zadovoljavaju ISO standard 11783 se mogu povezati na utičnicu (A).

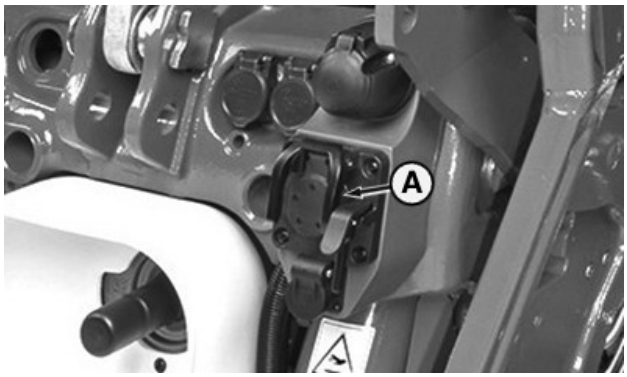
Prije uporabe pročitajte priručnik za korisnike koji je priložio proizvođač alata i pridržavajte se svih sigurnosnih uputa u priručniku i na alatu.

NAPOMENA: Prednjim svjetlima i radnim svjetlima ISOBUS priključne opreme može se upravljati preko ISOBUS utičnice. Za više informacija pogledajte Radna svjetla alata ISOBUS u poglavlju 90G i priručnik za korisnike alata ISOBUS.

OULXA64,SP,00056A2-A5-02MAY23

Utičnica ISOBUS (ISB), prednja viličasta glava (nije dostupno za sve modele)

VAŽNO: Kada radite s električnim trošilima s visokom potrošnjom struje, maksimalno dozvoljeno strujno opterećenje opskrbnog kruga napona ne smije se prekoračiti. Zapamtite da ukupno opterećenje nastaje zbrajanjem svih električnih potrošača spojenih na strujnom krugu vozila. To također vrijedi za potrošače koji su spojeni na ugrađeni strujni krug vozila preko različitih utičnica.



LX364231—UN—28JAN19

Zatik	1	2	3	4
Zaštićeno	Masa (Gnd)	Masa (Gnd)	60 A	30 A
Napajanje na 12 V	—	—	720 W	360 W
Aktivno	—	—	Paljenje UKLJ.	Paljenje UKLJ.

Alati koji zadovoljavaju ISO standard 11783 se mogu povezati na utičnicu (A).

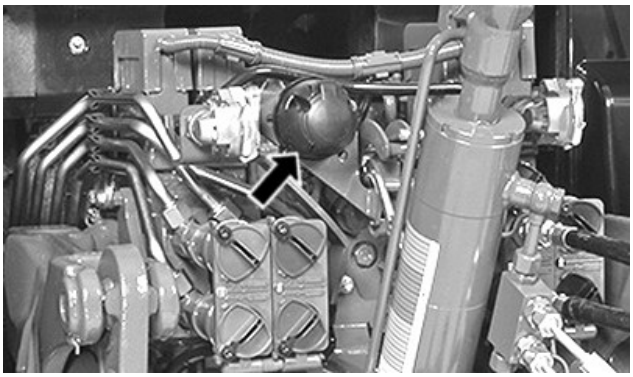
Prije uporabe pročitajte priručnik za korisnike koji je priložio proizvođač alata i pridržavajte se svih sigurnosnih uputa u priručniku i na alatu.

NAPOMENA: Prednjim svjetlima i radnim svjetlima alata ISOBUS može se upravljati preko utičnice ISOBUS. Za više informacija pogledajte Radna svjetla alata ISOBUS u poglavlju 90G i priručnik za korisnike alata ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A3-A5-28MAR23

Sedmopolna utičnica za prikolicu, stražnja viličasta glava

Svjetlima prikolice upravlja se preko utičnice prikolice.



LX364147—UN—28NOV18

Klin	31	54
Zaštićeno	Masa (Gnd)	15 A
Napajanje na 12 V	—	180 W
Aktivno	—	Paljenje UKLJ.

Ako alat zaklanja stražnja svjetla traktora, spojite dodatnu rasvjetu na utičnicu prikolice.

Spojite i odspojite priključak samo dok je paljenje isključeno.

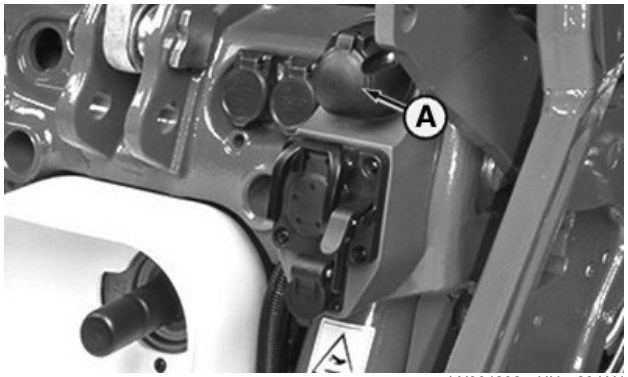
NAPOMENA: Odgovarajući konektori mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

NAPOMENA: Prednjim svjetlima i radnim svjetlima alata ISOBUS može se upravljati preko utičnice ISOBUS. Za više informacija pogledajte Radna svjetla alata ISOBUS u poglavlju 90G i priručnik za korisnike alata ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A4-A5-15JUL25

Sedmopolna utičnica za prikolicu, prednji ovjes

Svjetlima prikolice upravlja se preko utičnice prikolice (A).



LX364232—UN—28JAN19

Ako alat zaklanja stražnja svjetla traktora, spojite dodatnu rasvjetu na utičnicu prikolice.

Spojite i odspojite priključak samo dok je paljenje isključeno.

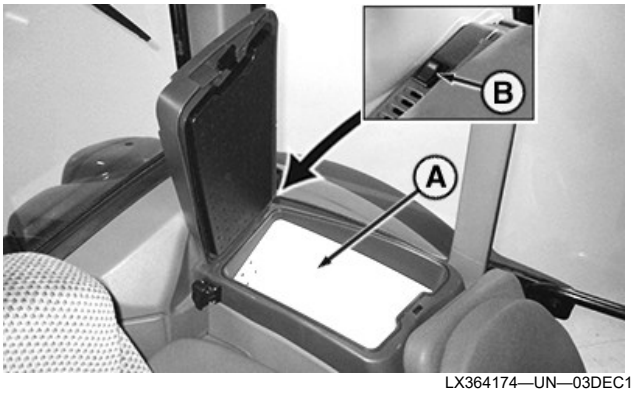
NAPOMENA: Odgovarajući konektori mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

NAPOMENA: Prednjim svjetlima i radnim svjetlima alata ISOBUS može se upravljati preko utičnice ISOBUS. Za više informacija pogledajte Radna svjetla alata ISOBUS u poglavlju 90G i priručnik za korisnike alata ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A5-A5-15JUL25

Pretinac za pohranu

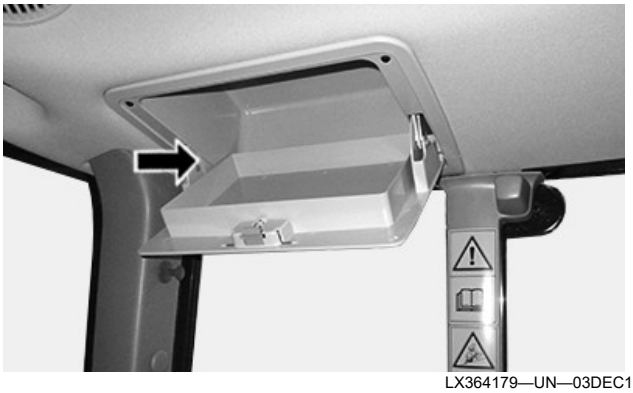
Rashladna komora može biti integrirana u pretincu za pohranu (A). Rashladnu kutiju uključujete i isključujete pomoću prekidača (B).



LX364174—UN—03DEC18

Pretinci za pohranu s rashladnom komorom, lijeva konzola

Traktor može biti opremljen s pretincem za pohranu u krovu kabine.



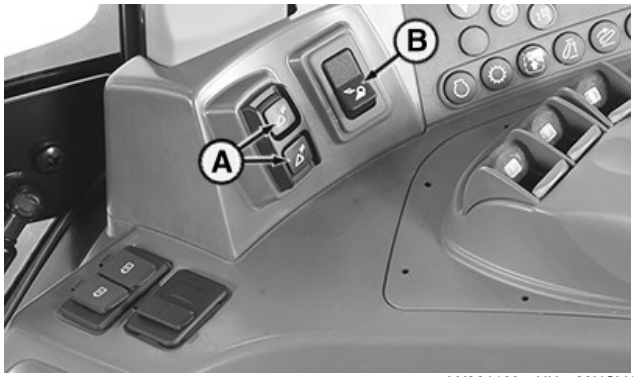
LX364179—UN—03DEC18

Pretinac za pohranu pruža mjesto za komplet prve pomoći.

OULXA64,SP,00056A6-A5-24SEP20

Upravljački elementi za brzo hidrauličko otpuštanje i radna svjetla na prednjem utovarivaču (ako su u opremi stroja)

POZOR: Na javnim prometnicama nije dozvoljeno upotrijebiti radna svjetla.



LX364169—UN—28NOV18

A—Dugmad za brzo hidrauličko odspajanje
B—Prekidač radnog svjetla

Pritisnite tipke (A) za blokiranje i deblokiranje, kada mijenjate alat na prednjem utovarivaču.

NAPOMENA: Pogledajte priručnik za korisnike prednjim utovarivačem radi više informacija.

Radna svjetla prednjeg utovarivača mogu se uključiti i isključiti prekidačem (B) nakon što se uključe radna svjetla. Također pogledajte Odabir radnih svjetala u poglavlju 90G.

OULXA64,SP,00056A7-A5-26APR23

Uključivanje i isključivanje sigurnosnog alarma (dodatna oprema)

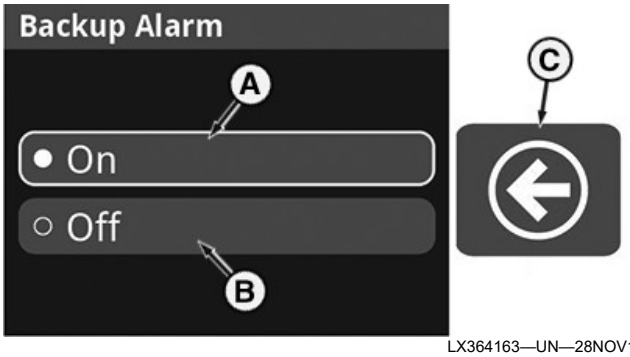
1. Pritisnite tipku mjenjača (A).

LX364164—UN—29NOV18

2. Odaberite i potvrdite prikazanu stranicu.

LX364162—UN—28NOV18

3. Odaberite UKLJ. ili ISKLJ. upozorenja.



LX364163—UN—28NOV18

A—Upozorenje je uključeno
B—Upozorenje je isključeno
C—Gumb Povratak

4. Pritisnite gumb (C) kako biste izašli iz stranice.

   Promjene se primjenjuju automatski.

OULXA64,00056A8-A5-24SEP20

Ugradnja dodatni monitora

U većini slučajeva stupovi kabine imaju navojne otvore ili čahure koji treba koristiti za učvršćivanje dodatne opreme.

Uklonite ukrasnu ploču i potražite točke za učvršćivanje, pogledajte primjer.

LX372948—UN—21APR21

Primjer

Ukrasne ploče imaju oznake na stražnjoj strani, na mjestima gdje treba izbušiti relevantne provrte. Ako nema oznaka, izmjerite raspored otvora i zatim ga prenesite na ukrasnu ploču.

VAŽNO: Pogledajte priručnik monitora ili upravljačkog instrumenta.

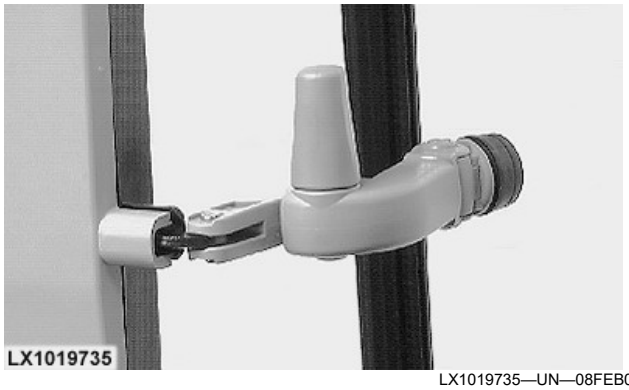
OULXA64,All,00056A9-A5-20APR21

Otvaranje stražnjeg prozora i bočnih prozora

VAŽNO: Nikada ne otvarajte stražnji prozor do kraja, bez provjeravanja je li stražnji brisač dosegao svoj početni položaj.

Brisač stražnjeg stakla i sustav perača rade samo ako je zatvoren stražnji prozor.

Bočni prozori i stražnji prozor se mogu otvoriti radi bolje ventilacije.



LX1019735—UN—08FEB00

Bočni prozori

LX1056678—UN—19JUL12

Stražnji prozor

OULXA64,SP,00056AA-A5-24SEP20

Stražnji prozor - Vodilice kabela

Postoje dva kabelska kanala kod stražnjeg prozora (pogledajte strelice).

LX1056646—UN—19JUL12

1. Otvaranje stražnjeg prozora.
2. Uklonite gumene čepove i odvojite ih na predviđenim prorezima.
3. Namjestite kabele.
4. Umetnite gumene čepove zajedno s kabelima i zatvorite stražnji prozor.

OULXA64,SP,00056AB-A5-24SEP20

Krovni otvor (ako je opremljeno)

Otvorite i zatvorite krovni otvor s ručicom (A).

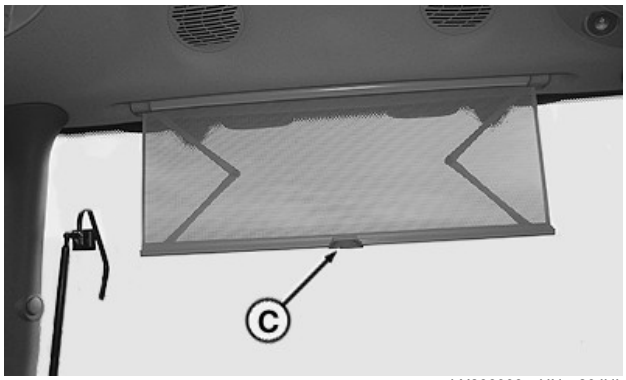
LX266854—UN—20JUL16

OULXA64,SP,00056AC-A5-24SEP20

Sjenilo za sunce na povlačenje

Sjenila za sunce na povlačenje mogu se koristiti za zaštitu od izravnog sunčevog svjetla, ako je poželjno.

LX364178—UN—03DEC18



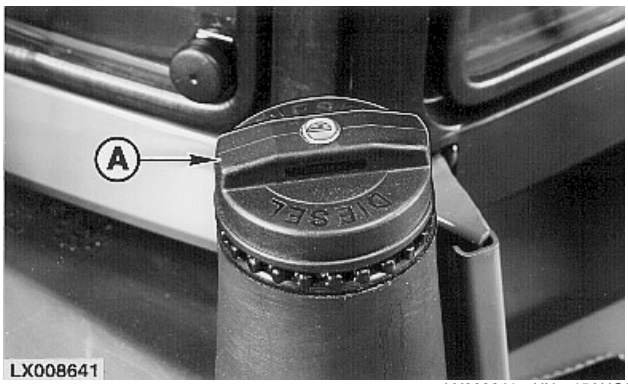
LX266903—UN—20JUL16

A—Sjenilo za sunce na povlačenje (vjetrobransko staklo)
B—Sjenilo za sunce na povlačenje (panoramski krov)
C—Sjenilo za sunce na povlačenje (stražnji prozor)

OULXA64,SP,00056AD-A5-24SEP20

Poklopac punila spremnika koji se može zaključati

Traktor može biti opremljen s poklopcem punila spremnika koji se može zaključati (A).



LX008641—UN—15AUG94

OULXA64,ALL,00056AE-A5-24SEP20

Balast za performanse

Informacije o utezima i smjernice za traktore s pojedinačnim gumama

Temeljne definicije kod uporabe utega

Uteg je masa koja se dodaje šasiji traktora i/ili kotačima radi:

• Povećanja **ukupne mase** i/ili

• Utjecanja na raspodjelu mase između prednje i stražnje osovine (statička ravnoteža). Statička znači da se opterećenje prednje i stražnje osovine utvrđuje dok je traktor parkiran.

Statička raspodjela težine između prednje i stražnje osovine se ponekad naziva **raspodjela težine**. Obično se izražava u postocima ukupne statičke težine traktora koja se prenosi na prednju i stražnju osovinu. Na primjer, ako prednja osovina podupire 40% od ukupne statičke težine traktora, traktor ima raspodjelu težine 40/60. Postotak težine prednje osovine je uvijek prvi napomenut u ovom obrascu.

Traktor koji je **pravilno opterećen** za određenu priključnu opremu (vučenu, ugrađenu ili poluugrađenu) ima pravilnu **ukupnu masu** i **statičku ravnotežu** za tu vrstu priključne opreme.

Glavna razmatranja

Potrebna **količina** utega, a posebno **lokacije** na koje se oni postavljaju u velikoj mjeri ovise o vrsti primjene i brzini rada.

Postavljanje utega potrebno je za sljedeće:

1. Da bi se osiguralo da prednja osovina nosi dovoljnu težinu za mogućnost upravljanja i stabilnost s vučnim opterećenjima u polju kao i transportu u polju i na cesti.

2. Za pružanje dovoljno snage za uspješnu vuču jakih vučnih opterećenja.

3. Za pružanje odgovarajuće ravnoteže sprijeda/straga kako bi se na minimum svele iznenadne situacije "poskakivanja" (nekontrolirano ritmično trzanje pod velikim opterećenjem) kod traktora s aktiviranim pogonom na prednje kotače.

4. Da bi se osiguralo da stražnja osovina nosi dovoljnu težinu za vuču, kočenje i stabilnost kada su utovarivač ili druga prednja priključna oprema pričvršćeni na prednjem dijelu traktora.

Prilikom promjene s jedne priključne opreme na neku drugu možda će biti potrebno ponovno rasporediti utege na traktoru.

100,01,All,LX25458,0000AAF-A5-13FEB24

Opće smjernice za težinu traktora na temelju konjske snage motora (sukladno UN ECE R120, uz upotrebu PS kao mjerne jedinice)

Ukupna težina traktora potrebna za postizanje učinkovite snage pomoću kotača u dodiru s tlom za primjene vuče u polju ovisi o brzini vožnje i uvjetima tla. Kao osnovna smjernica, tablica prikazuje preporučenu težinu po konjskim snagama motora (PS)[1] za nekoliko raspona brzine vuče i pragove brzine za jaku vuču.

		Teško	Srednje	Svjetlo
Brzina kretanja	km/h	≤ 7,2	7.2 - 8.7	≥ 8,7
	mph	≤ 4,5	4.5 - 5.4	≥ 5,4
Težina vozila prema konjskoj snazi (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	50	46
	lb	125	110	100

Navedena brzina vožnje

[a]Faktor preračuna: 1 PS (metrički sustav) odgovara 0,7355 kW

Proklizavanje kotača trebalo bi biti u rasponu od 8 do 12 % za optimalnu učinkovitost isporuke snage kod ovih brzina u polju. Proklizavanje kotača može se kratko podići iznad tog područja kada traktor mora savladati veću vučnu površinu u polju, no ne bi trebao ostati u njemu stalno.

NAPOMENA: Radar se preporučuje za neprekidno nadziranje proklizavanja kotača. Moguća je ručna provjera proklizavanja kotača, no neće neprekidno prikazivati proklizavanje.

VAŽNO: Kako bi se produljio životni vijek pogonskog sklopa, traktor nikada ne bi smio raditi s kontinuiranim punim opterećenjem pri brzinama ispod 6,6 km/h (4,1 mph) s aktiviranim pogonom na prednje kotače i ispod 7,0 km/h (4,3 mph) kod traktora bez pogona na prednje kotače. Neki modeli traktora koji su optimizirani za posebne primjene mogu imati različita ograničenja brzina (pogledajte tablicu za više specifičnih vrijednosti). Brzina kretanja po tlu može kratko pasti ispod te razine u situacijama teške vuče, no mora se obnoviti na više razine tijekom normalnog rada. To se primjenjuje na traktore sa svim vrstama mjenjača. Kod traktora opremljenih prijenosima AutoPowr™/IVT™ koji rade u automatskom režimu motor neće raditi u situacijama otežane vuče, no, ipak se moraju poštivati smjernice za minimalnu brzinu vožnje.

Pragovi brzine koji se nalaze u tablici mogu se upotrebljavati kao dodatna mogućnost za optimizaciju težine traktora za primjenu. Traktor je prikladno opterećen utezima ako se proklizavanje poveća i ako se

[1] Faktor preračuna: 1 PS (metrički sustav) odgovara 0,7355 kW

motor ne može zagušivati pri brzinama ispod tih ograničenja i u uvjetima teške vuče.

		Traktori s osovinom pogona na prednje kotače	Traktori bez osovine pogona na prednjim kotačima
Težina vozila prema konjskoj snazi (PS)[a] (UN ECE R120)	kg	56	56
	lb	125	125
Donji prag brzine za tešku vuču	km/h	6.6	7.0
	mph	4.1	4.3

Donji pragovi brzine za vožnju pri teškoj vuči ovisno o tipu vozila
[a]Faktor preračuna: 1 PS (metrički sustav) odgovara 0,7355 kW

100,02,All,LX25458,0000AB0-A5-14JAN25

Izbor utega

POZOR: Kod izbora prednjih i stražnjih utega, vodite računa da ne prekoračite dozvoljeno osovinsko opterećenje, odnosno ukupnu težinu uključujući i opremu.

Pridržavajte se lokalnih propisa o postavljanju i najvećem dopuštenom broju utega. Kako bi se održala upravljivost, barem 20 % neopterećene mase mora biti na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez posebne opreme, dodatnih priključaka, prikolice ili balasta, ali s hidrauličkim uljem i mazivima, punim spremnikom goriva i vozačem koji je težak 75 kg.

POZOR: Upotrijebite prikladne podizne sklopove / dizalice kada rukujete utezima.

VAŽNO: Ako se traktor konstantno vozi s velikom težinom balasta, potrebno je provjeriti trag kotača prije pokretanja.

Sigurnost i radne karakteristike traktora ovise o pravilno odabranim utezima na prednjoj osovini (prednji utezi) i stražnjoj osovini (utezi za kotače, punjenje guma tekućim balastom, pickup uteg).

100,03,All,LX25458,0000AB1-A5-13FEB24

Opterećenje na stražnjim kotačima

Kada dimenzionirate opterećenje stražnjih kotača, pobrinite se da ostane oko 10-15% proklizavanja kada traktor izvodi radove. To je područje unutar kojega je postignuta najveća vuča.

Međutim, opterećenje na stražnjim kotačima bi trebalo biti dovoljno veliko da kod 7 km/h (4.3 mph), motor radi punim kapacitetom na nazivnoj brzini. Ako je moguće preopterećenje ili ako je moguće gašenje motora ispod 7 km/h (4,3 mph), opterećenje na stražnjim kotačima preveliko je.

Premalo balasta uzrokuje:

- Pretjerano klizanje i rezultirajuća smanjena vuča
- Povećano trošenje guma
- Visoka potrošnja goriva

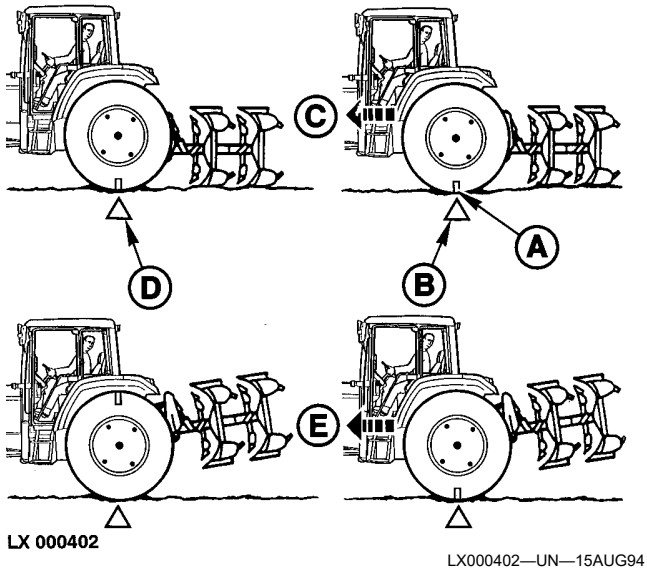
Previše balasta uzrokuje:

- Povećan valjajući otpor i rezultirajuću smanjenu vuču
- Previsoko opterećenje guma i mjenjača
- Zbijenost tla
- Visoka potrošnja goriva

NAPOMENA: Nije dopušteno upotrijebiti više od 3 utega na stražnjim kotačima po kotaču. Uz to moraju se poštovati zakonski propisi o maksimalnoj dopuštenoj širini traktora.

100,04,All,LX25458,0000AB2-A5-13FEB24

Mjerenje proklizavanja stražnjih kotača



LX000402—UN—15AUG94

1. Označite gume (A).
2. Označite početnu točku na tlu (B).
3. Sa spuštenom priključnom opremom vozite dok se stražnji kotač ne okrene 10 puta (C).
4. Postavite oznaku na tlu na točki (D).
5. Ponovno vozite između oznaka na tlu s podignutom priključnom opremom i brojite okretaje stražnjih kotača (E).

Broj okretaja daje sljedeće postotke proklizavanja kotača:

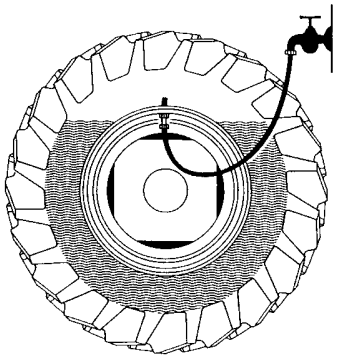
- 10,0 okretaja = 0% proklizavanja kotača

- 9,5 okretaja =5 posto proklizivanja kotača
- 9,0 okretaja = 10 posto proklizivanja kotača
- 8,5 okretaja = 15 posto proklizivanja kotača
- 8,0 okretaja = 20 posto proklizivanja kotača
- 7,5 okretaja = 25 posto proklizivanja kotača
- 7,0 okretaja = 30 posto proklizivanja kotača

NAPOMENA: Na traktorima s GPS-om ili radarskim osjetnikom, može se koristiti pokazivač proklizavanja kotača na zaslonu, ako je opremljeno. Treba obratiti pozornost na baždarenje radarskog senzora.

100,05,All,LX25458,0000AB3-A5-13FEB24

Punjenje guma s vodom



LX009450

LX009450—UN—03JAN95

Za punjenje gume podignite kotač i okrenite ventil gume prema gore. Umjesto umetka ventila, zavijte ventil za vodu na vreteno ventila. Dok se voda ulijeva zrak izlazi kroz otvor na strani ventila za vodu. Zaustavite punjenje kada voda počne istjecati na taj otvor. Ovisno o veličini gume, to može trajati 15 do 30 minuta. Potom zamijenite ventila za vodu s umetkom ventila i pumpajte gume do normalnog tlaka zraka. Mogući kapacitet punjenja gume ovisi o veličini gume i proizvođaču. Ako je potrebno, obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru ili proizvođaču guma.

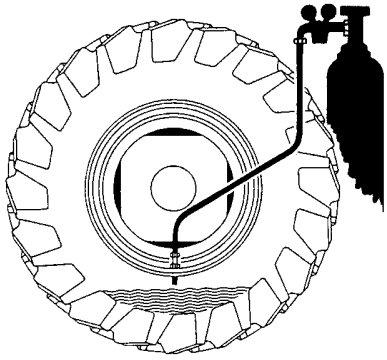
Ako postoji rizik od mraza, dodajte otopinu antifriza. Proizvođač guma preporučuje otopinu koja se sastoji od vode i kalcijeva klorida.

Sredstvo protiv smrzavanja može se povući iz spremnika postavljenog više, pomoću usisa. Brža opcija je uporaba pumpe (isperite potom pumpu čistom vodom). Za 100 l (26,4 US gal) otopine antifriza koja djeluje do -25 °C (-13 °F), rastopite 34 kg (75 lb) kalcijeva klorida u 86 l (22,7 US gal) vode. Ova otopina dodaje 120 kg (269 lb) težine. Dodajte kalcijev klorid u vodu, a ne obrnuto. Ova otopina antifriza ne smije se upotrebljavati za hladnjak.

NAPOMENA: Na traktorima s mjenjačima od 50 km/h (31 mph) ne preporučuje se punjenje guma tekućim balastom.

100,06,All,LX25458,0000AB4-A5-16JUL25

Pražnjenje guma



LX009451

LX009451—UN—03JAN95

Podići kotač dizalicom. Nakon što je ventilni uložak uklonjen, neka voda iscuri.

Za istisniti preostalu vodu iz gume, upotrebljavati ventil za punjenje s crijevnim produžetkom i upumpajte zrak u gumu. Tlak zraka istiskuje preostalu vodu iz gume.

100,07,All,LX25458,0000AB5-A5-13FEB24

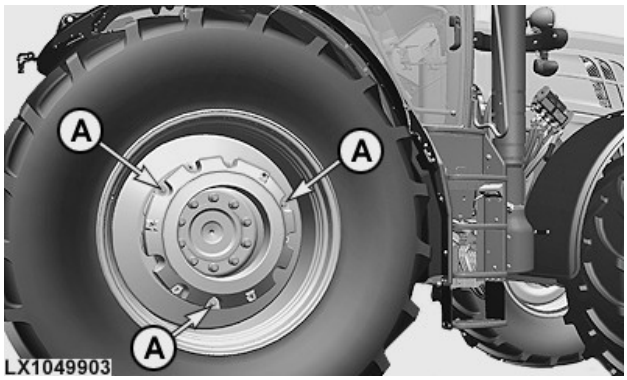
Sigurna zamjena utega za kotače (tip A)

POZOR: Neka postavljanje utega za kotače izvršava John Deere ili drugi ovlašteni serviser. Neodgovarajuće rukovanje može rezultirati osobnom ozljedom.

VAŽNO: Ponovno zategnite vijke za montažu utega za kotač nakon 3 sata rada, a zatim još jednom nakon 10 sati rada.

Nakon toga provjeravajte vijke za montažu u istim intervalima kao i svornjake na kotačima.

Montažni vijci (A), uteg kotača na disk kotača.



LX1049903—UN—16FEB11

Uteg za kotač s promjerom od 655 mm (25,8 in)

A—Pričvrsni vijci

Moment sile željezarijske opreme, uteg kotača na disk kotača	
Ugradbeni vijci, M16	310 Nm (230 lb ft)
Ugradbeni vijci, M20	610 N·m (450 lb.-ft.)

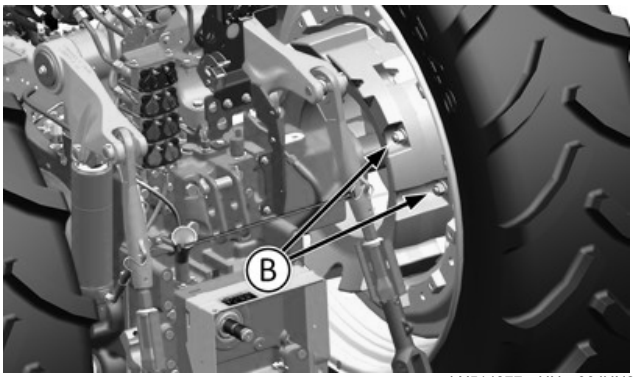
Samo za traktore s utezima na unutarnjoj strani kotača na lijevanom stražnjem kotaču s osovinom sa zupčastom letvom

Primjenjivo samo na sljedeće traktore:			
MX verzija okvira	—	—	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150
MR verzija okvira	6175M 6195M 6210M	6M 175 6M 180 6M 195 6M 200 6M 220 6M 240	6R 175 6R 195 6R 215
MT verzija okvira	—	6M 230 6M 250	6R 230 6R 250

VAŽNO: Ako su ugrađeni unutarnji utezi za kotače, mora se poštovati minimalni razmak kotača od 2,1 m (82.7 in).

Manji razmaci kotača mogući su sve dok se poštuje minimalni razmak od 25 mm (1 in) između unutarnjih utega kotača i komponenti traktora. Zračnosti se moraju provjeriti kada se postavi širina gusjenice.

Montažni vijci (B), uteg kotača na lijevani disk.



LX514877—UN—30JUN22

Unutuarnji uteg kotača na lijevani disk

B—Ugradbeni vijci, M20

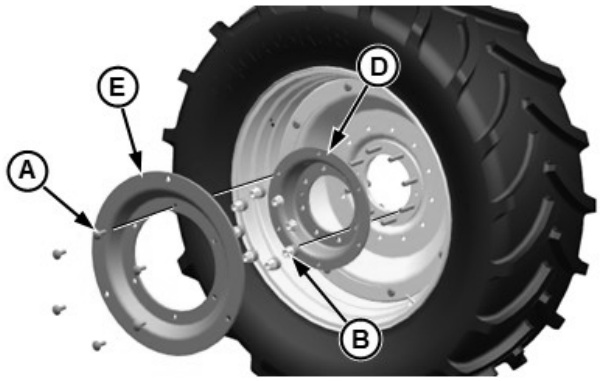
Moment sile željezarijske opreme, uteg kotačana lijevani disk	
Ugradbeni vijci, M20	610 N·m (450 lb.-ft.)

Dodatna verzija montaže za utege kotača

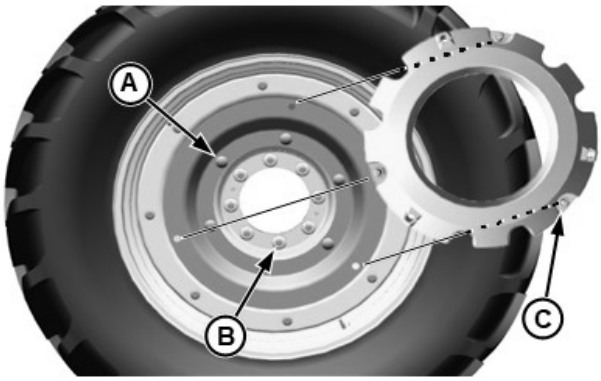
Ako disk kotača nema provrte za pričvršćivanje montažnog prstena od lijevanog čelika, dvije čelične ploče (D) i (E) i duži vijci kotača (B) sastavljeni su na prirubnici kotača. Montažni prsten (osnovna težina) tada će se montirati na čelične ploče (D) i (E). Nakon toga, utezi kotača mogu se montirati kao i obično. Imajte na umu da će moment sile vijaka kotača (B) ostati isti; pritegnite ih na okretni moment naveden u poglavlju 80C.

Sklopovlje

A	Vijci M16 (šest za čelični disk, tri osovine sa zupčastom letvom s lijevanim diskom).
B	Vijci kotača, čelične ploče na prirubnicu kotača.
C	Vijci M20, utezi balasta i montažni prsten utega (tip A).
D	Čelična ploča za montažu na prirubnicu kotača (nije prisutna ako je opremljena osovinom sa zupčastom letvom).
E	Čelična ploča montirana na ploču (D) (izravno pričvršćena na lijevani disk ako je opremljena osovinom sa zupčastom letvom).



LX680538—UN—10JUL25



LX680537—UN—09JUL25

Dodatni sklop utega kotača

A—Vijci M16, 200 Nm (148 lb ft)
B—Moment sile, pogledajte poglavlje 80C
C—Vijci M20, 610 Nm (450 lb ft)

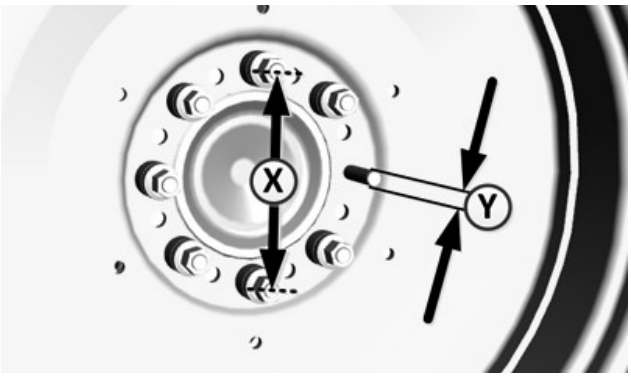
100,11,ALL,OULXA64,000598A-A5-10JUL25

Sigurna zamjena utega za kotače (tip B)

POZOR: Montažu utega neka izvrši John Deere ili drugi ovlašteni serviser. Neodgovarajuće rukovanje može rezultirati osobnom ozljedom.

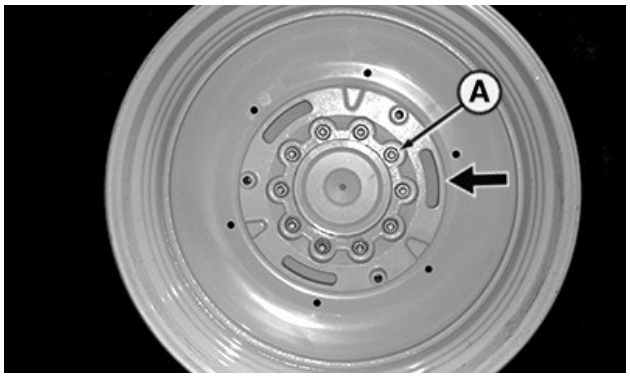
VAŽNO: Zatezni momenti sklopovlja ovise o promjeru vijčanog kruga (X) i veličini navoja (Y).

Potražite zatezne momente u tablici.



LX299248—UN—26JUL17

Montažni vijci (A), osnovni uteg na kotaču



LX267012—UN—14DEC16

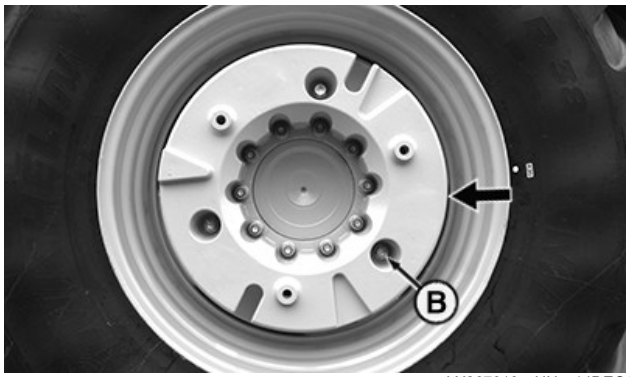
Prikazan je osnovni uteg s promjerom (∅) od 335 mm

Zatezni moment sklopovlja, osnovni uteg na kotač	
∅ 335 mm, M22 x 1,5	600 Nm (445 lb ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb ft)

VAŽNO: Ponovno pritegnite montažne vijke (A) temeljnih utega nakon 3 radna sata, a zatim ponovno nakon 10 radnih sati.

Nakon toga, provjeravajte ugradbene vijke (A) u istim intervalima kao i zavrtnje na kotačima.

Montažni vijci (B), uteg na kotaču na osnovni uteg ili na uteg kotača



LX267013—UN—14DEC16

Prikazan je uteg na kotaču s promjerom (∅) od 335 mm

Zatezni moment sklopovlja, uteg na kotaču	
∅ 335 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb ft)
∅ 275 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb ft)
∅ 203 mm, M20 x 1,5	500 Nm (370 lb ft)

VAŽNO: Provjerite ugradbene vijke na svakom utegu na kotaču jednom nakon 100 radnih sati.

100,12,All,LX25458,0000AB6-A5-10JUL25

Uteg u vučnom priključku u tri točke

NAPOMENA: Tijekom vožnje podignite vučni priključak u tri točke da dobijete što je moguće veći razmak od tla.

POZOR: Kada je traktor parkiran, uvijek spustite pickup uteg na tlo.

VAŽNO: Uvijek se pobrinite oko pravilne izbalansiranosti traktora.

VAŽNO: Nikada ne upotrebljavajte čeljust vučnog priključka na prednjem dijelu pickup utega za tegljenje tereta.

100,20,All,LX25458,0000AB7-A5-13FEB24

Pričvršćivanje pickup utega na prednji vučni priključak

POZOR: Nemojte pokušavati podizati pickup uteg ako nije spojen na topling.

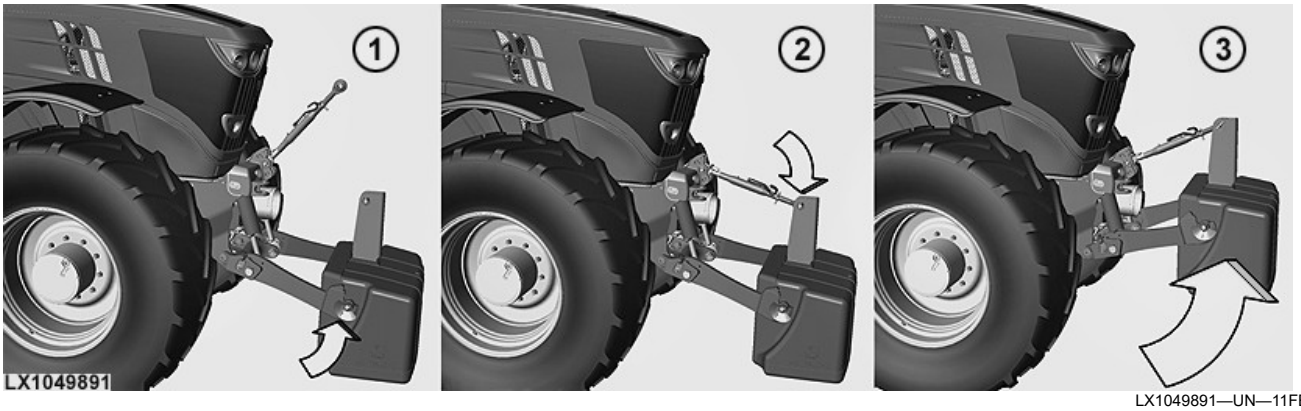
POZOR: Ne upotrebljavajte prednji balast osim ako stražnji dio traktora ima odgovarajući protuuteg.

POZOR: Ako nikakva priključna oprema nije ugrađena na stražnjem kraju, ugradite pickup uteg na stražnji vučni priključak prije vožnje na polje.

POZOR: Neispravan balast ima negativan učinak na svojstva rukovanja.

VAŽNO: Ispunjavajte zahtjeve za dozvoljenim opterećenjima osovina i guma te kapaciteta ležajeva naplatka kotača.

Da biste spriječili opasno naginjanje pickup utega kada se podigne, slijedite postupak ugradnje opisan ispod.

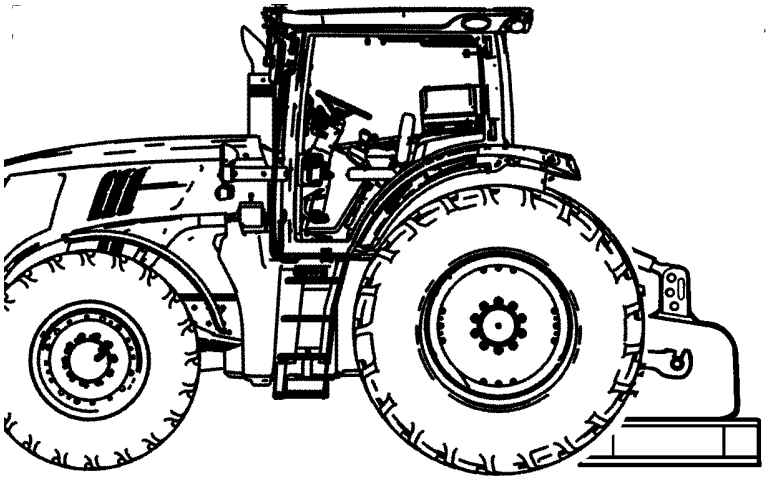


LX1049891—UN—11FEB11

1. Umetnite pickup uteg u poteznice, ali NE podižite uteg u ovoj fazi.
2. Namjestite topling i umetnite ga u pickup uteg.
3. Podignite pickup uteg do kraja.
4. Za uklanjanje pickup utega obrnite postupak pričvršćivanja.

100,21,All,OULXA64,00056AF-A5-13FEB24

Pričvršćivanje pickup utega na stražnji vučni priključak



LX1046222—UN—13JUL11

POZOR: Nemojte pokušavati podizati pickup uteg ako nije spojen na topling.

POZOR: Provjerite jesu li kuke na poteznicama pravilno zatvorene.

POZOR: Ugradite sve zadržne pinove.

POZOR: Upravljač može negativno utjecati, osim ako postoji dovoljna težina na prednjem kraju traktora (npr prednji utovarivač).

VAŽNO: Ispunjavajte zahtjeve za dozvoljenim opterećenjima stražnje osovine i guma te kapaciteta ležajeva naplatka kotača.

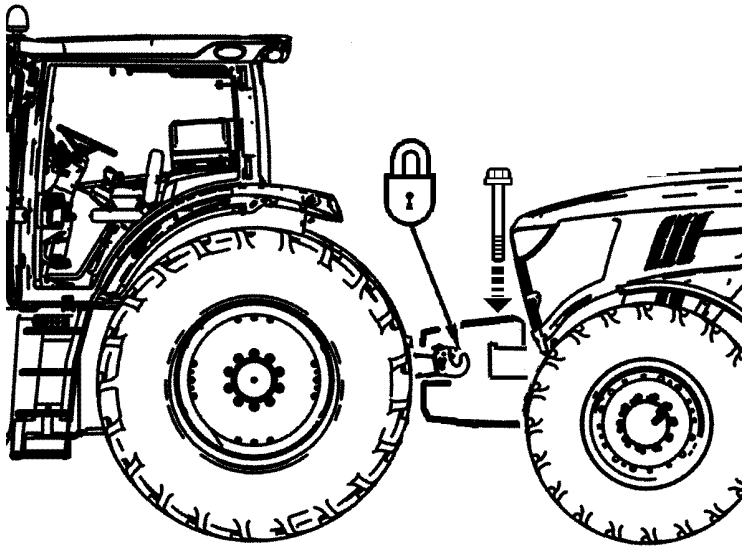
1. Uklonite opružnu šipku za namještanje i vijke ušice.
2. Postavite polugu za vuču u najkraći položaj i zakrenite je u stranu.
3. Uklonite vučni priključak prikolice podesiv po visini.
4. Ugradite nosač toplinga na Pick-up uteg.
5. Vozite unazad prema Pick-up utegu i nastavite na isti način kao za priključne alate.

NAPOMENA: Na traktorima s iznimno velikim gumama možda će biti potrebno prilagoditi podizne spone na njihove maksimalne duljine.

100,30,All,LX25458,0000AB8-A5-13FEB24

Pričvršćivanje utega pickupa na osnovni uteg

Namještanje pickup utega s drugim traktorom



LX1046223—UN—13JUL11

POZOR: U opasnom području se nitko ne smije zadržavati.

POZOR: Na traktoru koji će primiti pickup uteg aktivirajte parkirni zapor.

POZOR: Odaberite regulaciju dubine za vučni priključak pomoćnog traktora.

POZOR: Provjerite je li brzokopčajuća poteznica uglavila.

VAŽNO: Prednja ugradnja je dozvoljena samo kod traktora sa pogonom prednjih kotača!

VAŽNO: Ispunjavajte zahtjeve za dozvoljenim opterećenjima osovina i guma te kapaciteta ležajeva naplatka kotača. Pogledajte priručnik za rukovanje traktorom i proizvođačke napomene.

VAŽNO: Ne upotrebljavajte topling tijekom procesa pričvršćivanja.

NAPOMENA: Nakon pričvršćivanja pickup utega više nije moguće upotrebljavati standardne, dodatne prednje utege. Jedini izuzetak od ovoga je paket utega od 180 kg (400 lb).

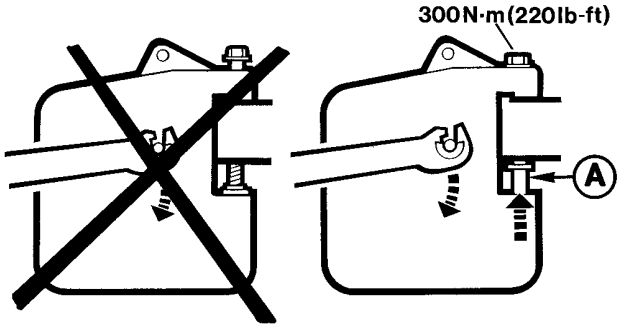
1. Objesite pickup uteg s poteznica bilo kojeg prikladnog traktora.

VAŽNO: Ne upotrebljavajte topling tijekom procesa pričvršćivanja.

2. Vratite se traktorom unazad ispred traktora na koji treba pričvrstiti pickup uteg.
3. Spustite pickup uteg na osnovni uteg i neka čujno upadne na svoje mjesto.

POZOR: Držite pickup uteg obješenim sve dok se pričvrsni vijak ne pritegne do kraja i ne sjedne čvrsto. Provjerite je li pričvrsna matica (A) uz osnovni uteg.

4. Postavite pričvrsni vijak i pritegnite ga na 300 N·m (220 lb·ft).

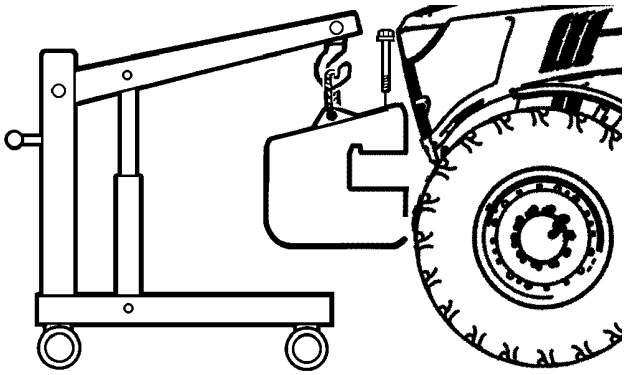


LX013465

LX013465—UN—03APR96

5. Postavite protumaticu (A) u cijelosti naspram osnovnog utega.
6. Odspojite poteznicu traktora koji obavljanja pričvršćivanje i uvrnite prihvatni svornjak utega koliko god ide.

Pričvršćivanje pickup utega s pomoću krana ili prikladne dizalice



LX1046224—UN—13JUL11

POZOR: Kod primjene uobičajenih dizalica obavezno pazite na njihovu dopuštenu nosivost.

POZOR: Upotrebljavajte isključivo odobrene dizalice.

1. Objesite uteg za lijevanu ušicu.
2. Spustite pickup uteg na osnovni uteg i neka čujno upadne na svoje mjesto.

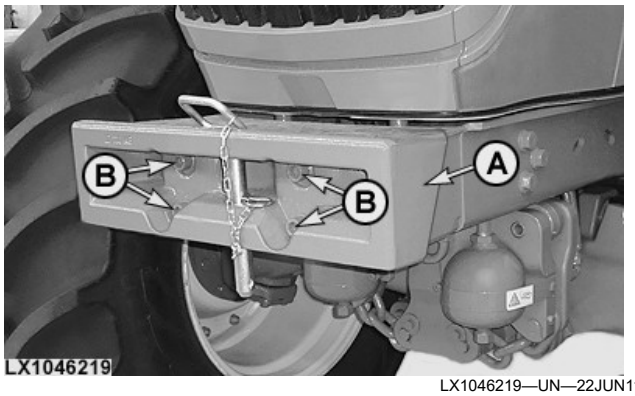
POZOR: Držite pickup uteg obješenim sve dok se pričvrsni vijak ne pritegne do kraja i ne sjedne čvrsto. Provjerite je li pričvrsna matica uz osnovni uteg.

3. Postavite pričvrsni vijak i pritegnite ga na 300 N·m (220 lb·ft).
4. Postavite pričvrsnu maticu u cijelosti uz osnovni uteg.
5. Odvojite dizalicu.

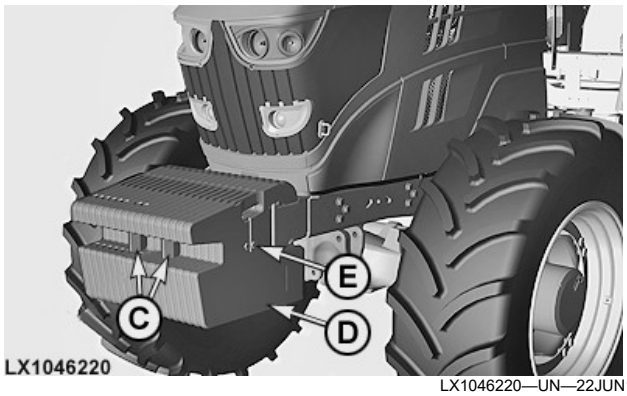
100,31,All,LX25458,ALL,0000AB9-A5-13FEB24

Ugradnja prednjih utega

Mogu se ugraditi osnovni uteg (A) i do 18 dodatnih utega (D). Osnovni uteg je nosač za prednje utege.



LX1046219—UN—22JUN11



LX1046220—UN—22JUN11

A—Osnovni uteg
B—Pričvrsni vijak
C—Čeljust
D—Dodatni uteg
E—Vijak

VAŽNO: Stegnite vijke za pričvršćivanje (B) osnovnog utega (A) na 600 N·m (440 lb·ft) i vijke (E) dodatnih utega (D) na 230 N·m (170 lb·ft).

Može se ugraditi do 18 dodatnih utega (D) na traktor.

Različiti prednji utezi isporučuju se i ugrađuju u EU i Sjevernoj Americi.

Skinite prednji štitnik s glavnog okvira prije ugradnje osnovnog utega.

Regija	Težina po dodatnom utegu	Težina sa 18 dodatnih utega
EU, dio br.: L38451	50 kg (110 lb)	900 kg (1980 lb)
Sjeverna Amerika, dio br.: R127764 .	43 kg (95 lb)	774 kg (1710 lb)

Na svako povećanje težine od 10 kg (22 lb) povećava se opterećenje na prednjoj osovini za 12 kg (26,5 lb).

VAŽNO: Ako na traktor stavljate šest ili više dodatnih utega, morate ih postaviti tako da formiraju čeljust (C).

Čeljusti se smiju koristiti samo za ranžiranje i tegljenje na makadamskim cestama.

100,40,All,LX25458,0000ABA-A5-13FEB24

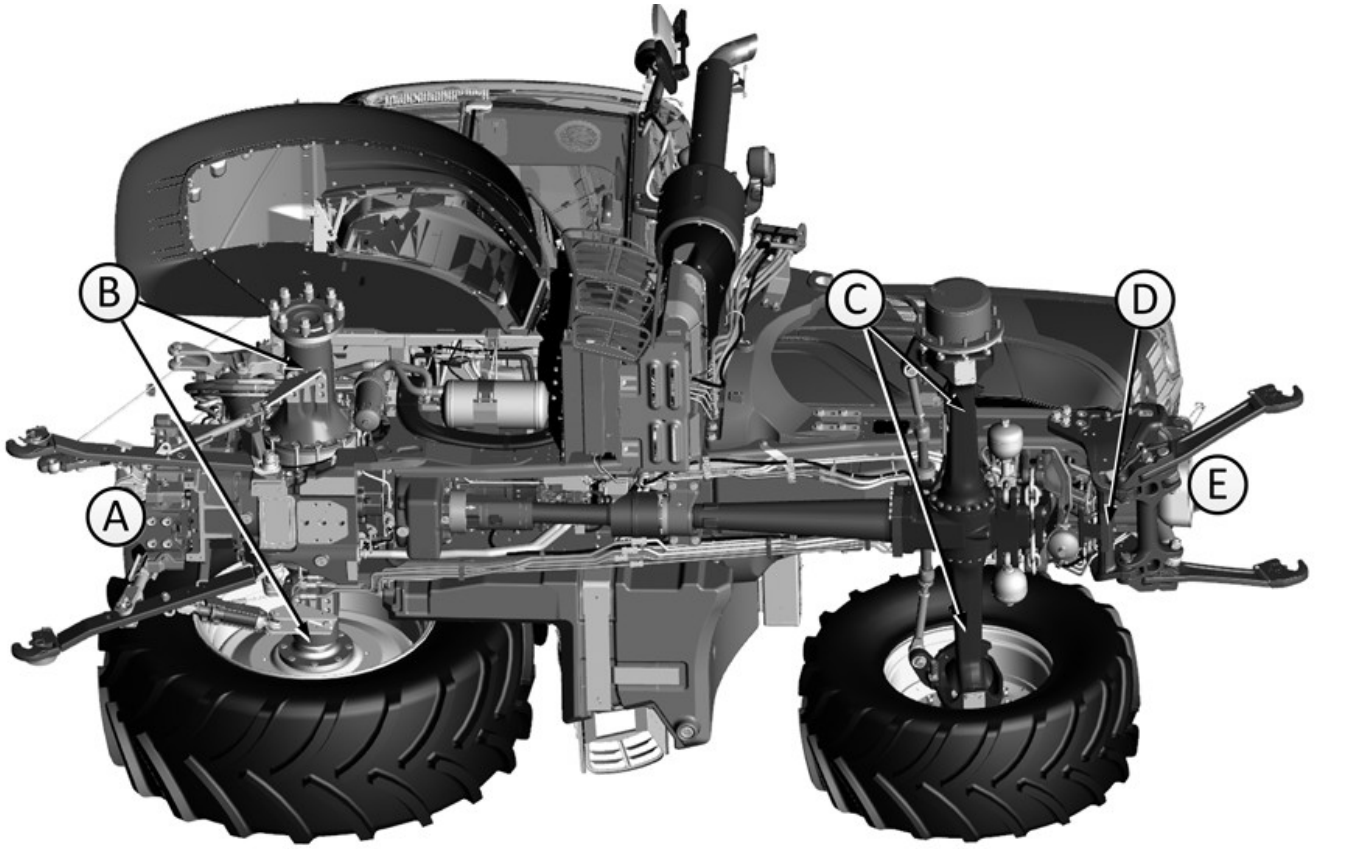
Transportiranje traktora

Traktor koji se ne kreće najbolje je transportirati na posebnoj nisko nosećoj prikolici.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite je li poklopac motora traktora dobro osiguran i jesu li vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

110,001,ALL,LX25458,ALL,0000ABB-A5-10APR24

Vezivanje traktora na transportnim prikolicama



LX299237—UN—19JUL17

A—Ovjesni uređaji smješteni straga
B—Stražnje osovine
C—Osovinska koljena osovine pogona na prednje kotače
D—Stražnji poprečni nosač prednjeg vučnog priključka
E—Uređaji ovjesa smješteni sprijeda

LXL220473—UN—26FEB21

Naljepnica učvršćenja (ako je opremljeno)

POZOR: Opasnost po život od gubitka tereta.

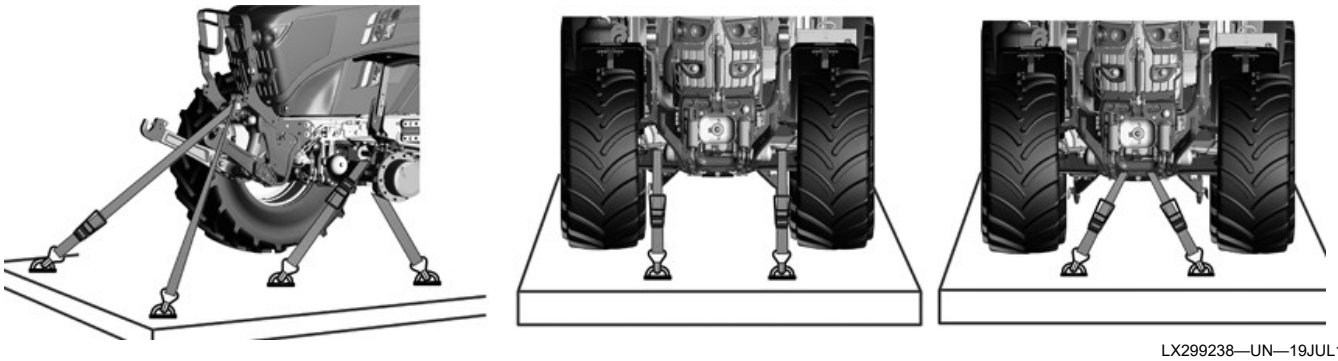
Neprimjereno osiguran teret predstavlja visok rizik odvajanja tereta ili traktora tijekom vožnje, i ispadanja s transportne prikolice.

Traktor ima dovoljno broj točaka za vezanje gdje je moguće spojiti prikladne naprave poput traka ili zateznih lanaca. Dodatno, upotrebljavajte podmetače koji se mogu zaključati. Labavi klinovi mogu se izgubiti i zato nisu dopušteni. Uvijek provodite zakonska pravila za osiguravanje tereta.

Izaberite veličina veznih traka i zateznih lanaca u odnosu na težinu traktora.

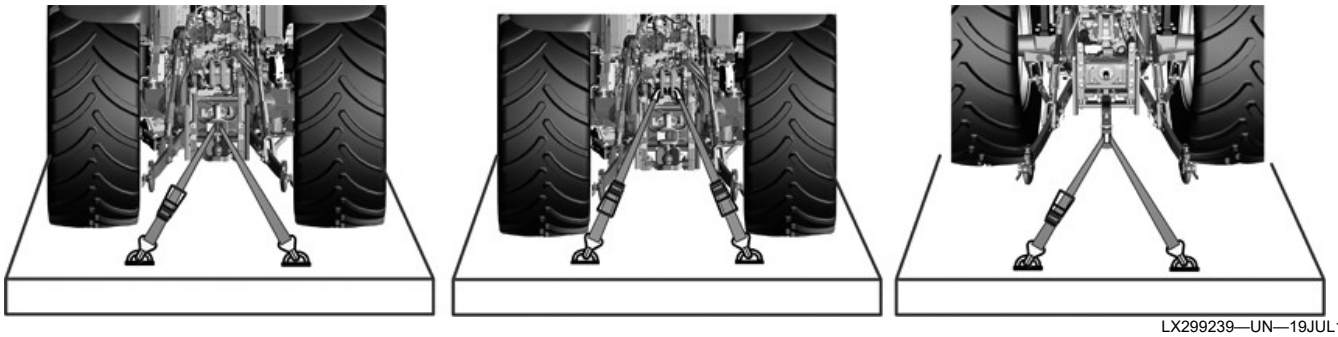
VAŽNO: Pazite da ne dođe do oštećenja traktora. Tijekom vezivanja, provjerite jeste upotrijebili rubne štitnike ili zaštitne rukavce. Ne vežite vezne trake ili zatezne lance preko vodova, crijeva, kabela i drugih osjetljivih sastavnica.

Prednja strana: Primjeri različitih točaka za vezivanje traktora. Uz to, mogu se koristiti dostupne naprave za tegljenje na osnovnom i dodatnim utezima.



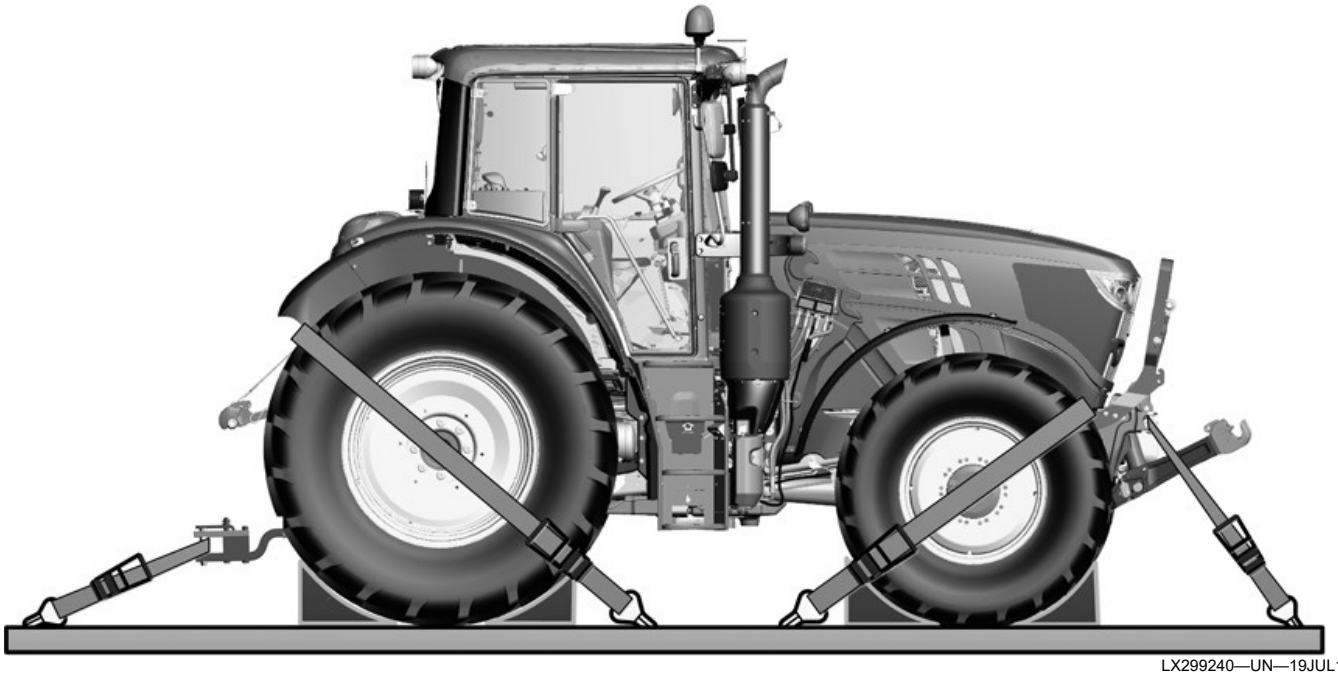
LX299238—UN—19JUL17

Stražnja strana: Primjeri različitih točaka za vezivanje traktora.



LX299239—UN—19JUL17

Primjer traktora vezanog preko kotača. Dodatno osiguranje tereta sprijeda i straga te uporaba podmetača.

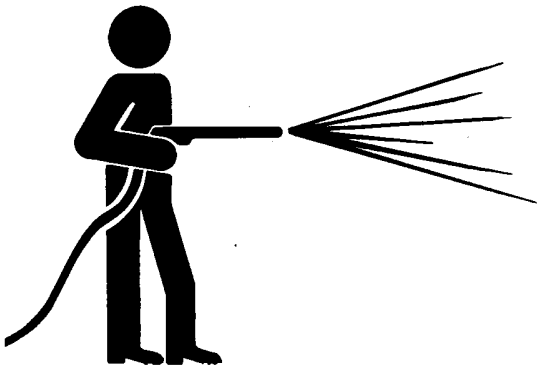


LX299240—UN—19JUL17

Primjer: Traktor vezan za prikolicu.

110,002,ALL,LX25458,0000ABC-A5-10APR24

Operite stroj nakon istovara



T6642EJ—UN—18OCT88

VAŽNO: Smanjite koroziju nastalu djelovanjem soli za posipavanje cesta i morske soli. Što prije operite opremu isporučenu s kamionom tijekom zimskih mjeseci ili isporučenu teretnim brodom.

Na taj način onemogućite nastanak kvarova /ili oštećenja sastavnica stroja. Ne usmjeravajte visokotlačni mlaz na elektroničke ili električne sastavnice i priključke, ležajeve, hidraulične brtve, crpke za ubrizgavanje goriva ili druge osjetljive sastavnice. Smanjite tlak vode kod pranja osjetljivih sastavnica.

Obratite pozornost da voda ne prodre iza brtvi i sličnih sastavnica. Ne usmjeravajte mlaz vode na ove sastavnice pod kutom koji je manji od 45°.

Spriječite gubitak boje na strojnim dijelovima. Ne koristite jake sapune, kemijske deterdžente ili sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline, lužine ili abrazive. Sredstva za čišćenje ne smiju se zasušiti na stroju. Nakon pranja stroja s nekim sredstvom za čišćenje, što prije ga isperite.

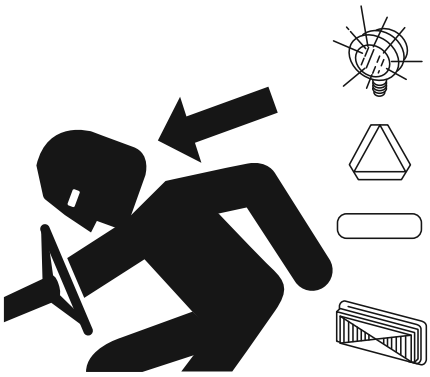
Ispirajte odozgo prema dolje. Perite iza panela i u skrivenim područjima gdje se sol može nagomilati tijekom transporta.

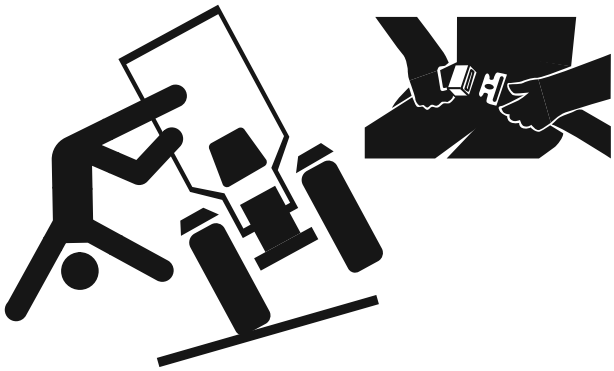
Ako se koristi sredstvo za čišćenje, mora se paziti na njegovu ispravnu koncentraciju. Ne dozvoljavajte da se sredstvo za čišćenje zasuši na stroju, nego ga što prije isperite u smjeru od vrha prema dolje. Vaš John Deere zastupnik posjeduje čistila koja su sukladna s vašom opremom i koja su preporučena za uklanjanje zaštitnih transportnih premaza.

Neprikladna sredstva za pranje, njihova prevelika koncentracija, odgađanje ispiranja ili nepotpuno ispiranje mogu pridonijeti gubitku boje nakon isporuke.

DX,WASH-A5-14MAR14

Vožnja na javnim prometnicama





RXA0086597—UN—09FEB06

POZOR: Izbjegnite opasnost od ozljeda ili smrti, zbog gubitka kontrole nad traktorom. Dok vozite traktor na prometnicama:

- **Upotrebljavajte sigurnosne pojaseve.**
- **Radna kočnica: Spojite obje papučice kočnica.**
- **Upotrijebite papučicu za kontrolu brzine umjesto ručice gasa.**
- **Smanjite brzinu dok vozite po zaleđenim, mokrim ili šljunčanim površinama.**
- **Pravilno balansirajte traktor.**
- **Spriječite blokadu i proklizavanje kotača na traktorima opremljenima prijenosom AutoPowr™/IVT™.**
- **Izbjegavajte udubljenja, jarke, oštre okrete, padine i prepreke koje mogu prouzročiti prevrtanje traktora.**
- **Uvijek obratite pozornost na promet iza vas, posebno u kutovima, i obavezno upotrebljavajte pokazivače smjera.**
- **Uvijek aktivirajte treperava svjetla kada vozite po autocesti ili javnim prometnicama, osim gdje je to zabranjeno zakonom.**
- **Prije vožnje po javnim prometnicama, provjerite da gume i blatobrani nisu blatni.**

Provjerite prednja svjetla, treperava upozoravajuća svjetla i zadnje svjetla prije vožnje traktora po javnim prometnicama. Namjestite retrovizore i operite prozore.

Svjetla — Upotrijebite prednje reflektore i žmigavce danju i noću. Pridržavajte se zakonskih propisa glede rasvjete i označavanja uređaja. Provjerite jesu li svjetla i identifikacija vidljivi i u dobru stanju. Oštećena svjetla ili ona koja nedostaju te pozicije odmah popravite ili zamijenite. Sigurnosna svjetla alata mogu se dobiti putem redovitih kanala za rezervne dijelove.

Kočnice — Na trenutak pritisnite papučice kočnica da se uvjerite kako blokada diferencijala NIJE uključena. **Prije vožnje po cesti, blokirajte papučice kočnice zajedno.** Izbjegavajte snažno pritiskanje kočnica.

Pogon na prednje kotače—Odspojite pogon na prednje kotače tijekom transportiranja traktora. Kada vozite po cestama, uključite položaj Pomoć za kočnice (Brake Assist) od prekidača pogona na prednjim kotačima kako biste ostvarili kočenje svih četiri kotača.

Selektivni upravljački ventili — Blokirajte upravljačke ručice selektivnih upravljačkih ventila fizički ili sa zapornom tipkom, tako da se upravljačke ručice ne mogu aktivirati slučajnim dodirom.

Komandna ručica — Zaključajte komandnu ručicu ili je blokirajte pomoću tipke za blokiranje, tako da se ne može aktivirati ako se slučajno dodirne.

Prednji ili stražnji ovjes — Postavite ili zablokirajte ovjes u transportnom položaju kako bi spriječili mogućnost spuštanja priključnog alata tijekom transporta nehotičnim udarcem u ručicu za podizanje/spuštanje. Pogledajte odjeljke 60D i 60E.

110,004,ALL,LX25458,0000ABE-A5-10JUL25

Tegljenje tereta i transportiranje s balastom

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda zbog gubitka upravljanja nad vozilom, dok teglite teret. Zaustavni se put povećava proporcionalno brzini i masi tereta koji se vuče, kao i na strminama.

Može se dogoditi da se kotači traktora zablokiraju ili da proklizavaju na klizavim strminama na traktorima opremljenim s IVT mjenjačem. Pogledajte odjeljak Rad na padinama u skliskim uvjetima u sekciji 50J ili 50K.

Nikada ne transportirajte na brzinama koje premašuju maksimalne transportne brzine alata. Prije transporta vučenog alata, doznajte najveću dopuštenu transportnu brzinu prema znakovima na priključnom alatu ili informacijama iz priručnika za rukovanje opremom. Ovaj traktor je sposoban raditi na transportnim brzinama koje nadmašuju maksimalno dozvoljenu transportnu brzinu za većinu tegljenih alata. Utvrdite koji su prednji utezi potrebni, prema kodu alata u priručniku za korisnike alatom. Neispunjavanje pravila o maksimalnoj dozvoljenoj transportnoj brzini alata ili postavljanja dodatnih utega, može prouzročiti:

- **gubitka kontrole kombinacije traktor/ priključni alat**
- **smanjenja ili izostanka kočione sposobnosti**
- **kvara na gumama priključnog alata**
- **Oštećenje okvira alata ili njegovih sastavnih dijelova**

Slijedite smjernice za tegljenje opreme sa i bez kočnica. Pogledajte odjeljak Sigurna vuča prikolica / priključne opreme u poglavlju 05.

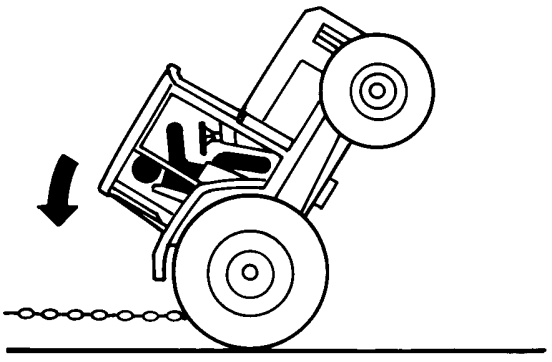
Traktor mora biti dovoljno težak i snažan, te imati dovoljan kapacitet kočenja za tegljenje vučena tereta. Dodajte dodatne utege na traktor ili smanjite opterećenje priključnog alata.

Vozite dovoljno polako kako biste zadržali sigurnu kontrolu nad vozilom. Pazite na proklizavanja. Prebacite u nižu brzinu na padinama, grubom terenu i oštrim zavojima, posebno dok transportirate tešku opremu.

Nikada nemojte rukovati strojem s prijenosom u neutralnom položaju ili dok je spojka odspojena.

110,006,TOW3,EU,OULXA64,00054D6-A5-09OCT24

Oslobađanje zaglibljenog stroja



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

Pokušaj oslobađanja zaglibljenog stroja može dovesti do sigurnosnih rizika kao prevrtanje zaglibljenog traktora unazad, rušenje teglećeg traktora, i pada lanca ili motke za tegljenje (kabel nije preporučljiv), te povratni udarac iz istegnutog položaja.

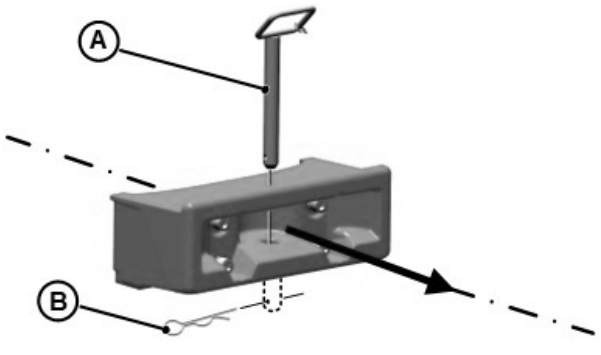
Probajte izvući traktor iz blata vožnjom unatrag. Prije toga odspojite priključene uređaje. Otkopajte blato iza zadnjih kotača. Postavite daske iza kotača kako biste napravili čvrsti temelj, te vozite traktor polako prema naprijed. Ako je moguće, uklonite blato sa svih kotača i polako vozite prema naprijed.

Ako je potrebno tegliti s drugom jedinicom, upotrebljavajte tegleću motku ili dugi lanac (kabel nije preporučljiv). Pregledajte ima li lanac nedostataka. Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja za tegljenje adekvatne veličine i dovoljne čvrstoće za rukovati opterećenjem.

Uvijek zakvačite na ljuljajuću poteznicu jedinice za tegljenje. Ne zakvačite na prednju spojnu točku pritisne motke. Prije izvlačenja provjerite da u blizini nema ljudi. Snagu primijenite polako, kako bi postupno zategnuli: iznenadno povlačenje bi moglo raskinuti svaku vrstu naprave za tegljenje i prouzročiti njen opasni trzaj ili povratni udar.

DX,MIRED-A5-07JUL99

Oslobađanje zaglavljenog stroja—točke vuče



LX647518—UN—30JUN25

Točka vuče kod baze utega

A—Vijak vuče (AL241988)
B—Sigurnosni opružni zatik(L12491)

Osim toga, pogledajte Oslobađanje zaglavljenog stroja i odgovarajuće sigurnosne mjere opreza u poglavlju 05.

Oslobađanje zaglavljenog stroja u smjeru naprijed: Savjetuje se da se oslobađanje zaglavljenog stroja vrši samo na točki vuče prednje baze utega. Odspojite i prednje i stražnje alate ili utege balasta. Za priključivanje uređaja vuče upotrijebite vijak za vuču AL241988 (A) i sigurnosni opružni zatik (B) (L12491).

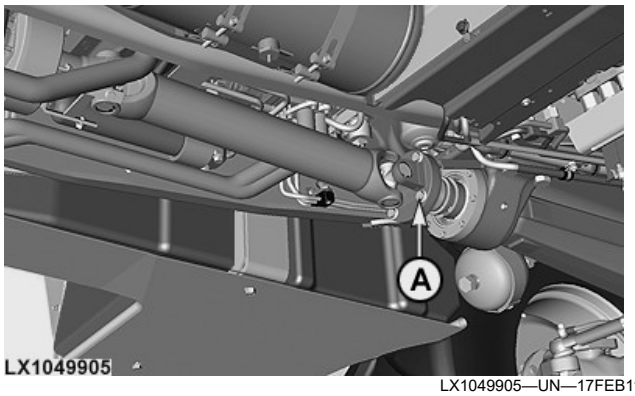
Odobreno opterećenje pri vuči dopuštena je ukupna težina stroja pomnožena s 1,5. To je primjenjivo samo ako je smjer vuče u ravnini sa strojem (pogledajte strelicu).

Oslobađanje zaglavljenog stroja u obrnutom smjeru: Odspojite i prednje i stražnje alate. Priključite uređaj vuče na ovjes prikolice. Prije vuče provjerite nosivost kako je navedeno u priručniku za rukovatelje i/ili na tipskoj pločici ovjesa prikolice. Nikada ne prekoračujte maksimalna dozvoljena opterećenja.

VAŽNO: Nije dopušteno vršiti vuču zaglavljenog stroja na točkama vuče utega Quick Tatch, težini podizanja, podiznog utega, prednjeg ovjesa ili bilo koje druge točke vuče. Ove točke vuče namijenjene su za niska opterećenja, kao što je pri manevriranju prikolicama.

110,009,MP,All,oulxa64,1747216528807-A5-30JUN25

Vuča traktora



LX1049905—UN—17FEB11

POZOR: Nikada ne teglite traktor brže od 10 km/h (6 mph).

Kada motor ne radi, potrebno je više sile za okrenuti upravljač, a hod papučice je duži (nema hidrauličke pomoći).

Polugu područja i ručicu za promjenu smjera vožnje staviti u neutralan položaj.

Provjerite je li razina ulja u mjenjaču između oznaka na kontrolnom oknu. Ako traktor treba tegliti s podignutim prednjim kotačima, provjerite sljedeće točke:

- Kotače nikad ne podižite više od 30 cm (12 in).
- Za svakih 15 cm (6 in), koliko su podignuti prednji kotači, dodajte 4 litre (1 US gal) ULJA mjenjača / ulja hidraulike u prijenos.
- Kada završite s vučom, ispustite višak ulja.

VAŽNO: Ako motor može raditi, isključite pogon na prednje kotače.

Ako motor ne može raditi, odspojite pogonsku osovinu s univerzalnim zglobom tako da izvadite vijke (A). To sprječava pretjerano trošenje guma.

VAŽNO: Viličasta glava s vilicama na prednjim utezima može se koristiti samo za vuču po cestama s tvrdom podlogom.

LX25458,SP,0000AC2-A5-29AUG23

Prijenos PowrQuad™ PLUS—vuča traktora

Ako traktor treba vući, pogledajte Vuča traktora u poglavlju 110.

oulxa64,6M,1690953288607-A5-28AUG23

AutoQuad™ PLUS prijenos – Tegljenje traktora

Ako traktor treba vući, pogledajte Vuča traktora u poglavlju 110.

oulxa64,6M,1690952772371-A5-28AUG23

Prijenos CommandQuad™ PLUS—vuča traktora

Pogledajte prijenos CommandQuad™ PLUS—vuča traktora u poglavlju 50H.

OULXA64,6M,00056B1-A5-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – vuča traktora

Ako traktor treba tegliti, a parkirnu blokadu nije moguće otpustiti, slijedite upute u poglavlju 110:

- Vuča traktora
- Ručno otpuštanje parkirne blokade

OULXA64,6M,0005813-A5-02AUG23

Ručno otpuštanje parkirne blokade

POZOR: Ako motor ne radi ili ako postoji greška u mjenjačkom krugu ulja, parkirni zapor mora biti otpušten ručno.

- **Prije nego što je parkirni zapor otpušten, mora se uključiti paljenje i aktivirati Come-Home način rada.**
- **U slučaju otkazivanja motora, upravljački i kočnički sustavi su podržani samo hidraulički dok akumulatorski napon ostaje dostatan, i nema grešaka u hidrauličnom sustavu.**
- **Parkirni zapor može biti iznova uključen tek kada traktor miruje.**
- **Pridržavajte se CommandCenter™ uputa.**

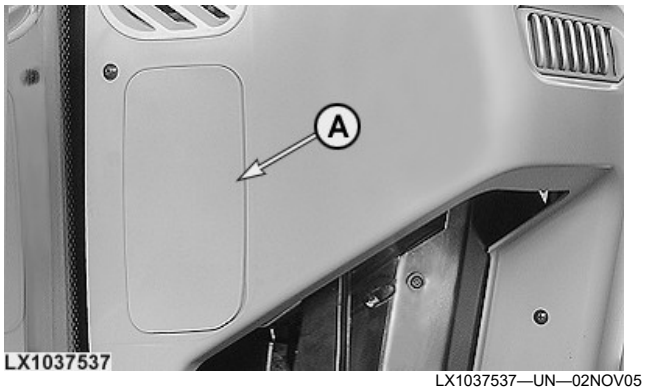
POZOR: Ručica za vožnju unatrag mora biti u parkirnom (P) položaju sa strane kako biste ručno otpustili parkirni zapor.

POZOR: Dok god parkirni zapor radi normalno, tj. može se njime upravljati pomoću ručice reverznog smjera vožnje, traktorom se nikada ne smije raditi (niti čak kratke probne vožnje) s ručno otpuštenim parkirnim zaporom.

POZOR: Traktor se može otkotrljati kod isključene parkirne blokade. Osigurajte traktor od nehotičnog kretanja prema naprijed ili natrag.

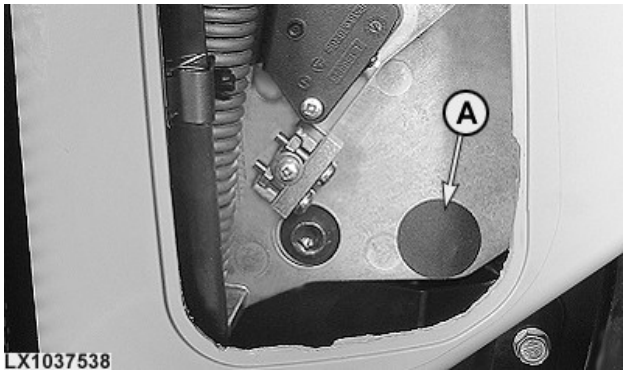
POZOR: Po završetku vuče, opleteno uže ručnog otpuštanja parkirne blokade mora se odspojiti.

1. Uklonite poklopac (A).



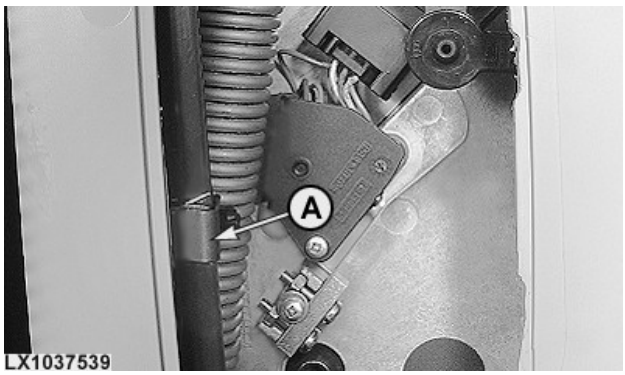
LX1037537—UN—02NOV05

2. Uklonite ljepljivu foliju (A).



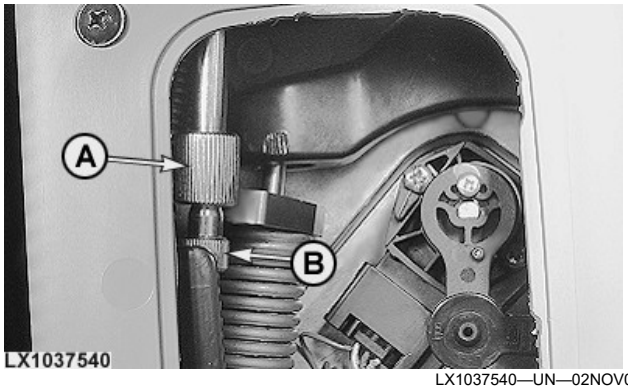
LX1037538—UN—02NOV05

3. Odspojite opleteno uže od obujmice (A).



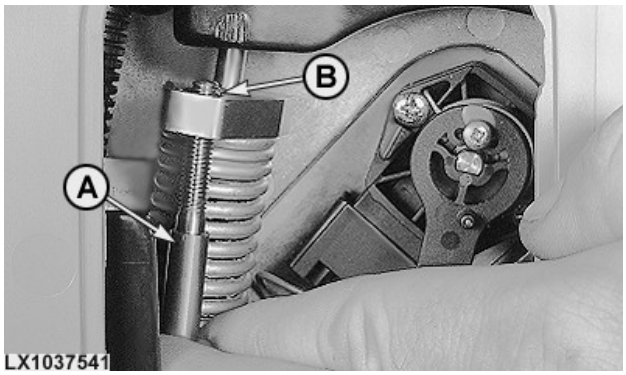
LX1037539—UN—02NOV05

4. Odvijte klin s navojem (A) i ozubljenu maticu (B).



LX1037540—UN—02NOV05

5. Blago pritisnuti papučicu spojke.
6. Provucite opleteno uže (A) kroz ušicu (B) na papučici spojke ili adapteru.

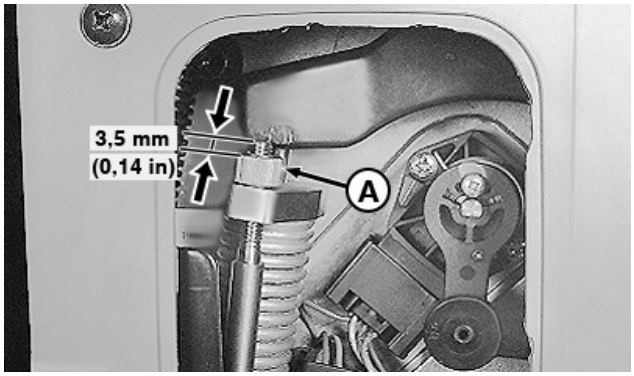


LX1037541—UN—02NOV05

7. Kao što je prikazano, zakrenite ozubljenu maticu (A) što je više moguće u navoju.

LX1037542—UN—02NOV05

8. Pritisnite i otpustite papučicu spojke što je više moguće.
9. Namjestite ozubljenu maticu (A) kako je prikazano.



LX372933—UN—02DEC20

VAŽNO: Bowdenova sajla mora biti čvrsta i bez labavosti kako biste osigurali potpuno otpuštanje parkirnog zapora.

10. Pritisnite papučicu spojke sasvim do kraja.

VAŽNO: Ako se papučica spojke ne može pritisnuti do kraja, a zatik s navojem ne može se dodatno namjestiti, odvijte ozubljenu maticu tako da se papučica spojke može pritisnuti do kraja.

11. Okrenite vijak za namještanje (A) u provrt s navojem kako biste osigurali spojku u ovom položaju i održali parkirni zapor u otpuštenom položaju.

LX1037543—UN—02NOV05

OULXA64,0005814-A5-13JAN23

Dizelsko gorivo

U svezi svojstava dizelskog goriva upitajte isporučitelja goriva koji se nalazi u vašoj blizini.

Dizelska goriva načelno se miješaju zbog zadovoljavanja uvjeta niskih temperatura u geografskom području u kojem se prodaju.

Preporučuje se korištenje dizelskih goriva prema specifikacijama EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo proizvedeno od hidrotretiranih životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi jednako naftnom dizelu. Obnovljivi dizel koji ispunjava normu EN 590, ASTM D975 ili EN 15940 je prihvatljiv za uporabu na svim razinama postotaka mješavine.

Potrebne značajke goriva

Gorivo u svim slučajevima mora imati sljedeća svojstva:

Minimalni cetanski broj: 40. Cetanskom broju većem od 47 daje se prednost, posebno kod temperatura ispod –20 °C (–4 °F) ili nadmorskih visina iznad 1675 m (5500 ft.).

Točka zamućenja treba biti ispod očekivane najniže okolne temperature ili **točka začepljenja hladnog filtra** (CFPP) treba biti maksimalno 10 °C (18 °F) ispod točke zamućenja goriva.

Test mazivosti goriva bi trebao proći test maksimalnog promjera traga trošenja od 0,52 mm, izmjeren po metodi ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Prednost se daje maksimalnom promjeru traga trošenja od 0,45 mm.

Kakvoća dizelskog goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju biti u skladu s postojećim zakonskim odredbama o emisiji štetnih tvari na području na kojem je motor radi. Ako je sadržaj sumpora veći od 10.000 mg/kg (10.000 ppm), NE koristite to dizelsko gorivo.

Materijale kao što su bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca, treba izbjegavati u opemi za rukovanje, distribuciju i skladištenje goriva jer ti metali mogu katalizirati oksidacijske reakcije goriva, koje mogu dovesti do naslaga u sustavu goriva i zaprječenja filtra goriva.

E-dizelsko gorivo

NE upotrebljavajte E-dizel (dizelsko gorivo i etanol mješavina). Upotreba E-dizelskog goriva u bilo kojem John Deere stroju može poništiti jamstvo na taj stroj.

POZOR: Izbjegnite teške ozljede ili smrt zbog opasnosti od požara i eksplozije pri upotrebi E-dizelskog goriva.

Sadržaj sumpora za motore prijelaznog Tier 4, završnog Tier 4, Stupnja III B, Stupnja IV i Stupnja V iznad 560 kW

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo s najvećim udjelom sumpora od 500 mg/kg (500 ppm).

Sadržaj sumpora za motore prijelaznog Tier 4, završnog Tier 4, Stupnja III B, Stupnja IV i Stupnja V

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo krajnje niskog udjela sumpora (ULSD), s najvećim udjelom sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za motore Tier 3 i Stupanj III A

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtara.
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 2000 mg/kg (2000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za Tier 2 i Stupanj II motore

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtara.[1]
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za druge motore

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtara.

VAŽNO: Rabljeno dizelsko motorno ulje ili druga sredstva za podmazivanje ne miješajte s dizelskim gorivom.

Neodgovarajući aditivi za gorivo mogu prouzročiti oštećenje opreme dizelskih motora za ubrizgavanje goriva.

DX,FUEL1-A5-01NOV22

Rukovanje dizelskim gorivom i njegovo skladištenje

POZOR: Smanjite rizik od vatre. Pažljivo rukujte gorivom. NEMOJTE puniti spremnik goriva dok je motor pokrenut. NEMOJTE pušiti dok punite spremnik goriva ili servisirate sustav goriva.

[1] Za dodatne informacije o servisnim intervalima za motorno ulje i filtre pogledajte DX ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD ili DX, ENOIL12, T2, EXT.

Napunite spremnik goriva po završetku svakog radnog dana kako biste spriječili kondenziranje vode i zamrzavanja u hladnim uvjetima.

Sve spremnike za čuvanje održavajte maksimalno napunjenim koliko je to praktično kako biste minimizirali kondenzaciju.

Pobrinite se da su svi čepovi i poklopci spremnika goriva pravilno postavljeni kako biste spriječili prodiranje vlage. Redovno nadgledajte sadržaj vode u gorivu.

Kada koristite biodizelsko gorivo, filtar goriva mogao bi zahtijevati učestaliju zamjenu uslijed preuranjenog začepljivanja.

Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Porast razine ulja može naznačiti razrjeđivanje motornog ulja.

VAŽNO: Spremnik goriva se odzračuje kroz čep za punjenje. Ako je potreban novi čep za punjenje, uvijek za zamijenite originalnim čepom s odzračnikom.

Kada je gorivu uskladišteno na dulje razdoblje ili ako ima polagane razgradnje goriva, dodajte sredstvo za regeneraciju goriva da biste ga stabilizirali. Ispuštanje slobodne vode i kvartalna obrada velike uskladištene količine goriva s dozom biocida za potrebe održavanja će spriječiti rast mikroba.

DX,FUEL4-A5-01MAR25

Mazivost dizelskog goriva

Većina dizelskih goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Europskoj Uniji ima odgovarajuću mazivost za osigurati pravilan rad i trajnost sastavnica sustava za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizelska goriva proizvedena u nekim područjima svijeta mogu biti bez neophodne mazivosti.

VAŽNO: Provjerite posjeduje li dizelsko gorivo u vašem stroju dobra maziva svojstva.

Vrijednost mazivosti goriva bi trebala proći test maksimalnog promjera traga trošenja od 0,52 mm kako je izmjereno prema ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Prednost se daje maksimalnom promjeru traga trošenja od 0,45 mm.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ili njegov ekvivalent) u specificiranoj koncentraciji.

Mazivost biodizelskog goriva

Mazivost goriva može se znatno poboljšati sa biodizelskim mješavinama do B20 (20% biodizel).

Daljnje povišenje mazivosti je ograničeno za biodizelske mješavine veće od B20.

DX,FUEL5-A5-07FEB14

Ispitivanje dizelskog goriva

Program analiziranja goriva može pomoći u nadgledanju kvalitete dizelskog goriva. Analiza goriva može pružiti ključne podatke, kao što su izračunati indeks cetana, vrsta goriva, sadržaj sumpora, sadržaj vode, izgled, prikladnost za rad u hladnim uvjetima, bakterije, točka zamućenja, broj kiseline, onečišćenje česticama i zadovoljava li gorivo specifikaciju ASTM D975 ili ekvivalentnu.

Kontaktirajte svojeg John Deere zastupnika ili drugog pružatelja usluga za ispitivanje dizelskog goriva.

DX,FUEL6-A5-01MAR25

Biodizel gorivo

Biodizel je gorivo koje se sastoji od monoalkilnih estera dugolančanih masnih kiselina dobivenih iz biljnih ulja ili životinjske masti. Biodizelske mješavine su biodizel pomiješan s petrolejskim dizelom na osnovu volumena.

Prije uporabe goriva koja sadrže biodizel, pregledajte zahtjeve i preporuke za uporabu biodizela u ovom Priručniku za korisnike.

Zakoni i propisi o zaštiti okoliša mogu poticati ili zabraniti uporabu biogoriva. Vozači bi trebali potražiti savjet odgovarajućih državnih ustanova prije uporabe biogoriva.

John Deere stupanj V motori koji rade u Europskoj uniji

Gdje motor treba raditi unutar Unije na dizel ili necestovni plin-ulje, treba se upotrebljavati gorivo s FAMA udjelom koji nije veći od 8% volumena/volumena (B8).

John Deere motori s ispušnim filtrom osim stupnja V motora koji rade u Europskoj uniji John Deere

Biodizel mješavine do B20 mogu se koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava normu ASTM D6751, EN 14214 ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2 % smanjenja snage i 3 % veću potrošnju goriva pri upotrebi B20.

Biodizel koncentracije iznad B20 mogu oštetiti kontrolne sustave emisije motora i ne smiju se koristiti. Rizici uključuju, ali nisu time ograničeni, učestalija stacionarna obnavljanja, nakupljanje čađe i povećana razdoblja za uklanjanje pepela.

John Deere kondicioneri goriva ili njihovi ekvivalenti, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju biodizel mješavine od B10 do B20, i preporučeni su kada se upotrebljavaju niže biodizelske mješavine.

John Deere motori bez ispušnog filtra John Deere

Biodizel mješavine do B20 mogu se koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava normu ASTM D6751, EN 14214 ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2 % smanjenja snage i 3 % veću potrošnju goriva pri upotrebi B20.

Ovi John Deere motori mogu raditi na biodizelskim mješavinama iznad B20 (do 100% biodizela). Radite na razinama iznad B20 SAMO ako je upotreba biodizela dopuštena zakonom i usklađena sa specifikacijom EN 14214 (uglavnom dostupno u Europi). Motori koji rade na biodizelskim mješavinama iznad B20, možda neće biti do kraja sukladni ili dozvoljeni od strane svih primjenjivih propisa o emisiji. Očekujte do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja potrošnje goriva kada se upotrebljava 100% biodizel.

John Deere kondicioneri goriva ili njihovi ekvivalenti, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju biodizel mješavine od B10 do B100, i preporučeni su kada se upotrebljavaju niže biodizelske mješavine.

Zahtjevi i preporuke za upotrebu biodizela

Udio petrolejskog dizela u svim biodizelskim mješavinama mora ispunjavati zahtjeve uobičajenih normi ASTM D975 (SAD) ili EN 590 (EU).

Korisnici biodizela u SAD su snažno poticani na kupovinu biodizelskih mješavina od BQ-9000 ovlaštenog distributera (Certified Marketer) i dobavljenih od BQ-9000 ovlaštenog proizvođača ('Accredited Producer' kako je ovlašten od Nacionalnog savjeta za biodizel 'National Biodiesel Board'). Ovlašteni distributer (Certified Marketer) i ovlašteni proizvođač (Accredited Producer) mogu se naći na sljedećoj web-stranici: http://www.bq9000.org.

Biodizel sadrži ostatke pepela. Razine pepela koje nadmašuju dopuštene maksimume kod ASTM D6751 ili EN14214 mogu prouzročiti brže nakupljanje pepela i zahtijevaju učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji).

Filtar goriva može zahtijevati učestalije zamjene kada se upotrebljava biodizelsko gorivo, posebno ako se prelazi sa dizela. Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Povećana razina ulja može ukazivati na postojanje goriva u motornom ulju. Biodizelske mješavine do B20 moraju se upotrijebiti unutar 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Biodizelske mješavine iznad B20 moraju se upotrijebiti unutar 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Kada upotrebljavate biodizelske mješavine do B20, sljedeće morate uzeti u obzir:

- Slabljenje protoka za hladna vremena
- Problemi stabilnosti i skladištenja (upojnost vlage, rast mikroba)
- Moguća ograničenja i začepljenja filtra (općeniti problem pri prvom prebacivanju na biodizelu na rabljenim motorima)
- Moguća propuštanja goriva kroz brtve i crijeva (prvenstveno problem sa starijim motorima)
- Moguće skraćenje servisnog vijeka trajanja sastavnica motora

Zatražite certifikat analize od dobavljača goriva kako biste se uvjerili da je to gorivo usklađeno sa specifikacijama opisanim u ovom priručniku za korisnike.

Potražite savjet od vašeg John Deere servisera za odobrene kondicionere za poboljšati skladištenje i performanse sa biodizelskim gorivom.

Pri upotrebi mješavina biodizela iznad B20 na umu morate imati i sljedeće:

- Moguće koksiranje ili blokirane mlaznice za ubrizgavanje, što rezultira gubitkom snage i zatajenjem motora ako se ne upotrebljavaju dodaci za povećanje kvalitete goriva tvrtke John Deere ili ekvivalenti, koji sadrže dodatke deterdženta/disperzivnog sredstva
- Moguće razrjeđivanje ulja za kućište koljenastog vratila (koje zahtijeva učestalije promjene ulja)
- Moguće začepljivanje ili zaribavanje unutrašnjih sastavnica
- Moguće formiranje mulja i taloga
- Moguća toplinska oksidacija goriva pri povišenim temperaturama
- Mogući problemi sukladnosti s drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca) koji se upotrebljavaju u opremi za rukovanje gorivom, njegovom distribucijom i skladištenjem
- Moguće smanjenje učinkovitosti odvajača vode
- Moguća oštećenja boje ako je izložena biodizelu
- Moguća korozija u uređaju za ubrizgavanje goriva
- Moguća degradacija elastomerskih brtvi i brtvenih materijala (najčešći slučaj sa starijim motorima)
- Moguće visoke razine kiselina unutar sustava goriva
- Uslijed toga što biodizelske mješavine iznad B20 sadrže više pepela, korištenje mješavina iznad B20 može prouzročiti više gomilanja pepela i zahtijeva učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji)

VAŽNO: Grubo prešana jestiva ulja NE SMIJU se koristiti kao gorivo niti u kakvoj koncentraciji u John Deere motorima. Njihova upotreba može uzrokovati zatajenje motora.

DX,FUEL7-A5-13JAN18

Minimiziranje učinka hladnih uvjeta na dizelske motore

John Deere dizelski motori su dizajnirani za učinkoviti rad u hladnim uvjetima.

Međutim, za učinkovito pokretanje u hladnim uvjetima potrebno je malo dodatne njege. Sljedeće informacije okvirno opisuju korake koji mogu minimizirati učinak hladnih uvjeta na pokretanje i rad vašeg motora. Za dodatne informacije o lokalnoj dostupnosti sredstava za pomoć kod pokretanje u hladnim uvjetima kontaktirajte svojeg zastupnika tvrtke John Deere ili drugog pružatelja usluga.

Koristite gorivo klasificirano za zimu

Kada temperature padne ispod 0 °C (32 °F), za rad u hladnim uvjetima najpogodnije je gorivo klasificirano za zimu (Br. 1-D u Sjevernoj Americi). Gorivo klasificirano za zimu ima nižu točku zamućivanja i nižu točku stiništa.

Točka zamućivanja je temperatura pri kojoj se u gorivu počne oblikovati vosak. Ovaj vosak uzrokuje začepljivanje filtara goriva. **Točka stiništa** je najniža temperatura pri kojoj se primjećuje kretanje goriva.

NAPOMENA: U prosjeku, dizelska goriva klasificirana za zimu imanju niži Btu razred (toplinski sadržaj). Upotreba goriva klasificiranog za zimu može smanjiti snagu i učinkovitost goriva, ali ne bi trebalo uzrokovati nikakve druge učinke na performanse motora. Provjerite razred korištenog goriva prije rješavanja problema pritužbi na nisku snagu u hladnim uvjetima.

Grijač usisnog zraka

Grijač usisnog zraka je dostupna opcija za neke motore kao pomoć kod pokretanja u hladnim uvjetima.

Grijač rashladne tekućine

Grijač motornog bloka (grijač rashladnog sredstva) je dostupna opcija kao pomoć kod pokretanja u hladnim uvjetima.

Sezonski viskozitet ulja i pravilna koncentracija rashladnog sredstva

Preporučuje se upotreba sezonskog viskoziteta ulja na osnovu očekivanog raspona temperatura zraka između izmjena ulja i pravilna koncentracija rashladnog sredstva s niskom razinom silikata. (Pogledajte zahtjeve ULJE DIZELSKOG MOTORA i RASHLADNA SREDSTVA u ovoj sekciji).

Aditiv za hladni protok dizelskog goriva

Koristite John Deere sredstvo za zaštitu i regeneraciju dizelskog goriva (zimska formula), koje sadrži kemikalije protiv geliranja, ili ekvivalentno sredstvo za regeneraciju goriva za tretiranje goriva koje nije klasificirano za zimu (Br. 2-D u Sjevernoj Americi) tijekom sezone s hladnim uvjetima. Općenito se time proširuje operabilnost do približno 10 °C (18 °F) ispod točke zamućivanja. Za operabilnost pri još nižim temperaturama, koristite gorivo klasificirano za zimu.

VAŽNO: Tretirajte gorivo kada vanjska temperature padne ispod 0 °C (32 °F). Za najbolje rezultate koristite uz ne-tretirano gorivo. Slijedite sve preporuke uputa na naljepnici.

Biodizel

Kada radite s mješavinama biodizela, stvaranje voska može se pojaviti pri toplijim temperaturama. John Deere sredstvo za zaštitu i regeneraciju dizelskog goriva (zimska formula) ili ekvivalentno sredstvo počnite koristite pri 5 °C (41 °F) da biste tretirali biodizelska goriva tijekom sezone s hladnim uvjetima. Koristite B5 ili niže mješavine pri temperaturama ispod 0 °C (32 °F). Naftno dizelsko gorivo klasificirano za zimu koristite samo pri temperaturama nižim od –10 °C (14 °F).

Zimska zaštita hladnjaka

Ne preporučuje se upotreba zimske zaštita hladnjaka od platna, kartona ili krutih materijala uz bilo koji John Deere motor. Njihova upotreba može rezultirati previsokim temperaturama rashladnog sredstva motora, ulja i stlačenog zraka. To može dovesti do skraćenog vijeka motora, gubitka snage i slabe ekonomičnosti goriva. Zimska zaštita hladnjaka također može izazvati neuobičajeno naprezanje ventilatora ili pogonskih komponenti ventilatora, što potencijalno može uzrokovati preuranjene neispravnosti.

Ako se koristi zimska zaštita hladnjaka, ona nikad ne bi smjela u potpunosti zatvoriti prednju površinu maske. Približno 25 % područja u središtu maske treba ostati otvorenim u svakom trenutku. Ni u kojem trenutku ne smije se sklop za blokiranje zraka upotrijebiti izravno na jezgri hladnjaka.

Žaluzine hladnjaka

Ako je opremljeno termostatski upravljanim sustavom žaluzina hladnjaka, ovaj sustav treba podesiti na način da su žaluzine potpuno otvorene kada rashladno sredstvo dostigne 93 °C (200 °F) kako bi se spriječile previsoke temperature usisne razvodne cijevi. Ne preporučuju se ručno upravljani sustavi.

Ako se koristi naknadno hlađenje zrak-zrak, žaluzine moraju biti potpuno otvorene kada temperatura usisne razvodne cijevi dostigne najvišu dopuštenu temperaturu na izlazu hladnjaka stlačenog zraka.

DX,FUEL10-A5-02MAR25

Dodatni aditivi za dizelsko gorivo

Dizelsko gorivo može biti izvor problema s performansama ili drugim problemima u radu iz mnogo razloga. Neki od njih uključuju slabu mazivost, zagađivače, niski cetanski broj, te razne osobine koje uzrokuju nastajanje naslaga u sustavu goriva. Te i druge

uzroke možete naći navedene u drugim poglavljima ovog Priručnika za rukovanje.

Za optimiziranje performansi motora i njegove pouzdanosti, pozorno slijedite navedene preporuke o kvaliteti goriva, skladištenju i rukovanju, koje možete naći na drugim mjestima u ovom Priručniku za rukovanje.

Kao daljnju pomoć u održavanju performansi i pouzdanosti sustava goriva stroja John Deere je razvio skupinu dodataka za gorivo namijenjenu većini globalnih tržišta. Glavni proizvodi uključuju "Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner" - kondicioner za zaštitu dizelskog goriva (cjeloviti kondicioner sa zimskim i ljetnim formulama), te "Fuel-Protect Keep Clean" - sredstvo koje gorivo održava čistim (za uklanjanje i prevenciju nastajanja naslaga na ubrizgivačima goriva). Dostupnost ovih i drugih proizvoda razlikuje se od tržišta do tržišta. Kontaktirajte vašeg lokalnog John Deere zastupnika za informacije o dostupnosti i za dodatne informacije o dodacima za gorivo koji bi mogli biti najbolji za vaše potrebe.

DX,FUEL13-A5-07FEB14

Dizelska ispušna tekućina.

Tekućina za dizelske ispušne plinove (DEF) — Upotrebljavati u motorima opremljenim sa selektivnom katalitičkom redukcijom (SCR)

Kako bi se održale performanse emisije motora, bitno je da upotrebljavate i ponovno napunite DEF u skladu sa specifikacijama.

Tekućina za dizelske ispušne plinove (DEF) je tekućina visokog stupnja čistoće koja se ubrizgava u ispušni sustav motora opremljenih sa sustavima selektivne katalitičke redukcije (SCR). Održavanje čistoće DEF-a je važno za izbjeći kvarove u SCR sustavu. Motori koji zahtijevaju DEF trebaju upotrebljavati proizvod koji ispunjava zahtjeve za vodene otopine uree 32 (AUS 32) u skladu s normom ISO 22241-1.

Preporučljiva je uporaba John Deere tekućine za dizelske ispušne plinove. John Deere tekućina za dizelske ispušne plinove dostupna je kod vašeg John Deere dobavljača u raznim veličinama pakovina koje odgovaraju vašim radnim potrebama.

Ako John Deere ispušna tekućina dizela (DEF) nije dostupna, upotrijebite DEF koji je certificirao American Petroleum Institute (API) preko certifikacijskog programa za ispušne tekućine dizela ili AdBlue™ certifikacijski program za ispušne tekućine dizela. Potražite API certifikacijski simbol ili AdBlue™ naziv na spremniku.

RG30211—UN—08MAR18

U nekim slučajevima DEF je spomenut pod jednim ili više ovih naziva:

- Urea
- Vodena otopina uree 32
- AUS 32
- AdBlue™
- NOx Reduction Agent (Aditiv za sniženje NOx)
- Catalyst Solution (Otopina katalizatora)

DX,DEF-A5-13JAN18

AdBlue zaštićeni je naziv udruge VDA (Verband der Automobilindustrie - Njemačke udruge automobilske industrije).

Ponovno punjenje spremnika ispušnom tekućinom dizela (DEF)

TS1731—UN—23AUG13

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

Nemojte gutati dizelsku ispušnu tekućinu (DEF). U slučaju gutanja dizelske ispušne tekućine (DEF), smjesta kontaktirajte liječnika. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

VAŽNO: Upotrebljavajte samo destiliranu vodu da biste isprali komponente koje će se upotrebljavati za dovod dizelske ispušne tekućine (DEF). Voda iz slavine može kontaminirati ispušnu tekućinu dizela (DEF). Ako destilirana voda nije dostupna, isperite čistom vodom iz slavine, a zatim temeljito isperite velikim količinama ispušne tekućine dizela (DEF).

Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Dizelska ispušna tekućine (DEF) je korozivna za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente.

Ako se DEF napunio u spremnik goriva motora ili spremnik drugih tekućina, nemojte raditi motorom dok se sustav pravilno ne pročisti od DEF-a. Kontaktirajte svojeg John Deere zastupnika ili pružatelja usluga za pražnjenje i čišćenje sustava.

Prilikom ponovnog punjenja DEF spremnika potrebno je postupati s razumnom pažnjom. Prije uklanjanja čepa pobrinite se da je područje oko čepa spremnika bez otpada. Između korištenja zabrtvite DEF spremnike kako biste spriječili kontaminaciju i isparavanje.

Izbjegavajte prskanje ispušne tekućine dizela (DEF) i pazite da ona ne dođe u kontakt s kožom, očima ili ustima.

Ispušna tekućina dizela (DEF) nije opasna za rukovanje, ali može postati korozivna za neke materijale

poput čelika, željeza, cinka, nikla, bakra, aluminija i magnezija. Upotrebljavajte prikladne spremnike za transport i skladištenje ispušne tekućine dizela (DEF). Preporučuju se spremnici izrađeni od polietilena, polipropilena ili nehrđajućeg čelika.

Izbjegavajte dulji kontakt s kožom. Ako dođe do slučajnog kontakta, kožu je potrebno odmah isprati sapunom i vodom.

Redovito čistite nečistoću i prašinu sa svih komponenti koje su vam potrebne za pohranjivanje i korištenje ispušne tekućine dizela (DEF). Spremnike temeljito operite i isperite destiliranom vodom kako biste uklonili zagađivače.

Ako neodobrena tekućina poput dizelskog goriva ili rashladne tekućine uđe u DEF spremnik, ispraznite spremnik i isperite destiliranom vodom, a zatim ga ponovno napunite novim ili dobrim DEF-om. Pogledajte Ispitivanje ispušne tekućine dizela (DEF).

Ako u DEF spremnik dospije voda, nužno je čišćenje spremnika. Pogledajte poglavlje Čišćenje DEF spremnika u ovom priručniku. Nakon ponovnog punjenja spremnika provjerite koncentraciju ispušne tekućine dizela (DEF). Pogledajte Ispitivanje ispušne tekućine dizela (DEF).

Rukovatelj mora cijelo vrijeme održavati odgovarajuće razine ispušne tekućine dizela (DEF). Svakodnevno provjeravajte razinu ispušne tekućine dizela (DEF) i po potrebi dopunjujte spremnik. Priključak za punjenje identificiran je čepom plave boje, na kojem je ugraviran sljedeći simbol DEF.

DX,DEF,REFILL-A5-01MAR25

Skladištenje tekućine za dizelske ispušne plinove (DEF)

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

Nemojte gutati ispušnu tekućinu dizela (DEF). U slučaju gutanja ispušne tekućine dizela (DEF), odmah se javite liječniku. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

VAŽNO: Zakonski je zabranjeno mijenjati ili uklanjati sastavne dijelove sustava za naknadnu obradu. NE upotrebljavajte DEF koji ne ispunjava potrebne tehničke podatke niti ne radite s motorom bez DEF-a.

Nikada ne pokušavajte stvoriti dizelsku ispušnu tekućinu (DEF) miješanjem uree poljoprivredne klase s vodom. Urea poljoprivredne klase ne udovoljava potrebnim tehničkim podacima i može oštetiti sustav naknadne obrade.

Ne dodavajte bilo kakve kemikalije ili dodatke u dizelsku ispušnu tekućinu (DEF) s namjerom da spriječite zamrzavanje. Bilo kakve kemikalije ili dodaci umiješani u dizelsku ispušnu tekućinu (DEF) mogu oštetiti sustav naknadne obrade.

Nikada ne dodajte vodu ili bilo koju drugu tekućinu umjesto, ili kao dodatak u DEF. Rad s modificiranim DEF-om ili uporaba neodobrenog DEF-a može oštetiti sustav naknadne obrade.

Dolje navedene informacije o skladištenju informativne su naravi i služe samo kao smjernice.

Kod skladištenja DEF-a daje se prednost mjestima koja su izvan utjecaja ekstremnih okolnih temperatura. DEF se smrzava pri temperaturi od –11°C (12°F). Ako je izložen temperaturama višim od 30°C (86°F), DEF se s vremenom može pokvariti. Nemojte skladištiti DEF na izravnom sunčevom svjetlu.

Predviđeni kontejneri za skladištenje DEF trebali bi biti zabrtvljeni između uporaba, radi sprječavanja isparivanja i zagađenja. Za transport i skladištenje DEF-a preporučljivi su kontejneri napravljeni od polietilena, polipropilena ili od nehrđajućeg čelika.

Idealni uvjeti za skladištenje DEF-a su:

- Skladištite na temperaturama u rasponu od -5 °C do 30 °C (23 °F do 86 °F)
- Skladištenje u kontejnerima predviđenima za tu svrhu, koji su zabrtvljeni za izbjeći zagađenje i isparivanje

Pod tim uvjetima, od DEF-a se očekuje da ostane upotrebljiv minimalno 18 mjeseci. Skladištenje DEF-a pri višim temperaturama može smanjiti njegov korisni vijek trajanja za otprilike 6 mjeseci za svakih 5°C (9°F) temperature iznad 30°C (86°F).

Ako niste sigurni koliko dugo ili pod kojim uvjetima je DEF bio pohranjen, testirajte ga. Pogledajte Ispitivanje ispušne tekućine dizela (DEF).

Ne preporučuje se dugotrajno skladištenje u DEF spremniku (preko 12 mjeseci). Ako je dugotrajno skladištenje nužno, testirajte DEF prije rada motora. Pogledajte Ispitivanje ispušne tekućine dizela (DEF).

Preporučujemo kupovinu DEF-a u količini koja će biti potrošena unutar 12 mjeseci.

DX,DEF,STORE-A5-15JUL20

Ispitivanje dizelske ispušne tekućine (DEF)

VAŽNO: Uporaba DEF s ispravnom koncentracijom ključna je za performanse motora i sustava za naknadnu obradu. Produženo skladištenje i drugi uvjeti mogu nepovoljno promijeniti koncentraciju DEF-a.

Ako je DEF kakvoća dvojbena, uzmite uzorak iz DEF spremnika ili spremnika za pohranu i stavite u prozirni spremnik. DEF mora biti kristalno bistar s blagim mirisom amonijaka. Ako se DEF zamuti, ima obojenu nijansu ili izrazit miris amonijaka, vjerojatno nije u okviru specifikacija. Ispušna tekućina dizela (DEF) ne bi se smjela upotrebljavati u takvom stanju. Ispustite sadržaj spremnika, isperite destiliranom vodom i ponovno napunite novim ili valjanim DEF. Nakon ponovnog punjenja spremnika provjerite koncentraciju ispušne tekućine dizela (DEF).

Ako DEF prođe vizualni test i test mirisa, provjerite DEF koncentraciju pomoću ručnog refraktometra baždarenog za mjerenje DEF-a.

DEF koncentraciju bi trebalo provjeriti nakon dužih razdoblja držanja motora u skladištu, ili ako postoji sumnja da su motor ili pakirana DEF tekućina bili zagađeni vodom.

Dva alata dostupno je od John Deere kroz SERVICEGARD program za posebne alate:

- Digitalni refraktometar DEF JDG11594 – Digitalni alat za jednostavno očitavanje rezultata mjerenja koncentracije
- Refraktometar DEF JDG11684 – Jeftini alternativni alat za analogno očitavanje

Slijedite upute za obavljanje mjerenja koje su priložene odgovarajućem alatu.

Pravilna koncentracija DEF je 31,8 – 33,2 % uree. Ako DEF koncentracija nije unutar specifikacije, ispustite DEF spremnik, isperite ga destiliranom vodom i ispunite novim ili valjanim DEF-om. Ako pakirani DEF nije unutar specifikacije, prikladno odložite DEF pakete kao otpad i zamijenite s novim ili valjanim DEF-om.

DX,DEF,TEST-A5-01MAR25

Odlaganje tekućine za dizelske ispušne plinove (DEF)

Premda malo prosipanje DEF-a na tlo ne predstavlja problem, velike količine DEF-a treba sakupiti. Ako se pojave velika prosipanja, kontaktirajte lokalnu ekološku udrugu radi pomoći oko čišćenja.

Ako znatna količina DEF-a nije unutar specifikacije, kontaktirajte s DEF dobavljačem radi pomoći oko odlaganja. Ne odbacujte znatne količine DEF-a na tlo niti ne šaljite DEF na uređaje za pročišćavanje otpadnih voda.

DX,DEF,DISPOSE-A5-13JUN13

Motorno ulje—samo za motore Final Tier 4

Motorno ulje za razrađivanje dizelskog motora

Novi motori u tvornici se pune motornim uljem za razrađivanje motora John Deere Break-In Plus™. Tijekom razdoblja uhodavanja, dodajte motorno ulje John Deere Break-In Plus™, prema potrebi, kako bi se održala specificirana razina ulja.

Radite s motorom pod različitim uvjetima, posebno s teškim opterećenjima, na najmanjem broju okretaja slobodnog hoda, kako bi se sastavnice motora pravilno razradile.

Tijekom početnog rada novog ili obnovljenog motora ulje i filtar zamijenite između najmanje 100 sati i maksimalno 500 sati.

Nakon generalnog popravka motora, napunite motor motornim uljem John Deere Break-In Plus™.

Ako John Deere Break-In Plus™ motorno ulje nije dostupno, upotrebljavajte ulje za dizelske motore klase viskoznosti SAE 10W-30 koje ispunjava jedno od sljedećeg:

- API servisnu kategoriju CK-4
- API servisnu kategoriju CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

Ako se neko od tih ulja koristi u početku za rad novog ili obnovljenog motora, zamijenite ulje i filtar nakon najmanje 100 i najviše 250 sati rada.

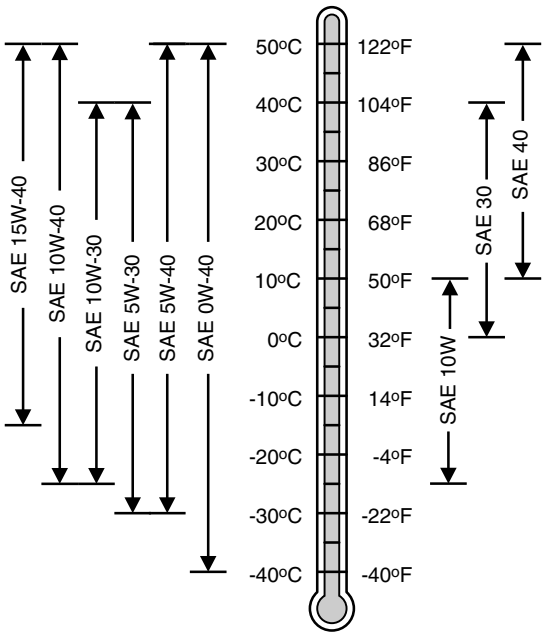
VAŽNO: Ne upotrebljavajte druga motorna ulja tijekom prvog razrađivanja novog ili repariranog motora.

Motorno ulje John Deere Break-In Plus™ može se upotrebljavati za sve John Deere dizel motore na svim certificiranim razinama emisija.

Nakon razdoblja razrađivanja, upotrijebite ulje John Deere Plus™ II ili drugo ulje za dizelske motore sukladno preporukama iz ovog priručnika.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL,BREAKIN-A5-13FEB23

Ulje za dizelske motore — Prijelazne oznake Tier 4, finalni Tier 4, stupanj IIIB, stupanj IV i stupanj V



TS1743—UN—25APR19

Viskoziteti ulja za različite raspone temperatura zraka

Nepridržavanje primjenjivih normi ulja i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora što možda neće biti pokriveno jamstvom. Jamstva, uključujući jamstva za emisije, nisu uvjetovana korištenjem John Deere ulja, dijelova ili servisa.

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

John Deere Plus-50™ II je preporučeno motorno ulje.

Produljene servisne intervale možete primijeniti ako upotrebljavate motorno ulje John Deere PLUS-50™. Pogledajte tablicu intervala za zamjenu motornog ulja i obratite se John Deere distributeru za dodatne informacije.

Ako motorno ulje John Deere Plus-50™ II nije dostupno, može se upotrijebiti motorno ulje koje ispunjava jedno ili više od sljedećeg:

- API servisnu kategoriju CK-4
- API servisnu kategoriju CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

NE upotrebljavajte motorna ulja koja sadrže više od 1,0 % sulfatnog pepela, 0,12 % fosfora ili 0,4 % sumpora.

Bolje je koristiti multiviskozitetna ulja za dizel motore.

Plus-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

Kvaliteta dizelskog goriva i udio sumpora moraju biti usklađeni sa svim postojećim propisima o regulaciji emisija štetnih plinova za područje u kojem se motor upotrebljava.

VAŽNO: Upotrebljavajte isključivo dizel gorivo s iznimno niskim udjelom sumpora (ULSD), s maksimalnim udjelom sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-A5-23APR19

Servisni intervali za ulje motora i filtar

Nepridržavanje primjenjivih normi ulja i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora što možda neće biti pokriveno jamstvom. Jamstva, uključujući jamstva za emisije, nisu uvjetovana korištenjem John Deere ulja, dijelova ili servisa.

Preporučeni servisni intervali za ulje i filtar temelje se na kombinaciji kapaciteta uljne posude, vrsti motornog ulja i filtra koji se upotrebljava, kao i udjelu sumpora u dizelskom gorivu. Stvarni servisni intervali također ovise o praksama rada i održavanja.

Odobrene vrste ulja - Pogledajte Ulje za razrađivanje dizelskog motora i Ulje za dizelski motor u ovom odjeljku**.**

Upotrijebite uljnu analizu za procijeniti stanje ulja i kao pomoć u odabiru odgovarajućeg servisnog intervala ulja i filtra. Za dodatne informacije o analizi ulja motora obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

Promijenite ulje i uljni filtar barem jednom svakih 12 mjeseci, čak i ako je radnih sati manje nego što inače preporučuju servisni intervali.

Sadržaj sumpora u dizelskom gorivu djeluje na servisna razdoblja motornog ulja i filtara. Veće količine sumpora u gorivu smanjuju servisne intervale za ulje i filtre.

Za redovite servisne intervale s relevantnim sadržajem sumpora u dizelskom gorivu, pogledajte **Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja** u odjeljcima 210A - 210D.

Rad motora na većim nadmorskim visinama smanjuje intervale izmjene ulja. Vidi Servisni interval ulja za dizelske motore za rad na većim nadmorskim visinama, za dodatne informacije.

VAŽNO: Da biste izbjegli oštećenje motora, pogledajte Čimbenici koji skraćuju intervale održavanja motornog ulja i filtra. Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u odjeljcima 210A - 210D.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL-A5-16JUL25

Servisni interval za ulje dizelskih motora za rad na velikim nadmorskim visinama

Kako bi se izbjeglo prekomjerno narušavanje kvalitete ulja, kao i potencijalna oštećenja motora, servisne intervale za ulje i filtar smanjite za 50% prvobitno preporučenih vrijednosti ako motor radi na nadmorskim visinama od preko **1675 m (5500 ft)**.

Analiza ulja može vam omogućiti dulje servisne intervale.

Upotrebljavajte samo odobrene vrste ulja.

Primjer prvobitnih sati	Odgovarajući sati na velikim nadmorskim visinama
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-A5-11NOV14

Rashladno sredstvo motora

Rashladno sredstvo za dizelske motore (motori s mokrim košuljicama cilindara)

Nepridržavanje slijeđenja primjenjivih normi za rashladne tekućine i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećivanjem motora koje možda neće biti pokriveno jamstvom. Jamstva, uključujući jamstva za emisije, nisu uvjetovana korištenjem John Deere rashladnih tekućina, dijelova ili servisa.

Rashladna sredstva kojima se daje prednost

Prednost se daje sljedećim pripremljenim mješavinama rashladnih tekućina motora:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II pripremljena mješavina rashladnog sredstva dostupna u nekoliko koncentracija s različitim granicama zaštite od smrzavanja kako je prikazano u sljedećoj tablici.

COOL-GARD II Pre-Mix	Granica zaštite od smrzavanja
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Ne mogu se svi proizvodi COOL-GARD II Pre-mix nabaviti u svim zemljama.

Upotrebljavajte COOL-GARD II PG kada se zahtijeva neotrovna formula rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Preporučuju se i sljedeća rashladna sredstva:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate s 40—60% mješavine koncentrata s vodom dobre kakvoće.

VAŽNO: Kada se miješa koncentrat rashladnog sredstva s vodom, ne upotrebljavajte manje od 40% ili više od 60% koncentracije rashladnog sredstva. Manje od 40% je neodgovarajući aditiv za zaštitu od korozije. Više od 60% može prouzročiti geliranje rashladnog sredstva i probleme u rashladnom sustavu.

Ostala rashladna sredstva

Druga rashladna sredstva na bazi etilen glikola ili propilen glikola mogu se upotrijebiti ako udovoljavaju sljedeću specifikaciju:

- Pripremljena mješavina rashladne tekućine koja ispunjava zahtjeve ASTM D6210
- Formulirano je s pakiranjem bez sadržaja 2-etilheksanoik kiseline (2-EHA)
- Koncentrat rashladne tekućine koji ispunjava ASTM D6210 zahtjeve u rasponu od 40—60% mješavine koncentrata s kvalitetnom vodom

Ako je rashladno sredstvo koje ispunjava jednu od ovih specifikacija nedostupno, upotrijebite koncentrat rashladnog sredstva ili pripremljenu mješavinu rashladnog sredstva koja ima minimalno sljedeće kemikalije i fizička svojstva:

- Ostvaruje zaštitu od kavitacije cilindarskih obloga u skladu s John Deere ispitnom metodom kavitacije ili ispitnog rada voznog parka na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Formulirano s paketom aditiva bez sadržaja nitrita
- Formulirano je s pakiranjem bez sadržaja 2-etilheksanoik kiseline (2-EHA)
- Zaštićuje metale rashladnog sustava (lijevano željezo, aluminijske slitine i bakrene slitine poput mjedi) od korozije

Kakvoća vode

Kvaliteta vode važna je za besprijekoran rad rashladnog sustava. Deionizirana ili demineralizirana voda preporučljiva je za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladne tekućine motora.

Intervali pražnjenja rashladnog sustava

Ispustite i isperite rashladni sustav i ponovno napunite sa svježim rashladnim sredstvom u naznačenim intervalima koji se razlikuju u ovisnosti o korištenom rashladnom sredstvu.

Ako se koristi COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, skratite interval za zamjenu na 6 godina ili 6000 radnih sati.

Ako se koristi rashladno sredstvo koje nije COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, skratite interval za zamjenu na 2 godine ili 2000 radnih sati.[1]

VAŽNO: Ne koristite aditive sredstva za brtvljenje rashladnog sustava ili sredstvo protiv smrzavanja koje sadrži aditive za brtvljenje.

Nemojte miješati rashladna sredstva na bazi etilenglikola s rashladnim sredstvima na bazi propilenglikola.

Ne upotrebljavajte rashladne tekućine koje sadrže nitrite.

DX,COOL3-A5-25AUG20

COOL-GARD zaštitni je naziv tvrtke Deere & Company

[1] Analiza rashladne tekućine može produljiti servisni interval za druge "rashladne tekućine" na maksimum koji ne premašuje interval od Cool-Gard II rashladnih tekućina. Analiza rashladne tekućine obuhvaća uzimanje uzoraka rashladne tekućine u koracima od 1000 sati izvan normalnog servisnog intervala, dok podaci ne ukažu na kraj korisnog vijeka trajanja rashladne tekućine ili je dosegnut maksimalni servisni interval za Cool-Gard II rashladnu tekućinu.

Rad u toploj klimi

John Deere motori su dizajnirani za rad s preporučenim rashladnim sredstvima motora.

Uvijek upotrebljavajte preporučeno rashladno sredstvo motora, čak i kada radite u geografskom području gdje zaštita od smrzavanja nije potrebna.

VAŽNO: Voda se može koristiti kao rashladno sredstvo samo u *hitnim slučajevima.*

Stvaranje pjene, vruća površinska korozija aluminija i željeza, ljuskanje i kavitacija pojavljuju se kada se voda koristi kao rashladno sredstvo, čak i kada se dodaju kondicioneri rashladnog sredstva.

Ispustite rashladni sustav i ponovno napunite s preporučenim rashladnim sredstvom motora što je prije moguće.

DX,COOL6-A5-15MAY13

Kakvoća vode za miješanje s koncentratom rashladnog sredstva

Rashladna sredstva za motore su kombinacija tri kemijske komponente: antifriza na bazi etilen glikola (EG) ili propilen glikola (PG), aditiva s inhibitorskim svojstvima i vode dobre kakvoće.

Kvaliteta vode važna je za besprijekoran rad rashladnog sustava. Deionizirana ili demineralizirana voda preporučljiva je za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladne tekućine motora.

Voda koja se nalazi u rashladnom sustavu motora mora vezano uz kakvoću sadržavati sljedeće minimalne vrijednosti:

Kloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Ukupna količina krutih tvari	<340 mg/l
Ukupna otopljena tvrdoća I	<170 mg/l
pH vrijednost	5,5—9,0

VAŽNO: Ne upotrebljavajte vodu za piće u boci jer često sadrži veće koncentracije ukupno rastvorenih krutina.

Zaštita od smrzavanja

Relativne koncentracije glikola i vode u rashladnom sredstvu motora određuju granicu zaštite od smrzavanja.

Etilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)

Etilen glikol Propilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja Granica zaštite od smrzavanja
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

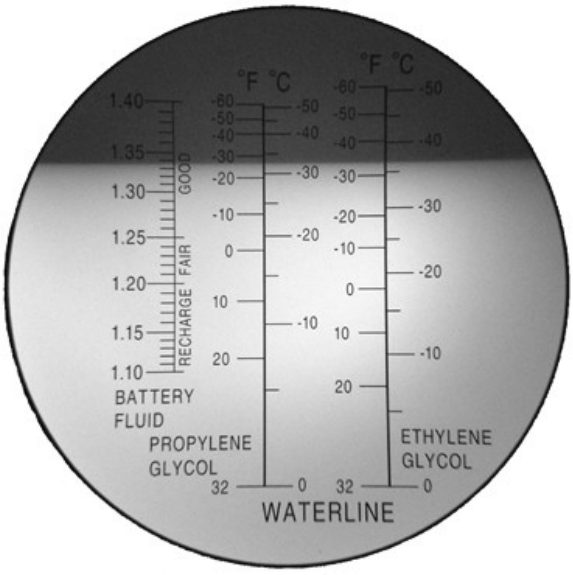
NE koristite mješavinu rashladnog sredstva i vode u kojoj ima više od 60% etilen glikola ili 60% propilen glikola.

DX,COOL19-A5-13JAN18

Provjera točke zamrzavanja rashladnog sredstva

TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™ broj dijela 75240



TS1733—UN—04SEP13

Slika s kapljicom rashladnog sredstva 50/50 postavljenom na prozorčić refraktometra

Uporaba ručnog refraktometra za rashladno sredstvo je najbrža, najlakša i najpreciznija metoda utvrđivanja točke zamrzavanja rashladnog sredstva. Ova metoda je preciznija od trake za mjerenje ili hidrometra s plovkom koji mogu proizvesti slabije rezultate.

Refraktometar za rashladno sredstvo može se nabaviti kod vašeg John Deere servisera pomoću programskog alata SERVICEGARD™. Broj dijela 75240 pruža gospodarstveno povoljno rješenje za precizno određivanje točke zamrzavanja u polju.

Za upotrijebiti ovaj alat:

1. Omogućite rashladnom sustavu da se ohladi do temperature okolnog zraka.
2. Otvorite poklopac radijatora da izložite rashladno sredstvo atmosferi.
3. S priloženom kapaljkom, sakupite mali uzorak rashladnog sredstva.
4. Otvorite poklopac refraktometra, postavite jednu kap rashladnog sredstva na prozorčić i zatvorite poklopac.
5. Pogledajte kroz okular i fokusirajte prema potrebi.
6. Zabilježite navedene točke zamrzavanja za pojedinu vrstu rashladnog sredstva koje se ispituje (rashladno sredstvo etilen glikol ili propilen glikol).

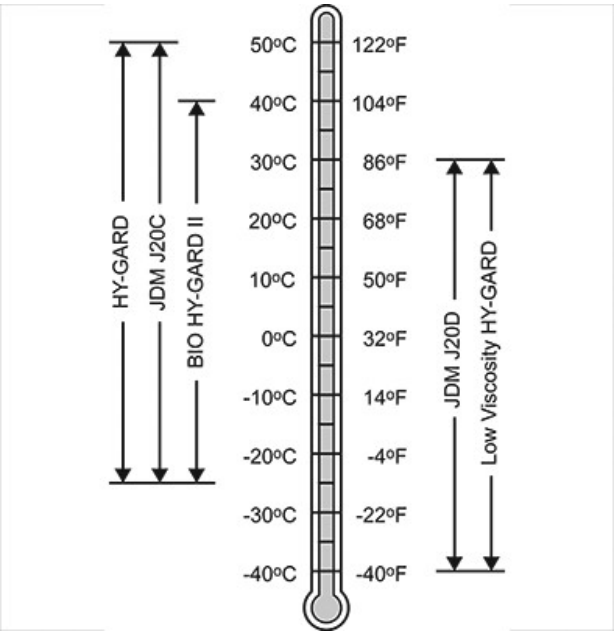
DX,COOL,TEST-A5-13JUN13

SERVICEGARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

Ulje prijenosa i hidraulike

Dolje navedeno ulje koristi se za:

- Hidraulički sustav
- Svi prijenosi
- Prednje priključno vratilo



RG30204—UN—08MAR18

Ulja za različite raspone temperature zraka

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Preporučena su sljedeća ulja:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere ulje niskog stupnja viskoziteta Hy-Gard™

Ostala ulja mogu se koristiti ako zadovoljavaju jedan od sljedećih standarda:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Upotrijebite ulje John Deere Bio Hy-Gard™ II kad treba koristiti biorazgradivu tekućinu.[1]

VAŽNO: Vrijedi za traktore sa sustavom IVT™:

Mogu se upotrijebiti samo John Deere Hy-Gard™ ili John Deere BIO Hy-Gard™ II.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
Bio Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

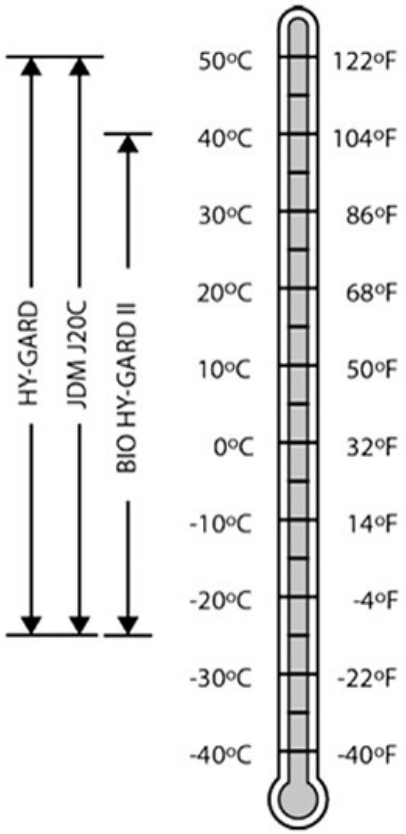
[1] *Bio Hy-Gard II ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema ispitnoj metodi CEC-L-33-T-82. Bio Hy-Gard II ne smije se miješati s mineralnim uljima, jer to smanjuje biorazgradivost i onemogućava pravilno recikliranje ulja.*

NE upotrebljavajte Hy-Gard Low Viscosity. NE upotrebljavajte ulja koja zadovoljavaju John Deere specifikacije JDM J20D.

VAŽNO: Za prednje priključno vratilo preporučuje se John Deere BIO Hy-Gard™ II za povećanje učinkovitosti!

LX25458,0000ADB,DX,ANTI-A5-29JUN25

Ulje za pogonsku osovinu prednjih kotača



LX315180—UN—20JUN18

Ulja za različite raspone temperature vanjskog zraka

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Pregled prikladnosti ulja		
Vrsta ulja	Osovine bez disk kočnice	Osovine sa disk kočnicom
John Deere Hy-Gard™	DA	DA
John Deere niskog viskoziteta Hy-Gard™	NE	NE
Ulje Bio Hy-Gard™ II	DA	NE
Druga ulja prema tehničkim podacima:		
John Deere Standard JDM J20C	DA	DA

John Deere Standard JDM J20D	NE	NE

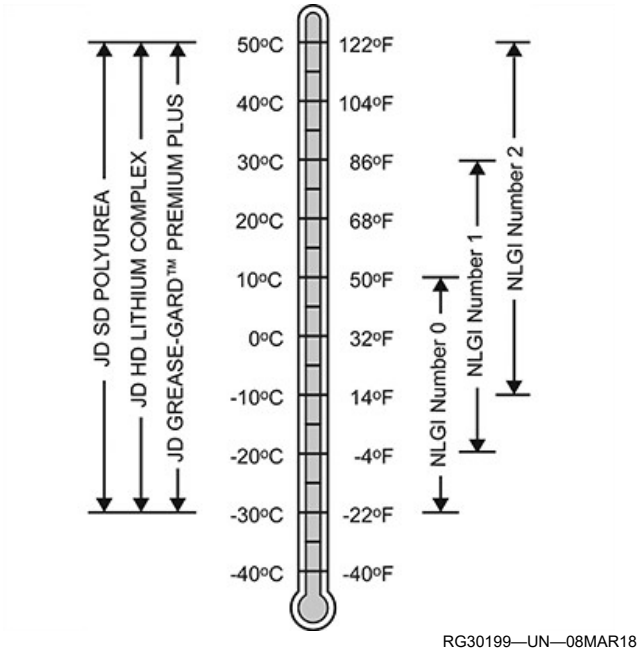
Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
Bio Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

VAŽNO: Upotreba neprikladnih ulja dovodi do kvarova i oštećenja.

LX25458,0000ADC,LX,OILFA-A5-09OCT20

Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP)

VAŽNO: Na automatiziranim sustavima podmazivanja, potrebno je razmotriti drugačije vrijednosti temperature zraka okoline.



RG30199—UN—08MAR18
Maziva za različite raspone temperatura zraka

Upotrebljavajte maziva u skladu s podudarnostima brojeva za NLGI i sukladno očekivanom rasponu temperature zraka tijekom servisnog intervala.

Preporučuje se mazivo John Deere SD Polyurea Grease.

Sljedeća maziva se također preporučuju:

- Mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

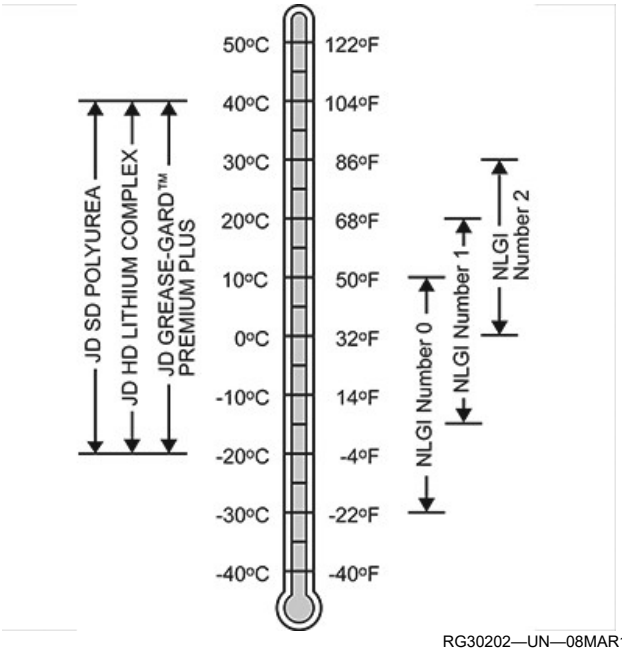
Ostala maziva mogu se koristiti ako su u skladu sa:

- NLGI specifikacija performansi GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 ili DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, nesintetičko bazno ulje (od 100 do 220 mm2/s na 40 °C)

VAŽNO: Neke vrste učvršćivača, baznih ulja i aditiva koji se upotrebljavaju u mazivima nisu kompatibilni s drugima. Treba izbjegavati miješanje maziva. Prije miješanja različitih vrsta maziva, posavjetujte se s proizvođačem.

DX,GREA1-A5-13JAN18

Mazivo za automatizirane sustave podmazivanja



RG30202—UN—08MAR18
Maziva za različite raspone temperature vanjskog zraka

Upotrebljavajte maziva u skladu s podudarnostima brojeva za NLGI i sukladno očekivanom rasponu temperature zraka tijekom servisnog intervala.

Preporučuje se mazivo John Deere SD Polyurea Grease.

Sljedeća maziva se također preporučuju:

- Mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Ostala maziva mogu se koristiti ako su u skladu sa:

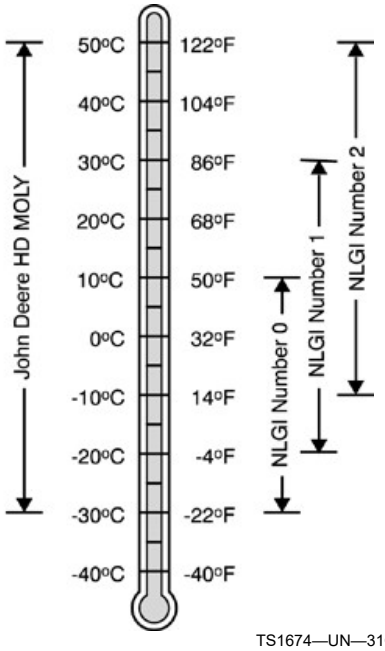
- NLGI specifikacija performansi GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 (sukladno normi ISO 6743-9) ili DIN KP 2 N-20 (sukladno normi DIN 51825) Lithium Complex, nesintetičko bazno ulje (od 100 do 220 mm²/s na 40 °C)

Grease-Gard zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company

VAŽNO: Neke vrste učvršćivača, baznih ulja i aditiva koji se upotrebljavaju u mazivima nisu kompatibilni s drugima. Treba izbjegavati miješanje maziva. Prije miješanja različitih vrsta maziva, posavjetujte se s proizvođačem.

DX,GREA2-A5-13JAN18

Mazivo



TS1674—UN—31OCT03

Upotrebljavajte maziva u skladu s podudarnostima brojeva za NLGI i sukladno očekivanom rasponu temperature zraka tijekom servisnog intervala.

Preporučeno je mazivo John Deere HD MOLY GREASE.

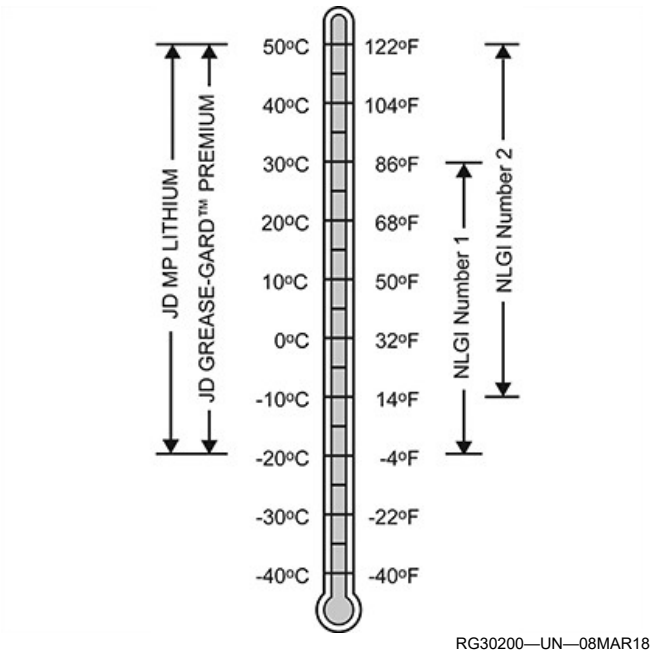
Ostala maziva mogu se upotrebljavati ako su u skladu sa sljedećim:

- NLGI specifikacijom performansi GC-LB s 3% do 5% molibden disulfida

VAŽNO: Neke vrste sredstava za zgušnjavanje maziva nisu međusobno kompatibilne. Prije nego što miješate različite vrste maziva, posavjetujte se s proizvođačem

DX,GREA4-A5-29JUN25

Višenamjensko mazivo



RG30200—UN—08MAR18

Maziva za različite raspone temperatura zraka

VAŽNO: Na automatiziranim sustavima podmazivanja, potrebno je razmotriti drugačije vrijednosti temperature zraka okoline.

Upotrebljavajte maziva u skladu s podudarnostima brojeva za NLGI i sukladno očekivanom rasponu temperature zraka tijekom servisnog intervala.

Preporučuju se sljedeća maziva:

- **Mazivo John Deere MP Lithium**
- **John Deere Premium Grease-Gard™**

Sljedeća maziva se također preporučuju:

- Mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus
- Mazivo John Deere SD Polyurea

Ostala maziva mogu se koristiti ako su u skladu sa:

- NLGI specifikacija performansi GC-LB
- ISO-L-X-BCEB 2 ili DIN K 2 K-10 litijeva, ne-sintetička bazna ulja (100 do 220 mm²/s na 40 °C)

VAŽNO: Neke vrste učvršćivača, baznih ulja i aditiva koji se upotrebljavaju u mazivima nisu kompatibilni s drugima. Treba izbjegavati miješanje maziva. Prije miješanja različitih vrsta maziva, posavjetujte se s proizvođačem.

DX,GREA5-A5-13JAN18

Grease-Gard je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

Miješanje maziva

Općenito, izbjegavajte miješanje različitih brendova ili vrsta ulja. Proizvođači ulja miješaju aditive u svoja ulja kako bi se zadovoljili određeni zahtjevi specifikacija i performansi.

Miješanje različitih ulja može ometati pravilno funkcioniranje tih aditiva i narušiti performanse maziva.

DX,LUBMIX-A5-18MAR96

Pohrana maziva

Vaši strojevi mogu optimalno raditi samo ako se koriste čista maziva.

Upotrebljavajte isključivo čiste posude za pretakanje.

Maziva i ulja pohranite na primjerenom mjestu, te zaštitite od prašine, nečistoće i vlage. Spremnike čuvajte u vodoravnom položaju kako biste spriječili nakupljanje vode i nečistoća.

Pobrinite se da su svi spremnici za maziva i ulja propisno označeni.

Stare spremnike i ostatke u njima odlažite na odgovarajući način.

DX,LUBST-A5-11APR11

Sigurno održavanje i čišćenje

TS249—UN—23AUG88

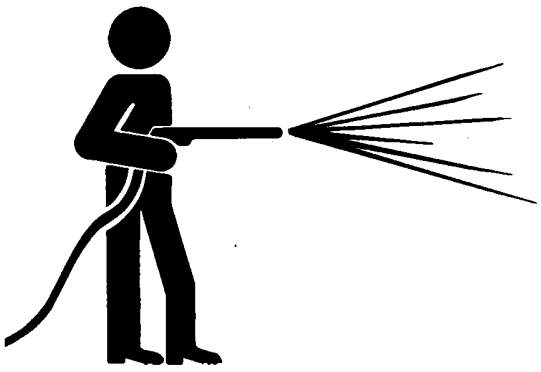
⚠ POZOR: Za obavljanje servisnih radova na nepristupačnim mjestima bitno je upotrijebiti skele, platforme ili sigurnosne ljestve.

Posebno valja obratiti pozornost pri izvođenju radova na čišćenju i održavanju na nepristupačnim mjestima, npr. pri namještanju krovnog svjetla, radova na održavanju na rashladnom sustavu, kada namještate desni vanjski retrovizor na traktorima bez desnih vrata, i mnogih drugih sličnih zadataka.

⚠ POZOR: Za obavljanje ovih poslova NIJE dozvoljeno penjanje po sastavnicama traktora koje nisu namijenjene za tu svrhu. Postoji izražena opasnost od pada ako su sastavnice traktora mokre, prljave ili zaleđene.

210,02,ALL,LX25458,0000AE4-A5-20DEC23

Uporaba visokotlačnih uređaja za pranje



T6642EJ—UN—18OCT88

VAŽNO: Visokotlačni perači su vrlo učinkovita sredstva za čišćenje traktora. Da biste izbjegli oštećenja traktora, ne prilazite više od 1 m (39 in) i prskajte pod kutom između 45 i 90° tijekom čišćenja brtvenih površina, brtvi i naljepnica. Maksimalni tlak ne smije prijeći 12 000 kPa (120 bar) (1740 psi).

Nemojte, ni pod kakvim okolnostima, prati ili prskati po sastavnicama (npr. motora) s hladnom vodom dok su vruće. Ne upotrebljavajte rotacijske mlaznice ili vodu na temperaturama preko 50°C (122°F), i ne usmjeravajte na brtve. Držite vodeni mlaz uvijek u kretanju. Uređaji za hlađenje, ležajevi i elektronička/električna oprema ne smiju se čistiti visokotlačnim peračima. Pratite upute u priručniku za rukovanje visokotlačnog perača i pripadajuće opreme.

210,03,ALL,LX25458,0000AE5-A5-20DEC23

Poštujte servisne intervale

VAŽNO: Preporučeni servisni intervali vrijede za prosječne uvjete rada. Servisirajte ČEŠĆE ako se strojem upravlja u teškim uvjetima.

Tijekom razdoblja razrađivanja moraju se obaviti sljedeći servisni radovi:

- Svakodnevno servisiranje ili svakih 10 radnih sati – pogledajte sekciju 210A, 210B ili 210C.
- Unutar prvih 4, 8 i 100 radnih sati u više navrata provjerite moment zatezanja svih svornjaka na kotačima i matica kotača. U poglavlju 220C, vidi:
  - Stezanje svornjaka na kotačima
  - Stezanje utega za kotače
- Servisiranje nakon 100 radnih sati – pogledajte sekciju 210A, 210B ili 210C.

VAŽNO: Tijekom razdoblja razrađivanja obnovljenog motora i kada upotrebljavate motorno ulje John Deere Break-In Plus™ (ulje za razrađivanje), provedite prvu izmjenu ulja i filtra nakon prvih 100 radnih sati.

Upotrebljavajte motorno ulje koje je sukladno sa specifikacijom, na primjer John Deere Plus-50™ II. Pogledajte odgovarajuće tehničke podatke u poglavlju 200C.

Obavite sve servise u vremenskim intervalima u radnim satima navedenim u sekciji 210A, 210B ili 210C i dokumentirajte ih.

210,04,ALL,LX25458,0000AE6-A5-20DEC23

Razdoblja održavanja

⚠ POZOR: Ne servisirajte traktor dok motor radi.

Razdoblja u kojima se mora obaviti podmazivanje i održavanje ovisi o stvarnim proteklim radnim satima kao što je prikazano na brojilu radnih sati. Brojač radi kada i motor i prikazuje ukupan broj radnih sati motora.

Kada je vrijeme za održavanje, zvučni se signal javlja nakon pokretanja motora (za pet uzastopnih pokretanja motora). Time se vozača upozorava da je došlo vrijeme za servisne radove.

Sljedeći su servisni intervali mogući ovisno o vrsti motora i ispušnom sustavu:

Vrsta motora i ispušni sustav	Servisni intervali
4-cilindarski motori s:	Svakih
• Završni Tier 4	500 sati rada
• Tier 3	500 sati rada
• Tier 2	500 sati rada
6-cilindarski motori s:	Svakih
• Završni Tier 4	750 sati rada
• Tier 3	750 sati rada
• Tier 3 (6210M)	500 sati rada
• Tier 2	500 sati rada

Uvijek pazite na to da je brojač radnih sati ispravan.

Na sljedećim stranicama navedena razdoblja za servisiranje odnose se na normalne uvjete rada. Intervali se moraju skratiti ako stroj radi u teškim uvjetima.

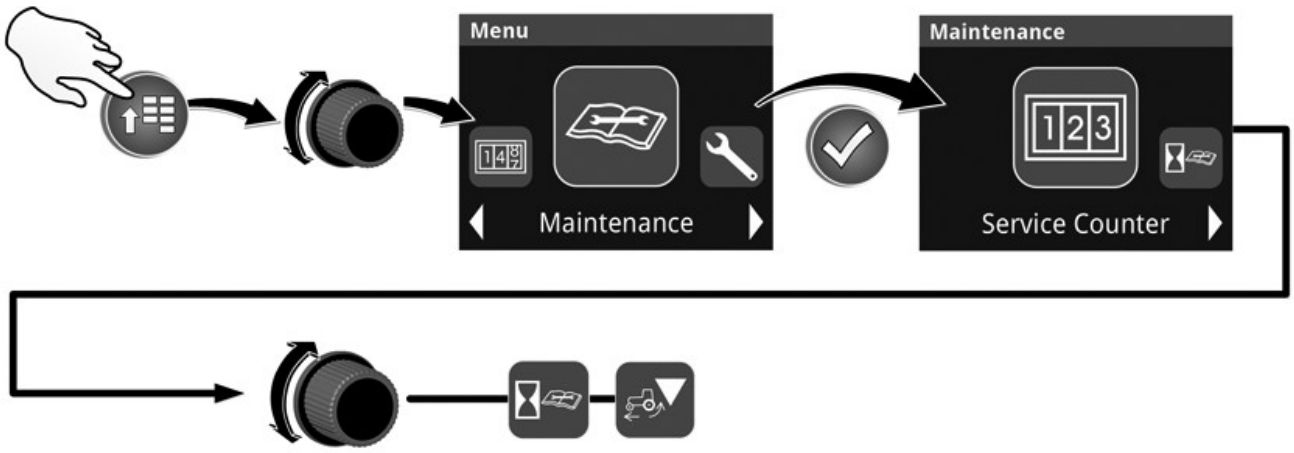
VAŽNO: Nakon servisiranja, čišćenja, ili popravaka vašeg traktora obvezno vratite sve zaštitne elemente na traktor.

210,05,OOS,SP,OULXA64,00053F5-A5-20DEC23

Izbornik održavanja

Pristup izborniku održavanja

Pritisnite tipku izbornika, odaberite izbornik za održavanje, i potvrdite.



LX368243—UN—04FEB19

Postavke u izborniku za održavanje:

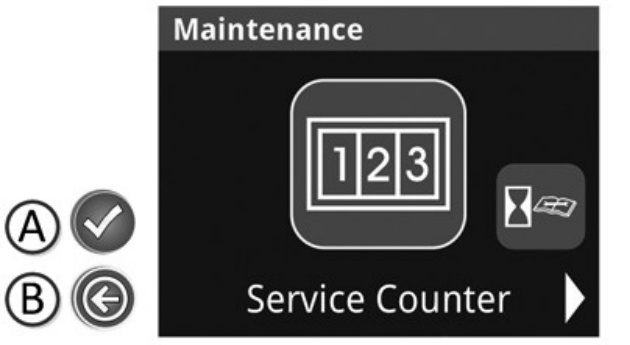
- Brojač radnih sati / rok servisiranja
- Odabir servisnog intervala

Brojač radnih sati / rok servisiranja

U izborniku za održavanje, funkcija podsjetnika je postavljena za sljedeći servis. U tu svrhu broje se radni sati od zadnjeg servisiranja. Sustav će vas podsjetiti na nadolazeći servis pri svakom pokretanju 20 sati prije roka.

Nakon obavljanja servisa sate treba ponovno postaviti i unijeti sljedeći servisni interval. Pogledajte odjeljak Servisni interval u ovom poglavlju.

1. Pristupite Servisnom brojaču i potvrdite sa (A).



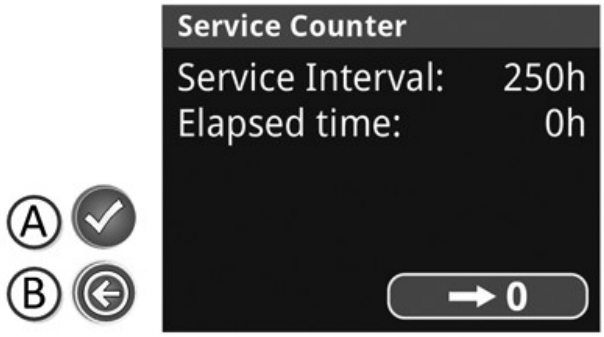
LX368244—UN—04FEB19

A—Potvrdi
B—Natrag

2. Pritisnite tipku za potvrdu tri sekunde kako biste poništili servisni brojač i vratili ga na NIŠTICU.

LX368245—UN—04FEB19

3. Servisni brojač prikazuje ništicu. Unesite servisni interval; pogledajte odjeljak Servisni Interval u ovom poglavlju.



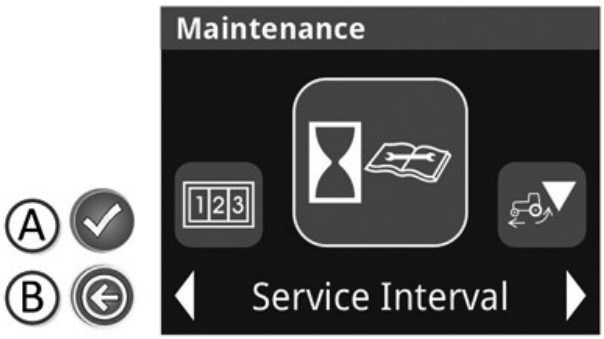
LX368247—UN—04FEB19

A—Potvrdi
B—Natrag

Servisni interval

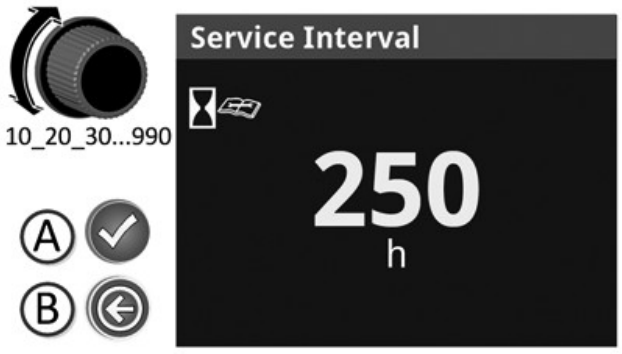
Unošenje servisnog intervala je potrebno da se može koristiti funkcija podsjetnika za sljedeći servis.

1. Pristupite servisnom intervalu i potvrdite sa (A).



LX368240—UN—04FEB19

2. Postavite sljedeći servisni interval i potvrdite sa (A).



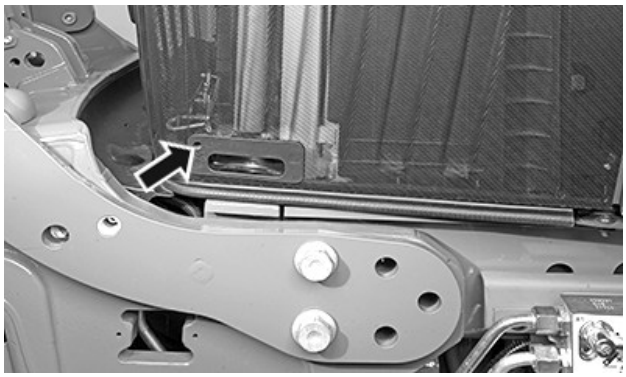
LX368241—UN—04FEB19

Postavka razdoblja servisiranja

210,06,SP,OULXA64,00056B2-A5-20DEC23

Podizanje poklopca motora

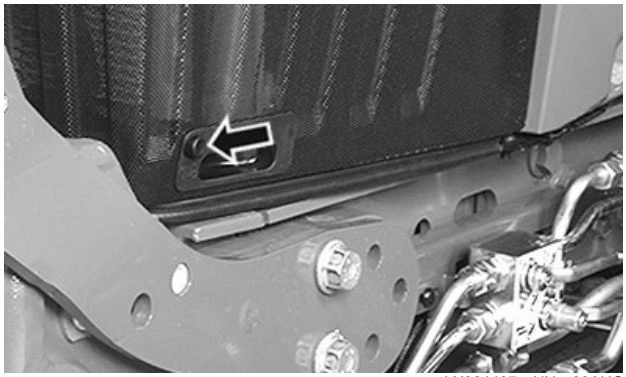
Otpustite i podignite poklopac motora (verzija 1)



LX364419—UN—28AUG19

Upotrijebite prikladni predmet (npr. odvijač) za pritiskanje zasuna i preklapanje poklopca motora prema gore.

Otpustite i podignite poklopac motora (verzija 2)



LX364437—UN—30AUG19

Pritisnite zasun i preklopite poklopac motora prema gore.

Otpustite i preklopite štitnik poklopca motora prema dolje (ako ga ima)

LX267123—UN—12APR17

NAPOMENA: Ako je traktor opremljen zaštitom poklopca motora (prednji utovarivač), zaštita se mora preklopiti prema dolje prije nego što se poklopac motora može otvoriti.

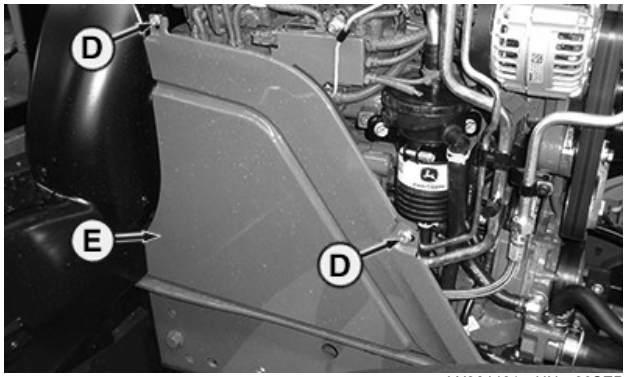
210,07,SP1,OULXA64,00058C6-A5-20DEC23

Otvaranje servisnih vrata

1. Otvorite poklopac motora.
2. Uklonite vijak (A) i maticu (B).

LX364352—UN—02APR19

3. Skinite štitnik (C).
4. Uklonite vijke (D). Uklonite servisna vratašca (E).

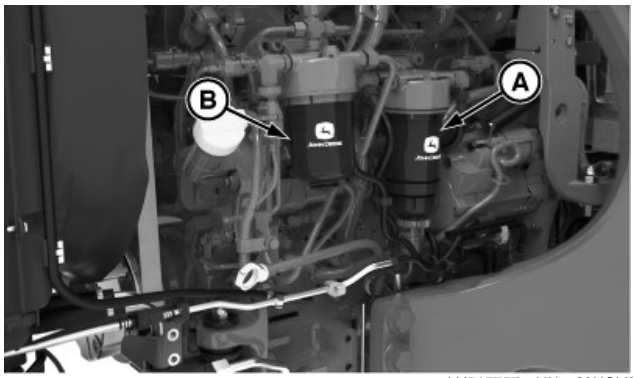


LX364461—UN—30SEP19

210,09,SP1,OULXA64,00058C7-A5-20DEC23

Odzračivanje zraka sustava goriva (motori s 4 cilindra)

POZOR: Visokotlačna tekućina koja ostaje u linijama goriva može prouzročiti ozbiljne povrede. Ne odspajajte i ne pokušavajte popraviti vodove goriva, senzore ili neke druge sastavnice između crpke ubrizgavanja goriva i mlaznica.



LX515757—UN—28NOV23

A—Primarni filtar goriva
B—Sekundarni filtar goriva

Sustav goriva morate odzračiti svaki puta kada spremnik goriva ostane bez goriva ili kada se mijenjaju filtri goriva (A) I (B)

Okrenite kontakt ključ u prvi položaj udesno i pokrenite crpku za pretakanje goriva pribl. 120 sekundi. Po potrebi ponovite.

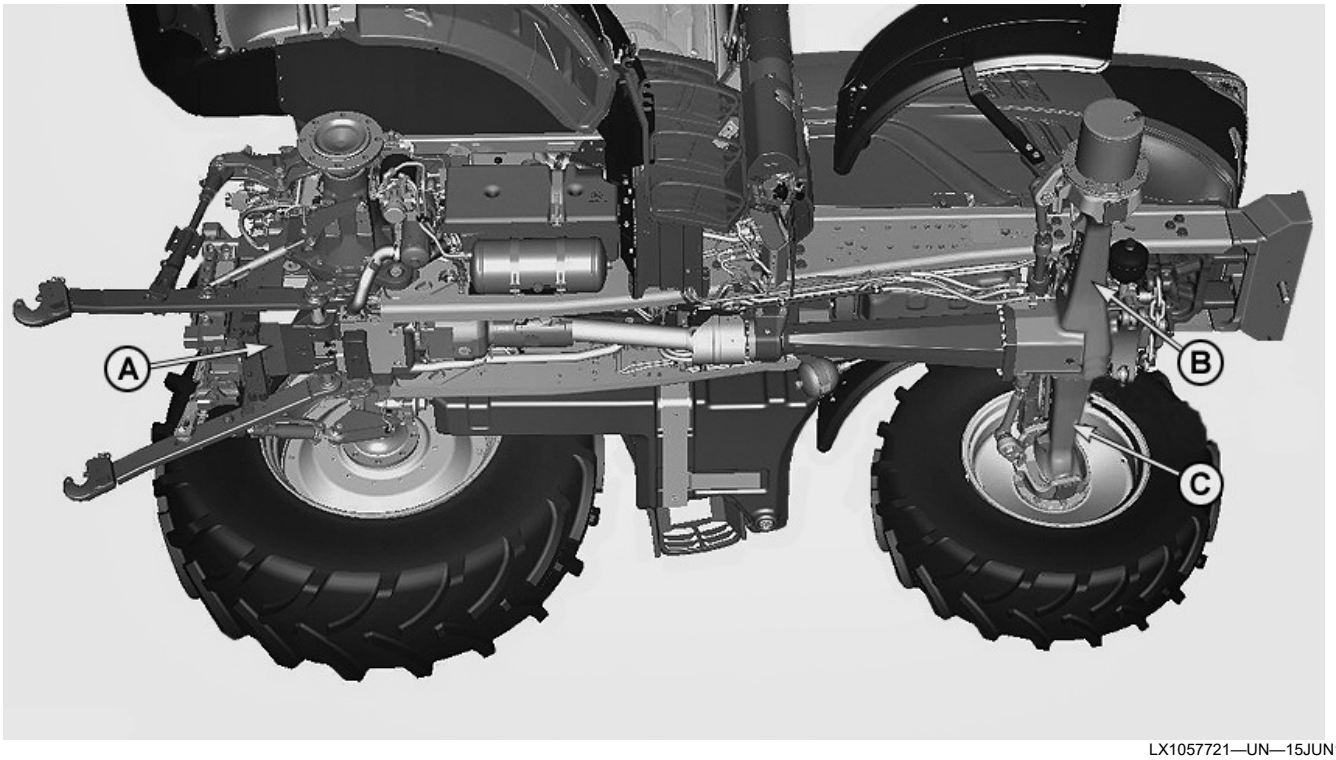
210,10,4CYL,SP1,OULXA64,00058E2-A5-21DEC23

Podizanje traktora dizalicom, podizne točke

Točke za podizanje - Sažetak

Slike prikazuju preporučene točke za podizanje traktora. Upotrijebite stabilnu dizalicu s dovoljno podizne sile.

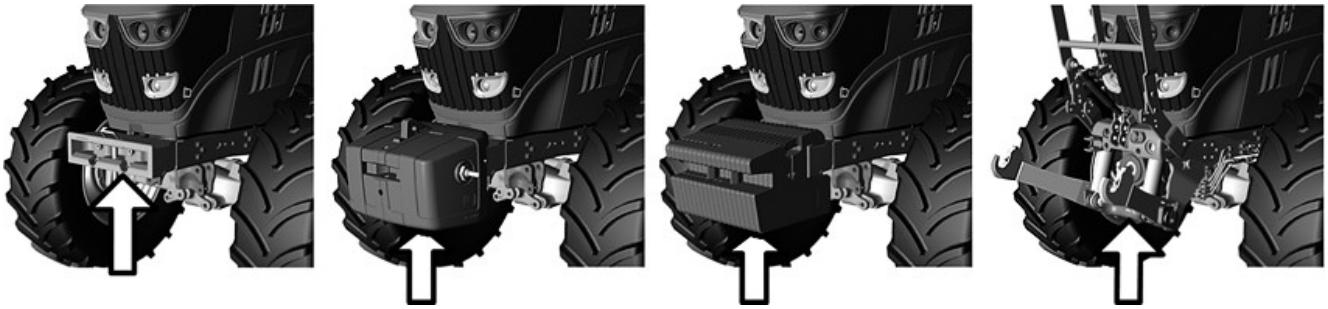
Pogledajte Opterećenja i težine u odjeljku 500A relevantnog Priručnika za rukovanje.



LX1057721—UN—15JUN12

A—Podizanje stražnje strane traktora, npr. za uklanjanje stražnjih kotača
B—Podizanje desnog kraja osovine, npr. za uklanjanje desnog prednjeg kotača
C—Podizanje lijevog kraja osovine, npr. za uklanjanje lijevog prednjeg kotača

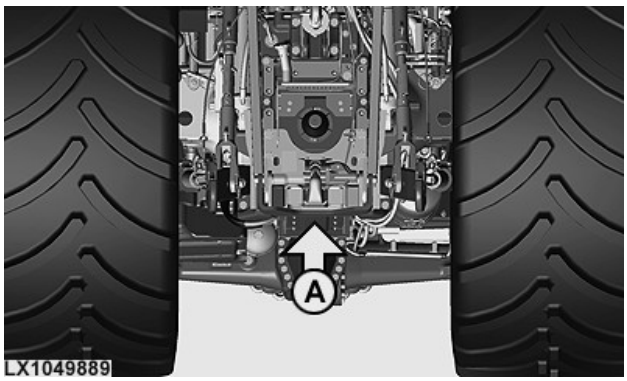
Točke za podizanje, prednje središte traktora



LX1057719—UN—15JUN12

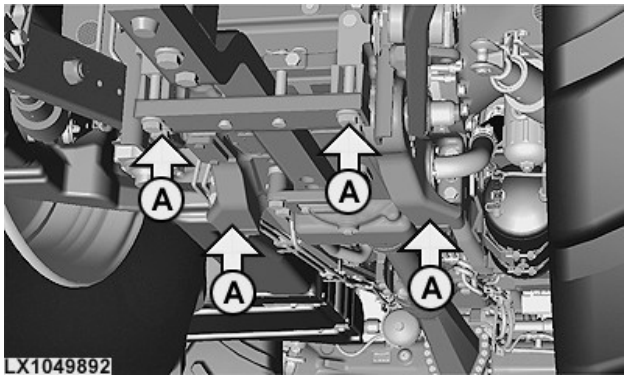
Podizanje prednjeg središta traktora (ovisno o tome kako je traktor opremljen)

Točke za podizanje na stražnjoj strani



LX1049889—UN—11FEB11

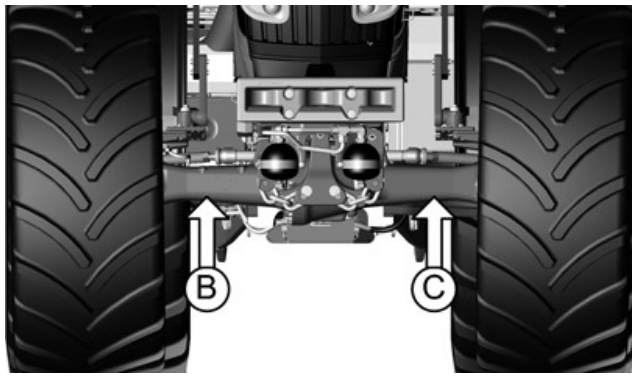
S vučnim priključkom pickupa



LX1049892—UN—11FEB11

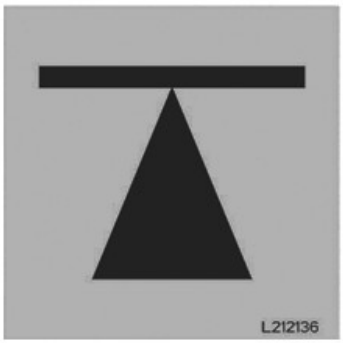
Bez vučnog priključka pickupa

Točke za podizanje na prednjoj osovini



LX1057720—UN—15JUN12

Podizanje osovine za izmjenu prednjeg kotača



RXA0127282—UN—23JUL12

Oznaka točaka za podizanje (ako je stroj opremljen)

B—Podizanje desnog kraja osovine za uklanjanje desnog prednjeg kotača
C—Podizanje lijevog kraja osovine za uklanjanje lijevog prednjeg kotača

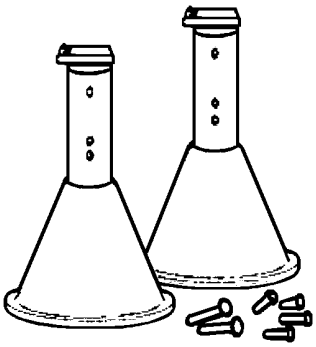
Odobreni i potvrđeni alati za podizanje

POZOR: Upotrebljavajte samo odobrene, autorizirane dizalice.

Traktor podižite samo na tvrdom, ravnom tlu.

Prije obavljanja bilo kakvih daljnjih radova na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći prikladne potpornje. Unutar Europske unije, dopuštene su samo dizalice s CE certifikatima.

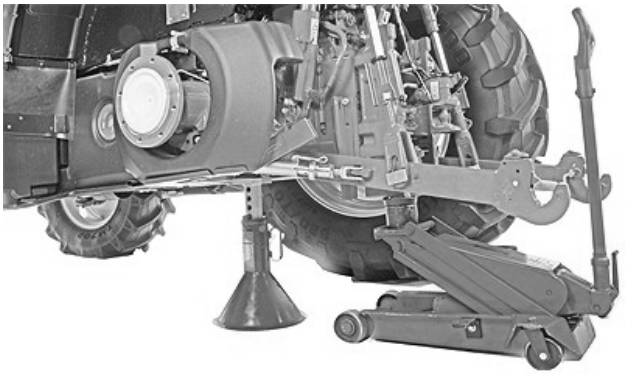
NAPOMENA: Nabavite odgovarajuća potporna postolja iz automehaničarske radionice. Izvan Europske unije prikazana potporna postolja (bez CE certifikacije) dostupna su putem distribucijskog kanala John Deere.



JT07211

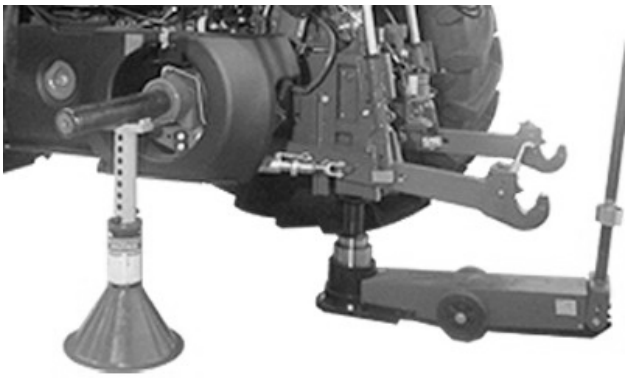
JT07211—UN—14DEC06

Primjer: JT02043 ili JT02044



LX515430—UN—12JUN23

Primjer: JT02043 ili JT02044



LX515431—UN—12JUN23

Primjer: JT02043 ili JT02044

JT02043—Potporno postolje, 482 do 736 mm (19 do 29 in)
JT02044—Potporno postolje, 863 do 1117 mm (34 do 44 in)

210,16,SP,6R,OULXA64,00056B5-A5-20DEC23

Opće upute u vezi sa stanjem traktora

VAŽNO: Određeni servisi zahtijevaju tehničko iskustvo i posebnu opremu.

Provedite temeljitu vizualnu provjeru traktora u redovitim razmacima, barem svaki servisni interval. Provjerite sljedeće:

- Sigurnosni uređaji i štitnici na svojim su mjestima i pravilno ugrađeni.
- Sve naljepnice upozorenja i natpisi s uputama na svojim su mjestima i čitljivi.
- Gume su u dobrom stanju.
- Svi vodovi i crijeva su u dobrom stanju.
- Električni kabeli i priključci mase u dobrom su stanju.
- Područja podložna zagrijavanju nemaju zapaljivih materijala.
- Traktor nema propuštanja.

NAPOMENA: Servisiranje koje ne treba obaviti u redovitim satnim intervalima navedeno je u odjeljku Servisiranje (prema potrebi, jednom godišnje, svake 2 i 3 godine).

Periodični servis je pri tome uključen (jednom godišnje, svake 2 godine i svake 3 godine) i obrađen u poglavlju 210B servisne knjižice.

210,17,ALL,LX25458,0000AEB-A5-10JUL25

Provjera/zamjena hidrauličnih crijeva

Redovito provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom na godinu – na propuštanje, pregibe, ureze, kidanje, struganje, ispupčenja, koroziju, izloženu tkaninu i druge znakove trošenja i oštećenja.

Odmah zamijenite istrošena ili oštećena crijeva.

Zamjenska crijeva mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

210,18,ALL,LX25458,0000AEC-A5-10JUL25

Važne napomene za alternator

VAŽNO: Kabel pomoćnog akumulatora ili punjača akumulatora mora se priključivati samo na predviđene stezaljke.

S odspojenim akumulatorom pravilno izolirajte pozitivni kabel akumulatora (+) da biste alternator zaštitili od oštećenja.

Pogledajte također odjeljak Pokretanje motora s pomoćnim akumulatorom u poglavlju 20.

NAPOMENA: Alternator je zaštićen od previsokog napona.

LX364348—UN—02APR19

Kod motora u radu izbjegavajte svako kratko spajanje, čak i samo na trenutak, priključaka na alternatoru, međusobno i prema masi.

Spojite akumulator i punjač na ispravan polaritet. Zamjena polariteta (+) i (-) za posljedicu ima trenutno uništenje dioda.

Prije provođenja popravaka na električnom sustavu odspojite akumulatorsku obujmicu mase (-). Prije takvih zadataka uvijek odspojite negativnu stezaljku (-) akumulatora.

210,19,SP1,OULXA64,00058C8-A5-20DEC23

kontakt sa sastavnicama traktora pri upravljanju. Pogledajte odjeljak Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana sa sastavnicama traktora u poglavlju 80.

210,20,ALL,LX25458,0000AEE-A5-20DEC23

Napomena za kotače i gume

VAŽNO: Nakon izmjene guma ili kotača s jedne strane vozila na drugu, pritegnuti sve svornjake na kotačima i matice kotača na specificirani zatezni moment. Provjerite zategnutost matica i svornjaka kotača nakon 4 i 8 radnih sati i često tijekom sljedećih 100 radnih sati. Vidi poglavlje 220C.

Nakon promjena na sljedećim sastavnicama,

- Kotači/gume
- Širine gaznog sloja
- Blatobrani
- Graničnik upravljača

Bitno je osigurati da kotači i blatobrani ne dospiju u

Napomene, prije početnog pokretanja i svakodnevnih servisa

VAŽNO: Prije početnog pokretanja ili tijekom svakodnevnog servisiranje provedite sljedeći servis:

• Servisiranje – svakodnevno ili svakih 10 sati, pogledajte poglavlje 210B.

NAPOMENA: Prije početnog pokretanja i nakon što traktor provede duga razdoblja u mirovanju također treba obaviti sljedeće poslove:

- *Ispustite vodu i ostatke iz spremnika goriva.*
- *Uklonite otpad i druga strana tijela ispod poklopca motora i kabine.*

210,21,ALL,0LX25458,000AEF-A5-20DEC23

Informacije o serijskom broju motora, fazi i sustavu naknadne obrade

Serijski broj motora	Motori u skladu sa stupnjem	Naknadni tretman
4-cilindarski motori 4045G	Tier 2 / Stupanj II	Ne
Motori s 4 cilindra 4045L	Tier 3 / Stupanj IIIA	Da
4-cilindarski motori 4045U	Final Tier 4/faza IV i faza V	Da
6-cilindarski motori 6068G	Tier 2 / Stupanj II	Ne
Motori sa 6 cilindara 6068L	Tier 3 / Stupanj IIIA	Da
6-cilindarski motori 6068U	Final Tier 4/faza IV i faza V	Da

210,23,OOS,SP,LX25458,0000AF1-A5-20DEC23

Upute za pokretanje klimatizacijskog sustava

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenja prouzročena dužim razdobljima mirovanja.

Morate spojiti kompresor klimatskog uređaja prije početka rada.

Morate slijediti upute za pokretanje prije početka rada i nakon dužih razdoblja mirovanja.

Upute za pokretanje:

1. Pokrenite motor i neka radi na niskom broju okretaja praznog hoda.

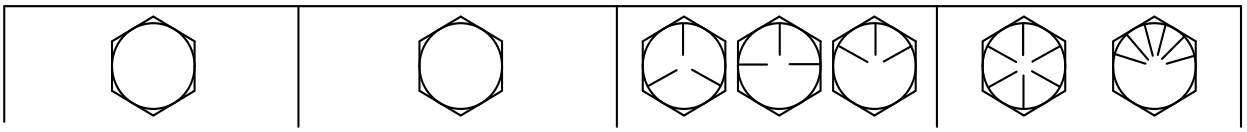
LX364349—UN—02APR19

A—Puhalo
B—Grijanje
C—Klimatizacijski sustav UKLJUČEN/ISKLJUČEN

2. Uključite puhalo (A) na 10 minuta i postavite grijač (B) na maksimalnu snagu.
3. Uključite sustav klimatskog uređaja (C) i postavite puhalo na najvišu postavku. Neka motor radi još 10 minuta.
4. Nakon toga postupak je završen i motor se može isključiti.

210,24,SP,OULXA64,00056B7-A5-20DEC23

Unificirane vrijednosti zateznih momenata za inčne zavrtnje i vijke



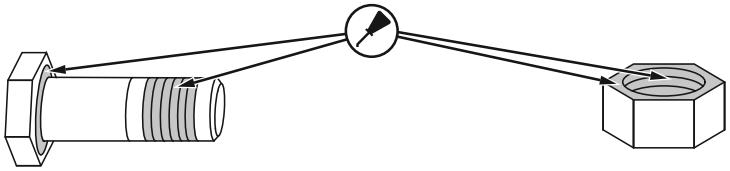
TS1671—UN—01MAY03

Veličina svornjaka ili vijka	SAE gradacija 1[a]				SAE gradacija 2[b]				SAE gradacija 5, 5.1 ili 5.2				SAE gradacija 8 ili 8.2			
	Šesterokutna glava[c]		Prirubnička glava[d]		Šesterokutna glava[c]		Prirubnička glava[d]		Šesterokutna glava[c]		Prirubnička glava[d]		Šesterokutna glava[c]		Prirubnička glava[d]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nominalne vrijednosti zateznog momenta vrijede samo za opću uporabu s pretpostavljenom točnošću zatezanja alatom od 20%, kao što je ručni moment-ključ. NEMOJTE upotrebljavati ove vrijednosti ako je za određenu primjenu navedena drugačija vrijednost zateznih momenata ili postupaka zatezanja. Za protumatice, za učvršćivače od nehrđajućeg čelika ili za matice na U-svornjacima, vidi upute za pritezanje za pojedinu primjenu.	Zamijenite zatezače istom ili višom klasom svojstava. Ako se upotrijebe zatezači s višom klasom svojstva, treba ih zategnuti na snagu originala.

- Provjerite jesu li navoji učvršćivača čisti.
- Nanesite tanki premaz Hy-Gard™ ili ekvivalentnog ulja ispod glave i na navoje vijka, kako je prikazano na sljedećoj slici.

Veličina svornjaka ili vijka	SAE gradacija 1[a]		SAE gradacija 2[b]		SAE gradacija 5, 5.1 ili 5.2		SAE gradacija 8 ili 8.2	
	Šesterokutna glava[c]	Prirubnička glava[d]	Šesterokutna glava[c]	Prirubnička glava[d]	Šesterokutna glava[c]	Prirubnička glava[d]	Šesterokutna glava[c]	Prirubnička glava[d]
• Budite obazrivi s količinom ulja kako biste smanjili mogućnost hidrauličke blokade u slijepim rupama zbog prekomjernog ulja. • Pravilno započnite sa zahvaćanjem navoja.								

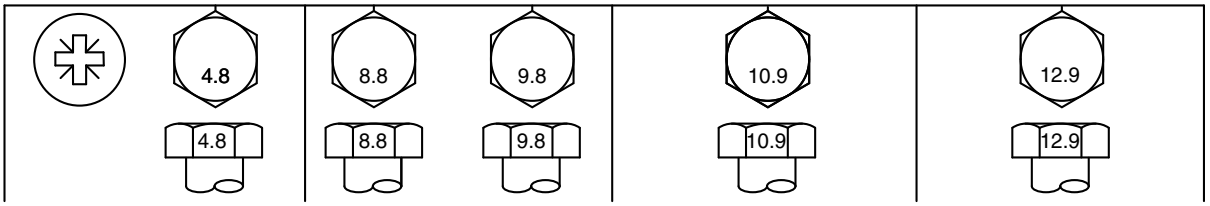


TS1741—UN—22MAY18

[a]Klasa 1 se primjenjuje na imbus vijke dulje od 6 in (152 mm) i za sve druge vrste zavrtnja i vijaka bilo koje duljine.
[b]Klasa 2 se primjenjuje na vijke sa šestostranom glavom (ne na svornjake sa šestostranom glavom) do 6 in (152 mm) duljine.
[c]Vrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za šesterokutne glave ISO 4014 i ISO 4017, imbus glave ISO 4162 i šesterokutne matice ISO 4032.
[d]Vrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili EN 1665 šesterokutne prirubničke proizvode.

DX,TORQ1-A5-09MAY22

Metričke vrijednosti zateznih momenata zavrtnja i vijaka

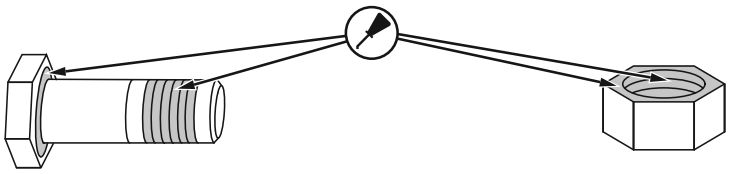


TS1742—UN—31MAY18

Veličina svornjaka ili vijka	Klasa 4,8				Klasa 8.8 ili 9.8				Klasa 10,9				Klasa 12.9			
	Šesterokutna glava[a]		Prirubnička glava[b]		Šesterokutna glava[a]		Prirubnička glava[b]		Šesterokutna glava[a]		Prirubnička glava[b]		Šesterokutna glava[a]		Prirubnička glava[b]	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb·ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199
Navedene nominalne vrijednosti zateznog momenta vrijede samo za opću uporabu s pretpostavljenom točnošću zatezanja alatom od 20%, kao što je ručni moment-ključ. NEMOJTE upotrebljavati ove vrijednosti ako je za određenu primjenu navedena									Zamijenite zatezače istom ili višom klasom svojstava. Ako se upotrijebe zatezači s višom klasom svojstva, treba ih zategnuti na snagu originala.							

Veličina svornjaka ili vijka	Klasa 4,8		Klasa 8.8 ili 9.8		Klasa 10,9		Klasa 12.9	
	Šesterokutna glava[a]	Prirubnička glava[b]	Šesterokutna glava[a]	Prirubnička glava[b]	Šesterokutna glava[a]	Prirubnička glava[b]	Šesterokutna glava[a]	Prirubnička glava[b]
drugačija vrijednost zateznih momenata ili postupaka zatezanja. Za protumatice, za učvršćivače od nehrđajućeg čelika ili za matice na U-svornjacima, vidi upute za pritezanje za pojedinu primjenu.								

- Provjerite jesu li navoji učvršćivača čisti.
- Nanesite tanki premaz Hy-Gard™ ili ekvivalentnog ulja ispod glave i na navoje vijka, kako je prikazano na sljedećoj slici.
- Budite obazrivi s količinom ulja kako biste smanjili mogućnost hidrauličke blokade u slijepim rupama zbog prekomjernog ulja.
- Pravilno započnite sa zahvaćanjem navoja.



TS1741—UN—22MAY18

[a] *Vrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za šesterokutne glave ISO 4014 i ISO 4017, imbus glave ISO 4162 i šesterokutne matice ISO 4032.*

[b] *Vrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili EN 1665 šesterokutne prirubničke proizvode.*

DX,TORQ2-A5-09MAY22

OPĆE INFORMACIJE

- Tehničke informacije u ovom priručniku za rukovanje odgovaraju trenutačnim informacijama u trenutku tiska.
- Moguća su odstupanja specifična za pojedine države i modele. Uzmite u obzir da vaš traktor nije opremljen svim ovdje opisanim opcijama.
- Ovisno o zemlji, svi modeli koji se spominju možda neće biti dostupni.
- Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru ako imate bilo kakvih pitanja o dodatnoj opremi i odgovarajućim specifikacijama.

500A,000,OULXA64,0005EA5-A5-10JUL25

Napomene

Ovaj korisnički priručnik sadržava planove održavanja vašeg traktora. Za najbolje performanse, ekonomičnu uporabu i radni vijek vašeg traktora pobrinite se da se svi servisi provode u skladu s tehničkim podacima iz ovog priručnika za korisnike i da se evidentiraju u ovom priručniku.
Redovito evidentiranje obavljenog servisa na traktoru pomoći će vam da kod prodaje svog traktora postignete najbolju moguću cijenu. Kupac iz ove servisne dokumentacije može vidjeti, da je traktor bio redovito održavan. Osim toga ova knjižica pridonosi k tome, da se dosadašnja povijest traktora uvijek lako može slijediti.

Sva ulja John Deere, maziva i servisni proizvodi optimalno su osmišljeni za maksimalnu zaštitu i performanse vašeg traktora. Iz toga razloga preporučamo uporabu samo originalnih servisnih proizvoda i rezervnih dijelova tvrtke John Deere.
Kako biste zadržali svoja prava iz jamstva, potrebno je da se svi propisani radovi prilikom redovitog održavanja izvedu i isti ovjere u knjižici. Ako vaš traktor ima produženo jamstvo (John Deere PowerGard™), važno je sačuvati ovu servisnu evidenciju cijelo vrijeme jamstvenog razdoblja.

210AtoC,001ALL,LX25458,0000AF4-A5-10JUL25

Servis svakodnevno ili svakih 10 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Provjerite filtar goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Provjerite svjetla.

PROVJERA:

- ☐ Razina motornog ulja
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Provjerite kočnice.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]

PODMAZUJTE kad traktor radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.

OULXA64,SP1,EX,00058C9-A5-01SEP23

Servis (prema potrebi, jednom godišnje, svake 2 ili 3 godine)—samo na traktorima s motorima Finalnim Tier 4 (4 cilindra)

Servisni postupak	Prema potrebi	Godišnje	Svake 2 godine	Svake 3 godine
Zamijenite osigurač i relej	•			
Čišćenje filtra zraka kabine (izmjena filtra zraka kabine svakih 1500 radnih sati ili svake 2 godine)	•			
Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.	•			
Sustav rashlade—provjera pogona viskoznog ventilatora	•			
Sustav odzračivanja goriva	•			
Provjera mehaničkog ovjesa kabine	•			
Točke podmazivanja maziva (nakon pranja visokotlačnim sustavom za pranje)	•			
Stražnje priključno vratilo—podmažite potporu kratke osovine priključnog vratila (kratka osovina povratnog priključnog vratila)	•			
Zamijenite filtar ulja prijenosa (kad god treperi svjetlo upozorenja i pojavljuju se odgovarajuće informacije ili svakih 500 sati)	•			
Zamijenite filtar hidrauličkog ulja (kad god treperi svjetlo upozorenja i pojavljuju se odgovarajuće informacije ili svakih 500 sati)	•			
Vučni priključak prikolice - Provjerite sve komponente radi trošenja, provjerite ispravnost rada svih komponenata	•			
Prednji i stražnji kotači—nakon svake zamjene kotača i nakon prilagodbe širine gaznog sloja, provjerite momente sile vijaka navedene u nastavku. Provjerite nakon 4 i 8 radnih sati i često tijekom sljedećih 100 radnih sati (pogledajte poglavlje Održavanje—svakih 500 sati). • Disk kotača na osovini • Disk kotača na naplatku • Utezi na kotačima	•			
Kotači - Alat s dvostrukim kotačima, provjerite zatezne momente pričvrsnih vijaka (pogledajte specifikacije proizvođača)	•			
Nakon dužih razdoblja mirovanja pridržavajte se uputa za pokretanje sustava klimatizacije (pogledajte poglavlje Servis—opće informacije)	•			
Odušnik spremnika goriva (ako ga ima)—provjerite ima li naslaga na filtru ako radite u posebno prašnjavom okruženju (barem svakih 3000 sati)	•			
DEF spremnik—očistite rešetku na otvoru nadolijevanja	•			
Odzračivanje DEF spremnika—provjerite ima li naslaga na filtru ako radite u posebno prašnjavom okruženju (najkasnije svakih 3000 sati).	•			
Redovito servisirajte sustav DEF (ili svakih 4500 sati) • Čišćenje DEF spremnika • Zamjena filtra DEF jedinice za doziranje	•			•
Montažni okvir prednjeg utovarivača—provjerite momente sile pričvrsnih vijaka (pogledajte priručnik za rukovatelje i upute o ugradnji prednjeg utovarivača)	•	•	•	•
Pregledajte sigurnosni pojas radi oštećenja i osigurajte ispravan rad (ili svakih 500 sati, ovisno o tome što nastupi prije)		•	•	•
Provjera hidrauličkih crijeva		•	•	•
Motor—provjerite pogonski remen radi istrošenosti (ili svakih 500 radnih sati, što god nastupi prije)		•	•	•
Zamjena motornog ulja (ili svakih 500 sati, što god nastupi prije)		•	•	•
Kabina—zamijenite filtre s aktivnim ugljenom ako su u opremi stroja. Pogledajte poglavlje 220E.		•	•	•
Pročistač zraka motora - Zamijenite primarni filtar (kad god treperi svjetlo upozorenja i pojavljuju se odgovarajuće informacije ili svakih 1500 sati)			•	
Pročistač zraka motora—zamijenite sekundarni element (kod svake četvrte zamjene primarnog filtra ili svakih 4500 sati)				•
Zamijenite filtar zraka kabine (uvijek kada se zamjenjuje primarni filtar pročistača zraka motora ili svakih 1500 sati)			•	
Kabina—zamijenite recirkulacijski filtar zraka (uvijek kada se zamjenjuje primarni filtar pročistača zraka motora ili svakih 1500 sati)			•	
Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-sušača (ranija zamjena može biti potrebna ako se kondenzirana voda ispušta kod provjere spremnika komprimiranog zraka ili svakih 1500 sati)			•	

Periodični servis—samo na traktorima s motorima Finalni Tier 4 (4 cilindra)

Kada se dosegne sljedeći broj radnih sati, primjenjuju se servisni intervali navedeni u tablici.

NAPOMENA: Pri izvođenju servisnih radova, uvijek provjerite ima li bilo kakvih oštećenja (tj. na hidraulične linije, kabelski snopovi ožičenja, itd.) te popravite prema potrebi.

Radni sati	Servisna razdoblja uključuju sljedeće intervale	Radni sati	Servisna razdoblja uključuju sljedeće intervale
10	10	5000	10 + 500
100	10 + 100	5500	10 + 500
500	10 + 500	6000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 6000
1000	10 + 500	6500	10 + 500
1500	10 + 500 + 1500	7000	10 + 500
2000	10 + 500	7500	10 + 500 + 1500
2500	10 + 500	8000	10 + 500
3000	10 + 500 + 1500 + 3000	8500	10 + 500
3500	10 + 500	9000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 4500
4000	10 + 500	9500	10 + 500
4500	10 + 500 + 1500 + 4500	10000	10 + 500 + 10000

LX25458,FT4,500STD,0000AF7-A5-30JUL25

Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja

VAŽNO: Promijenite ulje i uljni filtar barem jednom svakih 12 mjeseci, čak i ako je radnih sati manje nego što inače preporučuju servisni intervali.

Nakon svake izmjene motornog ulja i filtara potrebno je dokumentirati datum, sate rada i vrijeme sljedeće izmjene ulja i filtara.

Da biste to učinili, upotrijebite obrazac za provjeru *Promjena motornog ulja i filtra, pogledajte ovaj odjeljak*.

Imajte na umu da postoje čimbenici koji skraćuju servisne intervale ulja. Pogledajte tablicu na završetku.

NEMOJTE koristiti dizelsko gorivo s višim udjelom sumpora od navedenog u tablicama.

Uvjeti za servisne intervale motornog ulja i filtara - Samo motori razine 2									
Motor i Standard emisije	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Tip motora**	**13-znamenkasto Motor Ser. br.**	**Veličina uljnog korita (L/kW)**	**(JDS-135G) Kada je sadržaj sumpora u dizelskom gorivu:**	**Korišteno motorno ulje i filtar ulja:**	**Prva servisna izmjena motornog ulja (ulje za razrađivanje)**	**Redovni sati intervala**
4-cil. Tier 2, Stupanj II motori	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0.17—0.20	2000 mg/kg (2000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
4-cil. Tier 2, Stupanj II motori	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0.17—0.20	2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	400
6-cil. Tier 2, Stupanj II motori	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0.15—0.21	2000 mg/kg (2000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Tier 2, Stupanj II motori	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0.15—0.21	2000 - 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	400
* Nakon prvih 100 sati, najkasnije nakon prvih 500 sati.									

Uvjeti za servisne intervale motornog ulja i filtara - Samo motori razine 3									
Motor i Standard emisije	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Tip motora**	**13-znamenkasto Motor Ser. br.**	**Veličina uljnog korita (L/kW)**	**(JDS-135G) Kada je sadržaj sumpora u dizelskom gorivu:**	**Korišteno motorno ulje i filtar ulja:**	**Prva servisna izmjena motornog ulja (ulje za razrađivanje)**	**Redovni sati intervala**
4-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0.16 - 0.20	<50 mg/kg (50 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
4-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0.16—0.20	50 - 500 mg/kg (50 - 500 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Tier 3, Stupanj III PVN motori	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0.14—0.22	<50 mg/kg (50 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	750
6-cil. Tier 3, Stupanj III PVN motori	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0.14—0.22	50 - 500 mg/kg (50 - 500 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Tier 3, Stupanj III PTE motori	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0.14	<1000 mg/kg (1000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Tier 3, Stupanj III PTE motori	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0.14	1000 - 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	400
6-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0.14—0.22	<50 mg/kg (50 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	750
6-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0.14—0.22	50 - 500 mg/kg (50 - 500 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0.13	<50 mg/kg (50 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	750
6-cil. Tier 3, Stupanj III PSN motori	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0.13	50 - 500 mg/kg (50 - 500 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
* Nakon prvih 100 sati, najkasnije nakon prvih 500 sati.									

Uvjeti za servisne intervale motornog ulja i filtara - Samo motori završnog Tier 4, Stupanj IV i Stupanj V									
Motor i Standard emisije	**Pregled modela 6M**	**Pregled modela 6R**	**Tip motora**	**13-znamen-kasto Motor Ser. br.**	**Veličina uljnog korita (L/kW)**	**(JDS-135G) Kada je sadržaj sumpora u dizelskom gorivu:**	**Korišteno motorno ulje i filtar ulja:**	**Prva servisna izmjena motornog ulja (ulje za razrađiva-nje)**	**Redov-ni sati interva-la**
4-cil. Završni Tier 4, Stupanj IV i Stupanj V motori, kada se koristi dizel s krajnje niskim sadržajem sumpora (ULSD).	6090M 6100M 6110M 6120M	—	4045HL290	CD4045-**U**xxxxxx	0.15—0.20	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
4-cil. Završni Tier 4, Stupanj IV i Stupanj V motori, kada se koristi dizel s krajnje niskim sadržajem sumpora (ULSD).	6130M 6140M 6145M	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150	4045HL555 4045HL556 4045HL557	CD4045-**U**xxxxxx	0.15—0.20	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
6-cil. Završni Tier 4, Stupanj IV i Stupanj V motori, kada se koristi dizel s krajnje niskim sadržajem sumpora (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0.13—0.22	Maks. 15 mg/kg (15 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	750
6-cil. Završni Tier 4, Stupanj IV i Stupanj V motori, kada se koristi dizel s krajnje niskim sadržajem sumpora (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0.13—0.22	Iznad 15 mg/kg (15 ppm)	Filtar odobren za John Deere Plus-50™ II i JD	Između 100 i 500 sati*	500
* Nakon prvih 100 sati, najkasnije nakon prvih 500 sati.									

Čimbenici koji skraćuju intervale održavanja motornog ulja i filtra.	**Skratite redoviti interval za...**
Kada se koristi ulje koje nije Plus 50	50%
Kada motori rade na visinama iznad 1675 m (5500 ft)	50%
Kada koristite mješavine biodizela veće od B20 (gorivo s više od 20% biodizela)	50%
Primjer: Ako je redoviti interval 750 sati i traktor radi na velikoj nadmorskoj visini iznad 1675 m, tada se interval izmjene ulja i filtara smanjuje na 375 sati (750 sati minus 50%).	

oulxa64,ALL,1675235443150-A5-17JUL24

Zamjena motornog ulja i filtra

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar
Radnih sati:	Radnih sati:	Radnih sati: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:	**Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:**	**Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:**
Radnih sati:	Radnih sati:	Radnih sati: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar
Radnih sati:	Radnih sati:	Radnih sati: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:	**Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:**	**Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:**
Radnih sati:	Radnih sati:	Radnih sati: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

LX25458,ALL,0000AF9-A5-14FEB23

Zamjena motornog ulja i filtra

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

LX25458,ALL,0000AF9-A5-14FEB23

Zamjena motornog ulja i filtra

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

LX25458,ALL,0000AF9-A5-14FEB23

Zamjena motornog ulja i filtra

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

Korišteni servisni dijelovi: ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Korišteni servisni dijelovi:** ☐ Filtar odobren za Plus-50™ II i JD ☐ Drugo ulje i/ili drugi filtar Radnih sati: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeća izmjena motornog ulja i filtra:** Radnih sati: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Pogledajte Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja u ovom odjeljku.		

LX25458,ALL,0000AF9-A5-14FEB23

Servisiranje pročistača zraka motora i filtara zraka kabine

• Zamijenite zračni filtar motora ako se na zaslonu na stupu u kutu prikaže odgovarajuća informacija ili svake 2 godine, odnosno svakih 1500 radnih sati, ovisno o tome što prvo nastupi. Dopušteno je do šest servisa čišćenja primarnog filtra zraka motora. Promijenite filtre zraka kabine svaki put kada se promijeni primarni filtar zraka motora.
• Za filtre s aktivnim ugljenom (samo CAT 1 i CAT 2 u kabini), pogledajte dodatno održavanje filtra s aktivnim ugljenom.
• Zamijenite sekundarni filtar svakih 4500 radnih sati ili zajedno sa svakom četvrtom izmjenom primarnog filtra ili nakon 3 godine, ovisno o tome što prvo nastupi.

Zamijenjeni filtri: ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Zamijenjeni filtri: ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:

NAPOMENA: Teški radni uvjeti (poput krajnje prašnjavih okruženja) mogu skratiti ovaj servisni interval. Pogledajte odjeljak Servis / prema potrebi u ovom priručniku za korisnike.

OULXA64,SP,00056CD-A5-10DEC24

Servisiranje pročistača zraka motora i filtara zraka kabine

• Zamijenite zračni filtar motora ako se na zaslonu na stupu u kutu prikaže odgovarajuća informacija ili svake 2 godine, odnosno svakih 1500 radnih sati, ovisno o tome što prvo nastupi. Dopušteno je do šest servisa čišćenja primarnog filtra zraka motora. Promijenite filtre zraka kabine svaki put kada se promijeni primarni filtar zraka motora.
• Za filtre s aktivnim ugljenom (samo CAT 1 i CAT 2 u kabini), pogledajte dodatno održavanje filtra s aktivnim ugljenom.
• Zamijenite sekundarni filtar svakih 4500 radnih sati ili zajedno sa svakom četvrtom izmjenom primarnog filtra ili nakon 3 godine, ovisno o tome što prvo nastupi.

Zamijenjeni filtri: ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Zamijenjeni filtri: ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Zamijenjeni filtri:** ☐ Primarni filtar i filtar zraka u kabini ☐ Filtri s aktivnim ugljenom (samo kabine CAT 1 i CAT 2) ☐ Sekundarni filtar U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeći servis:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:

NAPOMENA: Teški radni uvjeti (poput krajnje prašnjavih okruženja) mogu skratiti ovaj servisni interval. Pogledajte odjeljak Servis / prema potrebi u ovom priručniku za korisnike.

OULXA64,SP,00056CD-A5-10DEC24

Servisiranje rashladnog sustava

Zamijenite rashladnu tekućinu i provjerite termostat.

- Nakon 6 godina ili svakih 6000 radnih sati (što nastupi prvo) ako se upotrebljava Cool-Gard™ II.
- Nakon 2 godine ili svakih 2000 radnih sati (što nastupi prvo) ukoliko se koristi neka druga rashladna tekućina.

Napunjeno sa: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Napunjeno sa: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:

LX25458,ALL,0000AFF-A5-24FEB22

Servisiranje rashladnog sustava

Zamijenite rashladnu tekućinu i provjerite termostat.

- Nakon 6 godina ili svakih 6000 radnih sati (što nastupi prvo) ako se upotrebljava Cool-Gard™ II.
- Nakon 2 godine ili svakih 2000 radnih sati (što nastupi prvo) ukoliko se koristi neka druga rashladna tekućina.

Napunjeno sa: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:
Napunjeno sa: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:	**Napunjeno sa:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Druga rashladna tekućina U radnim satima: . . . . . . Datum: . . . . . . **Sljedeće nadopunjavanje:** U radnim satima: . . . . . . Ili datum: . . . . . . Potpisano: . . . . . . Pečat trgovca:

LX25458,ALL,0000AFF-A5-24FEB22

Servisiranje sustava ispušne tekućine dizela (DEF)

Provedite održavanje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) prema potrebi, ili barem svakih 4500 radnih sati ili svakih 36 mjeseci, u zavisnosti od toga što nastupi prvo. Sljedeće komponente sustava moraju se servisirali ili zamijeniti:		• Čišćenje DEF spremnika • Zamjena filtra jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) • Promjena linijskog filtra ispušne tekućine dizela
Obavljeni radovi:	**Obavljeni radovi:**	**Obavljeni radovi:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeći servis:	**Sljedeći servis:**	**Sljedeći servis:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:

Provedite održavanje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) prema potrebi, ili barem svakih 4500 radnih sati ili svakih 36 mjeseci, u zavisnosti od toga što nastupi prvo. Sljedeće komponente sustava moraju se servisirali ili zamijeniti:		• Čišćenje DEF spremnika • Zamjena filtra jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) • Promjena linijskog filtra ispušne tekućine dizela
Obavljeni radovi:	**Obavljeni radovi:**	**Obavljeni radovi:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeći servis:	**Sljedeći servis:**	**Sljedeći servis:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-A5-05JUN20

Servisiranje sustava ispušne tekućine dizela (DEF)

Provedite održavanje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) prema potrebi, ili barem svakih 4500 radnih sati ili svakih 36 mjeseci, u zavisnosti od toga što nastupi prvo. Sljedeće komponente sustava moraju se servisirali ili zamijeniti:		• Čišćenje DEF spremnika • Zamjena filtra jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) • Promjena linijskog filtra ispušne tekućine dizela
Obavljeni radovi:	**Obavljeni radovi:**	**Obavljeni radovi:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeći servis:	**Sljedeći servis:**	**Sljedeći servis:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:

Provedite održavanje sustava ispušne tekućine dizela (DEF) prema potrebi, ili barem svakih 4500 radnih sati ili svakih 36 mjeseci, u zavisnosti od toga što nastupi prvo. Sljedeće komponente sustava moraju se servisirali ili zamijeniti:		• Čišćenje DEF spremnika • Zamjena filtra jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) • Promjena linijskog filtra ispušne tekućine dizela
Obavljeni radovi:	**Obavljeni radovi:**	**Obavljeni radovi:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Datum:	Datum:	Datum: . . . . .
Sljedeći servis:	**Sljedeći servis:**	**Sljedeći servis:**
U radnim satima:	U radnim satima:	U radnim satima: . . . . .
Ili datum:	Ili datum:	Ili datum: . . . . .
Potpisano:	Potpisano:	Potpisano: . . . . .
Pečat trgovca:	Pečat trgovca:	Pečat trgovca:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-A5-05JUN20

Svake godine

• Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja, te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
• Izmijenite motorno ulje. Provjerite pogonski remen motora na istrošenost.
• Provjerite hidraulična crijeva na oštećenja.
• Pritegnite vijke na nosaču prednjeg utovarivača.
• Promijenite filtre s aktivnim ugljenom (ako ih ima) samo na kabinama CAT 1 i Cat 2. Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtri zraka u kabini u ovom poglavlju.

Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:

OULXA64,SP,00056CF-A5-10DEC24

Svake godine

• Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja, te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
• Izmijenite motorno ulje. Provjerite pogonski remen motora na istrošenost.
• Provjerite hidraulična crijeva na oštećenja.
• Pritegnite vijke na nosaču prednjeg utovarivača.
• Promijenite filtre s aktivnim ugljenom (ako ih ima) samo na kabinama CAT 1 i Cat 2. Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtri zraka u kabini u ovom poglavlju.

Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:
Inspekcija obavljena: Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:	**Inspekcija obavljena:** Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat trgovca:

OULXA64,SP,00056CF-A5-10DEC24

Servis nakon 100 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Provjerite filtar goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite svjetla.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Razina motornog ulja
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Provjerite kočnice.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]

ZAMJENA:

- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CB-A5-01SEP23

Servis nakon 500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—filtar ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CC-A5-01SEP23

Servis nakon 1000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.

ZAMJENA:

☐ Filtar za gorivo
☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
☐ Filtar hidrauličkog ulja
☐ Filtar ulja prijenosa
☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
☐ Svi vučni priključci za prikolicu
☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
☐ Ležajevi stražnje osovine
☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

Servis nakon 1500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
☐ Provjerite inhibitor kretanja.
☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
☐ Provjerite svjetla.
☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CE-A5-01SEP23

Servis nakon 2000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine

☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CF-A5-01SEP23

Servis nakon 2500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).

- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D0-A5-01SEP23

Servis nakon 3000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.
- ☐ Odušnik spremnika goriva—provjerite filtar (ako ga ima).
- ☐ Odušnik DEF spremnika—provjerite filtar.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.

- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Motor—prilagodite podizače ventila.
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D1-A5-01SEP23

Servis nakon 3500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D2-A5-01SEP23

Servis nakon 4000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka

- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D3-A5-01SEP23

Servis nakon 4500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.
- ☐ Čišćenje DEF spremnika.[4]

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Filtar DEF jedinice za doziranje[4]
- ☐ Linijski DEF filtar [4]
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Pročistač zraka motora—sekundarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini
[4] Pogledajte poglavlje Servisiranje sustava ispušne tekućine dizela (DEF)

Sati: Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D4-A5-01SEP23

Servis nakon 5000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D5-A5-01SEP23

Servis nakon 5500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Datum:

Radove izveo:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

. . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D6-A5-01SEP23

Servis nakon 6000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.
- ☐ Odušnik spremnika goriva—provjerite filtar (ako ga ima).
- ☐ Odušnik DEF spremnika—provjerite filtar.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Motor—prilagodite podizače ventila.
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

ZAMJENA:

- ☐ Rashladno sredstvo[5]
- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)[2]
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini
[5] Pogledajte odjeljak Servisiranje rashladnog sustava

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D7-A5-01SEP23

Servis nakon 6500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu

- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D8-A5-01SEP23

Servis nakon 7000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D9-A5-01SEP23

Servis nakon 7500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje

- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DA-A5-01SEP23

Servis nakon 8000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes

- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DB-A5-01SEP23

Servis nakon 8500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DC-A5-01SEP23

Servis nakon 9000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.
- ☐ Odušnik spremnika goriva—provjerite filtar (ako ga ima).
- ☐ Odušnik DEF spremnika—provjerite filtar.
- ☐ Čišćenje DEF spremnika.[4]

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Motor—prilagodite podizače ventila.
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Ovjes prednje osovine—provjera spremnika
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite postojanje kondenzirane vode u spremniku komprimiranog zraka.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Filtar DEF jedinice za doziranje[4]
- ☐ Linijski DEF filtar [4]
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Pročistač zraka motora—primarni filtar[3]
- ☐ Pročistač zraka motora—sekundarni filtar[3]
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Sustav mjenjača i hidraulike—zamijenite ulje i očistite rešetke usisa.
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Prednje priključno vratilo—ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, ulje
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]
- ☐ Filtar zraka u kabini[3]
- ☐ Kabina—recirkulacijski filtri zraka[3]
- ☐ Sustav zračne kočnice—zamijenite uložak prijemnika-isušivača.

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini
[4] Pogledajte poglavlje Servisiranje sustava ispušna tekućini dizela (DEF)

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DD-A5-01SEP23

Servis nakon 9500 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DE-A5-01SEP23

Servis nakon 10000 radnih sati

ČIŠĆENJE:

- ☐ Očistite područje hladnjaka, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora.
- ☐ Pročistač zraka motora—očistite predčistač.
- ☐ Servisni spremnik goriva i separator ispusne vode.

ELEKTRIČNI SUSTAV:

- ☐ Pristupite dijagnostičkim kodovima grešaka, popravite kvar a zatim izbrišite dijagnostičke kodove grešaka.
- ☐ Provjerite inhibitor kretanja.
- ☐ Aktiviranje priključnog vratila—provjerite sigurnosni uređaj.
- ☐ Kutija s osiguračima—vizualno provjerite i očistite
- ☐ Provjerite svjetla.
- ☐ Svjetla—provjerite postavke prednjih svjetala.
- ☐ Provjerite jesu li osigurani svi pristupačni kabeli uzemljenja.

PROVJERA ZATEZNIH MOMENATA VIJAKA:

- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—vijci osovine
- ☐ Kotači—prednji i stražnji kotači
- ☐ Kotači—disk kotača na naplatku
- ☐ Kotači—utezi na kotačima
- ☐ Kotači—alat s dvostrukim kotačima
- ☐ Ljuljajuća poteznica
- ☐ Ovjes za prikolicu, tračničke vodilice
- ☐ Vučni priključak prikolice
- ☐ Podizni ovjes
- ☐ Okvir za montažu prednjeg vučnog priključka
- ☐ Montažni okvir prednjeg utovarivača

PROVJERA:

- ☐ Motor—provjera pogonskog remena na trošenje (trenje).
- ☐ Razina rashladne tekućine
- ☐ Crijeva usisa zraka—provjerite ima li propuštanja.
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—kućište osovine, razina ulja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni bez kočnice, razina ulja
- ☐ Sustav prijenosa i hidraulike—razina ulja
- ☐ Provjera spremnika ulja prelivnog ulja (ako je opremljeno).
- ☐ Kabina—provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima i prozorima, kao i prolazi kabela.
- ☐ Kabina—provjerite funkciju svih mehanizama za zatvaranje vrata i prozora.
- ☐ Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja te osigurajte odgovarajući radni redoslijed.
- ☐ Sustav kočnica—odzračivanje i provjera.
- ☐ Servisna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sekundarna kočnica—provjera u radu
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite spremnik komprimiranog zraka na kondenziranu vodu.[1]
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite vrijeme potrebno za nadolijevanje.
- ☐ Sustav zračne kočnice—provjerite funkcionalnost sekundarne kočnice i parkirnog položaja (blokada parkiranja).
- ☐ Sustav zračne kočnice—vizualna provjera i provjera u radu spojki.
- ☐ Blokada parkiranja—provjera u radu
- ☐ Provjerite sve ovjese za prikolicu.

ZAMJENA:

- ☐ Filtar za gorivo
- ☐ Motorno ulje i filtar motornog ulja[2]
- ☐ Motor—filtar na odušniku bloka motora (separator ulja)
- ☐ Filtar hidrauličkog ulja
- ☐ Filtar ulja prijenosa
- ☐ Prednje priključno vratilo—uljni filtar
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—krajnji pogoni s kočnicom, ulje
- ☐ Ovjes prednje osovine—Tlačni spremnici
- ☐ Kabina—filtar s aktivnim ugljenom (ako ga ima)[3]

PODMAZIVANJE:

- ☐ Prednji ovjes—cilindar i ovjes na tri točke
- ☐ Prilagodljiva prednja osovina—točke podmazivanja
- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—osovinski ležaj
- ☐ Osovina s univerzalnim zglobom između motora i mjenjača (ako je u opremi stroja)
- ☐ Svi vučni priključci za prikolicu

- ☐ Pogonska osovina prednjih kotača—sva kardanska vratila uključujući osovinu kardanskog vratila
- ☐ Ovjes prednje osovine—hidraulički cilindar
- ☐ Ovjes na tri točke—podizni sklopovi i oscilirajuća osovina
- ☐ Ležajevi stražnje osovine
- ☐ Stražnje priključno vratilo—potpora kratke osovine priključnog vratila (povratna kratka osovina priključnog vratila)

[1] Ako kondenzirana voda izlazi van, zamijenite uložak prijemnika-isušivača, inače obavljajte ovaj servis svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine.
[2] Pogledajte stavke Zamjena ulja motora i filtra i Servisni intervali ulja motora i filtar ulja motora
[3] Pogledajte odjeljak Servisiranje čistača zraka motora i filtara zraka u kabini

Sati:

Napomene: . . . . . .

Pečat trgovca:

Datum:

. . . . . .

Radove izveo:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DF-A5-01SEP23

Informacije o budućim servisima

VAŽNO: Sljedeće stranice su predviđene za dokumentiranje svih budućih servisa. Obavite servisne radove kako je opisano u ovom priručniku za korisnike. Pogledajte ovu servisnu knjižicu da biste pronašli popis poslova koje treba obaviti u svakom servisnom intervalu.

Sljedeća tablica prikazuje koje intervale servisiranja bi trebalo primijeniti kada je postignut određeni broj sati rada s priključnim vratilom.

PRIMJER: Stroj s 18.000 na mjeraču radnih sati potrebno je servisirati.

Da to učinite, doznajte koji servis treba obaviti.

U tablici se jasno vidi da je nakon 18 00 sati rada potrebno provesti isto servisiranje kao i nakon 4500 i 6000 sati rada.

Radni sati	Servis koji treba biti obavljen:	Radni sati	Servis koji treba biti obavljen:
100	100	10500	1500

500	500	11000	500
1000	500	11500	500
1500	1500	12000	6000
2000	500	12500	500
2500	500	13000	500
3000	3000	13500	4500
3500	500	14000	500
4000	500	14500	500
4500	4500	15000	3000
5000	500	15500	500
5500	500	16000	500
6000	6000	16500	1500
6500	500	17000	500
7000	500	17500	500
7500	1500	18000	4500 + 6000
8000	500	18500	500
8500	500	19000	500
9000	3000 + 4500	19500	1500
9500	500	20000	10000
10000	10000	20500	500

Primjer koji pokazuje kako ispuniti obrazac sljedećih servisa:	
Izvršeni servis odgovara servisu nakon ...**4500 + 6000**... sati.	Prikazani radni sati:.....**18000**
Napomene:	Datum:.....xxx
xxx	Potpis:.....xxxx
xxx	Pečat:
xxx	

LX25458,500STD,0000B19-A5-13OCT22

Zapisnik za sljedeće servise

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati.	Prikazani radni sati: . . . . .
Napomene:	Datum: . . . . .
. . . . .	Potpis: . . . . .
. . . . .	Pečat:
. . . . .	

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

Obavljeni servis odgovara servisu na ..... sati. Napomene:	Prikazani radni sati: . . . . . . Datum: . . . . . . Potpis: . . . . . . Pečat:

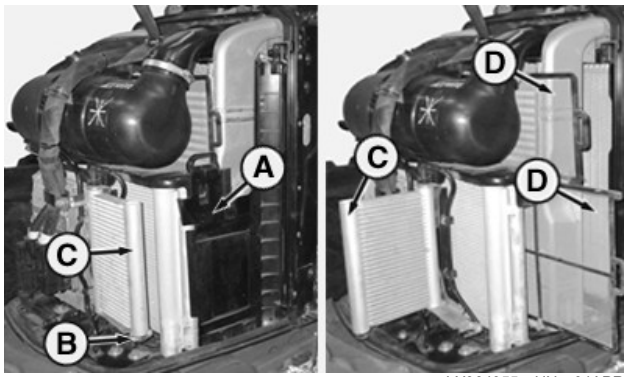
LX25458,ALL,0000B1A-A5-29SEP20

Očistite okruženje radijatora, viskoznog ventilatora, kondenzatora i motora

Za dobar rad motora, kao i za efikasno hlađenje i rad klimatskog uređaja, također je bitno održavati vanjske dijelove sastavnica čistim.

Uklonite prljavštinu sa površine oko motora i radijatora.

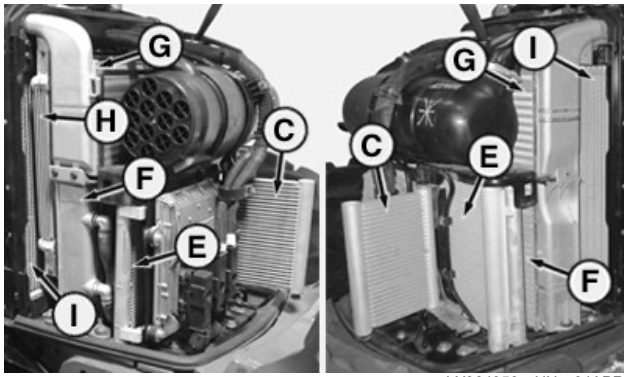
1. Skinite poklopac (A) na obje strane.



LX364355—UN—04APR19

A—Poklopac
B—Zapor
C—Rashladnik goriva
D—Zaštitna rešetka (ako je u opremi stroja)

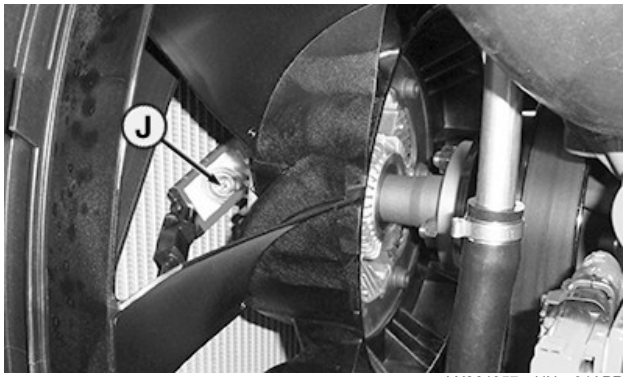
2. Popustite zapor (B) i okrenite rashladnik goriva (C) u stranu.
3. Skinite zaštitnu rešetku (D) i uklonite svu prljavštinu.
4. Pažljivo uklonite prljavštinu iz elemenata (C) do (I).



LX364356—UN—04APR19

C—Rashladnik goriva
E—Kondenzator klima uređaja
F—Rashladnik mjenjačkog ulja
G—Rashladnik stlačenog zraka
H—Rashladnik ulja prednjeg priključnog vratila
I—Hladnjak

5. Namjestite zaštitnu rešetku.
6. Vratite rashladnik goriva (C) i učvrstite ga zaporom (B).
7. Ponovno ugradite poklopce.
8. Upotrijebite retrovizor da provjerite imali prljavštine na rashladnim rebrima i, ako je u opremi stroja, bimetalnoj opruzi (J) viskoznog ventilatora. Po potrebi očistite.



LX364357—UN—04APR19

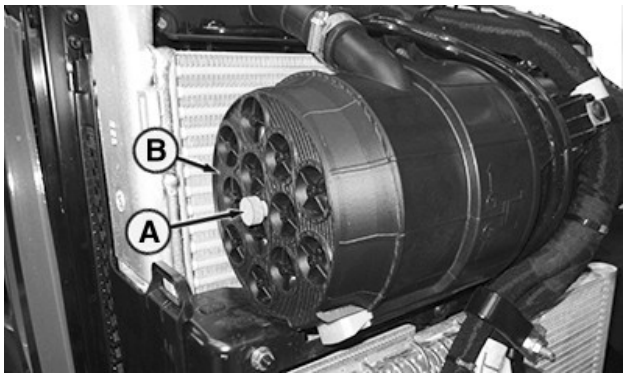
Bimetalna opruga viskoznog ventilatora

OULXA64,SP1,00058E0-A5-20NOV20

Čistač zraka motora – čišćenje predčistača

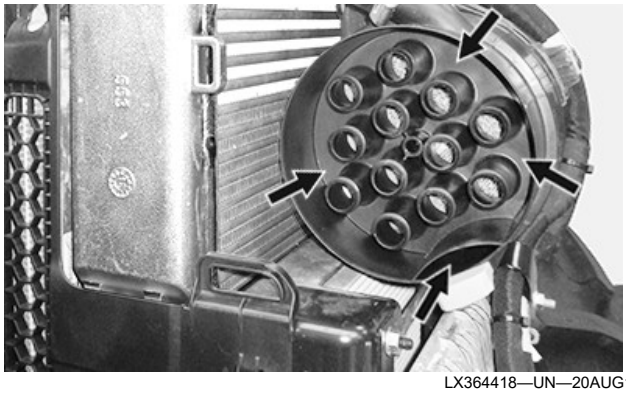
VAŽNO: Nikada ne pokrećite motor bez predčistača i/ili glavnog filtarskog elementa!

1. Popustite nastavak (A) i uklonite poklopac kućišta (B).



LX364417—UN—20AUG19

2. Provjerite poklopac kućišta i samo kućište na prljavštinu te ga po potrebi očistite.



LX364418—UN—20AUG19

3. Postavite poklopac kućišta (B) i pobrinite se da dosjedne na pravilan način.
4. Zategnite nastavak (A) rukom.

OULXA64,SP1,00058E1-A5-20NOV20

Čišćenje filtara zraka u kabini

POZOR: Nije dozvoljeno čistiti filtar zraka ako su u kabinu naknadno ugrađeni filtri s aktivnim ugljenom. Filtri s aktivnim ugljenom moraju se zamijeniti s novima.

VAŽNO: Zamijenite filtre zraka u kabini svakih 1500 sati ili svake 2 godine, ovisno o tome što prvo nastupi.

NAPOMENA: Ako su u kabinu naknadno ugrađeni filtri s aktivnim ugljenom, primjenjuje se servisni interval od 500 radnih sati ili najkasnije jednom godišnje.

Čišćenje filtara zraka u kabini

1. Uklonite poklopce (A) na obje strane.

LX234635—UN—07APR15

2. Skinite uloške filtra (B) na obje strane, i kucnite da ih očistite.
3. Očistite kućište filtra zraka i zračne prolaze od prašine.
4. Za postavljanje slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.

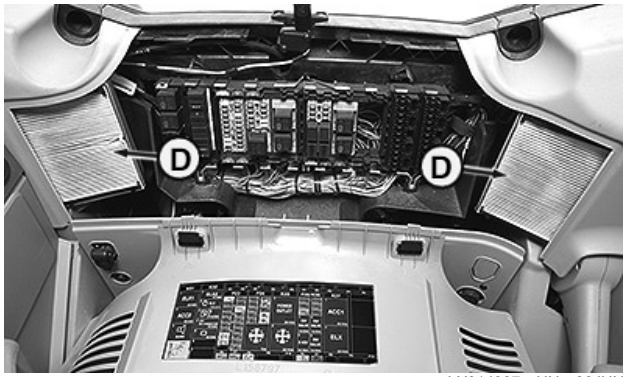
   Kada pozicionirate filtarske uloške, osigurajte da dosjednu na pravilan način u predviđene utore.

Čišćenje filtra recirkulacije zraka

1. Uklonite poklopac (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Uklonite cirkulacijske filtre zraka (D) na obje strane, i kucnite za očistiti ih.



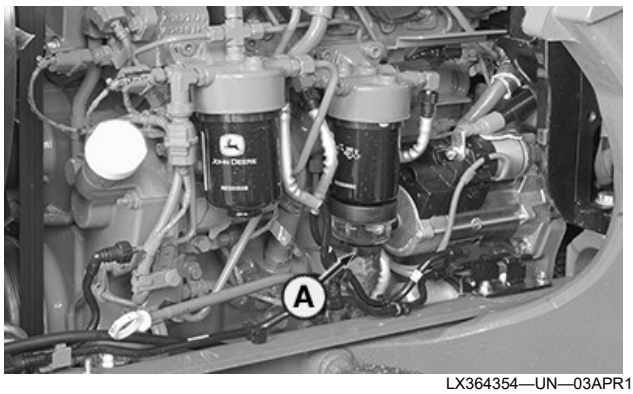
LX314937—UN—30JUN17

3. Očistite kućište filtra zraka i zračne prolaze od prašine.
4. Za postavljanje slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.

220A,05,SP,OULXA64,00056E8-A5-22DEC23

Provjera filtara goriva (4-cilindarski motori)

Ako se u filtru nakupi voda ili nečistoće postupite na sljedeći način:



LX364354—UN—03APR19

A—Ispusni vijak

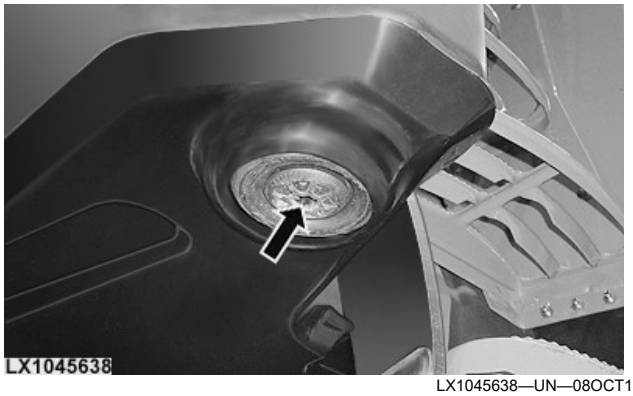
1. Otvorite ispusni vijak (A) za 3/4 okreta. Vijak ponovno pritegnite čim iscuri voda i talog.
2. Okrenite ključ prekidača paljenja udesno na prvi položaj tako da radi crpka za pretakanje goriva. Neka pumpa radi oko 120 sekundi.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, ispustite vodu iz separatora spremnika goriva. Pogledajte servisni spremnik goriva u ovom poglavlju.

OULXA64,SP1,4CYL,00058E3-A5-30MAY23

Servisiranje spremnika goriva

Upotrijebite četvrtasti ključ od 1/2 inča za otpuštanje ispusnog vijka za jedan okret. Ispustite vodu i uljni talog. Ponovno umetnite ispusni vijak i pritegnite rukom.



LX1045638—UN—08OCT10

220A,07,ALL,25458,0000B43-A5-22DEC23

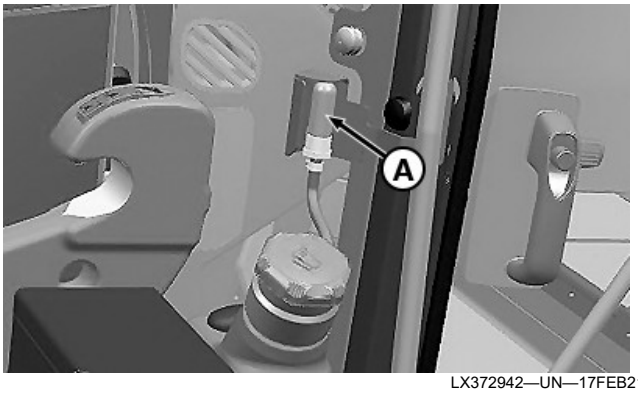
Provjerite filtar odušnika spremnika goriva (samo za poklopce spremnika s bajonet bravom i kratkom osovinom)

NAPOMENA: Kad radite u vrlo prašnjavom okruženju, provjerite filtar ispuha zraka spremnika povremeno na naslage nečistoća.

NAPOMENA: Filtar provjerite samo na prikazanim traktorima s čepom spremnika za gorivo.

LX514951—UN—26JUN23

1. Provjerite filtar (A) na naslage nečistoća. Ako je potrebno, odvijte i zamijenite filtar.



LX372942—UN—17FEB21

NAPOMENA: Uvrnite novi filtar i zategnite ga prstima.

2. Za ugradnju obrnite redoslijed postupka uklanjanja.

OULXA64,SP1,0005A79-A5-26JUN23

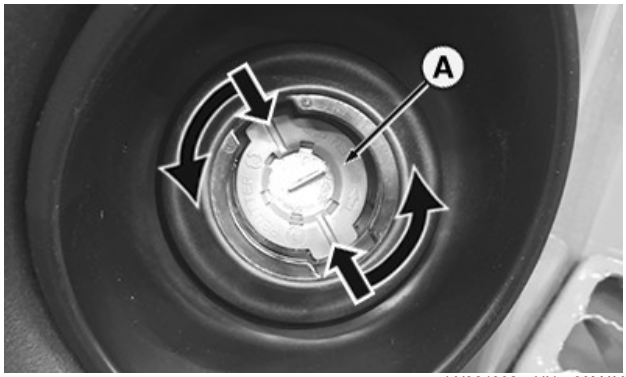
Čišćenje mrežice na nastavku za punjenje spremnika DEF-a

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju dodira, odmah ispirati oči velikim količinama vode najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

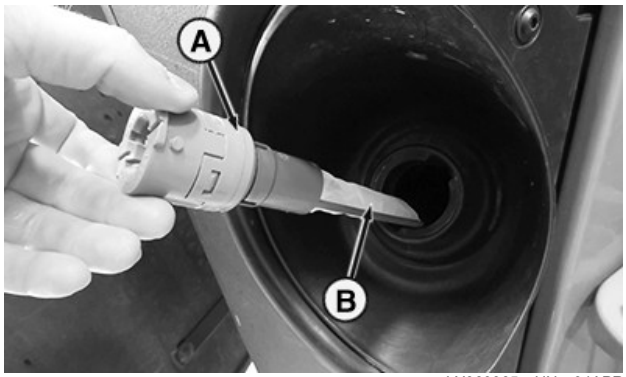
VAŽNO: Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Dizelska ispušna tekućine (DEF) je korozivna za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente.

Proliveni će DEF ostaviti bijeli trag ako je ostavljen da se osuši ili se samo obriše krpom. Nepravilno čišćenje prolivenog DEF može ometati dijagnostiku problema curenja kod sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR).

1. Uklonite poklopac od DEF spremnika.
2. Okrenite nastavak za punjenje (A) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu s odgovarajućim alatom i uklonite ga.



LX364392—UN—09MAY19



LX360365—UN—04APR19

Slika kao primjer

A—Nastavak za punjenje
B—Mrežica

3. Očistite sito (B) s destiliranom vodom ili DEF-om i provjerite ima li oštećenja. Zamijenite oštećene dijelove.
4. Za ugradnju obrnite redoslijed postupka uklanjanja.

220A,09,ALL,LX25458,0000B44-A5-22DEC23

Provjera filtra odušnika DEF spremnika

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije mogu se pronaći u sigurnosno-tehničkom listu materijala.

VAŽNO: Kada DEF dođe u kontakt s bilo kakvim materijalom, odmah to očistite vodom.

NAPOMENA: Kad radite u vrlo prašnjavom okruženju, provjerite filtar ispuha zraka spremnika povremeno na naslage nečistoća.

1. Uklonite filtar (A) sa držača.

LX343101—UN—05JUN18
A—Filtar odušnika DEF spremnika ispušne tekućine dizela (DEF)

2. Provjerite filtar (A) na naslage nečistoća. Ako je potrebno, odvijte i zamijenite filtar.

NAPOMENA: Uvrnite novi filtar i zategnite ga prstima.

3. Za ugradnju obrnite redoslijed postupka uklanjanja.

OULXA64,SP1,00058E4-A5-20APR23

Čišćenje spremnika ispušne tekućine dizela (DEF)

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu s podacima o materijalima (MSDS).

VAŽNO: Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Ispušna tekućina dizela (DEF) korozivna je za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente.

Proliveni će DEF ostaviti bijeli trag ako je ostavljen da se osuši ili se samo obriše krpom. Nepravilno očišćena prolivena ispušna tekućina dizela (DEF) može ometati dijagnostiku problema curenja kod sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR).

Ako u spremnik ispušne tekućine dizela (DEF) dospiju strani materijali ili tekućina, ispraznite ga, isperite i napunite novom ispušnom tekućinom dizela.

Ako je kvaliteta ispušne tekućine dizela upitna, izvucite uzorak iz DEF spremnika DEF i stavite ga u čisti spremnik. DEF mora biti kristalno čist, s blagim mirisom amonijaka. Ako se DEF zamuti, ima obojanu nijansu ili izrazit miris amonijaka, vjerojatno nije u okviru specifikacija. Ispušna tekućina dizela (DEF) ne bi se smjela upotrebljavati u takvom stanju.

1. Uklonite čep za pražnjenje (ako postoji), zatim ispraznite loš DEF iz DEF spremnika DEF.

NAPOMENA: Čišćenje se može provoditi s montiranim ili uklonjenim DEF spremnikom.

2. Očistite DEF spremnik novom ispušnom tekućinom dizela.

   DEF mora proći kroz provjere izgleda, mirisa i koncentracije prije pokretanja motora. Za dodatne informacije pogledajte dio Ispušna tekućina dizela (DEF) – za upotrebu na motorima opremljenim sustavom selektivne katalitičke redukcije (SCR) u sekciji Goriva, maziva i rashladne tekućine.

3. Ispraznite DEF spremnik.

NAPOMENA: Ponavljajte korake 2 – 3 dok se DEF spremnik ne očisti.

4. **Ranija inačica:** Zamijenite filtar DEF jedinice za doziranje i usisno sito glave DEF spremnika.

   Novija inačica: Promijenite filtar DEF jedinice za doziranje i linijski DEF filtar.

5. Ako je uklonjen, ugradite čep za ispuštanje na DEF spremniku.
6. Ako je uklonjen, ugradite DEF spremnik.
7. Napunite DEF spremnik s novom ispušnom tekućinom dizela (DEF).
8. Provjerite koncentraciju ispušne tekućine dizela pomoću refraktometra za ispušnu tekućinu dizela kao što su JDG11594 ili JDG11684. Ispravna koncentracija ispušne tekućine dizela (DEF) iznosi od 31,8 % do 33,2 %. Više informacija potražite kod ovlaštenog distributera.
9. Ako ispušna tekućina dizela nije unutar specifikacija, ne izgleda čisto ili nema blagi miris amonijaka, obratite se ovlaštenom distributeru.

DX,DEF,CLEANTANK-A5-18SEP19

Odspajanje električnog kruga akumulatora

POZOR: Opasnost od ozljeda, opasnost od eksplozije! Provodite sigurnosne mjere, Sigurno rukovanje akumulatorima u poglavlju 05.

POZOR:

ODSPOJITE STRUJNI KRUG:
Odspojite kabel uzemljenja na negativnom terminalu (—). Zaštitite priključne točke i stupove akumulatora od dodira, npr. izoliranjem odgovarajućom izolacijskom trakom.

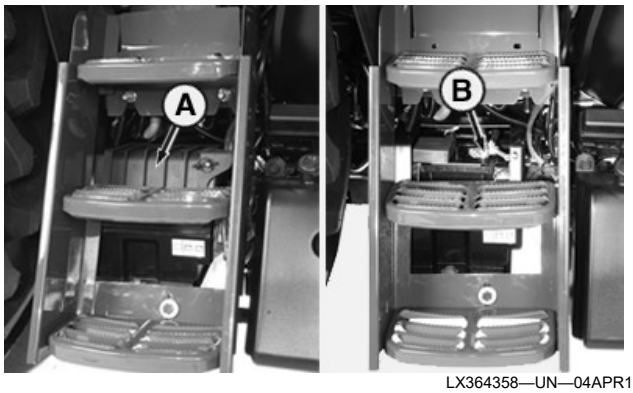
PRIJE UKLANJANJA AKUMULATORA:
Odspojite sve stezaljke akumulatora. Uvijek prvo odspojite negativni terminal (—), a zatim pozitivne terminale (+). Kod ponovnog spajanja akumulatora započnite s pozitivnim terminalom (+), a zatim priključite negativni terminal (—). Pogrešan redoslijed mogao bi uzrokovati ozbiljne štete na električnom sustavu i, u najgorem slučaju, eksploziju.

VAŽNO: Preporučuje se ukloniti akumulator ako se vozilo neće koristiti dulje od 30 dana. Očistite akumulator i skladištite ga na hladno i suho mjesto te ga držite u potpunosti napunjenim. Ako se koristi protočni punjač akumulatora, pročitajte upute za uporabu proizvođača kako biste provjerili je li uređaj prikladan za to.

VAŽNO: Pričekajte barem 4 minute nakon isključivanja motora, prije odspajanja strujnog kruga. DEF sustav treba to vrijeme za ispiranje linija. Za osigurati besprijekorni rad DEF sustava, važno je ne prekidati ovaj postupak odspajanjem strujnog kruga.

Odspajanje strujnog kruga:

1. Uklonite poklopac (A).



LX364358—UN—04APR19

Poklopac/negativni terminal

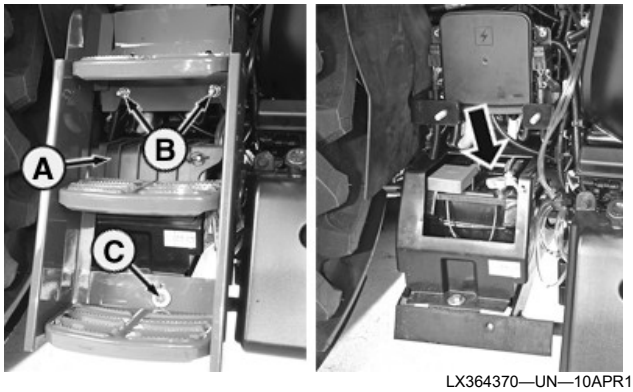
2. Odspojite kabel mase na negativnoj stezaljki (–) i zaštitite akumulatorske priključke od slučajnog dodira. Verzija prikazana ovdje ima svoju negativnu stezaljku na označenom položaju (B).

Za bolji pristup akumulatoru uklonite desnu pristupnu stepenicu. Pogledajte opis u nastavku.

OULXA64,SP1,00058E5-A5-20JUL23

Pristup akumulatoru

1. Skinite poklopac (A) i, ako je potrebno, uklonite pristupnu stepenicu.



LX364370—UN—10APR19

2. Uklonite maticu (B) i vijak (C).
3. Uklonite pristupni nogostup.
4. Za postavljanje slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.

   Zategnite matice (B) i vijak (C) na specificirani zatezni moment.

Tehnički podaci

Pristupne stepenice na nosaču, vijak za pričvršćivanje—Zatezni moment	122 N·m (90 lb·ft)
Pristupna stepenica na nosaču, matice za pričvršćivanje—Zatezni moment	122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058E6-A5-20NOV20

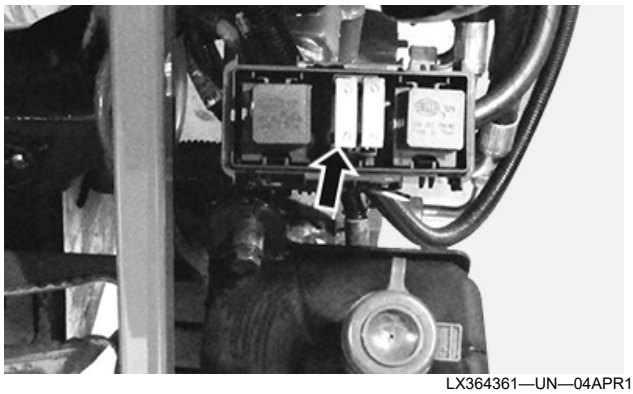
Pristup osiguračima

LCS - Osigurači i releji od **L**oad **C**enter **S**econdary circuit smješteni su iza vozačkog sjedala.

LX1056713—UN—12JUL12

LCS - Osigurači i releji

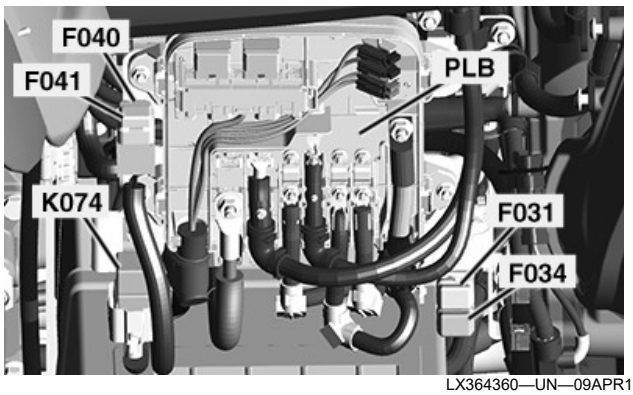
PSB - Osigurači i releji od **P**ower **S**ocket **B**ox, smješteni su iza desnog pristupnog nogostupa.



LX364361—UN—04APR19

PSB - Osigurači i releji

Sljedeći osigurači i releji su smješteni iza desne pristupne stepenice:



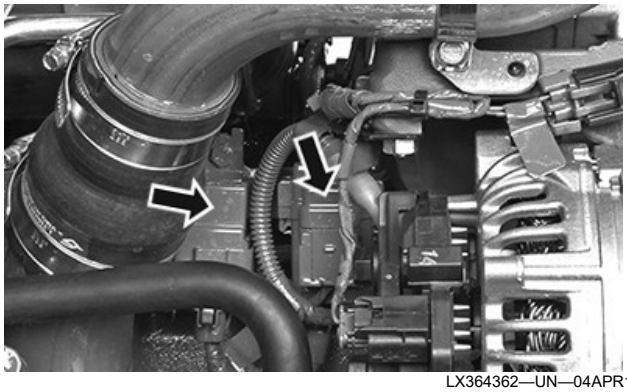
LX364360—UN—09APR19

PLB—Osigurači i releji

- **PLB** - Osigurači i releji od **P**ower **L**ink **B**ox
- **F031** - 10A, osigurač za radio s prekidačem za isključivanje akumulatora[1]
- **F034** - 10A, osigurač za StarFirr™ prijemnik s prekidačem za isključivanje akumulatora[1]
- **F040** - 10A, osigurač za 3-polnu utičnicu napajanja na prednjem ovjesu (ELX)[1]
- **F041** - 30A, osigurač za 3-polnu utičnicu napajanja na prednjem ovjesu (BAT)[1]
- **K074** - relej za 3-polnu utičnicu napajanja na prednjem ovjesu[1]

Za pristup osiguračima i relejima, uklonite pristupnu stepenicu. Vidi “Pristup akumulatoru” u ovoj sekciji.

Osigurač i relej **električne pomoći pri startu** smješteni su na desnoj strani motora.



LX364362—UN—04APR19

Osigurač na motoru

OULXA64,SP1,00058E7-A5-21NOV23

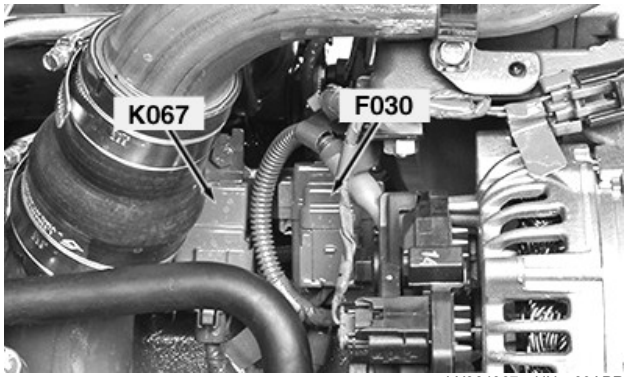
Osigurač i relej od električne pomoći pri startu

VAŽNO: Kako biste spriječili oštećenje električnog sustava, nikada ne upotrebljavajte osigurače s nazivnom vrijednosti višom od navedene u tablici.

VAŽNO: Neki položaji osigurača prazni su pri isporuci traktora. Oni se moraju ostaviti praznima dok se naknadno ne postave odgovarajuće opcije.

Osigurač (F030) i relej (K067) nalaze se na desnoj strani motora.

[1] *Ako postoji*



LX364367—UN—09APR19

Osigurač i relej električne pomoći pri startu

F30—Osigurač, 70 A
K067—Relej električne pomoći pri startu

Otvorite poklopac motora i skinite poklopac osigurača i releja.

Provjerite osigurač (F030) ili relej (K067) i zamijenite ako je potrebno.

Postavite poklopac i zatvorite poklopac motora.

OULXA64,SP1,00058E8-A5-20NOV20

PLB - Osigurači i releji

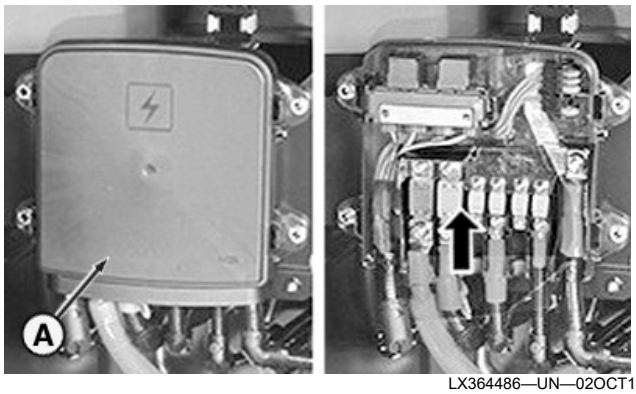
Opće informacije

VAŽNO: Kako biste spriječili oštećenje električnog sustava, nikada ne upotrebljavajte osigurače s nazivnom vrijednosti višom od navedene u tablici.

VAŽNO: Neki položaji osigurača/releja prazni su pri isporuci traktora. Oni se moraju ostaviti praznima dok se naknadno ne postavi odgovarajuća opcija.

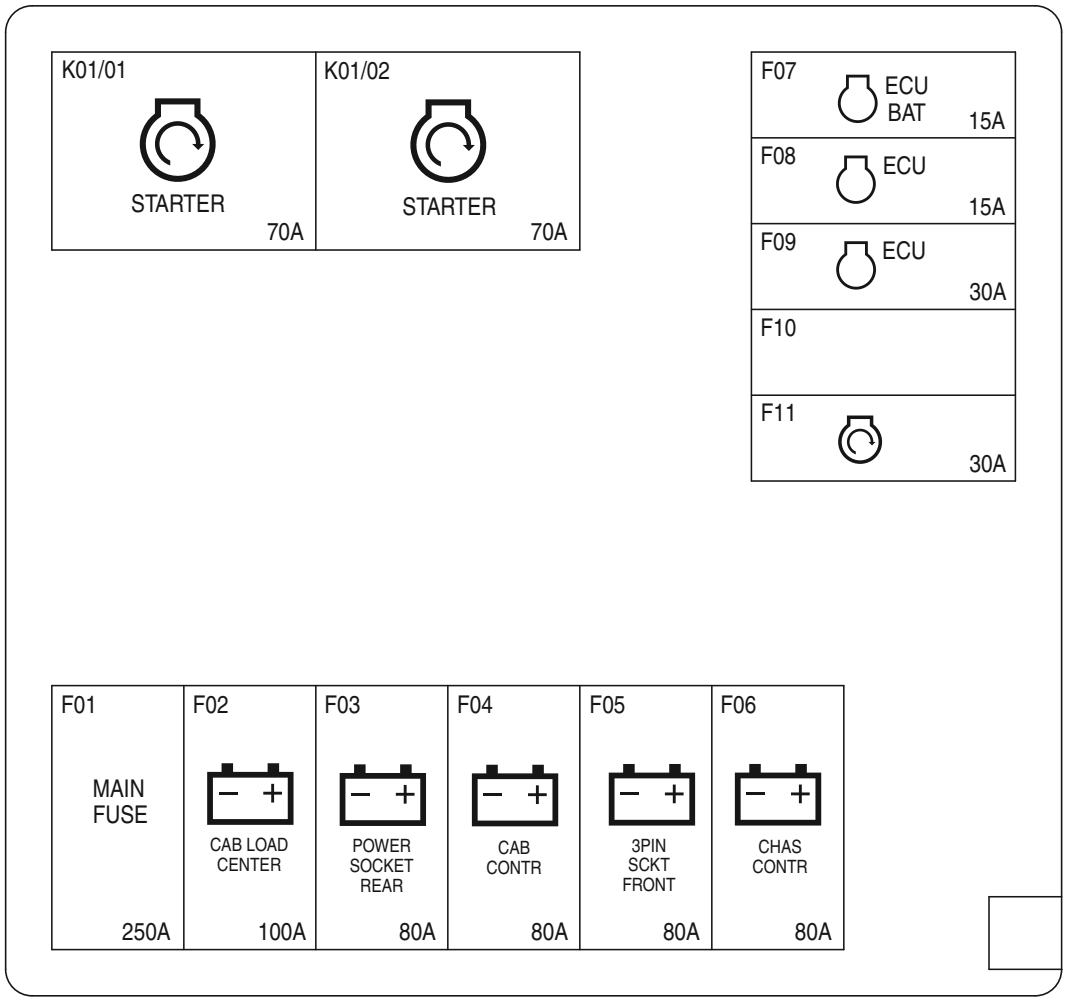
NAPOMENA: Ovisno o tome kako je traktor opremljen, možda neće imati sve osigurače i releje prikazane u nastavku.

Za pristup osiguračima i relejima uklonite pristupnu stepenicu i poklopac (A). Pogledajte odjeljak Pristup akumulatoru u ovom poglavlju.



LX364486—UN—02OCT19

Pregled kutije s osiguračima (PLB)



LX358941

LX358941—UN—31JUL18

Osigurači i releji (PLB)

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo	Zatezni moment
F01_PLB	250 A	Glavni meni	11 N·m (8.1 lb·ft)
F02_PLB	100 A	Opskrbni napon kutije osigurača i releja (LCS)	11 N·m (8.1 lb·ft)
F03_PLB	80 A	Opskrbni napon za kutiju osigurača i releja (PSB)	4,5 N·m (3.3 lb·ft)
F04_PLB	80 A	Napajanje upravljačke jedinice kabine	4,5 N·m (3,3 lb·ft)
F05_PLB	80 A	Napajanje za 3-polnu utičnica opskrbnog napona (prednji ovjes)	4,5 N·m (3.3 lb·ft)
F06_PLB	80 A	Napajanje za upravljačku jedinicu stražnje šasije	4,5 N·m (3.3 lb·ft)
F07_PLB	15 A	Upravljačka jedinica motora (BAT)	-
F08_PLB	15 A	Upravljačka jedinica motora (BAT)	-
F09_PLB	30 A	Upravljačka jedinica motora (BAT)	-
F10_PLB	-	Nije spojeno	-
F11_PLB	30 A	Motor startera (solenoidni prekidač)	-

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K01/01_PLB	70 A	Relej startera 1
K01/02_PLB	70 A	Relej startera 2

OULXA64,SP,00056F4-A5-12OCT20

LCS - Osigurači i releji, dio 1

Opće informacije

VAŽNO: Kako biste spriječili oštećenje električnog sustava, nikada ne upotrebljavajte osigurače s nazivnom vrijednosti višom od navedene u dijagramu rasporeda.

VAŽNO: Neki položaji osigurača prazni su pri isporuci traktora. Oni se moraju ostaviti praznima dok se naknadno ne postave odgovarajuće opcije.

NAPOMENA: Ovisno o tome kako je traktor opremljen, možda neće imati sve osigurače i releje prikazane u nastavku.

LCS - Osigurači i releji od **L**oad **C**enter **S**econdary circuit smješteni su iza vozačkog sjedala.

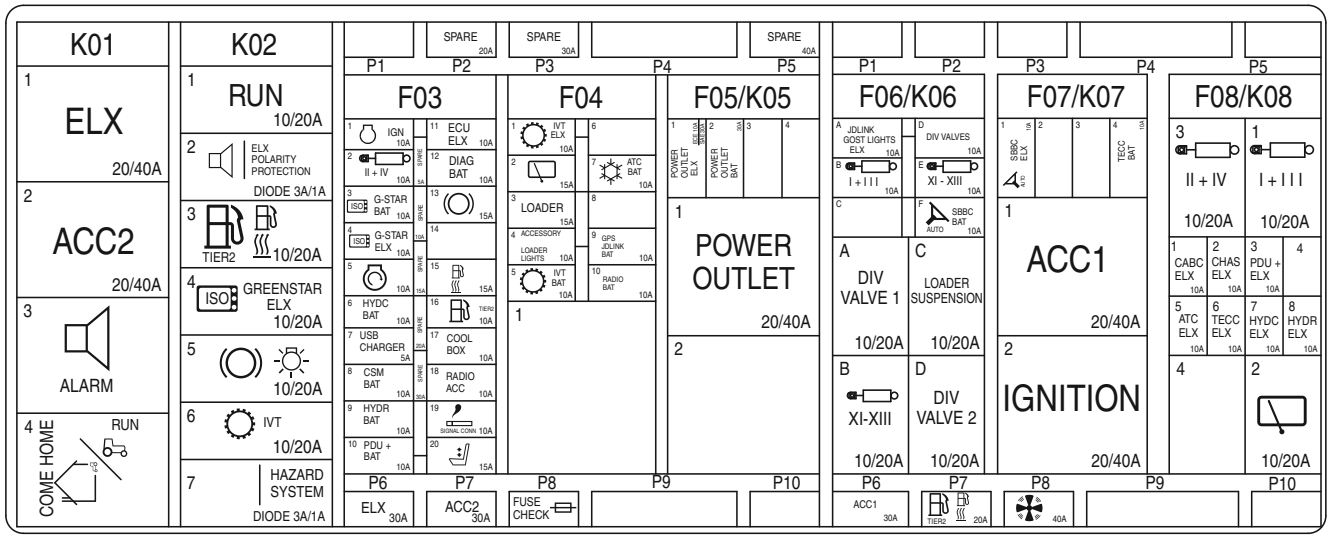
Pritisnite zapore i uklonite poklopac.

LX1058125—UN—06SEP12

LX1058126—UN—06SEP12

LCS - Kutija osigurača i releja

LCS - Sažetak kutije osigurača i releja



LX358940

LX358940—UN—30JUL18

OULXA64,SP,00056F2-A5-11FEB21

LCS - Osigurači i releji, dio 2

LCS-01 - Releji

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K01/01_LCS	20/40 A	Relej opskrbnog napona za elektroniku (ELX1)
K01/02_LCS	20/40 A	Relej opskrbnog napona za elektroniku (ELX2)
K01/03_LCS	-	Zvučni alarm, informacije o komponenti
K01/04_LCS	-	Come-Home priključak, informacije o komponenti

LCS-02 - Releji i diode

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K02/01_LCS	10/20 A	Relej paljenja
K02/02_LCS	1 A	Dioda za zvučni alarm
K02/02_LCS	3 A	Dioda opskrbnog napona elektronike (ELX1)
K02/03_LCS	10/20 A	Relej predgrijača goriva[a] Relej crpke za gorivo i predgrijača goriva[b]
K02/04_LCS	10/20 A	Relej za GreenStar™ (AMS)
K02/05_LCS	10/20 A	Relej za svjetlo kočnice
K02/06_LCS	10/20 A	Relej za uključenje mjenjača (AutoPowr™/IVT™ mjenjač)
K02/07_LCS	1 A	Nije spojeno
K02/07_LCS	3 A	Dioda svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti

[a] *Traktori s dizelskim motorima Final Tier 4/faza IV, (razina 34 ECU-a), serijski broj motora: CD4045UXXXXXX*
[b] *Traktori s dizelskim motorima Tier 2/faza II, (razina 16 ECU-a), serijski broj motora CD4045GXXXXXX*

LCS-03 - Osigurači

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F03/01_LCS	10 A	Plus napajanje preko ključa za paljenje (IGN)
F03/02_LCS	10 A	Koračni motori E-SCV II, E-SCV IV
F03/03_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS), vanjski zaslon (BAT)
F03/04_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS) (ELX)
F03/05_LCS	10 A	Prekidač ključa
F03/06_LCS	10 A	Prednja upravljačka jedinica šasije (BAT)
F03/07_LCS	5 A	USB punjač
F03/08_LCS	10 A	Upravljačka jedinica za modul prekidača kabine (BAT)
F03/09_LCS	10 A	Upravljačka jedinica za E-SCV i prednji utovarivač (BAT)
F03/10_LCS	10 A	Zaslon na stupu u kutu, upravljačka jedinica imobilizatora (BAT)
F03/11_LCS	10 A	Upravljačka jedinica motora, upravljačka jedinica imobilizatora (ELX)
F03/12_LCS	10 A	Servisna utičnica (X571)
F03/13_LCS	15 A	Stop svjetla
F03/14_LCS	-	Nije spojeno
F03/15_LCS	15 A	Predgrijač goriva
F03/16_LCS	10 A	Pumpa goriva[a]
F03/17_LCS	10 A	Električna rashladna komora
F03/18_LCS	10 A	Radio (ACC)
F03/19_LCS	10 A	Upaljač, signalna utičnica (ACC)
F03/20_LCS	15 A	Vozačko sjedalo (ACC)

[a] *Traktori s dizelskim motorima Tier 2/faza II, (razina 16 ECU-a), serijski broj motora CD4045GXXXXXX*

LCS-04 - Osigurači i releji

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F04/01_LCS	10 A	Upravljačka jedinica mjenjača (AutoPowr™/IVT™ mjenjač) (ELX)
F04/02_LCS	15 A	Brisač stražnjeg prozora / crpka perača (ELX)
F04/03_LCS	15 A	X037F-1 – Priključak za dodatnu opremu (vod 0362), prednji utovarivač, vučni priključak pickupa (E-PUH) (ELX)
F04/04_LCS	10 A	X037F-3 – Priključak za dodatnu opremu (vod 0372), prednji utovarivač, radna svjetla prednjeg utovarivača (ELX)
F04/05_LCS	10 A	Upravljačka jedinica mjenjača (AutoPowr™/IVT™ mjenjač) (BAT)
F04/06_LCS	-	Nije spojeno
F04/07_LCS	10 A	Upravljačka jedinica klimatskog uređaja (BAT)
F04/08_LCS	-	Nije spojeno
F04/09_LCS	10 A	JDLink™, StarFire™ prijemnik bez prekidača za isključivanje akumulatora (BAT)
F04/10_LCS	10 A	Radio bez prekidača za isključivanje akumulatora (BAT)

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K04/1_LCS	-	Nije spojeno

LCS-05 - Osigurači i releji

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F05/01_LCS	10 A 30 A	3-polna utičnica opskrbnog napona, dodatna višestruka utičnica opskrbnog napona (ECE) (ELX) 3-polna utičnica opskrbnog napona, dodatna višestruka utičnica opskrbnog napona, 7-polna utičnica opskrbnog napona (SAE) (ELX)
F05/02_LCS	30 A 30 A	3-polna utičnica opskrbnog napona, dodatna višestruka utičnica opskrbnog napona (ECE) (ELX) (BAT) 3-polna utičnica opskrbnog napona, dodatna višestruka utičnica opskrbnog napona (SAE) (BAT)
F05/03_LCS	-	Nije spojeno
F05/04_LCS	-	Nije spojeno

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K05/1_LCS	20/40 A	Relej za opskrbni napon na utičnice (ELX)
K05/2_LCS	-	Nije spojeno

LCS-06 - Osigurači i releji

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F06/A_LCS	10 A	JDLink™, signal svjetla prikolice (regionalna opcija) (ELX)
F06/B_LCS	10 A	Koračni motori E-SCV I E-SCV III
F06/C_LCS	-	Nije spojeno
F06/D_LCS	10 A	Relej za prednji utovarivač
F06/E_LCS	10 A	Koračni motori E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
F06/F_LCS	10 A	Upravljačka jedinica upravljača (AutoTrac™) (BAT)

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K06/A_LCS	10/20 A	Relej za upravljački ventil 1 (prednji utovarivač)
K06/B LCS	10/20 A	Relej za koračne motore E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
K06/C_LCS	10/20 A	Relej za sustav ovjesa utovarivača (prednji utovarivač)
K06/D_LCS	10/20 A	Relej za upravljački ventil 2 (prednji utovarivač)

LCS-07 - Osigurači i releji

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F07/01_LCS	10 A	Upravljačka jedinica upravljača (AutoTrac™) (ELX)
F07/02_LCS	-	Nije spojeno
F07/03_LCS	-	Nije spojeno
F07/04_LCS	10 A	Upravljačka jedinica TEC (BAT)

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K07/1_LCS	20/40 A	Relej napajanja dodatne opreme (ACC)
K07/2_LCS	20/40 A	Relej plusa napajanja preko ključa za paljenje (IGN)

LCS-08 - Osigurači i releji

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F08/01_LCS	10 A	Upravljačka jedinica kabine (ELX)
F08/02_LCS	10 A	Upravljačka jedinica stražnje šasije (ELX)
F08/03_LCS	10 A	Zaslonu na stupu u kutu (ELX)
F08/04_LCS	-	Nije spojeno
F08/05_LCS	10 A	Upravljačka jedinica klimatskog uređaja (ELX)
F08/06_LCS	10 A	Upravljačka jedinica TEC (ELX)
F08/07_LCS	10 A	Upravljačka jedinica prednje šasije (ELX)
F08/08_LCS	10 A	Upravljačka jedinica za E-SCV i prednji utovarivač (ELX)

Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
K08/1_LCS	10/20 A	Relej za koračne motore E-SCV I E-SCV III
K08/2_LCS	10/20 A	Crpka za brisač stražnjeg prozora / crpka perača
K08/3_LCS	10/20 A	Relej za koračne motore E-SCV II, E-SCV IV
K08/4_LCS	-	Nije spojeno

LCS-FRAME1 – osigurači

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F01FRM/P1_LCS	-	Nije spojeno
F01FRM/P2_LCS	-	Ne upotrebljava se (zamjenski osigurač 20 A)
F01FRM/P3_LCS	-	Ne upotrebljava se (zamjenski osigurač 30 A)
F01FRM/P4_LCS	-	-
F01FRM/P5_LCS	-	Ne upotrebljava se (zamjenski osigurač 40 A)
F01FRM/P6_LCS	30 A	Opskrbni napon za elektroniku (ELX1)
F01FRM/P7_LCS	30 A	Opskrbni napon za elektroniku (ELX2)

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F01FRM/P8_LCS	-	Ispitivač osigurača
F01FRM/P9_LCS	-	Nije spojeno
F01FRM/P10_LCS	-	Nije spojeno

LCS-FRAME2 – osigurači

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F02FRM/P1_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P2_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P3_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P4_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P5_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P6_LCS	30 A	Opskrbni napon za dodatnu opremu (ACC)
F02FRM/P7_LCS	20 A 20 A	Predgrijač goriva [a] Pumpa za gorivo i predgrijač goriva[b] Pumpa goriva
F02FRM/P8_LCS	40 A	Motori ventilatora
F02FRM/P9_LCS	-	Nije spojeno
F02FRM/P10_LCS	-	Nije spojeno

[a]Traktori s dizelskim motorima Final Tier 4/faza IV, (razina 34 ECU-a), serijski broj motora: CD4045UXXXXXX
[b]Traktori s dizelskim motorima Tier 2/faza II, (razina 16 ECU-a), serijski broj motora CD4045GXXXXXX

OULXA64,SP,00056F3-A5-21NOV23

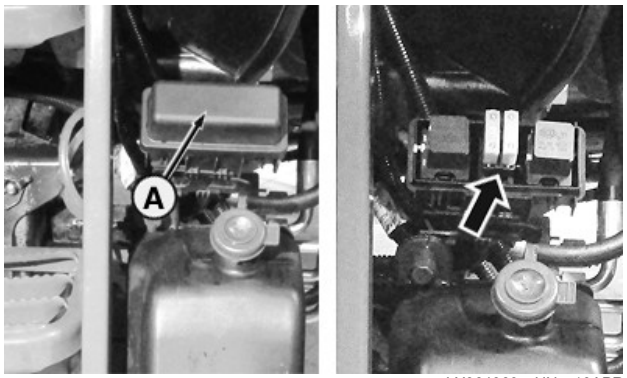
PSB - Osigurači i releji

Opće informacije

VAŽNO: Kako biste spriječili oštećenje električnog sustava, nikada ne upotrebljavajte osigurače s nazivnom vrijednosti višom od navedene u tablici.

VAŽNO: Neki položaji osigurača/releja prazni su pri isporuci traktora. Oni se moraju ostaviti praznima dok se naknadno ne postavi odgovarajuća opcija.

NAPOMENA: Ovisno o tome kako je traktor opremljen, možda neće imati sve osigurače i releje prikazane u nastavku.

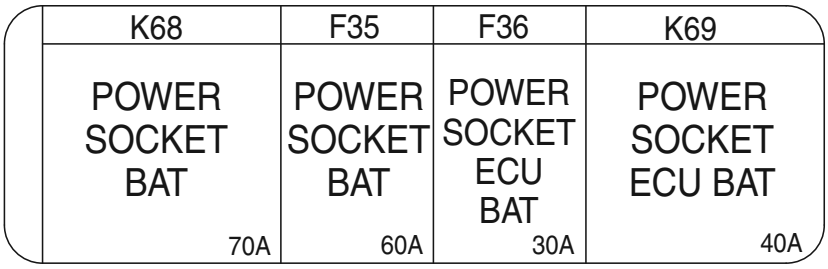


LX364369—UN—10APR19

Iza desne pristupne stepenice

Za pristup osiguračima i relejima uklonite pristupnu stepenicu i poklopac (A). Pogledajte odjeljak Pristup akumulatoru u ovom poglavlju.

Pregled kutije s osiguračima (PSB)



LX1058150

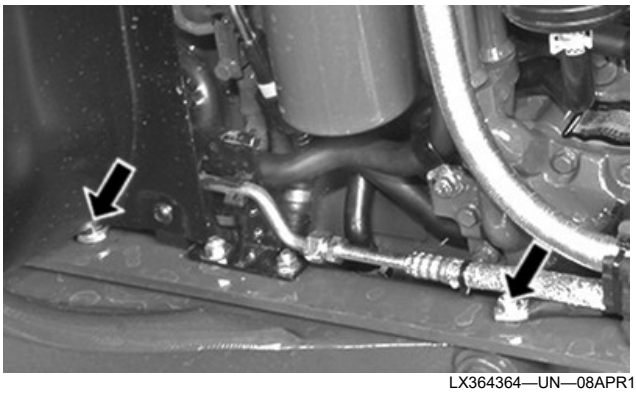
LX1058150—UN—11SEP12

Osigurači i releji (PSB)

Broj osigurača	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo	Broj releja	Nazivna vrijednost (amper)	Trošilo
F35_PSB	60 A	Osigurač za utičnice alata (opskrbni napon za sastavnice) (BAT)	K068_PS-B	70 A	Relej opskrbnog napona za alate (opskrbni napon za sastavnice) (BAT)
F36_PSB	30 A	Osigurač za utičnice alata (opskrbni napon za upravljačke jedinice alata) (BAT)	K069_PS-B	20/40 A	Relej napajanja priključne opreme (napajanje upravljačkih jedinica priključne opreme) (BAT)

OULXA64,SP1,00058E9-A5-20NOV20

Provjera priključka mase motora



LX364364—UN—08APR19

Provjerite kabel za uzemljenje ima li znakova istrošenosti ili oštećenja. Provjerite jesu li učvrsni vijci dobro stegnuti.

Zamijenite kabel mase ako je oštećen.

OULXA64,SP1,00058EA-A5-20NOV20

Pokretački motor

Ako se motor startera ne okreće kada je aktiviran prekidač startera, provedite temeljitu provjera sustava startera. Provjerite je li akumulator dovoljno napunjen. Provjerite je li kabel slomljen ili istrošen te da spojevi kabela nisu otpušteni ili oksidirali.

Ako se motor pokretača i dalje ne okreće nakon ispravljanja ovih mogućih uzroka kvara, treba ga pregledati i popraviti.

LX25458,ALL,0000B51-A5-10JUL25

Provjera sigurnosnog uređaja za aktiviranje priključnog vratila

VAŽNO: Obavite provjeru sigurnosnog uređaja odvojeno za prednje i stražnje priključno vratilo.

1. Uključite parkirni zapor.
2. Startajte motor i neka ih pogoni.
3. Uključite priključno vratilo i provjerite okreće li se kratka osovina priključnog vratila.

NAPOMENA: Pri provjeri stražnjeg priključnog vratila, izaberite/uključite brzinu priključnog vratila.

4. Ugasite motor bez odspajanja priključnog vratila.
5. Startajte motor još jednom i neka ga pogoni. Priključno vratilo ne smije se početi okretati.
6. Ako se priključno vratilo pokrene, sigurnosni uređaj treba popraviti.

LX25458,ALL,0000B52-A5-10JUL25

Provjera inhibitora kretanja (mjenjač PowrQuad™ PLUS i mjenjač AutoQuad™ PLUS)

1. Ručicu za promjenu područja postavite u NEUTRALAN položaj (A).

LX364209—UN—22JAN19

2. Pomaknite ručicu za reverziranje (B) u položaj za vožnju prema natrag ili nazad.

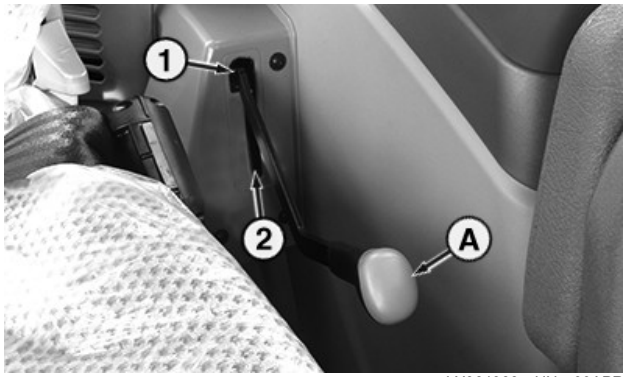
LX364365—UN—08APR19

3. Pokrenuti motor i čekati 6-7 sekundi. Mora zasvijetliti prikaz N.
4. Pritisnuti papučicu spojke i aktivirati bilo koje područje. Polako otpustite papučicu spojke. Traktor se NE smije početi pomicati. Ako se to dogodi, odmah se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

OULXA64,SP,00056F8-A5-16JUL25

Provjera inhibitora kretanja (mjenjač CommandQuad™ PLUS)

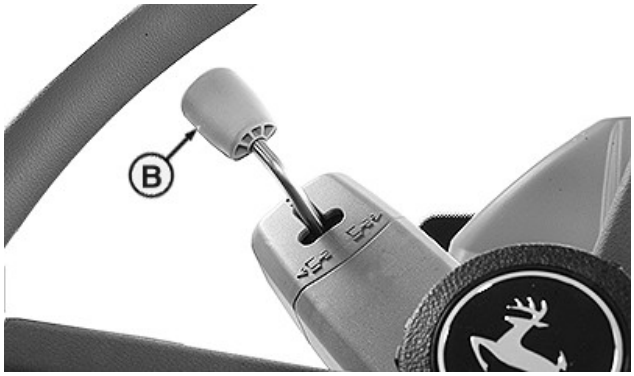
1. Pomaknite ručicu (A) u položaj (1) za uključivanje parkirnog zapora.



LX364366—UN—09APR19

A—Ručica parkirnog zapora
1—Aktivirana blokada parkiranja
2—Odspojena blokada parkiranja

2. Pomaknite ručicu za reverziranje (B) u položaj za vožnju prema natrag ili nazad.



LX364365—UN—08APR19

B—Ručica za promjenu smjera kretanja

3. Pokrenuti motor i čekati 6-7 sekundi. Mora zasvijetliti prikaz N.
4. Aktivirajte kočnicu.
5. Pomaknite ručicu (A) u položaj (2) za isključivanje parkirnog zapora.
6. Otpustite kočnicu i aktivirajte papučicu za kontrolu brzine ili ručni gas. Traktor se NE smije početi pomicati. Ako se to dogodi, odmah se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

OULXA64,SP,00056F9-A5-16JUL25

Provjera inhibitora kretanja (AutoPowr™/ IVT™ mjenjač)

1. Pomaknite ručicu za vožnju unatrag (A) u položaj za naprijed ili natrag.

LX372926—UN—18NOV20

A—Ručica za promjenu smjera kretanja

2. Pokrenuti motor i čekati 6-7 sekundi. Mora zasvijetliti prikaz N.
3. Pritisnite spojku i polako otpustite papučicu spojke. Traktor se NE smije početi pomicati. Ako se to dogodi, odmah se obratite zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

OULXA64,SP,0005868-A5-16JUL25

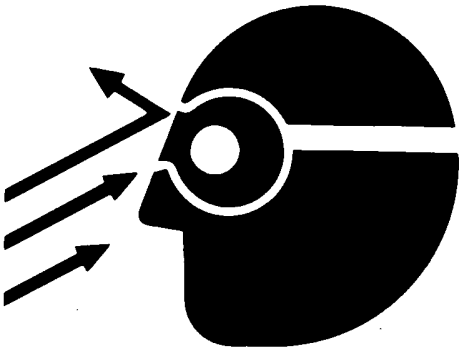
Test svjetla

Provjerite ispravno funkcioniranje svih svjetala, osobito prije vožnje po javnim prometnicama.

Pazite na zakonske propise.

220B,700,ALL,LX25458,0000B54-A5-02APR24

Sigurno rukovanje halogenim žaruljama



TS266—UN—23AUG88

H39474—UN—30JUN00

A—Halogena žarulja

POZOR: Halogena žarulja (A) sadržava plin pod tlakom. Nepravilno rukovanje halogenom žaruljom može dovesti do njezina pucanja i letećih krhotina. Da biste izbjegli moguće ozljede:

- **Isključite svjetlo i pustite da se halogena žarulja ohladi prije zamjene. Prekidač ostavite u isključenom položaju sve dok se halogena žarulja ne zamijeni.**
- **Nosite zaštitne naočale i rukavice.**
- **Halogenu žarulju držite samo za dno. Držite halogenu žarulju podalje od ulja. Nosite rukavice kako biste spriječili kontakt sa staklom.**
- **Ne dozvolite da halogena žarulja padne i pazite da se ne ogrebe. Čuvajte je od vlage.**
- **Ne upotrebljavajte žarulje koje su ispale ili imaju ogrebotine na staklu (opasnost od krhotina).**
- **Iskorištenu halogenu žarulju stavite u kutiju nove halogene žarulje i odložite je u otpad na propisani način. Držite izvan dosega djece.**

220B,701,ALL,LX25458,0000B55-A5-02APR24

Sigurno održavanje i čišćenje

TS249—UN—23AUG88

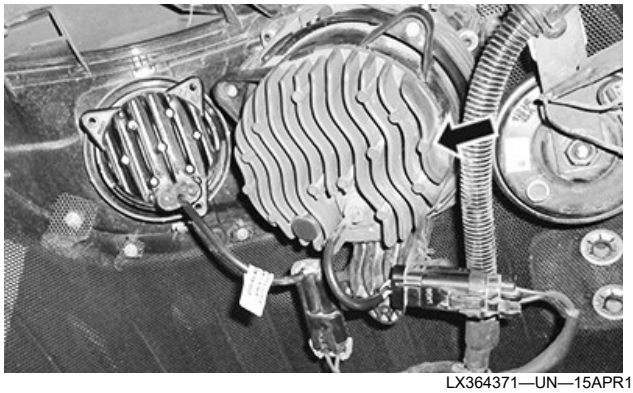
POZOR: Za obavljanje servisnih radova na nepristupačnim mjestima bitno je upotrijebiti skele, platforme ili sigurnosne ljestve.

Posebno valja obratiti pozornost pri izvođenju radova na čišćenju i održavanju na nepristupačnim mjestima, npr. pri namještanju krovnog svjetla, radova na održavanju na rashladnom sustavu, kada namještate desni vanjski retrovizor na traktorima bez desnih vrata, i mnogih drugih sličnih zadataka.

POZOR: Za obavljanje ovih poslova NIJE dozvoljeno penjanje po sastavnicama traktora koje nisu namijenjene za tu svrhu. Postoji izražena opasnost od pada ako su sastavnice traktora mokre, prljave ili zaleđene.

220B,702,ALL,LX25458,0000B56-A5-02APR24

NAPOMENA: U slučaju LED svjetla zamijenite cijelo LED svjetlo.



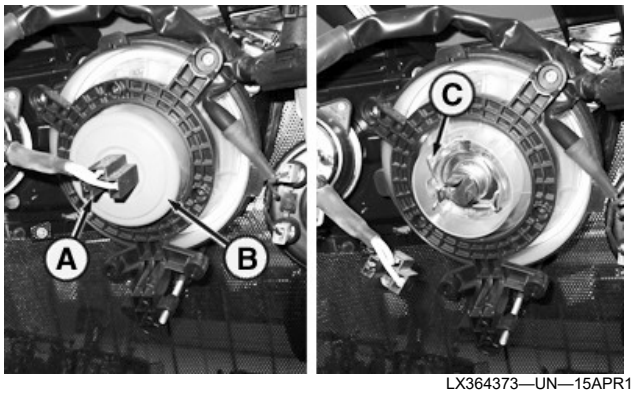
LX364371—UN—15APR19

Prednje LED svjetlo

220B,710,MC,OULXA64,00058EB-A5-02APR24

Zamijenite žarulju prednjeg svjetla na poklopcu motora

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Otvorite poklopac motora i odspojite priključak (A).



LX364373—UN—15APR19

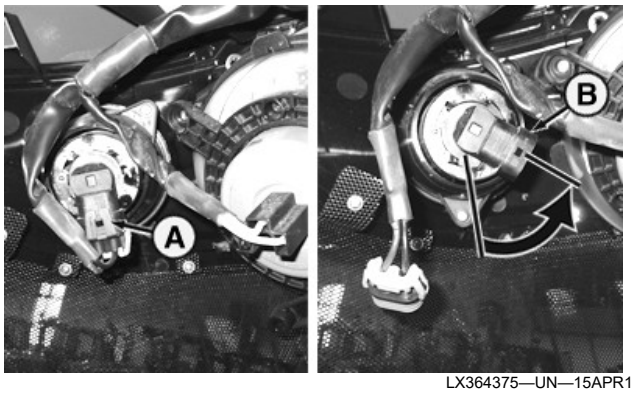
3. Skinite poklopac (B) i otpustite obujmicu (C).

LX364374—UN—16APR19

4. Postavite novu žarulju s čistom krpom i fiksirajte je obujmicom (C).
5. Ugradite poklopac (B) i priključak (A).
6. Zatvorite poklopac motora.

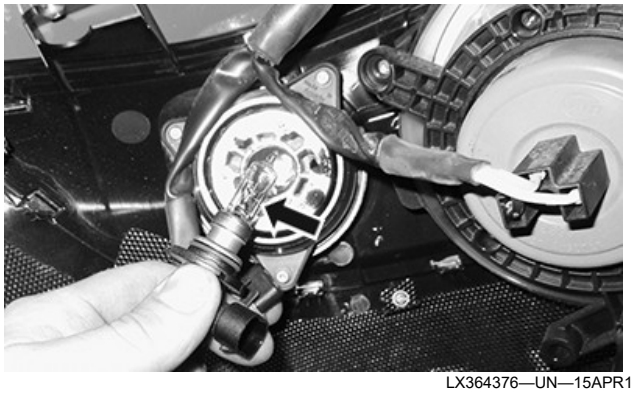
Zamjena žarulje radnog svjetla na poklopcu motora

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Otvorite poklopac motora i odspojite priključak (A).



LX364375—UN—15APR19

3. Okrenite utikač (B) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite ga.
4. Koristeći čistu krpu, ugradite novu žarulju.

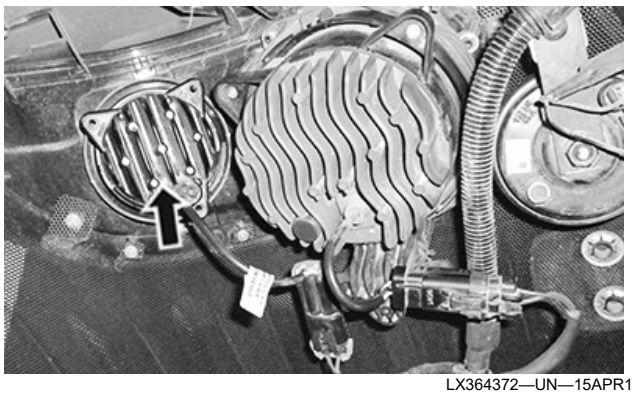


LX364376—UN—15APR19

5. Postavite grlo (B) u kućište i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu.

6. Spojite priključak (A) i zatvorite poklopac motora.

NAPOMENA: U slučaju LED svjetla zamijenite cijelo LED svjetlo.



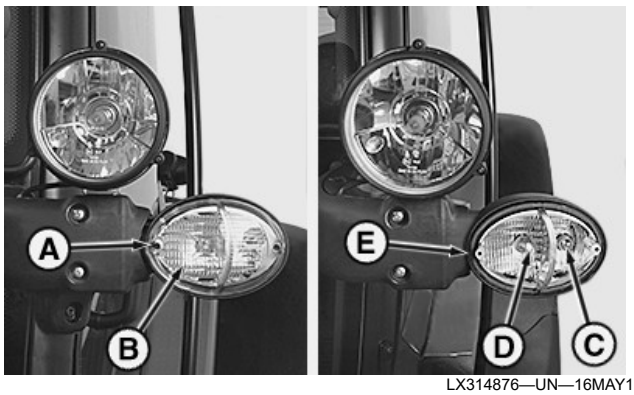
LX364372—UN—15APR19

Radno LED svjetlo

220B,713,MC,OULXA64,00058EC-A5-02APR24

Zamjena žarulje svjetala pokazivača smjera i pozicijskih svjetala na okviru kabine

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite vijke (A); uklonite leću za prednja svjetla (B).



LX314876—UN—16MAY17

3. **Zamijenite žarulju (C) pokazivača smjera**:
   a. Za uklanjanje žarulje (C) pritisnite je prema unutra i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
   b. S pomoću čiste krpe postavite novu žarulju i ugradite je tako da je pritisnete prema unutra i okrenete u smjeru kazaljke na satu.
4. **Zamijenite žarulju (D) pozicijskog svjetla:**
   a. Za uklanjanje žarulje (D) pritisnite je prema unutra i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
   b. S pomoću čiste krpe postavite novu žarulju i ugradite je tako da je pritisnete prema unutra i okrenete u smjeru kazaljke na satu.

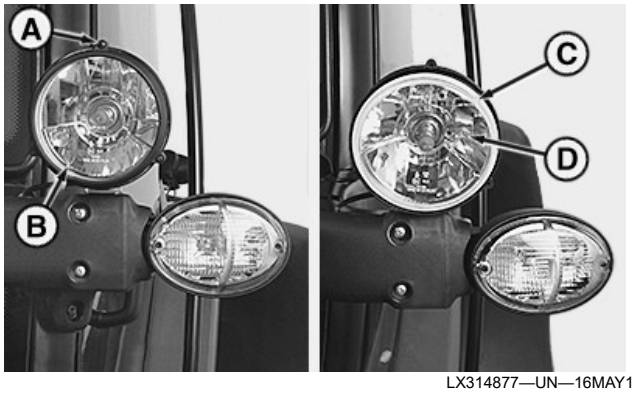
NAPOMENA: Osigurajte da brtva (E) ima pravilan dosjed.

5. Postavite leću prednjeg svjetla (B) i zategnite vijke (A).

220B,715,ALL,OULXA64,0005A12-A5-02APR24

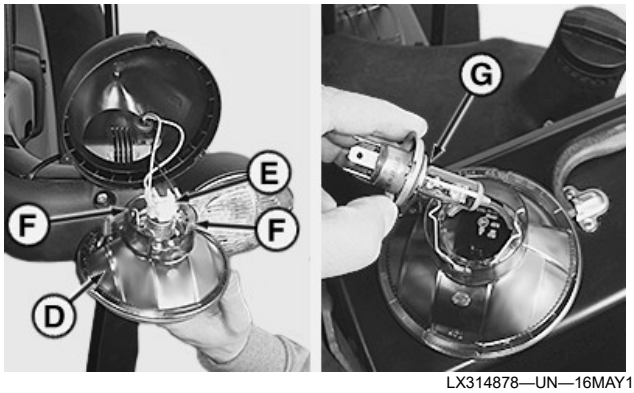
Zamjena žarulje prednjih svjetala na okviru kabine

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite vijke (A) i izvadite montažni okvir (B).



LX314877—UN—16MAY17

3. Uklonite brtvu (C) i odvojite svjetlo (D) s kućišta.
4. Odspojite priključak (E) i otpustite obujmicu (F).



LX314878—UN—16MAY17

5. Uklonite žarulju (G).
6. Postavite novu žarulju s pomoću čiste krpe i učvrstite je obujmicama (F).
7. Ugradite priključak (E) i postavite svjetlo (D) u kućište.
8. Umetnite brtvu (C) i provjerite dosjeda li na pravilan način.
9. Postavite montažni okvir (B) i stegnite vijke (A).

NAPOMENA: Na LED svjetlima zamijenite LED svjetlosni modul, ili, ako je potrebno, kompletno svjetlo.

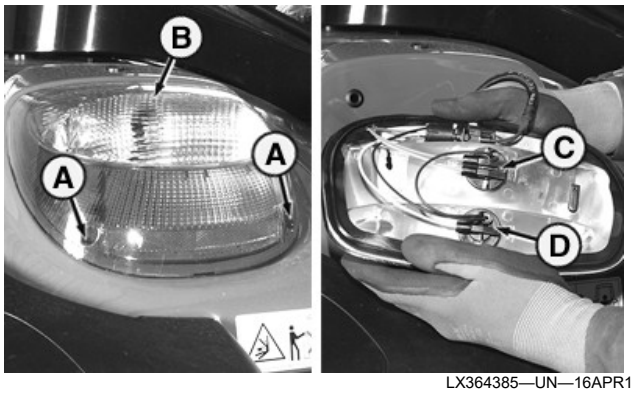
LX364382—UN—16APR19

LED svjetlo

220B,716,ALL,OULXA64,0005A13-A5-02APR24

Zamjena žarulje stražnjeg stop svjetla / pokazivača smjera na blatobranu

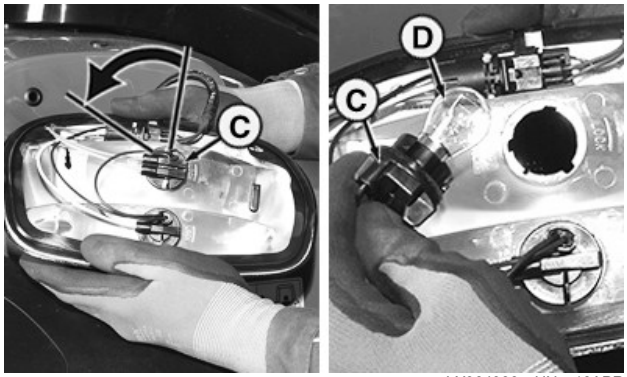
1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Izvadite vijke (A) i uklonite kućište (B).



LX364385—UN—16APR19

A—Vijci
B—Kućište
C—Grlo, stop svjetlo
D—Grlo, pokazivač smjera

3. **Zamjena žarulja stražnjeg i stop svjetla**



LX364386—UN—16APR19

Stražnja svjetla/stop svjetla

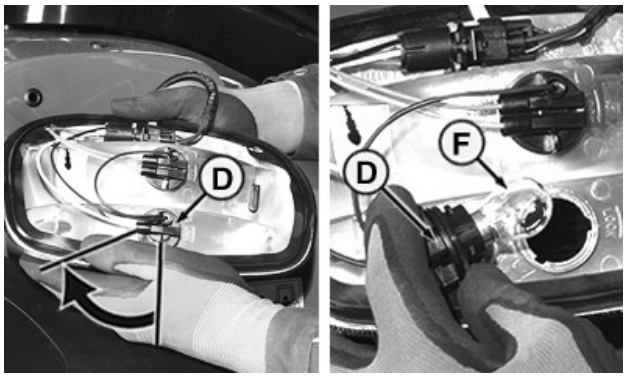
C—Grlo stražnjeg svjetla i kočionog svjetla
D—Žarulja stražnjeg i stop svjetla

a. Okrenite utikač (C) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite ga.

b. Koristeći čistu krpu, postavite novu žarulju (D) u grlo.

c. Postavite grlo (C) u kućište i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu.

4. **Zamjena žarulje pokazivača smjera:**



LX364387—UN—16APR19

Žmigavac

D—Grlo, pokazivač smjera
F—Žarulja, pokazivač smjera

a. Okrenite utikač (D) u smjeru kretanja kazaljke na satu i uklonite ga.

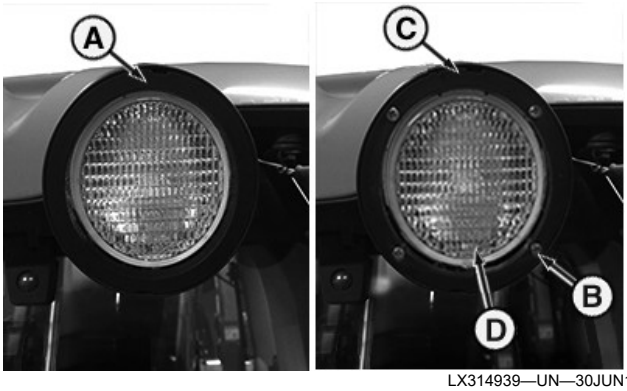
b. Pomoću čiste tkanine postavite novu žarulju (F) u grlo.

c. Postavite utikač (D) u kućište i okrenite suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.

5. Ugradite kućište (B) i stegnite ga vijcima (A).

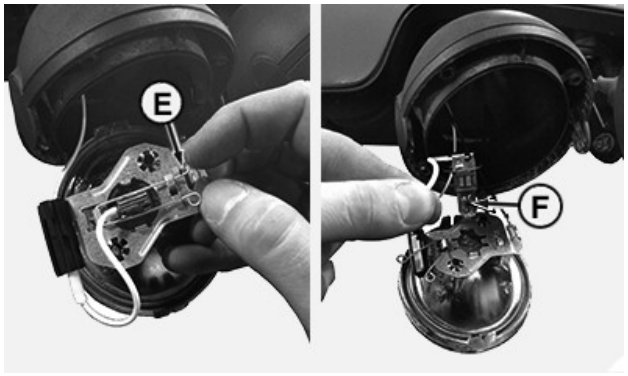
220B,717,6M,LX25458,0000B5D-A5-02APR24

Zamjena žarulje radnog svjetla (okruglog)



LX314939—UN—30JUN17

Radna svjetla na stražnjem dijelu krova kabine



LX314940—UN—30JUN17

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite poklopac (A).
3. Izvadite vijke (B) i uklonite zadržni prsten (C).
4. Odvojite sklop svjetla (D) od kućišta.
5. Otpustite bravu (E) i odspojite žarulju (F) iz priključka.
6. Koristeći čistu krpu, spojite novu žarulju na priključak.
7. Postavite žarulju (F) u sklop svjetla i ugradite zapor (E).
8. Postavite sklop svjetla u svoje kućište.
9. Postavite zadržni prsten (C) i stegnite vijke (B).
10. Ugradite poklopac (A).

NAPOMENA: Na LED svjetlima zamijenite LED svjetlosni modul, ili, ako je potrebno, kompletno svjetlo.

220B,718,6M,OULXA64,00056FC-A5-02APR24

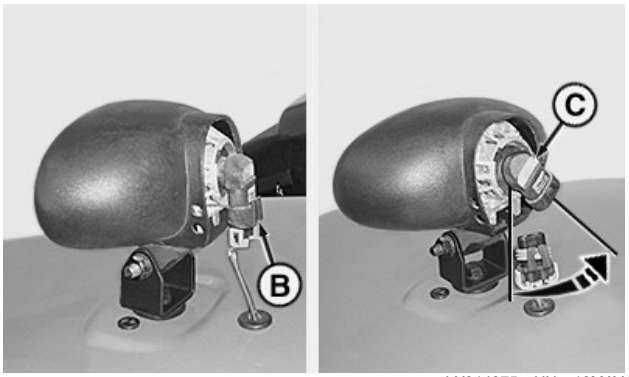
Zamjena žarulje radnog svjetla (ovalnog)

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite poklopac (A).

LX1057351—UN—13NOV13

Radno svjetlo na stražnjem dijelu blatobrana

3. Odspojite konektore (B).



LX314875—UN—16MAY17

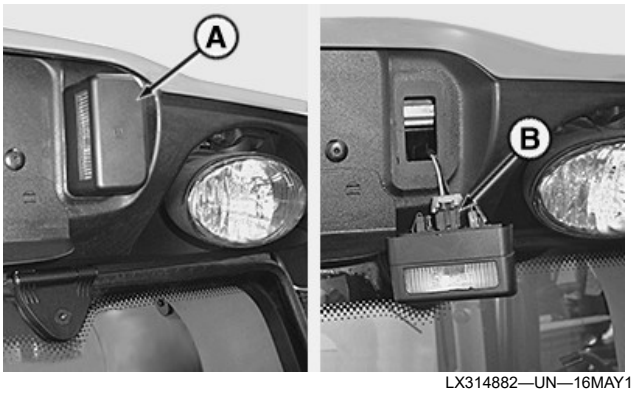
4. Okrenite utičnicu (C) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i odvojite je sa kućišta.
5. Koristeći čistu krpu, ugradite novu žarulju kod utikača.
6. Postavite grlo (C) u kućište i okrenite ga u smjeru kretanja kazaljke na satu.
7. Spojite utikač (B) i ugradite poklopac (A).

NAPOMENA: Na LED svjetlima zamijenite LED svjetlosni modul, ili, ako je potrebno, kompletno svjetlo.

220B,719,6M,OULXA64,00056FD-A5-02APR24

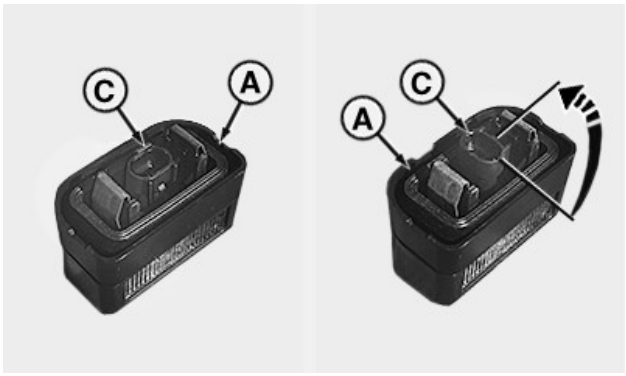
Zamjena žarulje svjetla registarske pločice

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Odspojite svjetlo registarskih pločica (A) s kabine i priključka (B).



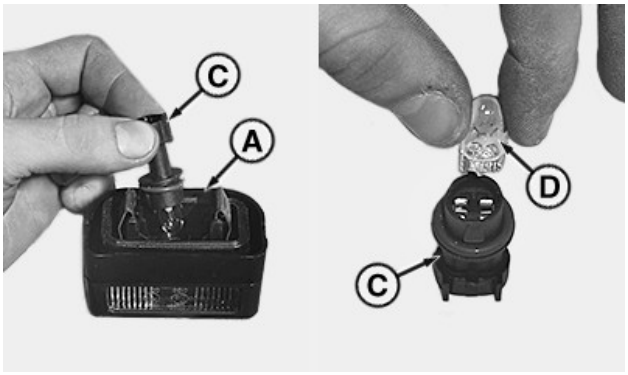
LX314882—UN—16MAY17

3. Okrenite grlo (C) 90° suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite ga.



LX314883—UN—16MAY17

4. Odstranite žarulju (D).



LX314884—UN—16MAY17

5. S pomoću čiste krpe postavite novu žarulju u grlo (C).
6. Postavite grlo (C) u sklop za svjetlo registarskih pločica (A) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.
7. Spojite priključak (B) i ugradite svjetlo registarske pločice (A) na krov.

220B,725,ALL,OULXA64,0005A15-A5-02APR24

Zamjena žarulje rotirajućeg svjetla

TS249—UN—23AUG88

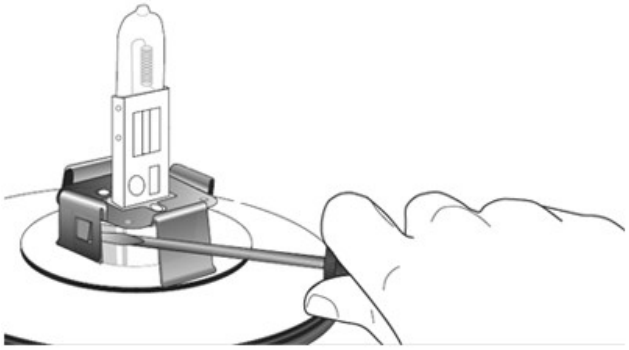
POZOR: Za obavljanje servisnih poslova na nepristupačnim mjestima, bitno je upotrijebiti skele, platforme ili sigurnosne ljestve.

Za obavljanje ovih poslova NIJE dozvoljeno penjanje po sastavnicama traktora koje nisu namijenjene za tu svrhu. Postoji izražena opasnost pada ako su sastavnice traktora mokre, prljave ili zaleđene.

1. **Uklanjanje:** Otvorite sklop svjetla.

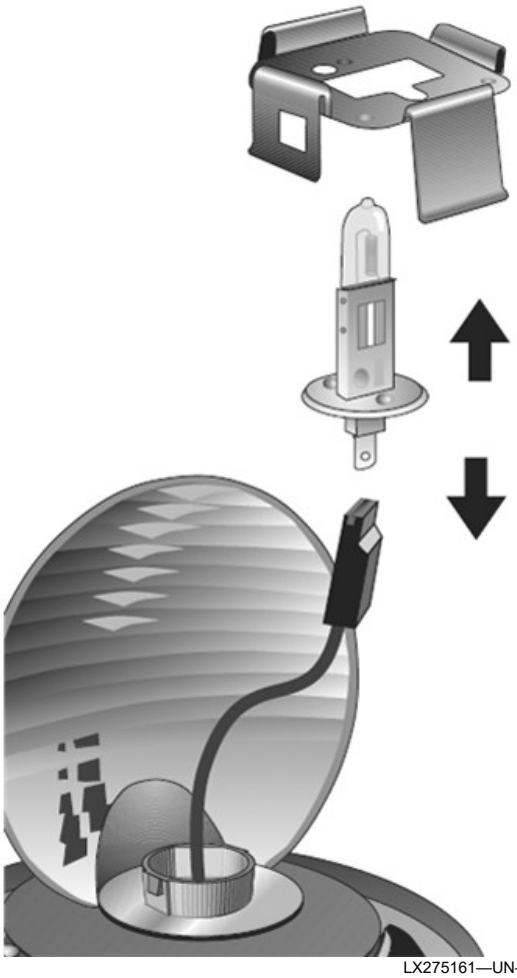
LX275159—UN—03MAR16

2. Odspojite pričvrsni držač.



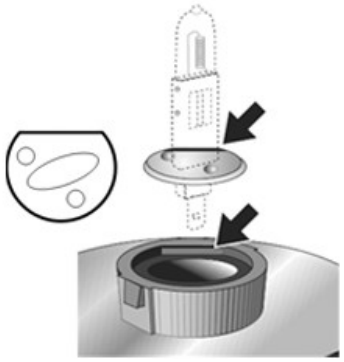
LX275160—UN—03MAR16

3. Uklonite žarulju.



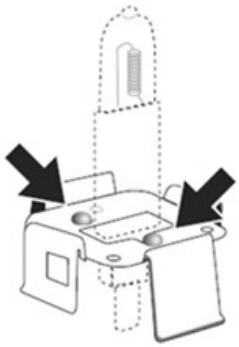
LX275161—UN—03MAR16

4. **UGRAĐIVANJE:** Spojite novu žarulju na kabel i umetnite podnožje žarulje u utičnicu. Obratite pozornost oko poravnanja konture podnožja i utičnice.



LX275162—UN—03MAR16

Žarulja: H1 - 12V, 55W (8GH 002 089-131)



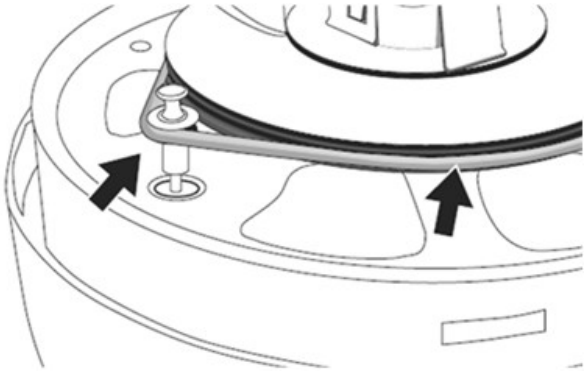
LX275163—UN—03MAR16

5. Postavite zadržnu kopču i poravnajte je tako da zatici na podnožju pristaju u udubine u zadržnoj kopči.
6. Pritisnite zadržnu kopču dolje prema podnožju dok ne uključi.

LX275164—UN—03MAR16

Zatim zatvorite rotirajuće svjetlo.

NAPOMENA: Ako je pogonski remen iskliznuo, mora se ponovno ugraditi kao što je prikazano.



LX275165—UN—03MAR16

VAŽNO: Provjerite je li pogonski remen ugrađen na pravilan način. Propisana brzina vrtnje može se postići samo ako je pogonski remen ugrađen kao što je prikazano. Prikazani postav vrijedi ako je napon napajanja 12 V.

VAŽNO: NEMOJTE podmazivati pokretne dijelove rotirajućeg svjetla.

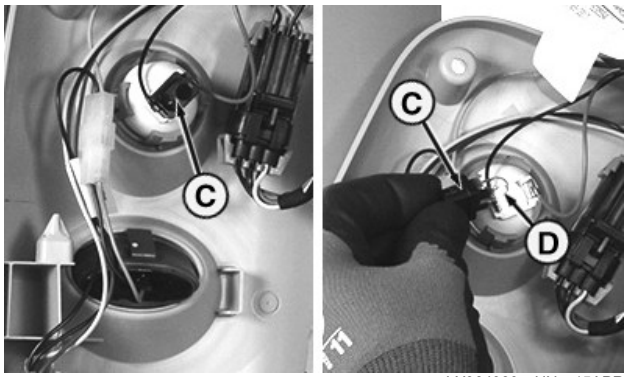
220B,730,ALL,OULXA64,0005A16-A5-02APR24

Zamjena žarulje rasvjete kabine

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite vijke (A) i uklonite kućište (B).

LX364432—UN—30AUG19

3. Odvojite utikač (C) od kućišta i uklonite žarulju (D).



LX364380—UN—15APR19

4. S pomoću čiste krpe postavite novu žarulju (D) u grlo (C).
5. Postavite grlo (C) na kućište.
6. Ugradite kućište (B) i stegnite ga vijcima (A).

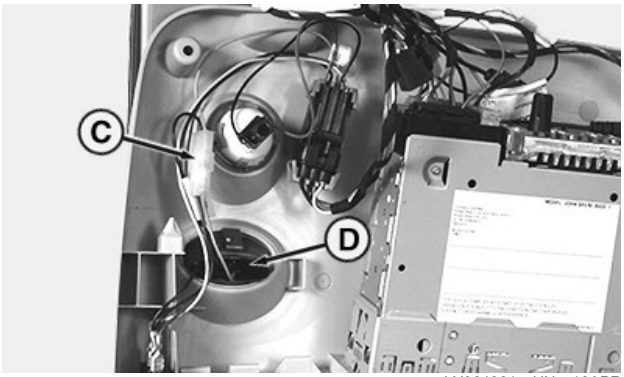
220B,735,6M,OULXA64,00056FE-A5-02APR24

Zamjena žarulje svjetla ručice mjenjača

1. Isključite rasvjetu i pustite da se žarulje ohlade.
2. Uklonite vijke (A) i uklonite kućište (B).

LX364432—UN—30AUG19

3. Odspojite priključak (C) i uklonite žarulju (D).



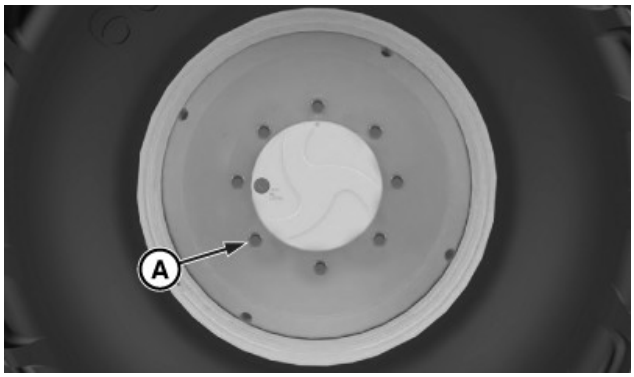
LX364381—UN—16APR19

4. Postavite novu žarulju (D) u kućište i spojite priključak (C).
5. Ugradite kućište (B) i stegnite ga vijcima (A).

220B,740,6M,OULXA64,00056FF-A5-02APR24

Zatezanje svornjaka prednjih kotača – s pogonskom osovinom prednjih kotača

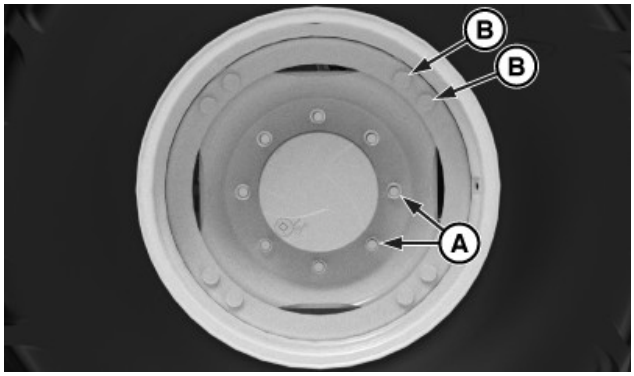
Pritezanje vijaka kotača na vozilima s pogonskom osovinom prednjih kotača—prednji kotači s krugom od 8 vijaka



LX515379—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 8 svornjaka i okruglim diskom kotača

A—300 Nm (220 lb ft)

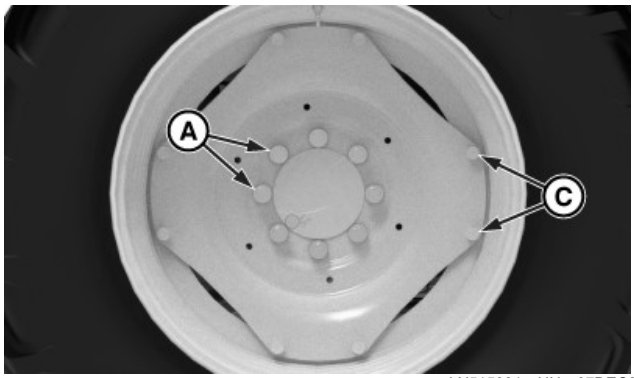


LX515380—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom s 8 rupa i kvadratičnim tanjurom kotača

A—300 Nm (220 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)

Specifikacije momenata sile primjenjuju se i na prednje kotače s krugom s 8 otvora i okruglim diskom kotača.

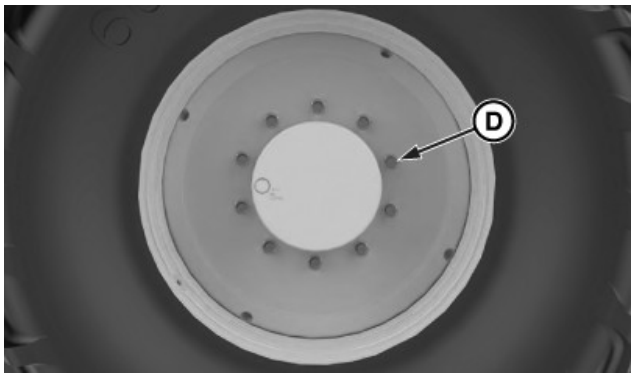


LX515381—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 8 vijaka i naplatkom waffle

A—300 Nm (220 lb ft)
C—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

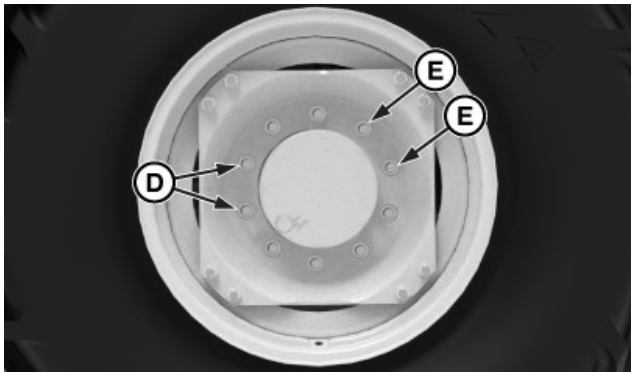
Pritezanje vijaka kotača na vozilima s pogonskom osovinom prednjih kotača—prednji kotači s krugom od 10 vijaka



LX515382—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom s 10 svornjaka i okruglim diskom kotača

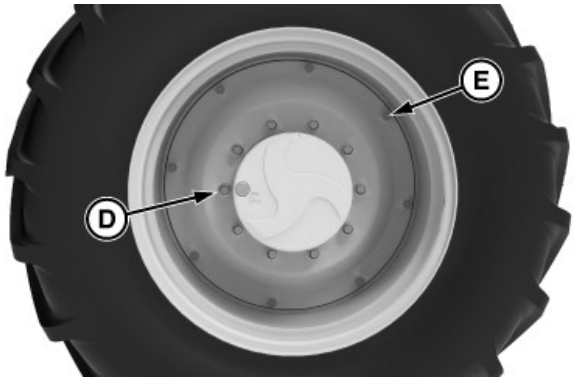
D—480 Nm (355 lb ft)



LX515383—UN—07DEC23

Prednji kotač s krugom od 10 vijaka i četvrtastom pločom kotača

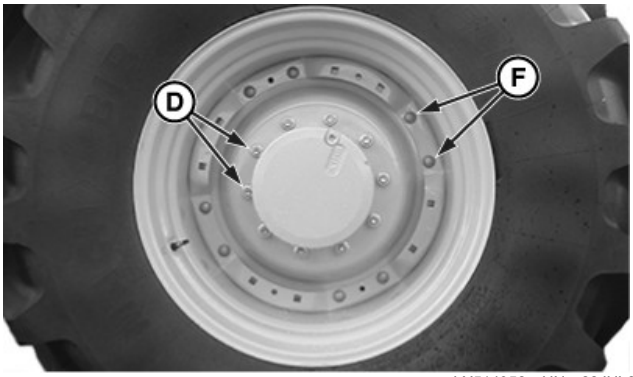
D—480 Nm (355 lb ft)
E—210 Nm (155 lb ft)



LX622662—UN—06DEC24

Prednji kotač s krugom s 10 svornjaka i okruglim diskom kotača

D—480 Nm (355 lb ft)
E—210 Nm (155 lb ft)

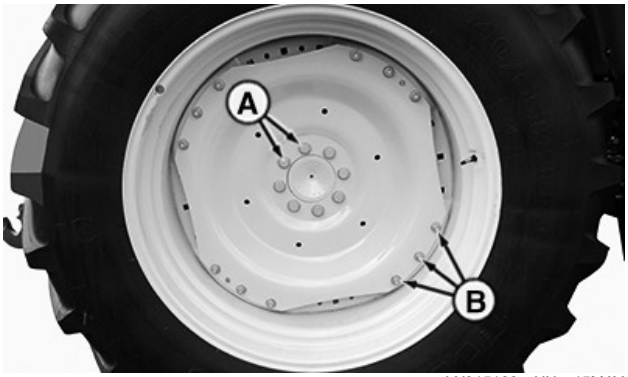


LX514952—UN—22JUL23

Prednji kotač s krugom od 10 vijaka i naplatkom waffle

D—480 Nm (355 lb ft)
F—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
F—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

LX25458,ALL,0000B62-A5-19MAR25

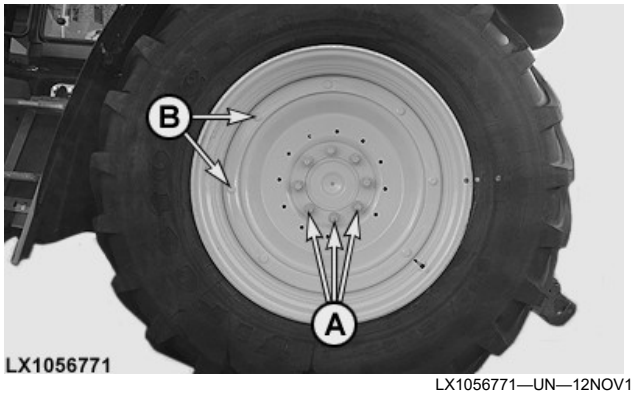


LX315166—UN—15MAY18

Stražnji kotač s krugom od 8 vijaka i naplatkom waffle

A—500 Nm (370 lb ft)
B—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
B—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

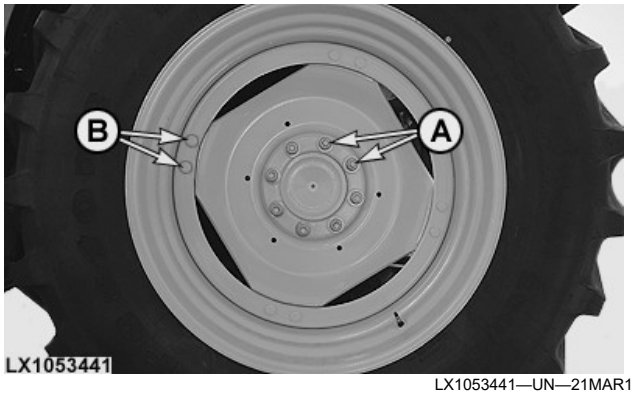
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – Prirubničke osovine



LX1056771—UN—12NOV12

Stražnji kotač s krugom s 8 rupa i okruglim diskom kotača

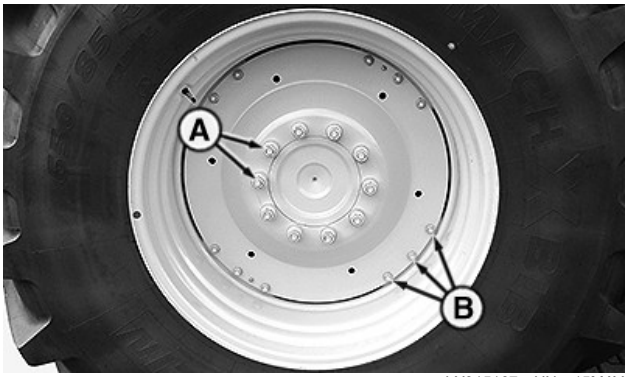
A—500 Nm (370 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)



LX1053441—UN—21MAR12

Stražnji kotač s krugom s 8-rupa i kvadratičnim tanjurom

A—500 Nm (370 lb ft)
B—210 Nm (155 lb ft)



LX315167—UN—15MAY18

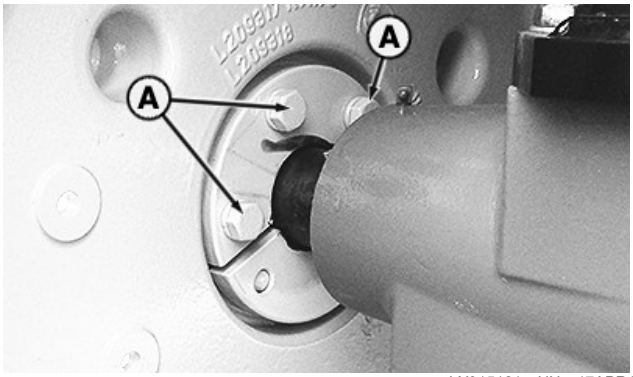
Stražnji kotač s krugom s 10-rupa i Waffle naplatkom

A—600 Nm (445 lb ft)
B—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
B—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)

LX25458,ALL,0000B64-A5-07SEP23

Pritezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 79 mm s jednim suženim steznim rukavcem

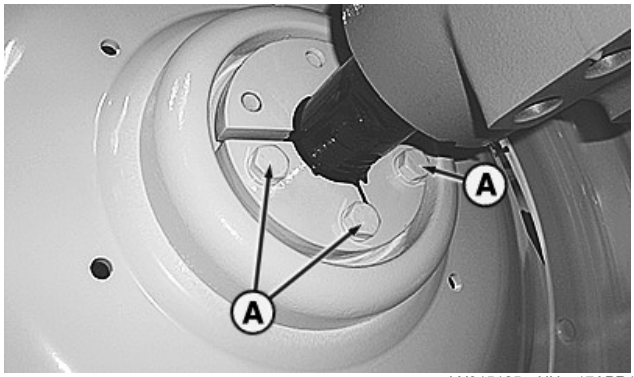
Zatezanje svornjaka kotača (A) do (C) – Lijevani kotač



LX315121—UN—17APR18

Pola glavine zupčanika do livenog diska

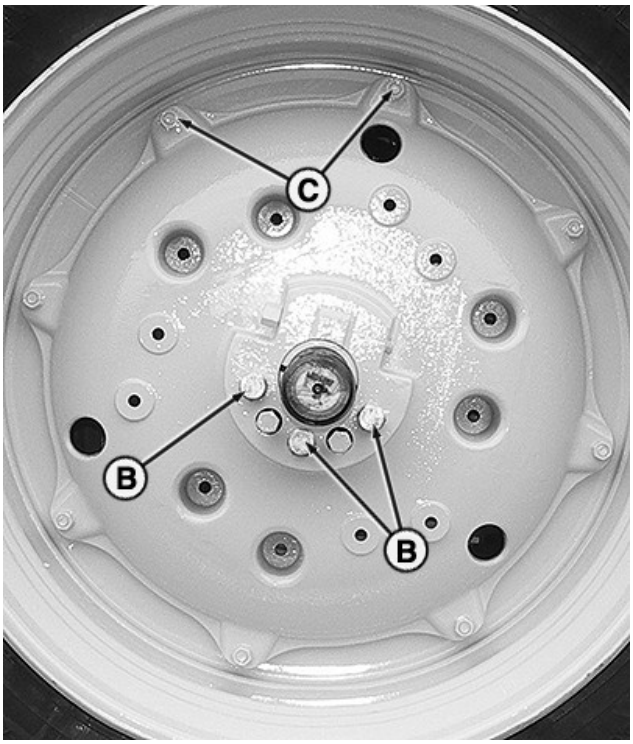
A—Pola pogonske glavčine na lijevanu ploču - 220 Nm (160 lb ft)



LX315125—UN—17APR18

Pola glavine zupčanika do čeličnog diska

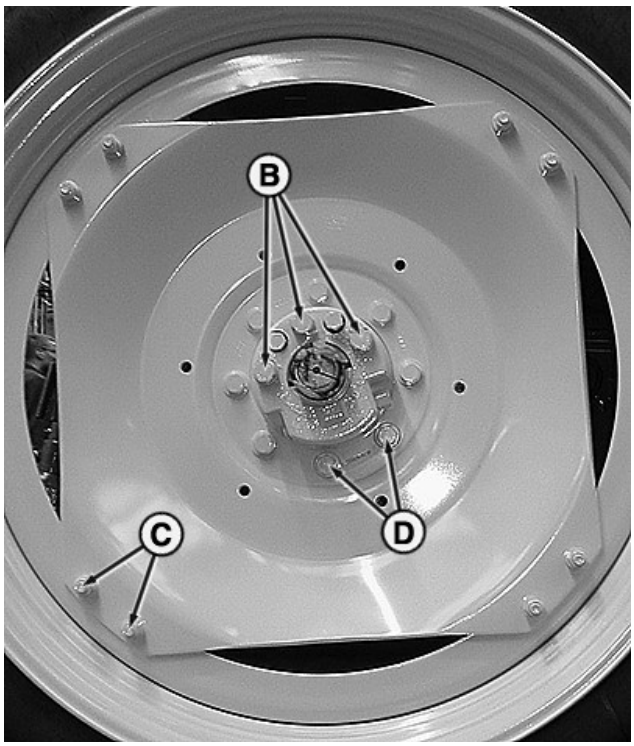
A—Pola pogonske glavčine na čeličnu ploču—220 Nm (160 lb ft)



LX315120—UN—17APR18

Lijevani kotači

B—Glavčina kotača na polovinu glavčine—400 Nm (300 lb·ft)
C—Naplatak na lijevanu ploču—210 Nm (155 lb ft)



LX315124—UN—17APR18

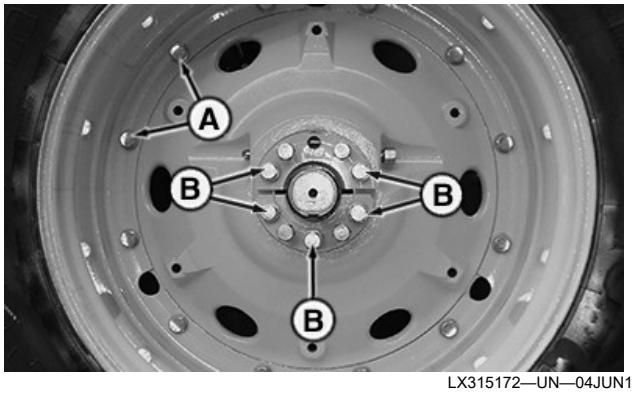
Čelični kotač

B—Glavčina kotača na polovinu glavčine—400 Nm (300 lb ft)
C—Naplatak na čeličnu ploču—210 Nm (155 lb ft)
D—Čelična ploča na glavčinu kotača—400 Nm (300 lb ft)

LX25458,ALL,0000B65-A5-07SEP23

Zatezanje svornjaka na kotačima (A) do (D) – Čelični kotač

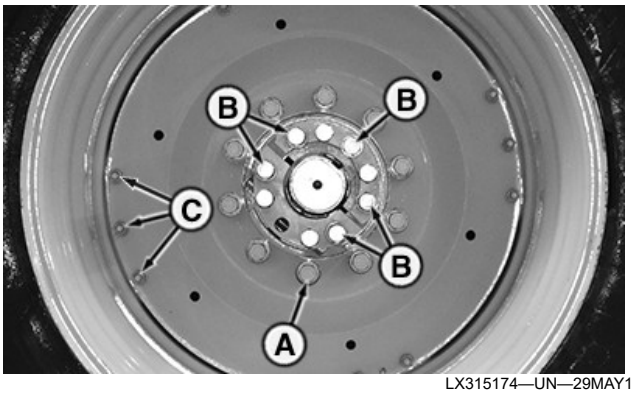
Zatezanje svornjaka stražnjih kotača – osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86, 92 i 100 mm s jednim suženim steznim rukavcem



LX315172—UN—04JUN18

Liveni disk na livenu glavinu

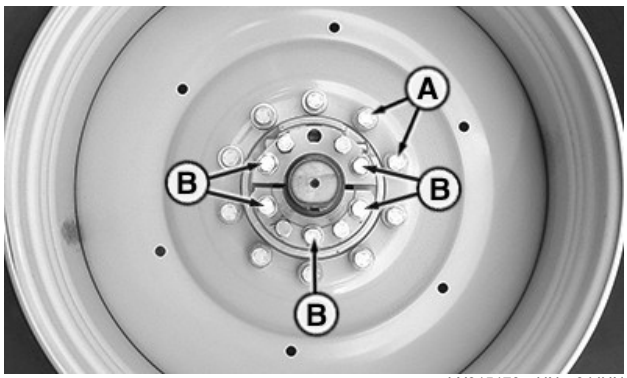
A—550 Nm (405 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)



LX315174—UN—29MAY18

Čelična ploča na lijevanu glavčinu, verzija 1

A—600 Nm (445 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)
C—Zlatni vijak—280 Nm (205 lb ft)
C—Sivo-plavi vijak—265 Nm (195 lb ft)



LX315173—UN—04JUN18

Čelična ploča za lijevanu glavčinu, verzija 2 (nije dostupno za sve modele)

A—600 Nm (445 lb ft)
B—550 Nm (405 lb ft)

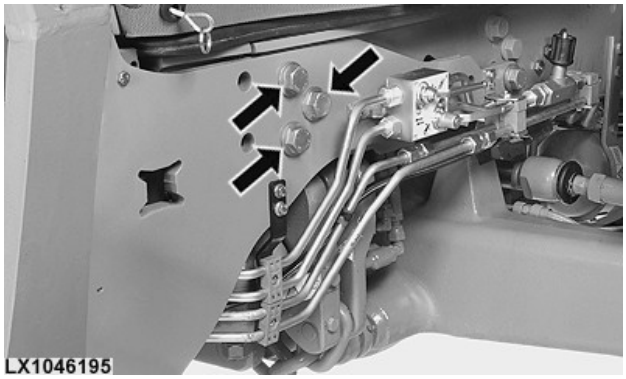
LX25458,ALL,0000B66-A5-07SEP23

Zatezanje vijaka utega za kotače

Pogledajte odjeljak Sigurna zamjena utega za kotače u poglavlju 100.

LX25458,ALL,0000B67-A5-13OCT20

Provjera zateznog momenta sklopova prednje viličaste glave



LX1046195—UN—14JUN11

Provjerite hardverski zatezni moment vijaka za pričvršćivanje prema specifikaciji na obje strane.

Prednji ovjes na glavni okvir

- Zlatni vijak—550 Nm (405 lb ft)
- Sivo-plavi vijak—500 Nm (370 lb ft)

OULXA64,ALL,0005701-A5-07SEP23

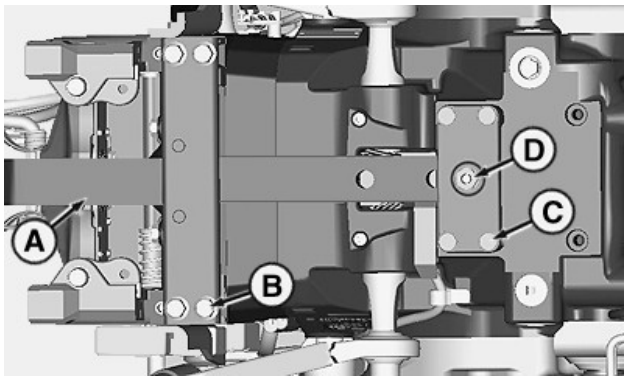
Ugradbeni okvir prednjeg utovarivača (održavanje)

VAŽNO: Provjeravajte zatezne momente vijaka za pričvršćivanje u redovitim intervalima. Postupajte u skladu s Priručnikom za rukovanje i Uputama za održavanje prednjeg utovarivača.

LX25458,ALL,0000B68-A5-13OCT20

Zatezanje vijaka poluga za vuču kat. II

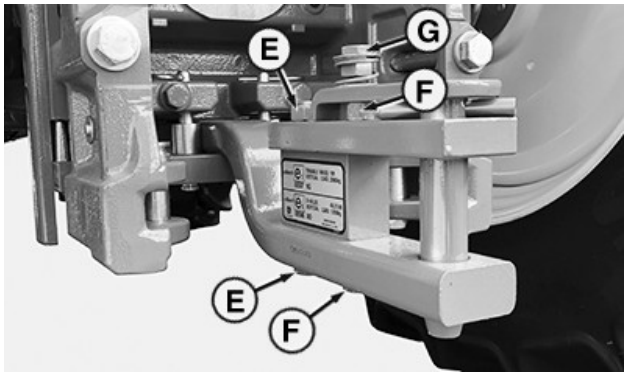
Ljuljajuća poteznica kat. II—standardna verzija



LX364408—UN—26JUN19

Ljuljajuća poteznica kat. II—standardna verzija

A—Ljuljajuća poteznica
B—Vijak (4 komada)—310 Nm (230 lb ft)
C—Vijak (4 komada)—310 Nm (230 lb ft)
D—Čep graničnika (1 komad)—310 Nm (230 lb ft)

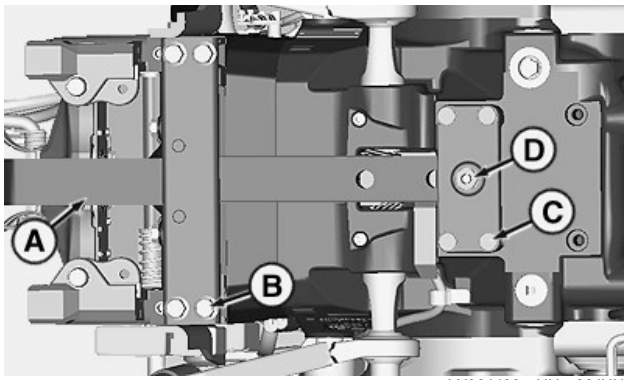


LX364404—UN—27JUN19

Ljuljajuća poteznica kat. II—standardna verzija

E—Vijak i matica—520 Nm (385 lb ft)
F—Vijak i matica—375 Nm (275 lb ft)
G—Matica—70 Nm (50 lb ft)

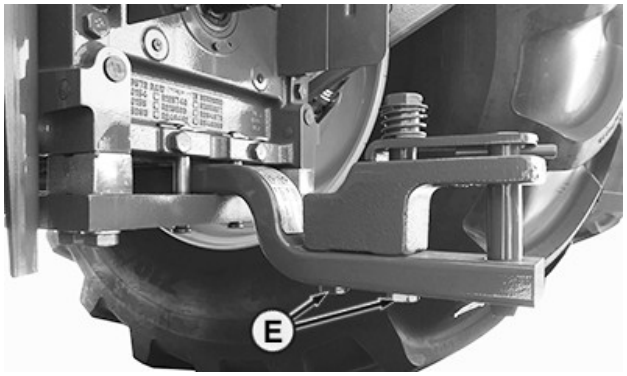
Ljuljajuća poteznica kat. II—tip za teške uvjete rada



LX364408—UN—26JUN19

Ljuljajuća poteznica kat. II—tip za teške uvjete rada

A—Ljuljajuća poteznica
B—Vijci, M16 (4 komada)—310 Nm (230 lb ft)
B—Vijci, M20 (4 komada)—490 Nm (360 lb ft)
C—Vijci, M16 (4 komada)—260 Nm (190 lb ft)
C—Vijci, M20 (4 komada)—610 Nm (450 lb ft)
D—Čep graničnika (1 komad)—310 Nm (230 lb ft)



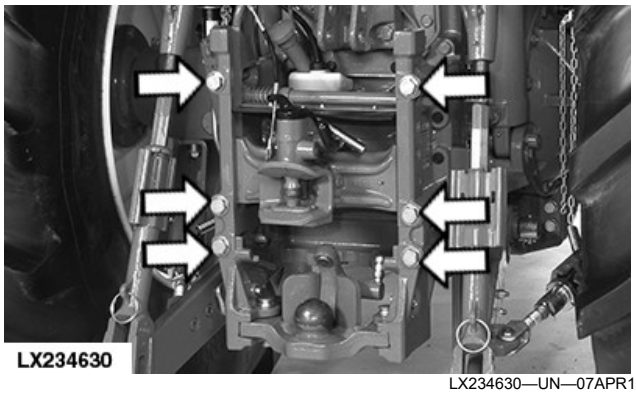
LX364405—UN—26JUN19

Ljuljajuća poteznica kat. II—tip za teške uvjete rada

E—Vijak (2 komada)—435 Nm 320 lb ft)

LX25458,ALL,0000B69-A5-07SEP23

Pritezanje vijaka viličaste glave prikolice, vodilice



LX234630—UN—07APR15

Vodilice do kućišta priključnog vratila

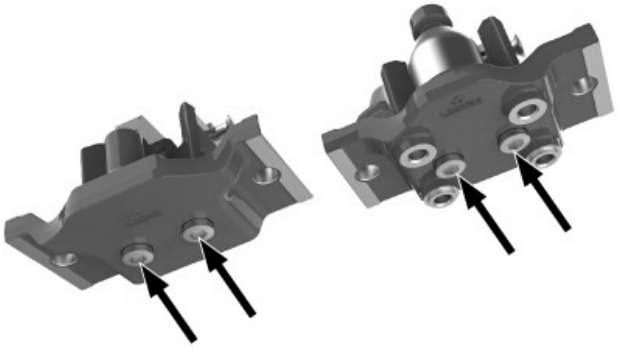
Vijci za pričvršćivanje	Zatezni moment sklopovlja
Sivo/sivo-plavo	475 N·m (350 lb·ft)

NAPOMENA: Zakretni moment od 475 N·m (350 lb·ft) odnosi se samo na tvornički ugrađene vučne priključke za prikolice.

Pogledajte odgovarajuće upute za momente sile zatezanja naknadno ugrađenih viličastih glava prikolice.

LX25458,ALL,0000B6A-A5-21APR23

Zategnite vijke vučnog priključka prikolice s Piton-Fixom ili kuglom (kruti).



LX622478—UN—24JUN24

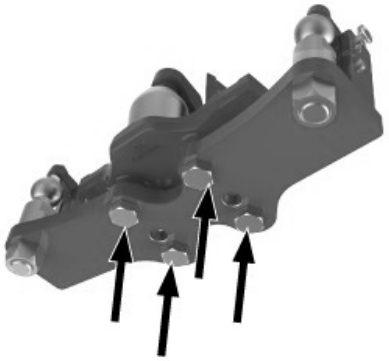
Vučni priključak prikolice s Piton-Fixom ili kuglom

Provjera zateznih momenata mehaničkih dijelova vijaka za pričvršćivanje.

- Zatezni moment sklopovlja, nosač na vučni priključak prikolice - 650 N·m (480 lb·ft)

220C,80,oulxa64,1718882446568-A5-24JUN24

Zatezanje vijaka kuglastog vučnog priključka s učvršćenim krakovima za prisilno upravljanje



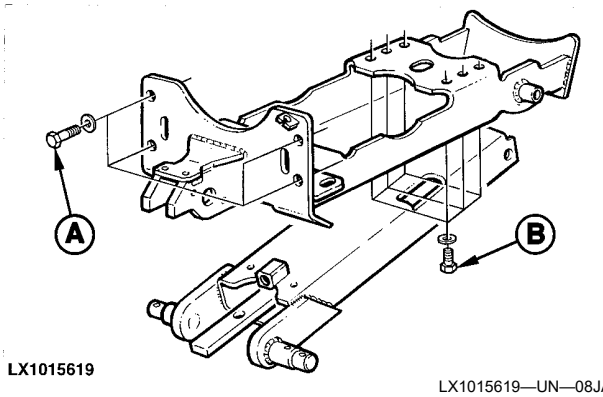
LX622479—UN—24JUN24

Provjera zateznih momenata mehaničkih dijelova vijaka za pričvršćivanje.

- Moment sile željezarijske opreme, krak prisilnog upravljanja na ovjes prikolice—490 Nm (360 lb ft)

LX25458,ALL,0000B6B-A5-20JUN24

Zatezanje vijaka Pick-up vučnog priključka



LX1015619—UN—08JAN97

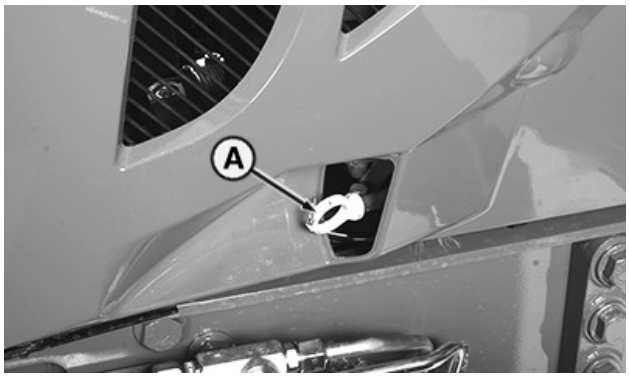
Provjera zateznih momenata mehaničkih dijelova vijaka za pričvršćivanje (A) i (B).

Vijci za pričvršćivanje (A)	
M20	500 N·m (370 lb·ft)
Vijci za pričvršćivanje (B)	
M16	310 N·m (230 lb·ft)
M20	500 N·m (370 lb·ft)

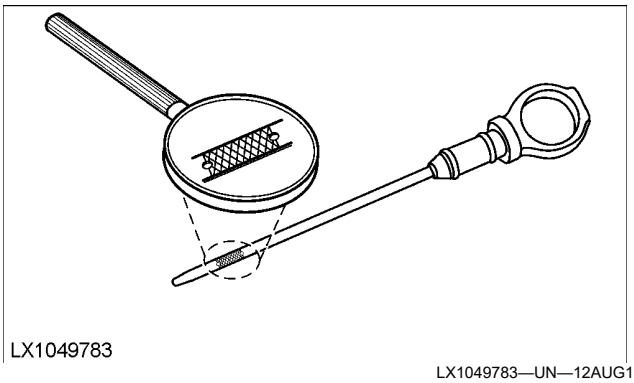
OULXA64,ALL,EU,0005702-A5-13OCT20

Provjera razine motornog ulja

Provjerite pomoću mjerne šipke ulja:



LX364300—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

A—Mjerna šipka za ulje

1. Preduvjeti za provjeru razine ulja motora:
   - Traktor je parkiran na ravnoj površini
   - Aktiviran parkirni zapor
   - Isključen motor

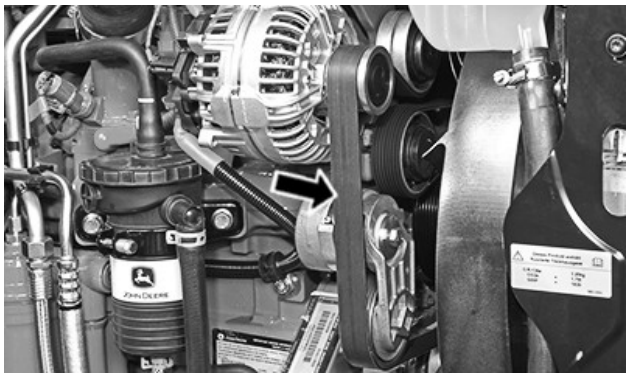
Dva načina provjere razine ulja u motoru:	
Hladno ulje u motoru	**Toplo ulje u motoru**
Provjerite kada je ulje hladno, kada je motor isključen duže vrijeme (npr. ujutro prije pokretanja motora).	Ako se motor zagrijao, isključite ga i pričekajte pribl. 40 minuta (ulje na temperaturi od pribl. 40 ° C; 104 °F).

2. Mjernom šipkom (A) provjerite razinu motornog ulja.
3. Izvadite mjernu šipku, obrišite je, umetnite do kraja i ponovno izvucite.
4. Razina ulja mora biti unutar iskrižane površine mjerne šipke. Razina ulja mora biti korigirana ako je ulje iznad gornjeg ili ispod donjeg ruba.

   Ne pokrečite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki.
5. Ako bude potrebno, ponovno napuniti s uljem odgovarajuće gustoće. Vidi poglavlje 220C.

OULXA64,SP1,00058ED-A5-20NOV20

Provjera pogonskog remena motora radi istrošenosti



LX364310—UN—21FEB19

Ako pogonski remen pokazuje znakove istrošenosti, obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

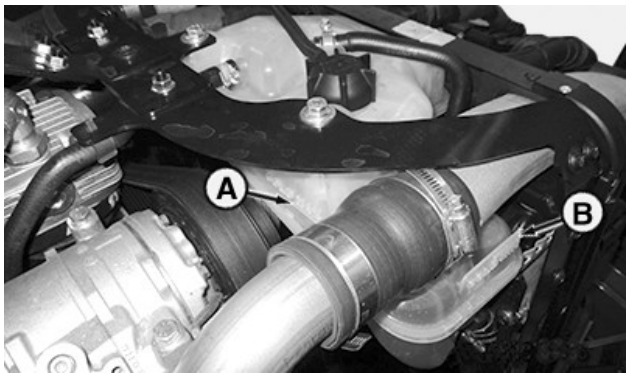
OULXA64,SP1,00058EE-A5-17JUL25

Provjera viskoznog ventilatora rashladnog sustava

Neka viskozni ventilator provjeri zastupnik John Deere ili drugi ovlašteni serviser.

LX25458,ALL,0000B6F-A5-10JUL25

Provjera razine rashladne tekućine



LX364311—UN—22FEB19

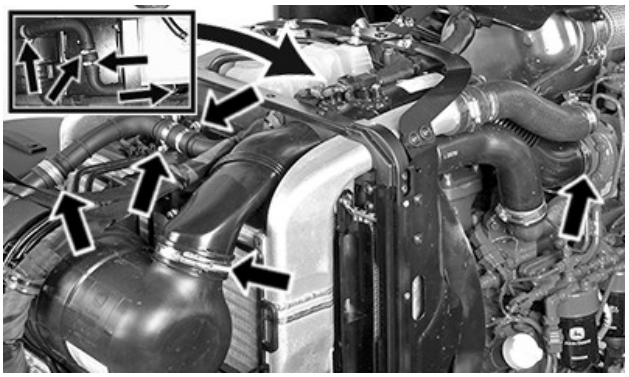
Razina rashladne tekućine trebala bi biti blizu oznaci maksimalno (A).

Ni u kojim okolnostima ne smije pasti ispod oznake minimalno (B).

Dopunite ako je to potrebno. Pogledajte odjeljak Zamjena rashladne tekućine u poglavlju 220E.

OULXA64,SP1,00058F0-A5-20NOV20

Provjera usisnih crijeva zraka (4-cilindarski motori)



LX364301—UN—26FEB19

Crijeva su različita za pojedine motore.

Provjerite crijeva i pritegnite spone za crijeva ako je potrebno.

Oštećeno crijevo ili crijevo koje propušta uzrok je prljavštine koja može oštetiti motor.

OULXA64,SP1,00058F2-A5-08JUN22

Provjera razine ulja kućišta osovine na osovina pogona na prednje kotače (730, 733 i 735)

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg, stlačenog ulja.

Dodirivanje vrućih površina može prouzročiti povrede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Provjerite razinu ulja kada je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Polako odvijte čep s navojem za razinu ulja.

NAPOMENA: Položaj čepova s navojem za razinu ulja ovisi o tipu osovine.

1. Uklonite čep razine ulja s navojem (A) i stavite novi O-prsten na njega. Ulje mora biti u istoj ravnini s otvorom ispusnog vijka.

LX364297—UN—21FEB19

2. Sada po potrebi dolijte ulje.

Ulje koje valja upotrebljavati	Hy-Gard™ ulje prijenosa i hidraulike. Pogledajte i poglavlje 200E.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

3. Čep s navojem za razinu ulja pritegnite na 90 N·m (66 lb·ft). Uvijek upotrebljavajte samo ulja navedena poglavlju Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.

NAPOMENA: Zamijenite ulje u kućištu osovine nakon prvih 100 i prvih 1500 radnih sati. Zatim ga mijenjajte svakih 1500 sati rada ili jednom u svake 2 godine, ovisno o tome do čega prvo dođe.

LX25458,0000B73-A5-30AUG23

Provjera razine ulja završnog pogona bez kočnica na pogonskoj osovini na prednje kotače (730, 733 i 735)

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg, stlačenog ulja.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

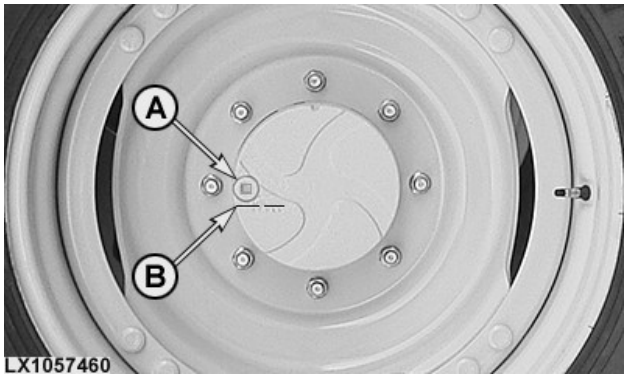
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Provjerite razinu ulja kada je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Polako odvijte čep s navojem za razinu ulja.

NAPOMENA: Ulje u krajnjim pogonima zamijenite nakon prvih 100 i nakon prvih 1500 radnih sati. Zatim ga mijenjajte svakih 1500 sati rada ili jednom u svake 2 godine, ovisno o tome do čega prvo dođe.

1. Okrenite kotač dok oznaka **OIL LEVEL** (RAZINA ULJA) (B) nije u vodoravnom položaju.



LX1057460—UN—21AUG14

2. Uklonite čep razine ulja s navojem (A) i stavite novi O-prsten na njega. Ulje mora biti u istoj ravnini s otvorom ispusnog vijka.
3. Sada po potrebi dolijte ulje.

Ulje koje valja upotrebljavati	Hy-Gard™ ulje prijenosa i hidraulike. Pogledajte i poglavlje 200E.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

4. Stavite novi O-prsten na čep s navojem za razinu ulja i stegnite ga na 90 N·m (66 lb·ft).

LX25458,0000B74-A5-30AUG23

Provjera spremnika ovjesa prednje osovine

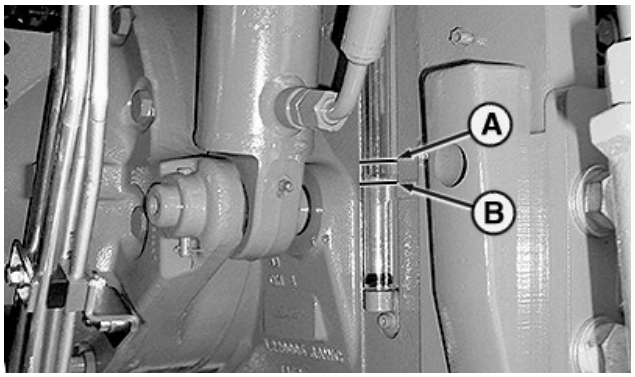
Ovjes prednje osovine - neka posudu tlaka provjeri John Deere ili drugi ovlašteni serviser.

OULXA64,ALL,00570D-A5-17JUL25

Provjerite razinu ulja sustava prijenosa/ hidraulike

VAŽNO: Provjerite razinu ulja kada je ulje hladno. Ako je moguće, provjerite razinu ulja ujutro nakon što je traktor stajao preko noći.

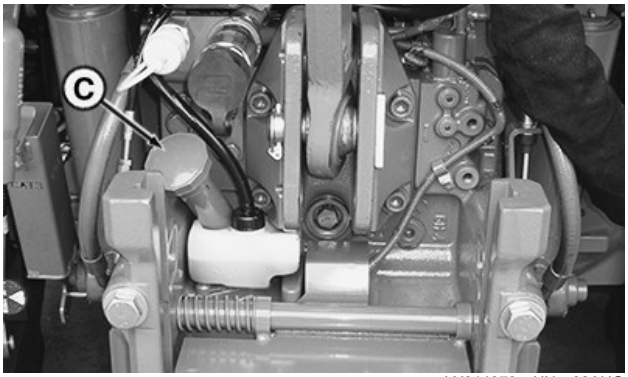
1. Parkirajte traktor tako da je na ravnoj površini.
2. Uključite parkirni zapor.
3. Spustite poteznice, prednji utovarivač, prednje priključne alate i druge priključne uređaje koji vuku ulje iz mjenjača.
4. Razina ulja trebala bi biti između oznaka (A) i (B) na kontrolnom oknu.



LX364279—UN—19FEB19

A—Oznaka maksimalno
B—Oznaka minimalno

5. Ako je potrebno, ponovno napuniti s uljem ispravne gustoće na nastavku za punjenje (C). Vidi poglavlje 200E.

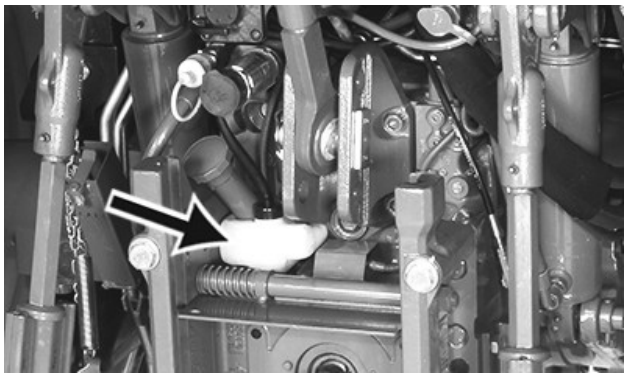


LX314979—UN—02AUG17

C—Otvor nadolijevanja

OULXA64,SP1,00058F3-A5-21APR23

Provjera spremnika prelivnog ulja (ako je opremljeno)



LX266759—UN—26JAN16

Provjerite spremnik iscurjelog ulja i ispraznite ga ako je neophodno. Ulje iz spremnika odložite kao otpadno ulje.

LX25458,4CYL,0000B79-A5-06OCT21

Provjera hidrauličnih crijeva

VAŽNO: Redovito provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom na godinu – na propuštanje, pregibe, ureze, kidanje, struganje, ispupčenja, koroziju, izloženu tkaninu i druge znakove trošenja i oštećenja.

Odmah zamijenite istrošena ili oštećena crijeva.

Zamjenska crijeva mogu se dobiti redovitim kanalima rezervnih dijelova.

LX25458,0000B7A-A5-10JUL25

Provjera mehaničkog ovjesa kabine

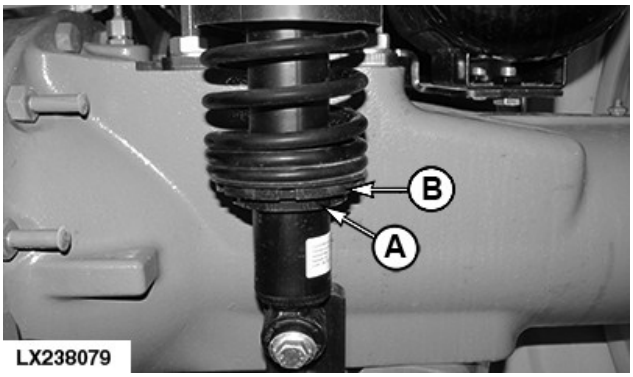
Opružni elementi kabine su tvornički namješteni na prosječno opterećenje. Ako dođe do neispravnosti, ova se postavka može provjeriti i, ako je potrebno, promijeniti.

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Kabina povećava svoje vibracije.	Neispravan prigušnik.	Neka zastupnik tvrtke John Deere ili drugi serviser zamijeni stare dijelove novima (to uvijek napravite s OBJE strane).
Ovjes premekan (kabina agresivno zakreće i jako udara u graničnik).	Nedovoljno prednapinjanje.	Ispravite postavku.
Ovjes pretvrd.	Pretjerano prednapinjanje.	Ispravite postavku.

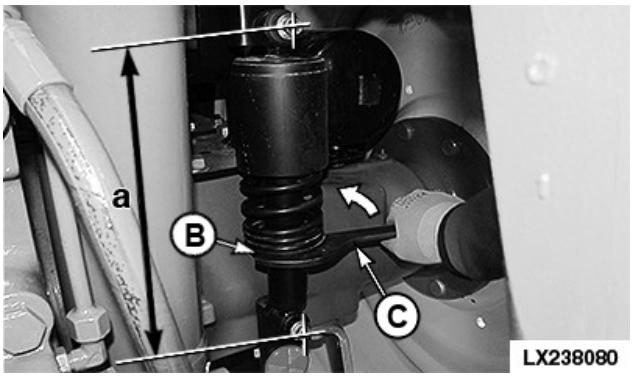
Potrebni alati: Kukasti ključ za matice DIN1810–A 80–90.

Osobna zaštita: Zaštitne naočale i rukavice.

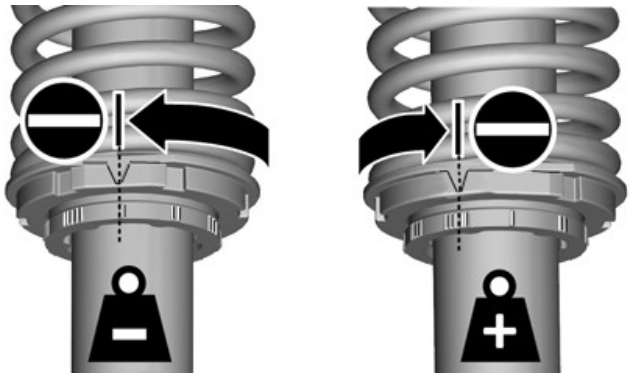
Provjerite i ispravite postavku.



LX238079—UN—13MAR15



LX238080—UN—20MAR15



LX272578—UN—12FEB16

A—Postavke zadrški s oznakama I do IIIII
B—Prsten za prilagođavanje s oznakom strelice
C—Kukasti ključ DIN1810–A 80–90
a—Optimalna postavka 340 mm (13,39 in)

1. Ugasite motor i aktivirajte parkirni zapor.

POZOR: Uklonite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili slučajno pokretanje motora. Spustite alat na tlo. NE posežite rukom u oprugu.

2. Postavite željenu težinu u kabini (to bi trebala biti približna težina vozača).
3. Odredite dimenziju (a). Ako je razmak pribl. 340 mm (13,39 in), nije potrebna nikakva korekcija.
4. Da biste obavili korekciju, upotrijebite kukasti ključ (C) za okretanje prstena za namještanje (B) u postavku zapora gdje je (a) pribl. 340 mm (13,39 in).

Postoji 5 postavki zapora od kojih svaka predstavlja promjenu od 3 mm (0,18 in). Namještanje se obavlja kako je prikazano na slici. NE pomičite postavni prsten od oznake I do IIIII ili od oznake IIIII do I.

VAŽNO: Nikada ne pomičite postavni prsten izravno od oznake I do IIIII ili od oznake IIIII do I. To uzrokuje nepopravljivu štetu na opruzi uporne motke.

Uvijek namjestite za isti stupanj na obje strane.

NAPOMENA: Tvornička postavka = razina 3.

OULXA64,SP,0005709-A5-16JUL25

Provjera mehanizma za zatvaranje i gumenih brtvi na vratima, prozorima i krovnim otvorima kabine

Provjerite naliježu li pravilno, jesu li istrošene i porozne gumene brtve na vratima, prozorima i krovnim otvorima, kao i prolaze kabela. Zamijenite neispravne gumene brtve.

Provjerite mehanizam za zatvaranje i gumene brtve na vratima, prozorima i krovnim otvorima.

OULXA64,ALL,000570C-A5-01OCT20

Pregled sigurnosnog pojasa

Zamijenite cijeli sigurnosni pojas ako pričvrsni dijelovi, kopča, pojas ili uvlačnik pokazuju znakove oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Potražite ima li labavog sklopovlja nosača ili oštećenja remena poput ureza, ispalih niti, neuobičajeno jakog habanja, blijeđenja boja ili pojačanih znakova trenja. Zamijenite samo s rezervnim dijelovima odobrenim za vaš stroj.

LX25458,ALL,0000B7B-A5-10JUL25

Provjera kočnica

POZOR: Uključite parkirni zapor.

Pritisnite papučicu kočnice prije pokretanja motora. Ne smije biti moguće pritisnuti papučice do kraja do graničnika, niti čak ako se koristi velika sila. Pričekajte barem 30 sekundi prije ponavljanja ove provjere.

VAŽNO: Ako se papučice mogu pritisnuti do kraja do graničnika, postoji greška i važno je kontaktirati zastupnika za John Deere ili drugog ovlaštenog servisera.

LX25458,ALL,0000B7C-A5-10JUL25

Odzračivanje i provjera sustava kočnica

Neka zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser ispusti i provjeri sustav kočnica.

LX25458,ALL,0000B7D-A5-10JUL25

Provjera kondenzirane vode u sustavu zračne kočnice

POZOR: Opasnost od povreda.

Oslobađanje zraka i vode iz rasteretnog ventila može biti glasno i odvijati se pod visokim tlakom, što predstavlja rizik od ozljeda od letećih krhotina, glasnih zvukova i naglih otpuštanja.

Radi sprječavanja osobnih ozljeda i osiguravanja sigurnih postupaka pri ispuštanju kondenzirane vode i tlaka zraka iz sustava zračne kočnice. Prije nastavka provjerite nosite li zaštitne naočale, čepove za uši i rukavice.

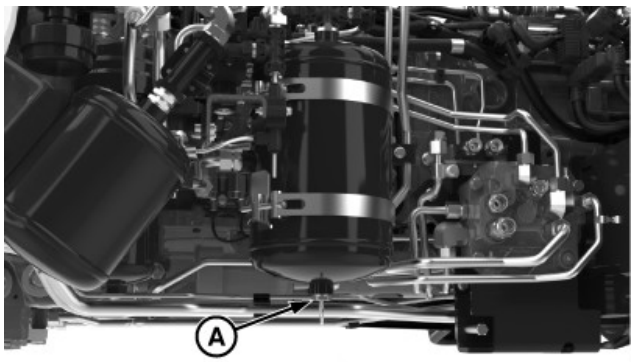
Prilikom ispuštanja zraka i vode odmaknite se od izravne linije ispuštanja. Postupno otvorite rasteretni ventil kako biste kontrolirali otpuštanje i smanjili buku i prskanje.

VAŽNO: Ako se kondenzat (voda) pronađe tijekom dnevne provjere spremnika komprimiranog zraka, uložak isušivača zraka morate odmah zamijeniti.

Zamijenite uložak isušivača zraka svakih 1500 sati ili najkasnije svake 2 godine. Pogledajte poglavlje 220E.

VAŽNO: Spremnik stlačenog zraka može biti opremljen s priključkom za punjenje guma.

Puni tlak zraka spremnika (800 kPa, 8 bar, 116 psi) prisutan je kod priključka tlaka zraka u gumama. Propisani tlak gume NE prekoračiti!



LX515570—UN—17DEC23

Za ispustiti vodu iz spremnika komprimiranog zraka, gurnite ili povucite pin ventila (A) u stranu.

Ne činite to rukama, upotrijebite odgovarajući alat.

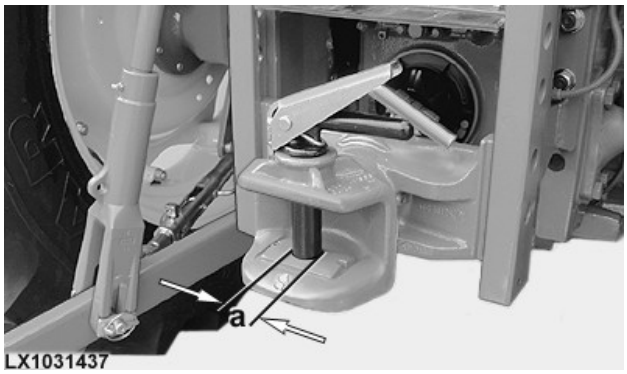
Ako je potrebno zamijeniti uložak isušivača zraka, u potpunosti rasteretite tlak komprimiranog zraka i zamijenite uložak isušivača zraka. Pogledajte poglavlje 220E.

OULXA64,SP1,00058F4-A5-16JUN25

Provjera trošenja ručno upravljanog vučnog priključka

POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjera promjera (a) pina ovjesa.

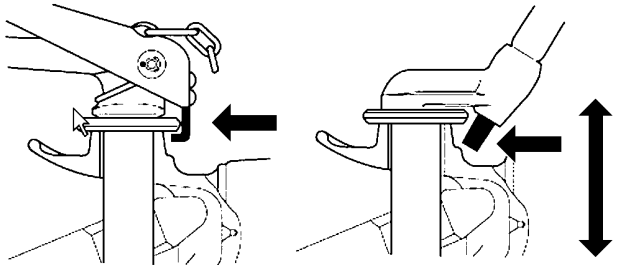


LX1031437—UN—24SEP03

Tehnički podaci

Zatik, veza—Granica ili promjer trošenja. . . . . minimalno 29,0 mm (minimalno 1,14 in)

Provjera dopuštene okomite zračnosti pina ovjesa.



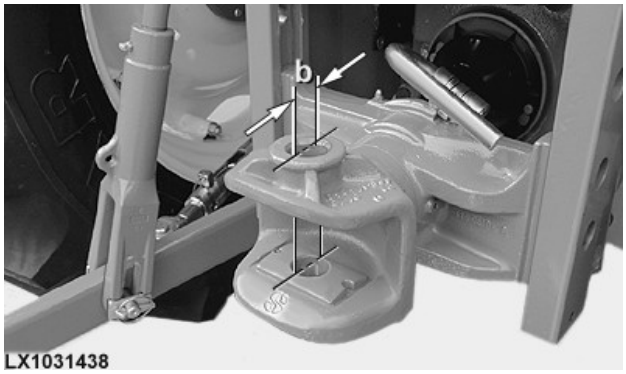
LX1047989

LX1047989—UN—23SEP09

Tehnički podaci

Zatik, veza—Zračnost. . . . . maksimalno 6 mm (maksimalno 0,24 in)

Provjerite promjer (b) od otvora prijamnika.



LX1031438—UN—24SEP03

Tehnički podaci

Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica ili promjer trošenja. . . . . maksimalno 35,0 mm (ovalno) [maksimalno 1,38 in (ovalno)]

Odredite zračnost (c) između ovjesa i nosača.

LX1048786—UN—09DEC09

Tehnički podaci

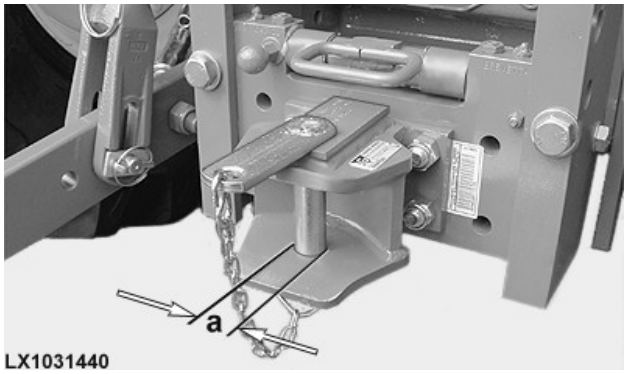
Vučni priključak za prikolicu i prijemnik—Zračnost. . . . . maksimalno 3,0 mm (maksimalno 0,12 in)

LX25458,ALL,0000B7E-A5-01OCT20

Provjerite trošenje vučnog priključka za prikolicu CUNA (ručno upravljani)

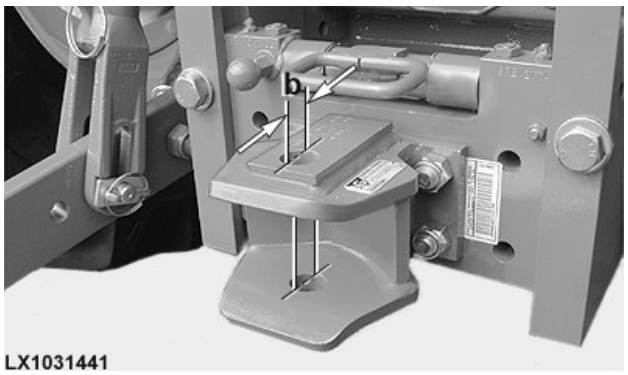
POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjera promjera (a) pina ovjesa.



LX1031440—UN—23SEP03

Provjerite promjer (b) od otvora prijamnika.



LX1031441—UN—23SEP03

Specifikacije za tip C zatika vučnog priključka s nazivnim promjerom od 28,0 mm (1,10 in)

Tehnički podaci

Pin ovjesa—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 26,5 mm (1,04 in)

Tehnički podaci

Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica trošenja ili maksimalno dopušteni promjer. . . . . 31,0 mm (ovalno) [1,22 in (ovalno)]

Specifikacije za tip D2 zatika vučnog priključka s nazivnim promjerom od 43,0 mm (1,69 in)

Tehnički podaci

Pin ovjesa—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 41,0 mm (1,61 in)

Tehnički podaci

Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica trošenja ili maksimalno dopušteni promjer. . . . . 46,0 mm (ovalno) [1,81 in (ovalno)]

Specifikacije za tip D3 zatika vučnog priključka s nazivnim promjerom od 51 mm (2,01 in)

Tehnički podaci

Pin ovjesa—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 49,0 mm (1,93 in)

Tehnički podaci

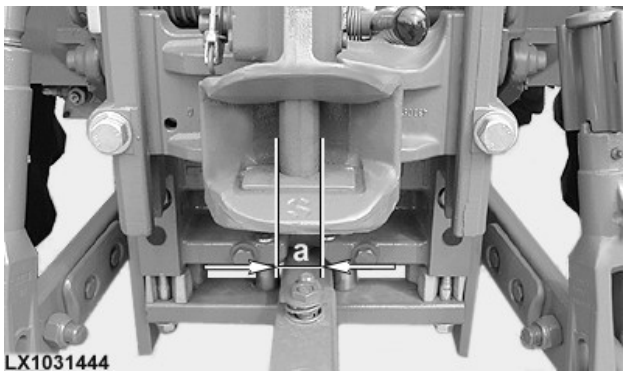
Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica trošenja ili maksimalno dopušteni promjer. . . . . 54,0 mm (ovalno) [2,13 in (ovalno)]

LX25458,ALL,0000B7F-A5-12OCT20

Provjera ovjesa za prikolicu (daljinski aktiviran) na trošenje

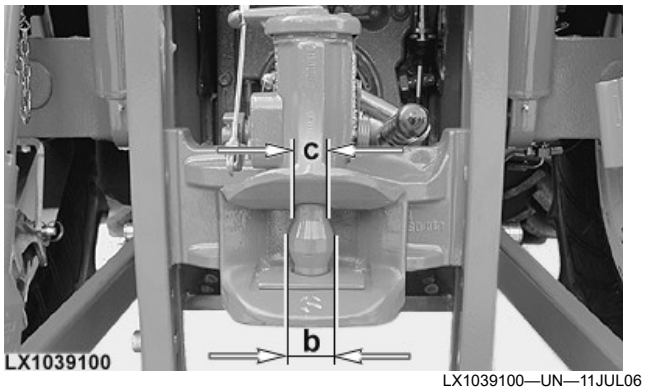
POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjerite promjere (a, b i c) zatika vučnog priključka.



LX1031444—UN—23SEP03

Zatik vučnog priključka s ravnim stranama



LX1039100—UN—11JUL06

Kuglasto oblikovani zatik vučnog priključka

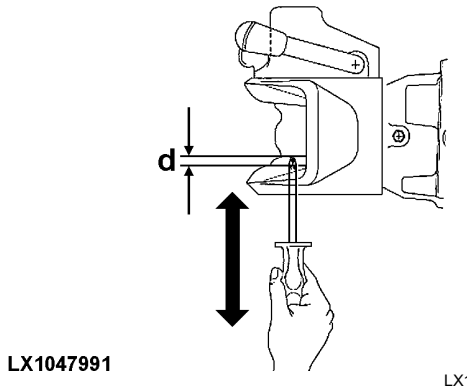
Tehnički podaci

Kuglasto oblikovani zatik vučnog priključka—Granica ili promjer trošenja (a). . . . . minimalno 29 mm (minimalno 1,14 in)

Kuglasto oblikovani zatik vučnog priključka—Granica ili promjer trošenja (b). . . . . minimalno 36,5 mm (minimalno 1,44 in)

Kuglasto oblikovani zatik vučnog priključka—Granica ili promjer trošenja (c). . . . . minimalno 27 mm (minimalno 1,06 in)

Provjerite okomitu zračnost zatika vučnog priključka (d).

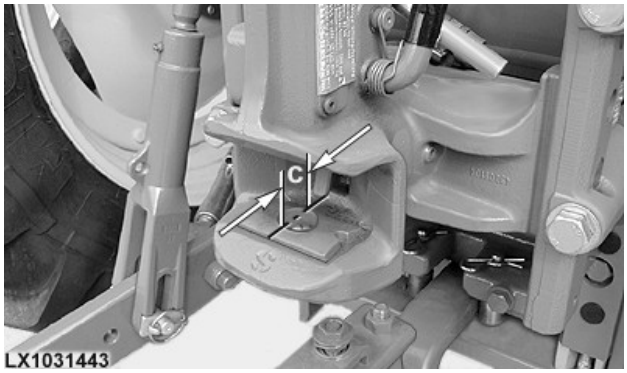


LX1047991—UN—23SEP09

Tehnički podaci

Zatik, veza—Zračnost. . . . . maksimalno 2,5 mm (maksimalno 0,1 in)

Provjerite promjer (c) otvora prijamnika.

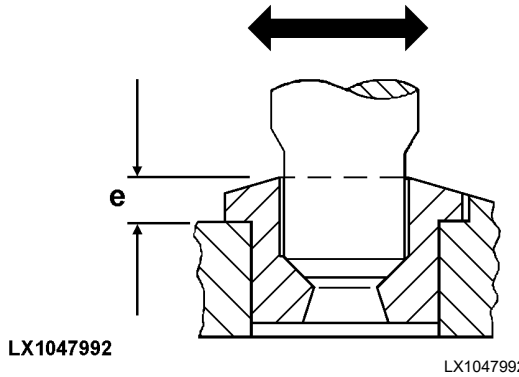


LX1031443—UN—23SEP03

Tehnički podaci

Donji otvor prijemnika (u smjeru vožnje)—Granica ili promjer trošenja. . . . . maksimalno 34,0 mm (ovalno) [maksimalno 1,33 in (ovalno)]

Provjera debljine (e) potrošne (izmjenjive) ploče.



LX1047992—UN—23SEP09

Tehnički podaci

Zaštitna pločica—Debljina materijala. . . . . minimalno 6 mm (minimalno 0,24 in)

Provjerite zračnost u donjoj vodilici pina.

Tehnički podaci

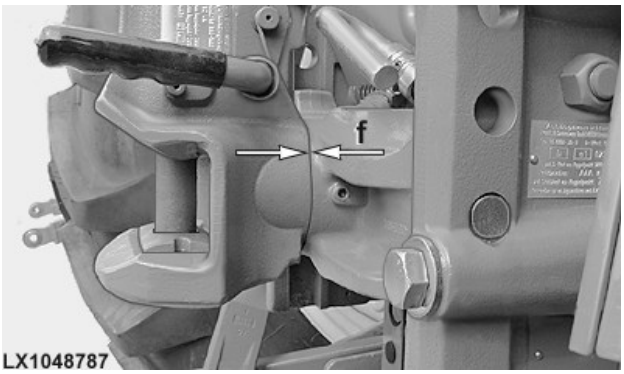
Zatik u donjoj vodilici zatika—Zračnost. . . . . maksimalno 2,5 mm (maksimalno 0,1 in)

Provjerite trošenje zatika vučnog priključka ili otvora.

Tehnički podaci

Zatik vučnog priključka i otvor—Trošenje. . . . . maksimalno 1,5 mm (maksimalno 0,06 in)

Odredite zračnost (f) između ovjesa prikolice i prijamnika.



LX1048787—UN—09DEC09

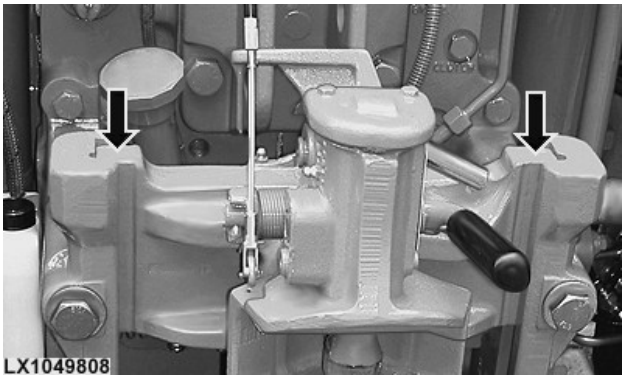
Tehnički podaci

Vučni priključak za prikolicu i prijemnik—Zračnost. . . . . maksimalno 3,0 mm (maksimalno 0,12 in)

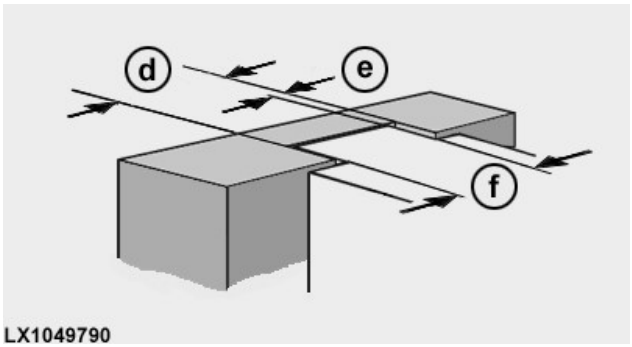
LX25458,ALL,0000B80-A5-12OCT20

Vučni priključak za prikolicu, provjera tračnica vodilice

Odredite zračnost i trošenje na sastavnicama (d), (e) i (f). Da to učinite, zaključajte ovjesnu čeljust u svim mogućim položajima, a zatim izmjerite zračnost.



LX1049808—UN—07SEP10



LX1049790—UN—20AUG10

d—Širina vodilice
e—Zračnost na vodilicama
f—Debljina klizača

Tehnički podaci

Sastavnice vodilice u smjeru vuče i guranja (e)—Zračnost. . . . . maksimalno 2,4 mm (maksimalno 0,09 in)

Tračnice vodilice, utor (d) u nosaču prikolice—Trošenje. . . . . maksimalno 1,2 mm (maksimalno 0,05 in)

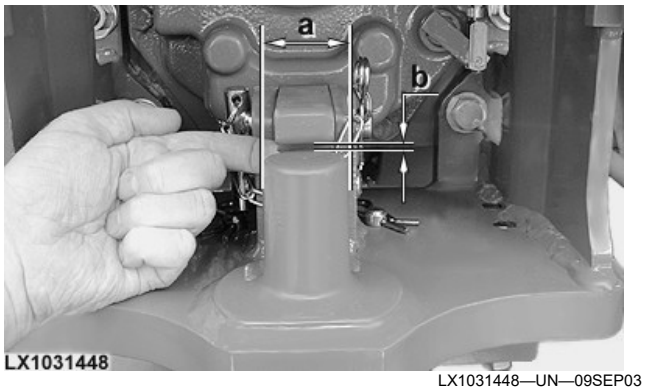
Tračnice vodilice, vodilica (f) nosača—Trošenje. . . . . maksimalno 0,8 mm (maksimalno 0,03 in)

LX25458,ALL,0000B81-A5-01OCT20

Provjera trošenja vučnog priključka za prikolicu Piton-Fix

⚠ POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjerite razmak (b) na hvataču.



LX1031448—UN—09SEP03

Tehnički podaci

Razmak na hvataču—Maksimalno dopuštena zračnost. . . . . 10,0 mm (0,39 in)

Provjerite promjer (a) zatika.

Tehnički podaci

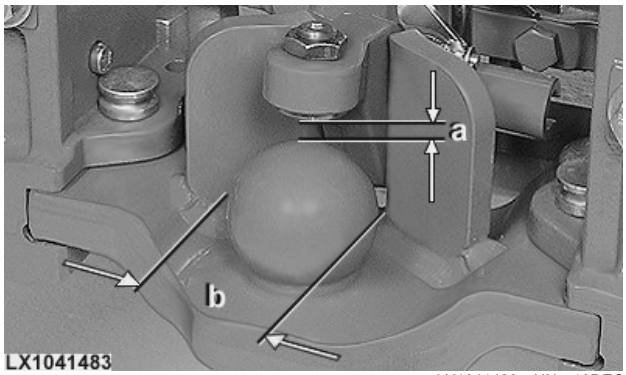
Zatici—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 41,5 mm (1,63 in)

LX25458,ALL,0000B82-A5-12OCT20

Provjera istrošenosti ovjesa s kuglom

⚠ POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjerite razmak (b) na hvataču.



LX1041483—UN—19DEC06

Tehnički podaci

Razmak na hvataču—Maksimalno dopuštena zračnost. . . . . 4,0 mm (0,16 in)

Provjerite promjer (b) kugle.

Tehnički podaci

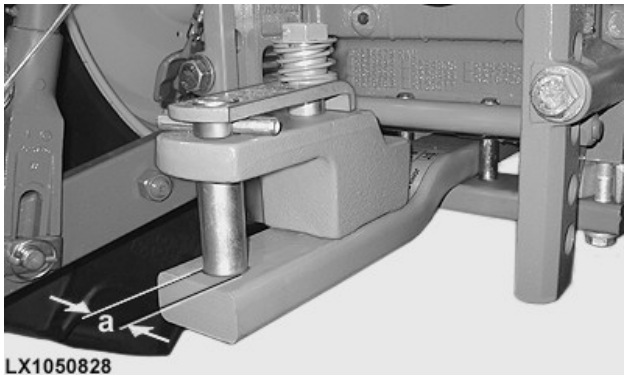
Promjer kugle—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 78,0 mm (3,07 in)

LX25458,ALL,0000B83-A5-12OCT20

Provjera trošenja poluge za vuču

⚠ POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjerite promjer (a) zatika.



LX1050828—UN—08OCT10

Tehnički podaci za Cat. 2 zatika vučnog priključka s nazivnim promjerom od 31,5 mm (1,24 in)

Tehnički podaci

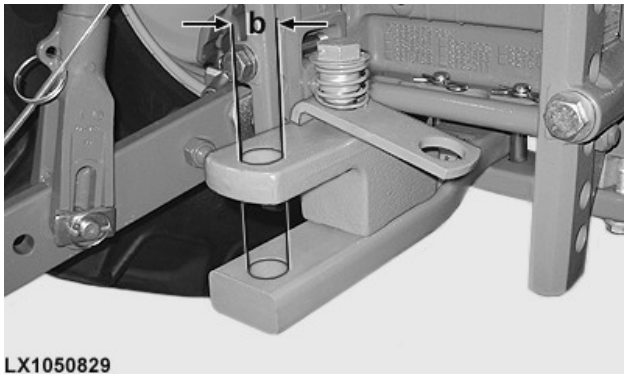
Ljuljajuća poteznica, pin—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 29,5 mm (1,16 in)

Tehnički podaci za Cat. 3 zatika vučnog priključka s nazivnim promjerom od 40,0 mm (1,57 in)

Tehnički podaci

Ljuljajuća poteznica, pin—Granica trošenja ili minimalni promjer. . . . . 37,5 mm (1,48 in)

Provjerite promjer (b) od prihvatne rupe pina.



LX1050829—UN—08OCT10

Tehnički podaci za Cat. 2 otvora prijemnika s nazivnim promjerom od 33,0 mm (1,30 in):

Tehnički podaci

Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica trošenja ili maksimalno dopušteni promjer. . . . . 35,0 mm (ovalno) [1,38 in (ovalno)]

Tehnički podaci za Cat. 3 otvora prijemnika s nazivnim promjerom od 41,0 mm (1,61 in):

Tehnički podaci

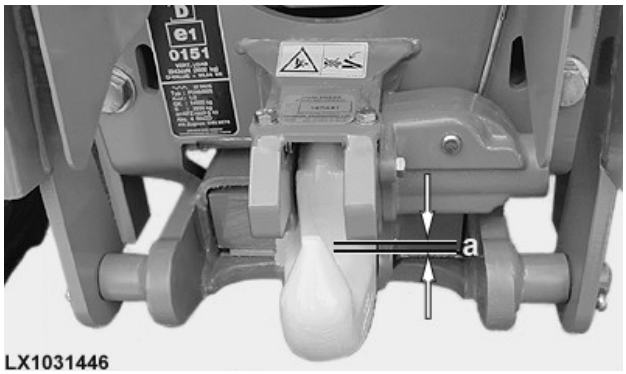
Gornji i donji otvor prijemnika (izmjereno u smjeru vožnje)—Granica trošenja ili maksimalno dopušteni promjer. . . . . 43,0 mm (ovalno) [1,69 in (ovalno)]

LX25458,ALL,EU,0000B84-A5-12OCT20

Provjera trošenja kuke za vuču na vučnom priključku pickupa

POZOR: Dijelove koji su dosegli ili premašili svoju granicu istrošenosti potrebno je zamijeniti s novim dijelovima.

Provjerite razmak (a) na hvataču.

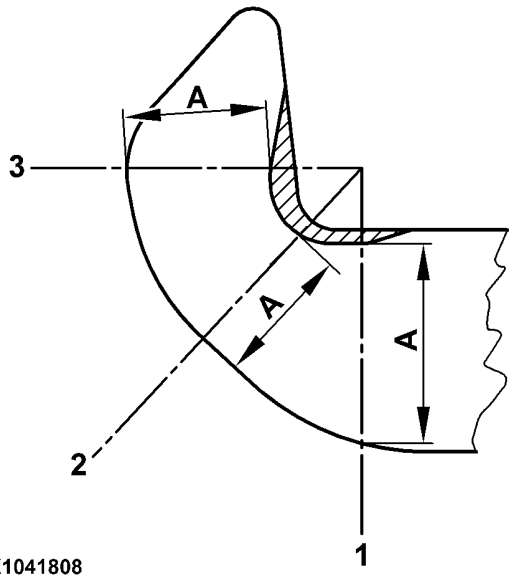


LX1031446—UN—24SEP03

Tehnički podaci

Razmak na hvataču—Maksimalno dopuštena zračnost. . . . . 10,0 mm (0,39 in)

Pročitajte D vrijednost (jedinica mjerenja = kN) s tipske pločice vučnog priključka pickupa.



LX1041808—UN—27NOV06

Ako je D vrijednost navedena na tipskoj pločici 65 ili

manja, pridržavajte se sljedećih dopuštenih odstupanja trošenja (A).

Tehnički podaci	
Kuka za vuču, debljina kuke (D manje od ili jednako 65)—Minimalna vrijednost (A), promjer 1	43,5 mm (1,71 in)
Minimalna vrijednost (A), promjer 2	42,0 mm (1,65 in)
Minimalna vrijednost (A), promjer 3	40,5 mm (1,59 in)

Ako je D vrijednost navedena na tipskoj pločici veća od 65, pridržavajte se sljedećih dopuštenih odstupanja trošenja (A).

Tehnički podaci	
Kuka za vuču, debljina kuke (D veći od 65)—Minimalna vrijednost (A), promjer 1	45,0 mm (1,77 in)
Minimalna vrijednost (A), promjer 2	43,5 mm (1,71 in)
Minimalna vrijednost (A), promjer 3	42,0 mm (1,65 in)

OULXA64,ALL,EU,000570B-A5-27NOV20

Zamjena žarulja

Pogledajte Servis—provjera momenata sile željezarijske opreme u poglavlju 220B.

LX25458,ALL,0000B85-A5-29AUG23

Zamjena filtra motornog ulja

TS281—UN—15APR13

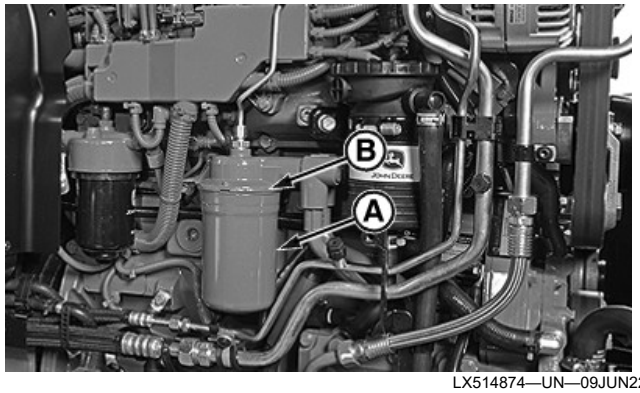
POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg ulja.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Promijenite uljni filtar dok je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

1. Odvrnite uljni filtar (A).



LX514874—UN—09JUN22

Slika kao primjer

2. Očistite površinu nosača (B).
3. Ako je to potrebno, zamijenite brtvu protiv prašine na nosivoj površini s novom. Pazite da su izdanci na brtvi protiv prašine ušli u udubine u montažnoj površini elementa filtra.
4. Na brtvene prstene (C) novog filtra nanesite tanki sloj ulja.

LX1029276—UN—08JUL02

5. Uvrnite novi filtar i zategnite rukom!
6. Nakon dolijevanja ulja motora, pokrenite motor i provjerite ima li propuštanja na dnu filtra.
7. Ugasite motor i provjerite razinu ulja. Pogledajte Provjera razine motornog ulja u sekciji 220D.

NAPOMENA: Uvijek zamijenite filtar motornog ulja kad god se mijenja motorno ulje.

LX25458,OOS,SP,0000B86-A5-08JUN22

Zamjena motornog ulja

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg ulja.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite zamjenu ulja dok je ulje toplo (pribl. 40 °C, 103 °F).

VAŽNO: Preporučuje se multifunkcionalno ulje za poboljšavanje učinkovitosti John Deere Plus-50™ II, 5W-40.

Mora se paziti na sljedeće specifikacije:

ACEA: E9/E7

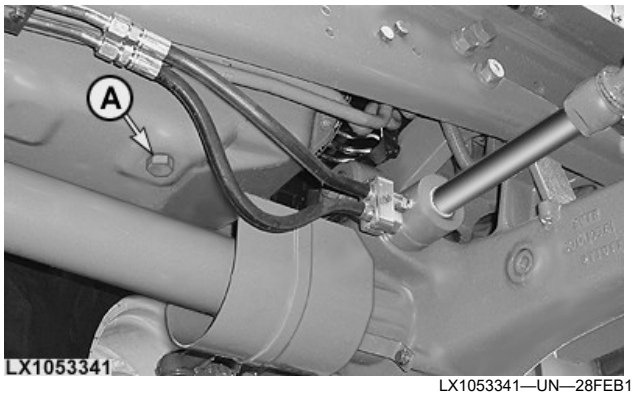
API: CK-4; CJ-4; CH-4; SN; SL; SJ

JD: RGS 50027

NAPOMENA: Prva izmjena ulja motora (ulje Brake-In Plus™), zamijenite ulje motora između najmanje 100 sati i najviše 500 sati rada.

Redovan promjena motornog ulja (ulje Plus 50 II), nakon svakih 500 radnih sati, ali najmanje jedanput godišnje. Pogledajte ***Servisni intervali za motorno ulje i filtar motornog ulja*** *u odjeljku 210A - 210D.*

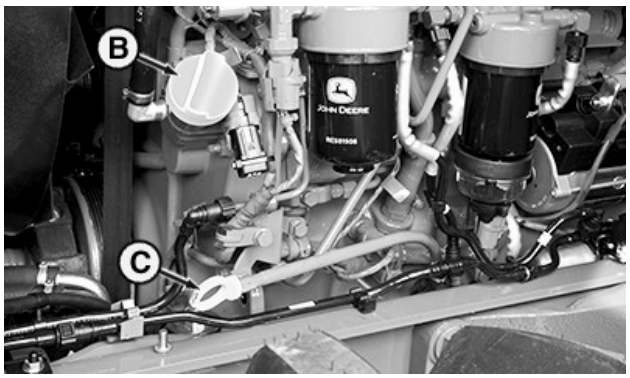
1. Obavite zamjenu ulja dok je motorno ulje toplo (oko 40 °C, 103 °F). Isključite motor.
2. Postavite ispod prikladni spremnik da prihvatite ulje te odvijte ispusni vijak (A).



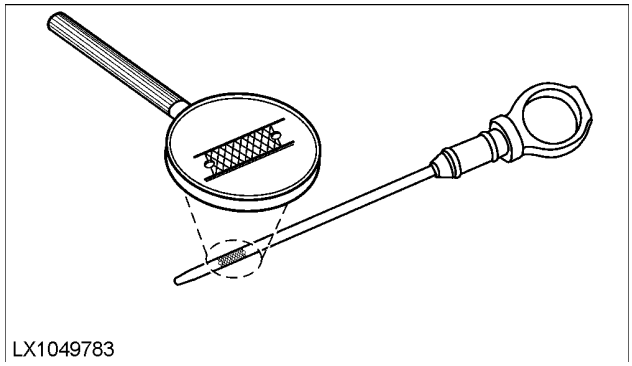
LX1053341—UN—28FEB12

Vijak za pražnjenje ulja na 4-cilindarskim motorima

3. Zamijenite filtar dok se ulje prazni.
4. Ponovno postavite vijak za pražnjenje ulja i stegnite na 50 N·m (37 lb·ft). Upotrijebite novu brtvenu podlošku.
5. Ispunite radilicu sa svježim uljem prikladne viskoznosti na otvoru za punjenje (B). Vidi poglavlje 200C.



LX364291—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

B—Otvor nadolijevanja ulja
C—Šipka za provjeru razine ulja

Tehnički podaci

Količina za punjenje—Količina. . . . . pribl. 16 l
pribl. 4,2 US gal

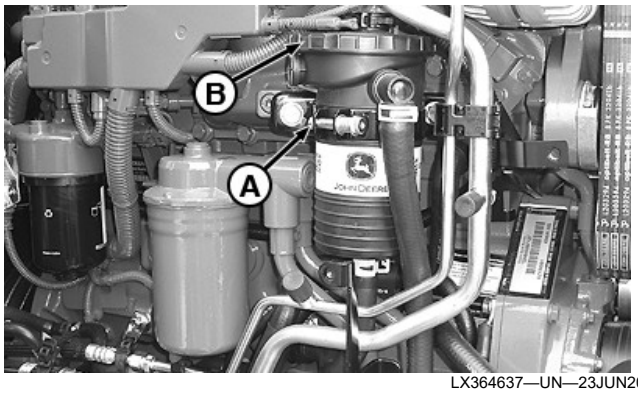
6. Upotrijebite mjernu šipku (C) za provjeru razine ulja. Razina ulja mora biti u gornjem dijelu iskrižane površine mjerne šipke. Ako je potrebno, napunite do odgovarajuće razine.
7. Neka motor kratko radi i provjerite propuštanja na dnu filtra i vijku za pražnjenje ulja.
8. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.
9. Provjerite razinu ulja još jednom. Treba biti do gornje oznake na mjernoj šipki.

NAPOMENA: Pogledajte i Provjera razine ulja motora u poglavlju 220.

OULXA64,SP1,00058F6-A5-17FEB23

Zamjena filtra separatora ulja u odušku kućišta koljenastog vratila (ako je opremljeno)

1. Olabavite sponu (A).



LX364637—UN—23JUN20

Slika kao primjer

2. Otvorite poklopac (B) i uklonite filtar.
3. Očistite kućište i ugradite novi filtar.

4. Postavite poklopac i stegnite ga.
5. Postavite kućište i stegnite obujmicu (A).

LX25458,4CYL,0000B89-A5-06OCT21

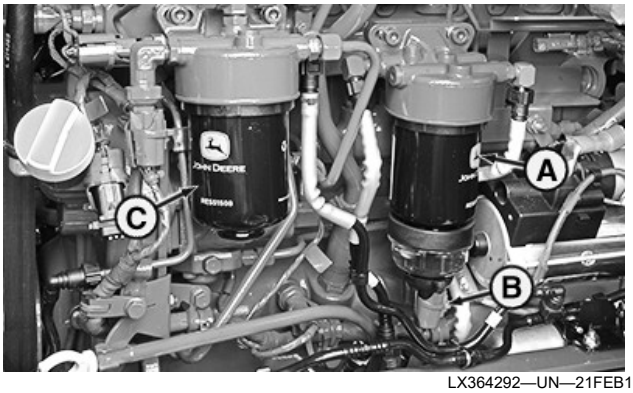
Zamjena filtara goriva

POZOR: Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.

VAŽNO:

- **Uvijek zamijenite oba filtra.**
- **Zbrinite ispražnjene i korištene filtre sukladno lokalnim zakonima i uredbama.**
- **NEMOJTE predpuniti filtar goriva s gorivom.**

1. Zamijenite primarni filtar ulja.



LX364292—UN—21FEB19

A—Primarni filtar goriva
B—Priključak
C—Sekundarni filtar goriva

   a. Očistite vanjski dio filtra i okolno područje.
   b. Odspojite priključak (B) iz senzora vode.
   c. Otvorite ventil za pražnjenje i ispraznite gorivo u odgovarajući spremnik.
   d. Otpustite i skinite filtar (A).
   e. Uklonite separator vode s filtra.
   f. Očistite brtveći prsten od odvajača vode i podmažite ga s gorivom.
   g. Pričvrstite separator vode na novi filtar.
   h. Podmažite brtveni prsten novog filtra s gorivom.
   i. Ugradite novi filtar na podnožju. Pritegnite još 3/4 okreta nakon što brtva dodirne ugradbenu površinu.
   j. Ponovno spojite priključak (B).

2. Zamijenite sekundarni filtar goriva.
   a. Očistite vanjski dio filtra i okolno područje.
   b. Popustite i uklonite filtar (C). Prikupite ispušteno gorivo u prikladni spremnik.
   c. Podmažite brtveni prsten novog filtra s gorivom.
   d. Postavite novi filtar (C) i stegnite.
3. Filtar za gorivo stavite u rad.
   a. Okrenite ključ u prekidaču paljenja udesno u prvi položaj za prebacivanje i neka pumpa za prijenosa goriva radi oko 120 sekundi. Po potrebi ponovite.
   b. Pokrenite motor i ostavite ga da radi na velikom broju okretaja praznog hoda najmanje 2 minute.

OULXA64,SP1,00058F8-A5-21DEC23

Zamjena čistača zraka motora

VAŽNO: Neka motor nikad ne radi bez primarnog filtra!

VAŽNO: Svaki puta kada se mijenja primarni čistač zraka motora, filtri zraka u kabini moraju se također zamijeniti.

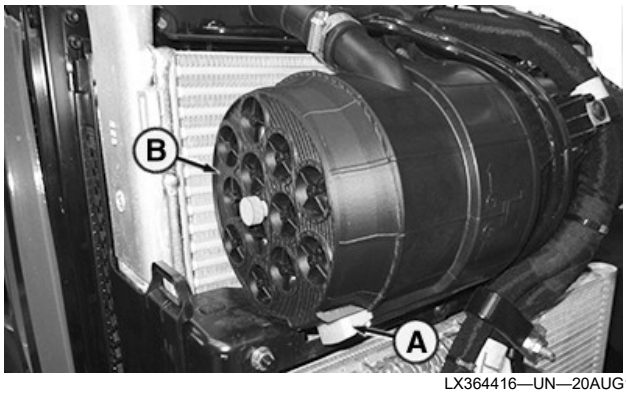
NAPOMENA: Ako se na digitalnom zaslonu prikazuje poruka koja upućuje da je čistač zraka motora zapunjen, morate zamijeniti primarni filtar istoga dana.

Nakon što se pojavi prva poruka, traktorom se i dalje može upravljati kako bi se završio posao za taj dan. Međutim, od sljedeće poruke nadalje, rad traktora je ograničen radi sigurnosnih razloga. Izmjena filtra je tada neizbježna.

Svaki puta kada se pročistač zraka motora promijeni, provjerite predčistač na prljavštinu i očistite ako je potrebno. Pogledajte odjeljak Čistač zraka motora – čišćenje predčistača u poglavlju 220A.

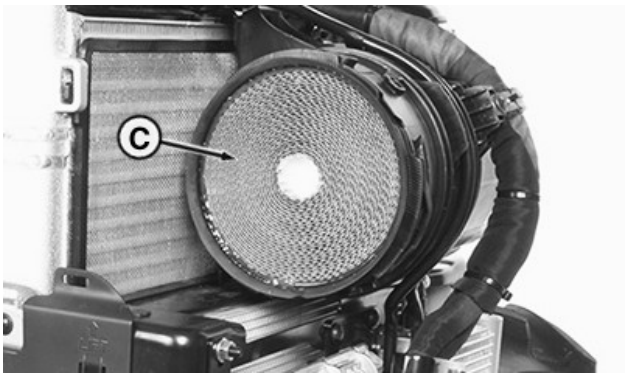
Sekundarni filtar mora se zamijeniti najkasnije prilikom svake treće zamjene primarnog filtra ili svakih 4500 sati ili 3 godine, ovisno o tome što nastupi prvo. Pogledajte Pročistač zraka motora i Filtri zraka kabine u poglavlju 210B.

1. Otpustite zasun (A) te uklonite poklopac kućišta (B).



LX364416—UN—20AUG19

2. Zamijenite primarni filtar (C) i provjerite je li ispravno sjeo.



LX364303—UN—21FEB19

3. Postavite poklopac kućišta (B) i pričvrstite ga zasunom (A).

OULXA64,SP1,00058F9-A5-04MAR24

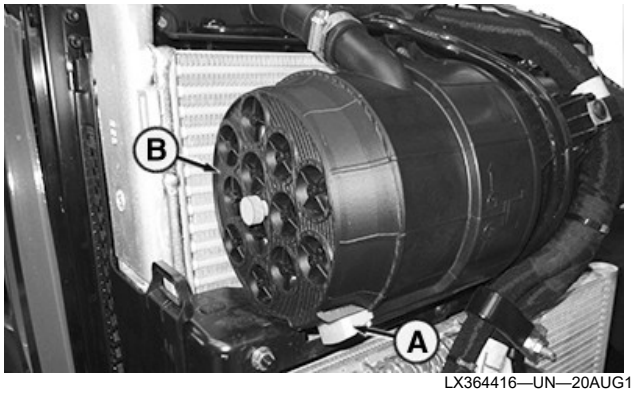
Zamjena sekundarnog filtra čistača zraka motora

VAŽNO: Neka motor nikada ne radi bez primarnog i/ili sekundarnog filtra!

VAŽNO: Nemojte pokušavati čistiti sekundarni element, samo ga zamijenite novim.

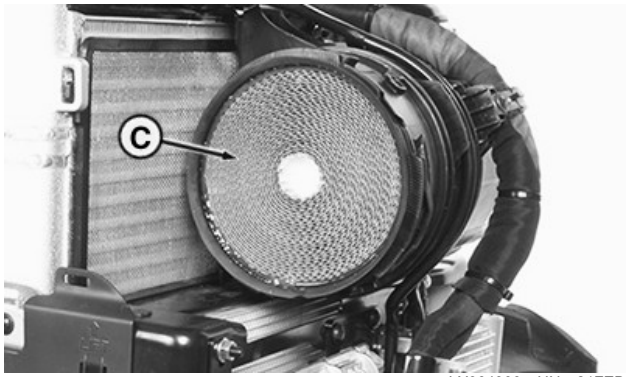
NAPOMENA: Sekundarni filtar mora se zamijeniti najkasnije prilikom svake treće zamjene primarnog filtra ili svakih 4500 sati ili 3 godine, ovisno o tome što nastupi prvo. Pogledajte odjeljke Servisiranje čistača zraka motora i Filtri zraka u kabini u poglavlju 210B.

1. Otpustite zasun (A) te uklonite poklopac kućišta (B).



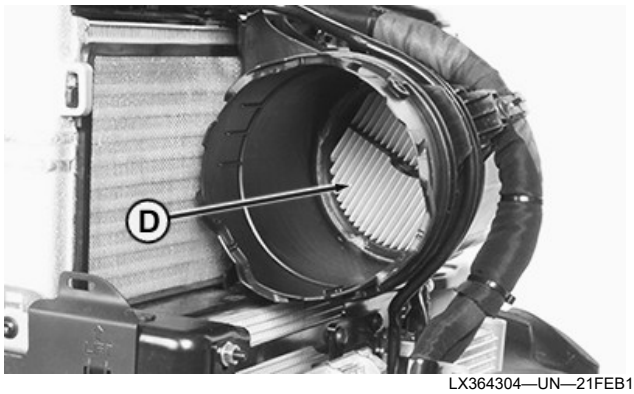
LX364416—UN—20AUG19

2. Uklonite primarni filtar (C).



LX364303—UN—21FEB19

3. Zamijenite sekundarni filtar (D) i provjerite je li ispravno sjeo.



LX364304—UN—21FEB19

4. Ugradite primarni filtar (C) i provjerite je li ispravno sjeo.
5. Postavite poklopac kućišta (B) i pričvrstite ga zasunom (A).

OULXA64,SP1,00058FA-A5-04MAR24

Zamjena filtara zraka kabine

VAŽNO: Zamijenite filtre zraka u kabini svakih 1500 sati ili svake 2 godine, ovisno o tome što prvo nastupi. Pogledajte Pročistač zraka motora i Filtri zraka kabine u poglavlju 210B.

Zamjena filtara zraka kabine

1. Samo za europske traktore: Ako je opremljeno, pogledate naljepnicu klasifikacije kabine na lijevom A-stupu kabine i naručite pravilan filtar zraka kabine.

Filtar zraka kabine	
Za traktore s klasifikacijom kabine CAT1:	Za traktore s klasifikacijom kabine CAT2:
Element filtra AL225552 – bijele boje.	Element filtra AL225554 – plave boje.

2. Uklonite poklopce (A) na obje strane.

LX234635—UN—07APR15

3. Uklonite filtre zraka kabine (B) s obje strane.
4. Očistite kućište filtra zraka i zračne prolaze od prašine.
5. Za postavljanje slijedite postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.

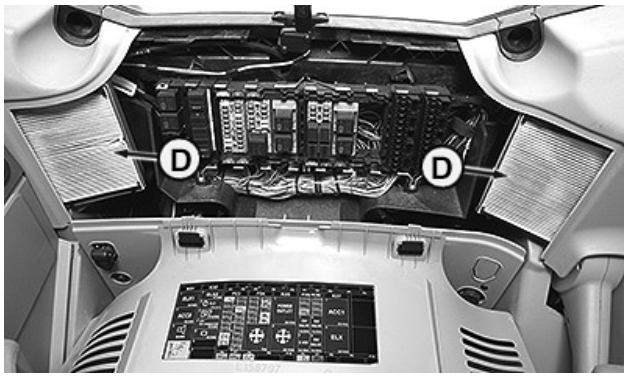
   Kada namještate novi filtar, osigurajte da dosjednu na pravilan način u predviđene utore.

Zamjena filtra za recirkulaciju zraka

1. Uklonite poklopac (C).

LX314936—UN—30JUN17

2. Uklonite filtre cirkulacije zraka (D) na obje strane i istresite njihov sadržaj.



LX314937—UN—30JUN17

3. Očistite kućište filtra zraka i zračne prolaze od prašine.
4. Ugradite nove spremnike filtra obrnutim redoslijedom.

OULXA64,SP,0005717-A5-17MAY23

Zamjena filtra s aktivnim ugljenom (ako ga ima) sustava filtra zraka kabine (samo kabine CAT 1 i CAT 2)

POZOR: Nije dozvoljeno čistiti filtar zraka ako su u kabinu naknadno ugrađeni filtri s aktivnim ugljenom. Filtri s aktivnim ugljenom moraju se zamijeniti s novima.

VAŽNO: Zamijenite filtar s aktivnim ugljenom nakon svakih 500 radnih sati ili barem jednom godišnje.

Pogledajte Zamjena filtara zraka kabine u ovoj grupi.

OULXA64,500h,0005718-A5-13DEC24

Zamjena rashladne tekućine

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vruće, stlačene rashladne tekućine.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

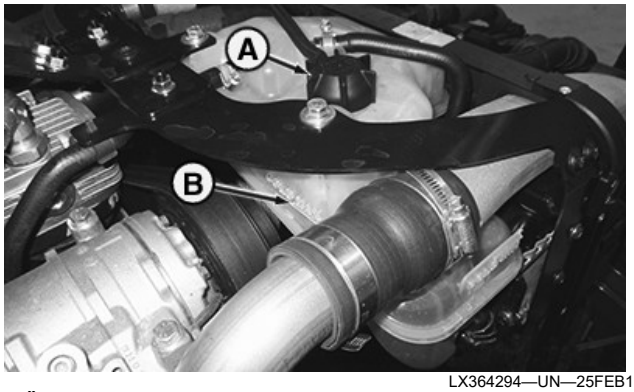
Izbjegavati kontakt vrućim površinama ili vrućim rashladnim tekućinama.

Ne otvarajte kapu (A) od ekspanzijske posude, prije nego što je temperatura rashladne tekućine ispod točke vrelišta. Prvo oslobodite poklopac da se oslobodi zaostali tlak u spremniku, a zatim do kraja odvijte poklopac.

NAPOMENA: Pridržavajte se uputa za servisne intervale u svezi rashladne tekućine motora.

PRVI servisni interval je 6 godina ili 6000 radnih sati uz uvjet da je rashladni sustav poboljšan isključivo sredstvima John Deere Cool-Gard™ II i Premix, a rashladna tekućina ispitana u navedenim intervalima. Nakon početnog servisa REDOVNI interval (2 godine ili 2000 radnih sati) može se produžiti do 6 godina ili 6000 radnih sati, ovisno o upotrebljavanoj rashladnoj tekućini te o tome ispituje li se rashladna tekućina u preporučenim intervalima. Pridržavajte se preporučenih servisnih intervala za rashladnu tekućinu motora u odjeljku Rashladna tekućina za dizelske motore u poglavlju 200D ovog priručnika.

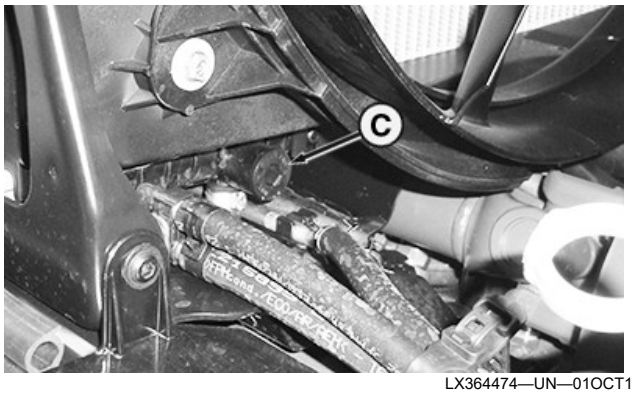
1. Okrenite regulator grijanja u kabini do kraja udesno.
2. Najprije otpustite čep (A), a zatim ga skinite.



LX364294—UN—25FEB19

A—Čep ekspanzijske posude
B—Maksimalna oznaka ekspanzijske posude

3. Postavite posudu ispod cijevi za istakanje, kako biste prikupili rashladnu tekućinu. Otvorite ispusni čep (C).



LX364474—UN—01OCT19

4. Nakon što je rashladna tekućina ispuštena, zatvorite ispusni čep (C) i stegnite ga na navedeni zatezni moment.

Tehnički podaci

Rashladna tekućina - Ispusni čep—Zatezni moment. . . . . 4 – 5 N·m (3 – 3,7 lb·ft)

VAŽNO: Ne punite sustav hladnom vodom ili rashladnom tekućinom dok je motor vruć. Koristite toplu vodu ili pričekajte dok se motor ne ohladi.

5. Napunite sustav do oznake MAX (B) čistom vodom i zatvorite čep (A).

POZOR: Prije pokretanja motora, uvijek zatvorite poklopac.

6. Neka motor radi dok ne postigne radnu temperaturu. Isključite motor i istočite vodu iz sustava.
7. Pritegnite ponovno ispusni čep i napunite sustav čistom vodom.
8. Upalite motor dok ne postigne radnu temperaturu. Isključite ga i istočite opet vodu iz sustava.
9. Zatvorite čep za pražnjenje (C) i napunite sustav do oznake MAX (B) propisanom rashladnom tekućinom (pogledajte poglavlje 200D).
10. Pokrenite motor i neka radi 5 minuta.
11. Ugasite motor i dodajte rashladne tekućine do oznake MAX (B).
12. Pokrenite motor i postignute radnu temperaturu.
13. Ugasite motor i dodajte rashladne tekućine do oznake MAX (B).
14. Stavite kapu (A) nazad i zatvorite je.
15. Za dobar učinak hlađenja, zaštitna rešetka radijatora mora biti održavana čistom. Prljavštinu i ulje odstranite, a rashladna rebra oprezno poravnajte.

OULXA64,00058FB-A5-20NOV20

Zamjena filtra jedinice za doziranje dizelske ispušne tekućine (DEF)

POZOR: Izbjegavajte kontakt s očima. U slučaju kontakta odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu materijala (MSDS).

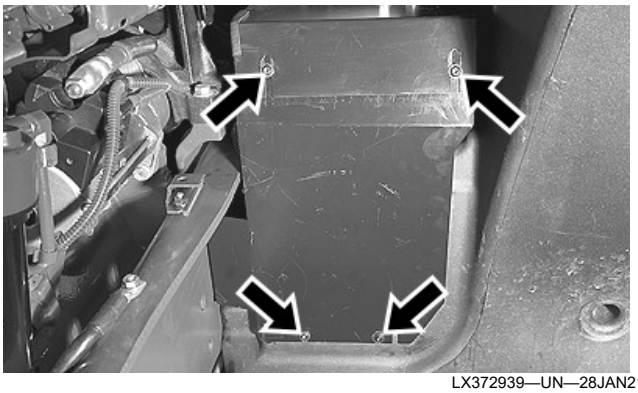
VAŽNO: Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Dizelska ispušna tekućine (DEF) je korozivna za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente.

Proliveni će DEF ostaviti bijeli trag ako je ostavljen da se osuši ili se samo obriše krpom. Nepravilno očišćena prolivena ispušna tekućina dizela (DEF) može ometati dijagnostiku problema curenja kod sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR).

NAPOMENA: Provjerite tehnički priručnik opreme John Deere ili tehnički priručnik proizvođača za OEM za položaj filtra DEF jedinice za doziranje.

VAŽNO: Izbjegnite oštećivanje sustava i filtra. Prije promjene filtra pobrinite se da sustav DEF nije zamrznut. Ako je sustav zamrznut, radite s motorom dok se sustav u potpunosti ne odmrzne.

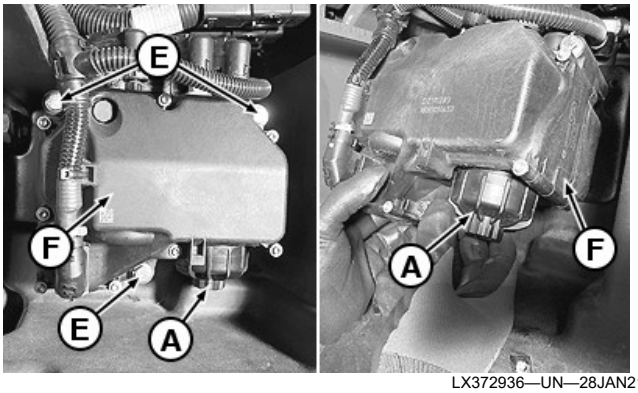
1. Uklonite vijke i poklopac.



LX372939—UN—28JAN21

Uklonite poklopac

2. Otpustite poklopac filtra DEF jedinice za doziranje (A).

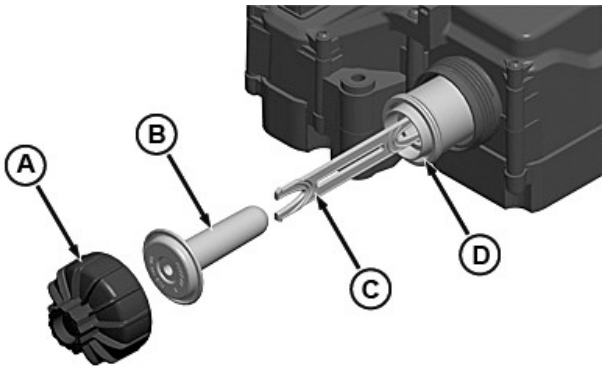


LX372936—UN—28JAN21

Pažljivo nagnite kućište

A—Poklopac filtra DEF jedinice za doziranje
E—Vijci
F—Kućište jedinice za doziranje DEF-a

3. Uklonite vijke (E).
4. Kao što je prikazano, pažljivo nagnite kućište (F) bez savijanja ili oštećivanja vodova.
5. Uklonite poklopac filtra jedinice za doziranje DEF (A).



RG22534—UN—21MAR13

Filtar jedinice za doziranje DEF-a

A—Poklopac filtra DEF jedinice za doziranje
B—Element za izjednačavanje filtra jedinice za doziranje DEF-a
C—Alat filtra DEF jedinice za doziranje (isporučeno uz novi filtar)
D—Filtar jedinice za doziranje DEF-a

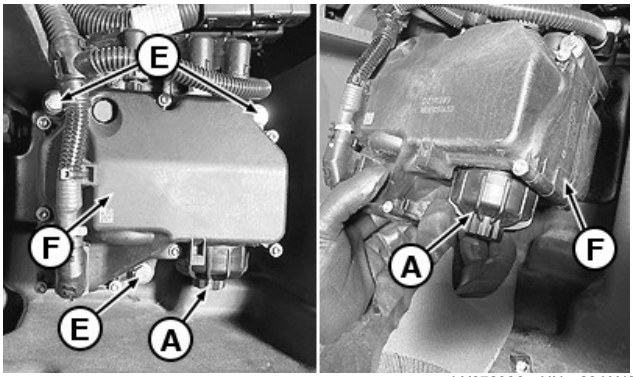
6. Uklonite i odbacite element za izjednačavanje filtra DEF jedinice za doziranje (B).

NAPOMENA: Alat filtra jedinice za doziranje DEF (C) isporučuje se sa zamjenskim filtrom.

7. Umećite "crni" kraj alata za filtar DEF jedinice za doziranje (C) u filtar DEF jedinice za doziranje (D) dok ne začujete ili ne osjetite škljocaj, što znači da je alat za filtar DEF jedinice za doziranje potpuno priključen.

NAPOMENA: U utor alata za filtar jedinice za doziranje DEF-a može se umetnuti alat poput odvijača radi lakšeg uklanjanja.

8. Povucite alat za filtar jedinice za doziranje DEF-a i filtar jedinice za doziranje DEF-a iz jedinice za doziranje DEF-a. Odbacite filtar jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) i alat za filtar jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF).
9. Očistite navoje i prianjajuće površine jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) destiliranom vodom.
10. Podmažite O-prstene filtra DEF-a čistim DEF-om. Pažljivo umetnite filtar jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) u jedinicu za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF).
11. Montirajte novi element za izjednačavanje filtra jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF) u filtar jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF).
12. Namjestite poklopac filtra jedinice za doziranje DEF-a (A) i uvrnite za oko dva navoja.



LX372936—UN—28JAN21

Pažljivo namjestite kućište

A—Poklopac filtra DEF jedinice za doziranje
E—Vijci
F—Kućište jedinice za doziranje DEF-a

13. Pažljivo namjestite kućište (F) bez savijanja ili oštećivanja vodova.
14. Namjestite vijke (E) i zategnite prema specifikaciji.

    • Samo za traktore 6090M – 6120M bez držača i s međuosovinom od 2400 mm (94,5 in).

Tehnički podaci

Kućište jedinice za doziranje DEF-a na spremnik goriva—Moment sile. . . . . 17 N·m (150 lb in)

    • Samo za traktore s držačem. NE za traktore 6090M – 6120M s međuosovinom od 2400 mm (94,5 in).

Tehnički podaci

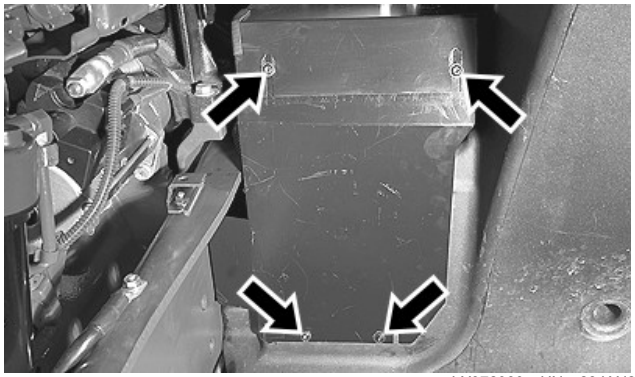
Kućište jedinice za doziranje DEF-a na držač—Moment sile. . . . . 25 N·m (221 lb in)

15. Stegnite poklopac filtra jedinice za doziranje DEF-a (A) prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Poklopac filtra DEF jedinice za doziranje—Moment sile. . . . . 23 N·m (204 lb in)

16. Namjestite poklopac i zategnite vijke prema specifikaciji.



LX372939—UN—28JAN21

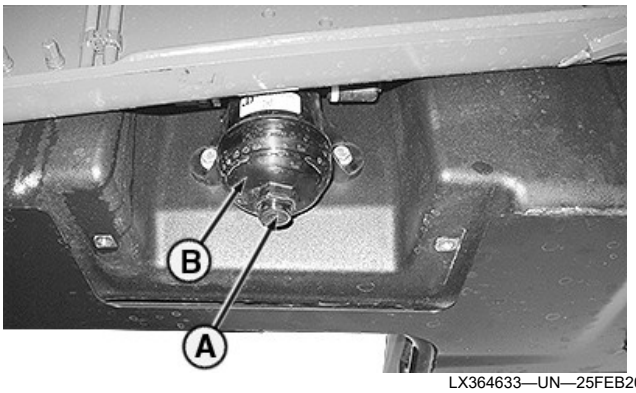
Namještanje poklopca

Tehnički podaci

Poklopac jedinice za doziranje DEF-a—Moment sile. . . . . 25 N·m (221 lb in)

OULXA64,19,DX,DEF,CHANGE,FILT-A5-16JUL25

Položaj za ugradnju linijskog filtra DEF-a



LX364633—UN—25FEB20

Radi jasnoće, poklopac na spremniku nije prikazan.

A—Ispusni vijak
B—Kućište

Za zamjenu filtra pogledajte odjeljak Zamjena linijskog filtra DEF-a na sljedećim stranicama.

OULXA64,SP1,00058FC-A5-08JUN22

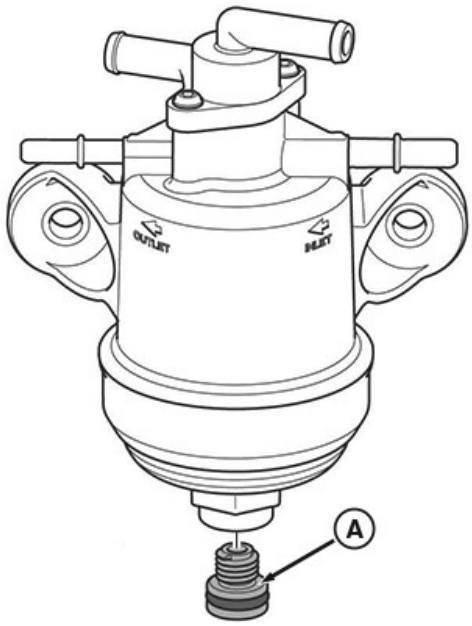
Promjena linijskog filtra dizelske ispušne tekućine (DEF)

POZOR: Izbjegnite mogućnost osobnih ozljeda. U slučaju kontakta s DEF, odmah počnite ispirati oči velikom količinom vode tijekom najmanje 15 minuta. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu s podacima o materijalima (MSDS). Nemojte gutati ispušnu tekućinu dizela (DEF). U slučaju gutanja ispušne tekućine dizela (DEF), odmah se javite liječniku. Dodatne informacije potražite u sigurnosno-tehničkom listu s podacima o materijalima (MSDS).

VAŽNO: Izbjegnite koroziju na dijelovima ili površinama vozila. Ako se ispušna tekućina dizela (DEF) prolije ili dođe u kontakt s bilo kojom površinom osim svojeg spremnika, te površine odmah očistite čistom vodom. Ispušna tekućina dizela (DEF) korozivna je za obojene i neobojene metalne površine i može izobličiti neke plastične ili gumene komponente. Proliveni DEF će ostaviti bijeli trag ako je ostavljen da se osuši ili ako se samo obriše s krpom. Nepravilno čišćenje prolivenog DEF može ometati dijagnostiku problema curenja kod sustava selektivne katalitičke redukcije (SCR).

NAPOMENA: Za informacije o poziciji linijskog DEF filtra pogledajte tehnički priručnik vaše John Deere opreme ili tehnički priručnik OEM proizvođača.

VAŽNO: Izbjegavajte oštećenje sustava i filtra. Prije promjene filtra pobrinite se da DEF sustav nije zamrznut. Ako je sustav zamrznut, radite s motorom dok se sustav u potpunosti ne odmrzne.



RG30728—UN—08AUG18

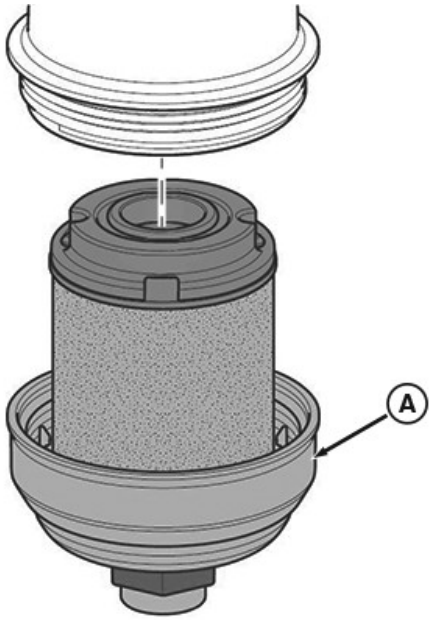
Uklanjanje DEF tekućine

A—Ispusni čep s O-brtvom

1. Uklonite i odložite ispusni čep s O-brtvom (A).

NAPOMENA: Spremnik mora biti kompatibilan s DEF-om i zadržavati barem 300 ml (0.32 qt).

2. Ispustite DEF u odgovarajući spremnik.



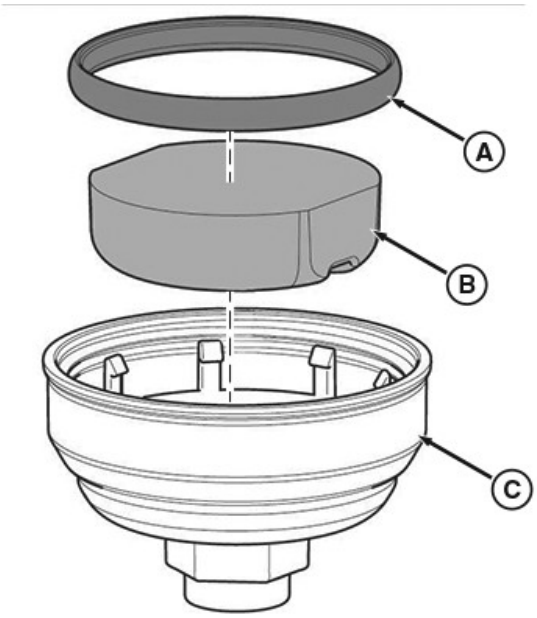
RG30727—UN—08AUG18

Uklanjanje filtra

A—Kućište filtra

3. Okrenite kućište filtra (A) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i povucite prema dolje.
4. Uklonite filtar iz kućišta (A) i odbacite ga.

NAPOMENA: Ako je potrebno, lagano udarajte po filtru da bi popustio u kućištu filtra (A).



RG30726—UN—08AUG18

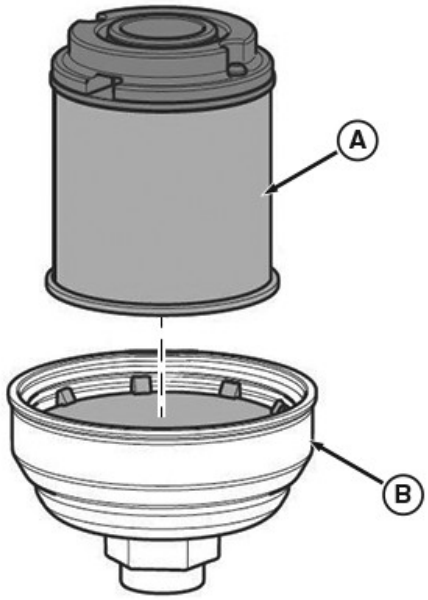
Sastavnice kućišta filtra

A—O-brtva
B—Kompenzacijski element od pjene
C—Kućište filtra

5. Skinite i odložite O-brtvu (A) i kompenzacijski element od pjene (B).

NAPOMENA: Kućište filtra treba očistiti s čistim DEF-om prije ugradnje novih sastavnica radi uklanjanja bilo kakvih ostataka naslaga ili onečišćenja.

6. Ugradite novu O-brtvu (A) i kompenzacijski element od pjene (B) u kućište filtra (C).

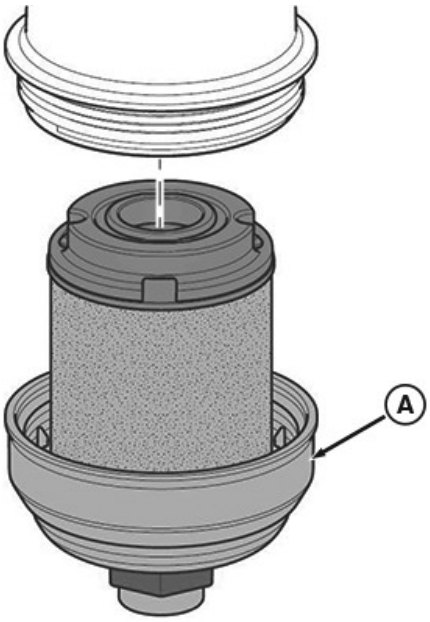


RG30725—UN—08AUG18

Ugrađivanje kućišta filtra i sastavnica

A—Filtar
B—Kućište filtra

7. Ugradite novi filtar (A) u kućište filtra (B).



RG30727—UN—08AUG18

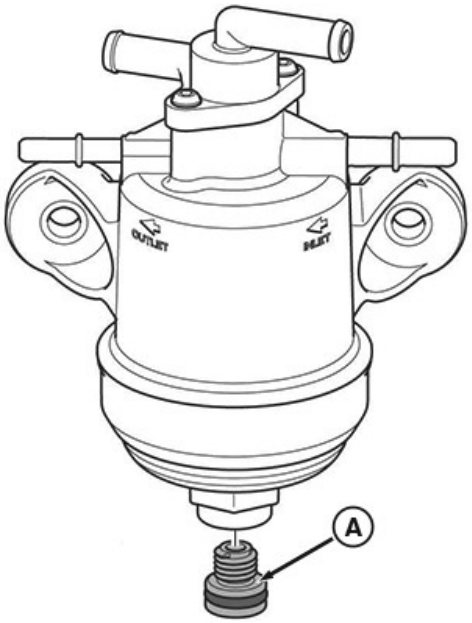
Ugrađivanje kućišta linijskog DEF filtra

A—Kućište filtra

8. Ugradite kućište filtra (A) s novom O-brtvom, kompenzacijskim elementom od pjene i filtarskim elementom.
9. Zakrenite kućište filtra (A) u smjeru kazaljki na satu i zategnite prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Kućište linijskog DEF filtra—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18

Ispusni čep linijskog DEF filtra

A—Ispusni čep s O-brtvom

10. Ugradite novi ispusni čep s O-brtvom (A). Zategnite prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Ispusni čep linijskog DEF filtra—Zatezni moment. . . . . 4 N·m (35 lb-in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-A5-15APR20

Zamjena filtra dizelskih čestica (DPF)

Kada indikator ispušnog filtra i indikator upozorenja zasvijetle na zaslonu, filtar dizelskih čestica (DPF) mora se promijeniti unutar sljedećih 250 sati.

LX25458,ALL,0000B92-A5-10JUL25

Osovina pogona na prednje kotače – Upute za zamjenu ulja (kućište osovine i krajnji pogoni)

Zamijenite ulje u kućištu osovine i krajnjim pogonima osovine pogona na prednje kotače bez kočnica nakon prvih 100 i nakon prvih 1500 radnih sati. Zatim mijenjajte ulje nakon svakih 1500 radnih sati ili jednom svake 2 godine, ovisno o tome što nastupi prvo. Uvijek upotrebljavajte ulje za mjenjače navedeno u poglavlju 200E.

NAPOMENA: Na pogonskim osovinama prednjih kotača s kočnicom, promijenite ulje u krajnjim pogonima nakon prvih 100 sati, nakon prvih 500 sati, a nakon toga svakih 500 sati rada.

Uvijek što prije zamijenite ulje nakon produženog razdoblja rada.

LX25458,500H,0000B93-A5-15OCT21

Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja krajnjeg pogona s kočnicom

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg, stlačenog ulja.

Dodirivanje vrućih površina može prouzročiti povrede.

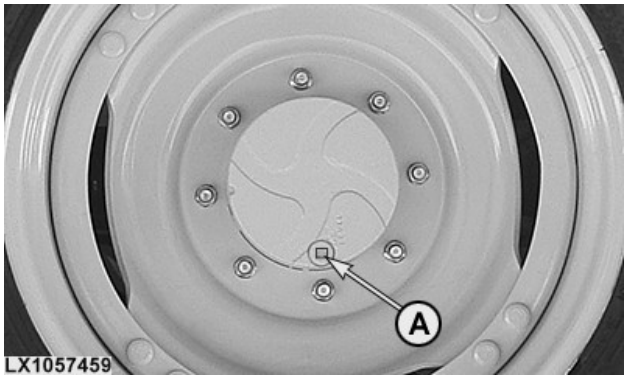
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite izmjenu ulja dok je motorno ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Polako odvijte čep s navojem za razinu ulja.

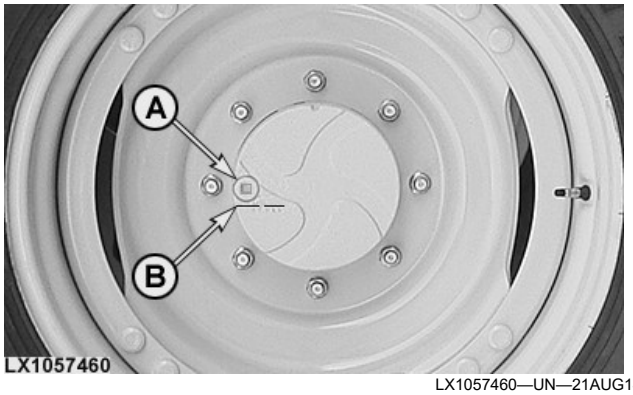
NAPOMENA: Ulje u krajnjim pogonima s kočnicama, zamijenite nakon prvih 100 sati, prvih 500 sati, a nakon toga svakih 500 sati rada.

1. Okrenite kotač tako da vijak za pražnjenje (A) bude na dnu. Uklonite vijak i ispustite ulje.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Okrenite kotač za 90° tako da je linija označena **OIL LEVEL** (B) (RAZINA ULJA) vodoravna, i napunite sa svježim uljem kroz provrt za drenažu. Ulje mora biti u istoj ravnini s otvorom ispusnog vijka.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Stavite novi O-prsten na vijak za pražnjenje.
4. Uvrnite vijak za pražnjenje i pritegnite ga na 90 N·m (66 lb·ft).

Ulje koje valja upotrebljavati	Hy-Gard™ ulje prijenosa i hidraulike. Vidi također poglavlje 200E.
Zapremina	Vidi “Kapacitet” odgovarajućeg traktora u poglavlju 500A.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

OULXA64,4CYL,0005832-A5-29AUG23

Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja krajnjeg pogona bez kočnice

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg, stlačenog ulja.

Dodirivanje vrućih površina može prouzročiti povrede.

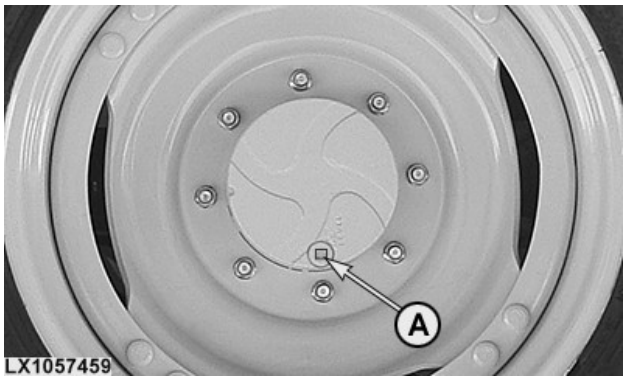
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite zamjenu ulja dok je ulje toplo (pribl. 40 ° C, 103 °F).

Polako odvijte navojni čep za pražnjenje/ nadolijevanje.

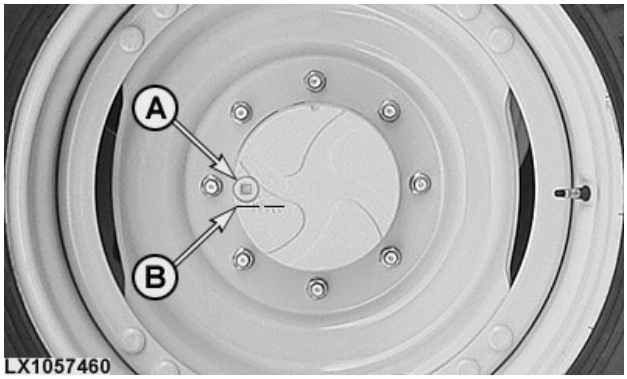
NAPOMENA: Ulje u krajnjim pogonima zamijenite nakon prvih 100 i nakon prvih 1500 radnih sati. Zatim mijenjajte ulje nakon svakih 1500 radnih sati ili jednom svake 2 godine, ovisno o tome što nastupi prvo.

1. Okrenite kotač tako da vijak za pražnjenje (A) bude na dnu. Uklonite vijak i ispustite ulje.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Okrenite kotačić za 90° tako da linija označena kao **OIL LEVEL** (B) bude vodoravna i napunite svježim uljem kroz otvor vijka za pražnjenje. Ulje mora biti u ravnini s otvorom vijka za pražnjenje.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Stavite novi O-prsten na vijak za pražnjenje.
4. Uvrnite vijak za pražnjenje i pritegnite ga na 90 N·m (66 lb·ft).

Ulje koje valja upotrebljavati	Hy-Gard™ ulje prijenosa i hidraulike. Pogledajte i poglavlje 200E.
Zapremina	Pogledajte odjeljak Kapacitet za odgovarajući traktor u poglavlju 500A.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B94-A5-30AUG23

Pogonska osovina prednjih kotača (730, 733 i 735) – Zamjena ulja kućišta osovine

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg, stlačenog ulja.

Dodirivanje vrućih površina može prouzročiti povrede.

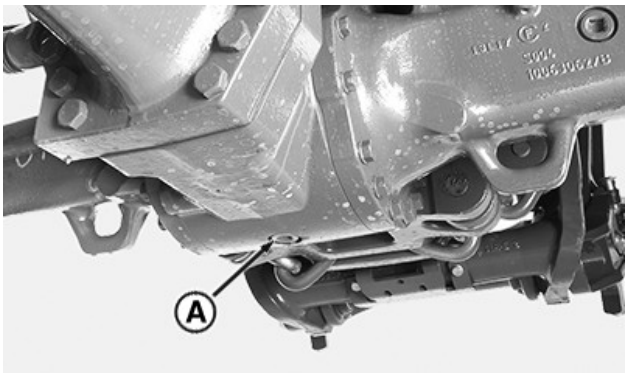
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite zamjenu ulja dok je ulje toplo (pribl. 40 °C, 103 °F).

Polako odvijte čep s navojem za razinu ulja.

NAPOMENA: Zamijenite ulje u kućištu osovine nakon prvih 100 i prvih 1500 radnih sati. Zatim mijenjajte ulje nakon svakih 1500 radnih sati ili jednom svake 2 godine, ovisno o tome što nastupi prvo.

1. Uklonite vijak za pražnjenje (A) te ispraznite ulje.



LX364296—UN—21FEB19

2. Stavite novi O-prsten na vijak za pražnjenje.
3. Ponovno postavite vijak za pražnjenje ulja i stegnite na 90 N·m (66 lb·ft).
4. Uklonite vijak za punjenje (A) i stavite novi O-prsten na njega. Ulijte svježe ulje. Razina ulja mora biti do otvora za punjenje. Postavite vijak za punjenje.

LX364297—UN—21FEB19

NAPOMENA: Lokacija vijaka ovisi o vrsti osovine.

Ulje koje valja upotrebljavati	Hy-Gard™ ulje prijenosa i hidraulike. Pogledajte i poglavlje 200E.
Zapremina	Pogledajte odjeljak Kapacitet za odgovarajući traktor u poglavlju 500A.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B95-A5-30AUG23

Zamjena filtra ulja prijenosa i hidraulike

TS281—UN—15APR13

POZOR: Danger of injury from hot hydraulic system components or hot oil.

Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sustava, dodatnog pribora ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

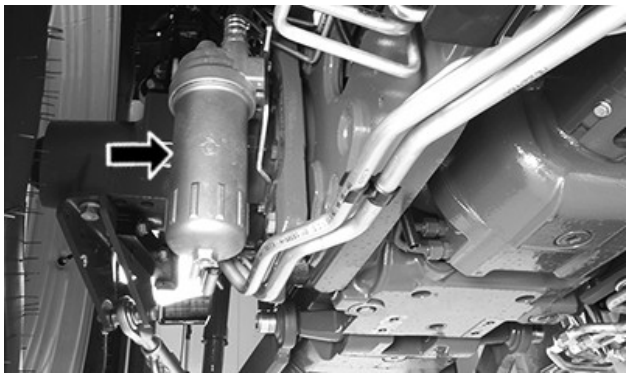
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Promijenite uljni filtar dok je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

VAŽNO: Uvijek mijenjajte oba filtra u isto vrijeme.

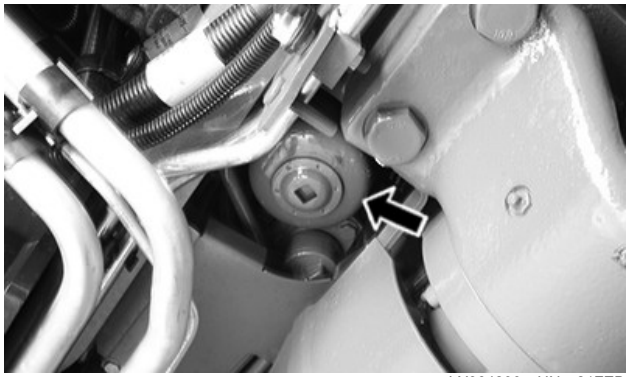
NAPOMENA: Zamijenite filtre ulja prijenosa i hidraulike prema servisnim intervalima navedenim u poglavlju 210A.

1. Odvijte filtarske elemente.



LX364298—UN—21FEB19

Filtar hidrauličnog ulja



LX364299—UN—21FEB19

Filtar mjenjačkog ulja

2. Premažite brtvene prstene novih filtara mazivom i uvrnite filtre.

   Koristite samo izvorne John Deere filtre.

3. Motor nakratko pokrenuti i izvesti nekoliko hidrauličnih funkcija. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.
4. Pričekajte 10 do 15 minuta, a zatim provjerite razinu ulja. Mora biti između oznaka na kontrolnom oknu. Ako to nije slučaj, ispraviti razinu ulja.

OULXA64,SP1,00058FD-A5-30JUL24

Zamjena ulja prijenosa i hidraulike i čišćenje usisne rešetke (prijenos PowrQuad™, AutoQuad™ i CommandQuad™ Plus

TS281—UN—15APR13

POZOR: Danger of injury from hot hydraulic system components or hot oil.

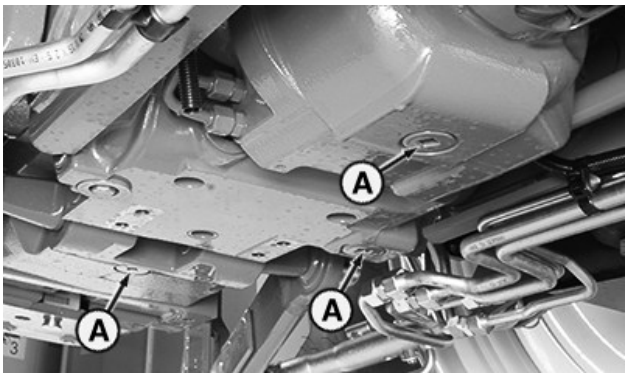
Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sustava, dodatnog pribora ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite zamjenu ulja dok je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Ispuštanje ulja prijenosa i hidraulike

1. Startajte motor i aktivirajte nekoliko hidrauličnih funkcija tako da se ulje zagrije.
2. Parkirajte traktor tako da je na ravnoj površini. Spustite poteznice, prednji utovarivač, prednje priključne alate i druge priključne uređaje koji vuku ulje iz mjenjača.
3. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.
4. Uključite parkirni zapor.
5. Izvadite vijke za pražnjenje (A) i (B) i ispraznite ulje u odgovarajući spremnik. Kapacitete potražite u poglavlju 500A.



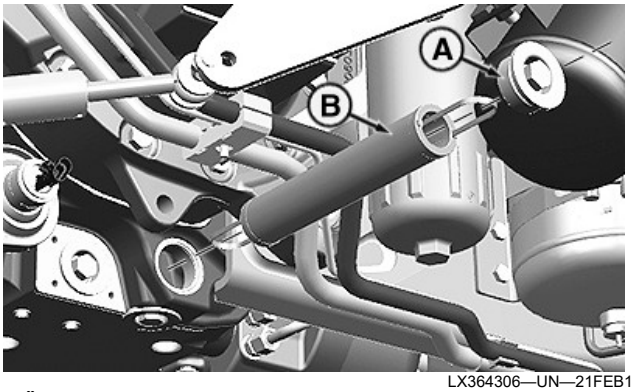
LX364305—UN—21FEB19

A—Ispusni vijak u kućištu diferencijala (50 Nm, 37 lb ft)
B—ispusni vijak spojke pogona prednjih kotača (50 Nm, 37 lb ft)

NAPOMENA: Uklonite polugu za vuču ako je u opremi stroja.

6. Nakon pražnjenja ulja stavite nove brtvene prstene na vijke za pražnjenje (A) i (B) i stegnite ih.

Čišćenje usisne rešetke i zamjena ulja prijenosa i hidraulike



LX364306—UN—21FEB19

A—Čep s navojem (50·Nm, 37 lb ft)
B—Usisna rešetka

1. Uklonite čep s navojem (A).
2. Izvadite usisnu rešetku (B) i operite u gorivu.
3. Očistite prostor na kojem je postavljena usisna rešetka.
4. Ponovno postavite usisnu rešetku.
5. Prije ponovnog punjenja svježim uljem zamijenite brtve i stegnite vijke za pražnjenje na 50 N·m (37 lb·ft).
6. Nadolijte ulja prijenosa i hidraulike u kućište prijenosa. Kapacitete potražite u poglavlju 500A.

Provjera razine ulja

Motor nakratko pokrenuti i izvesti nekoliko hidrauličnih funkcija. Isključite motor.

Pričekajte 10 do 15 minuta prije provjere razine ulja. Mora biti između oznaka na kontrolnom oknu. Ako to nije slučaj, ispraviti razinu ulja.

OULXA64,SP1,100058FE-A5-29AUG23

Zamjena ulja prijenosa i hidraulike i čišćenje usisnih rešetki (prijenos AutoPowr™/IVT™)

TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica hidrauličnog sustava ili vrućeg ulja.

Dodirivanje vrućih površina hidrauličnog sustava, dodatnog pribora ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

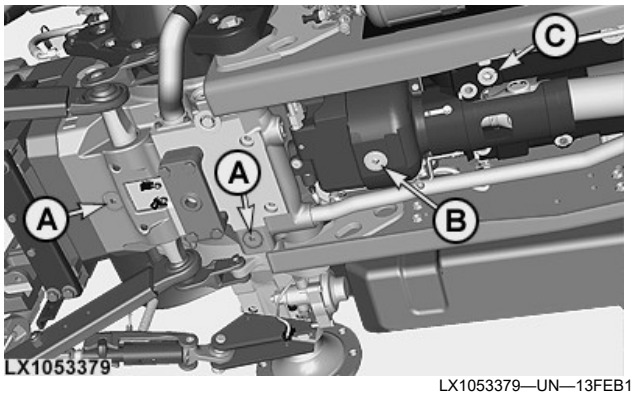
Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite izmjenu ulja dok je motorno ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).

Ispuštanje ulja prijenosa i hidraulike

1. Pokrenite motor i rukujte nekim hidrauličkim funkcijama kako bi se ulje zagrijalo.
2. Parkirajte traktor tako da je na ravnoj površini. Spustite poteznice, prednji utovarivač, prednje priključne alate i druge priključne uređaje koji vuku ulje iz mjenjača.
3. Isključite motor i izvadite ključ iz prekidača paljenja.
4. Uključite parkirni zapor.
5. Izvadite ispusne vijke (A), (B) i (C) i zahvatite ulje u

primjerenu posudu. Kapacitete potražite u poglavlju 500A.



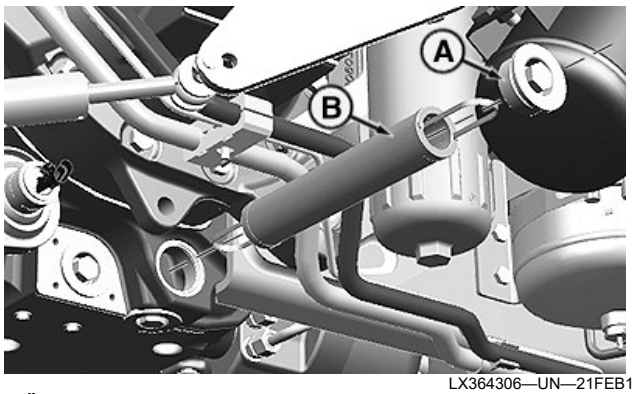
LX1053379—UN—13FEB12

A—Ispusni vijak u kućištu diferencijala, 50 Nm (37 lb ft)
B—Ispusni vijak spojke pogona prednjih kotača, 50 Nm (37 lb ft)
C—Ispusni vijak prijenosa, 50 Nm (37 lb ft)

NAPOMENA: Uklonite polugu za vuču ako je u opremi stroja.

6. Nakon pražnjenja ulja stavite nove brtvene prstene na vijke za pražnjenje (A), (B) i (C) i stegnite ih.

Čišćenje usisne rešetke i zamjena ulja prijenosa i hidraulike



LX364306—UN—21FEB19

A—Čep s navojem (50·Nm, 37 lb ft)
B—Usisna rešetka

1. Uklonite čep s navojem (A).
2. Izvadite usisnu rešetku (B) i operite u gorivu.
3. Očistite prostor na kojem je postavljena usisna rešetka.
4. Ponovno postavite usisnu rešetku.
5. Prije ponovnog punjenja svježim uljem zamijenite brtve i stegnite vijke za pražnjenje na 50 N·m (37 lb·ft).
6. Nadolijte ulja prijenosa i hidraulike u kućište prijenosa. Kapacitete potražite u poglavlju 500A.

Provjera razine ulja

Motor nakratko pokrenuti i izvesti nekoliko hidrauličnih funkcija. Isključite motor.

Pričekajte 10-15 minuta, a zatim provjerite razinu ulja. Trebala bi biti između oznake za minimum i maksimum. Ako to nije slučaj, ispraviti razinu ulja.

OULXA64,SP1,00058FF-A5-30AUG23

Zamjena uloška isušivača zraka sustava zračne končnice

POZOR: Prije obavljanja ovog posla bitno je otpustiti tlak u sustavu komprimiranog zraka.

POZOR: Možda će biti potrebno ranije zamijeniti uložak isušivača zraka. Ako se kondenzat (voda) pronađe tijekom dnevne provjere spremnika komprimiranog zraka, uložak isušivača zraka morate odmah zamijeniti.

Zamijenite uložak isušivača zraka svakih 1500 sati ili svake 2 godine, ovisno o tome što nastupi prije.

LX515636—UN—18DEC23

Ispustite sav kondenzat iz sustava zračne kočnice i potpuno rasteretite tlak komprimiranog zraka. Pogledajte Provjera kondenzirane vode u sustavu zračne kočnice, u odjeljku 220D.

Odvijte uložak isušivača zraka i uklonite O-prsten.

Stavite novi O-prsten i stegnite novi uložak isušivača zraka.

OULXA64,SP1,000591D-A5-27JUN25

Zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila (ako je opremljeno)

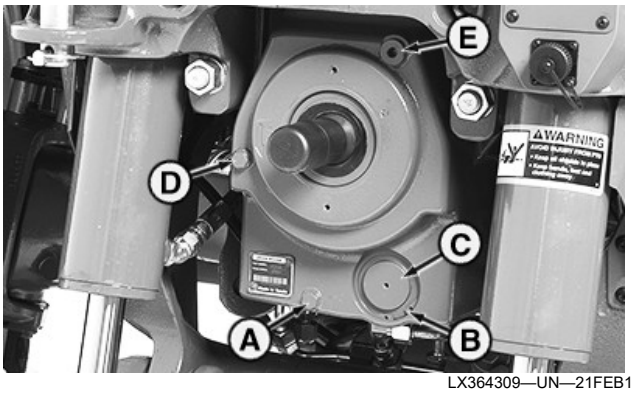
TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg ulja.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Promijenite uljni filtar dok je ulje toplo (pribl. 40 °C; 103 °F).



LX364309—UN—21FEB19

A—Ispusni vijak, 20 Nm (15 lb ft)
B—Prstenasti uskočnik
C—Poklopac
D—Vijak, 20 Nm (15 lb ft)
E—Vijak, 40 Nm (30 lb ft).

1. Izvadite vijak za pražnjenje (A) i ispraznite ulje u odgovarajući spremnik.

NAPOMENA: Ako ulje ima miris po paljevini ili ima vrlo tamni izgled, treba ga promijeniti. Ako se krhotine ili slično zapaze tijekom izmjene filtara, spojku priključnog vratila treba popraviti zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser.

2. Uklonite vijke (D) i (E).
3. Uklonite prstenasti uskočnik (B) i poklopac(C).
4. Zamijenite uljni filtar.
5. Stavite novi brtveni prsten na poklopac (C) i provjerite je li ispravno sjeo.
6. Postavite poklopac (C) i uskočni prsten (B).
7. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te postavite vijak za pražnjenje ulja i stegnite na 20 N·m (15 lb·ft).
8. nadolijte čisto ulje prijenosa i hidraulike kroz otvor vijka (E) u kućište priključnog vratila tako da ulje počne izlaziti iz otvora vijka (D).
9. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te postavite vijak (D) i stegnite na 20 N·m (15 lb·ft).
10. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te postavite vijak (E) i stegnite na 40 N·m (30 lb·ft).

OULXA64,SP,0005711-A5-16JUL25

Zamjena ulja prednjeg priključnog vratila (ako ga ima)

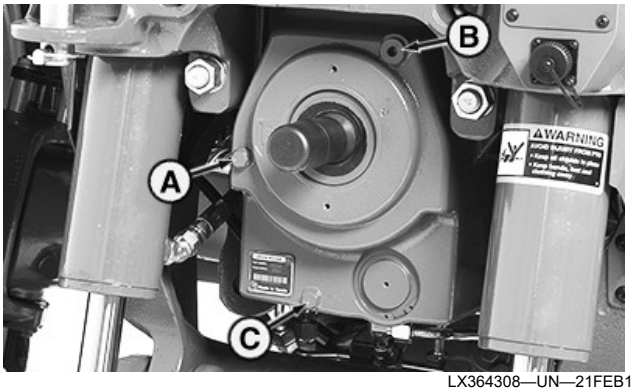
TS281—UN—15APR13

POZOR: Opasnost ozljeda od vrućih sastavnica ili vrućeg ulja.

Dodirivanje vrućih površina rashladnog sustava, priključnih alata ili crijeva i vodova može prouzročiti osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s vrućim površinama ili vrućim uljem.

Obavite zamjenu ulja dok je ulje toplo (pribl. 40 ° C, 103 °F).



LX364308—UN—21FEB19

A—Vijak, 20 Nm (15 lb ft)

B—Vijak, 40 Nm (30 lb ft).
C—Ispusni vijak, 20 Nm (15 lb ft)

1. Izvadite vijak za pražnjenje (C) i ispraznite ulje u odgovarajući spremnik.

NAPOMENA: Ako se zapaze krhotine ili slično, spojku priključnog vratila treba popraviti zastupnik za John Deere ili drugi ovlašteni serviser.

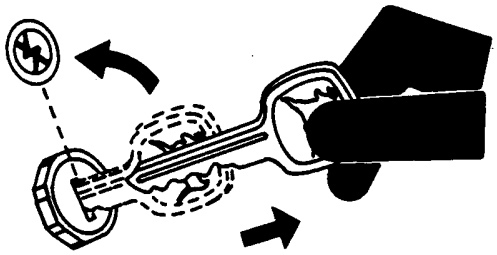
Kod svake izmjene ulja, također promijenite uljni filtar.

2. Izvadite vijke (A) i (B).
3. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te ugradite vijak za pražnjenje (C) i stegnite na 20 N·m (15 lb·ft).
4. Dodajte oko 2,6 l (0,69 US gal) svježeg ulja prijenosa i hidraulike u kućište priključnog vratila na otvoru vijka (B) tako da ulje počne izlaziti iz otvora (A). Pogledajte poglavlje 200E.
5. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te postaviti vijak (A) i pritegnuti na 20 Nm (15 lb ft).
6. Ne zaboravite uključiti novu brtvu te postaviti vijak (B) i pritegnuti na 40 Nm (30 lb ft).

OULXA64,SP,0005712-A5-16JUL25

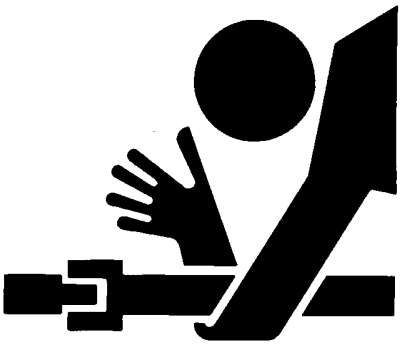
Servis — podmazivanje

Opće informacije za podmazivanje



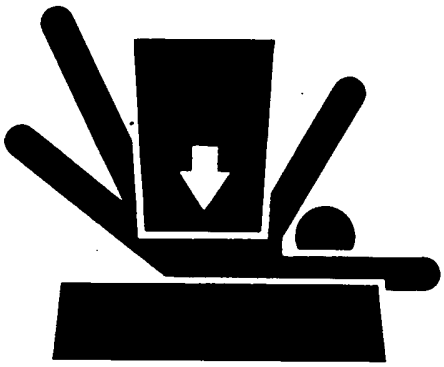
TS230—UN—24MAY89

Paziti na sigurno parkiranje stroja



TS276—UN—23AUG88

Servisiranje osovine s univerzalnim zglobom samo kada je motor isključen i kada je parkirni zapor aktiviran



TS229—UN—23AUG88

Ispravno podlaganje stroja

⚠ POZOR: Zaustavite motor prije podmazivanja, do kraja spustite prednji i stražnji ovjes, te aktivirajte parkirni zapor. Ako postoji, do kraja spustite prednji utovarivač.

Neka nastavak za podmazivanje prednjih osovina s univerzalnim zglobom bude dostupan:

1. **Okrenite upravljač do krajnje točke.**
2. **Ugasite motor i aktivirajte parkirni zapor.**
3. **Podižite dizalicom koljeno osovine dok se kotač ne počne slobodno okretati.**
4. **Okrenite kotač dok tlačna mazalica ne dosegne nastavak za podmazivanje.**

Držite se podalje od područja opasnosti ispod kotača.

VAŽNO: Sve točke za podmazivanje prikazane u nastavku moraju se podmazivati tijekom redovnog servisiranja.

Mogu postojati odstupanja zbog raznovrsne opreme. Zanemarite ilustraciju u slučaju da prikazana sastavnica nije dostupna.

Neke sastavnice su dostupne u različitim konfiguracijama. U slučaju da je prikazano nekoliko dijelova, obratite pozornost na odgovarajuću inačicu.

Postupak podmazivanja: Kada se upotrebljava uobičajena mazalica, utiskujte toliku količinu maziva sve dok staro mazivo, prljavština ili voda ne izađu iz točke za podmazivanje. Uklonite višak maziva i pravilno odložite u skladu s lokalnim propisima. Jedna iznimka su ležajevi stražnje osovine. Oni su podmazani s najviše 6-8 udarca uobičajene tlačne mazalice.

Posebni uvjeti: Postoji zaštita protiv uvijanja preko svakog kardanskog zgloba na osovini s kardanskim zglobom. Uklonite zaštitu protiv uvijanja ako ne postoji otvor za nastavak za podmazivanje.

Preporučena maziva: Pogledajte odjeljak Mazivo u poglavlju 200E.

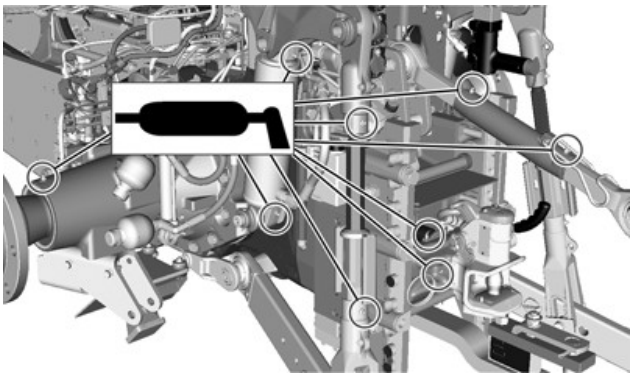
LX25458,ALL,0000B9B-A5-13OCT20

Neplanirano podmazivanje

Ako traktor radi u posebno mokrim i blatnjavim uvjetima, ili ako je opran tlačnim sustavom za pranje, podmažite sva mjesta za podmazivanje na traktoru.

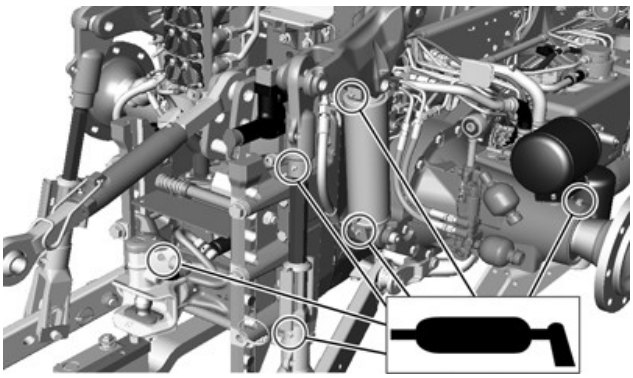
LX25458,ALL,0000B9C-A5-05JUN20

Podmazivanje traktora – Točke za podmazivanje



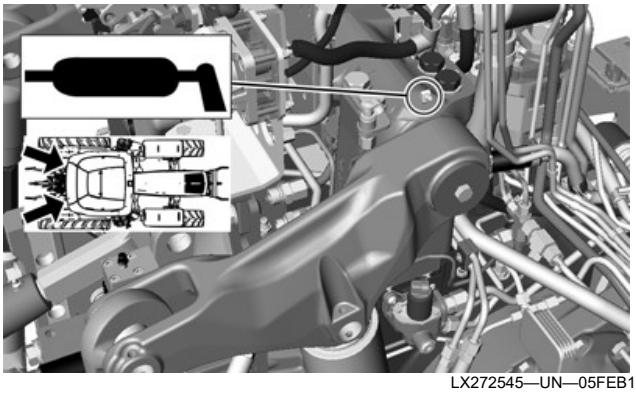
LX272543—UN—05FEB16

Stražnji ovjes i ležajevi osovine



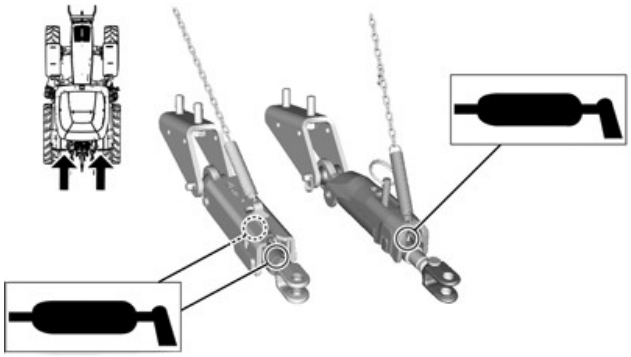
LX272544—UN—05FEB16

Stražnji ovjes i ležajevi osovine



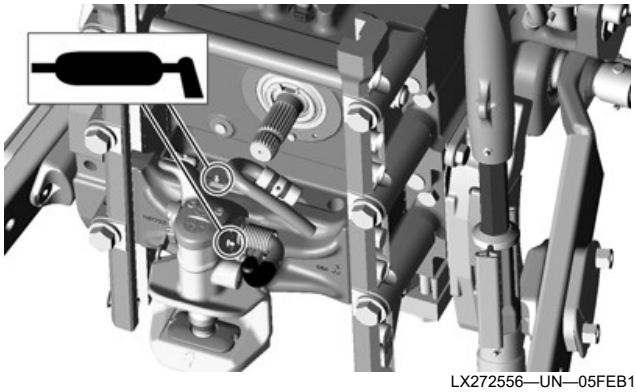
LX272545—UN—05FEB16

Stražnji ovjes, blok podiznog vratila



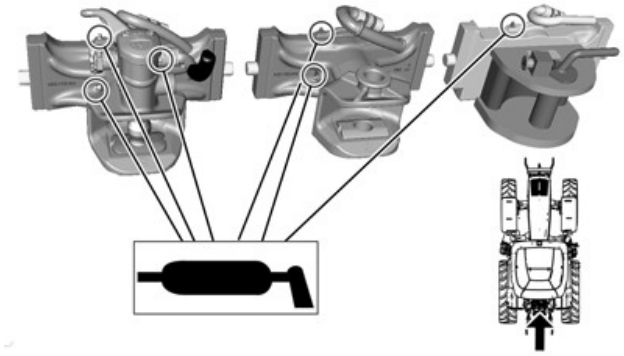
LX272560—UN—05FEB16

Stražnji ovjes, stabilizator



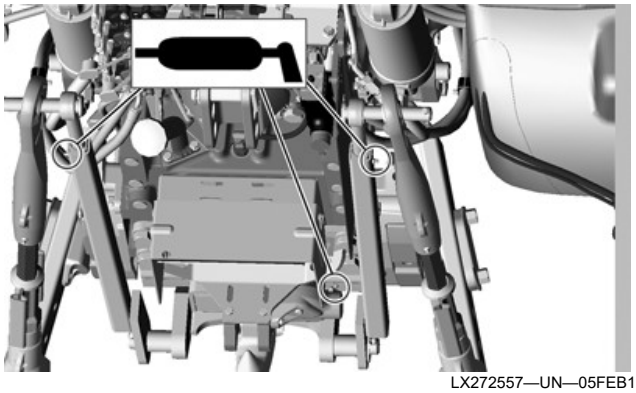
LX272556—UN—05FEB16

Vučni priključak prikolice (ako je opremljeno)



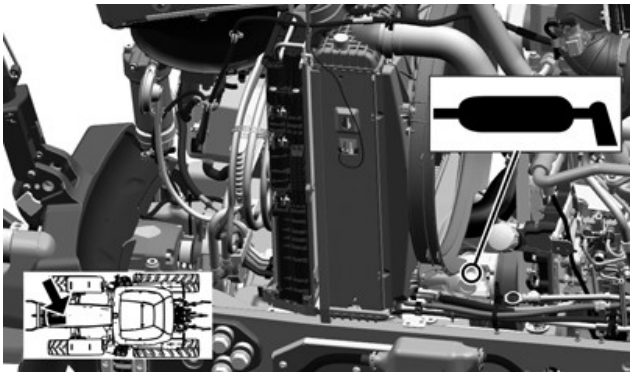
LX272559—UN—05FEB16

Vučni priključak prikolice (nekoliko verzija)



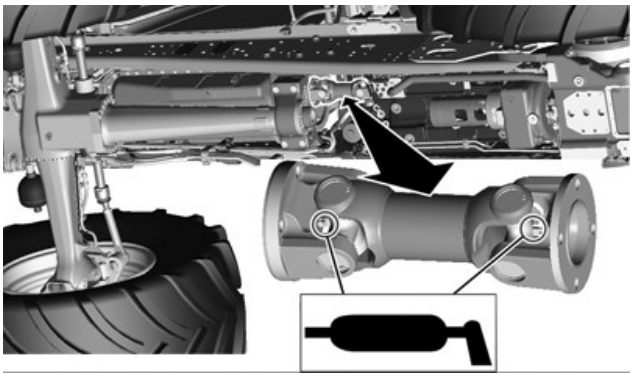
LX272557—UN—05FEB16

Stražnji dio traktora, samo za vučni priključak pickupa



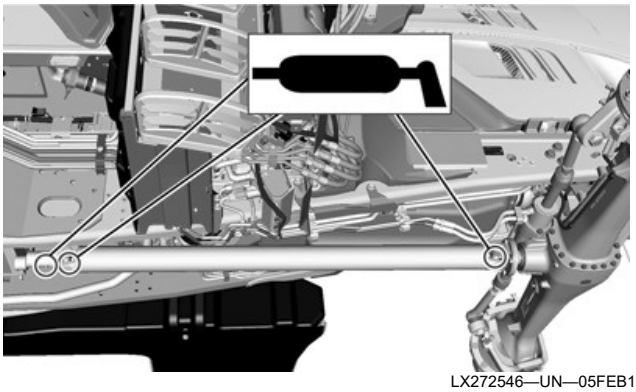
LX514883—UN—21SEP22

Osovina s univerzalnim zglobom između motora i prednjeg priključnog vratila (ako je opremljeno nastavcima za mazivo)



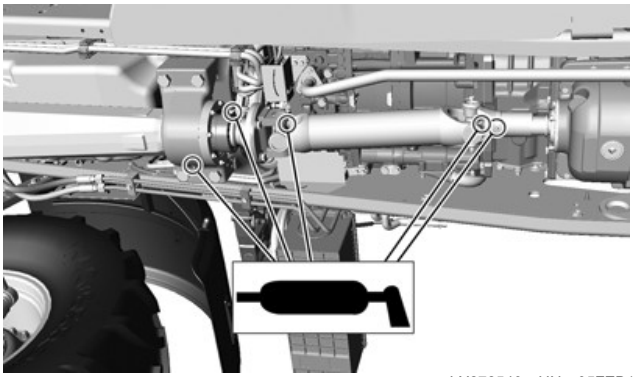
LX272558—UN—05FEB16

Osovina s univerzalnim zglobom između motora i prijenosa (ako je opremljeno nastavcima za mazivo)



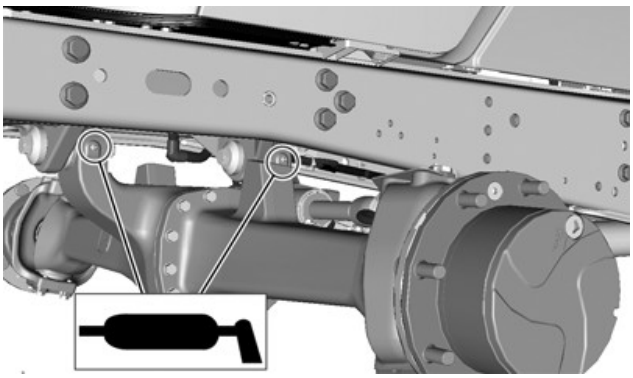
LX272546—UN—05FEB16

Osovina s univerzalnim zglobom, osovina pogona na prednje kotače bez ovjesa (ako je opremljeno nastavcima za mazivo)



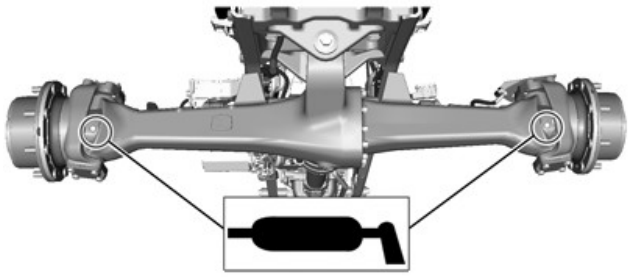
LX272549—UN—05FEB16

Osovina kardanskog vratila, pogonska osovina prednjih kotača (ako imaju nastavke podmazivanja)



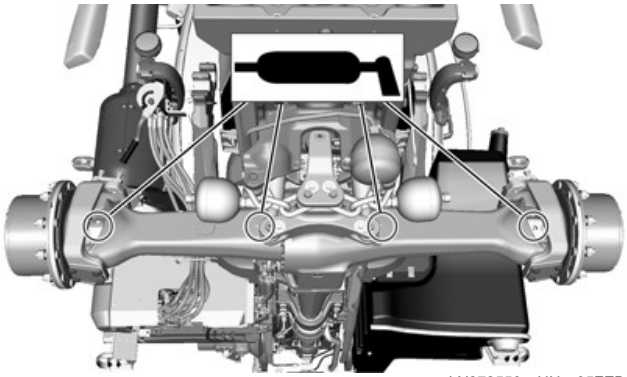
LX272547—UN—05FEB16

Plivajući zatik, osovina pogona na prednje kotače bez ovjesa



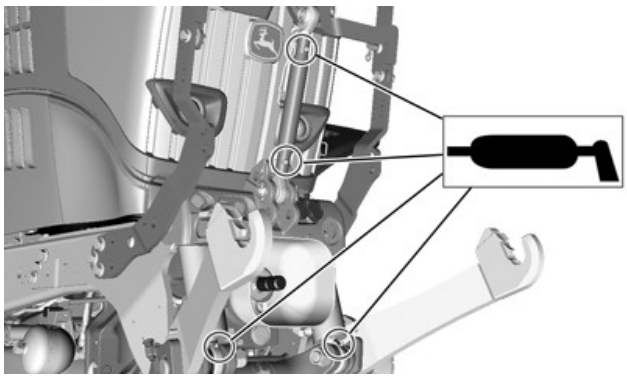
LX272548—UN—05FEB16

Univerzalni zglobovi, osovina pogona na prednje kotače bez ovjesa (ako je opremljeno nastavcima za mazivo)



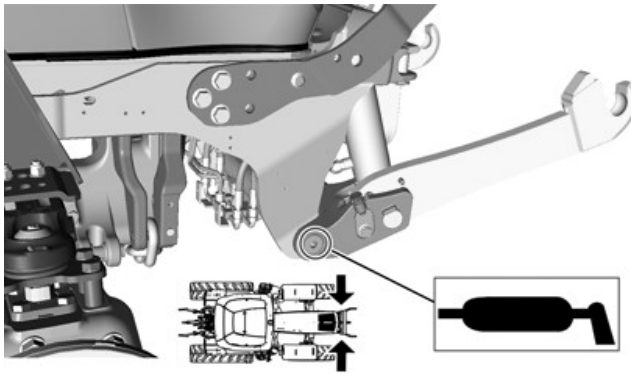
LX272550—UN—05FEB16

Univerzalni zglobovi i hidraulični cilindar, osovina pogona na prednje kotače s ovjesom (ako je opremljeno nastavcima za mazivo)



LX272554—UN—05FEB16

Prednji vučni priključak (ako je opremljeno)



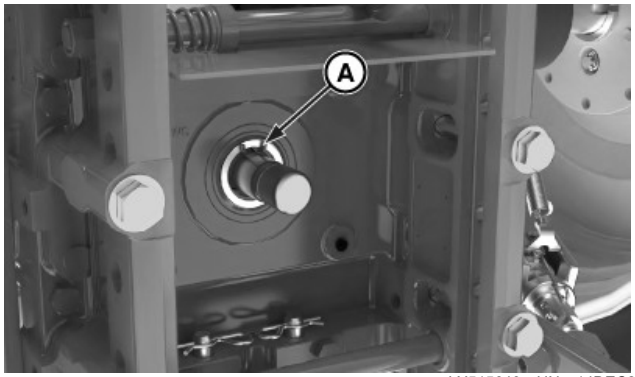
LX272555—UN—05FEB16

Prednji vučni priključak (ako je opremljeno)

OULXA64,SP,4CYL,0005836-A5-15NOV23

Podmazivanje potpore kratke osovine stražnjeg priključnog vratila

POZOR: Uključite parkirni zapor i isključite motor. Uklonite ključ za paljenje radi sprječavanja neovlaštenog rada.



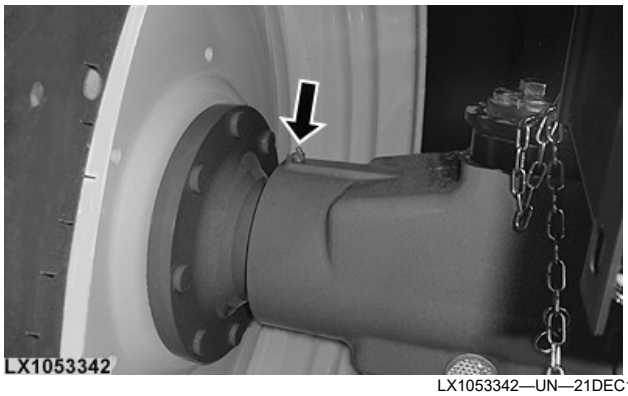
LX515640—UN—14DEC23

1. Odstranite nečistoće s kratke osovine priključnog vratila.
2. Kliještima stegnite uskočni prsten (A) i uklonite kratku osovinu priključnog vratila zajedno s uskočnim prstenom.
3. Podmažite potporu kratke osovine priključnog vratila pomoću maziva John Deere HD Moly Grease.
4. Postavite uskočni prsten (A) u utor kratke osovine priključnog vratila i stisnite kliještima, a zatim ugradite kratku osovinu u kućište priključnog vratila.
5. Osigurajte ispravan dosjed uskočnog prstena (A).

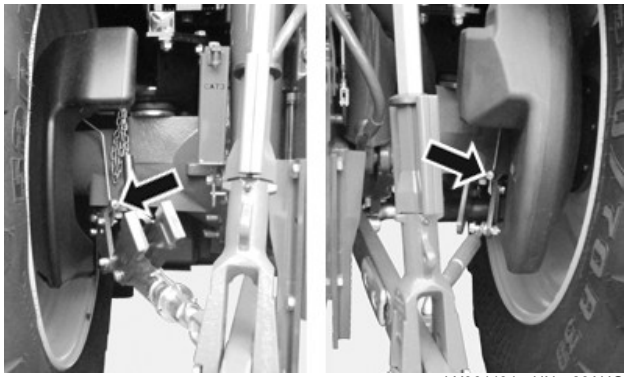
LX25458,ALL,0000B9E-A5-23NOV23

Podmazivanje ležajeva stražnje osovine

VAŽNO: Ako radite u vrlo vlažnim ili blatnim uvjetima, ovaj servis obavite svakih deset sati rada.



LX1053342—UN—21DEC11



LX364434—UN—28AUG19

Podmažite oba ležaja s količinom maziva dobivenom sa 6 do 8 udaraca mazalice. Upotrebljavajte višenamjensko mazivo tvrtke John Deere.

OULXA64,SP1,0005900-A5-20NOV20

Rješavanje problema

Prijenos

Simptom	Problem	Rješenje
Mjenjačko ulje je prevruće	Niska razina dostave ulja	Ispravite razinu ulja.
	Prevelika potrošnja ulja	Uklonite ulje prema potrebi.
	Zračni prolazi hladnjaka ulja začepljeni	Očistite rashladnik ulja.
	Začepljen filtar ulja prijenosa i hidraulike	Zamijenite filtar.
Tlak ulja u mjenjaču nizak	Niska razina dostave ulja	Ispravite razinu ulja.
	Začepljen filtar ulja prijenosa i hidraulike	Zamijenite filtar.
Mjenjač mijenja brzine sporo a traktorom se usporeno upravlja	Hladno ulje	Upotrijebite pomoć kod hladnog starta i grijalice rashladne tekućine.
Mjenjač u prebrzoj ili presporoj brzini kod starta	Nema kvara	Startna brzina može se promijeniti uporabom jedinice instrumenata. Ako se kvar nastavi, obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

LX25458,OOS,SP,0000BA1-A5-11JUL25

Hidraulički sustav

Simptom	Problem	Rješenje
Hidraulični sustav ne radi	Nedovoljno ulja u sustavu	Ispravite razinu ulja.
	Otvoren strujni krug	Provjerite osigurače.
Aktivno upozorenje "Filtar zaglavljen/premošten"	Začepljen filtar	Zamijenite filtar.
Hidraulično ulje je suviše vruće	Preopterećen rashladni sustav	Prljav hladnjak ulja. Niska razina rashladne tekućine.
	Selektivni upravljački ventil slučajno blokiran u radnom položaju	Pomaknite selektivni upravljački ventil u neutralni položaj.
Ovjes ne slijedi položaj ručice ili drške	Greška u osjetničkom strujnom krugu položaja ručice ili ovjesa	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Ovjes ne podiže pod opterećenjem	Preveliko opterećenje na ovjesu	Smanjite opterećenje.
Ovjes se sporo podiže	Brzina podizanja prespora	Namjestite brzinu podizanja, pogledajte poglavlje 60D ili 60E.

Simptom	Problem	Rješenje
Brzina spuštanja vučnog priključka prespora	Brzina spuštanja nije pravilno namještena	Prilagodite brzinu spuštanja.
Nedovoljna osjetljivost regulacije opterećenja	Sustavni regulator u položaju regulatora dubine ili kombinirane regulacije	Pomaknite regulator sustava u položaju regulacije opterećenja.
Pretjerana osjetljivost pri spajanju priključnih uređaja	Regulator sustava se nalazi u položaju regulacije opterećenja	Regulator sustava dovesti u položaj regulacije dubine.
Selektivni upravljački ventili ne rade	Crijeva nisu pravilno spojena	Spojite crijeva na pravilan način.
Hidrauličkl cilindar radi prebrzo ili presporo	Brzina protoka pogrešno namještena.	Sa M-SCV-ovima, podesite upravljački ventil protoka. S E-SCV-ovima prilagodite brzinu protoka sustava CommandCenter™.

LX25458,ALL,0000BA2-A5-16JUL25

Selektivni regulacijski ventili (SCV-ovi)

Simptom	Problem	Rješenje
Hidraulični cilindar ne podiže teret	Nedostaje protok	Pomaknite upravljačke ručice SCV-a.
	Preveliki teret	Smanjite opterećenje.
	Crijeva nisu pravilno povezana	Spojite crijeva na pravilan način.
	Pogrešna veličina hidrauličnog cilindra	Upotrijebite ispravnu veličinu cilindra
	SCV zaporna tipka aktivna	Isključite gumb za blokadu SCV-a.
	Nepravilni ili oštećeni spojevi crijeva	Zamijenite priključke crijeva.
Hidraulični cilindar izvlači prebrzo ili presporo	Pogrešna brzina protoka	Namjestite brzinu protoka.
Hidraulični cilindar radi u pogrešnom smjernu	Nepravilni spojevi crijeva	Obrnite priključke crijeva.
Crijeva se ne mogu povezati	Nepravilni spojevi crijeva	Konektore zamijenite konektorima s ISO standardom.
Zadržno vrijeme SCV-a ne drži ispravno ili otpušta prerano	Zadržno vrijeme pogrešno namješteno	Pravilno namjestite zadržno vrijeme.
	Upravljačka ručica SCV-a nije otpuštena u neutralnom položaju	Otpustite ručicu ventila SCV-a iz zapornog položaja u neutralan položaj za manje od 0,8 sekundi.
Upravljačka ručica od SCV-a nije otpuštena	Upravljačka ručica je zadržana u plivajućem položaju	Ne pritišćite ručicu prema dolje u lebdeći položaj (zaporni položaj).

Simptom	Problem	Rješenje
	Zakazao je mehanizam ručice	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Priključna oprema ne radi ili ne radi pravilno	Nepravilni spojevi crijeva	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnom opremom.

LX25458,ALL,0000BA3-A5-11JUL25

Motor

Simptom	Problem	Rješenje
Motor teško pali ili neće upaliti	Neispravnost električnog sustava	Provjerite osigurače.
	Pogrešan prekidač ključa za imobilizator	Provjerite desni prekidač s ključem
	Nema goriva u spremniku	Napunite spremnik.
	Prisutnost zraka u sustavu goriva	Odzračite sustav goriva.
	Crpka za gorivo ne radi	Okrenite ključ u prekidaču paljenja u uključeni položaj i poslušajte zvuk pumpanja kako biste se uvjerili da pumpa za gorivo radi.
	Vrijeme prehladno	Upotrijebite pomoć kod hladnog starta.
	Zaprljan filtar goriva	Zamijenite filtar (filtre).
	Motorno ulje pregusto	Upotrijebite ulje odgovarajuće gustoće.
	Neispravne žareće svjećice	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Detonacije iz motora	Premalo ulja u motoru	Dolijte ulje.
Pregrijavanje motora	Nedovoljna razina rashladne tekućine	Napunite hladnjak do propisane razine. Provjerite propušta li rashladni sustav.
	Klinasti remen ventilatora je labav ili neispravan	Provjerite remen i zamijenite ga ako je potrebno.
	Viskozni ventilator je prljav	Očistite bimetalnu oprugu s komprimiranim zrakom.
	Neispravan Viscous ventilator	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Zagađen rashladni sustav	Ispraznite, isperite i ponovo napunite rashladni sustav.

Simptom	Problem	Rješenje
	Zagađen hladnjak ulja ili zaštitna rešetka	Čišćenje hladnjaka ulja i rešetke.
	Oštećen je termostat	Uklonite i provjerite termostat.
Niski tlak motornog ulja	Razina motornog ulja preniska	Dolijte ulje.
Prevelika potrošnja ulja	Preniska gustoća ulja	Napuniti s uljem odgovarajuće gustoće.
	Propuštanje	Provjerite linije ulja i brtve.
Visoka potrošnja goriva	Neodgovarajuće gorivo	Upotrijebite ispravno gorivo.
	Neispravan zazor ventila	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Brizgaljke prljave ili oštećene	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Vrijeme ubrizgavanja pogrešno namješteno	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka	Očistite čistač zraka.
Motor ispušta crni ili sivi dim	Neodgovarajuće gorivo	Upotrijebite ispravno gorivo.
	Zaprljan čistač zraka	Očistite čistač zraka.
	Brizgaljke prljave ili oštećene	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Motor ispušta bijeli dim	Neodgovarajuće gorivo	Upotrijebite ispravno gorivo.
	Motor prehladan	Neka motor radi dok se ne postigne radna temperatura.
	Oštećen je termostat	Zamijenite termostat.
	Vrijeme ubrizgavanja pogrešno namješteno	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Neispravne žareće svjećice	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

LX25458,ALL,0000BA4-A5-11JUL25

Električni sustav

Simptom	Problem	Rješenje
Akumulator se ne puni	Kabelski priključci labavi ili zahrđali	Očistite ili stegnite.

Simptom	Problem	Rješenje
	Greška alternatora	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Sumporizirane ploče akumulatora	Provjerite specifičnu težinu i razinu elektrolita u akumulatoru.
	Labav ili neispravan klinasti V-remen	Namjestite napetost remena ili zamijenite remen.
Motor startera ne radi	Kabelski priključci labavi ili zahrđali	Očistite ili stegnite.
	Slab akumulator.	Ispitati i napuniti akumulator.
	Pregorio osigurač	Zamijenite osigurač.
	Nema klikova na pokretaču pri pokretanju	Provjerite tajmer odbrojavanje zaštite pokretanja (zaštita od pregrijavanja).
	Kôd kvara kontrole pokretača	Provjerite kôd kvara kontrole pokretača.
	Kvar motora startera	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Motor startera sporo se pokreće	Slab akumulator.	Ispitati i napuniti akumulator.
	Kabelski priključci labavi ili zahrđali	Očistite ili stegnite.
	Kvar motora startera	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.

LX25458,ALL,0000BA5-A5-11JUL25

Vozačka kabina

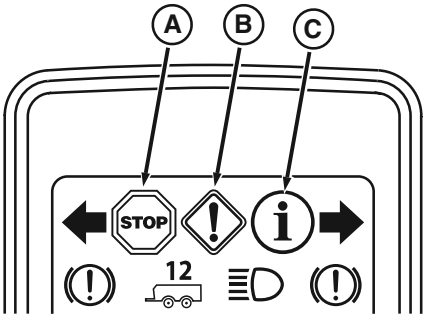
Simptom	Problem	Rješenje
Puhalo ne drži prašinu izvan kabine	Oštećena brtva oko filtrirajućeg elementa	Provjerite stanje brtve.
		Provjerite je li filtar pravilno ugrađen.
	Oštećen filtar	Zamijenite filtar.
	Pretjerano propuštanje zraka	Zabrtvite propuštanja zraka.
	Protok zraka puhala prenizak	Pogledajte stavku Protok zraka puhala prenizak.
Protok zraka puhala prenizak	Začepljen filtar ili rešetka usisa zraka	Provjerite i/ili zamijenite.
	Jezgra grijača ili isparivača začepljena	Očistite.

Simptom	Problem	Rješenje
Grijač se neće isključiti	Crijeva grijača pogrešno spojena	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Bowdenov kabel/ventil za vodu nije pravilno namješten	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
Klimatski uređaj ne hladi	Napon je prenizak	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Nedovoljno rashladnog sredstva	Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru.
	Klizanje pogonskog remena	Provjerite napetost remena.
	Prekidač kompresora nije u uključenom položaju	Okrenite prekidač kompresora u uključen položaj.
Isprekidano hlađenje	Zastoj dovoda zraka iz prednjih kutova	Očistite hladnjak, rashladnik ulja i kondenzator klima uređaja.
Ovjes sjedala ne radi	Osigurači pregorili	Zamijenite osigurače.
Radio ne radi	Pregorio osigurač	Zamijenite osigurač.
Traktor skače i poskakuje	Skok snage/poskakivanje kotača	Provjerite raspodjelu opterećenja.
		Provjerite balast.
		Provjerite tlak u gumama.
		Odaberite ispravan balast
	Labavi mehanički dijelovi kotača	Zategnite sve sklopovlje na ispravan zatezni moment.

OULXA64,ALL,000571D-A5-15JUL25

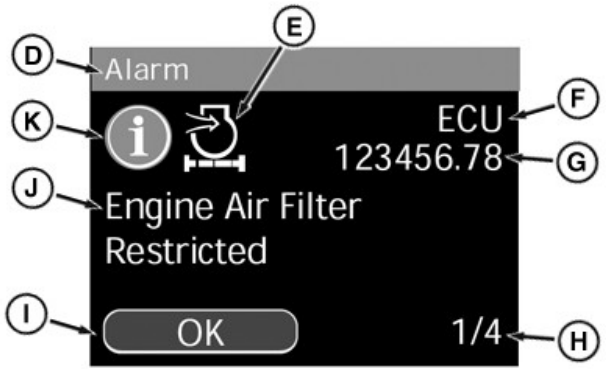
Svjetla upozorenja za zaustavljanje, servisiranje, informacije i sigurnosna upozorenja

VAŽNO: Kad god je aktivna poruka upozorenja ili alarma, obratite pozornost na uvjete rada, performanse motora i okolne uvjete. Pogledajte informacije o rješavanju problema.



RXA0153450—UN—19AUG16

Svjetla upozorenja za zaustavljanje, servisiranje i informacije



RXA0153449—UN—19AUG16

Stranica s alarmima

A—ZAUSTAVNO svjetlo
B—Pokazivač PAŽNJE
C—Svjetlo INFO
D—Stranica s alarmima
E—Ikona sustava
F—Upravljački softver, kratica
G—Dijagnostički kôd greške
H—Referenca stranice
I—Potvrdi (OK)
J—Tekstno polje / poruka / opis / rješenje
K—Simbol za ZAUSTAVLJANJE, POZORNOST ili INFORMACIJE

NAPOMENA: Sva upozoravajuća svjetla za ZAUSTAVLJANJE, POZORNOST i INFORMACIJE su popraćena porukom, dijagnostičkim kôdom greške i/ili opisom kvara na informacijskom zaslonu.

Zvučni alarmi (bip ili se oglašava neprekidno) podržavaju svjetla upozorenja i/ili poruke na informativnom zaslonu.

Osnovne informacije o dijagnostičkom kôdu greške su prikazane u tekstnom polju (J). Možete pozvati dodatne informacije.

Informacije za vozača su prikazane u tekstnom polju (J) bez sličice (E).

A - Svjetlo ZAUSTAVLJANJE:
svjetlo treperi i oglašava se trajni zvučni signal alarma. Nastala je ozbiljna nepravilnost koja odmah zahtijeva pozornost ili će se traktor oštetiti. Prikazane su ikone za sustav (E), upravljački softver (F), dijagnostički kod greške (G) i rješenje (J). Ako softver upravljačke jedinice otkrije kvar ili status "izvan dopuštenog raspona", prikazuje se poruka o grešci ili dijagnostički kod greške. Dijagnostički kod greške sastoji se od upravljačkog softvera i broja. Brojevi s lijeve strane decimalne točke pokazuju kvar.

Ako situacija omogućuje trenutno obustavljanje rada, postupite na sljedeći način:

1. Namjestite brzinu motora na brzinu u praznom hodu.
2. Isključite motor.
3. Uključite paljenje i prikazuje se greška i rješenje.

   Možda ćete morati pristupiti pohranjenim kodovima. Pogledajte odjeljak Unos dijagnostičkih adresa (korisnička razina) u ovom poglavlju.
4. Primijenite prikazana rješenja. Ako se problem ne može riješiti, kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera.
5. Problem se mora riješiti prije ponovnog pokretanja motora.

Ako pokazivači PAŽNJE i INFORMACIJA svijetle, prebacite prijenos u parkirni položaj i isključite motor.

B – Indikator ATTENTION:
Svjetlo treperi i alarm se oglašava zvučnim signalom pet puta, čime ukazuje na problem s performansama ili na nepravilnost koju valja ukloniti što je prije moguće. Ako pokazivač PAŽNJA svijetli, a rad se nastavlja, to može prouzročiti ozbiljne neispravnosti i zasvijetlit će se svjetlo ZAUSTAVLJANJE. Ako se ubrzo ne poduzme korektivna mjera (servis, popravak, drugi način rada), javit će se znatan pad performansi i/ili će doći do oštećenja stroja.

C - Svjetlo INFO:
svjetlo trajno svijetli i alarm se oglašava 2 sekunde, što upućuje na stanje neispravnosti. Rad traktora može se nastaviti bez uzrokovanja oštećenja. Zbog toga učinkovitost određenih funkcija može biti smanjena.

Rukovanje na drugačiji način može ispraviti i izbrisati stanje "izvan raspona". Ako pokazivač PAŽNJA ili INFORMACIJE svijetle, u nekim slučajevima je moguće "potvrditi" i ugasiti ih potvrdnom tipkom. Ako stanje još postoji, dijagnostički kod greške može se ponovno pojaviti kasnije.

Za pomoć pri otklanjanju problema kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera koji ima dodatni pristup i alate za dijagnostiku i rješavanje problema.

OULXA64,SP,000571E-A5-16JUL25

Izbornik dijagnostike

RXA0152980—UN—21JUL16

Dijagnostički izbornik

1. Pristupite izborniku dijagnostike. Pogledajte odjeljak Unos dijagnostičkih adresa (korisnička razina) u ovom poglavlju.
2. Obavite svoj odabir i potvrdite.

RXA0152981—UN—25JUL16

Odabir dijagnostičkih kôdova grešaka

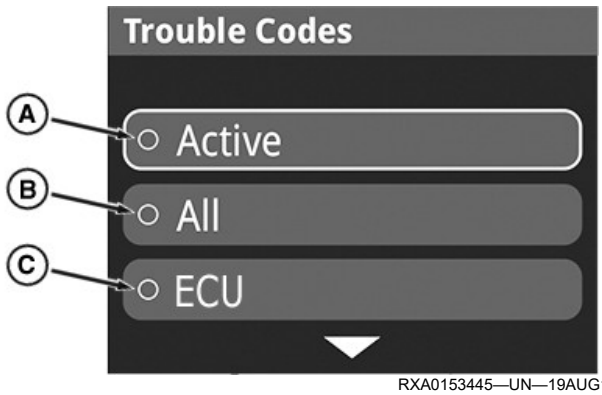
RXA0152973—UN—21JUL16

Odabir dijagnostičkih adresa

Odabir	Dijagnostički kodovi grešaka	Dijagnostičke adrese
Područ-je	Sortirano po funkcionalnom području.	Sortirano po funkcionalnom području.
Poruka	Prikazuje aktivne i pohranjene kodove.	Prikazuje adrese kojima rukovatelj može pristupiti ili namještati.

OULXA64,SP,000571F-A5-13OCT20

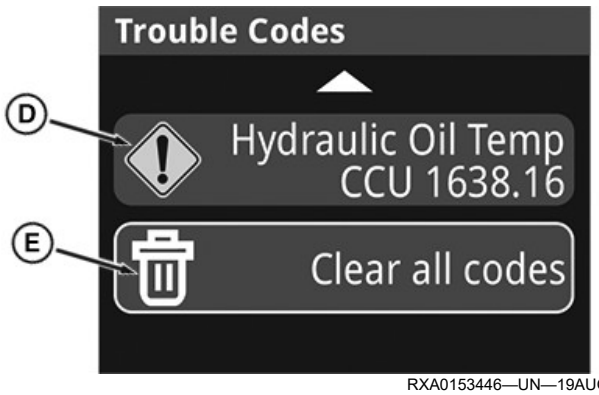
Dijagnostički kodovi grešaka



RXA0153445—UN—19AUG16

Izbornik koda problema

A—Aktivni kodovi
B—Svi kodovi
C—Kratica upravljačkog softvera



RXA0153446—UN—19AUG16

Lista koda problema

D—Dijagnostički kôd greške
E—Funkcija: Brisanje svih kodova

RXA0152424—UN—28OCT16

Primjer (kodna informacija)

A—Aktivni kodovi (primjer)

1. Pristupite izborniku dijagnostičkog koda pogreške. Pogledajte odjeljak Unos dijagnostičkih adresa (korisnička razina) u ovom poglavlju.
2. Odaberite željene stavku iz izbornika:

- A - Aktivni kodovi ► Prikazani su samo kodovi koji su trenutno aktivni.
- B – Svi kodovi ► Prikazani su svi dolazni i trenutačno aktivni kodovi. Može se izbrisati jedan ili svi dijagnostički kodovi grešaka.
- C – Kratica upravljačkog softvera (ECU) ► Prikazani su svi kodovi upravljačkog softvera.

3. S opcijom (B), kodovi se mogu obrisati. Pritisnite potvrdnu tipku za navigaciju na listu koda. Može potrajati nekoliko sekundi za pozivanje svih kodova.
4. Odaberite željeni dijagnostički kôd greške (D) kako biste dobili više informacija.
5. Prođite kroz tekst do kraja dok se ne pojavi strelica. Odaberite OK kako biste potvrdili kod.
6. Vratite se na listu kodova te prema potrebi provjerite druge kodove.
7. Nakon provjere kodova, dođite na kraj popisa te odaberite opciju (E). Pritisnite potvrdnu tipku za uklanjanje svih pohranjenih i aktivnih kôdova.
8. Ako nema aktivnih dijagnostičkih kodova grešaka, prikazat će se poruka Nema pohranjenih kodova.
9. Upotrijebite gumb za natrag da biste se vratili u glavni izbornik.

Za pomoć pri otklanjanju problema kontaktirajte zastupnika tvrtke John Deere ili drugog servisera koji ima dodatni pristup i alate za dijagnostiku i rješavanje problema.

OULXA64,SP,0005720-A5-16JUL25

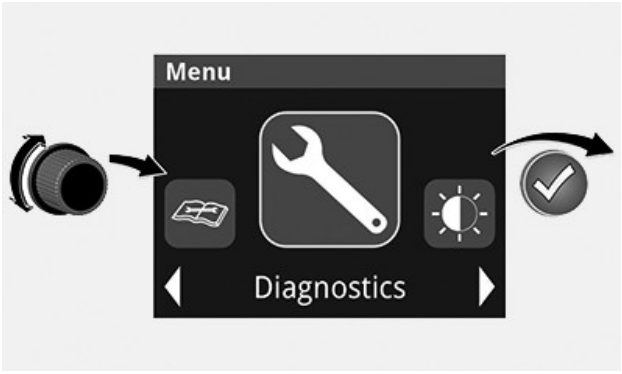
Unos dijagnostičkih adresa (korisnička razina)

1. Pritisnite gumb izbornika.

LX361253—UN—17DEC18

NAPOMENA: Ako su prikazani dijagnostički kôdovi grešaka ili poruke, pritišćite potvrdnu tipku sve dok svi dijagnostički kôdovi grešaka i poruke ne nestanu.

2. Odaberite i potvrdite prikazanu stranicu.

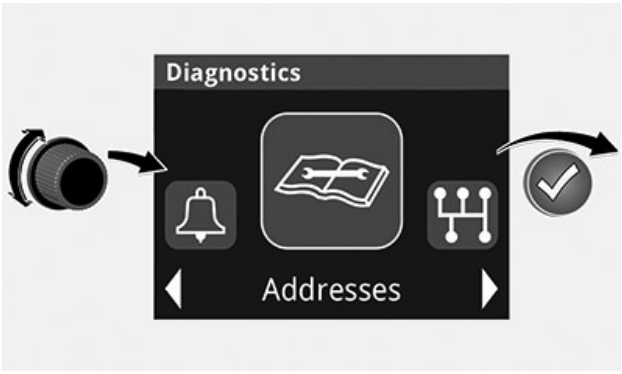


LX364202—UN—14JAN19

Pristup dijagnostici

NAPOMENA: Popis upravljačkih softvera može varirati ovisno o ugrađenim opcijama.

3. Odaberite i potvrdite prikazanu stranicu.



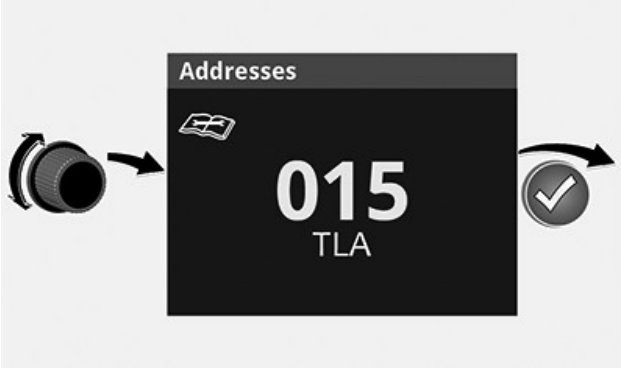
LX364203—UN—14JAN19

Pristup adresama

4. Izaberite željenu adresu, i potvrdite odabir.

LX364204—UN—14JAN19

5. Odaberite željenu ulaznu adresu i potvrdite odabir.



LX364205—UN—14JAN19

6. Odaberite **Edit (uredi)**, i potvrdite odabir.

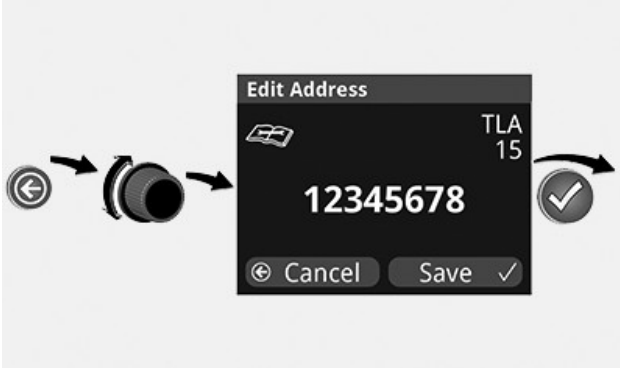
LX364206—UN—14JAN19

7. Okretanjem promjenite vrijednost prikazanu u okviru za unos i potvrdite odabir.

LX364207—UN—15JAN19

Nakon svake potvrde, okvir za unos skače jednu znamenku dalje.

8. Kako biste pohranili, pritisnite **tipku sa strelicom unazad** (nazad), odaberite **Save (pohrani)** i potvrdite.



LX364208—UN—14JAN19

OULXA64,SP,0005721-A5-05OCT20

Gašenje na duže razdoblje

Sljedeće pripreme za pohranjivanje su dobre za dugotrajno skladištenje traktora u trajanju do jedne godine. Kada istekne ovo vrijeme, neka motor radi dok ne postigne radnu temperaturu i aktivirajte neke hidrauličke funkcije. Nakon toga ostavite traktor za produljeno razdoblje skladištenja.

VAŽNO: Uklonite akumulator ako je isključen dulje od 30 dana.

VAŽNO: U vrijeme kada svoj traktor nećete upotrebljavati više od šest mjeseci, sljedeće preporuke za skladištenje i njegov prekid pomoći će kako biste na najmanju moguću mjeru sveli koroziju i propadanje.

Zamijenite ulje motora i filtar. Promijenite ulje za prijenosne mehanizme i filtar. Iskorišteno ulje neće pružiti dostatnu zaštitu.

Očistite čistač zraka.

Nije potrebno prazniti i ispirati rashladni sustav ako će motor biti uskladišten samo nekoliko mjeseci. Međutim, za produljena razdoblja skladištenja od godinu dana ili dulje, preporučuje se pražnjenje rashladnog sustava, njegovo ispiranje i ponovno punjenje. Napunite odgovarajućom rashladnom tekućinom.

Dopunite spremnik goriva.

Ako je potrebno, remen alternatora / ventilatora za čišćenje možete također ukloniti.

Akumulator: Preporučuje se ukloniti akumulator ako se vozilo neće koristiti dulje od 30 dana. Očistite akumulator i skladištite ga na hladno i suho mjesto te ga držite u potpunosti napunjenim. Ako se koristi protočni punjač akumulatora, pročitajte upute za uporabu proizvođača kako biste provjerili je li uređaj prikladan za to.

Očistite vanjski dio traktora vodom bez soli i prekrijte bojom bilo koji ogrebani ili otkinuti dio obojane površine kvalitetnom bojom.

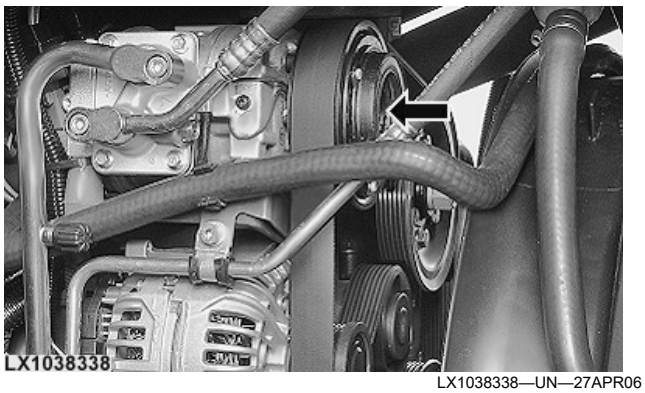
Nanesite sloj maziva ili sredstva za zaštitu od korozije na svim neobojenim strojno obrađenim metalnim površinama koje su izložene vremenskim uvjetima.

Sve otvore, cijevi za odzračivanje i ispušnu cijev dobro zatvoriti.

Skladištite stroj na suhom, zaštićenom mjestu. Ako se traktor mora skladištiti na otvorenom, prekrijte ga vodonepropusnom ceradom ili nekim drugim zaštitnim materijalom, te koristite snažnu nepropusnu traku.

Traktor podignuti tako da gume ne dotiču zemlju. Gume zaštitite od vrućine i sunčeva svjetla.

Traktori sa sustavom klimatizacije



LX1038338—UN—27APR06

Ako je traktor opremljen klimatizacijskim sustavom, ručno okrenite unutarnji dio remenice nekoliko puta jednom mjesečno.

LX25458,ALL,0000BA9-A5-15JAN25

Premještanje iz skladišta

Odstraniti sve zaštitne poklopce. Provjerite tlak u gumama i uklonite podmetače.

Ugradite akumulator i spojite kablove. Negativne stezaljke su uzemljene!

Provjerite mjenjačko i hidraulično ulje. Provjeriti zalihu goriva. Provjerite razinu rashladne tekućine u hladnjaku. Provjerite razinu ulja u kućištu motora. Provesti kontrolu nakon 500 radnih sati.

Provjerite jesu li se prljavština ili druga strana tijela prikupila ispod poklopca ili kabine. Ako da, uklonite ih.

⚠ POZOR: Ne pokrećite motor u zatvorenim prostorijama. Opasnost otrovanja!

LX25458,0000BAA-A5-05JUN20

Specifikacije

OPĆE INFORMACIJE

- Tehničke informacije u ovom priručniku za rukovanje odgovaraju trenutačnim informacijama u trenutku tiska.
- Moguća su odstupanja specifična za pojedine države i modele. Uzmite u obzir da vaš traktor nije opremljen svim ovdje opisanim opcijama.
- Ovisno o zemlji, svi modeli koji se spominju možda neće biti dostupni.
- Obratite se zastupniku za John Deere ili drugom ovlaštenom serviseru ako imate bilo kakvih pitanja o dodatnoj opremi i odgovarajućim specifikacijama.

500A,000,OULXA64,0005EA5-A5-10JUL25

Napomena o specifikacijama

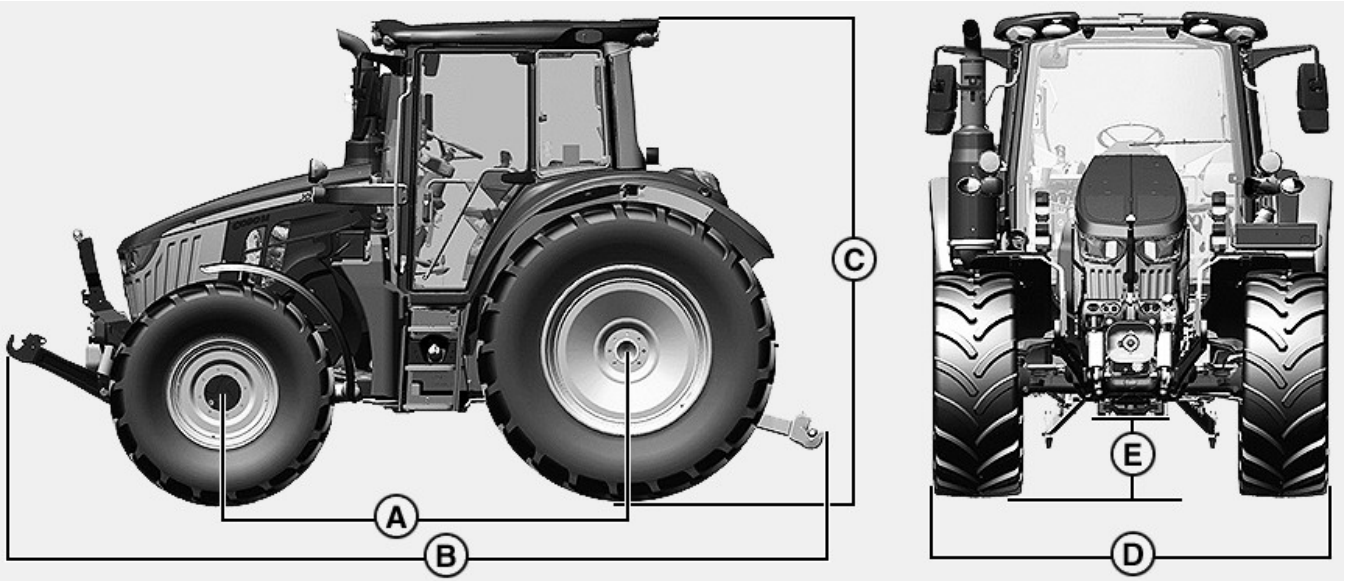
VAŽNO: Ovisno o regionalnoj posebnosti i konfiguraciji pojedinačnih vozila, specifikacije su primjenjive samo ako je dostupna odgovarajuća oprema.

Konfiguracija se može naći u informacijama narudžbe vozila.

Naknadni dodaci i preinake također se moraju uzeti u obzir.

500A,001,LX25458,ALL,0000BAB-A5-05APR24

Dimenzije (6090M do 6120M s kabinom i pogonskom osovinom prednjih kotača)



LX364389—UN—06MAR19

	Kabina nije ovješena		Kabina s ovjesom	
	(mm)	(in)	(mm)	(in)
A – Međuosovinski razmak	2400	94,5	2400	94,5
B – Duljina				
• Osnovni uteg od 110 kg na stražnji vučni priključak, poteznica u vodoravnom položaju (kuka, kat. II)	4366	171,9	4366	171,9
• Prednji uteg na stražnji vučni priključak, poteznica u vodoravnom položaju (kuka, kat. II)	4781	188,2	4781	188,2
• Od poteznice preklopljenog prednjeg vučnog priključka do stražnjeg vučnog priključka, poteznica u vodoravnom položaju (kuka, kat. II)	4415	173,8	4415	173,8
• Od poteznice prednjeg vučnog priključka u vodoravnom položaju do stražnjeg vučnog priključka, poteznica u vodoravnom položaju (kuka, kat. II)	4981	196,1	4981	196,1
C – Visina				
- Maksimalna ukupna visina od tla do krova kabine[ab], s prednjim gumama sa SRI:				
• SRI 700	2675	105,3	2725	107,3
• SRI 725	2700	106,3	2750	108,3
• SRI 750	2725	107,3	2775	109,3
• SRI 775	2750	108,3	2800	110,2
• SRI 800	2775	109,3	2825	111,2
• SRI 825	2800	110,2	2850	112,2

D – Širina				
• Prednja osovina - od prirubnice do prirubnice	1680	66,1	1680	66,1
• Stražnja osovina				
- Osovina s prirubnicom, promjer kruga svornjaka 203 mm, od prirubnice do prirubnice	1552	61,1	1552	61,1
- Osovina s prirubnicom, promjer kruga svornjaka 275 mm, od prirubnice do prirubnice	1664	65,5	1664	65,5
- Namjestiva osovina, kratka verzija, promjer glavčine 79 mm, prednji dio prema prednjem dijelu	2270	89,4	2270	89,4
- Namjestiva osovina, duga verzija, promjer glavčine 79 mm, od prednjeg dijela do prednjeg dijela	2556	100.6	2556	100.6
- Namjestiva osovina, kratka verzija, promjer glavčine 86 mm, prednji dio prema prednjem dijelu	2438	96,0	2438	96,0
• Maksimalna širina za vožnju po cesti	2550	100,4	2550	100,4
E - maksimalni razmak od tla				
- Na prednjem ovjesu na pogonskoj osovini prednjih kotača, s prednjim gumama sa SRI od:				
• SRI 550	398	15,7	398	15,7
• SRI 575	423	16,7	423	16,7
• SRI 600	448	17,6	448	17,6
• SRI 625	473	18,6	473	18,6
• SRI 650	498	19,6	498	19,6
- Na pogonskoj osovini prednjih kotača, s prednjim gumama sa SRI od:				
• SRI 550	411	16,2	411	16,2
• SRI 575	436	17,2	436	17,2
• SRI 600	461	18,1	461	18,1
• SRI 625	486	19,1	486	19,1
• SRI 650	511	20,1	511	20,1
- Kućište diferencijala s ugradnjom ljuljajuće poteznice, sa stražnjim gumama sa SRI od:				
• SRI 700	348	13,7	348	13,7
• SRI 725	373	14,7	373	14,7
• SRI 750	398	15,7	398	15,7
• SRI 775	423	16,7	423	16,7
• SRI 800	448	17,6	448	17,6
• SRI 825	473	18,6	473	18,6
- Na kućištu diferencijala s Pick-up ovjesom, stražnja guma sa SRI od:				
• SRI 700	301	11,9	301	11,9
• SRI 725	326	12,8	326	12,8
• SRI 750	351	13,8	351	13,8
• SRI 775	376	14,8	376	14,8
• SRI 800	401	15,8	401	15,8
• SRI 825	426	16,8	426	16,8

[a] *Bez rotirajućeg svjetla*
[b] *Bez antene*

VAŽNO: Razmak od tla i visina traktora ovise o proizvođaču guma, tlaku u gumama, balastu, ovjesa za prikolicu, spojenoj priključnoj opremi itd.

Prije vožnje kroz rampe, tunele, mostove itd., mora se provjeriti visina traktora.

OULXA64,SP1,0005906-A5-28AUG23

Motor (6090M)

	6090M		
Vrsta motora			
- Final Tier 4/faza IV	4045HL290		
- Final Tier 4/faza V	4045HL291		
Vrsta	Dizelski motor s turbopunjačem i hlađenjem stlačenog zraka "zrak/zrak"		
Snaga motora u skladu sa UN EZ E-R120	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min	66	90	86

		6090M	
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	81	110	108
- Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min	73	100	98
– Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	83	113	111
Maksimalni okretni moment pri 1600 o/min	(N·m)	(lb-ft)	
- Standard	421	310	
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	460	339	
Broj cilindara		4	
Zapremina	(L)	(in^3)	
	4,5	275	
		(o/min)	
Donji prazni hod		850	
Povišena brzina vrtnje u praznom hodu		2250	
Nazivna brzina motora		2100	
Konstantno područje snage		1500 - 2100	
- Stražnje PV 540			
• 540		1948	
- Stražnje PV 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Stražnje PV 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Prednje priključno vratilo prijenosa 1000		1969	

[a]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

OULXA64,SP1,EU,0005921-A5-28AUG23

Motor (6100M)

		6100M	
Vrsta motora			
- Final Tier 4/faza IV		4045HL290	
- Final Tier 4/faza V		4045HL291	
Vrsta		Dizelski motor s turbopunjačem i hlađenjem stlačenog zraka "zrak/zrak"	
Snaga motora u skladu s UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min	74	100	99
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	88	120	118
- Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min	81	111	109
– Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	91	123	122

		6100M
Maksimalni okretni moment pri 1600 o/min	(N·m)	(lb-ft)
- Standard	468	345
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	502	370
Broj cilindara		4
Zapremina	(L)	(in^3)
	4,5	275
		(o/min)
Donji prazni hod		850
Povišena brzina vrtnje u praznom hodu		2250
Nazivna brzina motora		2100
Konstantno područje snage		1500 - 2100
- Stražnje PV 540		
• 540		1948
- Stražnje PV 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Stražnje PV 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Prednje priključno vratilo prijenosa 1000		1969

[a] Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b] Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

OULXA64,SP1,EU,0005922-A5-28AUG23

Motor (6110M)

			6110M
Vrsta motora			
- Final Tier 4/faza IV			4045HL290
- Final Tier 4/faza V			4045HL291
Vrsta			Dizelski motor s turbopunjačem i hlađenjem stlačenog zraka "zrak/zrak"
Snaga motora u skladu s UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min	81	110	109
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	96	130	128
- Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min	90	122	120
– Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	98	134	132
Maksimalni okretni moment pri 1600 o/min	(N·m)	(lb-ft)	
- Standard	515	380	
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	543	400	
Broj cilindara		4	
Zapremina	(L)	(in^3)	

		6110M
	4,5	275
		(o/min)
Donji prazni hod		850
Povišena brzina vrtnje u praznom hodu		2250
Nazivna brzina motora		2100
Konstantno područje snage		1500 - 2100
- Stražnje PV 540		
• 540		1948
- Stražnje PV 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Stražnje PV 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Prednje priključno vratilo prijenosa 1000		1969

[a]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

OULXA64,SP1,EU,0005923-A5-28AUG23

Motor (6120M)

			6120M
Vrsta motora			
- Final Tier 4/faza IV			4045HL290
- Final Tier 4/faza V			4045HL291
Vrsta			Dizelski motor s turbopunjačem i hlađenjem stlačenog zraka "zrak/zrak"
Snaga motora u skladu s UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min	88	120	118
– Odobrena nazivna snaga motora pri 2100 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	103	140	138
- Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min	98	133	131
– Odobrena maksimalna snaga motora pri 1900 okr/min sa značajkom Intelligent Power Management (povećanje snage)	106	144	142
Maksimalni okretni moment pri 1600 o/min	(N·m)	(lb-ft)	
- Standard	562	415	
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	585	431	
Broj cilindara		4	
Zapremina	(L)	(in^3)	
	4,5	275	
		(o/min)	
Donji prazni hod		850	

	6120M
Povišena brzina vrtnje u praznom hodu	2250
Nazivna brzina motora	2100
Konstantno područje snage	1500 - 2100
- Stražnje PV 540	
• 540	1948
- Stražnje PV 1000/540	
• 1000	1972
• 540	1977
- Stražnje PV 1000/540/540E	
• 1000	1972
• 540	1977
• 540E	1503
- Prednje priključno vratilo prijenosa 1000	1969

[a]*Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)*
[b]*Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)*

OULXA64,SP1,EU,0005924-A5-28AUG23

Izlazna snaga priključnog vratila (6090M)

Maksimalna snaga stražnjeg priključnog vratila		**6090M**	
Kod nazivne brzine motora (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
- Standard	48	65	64
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	62	84	83
Kod nazivne brzine PV (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)			
- Standard	55	75	74
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	66	90	89
Najveća snaga prednjeg priključnog vratila ograničena je na	80	109	107

[a]*Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)*
[b]*Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)*

NAPOMENA: Navedena snaga stražnjeg priključnog vratila izmjerena je na traktorima sa sljedećom opcijom mjenjača i dodatnom opremom:

- *CommandQuad™ PLUS mjenjač*
- *Hidraulična crpka od 45 cm³, PFC sustav*
- *Bez sustava zračne kočnice*
- *Bez prednjeg priključnog vratila*
- *Bez stražnjeg PV s opcijom 1000E*
- *Sustav klimatizacije isključen*

Snaga stražnjeg priključnog vratila može varirati ovisno o različitim opcijama mjenjača i dopunskoj opremi.

OULXA64,SP1,000590B-A5-28AUG23

Izlazna snaga priključnog vratila (6100M)

Maksimalna snaga stražnjeg priključnog vratila		**6100M**	
Kod nazivne brzine motora (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
- Standard	55	75	74
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	69	94	93
Kod nazivne brzine PV (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)			
- Standard	62	84	83

Maksimalna snaga stražnjeg priključnog vratila		6100M	
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	73	99	98
Najveća snaga prednjeg priključnog vratila ograničena je na	80	109	107

[a]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

NAPOMENA: Navedena snaga stražnjeg priključnog vratila izmjerena je na traktorima sa sljedećom opcijom mjenjača i dodatnom opremom:

- *CommandQuad™ PLUS mjenjač*
- *Hidraulična crpka od 45 cm³, PFC sustav*
- *Bez sustava zračne kočnice*
- *Bez prednjeg priključnog vratila*
- *Bez stražnjeg PV s opcijom 1000E*
- *Sustav klimatizacije isključen*

Snaga stražnjeg priključnog vratila može varirati ovisno o različitim opcijama mjenjača i dopunskoj opremi.

OULXA64,SP1,000590C-A5-28AUG23

Izlazna snaga priključnog vratila (6110M)

Maksimalna snaga stražnjeg priključnog vratila		6110M	
Kod nazivne brzine motora (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
- Standard	62	84	83
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	75	102	101
Kod nazivne brzine PV (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)			
- Standard	70	95	94
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	80	109	107
Najveća snaga prednjeg priključnog vratila ograničena je na	80	109	107

[a]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

NAPOMENA: Navedena snaga stražnjeg priključnog vratila izmjerena je na traktorima sa sljedećom opcijom mjenjača i dodatnom opremom:

- *CommandQuad™ PLUS mjenjač*
- *Hidraulična crpka od 45 cm³, PFC sustav*
- *Bez sustava zračne kočnice*
- *Bez prednjeg priključnog vratila*
- *Bez stražnjeg PV s opcijom 1000E*
- *Sustav klimatizacije isključen*

Snaga stražnjeg priključnog vratila može varirati ovisno o različitim opcijama mjenjača i dopunskoj opremi.

OULXA64,SP1,000590D-A5-28AUG23

Izlazna snaga priključnog vratila (6120M)

Maksimalna snaga stražnjeg priključnog vratila		6120M	
Kod nazivne brzine motora (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)	(kW)	(PS[a])	(KS[b])
- Standard	69	94	93
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	82	111	110
Kod nazivne brzine PV (John Deere mjerenje u skladu s OECD kodom 2 s 1000 PV)			
- Standard	77	105	103
- Intelligent Power Management (povećanje snage)	87	118	117
Najveća snaga prednjeg priključnog vratila ograničena je na	80	109	107

[a]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,35962 KS (metrički sustav)
[b]Faktor preračuna: 1 kW odgovara 1,34102 ks (SAD)

NAPOMENA: Navedena snaga stražnjeg priključnog vratila izmjerena je na traktorima sa sljedećom opcijom mjenjača i dodatnom opremom:

- *CommandQuad™ PLUS mjenjač*
- *Hidraulična crpka od 45 cm³, PFC sustav*

- *Bez sustava zračne kočnice*
- *Bez prednjeg priključnog vratila*
- *Bez stražnjeg PV s opcijom 1000E*
- *Sustav klimatizacije isključen*

Snaga stražnjeg priključnog vratila može varirati ovisno o različitim opcijama mjenjača i dopunskoj opremi.

OULXA64,SP1,000590E-A5-28AUG23

Mjenjač

PowrQuad™ PLUS mjenjač	Planetarni pogon, hidraulično aktiviran
Promjena smjera vožnje	Elektrohidraulički, pod opterećenjem, bez rukovanja spojkom

Broj brzina	Rasponi brzina (km/h)	Rasponi brzina (mph)
16 brzina naprijed, 16 brzina natrag s i bez pužne brzine	2,3 – 30	1,4 – 19
Dodatno u slučaju mjenjača s pužnom brzinom 12 brzina naprijed, 12 brzina unatrag	0,23 – 1,47	0,14 – 0,91
16 brzina naprijed, 16 brzina natrag s i bez pužne brzine	2,9 – 40	1,8 – 25
Dodatno u slučaju mjenjača s pužnom brzinom 12 brzina naprijed, 12 brzina unatrag	0,29 – 1,86	0,18 – 1,16
24 brzine prema naprijed, 24 brzine unatrag franko tvornica bez spore brzine	1,6 – 40	1,0 – 25
24 brzine prema naprijed, 24 brzine unatrag franko tvornica sa sporom brzinom	1,4 – 39	0,9 – 24
Dodatno u slučaju mjenjača s pužnom brzinom 12 brzina naprijed, 12 brzina unatrag	0,14 – 1,06	0,09 – 0,66

AutoQuad™ PLUS mjenjač	Planetarni pogon, hidraulično aktiviran
Promjena smjera vožnje	Elektrohidraulički, pod opterećenjem, bez rukovanja spojkom

Broj brzina	Rasponi brzina (km/h)	Rasponi brzina (mph)
24 brzine prema naprijed, 24 brzine unatrag franko tvornica bez spore brzine	1,6 – 40	1,0 – 25
24 brzine prema naprijed, 24 brzine unatrag franko tvornica sa sporom brzinom	1,4 – 39	0,9 – 24
Dodatno u slučaju mjenjača s pužnom brzinom 12 brzina naprijed, 12 brzina unatrag	0,14 – 1,06	0,09 – 0,66

* Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (21.8 mph)

Mjenjač AutoQuad™ PLUS Eco Shift™	Planetarni pogon, hidraulički aktiviran
Promjena smjera vožnje	Elektrohidraulički, pod opterećenjem, bez rukovanja spojkom

Broj brzina	Rasponi brzina (km/h)	Rasponi brzina (mph)
24 brzina naprijed, 24 brzina natrag s i bez pužne brzine	1,8 – 40	1,1 – 25
Dodatni stupnjevi prijenosa kod mjenjača s pužnom brzinom 12 brzina naprijed, 12 brzina unatrag	0,18 – 1,4	0,11 – 0,86

CommandQuad™ PLUS mjenjač	Planetarni pogon, hidraulično aktiviran
Promjena smjera vožnje	Elektrohidraulički, pod opterećenjem, bez rukovanja spojkom

Broj brzina	Rasponi brzina (km/h)	Rasponi brzina (mph)
24 brzina naprijed, 24 brzina unatrag	1,4 – 40*	0,9 – 25*

* Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (21.8 mph)

Mjenjač CommandQuad™ PLUS Eco Shift™	Planetarni pogon, hidraulički aktiviran
Promjena smjera vožnje	Elektrohidraulički, pod opterećenjem, bez rukovanja spojkom

Broj brzina	Rasponi brzina (km/h)	Rasponi brzina (mph)
24 brzina naprijed, 24 brzina unatrag	1,8 – 40	1,1 – 25

Mjenjač AutoPowr™	Mehaničko-hidraulični mjenjač, bez stupnjeva
Promjena smjera vožnje	Električna, pod opterećenjem, bez aktiviranja spojke
Brzinski pojasi	0,05 - 40 km/h (0.03 - 25 mph)*

* Samo za Japan: Maksimalna brzina ograničena na 35 km/h (21,8 mph)

OULXA64,SP,4CYL,EU,000584B-A5-30NOV20

Ovjes

Stražnji ovjes — podizne sile u skladu s OECD

	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Podizni cilindar, promjer	70	2,76	80	2,95
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Postojana podizna sila* izravno na točkama spojnice	3150	6945	4100	9040
Postojana podizna sila*, 610 mm iza točaka spojnice	2750	6065	3600	7940
Maksimalna podizna sila* izravno na točkama spojnice sa smanjenim hodom	4350	9590	5700	12570
Kategorija	CAT II i IIIN		CAT II i IIIN	

VAŽNO: U svim primjenama, obratite pozornost na kapacitet osovinskog opterećenja i kapacitet opterećenja guma.

*Vrijednost postojane sile podizanja ukazuje na najveću težinu koja se može podignuti preko razmaka podizaja. Vrijednost maksimalne podizne sile može se postići samo u malom dijelu razmaka podizanja i stoga se ne može smatrati referentnom za neograničenu iskoristivu podiznu silu.

Prednja čeljust, kategorija	**Kat. IIIN**	
Prednja čeljust, podizne sile u skladu s OECD	(kg)	(lb)
Maksimalna podizna sila na točkama spojnice	4400	8820
Postojana podizna sila na točkama spojnice	3300	7275

VAŽNO: U svim primjenama, obratite pozornost na kapacitet osovinskog opterećenja i kapacitet opterećenja guma.

OULXA64,SP1,EU,0005910-A5-28AUG23

Hidraulički sustav

PC sustav - Otvoren sustav s upravljanjem preko osjeta opterećenja i crpkom s fiksnim volumenom	(cm³)	(in³)	
Pogonjena pumpa	35	2,13	
Brzina dostave u minuti pri nazivnoj brzini	(l))	(US gal)	
- pumpa od 35 cm³	80	21,2	
PFC sustav - Sustav sa zatvorenim središtem s niskim stalno prisutnim tlakom i upravljanje preko osjeta opterećenja (Load-Sensing)	(cm³)	(in³)	
Pumpa s aksijalnim klipom	45	2,75	
Brzina dostave u minuti na nazivnoj brzini	(l)	(US gal)	
- pumpa od 45 cm³	114	30,1	
Tlak sustava:	(kPa)	(bar)	(psi)
- min (stand-by)	4100	41	590
- maks.:.	20500	205	2970
Upravljač		hidrostatičan	
Selektivni upravljački ventili:			
- Serija		200	
- Serija		450	

OULXA64,SP1,EU,0005911-A5-26NOV20

Kapaciteti

Kapaciteti	**(L)**	**(US gal)**
Spremnik goriva		
- Standard	175	46,2
- Opcija	205	54,2
DEF spremnik	19,0	5,0
Rashladni sustav (hlađenje motora i grijanje kabine)	20,0	5,3
Kućište koljenastog vratila motora	17,0	4,5
Sustav prijenosa i hidraulike, izmjena ulja		
- PowrQuad™ PLUS mjenjač	60,0	15,9
- AutoQuad™ PLUS mjenjač	60.0	15,9
- CommandQuad™ PLUS mjenjač	60.0	15,9
- AutoPowr™ mjenjač	60.0	15,9
- Dodatno sa sporom brzinom	2,0	0,7
- Dodatno s pogonom na prednjim kotačima	3,0	0,8
- Posebno s dodatnim spremnikom za ulje	20,0	5,3
Prednje priključno vratilo	2,6	0.7
Pogonska osovina prednjih kotača		

Kapaciteti	(L)	(US gal)
- Trodijelna prednja osovina, tip	730, 733 i 735	
- Kućište osovine (osovina bez ovjesa)	6,4	1,7
- Kućište osovine (ovješena osovina)	6,4	1,7
- Krajnji pogon po strani (bez kočnice)	0,8	0,2
- Krajnji pogon po strani (s kočnicom)	1,4	0,4

Sustav klima uređaja	(g)	(lb)
R134a rashladno sredstvo	775 - 825	1,71 -182

VAŽNO: Uvijek promotrite pokazivač razine punjenja kada mijenjate ulje.

OULXA64,SP1,EU,0005912-A5-04DEC23

Potrošnja ulja

Normalno radno stanje	Razina ulja na oknu za provjeru	Bez dodatnog spremnika za ulje		S dodatnim spremnikom za ulje	
Maksimalna potrošnja ulja kada vozite pod nagibom:		(l)	(US gal)	(l)	(US gal)
- do 3° pri brzinama ispod 3 km/h (1,8 mph)	MAKSIMALNO	15,0	4,0	32,0	8,5
Maksimalna potrošnja ulja, traktor parkiran u vodoravnom položaju:	MAKSIMALNO	15,0	4,0	32,0	8,5
Maksimum prepunjavanja mjenjača iznad MAX oznake*:		10,0	2,6	Nije dozvoljeno	
Maksimalna potrošnja ulja, traktor parkiran u vodoravnom položaju s prepunjavanjem** od:	MAKS + 10 litara + (2,6 US gal)	25,0	6,6	Nije dozvoljeno	

* Na traktorima s prepunjenim mjenjačem, brzina vožnje ne smije premašiti 40 km/h (24.9 mph).
** Ne prepunjavajte mjenjač kada traktor radi u vrlo nagnutom položaju.

OULXA64,SP1,EU,0005913-A5-26NOV20

Upotreba hidrauličkih cilindara velikog volumena

Rad hidrauličkih cilindara velikog volumena ili teleskopskih cilindara zahtijeva posebnu pozornost korisnika. Upute, npr. kada radite s prikolicom s funkcijom hidrauličkog naginjanja.

- Kada se naginje prikolica, održavajte brzinu motora od 1800 – 2100 okr/min.
- Prije naginjanja prikolice provjerite odgovara li najveća dopuštena potrošnja ulja kapacitetu ulja potrebnog za punjenje hidrauličkog cilindra. Usporedite relevantne informacije iz priručnika prikolice s najvećom dopuštenom potrošnjom ulja. Pogledajte odjeljak Selektivni regulacijski ventili – najveća dopuštena potrošnja ulja u poglavlju 70 i Potrošnja ulja u poglavlju 500A.

VAŽNO: Ako potrebna količina ulja premašuje najveću dopuštenu potrošnju ulja i/ili se ulje prebrzo troši, to može uzrokovati kavitaciju. Kavitacija se može prepoznati po neuobičajeno glasnom zvuku i prouzročiti mehanička oštećenja. Obratite pozornost na iznenadne glasne zvukove kada radite s hidrauličkim cilindrima velikog volumena kao što su teleskopski cilindri. Odmah zaustavite rad hidrauličkog cilindra ako se sumnja na kavitaciju. Promjena broja okretaja motora ne dovodi do poboljšanja i stoga bi je trebalo izbjegavati.

500A,401,OULXBER,00030BD-A5-04MAR24

Opterećenja i utezi, 1. dio

Traktorski utezi*:	**(kg)**	**(lb)**
Ukupna težina	5680	12520
Opterećenje prednje osovine	2270	5000
Opterećenje stražnje osovine	3410	7520
Nosivost vozila	4770	10520

* Detalji se odnose na traktor opremljen kako slijedi:

• Prednje gume 380/85R24	• Kabina, nije ovješena	• Vučni priključak 3 u 1	• Sustav zračne kočnice
• Stražnje gume 460/85R38	• Sjedalo za obuku	• 38 mm viličasta glava	• 110 kg (243 lb) osnovni uteg
• AutoQuad™ mjenjač	• Sustav za klimatizaciju	• Stražnje priključno vratilo 1000/ 540E/540	• bez DEF-a
• Stražnja osovina s prirubnicom	• Stražnji vučni priključak kat. II/ IIIN	• Hidraulička pumpa 45 cm³	• bez goriva
• Osovine pogona na prednjim kotačima, nije ovješena	• Topling	• 3 selektivna upravljački ventila	• bez vozača
• Prednji blatobrani			

Napomena: Različita oprema, verzije mjenjača i veličine guma utječu na pojedinosti težine.

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine (s osovinom pogona na prednje kotače)	(kg)	(lb)
- Normalan rad do 40 km/h (25 mph)	4380	9700
– S prednjim utovarivačem, do najviše 10 km/h (6 mph)**	5000	11000
Maksimalno dozvoljeno opterećenje stražnje osovine	7270	16000
Maksimalna dopuštena ukupna težina (s osovinom pogona na prednje kotače)		
• Stražnje osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 203 mm	9500	20950
• Stražnje osovine s prirubnicom, promjer kruga vijka 275 mm	10450	23050
• Osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 79 mm	9500	20950
• Osovine sa zupčastom letvom, promjer glavčine 86 mm	10450	23050
Maksimalno dozvoljeno okomito statičko opterećenje		
- Kategorija ljuljajuće poteznice	CAT II	
- na poluzi za vuču, za standardne radove (vožnja po cesti) pri ≤ 40 km/h (25 mph)	(kg)	(lb)
• 250 mm (9,8 in) izvučeno	2000²	4400²
- na ljuljajućoj poteznici za standardne radove (rad u polju)		
• 250 mm (9,8 in) izvučeno	2000	4400
• 350 mm (13,8 inča) izvučeno	1400	3085
• 400 mm (15.7 in) izvučeno	1200	2645
- Na poluzi za vuču, za teške uvjete rada (vožnja po cesti) na ≤ 40 km/h (25 mph)		
• 250 mm (9,8 in) izvučeno	3000²	6610²
- Na ljuljajućoj poteznici za teške uvjete rada (rad u polju)		
• 250 mm (9,8 in) izvučeno	3000	6610
• 350 mm (13,8 inča) izvučeno	1800	3960
• 400 mm (15.7 in) izvučeno	1600	3520
- Hidraulički vučni priključak pickupa		
• Na kuki za vuču.	3000	6610
• Na kugli	3000	6610
• Na ljuljajućoj poteznici kat. II na 400 mm (15,7 in)	800	1765

** Za rad s prednjim utovarivačem odaberite gazni sloj kotača između 1750 - 1950 mm (68,9 - 76,8 in).
² Pri brzinama vožnje većim od 40 km/h (25 mph), maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje je ograničeno na 1250 kg (2750 lb).

Za maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje pri upotrebu različitih vučni priključaka prikolice pogledajte odjeljak Opterećenja i utezi – 2. dio.

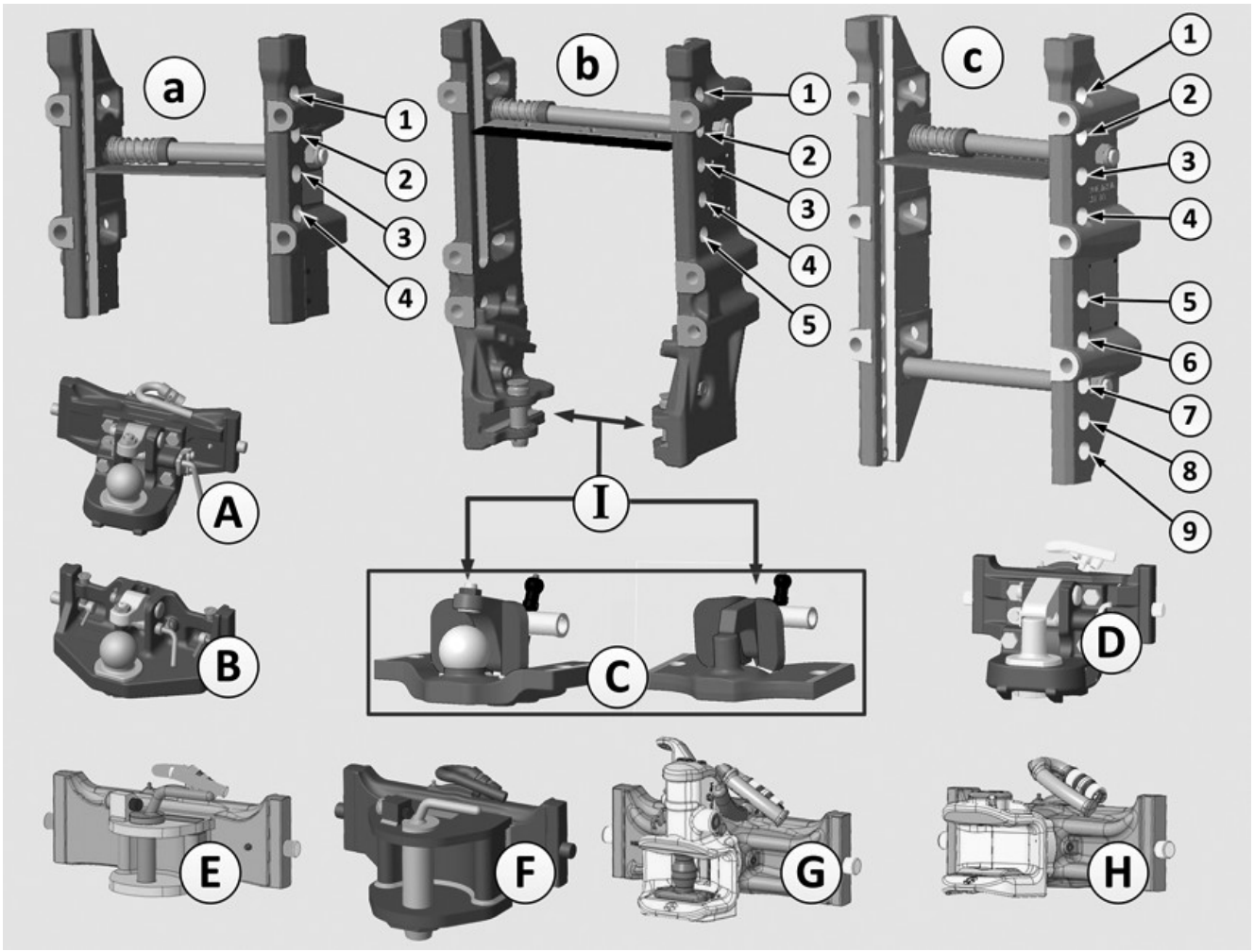
NAPOMENA: Statička okomita opterećenja navedena na ovjesima za prikolicu ne smiju se prekoračiti.

Obratite pozornost na dopušten kapacitet opterećenja guma, opterećenja osovine i dopuštenu ukupnu težinu. Dopuštena opterećenja mogu biti ograničena zakonskim propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od navedenih.

Pogledajte i Najveće dopušteno osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja guma u ovom odjeljku.

OULXA64,SP1,EU,0005925-A5-28AUG23

Opterećenja i utezi, 2. dio—od MY19



LX315193—UN—22AUG18

Legenda			
a	Tračnica, 4 položaja	E	Tip CUNA C
b	Tračnica, 5 položaja (3 u 1)	F*	Tip CUNA D2
c	Tračnica, 9 položaja	F**	Tip CUNA D3
A	Namjestiv po visini, kuglasti tip 1	G	Automatski ovjes za prikolicu
B[3]	Namjestiv po visini, kuglasti tip 2	H	Ručni ovjes za prikolicu
C	Ne mogu se namještati, kugla ili Piton Fix	1 do 9	Položaji
D	Visinski podesivi Piton Fix	[3]	Dostupno samo za: 6M 230, 6M 250 i R 175 do 6R 250

NAPOMENA: Statička okomita opterećenja navedena na ovjesima za prikolicu ne smiju se prekoračiti.

Obratite pozornost na dopušten kapacitet opterećenja guma, opterećenja osovine i dopuštenu ukupnu težinu. Dopuštena opterećenja mogu biti ograničena zakonskim propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od navedenih.

Kombinacije	Maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje kada se upotrebljavaju drugačiji ovjesi za prikolice - od MY19																	
	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Aa	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Ab	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Ac	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ba³	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Bb³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815								
Bc³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815
Da	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Db	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Dc	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ea	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300										
Eb	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300								
Ec	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300
Fa*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400								
Fc*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400
Fa**	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Fc**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ga	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Gb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Gc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ha	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Hb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Hc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
C kugla I	4000	8815																
C Piton Fix I	3000	6610																

500A,490,ALL,LX25458,0000BC7-A5-17APR24

Najveće dopušteno osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja guma

POZOR: Rizik od osobnih ozljeda i oštećenja imovine uslijed gubitka kontrole nad traktorom.

Kada su preopterećeni, bitne komponente vozila će otkazati i rezultirati ozbiljnim nezgodama.

Kapacitet opterećenja guma i dopuštena osovinska opterećenja ne smiju se premašiti ni pod kakvim uvjetima.

Određivanje dopuštenih vrijednosti opterećenja:

- Za najveća dopuštena osovinska opterećenja pogledajte relevantne tablice odjeljka 500A.
- U službenim tablicama pripadajućeg proizvođača guma pronađite maksimalno dopušteno opterećenje i tlak u gumama.

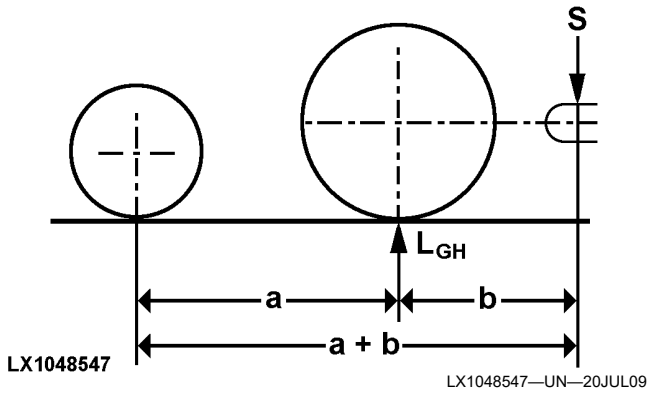
Daljnje informacije:

- Da biste odredili trenutačna osovinska opterećenja, postavite vozilo s jednom osovinom za drugom na vagu vozila. Prednji i stražnji priključni alat moraju biti potpuno podignuti tijekom postupka vaganja.
- Najveća dopuštena nosivost guma ovisi o brzini vožnje vozila.

- Najveća dopuštena nosivost gume ovisi o ispravnom tlaku napuhavanja.
- Morate se pridržavati tlaka u gumama navedenim u ovom priručniku. Ove informacije imaju prioritet nad ostalim informacijama.
- Regionalni propisi mogu ograničiti dopuštene vrijednosti.
- Pogledajte Označivanje guma – Utvrđivanje kapaciteta opterećenja guma, sekcija 80.

500A,491,ALL,OULXBER,0003155-A5-10JUL25

Kako izračunati najveće dopušteno opterećenje na vučnom priključku prikolice



LX1048547—UN—20JUL09

Izračun najvećeg dopuštenog opterećenja na vučnom priključku prikolice u odnosu na indeks opterećenja (LI)

- Indeks tereta možete očitati na bočnoj stijenki gume. Ako indeksa nema, pogledajte kapacitet opterećenja gume, kako je naveo proizvođač guma.
- Indeks opterećenja citiran je zajedno s indeksom brzine (SI).
- Po pravilu, kapacitet opterećenja gume u kg može biti izveden izravno iz LI; pogledajte sljedeću tablicu:

(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)
90. . .	600	111 . .	1090	132 . .	2000	153 . .	3650
91. . .	615	112 . .	1120	133 . .	2060	154 . .	3750
92. . .	630	113 . .	1150	134 . .	2120	155 . .	3875
93. . .	650	114 . .	1180	135 . .	2180	156 . .	4000
94. . .	670	115 . .	1215	136 . .	2240	157 . .	4125
95. . .	690	116 . .	1250	137 . .	2300	158 . .	4250
96. . .	710	117 . .	1285	138 . .	2360	159 . .	4375
97. . .	730	118 . .	1320	139 . .	2430	160 . .	4500
98. . .	750	119 . .	1360	140 . .	2500	161 . .	4625
99. . .	775	120 . .	1400	141 . .	2575	162 . .	4750
100 . .	800	121 . .	1450	142 . .	2650	163 . .	4875
101 . .	825	122 . .	1500	143 . .	2725	164 . .	5000
102 . .	850	123 . .	1550	144 . .	2800	165 . .	5150
103 . .	875	124 . .	1600	145 . .	2900	166 . .	5300
104 . .	900	125 . .	1650	146 . .	3000	167 . .	5450
105 . .	925	126 . .	1700	147 . .	3075	168 . .	5600
106 . .	950	127 . .	1750	148 . .	3150	169 . .	5800
107 . .	975	128 . .	1800	149 . .	3250	170 . .	6000
108 . .	1000	129 . .	1850	150 . .	3350	171 . .	6150
109 . .	1030	130 . .	1900	151 . .	3450	172 . .	6300
110 . .	1060	131 . .	1950	152 . .	3550	173 . .	6500

Kao opće pravilo, SI A8 podrazumijeva gornju brzinu od 40 km/h (25 mph), dok SI B podrazumijeva gornju brzinu od 50 km/h (31 mph). Ako je SI drugačiji, primijenite upute proizvođača.

Izračunajte najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice na sljedeći način:

$$S = \frac{(H_{perm} - L_{GH}) * a}{a + b}$$, gdje je

H_{perm} = Manja vrijednost od 2*kapaciteta opterećenja gume na stražnjoj osovini i najveće dopušteno opterećenje stražnje osovine u kg

L_{GH} = Masa u kg koja djeluje na tlo putem stražnjih kotača (treba biti ustanovljeno vaganjem)

a = Međuosovinski razmak (vodoravni razmak između prednjih i stražnjih osovina)

b = Stražnji prevjes (vodoravni razmak između središta stražnje osovine i središta točke vučnog priključka)

Primjer kako izračunati najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice:

Uz uvjet da je:

Prazna masa na stražnjoj osovini L_{GH} = 1800 kg

Razmak između kotača po dužini a = 2100 mm

Prevjes b = 600 mm

Oznaka na gumama = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje stražnje osovine = 3500 kg

H_{perm} = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, opterećenje stražnje osovine = 3500 kg)

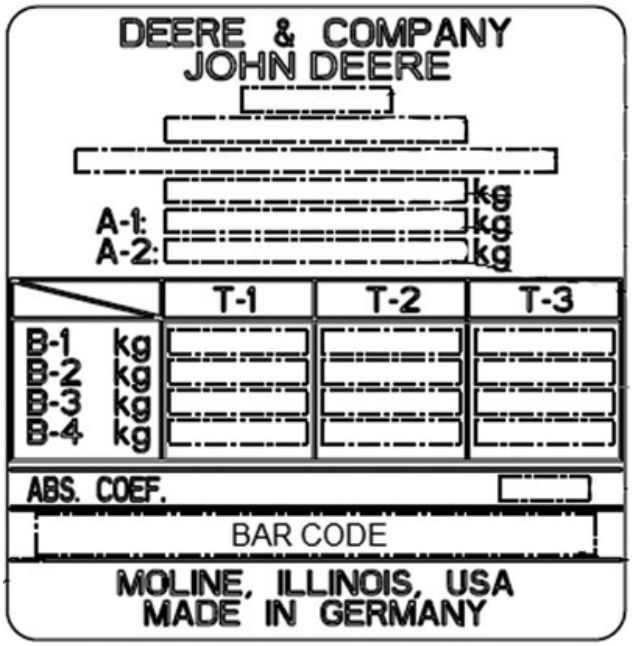
$$S = \frac{(3500\ kg - 1800\ kg) * 2100\ mm}{2100\ mm + 600\ mm} = 1322\ kg$$

POZOR: Barem 20 % od ukupne neopterećene mase vozila mora biti na prednjoj osovini.

Opterećenje vučnog priključka prikolice ne smije premašivati ograničenje vučnog priključka prikolice koje je naveo proizvođač.

500A,492,EU,EX,OULXA64,EU,EX,0005444-A5-04MAR24

Maksimalno dopušten tegljeni teret (6090M do 6120M)



LX299201—UN—27FEB17

Maksimalno dopušten tegljeni teret za pripadni model traktora naveden je na prikazanoj tipskoj pločici. Pripadne vrijednosti navedene su u sljedećoj tabeli.

VAŽNO: Ako je priključni alat sa svojim vlastitim podvozjem spojen na stražnji ovjes, sljedeće opterećenje prikolice ne smije biti prekoračeno tijekom transporta:

Za CAT II maks. 10000 kg (22000 lb).

Za CAT III maks. 12000 kg (26500 lb).

Niže vrijednosti u tablici su obvezujuće; više vrijednosti se ne smiju upotrebljavati.

Moguće je da su na snazi zakoni koji ograničavaju maksimalnu masu vuče i/ili brzine upravljanja na vrijednosti koje su niže od ovdje navedenih.

Maksimalno dopušten tegljeni tereti za traktore 6090M do 6120M s osovinom pogona na prednje kotače pri brzinama od 40 km/h (25 mph)

Sustav kočnica	Vrsta ljuljajuće poteznice					
	Ljuljajuća poteznica prikolice (T1)		Kruta ljuljajuća poteznica prikolice (T2)		Središnja osovina prikolice (T3)	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Nekočeno (B1)	3500	7700	3500	7700	3500	7700
Naletne kočnice (B2)	16000	35300	16000	35300	16000	35300
Hidrauličko kočenje (B3)	34500	76100	34500	76100	34500	76100
Pneumatsko kočenje (B4)	34500	76100	34500	76100	34500	76100

OULXA64,SP1,EU,0005926-A5-28AUG23

Izračun dopuštene mase

Izračun dopuštene mase traktora i dopuštene mase prikolice na temelju vrijednosti D

EC-odobrene, dinamički ispitane čeljusti uvijek imaju navedenu vrijednost D. Izračunava se na sljedeći način:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}$$, gdje je

D = D vrijednost ovjesa
G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s^2
A = Masa traktora
B = Masa prikolice

Za izračun mase prikolice za određenu D vrijednost i određene mase traktora te izračun mase traktora za određenu D vrijednost i masu prikolice upotrebljavajte sljedeće formule:

Masa traktora $$A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

Masa prikolice $$B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*NAPOMENA: Ako je pri računanju A umnožak od G*B manji od D vrijednosti ili ako je pri računanju B umnožak od G*A manji od D vrijednosti, rezultat tog izračuna je negativan. Unatoč tomu, D vrijednost je dovoljna za svaku kombinaciju traktorske mase i mase prikolice.*

Primjer kako izračunati dopuštenu masu prikolice:

Uz uvjet da je: D vrijednost, D = 55 kN = 55000 N

Traktorova masa A = 7000 kg

$$B = \frac{55000\ N * 7000\ kg}{9{,}81\ m/s^2 * 7000\ kg - 55000\ N} = 28163\ kg$$

Obratite posebnu pozornost na dopuštenu tegljenu masu i masu traktora!

500A,550,EU,EX,OULXA64,0005445-A5-04MAR24

Električni sustav

	Do MY 21	Od MY 21
Akumulator sukladno opremi traktora		
-	12 Volt, 154 Ah	12 Volt, 154 Ah
-	12 Volt, 174 Ah	12 Volt, 174 Ah
Alternator sukladno opremi traktora s prenaponskom zaštitom		
-	• 125 A na 13,5 do 15,5 V[a]	• 125 A na 13,5 do 15,5 V[a]
-	• 150 A na 13,5 do 15,5 V[a]	• 170 A na 13,5 do 15,5 V[a]
-	• 200 A na 13,5 do 15,5 V[a]	• 210 A na 13,5 do 15,5 V[a]
Motor startera	12 V, 3,0 kW (4,0 KS)	12 V, 3,0 kW (4,0 KS)
Priključak mase	Minus	Minus

[a] *Alternator, ovisno o temperaturi*

OULXA64,SP,0005747-A5-30JUN21

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ ili (EU) 1322/2014 Prilog XIV, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{wS}), ekvivalentno ≤ 1,25 m/s^2.

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni zastupnik tvrtke John Deere može vam pomoći u procjenjivanju vibracijskog stresa.

Mjere za smanjenje vibracija mogu uključivati:

- Odgovarajući način vožnje, primjerice ne pretjerano brzu vožnju
- Ovješena prednja osovina
- Ovješena kabina
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak u gumama

DX,VIBRATION,EU-A5-28FEB17

Kabina, klasifikacija

Norma EN 15695-1 i 2 sadrži zakonske propise za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih gnojiva. Navodi četiri različite kategorije kabine. Pogledajte odjeljak Klasifikacija kabine u skladu s normama EN 15695-1 i -2 (za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućeg gnojiva) u poglavlju 90.

NAPOMENA: Sve kabine imaju naljepnicu na lijevom A stupu s informacijom o kategoriji. Za više pojedinosti pogledajte poglavlje 90.

500A,900,CAT2,EU,GOST,OULXA64,0005748-A5-04MAR24

Razina buke

Najveća razine buke u uhu rukovatelja:	86 dB(A)	Metoda mjerenja u skladu s Uredbom (EU) 1322/2014, Dodatak III, prema ispitnoj metodi 2
Najveća buka u prolasku:	89 dB(A)	Metoda mjerenja u skladu s Uredbom (EU) 2018/985, Prilog II.

500A,901,LX25458,ALL,0000BCA-A5-04MAR24

Identifikacija sustava klimatskih uređaja

POZOR: Sustav klimatskog uređaja sadrži fluorirane stakleničke plinove. To je nužno za funkcioniranje sustava klimatskog uređaja.

Oznaka: R-134a; 1,1,1.2-tetrafluoretan	
Kemijski sastav:	CH_2FCF_3
Količine sadržane u modelima M: Ekvivalentna dizajnirana količina prema CO_2e:	800 g (1.76 lb) 1,14 t (2510 lb)
Potencijal globalnog zagrijavanja (GWP):	1430*
* Učinak staklenika je 1430 puta iste količine ugljikova dioksida u odnosu na vremenski okvir od 100 godina.	

Svi traktori imaju pričvršćenu naljepnicu s odgovarajućim tehničkim podacima. Smještena je na desnoj gornjoj strani kondenzatora klima uređaja.

Modeli traktora

• 6090M • 6100M • 6110M • 6120M

500A,902,SP1,OULXA64,000591B-A5-18MAR24

Sigurnosne napomene u vezi s naknadnom ugradnjom električnih i elektroničkih uređaja i/ili sastavnih dijelova

Traktor je opremljen elektroničkim komponentama čije funkcije mogu biti poremećene utjecajima elektromagnetskih polja drugih uređaja. Takvi utjecaji mogu biti rizični. Stoga pazite na sljedeće sigurnosne upute:

Nije dozvoljeno nikakvo prepravljanje električnog sustava traktora. Svi dodatni uređaji moraju se spojiti preko utičnica predviđenih za to. Uz to treba dodatno provjeriti da li dodatni uređaji imaju utjecaja na funkcije traktora. To se posebno odnosi na sljedeće:

- Upravljačke jedinice priključnih uređaja/monitore
- Monitor performansi
- Audio/video sustavi, komunikacijski sustavi

Naknadno ugrađeni električni/elektronički sastavni dijelovi moraju posebno biti usklađeni s važećim izdanjem Direktive EMC 2004/108/EZ i biti označeni oznakom CE.

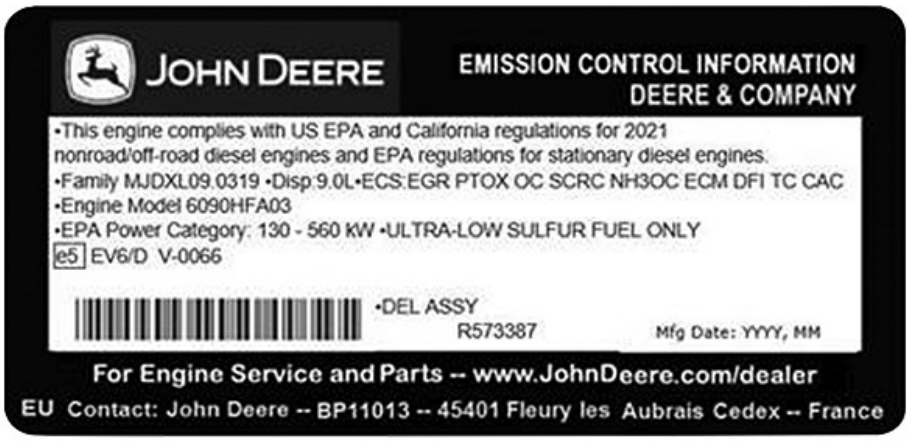
Ako ugrađujete mobilne komunikacijske sisteme (npr. radio stanicu, telefon), slijedeći, dodatni uvjeti moraju biti zadovoljeni:

- Smiju se ugrađivati samo uređaji s dozvolom koja ispunjava važeće nacionalne propise (npr. BZT dozvola u Njemačkoj).
- Uređaj se mora ugraditi na siguran način.
- Prijenosni ili mobilni uređaji smiju se upotrebljavati u kabini samo ako su povezani na vanjsku, fiksnu antenu.
- Odašiljači se moraju ugraditi zasebno od elektronike vozila.
- Kod ugradnje antene treba paziti na stručno izvedenu, dobru povezanost mase između antene i mase vozila.

Ožičenje, instalacija i maksimalna dopuštena električna energija mora biti usklađena s uputama za instalaciju proizvođača stroja.

500A,950,LX25458,OM,TRAK,EMV-A5-04MAR24

Emisije ugljikova dioksida (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

UZORAK — Naljepnica o emisijama motora

Da biste identificirali izlaznu količinu ugljičnog dioksida (CO_2), pronađite naljepnicu emisije motora. Pronađite odgovarajuću naljepnicu proizvodne linije emisija i usporedite s podacima iz tablice.

NAPOMENA: Prvo slovo u broju proizvodne linije ne koristi se za identifikaciju proizvodne linije u tablici.

Naljepnica s vrijednostima emisija proizvodne linije	CO_2 rezultat
_JDXL02.9323	952 g/kW-h
_JDXL02.9327	784 g/kW-h
_JDXL04.5337	819 g/kW-h
_JDXL04.5338	682 g/kW-h
_JDXL04.5304	1004 g/kW-h
_JDXN04.5174	792 g/kW-h
_JDXL06.8324	720 g/kW-h
_JDXL06.8328	683 g/kW-h
_JDXL06.8336	701 g/kW-h
_JDXN06.8175	771 g/kW-h
_JDXL09.0319	646 g/kW-h
_JDXL09.0325	695 g/kW-h
_JDXL09.0329	657 g/kW-h
_JDXL09.0333	650 g/kW-h
_JDXL13.5326	684 g/kW-h
_JDXL13.6320	651 g/kW-h
_JDXL13.5340	632 g/kW-h
_JDXL18.0341	683 g/kW-h
_JDXL18.0342	687 g/kW-h
F28	870 g/kW-h
F32	710 g/kW-h
F33	677 g/kW-h

Ovo CO_2 mjerenje proizlazi iz ispitivanja tijekom fiksnog ispitnog ciklusa u laboratorijskim uvjetima na (srodnom prethodnom) motoru koji predstavlja tip motora (proizvodnu liniju motora) i ne podrazumijeva niti ne daje nikakva jamstva za performanse određenog motora.

DX,EMISSIONS,CO2-A5-23JUN23

Serijski brojevi

Tipske pločice

Sljedeće ilustracije prikazuju nekoliko vrsta pločica traktora. Npr. slova i brojevi na pločicama nužni su za naručivanje zamjenskih dijelova.

NAPOMENA: Odgovarajuća slova i brojeve treba unijeti u okvire namijenjene za tu svrhu.

500B,01,ALL,LX25458,0000BE6-A5-10APR24

Ploča za identifikaciju proizvoda i serijski brojevi sastavnica

LX515805—UN—04OCT23

Ploča s identifikacijom proizvoda i serijskim brojevima komponenti smještena je na lijevoj strani u smjeru upravljanja (pogledajte strelicu).

Ploču postavlja zastupnik za John Deere. Položaj naljepnice može se promijeniti zbog regionalnog zakonodavstva.

NAPOMENA: Za položaj pojedinačnih serijskih brojeva pogledajte sljedeće stranice.

Identifikacijski broj proizvoda

*																	*

Serijski broj motora

*														*

Serijski broj mjenjača

*														*

Serijski broj pogona na prednje kotače

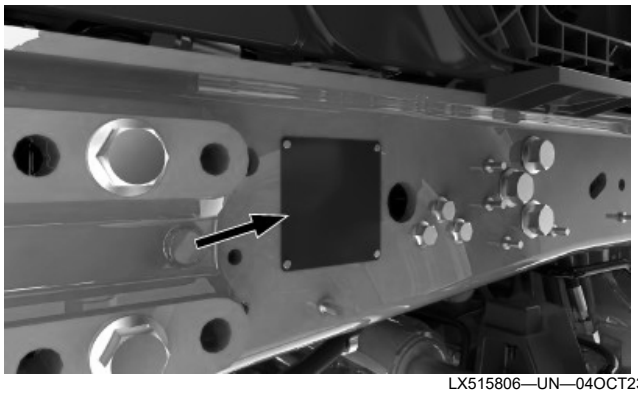
*																*

Serijski broj kabine

*														*

500B,02,MC,OULXA64,0005901-A5-31JUL25

Tablica za identifikacijski broj proizvoda



LX515806—UN—04OCT23

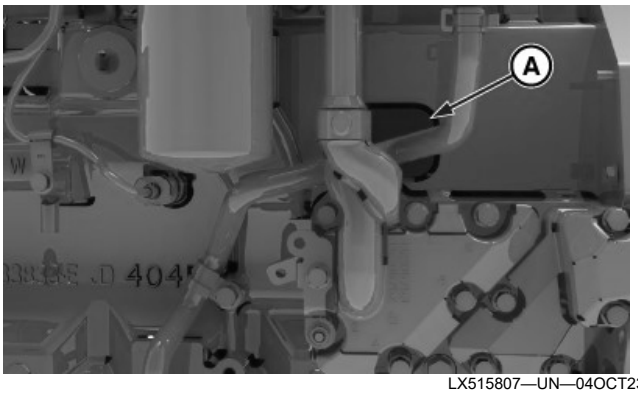
Slika kao primjer

Tablica na kojoj se nalazi identifikacijski broj proizvoda je smještena na desnoj strani glavnog okvira. Traktor je opremljen s jednim od dva moguća identifikacijska broja proizvoda. Izaberite odgovarajući okvir.

*																		*

500B,05,ALL,LX25458,0000BE8-A5-10APR24

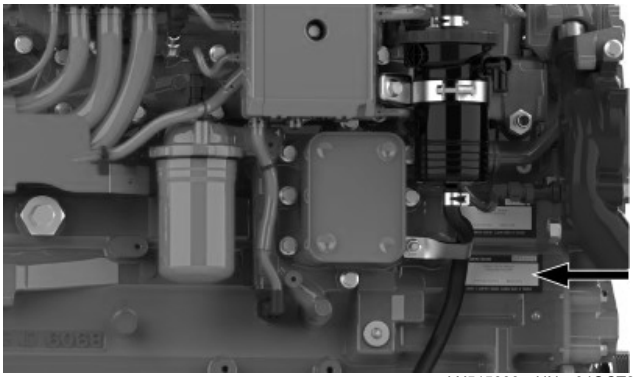
Serijski broj motora



LX515807—UN—04OCT23

LX515808—UN—04OCT23

Kopija serijskog broja motora za 4-cilindarske motore



LX515809—UN—04OCT23

Kopija serijskog broja motora za 6-cilindarske motore

A—Serijski broj motora

Serijski broj motora je smješten iza poklopca na desnoj strani stroja. Kopija broja motora je smještena na prikazanom položaju (pogledajte strelicu). To omogućava očitanje broja bez potrebe da se obavlja bilo kakav rad na demontaži.

NAPOMENA: Na natpisnoj pločici je pored serijskog broja motora naveden i tip motora. Kada se naručuju rezervni dijelovi motora, treba kod narudžbe točno navesti sve brojeve i slova na ovoj pločici.

*													*

Sažetak pločica sa serijskim brojem motora

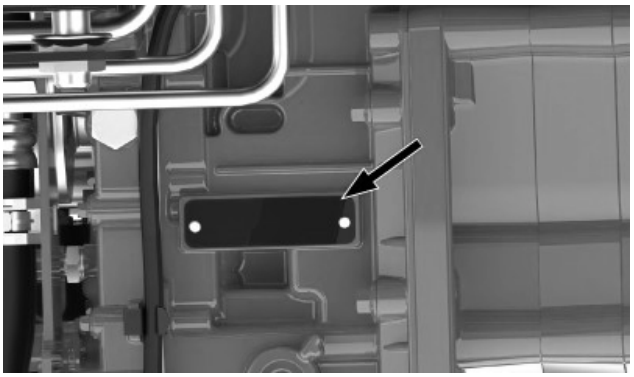
LX565079—UN—14FEB23

Serijski broj motora definiran je s 13 znakova	
Prvi redak	Oznake 1 – Dva slova za tvorničku oznaku motora
1 – Dva slova za tvorničku oznaku motora	PE: Torreon, Meksiko, CD: Saran, Francuska, J0: Rosario, Argentina, UG: Teda, Kina
2 – Jedna znamenka za broj cilindara	4 cilindra, 6 cilindara
3 – Tri znamenke za zapreminu u litrama	045: 4,5 litara, 068: 6,8 litara
4 – Jedno slovo za razinu emisije	• B = Nema certifikata • C = Tier1/Stupanj I razina emisije • G= Tier 2/Stupanj II razina emisije • L = Razina 3/Stupanj IIIA razina emisije • R= Prijelazni Tier 4/Stupanj IIIB razina emisije • U ili V = Razina emisije Završni Tier 4/Stupanj IV/Stupanj V
5 – Šest znamenki	123456 = Redni broj izrade motora Redni brojevi započinju od 000001
Tip motora definiran je s 9 brojnoslovčanih znakova	
6 – Četiri znamenke	Isto kao stavke 2 i 3 iznad
7 – Jedno slovo za vrstu usisavanja	• A = Turbopunjač s naknadnim hlađenjem zrak-voda • D = Prirodni usis • T = S turbopunjačem • H = Turbopunjač s naknadnim hlađenjem zrak-zrak • S = Turbopunjač s naknadnim hlađenjem zrak-morska voda
8 – Jedno ili dva slova za OEM primjenu	P OEM, FM: Pomorstvo, FH: HazLoc, FN: Stlačeni prirodni plin
8 – Jedno ili dva slova za primjenu vozila John Deere	DW, KV: Građevinarstvo, RW, LV, L, BM: Traktor, TJ: Šumarstvo, H, Z, CQ : Kombajn, N: Berač/Prskalica, E: Stroj za prevrtanje sijena
9 – Dvije ili tri znamenke za verziju	485
10 – Dva slova i 5 ili 6 znamenki za broj dijela motora	DD12345 (samo motori Saran)

500B,06,ALL,OULXA64,0005722-A5-10APR24

Serijski broj mjenjača

NAPOMENA: Niz znamenki/slova predstavlja serijski broj mjenjača.

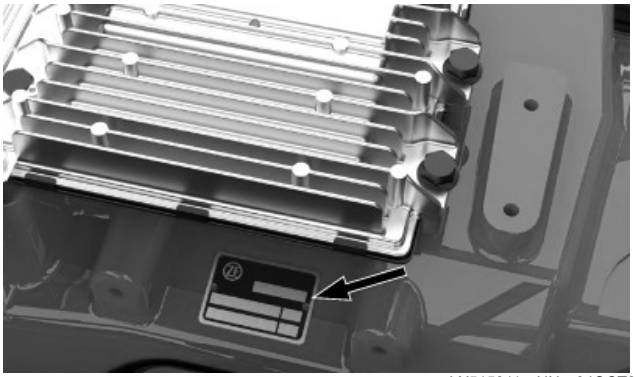


LX515810—UN—04OCT23

Mjenjač PowrQuad™, AutoQuad™ i CommandQuad™

Serijski broj mjenjača smješten je na lijevoj strani kućišta mjenjača.

*														*

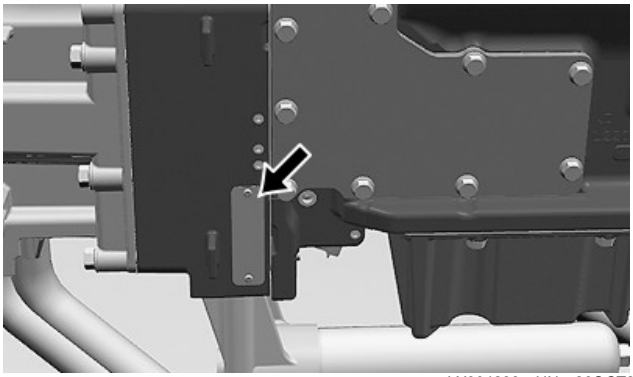


LX515811—UN—04OCT23

Prijenos AutoPowr™/IVT™

Serijski broj mjenjača smješten je na gornjoj strani kućišta mjenjača.

*														*



LX394288—UN—26OCT20

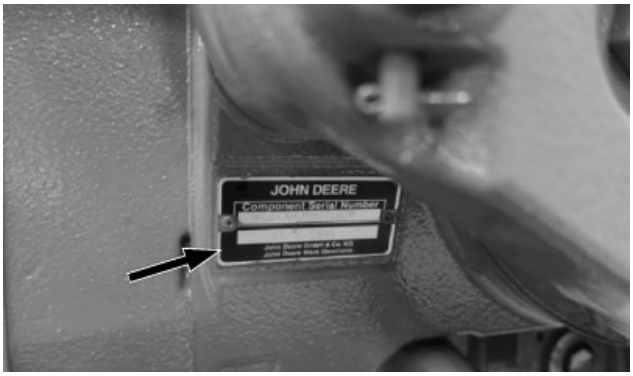
Prijenos DirectDrive

Serijski broj mjenjača smješten je na lijevoj strani kućišta mjenjača.

*														*

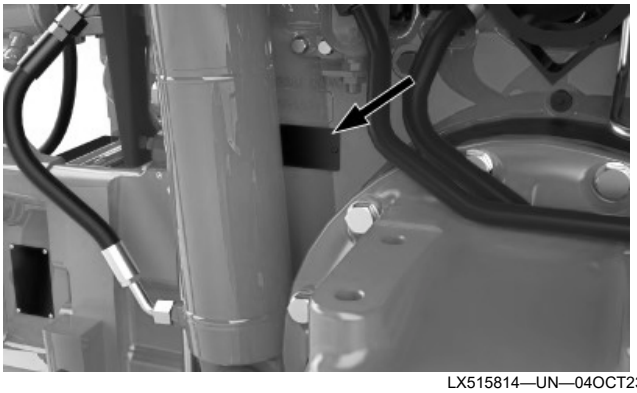
500B,05,OULXA64,00057E0-A5-04DEC23

Diferencijal sa serijskim brojem krajnjeg pogona



LX515813—UN—03JAN24

Diferencijal sa serijskim brojem krajnjeg pogona (verzija A)



LX515814—UN—04OCT23

Diferencijal sa serijskim brojem krajnjeg pogona (verzija B)

Serijski broj nalazi se na desnoj strani kućišta diferencijala, iznad kućišta krajnjeg pogona.

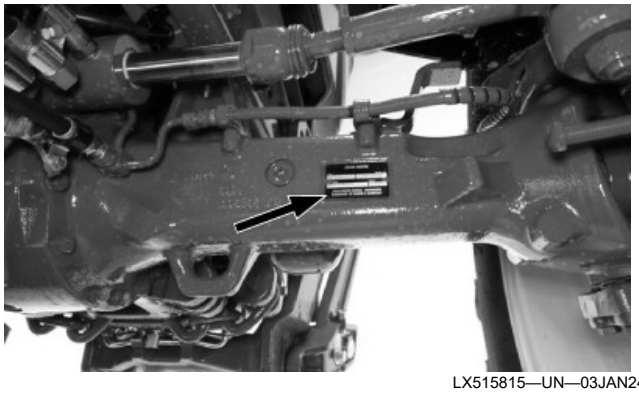
Navodi detalje prijenosnog omjera osovine pogona na prednje kotače (npr. 1.712) i prijenosnog omjera para diferencijalnih zupčanika (npr. 54/13). Ove informacije bit će potrebne ako se upotrebljavaju različite kombinacije guma.

NAPOMENA: Niz znamenki/slova predstavlja diferencijal sa serijskim brojem krajnjeg pogona.

*													*

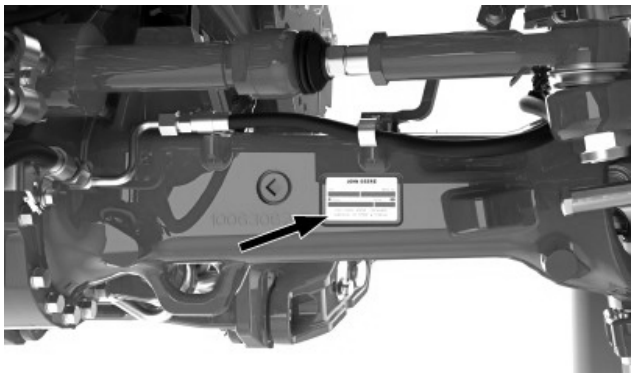
500B,08,ALL,OULXA64,0005723-A5-10APR24

Serijski broj pogona na prednje kotače



LX515815—UN—03JAN24

Pogonske osovine prednjih kotača (730 do 736)



LX515816—UN—04OCT23

Pogonska osovina prednjih kotača (750 i 755)

Pločica sa serijskim brojem pogona prednjih kotača je smještena na kraju osovine, na stražnjoj strani. Na njoj se nalazi između ostalog i prijenosni omjer prednje osovine. Ove znamenke su potrebne ako se kombinacija guma pogona na prednje kotače mora zamijeniti.

*																*

500B,09,ALL,OULXA64,0005724-A5-25APR24

Serijski broj vozačke kabine

LX1056760—UN—09OCT12

Serijski broj vozačke kabine smješten je iza vozačkog sjedala na poklopcu hidraulične crpke.

*														*

500B,08,OULXA64,6M,0005725-A5-04DEC23

Serijski broj vozačkog sjedala

LX1033432—UN—02MAR04

LX1036876

LX1036876—UN—22SEP05

Prikazani primjer

A—Oznaka
B—Broj dijela (potreban kod naručivanja)
C—Datum proizvodnje (godina - tjedan)

Serijski broj vozačkog sjedala je smješten straga na sjedalu.

Objašnjenje pločice sa serijskim brojem (okvir C):

Prve dvije znamenke (XXxx xx) pokazuju godinu proizvodnje.

Treća i četvrta znamenka (xxXX xx) pokazuju tjedan proizvodnje.

500B,11,ALL,LX25458,0000BED-A5-10APR24

Serijski brojevi pod-sklopa

Pumpa za ubrizgavanje goriva, mlaznice za ubrizgavanje goriva, alternator, motor startera, jedinica upravljača (hidrostatski upravljački sustav), kompresor sustava klimatizacije (ako je u opremi stroja) i hidraulička crpka također imaju serijske brojeve. Ti brojevi pomažu razlikovati različite vrste podsklopova.

500B,12,ALL,LX25458,0000BEE-A5-10APR24

Promjena vlasnika

Zapis o promjeni vlasnika

Podaci o stroju	
Serijski broj:	Model traktora:
Broj motora:	Registracijski broj:

Prva promjena vlasnika	
Prvi vlasnik:	Drugi vlasnik:
Adresa:	Adresa: . . . .
Datum isporuke: Broj radnih sati nakon kupovine: Broj predanih ključeva (samo za imobilizator):	Pečat trgovca *(samo kod prodaje preko trgovca)*

Druga promjena vlasnika	
Drugi vlasnik:	Treći vlasnik:
Adresa:	Adresa: . . . .
Datum isporuke: Broj radnih sati nakon kupovine: Broj predanih ključeva (samo za imobilizator):	Pečat trgovca *(samo kod prodaje preko trgovca)*

Treća promjena vlasnika	
Treći vlasnik:	Četvrti vlasnik:
Adresa:	Adresa: . . . .
Datum isporuke: Broj radnih sati nakon kupovine: Broj predanih ključeva (samo za imobilizator):	Pečat trgovca *(samo kod prodaje preko trgovca)*

LX25458,0000BEF-A5-05OCT20

Pregled prije isporuke

Napomene o pregledu prije isporuke

VAŽNO: Ovisno o regionalnoj posebnosti i konfiguraciji pojedinačnih vozila, zadaće su primjenljive samo ako je dostupna odgovarajuća oprema.

Konfiguracija se može naći u informacijama narudžbe vozila.

Naknadni dodaci i konverzije moraju se također uzeti u obzir.

LX25458,0000BF0-A5-05JUN20

Servisni postupak

Sljedeći radovi na provjeri, podešavanju i održavanju su bili izvedeni prije isporuke stroja.

1. Razine punjenja sljedećih sustava su provjerene i obavljeno je dopunjavanje prema potrebi:
- ☐ 1.1 Ulje motora*
- ☐ 1.2 Ulje prijenosa i hidrauličko ulje*
- ☐ 1.3 Pogonska osovina prednjih kotača, ulje*
- ☐ 1.4 Prednje priključno vratilo, ulje (ako postoji)*
- ☐ 1.5 Rashladna tekućina

2. Vijci i matice sljedećih komponenata pritegnuti su na zadane momente sile:
- ☐ 2.1 Kotači i naplatci
- ☐ 2.2 Dodatni utezi (ako ih ima)
- ☐ 2.3 Prednje priključno vratilo (ako ga ima)
- ☐ 2.4 Prednji ovjes (ako ga ima)
- ☐ 2.5 Prednji utovarivač, okvirna konstrukcija (ako je opremljeno)

- ☐ 3. Podmazane su sve nazuvice za podmazivanje.
- ☐ 4. Provjereni zaštitni elementi (naprave i ploče).
- ☐ 5. Akumulator, napunite akumulator do maksimalne razine.
- ☐ 6. Upravljački sustavi kabine rukovatelja provjereni su (grijač, puhalo, brisač i perač vjetrobranskog stakla).

- ☐ 7. Obratite pozornost na upute za pokretanje sustava klimatizacije. Pogledajte poglavlje 210.
- ☐ 8. Prilagođavanje sjedala rukovatelja radi ispravno, a kupac je upoznat sa svim postavkama sjedala.
- ☐ 9. Provjereni su sigurnosni pojasi.
- ☐ 10. Prednja svjetla prilagođena su**.
- ☐ 11. Svjetla rade besprijekorno.
- ☐ 12. Infobord zaslon i kontrolne žaruljice rade besprijekorno.

- ☐ 13. Inhibitor kretanja radi pravilno.
- ☐ 14. Sklop za isključivanje motora radi besprijekorno.
- ☐ 15. Rad mjenjača je besprijekoran.

16. Priključna vratila rade besprijekorno:
- ☐ 16.1 Stražnje priključno vratilo
- ☐ 16.2 Prednje priključno vratilo (ako ga ima)

17. Ovjesi rade besprijekorno:
- ☐ 17.1 Stražnji ovjes
- ☐ 17.2 Prednji ovjes (ako ga ima)

- ☐ 18. Dodatne upravljačke jedinice rade besprijekorno.
- ☐ 19. Ovjesi za prikolicu rade besprijekorno.
- ☐ 20. Tlak u gumama provjeren i po potrebi ispravljen.
- ☐ 21. Uvučenost traga prednjih kotača je provjerena s traktorom koji je potpuno balansiran, ako je potrebno.
- ☐ 22. Okretni blatobrani su bili namješteni.
- ☐ 23. Graničnici upravljača provjereni i namješteni. Provjera zračnosti kada se okreće pogonska osovina prednjih kotača i upravljač je kod graničnika. Pogledajte Sprječavanje kontakta prednjeg kotača ili blatobrana s komponentama traktora u poglavlju 80.

- ☐ 24. Upravljač radi besprijekorno.
- ☐ 25. Mehaničkom upravljačkom palicom aktivirajte sustav ovjesa utovarivača.
- ☐ 26. S električnom komandnom ručicom, namještanja su provjerena ili je bilo izvedeno baždarenje.
- ☐ 27. Provjereni su parkirni zapor i parkirna funkcija ventila zračne kočnice prikolice.
- ☐ 28. Provjerene su radne kočnice i sekundarna kočnica.

- ☐ 29. Provjerena je ispravnost kočnice prikolice.
- ☐ 30. Obavljen je pristup dijagnostičkim kodovima grešaka, uzroci su popravljeni, a kodovi izbrisani.
- ☐ 31. Jezik prikaza, mjerne jedinice i datum postavljeni su u skladu s potrebama rukovatelja.

- ☐ 32. Na traktorima s naknadnom obradom (Final Tier 4/faza IV) aktivirano je automatsko čišćenje ispušnog filtra.
- ☐ 33. Ovisno o modelu traktora postavljena je poruka o datumima servisnih intervala. Pogledajte odjeljak Periodično servisiranje u poglavlju 210B.

- ☐ 34. Postavite antenu. Na radiju John Deere provjerite je li prijemnik namješten na nacionalno valno područje (opseg frekvencije).
- ☐ 35. Spojite StarFire™ prijemnik (ako postoji u opremi).
- ☐ 36. Provjereno je dobro stanje boje.
- ☐ 37. Sve naljepnice s upozorenjima i informacijama su prisutne i u dobrom stanju.

38. Pričvršćen je znak SMV (samo za Sjevernu Ameriku):
- ☐ 38.1 Rashladni sustav motora
- ☐ 38.2 Sustav goriva
- ☐ 38.3 Hidraulički sustav

39. Provjerena je nepropusnost sljedećih sustava:
- ☐ 39.1 Sustav rashlade motora
- ☐ 39.2 Sustav goriva
- ☐ 39.3 Hidraulički sustav

- ☐ 40. Svi obvezatni i otvoreni programi za poboljšanje proizvoda moraju biti završeni prije isporuke stroja kupcu.

- ☐ 41. Izvedena je probna vožnja.
- ☐ 42. Kalibracija (PowrQuad™) prijenosa u skladu s dijagnostičkim tehničkim priručnikom (PTQ 038 – kalibracija prijenosa)***
- ☐ 43. *Zajedno izvršite postupak postavljanja priključenog stroja s kupcem. Detalje potražite u rješenju 206001 sustava CCMS.*

***** *Nadopunite uljem samo ako je razina ulja na oznaci MIN ili ispod nje.*
****** *Svjetla provjerena radi suglasnosti s lokalnim propisima i prilagođena prema potrebi (također dodatna prednja svjetla, ako postoji u opremi).*
*** Na traktorima opremljenim prijenosom PowrQuad™, AutoQuad™ ili CommandQuad™.

Datum i potpis distributera / servisnog tehničara: .....

6M,LX25458,0000BF1-A5-13MAR24

Kopija za vlasnika

Serijski broj: _____

Priručnik za rukovanje br: _____ Izdanje: _____

Broj motora: _____

Ime vlasnika: _____

Adresa: _____
_____
_____

Model vozila: _____

Registracijski broj: _____

Datum isporuke: _____

Broj radnih sati kod isporuke: _____

Broj predanih ključeva (samo za imobilizator): _____

Trgovac: _____

Pečat trgovca:

POPIS ZA PROVJERU KOD ISPORUKE

Kod trgovca

- □ Pregled prije isporuke obavljen (pogledajte PREGLED PRIJE ISPORUKE)
- □ Svi potrebni obrasci i dokumenti prisutni
- □ Sve naljepnice postavljene
- □ Sva posebna oprema/priključni alati su ugrađeni/prisutni
- □ Razmak kotača namješten kako je specificirano
- □ Samo za traktore s 38-inčnim stražnjim kotačima u kombinaciji s blatobranom, širina gaznog sloja postavljena je na 1900 mm (75 in) ili šire.
- □ Napravljena je kopija i priložena dokumentu zastupnika.

Na mjestu dostave kupcu:
Pokazano i objašnjeno

- □ Sve naljepnice upozorenja na stroju
- □ Položaj svih natpisnih pločica sa serijskim brojevima
- □ Priručnik rukovatelja
- □ Točke podmazivanja na stroju i priključnoj opremi
- □ Briga i održavanje (čišćenje visokotlačnim peračem)
- □ Održavanje i njega guma
- □ Evidencijska knjižica za podmazivanje i servis
- □ Jamstveni postupak

Rad s traktorom

- □ Sjedalo rukovatelja, sve moguće konfiguracije sjedala
- Konzole / prikaz kutnog stupa
- □ Blokada diferencijala
- □ Prijenos
- □ Uključivanje i isključivanje
- □ Upravljanje i sustav upravljanja
- □ Kočnice i kočioni sustav
- □ Regulacija brzine
- □ Svjetla
- □ Brisači
- □ Grijač
- □ Sustav klimatizacije
- □ Priključna vratila

  Stražnja viličasta glava, prednja viličasta glava i selektri upravljački ventili
- □ Hidraulički vučni priključak pickupa
- □ Prilagodba viličaste glave na tri točke
- □ Sustav goriva i kvaliteta goriva
- □ Provjera razine tekućina (hladnjak, motor, prijenos)

  Postavke na prikazu kutnog stupa
- □ iTEC™—Inteligentno upravljanje ukupnom opremom
- □ Ovjes prednje osovine
- □ Ovjes kabine

Potpis zastupnika/servisnog tehničara:
Datum:

LX25458,OOS,SP,0000BF3-A5-15JAN25

Kopija za trgovca

Serijski broj: _____

Priručnik za rukovanje br: _____ Izdanje: _____

Broj motora: _____

Ime vlasnika: _____

Adresa: _____
_____
_____

Model vozila: _____

Registracijski broj: _____

Datum isporuke: _____

Broj radnih sati kod isporuke: _____

Broj predanih ključeva (samo za imobilizator): _____

Trgovac: _____

Pečat trgovca:

POPIS ZA PROVJERU KOD ISPORUKE

Kod trgovca

- □ Pregled prije isporuke obavljen (pogledajte PREGLED PRIJE ISPORUKE)
- □ Svi potrebni obrasci i dokumenti prisutni
- □ Sve naljepnice postavljene
- □ Sva posebna oprema/priključni alati su ugrađeni/prisutni
- □ Razmak kotača namješten kako je specificirano
- □ Samo za traktore s 38-inčnim stražnjim kotačima u kombinaciji s blatobranom, širina gaznog sloja postavljena je na 1900 mm (75 in) ili šire.
- □ Napravljena je kopija i priložena dokumentu zastupnika.

Na mjestu dostave kupcu:
Pokazano i objašnjeno

- □ Sve naljepnice upozorenja na stroju
- □ Položaj svih natpisnih pločica sa serijskim brojevima
- □ Priručnik rukovatelja
- □ Točke podmazivanja na stroju i priključnoj opremi
- □ Briga i održavanje (čišćenje visokotlačnim peračem)
- □ Održavanje i njega guma
- □ Evidencijska knjižica za podmazivanje i servis
- □ Jamstveni postupak

Rad s traktorom

- □ Sjedalo rukovatelja, sve moguće konfiguracije sjedala
- Konzole / prikaz kutnog stupa
- □ Blokada diferencijala
- □ Prijenos
- □ Uključivanje i isključivanje
- □ Upravljanje i sustav upravljanja
- □ Kočnice i kočioni sustav
- □ Regulacija brzine
- □ Svjetla
- □ Brisači
- □ Grijač
- □ Sustav klimatizacije
- □ Priključna vratila

  Stražnja viličasta glava, prednja viličasta glava i selektri upravljački ventili
- □ Hidraulički vučni priključak pickupa
- □ Prilagodba viličaste glave na tri točke
- □ Sustav goriva i kvaliteta goriva
- □ Provjera razine tekućina (hladnjak, motor, prijenos)

  Postavke na prikazu kutnog stupa
- □ iTEC™—Inteligentno upravljanje ukupnom opremom
- □ Ovjes prednje osovine
- □ Ovjes kabine

Ovime potvrđujem preuzimanje traktora u dobrom stanju, zajedno sa Priručnikom za rukovanje. Dobio/la sam priručnik za korisnike. Svi potrebni radovi prije isporuke stroja su obavljeni. Upoznat sam s uputama za siguran način rada i obvezatnim poslovima na dnevnom održavanju, u skladu s popisom za provjeru kod isporuke.

Potpis vlasnika:
Datum:

LX25458,OOS,SP,0000BF5-A5-15JAN25

Indeks

A

Aktiviranje brzine sporog kretanja 50D-2
Akumulator
  Strujni krug, odspajanje..... 220B-1
Alat ISOBUS
  Radna svjetla 90G-7
Alternator 210-7
Aplikacije
  AutoTrac™ 40-1
  Navođenje 40-1
AutoClutch
  Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 50H-8
AutoClutch, AutoPowr™/IVT™..... 50J-14
Automatsko čišćenje ispušnog filtra 20B-3
Automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa
  Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-5
AutoPowr™
  Očekivanje opterećenja..... 50J-13
  Omjer brzina za vožnju unatrag/unaprijed.... 50J-12
  Opadanje 50J-14
  AutoClutch..... 50J-14
  Izbornik 50J-10
  Min. okr/min 50J-12
  Način rada prijenosa 50J-11
  Papučica spojke 50J-7
  Papučica za kontrolu brzine i ručni gas 50J-4
  Papučice kočnica, rad s pojedinačnim papučicama kočnica 50J-8
  Parkirni zapor, ručno otpuštanje 110-7
  Pokretanje po hladnom vremenu 50J-9
  Posebne značajke pri manevriranju..... 50J-7
  Postavljena brzina vožnje 50J-5
  PowrReverser™ 50J-11
  Rezervni alarm..... 50J-15
  Režim Come-Home 50J-9
  Ručica za kontrolu brzine 50J-2
  Ručica za promjenu smjera kretanja..... 50J-1
  Simboli u izborniku mjenjača..... 50J-10
  Traktor, vuča 50J-10, 110-6
  Traktor, zaustavljanje..... 50J-3
  Upravljački sustavi..... 50J-1
  Zadane brzine, smjernice i primjeri..... 50J-6
AutoQuad™
  Traktor, vuča 50G-7, 110-6
AutoTrac
  Ponovno aktiviranje u sljedećem prolasku 40-5
AutoTrac™
  Navođenje 40-1
AutoTrac™ Universal..... 40-18

B

Balast 100-2
  Smjernice
    Težina na temelju konjske snage motora ... 100-1
    Traktori s jednostrukim gumama 100-1
Biodizel gorivo 200A-2
Blokada diferencijala 50B-1
  Uključivanje/isključivanje, ručno 50B-1
  Upravljački elementi..... 30-15
Blokada transporta
  Upravljačka palica 70D-7
Brisači..... 90E-1
Brojač okretaja 30A-3
Brzina kretanja po tlu
  Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 50H-6
Brzina podizanja
  Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-1
  Stražnji vučni priključak..... 60E-6
Brzina protoka
  Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-2
Brzina spuštanja
  Stražnji vučni priključak..... 60E-5
Brzina vožnje po tlu 30A-3
Brzospojne poteznice (s kukom)..... 60E-10

C

Come-Home način rada 30-7
  Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-6
  Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 50H-10
  Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-6
CommandQuad™
  Jedinica izmjene raspona 50H-4
  Postavljanje početnog stupnja prijenosa..... 50H-7
  Traktor, vuča 110-6
CommandQuad™ PLUS
  Parkirni zapor 50H-2
  Postavke mjenjača 30A-5, 40A-1, 50H-12
  Ručica za promjenu smjera kretanja..... 50H-3
  Upravljački sustavi..... 50H-1, 50H-2
CommandQuad™ prijenos
  Inhibitor kretanja, provjera.....220B-12

Č

Čelični podesivi kotači
  Namjestive stražnje osovine 80C-25
Čistač zraka motora
  Čišćenje predčistača 220A-1
Čišćenje
  Hladnjak 220A-1
  Kondenzator..... 220A-1
  Okruženje motora 220A-1
  Viskozni ventilator, bimetalna opruga 220A-1
Čišćenje ispušnog filtra, opće informacije 20B-1
Čišćenje usisnih rešetki
  Prijenos AutoPowr™/IVT™.....220E-15

D

Daljinski upravljač
  Ovjes prikolice 60F-10
  Selektivni upravljački ventil (SCV), elektronički 70B-3

Daljinsko upravljanje
SCV 30-12
DEF
Filtar jedinice za doziranje, zamjena 220E-6
Ispitivanje 200B-3
Linijski filtar, promjena 220E-9
Odlaganje 200B-3
Skladištenje 200B-2
Spremnik, čišćenje 220A-4
Spremnik, punjenje 200B-1
Upotrebljavati u SCR opremljenim motorima 200B-1
DEF spremnik
Čišćenje 220A-4
Ispust 20-10
DEF spremnik ispušne tekućine dizela (DEF)
Mrežica, čišćenje 220A-3
DEF spremnik, nadolijevanje
Nadolijevanje 20-10
Dijagnostički kodovi problema
Dijagnostika 300B-2
Dimenzija širenja, prilagodba 60E-19
Dimenzije 500A-1
Dimenzije guma – SRI 50D-2
Dizelski motori, učinak hladnih uvjeta 200A-4
Dizelsko gorivo 200A-1
Dodatni aditivi 200A-4
Dizelsko gorivo, ispitivanje 200A-2
Dnevni servis 210A-1
Dodatna prednja svjetla 90G-4
Dodatni spremnik za ulje 70-2
Duga prednja svjetla 90G-3

E

E-SCV
Rješavanje problema 300A-2
Emisije
Potreban jezik
EPA 2
Emisije ugljikova dioksida 500A-21
Eternetska utičnica
Utičnica 90H-1

F

Filtar goriva 220A-2
Zamjena filtra 220E-3
Filtar ispušne tekućine dizela (DEF)
Ispitivanje 220A-4
Zamijenite 220A-4
Filtar jedinice za doziranje ispušne tekućine dizela (DEF)
Zamjena 220E-6
Filtar s aktivnim ugljenom 220A-2
Filtar zraka kabine
Zamjena filtara s aktivnim ugljenom 220E-5
Filtar zraka motora
Zamjena primarnog filtra 220E-3
Zamjena sekundarnog filtra 220E-4
Filtri zraka kabine
Zamjena filtara s aktivnim ugljenom 220E-4
Zamjena filtra 220E-4
Filtri zraka u kabini, servis 220A-2
Funkcija automatske spojke 50J-14
Funkcija automatskog isključivanja priključnog vratila
Prednje priključno vratilo 60B-3
Stražnje priključno vratilo 60C-6, 60C-8

G

Godišnja provjera
Crijeva hidraulike 220D-4
Godišnja provjera hidrauličkih crijeva 220D-4
Gorivo
Biodizel 200A-2
Dizel 200A-1
Mazivost 200A-2
Rukovanje i skladištenje 200A-1
Spremnik 20-9
Grijač rashladne tekućine 20A-1
Priključivanje na naponsku mrežu 20A-2
Grijanje
Kabina rukovatelja 90F-1
Upravljački elementi 30-16
Gume, sigurno servisiranje 05-16, 80-6
Gusjenica
Geometrija kotača, provjera i prilagođavanje (725 – 755) 80A-1
Gusjenice
Uvlačenje kotača, provjera i prilagodba (725—755) 80A-2

H

Halogena žarulja
Rukovanje 220B-13
Hidraulički sustav
Hidraulička pumpa 500A-10
Podizna sila 500A-10
Hidraulički topling 60E-14
Hidrauličko brzo otpuštanje
Prednji utovarivač 70D-2, 90I-1
Hladnjak
Čišćenje 220A-1

I

Identifikacija kontrola
AM/FM radio uređaji B 30F-2
Identifikacija upravljačkih sustava
AM/FM radio uređaji A 30E-1
Imobilizator 30-8
Indikator servisnog upozorenja 30A-2
Informacije o jedinici na stupu u kutu 30A-9

Informacije o statusu 30A-5
Inhibitor kretanja, provjera
CommandQuad™ prijenos 220B-12
Inteligentno upravljanje snagom (IPM)..... 20-5
IPM 20-5
Isključivanje motora 20-7
Ispitivanje dizelskog goriva 200A-2
Ispitivanje kočnice prikolice..... 50C-5
Ispuni filtar, sigurnost
Sigurnost, ispuni filtar 05-14
Ispušna tekućina dizela (DEF) 20B-5
iTEC™ Basic..... 40A-1
IVT™
Papučice kočnica, rad s pojedinačnim papučicama kočnica 50J-8
Pokretanje po hladnom vremenu 50J-9
Posebne značajke pri manevriranju.....50J-7
Režim Come-Home 50J-9
Traktor, vuča 50J-10
Traktor, zaustavljanje.....50J-3
Zadane brzine, smjernice i primjeri.....50J-6
IVT™:
Očekivanje opterećenja..... 50J-13
AutoClutch..... 50J-14
Izbornik 50J-10
Min. okr/min 50J-12
Način rada prijenosa 50J-11
Omjer brzina za vožnju unatrag/unaprijed.... 50J-12
Opadanje 50J-14
PowrReverser™ 50J-11
Rezervni alarm..... 50J-15
Simboli u izborniku mjenjača..... 50J-10
Upravljački sustavi.....50J-1
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom 05-3
Izbornik
Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 30A-5, 40A-1, 50H-12
Izbornik dijagnostike..... 300B-2
Izbornik iTEC™ 40A-1
Izbornik, AutoPowr™/IVT™ 50J-10
Izlazi za slučaj opasnosti 90-3
Izlazna snaga priključnog vratila prijenosa, specifikacije 500A-6, 500A-7
Izvlačenje ulja s hidrostatskim pogonom
PC hidraulični sustav..... 70-1
PFC hidraulični sustav 70-2

J

Jedinica na stupu u kutu, informacije 30A-9

K

Kabina rukovatelja
Grijanje 90F-1
Sustav klimatizacije 90F-1
Ventilacija.....90F-1
Kapacitet opterećenja guma, utvrđivanje 80-12
Kapaciteti 500A-10
Klasifikacija kabine 90-1
Ključevi s blokadom paljenja 30-8
Kočenje jednim kotačem
Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 50H-9
Kočioni sustav
Delegirana uredba (EU) br. 2015/68 ..... 50C-1
Kočnica prikolice
Dvocijevna hidraulička kočnica prikolice..... 50C-3
Jednocijevna hidraulička kočnica prikolice 50C-3
Kočnice 50C-1
Zamjena uloška sušača zraka 220E-16
Kombinacija guma..... 80-5
Kombinacije guma..... 80-8
Kondenzator
Čišćenje 220A-1
Konfiguracija upravljačkih sustava..... 30A-15
Konfiguriranje upravljačkih sustava..... 30A-15
Kontrole
Mehanička upravljačka palica.....30-13
SCV 30-11
Upravljačka palica 30-14
Kontrolna poluga
Selektivni upravljački ventil (SCV), elektronički 70B-4
Selektivni upravljački ventil (SCV), mehanički 70B-1
Kotači
Prednji
Mehanički pogon na prednje kotače (MFWD)
Indeks opterećenja za gume.....80-13
Smještaj straga
Tlak zraka u gumama.....80-14
Kratka prednja svjetla 90G-3
Kuglasti vučni priključak
Provjera trošenja 220D-9
Kuka za vuču (na vučnom priključku pickupa)
Provjera trošenja 220D-10
Kvalificirana uporaba u hitnim slučajevima
Opcija nadvladavanja reduciranja SCR..... 20-1

L

Lebdeći položaj
Stražnji vučni priključak..... 60E-8
Linijski filtar DEF-a
Promjena 220E-9

Lj

Ljuljajuća poteznica.....60F-1

M

M-SCV
Rješavanje problema..... 300A-2
Maksimalno dozvoljen teret vuče 500A-18

Matice kotača, pritezanje 80A-2
Mazivo
Miješanje 200E-4
Višenamjensko za ekstremne tlakove (EP) .. 200E-2
Mazivo za automatizirane sustave podmazivanja 200E-2
Mazivost dizelskog goriva 200A-2
Miješanje maziva 200E-4
Min. o/min, AutoPowr™/IVT™ 50J-12
Minimalna brzina motora..... 50H-15, 50J-12
Mjenjač AutoQuad™ PLUS
Automatsko prebacivanje stupnjeva prijenosa 50G-5
Come-Home način rada 30-7, 50G-6
Papučica za kontrolu brzine..... 50G-5
Parkirni zapor 50G-1
Postavljena brzina motora..... 50G-5
Rad po hladnom vremenu..... 50G-6
Ručica za promjenu područja..... 50G-2
Ručni gas..... 50G-5
Spojka..... 50G-4
Tipke za izmjenu stupnjeva prijenosa..... 50G-3
Upravljački sustavi..... 50G-1
Zamjena ulja prijenosa i hdraulike.....220E-14
Mjenjač CommandQuad™ PLUS
AutoClutch..... 50H-8
Come-Home način rada 30-7, 50H-10
Manevriranje traktorom 50H-8
Papučica spojke 50H-8
Papučica za kontrolu brzine..... 50H-6
Papučice kočnice..... 50H-8
Postavljanje brzine kretanja po tlu 50H-6
Postavljena brzina motora..... 50H-7
Rad na padinama 50H-9
Ručica prekidača 50H-5
Ručni gas..... 50H-6
Svojstva upravljanja..... 50H-9
Traktor, zaustavljanje..... 50H-9
Vuča traktora..... 50H-11
Mjerač razine, Ispušna tekućina dizela (DEF) . 20B-5
Mjerači 30A-3
Mjerenje proklizavanja 100-2
Monitor rada..... 30A-9
Odabir čitanja 30A-11
Monitor, ugradnja 90I-2
Motor
Pristup, poklopac motora 210-3
Pristup, servisna vrata 210-4
Specifikacije..... 500A-2, 500A-5
Svjetlosni pokazivači i prikazi 20-4
Zamjena filtra separatora ulja..... 220E-2
Zamjena filtra ulja 220E-1
Motorno ulje
Dizel
Prijelazne oznake Tier 4, finalni Tier 4, stupanj IIIB, stupanj IV i stupanj V..... 200CA-1
Servisni interval za rad na velikim nadmorskim visinama..... 200CA-2
Razrađivanje 200CA-1
Motorno ulje za razrađivanje 200CA-1

N

Način rada prijenosa 50G-8
Način rada prijenosa, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
Način rada utovarivača
Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-3
Najveća dopuštena potrošnja ulja 70-1
Namjestive stražnje osovine
Čelični podesivi kotači 80C-25
Namještena brzina..... 30A-3
Napredne postavke
Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-4
Navođenje
AutoTrac™ 40-1
Navođenje AutoTrac™ 40-1
Ne dopustite da padne ispod brzine motora ..50H-15

O

Obruč upravljača..... 90B-1
Očekivanje opterećenja, AutoPowr™/IVT™ ... 50J-13
Očekivanje opterećenja, postavke prijenosa .. 50J-13
Odabir brzine vožnje po tlu..... 50D-1
Održavanje, funkcija podsjetnika 210-2
Odušak kućišta koljenastog vratila
Zamjena filtra separatora ulja..... 220E-2
Odušnik spremnika goriva
Provjera filtra..... 220A-3
Zamjena filtara..... 220A-3
Odzračivanje sustava goriva 210-4
Okruženje motora
Čišćenje 220A-1
Omjer natrag/naprijed, AutoPowr™/IVT™..... 50J-12
Onemogućeno čišćenje ispušnog filtra..... 20B-3
Opadanje 50H-16
Opadanje, AutoPowr™/IVT™ 50J-14
Opterećenja vuče.....500A-18
Osovina pogona na prednje kotače
Razina ulja, provjera 220D-2
Ulje 200E-1
Uvlačenje kotača, prilagodba 80A-2
Uvlačenje kotača, provjera 80A-1
Zamjena ulja na krajnjim pogonima bez kočnice ... 220E-12
Zamjena ulja na krajnjim pogonima s kočnicom 220E-11
Zamjena ulja u kućištu osovine.....220E-13
Osovina priključnog vratila
Upute za rukovanje..... 60A-2
Osovine mehanizma sa zupčastom letvom
Čelični kotači, prilagodba.....80C-35, 80C-36
Lijevani kotači, prilagodba..... 80C-35

Osovine s mehanizmom sa zupčastom letvom
Gazni slojevi stražnjih kotača 80C-37
Osovine s prirubnicom
Gazni slojevi stražnjih kotača 80C-16, 80C-18
Ovjes
Podizna sila 500A-9
Specifikacije 500A-9
Ovjes kabine 90-4
Ovjes kabine, provjera 220D-4
Ovjes prednje osovine
Postavke 50A-2
Ovjes prikolice
Blokada 60F-3
Daljinski upravljač 60F-10
Prilagodljiva visina 60F-10
S kuglom (verzija 1), prilagodljiv po visini 60F-8
S kuglom (verzija 2), prilagodljiv po visini 60F-9
Statička okomita opterećenja 500A-12
Označivanje guma 80-12

P

Papučica spojke
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-8
Papučica za kontrolu brzine
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-5
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-5
Papučice kočnica, pojedinačne
Upotreba 50J-8
Papučice kočnice
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-8
Parkirano čišćenje ispušnog filtra 20B-3
Parkiranje
Ispitivanje kočnice prikolice 50C-5
Provjera sposobnosti mirovanja 50C-5
Parkirni zapor
CommandQuad™ PLUS 50H-2
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-1
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-1
Parkirni zapor, ručno otpuštanje
AutoPowr™ 110-7
Performanse emisija
Neovlaštene preinake 2
Pick-up vučni priključak
Kuka za vuču, provjera trošenja 220D-10
Pickup vučni priključak 60F-11, 60F-12
Početno pokretanje 210-8
Podizanje poklopca motora 210-3
Podizanje traktora dizalicom 210-5
Podizna sila 500A-9
Podizne osovine 60E-16
Okomiti plivajući položaj 60E-17
Položaj za transport 60E-17
Podizne točke za podizanje dizalicom 210-5
Podmazivanje 220F-2
Podmazivanje i održavanje
Prema potrebi
Čišćenje spremnika ispušne tekućine dizela (DEF) 220A-4
Podmetač za kotače 50C-6
Pogon na prednje kotače 50A-1
Upravljački elementi 30-15
Pogon na prednjim kotačima 50A-1
Zamjena ulja 220E-11
Pohrana maziva
Pohrana, maziva 200E-4
Pojmovnik 00-1
Pokazivač smjera na okviru kabine
Žarulje, zamjena 220B-15
Pokazivači smjera 90G-3
Pokazivači upozorenja 30A-2
Pokretački motor 220B-11
Pokretanje motora 20-5
Pokretanje motora vučom traktora 20-9
Pokretanje traktora
S pomoćnim akumulatorom 20-6
Pokretanje vučom 20-9
Poluga za vuču
Provjera trošenja 220D-9
Pomoć za hladno pokretanje 20A-1
Ponovno punjenje gorivom, izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta 05-3
Postavke mjenjača
AutoQuad™ PLUS 50F-7, 50G-7
Postavke prijenosa za očekivanje opterećenja 50H-16
Postavljanje upravljačkih sustava 30A-15
Postavljena brzina motora 50J-4
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-5
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-7
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-5
Poteznice, ravne čelične 60E-10
Poteznice, teleskopske 60E-10
Potrošnja ulja 500A-11
Povećanje snage 20-5
PowrQuad™
Traktor, vuča 50F-6, 110-6
PowrReverser™, IVT/AutoPowr 50J-11
Pozicijska svjetla na okviru kabine
Žarulje, zamjena 220B-15
Prednja osovina TLS
Postavke 50A-2
Prednja svjetla 90G-1
Prednja svjetla na okviru kabine
Žarulje, zamjena 220B-15
Prednja viličasta glava
Crijeva, odspajanje 70A-4
Crijeva, priključivanje 70A-4
Topling 60D-5, 60D-6
Prednje priključno vratilo
Aktiviraj 60B-1
Isključivanje 60B-1

Provjerite sigurnosni uređaj 220B-11
Prednje priključno vratilo, funkcija automatskog isključivanja..... 60B-3
Prednje svjetlo 90G-4
Žarulje, zamjena..... 220B-14
Prednji kotači
Vijci kotača, s MFWD 80A-3, 220C-1
Prednji utovarivač
Hidrauličko brzo otpuštanje 70D-2, 90I-1
Radna svjetla 90I-1
Prednji vučni priključak
Economy..... 60D-1
Pregled čišćenja ispušnog filtra..... 20B-3
Pregled pokazivača..... 20B-2
Pregled pokazivača naknadne obrade..... 20B-2
Prekidač strujnog kruga uzemljenja (GFCI) 20A-2
Prekidač svjetla 90G-3
Premještanje iz skladišta 400-1
Prigušivanje viličaste glave
Stražnji vučni priključak..... 60E-5
Prijenos
AutoPowr™, način rada Come-Home..... 50J-9
AutoPowr™, pokretanje po hladnom vremenu 50J-9
AutoPowr™, posebne značajke pri manevriranju .. 50J-7
AutoPowr™, upravljački sustavi 50J-1
AutoPowr™, vuča traktora 50J-10, 110-6
AutoPowr™, zadane brzine 50J-6
AutoPowr™, zaustavljanje traktora..... 50J-3
IVT™, način rada Come-Home..... 50J-9
IVT™, pokretanje po hladnom vremenu..... 50J-9
IVT™, posebne značajke pri manevriranju..... 50J-7
IVT™, upravljački sustavi..... 50J-1
IVT™, vuča traktora..... 50J-10
IVT™, zadane brzine 50J-6
IVT™, zaustavljanje traktora 50J-3
Rješavanje problema..... 300A-1
Prijenos AutoPowr™/IVT™
Čišćenje usisnih rešetki..... 220E-15
Zamjena ulja prijenosa i hidraulike..... 220E-15
Prijenos i hidraulični sustav
Zamjena uljnog filtra..... 220E-14
Prijenos PowrQuad™ PLUS
Come-Home način rada 30-7, 50F-6
Papučica za kontrolu brzine..... 50F-5
Parkirni zapor 50F-1
Postavljena brzina motora..... 50F-5
Rad po hladnom vremenu..... 50F-6
Ručica za promjenu područja..... 50F-2
Ručica za promjenu smjera kretanja... 50F-1, 50G-1
Ručni gas..... 50F-5
Spojka..... 50F-4
Tipke za izmjenu stupnjeva prijenosa..... 50F-3
Upravljački sustavi..... 50F-1
Zamjena ulja prijenosa i hidraulike..... 220E-14
Priključivanje alata
Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70A-8
Priključna oprema
Poravnavanje 60E-13
Priključna oprema, spajanje
Ventil Power Beyond..... 70A-9
Priključna vratila
Opcije 60A-3
Prednje priključno vratilo..... 60B-1
Priključna vratila (PV)
Prednje priključno vratilo..... 60B-1
Stražnje priključno vratilo 60C-1
Priključno vratilo
Brzine 60A-3
Provjerite sigurnosni uređaj 220B-11
Upravljački sustavi..... 30-9
Prilagodba tlaka
Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-1
Priručnik
Napomene..... 10A-1
Pristup akumulatoru 220B-1
Pristup osiguračima 220B-1
Pristupne stepenice i rukohvati 90D-1
Promjena kombinacije guma 80-5
Promjena veličine guma 80-4
Provjera kočnica 220D-5
Provjera svjetala 220B-13
Provjera trošenja
Kuglasti vučni priključak 220D-9
Piton Fix 220D-9
Vučni priključak prikolice..... 220D-6
Vučni priključak za prikolicu (daljinski upravljani) .. 220D-7
Vučni priključak za prikolicu CUNA..... 220D-6
Vučni priključak za prikolicu, tračnice vodilice 220D-8
Provjera usisnih crijeva zraka..... 220D-2
Provjerite inhibitor kretanja 220B-12

R

Rad po hladnom vremenu
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-6
Radna svjetla
Alat ISOBUS 90G-7
Odabir..... 90G-5
Prednji utovarivač 90I-1
Uključivanje i isključivanje 90G-5
Radno svjetlo
Žarulje, zamjena..... 220B-14, 220B-16, 220B-17
Rashladna tekućina
Dizelski motor
Motor s mokrim košuljicama cilindara 200D-1
Miješanje s koncentratom, kakvoća vode 200D-2
Razina, provjera 220D-1

Rashladno sredstvo
Rad u toploj klimi 200D-2
Testiranje točke zamrzavanja 200D-2
Rasvjeta kabine
Žarulje, zamjena 220B-20
Razdoblje razrađivanja 210-1
Razina buke 500A-20
Razina motornog ulja 220D-1
Razina ulja prijenosa, provjera 220D-3
Regulator dubine
Stražnji vučni priključak 60E-3
Režim Come-Home
AutoPowr™/IVT™ 50J-9
Režim rada
Selektivni upravljački ventil (SCV) 70C-1
Režim upravljačke palice
Selektivni upravljački ventil (SCV) 70C-3
Rješavanje problema
E-SCV 300A-2
Hidraulički sustav 300A-1
M-SCV 300A-2
Motor 300A-3
Prijenos 300A-1
Vozačka kabina 300A-5
Rotacijsko svjetlo
Žarulja, zamjena 220B-18
Rotirajuće svjetlo 90G-8
Ručica prekidača
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-5
Ručica za promjenu područja
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-2
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-2
Ručica za promjenu smjera kretanja
Prijenos PowrQuad™ PLUS ... 50F-1, 50G-1, 50H-3
Ručni gas
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-5
Mjenjač CommandQuad™ PLUS 50H-6
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-5
Ručno
Obim 10A-1
Rukohvati i pristupne stepenice 90D-1
Rukovanje
Halogena žarulja 220B-13
Rukovanje akumulatorima, sigurno
Sigurno, rukovanje akumulatorima 05-11

S

SCR
Pregled sustava 20B-7
SCV
Daljinsko upravljanje 30-12
Kontrole 30-11
Selektivni regulacijski ventili 30-12
Selektivni upravljački ventili 30-11
Upravljački elementi 30-12
Selektivni upravljački ventil (SCV)
Alati, priključivanje 70A-8
Brzina podizanja 70C-1
Brzina protoka, postavljanje 70C-2
Crijeva, odspajanje 70A-2, 70A-4
Crijeva, priključivanje 70A-1, 70A-4
Daljinski upravljač 70B-3
Izbornik 70C-2
Izvlačenje ulja s hidrostatskim pogonom . 70-1, 70-2
Kontrolna poluga u neutralnom položaju 70B-6
Kontrolna poluga, elektronička 70B-4
Kontrolna poluga, izvlačenje 70B-6
Kontrolna poluga, klik položaj izvlačenja 70B-6
Kontrolna poluga, klik položaj uvlačenja 70B-7
Kontrolna poluga, mehanička 70B-1
Kontrolna poluga, plivajući položaj 70B-7
Kontrolna poluga, uvlačenje 70B-7
Kontrolna poluga, zaporni položaj 70B-7
Način rada utovarivača 70C-3
Najveća dopuštena potrošnja ulja 70-1
Napredne postavke 70C-4
Prilagodba tlaka 70C-1
Režim rada 70C-1
Režim upravljačke palice 70C-3
Selektivni upravljački ventili 70A-1
Selektivni upravljački ventili (SCV-i) ... 70B-1, 70C-1, 70C-2
Senzor prisutnosti rukovatelja 70C-5
Transportna blokada 70B-3
Upravljački sustavi, elektronički 70B-3
Upravljački sustavi, mehanički 70B-1
Vrijeme protoka, postavljanje 70C-2
Selektivni upravljački ventili
Nastavci 70A-1
Senzor prisutnosti rukovatelja
Selektivni upravljački ventil (SCV) 70C-5
Serijski brojevi 500B-1
Servis
Datum dospijeća 210-2
Filtar s aktivnim ugljenom 220E-5
Filtar zraka kabine 220E-5
Protekli sati 210-2
Svakodnevno 210-8
Servisiranje
Filtar s aktivnim ugljenom 220E-4
Filtri zraka kabine 220E-4
Prema potrebi
Čišćenje spremnika ispušne tekućine dizela (DEF) 220A-4
Servisna vrata, otvaranje 210-4
Servisne kočnice 50C-1
Servisni intervali 210-1
Servisni intervali za motorno ulje i filtar
Rad na velikim nadmorskim visinama 200CA-2

Tier 3 i Stupanj IIIA
PowerTech
0,10 – 0,119 l/kW uljno korito..... 200CA-2
Servisno čišćenje filtra 20B-3
Signalna utičnica..... 90H-2
Signalni pojmovi, razumijevanje 05-1
Sigurnosne naljepnice..... 05A-1
Sigurnosni alarm, AutoPowr™/IVT™..... 50J-15
Sigurnosni pojas 90-4
Sigurnosni uređaj
Priključno vratilo 220B-11
Sigurnost
Gume, sigurno servisiranje..... 05-16, 80-6
Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu..... 05-9
Prikolice/priključni alati, sigurno tegljenje..... 05-8
Rotirajuće pogonske linije, držati se podalje .. 05-4
Rukovanje halogenom žaruljom 220B-13
Sigurno održavanje, praksa 05-13
Suvozačevo sjedalo..... 05-8
Traktor, sigurno rukovanje..... 05-6
Vibracije 05-6, 500A-19
Zaštita od buke 05-2
Sigurnost, izbjegavanje tekućina pod visokim tlakom
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom.....05-17
Sigurnost, nogostupi i rukohvati
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata 05-5
Sigurnost, pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima 05-17
Sigurnost, protupožarna zaštita
Protupožarna zaštita 05-2
Sigurnost, rad u šumarstvu
Ograničena upotreba u šumarstvu 05-7
Sigurnost, sigurno rukovanje s gorivom, izbjegavanje pojave vatre
Izbjegavanje pojave vatre, sigurno rukovanje s gorivom..... 05-2
Simboli u izborniku prijenosa, AutoPowr™/IVT™ 50J-10
Sjedala
Prilagodba i funkcije..... 90A-1
Skladištenje.....400-1
Skladištenje goriva 200A-1
Smanjenje potrošnje goriva 50D-1
Spajanje priključnog uređaja
Stražnje priključno vratilo.....60C-10
Specifikacije
Dimenzije..... 500A-1
Izlazna snaga priključnog vratila..... 500A-6, 500A-7
Kapaciteti.....500A-10
Motor..... 500A-2, 500A-5
Razina buke.....500A-20
Spojka
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-4
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-4
Spremnik
Ispušna tekućina dizela (DEF).....20-10
Spremnik, gorivo..... 20-9
SRI – dimenzije guma 50D-2
Stabilizacijski blokovi..... 60E-18
Stabilizirajući sustav..... 60E-18
Statička okomita opterećenja..... 500A-12, 500A-14
Stop pokazivač..... 30A-2
Stop svjetlo
Žarulje, zamjena.....220B-16
Stranice za pokretanje 30A-5
Stražnje priključno vratilo
Aktiviraj 60C-1
Daljinski upravljač 60C-3
Isključivanje 60C-1
Kratka osovina priključnog vratila, zamjena.. 60C-10
Provjerite sigurnosni uređaj 220B-11
Spajanje priključnog uređaja 60C-10
Standardna brzina..... 60C-3
Stražnje priključno vratilo, funkcija automatskog isključivanja..... 60C-6, 60C-8
Stražnje svjetlo
Žarulje, zamjena.....220B-16
Stražnji kotač
Vijci kotača, zatezanje, s osovinom sa zupčastom letvom.....80C-26, 80C-33
Stražnji kotači
Čelični kotači, prilagodba.....80C-35, 80C-36
Lijevani kotači, prilagodba..... 80C-35
Vijci kotača, s mehanizmom sa zupčastom letvom 80C-27, 220C-2, 220C-4
Vijci kotača, s osovinama s prirubnicom.....80C-2, 220C-2
Stražnji kotači, gume i širine traga kotača
Opće smjernice 80-2
Stražnji ovjes s vilicama 60F-3
Stražnji vučni priključak
Brzina podizanja..... 60E-6
Daljinski upravljač 60E-9
Direktno aktiviranje..... 60E-9
Namještanje brzine spuštanja..... 60E-5
Namještanje regulacije vuče/dubine..... 60E-6
Plivajući položaj..... 60E-8
Prigušivanje viličaste glave..... 60E-5
Rad..... 60E-2, 60E-3
Regulator dubine 60E-3
Uporaba regulacije vuče..... 60E-7
Upravljački elementi.....30-10
Upravljanje pod opterećenjem 60E-4
Visina podizanja 60E-5
Stropno osvjetljenje kabine..... 90G-8
Struktura za zaštitu kod prevrtanja 90-3
Sustav goriva
Odzračivanje 210-4
Sustav klima uređaja
Upravljački elementi.....30-16

Sustav klimatizacije
Kabina rukovatelja....90F-1
Sustav za naknadni tretman
Hitno nadvladavanje reduciranja SCR 20-1
Sustav za odspajanje akumulatora.... 20-7
Sustav zračnih kočnica
Provjera kondenzirane vode 220D-5
Servis 220D-5
Zamjena uloška sušača zraka 220E-16
Suvozačko sjedalo.... 90A-4
Svjetla
Dodatna prednja svjetla.... 90G-4
Pokazivač smjera na blatobranu, zamjena žarulje . 220B-16
Pokazivač smjera na okviru kabine, zamjena žarulja.... 220B-15
Pokazivači smjera i truba.... 90G-3
Pozicijska svjetla na okviru kabine, zamjena žarulja 220B-15
Prednja svjetla 90G-1
Prednja svjetla na okviru kabine, zamjena žarulje . 220B-15
Prednje svjetlo 90G-4
Prednje svjetlo, zamjena žarulja.... 220B-14
Prekidač svjetla.... 90G-3
Radna svjetla 90G-5
Radna svjetla, alata ISOBUS 90G-7
Radna svjetla, zamjena žarulja 220B-14
Radno svjetlo, zamjena žarulje ... 220B-16, 220B-17
Rasvjeta kabine, zamjena žarulja 220B-20
Rasvjeta ručice mjenjača.... 220B-20
Rotirajuće svjetlo 90G-8
Stop svjetlo, zamjena žarulje.... 220B-16
Stražnje svjetlo, zamjena žarulje 220B-16
Stropno osvjetljenje kabine.... 90G-8
Svjetla upozorenja.... 90G-7
Svjetlo pristupne stepenice.... 90G-8
Svjetlo registarske pločice, zamjena žarulje 220B-17
Utičnica prikolice, 7-polna 90H-5
Svjetla upozorenja u slučaju opasnosti 90G-7
Svjetla upozorenja za zaustavljanje, pozornost, informacije, i sigurnosna upozorenja.... 300B-1
Svjetlo pokazivača smjera na blatobranu
Žarulje, zamjena.... 220B-16
Svjetlo pristupne stepenice.... 90G-8
Svjetlo registarske pločice
Žarulje, zamjena.... 220B-17
Svojstva upravljanja
Mjenjač CommandQuad™ PLUS.... 50H-9
Svornjaci na kotačima
Pritezanje, prednji kotači.... 80A-3, 220C-1
Pritezanje, stražnji kotači ... 80C-2, 80C-27, 220C-2, 220C-4

Š

Širine gaznog sloja
Prednji kotači.... 80C-15
Stražnji kotači 80C-11, 80C-12, 80C-14
Stražnji kotači s osovinama s mehanizmom sa zupčastom letvom.... 80C-37
Stražnji kotači s prirubničkim osovinama 80C-16, 80C-18
Trodijelna prednja osovina (verzija 2).... 80A-12
Štitnik priključnog vratila
Nerotirajući štitnik.... 60A-2
Prednje priključno vratilo.... 60A-1
Stražnje priključno vratilo.... 60A-1

T

Tablice sa zateznim momentima
Metričke.... 210-10
Unificirani inč.... 210-9
Tehnički podaci za gume 80-12
Telefon
Mikrofon 30E-3
Tereti 500A-12, 500A-14
Tipke za izmjenu stupnjeva prijenosa
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-3
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-3
Tlak u gumama 80-17
Točka vuče
Oslobađanje zaglavljenog stroja, prednja točka vuče
Prednja točka vuče.... 110-5
Topling 60E-13, 60E-14
Prednja viličasta glava 60D-5, 60D-6
Traktor, parkiranje
CommanQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
PowrQuad™ PLUS.... 20-8, 50C-5
AutoPowr™ 20-9, 50C-6
AutoQuad™ PLUS 20-8, 50C-5
IVT™ 20-9, 50C-6
Traktor, sigurno rukovanje 05-6
Transport
S dodatnim utegom 110-4
Tereti 110-4
Vožnja na javnim prometnicama.... 110-4
Transportna blokada
Selektivni upravljački ventil (SCV).... 70B-3
Upravljačka palica 70D-13
Trodijelna prednja osovina
Širine gaznog sloja (verzija 2) 80A-12
Trošenje guma – prednje gume.... 80A-1
Truba 90G-3

U

Učinak hladnih uvjeta na dizelske motore 200A-4
Ugradbeni okvir
Prednji utovarivač 220C-4
Uključivanje spore brzine 30-8

Ulje
Motor
Prijelazne oznake Tier 4, finalni Tier 4, stupanj IIIB, stupanj IV i stupanj V 200CA-1
Osovina pogona na prednje kotače 200E-1
Ulje motora, zamjena 220E-1
Ulje prijenosa, zamjena
Prijenos AutoPowr™/IVT™ 220E-15
Ulje za dizelske motore
Prijelazne oznake Tier 4, finalni Tier 4, stupanj IIIB, stupanj IV i stupanj V 200CA-1
Servisni interval za rad na velikim nadmorskim visinama 200CA-2
Unaprijed postavljene postavke upravljačkih sustava . 30A-15
Unificirane vrijednosti zateznih momenata za inčne zavrtnje i vijke 210-9
Univerzalni zaslon
Utičnica 90H-1
Upaljač za cigarete
Utičnica napajanja od 12 V 90H-2
Upozorenje da postoji nalog za zaustavljanjem stroja 20-2, 20B-1
Upozorenje zaustavljanja stroja, nalog 20-2, 20B-1
Upravitelj izgleda 30A-13
Upravljačka palica
Blokada 70D-13
Blokada transporta 70D-7
Deblokiranje 70D-7, 70D-13
Električni sustavi 70D-5
Funkcija 70D-10
Kontrole 30-14
Priključci 70D-7
Raspored 70D-6, 70D-10
Traktor 6M MY20- 30-13, 70D-4
Transportna blokada 70D-13
Upravljački sustavi 30-13, 70D-8
Značajka 70D-6
Upravljačka ručica
Kontrole 30-13
Mehanička 70D-2
Upravljački elementi
Ventilacija 30-16
Blokada diferencijala 30-15
Grijanje 30-16
Pogon na prednje kotače 30-15
SCV 30-12
Stražnji vučni priključak 30-10
Sustav klima uređaja 30-16
Upravljački elementi i instrumenti
Mjenjač AutoPowr™ 30-4, 30-5
Upravljački elementi na bočnoj konzoli 30-6
Upravljački elementi vozila
Mjenjač AutoPowr™ 30-4, 30-5
Upravljački sustavi
iTEC™ 30-15
CommandQuad™ PLUS 50H-1, 50H-2
Jedinica izmjene raspona, CommandQuad™ 50H-4
Mjenjač AutoQuad™ PLUS 50G-1
Prijenos PowrQuad™ PLUS 50F-1
Priključno vratilo 30-9
Selektivni upravljački ventil (SCV), elektronički 70B-3
Selektivni upravljački ventil (SCV), mehanički 70B-1
Upravljačka palica 30-13
Upravljanje pod opterećenjem
Stražnji vučni priključak 60E-4
Upravljanje zadržavanjem/dubinom
Stražnji vučni priključak 60E-6
Utezi 500A-12, 500A-14
Utičnica
CAN sabirnica 90H-3
Eternetska utičnica 90H-1
Signalna utičnica 90H-2
Univerzalni zaslon 90H-1
Utičnica ISOBUS
Prednja viličasta glava 90H-5
Stražnja viličasta glava 90H-4
Utičnica napajanja
ISOBUS 90H-3
3-polna utičnica napajanja (12 V) 90H-1, 90H-4
3-polna višestruka utičnica napajanja (12 V) 90H-1
Stereo utičnica od 3,5 mm 30E-3, 30F-3, 90H-3
USB sučelje 30E-3, 30F-3, 90H-3
Utičnica ISOBUS 90H-4, 90H-5
Utičnica prikolice, 7-polna 90H-5
Zaslon GreenStar™ 90H-1
Utičnica napajanja od 12 V
Upaljač za cigarete 90H-2
Utičnica prikolice, 7-polna
Prednji vučni priključak 90H-5
Stražnji vučni priključak 90H-5
Utičnice
Upaljač za cigarete 90H-2
Utičnica napajanja od 12 V 90H-2
Višestruka utičnica 90H-1
Utičnice za napajanje
Usmjeravanje kabela 90I-2
Uvlačenje kotača, prilagodba
Osovina pogona na prednje kotače 80A-2
Uvlačenje kotača, provjera
Osovina pogona na prednje kotače 80A-1, 80A-2

V

Vanjski retrovizori
Namještanje 90C-1
Veličina širenja, prilagodba
Kategorija III do II/IIIN 60E-20
Ventil Power Beyond 70A-9
Ventilacija
Kabina rukovatelja 90F-1
Vilice na prednjoj strani traktora 60F-3

Viličasta glava
Maks. podizna sila..... 60-1
Viličasta glava za prikolicu
Statička okomita opterećenja 500A-14
Visina podizanja
Stražnji vučni priključak..... 60E-5
Viskozni ventilator
Čišćenje 220A-1
Višenamjenska mast 200E-3
Višenamjensko mazivo 200E-3
Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP) ... 200E-2
Vozačka kabina
Izlazi za slučaj opasnosti 90-3
Klasifikacija..... 90-1
Vozilo, vuča
AutoQuad™ 50G-7, 110-6
CommandQuad™ 110-6
PowrQuad™ 50F-6, 110-6
Vrijednosti zateznih momenata mehaničkih dijelova
Metričke..... 210-10
Unificirani inč.....210-9
Vrijednosti zateznih momenata metričkih zavrtnja i vijaka..... 210-10
Vrijednosti zateznih momenata zavrtnja i vijaka
Metričke..... 210-10
Unificirani inč.....210-9
Vrijeme protoka
Selektivni upravljački ventil (SCV)..... 70C-2
Vuča traktora 110-6
Mjenjač CommandQuad™ PLUS..... 50H-11
Vučni priključak prikolice
Pickup vučni priključak..... 60F-12
Piton Fix, kruti..... 60F-4, 60F-5
Provjera trošenja 220D-6
s kuglom, kruti 60F-4, 60F-5
Vučni priključak u tri točke..... 60E-10
Vučni priključak za prikolicu (daljinski upravljani)
Provjera trošenja 220D-7
Vučni priključak za prikolicu CUNA
Provjera trošenja 220D-6
Vučni priključak za prikolicu Piton Fix
Provjera trošenja 220D-9
Vučni priključak za prikolicu, tračnice vodilice
Provjera trošenja 220D-8
Vučni priključci prikolice
Ljuljajuća poteznica 60F-1

Z

Zamjena
Filtar motornog ulja..... 220E-1
Ulje motora..... 220E-1
Zamjena rashladne tekućine 220E-5
Zamjena ulja
Krajnji pogoni bez kočnice 220E-12
Krajnji pogoni s kočnicom 220E-11
Pogonska osovina prednjih kotače, kućište osovine 220E-13
Zaslon (stup u kutu)
Značajke..... 30A-5
Zaslon GreenStar™
Utičnica napajanja..... 90H-1
Zaslon na stupu u kutu 30A-1
Monitor rada, očitanja..... 30A-11
Indikator servisnog upozorenja 30A-2
Pokazivači upozorenja..... 30A-2
Postavke..... 30A-5
Stop pokazivač..... 30A-2
Zasloni
Digitalni 30A-3
Značajke, glavne
AM/FM radio uređaji B.....30F-1
Zračna kočnica prikolice 50C-4

Ž

Žarulje, zamjena
Pokazivač smjera na okviru kabine 220B-15
Pozicijska svjetla na okviru kabine 220B-15
Prednja svjetla na okviru kabine.....220B-15
Prednje svjetlo poklopca motora, dugo prednje svjetlo.....220B-14
Radno svjetlo 220B-16, 220B-17
Radno svjetlo poklopca motora.....220B-14
Rasvjeta kabine.....220B-20
Rasvjeta ručice mjenjača.....220B-20
Rotacijsko svjetlo 220B-18
Stop-svjetlo.....220B-16
Stražnje svjetlo.....220B-16
Svjetlo pokazivača smjera na blatobranu....220B-16
Svjetlo registarske pločice.....220B-17

Uz servis John Deere obavit ćete svoj posao

John Deere rezervni dijelovi

TS100—UN—23AUG88

U najkraćem roku ćemo vam osigurati originalne dijelove John Deerea i pomoći da izbjegnete duga vremena čekanja.

Budući da imamo dobro opskrbljeno, odlično raspoređeno skladište, uvijek smo za jedan korak ispred u odnosu na vaše potrebe.

DX,IBC,A-A5-04JUN90

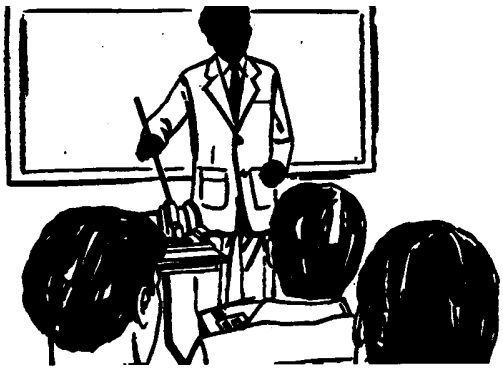
Pravi alati

TS101—UN—23AUG88

Precizni alati i ispitni uređaji naše servisno tehničke službe brzo prepoznaju i otklanjanju kvarove... te vam štede vrijeme i novac.

DX,IBC,B-A5-04JUN90

Dobro obučeno osoblje za rad s klijentima



TS102—UN—23AUG88

Škola nikada nije završila za John Deere servisne tehničare.

Dodatno školovanje i obučavanje se redovito održava kako bismo bili sigurni da naše osoblje poznaje vašu opremu i kako je pravilno održavati.

Rezultat?

Tako se dolazi do iskustva na kojemu je moguće dalje graditi!

DX,IBC,C-A5-04JUN90

Brzo na licu mjesta

TS103—UN—23AUG88

Naš je cilj da vam osiguramo brzu i efikasnu uslugu kad god i gdje god vam zatreba.

Popravak se može obaviti na licu mjesta ili u radionici, ovisno o okolnostima: Kad vam zatreba, obratite nam se i pouzdajte se u nas.

JOHN DEERE IMA SNAŽAN SERVIS ZA KLIJENTE: Tamo smo gdje nas trebate.

DX,IBC,D-A5-04JUN90